انتشارات نیلوفر

کتابشناسی داستان کوتاه

(ایران و جهان)

فرشتهٔ مولوی

کتابشناسی داستان کوتاه

ایران و جهان

کتابشناسی داستان کوتاه

ایران و جهان

فرشتهٔ مولوی

انتشارات نیلوفر

انتشارات نیلوفر خیابان انقلاب، خیابان دانشگاه، تلفن: ۶۴۶۱۱۱۷

فرشتهٔ مولوی
کتابشناسی داستان کوتاه
طرح روی جلد: فوزی تهرانی
چاپ اول: پاییز ۱۳۷۱
تعداد: ۲۲۰۰ نسخه
لیتوگرافی: فردوسی
چاپ: گلشن
حق چاپ محفوظ است

فهرست مطالب

درآمد ۹
داستانها ۱۳
فهرستهای راهنما
فهرست عنوان داستانها ۳۸۵
فهرست نام مترجمان ۴۷۲
فهرست نام نویسندگان فرنگی به لاتین ۴۸۷
فهرست عنوان داستانهای فرنگی به لاتین ۵۰۵
فهرست مآخذ
الف) نشریه‌ها و گاهنامه‌ها ۵۱۳
ب) کتابها ۵۱۴

پیدا کنید پرتقال‌فروش را: سرگذشت کتابشناسی داستان کوتاه

شاید این یادداشت بلند از سوز دل، یا از بهت ساده‌لوحانه در برابر نادیدن‌ها و نادانی‌های مکرر ومدام، یا از هردو باشد. قصدم اما گواهی دادن بر زنده‌به‌گوری کتابی‌ست که نه تنها حاصل چند سال کار من، که مهم‌تر از آن، کارنامه‌ی ادبی بسیاری از داستان‌نویسان و مترجمان داستان کوتاه در دوره‌ای دراز بوده است.

اما در جا و جهانی که می‌شود مثلاً از کتاب‌سوزان اسکندر شروع کرد و به فارنهایت ۴۵۱ رسید، گفتن ازتک‌کتابی کهنه چه معنی دارد! آن هم کتابی که نه به دست غیر، که به گفته‌ی ناشرش به اراده‌ی خود او به دیار عدم فرستاده شده تا اگر به دخلش چیزی نمی‌افزاید، دست کم از خرجش بکاهد. برای این تردید پاسخی ندارم جز این که هر دم بیشتر باورم می‌شود که دود همه‌ی خرابی‌های کلان از کنده‌ی ندیدن چیزهای خرد بلند می‌شود.

و اما داستان ساده و یک‌پولی کتاب محکوم و معدوم:

در اوج تکانه‌های زیر–و–زبرکننده‌ی سال اول انقلاب من تازه‌کار در مرکز خدمات کتابداری به فکر طرحی پژوهشی افتادم. مرکز که نخستین و بهترین در نوع خود بود و به همت کم‌مانند پوری سلطانی و همکارانش اعتباری انکارنشدنی داشت، در بحران انتقال و ادغام در کتابخانه‌ی ملی و نیز دلهره و آشوب عزل–و–نصب‌های به‌اصطلاح انقلابی به‌سر می‌برد. در این حال به گمانم رسید که پیشنهاد تدوین کتابشناسی داستان کوتاه ایران و جهان فکر بکری‌ست. این خیال از خامی و شور جوانی، از تب شخصی و همگانی تحول‌آفرینی، از میل به نمایش شایستگی خود در انجام کاری پژوهشی به پوری سلطانی -- که در آن زمان طبعاً من کم‌سن–و–سال و کم‌تجربه و تازه‌ازراه‌رسیده را به بازی نمی گرفت -- ، و از همه بیشتر از آرزوی فرار از ملال مرگ‌بار کار اداری و نقب زدن به دنیای داستان کوتاه که بهشت پنهان و آشکارم بود، مایه می‌گرفت. دست به دامن همیشه گشاده‌ی کامران فانی شدم که پیشنهاد را به جلسه برد و «نه» بی‌چون–و–چرای پوری سلطانی را به من برگرداند. رنجیده و روی قوز افتاده برآن شدم که یک‌تنه تا ته خط بروم. در آن زمان کارهای هنوز ناکرده در زمینه‌ی کتابداری پژوهشی بسیار و شمار کتابشناسی‌های انجام گرفته بر پایه‌ی اصول کتابداری نوین اندک بود. پس کتابشناسی، آن هم کتابشناسی داستان کوتاه یکسره بی‌معنی بود. جو انقلابی و بازار کتاب هم، بی‌بروبرگرد روی خوشی به ادبیات، آن هم داستان کوتاه، نشان نمی‌داد. این حرف‌ها البته به خرج یاغی تک‌رو یک‌دنده‌ای که دغدغه‌ی گم–و–گوری گنج نهفته در کتاب‌ها و مجله‌ها و جنگ‌های دوران سپری شده را داشت، نمی‌رفت.

در چند سالی که در نهایت تنش وآشفتگی اجتماعی–سیاسی و تنگناهای کار پژوهشی با یاری گرفتن از همه‌ی آشنایی‌های فردی و کاری گرم گردآوری داستان‌ها بودم، خستگی کار بی‌اجر–و–ارج را با دلخوشی پایه‌ریزی برای تداوم کتابشناسی روشمند داستان از تن به در می‌کردم. معیارم کتابشناسی داستان کوتاهی بود که پیوسته و هر چند سال یک‌بار کمپانی ویلسون در امریکا منتشرمی‌کند و

هزاران داستان کوتاه را به ثبت می‌رساند تا کار پژوهش ادبی را برای اهل آن فراهم آورد. استدلالم هم آن بود که ناگزیریم کاری را که غربی‌ها حرفه‌ای و با تکیه بر نیرو وخرد جمع انجام می‌دهند، ما با مایه‌گذاشتن از توان و شور فردی و با شیوه‌های ابتدایی به انجام برسانیم. از زمره‌ی این شیوه‌ها به این و آن گفتن و سپردن و دهان به دهان گرداندن کار و از هر فرصتی بهره گرفتن به امید افزودن یکی دو داستان به فهرست و یا یافتن جنگ‌ها و نشریه‌های دسترس‌ناپذیر بود. مثلاً هیچ یادم نمی‌رود که روزی خبردار شدم براهنی به دیدار فانی می‌آید. دست بر قضا در آن وقت با فانی هم‌اتاق بودم و خواهش کردم ماجرای داستان‌جمع‌کنی مرا بازگو کند شاید چیزی نصیبم شود. فانی هم فروگذار نکرد و با آب–و–تاب من را و کار من را به مهمان معرفی کرد. البته یاری یا حتا عنایتی عاید نشد. از میان نام‌آورانی که پیشتر ندیده بودمشان، تنها کسی که خودش بعد از شنیدن خبر -- گویا از زبان بیژن بیجاری -- برایم پیام فرستاد و به نشانه‌ی شوق و ذوقش از انجام این کار پیشنهاد کمک داد، گلشیری بود. نخستین دیدار من با او در کنجی از جمع یاران یا مریدانش به سبب شمشیرکشی‌های زبانی‌اش در باره‌ی این و آن و برپایه‌ی دسته بندی‌ها و محفل بازی‌ها، دلسرد کننده بود. دو سه دیدار بعدی در سال‌های بعد هم چندان از میزان این دلسردی نکاست. با این همه آنچه که در این چند دیدار از او شنیدم و دیدم، برهانی قاطع در اثبات عشق گلشیری به داستان و هر چه پیرامون داستان بوده است.

به این ترتیب کتابشناسی با حدود نزدیک به ۷۰۰۰ داستان کوتاه فارسی و فرنگی آهسته و پیوسته در وقتی شکل گرفت که بسیاری از کتاب‌ها یا از قفسه‌های کتابخانه‌ها و کتابفروشی‌ها و بساط‌های خیابانی جمع و یا در باغچه‌ها و بیابان‌ها دفن می‌شدند؛ ویا از کشور بیرون برده می‌شدند تا کسانی را به نوایی برسانند. روشن بود که برای نشر کتاب مرجعی سنگین‌وزن نمی‌شد به سراغ ناشران خصوصی رفت. این هم روشن بود که ناشران دولتی و نیمه‌دولتی درجا کار کسی چون من را رد می‌کنند. با این همه باز دست به دامن فانی شدم تا شاید پژوهشگاه علوم انسانی یا جایی همانند آن کتاب را بپذیرد. کوشش او به جایی نرسید. گفتن ندارد که سنگینی سرخوردگی دوره‌ی هفت هشت ساله‌ی ناشریابی برای کتابشناسی داستان در زمانه‌ی جنگ و کسادی بازار نشری آلوده به رونق فروش کاغذ سهمیه‌ی دولتی به جای تولید کتاب از فشار کار گل فراهم کردن آن به روش دستی سخت‌تر می‌نمود. وقتی سرانجام انتشارات نیلوفر کتابی را که تاریخ پیشگفتارش ۱۳۶۳ است، در سال ۱۳۷۱ درآورد، گمان کردم که کتاب سرانجام خوبی می‌یابد و مایه‌ی تشویق دیگران به ادامه‌ی راه می‌شود. اما به‌زودی ناشر خبرم کرد که هیئت امنای کتابخانه‌های عمومی، یعنی خریدار اصلی کتاب‌های مرجع، از خرید کتابشناسی برای کتابخانه‌ها سر باز زده است. دستگیرم شد که بعد از دوره‌ی خرکاری و گردن‌کج‌کنی، نوبت دوره‌ی شرمندگی من از ناشری‌ست که سرمایه‌ی نازنین را صرف کتابی پرحجم و بی‌مشتری کرده است. در آن وقت خاتمی رئیس کتابخانه ملی بود و من که همیشه و درهر نظام از هر برخوردی با روسا گریزان بوده‌ام، پس از چند روز کلنجار رفتن با خودم بالاخره بر آن شدم از او وقتی بگیرم. این که چیزی برای خودم نمی‌خواستم و نیتی جز چاره‌جویی برای حل مسئله‌ی ناشر و قدردانی از خطر کردن «فداکارانه»ی او در پذیرفتن کتابی مرجع نداشتم، همراه با خشمم از غرض‌ورزی یا ندانم‌کاری

گروهی که کار کتابخانه‌های عمومی مملکتی را برعهده داشتند، بر تردیدهایم در باره‌ی عرض حال دادن به خاتمی غلبه کرد. چون سابقه‌ی گفت‌وگویی میان ما نبود، نمی‌توانستم واکنش او را پیش بینی کنم. اما این را می‌دانستم که می‌خواهم دادخواهی کتابی را بکنم که جرمش داشتن پدیدآورنده‌ای چون من بود. از اتاق که بیرون آمدم، سبک از خالی کردن دق دلم، خوشحال از داشتن خبر خوش برای ناشر، و حیرت‌زده از شنیدن حرف‌های معقولی بودم که انتظار شنیدنشان را از زبان صاحب عمامه و عبا نداشتم.

در ۱۶ سالی که از تاریخ انتشار کتابشناسی تا به حال گذشته، کتابشناسی‌های بسیاری، بیشتر به خرج وزارت ارشاد و یا دیگر جاهای دولتی، درآمده است؛ اما کسی گویا به اندازه‌ی من مجنون نبوده تا فهرست داستان‌های فراموش شده‌ی دوره‌ای گویا فراموش‌شده را کامل کند یا پی ادامه‌ی آن را بگیرد. در همان سالی که کتاب درآمد، تاجایی که یادم می‌آید، جز معرفی آن به قلم پوری سلطانی در کیهان فرهنگی، فقط یک بررسی به قلم عابدینی در تکاپو چاپ شد که ایرادهایی گرفته بود و من هم پاسخ دادم. از نویسنده‌ها و مترجمانی که کارشان در کتاب آمده بود و دستی به صفحه و ستونی داشتند، جز گله که «چرا این کار یا آن کار مرا از قلم انداخته‌ای» چیزی نشنیدم، چه رسد به این که در معرفی کتاب به نیت تشویق ناشر خصوصی به ادامه‌ی انتشار کارهایی از این دست قلم‌رنجه‌ای بفرمایند. در فرهنگی که طرح کتابی بهانه‌ای برای گفتن از صاحب آن و از آن بدتر دستاویزی برای نان قرض دادن یا تصفیه‌حساب‌های شخصی‌ست، یکی چون منی که عمری تک‌رویی کرده و بیرون از هر مداری بوده، نباید توقع تشویق و یا حتا دیدن شدن داشته باشد. با این همه کتابشناسی برای خواندن نیست که خریدار عام داشته باشد؛ سندی‌ست که کار گذشتگان را گواهی می‌دهد تا آن کار راه آیندگان را روشن کند. اگر کتابشناسی ابزار تحقیق است، نمی‌شود در ضرورتش شک کرد -- مگر آن که ضرورت تحقیق را انکار کنیم. این کتابشناسی زمانی شکل گرفت که حرف از داستان کوتاه و دوره ی زرین آن، اگر نه کفر، نشانه‌ی بلاهت کسی بود که اراده‌ی رفتن در خلاف جهت آب را داشت. گمان من این بوده و هنوزهست که هر کتاب‌دوست یا ادب‌دوست یا داستان‌دوستی برای دوام آوردن کتاب‌هایی از این دست که از هر نوع پشتیبانی هر نوع نهادی بی‌بهره‌اند، باید هر چه از دستش برمی آید، بکند. ساده‌ترین کار معرفی آن است -- چه شفاهی و چه نوشتاری. چند سال پیش که مسئولیت بخش فارسی و مجموعه‌سازی فارسی برای کتابخانه‌ی مرکزی دانشگاه ییل را برعهده داشتم، دریافتم که کتابشناسی در «ادبیات نوین فارسی...» کریستف بالایی معرفی شده است. در دو سالی که در کتابخانه‌ی نامبرده بودم و به دلیل حرفه‌ای از وضعیت بخش‌های فارسی کتابخانه‌های دانشگاهی امریکا باخبر می‌شدم و نیز در دو سال دیگری که در دانشگاه تورنتو زبان و ادبیات فارسی درس می دادم، هر روز نیاز مبرم به ابزارهای پژوهش در زمینه‌ی ادبیات فارسی و تاریخ ایران و به‌ویژه کتابشناسی را به‌عیان می‌دیدم. برای نمونه دانشگاه پرینستون یکی از بهترین مجموعه‌های نشریه‌های فارسی را در امریکای شمالی دارد، اما این مجموعه و همانندهایش در دانشگاه‌های دیگر دریایی‌ست که دانشجو و پژوهشگر به دلیل نبودن فهرست و چکیده و کتابشناسی سر آخر ناچار می‌شود از خیرش

بگذرد. بی‌شک این در باره‌ی مجموعه‌های کتابخانه‌های دانشگاهی یا پژوهشی ایران هم صدق می کند -- البته اگر بشود خوان دسترس‌پذیری را پشت سر گذاشت.

این را می‌دانیم که بعد از انقلاب باری به هر جهت چاپ و نشر کتاب‌های مرجع، به‌ویژه دانشنامه و کتابشناسی، رونق و رواجی چشمگیر داشته است. این به کنار، دست کم در دوره‌ی هشت ساله‌ی اصلاحات، فزونی کمی نشریه‌ها از یک سو و شمار داستان‌نویسان از سوی دیگر حیرت‌برانگیز بوده است. بر این روال در این خیال خام بودم که کتابشناسی گیرم که در وقت و بی‌وقتش به دیده گرفته نشد، و از آن بالاتر، گیرم که دنباله‌ی کار را تازه‌نفسی پی نگرفت، در بساط کتابفروشی ناشری شناخته‌شده و خوش‌نام یافت شدنی‌ست و پس دست کم اهل داستان به آن دسترسی دارند. این خوش خیالی بود تا این که چندی پیش در گفت-و-گوی تلفنی کوتاهی با ناشر اتفاقاً از آن پرسیدم و با بهتی دردناک خبر شدم که نسخه‌های موجود را به دست خود از بین برده است تا از بار انبارداری آن خلاص شود. ناشر بادانش و بابصیرت برای دلداری من بینوای نادان این را هم یادآور شد که امروزه‌ی روز که دیگر این جورکارها را کامپیوترمی‌کند، نیازی به آن کتابشناسی نداریم. من البته زبانم بند آمده بود -- شاید از این همه پیشرفت کامپیوترهای ایرانی که می‌توانند محتویات کتاب‌ها و جنگ‌ها و نشریه‌های قدیمی گم-و-گور یا دور از دسترس را خودبه‌خود بیابند و بخوانند و ببلعند!

بی تردید کتابشناسی معدوم چیزی نبود جز آغازی بر مبنای اصول. آن را کاری کوچک، با کم-و-کاست، و ناتمام در زمینه‌ی داستان به زبان فارسی از مشروطه تا به حال می‌دانستم -- و نه بیش از این. با این همه در میان همه‌ی کارهایی که در گذر بیست-و-پنج سال کار در کتابخانه‌ها کرده‌ام، از دید خودم بهترین و سودمندترین بود. نه به دلیل روزها و شب‌هایی که صرفش کردم، که از روی عشقی که به داستان دارم، از ته دل دوستش داشتم. این را شاید فقط آن‌هایی بفهمند که اهمیت دوره ی‌درخشان داستان در ایران -- به‌ویژه دهه‌های سی و چهل و پنجاه -- و نیز قدر-و-قیمت نشریه هایی چون ***سخن*** و ***کتاب هفته*** و ***نگین*** و ***رودکی*** و ***تماشا*** و ***جهان نو*** و ***جنگ اصفهان*** و ***الفبا*** و ***کتاب جمعه*** را می‌دانند. به من بگویید چند نفر از این خیل عظیم جوانانی که به هر سبب رو به خواندن و نوشتن داستان آورده‌اند و تشنه‌ی داستانند، از گنج پنهان در نشریه‌های نامبرده، و از جنگ‌هایی چون ***لوح*** و ***فصل‌های سبز*** باخبرند!

نه، بی گمان دلم برای کار دل و گلی که کردم نمی‌سوزد؛ چون حساب کارهای بی‌اجر-و-ارجی که تا به حال کرده‌ام، از دستم خارج است. دلم برای این می‌سوزد که ما، روز از نو روزی از نو، هی راهی رفته را از سر می‌گیریم و هی می‌بریم یا بریده می‌شویم و هی مسئله را طرح می‌کنیم و هی می گوییم: «پیدا کنید پرتقال فروش را!»

درآمد

دامنهٔ کار

کتابشناسی حاضر بر پایه بررسی و تدوین فهرست «داستان کوتاه» طرحریزی شده و انجام یافته است؛ اما به هنگام گردآوری و تنظیم فهرست داستانها سنجش کیفی آنها به عنوان داستان کوتاه نه منطقاً کاردرستی می نمود و نه عملاً ممکن بود. بنابراین این کتابشناسی نمی تواند صرفاً دربرگیرندهٔ آثاری باشد که جز در قالب «داستان کوتاه» به معنی مترادف با short story یا nouvelle نمی گنجند.

درگزینش یك نوشته عمدتاً ادعای نویسنده یا مترجم ملاك قرار گرفته است؛ گرچه در پاره‌ای ازموارد این ادعا روشن ودقیق نبوده است. بدینگونه این کتابشناسی گاه ازنظر کیفی انواع دیگر ادبی چون طرح، طنز، روایت، حکایت، و... را نیز به *ناچار* در بر می گیرد؛ وازجهت کمّی طیفی از طرحهای نیم صفحه‌ای و آنچه را که در ادبیات فرنگی short short story نامیده می شود تا آنچه را که short novel نام دارد، شامل است. داستانهای دنباله‌دار نشریه‌ها در صورتی که حداکثر تا ۵ شماره پایان یافته باشند، وداستانهای مجموعه داستانها حداکثر تا ۱۰۰ صفحه ـ صرفنظر ازقطع کتاب واندازه حروف ـ بررسی وفهرست شده اند. گستره زمانی محدود نیست؛ به بیان دیگر سعی بر آن بوده تا همهٔ داستانهای ایرانی وفرنگی که ازآغازپیدایی این ژانر ادبی در صحنه ادب ایران تاکنون در نشریه‌های ادبی و کتابها به چاپ رسیده‌اند، مورد بررسی قرار گیرند. با این همه کاستیهای ناگزیر کار توانفرسا اما کم‌بازده فردی، و نیز دشواریهای دیگر سبب شده‌اند که به مجموعه *کتابخانه ملی ایران* و چند کتابخانه دیگر و معدودی کتابخانه‌های شخصی بسنده شود. پس کم‌وکاست این کتابشناسی اندك نیست، اما، در قیاس با مشابه فرنگی خود ـ «فهرست داستان کوتاه» ـ که توسط کمپانی عظیم ویلسون در امریکا، هر پنج سال یکبار، به چاپ می رسد و آخرین نسخه آن در بردارندهٔ ۱۴۰۰۰ مدخل یا مطلع است، و نیز با توجه به اینکه بهر حال این کتابشناسی در این زمینه نخستین گام به‌شمار می آید، می توان به ارزش و اهمیت آن پی برد.

باری، منابع بکاررفته در تدوین کتابشناسی حاضر را که در برگیرنده مشخصات کتابشناختی حدود هفت‌هزار داستان است، به سه نوع می توان تقسیم کرد:

۱) نشریه‌ها و مجله‌های ادبی و فرهنگی که مهمترینشان سخن، کتاب هفته، نگین، رودکی، و *تماشا* هستند

۲) جنگها و گاهنامه‌های ادبی و فرهنگی

۳) کتابهای تك داستانه و مجموعه داستانها

روش تنظیم

کتابشناسی حاضر به دو بخش عمده تقسیم شده است. در بخش نخست مشخصات کتابشناختی هر داستان، اعم از ایرانی و فرنگی، زیر نام نویسنده آن به ترتیب الفبایی آمده است.

نمونه‌های به‌کار گرفته شده:

الف) برای داستانهایی که در مجله یا جنگ به چاپ رسیده است:

نویسنده. «عنوان داستان»، مترجم. *مأخذ*، سال / شماره یا دوره (تاریخ)، صفحه.

ب) برای داستانهایی که در کتاب به چاپ رسیده است:

نویسنده. «عنوان داستان»، مترجم. *مأخذ*، (محل نشر: ناشر، تاریخ)، صفحه.

بخش دوم ویژه فهرستها و در بردارندهٔ بخشهای فرعی زیر است:

۱) فهرست عنوان داستانها (به فارسی)

۲) فهرست نام مترجمان

۳) فهرست نام نویسندگان فرنگی به لاتین

۴) فهرست عنوان داستانهای فرنگی به لاتین

۵) فهرست مآخذ: الف) نشریه‌ها و گاهنامه‌های ادبی دیده شده؛ ب) مجموعه داستانها و کتابهای تك داستانه دیده شده.

یادآوریها

۱) در مورد نویسندگان ایرانی با مراجعه به «فهرست مستند اسامی مشاهیر و مؤلفان» و سایر منابع پراکنده کوشش شده تا علاوه بر نام و نام خانوادگی، تاریخ تولد و مرگ نیز داده شود

۲) در مورد نویسندگان فرنگی نیز کوشش شده تا شکل لاتین نام آنها، ملیت، و تاریخ تولد و مرگ داده شود. مراجع عمده مورد استفاده برای مستند اسامی این نویسندگان به قرار زیر است: الف) مراجع فارسی شامل «فهرست مستند اسامی...» و «دایرة‌المعارف فارسی»؛ ب) مراجع لاتین شامل:

1) **Pate Havlice, Patricia,** *Index to literary biography*. 2vols. The Scarecrow Press Inc. Metuchen, N.J., 1975.

2) **Thorne, j.o.; collocott, T.C., ed.** *Chambers Biographical Dictionary*. W&R chambers, 1982-1983.

3) *Webster's Biographical Dictionary*, G&C Merriam Company, 1972.

4) *The National Union Catalog*

5) **Barnhart, Clarence L.,ed.** *The New Century Cyclopedia of Names*. 3 Vols. New York: Appleton-Century-Crofts, 1954.

6) **Daiches, David, ed.** *The Penguin Companion to English Literarure*. New York: Mc Graw-Hill Book Company, 1971.

7) **Thorrlby, Anthony, ed.** *The Penguin Companion to European Literature*. New York: Mc Graw-Hill Book Company, 1969.

8) **Bradbury, Malcolm; Mottram, Eric; Franco, Jean, ed.** *The Penguin Companion to American Literature*. New York: Mc Graw-Hill Book Company, 1971.

9) **Mangold, Max.** *Duden, Band6*. Wien: Bibliographisches Institut Mannheim, 1974.

۳) ضوابط به کار رفته در تعیین مستند اسامی نویسندگان عمدتاً بر پایه ترکیب و گزینشی از ضوابط «فهرست مستند اسامی...»، «دایرة المعارف فارسی»، و «دودن» بوده است.

۴) هرگاه نویسنده داستان مشخص نبوده، به جای آن نشانهٔ * آمده است، اما سرشناسه «عنوان داستان» است.

۵) آثار نویسندگانی که با نام مستعار خویش شهرت دارند، زیر نام مستعار برده شده و نام اصلی در [ ] آمده است. هرگاه نویسنده‌ای نام مستعار داشته، اما اثرش با نام اصلی به زبان فارسی برگردانده شده و در ترجمه نام مستعار ذکر نشده، از به کار بردن نام مستعار خودداری شده است.

۶) هرگاه نویسنده‌ای هم با نام اصلی و هم با نام مستعار شهرت داشته، بسته به میزان ناموری، آثارش زیر نام اصلی یا نام مستعار رفته است.

۷) از اشکال گوناگون به کار رفتهٔ نامهای نویسندگان فرنگی به ضبط گزیده ارجاع داده شده است.

۸) در مورد آن دسته از نویسندگانی که ضبط دقیق نامشان روشن نبوده، بر خلاف قاعده، روش وارونه کردن نام و نام خانوادگی به کار نرفته است. این امر بویژه در مورد نویسندگان ویتنامی، چینی، و کره‌ای صدق می کند.

۹) در مورد نامهای آن دسته از نویسندگان فرنگی که تلفظ درست نامشان در منابع یافت نشده، ضبط مترجم به کار گرفته شده است.

۱۰) در مورد زنان متأهل، اگر از نام همسر خود استفاده کرده باشند، از این نام به نام خودشان ارجاع داده شده است.

۱۱) کوشش شده تا عنوان لاتین ـ خواه به زبان اصلی و خواه به انگلیسی یا فرانسه ـ داستانهای فرنگی، تا حد امکان، داده شود. این عنوان چون هرگونه توضیح دیگری در پایان اطلاعات کتابشناختی آمده است.

۱۲) هرگاه یکی از عناصر کتابشناختی داستانی مجهول و یا درستی آن مورد تردید باشد، در برابر آن نشانه استفهام به کار رفته است.

۱۳) قاعده بر آن بوده که داستانهای کودکان و نوجوانان و نیز آثار نویسندگانی که به نویسندگان اینگونه داستانها معروف شده‌اند، در این کتابشناسی آورده نشوند ـ همچنین افسانه‌ها.

۱۴) داستانی که بیش از یکبار به چاپ رسیده، بر طبق تاریخ تنظیم شده است.

۱۵) نشریه کتاب هفته که از شماره ۱ تا ۷۵ آن با عنوان «کیهان هفته» انتشار یافته، در این کتابشناسی همواره با نام «کتاب هفته» آمده است.

۱۶) در مورد مجموعه داستانها کوشش شده تا حد امکان آخرین چاپ آنها به عنوان مأخذ به کار گرفته شود.

۱۷) هرگاه محل نشر بر اساس حدس و گمان تعیین شده باشد، نشانه [ ] به کار گرفته شده است.

۱۸) از آنجا که در تهیه و تدوین کتابشناسی پایه و اساس مأخذ در نظر گرفته می شود، به هنگام ضبط اطلاعات کتابشناختی، قواعد سجاوندی عیناً مطابق با مأخذ آورده می شود و حتا زمانی که اشتباه مأخذ در وجوه گوناگون (از نظر املاء و یا نام مترجم و غیره) آشکار است، اصل پیروی از مأخذ رعایت شده است، اما به کمك ارجاع و یا اصلاح در فهرست در رفع اشتباه کوشش شده است (برای روشن شدن مطلب یادآوری می شود که در کتابی نام مترجمی به نام نوشین به شکل «نویشتن» آورده شده، که چنان که گفته شد، شکل غلط «نویشتن» در متن کتابشناسی حفظ شده، اما در فهرست مترجمان نام درست ـ «نوشین» ـ به کار گرفته می شود.)

داستانها

آ

آپدایک، جان هویر، ۱۹۳۲ـ . امریکایی.
Updike, John Hoyer

● ۱

ـ. «پرهای کبوتر»، ترجمه محمد رضا آثار. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: ادارهٔ اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶ م)، ۳۳۶ـ ۳۵۸.

● ۲

ـ. «کاشکی جادوگر مامانو بزنه»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *مجله تماشا*، ۱۹/۱ (۷ مرداد ۱۳۵۰)، ۲۲.

آپِستِگی، پی یر، - . فرانسوی.
Apestéguy, Pierre

● ۳

ـ. «صیادان ماه»، ترجمه محمد قاضی. *کتاب هفته*، ۱۰۴ (۱۷ آذر ۱۳۴۲)، ۶ـ۷۱.

آپولیوس، لوسیوس ← آپولیوس، لوکیوس

آپولیوس، لوکیوس، ۱۲۵ ـ ۱۷۵. رومی.
Apuleius, Lucius

● ۴

ـ. «داستان اریستومانیس»، ترجمهٔ م. سعیدی. *مجلهٔ سخن*، ۸/۷ (آذر ۱۳۳۵)، ۷۵۰ـ۷۶۳.
[از کتاب «الاغ طلائی».]

آترتن، و.، - . استرالیایی.

● ۵

ـ. «واقعه بزرگ»، ترجمه عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۸۱ (۹ تیر ۱۳۴۲)، ۶۳ـ۷۰.

آتزوپولوس، کوستاس، ۱۸۶۸ـ۱۹۲۰. یونانی.
Hatzopoulos, Costas

● ۶

ـ. «رؤیای کلارا»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۳/۶ (۱۴ اسفند ۱۳۵۵)، ۷۴.

● ۷

ـ. «رؤیای کلارا»، ترجمه قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی دیک، بی‌تا)، ۱۱۸ـ۱۲۶.

آتزیاناگنوستو، تاکیس، - . یونانی.
Hatzianagnostou, Takis

● ۸

ـ. «فرار»، ترجمه عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۹۳ (۳۱ شهریور ۱۳۴۲)، ۸ ـ ۲۰.

آتشی، منوچهر، ۱۳۱۲ـ

● ۹

ـ. «آخرین حق مالکانه». *مجلهٔ تماشا*، ۳۱/۱ (۲۵ آذر ۱۳۵۰)، ۳۲.
[از سلسله قصه‌های جنوبی.]

● ۱۰

ـ. «آخرین گلوله». *مجلهٔ تماشا*، ۲۱۰/۵ (۲۰ اردیبهشت ۱۳۵۴)، ۷۸.

● ۱۱

ـ. «از دو پنجره». *مجلهٔ تماشا*، ۱۹۶/۴ (۲۸ دی ۱۳۵۳)، ۵۶.

● ۱۲

ـ. «بلیت دو سره». *مجلهٔ تماشا*، ۳۲۸/۷ (۱۲ شهریور ۱۳۵۶)، ۲۰.

● ۱۳

ـ. «پرتوی در کلبهٔ تاریک». *مجلهٔ تماشا*، ۳۱۶/۷ (۲۱ خرداد ۱۳۵۶)، ۲۸.

● ۱۴

ـــ. «چاه گبر». مجلهٔ *تماشا*، ۱۴۲/۳ (۸ دی ۱۳۵۲)، ۱۶.

● ۱۵

ـــ. «خون بر عرشه». مجلهٔ *تماشا*، ۲۴۸/۵ (۱۱ بهمن ۱۳۵۴)، ۲۴.

● ۱۶

ـــ. «دود باروت در گذرگاه بی‌خطر». مجلهٔ *تماشا*، ۲۲۳/۵ (۱۸ مرداد ۱۳۴۵)، ۷۲.

[از سلسله قصه‌های جنوبی.]

● ۱۷

ـــ. «شکفتن زیر منقار خورشید». مجلهٔ *تماشا*، ۹۰/۲ (۲۳ آذر ۱۳۵۱)، ۸۵.

● ۱۸

ـــ. «کُنار مهنا». مجلهٔ *تماشا*، ۳۳۱/۷ (۲ مهر ۱۳۵۶)، ۲۰.

[از سلسله قصه‌های جنوبی.]

● ۱۹

ـــ. «موتور لنج (۱۱۵ـ ب)». مجلهٔ *تماشا*، ۲۲۶/۵ (۸ شهریور ۱۳۵۴)، ۳۲.

● ۲۰

ـــ. «نگهبان». مجلهٔ *تماشا*، ۳۶/۱ (۴ آذر ۱۳۵۰)، ۲۹.

● ۲۱

ـــ. «یادت میآید؟». مجلهٔ *تماشا*، ۲۶۳/۶ (۸ خرداد ۱۳۵۵)، ۸۴.

آچِبه، چینوا، ۱۹۳۰ـ . نیجریه‌ای.

Achebe, Chinua

● ۲۲

ـــ. «اکوئه که»، ترجمه محمود کیانوش. *بنفشه بلند آرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۱۲۹ـ۱۳۶.

● ۲۳

ـــ. «مرگ یك نوجوان»، ترجمه منوچهر لـمعه. *جهان نو*، ۱/۲۵ و ۲ (بهار ۱۳۴۹)، ۸۱ ـ ۸۶.

[از کتاب «قصه‌های مدرن آفریقا».]

آخوندزاده، فتحعلی، ۱۲۲۸ـ۱۲۹۵ ق.

● ۲۴

ـــ. «ستارگان فریب خورده»، ترجمه زهرای خانلری (کیا). مجله سخن، ۱۱/۲۶ و ۱۲ (بهمن و اسفند ۱۳۵۷)، ۱۱۷۳ـ۱۲۰۰.

آخوندوف. میرزا فتحعلی ← آخوندزاده، فتحعلی

آدالیان، نورایر، ۱۹۳۶ـ . ارمنی شوروی.

Adalian, Norair

● ۲۵

ـــ. «شترها میگذرند، کوهها می‌مانند»، ترجمه محمد حسن سجودی. *خانهٔ تقسیم شده*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۴۷ـ۵۶.

آدزیس، دیمیتری، ۱۹۱۳ـ . یونانی.

Hadsis, Dimitri

● ۲۶

ـــ. «خلع سلاح شده»، ترجمه قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی دیك، بی‌تا)، ۱۸۷ ـ ۲۲۳.

[از مجموعهٔ «خلع سلاح شده».]

آدیسن، جوزف ← ادیسن، جوزف

آذر

● ۲۷

ـــ. *گدا*. [تهران]: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۱ ـ ۴۳.

آذرآیین، قباد

● ۲۸

ـــ. «آب سار». مجله بنیاد، ۱۹/۲ (مهر ۱۳۵۷)، ۸۲.

[قصه‌گونه.]

● ۲۹

ـــ. «ایثار». مجله *تماشا*، ۱۱۱/۳ (۳ خرداد ۱۳۵۲)، ۱۶.

● ۳۰

ـــ. «پدر». مجلهٔ *تماشا*، ۲۰۷/۵ (۳۰ فروردین ۱۳۵۴)، ۷۸.

● ۳۱

ـــ. «پدر». مجله بنیاد، ۱ و ۲ / ۱۲ و ۱۳ (اسفند ۱۳۵۶ و فروردین ۱۳۵۷)، ۹۳.

● ۳۲

ـــ. «خانوادهٔ گیوه کش». مجلهٔ رودکی، ۴۹/۴ (آبان ۱۳۵۴)، ۱۸.

● ۳۳

ـــ. «داغ». مجلهٔ *تماشا*، ۱۲۵/۳ (۸ شهریور ۱۳۵۲)، ۱۹.

● ۳۴

ـــ. «شریك». مجلهٔ *تماشا*، ۲۱۸/۵ (۱۴ تیر ۱۳۴۵)، ۸۴.

● ۳۵

ـــ. «صدای پای باران...». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۲/۳ (۸ دی ۱۳۵۲)، ۷۴.

[نام داستان سطری از یکی از شعرهای بابا چاهی است.]

● ۳۶

ـــ. «مش ماه صنم». *مجله بنیاد*، ۱۰/۱ (دی ۱۳۵۶)، ۹۶.

● ۳۷

ـــ. «ملاقات». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۰/۳ (۱۴ اسفند ۱۳۵۲)، ۷۳.

آذرهوشنگ، احمد

● ۳۸

ـــ. «ایوب». *محراب*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۱۲۹ـ۱۴۵.

● ۳۹

ـــ. «بی‌تبار». *محراب*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۴۳ـ۵۴.

● ۴۰

ـــ. «تابوت». *محراب*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۹۱ـ۱۰۲.

● ۴۱

ـــ. «تنهائی». *محراب*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۱۱۷ـ۱۲۸.

● ۴۲

ـــ. «درخت کاج». *محراب*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۷۱ـ۹۰.

● ۴۳

ـــ. «فردا». *محراب*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۱۰۳ـ۱۱۶.

● ۴۴

ـــ. «گشت آخر شب». *محراب*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۱۴۷ـ۱۵۷.

● ۴۵

ـــ. «محراب». *محراب*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۵ ـ ۴۲.

● ۴۶

ـــ. «هذیان». *محراب*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۵۵ ـ ۶۹.

آرازی، موسس، ۱۸۷۸ـ . ارمنی.

Arazi, Movses

● ۴۷

ـــ. «آفتاب»، ترجمه؟ *کتاب هفته*، ۱۴ (۱۷ دی ۱۳۴۰)، ۶۱ ـ ۶۴.

[قطعه‌ای از مجموعهٔ «آفتاب».]

● ۴۸

ـــ. «آفتاب»، ترجمه؟ *هزار داستان*، ۲ (شهریور ۱۳۶۱)، ۳۸ ـ ۴۰.

[از «آفتاب».]

● ۴۹

ـــ. «رفیق موکوچ»، ترجمهٔ وازریك در ساهاکیان. *فرهنگ نوین*، ۱ (دی ۱۳۵۸)، ۱۵۰ ـ ۱۶۲.

آراگون، لوئی، ۱۸۹۷ـ . فرانسوی.

Aragon, Louis

● ۵۰

ـــ. خبرکش، ترجمهٔ د. تنسر. ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۲۹)، ۳ ـ ۲۴.

آرامیان، رافائل، ۱۹۲۱ـ . ارمنی شوروی.

● ۵۱

ـــ. «منظره‌ی آرارات از بایوراخان»، ترجمه محمود گلابدره‌یی. *شش داستان از: نویسندگان شوروی*، (تهران: دنیای دانش، ۱۳۵۱)، ۶۱ ـ ۷۲.

آرانی‌پور تهرانی، حسین

● ۵۲

ـــ. «حمایت». *جهان نو*،؟ (اسفند ۱۳۴۵)، ۳۹ ـ ۴۱.

● ۵۳

ـــ. «عجز». *جهان نو*، ۱/۲۲ (۱۳۴۶)، ۴۱ ـ ۴۶.

● ۵۴

ـــ. «گره». *جهان نو*، ۱/۲۳ ـ ۲ ـ ۳ (بهار ۱۳۴۷)، ۷۷ ـ ۸۱.

● ۵۵

ـــ. «یادداشت‌های پریشان از لحظه‌های آبی و سبز». *مجله ایران هنر*، ۲ (مهر ۱۳۵۹)، ۴۰.

آرتورو تروکه، کارلوس ← تروکه، کارلوس آرتورو

آردریوس، یوآکیم ← آردریوس فورتون، خواکین

آردریوس فورتون، خواکین، ۱۸۹۰ـ . اسپانیایی.

Arderius Fortun, Joaquín

● ۵۶

ـــ. «حمام مرگ»، ترجمهٔ الف ـ ن پیام. *کتاب هفته*، ۱۰۳ (۱۰ آذر ۱۳۴۲)، ۴۱ ـ ۵۸.

● ۵۷

ـــ. «شب یخ بندان»، ترجمه شجاع‌الدین شفا. *جامهٔ*

ارغوانی، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۱۰۳ ـ ۱۲۰.

آردوف، ویکتور، ۱۹۰۰ـ . روسی.
Ardov, Victor

● ۵۸

ـ. «پدر»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۶ ـ ۲۲.

● ۵۹

ـ. «شفابخش»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۲ ـ ۱۵.

آرکانف، آرکادی ← آرکانوف، آرکادی

آرکانوف، آرکادی، ـ . روسی.
Arkanov, Arkady

● ۶۰

ـ. «ماسهٔ زرد»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۴ ـ ۲۵.

آرلان، مارسل، ۱۸۹۹ـ . فرانسوی.
Arland, Marcel

● ۶۱

ـ. «میعاد»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۲۱۵ ـ ۲۲۵.

آرمان

● ۶۲

ـ. «درد سبز». *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۶/۴ (۱ تیر ۱۳۵۳)، ۶۶.

● ۶۳

ـ. «درد سیاه». *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۴/۴ (۲۶ مرداد ۱۳۵۳)، ۶۰.

آرمسترانگ، شارلوت، ۱۹۰۵ ـ ۱۹۶۹. امریکایی.
Armstrong, Charlotte

● ۶۴

ـ. «آی گرگ! آی گرگ!»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۳۶۹/۸ (۳ تیر ۱۳۵۷)، ۸۰.

آرنو، هانریت، ۱۹۱۲ـ . امریکایی.
Arnow, Hanriette

● ۶۵

ـ. «چاقو»، ترجمهٔ یحیی مروستی. *کتاب هفته*، ۲۱ (۱۳ اسفند ۱۳۴۰)، ۳۷ ـ ۶۵.

آرنوتی، کریستین، ۱۹۳۰ـ . مجار / فرانسوی.
Arnothy, Christine

● ۶۶

ـ. «نویسندهٔ موفق»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۹ و ۶ (مهر و آبان ۱۳۴۸)، ۵۰۳ ـ ۵۱۳.

آزوف، مارك، ـ . روسی.
Azov, Mark

؛ تیخوینسکی، ولادیمیر، ـ . روسی.
Tikhvinsky, Vladimir

● ۶۷

ـ. «فابلهائی با نتیجه‌های اخلاقی دفتر مشق»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۸ ـ ۳۱.

آسبیورنسن، پتر کریستن، ۱۸۱۲ ـ ۱۸۸۵. نروژی.
Asbijornsen, Peter Christen

● ۶۸

ـ. «نعلبندی که به دوزخ راه نیافت»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۵۷/۸ (۱۲ فروردین ۱۳۵۷)، ۸۰.

آستوریا، میگل آنجل ← آستوریاس، میگل آنخل

آستوریاس، میگل آنجل ← آستوریاس، میگل آنخل

آستوریاس، میگل آنخل، ۱۸۹۹ـ . گواتمالایی.
Asturias, Miguel Angel

● ۶۹

ـ. «افسانه آتش فشان»، ترجمهٔ محمد قاضی. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۷ (اسفند ۱۳۳۵)، ۱۰۶۷ ـ ۱۰۷۳.

● ۷۰

ـ. «ژان اول گرفتار»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۸ (شهریور ۱۳۴۷)، ۳۷۱ ـ ۳۹۳.

● ۷۱

ـ. «ژان مورچه خوار»، ترجمهٔ داریوش سیاسی. *مجلهٔ نگین*، ۴۳/۴ (آذر ۱۳۴۷)، ۳۱.
[یك داستان خیالی.]

● ۷۲

ـــ. مردی که همه‌چیز، همه‌چیز، همه‌چیز داشت، ترجمهٔ لیلی گلستان. (تهران: دماوند، ۱۳۶۲)، ۱۱ ـ ۹۶.

● ۷۳

«نافرمانی‌های عیسی»، ترجمهٔ فرهاد مهریار. مجلهٔ سخن، ۸/۲۱ و ۹ (اسفند و فروردین ۱۳۵۱)، ۸۲۰ ـ ۸۲۵.

آستوریاس، میکل آنژل ← آستوریاس، میگل آنخل

آستیم، م. ف.

● ۷۴

ـــ. «آنروز دلتنگ بارانی». مجلهٔ نگین، ۲۹/۳ (مهر ۱۳۴۶)، ۴۰.

[شروع یك قصه‌ی بلند.]

آسیموف، آیزاك، ۱۹۲۰ـ . روسی / امریکایی.
Asimov, Isaac

● ۷۵

ـــ. «احساس قدرت»، ترجمهٔ مهرداد مهرجو. مجلهٔ *تماشا*، ۱۰۵/۳ (۲۳ فروردین ۱۳۵۲)، ۸۴.

[افسانهٔ علمی.]

● ۷۶

ـــ. «چگونه خلوص و صداقت خود را از دست دادم و شروع به نویسندگی برای تلویزیون کردم!»، ترجمه؟ مجلهٔ *تماشا*، ۲/۱ (۱۲ فروردین ۱۳۵۰)، ۴۶.

[از مجلهٔ «راهنمای تلویزیون».]

● ۷۷

ـــ. «شادی‌های آن روزگار»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. مجلهٔ *تماشا*، ۹۷/۲ (۱۲ بهمن ۱۳۵۱)، ۲۸.

[افسانهٔ علمی.]

● ۷۸

ـــ. «کشف یولتر سیلس»، ترجمهٔ پرویز شهریاری. *داستانهای علمی*، (تهران: فردوسی، ۱۳۶۱)، ۱۵۲ ـ ۱۷۷.

● ۷۹

ـــ. «مسألهٔ پروفسور ندرینگ»، ترجمهٔ پرویز شهریاری. *داستانهای علمی*، (تهران: فردوسی، ۱۳۶۱)، ۱۴۴ ـ ۱۵۱.

آسیموف، ایساك ← آسیموف، آیزاك

آشل پول،لویس مانوئل اوربانخا ← اوربانخا آچل پول، لویس مانوئل

آقازاده، محمد

● ۸۰

ـــ. «آدمکهای پلاستیکی». *آدمکهای پلاستیکی*، (تهران: هنر و کتاب، ۱۳۴۱)، ۴ ـ ۲۸.

● ۸۱

ـــ. «کلافه». *آدمکهای پلاستیکی*، (تهران: هنر و کتاب، ۱۳۴۱)، ۲۹ ـ ۳۶.

آکوتاگاوا، ریونوسوکه، ۱۸۹۲ ـ ۱۹۲۷. ژاپنی.
Akutagawa, Ryünosuke

● ۸۲

ـــ. «اژدها»، ترجمهٔ امیر فریدون گرکانی. مجلهٔ سخن، ۳/۱۴ (شهریور ۱۳۴۲)، ۲۶۰ ـ ۲۶۷.

● ۸۳

ـــ. «با باد چرخیده!»، ترجمهٔ آزاد از احمد شاملو. *کتاب هفته*، ۲۰ (۶ اسفند ۱۳۴۰)، ۸۷ ـ ۱۰۰.

● ۸۴

ـــ. «با باد چرخیده»، ترجمهٔ آزاد از احمد شاملو. *دماغ*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۲۵ ـ ۳۷.

● ۸۵

ـــ. «پرتقالها»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. مجلهٔ سخن، ۱/۱۷ (فروردین ۱۳۴۶)، ۳۱ ـ ۳۴.

● ۸۶

ـــ. «تار عنکبوت»، ترجمهٔ م. سجودی. مجلهٔ سخن، ۲/۲۴ (بهمن ۱۳۵۳)، ۲۱۶ ـ ۲۱۹.

● ۸۷

ـــ. «تار عنکبوت»، ترجمهٔ محمود کیانوس. *بنفشه بلندآرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۷۱ ـ ۷۷.

● ۸۸

ـــ. «در جنگل»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *ماه عسل آفتابی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۴۲ ـ ۵۲.

● ۸۹

ـــ. «دستمال»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. مجلهٔ *تماشا*، ۱۶۴/۴ (۱۸ خرداد ۱۳۵۳)، ۱۸.

● ۹۰

ـــ. «دماغ»، ترجمهٔ احمد شاملو. *دماغ*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۱۱ ـ ۲۴.

● ۹۱

ـــ. «دود قلهٔ فوجی یاما»، ترجمهٔ حسن فیاد. *کتاب هفته*. ۲۰ (۶ اسفند ۱۳۴۰)، ۴۵ ـ ۵۰.

● ۹۲

ـــ. «راشومون»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *ماه عسل آفتابی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۵۲ ـ ۵۸.

● ۹۳

ـــ. «رقص گل داودی»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. مجلهٔ سخن، ۱۱/۱۷ و ۱۲ (اسفند ۱۳۴۶ و فروردین ۱۳۴۷)، ۱۱۲۳ ـ ۱۱۲۹.

● ۹۴

ـــ. «سوسانوئو، جنگاور پیر»، ترجمهٔ احمد شاملو. *کتاب هفته*، ۲۲ (۲۰ اسفند ۱۳۴۰)، ۹ ـ ۴۵.

● ۹۵

ـــ. «سوسانوئو جنگاور پیر»، ترجمهٔ احمد شاملو. *دماغ*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۳۹ ـ ۶۴.

آگنون، شموئیل یوسف، ۱۸۸۸ ـ ۱۹۷۰. یهودی.
Agnon, Samuel Joseph

● ۹۶

ـــ. «ارکستر»، ترجمهٔ جمال محمود. مجلهٔ سخن، ۲/۱۷ (اردیبهشت ۱۳۴۶)، ۱۲۱ ـ ۱۲۷.

● ۹۷

ـــ. «ارکستر»، ترجمهٔ جمال میرصادقی و محمود کیانوش. *آن سوی پرچین و هشت داستان دیگر*، (تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۲)، ۳۸ ـ ۴۹.

آلابانتزا، دیگنود، ـ . پرویی.
Alabanza, Digno de

● ۹۸

ـــ. *برف و خون*، ترجمهٔ محمود کیانوش. (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۵ ـ ۹۷.

آل احمد، جلال، ۱۳۰۲ ـ ۱۳۴۸.

● ۹۹

ـــ. «افطار بیموقع». *دید و بازدید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۵۵ ـ ۶۹.

● ۱۰۰

ـــ. «ای لامس، سبا!». مجلهٔ سخن، ۶/۲ (خرداد ۱۳۲۴)، ۴۵۲ ـ ۴۵۹.

● ۱۰۱

ـــ. «ای لامس سبا». *دید و بازدید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۱۵۳ ـ ۱۶۹.

● ۱۰۲

ـــ. «بچهٔ مردم». *اندوه بی‌پایان و چند داستان دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۳۹ ـ ۴۶.

[نقل از «سه تار».]

● ۱۰۳

ـــ. «پستچی». *دید و بازدید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۱۲۷ ـ ۱۳۴.

● ۱۰۴

ـــ. «تابوت». *دید و بازدید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۷۹ ـ ۹۲.

● ۱۰۵

ـــ. «تجهیز ملت». *دید و بازدید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۱۱۱ ـ ۱۲۵.

● ۱۰۶

ـــ. «ثور». *نفرین زمین*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۲۴۵ ـ ۲۸۲.

● ۱۰۷

ـــ. «جاپا». *زن زیادی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۱۴۷ ـ ۱۵۶.

● ۱۰۸

ـــ. «جشن فرخنده». *پنج داستان*، (تهران: رواق، ۱۳۶۰)، ۲۵ ـ ۴۴.

● ۱۰۹

ـــ. «حمل». *نفرین زمین*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۲۱۳ ـ ۲۴۳.

● ۱۱۰

ـــ. «خانم نزهت‌الدوله». *زن زیادی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۴۵ ـ ۶۶.

● ۱۱۱

ـــ. «خداداد خان». *زن زیادی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۱۰۷ ـ ۱۳۰.

● ۱۱۲

ـــ. «خواهرم و عنکبوت». *جهان نو*، ۱/۱ (خرداد ۱۳۴۵)، ۱ ـ ۱۱.

● ۱۱۳

ـــ. «خواهرم و عنکبوت». *پنج داستان*، (تهران: رواق، ۱۳۶۰)، ۴۵ ـ ۶۶.

● ۱۱۴

ـــ. «خونابهٔ انار». *پنج داستان*، (تهران: رواق، ۱۳۶۰)، ۸۳ ـ ۸۷.

● ۱۱۵

ـــ. «دره خزان‌زده». *هزار داستان*، ۲ (شهریور ۱۳۶۱)، ۸۸ ـ ۱۰۱.

● ۱۱۶

ـــ. «دزد زده». *زن زیادی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۱۳۱ ـ ۱۴۵.

● ۱۱۷

ـــ. «دفترچهٔ بیمه». *زن زیادی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۶۷ ـ ۹۶.

● ۱۱۸

ـــ. «دو مرده». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۲ و ۱۲ (دی و بهمن ۱۳۲۴)، ۸۸۵ ـ ۸۸۶.

● ۱۱۹

ـــ. «دو مرده». *دید و بازدید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۱۷۱ ـ ۱۷۵.

● ۱۲۰

ـــ. «دید و بازدید عید». *مجلهٔ سخن*، ۹/۲ (مهر ۱۳۲۴)، ۶۹۷ ـ ۷۰۵.

● ۱۲۱

ـــ. «دید و بازدید عید». *دید و بازدید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۵ ـ ۲۵.

● ۱۲۲

ـــ. «زن زیادی». *زن زیادی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۱۸۳ ـ ۲۰۱.

● ۱۲۳

ـــ. «زیارت». *مجلهٔ سخن*، ۴/۲ (فروردین ۱۳۲۴)، ۲۸۳ ـ ۲۹۱.

● ۱۲۴

ـــ. «زیارت». *دید و بازدید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۳۷ ـ ۵۳.

● ۱۲۵

ـــ. *سرگذشت کندوها*. (تهران: توس، ۱۳۵۳)، ۹ ـ ۸۸.

● ۱۲۶

ـــ. «سمنوپزان». *زن زیادی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۲۳ ـ ۴۴.

● ۱۲۷

ـــ. *سنگی بر گوری*، (تهران: رواق، ۱۳۶۰)، ۹ ـ ۹۳.

● ۱۲۸

ـــ. «شمع قدی». *دید و بازدید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۹۳ ـ ۱۰۹.

● ۱۲۹

ـــ. «شوهر امریکایی». *جهان نو*، ؟ (آبان و بهمن ۱۳۴۵)، ۳ ـ ۱۴.

● ۱۳۰

ـــ. «شوهر امریکایی». *پنج داستان*، (تهران: رواق، ۱۳۶۰)، ۶۷ ـ ۸۲.

● ۱۳۱

ـــ. «عقرب». *نفرین زمین*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۷۵ ـ ۱۵۲.

● ۱۳۲

ـــ. «عکاس بامعرفت». *زن زیادی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۹۷ ـ ۱۰۶.

● ۱۳۳

ـــ. «قوس». *نفرین زمین*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۱۵۳ ـ ۲۱۲.

● ۱۳۴

ـــ. «کوسه برنشین». *نفرین زمین*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۲۸۳ ـ ۳۰۸.

● ۱۳۵

ـــ. «گلدان چینی». *دید و بازدید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۷۱ ـ ۷۸.

● ۱۳۶

ـــ. «گلدسته‌ها و فلك». *پنج داستان*، (تهران: رواق، ۱۳۶۰)، ۹ ـ ۲۴.

● ۱۳۷

ـــ. «گنج». *دید و بازدید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۲۷ ـ ۳۵.

● ۱۳۸

ـــ. «مسلول». *زن زیادی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۱۵۷ ـ ۱۸۲.

● ۱۳۹

ـــ. «معرکه». *دید و بازدید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۱۳۵ ـ ۱۵۱.

● ۱۴۰

ـــ. «میزان». *نفرین زمین*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۹ ـ ۷۳.

● ۱۴۱

ـــ. «وداع». *مجلهٔ سخن*، ۴/۳ (مهر ۱۳۲۵)، ۲۷۲ ـ ۲۷۵.

آل احمد، شمس

● ۱۴۲

ـــ. «آخر خط». *عقیقه*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۲۵ ـ ۵۵.

● ۱۴۳

ـــ. «آنچه در باران گذشت». *گاهواره*، (تهران: آبان، ۱۳۵۲)، ۸۳ ـ ۱۱۲.

● ۱۴۴

ـــ. «بدآموزی». *عقیقه*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۷۵ ـ ۹۸.

● ۱۴۵

ـــ. «پل پیروزی». *گاهواره*، (تهران: آبان، ۱۳۵۲)، ۲۵ ـ ۴۸.

● ۱۴۶

ـــ. «تعطیلات هفتگی». *عقیقه*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۱۰۹ ـ ۱۲۲.

● ۱۴۷

ـــ. «چاقوی دسته صدف». *گاهواره*، (تهران: آبان، ۱۳۵۲)، ۴۹ ـ ۷۱.

● ۱۴۸

ـــ. «خروسخون». *کتاب رز*، ۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۲۷ ـ ۳۱.

● ۱۴۹

ـــ. «خیلی مدرن و خیلی عالی». *عقیقه*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۷ ـ ۲۳.

● ۱۵۰

ـــ. «دست سبك و دست سنگین». *گاهواره*، (تهران: آبان، ۱۳۵۲)، ۷۳ ـ ۸۱.

● ۱۵۱

ـــ. «زمزمهٔ محبت». *گاهواره*، (تهران: آبان، ۱۳۵۲)، ۷ ـ ۲۳.

● ۱۵۲

ـــ. «صدای قلب غده». *گاهواره*، (تهران: آبان، ۱۳۵۲)، ۱۱۳ ـ ۱۳۲.

● ۱۵۳

ـــ. «عقیقه». *عقیقه*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۵۷ ـ ۷۳.

● ۱۵۴

ـــ. «ویتامین ب. پ. آ». *عقیقه*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۹۹ ـ ۱۰۷.

آلارکون، پدرو آنتونیو د، ۱۸۳۳ ـ ۱۸۹۱. اسپانیایی.
Alarcón, Pedro Antonio de

● ۱۵۵

ـــ. «زن بلند قد»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۶۲/۸ (۱۶ اردیبهشت ۱۳۵۷)، ۸۸.

آلبا، ویکتور

● ۱۵۶

ـــ. «دست به دست»، ترجمهٔ احمد شاملو. *دست به دست...*، (تهران: کتیبه، ۱۳۵۶)، ۷ ـ ۴۸.
[زندانی بازداشتگاه نمونه بارسلون (اسپانیا).]

آلبوخار، انریکه لوپز ـــ لوپث آلبوخار، انریکه

آلتمان، فیلیس، ـ . از افریقای جنوبی.
Altman, Phyllis

● ۱۵۷

ـــ. «عصر شنبه»، ترجمهٔ محسن کمال. *کتاب هفته*، ۸۰ (۲ تیر ۱۳۴۲)، ۳۵ ـ ۴۳.

● ۱۵۸

ـــ. «عصر شنبه»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناك و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۱۴۱ ـ ۱۵۱.

آلکسیو داسکالاکیس، هلی ـــ داسکالاکیس، هلی آلکسیو

آله، آلفونس، ۱۸۵۵ ـ ۱۹۰۵. فرانسوی.
Allais, Alphonse

● ۱۵۹

ـــ. «آه، ای جوانی!...»، ترجمه؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۰/۲ (۳ اسفند ۱۳۵۱)، ۱۶.

● ۱۶۰

ـــ. «اسکیتینگ»، ترجمه؟ *مجلهٔ تماشا*، ۹۵/۲ (۲۸ دی ۱۳۵۱)، ۸۵.

آمادو، خورخه، ۱۹۱۲ـ . برزیلی.
Amado, Jorge

● ۱۶۱

ـــ. «سرزمین میوه‌های طلائی»، ترجمهٔ جهانگیر بهروز. *سرزمین میوه‌های طلائی*، (تهران: سپهر، ۱۳۳۰)، ۲۰ ـ ۴۵.

● ۱۶۲

ـــ. «عرق»، ترجمهٔ م. سجودی. *کتاب جمعه*، ۲۶/۱ (۱۸ بهمن ۱۳۵۸)، ۳۴ ـ ۴۱.
[از مجموعهٔ «عرق».]

● ۱۶۳

ـــ. «غزل»، ترجمهٔ احمد صادق. *سرزمین میوه‌های طلائی*، (تهران: سپهر، ۱۳۳۰)، ۴۷ ـ ۶۰.

آنانتاتوئر، پرامودیا ← توئر. پرامودیا آنانتا

آنتونوف، سرگی، ـ . روسی.

● ۱۶۴

ـــ. «نخستین شغل»، ترجمهٔ گامایون. مجموعه *داستانهای نویسندگان معاصر شوروی*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۸۱ م)، ۶۰ ـ ۱۶۸.

آنتونی، مایکل، ۱۹۳۲ـ . انگلیسی.
Anthony, Michael

● ۱۶۵

ـــ. «خیابان ساندرا»، ترجمهٔ فتح‌الله دولتشاهی. *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۲ (آذر ۱۳۴۰)، ۸۸۹ ـ ۸۹۶.
[این داستان در شماره ۸۰ مجله Encounter، ماه مه ۱۹۶۰، چاپ شده.]

آنجل، راجر، ۱۹۲۰ـ . امریکایی.
Angell, Roger

● ۱۶۶

ـــ. «پرواز در ظلمت»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۲۲۳ ـ ۲۳۶.
[عنوان اصلی: «Flihgt through the dark»؛ این داستان نخستین بار در سال ۱۹۵۰ در مجلهٔ «نیویورکر» منتشر گردید.]

آندرسن، شروود ← اندرسن، شروود

آندره‌یف، لئونید ← آندریف، لئونید نیکولایویچ

آندره‌یوف، لئونید ← آندریف، لئونید نیکولایویچ

آندریچ، ایوو، ۱۸۹۲ـ . صربی.
Andrić, Ivo

● ۱۶۷

ـــ. «هیزمی»، ترجمهٔ دبان بوگدانویچ و رضا سید حسینی. *مجلهٔ سخن*، ۹/۱۲ (دی ۱۳۴۰)، ۱۰۰۷ ـ ۱۰۱۲.

آندریف، لئونید نیکولایویچ، ۱۸۷۱ ـ ۱۹۱۹. روسی.
Andreev, Leonid Nikolayevich

● ۱۶۸

ـــ. «اندیشه»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۸ (۵ آذر ۱۳۴۰)، ۱۱ ـ ۶۳.

● ۱۶۹

ـــ. «اندیشه»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *خنده سرخ و چند داستان دیگر*، (تهران: اندیشه، ۱۳۵۶)، ۲۷ ـ ۸۸.

● ۱۷۰

ـــ. «خندهٔ سرخ»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *خنده سرخ و چند داستان دیگر*، (تهران: اندیشه، ۱۳۵۶)، ۱۰۵ ـ ۱۹۱.

● ۱۷۱

ـــ. «دروغ»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۵۳ (۲۷ آبان ۱۳۴۱)، ۴۷ ـ ۵۸.

● ۱۷۲

ـــ. «دروغ»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناک و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۲۱۹ ـ ۲۳۲.

● ۱۷۳

ـــ. «دروغ»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *خنده سرخ و چند داستان دیگر*، (تهران: اندیشه، ۱۳۵۶)، ۸۹ ـ ۱۰۳.

● ۱۷۴

ـــ. «سکوت»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۷ (۲۸ آبان ۱۳۴۰)، ۱۱۱ ـ ۱۲۸.

● ۱۷۵

ـــ. «سکوت»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *خنده سرخ و چند داستان دیگر*، (تهران: اندیشه، ۱۳۵۶)، ۷ ـ ۲۵.

● ۱۷۶

ـــ. «لبخند خونین»، ترجمهٔ کاظم انصاری، *کتاب هفته*، ۱۷ (۱۵ بهمن ۱۳۴۰)، ۹ ـ ۸۵.

آندرئوتی، جولیو، ـ . ایتالیایی.

● ۱۷۷

ـــ. «زنده باد نان!»، ترجمه؟ *مجلهٔ تماشا*، ۲۹۲/۶ (۲۷ آذر ۱۳۵۵)، ۲۶.

[نقل از لوموند.]

آنگلو، ژ. ، ـ . یونانی.

Anghelou, G.

● ۱۷۸

ـــ. «مارینا»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *جهان نو*، ۲۲/ ۸ ـ ۱۰ (۱۳۴۶)، ۹۱ ـ ۱۰۱.

آنیکین، آندری، ـ . روسی.

Anikin, Andrey

● ۱۷۹

ـــ. «پنجمین سفر گالی‌ور»، ترجمهٔ سروژ استپانیان. *کتاب جمعه*، ۱۸/۱ (۲۲ آذر ۱۳۵۸)، ۱۵ ـ ۷۰.

آوا

● ۱۸۰

ـــ. «ماجرا». *مجلهٔ تماشا*، ۹۱/۲ (۳۰ آذر ۱۳۵۱)، ۱۵.

آورچنکو، آرکادی، ۱۹۲۴ـ . روسی.

Avertchenko, Arkady

● ۱۸۱

ـــ. «گفتگوئی در مدرسه»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *داستانهائی با قهرمانان کوچك از نویسندگان بزرگ*، (تهران: آرمان، ۱۳۴۵)، ۱۰۱ ـ ۱۱۰.

آون، توماس ـــ اوون، تامس ریچارد

آویشائول، مردخای

● ۱۸۲

ـــ. «فرمانروا کاراکاش»، ترجمهٔ ا. باقرزاده. *فرمانروا کاراکاش*، ([تهران]: جهان کتاب، ۱۳۵۲)، ۳ ـ ۴۵.

آیتماتف، چنگیز ـــ آیتماتوف، چنگیز

آیتماتوف، چنگیز، ۱۹۲۸ـ . قرقیزی شوروی.

Aïtmatov, Chingiz

● ۱۸۳

ـــ. «سرباز کوچك»، ترجمهٔ محمود گلابدره یی. *شش داستان از: نویسندگان شوروی*، (تهران: دنیای دانش، ۱۳۵۱)، ۵ ـ ۱۸.

● ۱۸۴

ـــ. «سیب سرخ»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۴۸/۱ (۲۸ بهمن ۱۳۵۰)، ۲۲.

● ۱۸۵

ـــ. «نخستین آموزگار»، ترجمهٔ حبیب ف. *الوداع گل ساری*، (تهران: نیلوفر، ۱۳۶۱)، ۳ ـ ۱۰۰.

آیدو، آتا، ـ . غنایی.

Aïdou, Ata

● ۱۸۶

ـــ. «پر کن پیاله‌ام را، ننه کریستینا»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *جهان نو*، ۲۶/؟ (تابستان ـ پائیز ـ زمستان ۱۳۵۰)، ۱۳۷ ـ ۱۴۲.

آیریش، ویلیام، ۱۹۰۳ـ ۱۹۶۸. امریکایی.

Irish, William

● ۱۸۷

ـــ. «پسرکی در تعقیب تبهکار»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *داستانهائی با قهرمانان کوچك از نویسندگان بزرگ*، (تهران: آرمان، ۱۳۴۵)، ۲۸ ـ ۳۷.

[داستان پلیسی.]

● ۱۸۸

ـــ. «نردبان خطر»، ترجمهٔ ضمیر. *کتاب هفته*، ۱۴ (۱۷ دی ۱۳۴۰)، ۹ ـ ۶۰.

آیش، گونتر، ۱۹۰۷ـ . آلمانی.

Eich, Günter

● ۱۸۹

ـــ. «کامیلا»، ترجمهٔ هوشمند مهرآسا. *کتاب هفته*، ۳۳ (۶ خرداد ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۶۰.

آیشینگر، الزه ← آیشینگر، ایلزه

آیشینگر، ایلزه، ۱۹۲۱ـ . اتریشی/آلمانی
Aichinger, Ilse

● ۱۹۰

ـ. «داستان آئینه»، ترجمهٔ ناصر صفائی. *تونل*، (تهران: بابك، ۱۳۵۲)، ۱۱۱ ـ ۱۲۳.

● ۱۹۱

ـ. «داستان وارونه»، ترجمهٔ ح. عباسپور تمیجانی. مجلهٔ نگین، ۵۸/۵ (اسفند ۱۳۴۸)، ۵۱.
[عنوان اصلی: «Spiegel Geschichte».]

● ۱۹۲

ـ. «فرمان باز شده»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۷۱ ـ ۸۲.
[عنوان اصلی: «Die geöffnete order»؛ از کتاب «Wo ich Wohne».]

آیکن، کنراد ← ایکن، کانردپاتر

آیلپسلی، اکرم، ۱۹۳۷ـ . آذربایجانی‌شوروی.

● ۱۹۳

ـ. «کیسهٔ توتون مادربزرگ»، ترجمهٔ حبیب ف. *آذرستان، چند حکایت از نویسندگان معاصر آذربایجان شوروی*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۷۴ م)، ۱۵۸ ـ ۱۶۸.

ا

ابرآویز، منوچهر

● ۱۹۴

ـــ. «شگردهای تربیتی آقاجان ناپلئون بنده». *مجلهٔ رودکی*، ۶۳/۶ (دی ۱۳۵۵)، ۱۷.

ابرامی، هوشنگ

● ۱۹۵

ـــ. «روز، روز جمعه بود». *مجلهٔ نگین*، ۲۵/۳ (خرداد ۱۳۴۶)، ۲۸.

ابراهامز، لیونل، ـ . از افریقای جنوبی.
Abrahams, Lionel

● ۱۹۶

ـــ. «میوه‌های زمین»، ترجمهٔ محمود تقوی. *آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۲۱ ـ ۳۰.

ابراهیم بکوف، رستم، ۱۹۳۹ـ . آذربایجانی شوروی.

● ۱۹۷

ـــ. «مادر»، ترجمهٔ حبیب ف. *آذرستان، چند حکایت از نویسندگان معاصر آذربایجان شوروی*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۷۴ م)، ۱۷۷ ـ ۱۹۱.

ابراهیم زاده، علی اکبر

● ۱۹۸

ـــ. «یادداشت‌هائی برای دخترعمو». *مجلهٔ بنیاد*، ۲۰/۲ (آبان ۱۳۵۷)، ۷۲.

ابراهیموف، میرزا، ۱۹۱۱ـ . آذربایجانی شوروی.

● ۱۹۹

ـــ. «قلب مدینه»، ترجمهٔ حبیب ف. *آذرستان، چند حکایت از نویسندگان معاصر آذربایجان شوروی*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۷۴ م)، ۱۲ ـ ۴۸.

ابراهیمی، نادر

● ۲۰۰

ـــ. «آب و خون». *هزارپای سیاه و قصه‌های صحرا*، (تهران: جوانه، ۱۳۴۸)، ۶۳ ـ ۶۸.

● ۲۰۱

ـــ. «آرش در قلمرو تردید». *آرش در قلمرو تردید*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۲)، ۱۰۷ ـ ۱۲۰.

● ۲۰۲

ـــ. «آرش در قلمرو تردید». *پاسخ ناپذیر*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۱)، ۸۹ ـ ۱۰۲.

● ۲۰۳

ـــ. «آسمان در تسخیر کلاغها». *خانه‌ای برای شب*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۴۳ ـ ۱۵۸.

● ۲۰۴

ـــ. «آنسوی تسلیم». *افسانه‌ی باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۴۱ ـ ۱۴۵.

● ۲۰۵

ـــ. «آنها برای چه برمی‌گردند؟». *در سرزمین کوچك من*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۱۷۷ ـ ۱۹۹.

[از کتاب «افسانه‌ی باران».]

● ۲۰۶

ـــ. «آنها برای چه برمی‌گردند؟». *افسانه‌ی باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۰۹ ـ ۱۲۴.

● ۲۰۷

ـــ. «آهسته به یاد می‌آورم». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۱۷ ـ ۱۳۳.

● ۲۰۸

ـــ. «آیا اتفاقی خواهد افتاد؟». *هزارپای سیاه و قصه‌های صحرا*، (تهران: جوانه، ۱۳۴۸)، ۱۱۳ ـ ۱۲۴.

● ۲۰۹

ـــ. «افسانه‌ی باران». *افسانه‌ی باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۲۷ ـ ۳۴.

● ۲۱۰

ـــ. «الهی، الهی لماذا ترکتنی». *در سرزمین کوچك من*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۳۹ ـ ۴۹.

[از کتاب «مصابا و رؤیای گاجرات».]

● ۲۱۱

ـــ. «الهی، الهی لماذا تَرَکْتنی». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۳ ـ ۲۲.

● ۲۱۲

ـــ. «اینك، مرگ را بنگر». *آرش در قلمرو تردید*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۲)، ۴۳ ـ ۷۴.

● ۲۱۳

ـــ. «با باد مهرگان». *هزارپای سیاه و قصه‌های صحرا*، (تهران: جوانه، ۱۳۴۸)، ۷ ـ ۵۰.

● ۲۱۴

ـــ. «بدست باد». *آرش در قلمرو تردید*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۲)، ۱۳ ـ ۱۷.

● ۲۱۵

ـــ. «بدنام». *آرش در قلمرو تردید*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۲)، ۱۸ ـ ۲۸.

● ۲۱۶

ـــ. «بدنام». *کتاب هفته*، ۷۷ (۹ خرداد ۱۳۴۲)، ۸۶ ـ ۹۴.

● ۲۱۷

ـــ. «بدنام». *در سرزمین کوچك من*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۱۹ ـ ۲۹.

[از کتاب «آرش در قلمرو تردید».]

● ۲۱۸

ـــ. «بدنام». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۱۰۵ ـ ۱۱۲.

● ۲۱۹

ـــ. «بدنام». *پاسخ ناپذیر*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۱)، ۲۳ ـ ۳۳.

● ۲۲۰

ـــ. «برابری». *پاسخ ناپذیر*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۱)، ۱۰۷ ـ ۱۰۹.

[غزلداستان ۸.]

● ۲۲۱

ـــ. «برای پایان زمستان». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۶۳ ـ ۷۸.

● ۲۲۲

ـــ. «برخورد». *افسانه‌ی باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۷۱ ـ ۸۱.

● ۲۲۳

ـــ. «به دست باد». *پاسخ ناپذیر*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۱)، ۱۷ ـ ۲۲.

● ۲۲۴

ـــ. «بیگانگی». *خانه‌ای برای شب*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۵۳ ـ ۶۵.

[نام این قصه در چاپ‌های پیشین «حادثه» بود.]

● ۲۲۵

ـــ. «بیمار». *در سرزمین کوچك من*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۶۵ ـ ۷۶.

[از کتاب «خانه‌ای برای شب».]

● ۲۲۶

ـــ. «بیمار». *خانه‌ای برای شب*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۶۷ ـ ۷۷.

● ۲۲۷

ـــ. «پاسخ ناپذیر». *آرش در قلمرو تردید*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۲)، ۷۵ ـ ۹۶.

● ۲۲۸

ـــ. «پاسخ ناپذیر». *کتاب هفته*، ۸۸ (۲۷ مرداد ۱۳۴۲)، ۴ ـ ۱۵.

● ۲۲۹

ـــ. «پاسخ ناپذیر». *در سرزمین کوچك من*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۷۷ ـ ۹۹.

[از کتاب «آرش در قلمرو تردید».]

● ۲۳۰

ـــ. «پاسخ ناپذیر». *پاسخ ناپذیر*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۱)، ۵۹ ـ ۷۸.

● ۲۳۱

ـــ. «پندی در تنهایی». *ده داستان کوتاه*، (تهران: رز، ۱۳۵۱)، ۵ ـ ۷؟

● ۲۳۲

ـــ. «پیاده روها از هم جدا هستند». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۳۵ ـ ۱۴۵.

● ۲۳۳

ـــ. «... پیش از آن کز تو نیاید هیچ کار». *مجلهٔ تماشا*، ۳۲/۱ (۶ آبان ۱۳۵۰)، ۵۶.

● ۲۳۴

ـــ. «تپه». *رونوشت، بدون اصل*، (تهران: روزبهان، ۱۳۵۶)، ۷۳ ـ ۹۰.

● ۲۳۵

ـــ. «تپه‌ی ۸۸۱». *هزارپای سیاه و قصه‌های صحرا*، (تهران: جوانه، ۱۳۴۸)، ۹۷ ـ ۱۱۲.

● ۲۳۶

ـــ. «تسلیم‌شدگان». *افسانه‌ی باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۲۵ ـ ۱۴۰.

● ۲۳۷

ـــ. «تصلیح». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۹ ـ ۱۱.

● ۲۳۸

ـــ. «حجاب درد». *کتاب هفته*، ۹۸ (۵ آبان ۱۳۴۲)، ۲۳ ـ ۲۶.

● ۲۳۹

ـــ. «حساب پس‌انداز». *افسانه‌ی باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۲۱ ـ ۲۶.

● ۲۴۰

ـــ. «حکایت سه ماهی». *افسانه‌ی باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۸۷ ـ ۹۳.

● ۲۴۱

ـــ. «حکایت عبرت‌انگیز آن سه ماهی...». *در سرزمین کوچك من*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۳۱ ـ ۳۸.

● ۲۴۲

ـــ. «خالی». *خانه‌ای برای شب*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۷۹ ـ ۸۸.

● ۲۴۳

ـــ. «خانواده‌ی بزرگ». *خانه‌ای برای شب*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۱۳ ـ ۱۲۱.

● ۲۴۴

ـــ. «خانواده‌ی بزرگ (۲)». *خانه‌ای برای شب*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۲۳ ـ ۱۴۲.
[از کتاب «آرش در قلمرو تردید».]

● ۲۴۵

ـــ. «خانه‌ای برای شب». *خانه‌ای برای شب*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۳۹ ـ ۵۱.

● ۲۴۶

ـــ. «خبر بد». *هزارپای سیاه و قصه‌های صحرا*، (تهران: جوانه، ۱۳۴۸)، ۱۲۵ ـ ۱۳۱.

● ۲۴۷

ـــ. «خداحافظ داستایوسکی». *در سرزمین کوچك من*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۱۶۳ ـ ۱۷۵.
[از کتاب «مکانهای عمومی».]

● ۲۴۸

ـــ. «خروج». *خانه‌ای برای شب*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۹۹ ـ ۱۱۲.

● ۲۴۹

ـــ. «خوب‌ها کمی پایین‌تر زندگی می‌کنند». *در سرزمین کوچك من*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۱۴۱ ـ ۱۶۱.
[از کتاب «مکانهای عمومی».]

● ۲۵۰

ـــ. «خوب‌ها کمی پایین‌تر زندگی می‌کنند». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۱۱۳ ـ ۱۲۷.

● ۲۵۱

ـــ. «در امتداد ارزش‌ها». *ده داستان کوتاه*، (تهران: رز، ۱۳۵۱)، ۴۳ ـ ۵۲.

● ۲۵۲

ـــ. «در خمیره‌ی بد». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۵۷ ـ ۱۷۵.

● ۲۵۳

ـــ. «دشنام». *کتاب هفته*، ۶۵ (۱۲ اسفند ۱۳۴۱)، ۵۴ ـ ۵۸.

● ۲۵۴

ـــ. «دشنام». *در سرزمین کوچك من*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۹ ـ ۱۸.
[از کتاب «خانه‌ای برای شب».]

● ۲۵۵

ـــ. «دشنام». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۹۷ ـ ۱۰۳.

● ۲۵۶

ـــ. «دشنام». *خانه‌ای برای شب*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۸۹ ـ ۹۸.

● ۲۵۷

ـــ. «دعوت به شراب کهنه». *ده داستان کوتاه*، (تهران: رز، ۱۳۵۱)، ۶۱ ـ ۷۷.

● ۲۵۸

ـــ. «دوگانه». *آرش در قلمرو تردید*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۲)، ۷ ـ ۱۱.

● ۲۵۹

ـــ. «دوگانه». *آرش در قلمرو تردید*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۲)، ۱۲۱ ـ ۱۲۳.

● ۲۶۰

ـــ. «دوگانه». *در سرزمین کوچك من*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۲۲۹ ـ ۲۳۲.

[از کتاب «آرش در قلمرو تردید».]

● ۲۶۱

ـــ. «دوگانه». *پاسخ‌ناپذیر*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۱)، ۹ ـ ۱۵.

● ۲۶۲

ـــ. «دوگانه». *پاسخ‌ناپذیر*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۱)، ۱۰۳ ـ ۱۰۶.

● ۲۶۳

ـــ. «دیو باد». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۲۳ ـ ۳۲.

● ۲۶۴

ـــ. «رابطه». *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۷ و ۷ (شهریور و مهر ۱۳۴۶)، ۶۷۷ ـ ۶۸۴.

● ۲۶۵

ـــ. «رابطه». *افسانه‌ی باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۹۵ ـ ۱۰۷.

● ۲۶۶

ـــ. «رابطه‌ی نویسنده با عصمت سالکی». *هزار پای سیاه و قصه‌های صحرا*، (تهران: جوانه، ۱۳۴۸)، ۷۹ ـ ۹۶.

● ۲۶۷

ـــ. «روزی که ایمان متولد می‌شد». *مجلهٔ تماشا*، ۱۸/۱ (۳۱ تیر ۱۳۵۰)، ۱۲.

[از مجموعهٔ «تضادهای درونی».]

● ۲۶۸

ـــ. «روزی که ایمان متولد می‌شد». *ده داستان کوتاه*، (تهران: رز، ۱۳۵۱)، ۸۵ ـ ۱۰۱.

● ۲۶۹

ـــ. «رؤیای روزی که شاهزاده به دیدار خواهد آمد». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۴۹ ـ ۵۲.

● ۲۷۰

ـــ. «سخنی دیگر درباره‌ی قفس». *از شعر تا قصه*، ۴ (شهریور ۱۳۵۱)، ۷۲ ـ ۷۶.

[غزلداستان سوم از کتاب «غزلداستانهای سال بد».]

● ۲۷۱

ـــ. «سکوت». *مجلهٔ تماشا*، ۸۸/۲ (۹ آذر ۱۳۵۱)، ۳۴.

[از مجموعهٔ «رونوشت بدون اصل».]

● ۲۷۲

ـــ. «سکوت». *رونوشت، بدون اصل*، (تهران: روزبهان، ۱۳۵۶)، ۴۷ ـ ۶۰.

● ۲۷۳

ـــ. «سلامت». *پاسخ‌ناپذیر*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۱)، ۱۱۰ ـ ۱۱۳.

[غزلداستان ۹.]

● ۲۷۴

ـــ. «شادیهای از دست رفته». *افسانه‌ی باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۵۷ ـ ۷۰.

● ۲۷۵

ـــ. «شهر بزرگ». *آرش در قلمرو تردید*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۲)، ۲۹ ـ ۴۲.

● ۲۷۶

ـــ. «شهر بزرگ». *کتاب هفته*، ۹۵ (۱۴ مهر ۱۳۴۲)، ۲۶ ـ ۳۳.

● ۲۷۷

ـــ. «شهر بزرگ». *پاسخ‌ناپذیر*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۱)، ۳۵ ـ ۴۸.

● ۲۷۸

ـــ. «شهر صبور». *افسانه‌ی باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۵ ـ ۲۰.

● ۲۷۹

ـــ. «عشق من، چادا». *رونوشت، بدون اصل*، (تهران: روزبهان، ۱۳۵۶)، ۱۰۱ ـ ۱۱۲.

● ۲۸۰

ـــ. «عقیق». *در سرزمین کوچك من*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۱۱۳ ـ ۱۴۰.

[از کتاب «افسانه‌ی باران».]

● ۲۸۱

ـــ. «عقیق». *افسانه‌ی باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۳۵ ـ ۵۶.

● ۲۸۲

ـــ. «غزلداستان اول ـ یادداشت‌های یك عاشق حرفه‌یی». *ده داستان کوتاه*، (تهران: رز، ۱۳۵۱)، ۹ ـ ۱۵.

● ۲۸۳

ـــ. «غزلداستان پنجم ـ حسرتیه». *ده داستان کوتاه*، (تهران: رز، ۱۳۵۱)، ۱۰۳ ـ ۱۰۶.

● ۲۸۴

ـــ. «غزلداستان چهارم ـ سال بد». *ده داستان کوتاه*، (تهران: رز، ۱۳۵۱)، ۷۹ ـ ۸۴.

● ۲۸۵

ـــ. «غزلداستان دوم ـ ویزیتور». *ده داستان کوتاه*، (تهران: رز، ۱۳۵۱)، ۳۵ ـ ۴۱.

● ۲۸۶

ـــ. «غزلداستان سوم ـ سخنی دیگر درباره‌ی قفس». *ده داستان کوتاه*، (تهران: رز، ۱۳۵۱)، ۵۳ ـ ۵۹.

● ۲۸۷

ـــ. «غیر ممکن». *کتاب هفته*، ۸۳ (۲۳ تیر ۱۳۴۲)، ۶۱ ـ ۶۵.

● ۲۸۸

ـــ. «غیر ممکن». *پاسخ ناپذیر*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۱)، ۴۹ ـ ۵۸.

● ۲۸۹

ـــ. «فراموشی فرزند فراموشی». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۴۷ ـ ۱۵۵.

● ۲۹۰

ـــ. «قصه‌های صحرا، باد، بادآورده‌ها را نمی‌برد». *هزارپای سیاه و قصه‌های صحرا*، (تهران: جوانه، ۱۳۴۸)، ۱۵۷ ـ ۱۶۷.

● ۲۹۱

ـــ. «قصه‌های صحرا، صدا که می‌پیچد». *هزارپای سیاه و قصه‌های صحرا*، (تهران: جوانه، ۱۳۴۸)، ۱۳۵ ـ ۱۴۷.

● ۲۹۲

ـــ. «قصه‌های صحرا، مردی که آفتاب می‌بخشید». *هزارپای سیاه و قصه‌های صحرا*، (تهران: جوانه، ۱۳۴۸)، ۱۴۹ ـ ۱۵۶.

● ۲۹۳

ـــ. «قصه‌ی سه خواهر». *در سرزمین کوچك من*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۲۰۰ ـ ۲۲۸.

[از کتاب «مصابا و رؤیای گاجرات».]

● ۲۹۴

ـــ. «قصه‌ی سه خواهر». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۷۷ ـ ۱۹۸.

● ۲۹۵

ـــ. «قصه‌ی نقاشی که عاشق شد و معشوق از او خانه‌یی خواست». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۸/۳ (۲۱ تیر ۱۳۵۲)، ۷۶.

● ۲۹۶

ـــ. «قصه‌ی نقاشی که عاشق شد و معشوق از او خانه‌یی خواست». *رونوشت، بدون اصل*، (تهران: روزبهان، ۱۳۵۶)، ۹۱ ـ ۹۹.

● ۲۹۷

ـــ. «قصه‌یی به نام: وسائل ارتباط جمعی». *مجلهٔ تماشا*، ۷/۱ (۱۶ اردیبهشت ۱۳۵۰)، ۲۰.

● ۲۹۸

ـــ. «قصیه‌ی آن مرحوم دوست من بود». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۹۹ ـ ۲۰۷.

● ۲۹۹

ـــ. «قهرمان من، قهرمان ذلیل من». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۷/۳ (۱۴ تیر ۱۳۵۲)، ۱۸.

● ۳۰۰

ـــ. «قهرمان من، قهرمان ذلیل من». *رونوشت، بدون اصل*، (تهران: روزبهان، ۱۳۵۶)، ۶۱ ـ ۷۲.

● ۳۰۱

ـــ. «کار مرگ». *رونوشت، بدون اصل*، (تهران: روزبهان، ۱۳۵۶)، ۲۳ ـ ۴۵.

● ۳۰۲

ـــ. «کبوترچاهی به خانه‌ات برگرد». *خانه‌ای برای شب*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۵۹ ـ ۱۶۸.

● ۳۰۳

ـ. «کجا قرار ملاقات داشتیم؟». *هزارپای سیاه و قصه‌های صحرا*، (تهران: جوانه، ۱۳۴۸)، ۶۹ ـ ۷۷.

● ۳۰۴

ـ. «کنگره‌ی جانوران». *افسانه‌ی باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۸۳ ـ ۸۶.

● ۳۰۵

ـ. «کی رنگ اسب چوبی من». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۳۳ ـ ۴۷.

● ۳۰۶

ـ. «گفت و گوی من و غریبه‌ی صبحگاهی». *رونوشت، بدون اصل*، (تهران: روزبهان، ۱۳۵۶)، ۹ ـ ۲۱.

● ۳۰۷

ـ. «مدائن رویا». *در سرزمین کوچك من*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۱۰۱ ـ ۱۱۲.

[از کتاب «مصابا و رؤیای گاجرات».]

● ۳۰۸

ـ. «مدائن رؤیا». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۷۹ ـ ۸۹.

● ۳۰۹

ـ. «مراسم». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۰۵ ـ ۱۱۵.

● ۳۱۰

ـ. «مردگان دیرباورند». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۹۱ ـ ۱۰۴.

● ۳۱۱

ـ. «مردی در غربت». *مجلهٔ تماشا*، ۱۶/۱ (۱۷ تیر ۱۳۵۰)، ۸.

● ۳۱۲

ـ. «مینا، ترس و خاموشی». *آرش در قلمرو تردید*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۲)، ۹۷ ـ ۱۰۶.

● ۳۱۳

ـ. «مینا، ترس و خاموشی». *پاسخ‌ناپذیر*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۱)، ۷۹ ـ ۸۸.

● ۳۱۴

ـ. «وقتی که گل پرواز می‌کند و پرنده صورت می‌شود». *مصابا و رؤیای گاجرات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۵۳ ـ ۶۱.

● ۳۱۵

ـ. «هزارپای سیاه». *در سرزمین کوچك من*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۵۱ ـ ۶۴.

[از کتاب «هزارپای سیاه».]

● ۳۱۶

ـ. «هزارپای سیاه». *هزارپای سیاه و قصه‌های صحرا*، (تهران: جوانه، ۱۳۴۸)، ۵۱ ـ ۶۲.

● ۳۱۷

ـ. «هیچکس صدای شیپور شامگاه را نمی‌شنود». *ده داستان کوتاه*، (تهران: رز، ۱۳۵۱)، ۱۷ ـ ۳۴.

● ۳۱۸

ـ. «یك روز قبل از همیسه...». *کتاب جمعه*، ۴/۱ (۱ شهریور ۱۳۵۸)، ۵۲ ـ ۶۹.

ابطحی، فاطمه

● ۳۱۹

ـ. «نهال گردونی بر گور مسیح». *کتاب جمعه*، ۹/۱ (۵ مهر ۱۳۵۸)، ۲۱ ـ ۳۰.

ابوالفتحی، پرویز

● ۳۲۰

ـ. «طرح...». *برج*، ۱ (آذر ۱۳۵۹)، ۱۶۱ ـ ۱۶۳.

احسانی، ع. الف.

● ۳۲۱

ـ. «شهادت». *کتاب جمعه*، ۲/۱ (۱۱ مرداد ۱۳۵۸)، ۳۰ ـ ۳۵.

● ۳۲۲

ـ. «مُستَك». *کتاب جمعه*، ۱۲/۱ (۳ آبان ۱۳۵۸)، ۹ ـ ۱۷.

احمد، اقبال، ۱۹۲۱/۲۵ـ . هندی

Ahmad, Iqbal

● ۳۲۳

ـ. «تریاکی». ترجمهٔ هادی همامی. *مجلهٔ رودکی*، ۶۱/۶ و ۶۲ (آبان و آذر ۱۳۵۵)، ۲۵.

احمدی، احمدرضا، ۱۳۱۹ـ

● ۳۲۴

ـ. «شهادت آهو». *مجلهٔ رودکی*، ۶۶/۶ (فروردین یا اردیبهشت ۱۳۵۶)، ۸.

● ۳۲۵

ـــ. «فقط». *دفترهای روزن*، ۲ (بهار و تابستان ۱۳۴۷)، ۳۱ ـ ۳۳.

● ۳۲۶

ـــ. «نوشتم باران، باران بارید». *مجلهٔ رودکی*، ۱۲/۱ (مهر ۱۳۵۱)، ۱۰.

● ۳۲۷

ـــ. «نوشتم باران، باران بارید». *مجلهٔ ایران هنر*، ۱ (شهریور ۱۳۵۹)، ۲۶.

احمدی، ژیلا

● ۳۲۸

ـــ. «مثل سیشه». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۸/۲ (شهریور ۱۳۵۷)، ۸۸.

احمدی، عبدالرحیم، ۱۳۰۴ـ

● ۳۲۹

ـــ. «حاج کمال و زمین‌های ماه». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۹ و ۱۲ (اسفند ۱۳۳۷)، ۱۱۲۲ ـ ۱۱۳۱.

● ۳۳۰

ـــ. «حاج کمال و زمین‌های ماه». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۴۳ ـ ۶۱.

● ۳۳۱

ـــ. «شب در ». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۹ ـ ۴۲.

● ۳۳۲

ـــ. «عقربهٔ زمانه». *کتاب هفته*، ۷۸ (۱۹ خرداد ۱۳۴۲)، ۴ ـ ۲۳.

● ۳۳۳

ـــ. «مار افسای». *مجلهٔ سخن*، ۶/۸ (مهر ۱۳۳۶)، ۵۶۶ ـ ۵۸۲.

احمدی، قربانعلی

● ۳۳۴

ـــ. «تپه». *مجلهٔ بنیاد*، ۲۰/۲ (آبان ۱۳۵۷)، ۷۴.

احیا، ک.

● ۳۳۵

ـــ. «بازنشسته». *تصویرها*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۳۹ ـ ۴۳.

● ۳۳۶

ـــ. «سایه گناه». *تصویرها*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۵ ـ ۳۱.

احیائی، محمود

● ۳۳۷

ـــ. «آخرین تابلو». *خانه‌ای بر شن*، (تهران: چاپار، ۱۳۵۶)، ۸۷ ـ ۱۲۴.

● ۳۳۸

ـــ. *پیشتاز*. (بی‌جا: دوران نو، ۱۳۶۱)، ۱ ـ ۵۶.

● ۳۳۹

ـــ. «تک‌سوار دشت». *خانه‌ای بر شن*، (تهران: چاپار، ۱۳۵۶)، ۳۵ ـ ۸۵.

● ۳۴۰

ـــ. «خانه‌ای بر شن». *خانه‌ای بر شن*، (تهران: چاپار، ۱۳۵۶)، ۵ ـ ۳۴.

● ۳۴۱

ـــ. *قصر مردگان*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱ ـ ۹۶.

اخوان، ح.

● ۳۴۲

ـــ. «سرزمین سرد». *مجلهٔ نگین*، ۶۱/۶ (خرداد ۱۳۴۹)، ۴۷.

اخوت، محمد رحیم

● ۳۴۳

ـــ. «اندر ذوحیاتین شدن جناب آقای هوخشتره!». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۰/۲ (۳ اسفند ۱۳۵۱)، ۲۲.

● ۳۴۴

ـــ. «پابوس». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۸/۳ (۲۱ تیر ۱۳۵۲)، ۲۲.

● ۳۴۵

ـــ. «در میان عصر». *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۵/۴ (۱۱ آبان ۱۳۵۳)، ۶۹.

اخوت، مهدی

● ۳۴۶

ـــ. «پارک شهر». *مجلهٔ نگین*، ۱۴۱/۱۲ (بهمن ۱۳۵۵)، ۴۲.

● ۳۴۷

ـــ. «پلاژ». *مجلهٔ نگین*، ۱۳۲/۱۱ (اردیبهشت ۱۳۵۵)، ۴۰.

● ۳۴۸

ـــ. «عاشق رحمان». *مجلهٔ نگین*، ۱۲۳/۱۱ (مرداد ۱۳۵۴)، ۵۱.

ادیسن، جوزف، ۱۶۷۲ـ۱۷۱۹. انگلیسی.
Addison, Joseph

● ۳۴۹

ـــ. «رؤیای زندگی»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *اشتیاق*، (تهران: صفی‌علیشاه، بی‌تا)، ۷۱ ـ ۷۷.

اردبیلی، بهرام

● ۳۵۰

ـــ. «ماهی». مجلهٔ *تماشا*، ۸۷/۲ (۲ آذر ۱۳۵۱)، ۲۰.

اردوبادی، آفرین

● ۳۵۱

ـــ. «با باد». مجلهٔ *تماشا*، ۹۰/۲ (۲۳ آذر ۱۳۵۱)، ۲۲.

● ۳۵۲

ـــ. «تا ارض میعاد». مجلهٔ *تماشا*، ۱۶۵/۴ (۲۵ خرداد ۱۳۵۳)، ۶۸.

● ۳۵۳

ـــ. «در راه دراز هر روزی». مجلهٔ *تماشا*، ۱۰۳/۲ (۲۴ اسفند ۱۳۵۱)، ۴۴.

● ۳۵۴

ـــ. «کمی پیش از عید». مجلهٔ *تماشا*، ۱۵۸/۴ (۷ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۷۲.

ارنبورگ، ایلیا گریگوریویچ، ۱۸۹۱ـ۱۹۶۷/۶۸. روسی.
Ehrenburg, Ilya Grigorievich

● ۳۵۵

ـــ. «پائولف نیکدل»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. مجلهٔ *تماشا*، ۱۲۵/۳ (۸ شهریور ۱۳۵۲)، ۳۲.

● ۳۵۶

ـــ. «چپق»، ترجمهٔ مهریار. *جهان نو*، ۳/۲۲ ـ ۴ (۱۳۴۶)، ۷۵ ـ ۸۶.

● ۳۵۷

ـــ. «در آنسوی رودخانه»، ترجمهٔ باروخ. در *آنسوی رودخانه*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۳ ـ ۱۴.

● ۳۵۸

ـــ. «در شهر آرام». ترجمهٔ باروخ. در *آنسوی رودخانه*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۱۵ ـ ۲۶.

● ۳۵۹

ـــ. «ساعات آزمایش»، ترجمهٔ باروخ. در *آنسوی رودخانه*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۲۷ ـ ۳۹.

● ۳۶۰

ـــ. «شهرت»، ترجمهٔ زهرای خانلری. مجلهٔ *سخن*، ۹/۲ (مهر ۱۳۲۴)، ۶۸۳ ـ ۶۸۸.

ارن جیوئت، سارا ← اورن جیوئت، سارا

ارنست، پاول، ـ . آلمانی.

● ۳۶۱

ـــ. «یك مادرکش»، ترجمهٔ بهروز تاجور. *اگر کوسه ماهی‌ها آدم بودند...*، ([تهران]: توپ، ۱۳۵۲)، ۶۹ ـ ۸۲.

اروینگ، واشینگتن، ۱۷۸۳ـ۱۸۵۹. امریکایی.
Irving, Washington

● ۳۶۲

ـــ. «ریپ وان وینکل»، ترجمهٔ سیاوش دانش. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: اداره اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶ م)، ۴۷ ـ ۶۶.

اریش نوساك، هانز ← نوساك، هانزاریش

اسپاسف، پاول ← اسپاسوف، پاول

اسپاسوف، پاول، ۱۹۰۵ـ . بلغاری
Spasov, Pavel

● ۳۶۳

ـــ. *علی چکمه*، ترجمهٔ هادی آزادی. (تهران: آلفا، ۱۳۵۹)، ۷ ـ ۷۰.

اسپینراد، نورمن، ۱۹۴۰ـ . امریکایی.
Spinrad, Norman

● ۳۶۴

ـــ. «بر بستر مرگش»، ترجمهٔ منصور فراسیون، مجلهٔ *تماشا*، ۳۲۴/۷ (۱۵ مرداد ۱۳۵۶)، ۹۰.

● ۳۶۵

ـــ. «گیاه زمان»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. مجلهٔ *رودکی*. ۸۰/۷ (تیر ۱۳۵۷)، ۲۰.
[افسانهٔ علمی.]

استابز، جین، ۱۹۲۶ـ . انگلیسی.
Stubbs, Jean

● ۳۶۶

ـــ. «زمان، برای زیستن»، ترجمهٔ مینا امامی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۶/۳ (۶ بهمن ۱۳۵۲)، ۲۴.

استاکتن، فرانك (فرانسیس ریچارد)، ۱۸۳۴ـ۱۹۰۲. امریکایی.

Stockton, Frank R. (Francis Richard)

● ۳۶۷

ـــ. «شیردال و کشیش»، ترجمهٔ رضا نواب‌پور. *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۸/۴ (۷ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۲۲.

[شیردال: جانوری که نیم بدنش شیر و نیم دیگرش دال (سیمرغ و به روایتی عنقا) بوده است.]

استانف، امیلیان، ۱۹۰۷ـ . بلغاری

S'tanev, Emilian

● ۳۶۸

ـــ. «بعد از شکار»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۰۹ ـ ۱۱۴.

● ۳۶۹

ـــ. «زندگی دشوار»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۰۳ ـ ۱۰۸.

استانیوکوویچ، کنستانتین میخائیلوویچ، ۱۸۴۳ ـ ۱۹۰۳. روسی

Stanyukovitch, Konstantin Mikhaylovich

● ۳۷۰

ـــ. «در میان دوستان»، ترجمهٔ صمد خیرخواه و حسین رزم‌پور. *کتاب هفته*، ۱۰۲ (۳ آذر ۱۳۴۲)، ۳۹ ـ ۵۴.

استریندبرگ، یوهان آوگوست، ۱۸۴۹ـ۱۹۱۲. سوئدی.

Strindberg, Johan August

● ۳۷۱

ـــ. «طبیعت پیروز می‌شود»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلند آرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۸۷ ـ ۹۳.

استفنسن، کارل ← استیونسن، کارل

استگمولر، فرانسیس ← استیگمولر، فرانسیس

استگنر، والاس، ۱۹۰۹ـ . امریکایی

Stegner, Wallace

● ۳۷۲

ـــ. «رهگذر»، ترجمهٔ ا. باقرزاده. *کتاب هفته*، ۱۰۳ (۱۰ آذر ۱۳۴۲)، ۳۱ ـ ۴۰.

استوارت، جس هیلتن، ۱۹۰۷ـ . امریکایی.

Stuart, Jesse Hilton

● ۳۷۳

ـــ. «تصادف»، ترجمهٔ بابك فهرمان. *مجلهٔ نگین*، ۶۵/۶ (۳۱ مهر ۱۳۴۹)، ۴۰.

● ۳۷۴

ـــ. «درخت شکسته گیلاس»، ترجمهٔ نسترن جامعی. *کتاب هفته*، ۶۸ (۱۲ فروردین ۱۳۴۲)، ۷۰ ـ ۸۶.

استوکتون، فرانك ← استاکتن، فرانك

استویانوف، لودمیل، ۱۸۸۸ـ . بلغاری

Stoyanov, Ludmil

● ۳۷۵

ـــ. «ترحم مارس»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۹۸ ـ ۲۰۴.

● ۳۷۶

ـــ. «خدیجه»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۸۵ ـ ۱۹۷.

استیفنسن، جیمز ← استیونز، جیمز

استیگمولر، فرانسیس، ۱۹۰۶ـ . امریکایی

Steegmuller, Francis

● ۳۷۷

ـــ. «خارجی»، ترجمهٔ سیما طاهری. *مجلهٔ بنیاد*، ۱ و ۱۲/۲ و ۱۳ (اسفند ۱۳۵۶ و فروردین ۱۳۵۷)، ۹۵.

● ۳۷۸

ـــ. «کارت شناسایی»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۳۳/۷ (۱۶ مهر ۱۳۵۶)، ۱۸.

استیونز، جیمز، ۱۸۸۲ـ۱۹۵۰. ایرلندی.

Stephens, James

● ۳۷۹

ـــ. «آرزو»، ترجمهٔ جمال محمود. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۱۶ (آذر ۱۳۴۵)، ۱۰۰۳ ـ ۱۰۱۰.

[از کتاب «A world of great stories».]

● ۳۸۰

ـــ. «آرزو»، ترجمهٔ جمال میر صادقی و محمود کیانوش. *آن سوی پرچین و هشت داستان دیگر*، (تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۲)، ۶۴ ـ ۷۷.

[از کتاب «A world of great stories».]

استیونسن، رابرت لوئیس، ۱۸۵۰ـ۱۸۹۴. انگلیسی.

Stevenson, Robert Louis

● ۳۸۱

ـــ. «سرود فردا»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۰/۴ (۲۱ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۶۴.

[عنوان دیگر: «سرود روز بعد».]

استیونسن، کارل، ۱۸۹۳ـ . اتریشی.

Stephenson, Carl

● ۳۸۲

ـــ. «سایه‌های جاندار یا لنینجن Leningen در نبرد مورچگان»، ترجمهٔ ابوالفضل علیرضائی فر. *کتاب هفته*، ۱۷ (۱۵ بهمن ۱۳۴۰)، ۱۱۳ ـ ۱۳۳.

اسدی، حسن

● ۳۸۳

ـــ. «کمال». *مجلهٔ رودکی*، ۵۴/۵ (فروردین ۱۳۵۵)، ۲۰.

اسفندیار، علی محمد

● ۳۸۴

ـــ. «آقا، باور کن، آقا!». *۸ داستان از نویسندگان جدید ایران*، (تهران: اسفار، ۱۳۶۳)، ۹۹ ـ ۱۱۰.

اسفندیاری، علی ـــ نیمایوشیج

اسکندر، فاضل

Iskander, Fazil

● ۳۸۵

ـــ. «خروس»، ترجمهٔ محمد زندی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۵/۴ (۲۵ خرداد ۱۳۵۳)، ۱۸.

اسلامپور، پرویز

● ۳۸۶

ـــ. «عصر و راز خاکستری دیدار ناصر عصار». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۴/۴ (۱۲ فروردین ۱۳۵۳)، ۲۸.

● ۳۸۷

ـــ. «کوچه‌های مون مارتر». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۵/۴ (۱۷ فروردین ۱۳۵۳)، ۷۶.

● ۳۸۸

ـــ. «یادداشتهای رُمی». *مجلهٔ تماشا*، ۹۰/۲ (۲۳ آذر ۱۳۵۱)، ۲۰.

اسلامی ندوشن، محمد علی، ۱۳۰۴ـ

● ۳۸۹

ـــ. «آینده». *پنجره‌های بسته*، (تهران: توس، ۱۳۵۷)، ۸۳ ـ ۱۰۱.

[نخستین بار در مجلهٔ پیام نو، سال ۱۳۲۶، چاپ شده است.]

● ۳۹۰

ـــ. «اطاق پائین». *پنجره‌های بسته*، (تهران: توس، ۱۳۵۷)، ۱۲۹ ـ ۱۳۲.

[قطعه.]

● ۳۹۱

ـــ. «پنجره‌های بسته». *مجلهٔ سخن*، ۵/۷ (مرداد ۱۳۳۵)، ۴۶۷ ـ ۴۷۹.

● ۳۹۲

ـــ. «پنجره‌های بسته». *پنجره‌های بسته*، (تهران: توس، ۱۳۵۷)، ۱۱ ـ ۳۵.

[نخستین بار در شماره مرداد ۱۳۳۵ مجلهٔ سخن انتشار یافته است.]

● ۳۹۳

ـــ. «تپه بخشایش». *مجلهٔ سخن*، ۶/۷ (شهریور ۱۳۳۵)، ۵۶۱ ـ ۵۶۲.

● ۳۹۴

ـــ. «تپه بخشایش». *پنجره‌های بسته*، (تهران: توس، ۱۳۵۷)، ۱۱۳ ـ ۱۱۶.

[نخستین بار در شماره شهریور ۱۳۳۵ مجلهٔ سخن انتشار یافته است؛ قطعه.]

● ۳۹۵

ـــ. «دولت تن». *پنجره‌های بسته*، (تهران: توس، ۱۳۵۷)، ۱۱۷ ـ ۱۱۸.

[نخستین بار در شمارهٔ تیر ۱۳۳۵ مجلهٔ سخن انتشار یافته است؛ قطعه.]

● ۳۹۶

ـــ. «زندگی». *پنجره‌های بسته*، (تهران: توس، ۱۳۵۷)، ۱۰۲ ـ ۱۰۹.

[نخستین بار در شماره تیر ۱۳۲۵ مجلهٔ پیام نو انتشار یافته است.]

● ۳۹۷

ـــ. «عروس». *مجلهٔ سخن*، ۳/۷ (خرداد ۱۳۳۵)، ۲۶۷ـ۲۷۵.

● ۳۹۸

ـــ. «عروس». *پنجره‌های بسته*، (تهران: توس، ۱۳۵۷)، ۶۷ ـ ۸۲.

[نخستین بار در شماره خرداد ۱۳۳۵ مجلهٔ سخن انتشار یافته است.]

● ۳۹۹

ـــ. «غروب یکشنبه». *پنجره‌های بسته*، (تهران: توس، ۱۳۵۷)، ۳۶ ـ ۶۶.

[نخستین بار در شماره بهمن و اسفند ۱۳۳۷ مجلهٔ اندیشه و هنر منتشر شده است.]

● ۴۰۰

ـــ. «کنیز». *پنجره‌های بسته*، (تهران: توس، ۱۳۵۷)، ۱۲۳ ـ ۱۲۵.

[نخستین بار در شماره تیر ۱۳۳۸ مجلهٔ اندیشه و هنر انتشار یافته است؛ قطعه.]

● ۴۰۱

ـــ. «نگاه کودك». *پنجره‌های بسته*، (تهران: توس، ۱۳۵۷)، ۱۱۹ ـ ۱۲۲.

[نخستین بار در شماره شهریور ۱۳۳۷ مجلهٔ صدف انتشار یافته است؛ قطعه.]

● ۴۰۲

ـــ. «یك روز آفتابی در کنار دریا». *پنجره‌های بسته*، (تهران: توس، ۱۳۵۷)، ۱۲۶ ـ ۱۲۸.

[قطعه.]

اسلایت هول، د ـــ اسلایت هولم

اسلایت هولم، ـ . انگلیسی.

Sleightholme, J.D.

● ۴۰۳

ـــ. «آواز باد»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۴/۳ (۱۰ آبان ۱۳۵۲)، ۲۸.

● ۴۰۴

ـــ. «آوای باد»، اقتباس کننده ابراهیم صادقی می‌آبادی. *آوای باد*، (تهران: اقبال، ۱۳۵۴)، ۱ ـ ۱۳.

اسلزار، هنری، ۱۹۲۷ـ . امریکایی.

Slesar, Henry

● ۴۰۵

ـــ. «بیماری عجیب»، ترجمهٔ منصور فراسیون. *مجلهٔ تماشا*، ۲۵۳/۵ (۱۶ اسفند ۱۳۵۴)، ۱۰۲.

● ۴۰۶

ـــ. «تکنوازی»، ترجمهٔ منصور فراسیون. *مجلهٔ تماشا*، ۲۳۱/۵ (۱۲ مهر ۱۳۵۴)، ۶۶.

● ۴۰۷

ـــ. «خانه‌ای با گذشتهٔ تاریك»، ترجمهٔ محمد علی اربابی. *کتاب هفته*، ۹۸ (۵ آبان ۱۳۴۲)، ۴۶ ـ ۵۲.

● ۴۰۸

ـــ. «روز امتحان»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۴۱/۱ (۹ دی ۱۳۵۰)، ۵۶.

[افسانهٔ علمی.]

● ۴۰۹

ـــ. «فریادی از آپارتمان طبقه آخر»، ترجمهٔ منصور فراسیون. *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۷/۴ (۱۶ شهریور ۱۳۵۳)، ۲۲.

● ۴۱۰

ـــ. «مردی در خیابان»، ترجمهٔ ج ـ افشاری. *کتاب هفته*، ۶۸ (۱۲ فروردین ۱۳۴۲)، ۳۲ ـ ۴۲.

اسلزار، هنری، ۱۹۲۷ـ . امریکایی.

Slesar, Henry

: فولب، جی

Folb, Jay

● ۴۱۱

ـ. «مشتی پول»، ترجمهٔ منصور فراسیون. *مجلهٔ تماشا*، ۲۵۹/۶ (۱۱ اردیبهشت ۱۳۵۵)، ۷۸.

اسماعیل ثابتی. منوچهر

● ۴۱۲

ـ. «مجسمه». *کتاب هفته*، ۳۱ (۲۳ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۱۰۴ ـ ۱۰۸.

اسمیت، هری الن، ۱۹۰۷ـ . امریکایی.
Smith, Harry Allen

● ۴۱۳

ـ. «تاریخچهٔ انگشتان دست»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۷۱/۲ (۱۲ مرداد ۱۳۵۱)، ۲۳.

اشتاین بك، جان ارنست، ۱۹۰۲ـ۱۹۶۸. امریکایی.
Steinbeck, John Ernst

● ۴۱۴

ـ. «بند»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *کتاب هفته*، ۶۲ (بهمن ۱۳۴۱)، ۸۹ ـ ۱۰۵.

● ۴۱۵

ـ. «پرواز»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *دره دراز*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۷)، ۱۲۷ ـ ۱۷۰.

● ۴۱۶

ـ. «پسرك سیاه بمدرسه میرود»، ترجمه؟ *کتاب هفته*، ۵۲ (۲۰ آبان ۱۳۴۱)، ۱۶۷ ـ ۱۷۷.

● ۴۱۷

ـ. «جانی خرسه»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *درهٔ دراز*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۷)، ۱ ـ ۴۲.

● ۴۱۸

ـ. «جنایت»، ترجمهٔ الف بابك. *مجلهٔ رودکی*، ۶۴/۶ و ۶۵ (بهمن و اسفند ۱۳۵۵)، ۲۱.

● ۴۱۹

ـ. «جونی خرسه»، ترجمهٔ ر. س. *مجلهٔ سخن* ۱۱/۷ (اسفند ۱۳۳۵)، ۱۱۰۱ ـ ۱۱۱۹.

● ۴۲۰

ـ. «دو خواهر»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *کتاب هفته*، ۴ (۷ آبان ۱۳۴۰)، ۱۳۵ ـ ۱۴۸.

● ۴۲۱

ـ. «رهبر خلق»، ترجمهٔ مهدی افشار. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: اداره اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶ م)، ۳۱۲ ـ ۳۳۰.

● ۴۲۲

ـ. «سگ من، امریکا و خودم»، ترجمهٔ ایرج قریب. *کتاب هفته*، ۵۶ (۱۸ آذر ۱۳۴۱)، ۱۷ ـ ۲۱.

● ۴۲۳

ـ. «شبگرد»، ترجمهٔ ایرج قریب. *کتاب هفته*، ۵۶ (۱۸ آذر ۱۳۴۱)، ۵ ـ ۱۶.

● ۴۲۴

ـ. «فرار»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *کتاب هفته*، ۴ (۷ آبان ۱۳۴۰)، ۸۳ ـ ۱۰۴.

● ۴۲۵

ـ. «فرار»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *نامه‌های گذشته*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا)، ۳۵ ـ ۶۰.

● ۴۲۶

ـ. «کتی فدیسهٔ عذرا»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *درهٔ دراز*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۷)، ۱۷۱ ـ ۱۹۱.

● ۴۲۷

ـ. «کوههای بزرگ»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مجلهٔ سخن*، ۵/۹ (مرداد ۱۳۳۷)، ۴۶۹ ـ ۴۸۳.

● ۴۲۸

ـ. «کوههای بزرگ»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۲۸۵ ـ ۳۰۹.

● ۴۲۹

ـ. «گلهای داوودی»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *کتاب هفته*، ۴ (۷ آبان ۱۳۴۰)، ۶۹ ـ ۸۲.

● ۴۳۰

ـ. «گلهای داودی»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *درهٔ دراز*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۷)، ۹۷ ـ ۱۲۵.

● ۴۳۱

ـ. «گلهای داودی»، ترجمهٔ هوشنگ رکنی. *تیرانداز*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۲۱۵ ـ ۲۳۴.

● ۴۳۲

ـ. «مار»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *کتاب هفته*، ۴ (۷ آبان ۱۳۴۰)، ۱۰۵ ـ ۱۱۸.

● ۴۳۳

ـــ. «مار»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *درهٔ دراز*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۷)، ۴۳ ـ ۶۸.

● ۴۳۴

ـــ. «مار»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *ماه عسل آفتابی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۱۱۹ ـ ۱۳۰.

● ۴۳۵

ـــ. «یورش»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *کتاب هفته*، ۴ (۷ آبان ۱۳۴۰)، ۱۱۹ ـ ۱۳۳.

● ۴۳۶

ـــ. «یورش»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *درهٔ دراز*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۷)، ۶۹ ـ ۹۶.

اشتری، پرویز

● ۴۳۷

ـــ. «جذبه...». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲۱ (اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۹۴۷ ـ ۹۵۱.

● ۴۳۸

ـــ. «زیر داربست آهنی». *مجلهٔ سخن*، ۵/۲۲ (آذر ۱۳۵۱)، ۵۳۳ ـ ۵۳۴.

اشتین بك، جان ← اشتاین بك، جان ارنست

اصغری، حسن

● ۴۳۹

ـــ. «افکار ناآرام». *میراث خان‌زاده*، (تهران: حقیقت، ۱۳۵۶)، ۹ ـ ۲۲.

● ۴۴۰

ـــ. «بار فروش». *میراث خان‌زاده*، (تهران: حقیقت، ۱۳۵۶)، ۵۹ ـ ۱۰۲.

● ۴۴۱

ـــ. «پیرمرد». *خسته‌ها*، (تهران؛ تبریز: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۱۷ ـ ۲۶.

● ۴۴۲

ـــ. «دوا». *خسته‌ها*، (تهران؛ تبریز: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۲۷ ـ ۳۷.

● ۴۴۳

ـــ. «راهبان». *خسته‌ها*، (تهران؛ تبریز: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۴۵ ـ ۶۲.

● ۴۴۴

ـــ. «سایه‌ها». *خسته‌ها*، (تهران: تبریز: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۳۹ ـ ۴۳.

● ۴۴۵

ـــ. «کت و شلواری». *خسته‌ها*، (تهران؛ تبریز: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۵ ـ ۱۶.

● ۴۴۶

ـــ. «میراث خان‌زاده». *میراث خان‌زاده*، (تهران: حقیقت، ۱۳۵۶)، ۲۵ ـ ۵۵.

● ۴۴۷

ـــ. «یادداشت‌های یك انگل». *خسته‌ها*، (تهران: تبریز: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۶۳ ـ ۷۴.

اصفهانی، محمد علی

● ۴۴۸

ـــ. «آخری». *اون روز که آبجیم مرد*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۲۳ ـ ۳۰.

● ۴۴۹

ـــ. «اجرا». *اون روز که آبجیم مرد*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۳۹ ـ ۴۸.

● ۴۵۰

ـــ. «انفجار». *اون روز که آبجیم مرد*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱۳ ـ ۲۱.

● ۴۵۱

ـــ. «اون روز که آبجیم مرد». *اون روز که آبجیم مرد*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۸۵ ـ ۹۳.

● ۴۵۲

ـــ. «بابای قدرت». *اون روز که آبجیم مرد*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۵۹ ـ ۶۵.

● ۴۵۳

ـــ. «بازی». *اون روز که آبجیم مرد*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۶۷ ـ ۷۳.

● ۴۵۴

ـــ. «پیش‌درآمد». *اون روز که آبجیم مرد*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۷ ـ ۱۱.

● ۴۵۵

ـــ. «تیم». *اون روز که آبجیم مرد*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۴۹ ـ ۵۷.

● ۴۵۶

ـــ. «غیرت». *اون روز که آبجیم مرد*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)،

۳۱ ـ ۳۷.

● ۴۵۷

ـ. «واهمه». *اون روز که آبجیم مرد*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۷۵ ـ ۸۳.

اصلانی، محمد رضا

● ۴۵۸

ـ. «زهرخند». *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۹/۵ (۱۳ اردیبهشت ۱۳۵۴)، ۷۶.

اعتدالی، شهلا

● ۴۵۹

ـ. «بنفشه و شکوفه‌های صورتی به». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۷/۳ (۶ اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۲۴.

● ۴۶۰

ـ. «زمین». *مجلهٔ رودکی*، ۵۰/۴ (آذر ۱۳۵۴)، ۲۲.

اعتصامی فرد، مهدی

● ۴۶۱

ـ. «.... دیگر نبود». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۷/۳ (۳ آذر ۱۳۵۲)، ۲۱.

اعتمادزاده، محمود ← به آذین، م. ا.

افتالیوتیس، آرژی ریس [مستعار کله آنت میکائیلیدیس]، ۱۸۴۹ ـ ۱۹۲۳. یونانی.

Eftaliotis, Argyris [Cleanthe Michailidis]

● ۴۶۲

ـ. «مارینوس کونتاراس»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۹/۷ (۳ اردیبهشت ۱۳۵۶)، ۹۶.

● ۴۶۳

ـ. «مارینوس کونتاراس»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیک، بی‌تا)، ۳۶ ـ ۵۵.

*

● ۴۶۴

ـ. «افسانهٔ بدبختی»، ترجمهٔ نعمت ناظری. *کتاب هفته*، ۹۹ (۱۲ آبان ۱۳۴۳)، ۱۳ ـ ۲۰.

افندی یف، الیاس، ۱۹۱۴ـ . آذربایجانی شوروی.

● ۴۶۵

ـ. «قیرکار و گل سرخ»، ترجمهٔ حبیب ف. *آذرستان، چند حکایت از نویسندگان معاصر آذربایجان شوروی*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۷۴ م)، ۷۷ ـ ۸۹.

اقبال احمد ← احمد، اقبال

اکبه، چینوا ← آچبه، چینوا

اکوتاکاوا ← آکوتاگاوا، ریونوسوکه

اکونر، فرانك ← اوکانر، فرانك

اگنن، شموئیل یوسف ← آگنون، شموئیل یوسف

الخاص، هانیبال

● ۴۶۶

ـ. «درخت خرزهره». *دفترهای زمانه*، ؟ (فروردین ۱۳۵۲)، ۱۶ ـ ۱۸.

الدریج، جیمز چارلز، ۱۹۱۰ـ . انگلیسی.

Alldridge, James Charles

● ۴۶۷

ـ. «آخرین لحظه»، ترجمهٔ جهانگیر هدایت. *مجلهٔ نگین*، ۵/۱ (مهر ۱۳۴۴)، ۲۷.

الکساندر، دیوید، ۱۹۰۷ـ . امریکایی.

Alexander, David

● ۴۶۸

ـ. «غریبه‌ای در شب»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۲/۳ (۲۶ مهر ۱۳۵۲)، ۲۱.

[در مجلهٔ Argosy چاپ شده.]

اَلن، استیو، ۱۹۲۱ـ . امریکایی.

Allen, Steve

● ۴۶۹

ـ. «انتقام فنی»، ترجمهٔ منصور فراسیون. *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۵/۵ (۱۲ فروردین ۱۳۵۴)، ۸۶.

الهی، اصغر

● ۴۷۰

ـ. «امتحان». *بازی*، ([تهران]: نگاه؛ یارمحمد، ۱۳۵۸)، ۳۹ ـ ۵۰.

● ۴۷۱

ـــ. «بازی». *بازی*، ([تهران]: نگاه: یارمحمد، ۱۳۵۸)، ۲۴ ـ ۳۲.

● ۴۷۲

ـــ. «تابستان سرد». *فصل‌های سبز*، ۱ (زمستان ۱۳۴۷)، ۱۳۲ ـ ۱۴۱.

● ۴۷۳

ـــ. «ترس خاموش و بیات». *بازی*، ([تهران]: نگاه: یارمحمد، ۱۳۵۸)، ۵ ـ ۱۳.

● ۴۷۴

ـــ. «جشن روز عاشورا». *بازی*، ([تهران]: نگاه: یارمحمد، ۱۳۵۸)، ۵۱ ـ ۶۲.

● ۴۷۵

ـــ. «روز چهارشنبه». *بازی*، ([تهران]: نگاه: یارمحمد، ۱۳۵۸)، ۱۴ ـ ۲۳.

● ۴۷۶

ـــ. «زیر چادر خالخالی». *کتاب توس*، ۳ (پائیز ۱۳۵۲)، ۱۰۳ ـ ۱۰۹.

● ۴۷۷

ـــ. «زیر چادر خال‌خالی آسمانی». *بازی*، ([تهران]: نگاه: یارمحمد، ۱۳۵۸)، ۶۳ ـ ۶۸.

● ۴۷۸

ـــ. «صبر ایوب». *قصه‌های پائیزی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۴۹ ـ ۶۴.

● ۴۷۹

ـــ. «ظهور». *جهان نو*، ۲/۲۴ (خرداد و تیر ۱۳۴۸)، ۱۰۵ ـ ۱۰۸.

● ۴۸۰

ـــ. «ظهور». *بازی*، ([تهران]: نگاه: یارمحمد، ۱۳۵۸)، ۳۳ ـ ۳۸.

● ۴۸۱

ـــ. «قصهٔ پائیزی». *قصه‌های پائیزی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۵ ـ ۱۹.

● ۴۸۲

ـــ. «قصهٔ پائیزی». *فصل‌های سبز*، ۲ (بی‌تا)، ۱۱۷ ـ ۱۲۵.

● ۴۸۳

ـــ. «موریانه». *قصه‌های پائیزی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۶۵ ـ ۸۰.

● ۴۸۴

ـــ. «همه راهها به رم ختم می‌شود». *قصه‌های پائیزی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۳۵ ـ ۴۸.

● ۴۸۵

ـــ. «یلدا». *قصه‌های پائیزی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۲۱ ـ ۳۳.

الین پلین ← پلین، الین

امامی، مینا

● ۴۸۶

ـــ. «شهر پر بود از بوی بهار». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۳/۲ (۲۴ اسفند ۱۳۵۱)، ۱۵۲.

امبیریکوس، آندرئاس، ۱۹۰۱ـ . یونانی.
Embirikos, Andréas

● ۴۸۷

ـــ. «دوچرخه‌سوار»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۶ (اسفند ۱۳۴۴)، ۱۹۱ ـ ۱۹۳.

[عنوان به انگلیسی: «The Texts»؛ این داستان در شماره ۸ دوره ۵ «The London Magazine»، نوامبر ۱۹۶۵، به ترجمهٔ Nicos Stangos چاپ شده.]

● ۴۸۸

ـــ. «مادالنیا»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۶/۲۱ (دی ۱۳۵۰)، ۵۹۹ ـ ۶۰۳.

[عنوان اصلی: «Madalenia».]

● ۴۸۹

ـــ. «مادالنیا»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیک، بی‌تا)، ۱۶۳ ـ ۱۷۰.

امه، مارسل، ۱۹۰۲ـ۱۹۶۷. فرانسوی.
Aymé, Marcel

● ۴۹۰

ـــ. «دیوار گذر»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۲۵۵/۶ (۱۴ فروردین ۱۳۵۵)، ۲۶.

[عنوان اصلی: «Le passe muraille»؛ نوول طنز.]

● ۴۹۱

ـــ. «گاوها». ترجمه ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۲۵۶/۶ (۲۱ فروردین ۱۳۵۵)، ۲۶.

● ۴۹۲

ـــ. «مسئله». ترجمهٔ شهلا لطیفی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۴/۳ (۱۰ آبان ۱۳۵۲)، ۶۸.

امید، نادر

● ۴۹۳

ـــ. «عذرا». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۹/۲ (مهر ۱۳۵۷)، ۹۲.

امیر ابراهیمی، عبدالرضا

● ۴۹۴

ـــ. «آرزو». *مجلهٔ نگین*، ۲/۱ (تیر ۱۳۴۴)، ۳۳.

امیر شاهی، مهشید، ۱۳۱۹ـ

● ۴۹۵

ـــ. «آخر تعزیه». منتخب *داستانهای مهشید امیرشاهی*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۰۲ ـ ۱۱۸.
[از «بعد از روز آخر».]

● ۴۹۶

ـــ. «آخر تعزیه». *بعد از روز آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۶۳ ـ ۸۷.

● ۴۹۷

ـــ. «آغا سلطان کرمانشاهی». *بعد از روز آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۴۵ ـ ۶۱.

● ۴۹۸

ـــ. «آلبوم». کوچهٔ بن‌بست، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۵)، ۳۹ ـ ۵۷.

● ۴۹۹

ـــ. «آلبوم». منتخب *داستانهای مهشید امیرشاهی*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۲۰ ـ ۳۳.
[از «کوچه بن‌بست».]

● ۵۰۰

ـــ. «اَدّه». کوچهٔ بن‌بست، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۵)، ۲۴ ـ ۳۸.

● ۵۰۱

ـــ. «استفراغ». کوچهٔ بن‌بست، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۵)، ۱۳۰ ـ ۱۵۱.

● ۵۰۲

ـــ. «اسم‌گذاری بچه سیمین». *بعد از روز آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۸۹ ـ ۱۰۲.

● ۵۰۳

ـــ. «اسم‌نویسی». کوچهٔ بن‌بست، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۵)، ۱۵ ـ ۲۳.

● ۵۰۴

ـــ. «اسم‌نویسی». منتخب *داستانهای مهشید امیرشاهی*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۷ ـ ۱۳.
[از «کوچهٔ بن‌بست».]

● ۵۰۵

ـــ. «اینترویو». *بعد از روز آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۲۳ ـ ۱۵۰.

● ۵۰۶

ـــ. «بار». کوچهٔ بن‌بست، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۵)، ۶۹ ـ ۷۸.

● ۵۰۷

ـــ. «باران و تنهایی». *سار بی‌بی خانم*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۱۲۷ ـ ۱۳۹.

● ۵۰۸

ـــ. «باران و تنهایی». منتخب *داستانهای مهشید امیرشاهی*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۴۶ ـ ۵۲.
[از «سار بی‌بی خانم».]

● ۵۰۹

ـــ. «بعد از روز آخر». *دفترهای روزن*، ۳ (زمستان ۱۳۴۷)، ۱۹ ـ ۲۸.

● ۵۱۰

ـــ. «بعد از روز آخر». منتخب *داستانهای مهشید امیرشاهی*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۹۱ ـ ۱۰۱.
[از «بعد از روز آخر».]

● ۵۱۱

ـــ. «بعد از روز آخر». *بعد از روز آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۵ ـ ۲۱.

● ۵۱۲

ـــ. «بوی پوست لیمو، بوی شیر تازه». *سار بی‌بی خانم*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۲۱۷ ـ ۲۴۷.

● ۵۱۳

ـــ. «بوی پوست لیمو، بوی شیر تازه». منتخب *داستانهای مهشید امیرشاهی*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۷۰ ـ ۸۸.
[از «سار بی‌بی خانم».]

● ۵۱۴

ـــ. «پارتی». *سار بی‌بی خانم*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۱۹۳ ـ ۲۱۶.

● ۵۱۵

ـــ. «پدربزرگ من می‌شود نوه عمهٔ مادر این آقا». *سار بی‌بی خانم*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۱۴۱ ـ ۱۶۳.

● ۵۱۶

ـــ. «جوجه‌های آخر پاییز». *سار بی‌بی خانم*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۱۶۵ ـ ۱۹۱.

● ۵۱۷

ـــ. «خانواده آینده داداش». *سار بی‌بی خانم*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۳۳ ـ ۵۴.

● ۵۱۸

ـــ. «خرمشهر ـ تهران». *سار بی‌بی خانم*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۹۹ ـ ۱۲۶.

● ۵۱۹

ـــ. «خورشید زیر پوستین آقاجان». *مجلهٔ رودکی*، ۳/۱ (آذر ۱۳۵۰)، ۱۶.

● ۵۲۰

ـــ. «خورشید زیر پوستین آقاجان». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۸۳ ـ ۸۸.

● ۵۲۱

ـــ. «خورشید زیر پوستین آقاجان». منتخب *داستانهای مهشید امیرشاهی*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۴۳ ـ ۱۵۱.
[از «به صیغهٔ اول شخص مفرد».]

● ۵۲۲

ـــ. «در این مکان و در این زمان». منتخب *داستانهای مهشید امیرشاهی*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۱۹ ـ ۱۲۷.
[از «بعد از روز آخر».]

● ۵۲۳

ـــ. «در این مکان و در این زمان». *بعد از روز آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۵۱ ـ ۱۶۴.

● ۵۲۴

ـــ. «دوزن». *کوچهٔ بن بست*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۵)، ۱۰۱ ـ ۱۱۶.

● ۵۲۵

ـــ. «سار بی‌بی خانم». *سار بی‌بی خانم*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۵ ـ ۳۱.

● ۵۲۶

ـــ. «سگها». *کوچهٔ بن بست*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۵)، ۱۱۷ ـ ۱۲۹.

● ۵۲۷

ـــ. «سوسک حنایی». *سار بی‌بی خانم*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۸۳ ـ ۹۸.

● ۵۲۸

ـــ. «سوسک حنایی». منتخب *داستانهای مهشید امیرشاهی*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۳۷ ـ ۴۵.
[از «سار بی‌بی خانم».]

● ۵۲۹

ـــ. «کانداس». *کوچهٔ بن بست*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۵)، ۷۹ ـ ۹۱.

● ۵۳۰

ـــ. «کوچهٔ بن بست». *کوچهٔ بن بست*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۵)، ۱ ـ ۱۴.

● ۵۳۱

ـــ. «گرما». *کوچهٔ بن بست*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۵)، ۹۲ ـ ۱۰۰.

● ۵۳۲

ـــ. «گرما». منتخب *داستانهای مهشید امیرشاهی*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۴ ـ ۱۹.
[از «کوچه بن بست».]

● ۵۳۳

ـــ. «لابیرنت». *مجلهٔ رودکی*، ۱/۱ (مرداد ۱۳۵۰)، ۱۲.

● ۵۳۴

ـــ. «لابیرنت». منتخب *داستانهای مهشید امیرشاهی*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۵۲ ـ ۱۶۷.
[از «به صیغه اول شخص مفرد».]

● ۵۳۵

ـــ. «مجلس ختم زنانه». *بعد از روز آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۲۳ ـ ۴۴.

● ۵۳۶

ـــ. «مه دره و گرد راه». *جهان نو*، ۱/۲۴ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۴۸)، ۹۷ ـ ۱۰۳.

● ۵۳۷

ـــ. «مه دره و گرد راه». *منتخب داستانهای مهشید امیرشاهی*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۲۸ ـ ۱۴۰.
[از «بعد از روز آخر».]

● ۵۳۸

ـــ. «مه دره و گرد راه». *بعد از روز آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۰۳ ـ ۱۲۲.

● ۵۳۹

ـــ. «نقاهت». *کوچهٔ بن‌بست*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۵)، ۵۸ ـ ۶۸.

● ۵۴۰

ـــ. «یعقوب لیث عیار». *سار بی‌بی خانم*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۵۵ ـ ۸۱.

● ۵۴۱

ـــ. «یعقوب لیث عیار». *منتخب داستانهای مهشید امیرشاهی*، (تهران: توش، ۱۳۵۱)، ۵۳ ـ ۶۹.
[از «سار بی‌بی خانم».]

امین آملی، ا.

● ۵۴۲

ـــ. «کمیسیونر». *مجلهٔ نگین*، ۴۵/۴ (بهمن ۱۳۴۷)، ۷۲.

● ۵۴۳

ـــ. «مهلک‌تر از سرطان». *مجلهٔ نگین*، ۳۵/۳ (فروردین ۱۳۴۷)، ۲۶.

امین نیا، امان‌الله

● ۵۴۴

ـــ. «باغبون بهشت». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۹/۳ (۵ مهر ۱۳۵۲)، ۲۱.

● ۵۴۵

ـــ. «زورخونه». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۰/۲ (۳ اسفند ۱۳۵۱)، ۲۳.

● ۵۴۶

ـــ. «صبح بخیر». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۴/۳ (۲۴ خرداد ۱۳۵۲)، ۱۴.

● ۵۴۷

ـــ. «کدخدای ده خیال اباد». *مجلهٔ تماشا*، ۸۸/۲ (۹ آذر ۱۳۵۱)، ۲۰.

انار، ۱۹۳۸ـ . آذربایجانی شوروی.

● ۵۴۸

ـــ. «من، تو، او و تلفن»، ترجمهٔ حبیب ف. *آذرستان، چند حکایت از نویسندگان معاصر آذربایجان شوروی*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۷۴ م)، ۱۹۳ ـ ۲۲۱.

اندرسن، شروود، ۱۸۷۶ـ۱۹۴۱. امریکایی.
Anderson, Sherwood

● ۵۴۹

ـــ. «تخم‌مرغ»، ترجمهٔ عدنان غریفی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۳/۱ (۱۳ آبان ۱۳۵۰)، ۲۵.

● ۵۵۰

ـــ. «شعله‌های خاموش»، ترجمهٔ ع. نوریان. *مجلهٔ نگین*، ۴۴/۴ (دی ۱۳۴۷)، ۵۷.

● ۵۵۱

ـــ. «عزیمت»، ترجمه؟ *مجلهٔ رودکی*، ۲۷/۳ (دی ۱۳۵۲)، ۲۳.

● ۵۵۲

ـــ. «ماجرا»، ترجمهٔ سهراب. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: اداره اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶ م)، ۲۰۵ ـ ۲۱۱.

● ۵۵۳

ـــ. «مرگ در جنگل»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۸۵ ـ ۱۰۵.

● ۵۵۴

ـــ. «می‌خواهم بدانم چرا»، ترجمهٔ جمال محمود. *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۱۶ (اسفند ۱۳۴۵)، ۱۲۴۲ ـ ۱۲۵۲.

● ۵۵۵

ـــ. «می‌خواهم بدانم چرا»، ترجمهٔ جمال میرصادقی و محمود کیانوش. *آن سوی پرچین و هشت داستان دیگر*، (تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۲)، ۸۰ ـ ۹۷.

اندرسن، مارتین

● ۵۵۶

ـــ. «آوازه‌خوان دوره گرد»، ترجمهٔ باروخ. *دیوارها*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۳۲ ـ ۴۴.

● ۵۵۷

ـ. «احمق»، ترجمهٔ باروخ. *دیوارها*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۲۱ ـ ۳۱.

● ۵۵۸

ـ. «دیوارها»، ترجمهٔ باروخ. *دیوارها*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۱ ـ ۱۲.

● ۵۵۹

ـ. «قطاری برانندگی شیطان»، ترجمهٔ باروخ. *دیوارها*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۱۳ ـ ۲۰.

انصاف‌پور، غلامرضا

● ۵۶۰

ـ. «اوستا مزد دزد». *کتاب هفته*، ۱۰۳ (۱۰ آذر ۱۳۴۲)، ۴ ـ ۱۹.

● ۵۶۱

ـ. «اوستا مزد دزد». *روح مرتضی‌خان*، (تهران: پیام، ۱۳۴۹)، ۵ ـ ۲۴.

[در کتاب هفته چاپ شده است.]

● ۵۶۲

ـ. «روح مرتضی‌خان». *روح مرتضی‌خان*، (تهران: پیام، ۱۳۴۹)، ۲۵ ـ ۶۲.

● ۵۶۳

ـ. «صدفه». *روح مرتضی‌خان*، (تهران: پیام، ۱۳۴۹)، ۱۰۳ ـ ۱۰۶.

● ۵۶۴

ـ. «علی بالاجه». *روح مرتضی‌خان*، (تهران: پیام، ۱۳۴۹)، ۶۳ ـ ۱۰۲.

● ۵۶۵

ـ. «یك عکس فوری از محل ما در چهل سال پیش». *روح مرتضی‌خان*، (تهران: پیام، ۱۳۴۹)، ۱۰۷ ـ ۱۲۳.

اوبرین، فیتز جیمز، ـ . امریکایی.

● ۵۶۶

ـ. «چه بود؟»، ترجمهٔ عبدالله توکّل. *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۴/۳ (۲۲ دی ۱۳۵۲)، ۶۴.

اوپادایانا، رامش، ۱۹۴۲ـ . هندی.

Upa - dhya - na, Ramesh

● ۵۶۷

ـ. «دریای یخ بسته»، ترجمهٔ آزاد از ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۱۹/۷ (۱۱ تیر ۱۳۵۶)، ۹۶.

[از کتاب «قصه‌های کوتاه هندی»، گردآوری یونسکو، انتخاب و ترجمهٔ لوتار لوتزه.]

اوحدی، علی

● ۵۶۸

ـ. «از مادربزرگ تا ابی کوچولو». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۲/۳ (۸ دی ۱۳۵۲)، ۷۴.

● ۵۶۹

ـ. «از یك مرد متوسط به یك زن متوسط». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۶/۳ (۶ بهمن ۱۳۵۲)، ۲۱.

اودوکیموف، ایوان واسیلویچ، ۱۸۸۷ـ . روسی.

Evdokimov, Ivan Vasilévich

● ۵۷۰

ـ. «در قطار»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲۴ و ۱۱ (دی و بهمن ۱۳۵۴)، ۱۰۷۷ ـ ۱۰۸۲.

اوربانخا آچل پول، لویس مانوئل، ۱۸۷۳ـ۱۹۳۷. ونزوئلایی.

Urbaneja Achelpohl, Luis Manuel

● ۵۷۱

ـ. «اوه خون»، ترجمهٔ هوشنگ پیر نظر. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۲۱ (خرداد ۱۳۵۱)، ۱۰۶۸ ـ ۱۰۷۳.

[عنوان اصلی: «Ovejón».]

اورکنی، ایستفان ـ اورکنی، ایشتوان

اورکنی، ایشتوان، ـ . مجار.

Orkeny, Istvan

● ۵۷۲

ـ. «نابخشوده»، ترجمهٔ سعید ایمانی. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۶ (اردیبهشت ۱۳۴۵)، ۳۳۲ ـ ۳۳۴.

[نقل از «The New Hungarian Quarterly»، شماره ۱۷، بهار ۱۹۶۵].

اورلوس، کاریمیر؟، ـ . لهستانی.

● ۵۷۳

ـ. «دیداری در پائیز»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۲۴ ـ ۳۲.

اورن جیوئت، سارا، ۱۸۴۹ـ۱۹۰۹. امریکایی.
Orne Jewett, Sarah

● ۵۷۴

ـــ. «ماهیخوار سپید»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۳۴۹ ـ ۳۶۷.

[عنوان اصلی: «White Heron».]

اورول، جورج [مستعار اریك بلر] ۱۹۰۳ـ۱۹۵۰. انگلیسی.
Orwell, George [Blair]

● ۵۷۵

ـــ. «فیل‌کشان»، ترجمهٔ گلی امامی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۰/۳ (۴ اسفند ۱۳۵۲)، ۲۰.

اوریس، لئون، ۱۹۲۴ـ . امریکایی.
Uris, Leon M

● ۵۷۶

ـــ. «اکزودوس»، ترجمهٔ کارو. *کتاب هفته*، ۶۳/۲ (۲۸ بهمن ۱۳۴۱)، ۷ ـ ۴۱.

[عنوان اصلی: «Exodus».]

اوسپونسکی

● ۵۷۷

ـــ. «همسایه من»، ترجمهٔ علیرضا میبدی. *مجلهٔ نگین*، ۵۶/۵ (دی ۱۳۴۸)، ۳۴.

اوفالین، سین ← او فَلَن، شان

اوفلاهرتی، لیام ← او فلهرتی، لیام

او فَلَن، شان، ۱۹۰۰ـ . ایرلندی.
O'Faolāin, Seán

● ۵۷۸

ـــ. «ماهی قزل‌آلا»، ترجمهٔ محمد حسن سجودی. *خانهٔ تقسیم شده*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۵۷ ـ ۶۳.

● ۵۷۹

ـــ. «یگانه دوست واقعی»، ترجمهٔ محمد رضا جعفری. *مجلهٔ سخن*، ۹/۱۳ و ۱۰ (دی و بهمن ۱۳۴۱)، ۱۰۱۸ ـ ۱۰۲۴.

اوفلهرتی، لیام، ۱۸۹۶/۹۷ـ . ایرلندی.
O'Flaherty, Liam

● ۵۸۰

ـــ. «پیرزن»، ترجمهٔ واحد گله‌داری. *کتاب هفته*، ۸۵ (۶ مرداد ۱۳۴۲)، ۴۵ ـ ۵۲.

● ۵۸۱

ـــ. «تماس دست»، ترجمهٔ واحد گله‌داری. *کتاب هفته*، ۹۰ (۱۰ شهریور ۱۳۴۲)، ۵۱ ـ ۶۱.

● ۵۸۲

ـــ. «زندگی»، ترجمهٔ واحد گله‌داری. *کتاب هفته*، ۸۲ (۱۶ تیر ۱۳۴۲)، ۴۶ ـ ۵۴.

● ۵۸۳

ـــ. «زندگی»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۱/۱ (۲۱ مرداد ۱۳۵۰)، ۴۸.

● ۵۸۴

ـــ. «سرباز ایرلندی»، ترجمهٔ زهره شادمان. *مجلهٔ رودکی*، ۵۵/۵ (اردیبهشت ۱۳۵۵)، ۱۵.

● ۵۸۵

ـــ. «سکه»، ترجمهٔ محمدرضا عسکری. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۴ و ۱۲ (مرداد و شهریور ۱۳۴۳)، ۱۰۱۶ ـ ۱۰۱۸.

● ۵۸۶

ـــ. «سکه یك شلینگی»، ترجمهٔ واحد گله‌داری. *کتاب هفته*، ۸۴ (۳۰ تیر ۱۳۴۲)، ۳۸ ـ ۴۲.

● ۵۸۷

ـــ. «سگ ماهی»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۱۲۸ ـ ۱۳۱.

● ۵۸۸

ـــ. «مرگ گاو»، ترجمهٔ ایرج پزشك‌نیا. *کتاب هفته*، ۱۱ (۲۶ آذر ۱۳۴۰)، ۴۹ ـ ۵۴.

● ۵۸۹

ـــ. «هوس»، ترجمهٔ ایرج پزشك‌نیا. *مجلهٔ سخن*، ۷/۱۱ (آبان ۱۳۳۹)، ۷۴۹ ـ ۷۵۰.

اوکارا، گابریل، . نیجریه‌ای.
Okara, Gabriel

● ۵۹۰

ـــ. «کلاه بردارها»، ترجمهٔ منوچهر لمعه. *از شعر تا قصه*، ۴ (شهریور ۱۳۵۱)، ۱۵۷ ـ ۱۶۳.

[از کتاب «قصه‌های مدرن آفریقا».]

اوکانر، فرانک [مستعار مایکل اودونووان]، ۱۹۰۳ـ . ایرلندی.
O'Connor, Frank [Michael O'Donovan]

● ۵۹۱

ـــ. «اهل دنیا»، ترجمهٔ پری منصوری و میمنت میرصادقی. *جهان نو*، ۱۰/۲۳ ـ ۱۱ ـ ۱۲ (زمستان ۱۳۴۷)، ۱۳۶ ـ ۱۴۲.

● ۵۹۲

ـــ. «پدر»، ترجمهٔ عبدالله آزادیان. *کتاب هفته*، ۱۰۰ (۱۹ آبان ۱۳۴۲)، ۵۴ ـ ۶۸.

● ۵۹۳

ـــ. «خیانتکار»، ترجمهٔ اسلامیه. مجلهٔ *تماشا*، ۱۰۴/۳ (۱۱ فروردین ۱۳۵۲)، ۴۲.

● ۵۹۴

ـــ. «عقدهٔ ادیپی من»، ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. مجلهٔ *رودکی*، ۶/۱ (اسفند ۱۳۵۰)، ۱۸.

● ۵۹۵

ـــ. «مرد خانه»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۳۸ ـ ۵۱.

● ۵۹۶

ـــ. «مرد دنیا»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. مجلهٔ *تماشا*، ۵۴/۲ (۱۷ فروردین ۱۳۵۱)، ۳۴.

● ۵۹۷

ـــ. «معجزه»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. مجلهٔ *تماشا*، ۳۳۰/۷ (۲۶ شهریور ۱۳۵۶)، ۲۴.

● ۵۹۸

ـــ. «نخستین اعتراف»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *لوح*، ۲/۲ (تیر ۱۳۵۹)، ۷۶ ـ ۸۵.

● ۵۹۹

ـــ. «نخستین اعتراف»، ترجمهٔ صفدر تقی زاده و محمدعلی صفریان. مرگ در جنگل...، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۳۱۱ ـ ۳۲۷.

او کانر، فِلنری، ۱۹۲۵ـ۱۹۶۴. امریکایی.
O'Connor, Flannery

● ۶۰۰

ـــ. «هر آنچه بالا رود لاجرم در نقطه‌ای بهم می‌پیوندد»، ترجمهٔ رضا امینی. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: اداره اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶ م)، ۲۲ ـ ۴۱.

اوکانور، ← اوکانر، فرانک

اوکنر، پدریک ← اوکونر، پدریک

اوکونر، پدریک، ۱۸۸۱ـ۱۹۲۸. ایرلندی.
O' Conaire, Padraic

● ۶۰۱

ـــ. «خر سیاه کوچکم»، ترجمهٔ عبدالله فریار. مجلهٔ *سخن*، ۱۱/۲ و ۱۲ (دی و بهمن ۱۳۲۴)، ۸۷۸ ـ ۸۸۱.

اوکونور، فرانک ← اوکانر، فرانک

اوکونور، فِلنری ← او کانر، فلنری

اوگارته، مانوئل، ـ . آرژانتینی.
Ugarte, Manuel

● ۶۰۲

ـــ. «انتقام»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *جامهٔ ارغوانی*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۱۸۷ ـ ۲۰۵.

اوگوت، گریس، ۱۹۳۰ـ . کنیایی.
Ogot, Grace

● ۶۰۳

ـــ. «جگرخوار»، ترجمهٔ بابک قهرمان. مجلهٔ *نگین*، ۶۸/۶ (دی ۱۳۴۹)، ۴۲.

اولبراخت، ایوان

● ۶۰۴

ـــ. *قاضی عادل*، ترجمهٔ حسین اسدپور پیرانفر. (تهران: حقیقت، ۱۳۵۵)، ۱۹ ـ ۶۵.

[از مجموعهٔ «Czech and Slovak short stories».]

اولیاشا، ملادن، ـ . یوگسلاویایی.
Oljača, Mladen

● ۶۰۵

ـــ. «پسر»، ترجمهٔ ناصرالدین خطیر. *کتاب هفته*، ۸ (۵ آذر ۱۳۴۰)، ۸۵ ـ ۹۲.

اونامونو، میگل دِ، ۱۸۶۴ـ۱۹۳۶. اسپانیایی.
Unamuno, Miguel de

● ۶۰۶
ـــ. «ابتذال»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۹ (شهریور ۱۳۴۸)، ۴۵۵ ـ ۴۶۲.

● ۶۰۷
ـــ. «قدیس مانوئل، نیکوکار شهید»، ترجمهٔ بهاالدین خرمشاهی. *هابیل و چند داستان دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۸۹ ـ ۲۳۴.

● ۶۰۸
ـــ. «مرد توانا»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *کتاب هفته*، ۴۸ (۱۵ مهر ۱۳۴۱)، ۱۱ ـ ۵۹.

● ۶۰۹
ـــ. «مرد مردستان»، ترجمهٔ بهاالدین خرمشاهی. *هابیل و چند داستان دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۳۷ ـ ۱۸۷.

اونامونو، میگوئل دو ← اونامونو، میگل دِ

اوون، تامس ریچارد، ۱۹۱۸ـ . انگلیسی.
Owen, Thomas Richard

● ۶۱۰
ـــ. «سرداب قورباغه‌ها»، ترجمهٔ داریوش سیاسی. *مجلهٔ نگین*، ۱۶/۲ (شهریور ۱۳۴۵)، ۲۵.

او، هنری [مستعار ویلیام سیدنی پورتر] ۱۸۶۲ ـ ۱۹۱۰. امریکایی.
O' Henry [William Sydney Porter]

● ۶۱۱
ـــ. «آخرین برگ»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۱۹ ـ ۲۸.

● ۶۱۲
ـــ. «آخرین برگ»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۴۳ ـ ۵۳.
[عنوان اصلی: «The last leaf»؛ از کتاب «چراغ توری The trimmed lamp».]

● ۶۱۳
ـــ. «ارمغان موبد»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۳۱ ـ ۴۱.
[عنوان اصلی: «The gift of the magi»؛ از کتاب «چهار میلیون The four million».]

● ۶۱۴
ـــ. «اصلاح شده»، ترجمهٔ هوشنگ رکنی. *تیرانداز*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۱۶۳ ـ ۱۷۷.

● ۶۱۵
ـــ. «اقامتگاه زمستانی»، ترجمهٔ ف. جلوه. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۸/۳ (۲۹ شهریور ۱۳۵۲)، ۸۲.

● ۶۱۶
ـــ. «بعد از بیست سال»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلند آرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۷ ـ ۱۴.

● ۶۱۷
ـــ. «دستبرد بی‌نظیر»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *داستانهائی با قهرمانان کوچك از نویسندگان بزرگ*، (تهران: آرمان، ۱۳۴۵)، ۵۱ ـ ۶۰.

● ۶۱۸
ـــ. «دوستان سان روزایو»، ترجمهٔ برنیس. *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۴/۴ (۲۶ اسفند ۱۳۵۳)، ۱۴۳.

● ۶۱۹
ـــ. «سوپی»، ترجمهٔ محمد حسن سجودی. *خانهٔ تقسیم شده*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۲۵ ـ ۳۲.
[«داستان کمی خلاصه شده است».]

● ۶۲۰
ـــ. «شهر آرام»، ترجمهٔ م. محرر خمامی. *کتاب هفته*، ۲۶ (۱۹ فروردین ۱۳۴۱)، ۳۵ ـ ۵۲.

● ۶۲۱
ـــ. «نان بیات»، ترجمهٔ محمد آسیم. *کتاب هفته*، ۲۲ (۲۰ اسفند ۱۳۴۰)، ۴۷ ـ ۵۳.

● ۶۲۲
ـــ. «هدیهٔ سال نو»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۱۲ ـ ۱۸.

● ۶۲۳
ـــ. «یك هزار دولار»، اقتباس کننده ابراهیم صادقی می‌آبادی. *آوای باد*، (تهران: اقبال، ۱۳۵۴)، ۴۳ ـ ۴۹.

ایبانز، بلاسکو ← بلاسکو ایبانیث، ویثنته

ایرانلو، علی

● ۶۲۴

ـــ. «آرام باش سهیل». *گذرقلی*، (بی جا: ایرانمهر، ۱۳۵۲)، ۱۰۱ ـ ۱۴۳.

● ۶۲۵

ـــ. «بهروز و گلچهره». *گذرقلی*، (بی جا: ایرانمهر، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۳۲.

● ۶۲۶

ـــ. «درهٔ چوپان». *گذرقلی*، (بی جا: ایرانمهر، ۱۳۵۲)، ۷۹ ـ ۹۹.

● ۶۲۷

ـــ. «گذرقلی». *گذرقلی*، (بی جا: ایرانمهر، ۱۳۵۲)، ۳۳ ـ ۷۸.

ایران‌منش، جواد

● ۶۲۸

ـــ. «سببی ساز خدایا که: پشیمان نشود». *مجلهٔ بنیاد*، ۱ و ۱۲/۲ و ۱۳ (اسفند ۱۳۵۶ و فروردین ۱۳۵۷)، ۱۱۴.
[از مجموعهٔ غزلداستانهای منتشر نشدهٔ «رؤیای زیر صفر».]

ایرانی، ناصر

● ۶۲۹

ـــ. «بهار می‌آید». *مجلهٔ سخن*، ۴/۲۲ (آبان ۱۳۵۱)، ۳۸۱ ـ ۴۰۰.

● ۶۳۰

ـــ. «بهار می‌آید». *ماهی زنده در تابه*، *بهار می‌آید*، *داستان مردی که دمرو می‌خوابید*، *قانون شب*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۵)، ۶۹ ـ ۹۸.

● ۶۳۱

ـــ. «حکایت مردی که نصف بدنش اسب بود». *لوح*، ۳/۲ (بی تا)، ۷۳ ـ ۸۲.

● ۶۳۲

ـــ. «داستان مردی که دمرو می خوابید». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۲۱ (خرداد ۱۳۵۱)، ۱۰۸۱ ـ ۱۰۹۰.

● ۶۳۳

ـــ. «داستان مردی که دمرو می خوابید». *ماهی زنده در تابه*، *بهار می‌آید*، *داستان مردی که دمرو می‌خوابید*، *قانون شب*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۵)، ۹۹ ـ ۱۱۶.

● ۶۳۴

ـــ. «قاعدهٔ بازی». *ماهی زنده در تابه*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۱)، ۷۳ ـ ۸۵.

● ۶۳۵

ـــ. «قانون شب». *ماهی زنده در تابه*، *بهار می‌آید*، *داستان مردی که دمرو می‌خوابید*، *قانون شب*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۵)، ۱۱۷ ـ ۱۶۹.

● ۶۳۶

ـــ. «ماهی زنده در تابه». *ماهی زنده در تابه*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۱)، ۷ ـ ۷۲.

● ۶۳۷

ـــ. «ماهی زنده در تابه». *ماهی زنده در تابه*، *بهار می‌آید*، *داستان مردی که دمرو می‌خوابید*، *قانون شب*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۵)، ۹ ـ ۶۸.

● ۶۳۸

ـــ. *نورآباد*، *دهکدهٔ من*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۴)، ۵ ـ ۹۷.

ایروانی، ب.

● ۶۳۹

ـــ. «برای تو». *رود و دود*، (شیراز: بی نا، ۱۳۵۱)، ۴۸ ـ ۵۳.

● ۶۴۰

ـــ. «بر بام او نشست». *رود و دود*، (شیراز: بی نا، ۱۳۵۱)، ۳۰ ـ ۳۵.

● ۶۴۱

ـــ. «پوشال». *رود و دود*، (شیراز: بی نا، ۱۳۵۱)، ۴۲ ـ ۴۷.

● ۶۴۲

ـــ. «تور پهن میگردد». *رود و دود*، (شیراز: بی نا، ۱۳۵۱)، ۵۴ ـ ۶۳.

● ۶۴۳

ـــ. «جام در دست مست». *رود و دود*، (شیراز: بی نا، ۱۳۵۱)، ۲۳ ـ ۲۹.

● ۶۴۴

ـــ. «جایگزینی». *رود و دود*، (شیراز: بی نا، ۱۳۵۱)، ۳۶ ـ ۴۱.

● ۶۴۵

ـــ. «جستجو». *رود و دود*، (شیراز: بی نا، ۱۳۵۱)، ۱۵ ـ ۲۲.

● ۶۴۶

ـــ. «زمزمهٔ دیدار». *رود و دود*، (شیراز: بی نا، ۱۳۵۱)، ۶۴ ـ ۶۷.

● ۶۴۷

ـــ. «مردی از آسمان». *رود و دود*، (شیراز: بی‌نا، ۱۳۵۱)، ۱ ـ ۱۴.

ایروینگ، واشینگتن ← اروینگ، واشینگتن

ایزگو، مظفر، ـ . ترك.

● ۶۴۸

ـــ. «استاد امین»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۳۹ ـ ۴۶.

[این داستان همراه با داستانهای «عزیز نسین» در این مجموعه آمده است.]

● ۶۴۹

ـــ. «استیصال»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *مجله ایران هنر*، ۵ (دی ۱۳۵۹)، ۳۸.

● ۶۵۰

ـــ. «صاحبخانه با وجدان»، ترجمهٔ صمد بهرنگی. *خرابکار*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۸)، ۱۰۷ ـ ۱۱۷.

[از مجلهٔ فکاهی «آق بابا»].

● ۶۵۱

ـــ. «ضیافت»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *مجله ایران هنر*، ۱ (شهریور ۱۳۵۹)، ۱۴.

ایش، گونتر ← آیش، گونتر

ایشتروود، کریستوفر ← ایشروود، کریستوفر

ایشروود، کریستوفر، ۱۹۰۴ـ . انگلیسی

Isherwood, Christopher

● ۶۵۲

ـــ. «درس انگلیسی»، ترجمهٔ هوشنگ فتحی. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲۳ (شهریور ۱۳۵۳)، ۱۱۰۶ ـ ۱۱۱۰.

ایکازا، ژرژ ← ایکاسا، خورخه

ایکاسا، خورخه، ۱۹۰۶ـ . اکوادوری.

Icaza, Jorge

● ۶۵۳

ـــ. «پرتگاه بزرگ»، ترجمهٔ نوری خواجوی. *کتاب هفته*، ۶۶/۲ (۱۹ اسفند ۱۳۴۱)، ۴۱ ـ ۵۲.

ایکن، کانرد پاتر، ۱۸۸۹ـ۱۹۷۳. امریکایی.

Aiken, Conrad Patter

● ۶۵۴

ـــ. «انگیزه»، ترجمهٔ حسن نامدار. *مجلهٔ تماشا*، ۲۱۳/۵ (۱۰ خرداد ۱۳۵۴)، ۷۴.

● ۶۵۵

ـــ. «برف آرام، برف مرموز»، ترجمهٔ بهرام. س. *مجلهٔ تماشا*، ۱۱/۱ (۱۳ خرداد ۱۳۵۰)، ۱۲.

ایکور، روژه، ۱۹۱۲ـ . فرانسوی.

Ikor, Roger

● ۶۵۶

ـــ. «وقت گذرانی»، ترجمهٔ فتح‌الله دولتشاهی. *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۲ (مهر ۱۳۴۰)، ۶۴۳ ـ ۶۵۰.

ایلس، بلا، ۱۸۹۵ـ . مجار.

Illès, Bèla

● ۶۵۷

ـــ. «اجر نویسندگی»، ترجمهٔ پژوهنده. *مجلهٔ سخن*، ۷/۱۵ (تیر ۱۳۴۴)، ۷۱۰ ـ ۷۱۲.

ایلیا، ع.

● ۶۵۸

ـــ. *آدم ـ آدمك*. (بی‌جا: ابن‌سینا، ۱۳۴۸)، ۳ ـ ۵۵.

اینبر، ورا، ۱۸۹۰ـ . روسی.

● ۶۵۹

ـــ. «مایا»، ترجمهٔ گامایون. *مایا*، (مشهد: شورا، ۱۳۶۱)، ۷ ـ ۲۵.

● ۶۶۰

ـــ. «مایا»، ترجمهٔ گامایون. *چند نوول از آثار نویسندگان شوروی*، (مسکو: پروگرس، بی‌تا)، ۱۲۷ ـ ۱۴۵.

ایوآنو، گئورگس، ۱۹۲۶ـ . یونانی.

Ioannou, Georges

● ۶۶۱

ـــ. «سیزدهم فوریه ۱۹۴۲»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیك، بی‌تا)، ۲۵۱ ـ ۲۵۶.

[از مجموعهٔ «برای شرافت».]

ایوانف، وزووند ← ایوانوف، فسولوت ویچسلاوویچ

ایوانوف، فسولوت ویچسلاوویچ، ۱۸۹۵/۶ـ۱۹۶۳.
روسی.
Ivanov, Vsevolod Vyacheslavovich

● ۶۶۲
ـ. «نامه». ترجمهٔ مانا طباطبائی. *فرهنگ نوین*، ۳ (اسفند ۱۳۵۸ ـ فروردین ۱۳۵۹)، ۵۲ ـ ۵۸.

ایوبی، حمید

● ۶۶۳
ـ. «تنهایی». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۷/۳ (۱۳ بهمن ۱۳۵۲)، ۲۰.

● ۶۶۴
ـ. «شب اندوه». *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۴/۴ (۲۶ مرداد ۱۳۵۳)، ۶۱.

ایوبی، محمد

● ۶۶۵
ـ. «باران چگونه بوجود می‌آید؟». *فصل‌های سبز*، ۳ (۱۳۵۸)، ۷۲ ـ ۷۸.

● ۶۶۶
ـ. «با فوسی از زمینه‌ی پرواز». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۱۳۱ ـ ۱۴۰.

● ۶۶۷
ـ. «خرگوش». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۱۴۱ ـ ۱۴۸.

● ۶۶۸
ـ. «روضه». *لوح*، ۱/۲ (۱ تیر ۱۳۵۹)، ۱ ـ ۲۵.

● ۶۶۹
ـ. «صبوری». *مجلهٔ تماشا*، ۵۱/۱ (۱۹ اسفند ۱۳۵۰)، ۳۲.

● ۶۷۰
ـ. «عود». *مجلهٔ تماشا*، ۶۱/۲ (۴ خرداد ۱۳۵۱)، ۷۲.

● ۶۷۱
ـ. «مرد ازما». *لوح*، ۳/۲ (بی‌تا)، ۵۳ ـ ۶۴.
[از کتاب «علف».]

● ۶۷۲
ـ. «من و پرنده و پیچك». *مجلهٔ تماشا*، ۵۸/۲ (۱۴ اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۳۴.

ایوبی، مهدی، ۱۳۳۸ـ

● ۶۷۳
ـ. «هنگام که نفس می‌گیرد». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۹/۲ (مهر ۱۳۵۷)، ۹۴.

ایوسلیانی، اوتیا، ۱۹۳۰ـ . روسی.
Ioseliani, Otia

● ۶۷۴
ـ. «نگاهی از ترن»، ترجمهٔ جهانگیر هدایت. *مجلهٔ نگین*، ۳/۱ (مرداد ۱۳۴۴)، ۲۸.

ای یوکف، ایوردان ← یووکوف، یوردان

ای یووکف، یوردان ← یووکوف، یوردان

ب

بابا مقدم، رضا، ۱۲۹۲ـ

● ۶۷۵

ـــ. «آنسوی در». مجلهٔ سخن، ۵/۱۹ و ۶ (مهر و آبان ۱۳۴۸)، ۵۳۷ ـ ۵۴۳.

● ۶۷۶

ـــ. «ابراهیم در فربانگاه». مجلهٔ *تماشا*، ۱۲۴/۳ (۱ شهریور ۱۳۵۲)، ۷۸.

● ۶۷۷

ـــ. «از بالای پل». مجلهٔ سخن، ۲/۱۶ (اسفند ۱۳۴۴)، ۱۱۹ ـ ۱۲۲.

● ۶۷۸

ـــ. «از بالای پل». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۱۷۹ ـ ۱۸۳.

● ۶۷۹

ـــ. «اسب». مجلهٔ سخن، ۱۱/۱۷ و ۱۲ (اسفند ۱۳۴۶ و فروردین ۱۳۴۷)، ۱۰۷۳ ـ ۱۰۸۱.

● ۶۸۰

ـــ. «با دست‌های بسته». مجلهٔ سخن، ۸/۱۷ (آبان ۱۳۴۶)، ۷۴۸ ـ ۷۴۹.

● ۶۸۱

ـــ. «باران که می‌اید...». مجلهٔ سخن، ۹/۱۳ و ۱۰ (دی و بهمن ۱۳۴۱)، ۹۷۰ ـ ۹۷۷.

● ۶۸۲

ـــ. «باران و اشك». مجلهٔ سخن، ۴/۲۴ (فروردین ۱۳۵۴)، ۳۸۹ ـ ۳۹۵.

● ۶۸۳

ـــ. «بازارچه نو دو در داشت». مجلهٔ سخن، ۳/۱۰ (خرداد ۱۳۳۸)، ۳۱۵ ـ ۳۲۳.

● ۶۸۴

ـــ. «بازگشت پهلوان». مجلهٔ سخن، ۷/۱۹ (آذر ۱۳۴۸)، ۶۴۱ ـ ۶۴۹.

● ۶۸۵

ـــ. «برف که می‌آید». مجلهٔ سخن، ۳/۲۳ (بهمن ۱۳۵۲)، ۳۱۴ ـ ۳۲۳.

● ۶۸۶

ـــ. «برهوت». مجلهٔ سخن، ۳/۲۶ (دی و بهمن ۱۳۵۶)، ۳۴۷ ـ ۳۵۷.

● ۶۸۷

ـــ. «بیگانگان». مجلهٔ سخن، ۴/۱۹ (شهریور ۱۳۴۸)، ۴۳۳ ـ ۴۳۴.

● ۶۸۸

ـــ. «جبه و شمشیر». مجلهٔ سخن، ۵/۱۷ (مرداد ۱۳۴۶)، ۵۴۳ ـ ۵۴۷.

● ۶۸۹

ـــ. «چشمهای سرخ عمو». مجلهٔ سخن، ۱/۱۸ (خرداد ۱۳۴۷)، ۸۰ ـ ۸۲.

● ۶۹۰

ـــ. «حیف از تو عباس آقا». مجلهٔ *تماشا*، ۱۱۹/۳ (۲۸ تیر ۱۳۵۲)، ۷۶.

● ۶۹۱

ـــ. «دیگر زن چیزی نپرسید». مجلهٔ سخن، ۱۰/۱۷ (دی ۱۳۴۶)، ۹۷۳ ـ ۹۷۷.

● ۶۹۲

ـــ. «رسوائی، رسوائی». مجلهٔ سخن، ۷/۸ (آبان ۱۳۳۶)، ۶۷۶ ـ ۶۸۲.

● ۶۹۳

ـــ. «سرگذشت». مجلهٔ سخن، ۷/۲۳ (خرداد ۱۳۵۳)، ۷۷۸ ـ ۷۹۱

● ۶۹۴

ـــ. «سگ کشی». مجلهٔ سخن، ۳/۱۲ (تیر ۱۳۴۰)، ۲۵۸ ـ ۲۶۱.

● ۶۹۵

ـــ. «سلطان صادقخان». مجلهٔ سخن، ۱/۱۳ (اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۳۳ ـ ۳۸.

● ۶۹۶

ـــ. «سه مرد». مجلهٔ سخن، ۳/۲۰ (مرداد ۱۳۴۹)، ۲۸۲ ـ ۳۰۰.

● ۶۹۷

ـــ. «شتر قربانی». مجلهٔ *تماشا*، ۱۲۲/۳ (۱۸ مرداد ۱۳۵۲)، ۲۰.

● ۶۹۸

ـــ. «طناب پوسیده». مجلهٔ سخن، ۷/۲۰ (آذر ۱۳۴۹)، ۶۵۹ ـ ۶۷۲.

● ۶۹۹

ـــ. «عقیده». مجلهٔ سخن، ۸/۱۴ و ۹ (خرداد ۱۳۴۳)، ۸۱۴ ـ ۸۱۷.

● ۷۰۰

ـــ. «علیشاه». مجلهٔ سخن، ۶/۱۶ (تیر ۱۳۴۵)، ۶۰۶ ـ ۶۱۱.

● ۷۰۱

ـــ. «قبر هستم». مجلهٔ سخن، ۴/۲۱ (آبان ۱۳۵۰)، ۳۷۲ ـ ۳۸۴.

● ۷۰۲

ـــ. «قفس ها». مجلهٔ سخن، ۲/۲۰ (تیر ۱۳۴۹)، ۱۶۱ ـ ۱۶۹.

● ۷۰۳

ـــ. «قلمی از چوب فلفل». مجلهٔ سخن، ۶/۱۱ (مهرماه ۱۳۳۹)، ۶۸۶ ـ ۶۹۶.

● ۷۰۴

ـــ. «کت و شلواری». مجلهٔ سخن، ۷/۲۴ (مرداد و شهریور ۱۳۵۴)، ۷۰۲ ـ ۷۱۲.

● ۷۰۵

ـــ. «کش کشو». *کتاب هفته*، ۳۷ (۲۱ تیر ۱۳۴۱)، ۴۴ ـ ۴۹.

● ۷۰۶

ـــ. «کور بیابان». *کتاب هفته*، ۹۶ (۲۱ مهر ۱۳۴۲)، ۲۲ ـ ۳۲.

● ۷۰۷

ـــ. «کویر». مجلهٔ سخن، ۱/۲۵ (اردیبهشت و خرداد ۱۳۵۵)، ۴۶ ـ ۶۰.

● ۷۰۸

ـــ. «گلهای زرد و کفش های میخ دار». مجلهٔ سخن، ۹/۲۰ و ۱۰ (اسفند ۱۳۴۹)، ۸۷۳ ـ ۸۷۷.

● ۷۰۹

ـــ. «لاشهٔ مار». مجلهٔ سخن، ۱/۲۰ (خرداد ۱۳۴۹)، ۱۷ ـ ۲۸.

● ۷۱۰

ـــ. «مرزبان». *کتاب هفته*، ۲۸ (۲ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۸۱ ـ ۱۰۱.

● ۷۱۱

ـــ. «مرزبان». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۱۵۱ ـ ۱۷۸.

● ۷۱۲

ـــ. «مسافر». مجلهٔ سخن، ۱۱/۲۲ و ۱۲ (شهریور و مهر ۱۳۵۲)، ۱۱۸۶ ـ ۱۱۹۰.

● ۷۱۳

ـــ. «میان مهتاب». مجلهٔ سخن، ۴/۱۷ (تیر ۱۳۴۶)، ۳۸۲ ـ ۳۸۸.

● ۷۱۴

ـــ. «نمایش». مجلهٔ سخن، ۳/۱۹ (مرداد ۱۳۴۸)، ۳۱۹ ـ ۳۲۷.

● ۷۱۵

ـــ. «نویسنده و داستانهایش». مجلهٔ سخن، ۹/۱۹ (بهمن ۱۳۴۸) ۹۴۱ ـ ۹۵۹.

● ۷۱۶

ـــ. «نیمکت سیاه». مجلهٔ سخن، ۹/۲۲ (خرداد ۱۳۵۲)، ۹۵۷ ـ ۹۶۷.

● ۷۱۷

ـــ. «یك جو اخلاص». مجلهٔ سخن، ۱۰/۱۱ و ۱۱ (بهمن و اسفند ۱۳۳۹)، ۱۱۱۷ ـ ۱۱۲۲.

● ۷۱۸

ـــ. «یك مرد و دو ماهی». مجلهٔ سخن، ۱۰/۱۸ (اسفند ۱۳۴۷)، ۱۰۲۴ ـ ۱۰۳۰.

● ۷۱۹

ـــ. «یك مرد و دو ماهی». مجلهٔ سخن، ۷/۲۶ (خرداد و تیر

۱۳۵۷)، ۶۶۶ ـ ۶۷۵.

بابل، آیزاك امانوئیلوویچ، ۱۸۹۴ـ۱۹۴۱. روسی.
Babel, Isaak Emmanuilovich

● ۷۲۰

ـ. «الهام»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. مجلهٔ *تماشا*، ۹۲/۲ (۷ دی ۱۳۵۱)، ۱۳.

● ۷۲۱

ـ. «ساعت»، ترجمهٔ م. س. مجلهٔ سخن، ۱/۷ (نوروز ۱۳۳۵)، ۲۸ ـ ۳۲.

● ۷۲۲

ـ. «گدالی»، ترجمهٔ احمد کریمی. مجلهٔ سخن، ۹/۱۶ (مهر و آبان ۱۳۴۵)، ۸۸۳ ـ ۸۸۶.

● ۷۲۳

ـ. «گی‌دوموپاسان»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *ماه عسل آفتابی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۱۰۹ ـ ۱۱۸.

● ۷۲۴

ـ. «نخستین مزد من»، ترجمهٔ امیر فریدون گرکانی. مجلهٔ سخن، ۴/۱۵ (اسفند ۱۳۴۳)، ۳۹۲ ـ ۴۰۲.

بابل، اسحق ← بابل، آیزاك امانوئیلوویچ

باخ، ریچارد دیوید، ۱۹۳۶ـ . امریکایی.
Bach, Richard David

● ۷۲۵

ـ. *پرنده‌یی بنام آذرباد*، ترجمهٔ سودابه پرتوی. (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۷ ـ ۸۹.

● ۷۲۶

ـ. *جوناتان، مرغ دریایی*، ترجمهٔ فرشته مولوی و هرمز ریاحی. (تهران: جیبی، ۱۳۵۷)، ۱۱ ـ ۹۷.

باخمان، اینگبورگ، ۱۹۲۶ـ . اتریشی.
Bachmann, Ingeborg

● ۷۲۷

ـ. «دختر دریا باز می‌گردد»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. مجلهٔ سخن، ۴/۱۷ (تیر ۱۳۴۶)، ۴۰۶ ـ ۴۱۳.

● ۷۲۸

ـ. «دختر دریا باز میگردد»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۱۷۳ ـ ۱۸۶.

[عنوان اصلی: «Undine geht»؛ از کتاب «Das dreissigste Jahr».]

باخمن، اینگه بورگ ← باخمان، اینگبورگ.

بارانسکایا، ناتالیا ولادیمیرونا، ۱۹۰۸ـ . روسی.
Baranskaia, Natalia

● ۷۲۹

ـ. «هفته‌ای مثل هفته‌های دیگر»، ترجمهٔ؟ مجلهٔ *تماشا*، ۳۰۵/۷ (۲۸ اسفند ۱۳۵۵)، ۵۱.

[از کتاب «هفته‌ای مثل هفته‌های دیگر و دو سه داستان «Une semaine comme une autre: et quelques récits».]

باربر، رولاند ← مارکس، هارپر: باربر، رولاند

باربوس، هانری، ۱۸۷۳ـ۱۹۳۵. فرانسوی.
Barbusse, Henri

● ۷۳۰

ـ. «آتش»، ترجمهٔ افسر. *عدالت*، (تهران: مرجان، ۱۳۴۳)، ۵۷ ـ ۱۰۱.

● ۷۳۱

ـ. «آموزگار»، ترجمهٔ افسر، *عدالت*، (تهران: مرجان، ۱۳۴۳)، ۹ ـ ۱۸.

● ۷۳۲

ـ. «چشمه‌ی خونین»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *چشمه‌ی خونین*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۳ ـ ۲۴.

● ۷۳۳

ـ. «در زیر فشار تمدن»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *چشمه‌ی خونین*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۲۵ ـ ۳۵.

● ۷۳۴

ـ. «شکار»، ترجمهٔ افسر. *عدالت*، (تهران: مرجان، ۱۳۴۳)، ۱۹ ـ ۳۰.

● ۷۳۵

ـ. «عدالت»، ترجمهٔ افسر. *عدالت*، (تهران: مرجان، ۱۳۴۳)، ۴۳ ـ ۵۶.

● ۷۳۶

ـ. «نشان لژیون ـ دو نور»، ترجمهٔ افسر. *عدالت*، (تهران: مرجان، ۱۳۴۳)، ۳۱ ـ ۴۱.

بارت، امیل
Barth, Emil

● ۷۳۷

ـــ. «در نزد ساعت ساز»، ترجمهٔ ناصر صفائی. *تونل*، (تهران: بابك، ۱۳۵۲)، ۲۵ ـ ۳۱.

بارت، ویلیام، ۱۹۰۰/۱۳ـ . امریکایی.
Barrett, William E.

● ۷۳۸

ـــ. «جناب آقای لیست»، ترجمهٔ احمد کریمی. *کتاب هفته*، ۶۷/۲ (۲۸ اسفند ۱۳۴۱)، ۸۳ ـ ۸۹.

● ۷۳۹

ـــ. «سینیور مواجب»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی نا، ۱۳۶۳)، ۱۳۲ ـ ۱۳۹.

بارتزینی، لوئیجی، ۱۹۰۸ـ . ایتالیایی.
Barzini, Luigi

● ۷۴۰

ـــ. «مرگ یك راهزن»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۲۰ (خرداد ۱۳۵۰)، ۱۱۷۴ ـ ۱۱۷۸.

بارتلمی، دانلد، ۱۹۳۳ـ . امریکایی.
Barthelme, Donald

● ۷۴۱

ـــ. «مدرسه»، ترجمهٔ صفدر تقی زاده و محمدعلی صفریان. *مرگ در جنگل*...، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۴۹۵ ـ ۵۰۲.

باروخا ای نسی، پیو، ۱۸۷۲ ـ ۱۹۵۶. اسپانیایی.
Baroja y Nessi, Pio

● ۷۴۲

ـــ. «زغالساز»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۶ (خرداد ۱۳۴۵)، ۴۶۵ ـ ۴۶۸.

● ۷۴۳

ـــ. «کلم‌های گورستان»، ترجمهٔ جواد امامی. *مجلهٔ سخن*، ۹/۷ (دی ۱۳۳۵)، ۸۷۴ ـ ۸۷۹.

باستید، فرانسوا رژی، ۱۹۲۶ـ . فرانسوی.
Bastide, Francois Regis

● ۷۴۴

ـــ. «کنسرتوی سوم»، ترجمهٔ رضا عقیلی. *کتاب هفته*، ۴۰ (۲۱ مرداد ۱۳۴۱)، ۴۶ ـ ۵۹.

باغچه‌بان، ثمین

● ۷۴۵

ـــ. «بال ارغوان و خال شبق». *مجلهٔ تماشا*، ۲۱۷/۵ (۷ تیر ۱۳۵۴)، ۲۲.

● ۷۴۶

ـــ. «نوروزها، شعر و دانه برای جوجه‌ها». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۳/۲ (۲۴ اسفند ۱۳۵۱)، ۵۴.

● ۷۴۷

ـــ. «نوروز و بادبادك‌ها». *دفترهای زمانه*، ؟ (فروردین ۱۳۵۲)، ۷ ـ ۱۵.

باك، پرل سایدنستریکر، ۱۸۹۲ـ۱۹۷۳. امریکایی.
Buck, Pearl Sydenstricker

● ۷۴۸

ـــ. «اهریمن پیر»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و صفدر تقی‌زاده. *مجلهٔ سخن*، ۸/۹ (آذر ۱۳۳۷)، ۷۸۷ ـ ۷۹۵.

● ۷۴۹

ـــ. «اهریمن پیر»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمدعلی صفریان. *مرگ در جنگل*...، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۱۵۵ ـ ۱۷۸.

● ۷۵۰

ـــ. «روز بارانی»، ترجمهٔ منوچهر مهندسی. *مجلهٔ سخن*، ۶/۴ (اردیبهشت ۱۳۳۲)، ۴۵۴ ـ ۴۶۰.

● ۷۵۱

ـــ. «شیطان پیر»، ترجمهٔ م. مشکوری و ا. امجدی. *کتاب هفته*، ۹۹ (۱۲ آبان ۱۳۴۲)، ۴۱ ـ ۵۴.

باکنسکی، آناتول ← باکونسکی، آناتول

باکونسکی، آناتول، ۱۹۲۵ـ . رومانیایی.
Baconsky, Anatol E.

● ۷۵۲

ـــ. «جغد»، ترجمهٔ تورج رهنما. *مجلهٔ سخن*، ۳/۲۲ (مهر ۱۳۵۱)، ۲۵۴ ـ ۲۶۱.

باگونتس، آکسل، ۱۸۹۹ـ۱۹۳۷. ارمنی شوروی.

● ۷۵۳

ـ. *تسولاگ (اسب سفید)*، ترجمهٔ احمد نوری زاده. (بی جا: پیونیك، ۱۳۶۱)، ۱ ـ ۴۴.

بالدوین، جیمز، ۱۸۴۱ـ۱۹۲۵. امریکایی.
Baldwin, James

● ۷۵۴

ـ. «اتاق»، ترجمهٔ همایون نور احمر. *مجلهٔ تماشا*، ۳۶۶/۸ (۱۳ خرداد ۱۳۵۷)، ۸۴.

● ۷۵۵

ـ. «اتاق»، ترجمهٔ همایون نور احمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۱۲۰ ـ ۱۲۸.

بالزاك، انوره دو، ۱۷۹۹ـ۱۸۵۰. فرانسوی.
Balzac, Honoré de

● ۷۵۶

ـ. «برادر خواندگان»، ترجمهٔ محمود فخر داعی. *ده داستان*، (تهران: علی اکبر علمی، بی‌تا)، ۱۸۵ ـ ۲۰۶.

● ۷۵۷

ـ. در *تماشاخانه شیطان*، ترجمهٔ م. م. عاکف تبریزی. (تهران: ارمند، بی‌تا)، ۳ ـ ۴۴.

● ۷۵۸

ـ. «فاچینو کانه»، ترجمهٔ عبدالله توکل، *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۹ و ۱۲ (اسفند ۱۳۳۷)، ۱۰۸۸ ـ ۱۰۹۸.

باوم، ویکی، ۱۸۸۸ـ۱۹۶۰. اتریشی / امریکایی.
Baum, Vicki

● ۷۵۹

ـ. «جاده»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *جامهٔ ارغوانی*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۷۳ ـ ۹۹.

● ۷۶۰

ـ. «رؤیا»، ترجمهٔ حسن هنرمندی. *مجلهٔ سخن*، ۲/۵ (بهمن ۱۳۳۲)، ۱۱۰ ـ ۱۱۹.

باوئر، یوزف مارتین، ۱۹۰۱ـ . آلمانی.
Bauer, Josef Martin

● ۷۶۱

ـ. «... زیرا انسان بجستجوی گرمی است»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن سینا، ۱۳۴۶)، ۲۶۳ ـ ۲۷۴.

[عنوان اصلی: «Denn der mensch sucht die wärme»؛ از کتاب «Mensch an der wand».]

بایکورت، فقیر، ۱۹۲۹ـ . ترك.
Baykurt, Fakir

● ۷۶۲

ـ. «کندهٔ خالی»، ترجمهٔ رضا سید حسینی و جلال خسرو شاهی. *برگزیده داستان‌های امروز ترك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۱۵۵ ـ ۱۶۳.

*

● ۷۶۳

ـ. «بته مرده». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۴ و ۱۲ (مرداد و شهریور ۱۳۴۳)، ۹۸۶ ـ ۹۹۳.

*

● ۷۶۴

ـ. «بدنبال آخرین نگاه»، ترجمهٔ محمد حسن مجاهد. *مجلهٔ بنیاد*، ۱ و ۱۲/۲ و ۱۳ (اسفند ۱۳۵۶ و فروردین ۱۳۵۷)، ۱۳۱.

برادبری، ری ← بَرد بری، ری داگلس

برادبوری، ری ← بَرد بری، ری داگلس

براندو، رائول

● ۷۶۵

ـ. «دزد و دختر کوچولویش»، ترجمهٔ م. ا. فجر. *ققنوس*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۴۷ ـ ۵۵.

براهنی، رضا، ۱۳۱۴ـ

● ۷۶۶

ـ. «پدر و پسران». *مجلهٔ نگین*، ۱۷۱/۱۵ (مهر ۱۳۵۸)، ۵۰.

[از مجموعهٔ «رازهای سرزمین من».]

● ۷۶۷

ـ. «چرا؟». *مجلهٔ نگین*، ۱۰۹/۱۰ (خرداد ۱۳۵۳)، ۴۷

● ۷۶۸

ـ. «سروان آمریکائی و سرهنگ ایرانی». *مجلهٔ نگین*، ۱۷۴/۱۵ (دی ۱۳۵۸)، ۲۳.

[از مجموعهٔ «رازهای سرزمین من».]

● ۷۶۹

ـ. «کینهٔ ازلی». *مجلهٔ نگین*، ۱۷۰/۱۵ (شهریور ۱۳۵۸)،

۴۶.

[از مجموعهٔ «رازهای سرزمین من».]

برایان، سی. دی. بی برایان، کورتلند دیکسن بارنز

برایان، کورتلند دیکسن بارنز، ۱۹۳۶ـ امریکایی.
Bryan, Courtlandt Dixon Barnes

● ۷۷۰

ـ. «امتحان زبان لاتین»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. مجلهٔ *تماشا*، ۳۷۷/۸ ـ ۳۷۹ (۲۸ مرداد ـ ۱۱ شهریور ۱۳۵۷)، ۲۴، ۸۲، ۸۲.

[ترجمه عنوان اصلی: «این همه ناملایم». این داستان نخستین بار در مجله نیویورك منتشر شده و در ۱۹۶۵ جایزه ادبی هارپررا بخود اختصاص داده است.]

برت، کندال

Burt, Kendal

؛ لیزر، جیمز

Leasor, James

● ۷۷۱

ـ. «فرار»، ترجمهٔ م. *کتاب هفته*، ۷۱ (۱ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۷ ـ ۵۱.

برَدبری، ری داگلس، ۱۹۲۰ـ . امریکایی.
Bradbury, Ray Douglas

● ۷۷۲

ـ. «آخرین شب دنیا»، ترجمهٔ بهروز تورانی. مجلهٔ *بنیاد*، ۶/۱ (شهریور ۱۳۵۶)، ۵۱.

[افسانهٔ علمی.]

● ۷۷۳

ـ. «آنان سیه چرده و چشم طلائی بودند.»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. مجلهٔ *تماشا*، ۱۶۵/۴ (۲۵ خرداد ۱۳۵۳)، ۲۸.

[افسانهٔ علمی.]

● ۷۷۴

ـ. «باران به ملایمت خواهد بارید»، ترجمهٔ همایون عبقری. مجلهٔ *تماشا*، ۲۵۰/۵ (۲۵ بهمن ۱۳۵۴)، ۷۶.

● ۷۷۵

ـ. «پسر نامرئی»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. مجلهٔ *تماشا*، ۱۰۷/۳ (۶ اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۳۲.

● ۷۷۶

ـ. «پیك نیك سال یك میلیون»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. مجلهٔ *تماشا*، ۷۴/۲ (۲ شهریور ۱۳۵۱)، ۳۶.

[افسانهٔ علمی.]

● ۷۷۷

ـ. «تعطیلات»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. مجلهٔ *تماشا*، ۴۵/۱ (۶ بهمن ۱۳۵۰)، ۱۱۴.

[افسانهٔ علمی.]

● ۷۷۸

ـ. «در فصل خوش دریا»، ترجمهٔ منصور فراسیون. مجلهٔ *تماشا*، ۲۱۶/۵ (۳۱ خرداد ۱۳۵۴)، ۷۰.

● ۷۷۹

ـ. «دیگر هیچوقت نمی بینمت»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی نا، ۱۳۶۳)، ۱۷۱ ـ ۱۷۶.

● ۷۸۰

ـ. «رهگذر»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. مجلهٔ *تماشا*، ۲۸/۱ (۸ مهر ۱۳۵۰)، ۵۳.

[افسانهٔ علمی.]

● ۷۸۱

ـ. «رهگذر»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. مجلهٔ *تماشا*، ۱۶۶/۴ (۱ تیر ۱۳۵۳)، ۶۲.

● ۷۸۲

ـ. «ساعت صفر»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. مجلهٔ *تماشا*، ۶۸/۲ (۲۲ تیر ۱۳۵۱)، ۳۶.

[افسانهٔ علمی.]

● ۷۸۳

ـ. «فریاد زن»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. مجلهٔ *تماشا*، ۱۵۹/۴ (۱۴ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۲۰.

● ۷۸۴

ـ. «فضانورد قرون»، ترجمهٔ مهرداد مهرجو. مجلهٔ *تماشا*، ۲۱۵/۵ (۲۴ خرداد ۱۳۵۴)، ۷۹.

[افسانهٔ علمی.]

● ۷۸۵

ـ. «لبخند»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. مجلهٔ *تماشا*، ۶۹/۲ (۲۹ تیر ۱۳۵۱)، ۳۰.

[افسانهٔ علمی.]

● ۷۸۶

ـــ «ماشین پرنده»، ترجمهٔ رضا ایلیاتی. *جهان نو*، ۲۶/ (زمستان ۱۳۴۹ و بهار ۱۳۵۰)، ۱۷۹ ـ ۱۸۳.

● ۷۸۷

ـــ «ماشین پرنده»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۷۵/۲ (۹ شهریور ۱۳۵۱)، ۸۰.

[افسانهٔ علمی.]

● ۷۸۸

ـــ «موشك»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۲/۲ (۱۷ اسفند ۱۳۵۱)، ۲۸.

[افسانهٔ علمی.]

بردو، هانری ← بوردو، هانری

برشت، برتولت، ۱۸۹۸ـ۱۹۵۶. آلمانی.

Brecht, Bertolt

● ۷۸۹

ـــ «آزمایش»، ترجمهٔ رسول نفیسی. *برتولت برشت*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۳۰ ـ ۴۵.

● ۷۹۰

ـــ «اقداماتی علیه زور»، ترجمهٔ ناصر صفائی. *تونل*، (تهران: بابك، ۱۳۵۲)، ۷۱ ـ ۷۴.

● ۷۹۱

ـــ «اگر کوسه ماهیها آدم بودند»، ترجمهٔ بهروز تاجور. *اگر کوسه ماهی‌ها آدم بودند...*، ([تهران]: توپ، ۱۳۵۲)، ۹ ـ ۱۴.

● ۷۹۲

ـــ «پیرزنی که پیر نمی‌نمود»، ترجمهٔ کامران فانی. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲۱ (اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۹۹۴ ـ ۹۹۹.

● ۷۹۳

ـــ «حیوان محبوب آقای کوینر»، ترجمهٔ ناصر صفائی. *تونل*، (تهران: بابك، ۱۳۵۲)، ۶۷ ـ ۷۰.

● ۷۹۴

ـــ «زن جلف»، ترجمهٔ نیام. *مجلهٔ بنیاد*، ۲/۱ (اردیبهشت ۱۳۵۶)، ۴۹.

[عنوان اصلی: «Unwurdige Frau».]

● ۷۹۵

ـــ «سقراط مجروح»، ترجمهٔ کیکاووس جهانداری. *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۳ (خرداد ۱۳۴۱)، ۱۸۷ ـ ۱۹۹.

● ۷۹۶

ـــ *سقراط مجروح*، ترجمهٔ هوشنگ ازبیجاری و فریدون ایل بیگی. (تهران: پیام، ۱۳۴۹)، ۷ ـ ۹۳.

● ۷۹۷

ـــ «قبای جیوردانو برانوی کافر»، ترجمهٔ رسول نفیسی. *برتولت برشت*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۵۸ ـ ۷۰.

● ۷۹۸

ـــ «مرگ و مادر»، ترجمهٔ ج. م. *کتاب چاپار؟* (بی‌تا)، ۶۱ ـ ۶۳.

● ۷۹۹

ـــ «هیولا...!»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۶۶/۲ (۸ تیر ۱۳۵۱)، ۲۶.

[این داستان در ۱۹۲۸ در مسابقه‌یی که بوسیله هفته نامهٔ برلین ترتیب داده شده بود، موفق به اخذ یك جایزهٔ ادبی شده.]

برفور، الکساندر، ۱۹۰۱/۲ـ۱۹۷۱. فرانسوی.

Breffort, Alexandre

● ۸۰۰

ـــ «ناله‌های دامنه‌دار...»، ترجمه؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۵/۳ (۲۳ فروردین ۱۳۵۲)، ۳۸.

برك، نورا آیلین، ۱۹۰۷ـ

Burke, Norah Eileen

● ۸۰۱

ـــ «برادرم برادرم»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۸۵ (۶ مرداد ۱۳۴۲)، ۲۴ ـ ۳۳.

برك، نوراه ← برك، نورا آیلین

برگ، تامس

● ۸۰۲

ـــ «زن لال»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۸ (۵ آذر ۱۳۴۰)، ۱۲۱ ـ ۱۳۶.

برناردن دو سن ـ پیر، ژاك هانری، ۱۷۳۷ـ۱۸۱۴. فرانسوی.

Bernardin de Saint-Pierre, Jacques Henri

● ۸۰۳

ـ. «قهوه‌خانهٔ شهر سورات یا جنگ هفتاد و دو ملت»، ترجمهٔ محمد علی جمالزاده. *داستانهای هفت کشور*، (تهران: کانون معرفت، ۱۳۴۰)، ۱۱۸ ـ ۱۳۵.

برناردو هونوانا، لوئیس ← هونوانا، لوئیس برناردو

برنت، ویت

● ۸۰۴

ـ. «شرل»، ترجمهٔ احمد گلشیری. *جنگ اصفهان*، ۸ (تابستان ۱۳۴۹)، ۳۷ ـ ۱۴۴.

بروسوف، والری ← بریوسوف، والری یاکوو لویچ

برولر، ژان ← ورکور

بروله، ژان ← ورکور

برون، کریستی، ۱۹۳۲ـ

Brown, Christy

● ۸۰۵

ـ. «پای چپ من»، ترجمهٔ مهدی منصوری. *کتاب هفته*، ۳۷ (۲۱ تیر ۱۳۴۱)، ۲۰ ـ ۴۳.

[عنوان اصلی: «My left foot».]

برهان

● ۸۰۶

ـ. «دیواری از دود...». *جهان نو*، ۳/۲۴ (مرداد و شهریور ۱۳۴۸)، ۱۳۷ ـ ۱۳۹.

● ۸۰۷

ـ. «طناب». *جهان نو*، ۲/۲۴ (خرداد و تیر ۱۳۴۸)، ۱۰۹ ـ ۱۱۳.

بریوسوف، والری یاکوولویچ، ۱۸۷۳ـ۱۹۲۴. روسی.

Bryusov, Valery Yakovlevich

● ۸۰۸

ـ. «مجسمه‌ای از مرمر»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۳/۳ (۳ آبان ۱۳۵۲)، ۶۸.

بکت، ساموئل بارکلی، ۱۹۰۶ـ . ایرلندی فرانسوی.

Beckett, Samuel Barclay

● ۸۰۹

ـ. «بیرون افتاده»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۳۲/۵ (۱۹ مهر ۱۳۵۴)، ۲۴.

● ۸۱۰

ـ. «وات»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۸ و ۹ (دی و بهمن ۱۳۴۷)، ۹۱۳ ـ ۹۲۳.

بکر، ژیلیان، ـ . از افریقای جنوبی.

Becker, Jillian

● ۸۱۱

ـ. «فریادی در روز»، ترجمهٔ محمود تقوی. *آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۰۷ ـ ۱۱۳.

بل، هاینریش ← بول، هاینریش

بلاسکو، اوسبیو، ۱۸۴۴ـ۱۹۰۳. اسپانیایی.

Blasko, Eusebio

● ۸۱۲

ـ. «روستایی ساده دل»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاک*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۱۴۲ ـ ۱۴۵.

بلاسکو ایبانز ← بلاسکو ایبانیث، ویثنته

بلاسکو ایبانیث، ویثنته، ۱۸۶۷ـ۱۹۲۸. اسپانیایی.

Blasco-Ibáñez, Vicente

● ۸۱۳

ـ. «بهار حزن‌انگیز»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۸۳ (۲۳ تیر ۱۳۴۲)، ۳۴ ـ ۴۱.

● ۸۱۴

ـ. «بهار حزن‌انگیز»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناک و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۹۹ ـ ۱۰۸.

● ۸۱۵

ـ. «پشت دروازه بهشت»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۶۷/۲ (۲۸ اسفند ۱۳۴۱)، ۱۱۱ ـ ۱۱۷.

● ۸۱۶

ـ. «پشت دروازه بهشت»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناک و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)،

۱۰۹ ـ ۱۱۵.

● ۸۱۷

ـــ. «خرگوش»، ترجمهٔ سژان. *کتاب هفته*، ۲۱ (۱۳ اسفند ۱۳۴۰)، ۸۹ ـ ۹۷.

● ۸۱۸

ـــ. «دریا»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۷۸ (۱۹ خرداد ۱۳۴۲)، ۲۴ ـ ۳۲.

● ۸۱۹

ـــ. «دریا»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناك و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵) ۱۱۶ ـ ۱۲۸.

● ۸۲۰

ـــ. «رمهٔ حوا»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۱۳ (۱۰ دی ۱۳۴۰)، ۴۹ ـ ۵۶.

● ۸۲۱

ـــ. «قبر علی ـ بلوس»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۲۵۱ ـ ۲۵۶.

● ۸۲۲

ـــ. «مأمور»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۳۲ (۳۰ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۴۵ ـ ۵۷.

● ۸۲۳

ـــ. «نی‌زن»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *شراب شیراز و ده داستان دیگر*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۴)، ۴۵ ـ ۶۰.

بلانزا، ژان، ۱۹۰۶ـ . فرانسوی.

Blanzat, Jean

● ۸۲۴

ـــ. «نبرد عجیب»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۲/۱ (۶ آبان ۱۳۵۰)، ۳۲.

بلیایو، الکساندر

● ۸۲۵

ـــ. «اولین انسان پنجاه سال پیش بفضا پرواز کرده»، ترجمهٔ رضا همراه. *نان مصنوعی*، (بی‌جا: بوعلی، ۱۳۴۶).

● ۸۲۶

ـــ. «داروی جوانی!»، ترجمهٔ رضا همراه. *نان مصنوعی*، (بی‌جا: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۲۳۹ ـ ۲۵۰.

● ۸۲۷

ـــ. «ماشین اجرای عدالت»، ترجمهٔ رضا همراه. *نان مصنوعی*، (بی‌جا: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۱۳۱ـ۱۴۱.

● ۸۲۸

ـــ. «معجزه بزرگ دکتر الیوت»، ترجمهٔ رضا همراه. *نان مصنوعی*، (بی‌جا: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۱۵۲ ـ ۲۳۸.

بلیکسن ـ فینکه، کارن [مستعار آیزاك دینسن]، ۱۸۸۵ـ۱۹۶۲. دانمارکی.

Blixen-Finecke, Karen [Isak Dinesen]

● ۸۲۹

ـــ. «غواص شیرازی»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۲۷/۱ (۱ مهر ۱۳۵۰)، ۲۵.

بملمانس، لودویگ، ۱۸۹۸ـ۱۹۶۲/۳. امریکایی.

Bemelmans, Ludwig

● ۸۳۰

ـــ. «آئین ستایش بهار»، ترجمهٔ م. ك. *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۵ (خرداد ۱۳۴۴)، ۶۰۲ ـ ۶۰۸.

[عنوان به فرانسه: «Sacre du printemps»؛ از کتاب «این بهترین اثر من است».]

بنت، آرنولد، ۱۸۶۷ـ۱۹۳۱. انگلیسی.

Bennett, Arnold

● ۸۳۱

ـــ. «مرگ، آتش، زندگی»، ترجمهٔ فتح‌الله مجتبائی. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۴ (آبان ۱۳۳۲)، ۸۷۷ ـ ۸۹۰.

بِندِتّی، ماریو

Benedetti, Mario

● ۸۳۲

ـــ. «اضافه حقوق»، ترجمهٔ بابك قهرمان. *مجلهٔ نگین*، ۶۳/۶ (مرداد ۱۳۴۹)، ۴۸.

بندر، هانس، ۱۹۱۹ـ . آلمانی.

Bender, Hans

● ۸۳۳

ـــ. «سفر زیارتگاه»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۱۸۷ ـ ۲۰۴.

[عنوان اصلی: «Die Walfahrt»؛ از کتاب «Postschiff Mit dem».]

● ۸۳۴

ـــ. «گرگها باز میگردند»، ترجمهٔ مهدی خاموش. *مجلهٔ بنیاد*، ۲/۱ (اردیبهشت ۱۳۵۶)، ۴۷.

● ۸۳۵

ـــ. «گرگها برمیگردند»، ترجمهٔ بهروز تاجور. *اگر کوسه ماهی‌ها آدم بودند...*، ([تهران]: توپ، ۱۳۵۲)، ۴۹ ـ ۶۱.

● ۸۳۶

ـــ. «کبوتران ایلیا»، ترجمهٔ بهروز تاجور. *اگر کوسه ماهی‌ها آدم بودند...*، ([تهران]: توپ، ۱۳۵۲)، ۳۵ـ۴۷.

● ۸۳۷

ـــ. «نونی»، ترجمهٔ پرویز رجبی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۱/۴ (۳ اسفند ۱۳۵۳)، ۲۲.

بنه، استیون وینسنت، ۱۸۹۸ـ۱۹۴۳. امریکایی.
Benét, Stephen Vincent

● ۸۳۸

ـــ. «سلطان گربه‌ها»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۱۹۷ـ۲۲۱.

[عنوان اصلی: «The king of cats».]

● ۸۳۹

ـــ. «شیطان و دانیل وبستر»، ترجمهٔ ابراهیم گلستان. *کشتی شکسته‌ها*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۹۵ ـ ۱۲۶.

[عنوان اصلی: «The devil and Daniel Webster».]

بنه دتی، ماریو ← بندتی، ماریو

بوالو، پیر، ۱۹۰۶ـ . فرانسوی.
Boileau, Pierre

: نارسژاك، توما، ۱۹۰۸ـ . فرانسوی.

● ۸۴۰

ـــ. «پسیکوز»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۷۰/۲ (۵ مرداد ۱۳۵۱)، ۳۴.

● ۸۴۱

ـــ. «ندای وجدان»، ترجمهٔ ف. جلوه. *مجلهٔ تماشا*، ۵۶/۲ (۳۱ فروردین ۱۳۵۱)، ۳۲.

بوبروسکی، یوهانس، ۱۹۱۷ـ۱۹۶۵. آلمانی.
Bobrowski, Johannes

● ۸۴۲

ـــ. «تاریکی و کمی نور»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۳۴۱ ـ ۳۵۵.

[عنوان اصلی: «Dunkel und wenig licht»: از کتاب «Mäusefest und andere erzählungen».]

بوتاك، ژزه لوریروه، . پرتغالی.

● ۸۴۳

ـــ. «پالاتو درا»، ترجمهٔ ابوالحسن تفرشیان. *کتاب هفته*، ۱۰۰ (۱۹ آبان ۱۳۴۲)، ۳۴ ـ ۵۳.

بوتزاتی، دینو، ۱۹۰۶ـ۱۹۷۲. ایتالیایی.
Buzzati, Dino

● ۸۴۴

ـــ. «آزادی از زندان»، ترجمهٔ والیا. *ده داستان*، ([تهران]: فرزین، ۱۳۵۱)، ۸ ـ ۱۶.

● ۸۴۵

ـــ. «آسانسور»، ترجمهٔ لیلی گلستان. *مجلهٔ تماشا*، ۳۵/۱ (۲۷ آبان ۱۳۵۰)، ۵۴.

● ۸۴۶

ـــ. «آفرینش»، ترجمهٔ والیا. *ده داستان*، ([تهران]: فرزین، ۱۳۵۱)، ۱۷ ـ ۲۷.

● ۸۴۷

ـــ. «بادکنك کوچك»، ترجمهٔ والیا. *ده داستان*، ([تهران]: فرزین، ۱۳۵۱)، ۴۱ ـ ۴۹.

● ۸۴۸

ـــ. «پرده»، ترجمهٔ والیا. *ده داستان*، ([تهران]: فرزین، ۱۳۵۱)، ۸۳ ـ ۹۴.

● ۸۴۹

ـــ. «به آقای مدیر»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۹/۱۹ (بهمن ۱۳۴۸)، ۹۲۶ ـ ۹۳۳.

● ۸۵۰

ـــ. «پالتو»، ترجمهٔ منوچهر مهندسی. *مجلهٔ سخن*، ۳/۶ (اردیبهشت ۱۳۳۴)، ۲۳۴ ـ ۲۳۹.

● ۸۵۱

ـــ. «پسرك بیچاره»، ترجمهٔ لیلی گلستان. *مجلهٔ تماشا*، ۲۴/۱ (۱۱ شهریور ۱۳۵۰)، ۱۲.

● ۸۵۲

ـــ. «پسرك بیچاره»، ترجمهٔ لیلی گلستان. *کتاب چراغ*، ۴ (پائیز ۱۳۶۱)، ۲۰۲ ـ ۲۰۶.

● ۸۵۳

ـــ. «تخم‌مرغ»، ترجمهٔ والیا. *ده داستان*، ([تهران]: فرزین، ۱۳۵۱)، ۱۰۹ ـ ۱۲۲.

● ۸۵۴

ـــ. «دختری که می‌افتد.... می‌افتد»، ترجمهٔ لیلی گلستان، *مجلهٔ تماشا*، ۴۵/۱ (۶ بهمن ۱۳۵۰)، ۴۶.

● ۸۵۵

ـــ. «سبقت»، ترجمهٔ لیلی گلستان. *مجلهٔ تماشا*، ۲۸/۱ (۸ مهر ۱۳۵۰)، ۵۴.

● ۸۵۶

ـــ. «شب آرام»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۲/۲۱ (شهریور ۱۳۵۰)، ۱۴۰ ـ ۱۴۴.

● ۸۵۷

ـــ. «شب آرام»، ترجمهٔ والیا. *ده داستان*، ([تهران]: فرزین، ۱۳۵۱)، ۶۳ ـ ۷۱.

● ۸۵۸

ـــ. «شکارچیان پیران»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۴/۲۲ (آبان ۱۳۵۱)، ۴۰۱ ـ ۴۰۹.

● ۸۵۹

ـــ. «صورتحساب»، ترجمهٔ والیا. *ده داستان*، ([تهران]: فرزین، ۱۳۵۱)، ۲۹ ـ ۳۹.

● ۸۶۰

ـــ. «طفلك کوچولو»، ترجمهٔ والیا. *ده داستان*، ([تهران]: فرزین، ۱۳۵۱)، ۷۳ ـ ۸۲.

● ۸۶۱

ـــ. «ك»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۱/۱۹ (خرداد ۱۳۴۸)، ۲۷ ـ ۳۳.

● ۸۶۲

ـــ. «نیم‌تنهٔ جادویی»، ترجمهٔ والیا. *ده داستان*، ([تهران]: فرزین، ۱۳۵۱)، ۵۱ ـ ۶۱

● ۸۶۳

ـــ. «وجود حاضر و غایب...»، ترجمه؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۲/۲ (۱۷ اسفند ۱۳۵۱)، ۲۴.

● ۸۶۴

ـــ. «هفت پیك»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۶۲/۶ (۱ خرداد ۱۳۵۵)، ۲۲.

● ۸۶۵

ـــ. «یاگو»، ترجمهٔ والیا. *ده داستان*، ([تهران]: فرزین، ۱۳۵۱)، ۹۵ ـ ۱۰۸.

بوتزانی، دینو ← بوتزاتی، دینو

بوتساتی، دینو ← بوتزاتی، دینو

بوتف، کریستو. ۱۸۴۷ـ۱۸۷۶. بلغاری.

Botev, Christo

● ۸۶۶

ـــ. «این شتر در خانهٔ شما هم می‌خوابد»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *مجلهٔ سخن*، ۷/۱۶ (مرداد ۱۳۴۵)، ۷۰۲ ـ ۷۰۷.

[این داستان در شماره ۳ روزنامه «بیدارباش»، ـــ ۲۰ مه ۱۸۷۳، چاپ شده است.]

● ۸۶۷

ـــ. «این شتر در خانهٔ شما هم می‌خوابد»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *پرستوك سفید*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۵)، ۱۰۳ ـ ۱۱۰.

بوتی، داگمور، ـ . از افریقای جنوبی.

Boetie, Dugmore

● ۸۶۸

ـــ. «الفت بهست گمشدگان است»، ترجمهٔ محمود تقوی. *آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۱ ـ ۲۰.

بوخنر، کارل گئورگ. ۱۸۱۳ـ۱۸۳۷.

Büchner, Carl George

● ۸۶۹

ـــ. «لنتس»، ترجمهٔ کامران فانی. *لنتس / وُیتسك*، (تهران: پیام، ۱۳۵۰)، ۹ ـ ۵۱.

[عنوان اصلی: «Lenz».]

بوخوالد، آرت، ۱۹۲۵ـ . امریکایی.

Buchwald, Art

● ۸۷۰

ـــ. «چرا پدر و مادرها نمی‌توانند مسأله‌ها را حل کنند؟»،

ترجمه پرویز شهریاری. *داستانهای علمی*، (تهران: فردوسی، ۱۳۶۱)، ۱۸۸ ـ ۱۹۰.

● ۸۷۱

ـــ. «چگونه آقای خانه خودم شدم»، ترجمهٔ؟ *هزار داستان*، ۲ (شهریور ۱۳۶۱)، ۱۱۸ ـ ۱۲۵.

● ۸۷۲

ـــ. «چگونه ارباب مطلق خانه خودم شدم»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۸/۳ (۲۹ شهریور ۱۳۵۲)، ۹۸.

● ۸۷۳

ـــ. «دزدی»، ترجمهٔ افشین. *کتاب هفته*، ۶۷/۲ (۲۸ اسفند ۱۳۴۱)، ۷۳ ـ ۷۹.

● ۸۷۴

ـــ. «یك آمریکائی در هواپیما»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۱/۲ (۱۰ اسفند ۱۳۵۱)، ۷۷.

[داستان فکاهی.]

بورخس، خورخه لوئیس، ۱۸۹۹ـ . آرژانتینی.
Borges, Jorge Luis

● ۸۷۵

ـــ. «آینه و صورتك»، ترجمهٔ کاظم فیروزمند. *مجلهٔ بنیاد*، ۱ و ۱۲/۲ و ۱۳ (اسفند ۱۳۵۶ و فروردین ۱۳۵۷)، ۱۶۸.

● ۸۷۶

ـــ. «ابن حقان بخاری و مرگ او در هزار توی خود»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *الف و داستانهای دیگر*، (تهران: پیام، ۱۳۵۲)، ۲۹ ـ ۴۰.

● ۸۷۷

ـــ. «ابن حقان بخاری و مرگ او در هزار توی خود»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزار توهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۲۵ ـ ۱۳۴.

● ۸۷۸

ـــ. «اضطرابها: ۱) انسان‌سناس ۲) دعا ۳) افسانه ۴) حکایت دشمن»، ترجمهٔ عدنان غریفی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۶/۱ (۴ آذر ۱۳۵۰)، ۳۰.

● ۸۷۹

ـــ. «الف»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *جنگ اصفهان*، ۹ (خرداد ۱۳۵۱)، ۱۴۲ ـ ۱۶۳.

● ۸۸۰

ـــ. «الف»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *الف و داستانهای دیگر*، (تهران: پیام، ۱۳۵۲)، ۱ ـ ۱۸.

● ۸۸۱

ـــ. «الف»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزار توهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۷۰ ـ ۱۸۶.

● ۸۸۲

ـــ. «انجیل، به روایت مرقس»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *جنگ اصفهان*، ۹ (خرداد ۱۳۵۱)، ۱۶۴ ـ ۱۷۲.

● ۸۸۳

ـــ. «انجیل به روایت مرقس»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *الف و داستانهای دیگر*، (تهران: پیام، ۱۳۵۲)، ۵۷ ـ ۶۵.

● ۸۸۴

ـــ. «انجیل به روایت مرقس»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزار توهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۹۵ ـ ۲۰۱.

● ۸۸۵

ـــ. «باغ گذرگاههای هزارپیچ»، ترجمهٔ احمد میرعلایی. *مرگ و پرگار*، (تهران: فاریاب، ۱۳۶۴)، ۶۳ ـ ۸۱.

● ۸۸۶

ـــ. «ببرهای آبی»، ترجمهٔ حسن تهرانی. *سرخ و آبی*، (تهران: آینه، ۱۳۶۱)، ۳۷ ـ ۶۱.

● ۸۸۷

ـــ. «بخت آزمایی بابل»، ترجمهٔ احمد میرعلایی. *مرگ و پرگار*، (تهران: فاریاب، ۱۳۶۴)، ۳۱ ـ ۴۱.

● ۸۸۸

ـــ. «پایان دوئل»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *الف و داستانهای دیگر*، (تهران: پیام، ۱۳۵۲)، ۷۷ ـ ۸۳.

● ۸۸۹

ـــ. «پایان دوئل»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزار توهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۷ ـ ۲۱.

● ۸۹۰

ـــ. «تام کاسترو شیاد نامتصور»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *الف و داستانهای دیگر*، تهران: پیام، ۱۳۵۲)، ۶۷ ـ ۷۵.

● ۸۹۱

ـــ. «تام کاسترو، شیاد نامتصور»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۸۸ ـ ۱۹۴.

● ۸۹۲

ـــ. «تقرب به درگاه المعتصم»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *الف و داستانهای دیگر*، (تهران: پیام، ۱۳۵۲)، ۱۹ ـ ۲۷.

● ۸۹۳

ـ. «تمثیل قصر»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مجلهٔ رودکی*، ۲۰/۲ (خرداد ۱۳۵۲)، ۱۷.

● ۸۹۴

ـ. «تمثیل قصر»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۰۵ ـ ۱۰۶.

● ۸۹۵

ـ. «جاودانگان»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۲۰۵ ـ ۲۱۰.

● ۸۹۶

ـ. «جنوب»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مرگ و پرگار*. (تهران: فاریاب، ۱۳۶۴)، ۸۳ ـ ۹۴.

● ۸۹۷

ـ. «خانه مینا»، ترجمهٔ بهروز تورانی. *مجلهٔ بنیاد*، ۵/۱ (مرداد ۱۳۵۶)، ۵۱.

[یك قصهٔ مالیخولیائی.]

● ۸۹۸

ـ. «خوان مورانیا»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مجلهٔ سخن*، ۱/۲۱ (تیر و مرداد ۱۳۵۰)، ۷۰ ـ ۷۴.

[عنوان اصلی: «Juan Murania».]

● ۸۹۹

ـ. «خوان مورانیا»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۳۷ ـ ۴۲.

[عنوان اصلی: «Juan Murania».]

● ۹۰۰

ـ. «داستانهای باز گفته: ۱) جادوگر مردود ۲) ماجرای مرگ یك فقیه ۳) آیینه‌ای از مرکب ۴) تالار تندیسها ۵) حکایت آن دو تن که خواب دیدند»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *الف و داستانهای دیگر*. (تهران: پیام، ۱۳۵۲)، ۴۱ ـ ۵۶.

● ۹۰۱

ـ. «داستان‌های باز گفته: ۱) جادوگر مردود ۲) ماجرای مرگ یك فقیه ۳) آیینه‌ای از مرکب ۴) تالار تندیسها ۵) حکایت آن دو تن که خواب دیدند»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۳۵ ـ ۱۴۸.

● ۹۰۲

ـ. «دشنه»، ترجمهٔ ا. م. *مجلهٔ سخن*، ۸/۲۰ (بهمن ۱۳۴۹)، ۷۸۸.

● ۹۰۳

ـ. «دشنه»، ترجمه احمد میرعلائی. *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۳۵ ـ ۳۶.

● ۹۰۴

ـ. «دوست نالوطی»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *الف و داستانهای دیگر*، (تهران: پیام، ۱۳۵۲)، ۸۵ ـ ۹۴.

● ۹۰۵

ـ. «دوست نالوطی»، ترجمهٔ احمد میرعلائی: *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۶۹ ـ ۷۶.

● ۹۰۶

ـ. «دیوار چین و کتابها»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *جنگ اصفهان*، ۸ (تابستان ۱۳۴۹)، ۱۶۸ ـ ۱۷۰.

● ۹۰۷

ـ. «زخم شمشیر»، ترجمهٔ احمد گلشیری. *جنگ اصفهان*، ۸ (تابستان ۱۳۴۹)، ۱۷۱ ـ ۱۷۵.

● ۹۰۸

ـ. «زخم شمشیر»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۷۷ ـ ۸۲.

● ۹۰۹

ـ. «ظاهر»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۵۸ ـ ۱۶۷.

● ۹۱۰

ـ. «کنگره»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *الف و داستانهای دیگر*، (تهران: پیام، ۱۳۵۲)، ۹۵ ـ ۱۱۵.

● ۹۱۱

ـ. «کنگره»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۸۳ ـ ۱۰۲.

● ۹۱۲

ـ. «گزارشی از زندگی»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مرگ و پرگار*، (تهران: فاریاب، ۱۳۶۴)، ۹۵ ـ ۱۷۷.

● ۹۱۳

ـ. «گل سرخ زاهد»، ترجمهٔ حسن تهرانی. *سرخ و آبی*، (تهران: آینه، ۱۳۶۱)، ۲۳ ـ ۳۶.

● ۹۱۴

ـ. «مدینهٔ فاضلهٔ مردی خسته»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مجلهٔ رودکی*، ۴۷/۴ (شهریور ۱۳۵۴)، ۱۸.

● ۹۱۵

ـ. «مدینهٔ فاضلهٔ مردی خسته»، ترجمهٔ احمد میرعلائی.

هزارتوهای بورخس، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۲۱۲ ـ ۲۱۸.

● ۹۱۶

ـ. «مردی از گوشهٔ خیابان»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۹ ـ ۱۶.

● ۹۱۷

ـ. «مرگ دیگر»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *جنگ اصفهان*، ۸ (تابستان ۱۳۴۹)، ۱۷۶ ـ ۱۸۲.

● ۹۱۸

ـ. «مرگ دیگر»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۴۹ ـ ۵۶.

● ۹۱۹

ـ. «مرگ و پرگار»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مرگ و پرگار*، (تهران: فاریاب، ۱۳۶۴)، ۴۳ ـ ۶۲.

● ۹۲۰

ـ. «مزاحم»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. مجلهٔ *نگین*، ۴۸/۴ (اردیبهشت ۱۳۴۸)، ۳۶.

● ۹۲۱

ـ. «مزاحم»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۶۴ ـ ۶۸.

● ۹۲۲

ـ. «مضمون خائن و قهرمان»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مرگ و پرگار*، (تهران: فاریاب، ۱۳۶۴)، ۲۳ ـ ۲۹.

● ۹۲۳

ـ «معجزهٔ پنهان»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مرگ و پرگار*، (تهران: فاریاب، ۱۳۶۴)، ۱۱ ـ ۲۲.

● ۹۲۴

ـ. «مواجهه»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. مجلهٔ *سخن*، ۸/۲۰ (بهمن ۱۳۴۹)، ۷۸۱ ـ ۷۸۷.

● ۹۲۵

ـ. «مواجهه»، ترجمهٔ احمد میرعلائی، *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۲۷ ـ ۳۴

● ۹۲۶

ـ. «ویرانهٔ دایره‌ای شکل»، ترجمهٔ مسعود رضوی. *جهان نو*، ۵/۲۲-۷ (۱۳۴۶)، ۱۰۱ ـ ۱۰۵.

● ۹۲۷

ـ. «ویرانه‌های مدور»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *جنگ اصفهان*، ۳ (تابستان ۱۳۴۵)، ۹۶ ـ ۱۰۴.

[از مجموعهٔ «Fieeiones».]

● ۹۲۸

ـ. «ویرانه‌های مدور»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *هزارتوهای بورخس*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۴۹ ـ ۱۵۴.

بوردو، هانری، ۱۸۷۰ـ۱۹۶۳. فرانسوی.

Bordeaux, Henri

● ۹۲۹

ـ. «پناهگاه»، ترجمهٔ رضا عقیلی. *کتاب هفته*، ۳۴ (۱۳ خرداد ۱۳۴۱)، ۶۲ ـ ۹۳.

● ۹۳۰

ـ. «کبوتران سفید»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *جامهٔ ارغوانی*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)،

● ۹۳۱

ـ. «ویلن‌زن»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۷۲ ـ ۷۹.

بورشرت، ولفگانگ، ۱۹۲۱ ـ ۱۹۴۷. آلمانی.

Borchert, Wolfgang

● ۹۳۲

ـ. «در این سه‌شنبه»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۱۲۵ ـ ۱۳۳.
[عنوان اصلی: «An diesem dienstag»؛ از کتاب «Das gesamtwerk».]

● ۹۳۳

ـ. «در همین سه‌شنبه»، ترجمهٔ منوچهر مهندسی. مجلهٔ *سخن*، ۹/۷ (دی ۱۳۳۵)، ۹۰۶ ـ ۹۰۹.

● ۹۳۴

ـ. «رادی»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. مجلهٔ *تماشا*، ۳۷۲/۸ (۲۴ تیر ۱۳۵۷)، ۸۴.

● ۹۳۵

ـ. «رادی»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاک*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۱۳۰ ـ ۱۳۵.

● ۹۳۶

ـ. «ساعت آشپزخانه»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *جهان نو*، ۳/۲۳ ـ ۲ ـ ۱ (بهار ۱۳۴۷)، ۱۰۸ ـ ۱۱۰.

● ۹۳۷

ـ. «شمعدانیهای غمگین»، ترجمهٔ سوسن کاویانی و پرویز

پیشگاه گیلانی. مجلهٔ سخن، ۱۲/۲۵ (تیر ۱۳۵۶)، ۱۳۰۳ ـ ۱۳۰۵).

● ۹۳۸

ـ. «صداها، در فضا و در شب»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. مجلهٔ سخن، ۳/۱۸ (مرداد ۱۳۴۷)، ۲۳۰ ـ ۲۳۳.

● ۹۳۹

ـ. «قصه‌های برگزیده»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. مجلهٔ سخن، ۲/۱۸ (تیر ۱۳۴۷)، ۱۲۷ ـ ۱۳۰.

● ۹۴۰

ـ. «نان»، ترجمهٔ علی پاك بین. مجلهٔ سخن، ۳/۱۴ (شهریور ۱۳۴۲)، ۳۰۱ ـ ۳۰۳.

بورنیو، کنستان، ۱۸۹۲ـ . بلژیکی.
Burniaux, Constant

● ۹۴۱

ـ. «کلود برنری»، ترجمهٔ صمد خیرخواه. *کتاب هفته*، ۸۹ (۳ شهریور ۱۳۴۲)، ۲۲ ـ ۵۳.
[عنوان اصلی: «Claude Bernery».]

بوزاتی، دینو← بوتزاتی، دینو

بوسمن، هرمن چارلز، ۱۹۰۵ـ۱۹۵۱. از افریقای جنوبی.
Bosman, Herman Charles

● ۹۴۲

ـ. «خاك گور»، ترجمهٔ محمود تقوی. *آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۵۱ ـ ۵۶.

بوك، کریستیان، ۱۹۲۱ـ
Buck, Christian

● ۹۴۳

ـ. «سازش با درد»، اقتباس و ترجمه هوشمند مهرآسا. *کتاب هفته*، ۶۵ (۱۲ اسفند ۱۳۴۱)، ۷ ـ ۴۲.

بوکاتچو، جووانی، ۱۳۱۳ـ۱۳۷۵. ایتالیایی.
Boccaccio, Giovanni

● ۹۴۴

ـ. «شاهین»، ترجمهٔ اسماعیل دولتشاهی. مجلهٔ سخن، ۷/۱۶ (مرداد ۱۳۴۵)، ۶۸۴ ـ ۶۸۹.

بوکاچیو، جووانی← بوکاتچو، جووانی

بوکوفسکی، چارلز← بوکووسکی، چارلز

بوکووسکی، چارلز، ۱۹۲۰ـ . امریکایی.
Bukowski, Charles

● ۹۴۵

ـ. «دشمن شمارهٔ یك اجتماع»، ترجمهٔ م ـ ع. سپانلو. *کتاب جمعه*، ۱۰/۱ (۱۲ مهر ۱۳۵۸)، ۴ ـ ۱۲.
[از مجموعهٔ «حکایات خلبازی‌های روزمره».]

● ۹۴۶

ـ. «زندگی در یك نجیب خانهٔ نگزاس»، ترجمهٔ م ـ ع. سپانلو. *کتاب جمعه*، ۲۱/۱ (۱۳ دی ۱۳۵۸)، ۹ ـ ۲۳.

بول، هاینریش، ۱۹۱۷ـ . آلمانی.
Böll, Heinrich

● ۹۴۷

ـ. «آنای رنگ پریده»، ترجمهٔ ح. عباسپور تمیجانی. مجلهٔ سخن، ۱/۲۰ (خرداد ۱۳۴۹)، ۵۸ ـ ۶۴.

● ۹۴۸

ـ. «اتفاقی خواهد افتاد»، ترجمهٔ پرویز رجبی. مجلهٔ *تماشا*، ۹۵/۲ (۲۸ دی ۱۳۵۱)، ۲۶.

● ۹۴۹

ـ. «برخیز، عشق من، برخیز»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۹۷ ـ ۱۰۰.

● ۹۵۰

ـ. «بیگانه میآئی به اسپا...»، ترجمهٔ هادی بنائی. مجلهٔ نگین، ۵۱/۵ (مرداد ۱۳۴۸)، ۵۶.
[عنوان اصلی: «Fremder, Kommst du nach spa...».]

● ۹۵۱

ـ. «چهرهٔ غمگین من»، ترجمهٔ محمد ظروفی. مجلهٔ سخن، ۷/۲۲ و ۸ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۸۲۵ ـ ۸۳۲.

● ۹۵۲

ـ. «خانه بدوش، کی می‌آئی به اسپا...»، ترجمهٔ مینو صمیمی. مجلهٔ *تماشا*، ۲۵۶/۶ (۲۱ فروردین ۱۳۵۵)، ۲۵.

● ۹۵۳

ـ. «خداحافظی»، ترجمهٔ جهانگیر فکری ارشاد. *کتاب توس*، ۱ (آذر ۱۳۵۱)، ۴۶ ـ ۵۰.
[از مجموعهٔ «مسافر، تو به اسپا میآیی...».]

● ۹۵۴

ـــ. «در سرزمین رویوك‌ها»، ترجمهٔ تورج رهنما. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۲۳ (مهر ۱۳۵۳)، ۱۲۴۱ ـ ۱۲۴۶.

● ۹۵۵

ـــ. «کاری انجام خواهد شد»، ترجمهٔ احمد کریمی. *کتاب هفته*، ۶۷/۲ (۲۸ اسفند ۱۳۴۱)، ۵۲ ـ ۵۷.

● ۹۵۶

ـــ. «گورستان»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*. (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۱۳۷ ـ ۱۴۰.

[ترجمهٔ عنوان اصلی: «بلند شو عشق من».]

● ۹۵۷

ـــ. «مرگ لهنگرین»، ترجمهٔ حسن نکوروح. *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۲ (شهریور ۱۳۴۰)، ۵۴۰ ـ ۵۴۸.

● ۹۵۸

ـــ. «معشوقهٔ از قلم افتاده»، ترجمهٔ جهانگیر فکری ارشاد. *کتاب توس*، ۱ (آذر ۱۳۵۱)، ۴۲ ـ ۴۵.

[از مجموعهٔ «مسافر، تو به اهپا میآیی...».]

● ۹۵۹

ـــ. «معشوقهٔ ناشمرده»، ترجمهٔ سیاوش کوشش. *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۶ (شهریور ۱۳۴۵)، ۷۹۲ ـ ۷۹۴.

● ۹۶۰

ـــ. *نان آن سالها*، ترجمهٔ محمد ظروفی. (تهران: پیام، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۱۰۳.

[عنوان اصلی: «Das brot der frühen jahre».]

● ۹۶۱

ـــ. «نشمرده دلبر»، ترجمهٔ بهروز تاجور. *اگر کوسه ماهی‌ها آدم بودند...*. ([تهران]: توپ، ۱۳۵۲)، ۶۳ ـ ۶۸.

● ۹۶۲

ـــ. «وقتیکه جنگ بپایان رسیده بود»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۴۳ ـ ۷۰.

[عنوان اصلی: «Als der krieg zu ende war»؛ از کتاب «Als der krieg ausbrach».]

● ۹۶۳

ـــ. «همچون یك کابوس»، ترجمهٔ آرش آبتین. *مجلهٔ رودکی*، ۸۱/۷ (مرداد ۱۳۵۷)، ۲۸.

بولانژه، دانیل، ۱۹۲۲ـ . فرانسوی.

Boulanger, Daniel

● ۹۶۴

ـــ. «رسم دیرینه»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۱۵ (مهر ۱۳۴۴)، ۹۹۹ ـ ۱۰۰۳.

بولته، مری، ۱۹۲۱ . امریکایی.

Bolté, Mary

● ۹۶۵

ـــ. «پایان بحران»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۹ ـ ۲۳.

[عنوان اصلی: «The end of the depression»؛ این داستان نخستین بار در سال ۱۹۵۱ در مجله «هارپرز بازار» انتشار یافت.]

بولیتو، روی

● ۹۶۶

ـــ. «با این فکر به بستر برو...»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۱/۴ (۵ مرداد ۱۳۵۳)، ۲۴.

بوم، ویکی ← باوم، ویکی

بونتان، آرنا وندل، ۱۹۰۲ـ۱۹۷۳. امریکایی.

Bontemps, Arna Wendell

● ۹۶۷

ـــ. «آرایش برای سفر...»، ترجمهٔ عبدالحسین شریفیان. *مجلهٔ تماشا*، ۷۸/۲ (۳۰ شهریور ۱۳۵۱)، ۳۶.

[از «ادبیات سیاهان امریکا»، به انتخاب هنری کلارك.]

بونتمپز، آرنا ← بونتان، آرنا وندل

بونین، ایوان آلکسیویچ، ۱۸۷۰ـ۱۹۵۳. روسی.

Bunin, Ivan A.

● ۹۶۸

ـــ. «آخرین میعاد...»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۲۳۲ ـ ۲۴۲.

● ۹۶۹

ـــ. «آفتاب‌زدگی»، ترجمهٔ هوشنگ رکنی. *تیرانداز*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۱۳۳ ـ ۱۴۶.

● ۹۷۰

ـــ. «جاده تاریك»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*،

(تهران: پدیده، بی‌تا)، ۴۹ ـ ۵۷.

بوئینی، جمشید

● ۹۷۱

ـــ. *نفله*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۴۳)، ۳ ـ ۷۲.

به آذین، م. ا.، ۱۲۹۳ـ . مستعار

● ۹۷۲

ـــ. «آواز چوپان». *شهر خدا*، (تهران: آگاه، ۱۳۴۹)، ۴۱ ـ ۴۳.

● ۹۷۳

ـــ. «از دهانهٔ چاه». *شهر خدا*، (تهران: آگاه، ۱۳۴۹)، ۳۵ ـ ۴۰.

● ۹۷۴

ـــ. «افسانه». *مهرهٔ مار*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۴)، ۱۷۳ ـ ۱۸۷.

● ۹۷۵

ـــ. «پشت بام سرای حاج حسن». *داستانهای منتخب م. ا. به آذین*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۲۷ ـ ۳۹.

● ۹۷۶

ـــ. «حسرت». *داستانهای منتخب م. ا. به آذین*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۱۱ ـ ۱۱۲.

● ۹۷۷

ـــ. «خانه». *مهرهٔ مار*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۴)، ۵۱ ـ ۵۹.

● ۹۷۸

ـــ. «خانهٔ پدری». *شهر خدا*، (تهران: آگاه، ۱۳۴۹)، ۵ ـ ۳۴.

● ۹۷۹

ـــ. «خانه پدری». *داستانهای منتخب م. ا. به آذین*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۲۲۹ ـ ۲۶۴.

● ۹۸۰

ـــ. «خورشید خانم». *مهرهٔ مار*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۴)، ۲۰۵ ـ ۲۱۳.

● ۹۸۱

ـــ. «دختر کاخ بلند». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۶۵ ـ ۸۷.

● ۹۸۲

ـــ. «دختر کاخ بلند». *مهرهٔ مار*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۴)، ۲۴۹ ـ ۲۷۲.

● ۹۸۳

ـــ. «دریا». *داستانهای منتخب م. ا. به آذین*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۰۹ ـ ۱۱۰.

● ۹۸۴

ـــ. «رو در روی و بیگانه». *شهر خدا*، (تهران: آگاه، ۱۳۴۹)، ۴۴ ـ ۴۹.

● ۹۸۵

ـــ. «رؤیا». *کتاب هفته*، ۱۰۲ (۳ آذر ۱۳۴۲)، ۴ ـ ۱۳.

● ۹۸۶

ـــ. «رؤیا». *مهرهٔ مار*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۴)، ۱۸۹ ـ ۲۰۳.

● ۹۸۷

ـــ. «زشت و زیبا». *مجلهٔ سخن*، ۱/۲ (دی ۱۳۲۳)، ۲۸ ـ ۳۷.

● ۹۸۸

ـــ. «زیر سقف آسمان». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۸۸ ـ ۹۴.

● ۹۸۹

ـــ. «سربسته». *داستانهای منتخب م. ا. به آذین*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۹۵ ـ ۲۲۸.

● ۹۹۰

ـــ. «سربسته». *مهرهٔ مار*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۴)، ۲۱۵ ـ ۲۴۸.

● ۹۹۱

ـــ. «شهر خدا». *شهر خدا*، (تهران: آگاه، ۱۳۴۹)، ۶۲ ـ ۷۹.

● ۹۹۲

ـــ. «شهر خدا». *داستانهای منتخب م. ا. به آذین*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۲۸۱ ـ ۳۰۲.

● ۹۹۳

ـــ. «علی گابی». *داستانهای منتخب م. ا. به آذین*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۵ ـ ۲۵.

● ۹۹۴

ـــ. «علیمراد». *کتاب هفته*، ۸۰ (۲ تیر ۱۳۴۲)، ۴ ـ ۱۴.

● ۹۹۵

ـــ. «علیمراد». *مهرهٔ مار*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۴)، ۶۱ ـ ۷۶.

● ۹۹۶

ـــ. «غروب رمضان». *مهرهٔ مار*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۴)، ۷۷ ـ ۹۲.

● ۹۹۷

ـــ. «گره کور». *داستانهای منتخب م. ا. به آذین*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۱۵ ـ ۱۹۴.

● ۹۹۸

ـــ. «گره کور». *مهرهٔ مار*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۴)، ۹۳ ـ ۱۷۱.
● ۹۹۹
ـــ. «مسئله تازه». *مجلهٔ سخن*، ۵/۲ (اردیبهشت ۱۳۲۴)، ۳۵۸ ـ ۳۶۶.
● ۱۰۰۰
ـــ. «معجزه». *مهرهٔ مار*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۴)، ۳۹ ـ ۵۰.
● ۱۰۰۱
ـــ. «مهرهٔ مار». *کتاب هفته*، ۷۶ (۵ خرداد ۱۳۴۲)، ۴۷ ـ ۵۴.
● ۱۰۰۲
ـــ. «مهرهٔ مار». *مهرهٔ مار*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۴)، ۲۵ ـ ۳۷.
● ۱۰۰۳
ـــ. «نشانه». *داستانهای منتخب م. ا. به آذین*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۱۳ ـ ۱۱۴.
● ۱۰۰۴
ـــ. «... و خاك تشنگی بود». *شهر خدا*، (تهران: آگاه، ۱۳۴۹)، ۵۰ ـ ۶۱.
● ۱۰۰۵
ـــ. «... و خاك تشنگی بود». *داستانهای منتخب م. ا. به آذین*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۲۶۵ ـ ۲۷۹.
● ۱۰۰۶
ـــ. «وسوسه». *مهرهٔ مار*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۴)، ۹ ـ ۲۴.
● ۱۰۰۷
ـــ. «یك روز...». *داستانهای منتخب م. ا. به آذین*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۴۱ ـ ۷۵.

بهادر، م.
● ۱۰۰۸
ـــ. «دندانهای آب». *مجلهٔ تماشا*، ۹۴/۲ (۲۱ دی ۱۳۵۱)، ۷۸.
[از سلسله قصه‌های جنوبی.]
● ۱۰۰۹
ـــ. «شبح مادر و هاجر». *مجلهٔ تماشا*، ۴۹/۱ (۵ اسفند ۱۳۵۰)، ۷۲.

بهرامی، میهن
● ۱۰۱۰
ـــ. «باغ جادو». *مجلهٔ نگین*، ۳۰/۳ (آبان ۴۶)، ۴۱.
● ۱۰۱۱
ـــ. «باغ غم». *جنگ اصفهان*، ۷ (زمستان ۱۳۴۷)، ۵۰ ـ ۶۵.
● ۱۰۱۲
ـــ. «باغ غم». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۲۰۹ ـ ۲۲۹.
● ۱۰۱۳
ـــ. «جن». *مجلهٔ نگین*، ۱۲۶/۱۱ (آبان ۱۳۵۴)، ۴۴.
● ۱۰۱۴
ـــ. «جنگل همبستگی...». *مجلهٔ نگین*، ۲۸/۳ (شهریور ۱۳۴۶)، ۳۱.
● ۱۰۱۵
ـــ. «چتر». *مجلهٔ نگین*، ۹/۱ (بهمن ۱۳۴۴)، ۲۷.
● ۱۰۱۶
ـــ. «حلقهٔ کوچك». *مجلهٔ نگین*، ۳۴/۳ (اسفند ۱۳۴۶)، ۴۶.
● ۱۰۱۷
ـــ. «حماسهٔ پرواز». *مجلهٔ ایران هنر*، ۲ (مهر ۱۳۵۹)، ۲۸.
● ۱۰۱۸
ـــ. «حیوان». *مجلهٔ نگین*، ۷۵/۷ (مرداد ۱۳۵۰)، ۳۹.
● ۱۰۱۹
ـــ. «درخت». *مجلهٔ نگین*، ۸/۱ (دی ۱۳۴۴)، ۳۶.
● ۱۰۲۰
ـــ. «رایت». *مجلهٔ رودکی*، ۶۱/۶ و ۶۲ (آبان و آذر ۱۳۵۵)، ۳۶.
● ۱۰۲۱
ـــ. «زنگار». *مجلهٔ نگین*، ۱۲۲/۱۱ (تیر ۱۳۵۴)، ۳۹.
● ۱۰۲۲
ـــ. «سایه‌های طولانی». *مجلهٔ نگین*، ۳۲/۳ (دی ۱۳۴۶)، ۴۵.
● ۱۰۲۳
ـــ. «سفر از شب تا سپیده دم». *مجلهٔ نگین*، ۲۲/۲ (اسفند ۱۳۴۵)، ۶۰.
● ۱۰۲۴
ـــ. «سقاخانه آینه». *کتاب جمعه*، ۳/۱ (۱۸ مرداد ۱۳۵۸)، ۴ ـ ۲۱.
● ۱۰۲۵
ـــ. «طرح». *مجلهٔ نگین*، ۳۷/۴ (خرداد ۱۳۴۷)، ۳۶.
● ۱۰۲۶
ـــ. «ظهور آدم». *مجلهٔ نگین*، ۱۱۷/۱۰ (بهمن ۱۳۵۳)، ۵۵.
● ۱۰۲۷

ـــ. «عروسك بازی». *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۳ (شهریور ۱۳۴۱)، ۵۸۴ ـ ۵۹۵.

● ۱۰۲۸

ـــ. «عروسك بازی». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۱۸۷ ـ ۲۰۸.

● ۱۰۲۹

ـــ. «عطر شکرین هوس». *مجلهٔ نگین*، ۱ـ۱۱/۲ـ۱۳ (فروردین ـ خرداد ۱۳۴۵)، ۸، ۳۷، ۲۹.

● ۱۰۳۰

ـــ. «فصل سبز». *مجلهٔ رودکی*، ۶۴/۶ و ۶۵ (بهمن و اسفند ۱۳۵۵)، ۴۰.

● ۱۰۳۱

ـــ. «مرشد ماده». *مجلهٔ نگین*، ۷۷/۷ (مهر ۱۳۵۰)، ۳۹.

● ۱۰۳۲

ـــ. «مستطیل روشن در مربع تاریك». *مجلهٔ نگین*، ۱۰۰/۹ (شهریور ۱۳۵۲)، ۵۲.

● ۱۰۳۳

ـــ. «نقطه‌ای به نور». *مجلهٔ نگین*، ۶۲/۶ (تیر ۱۳۴۹)، ۶۳.

● ۱۰۳۴

ـــ. «نمایش ظریف». *مجلهٔ رودکی*، ۶۹/۶ و ۷۰ (مرداد و شهریور ۱۳۵۶)، ۲۴.

● ۱۰۳۵

ـــ. «هم‌خونی». *مجلهٔ نگین*، ۹۷/۹ (خرداد ۱۳۵۲)، ۴۵.

بهرنگی، صمد، ۱۳۱۸ـ۱۳۴۷.

● ۱۰۳۶

ـــ. «تلخن». *کتاب هفته*، ۸۸ (۲۷ مرداد ۱۳۴۲)، ۱۶ ـ ۳۱.
[اقتباس از افسانه‌های محلی آذربایجان.]

● ۱۰۳۷

ـــ. «سرگذشت دلی دومرول». *خرابکار*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۸)، ۱۳۱ ـ ۱۴۸.
[ترجمه از «کتاب دده قورقود».]

● ۱۰۳۸

ـــ. «هنرمند ملی در مغازهٔ کراوات فروشی». *خرابکار*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۸)، ۱۱۸ ـ ۱۲۸.
[اقتباس از فکاهی‌نامهٔ «آق بابا».]

بهزاد، فرامرز

● ۱۰۳۹

ـــ. «گزارشی رسمی برای تو». *جهان نو*، ۱/۲۳ ـ ۲ ـ ۳ (بهار ۱۳۴۷)، ۶۵ ـ ۶۶.

بهمنش، عطاء

● ۱۰۴۰

ـــ. «بته جقه». *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۵/۷ (۲۸ اسفند ۱۳۵۵)، ۸۶.

بیتز، اچ. ای.ـــ بیتس، هربرت ارنست

بیتس، هربرت ارنست، ۱۹۰۵ـ۱۹۷۴. انگلیسی.
Bates, Herbert Ernest

● ۱۰۴۱

ـــ. «آواز چکاوك». ترجمهٔ مینا امامی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۹۷/۴ (۵ بهمن ۱۳۵۳)، ۳۰.
[از مجموعهٔ «آواز چکاوك».]

● ۱۰۴۲

ـــ. «بز پرنده». ترجمهٔ رضا رادفرنیا. *کتاب هفته*، ۳۰ (۱۶ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۶۵ ـ ۷۳.

● ۱۰۴۳

ـــ. «سد». ترجمهٔ مینا امامی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۴/۴ (۲۶ اسفند ۱۳۵۳)، ۱۳۶.
[عنوان اصلی: «The dam».]

● ۱۰۴۴

ـــ. «همه عمر با عشق». ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۲۷۴ ـ ۲۹۰.
[ترجمهٔ عنوان اصلی: «تلما».]

بیربوم، ماکس، ۱۸۷۲ـ۱۹۵۶. انگلیسی.
Beerbohm, Max

● ۱۰۴۵

ـــ. «بعد از آنفلوآنزا». ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۴/۶ (۲۱ اسفند ۱۳۵۵)، ۱۸.

بیرس، آمبروز، ۱۸۴۲ـ۱۹۱۴؟ امریکایی.
Bierce, Ambrose

● ۱۰۴۶

ـــ. «حادثه‌ای در پل اول‌کریك». ترجمهٔ وحید امامی. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: اداره اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶ م)، ۱۳۱ ـ ۱۴۰.

● ۱۰۴۷

ـــ. «در پناه آتش!» ترجمهٔ ف ـ جلوه. *مجلهٔ تماشا*، ۴۷/۱ (۲۱ بهمن ۱۳۵۰)، ۶۶.

[طنز سیاه.]

● ۱۰۴۸

ـــ. «مار»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۳۹/۷ (۲۸ آبان ۱۳۵۶)، ۹۴.

● ۱۰۴۹

ـــ. «واقعهٔ پل اوئل کریک»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۱۸۳ ـ ۱۹۵.

[عنوان اصلی: «An occurence at Owl Creek bridge»؛ عنوان دیگر: «حادثه‌ای در پل نهرجغد».]

بیشاپ، جیم، ۱۹۰۷ـ

Bishop, Jim (James Alonzo)

● ۱۰۵۰

ـــ. «رؤیای مشترک ما»، ترجمهٔ احمد کریمی. *مجلهٔ سخن*، ۳/۱۶ (فروردین ۱۳۴۵)، ۲۹۴ ـ ۲۹۶.

بیشل، پیتر ← بیکسل، پتر

بیکسل، پتر، ۱۹۳۵ـ سوئیسی

Bichsel, Peter

● ۱۰۵۱

ـــ. «میز، میز است»، ترجمهٔ تورج رهنما. *مجلهٔ سخن*، ۶/۲۵ (آبان و آذر ۱۳۵۵)، ۶۳۰ ـ ۶۳۵.

[عنوان اصلی: «Ein tisch ist ein tisch».]

● ۱۰۵۲

ـــ. «میز، میز است»، ترجمهٔ همایون نور احمر. *خاک*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۳۲۹ ـ ۳۳۴.

بینک، هورست، ۱۹۳۰ـ آلمانی.

Bienek, Horst

● ۱۰۵۳

ـــ. «صداهایی در تاریکی»، ترجمهٔ بی‌نا. *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۷/۵ (۳۰ فروردین ۱۳۵۴)، ۲۶.

بیورنسون، بیورنستیرنه مارتینوس، ۱۸۳۲ ـ ۱۹۱۰. نروژی.

Bjørnson, Bjørnstjerne Martinus

● ۱۰۵۴

ـــ. «پدر»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۳۸/۷ (۲۱ آبان ۱۳۵۶)، ۱۰۶.

● ۱۰۵۵

ـــ. «پدر»، ترجمهٔ محمود کیانوس. *بنفشه بلندآرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۱۲۱ ـ ۱۲۷.

● ۱۰۵۶

ـــ. «پدر»، ترجمهٔ م. ا. فجر. *ققنوس*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۱۰۷ ـ ۱۱۴.

پ

پاپرنی، زینووی، ۱۹۱۹ـ . روسی.
Paperny, Zinovy

● ۱۰۵۷

ـــ. «از طرف دیگر»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۳۶ ـ ۳۸.

[از کتاب خاطرات «درباره‌اش فکر کن».]

پاتن، آلن ← پیتون، آلن

پاث، اوکتاویو، ۱۹۱۴ـ . مکزیکی.
Paz, Octavio

● ۱۰۵۸

ـــ. «چشم‌های آبی»، ترجمهٔ همایون. *مجلهٔ سخن*، ۸/۲۱ و ۹ (اسفند و فروردین ۱۳۵۱)، ۸۴۱ ـ ۸۴۳.

پاچه کو، خسوس لوپز ← لوپث پاچکو، خسوس

پادوویسکی، لو

● ۱۰۵۹

ـــ. «افسانه قهرمان»، ترجمهٔ ب. ع. *مجلهٔ نگین*، ۶/۱ (آبان ۱۳۴۴)، ۱۵.

پارسای، کامبیز

● ۱۰۶۰

ـــ. «هیولا در بند». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۶/۳ (۷ تیر ۱۳۵۲)، ۳۵.

پارسی‌پور، شهرنوش

● ۱۰۶۱

ـــ. «بهار آبی کاتماندو». *جنگ اصفهان*، ۹ (خرداد ۱۳۵۱)، ۵ ـ ۱۱.

● ۱۰۶۲

ـــ. «تجربه‌های آزاد». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۶ ـ ۱۱.

● ۱۰۶۳

ـــ. «خانم فرخ‌لقا صدرالدیوان گلچهره». *لوح*، ۳/۲ (بی‌تا)، ۱۰ ـ ۱۸.

[از مجموعهٔ «زنان بدون مردان».]

● ۱۰۶۴

ـــ. «زرین کلاه». *لوح*، ۱/۲ (۱ تیر ۱۳۵۹)، ۸۷ ـ ۹۱.

[از مجموعهٔ «زنان بدون مردان».]

● ۱۰۶۵

ـــ. «سارا». *مجلهٔ تماشا*، ۴۸/۱ (۲۸ بهمن ۱۳۵۰)، ۷۲.

● ۱۰۶۶

ـــ. «فائزه». *لوح*، ۲/۲ (تیر ۱۳۵۹)، ۲۶ ـ ۳۶.

[از مجموعهٔ «زنان بدون مردان».]

● ۱۰۶۷

ـــ. «م». *فصل‌های سبز*، ۱ (زمستان ۱۳۴۷)، ۱۴۲ ـ ۱۴۵.

پارکر، داروثی راتس چایلد، ۱۸۹۳ ـ ۱۹۶۷. امریکایی.
Parker, Dorothy Rothschild

● ۱۰۶۸

ـــ. «برای همه عمر»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۰/۳ (۱۲ مهر ۱۳۵۲)، ۳۶.

● ۱۰۶۹

ـــ. «تلفن»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۸۶ ـ ۹۴.

● ۱۰۷۰

ـــ. «تو حسابی سرعقل بودی»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۸/۱ (۱۸ آذر ۱۳۵۰)، ۲۹.

● ۱۰۷۱

ـــ. «جنس مخالف»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ رودکی*،

۶۴/۶ و ۶۵ (بهمن و اسفند ۱۳۵۵)، ۳۰.

● ۱۰۷۲

ـــ. «زنگ تلفن»، ترجمهٔ مینا امامی. مجلهٔ *تماشا*، ۱۰۶/۳ (۳۰ فروردین ۱۳۵۲)، ۲۶.

● ۱۰۷۳

ـــ. «سطح زندگی»، ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. مجلهٔ نگین، ۲۲/۲ (اسفند ۱۳۴۵)، ۴۰.

پارکر، دوروتی ← پارکر، داروثی راتس چایلد

پاز، اوکتاویو ← پاث، اوکتاویو

پاستوسکی، کنستانتین ← پائوستوفسکی، کنستانتین گئورگیویچ

پاك، همایون

● ۱۰۷۴

ـــ. «چوب و فلك». مجلهٔ سخن، ۸/۱۰ (آبان ۱۳۳۸)، ۸۷۱ ـ ۸۸۲.

پاکروان، هوشنگ

● ۱۰۷۵

ـــ. «کره‌ای از شیشه». مجلهٔ سخن، ۱/۲۳ (آذر ۱۳۵۲)، ۹۴ ـ ۱۰۲.

پاك سرشت، فرهاد

● ۱۰۷۶

ـــ. «باران...». مجلهٔ بنیاد، ۱۶/۲ (تیر ۱۳۵۷)، ۷۰.

پاله وی، بوریس

● ۱۰۷۷

ـــ. «در جاده نظامی»، ترجمهٔ نوذر. *قبر سرباز گمنام و چند داستان دیگر*. (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۵ ـ ۳۱.

● ۱۰۷۸

«قبر سرباز گمنام»، ترجمهٔ نوذر. *قبر سرباز گمنام و چند داستان دیگر*. (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۳۲ ـ ۵۲.

● ۱۰۷۹

ـــ. «هموطن»، ترجمهٔ نوذر. *قبر سرباز گمنام و چند داستان دیگر*. (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۵۳ ـ ۸۴.

پانتسینی، آلفردو، ۱۸۶۳ـ۱۹۳۹. ایتالیایی.

Panzini, Alfredo

● ۱۰۸۰

ـــ. «فعل لازم، فعل متعدی»، ترجمهٔ بیژن اوشیدری. مجلهٔ *تماشا*، ۳۱۹/۷ (۱۱ تیر ۱۳۵۶)، ۲۲.

پان زینی، آلفردو ← پانتسینی، آلفردو

پاوزه، چزاره، ۱۹۰۸ـ۱۹۵۰. ایتالیایی.

Pavese, Cesare

● ۱۰۸۱

ـــ. «اولین عشق»، ترجمهٔ پ. ملکی. مجلهٔ رودکی، ۵۶/۵ (خرداد ۱۳۵۵)، ۲۰.

● ۱۰۸۲

ـــ. «برهنگی»، ترجمهٔ هرمز شهدادی. *کتاب الفبا*، ۲ (۶ آذر ۱۳۵۲)، ۱۲۰ ـ ۱۲۷.

● ۱۰۸۳

ـــ. «خانه‌ها»، ترجمهٔ پ. ملکی. مجلهٔ رودکی، ۴۸/۴ (مهر ۱۳۵۴)، ۴۰.

● ۱۰۸۴

ـــ. «شهر»، ترجمهٔ پ. ملکی. مجلهٔ رودکی، ۲۳/۲ (شهریور ۱۳۵۲)، ۲۲.

پاینده، ابوالقاسم، ۱۲۸۷ـ

● ۱۰۸۵

ـــ. «بچه‌موش در وان». مجلهٔ *تماشا*، ۸۰/۲ (۱۳ مهر ۱۳۵۱)، ۲۶.

● ۱۰۸۶

ـــ. «پول بانك استقراضی». *داستانهای برگزیده*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۶۸ ـ ۹۶.

● ۱۰۸۷

ـــ. «پول بانك استقراضی». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*. (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۳۵ ـ ۵۳.

● ۱۰۸۸

ـــ. «تجربه تحویل سال». مجلهٔ *تماشا*، ۱۵۳/۳ (۲۵ اسفند ۱۳۵۲)، ۲۴.

● ۱۰۸۹

ـــ. «تحقیق دربارهٔ مزهٔ شراب». *داستانهای برگزیده*،

(تهران: جیبی، ۱۳۵۰) ۹۷ ـ ۱۱۸.

● ۱۰۹۰

ـ. «ترازوی معیوب». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۸/۴ (۷ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۱۱.

[از مجموعهٔ «داستانهای قدیم».]

● ۱۰۹۱

ـ. «تقریر منطقی». *داستانهای برگزیده*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۱۴۳ ـ ۱۵۰.

● ۱۰۹۲

ـ. «تلفن سرگردان». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۲۴۸ ـ ۲۵۴.

● ۱۰۹۳

ـ. «تنوین غلط». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر* (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۲۰۶ ـ ۲۱۳.

● ۱۰۹۴

ـ. «چرخ آسیا». *داستانهای برگزیده*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۱۹۲ ـ ۲۰۹.

● ۱۰۹۵

ـ. «حاکم قنسرین». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۱۹۵ ـ ۲۰۵.

● ۱۰۹۶

ـ. «خضر، پیمبر جاوید». *مجلهٔ تماشا*، ۲۲۲/۵ (۱۱ مرداد ۱۳۵۴)، ۲۴.

● ۱۰۹۷

ـ. «در بزم شمر و زینب». *مجلهٔ سخن*، ۱/۲۱ (تیر و مرداد ۱۳۵۰)، ۳۰ ـ ۳۲.

[از مجموعهٔ «داستانهای ماقبل تاریخ».]

● ۱۰۹۸

ـ. «دفاع از ملانصرالدین». *کتاب هفته*، ۳ (۲۹ مهر ۱۳۴۰)، ۱۵۱ ـ ۱۶۸.

● ۱۰۹۹

ـ. «دفاع از ملانصرالدین». *داستانهای برگزیده*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۱۶۱ ـ ۱۹۱.

● ۱۱۰۰

ـ. «دلهره شب عید». *مجلهٔ تماشا*، ۷۱/۲ (۱۲ مرداد ۱۳۵۱)، ۶۸.

● ۱۱۰۱

ـ. «راز مگوی حمال قوزی». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۲۲۷ ـ ۲۳۳.

● ۱۱۰۲

ـ. «زیارتنامهٔ عاشورا». *مجلهٔ تماشا*، ۸۶/۲ ـ ۸۸ (۲۵ آبان ـ ۹ آذر ۱۳۵۱)، ۳۱، ۷۰، ۳۰.

● ۱۱۰۳

ـ. «شمر ناشی». *مجلهٔ تماشا*، ۸۲/۲ (۲۷ مهر ۱۳۵۱)، ۳۴.

● ۱۱۰۴

ـ. «شیخ احمد بت‌شکن». *مجلهٔ تماشا*، ۳۲۶/۷ (۲۹ مرداد ۱۳۵۶)، ۱۶.

● ۱۱۰۵

ـ. «ظلمات عدالت». *مجلهٔ تماشا*، ۵۹/۲ ـ ۶۲ (۲۱ اردیبهشت ـ ۱۱ خرداد ۱۳۵۱)، ۱۲، ۲۲، ۳۲، ۳۴.

● ۱۱۰۶

ـ. «عرابه شیطون». *مجلهٔ تماشا*، ۷۸/۲ (۳۰ شهریور ۱۳۵۱)، ۲۸.

● ۱۱۰۷

ـ. «غیبگویی خان مغول». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۲۱۴ ـ ۲۱۹.

● ۱۱۰۸

ـ. «فتح برلن». *کتاب هفته*، ۵ (آبان ۱۳۴۰)، ۱۳۳ ـ ۱۳۹.

● ۱۱۰۹

ـ. «قاضی بلخ». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۱۷۷ ـ ۱۹۴.

● ۱۱۱۰

ـ. «قصهٔ زن پاکسیرت». *مجلهٔ تماشا*، ۶۸/۲ (۲۲ تیر ۱۳۵۱)، ۳۲.

● ۱۱۱۱

ـ. «قضیهٔ مستمع بیدوی». *داستانهای برگزیده*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۲۴۳ ـ ۲۵۲.

● ۱۱۱۲

ـ. «کارت طلایی حضرت اسرف». *داستانهای برگزیده*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۱۳۲ ـ ۱۴۲.

● ۱۱۱۳

ـ. «کارت طلایی حضرت اسرف». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۱۵۵ ـ ۱۶۶.

● ۱۱۱۴

ـ. «کمیته مخفی». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۱۰۵ ـ ۱۴۱.

● ۱۱۱۵

ـ. «کمیتهٔ مخفی و نامرئی». *داستانهای برگزیده*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۲۳ ـ ۶۷.

● ۱۱۱۶

ـ. «کنجکاوی دربارهٔ مزهٔ شراب». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان ۱۳۵۷)، ۵۴ ـ ۷۲.

● ۱۱۱۷

ـ. «کوچه بن‌بست». *مجلهٔ تماشا*، ۷۹/۲ (۶ مهر ۱۳۵۱)، ۳۰.

● ۱۱۱۸

ـ. «کیمیاگر سبزوار». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۲۳۴ ـ ۲۳۸.

● ۱۱۱۹

ـ. «مأموران دفع ملخ». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۷۳ ـ ۹۳.

● ۱۱۲۰

ـ. «مأمورین دفع ملخ». *داستانهای برگزیده*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۱ ـ ۲۲.

● ۱۱۲۱

ـ. «مرده‌کشان جوزان». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۵ ـ ۳۴.

● ۱۱۲۲

ـ. «معارفهٔ اداری». *داستانهای برگزیده*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۲۱۰ ـ ۲۴۲.

● ۱۱۲۳

ـ. «معجزهٔ مسیح». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۱۴۲ ـ ۱۵۴.

● ۱۱۲۴

ـ. «مفتش شاه». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۹۴ ـ ۱۰۴.

● ۱۱۲۵

ـ. «مفتش مخصوص شاه». *داستانهای برگزیده*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۱۱۹ ـ ۱۳۱.

● ۱۱۲۶

ـ. «مفتی حلب». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۱۶۷ ـ ۱۷۶.

● ۱۱۲۷

ـ. «نشان درجه اول علمی». *کتاب هفته*، ۱۱ (۲۶ آذر ۱۳۴۰)، ۷ ـ ۳۰.

● ۱۱۲۸

ـ. «نشان علمی فیلپور میرزا». *داستانهای برگزیده*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۱۵۱ ـ ۱۶۰.

● ۱۱۲۹

ـ. «نشان علمی فیلپور میرزا». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۲۳۹ ـ ۲۴۷.

● ۱۱۳۰

ـ. «نظر آقا، قهرمان دلیر تاریخ». *مجلهٔ تماشا*، ۶۹/۲ (۲۹ تیر ۱۳۵۱)، ۷۲.

● ۱۱۳۱

ـ. «هنر و هاضمهٔ ارباب». *مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۲۲۰ ـ ۲۲۶.

پائوستوفسکی، کنستانتین گئورگیویچ، ۱۸۹۲/۳ ـ ۱۹۶۸. روسی.

Paustovskii, Konstantin Georgievich

● ۱۱۳۲

ـ. «برف»، ترجمهٔ آلك قازاریان. *مجموعه داستانهای نویسندگان معاصر شوروی*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۸۱ م)، ۴۳ ـ ۵۹.

● ۱۱۳۳

ـ. «صدای النا»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد، *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۲۹۱ ـ ۳۰۳.

● ۱۱۳۴

ـ. «گذشت زمان»، ترجمهٔ گامایون. *مایا*، (مشهد: شورا، ۱۳۶۱)، ۳۰۵ ـ ۳۱۳.

● ۱۱۳۵

ـ. «گذشت زمان»، ترجمهٔ گامایون. *چند نوول از آثار نویسندگان شوروی*، (مسکو: پروگرس، بی‌تا)، ۳۰۵ ـ ۳۱۳.

● ۱۱۳۶

ـ. «گربه دزد»، ترجمهٔ مرتضی مقدم. *مجلهٔ نگین*، ۴۱/۴ (مهر ۱۳۴۷)، ۳۷.

● ۱۱۳۷

ـ. «مسکو ۴۲»، ترجمهٔ ناصر کوه گیلانی. *مجلهٔ تماشا*، ۶۲/۲ (۱۱ خرداد ۱۳۵۱)، ۷۸.

پتراکیس، هاری مارك، ـ . یونانی.

● ۱۱۳۸

ـ. «آیا عشق بمراتب از مرگ قویتر است؟»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌نا)، ۹۵ ـ ۱۰۸.
[عنوان دیگر: «چریسولا».]

● ۱۱۳۹

ـ. «بوقلمون‌های فاسد»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. مجلهٔ *تماشا*، ۱۹۱/۴ (۲۳ آذر ۱۳۵۳)، ۲۶.

پتروف، ایوائیلو، ۱۹۲۳ـ . بلغاری.
Petrov, Ivaiylo

● ۱۱۴۰

ـ. «آرتیست»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۲۴۳ ـ ۲۴۶.

● ۱۱۴۱

ـ. «هکتور»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۲۴۷ ـ ۲۵۲.
[عنوان اصلی: «Hektor».]

پتروویچ، ساشا آلکساندر، ۱۹۲۱ـ . یوگسلاویایی.
Petrovich, S.A.

● ۱۱۴۲

ـ. «خانهٔ تازه»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلند آرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۱۵۱ ـ ۱۵۸.
[از مجموعهٔ «مردم بلگراد».]

پرایس، رینولدز، ۱۹۳۳ـ
Price, Reynolds

● ۱۱۴۳

ـ. «اوزیمبا شاهدخت جنگاور»، ترجمهٔ عبدالله توکل. مجلهٔ *تماشا*، ۸۵/۲ (۱۷ آبان ۱۳۵۱)، ۲۰.

● ۱۱۴۴

ـ. «مایکل ایگرتن»، ترجمهٔ؟ مجلهٔ *تماشا*، ۹۶/۲ (۵ بهمن ۱۳۵۱)، ۴۲.

پرتو اعظم، ابوالقاسم

● ۱۱۴۵

ـ. «آفتابه». *سنگ رو یخ*، ([تهران]: نشر اندیشه، ۱۳۵۲)، ۱۷۹ ـ ۱۸۷.

● ۱۱۴۶

ـ. «آن دختر که صلیب بگردن داشت». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۳۶ ـ ۴۴.

● ۱۱۴۷

ـ. «آواز شبانه». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۱۰۵ ـ ۱۱۶.

● ۱۱۴۸

ـ. «اشاقه باش». مجلهٔ *نگین*، ۵۲/۵ (شهریور ۱۳۴۸)، ۳۵.

● ۱۱۴۹

ـ. «اشاقه‌باش». *سنگ رو یخ*، ([تهران]: نشر اندیشه، ۱۳۵۲)، ۱۳۳ ـ ۱۴۷.

● ۱۱۵۰

ـ. «الاغ گمشده». *سنگ رو یخ*، ([تهران]: نشر اندیشه، ۱۳۵۲)، ۱۶۹ ـ ۱۷۷.

● ۱۱۵۱

ـ. «بار ذغال». *سنگ رو یخ*، ([تهران]: نشر اندیشه، ۱۳۵۲)، ۸۹ ـ ۹۶.

● ۱۱۵۲

ـ. «بیکاری». *سنگ رو یخ*، ([تهران]: نشر اندیشه،۱۳۵۲)، ۹۷ ـ ۱۰۵.

● ۱۱۵۳

ـ. «تصویر مردی بالای دار». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۲۶ ـ ۳۵.

● ۱۱۵۴

ـ. «توریست». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۱۴۲ ـ ۱۴۶.

● ۱۱۵۵

ـ. «چشم و هم چشمی». *سنگ رو یخ*، ([تهران]: نشر اندیشه، ۱۳۵۲)، ۶۹ ـ ۷۶.

● ۱۱۵۶

ـ. «چشمهایس حرف می‌زد...». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۴۵ ـ ۵۶.

● ۱۱۵۷

ـ. «چنانچه افتد و دانی». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۱۵۵ ـ ۱۶۲.

● ۱۱۵۸
ـــ. «حسرت». *سنگ رو یخ*، ([تهران]: نشر اندیشه، ۱۳۵۲)، ۷۷ ـ ۸۷.
● ۱۱۵۹
ـــ. «خواستگاری». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۱۶۳ ـ ۱۷۵.
● ۱۱۶۰
ـــ. «در نیمه راه بازگشت». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۸۴ ـ ۱۰۴.
● ۱۱۶۱
ـــ. «دست از پا درازتر». *مجلهٔ نگین*، ۴۶/۴ (اسفند ۱۳۴۷)، ۱۱.
● ۱۱۶۲
ـــ. «دست از پا درازتر». *سنگ رو یخ*، ([تهران]: نشر اندیشه، ۱۳۵۲)، ۱۴۹ ـ ۱۶۷.
● ۱۱۶۳
ـــ. «دست دوم». *سنگ رو یخ*، ([تهران]: نشر اندیشه، ۱۳۵۲)، ۱۰۷ ـ ۱۱۷.
● ۱۱۶۴
ـــ. «دنبال سایه». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۱۳۳ ـ ۱۴۱.
● ۱۱۶۵
ـــ. «ستاره». *سنگ رو یخ*، ([تهران]: نشر اندیشه، ۱۳۵۲)، ۱۱۹ ـ ۱۳۱.
● ۱۱۶۶
ـــ. «سنگ برای پای لنگ». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۵ ـ ۸.
● ۱۱۶۷
ـــ. «سنگ رو یخ». *سنگ رو یخ*، ([تهران]: نشر اندیشه، ۱۳۵۲)، ۴۹ ـ ۶۸.
● ۱۱۶۸
ـــ. «سنگ روی یخ». *مجلهٔ نگین*، ۴۵/۴ (بهمن ۱۳۴۷)، ۳۱.
[عنوان اصلی: «این قافله تا به حشر لنگ است».]
● ۱۱۶۹
ـــ. «سایعه». *مجلهٔ نگین*، ۴۰/۴ (شهریور ۱۳۴۷)، ۴۸.
● ۱۱۷۰
ـــ. «سایعه». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۹ ـ ۲۵.
● ۱۱۷۱
ـــ. «فقدان». *مجلهٔ نگین*، ۵۵/۵ (آذر ۱۳۴۸)، ۲۲.
● ۱۱۷۲
ـــ. «فقدان». *سنگ رو یخ*، ([تهران]: نشر اندیشه، ۱۳۵۲)، ۲۱ ـ ۳۴.
● ۱۱۷۳
ـــ. «قهوه‌خانه». *مجلهٔ نگین*، ۴۸/۴ (اردیبهشت ۱۳۴۸)، ۴۲.
● ۱۱۷۴
ـــ. «قهوه‌خانه». *سنگ رو یخ*، ([تهران]: نشر اندیشه، ۱۳۵۲)، ۳۵ ـ ۴۷.
● ۱۱۷۵
ـــ. «مرده‌خور». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۷۳ ـ ۸۳.
● ۱۱۷۶
ـــ. «مرغی که انجیر می‌خورد». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۱۱۷ ـ ۱۲۶.
● ۱۱۷۷
ـــ. «نسیان». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۱۲۷ ـ ۱۳۲.
● ۱۱۷۸
ـــ. «هلوی گندیده». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۵۷ ـ ۷۲.
● ۱۱۷۹
ـــ. «یك شب در یك شهر». *سنگ برای پای لنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۱۴۷ ـ ۱۵۴.

پرتوی، کامبوزیا
● ۱۱۸۰
ـــ. «دفاعیهٔ ممنوعهٔ شریف رستم‌آبادی». *کتاب جمعه*، ۳۱/۱ (۲۸ فروردین ۱۳۵۹)، ۲۶ ـ ۳۲.

پردی، کن ویلیام، ۱۹۱۳ـ۱۹۷۲. امریکایی.
Purdy, Ken William
● ۱۱۸۱
ـــ. «فناناپذیران». ترجمهٔ منصور فراسیون. *مجلهٔ تماشا*، ۳۵۵/۷ (۲۰ اسفند ۱۳۵۶)، ۲۸.

● ۱۱۸۲

ـ. «همهمه»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۴۳/۱ (۲۳ دی ۱۳۵۰)، ۳۲.

[افسانه علمی.]

پرژ بیلسکا، واندا، ـ۱۹۴۴. لهستانی.

● ۱۱۸۳

ـ. «خاطرات امید و مرگ»، ترجمهٔ؟ *کتاب هفته*، ۶۲ (بهمن ۱۳۴۱)، ۷ ـ ۳۲.

[یادداشتهای روزانهٔ واندا پرژ بیلسکا، دختر چهارده ساله لهستانی که در سپیده دم آزادی میهنش جان سپرد.]

پرم چاند ← چاند، پرم

پرنسس میرزا رضا خان (همسر پرنس میرزا رضاخان ارفع الدوله)

● ۱۱۸۴

ـ. «کشتیهائی که می گذرند...»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۷۹/۲ (۶ مهر ۱۳۵۱)، ۷۶.

[از «زنان شهر مناره‌ها».]

پرومت، لی لی، ۱۹۲۲ـ . استونیایی شوروی.

● ۱۱۸۵

ـ. «مادر ستمدیده»، ترجمهٔ محمود گلابدره یی. *شش داستان از: نویسندگان شوروی*، (تهران: دنیای دانش، ۱۳۵۱)، ۲۱ ـ ۲۵.

پرومفیلد، لوئیس

● ۱۱۸۶

ـ. «عصارهٔ پائیزی»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۲۲۵/۵ (۱ شهریور ۱۳۵۴)، ۲۶.

پرونزینی، بیل، ۱۹۴۳ـ . امریکایی.

● ۱۱۸۷

ـ. «نخستین گزارش»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۰/۳ (۱۲ مهر ۱۳۵۲)، ۷۸.

پروو، مارسل، ۱۸۶۲ـ۱۹۴۱. فرانسوی.

Prevost, Marcel

● ۱۱۸۸

ـ. «یك اشتباه»، ترجمهٔ شجاع الدین شفا. *بخاطر یك عشق*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۶)، ۸۵ ـ ۱۰۳.

پرویزی، رسول، ۱۳۰۰ـ۱۳۵۶.

● ۱۱۸۹

ـ. «ابراهیم». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۷۱ ـ ۷۵.

● ۱۱۹۰

ـ. «ابن سلام مادر مرده». *لولی سرمست*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۶)، ۱۶۳ ـ ۱۷۳.

● ۱۱۹۱

ـ. «ای واویلا». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۱۰۵ ـ ۱۱۰.

● ۱۱۹۲

ـ. «بوالفضول». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۱۸۳ ـ ۱۸۷.

● ۱۱۹۳

ـ. «پالتو حنائیم». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۴ (مهر ۱۳۳۲)، ۸۱۶ـ ۸۲۰.

[از کتاب «شلوارهای وصله‌دار».]

● ۱۱۹۴

ـ. «پالتو حنائیم». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۴۴ ـ ۵۱.

● ۱۱۹۵

ـ. «تخم حرام». *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۱۱ (نوروز ۱۳۴۰)، ۱۲۱۸ ـ ۱۲۲۱.

● ۱۱۹۶

ـ. «تخم حرام». *لولی سرمست*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۶)، ۹۵ ـ ۱۰۷.

● ۱۱۹۷

ـ. «تقویم عوضی». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۱۱۱ ـ ۱۲۱.

● ۱۱۹۸

ـ. «حدیث میرزا عبدالله خان». *مجلهٔ سخن*، ۵/۲۲ (آذر ۱۳۵۱)، ۵۴۳ ـ ۵۴۹.

● ۱۱۹۹

ـ. «خته سوران میرزا». *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۲ (مرداد ۱۳۴۰)، ۳۹۳ ـ ۳۹۵.

● ۱۲۰۰

ـ. «ختنه‌سوران میرزا». *لولی سرمست*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۶)، ۶۱ ـ ۶۸.

● ۱۲۰۱

ـ. «درویش باباکوهی آرام مُرد». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۱۵۱ ـ ۱۷۰.

● ۱۲۰۲

ـ. «درویش مرحب». مجلهٔ سخن، ۳/۱۵ (بهمن ۱۳۴۳)، ۲۶۶ ـ ۲۶۹.

● ۱۲۰۳

ـ. «درویش مرحب». *لولی سرمست*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۶)، ۸۱ ـ ۹۳.

● ۱۲۰۴

ـ. «در هفت روز هفته». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۱۸۸ ـ ۲۰۳.

[پاسخ اقتراحی که در شمارهٔ هفتم دورهٔ ششم مجله سخن چاپ شده است.]

● ۱۲۰۵

ـ. «دل سوخته». مجلهٔ سخن، ۸/۴ (تیر ۱۳۳۲)، ۶۳۳ ـ ۶۳۶.

[از کتاب «شلوارهای وصله‌دار».]

● ۱۲۰۶

ـ. «دو پشته بر الاغ». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۲۰۴ ـ ۲۱۴.

● ۱۲۰۷

ـ. «زار صفر». مجلهٔ سخن، ۳/۴ (بهمن ۱۳۳۱)، ۲۲۰ ـ ۲۲۴.

[از کتاب «شلوارهای وصله‌دار».]

● ۱۲۰۸

ـ. «زار صفر». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۲۳ ـ ۳۲.

● ۱۲۰۹

ـ. «زبان کوچك پدرم». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۷۶ ـ ۸۰.

● ۱۲۱۰

ـ. «زرگر مظلوم». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۱۷۱ ـ ۱۸۲.

[تحقیق غیر محققانه.]

● ۱۲۱۱

ـ. «زنگ انشاء». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۸۵ ـ ۹۰.

● ۱۲۱۲

ـ. «سبیل گرگعلی خان». مجلهٔ سخن، ۶/۲۲ (دی ۱۳۵۱)، ۶۲۳ ـ ۶۲۵.

● ۱۲۱۳

ـ. «سه کلاه». *لولی سرمست*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۶)، ۱۴۹ ـ ۱۶۲.

● ۱۲۱۴

ـ. «سه یار دبستانی». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۱۲۲ ـ ۱۳۶.

● ۱۲۱۵

ـ. «شلوارهای وصله‌دار». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۹۱ ـ ۹۹.

● ۱۲۱۶

ـ. «شیر محمد». مجلهٔ سخن، ۱/۵ (دی ۱۳۳۲)، ۴۹ ـ ۵۷.

● ۱۲۱۷

ـ. «شیر محمد». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۵۲ ـ ۷۰.

● ۱۲۱۸

ـ. «صواب باصاد». مجلهٔ سخن، ۱/۱۶ (بهمن ۱۳۴۴)، ۶۴ ـ ۶۸.

● ۱۲۱۹

ـ. «صواب باصاد». *لولی سرمست*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۶)، ۶۹ ـ ۸۰.

● ۱۲۲۰

ـ. «عشق نیمه‌کاره». *لولی سرمست*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۶)، ۱۲۳ ـ ۱۴۸.

● ۱۲۲۱

ـ. «عوضی نگیرید». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۱۳۷ ـ ۱۴۴.

● ۱۲۲۲

ـ. «قبا سوخته». مجلهٔ سخن، ۲/۶ (فروردین ۱۳۳۴)، ۱۰۷ ـ ۱۱۱.

● ۱۲۲۳

ـ. «قصهٔ عینکم». مجلهٔ سخن، ۳/۵ (اسفند ۱۳۳۲)، ۲۲۰ ـ ۲۲۴.

[از کتاب «شلوارهای وصله‌دار».]

● ۱۲۲۴

ـــ. «قصهٔ عینکم». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۳۳ ـ ۴۳.

● ۱۲۲۵

ـــ. «گرگعلی خان». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۸۱ ـ ۸۴.

● ۱۲۲۶

ـــ. «لولی سرمست». مجلهٔ سخن، ۱۱/۱۶ (دی ۱۳۴۵)، ۱۱۱۶ ـ ۱۱۳۳.

● ۱۲۲۷

ـــ. «لولی سرمست». *لولی سرمست*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۶)، ۱۱ ـ ۶۰.

● ۱۲۲۸

ـــ. «مرگ رسول شله». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۱۴۵ ـ ۱۵۰.

● ۱۲۲۹

ـــ. «من بدنیا آمدم». مجلهٔ سخن، ۱/۴ (آذر ۱۳۳۱)، ۵۹ ـ ۶۱.

[از کتاب «شلوارهای وصله‌دار».]

● ۱۲۳۰

ـــ. «من بدنیا آمدم». *شلوارهای وصله‌دار*، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۱)، ۱۰۰ ـ ۱۰۴.

● ۱۲۳۱

ـــ. «یك داروی جانانه». مجلهٔ سخن، ۱/۱۲ (اردیبهشت ۱۳۴۰)، ۳ ـ ۷.

● ۱۲۳۲

ـــ. «یك داروی جانانه». *لولی سرمست*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۶)، ۱۰۹ ـ ۱۲۱.

پره‌وو، مارسل ← پروو، مارسل

پریستلی، جان بوینتن، ۱۸۹۴ـ . انگلیسی.

Priestley, John Boynton

● ۱۲۳۳

ـــ. «افسانه‌ی آقای استرنبری»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *رویای یك مرد مسخره*، ([تهران]: جام، ۱۳۶۱)، ۱۵۶ ـ ۱۶۹.

● ۱۲۳۴

ـــ. «جای دیگر»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *رؤیای یك مرد مسخره*، ([تهران]: جام، ۱۳۶۱)، ۹-۴۴.

[عنوان اصلی: «The other place».]

پریشوین، میخائیل میخائیلوویچ، ۱۸۷۳ ـ ۱۹۵۴. روسی.

Prishvin, Mikhail Mikhailovich

● ۱۲۳۵

ـــ. «سنجاقك آبی»، ترجمهٔ احمد عامری. مجلهٔ بنیاد، ۹/۱ (آذر ۱۳۵۶)، ۳۴.

● ۱۲۳۶

ـــ. «عقاب»، ترجمهٔ علیرضا میبدی. مجلهٔ نگین، ۶۹/۶ (بهمن ۱۳۴۹)، ۷۱.

پزشك نیا، ایرج، ۱۳۱۲ـ۱۳۴۱.

● ۱۲۳۷

ـــ. «خرگوشها». مجلهٔ سخن، ۱۱/۱۳ و ۱۲ (اسفند ۱۳۴۱ و فروردین ۱۳۴۲)، ۱۱۶۵ ـ ۱۱۶۷.

● ۱۲۳۸

ـــ. «خرگوش‌ها». *کتاب هفته*، ۷۲ (۸ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۱۳ ـ ۱۷.

● ۱۲۳۹

ـــ. «نوزاد». مجلهٔ سخن، ۱۱/۱۳ و ۱۲ (اسفند ۱۳۴۱ و فروردین ۱۳۴۲)، ۱۱۴۹ ـ ۱۱۵۲.

پسیکاری، یوهان، ۱۸۵۴ـ . یونانی.

Psichari, J.

● ۱۲۴۰

ـــ. «گوشواره‌های طلائی»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *نامه‌های گذشته*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا.)، ۸۵ـ۱۰۱.

پلاتونوف، آندرئی پلاتونوویچ، ۱۸۹۹ـ۱۹۵۱. روسی.

Platonov, Andrei Platonovich

● ۱۲۴۱

ـــ. «فرو»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. مجلهٔ نگین، ۵۷/۵ (بهمن ۱۳۴۸)، ۲۲.

[عنوان اصلی: «Fro».]

پلین، الین [مستعار دیمیتر ایوانوف]، ۱۸۷۸ ـ ۱۹۴۹. بلغاری.

Pelin, Elin [Dimiter Ivanov]

● ۱۲۴۲

ـ. «آندرچکو»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *پرستوک سفید*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۵)، ۵۳ ـ ۶۳.

● ۱۲۴۳

ـ. «در آن دنیا»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *پرستوک سفید*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۵)، ۶۴ ـ ۷۱.

● ۱۲۴۴

ـ. «در آن دنیا»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۳۴ ـ ۴۰.

● ۱۲۴۵

ـ. «روی شیار»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۸ ـ ۲۲.

● ۱۲۴۶

ـ. «عشق»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۲۳ ـ ۲۸.

● ۱۲۴۷

ـ. «علف چینها»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، جیبی ۱۱ ـ ۱۷.

● ۱۲۴۸

ـ. «فریب بهار»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۲۹ ـ ۳۳.

● ۱۲۴۹

ـ. «مأموریت شب عید»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۷۶/۸ (۲۱ مرداد ۱۳۵۷)، ۸۲.

پو، ادگار الن، ۱۸۰۹ـ۱۸۴۹. امریکایی.

Poe, Edgar Allan

● ۱۲۵۰

ـ. «اشاره»، ترجمهٔ افشین. *کتاب هفته*، ۶۴ (۵ اسفند ۱۳۴۱)، ۱۵۱ ـ ۱۵۵.

● ۱۲۵۱

ـ. «برنیس»، ترجمهٔ هـ . دانشجو و ح. صدر حاج سید جوادی. *داستانهای شگفت‌انگیز*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۹۵۵؟)، ۹۵ ـ ۱۱۴.

[عنوان اصلی: «Berenice».]

● ۱۲۵۲

ـ. «تصویر بیضی شکل»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۲۱ ـ ۲۹.

● ۱۲۵۳

ـ. «چلیك آمونتیلادو»، ترجمهٔ هـ . دانشجو و ح. صدر حاج سید جوادی. *داستانهای شگفت‌انگیز*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۹۵۵؟)، ۸۱ ـ ۹۴.

● ۱۲۵۴

ـ. «چلیك شراب»، ترجمهٔ الف صادقیه. *تصویرها*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۴۴ ـ ۵۴.

[عنوان اصلی: «The cask of Amontillado».]

● ۱۲۵۵

ـ. «دل رازگو»، ترجمهٔ باجلان فرخی. *جهان نو*، ۲۳/۴ ـ ۵ ـ ۶ (تابستان ۱۳۴۷)، ۵۷ ـ ۶۱.

● ۱۲۵۶

ـ. «زوال دودمان آشر»، ترجمهٔ باجلان فرخی. *جهان نو*، ۲۵/ (تابستان ۱۳۴۹)، ۵۸ ـ ۷۰.

● ۱۲۵۷

ـ. «سایه»، ترجمهٔ هـ . دانشجو و ح. صدر حاج سید جوادی. *داستانهای شگفت‌انگیز*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۹۵۵؟)، ۶۳ ـ ۶۸.

● ۱۲۵۸

ـ. «سقوط در مالستروم»، ترجمهٔ هـ . دانشجو و ح. صدر حاج سید جوادی. *داستانهای شگفت‌انگیز*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۹۵۵؟)، ۱۱۵ ـ ۱۴۱.

● ۱۲۵۹

ـ. «سکوت»، ترجمهٔ هـ . دانشجو و ح. صدر حاج سید جوادی. *داستانهای شگفت‌انگیز*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۹۵۵؟)، ۲۴ ـ ۳۰.

● ۱۲۶۰

ـ. «قلب بازگو»، ترجمهٔ هـ . دانشجو و ح. صدر حاج سید جوادی. *داستانهای شگفت‌انگیز*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۹۵۵؟)،

۱۳ ـ ۲۳.

● ۱۲۶۱

ـــ. «قلب رازگو»، ترجمهٔ هـ . دانشجو و ح. صدر حاج سید جوادی. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*. (تهران: اداره اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶ م)، ۹۳ ـ ۹۹.

● ۱۲۶۲

ـــ. «کلاغ»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۱۷۰ ـ ۱۷۸.

● ۱۲۶۳

ـــ. «لی جیا»، ترجمهٔ حسن فیاد. *مجلهٔ نگین*، ۵۱/۵ (مرداد ۱۳۴۸)، ۴۱.

● ۱۲۶۴

ـــ. «مباحثه کوچکی با یك مومیائی»، ترجمهٔ هـ . دانشجو و ح. صدر حاج سید جوادی. *داستانهای شگفت‌انگیز*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۹۵۵؟)، ۳۱ ـ ۶۲.

● ۱۲۶۵

ـــ. «مجلس ترنم مرگ سرخ»، ترجمهٔ هـ . دانشجو و ح. صدر حاج سید جوادی. *داستانهای شگفت‌انگیز*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۹۵۵؟)، ۶۹ ـ ۸۰.

پوپوسکو، دومیترو رادو، ـ .رومانیایی.

● ۱۲۶۶

ـــ. «پایان ظلمت»، ترجمهٔ کارو. *کتاب هفته*، ۵۱ (۱۳ آبان ۱۳۴۱)، ۸ ـ ۲۳.

پورتر، کاترین آن، ۱۸۹۰ـ . امریکایی.
Porter, Katherine Anne

● ۱۲۶۷

ـــ. «سیرك»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۲۷۳ ـ ۲۸۳.
[عنوان اصلی: «The circus»؛ از کتاب «برج کج و سایر داستانها The leaning tower and other stories».]

● ۱۲۶۸

ـــ. «شاهد»، ترجمهٔ حفظ الله بریری. *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۷ (مرداد ۱۳۴۶)، ۵۱۸ ـ ۵۲۲.

پورثانی، محمد

● ۱۲۶۹

ـــ. «آقای خونه». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۶۸ ـ ۷۱.

● ۱۲۷۰

ـــ. «اقدامات اصلاحی». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۴۱ ـ ۴۳.

● ۱۲۷۱

ـــ. «انسانها و آدم‌ها». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۱۴ ـ ۱۸.

● ۱۲۷۲

ـــ. «بازرسی ویژه»، *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۸۲ ـ ۸۵.

● ۱۲۷۳

ـــ. «تشریفات». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۹۵ ـ ۹۶.

● ۱۲۷۴

ـــ. «تعدیل هزینه». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۵۳ ـ ۵۵.

● ۱۲۷۵

ـــ. «تکذیب». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۵۶ ـ ۵۹.

● ۱۲۷۶

ـــ. «توصیه». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۹۲ ـ ۹۴.

● ۱۲۷۷

ـــ. «جای دنج». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۲۵ ـ ۲۸.

● ۱۲۷۸

ـــ. «دندان پزشك حاذق». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۸۶ ـ ۸۸.

● ۱۲۷۹

ـــ. «دوست جون جونی». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۳۸ ـ ۴۱.

● ۱۲۸۰

ـــ. «رئیس جدید». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۱۲ ـ ۱۴.

● ۱۲۸۱

ـــ. «زخم معده». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۷۲ ـ ۷۶.

● ۱۲۸۲

ـــ. «زنان نیکوکار». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۸ ـ ۱۲.

● ۱۲۸۳

ـــ. «سکرتر زیبای ما». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۲۱ ـ ۲۵.

● ۱۲۸۴

ـــ. «شب چله». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۲۹ ـ ۳۴.

● ۱۲۸۵

ـــ. «شورای پزشکی و درمانی». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۵ ـ ۸.

● ۱۲۸۶

ـــ. «قوم و خویش آقا». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۶۰ ـ ۶۲.

● ۱۲۸۷

ـــ. «کیسه آب جوش». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۷۷ ـ ۸۱.

● ۱۲۸۸

ـــ. «گوشت نذری». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۴۸ ـ ۵۰.

● ۱۲۸۹

ـــ. «لبخند». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۴۳ ـ ۴۷.

● ۱۲۹۰

ـــ. «مدد معاش». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۸۸ ـ ۹۱.

● ۱۲۹۱

ـــ. «مرغ آمریکائی». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۷۶ ـ ۷۷.

● ۱۲۹۲

ـــ. «مسیر جاده سوم». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۳۴ ـ ۳۸.

● ۱۲۹۳

ـــ. «مقاطعه کاری». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۱۹ ـ ۲۰.

● ۱۲۹۴

ـــ. «نوکری دولت». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۵۰ ـ ۵۲.

● ۱۲۹۵

ـــ. «یاخچی آباد». *گزك*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۶۳ ـ ۶۷.

پورقمی، ناصر

● ۱۲۹۶

ـــ. «آدم زیادی». *آدمها زندگی می‌کنند*، ([تهران]: زاوش، ۱۳۵۶)، ۱۳ ـ ۱۷.

● ۱۲۹۷

ـــ. «آمدا». *آدمها زندگی می‌کنند*، ([تهران]: زاوش، ۱۳۵۶)، ۷۹ ـ ۸۳.

● ۱۲۹۸

ـــ. «تابه خانم». *آدمها زندگی می‌کنند*، ([تهران]: زاوش، ۱۳۵۶)، ۵ ـ ۱۱.

● ۱۲۹۹

ـــ. «توله سگ جنده خونه». *آدمها زندگی می‌کنند*، ([تهران]: زاوش، ۱۳۵۶)، ۱۹ ـ ۷۸.

● ۱۳۰۰

ـــ. «جنگ بزرگ». *آدمها زندگی می‌کنند*، ([تهران]: زاوش، ۱۳۵۶)، ۱۰۱ ـ ۱۱۱.

● ۱۳۰۱

ـــ. «درد». *آدمها زندگی می‌کنند*، ([تهران]: زاوش، ۱۳۵۶)، ۱۱۹ ـ ۱۲۲.

● ۱۳۰۲

ـــ. «ساعت شماطه‌ای». *آدمها زندگی می‌کنند*، ([تهران]: زاوش، ۱۳۵۶)، ۹۳ ـ ۱۰۰.

● ۱۳۰۳

ـــ. «سگه». *آدمها زندگی می‌کنند*، ([تهران]: زاوش، ۱۳۵۶)، ۸۵ ـ ۹۱.

● ۱۳۰۴

ـــ. «گور». *آدمها زندگی می‌کنند*، ([تهران]: زاوش، ۱۳۵۶)، ۱۱۳ ـ ۱۱۷.

پوری، احمد

● ۱۳۰۵

ـــ. «دم دمای صبح بود که...». *مجلهٔ نگین*، ۱۲۷/۱۱ (آذر ۱۳۵۴)، ۴۱.

پوسونگ ـ لین ← پوسونگ ـ لینگ

پوسونگ ـ لینگ، ۱۶۴۰ ـ ۱۷۱۵. چینی.
P'u, Sung-ling

● ۱۳۰۶

ـــ. «قصه‌چینی، لی‌ین ـ سونو». ترجمهٔ خانلری. *مجلهٔ سخن*، ۹/۱ و ۱۰ (خرداد و تیر ۱۳۲۳)، ۵۳۰ ـ ۵۳۹.

● ۱۳۰۷

ـــ. «یین چه». ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۱۱ (۲۶ آذر ۱۳۴۰)، ۶۷ ـ ۸۸.

پوشکین، آلکساندر سرگیویچ، ۱۷۹۹ ـ ۱۸۳۷. روسی.
Pushkin, Aleksander Sergeevich

● ۱۳۰۸

ـ.«اغوا»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۳۷/۱ (۱۱ آذر ۱۳۵۰)، ۲۵.

● ۱۳۰۹

ـ «بوران»، ترجمهٔ ض. فروشانی. *داستان‌های بلکین*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۳۵ ـ ۵۹.

● ۱۳۱۰

ـ بی‌بی‌پیك، ترجمهٔ مسعود کریمی. (تهران: دیروز و امروز، ۱۳۲۷)، ۹ ـ ۵۹.

● ۱۳۱۱

ـ «تابوت‌ساز»، ترجمهٔ ض. فروشانی. *داستان‌های بلکین*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۶۰ ـ ۷۲.

● ۱۳۱۲

ـ «تیرانداز»، ترجمهٔ هوشنگ رکنی. *تیرانداز*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۷ ـ ۲۷.

● ۱۳۱۳

ـ «تیراندازی»، ترجمهٔ ض. فروشانی. *داستان‌های بلکین*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۱۲ ـ ۳۴.

● ۱۳۱۴

ـ «دختر خانم روستائی»، ترجمهٔ ضیاء الله فروشانی. *مجلهٔ تماشا*، ۹۱/۲ (۳۰ آذر ۱۳۵۱)، ۲۶.

● ۱۳۱۵

ـ «دختر خانم روستائی»، ترجمهٔ ض. فروشانی. *داستان‌های بلکین*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۹۴ ـ ۱۲۸.

● ۱۳۱۶

ـ «فواره باغچه‌سرای»، ترجمهٔ شجاع الدین شفا. *نامه‌های گذشته*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا)، ۱۰۲ ـ ۱۱۴.

● ۱۳۱۷

ـ «مأمور پست راه»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *اشتیاق*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا)، ۷۹ ـ ۹۵.

● ۱۳۱۸

ـ «متصدی چاپارخانه»، ترجمهٔ ض. فروشانی. *داستان‌های بلکین*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۷۳ ـ ۹۳.

پوشمور، پیر، ـ . فرانسوی.

Peuchmaurd, Pierre

● ۱۳۱۹

ـ «وعده‌ی دیدار»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۲۴۰ ـ ۲۴۳.

پولاك، استیفن

● ۱۳۲۰

ـ «تصمیم آنی»، ترجمهٔ محمد زندی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۱/۴ (۲۸ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۲۶.

پولیشچوك، یان، ۱۹۲۱ـ . روسی.

Polishchuk, Ian

● ۱۳۲۱

ـ «آموزش خارج از مدرسه»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۴۵ ـ ۴۹.

● ۱۳۲۲

ـ «فضل»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۴۱ ـ ۴۴.

پولیلاس، ژاك، ۱۸۲۵ـ۱۸۹۶. یونانی.

Polylas, Jacque

● ۱۳۲۳

ـ «گناهکار»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۸/۷ (۲۷ فروردین ۱۳۵۶)، ۳۰.

● ۱۳۲۴

ـ «گناهکار»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیك، بی‌تا)، ۸ ـ ۳۲.

پهلوان، عباس

● ۱۳۲۵

ـ «آدمهای اطاق». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۶۳ ـ ۷۵.

● ۱۳۲۶

ـ «آن شب». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۴۶ ـ ۶۲.

● ۱۳۲۷

ـ «بعد از ظهر داغ». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۳۴ ـ ۱۴۳.

● ۱۳۲۸

ـ «بلند بگو لااله... الا...الله». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۲۶ ـ ۱۳۳.

● ۱۳۲۹

ـ «تا اکبرآباد..». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)،

۱۴۴ ـ ۱۵۲.

● ۱۳۳۰

ـــ. «تب سرب». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۸۱ ـ ۱۹۵.

● ۱۳۳۱

ـــ. «تشریفات». *تشریفات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۵ ـ ۱۷.

● ۱۳۳۲

ـــ. «تقاص...». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۱۹ ـ ۱۲۴.

● ۱۳۳۳

ـــ. «تلخه...!». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۲۶ ـ ۲۹.

● ۱۳۳۴

ـــ. «چگونه فکلی شدم؟» *مرگ بی‌وسایل*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۹۷ ـ ۱۰۹.

● ۱۳۳۵

ـــ. «حساب، حساب است و کاکا برادر...!». *تشریفات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۹۵ ـ ۱۰۲.

● ۱۳۳۶

ـــ. «خارش هر ساله..!». *شب عروسی بابام*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۵۳ ـ ۷۱.

● ۱۳۳۷

ـــ. «در اوج». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۷۲ ـ ۱۸۰.

● ۱۳۳۸

ـــ. «درس اول». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۵۳ ـ ۱۵۷.

● ۱۳۳۹

ـــ. «در فکر فردا...». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۷۶ ـ ۸۴.

● ۱۳۴۰

ـــ. «دشت تلخ». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۵۸ ـ ۱۶۴.

● ۱۳۴۱

ـــ. «دورگه». *تشریفات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۳۳ ـ ۴۱.

● ۱۳۴۲

ـــ. «دو سه قدم با شب!». *مرگ بی‌وسایل*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۵ ـ ۲۰.

● ۱۳۴۳

ـــ. «دیدار مجدد». *مرگ بی‌وسایل*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۷۵ ـ ۹۶.

● ۱۳۴۴

ـــ. «راه‌های خون». *مرگ بی‌وسایل*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۵۳ ـ ۷۳.

● ۱۳۴۵

ـــ. «روز برفی». *شب عروسی بابام*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۳۷ ـ ۵۱.

● ۱۳۴۶

ـــ. «روزنومه‌نویس واقعی!». *شب عروسی بابام*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۱۲۵ ـ ۱۴۹.

● ۱۳۴۷

ـــ. «زخم زبون!». *شب عروسی بابام*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۱۵۱ ـ ۱۶۷.

● ۱۳۴۸

ـــ. «زهره ترك». *تشریفات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۸۱ ـ ۹۳.

● ۱۳۴۹

ـــ. «سالار». *تشریفات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۱۰۳ ـ ۱۱۴.

● ۱۳۵۰

ـــ. «شاید...!». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۰۶ ـ ۱۱۲.

● ۱۳۵۱

ـــ. «شب عروسی بابام». *شب عروسی بابام*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۹۹ ـ ۱۲۴.

● ۱۳۵۲

ـــ. «شکار عنکبوت». *از شعر تا قصه*، ۴ (شهریور ۱۳۵۱)، ۷۷ ـ ۸۹.

● ۱۳۵۳

ـــ. «شوق..!». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۹ ـ ۲۵.

● ۱۳۵۴

ـــ. «ضربه‌های پتك». *تشریفات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۶۱ ـ ۶۸.

● ۱۳۵۵

ـــ. «طعمه». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۵ ـ ۱۱.

● ۱۳۵۶

ـــ. «قربانی..!». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۰۰ ـ ۱۰۵.

● ۱۳۵۷

ـــ. «قضیهٔ ضمیمهٔ پرونده!». *شب عروسی بابام*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۷ ـ ۳۵.

● ۱۳۵۸

ـــ. «کسالت آقای اخباری». *مرگ بی‌وسایل*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۳۱ ـ ۳۶.

● ۱۳۵۹

ـــ. «گل اومد، بهار اومد من از تو دورم..». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۹۵ ـ ۹۹.

● ۱۳۶۰

ـــ. «گون‌های سوخته!». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۱۳ ـ ۱۱۸.

● ۱۳۶۱

ـــ. «لاشه». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۶۵ ـ ۱۷۱.

● ۱۳۶۲

ـــ. «ماکسی». *تشریفات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۱۹ ـ ۳۱.

● ۱۳۶۳

ـــ. «متاع..!». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۳۰ ـ ۳۸.

● ۱۳۶۴

ـــ. «مرگ بی‌وسایل». *مرگ بی‌وسایل*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۲۱ ـ ۲۹.

● ۱۳۶۵

ـــ. «معلم سرود ما». *شب عروسی بابام*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰)، ۷۳ ـ ۹۷.

● ۱۳۶۶

ـــ. «مناجات». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۲۴۱ ـ ۲۵۱.

● ۱۳۶۷

ـــ. «مناجات». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۸۵ ـ ۹۴.

● ۱۳۶۸

ـــ. «نادرویش». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۹۶ ـ ۲۰۴.

● ۱۳۶۹

ـــ. «نامحرم». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۲۵۲ ـ ۲۵۷.

● ۱۳۷۰

ـــ. «نامحرم». *تشریفات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۴۳ ـ ۵۰.

● ۱۳۷۱

ـــ. «نامرد». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۲۳۳ ـ ۲۴۰.

● ۱۳۷۲

ـــ. «نامرد». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۳۹ ـ ۴۵.

● ۱۳۷۳

ـــ. «وصلت فرخنده». *مرگ بی‌وسایل*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۳۷ ـ ۵۱.

● ۱۳۷۴

ـــ. «وفات». *تشریفات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۶۹ ـ ۷۹.

● ۱۳۷۵

ـــ. «و یك شب دیگر». *تشریفات*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۵۱ ـ ۵۹.

● ۱۳۷۶

ـــ. «یك ته گیلاس». *مرگ بی‌وسایل*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۱۱ ـ ۱۲۲.

● ۱۳۷۷

ـــ. «یك قمار دیگر...!». *نادرویش*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۲ ـ ۱۸.

پهلوی، سروناز

● ۱۳۷۸

ـــ. «ماه ریسمان». *مجلهٔ تماشا*، ۳۳۴/۷ (۲۳ مهر ۱۳۵۶)، ۲۴.

پی‌آفرین، خسرو

● ۱۳۷۹

ـــ. «پرواز». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۸/۲ (شهریور ۱۳۵۷)، ۹۱.

پیام

● ۱۳۸۰

ـــ. «کلاغ کاغذی». *مجلهٔ رودکی*، ۲۹/۳ (اسفند ۱۳۵۲)، ۲۸.

پیترکین، جولیا مود، ۱۸۸۰ـ۱۹۶۱. امریکایی.
Peterkin, Julia Mood

● ۱۳۸۱

ـــ. «در آن دست رودخانه»، ترجمه؟ *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۴/۴ (۲۶ اسفند ۱۳۵۳)، ۱۵۲.

پیتون، آلن، ۱۹۰۳ـ . از افریقای جنوبی.
Paton, Alan

● ۱۳۸۲

ـــ. «اسپونونو»، ترجمهٔ محمود تقوی. *آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۵۷ ـ ۷۴.

● ۱۳۸۳

ـــ. «به خانه بازگرد دبی!»، ترجمهٔ گروه مترجمین ما. *بینالود*، ۱ (۱۳۵۸ یا ۱۳۵۹)، ۱۱۱ ـ ۱۲۸.

● ۱۳۸۴

ـــ. «خانه تقسیم شده»، ترجمهٔ محمد حسن سجودی. *خانه تقسیم شده*. (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۵ ـ ۱۳.

● ۱۳۸۵

ـــ. «نیم پولی»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *آرش*، ۱/۵ (اسفند ۱۳۵۹)، ۳۰ ـ ۳۶.

● ۱۳۸۶

ـــ. «نیم پولی»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *ماه عسل آفتابی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۱۳۱ ـ ۱۳۶.

پیراندلو، لوئیجی ← پیراندلو، لوئیجی

پیراندلو، لوئیجی، ۱۸۶۷ـ۱۹۳۶. ایتالیایی.
Pirandello, Luigi

● ۱۳۸۷

ـــ. «ابله»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *مجلهٔ سخن*، ۴/۶ (خرداد ۱۳۳۴)، ۳۰۵ ـ ۳۱۲.

● ۱۳۸۸

ـــ. «اسیر»، ترجمهٔ پ. بهارلو. *کتاب هفته*، ۲۹ (۹ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۹۹ ـ ۱۱۵.

● ۱۳۸۹

ـــ. «انتقام سگ»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۶۷ ـ ۸۳.

● ۱۳۹۰

ـــ. «بانو فرولا و دامادش آقای پونزا»، ترجمهٔ علی زهری. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۳ (اسفند ۱۳۲۶)، ۷۰۴ ـ ۷۱۲.

● ۱۳۹۱

ـــ. «بیچاره آن مرحوم»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۴۳۷ ـ ۴۵۶.

● ۱۳۹۲

ـــ. «پاسخ»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۴۲۱ ـ ۴۳۵.

● ۱۳۹۳

ـــ. «پالینو و می‌می»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۲۸۹ ـ ۳۱۰.

● ۱۳۹۴

ـــ. «چانولا ماه را کشف می‌کند»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۳۷۹ ـ ۳۹۳.

● ۱۳۹۵

ـــ. «خانهٔ افسون‌زده»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۲۵ ـ ۶۶.

● ۱۳۹۶

ـــ. «خُمره»، ترجمهٔ پ. بهارلو. *کتاب هفته*، ۱۸ (۲۲ بهمن ۱۳۴۰)، ۷۵ ـ ۸۷.

● ۱۳۹۷

ـــ. «خمره»، ترجمهٔ مهین‌دخت صبا. *مجلهٔ سخن*، ۹/۱۵ (شهریور ۱۳۴۴)، ۹۳۰ ـ ۹۴۱.

● ۱۳۹۸

ـــ. «دود»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۱۷۷ ـ ۲۴۵.

● ۱۳۹۹

ـــ. «دو و دو = شش»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۴۵۷ ـ ۴۷۴.

● ۱۴۰۰

ـــ. «روسری سیاه»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۸۵ ـ ۱۳۷.

● ۱۴۰۱

ـــ. «زن مرده و زن زنده»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۲۴۷ ـ ۲۶۶.

● ۱۴۰۲

ـــ. «سرگرمی»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۳۴۹ ـ ۳۶۰.

● ۱۴۰۳

ـــ. «سکتهٔ ناقص»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۲۶۷ ـ ۲۸۷.

● ۱۴۰۴

ـــ. «سه اندیشهٔ دخترك گوژپشت»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۱۳ ـ ۲۴.

● ۱۴۰۵

ـــ. «شب عروسی»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۱۳۹ ـ ۱۵۷.

● ۱۴۰۶

ـــ. «کدامیك است؟»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۱۵۹ ـ ۱۷۶.

● ۱۴۰۷

ـــ. «گربه، پرنده، ستارگان»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۴۹۱ ـ ۵۰۲.

● ۱۴۰۸

ـــ. «گل سرخ»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *شراب شیراز و ده داستان دیگر*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۴)، ۲۰۱ ـ ۲۳۰.
[عنوان اصلی: «La Rosa».]

● ۱۴۰۹

ـــ. «گل سرخ»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۳۱۱ ـ ۳۴۸.

● ۱۴۱۰

ـــ. «لباس نو»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۴۷۵ ـ ۴۹۰.

● ۱۴۱۱

ـــ. «مرده، در مهمانخانه»، ترجمهٔ زاون. *مجلهٔ تماشا*، ۳۱۱/۷ (۱۷ اردیبهشت ۱۳۵۶)، ۹۴.

● ۱۴۱۲

ـــ. «نمازخانهٔ کوچك»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۳۹۵ ـ ۴۱۹.

● ۱۴۱۳

ـــ. «نه نه و نی نی»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *بیست داستان*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵)، ۳۶۱ ـ ۳۷۷.

پیر نظر، هوشنگ، ۱۳۰۳ـ

● ۱۴۱۴

ـــ. «پایان...». *مجلهٔ سخن*، ۵/۲۳ (فروردین ۱۳۵۳)، ۵۴۱ ـ ۵۴۵

● ۱۴۱۵

ـــ. «سیرسیرك». *مجلهٔ سخن*، ۲/۲۳ (دی ۱۳۵۲)، ۱۹۴ ـ ۲۱۰.

● ۱۴۱۶

ـــ. «یك داستان واقعی». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۲۰ (اردیبهشت ۱۳۵۰)، ۱۰۴۵ ـ ۱۰۵۰.

پیلنیاك، باریس [مستعار باریس آندریویچ وگاو]، ۱۸۹۴ ـ ۱۹۳۷؟ روسی.

Pilnyak, Boris

● ۱۴۱۷

ـــ. «سالهای عمر»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *سالهای عمر*، (تهران: جاویدان علمی، بی‌تا)، ۱۵۱ ـ ۱۶۸.

پیلنیاك، بوریس ← پیلنیاك، باریس

پینتر، هارولد، ۱۹۳۰ـ . انگلیسی.

Pinter, Harold

● ۱۴۱۸

ـــ. «میهمانی چای»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۵۱/۱ (۱۹ اسفند ۱۳۵۰)، ۶۴.

ت

تاج‌بخش، بیژن

● ۱۴۱۹

ـــ. «با بغض، در عفونت دیوارها». مجلهٔ *تماشا*، ۱۲۴/۳ (۱ شهریور ۱۳۵۲)، ۲۵.

● ۱۴۲۰

ـــ. «غروب، در نگاه مات». مجلهٔ *تماشا*، ۱۳۷/۳ (۳ آذر ۱۳۵۲)، ۲۰.

تاجور، بهروز

● ۱۴۲۱

ـــ. «دجال». *طرقه*، (تهران: رواق؛ ایما، ۱۳۵۷)، ۵۱ ـ ۶۴.

● ۱۴۲۲

ـــ. «زنبورها». *طرقه*، (تهران: رواق؛ ایما، ۱۳۵۷)، ۷ ـ ۱۸.

● ۱۴۲۳

ـــ. «سکون و سعادت سافل». *طرقه*، (تهران: رواق؛ ایما، ۱۳۵۷)، ۱۹ ـ ۳۰.

● ۱۴۲۴

ـــ. «طرقه». *طرقه*، (تهران: رواق؛ ایما، ۱۳۵۷)، ۳۱ ـ ۵۰.

تاکر، اوا

● ۱۴۲۵

ـــ. «وقتی که او برگردد». ترجمهٔ غلامحسین میرزا صالح *جهان نو*، ۱/۲۳ ـ ۲ ـ ۳ (بهار ۱۳۴۷)، ۹۶ ـ ۱۰۱.

تاگور، رابیندرانات، ۱۸۶۱ـ۱۹۴۱. هندی.

Tagore, Rabindranath

● ۱۴۲۶

ـــ. «آرزوهای بر باد رفته». ترجمهٔ علی اصغر خبره‌زاده. *کتاب هفته*، ۵۴ (۴ آذر ۱۳۴۱)، ۲۱ ـ ۳۴.

● ۱۴۲۷

ـــ. «اسکلت». ترجمهٔ عبدالله توکل. مجلهٔ *سخن*، ۲/۱۰ (اردیبهشت ۱۳۳۸)، ۱۵۴ ـ ۱۶۰.

● ۱۴۲۸

ـــ. «مینو». ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلندآرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۱۳۷ ـ ۱۴۲.

● ۱۴۲۹

ـــ. «همسایهٔ زیبای من». ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۱۰ (۱۹ آذر ۱۳۴۰) ۴۹ ـ ۵۶.

تالستوی، لو ← تولستوی، لی‌یف نیکولایویچ

تامس، دیلن مارله، ۱۹۱۴ـ۱۹۵۳. انگلیسی.

Thomas, Dylan Marlais

● ۱۴۳۰

ـــ. «پیراهن». ترجمهٔ حفظ‌الله بریری. مجلهٔ *سخن*، ۴/۱۷ (تیر ۱۳۴۶)، ۳۹۴ ـ ۳۹۷.

● ۱۴۳۱

ـــ. «پیراهن». ترجمهٔ ن. جهان. مجلهٔ *رودکی*، ۶۰/۵ (مهر ۱۳۵۵)، ۲۲.

● ۱۴۳۲

ـــ. «زیرپوش». ترجمهٔ حفظ‌الله بریری. *جهان نو*، ۲/۲۲ (۱۳۴۶)، ۵۰ ـ ۵۳.

● ۱۴۳۳

ـــ. «موش وزن...». ترجمهٔ مهرداد صمدی. *کتاب هفته*، ۹۱ (۱۷ شهریور ۱۳۴۲)، ۴ ـ ۲۰.

● ۱۴۳۴

ـــ. «موش وزن». ترجمهٔ فرخ تمیمی. *کتاب چاپار*، ؟ (بی‌تا)، ۴۷ ـ ۶۰.

● ۱۴۳۵

ـــ. «مهمانی در خانهٔ بابا بزرگ». ترجمهٔ جهانبخش نورائی. مجلهٔ *تماشا*، ۲۳/۱ (۴ شهریور ۱۳۵۰)، ۱۴.

تانر، خلدون، ۱۹۱۶ـ . ترك.

Taner, Haldun

● ۱۴۳۶

ـ. «بسوی انسان محض...»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. مجلهٔ *تماشا*، ۲۶/۱ (۲۵ شهریور ۱۳۵۰)، ۸.

● ۱۴۳۷

ـ. «بسوی انسان محض»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *برگزیده داستان‌های امروز ترك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۱۳۴ ـ ۱۵۰.

تانزد وارنر، سیلویا

● ۱۴۳۸

ـ. «ققنوس»، ترجمهٔ م. ا. فجر. *ققنوس*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۳۵ ـ ۴۵.

تانی زاکی، جونی چیرو ← تانی زاکی، ژونی چیرو

تانی زاکی، ژونی چیرو، ۱۸۸۶ ـ ۱۹۶۵. ژاپنی.

Tanizaki, Junichiro

● ۱۴۳۹

ـ. «خالکوب»، ترجمهٔ مینا امامی. مجلهٔ *تماشا*، ۸۹/۲ (۱۶ آذر ۱۳۵۱)، ۲۸.

● ۱۴۴۰

ـ. «خالکوبی»، ترجمهٔ زهرای خانلری. مجلهٔ سخن، ۸/۶ (مهر ۱۳۳۴)، ۶۹۴ ـ ۷۰۲.

● ۱۴۴۱

ـ. «دزد»، ترجمهٔ مینا امامی. مجلهٔ *تماشا*، ۱۱۱/۳ (۳ خرداد ۱۳۵۲)، ۹۶.

● ۱۴۴۲

ـ. «وحشت»، ترجمهٔ سروش حبیبی. مجلهٔ سخن، ۲/۲۲ (شهریور ۱۳۵۱)، ۱۳۸ ـ ۱۴۶.

● ۱۴۴۳

ـ. «وحشت»، ترجمهٔ مهدی سانچی. *کتاب چاپار*، ؟ (بی‌نا)، ۶۵ ـ ۷۲.

تایلور، کرسمن ← تیلر، کرسمن

تائو کیم‌هایی، ـ . هندوچینی.

Tao Kim Hai

● ۱۴۴۴

ـ. «خروس»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلندآرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۱۴۳ ـ ۱۵۰.

تراکمه، یونس

● ۱۴۴۵

ـ. «پرواز». *کتاب چراغ*، ۵ (مهر ۱۳۶۳)، ۱۱۲ ـ ۱۲۰.

● ۱۴۴۶

ـ. «تمامی واقعیت در یك واحد کوچك زمان». *جنگ اصفهان*، ۸ (تابستان ۱۳۴۹)، ۹۱ ـ ۹۶.

● ۱۴۴۷

ـ. «در صبح مدرسه». *جنگ اصفهان*، ۷ (زمستان ۱۳۴۷)، ۷۶ ـ ۸۳.

تربر، جمس ← تربر، جیمز

تربر، جیمز، ۱۸۹۴ـ۱۹۶۱. امریکایی.

Thurber, James

● ۱۴۴۸

ـ. «اسب شاخدار در باغچه»، ترجمهٔ م. صفریان. مجلهٔ *تماشا*، ۵۲/۱ (۲۶ اسفند ۱۳۵۰)، ۶۷.

● ۱۴۴۹

ـ. «ببر مردم‌شناس»، ترجمهٔ مهسید امیرشاهی. مجلهٔ نگین، ۲/۱ (تیر ۱۳۴۴)، ۳۷.

[عنوان اصلی: «The tiger who understood people».]

● ۱۴۵۰

ـ. «پدر تعمیدی و پسر تعمیدی»، ترجمهٔ مهسید امیرشاهی. مجلهٔ نگین، ۱/۱ (خرداد ۱۳۴۴)، ۲۵.

[عنوان اصلی: «The godfather and the godchild».]

● ۱۴۵۱

ـ. «پدر و دخترش»، ترجمهٔ مهسید امیرشاهی. مجلهٔ نگین، ۱/۱ (خرداد ۱۳۴۲)، ۲۶.

[عنوان اصلی: «The father and his daughter».]

● ۱۴۵۲

ـ. «پرندهٔ ابی و برادرش»، ترجمهٔ مهسید امیرشاهی. مجلهٔ نگین، ۲/۱ (تیر ۱۳۴۴)، ۳۹.

[عنوان اصلی: «The blue bird and his brother».]

● ۱۴۵۳

ـ. «پروانه و ستاره»، ترجمهٔ مهسید امیرشاهی. مجلهٔ نگین،

۲/۱ (تیر ۱۳۴۴)، ۳۷.

[عنوان اصلی: «The moth and the star».]

● ۱۴۵۴

ـــ. پنگوئن مجرد و زوجهٔ پارسا»، ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. مجلهٔ نگین، ۲/۱ (تیر ۱۳۴۴)، ۳۹.

[عنوان اصلی: «The bachelor penguin and the virtuous mate».]

● ۱۴۵۵

ـــ. «تصویر یك سگ»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و صفدر تقی‌زاده. *جنگ اصفهان*، ۲ (زمستان ۱۳۴۴)، ۴۹ ـ ۵۵.

● ۱۴۵۶

ـــ. «جغدی که خدا بود»، ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. مجله نگین، ۱/۱ (خرداد ۱۳۴۴)، ۲۶.

[عنوان اصلی: «The owl who was god».]

● ۱۴۵۷

ـــ. «خانم گرابی فقط دراز کشیده است»، ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. مجلهٔ رودکی، ۱۴/۲ (آذر ۱۳۵۱)، ۱۷.

● ۱۴۵۸

ـــ. «خانمی در قطار ۱۴۲»، ترجمهٔ محمد علی صفریان. مجلهٔ *تماشا*، ۵۰/۱ (۱۲ اسفند ۱۳۵۰)، ۷۴.

● ۱۴۵۹

ـــ. «دو بوقلمون»، ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. مجلهٔ نگین، ۲/۱ (تیر ۱۳۴۴)، ۳۷.

[عنوان اصلی: «The two turkeys».]

● ۱۴۶۰

ـــ. «رار دگمه سردست یاقوت»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. مجلهٔ *تماشا*، ۳۶۸/۸ (۲۷ خرداد ۱۳۵۷)، ۸۴.

● ۱۴۶۱

ـــ. «زندگی پنهان والترمیتی»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی‌صفریان. *مرگ‌درجنگل...*. (تهران: نشرنو، ۱۳۶۲)، ۲۰۱ ـ ۲۱۲.

● ۱۴۶۲

ـــ. «زندگی پنهانی والترمیتی»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. مجلهٔ سخن، ۸/۷ (آذر ۱۳۳۵)، ۸۰۶ ـ ۸۱۳.

● ۱۴۶۳

ـــ. «سوری و گیاه هرز»، ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. مجلهٔ نگین، ۱/۱ (خرداد ۱۳۴۴)، ۲۴.

[عنوان اصلی: «The rose and the weed».]

● ۱۴۶۴

ـــ. «شبی که تختخواب افتاد»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی مجلهٔ رودکی، ۶۶/۶ (فروردین یا اردیبهشت ۱۳۵۶)، ۷.

[طنز موقعیت.]

● ۱۴۶۵

ـــ. «شبی که روح آمد»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. مجلهٔ رودکی، ۷۱/۷ (مهر ۱۳۵۶)، ۲۸.

● ۱۴۶۶

ـــ. «شکارچی و فیل»، ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. مجلهٔ نگین، ۱/۱ (خرداد ۱۳۴۴)، ۲۵.

[عنوان اصلی: «The hunter and the elephant».]

● ۱۴۶۷

ـــ. «شیر و روباه‌ها»، ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. مجلهٔ نگین، ۲/۱ (تیر ۱۳۴۴)، ۳۹.

[عنوان اصلی: «The lion and the foxes».]

● ۱۴۶۸

ـــ. «عاشق و معشوقه‌اش»، ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. مجلهٔ نگین، ۱/۱ (خرداد ۱۳۴۴)، ۲۵.

[عنوان اصلی: «The lover and his lass».]

● ۱۴۶۹

ـــ. «گرگ در پشت در»، ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. مجلهٔ نگین، ۱/۱ (خرداد ۱۳۴۴)، ۲۶.

[عنوان اصلی: «The wolf at the door».]

● ۱۴۷۰

ـــ. «لك لکی که زن چشم و گوش بسته گرفت»، ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. مجلهٔ نگین، ۲/۱ (تیر ۱۳۴۴)، ۳۸.

[عنوان اصلی: «The stork who married a dumb wife».]

● ۱۴۷۱

ـــ. «مرغ و آسمان»، ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. مجلهٔ نگین، ۲/۱ (تیر ۱۳۴۴)، ۳۸.

[عنوان اصلی: «The hen and the heavens».]

● ۱۴۷۲

ـــ. «مسافر قطار ۱۴۲»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌تا، ۱۳۶۳)، ۱۵۴ ـ ۱۶۴.

● ۱۴۷۳

ـــ. «معمای قتل مکبث». ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. *مجلهٔ رودکی*، ۱۴/۲ (آذر ۱۳۵۱)، ۱۶.

● ۱۴۷۴

ـــ. «مگس نیمه دانا». ترجمهٔ مهشید امیرشاهی. *مجلهٔ نگین*، ۲/۱ (تیر ۱۳۴۴)، ۳۸.

[عنوان اصلی: «The fairly intelligent fly».]

● ۱۴۷۵

ـــ. «نه عدد سوزن». ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۵/۴ (۱۷ فروردین ۱۳۵۳)، ۲۹.

ترقی، گلی

● ۱۴۷۶

ـــ. «بزرگ بانوی روح من». *کتاب جمعه*، ۵/۱ (۸ شهریور ۱۳۵۸)، ۳۸ ـ ۵۰.

● ۱۴۷۷

ـــ. «تولد». *من هم چه گوارا هستم*، (تهران: مروارید، ۱۳۴۸)، ۶۱ ـ ۸۷.

● ۱۴۷۸

ـــ. «خوشبختی». *من هم چه گوارا هستم*، (تهران: مروارید، ۱۳۴۸)، ۳۱ ـ ۴۶.

● ۱۴۷۹

ـــ. «درخت». *من هم چه گوارا هستم*، (تهران: مروارید، ۱۳۴۸)، ۱۰۷ ـ ۱۲۲.

● ۱۴۸۰

ـــ. «سفر». *من هم چه گوارا هستم*، (تهران: مروارید، ۱۳۴۸)، ۴۷ ـ ۶۰.

● ۱۴۸۱

ـــ. «ضیافت». *من هم چه گوارا هستم*، (تهران: مروارید، ۱۳۴۸)، ۱۲۳ ـ ۱۳۷.

● ۱۴۸۲

ـــ. «من هم چه گوارا هستم». *من هم چه گوارا هستم*، (تهران: مروارید، ۱۳۴۸)، ۹ ـ ۲۹.

● ۱۴۸۳

ـــ. «میعاد». *من هم چه گوارا هستم*، (تهران: مروارید، ۱۳۴۸)، ۱۳۹ ـ ۱۶۰.

● ۱۴۸۴

ـــ. «یك روز». *جهان نو*، ۲۲/ ۸ ـ ۱۰(۱۳۴۶)، ۸۳ ـ ۹۰.

● ۱۴۸۵

ـــ. «یك روز». *من هم چه گوارا هستم*، (تهران: مروارید، ۱۳۴۸)، ۸۹ ـ ۱۰۵.

ترك‌زاده، احمد

● ۱۴۸۶

ـــ. «اصول سبعه». *شبهای اصفهان*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۰)، ۷۹ ـ ۸۹.

● ۱۴۸۷

ـــ. «پرفسور». *شبهای اصفهان*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۰)، ۵ ـ ۲۴.

● ۱۴۸۸

ـــ. «تردید». *شبهای اصفهان*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۰)، ۱۰۱ ـ ۱۰۷.

● ۱۴۸۹

ـــ. «خیرشو ببینی!». *شبهای اصفهان*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۰)، ۹۱ ـ ۱۰۰.

● ۱۴۹۰

ـــ. «راههای افتخار». *شبهای اصفهان*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۰)، ۵۱ ـ ۵۷.

● ۱۴۹۱

ـــ. «شبهای اصفهان». *شبهای اصفهان*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۰)، ۵۹ ـ ۶۹.

● ۱۴۹۲

ـــ. «شهریها». *شبهای اصفهان*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۰)، ۱۰۹ ـ ۱۱۶.

● ۱۴۹۳

ـــ. «عروس لار». *شبهای اصفهان*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۰)، ۴۳ ـ ۴۹.

● ۱۴۹۴

ـــ. «گذرگاه». *شبهای اصفهان*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۰)، ۲۵ ـ ۳۶.

● ۱۴۹۵

ـــ. «لقمهٔ حرام». *شبهای اصفهان*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۰)، ۳۷ ـ ۴۲.

● ۱۴۹۶

ـــ. «ماهی قرمز». *شبهای اصفهان*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۰)، ۷۱ ـ ۷۸.

● ۱۴۹۷

ـ. «میان مرگ و زندگی». *شبهای اصفهان*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۰)، ۱۱۷ ـ ۱۲۵.

ترنر، رابرت

Turner, Robert

● ۱۴۹۸

ـ. «در آخرین لحظه»، ترجمهٔ معزالدین خطیر. *کتاب هفته*، ۳۵ (۲۰ خرداد ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۶۸.

ترو، پل، ۱۹۴۱ـ . امریکایی.

The roux, Paul

● ۱۴۹۹

ـ. «زمین تنیس»، ترجمهٔ داریوش قهرمان پور. *مجلهٔ تماشا*، ۳۱۶/۷ (۲۱ خرداد ۱۳۵۶)، ۹۲.

تروایا، هانری، ۱۹۱۱ـ . فرانسوی.

Troyat, Henri

● ۱۵۰۰

ـ. «روزنه تسخیرناپذیر»، ترجمهٔ ایرج قریب. *کتاب هفته*، ۳۲ (۳۰ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۳۳ ـ ۴۴.

● ۱۵۰۱

ـ. «فرزند آسمان»، ترجمهٔ ابراهیم صدقیانی. *کتاب هفته*، ۹۷ (۲۸ مهر ۱۳۴۲)، ۴۹ ـ ۶۴.

● ۱۵۰۲

ـ. «میز گرد»، ترجمهٔ ناشناس. *کتاب هفته*، ۴۱ (۲۸ مرداد ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۳۲.

تروکه، کارلوس آرتورو، ۱۹۲۷ـ . کلمبیایی.

● ۱۵۰۳

ـ. «زنده باد رفقا»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *کتاب جمعه*، ۴/۱ (۱ شهریور ۱۳۵۸)، ۷۰ ـ ۸۱.

[از «بهترین داستان‌های کوتاه کلمبیا».]

تسوایگ، آرنولد، ۱۸۸۷ـ۱۹۶۸. اتریشی.

Zweig, Arnold

● ۱۵۰۴

ـ. «کونگ در کنار دریا»، ترجمهٔ عبدالله آزادیان. *کتاب هفته*، ۸۹ (۳ شهریور ۱۳۴۲)، ۶۱ ـ ۶۷.

تسوایگ، اشتفان، ۱۸۸۱ـ۱۹۴۲. اتریشی.

Zweig, Stefan

● ۱۵۰۵

ـ. *بیست و چهار ساعت از زندگانی یك زن*، ترجمهٔ عبدالله توکل و رضا سید حسینی. (تهران: کانون معرفت، ۱۳۲۶؟)، ۴ ـ ۷۶.

● ۱۵۰۶

ـ. «عشق من»، ترجمهٔ حسین مسعودی. *عشق من*، (بی جا: بی نا، بی تا)، ۱ ـ ۶۴.

● ۱۵۰۷

ـ. «لپورللا»، ترجمه و اقتباس از علی اکبر کسمائی. *کتاب هفته*، ۴۲ (۴ شهریور ۱۳۴۱)، ۳۶ ـ ۵۰.

[عنوان اصلی: «Leporella».]

● ۱۵۰۸

ـ. «مالك سانفرانسیسکو». ترجمهٔ رضا سید حسینی. *نیرنگ زنان...*، (تهران: گوهرخای، ۱۳۴۳)، ۱۱۱ ـ ۱۳۳.

● ۱۵۰۹

ـ. «مربیه»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *نیرنگ زنان...*، (تهران: گوهرخای، ۱۳۴۳)، ۶۵ ـ ۱۰۹.

● ۱۵۱۰

ـ. «نیرنگ زنان»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *نیرنگ زنان...*، (تهران: گوهرخای، ۱۳۴۳)، ۱۱ ـ ۶۴.

تسورنتس، گرهارد، ۱۹۲۵ـ . آلمانی.

Zwerenz, Gerhard

● ۱۵۱۱

ـ. «بر روی بامها»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۳۵۷ ـ ۳۶۸.

[عنوان اصلی: «Über den dächern»؛ از کتاب «Heldengedenktag».]

ت. ف.

● ۱۵۱۲

ـ. «کودك دریا». *مجلهٔ سخن*، ۱/۱۴ (تیر ۱۳۴۲)، ۸۵.

تقوائی، ناصر

● ۱۵۱۳

ـ. «آشورا در پائیز». *دفترهای روزن*، ۳ (زمستان ۱۳۴۷)، ۲۹ ـ ۳۴.

● ۱۵۱۴

ـــ. «چاه». *آرش*، ۴/۲ (تابستان ۱۳۴۵)، ۸۱ ـ ۸۴.

● ۱۵۱۵

ـــ. «روز بد». *جنگ اصفهان*، ۷ (زمستان ۱۳۴۷)، ۶۶ ـ ۷۵

تقوی گیلانی، م. ح.

● ۱۵۱۶

ـــ. «بی‌عرضه». *ده داستان یا چند نول کوتاه*، (مشهد: نشر نوید، ۱۳۶۲)، ۱۸ ـ ۲۲.

● ۱۵۱۷

ـــ. «پاداش یك عمر خدمت». *ده داستان یا چند نول کوتاه*، (مشهد: نشر نوید، ۱۳۶۲)، ۳۶ ـ ۴۹.

● ۱۵۱۸

ـــ. «داروی مجانی». *ده داستان یا چند نول کوتاه*، (مشهد: نشر نوید، ۱۳۶۲)، ۶۸ ـ ۷۱.

● ۱۵۱۹

ـــ. «دفتر حضور و غیاب». *ده داستان یا چند نول کوتاه*، (مشهد: نشر نوید، ۱۳۶۲)، ۵۹ ـ ۶۵.

● ۱۵۲۰

ـــ. «دکتر خدانشناس». *ده داستان یا چند نول کوتاه*، (مشهد: نشر نوید، ۱۳۶۲)، ۲۵ ـ ۳۳.

● ۱۵۲۱

ـــ. «دکتر عوضی». *ده داستان یا چند نول کوتاه*، (مشهد: نشر نوید، ۱۳۶۲)، ۵۲ ـ ۵۶.

● ۱۵۲۲

ـــ. «شلاق سیمی». *ده داستان یا چند نول کوتاه*، (مشهد: نشر نوید، ۱۳۶۲)، ۸۷ ـ ۹۸.

● ۱۵۲۳

ـــ. «شهادت در صف نفت». *ده داستان یا چند نول کوتاه*، (مشهد: نشر نوید، ۱۳۶۲)، ۷ ـ ۱۵.

● ۱۵۲۴

ـــ. «طبقه بالا، طبقه پائین!». *ده داستان یا چند نول کوتاه*، (مشهد: نشر نوید، ۱۳۶۲)، ۷۴ ـ ۸۴.

● ۱۵۲۵

ـــ. «کفشهای منو ندیدی؟». مجلهٔ *بنیاد*، ۱۹/۲ (مهر ۱۳۵۷)، ۹۵.

● ۱۵۲۶

ـــ. «گمشده». مجلهٔ *بنیاد*، ۱۰/۱ (دی ۱۳۵۶)، ۶۱.

● ۱۵۲۷

ـــ. «مهمان ساواك؟!!». *ده داستان یا چند نول کوتاه*، (مشهد: نشر نوید، ۱۳۶۲)، ۱۰۱ ـ ۱۲۸.

تقی‌پور، تقی

● ۱۵۲۸

ـــ. *زُراب*. (تهران: چاپخش، ۱۳۵۱)، ۹ ـ ۱۰۹.

تلخستانی، لطیف ← درویشیان، علی‌اشرف

تِلِشوف، نیکولای دمیتریویچ، ۱۸۶۷ـ۱۹۴۵. روسی.
Teleshov, Nikolaĭ Dmitrievich

● ۱۵۲۹

ـــ. «دوئل»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. مجلهٔ *تماشا*، ۱۸۰/۴ (۶ مهر ۱۳۵۳)، ۳۲.

تل لتس، هرناندو ← تیّث، ارناندو

تمبا، کن، ـ . از افریقای جنوبی.
Themba, Can

● ۱۵۳۰

ـــ. «لباس»، ترجمهٔ محمد تقوی. *آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۵۱ ـ ۱۶۲.

تمرز، الف.

● ۱۵۳۱

ـــ. «دزد عینك». *کتاب هفته*، ۹۶ (۲۱ مهر ۱۳۴۲)، ۴۹ ـ ۵۱.

تنکابنی، فریدون

● ۱۵۳۲

ـــ. «اب و ابن و روح‌القدس». *اسیر خاك*، (بی‌جا: فرزین، بی‌تا)، ۱۱۷ ـ ۱۲۴.
[فانتزی.]

● ۱۵۳۳

ـــ. «احتیاج و اختراع». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۱۰۴.

● ۱۵۳۴

ـــ. «از بلوار تا دربند... و بالعکس». *اسیر خاك*، (بی‌جا: فرزین، بی‌تا)، ۶۱ ـ ۷۰.

● ۱۵۳۵

ـــ. «از ده و ده دقیقه تا ده و نیم». *سرزمین خوشبختی*،

(تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۲۹ ـ ۴۶.

● ۱۵۳۶

ـــ. «از ده و ده دقیقه تا ده و نیم، ۲». *میان دو سفر*، (تهران: پیشگام، ۱۳۶۲)، ۳۴ ـ ۵۰.

● ۱۵۳۷

ـــ. «از شب، از بند». *میان دو سفر*، (تهران: پیشگام، ۱۳۶۲)، ۵۱ ـ ۶۰.

● ۱۵۳۸

ـــ. «اسیر خاك». *اسیر خاك*، (بی جا: فرزین، بی تا)، ۸۵ ـ ۱۱۶.

● ۱۵۳۹

ـــ. «بیرون و اندرون». *اسیر خاك*، (بی جا: فرزین، بی تا)، ۴۸ ـ ۶۰.

● ۱۵۴۰

ـــ. «پهلوان و دیو». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۱۰۵.

● ۱۵۴۱

ـــ. «تخم‌مرغ دزد». *اسیر خاك*، (بی جا: فرزین، بی تا)، ۲۴ ـ ۲۹.

● ۱۵۴۲

ـــ. «جدول کلمات متقاطع». *کتاب هفته*، ۸۴ (۳۰ تیر ۱۳۴۲)، ۵۲ ـ ۶۵.

● ۱۵۴۳

ـــ. «جدول کلمات متقاطع». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۲۷۵ ـ ۲۹۵.

● ۱۵۴۴

ـــ. «جنگل، پرنده، آواز...». *میان دو سفر*، (تهران: پیشگام، ۱۳۶۲)، ۱۳ ـ ۱۷.

● ۱۵۴۵

ـــ. «چتر سبز نارون‌ها». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۵۹ ـ ۶۳.

● ۱۵۴۶

ـــ. «چتر سبز نارون‌ها». *میان دو سفر*، (تهران: پیشگام، ۱۳۶۲)، ۲۷ ـ ۳۳.

● ۱۵۴۷

ـــ. «چند حکایت با نتیجه و بی‌نتیجه». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۹۱ ـ ۹۴.

● ۱۵۴۸

ـــ. «خانه تکانی: ۱) زندگی یعنی مبارزه ۲) یك محفل بسیار بسیار هنری». *ستاره‌های شب تیره*، (تهران: پیام، ۱۳۵۱)، ۱۲۵ ـ ۱۳۵.

● ۱۵۴۹

ـــ. «خدا، شیطان و بلیط بخت‌آزمایی». *اسیر خاك*، (بی جا: فرزین، بی تا)، ۳۰ ـ ۴۷.

● ۱۵۵۰

ـــ. «در به در، در جست‌وجوی...». *میان دو سفر*، (تهران: پیشگام، ۱۳۶۲)، ۶۱ ـ ۷۸.

● ۱۵۵۱

ـــ. «راننده‌ای که عاشق... بود!». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۸۳ ـ ۸۹.

● ۱۵۵۲

ـــ. «روایت تازه‌ای از قصهٔ بز زنگوله پا». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۴۷ ـ ۵۴.

● ۱۵۵۳

ـــ. «روشنفکر و غول». *مجلهٔ نگین*، ۸۷/۸ (مرداد ۱۳۵۱)، ۳۳.

● ۱۵۵۴

ـــ. «روشنفکر و غول». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۱۰۰ ـ ۱۰۲.

● ۱۵۵۵

ـــ. «زندگی». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۶۶ ـ ۷۳.

[نوشته‌ای برای فیلم.]

● ۱۵۵۶

ـــ. «زندگی خوش دلپذیر ما». *ستاره‌های شب تیره*، (تهران: پیام، ۱۳۵۱)، ۵۱ ـ ۶۷.

● ۱۵۵۷

ـــ. «زندگی قسطی». *ستاره‌های شب تیره*، (تهران: پیام، ۱۳۵۱)، ۶۹ ـ ۷۸.

● ۱۵۵۸

ـــ. «ساعت انشا». *میان دو سفر*، (تهران: پیشگام، ۱۳۶۲)، ۹۹ ـ ۱۰۷.

● ۱۵۵۹

ـــ. «سال ۱۳۸۸». *کتاب رز*، ۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۹۵ ـ ۱۰۹.

● ۱۵۶۰

ـــ. «سال ۱۳۸۸». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۱۱ ـ ۲۸.

● ۱۵۶۱

ـــ. «ستاره‌های شب تیره». *ستاره‌های شب تیره*، (تهران: پیام، ۱۳۵۱)، ۱۷ ـ ۳۴.

● ۱۵۶۲

ـــ. «سرزمین خوشبختی». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۵ ـ ۱۰.

● ۱۵۶۳

ـــ. «سفر به سرزمینی شگفت‌انگیز». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۵۵ ـ ۶۵.

● ۱۵۶۴

ـــ. «سه نوع خوشبختی». *ستاره‌های شب تیره*، (تهران: پیام، ۱۳۵۱)، ۹۹ ـ ۱۱۰.

● ۱۵۶۵

ـــ. «شعار بَده، شعار نده!». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۱۰۶ ـ ۱۰۷.

● ۱۵۶۶

ـــ. «عموجان». *کتاب هفته*، ۹۶ (۲۱ مهر ۱۳۴۲)، ۴۱ ـ ۴۸.

● ۱۵۶۷

ـــ. «غلط کردی!». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۹۹ ـ ۱۰۰.

● ۱۵۶۸

ـــ. «فقط همینش مانده بود!». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۷۵ ـ ۱۸۱.

● ۱۵۶۹

ـــ. «قهرمان». *مجلهٔ نگین*، ۸۷/۸ (مرداد ۱۳۵۱)، ۳۳.

● ۱۵۷۰

ـــ. «قهرمان». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۱۰۳.

● ۱۵۷۱

ـــ. «کابوس». *میان دو سفر*، (تهران: پیشگام، ۱۳۶۲)، ۱۸ ـ ۲۶.

● ۱۵۷۲

ـــ. «کاغذ کادو و گل اسکاچ». *ستاره‌های شب تیره*، (تهران: پیام، ۱۳۵۱)، ۱۱۱ ـ ۱۲۳.

● ۱۵۷۳

ـــ. «کتاب انسان». *ستاره‌های شب تیره*، (تهران: پیام، ۱۳۵۱)، ۵ ـ ۱۵.

● ۱۵۷۴

ـــ. «کنه». *کتاب هفته*، ۱۰۱ (۲۶ آبان ۱۳۴۲)، ۲۰ ـ ۳۰.

● ۱۵۷۵

ـــ. «کی صورت حاجی فیروزو سیا میکنه». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۲۶۱ ـ ۲۷۴.

● ۱۵۷۶

ـــ. «مادربزرگ خواب نبود». *اسیر خاک*، (بی‌جا: فرزین، بی‌تا)، ۷۱ ـ ۸۴.

● ۱۵۷۷

ـــ. «ماشین مبارزه با بیسوادی». *ستاره‌های شب تیره*، (تهران: پیام، ۱۳۵۱)، ۸۹ ـ ۹۷.

● ۱۵۷۸

ـــ. «مرد خیالاتی و سوسمار». *ستاره‌های شب تیره*، (تهران: پیام، ۱۳۵۱)، ۷۹ ـ ۸۸.

● ۱۵۷۹

ـــ. *مردی در قفس*. (تهران: رز، ۱۳۵۵)، ۷ ـ ۸۴.

● ۱۵۸۰

ـــ. «مردی که مرد». *اسیر خاک*، (بی‌جا: فرزین، بی‌تا)، ۹ ـ ۲۳.

● ۱۵۸۱

ـــ. «موقعیت مناسب». *ستاره‌های شب تیره*، (تهران: پیام، ۱۳۵۱)، ۳۵ ـ ۵۰.

● ۱۵۸۲

ـــ. «میان دو سفر». *میان دو سفر*، (تهران: پیشگام، ۱۳۶۲)، ۷۹ ـ ۹۷.

● ۱۵۸۳

ـــ. «واپسین شب آرش». *میان دو سفر*، (تهران: پیشگام، ۱۳۶۲)، ۹ ـ ۱۲.

● ۱۵۸۴

ـــ. «هدیه». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۹۴ ـ ۹۵.

● ۱۵۸۵

ـــ. «هردوانه!». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۹۵ ـ ۹۹.

● ۱۵۸۶

ـــ. «یادبود و یادگار». *سرزمین خوشبختی*، (تهران: پیشگام، ۱۳۵۸)، ۱۰۵.

تواین، مارك [مستعار سمیوئل لنگهورن کلمنز]، ۱۸۳۵ ـ ۱۹۱۰. امریکایی.

Twain, Mark [Samuel Langhorne Clemens]

● ۱۵۸۷

ـــ. «آدمخواری در واگن‌ها»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۱۹ ـ ۳۳.

● ۱۵۸۸

ـــ. «از یادداشتهای آدم»، ترجمهٔ عموئی. *کتاب هفته*، ۵۸ (۹ دی ۱۳۴۱)، ۷۴ ـ ۸۲.

● ۱۵۸۹

ـــ. «اقتصاد سیاسی»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۱۰۷ ـ ۱۱۶.

● ۱۵۹۰

ـــ. «بهشت بود یا جهنم؟»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۲۴۳ ـ ۲۷۹.

● ۱۵۹۱

ـــ. «بیگانه‌ای در دهکده»، ترجمهٔ نجف دریابندری. *کتاب هفته*، ۳ (۲۹ مهر ۱۳۴۰)، ۹ ـ ۱۲۵.

[عنوان اصلی: «The mysterious stranger».]

● ۱۵۹۲

ـــ. «تجربه‌ای شگفت‌انگیز»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۱۱۷ ـ ۱۶۲.

● ۱۵۹۳

ـــ. «چگونه یك تشریه کشاورزی را اداره کردم»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۶۶ ـ ۷۵.

● ۱۵۹۴

ـــ. «حکایت زاغچه کبود بیکر»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۱۰۱ ـ ۱۰۸.

● ۱۵۹۵

ـــ. «خاطرات آدم»، ترجمهٔ لیلی گلستان. *مجلهٔ تماشا*، ۵۳/۲ (۱۰ فروردین ۱۳۵۱)، ۳۲.

● ۱۵۹۶

ـــ. «خاطرات حوا»، ترجمهٔ لیلی گلستان. *مجلهٔ تماشا*، ۵۴/۲ (۱۷ فروردین ۱۳۵۱)، ۳۶.

● ۱۵۹۷

ـــ. «خاطرات ننه حوا به قلم خود او»، ترجمهٔ ز. خ. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۵ (اسفند ۱۳۴۳)، ۳۴۲ ـ ۳۵۲.

● ۱۵۹۸

ـــ. «داستان پسرك خوب»، ترجمهٔ م. اسلامیه. *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۳/۳ (۲۵ اسفند ۱۳۵۲)، ۱۱۱.

● ۱۵۹۹

ـــ. «دو درس کوتاه دربارهٔ دانش: ۱) موضوع دیرین‌شناسی ۲) درس نهایی دربارهٔ دیرین‌شناسی، انسان نخستین»، ترجمهٔ پرویز شهریاری. *داستانهای علمی*، (تهران: فردوسی، ۱۳۶۱)، ۱۱ ـ ۲۸.

● ۱۶۰۰

ـــ. «دیسك مرگ»، ترجمهٔ مصباح خسروی. *کتاب هفته*، ۳۰ (۱۶ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۳۸ ـ ۴۸.

● ۱۶۰۱

ـــ. «رؤیای شگفت‌انگیز»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۳۴ ـ ۴۸.

● ۱۶۰۲

ـــ. «ساعت من»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۸۸ ـ ۹۳.

● ۱۶۰۳

ـــ. «عشق قرون وسطائی»، ترجمهٔ هوشنگ رکنی. *تیرانداز*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۱۴۸ ـ ۱۶۲.

● ۱۶۰۴

ـــ. «علم علیه شانس»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۱۰۲ ـ ۱۰۶.

● ۱۶۰۵

ـــ. «فیل سفید ربوده شده»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۱۶۳ ـ ۱۹۵.

● ۱۶۰۶

ـــ. «قسمت دیگری از خاطرات آدم»، ترجمهٔ لیلی گلستان. *مجلهٔ تماشا*، ۵۵/۲ (۲۴ فروردین ۱۳۵۱)، ۸۴.

● ۱۶۰۷

ـــ. «قصهٔ پسرك بد»، ترجمهٔ هوش آذر آذرنوش. *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۸/۴ (۷ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۶۵.

● ۱۶۰۸

ـــ. «قصه عشقی از قرون وسطی»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۷۶ ـ ۸۷.

● ۱۶۰۹

ـــ. «قورباغهٔ جهنده»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۹ ـ ۱۸.

● ۱۶۱۰

ـــ. «ماجرای پسرکوچولوی بد»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۴۹ ـ ۵۴.

● ۱۶۱۱

ـــ. «ماجرای پسر کوچولوی خوب یا جاکوب بلیونز»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۹۴ ـ ۱۰۱.

● ۱۶۱۲

ـــ. «وزغ جهندهٔ معروف ناحیه کالاوروس»، ترجمهٔ حوا هوشمند. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: اداره اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶ م)، ۱۰۵ ـ ۱۱۱.

● ۱۶۱۳

ـــ. «ونوس کاپیتول»، ترجمهٔ کاظم عمادی. *کتاب هفته*، ۵۴ (۴ آذر ۱۳۴۱)، ۵ ـ ۱۳.

● ۱۶۱۴

ـــ. «یادداشت‌های آدم و حوا»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۱۹۶ ـ ۲۴۲.

● ۱۶۱۵

ـــ. «یك روز در نیاگارا»، ترجمهٔ مهدی افشار. *جاکوب بلیونز*، ([تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱)، ۵۵ ـ ۶۵.

توتچی، نیکولو، ۱۹۰۸ـ . ایتالیایی.
Tucci, Niccolo

● ۱۶۱۶

ـــ. «ولگردی خیال»، ترجمهٔ رضا صدوقی. *مجلهٔ سخن*، ۱/۱۴ (تیر ۱۳۴۲)، ۶۸ ـ ۸۴.

توچی، نیکولو ← توتچی، نیکولو

تورگنیف، ایوان سرگیویچ، ۱۸۱۸ ـ ۱۸۸۳. روسی.
Turgenev, Ivan Sergieevich

● ۱۶۱۷

ـــ. «آسیا»، ترجمهٔ نوشین. *دو داستان عاشقانه: آسیا، نخستین عشق*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۶۸ م)، ۵ ـ ۸۶.

● ۱۶۱۸

ـــ. «آلمانی روسی»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت. *شکارچی در سایه روشن زندگی*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۲۵۵ ـ ۲۵۷.

● ۱۶۱۹

ـــ. «آوازخوانها»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت. *شکارچی در سایه روشن زندگی*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۱۴۵ ـ ۱۶۵.

● ۱۶۲۰

ـــ. «آوازه‌خوانها»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۲۶۹ ـ ۲۸۷.

● ۱۶۲۱

ـــ. «ارمولای و زن آسیابان»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۳۱ ـ ۴۵.

● ۱۶۲۲

ـــ. «بیربوك»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۲۰۱ ـ ۲۱۰.
[عنوان به انگلیسی: «Biryuk».]

● ۱۶۲۳

ـــ. «پایان چرتونچانف»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۳۶۹ ـ ۴۰۵.

● ۱۶۲۴

ـــ. «پزشك بخش»، ترجمهٔ عنایت‌الله رضا. *مجلهٔ تماشا*، ۶۵/۲ (۱ تیر ۱۳۵۱)، ۳۲.

● ۱۶۲۵

ـــ. «پیشکار»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۱۶۳ ـ ۱۷۹.

● ۱۶۲۶

ـــ. «پیوتر پطروویچ کاراتائف»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۲۸۹ ـ ۳۰۶.

● ۱۶۲۷

ـــ. «تاتیانا بوری سونا و برادرزاده‌اش»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۲۳۷ ـ ۲۵۱.

● ۱۶۲۸

ـــ. «تنك تنك چرخها»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت. *شکارچی در سایه روشن زندگی*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۲۲۵ ـ ۲۴۱.

● ۱۶۲۹

ـــ. «جنگل و استپ»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت. *شکارچی در سایه روشن زندگی*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۲۴۳ ـ ۲۵۱.

● ۱۶۳۰

ـــ. «جنگل و جلگه»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۴۳۹ ـ ۴۴۷.

● ۱۶۳۱

ـــ. «چرتونچانف و ندوپیوسکین»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۳۴۷ ـ ۳۶۷.

● ۱۶۳۲

ـــ. «چرخها تلق تلق می‌کنند»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۴۲۳ ـ ۴۳۸.

● ۱۶۳۳

ـــ. «چشمهٔ تمشك»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۴۷ ـ ۵۷.

● ۱۶۳۴

ـــ. «چمنزار بژین»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۱۱۷ ـ ۱۴۰.

● ۱۶۳۵

ـــ. «حسابداری»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۱۸۱ ـ ۲۰۰.

● ۱۶۳۶

ـــ. «خرده مالك، اوسیانیکوف»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۸۱ ـ ۱۰۲.

● ۱۶۳۷

ـــ. «خور وکالینیچ»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۵ ـ ۳۰.
[عنوان به انگلیسی: «Khor and Kalinich».]

● ۱۶۳۸

ـــ. «خورو کالینیچ»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت. *شکارچی در سایه روشن زندگی*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۱۱ ـ ۲۸.

● ۱۶۳۹

ـــ. «داستانی که دکتر گفت»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *اشتیاق*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا)، ۱۱۱ ـ ۱۲۶.
[ترجمه عنوان اصلی: «دکتر منطقه».]

● ۱۶۴۰

ـــ. «دکتر دهکده»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۵۹ ـ ۷۰.

● ۱۶۴۱

ـــ. «دو زمیندار»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت. *شکارچی در سایه روشن زندگی*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۱۱۵ ـ ۱۲۵.

● ۱۶۴۲

ـــ. «دو نجیب‌زادهٔ روستایی»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۲۱۱ ـ ۲۲۰.

● ۱۶۴۳

ـــ. «دهکدهٔ شیجری اویزد»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۳۱۹ ـ ۳۴۵.

● ۱۶۴۴

ـــ. «دیدار»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت. *شکارچی در سایه روشن زندگی*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۱۶۷ ـ ۱۷۷.

● ۱۶۴۵

ـــ. «رؤیا»، ترجمهٔ احمد میرفندرسکی. *سه تصویر*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۱۴۱ ـ ۱۶۲.

● ۱۶۴۶

ـــ. «ساعت، داستان پیرمرد»، ترجمهٔ احمد میرفندرسکی. *سه تصویر*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۹۰ ـ ۱۴۰.

● ۱۶۴۷

ـــ. «سه تصویر»، ترجمهٔ احمد میرفندرسکی. *سه تصویر*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۲۷ ـ ۵۷.

● ۱۶۴۸

ـــ. «شراب شیراز»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *شراب شیراز و ده داستان دیگر*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۴)، ۳ ـ ۲۴.
[ترجمهٔ عنوان اصلی: «نغمه عشق پیروزمند»؛ از مجموعهٔ «افسانهٔ عجیب».]

● ۱۶۴۹

ـــ. «علفزار بژین»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت.

شکارچی در سایه روشن زندگی، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۴۵ ـ ۷۱.

● ۱۶۵۰

ـــ. «کاسیان، اهل زیبا چشمه»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۱۴۱ ـ ۱۶۲.

● ۱۶۵۱

ـــ. «کاسیان به آبادی»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت. *شکارچی در سایه روشن زندگی*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۷۳ ـ ۹۶.

● ۱۶۵۲

ـــ. «کالبدحّی»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت. *شکارچی در سایه روشن زندگی*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۲۰۷ ـ ۲۲۳.

● ۱۶۵۳

ـــ. «لبدیان»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۲۲۱ ـ ۲۳۵.
[عنوان به انگلیسی: «Lebedyan».]

● ۱۶۵۴

ـــ. «لگوف»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۱۰۳ ـ ۱۱۵.
[عنوان به انگلیسی: «Lgov».]

● ۱۶۵۵

ـــ. «مباشر»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت. *شکارچی در سایه روشن زندگی*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۹۷ ـ ۱۱۴.

● ۱۶۵۶

ـــ. «مرگ»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۲۵۳ ـ ۲۶۸.

● ۱۶۵۷

ـــ. «مرگ»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت. *شکارچی در سایه روشن زندگی*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۱۲۷ ـ ۱۴۴.

● ۱۶۵۸

ـــ. «مصلح و آلمانی روسی»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت. *شکارچی در سایه روشن زندگی*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۲۵۹ ـ ۲۶۵.

● ۱۶۵۹

ـــ. «مومو»، ترجمهٔ احمد میرفندرسکی. *سه تصویر*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۵۸ ـ ۸۹.

● ۱۶۶۰

ـــ. مومو، ترجمهٔ ابوالفضل قاسمی. (تهران: فرزین، ۱۳۴۶)، ۴ ـ ۹۴.

● ۱۶۶۱

ـــ. «مومیائی جاندار»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۴۸ (۱۵ مهر ۱۳۴۱)، ۶۰ ـ ۷۶.

● ۱۶۶۲

ـــ. «مومیایی جاندار»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناك و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۱۵۳ ـ ۱۷۰.

● ۱۶۶۳

ـــ. «میعادگاه»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۳۰۷ ـ ۳۱۷.

● ۱۶۶۴

ـــ. «همسایهٔ من، رادیلوف»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۷۱ ـ ۷۹.

● ۱۶۶۵

ـــ. «هملت ناحیهٔ شچیگروفسکی»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت. *شکارچی در سایه روشن زندگی*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۱۷۹ ـ ۲۰۶.

● ۱۶۶۶

ـــ. «یادگار زنده»، ترجمهٔ محمود محررخمامی. *خاطرات یك شکارچی*، (تهران: تیراژه، ۱۳۶۲)، ۴۰۷ ـ ۴۲۲.

● ۱۶۶۷

ـــ. «یرمولای و زن آسیابان»، ترجمهٔ عنایت‌الله رضا. *مجلهٔ تماشا*، ۸۲/۲ (۲۷ مهر ۱۳۵۱)، ۶۸.

● ۱۶۶۸

ـــ. «یرمولای و زن آسیابان»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۳۱ ـ ۵۳.

● ۱۶۶۹

ـــ. «یرمولای و زن آسیابان»، ترجمهٔ هرمز ریاحی و بهزاد برکت. *شکارچی در سایه روشن زندگی*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۳)، ۲۹ ـ ۴۴.

توسون، شیمازاکی ← شیمازاکی، توسون

توکل، عبدالله

● ۱۶۷۰

ـــ. «برات». *مجلهٔ تماشا*، ۷۳/۲ (۲۶ مرداد ۱۳۵۱)، ۳۴.

[قصه‌های پشتکوه.]

● ۱۶۷۱

ـــ. «دو جام شراب». *مجلهٔ تماشا*، ۳۵/۱ (۲۷ آبان ۱۳۵۰)، ۳۰.

● ۱۶۷۲

ـــ. «سوره». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۴/۳ (۱۱ فروردین ۱۳۵۲)، ۳۴.

[از قصه‌های سبلان.]

● ۱۶۷۳

ـــ. «لیزاوتا». *مجلهٔ تماشا*، ۹۰/۲ (۲۳ آذر ۱۳۵۱)، ۲۴.

توکلی، بهروز

● ۱۶۷۴

ـــ. «خوره». *مجلهٔ بنیاد*، ۱ و ۱۲/۲ و ۱۳ (اسفند ۱۳۵۶ و فروردین ۱۳۵۷)، ۱۷۲.

● ۱۶۷۵

ـــ. «نگاهی از زاویه!». *مجلهٔ تماشا*، ۹۷/۲ (۱۲ بهمن ۱۳۵۱)، ۱۸.

تولستوی، آلکسی نیکولایویچ، ۱۸۸۳ ـ ۱۹۴۵. روسی.

Tolstoi, Aleksei Nikolaevich

● ۱۶۷۶

ـــ. «بی‌باکان»، ترجمهٔ محمد حفاظی. *کاتیا، داستانهای جنگ کبیر میهنی*، (تهران: روزبهان، ۱۳۶۱)، ۵ ـ ۱۶.

● ۱۶۷۷

ـــ. «چگونه آغاز شد»، ترجمهٔ محمد حفاظی. *کاتیا، داستانهای جنگ کبیر میهنی*، (تهران: روزبهان، ۱۳۶۱)، ۲۲ ـ ۳۶.

[«به نقل از ایوان سودارف».]

● ۱۶۷۸

ـــ. «خصلت روسی»، ترجمهٔ گامایون. *مایا*، (مشهد: شورا، ۱۳۶۱)، ۷۱ ـ ۸۳.

● ۱۶۷۹

ـــ. «خصلت روسی»، ترجمهٔ گامایون. *چند نوول از آثار نویسندگان شوروی*، (مسکو: پروگرس، بی‌تا)، ۴۷ ـ ۵۹.

● ۱۶۸۰

ـــ. «داستانی عجیب»، ترجمهٔ محمد حفاظی. *کاتیا، داستانهای جنگ کبیر میهنی*، (تهران: روزبهان، ۱۳۶۱)، ۶۵ ـ ۸۶.

● ۱۶۸۱

ـــ. «شب در کاهدانی»، ترجمهٔ محمد حفاظی. *کاتیا، داستانهای جنگ کبیر میهنی*، (تهران: روزبهان، ۱۳۶۱)، ۱۷ ـ ۲۱.

[«به نقل از ایوان سودارف».]

● ۱۶۸۲

ـــ. «ضربه بزن و سرنگون کن»، ترجمهٔ محمد حفاظی. *کاتیا، داستانهای جنگ کبیر میهنی*، (تهران: روزبهان، ۱۳۶۱)، ۱۳۷ ـ ۱۴۵.

● ۱۶۸۳

ـــ. «کاتیا»، ترجمهٔ محمد حفاظی. *کاتیا، داستانهای جنگ کبیر میهنی*، (تهران: روزبهان، ۱۳۶۱)، ۸۷ ـ ۹۷.

[عنوان به انگلیسی: «Katya».]

● ۱۶۸۴

ـــ. «مادر و دختر»، ترجمهٔ محمد حفاظی. *کاتیا، داستانهای جنگ کبیر میهنی*، (تهران: روزبهان، ۱۳۶۱)، ۹۹ ـ ۱۳۵.

● ۱۶۸۵

ـــ. «نینا»، ترجمهٔ محمد حفاظی. *کاتیا، داستانهای جنگ کبیر میهنی*، (تهران: روزبهان، ۱۳۶۱)، ۵۶ ـ ۶۴.

[«به نقل از ایوان سودارف».]

● ۱۶۸۶

ـــ. «هفت صورت چرکین»، ترجمهٔ محمد حفاظی. *کاتیا، داستانهای جنگ کبیر میهنی*، (تهران: روزبهان، ۱۳۶۱)، ۳۷ ـ ۵۵.

[«به نقل از ایوان سودارف».]

تولستوی، لی یف نیکولایویچ، ۱۸۲۸ ـ ۱۹۱۰. روسی.

Tolstoi, Lev Nikolayevich

● ۱۶۸۷

ـــ. «اسیر قفقاز»، ترجمهٔ صادق سرابی. *اسیر قفقاز*، (تهران: فرخی، ۱۳۵۱)، ۸ ـ ۷۲.

● ۱۶۸۸

ـــ. «بابا سرگی»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *سونات کرویتسر و دو داستان دیگر*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۴)، ۲۴۷ ـ ۳۲۶.

● ۱۶۸۹
ـــ. «باباسرگئی»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۲۷ (۲۶ فروردین ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۶۴.
● ۱۶۹۰
ـــ. «بودا»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۲ و ۱۲ (دی و بهمن ۱۳۲۴)، ۸۵۷ ـ ۸۶۲.
● ۱۶۹۱
ـــ. «پراسکویا فدورونا»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *سونات کرویتسر و دو داستان دیگر*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۴)، ۱۴۵ ـ ۲۴۶.
● ۱۶۹۲
ـــ. «داستان یك اسب»، ترجمهٔ ابراهیم یونسی. *کتاب هفته*، ۷۹ (۲۶ خرداد ۱۳۴۲)، ۳ ـ ۴۶.
● ۱۶۹۳
ـــ. «دو سوار»، ترجمهٔ آتاب. *کتاب هفته*، ۵۲ (۲۰ آبان ۱۳۴۱)، ۱۹ ـ ۷۵.
● ۱۶۹۴
ـــ. «سونات کرویتسر»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۷۷ (۹ خرداد ۱۳۴۲)، ۴ ـ ۸۵.
● ۱۶۹۵
ـــ. «سه معتکف»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۲۷ ـ ۳۷.
● ۱۶۹۶
ـــ. «فرانسواز»، ترجمهٔ م. ا. فجر. *ققنوس*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۶۷ ـ ۸۳.
● ۱۶۹۷
ـــ. «محکوم بیگناه»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *یاد دوست*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۳)، ۹ ـ ۲۱.
● ۱۶۹۸
ـــ. «مرگ ایوان ایلیچ»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۳۹ (۱۴ مرداد ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۷۶.
● ۱۶۹۹
ـــ. «یك انسان چقدر خاك لازم دارد»، ترجمهٔ محمدعلی جمالزاده. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۱ (مرداد ۱۳۳۹)، ۴۱۸ ـ ۴۳۶.
● ۱۷۰۰
ـــ. «یکنفر آدم چقدر خاك لازم دارد»، ترجمهٔ محمد علی جمالزاده. *داستانهای هفت کشور*، (تهران: کانون معرفت، ۱۳۴۰)، ۵۵ ـ ۸۵.

تولستوی، لئون ← تولستوی، لی‌یف نیکولایویچ

توللّی، مهین
● ۱۷۰۱
ـــ. «آبله‌کوب». *مجلهٔ سخن*، ۵/۸ (شهریور ۱۳۳۶)، ۴۴۲ ـ ۴۴۵.
● ۱۷۰۲
ـــ. «تنهائی». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۶ (دی ۱۳۳۴)، ۱۰۱۴ ـ ۱۰۱۹.
● ۱۷۰۳
ـــ. «گمشده». *مجلهٔ سخن*، ۹/۶ (آبان ۱۳۳۴)، ۷۸۹ ـ ۷۹۴.
● ۱۷۰۴
ـــ. «نامه یلدا». *مجلهٔ سخن*، ۴/۶ (خرداد ۱۳۳۴)، ۳۳۵ ـ ۳۳۸.

توما، لودویگ، ۱۸۶۷ـ۱۹۲۱. آلمانی.
● ۱۷۰۵
ـــ. «عمو فرانتس»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *سالهای عمر*، (تهران: جاویدان علمی، بی‌تا)، ۱۴۳ ـ ۱۴۹.

تومازی، جیوزپ ← تومازی دی لامپدوزا، جوزپه

تومازی دی لامپدوزا، جوزپه، ۱۸۹۶ ـ ۱۹۵۷. ایتالیایی.
Tomasi di Lampedusa, Giuseppe
● ۱۷۰۶
ـــ. «پروفسور و دختر دریا»، ترجمهٔ ژاله پیامی. *کتاب هفته*، ۵۹ (۳۰ دی ۱۳۴۱)، ۶ ـ ۳۴.

تومانیان، آوانس ← تومانیان، هوهانس

تومانیان، هوانس ← تومانیان، هوهانس

تومانیان، هوهانس، ۱۸۶۹ـ۱۹۲۳. ارمنی.
Tumanian, Hovhannes
● ۱۷۰۷
ـــ. «دوست من نسو»، ترجمهٔ م. سجودی. *مجلهٔ سخن*، ۹/۲۵ (اسفند ۱۳۵۵)، ۹۶۹ ـ ۹۷۳.

● ۱۷۰۸

ـــ. «کیکور»، ترجمهٔ هایك کاراکاش. *داستانهای ارمنی*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۸)، ۱۳۷ ـ ۱۶۵.

● ۱۷۰۹

ـــ. «گیکور»، ترجمهٔ محسن کمال. *کتاب هفته*، ۹۱ (۱۷ شهریور ۱۳۴۲)، ۲۱ ـ ۳۵.

● ۱۷۱۰

ـــ. «گیکور»، ترجمهٔ بدرالدین مدنی. *آثار برگزیده هوانس تومانیان*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۱)، ۷۹ ـ ۱۰۸.

[عنوان به انگلیسی: «Guikor».]

● ۱۷۱۱

ـــ. گیکور، ترجمهٔ آراء هوانسیان. (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ۳ ـ ۴۸.

● ۱۷۱۲

ـــ. «نازار دلیر»، ترجمهٔ بدرالدین مدنی. *آثار برگزیده هوانس تومانیان*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۱)، ۱۰۹ ـ ۱۲۵.

تونـدر، یان گرهارد، ـ . هلندی.

Toonder, Jan Gerhard

● ۱۷۱۳

ـــ. «عنکبوت»، ترجمهٔ مسعود رضوی. *جهان نو*، ۱/۲۲ (۱۳۴۶)، ۱۳ ـ ۲۳.

تونن، ل.؛ ولادی سسکو، ر.

● ۱۷۱۴

ـــ. «خروس کولی»، ترجمهٔ مرتضی سعیدی. *کتاب هفته*، ۷۶ (۵ خرداد ۱۳۴۲)، ۶ ـ ۱۵.

توئر، پرامودیا آنانتا، ۱۹۲۵ـ . اندونزیایی.

Toer, Pramoedya Ananta

● ۱۷۱۵

ـــ. «پسر یك خائن»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۱۴۷ ـ ۱۸۱.

تویی آن هوانگ دان، ـ . ویتنامی.

Thuy An Hoang Dan

● ۱۷۱۶

ـــ. «پل معلق»، ترجمهٔ سروش حبیبی. *مجلهٔ سخن*، ۱/۲۲ (مرداد ۱۳۵۱)، ۴۳ ـ ۵۰.

تهرانی، حسن

● ۱۷۱۷

ـــ. «آقای وفادار». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۲۵۷ ـ ۲۵۹.

● ۱۷۱۸

ـــ. «اعدام». *لوح*، ۲/۲ (تیر ۱۳۵۹) ۳۷ ـ ۴۰.

● ۱۷۱۹

ـــ. «بررسی در علل خودکشی نا به‌هنگام شاهزاده‌یی جوان». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۲۵۱ ـ ۲۵۳.

● ۱۷۲۰

ـــ. «پست جنگلی؛ چند نامه از مجموعه نامه‌های حیوانات به یکدیگر». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۲۶۴ ـ ۲۶۶.

● ۱۷۲۱

ـــ. «چگونگی اندیشه و فوت آقای نوائی نژاد». *مجلهٔ تماشا*، ۷/۱ (۱۶ اردیبهشت ۱۳۵۰)، ۲۲.

● ۱۷۲۲

ـــ. «دیدار». *مجلهٔ تماشا*، ۶۴/۲ (۲۵ خرداد ۱۳۵۱)، ۳۷.

● ۱۷۲۳

ـــ. «ستاره به چه درد می‌خورد؟». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۲۵۴ ـ ۲۵۶.

● ۱۷۲۴

ـــ. «سفر من و گربه‌ام برزو در باغچه خانه در جستجوی شاه توت». *مجلهٔ تماشا*، ۱۷/۱ (۲۴ تیر ۱۳۵۰)، ۱۱.

● ۱۷۲۵

ـــ. «شبی که کلید سُل گم شد». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۲۶۰ ـ ۲۶۳.

● ۱۷۲۶

ـــ. «عشق من، بوروکراسی». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱/۱ (۱۳ خرداد ۱۳۵۰)، ۱۵.

● ۱۷۲۷

ـــ. «قصه‌ی آخر شب». *مجلهٔ تماشا*، ۲۸۶/۶ (۱۵ آبان ۱۳۵۵)، ۲۹.

تیّث، ارناندو، ۱۹۰۸ـ۱۹۶۶. کلمبیایی.

Téllez, Hernando

● ۱۷۲۸

ـــ. «دشمن در دست‌های او»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۷/۳ (۲۲ شهریور ۱۳۵۲)، ۸۲.

تیخونوف، نیکولای، - . روسی.

● ۱۷۲۹

ـ. «گردش سواره»، ترجمهٔ گامایون. *مجموعهٔ داستانهای نویسندگان معاصر شوروی*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۸۱ م)، ۱۶۹ ـ ۲۱۱.

تیلر، کرسمن، - . امریکایی.
Taylor, Kressmann

● ۱۷۳۰

ـ. «گیرنده شناخته نشد...»، ترجمهٔ ابراهیم یونسی بانه. *کتاب هفته*، ۶ (۲۱ آبان ۱۳۴۰)، ۶۱ ـ ۸۶.
[عنوان اصلی: «Address unknown».]

تیمور، محمود، ۱۸۹۴ـ۱۹۷۳. مصری.
Taymur, Mahmud

● ۱۷۳۱

ـ. «ناجیه»، ترجمهٔ زهرای خانلری. *مجلهٔ سخن*، ۸/۸ (آذر ۱۳۳۶)، ۷۹۴ ـ ۷۹۸.

تینا، ك.

● ۱۷۳۲

ـ. «پیام یك پرنده در باغچه‌های ویران». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۹/۳ (۵ مهر ۱۳۵۲)، ۸۳.

تینافر، علی اصغر

● ۱۷۳۳

ـ. «ناهار». *مجلهٔ تماشا*، ۲۳۸/۵ (۱ آذر ۱۳۵۴)، ۵۸.

تئوتوکیس، کنستانتین، ۱۸۷۲ـ۱۹۲۳. یونانی.
Theotokis, Constantin

● ۱۷۳۴

ـ. «به روی شکم»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۹/۲۴ (آبان و آذر ۱۳۵۴)، ۹۴۵ ـ ۹۴۸.

● ۱۷۳۵

ـ. «به روی شکم»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، (تهران: موبی‌دیك، بی‌تا)، ۱۲۹ ـ ۱۳۲.

ث

ثاپاتا اولیویا، مانوئل، ۱۹۲۰ـ . کلمبیایی.
Zapata Olivella, Manuel

● ۱۷۳۶

ـ. «سواره نظام کوهستان»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *کتاب جمعه*، ۳/۱ (۱۸ مرداد ۱۳۵۸)، ۴۴ ـ ۵۲.

ثربر، جیمز ← تربر، جیمز

ثمبن، عثمان ← ثمبن عثمان

ثمبن عثمان، ۱۹۲۳ـ . سنگالی.
Sembene Ousmane

● ۱۷۳۷

ـ. «داغ‌های قبیله‌ای». ترجمهٔ وازریك در ساهاکیان. *مجلهٔ تماشا*، ۲۴۰/۵ (۱۵ آذر ۱۳۵۴)، ۲۲.
[از مجموعه داستان «ولتایی Voltaigue».]

● ۱۷۳۸

ـ. «در برابر تاریخ»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلندآرزو*. (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۷۹ ـ ۸۵.

ج

جاکوبسن، دان، - . از افریقای جنوبی.
Jacobson, Dan

● ۱۷۳۹
ـ. «همسایهٔ گدای من»، ترجمهٔ محمود تقوی. *آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۳۱ ـ ۴۴.

جامعی، هادی
● ۱۷۴۰
ـ. *گل آقا لچّه گورابی*. (تهران: جیبی، ۱۳۵۷)، ۵ ـ ۹۷.

جاوا خویشویل، میخائیل ← خویشویل، میخائیل جاوا

جبران، جبران‌خلیل، ۱۸۸۳ـ۱۹۳۱. لبنانی.
Gibran, Gibran Khalil

● ۱۷۴۱
ـ. «بنفشه بلندآرزو»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلندآرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۱۰۵ ـ ۱۱۱.
● ۱۷۴۲
ـ. «چند قصه کوتاه: ۱) خدا ۲) چشم ۳) چهار شاعر (شعرا) ۴) سگ دانا ۵) دو اندیشمند ۶) نهنگ و پروانه»، ترجمهٔ محمد حسین عادلی. مجلهٔ نگین، ۱۳۶/۱۲ (شهریور ۱۳۵۵)، ۴۴.
● ۱۷۴۳
ـ. «چهار اثر: ۱) دیوانه ۲) شراب کهنه و گرانبها! ۳) زیبایی و زشتی ۴) دیروز، امروز، فردا»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. مجلهٔ نگین، ۴۳/۴ (آذر ۱۳۴۷)، ۶۱.

جرالد، دوگلاس
● ۱۷۴۴
ـ. «غرولند خانم»، ترجمهٔ ابراهیم یونسی. *کتاب هفته*، ۱۰۳ (۱۰ آذر ۱۳۴۲)، ۲۷ ـ ۳۰.

جزایری، مرتضی
● ۱۷۴۵
ـ. «پریسکه». مجلهٔ بنیاد، ۱ و ۱۲/۲ و ۱۳ (اسفند ۱۳۵۶ و فروردین ۱۳۵۷)، ۱۵۱.
● ۱۷۴۶
ـ. «نمک بپاشید!». مجلهٔ بنیاد، ۲۰/۲ (آبان ۱۳۵۷)، ۷۵.

جلالی، یدالله، ۱۳۳۷ـ
● ۱۷۴۷
ـ. «رضایت». مجلهٔ بنیاد، ۲۰/۲ (آبان ۱۳۵۷) ۷۰.

جمال زاده، محمد علی، ۱۲۷۴ـ
● ۱۷۴۸
ـ. «آتش زیر خاکستر». مجلهٔ سخن، ۲/۵ ـ ۶ (بهمن ۱۳۳۲ ـ تیر ۱۳۳۳)، ۸۹ ـ ۹۶، ۱۷۷ ـ ۱۸۴، ۲۶۹ ـ ۲۷۴، ۳۷۰ ـ ۳۷۴، ۴۱۷ ـ ۴۲۱.
● ۱۷۴۹
ـ. «باج سبیل». مجلهٔ سخن، ۱/۴ (آذر ۱۳۳۱)، ۲۲ ـ ۳۵.
● ۱۷۵۰
ـ. «ثواب یا گناه». کهنه و نو، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۲)، ۹ ـ ۳۳.
[نخستین بار در مجله خوشه، شماره ۱ دی ۱۳۳۴، چاپ شده است.]
● ۱۷۵۱
ـ. «جاودان». مجلهٔ سخن، ۱/۱۱ (اردیبهشت ۱۳۳۹)، ۹۰ ـ ۹۵.
● ۱۷۵۲

ـــ. «حسابهائی که...». مجلهٔ سخن، ۴/۸ (مرداد ۱۳۳۶)، ۳۴۹ ـ ۳۵۸.

● ۱۷۵۳

ـــ. «خانه بدوش». مجلهٔ سخن، ۷/۷ ـ ۸ (مهر ـ آذر ۱۳۳۵)، ۶۷۰ ـ ۶۷۹، ۷۹۳ ـ ۸۰۴.

● ۱۷۵۴

ـــ. «خانه بدوش». کهنه و نو، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۲)، ۹۷ ـ ۱۳۳.

[نخستین بار در مجله سخن، شماره‌های مهر و آذر ۱۳۳۵ چاپ شده است.]

● ۱۷۵۵

ـــ. «دو آتشه». مجلهٔ سخن، ۵/۱۰ (مرداد ۱۳۳۸)، ۵۲۶ ـ ۵۴۴.

● ۱۷۵۶

ـــ. «دوقلو». کهنه و نو، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۲)، ۲۱۹ ـ ۲۴۰.

[نخستین بار در مجله یغما، آبان ۱۳۳۷، چاپ شده است.]

● ۱۷۵۷

ـــ. «شیخ و فاحشه». مجلهٔ سخن، ۴/۴ ـ ۷ (اسفند ۱۳۳۱ ـ خرداد ۱۳۳۲)، ۳۰۰ ـ ۳۱۱، ۳۷۴ ـ ۳۸۳، ۴۶۹ ـ ۴۸۲، ۵۴۴ ـ ۵۵۴.

● ۱۷۵۸

ـــ. «عقد تمهیدی». مجلهٔ سخن، ۶/۷ (شهریور ۱۳۳۵)، ۵۶۳ ـ ۵۸۰.

● ۱۷۵۹

ـــ. «عقد تمهیدی». کهنه و نو، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۲)، ۶۷ ـ ۹۵.

[نخستین بار در مجله سخن شهریور ۱۳۳۵ چاپ شده است.]

● ۱۷۶۰

ـــ. «غمخواران ملت». مجلهٔ سخن، ۹/۱۲ (دی ۱۳۴۰)، ۱۰۵۷ ـ ۱۰۶۸.

● ۱۷۶۱

ـــ. «کاچی بعض هیچیه». مجلهٔ سخن، ۱/۱۴ (تیر ۱۳۴۲)، ۱۶ ـ ۲۱.

● ۱۷۶۲

ـــ. «مرد اخلاق». مجلهٔ سخن، ۱/۱۲ (اردیبهشت ۱۳۴۰)، ۲۴ ـ ۳۳.

● ۱۷۶۳

ـــ. «مرغ همسایه...». مجلهٔ سخن، ۴/۱۳ (مرداد ۱۳۴۱)، ۴۵۷ ـ ۴۶۸.

● ۱۷۶۴

ـــ. *معصومهٔ شیرازی*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۷)، ۱۰ ـ ۸۶.

● ۱۷۶۵

ـــ. «میرزا خطاط». مجلهٔ سخن، ۸/۹ (آذر ۱۳۳۷)، ۷۴۹ ـ ۷۵۹.

● ۱۷۶۶

ـــ. «نمك گندیده». مجلهٔ سخن، ۷/۶ (شهریور ۱۳۳۴)، ۵۹۵ ـ ۶۱۱.

● ۱۷۶۷

ـــ. «نمك گندیده». کهنه و نو، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۲)، ۳۵ ـ ۶۵.

[نخستین بار در مجله سخن شماره ۷ دوره ۶ چاپ شده است.]

● ۱۷۶۸

ـــ. «همزه و لمزه». کهنه و نو، (تهران: جاویدان، ۱۳۶۲)، ۱۳۵ ـ ۱۴۸.

[نخستین بار در مجله یغما، شماره مهر ۱۳۳۶، چاپ شده است.]

جمشیدیان، کاظم

● ۱۷۶۹

ـــ. «زندگی از زاویه‌ی نکبت... (روزهای دیوانی)». مجلهٔ *بنیاد*، ۱۹/۲ (مهر ۱۳۵۷)، ۵۴.

● ۱۷۷۰

ـــ. «شما مرد با نمکی هستید آقای نویسنده!». مجلهٔ *بنیاد*، ۱۴/۲ (اردیبهشت ۱۳۵۷)، ۵۵.

جوادی، فریدون

● ۱۷۷۱

ـــ. «از طرح پریشانی». مجلهٔ *تماشا*، ۹/۱ (۳۰ اردیبهشت ۱۳۵۰)، ۱۴.

● ۱۷۷۲

ـــ. «بعد سخت». مجلهٔ *تماشا*، ۱۲۹/۳ (۵ مهر ۱۳۵۲)، ۲۰.

جوان، ح. ب.

● ۱۷۷۳

ـ. «رنگرز». مجلهٔ سخن، ۶/۳ و ۷ (آذر و دی ۱۳۲۵)، ۴۷۷ ـ ۴۷۸.

جومالی، نجاتی، ۱۹۲۱ـ . ترک.
Cumali, Necati

● ۱۷۷۴
ـ. «کوچهٔ ما»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. مجلهٔ سخن، ۲/۱۴ (مرداد ۱۳۴۲)، ۱۸۵ ـ ۱۹۱.

● ۱۷۷۵
ـ. «کوچهٔ ما»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *برگزیدهٔ داستان‌های امروز ترک*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۹۱ ـ ۱۰۰.

جونز، ارنست چارلز، ۱۸۱۹ـ۱۸۶۹. انگلیسی.
Jones, Ernest Charles

● ۱۷۷۶
ـ. «اعتراف»، ترجمهٔ صالح لطفی. مجلهٔ سخن، ۱۱/۲۶ و ۱۲ (بهمن و اسفند ۱۳۵۷)، ۱۲۳۸ ـ ۱۲۴۲.

جویانی، شهروز

● ۱۷۷۷
ـ. «مصب». مجلهٔ *تماشا*، ۲۰۶/۵ (۲۳ فروردین ۱۳۵۴)، ۷۱.
[طرحی برای فیلم.]

جویس، جیمز اگوستین آلویسیوس، ۱۸۸۲ ـ ۱۹۴۱. ایرلندی.
Joyce, James Augustin Aloysius

● ۱۷۷۸
ـ. «آرابی»، ترجمهٔ پرتو اعتصامی. مجلهٔ نگین، ۴/۱ (شهریور ۱۳۴۴)، ۳۴.

● ۱۷۷۹
ـ. «اولین»، ترجمهٔ جمال‌الدین فروهری. مجلهٔ سخن، ۶/۱۱ (مهر ۱۳۳۹)، ۷۰۸ ـ ۷۱۲.
[عنوان اصلی: «Eveline».]

● ۱۷۸۰
ـ. «اولین»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *دوبلینی‌ها*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۶)، ۴۸ ـ ۵۵.

● ۱۷۸۱
ـ. «اولین»، ترجمهٔ همایون مجد. مجلهٔ *تماشا*، ۲۲/۱ (۲۸ مرداد ۱۳۵۰)، ۱۲.

● ۱۷۸۲
ـ. «پاره‌ای ابر»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *دوبلینی‌ها*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۶)، ۸۳ ـ ۱۰۳.

● ۱۷۸۳
ـ. «پانسیون»، ترجمهٔ جواد امامی. مجلهٔ سخن، ۶/۸ (مهر ۱۳۳۶)، ۵۹۰ ـ ۵۹۸.

● ۱۷۸۴
ـ. «پانسیون»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *دوبلینی‌ها*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۶)، ۷۲ ـ ۸۲.

● ۱۷۸۵
ـ. «خاک»، ترجمهٔ بهاءالدین خرمشاهی. مجلهٔ سخن، ۱۲/۲۱ (تیر ۱۳۵۱)، ۱۲۱۱ ـ ۱۲۱۷.

● ۱۷۸۶
ـ. «خواهران»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *دوبلینی‌ها*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۶)، ۲۵ ـ ۳۷.

● ۱۷۸۷
ـ. «دوزن باز»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *دوبلینی‌ها*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۶)، ۵۶ ـ ۷۱.

● ۱۷۸۸
ـ. «روز یادبود در اطاق کمیسیون»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *دوبلینی‌ها*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۶)، ۱۳۶ ـ ۱۶۰.

● ۱۷۸۹
ـ. «عربیه»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *دوبلینی‌ها*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۶)، ۳۸ ـ ۴۷.

● ۱۷۹۰
ـ. «مردگان»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *دوبلینی‌ها*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۶)، ۱۶۱ ـ ۲۲۷.

● ۱۷۹۱
ـ. «واقعهٔ جانگداز»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *دوبلینی‌ها*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۶)، ۱۲۱ ـ ۱۳۵.

● ۱۷۹۲
ـ. «هم پالگی‌ها»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *دوبلینی‌ها*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۶)، ۱۰۴ ـ ۱۲۰.

● ۱۷۹۳
ـ. «یک حادثه دردناک»، ترجمهٔ صفدر نفی‌زاده و محمد علی صفریان. مجلهٔ سخن، ۴/۱۰ (تیر ۱۳۳۸)، ۳۷۲ ـ ۳۷۹.

● ۱۷۹۴

ـــ. «یك حادثهٔ دردناك»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۱۱۹ ـ ۱۳۹.

جویس، جیمس ← جویس، جیمز اگوستین آلویسیوس

جیرونلا، خوزه ماریا ← خیرونلا، خوزه ماریا

جهان بین، پیمان

● ۱۷۹۵

ـــ. «پرنده آمد...». *از شعر تا قصه*، ۱ (دی ۱۳۴۸)، ۴۱ ـ ۴۴.

● ۱۷۹۶

ـــ. «سرو شکسته من». *از شعر تا قصه*، ۴ (شهریور ۱۳۵۱)، ۹۰ ـ ۹۵.

● ۱۷۹۷

ـــ. «کلاغها». *از شعر تا قصه*، ۲ (اسفند ۱۳۴۸ یا فروردین ۱۳۴۹)، ۵۰ ـ ۵۴.

[از کتاب «گلهای کاغذی».]

جیلاس، میلوان، ۱۹۱۱ـ . یوگسلاویایی.

Djilas, Milovan

● ۱۷۹۸

ـــ. «جنگ»، ترجمهٔ ماه ملك بهار. *مجلهٔ سخن*، ۳/۱۳ (تیر ۱۳۴۱)، ۲۹۱ ـ ۲۹۷.

● ۱۷۹۹

ـــ. «جنگ»، ترجمهٔ ماه ملك بهار. *اندوه بی‌پایان و چند داستان دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۶۹ ـ ۸۱.

[نقل از مجله سخن، شماره ۳، دوره سیزدهم، تیر ماه ۱۳۴۱.]

جیمز، هنری، ۱۸۴۳ـ۱۹۱۶. امریکایی.

James, Henry

● ۱۸۰۰

ـــ. «یك دسته نامه»، ترجمهٔ شمس‌الدین توکلی. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: ادارهٔ اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶ م)، ۱۴۷ ـ ۱۷۴.

چ

چابك، كارل ← چاپك، كارل

چاپك، كارل، ۱۸۹۰ـ۱۹۳۸. چك.
Capek, Karl

● ۱۸۰۱
ـ. «داستان رهبر موسیقی»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۹/۳ (۲۰ اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۲۴.

● ۱۸۰۲
ـ. «روز شمار»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *جهان نو*، ۱۱/۲۲ ـ ۱۲ (۱۳۴۶)، ۷۵ ـ ۷۹.

● ۱۸۰۳
ـ. «رومئو و ژولیت، نه چنانکه نوشته‌اند»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلندآرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۴۳ ـ ۵۱.

● ۱۸۰۴
ـ. «شاعر»، ترجمهٔ ایرج نوبخت. *کتاب هفته*، ۱۷ (۱۵ بهمن ۱۳۴۰)، ۸۷ ـ ۹۸.

● ۱۸۰۵
ـ. «فالگیر»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *مجلهٔ نگین*، ۳۳/۳ (دی ۱۳۴۶)، ۶۶.

● ۱۸۰۶
ـ. «قطعه‌های دردناك»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۳۸ (۷ مرداد ۱۳۴۱)، ۷۸ ـ ۱۰۴.

● ۱۸۰۷
ـ. «قطعه‌های دردناك»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناك و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۵ ـ ۳۱.

● ۱۸۰۸
ـ. «مجازات پرومته»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۲۳ و ۲۴ (۲۷ اسفند ۱۳۴۰)، ۱۱۱ ـ ۱۱۷.

● ۱۸۰۹
ـ. «مجازات پرومته»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناك و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۳۳ ـ ۳۹.

● ۱۸۱۰
ـ. «مرگ ارشمیدس»، ترجمهٔ م. ش. *مجلهٔ سخن*، ۹/۸ (دی ۱۳۳۶)، ۸۶۰ ـ ۸۶۳.
[ترجمه از زبان چك.]

● ۱۸۱۱
ـ. «گوزن‌های آقای مایر»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۴/۴ (۱۲ فروردین ۱۳۵۳)، ۲۴.

چارتریز، لسلی، ـ . انگلیسی.
Chartrise, Lesly

● ۱۸۱۲
ـ. «رُزماری آه رُزماری»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۳۴۱ ـ ۳۵۵.

چالنگی، جمشید

● ۱۸۱۳
ـ. «از سفرهای مضاعف». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۵/۳ (۳۱ خرداد ۱۳۵۲)، ۲۶.

● ۱۸۱۴
ـ. «دیداری ممکن». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۹/۳ (۲۷ بهمن ۱۳۵۲)، ۲۴.

● ۱۸۱۵
ـ. «س...». *از شعر تا قصه*، ۴ (شهریور ۱۳۵۱)، ۹۶ ـ ۱۰۱.

● ۱۸۱۶
ـ. «س...». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۰/۳ (۲۴ آذر ۱۳۵۲)، ۱۸.

● ۱۸۱۷

ـــ. «صدای موش». *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۴/۴ (۱۸ خرداد ۱۳۵۳)، ۷۰.

چاند، پرم، ۱۸۸۱ـ۱۹۳۶. هندی.

Chand, Prem

● ۱۸۱۸

ـــ. «کفن». ترجمهٔ امیر فریدون گرگانی. *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۶ (اسفند ۱۳۴۴)، ۱۵۵ ـ ۱۶۴.

چتر نور

● ۱۸۱۹

ـــ. «اول تو بعد من». *ناخوانده*، (تهران: جوانه، ۱۳۶۳)، ۴۳ ـ ۴۸.

● ۱۸۲۰

ـــ. «باید بیاد». *ناخوانده*، (تهران: جوانه، ۱۳۶۳)، ۹ ـ ۱۴.

● ۱۸۲۱

ـــ. «تختی مرد». *ناخوانده*، (تهران: جوانه، ۱۳۶۳)، ۱۵ ـ ۱۹.

● ۱۸۲۲

ـــ. «تله». کینه، (تهران: جهان نما، ۱۳۶۲)، ۵ ـ ۱۹.

● ۱۸۲۳

ـــ. «جام لرزان». کینه، (تهران: جهان نما، ۱۳۶۲)، ۲۱ ـ ۲۷.

● ۱۸۲۴

ـــ. «حی الاخیرالعمل». *ناخوانده*، (تهران: جوانه، ۱۳۶۳)، ۲۱ ـ ۴۲.

● ۱۸۲۵

ـــ. «رنگین کمان». *ناخوانده*، (تهران: جوانه، ۱۳۶۳)، ۸۷ ـ ۹۷.

● ۱۸۲۶

ـــ. «رؤیای خانه». کینه، (تهران: جهان نما، ۱۳۶۲)، ۳۷ ـ ۵۰.

● ۱۸۲۷

ـــ. «سیل». *ناخوانده*، (تهران: جوانه، ۱۳۶۳)، ۹۹ ـ ۱۰۶.

● ۱۸۲۸

ـــ. «شیشه‌های چرك گرفته». کینه، (تهران: جهان نما، ۱۳۶۲)، ۹۱ ـ ۱۰۷.

● ۱۸۲۹

ـــ. «چاله خاکی». کینه، (تهران: جهان نما، ۱۳۶۲)، ۸۳ ـ ۸۹.

● ۱۸۳۰

ـــ. «عکس». کینه، (تهران: جهان نما، ۱۳۶۲)، ۲۹ ـ ۳۵.

● ۱۸۳۱

ـــ. «کلاغ مأمور». *ناخوانده*، (تهران: جوانه، ۱۳۶۳)، ۴۹ ـ ۵۳.

● ۱۸۳۲

ـــ. «کینه». کینه، (تهران: جهان نما، ۱۳۶۲)، ۵۹ ـ ۶۹.

● ۱۸۳۳

ـــ. «دزد». کینه، (تهران: جهان نما، ۱۳۶۲)، ۵۱ ـ ۵۸.

● ۱۸۳۴

ـــ. «مارمولك». *ناخوانده*، (تهران: جوانه، ۱۳۶۳)، ۱۰۷ ـ ۱۱۳.

● ۱۸۳۵

ـــ. «مسافرخانه». کینه، (تهران: جهان نما، ۱۳۶۲)، ۷۱ ـ ۸۲.

● ۱۸۳۶

ـــ. «ناخوانده». *ناخوانده*، (تهران: جوانه، ۱۳۶۳)، ۵۵ ـ ۶۶.

● ۱۸۳۷

ـــ. «نیاز». *ناخوانده*، (تهران: جوانه، ۱۳۶۳)، ۷۵ ـ ۸۶.

● ۱۸۳۸

ـــ. «هویج». کینه، (تهران: جهان نما، ۱۳۶۲)، ۱۱۹ ـ ۱۲۷.

● ۱۸۳۹

ـــ. «یك گلوله درد». کینه، (تهران: جهان نما، ۱۳۶۲)، ۱۰۹ ـ ۱۱۸.

● ۱۸۴۰

ـــ. «یهودی بی گناه». *ناخوانده*، (تهران: جوانه، ۱۳۶۳)، ۶۷ ـ ۷۳.

چخوف، آنتون پاولوویچ، ۱۸۶۰ـ۱۹۰۴. روسی.

Chekhov, Anton Pavlovich

● ۱۸۴۱

ـــ. «آدمهای خطرناك». ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۲۳ ـ ۳۲.

[از مشاهدات یك نفر.]

● ۱۸۴۲

ـ. «آکل و مأکول»، ترجمهٔ محمد علی جمالزاده. *مجلهٔ سخن*، ۵/۶ (تیر ۱۳۳۴)، ۳۵۹ ـ ۳۹۸.

● ۱۸۴۳

ـ. «آکل و مأکول»، ترجمهٔ محمد علی جمالزاده. *داستانهای هفت کشور*، (تهران: کانون معرفت، ۱۳۴۰)، ۱۶۸ ـ ۱۷۲. [این داستان نخستین بار در مجلهٔ سخن تیر ۱۳۳۴ چاپ شده است.]

● ۱۸۴۴

ـ. «آگافیا»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *زندگی من و پنج داستان دیگر*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۱)، ۱۸۱ ـ ۱۹۸.

● ۱۸۴۵

ـ. «آنا به گردن»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۱۱ (۲۶ آذر ۱۳۴۰)، ۳۱ ـ ۴۸.

● ۱۸۴۶

ـ. «آوازه خوان»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج.۱، ۷۸ ـ ۹۰.

● ۱۸۴۷

ـ. «آینهٔ دق»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۷۸ ـ ۸۲. [عنوان دیگر: «آینه‌ی کج».]

● ۱۸۴۸

ـ. «آئینهٔ بدنما»، ترجمهٔ عباس باقری. *یادداشتهای یك آدم عصبانی*، (تهران: گام: دانش، ۱۳۵۵)، ۱۶ ـ ۱۹.

● ۱۸۴۹

ـ. «احساساتی»، ترجمهٔ ع. اسراقی. *تیفوس*، (تهران: گام، ۱۳۵۵)، ۳ ـ ۱۶.

● ۱۸۵۰

ـ. «از دفترچهٔ خاطرات یك دختر»، ترجمهٔ ع. اسراقی. *تیفوس*، (تهران: گام، ۱۳۵۵)، ۵۷ ـ ۶۳.

● ۱۸۵۱

ـ. «از دفترچه خاطرات یك دوشیزه»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۱۳۰ ـ ۱۳۲.

● ۱۸۵۲

ـ. «از سامپانی، حکایت یك بیچارهٔ مفلوك»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *زندگی من و پنج داستان دیگر*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۱)، ۱۹۹ ـ ۲۰۸.

● ۱۸۵۳

ـ. «از شدت بیکاری»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۳۳ ـ ۴۵.

● ۱۸۵۴

ـ. «اسب و غزال رمیده»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۵۶ ـ ۶۳.

● ۱۸۵۵

ـ. «اطاق شماره ۶»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *داستانهای برگزیدهٔ آنتون چخوف*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۰)، ج. ۱، ۳ـ ۱۰۸.

● ۱۸۵۶

ـ. «اطاق شماره ۶»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *اطاق شماره ۶*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۱ ـ ۸۹.

● ۱۸۵۷

ـ. «اعترافات اولیا، ژنیا، زویا»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *برگزیدهٔ کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۱۳ ـ ۲۴.

● ۱۸۵۸

ـ. «اعتراف انسان نزد سگ»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیدهٔ کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۲۲۴ ـ ۲۲۸.

● ۱۸۵۹

ـ. «افعی و خرگوش»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۱۵۹ ـ ۱۶۸.

● ۱۸۶۰

ـ. «انتقام»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج.۱، ۱۴۲ ـ ۱۵۰.

● ۱۸۶۱

ـ. «انتقام»، ترجمهٔ زاون. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۵/۷ (۲۸ اسفند ۱۳۵۵)، ۹۲.

● ۱۸۶۲

ـــ. «اندوه»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آهنگ عشق*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۱۴۹ ـ ۱۵۷.

● ۱۸۶۳

ـــ. «اندوه»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *اطاق شماره ۶* (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۲۱۷ ـ ۲۲۶.

● ۱۸۶۴

ـــ. «انسان در غلاف»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *داستانهای برگزیدهٔ چخوف*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۰)، ج. ۲، ۱۱۳ ـ ۱۳۹.

● ۱۸۶۵

ـــ. «انسان در غلاف»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *در میان گودال و چند داستان دیگر*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۳)، ۱۱۳ ـ ۱۳۹.

● ۱۸۶۶

ـــ. «انگور فرنگی»، ترجمهٔ نوشین. *حربا و داستانهای دیگر*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۱۴۵ ـ ۱۶۰.

● ۱۸۶۷

ـــ. «انگور فرنگی»، ترجمهٔ نویشتن. *بانو با سگ ملوس و داستانهای دیگر*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۱۷۴ ـ ۱۸۹.

● ۱۸۶۸

ـــ. «باده گساران»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیدهٔ کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۱۶۲ ـ ۱۷۵.

● ۱۸۶۹

ـــ. «بازداشت بازداشت کننده»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۷۰۰۲ ـ ۷۷.

● ۱۸۷۰

ـــ. «بانو با سگ ملوس»، ترجمهٔ نویشتن. *بانو با سگ ملوس و داستانهای دیگر*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۲۳۷ ـ ۲۶۱.

● ۱۸۷۱

ـــ. «بچه بی‌تربیت»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۱۱۶ ـ ۱۲۲.

● ۱۸۷۲

ـــ. «بچه‌ها»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *داستانهائی با قهرمانان کوچك از نویسندگان بزرگ*، (تهران: آرمان، ۱۳۴۵)، ۹۱ ـ ۱۰۰.

● ۱۸۷۳

ـــ. «بدنبال خدمت»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *داستانهای برگزیدهٔ چخوف*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۰)، ج. ۱، ۱۰۹ ـ ۱۳۹.

● ۱۸۷۴

ـــ. «برادر با غیرت»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۱۵۴ ـ ۱۵۸.

● ۱۸۷۵

ـــ. «برجستگان قوم»، ترجمهٔ یحیی هدی. *برجستگان قوم*، (تهران: پیام، ۱۳۵۶)، ۵ ـ ۲۰.

● ۱۸۷۶

ـــ. «بلیط...»، ترجمهٔ ع. اشراقی. *تیفوس*، (تهران: گام، ۱۳۵۵)، ۲۷ ـ ۳۶.

● ۱۸۷۷

ـــ. «بوسه»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *دشمنان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۱)، ۱۳۱ ـ ۱۵۶.

● ۱۸۷۸

ـــ. «بوقلمون صفتان»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۶۹ ـ ۷۷.

● ۱۸۷۹

ـــ. «به دنبال خدمت»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *اطاق شماره ۶*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۹۱ ـ ۱۱۶.

● ۱۸۸۰

ـــ. «بی‌احتیاطی»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۱۹۲ ـ ۲۰۱.

● ۱۸۸۱

ـــ. «بیوهٔ مارشال»، ترجمهٔ یحیی هدی. *برجستگان قوم*، (تهران: پیام، ۱۳۵۶)، ۴۷ ـ ۵۴.

● ۱۸۸۲

ـــ. «پدر»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *زندگی من و پنج داستان دیگر*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۱)، ۱۶۷ ـ ۱۸۰.

● ۱۸۸۳

ـــ. «پس دلتان چه می‌خواست؟»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۵۸ ـ ۶۸.

● ۱۸۸۴

ـــ. «پیش از عروسی»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۶۴ ـ ۶۹.

● ۱۸۸۵

ـــ. «تمشك تیغ‌دار»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آهنگ عشق*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۱۲۷ ـ ۱۴۷.

● ۱۸۸۶

ـــ. «تیفوس»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *دشمنان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۱)، ۲۰۴ ـ ۲۱۲.

● ۱۸۸۷

ـــ. «تیفوس»، ترجمهٔ ع. اشراقی. *تیفوس*، (تهران: گام، ۱۳۵۵)، ۱۰۶ ـ ۱۲۸.

● ۱۸۸۸

ـــ. «جان دلم»، ترجمهٔ نویشتن. *بانو با سگ ملوس و داستانهای دیگر*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۲۱۸ ـ ۲۳۶.

● ۱۸۸۹

ـــ. «جان و دلم»، ترجمهٔ نوشین. *حربا و داستانهای دیگر*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۱۸۹ ـ ۲۰۷.

● ۱۸۹۰

ـــ. «جن ساده لوح»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳) ج. ۱، ۱۲۷ ـ ۱۳۴.

● ۱۸۹۱

ـــ. «جیرجیرك»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *دشمنان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۱)، ۳۲ ـ ۶۴.

● ۱۸۹۲

ـــ. «چاق و لاغر»، ترجمهٔ نوشین. *حربا و داستانهای دیگر*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۱۷ ـ ۲۰.

● ۱۸۹۳

ـــ. «چاق و لاغر»، ترجمهٔ نویشتن. *بانو با سگ ملوس و داستانهای دیگر*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۱۶ ـ ۱۹.

● ۱۸۹۴

ـــ. «حاکم جدید»، ترجمهٔ رضا همراه. *کتاب هفته*، ۶۸ (۱۲ فروردین ۱۳۴۲)، ۵۰ ـ ۵۴.

● ۱۸۹۵

ـــ. «حاکم جدید»، ترجمهٔ حسن جلالی و رضا همراه. *حاکم جدید*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۷ ـ ۱۳.

● ۱۸۹۶

ـــ. «حربا»، ترجمهٔ نوشین. *حربا و داستانهای دیگر*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۲۱ ـ ۲۶.

● ۱۸۹۷

ـــ. «حربا»، ترجمهٔ نویشتن. *بانو با سگ ملوس و داستانهای دیگر*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۲۰ ـ ۲۵.

● ۱۸۹۸

ـــ. «حمله»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *داستانهای برگزیدهٔ چخوف*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۰)، ج. ۲، ۱۶۵ ـ ۲۰۸.

● ۱۸۹۹

ـــ. «حمله»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *در میان گودال و چند داستان دیگر*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۳)، ۱۶۵ ـ ۲۰۸.

● ۱۹۰۰

ـــ. «خارتوت»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *داستانهای برگزیدهٔ چخوف*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۰)، ج. ۲، ۱۴۱ ـ ۱۶۳.

● ۱۹۰۱

ـــ. «خارتوت»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *در میان گودال و چند داستان دیگر*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۳)، ۱۴۱ ـ ۱۶۳.

● ۱۹۰۲

ـــ. *خاطرات یك استاد*، ترجمهٔ علی پاکبین. (تهران: ارمند، بی‌تا)، ۲ ـ ۷۹.

● ۱۹۰۳

ـــ. «خانم آموزگار»، ترجمهٔ رضا رادفر نیا. *کتاب هفته*، ۱۵ (۲۴ دی ۱۳۴۰)، ۸۵ ـ ۹۷.

● ۱۹۰۴

ـــ. «خانم و سگ ملوسش»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *دشمنان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۱)، ۲۳۲ ـ ۲۵۴.

● ۱۹۰۵

ـــ. «خانم‌ها»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۲۰۵ ـ ۲۱۳.

● ۱۹۰۶

ـــ. «خانمی با یك سگ»، ترجمهٔ هوشنگ رکنی. *تیرانداز*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۶۹ ـ ۹۸.

● ۱۹۰۷

ـــ. «خداحافظ»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۱۲۶ ـ ۱۲۹.

● ۱۹۰۸

ـــ. «خلاف قانون»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۱۵۱ ـ ۱۶۱.

● ۱۹۰۹

ـــ. «داستان نقاش»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *اطاق شمارهٔ ۶*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۱۸۵ ـ ۲۱۶.

● ۱۹۱۰

ـــ. «داستان یك هنرمند»، ترجمهٔ عبدالرحمن حلوی. *کاشتانکا سگ ولگرد*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۶)، ۵۳ ـ ۹۷.

● ۱۹۱۱

ـــ. «دختر انگلیسی»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۱۷۹ ـ ۱۸۷.

● ۱۹۱۲

ـــ. «در ادارهٔ پست»، ترجمهٔ مهرداد مهرجو. *مجلهٔ تماشا*، ۹۸/۲ (۱۹ بهمن ۱۳۵۱)، ۷۹.

● ۱۹۱۳

ـــ. «درام»، ترجمهٔ عباس باقری. *یادداشتهای یك آدم عصبانی*، (تهران: گام: دانش، ۱۳۵۵)، ۲۰ ـ ۲۶.

● ۱۹۱۴

ـــ. «دربارهٔ عشق»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *داستانهای برگزیدهٔ چخوف*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۰)، ج. ۱، ۱۴۱ ـ ۱۵۷.

● ۱۹۱۵

ـــ. «دربارهٔ عشق»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *اطاق شمارهٔ ۶*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۱۱۷ ـ ۱۳۰.

● ۱۹۱۶

ـــ. «در تاریکی»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۱۸۸ ـ ۱۹۸.

● ۱۹۱۷

ـــ. «در تاریکی»، ترجمهٔ ع. اشراقی. *تیفوس*، (تهران: گام، ۱۳۵۵)، ۷۷ ـ ۹۲.

● ۱۹۱۸

ـــ. «در تبعید»، ترجمهٔ ابراهیم گلستان. *کشتی شکسته‌ها*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۱۲۷ ـ ۱۴۵.

● ۱۹۱۹

ـــ. «در دکان سلمانی»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ. ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۱۱۰ ـ ۱۱۵.

● ۱۹۲۰

ـــ. «در راه سفر»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *زندگی من و پنج داستان دیگر*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۱)، ۱۳۹ ـ ۱۶۶.

● ۱۹۲۱

ـــ. *در راه سیرنا*، ترجمهٔ بیژن راستی مقدم. (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۱۷ ـ ۵۰.

● ۱۹۲۲

ـــ. «درسهای گرانبها»، ترجمهٔ یحیی هدی. *برجستگان قوم*، (تهران: پیام، ۱۳۵۶)، ۶۵ ـ ۷۵.

● ۱۹۲۳

ـــ. «در شعبه پست»، ترجمهٔ میرك. *کتاب هفته*، ۴۴ (۱۸ شهریور ۱۳۴۱)، ۷۶ ـ ۷۸.

● ۱۹۲۴

ـــ. «در شعبهٔ پست»، ترجمهٔ حسن جلالی و رضا همراه. *حاکم جدید*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۷۹ ـ ۸۴.

● ۱۹۲۵

ـــ. «در منزل رئیس پست»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۱۲۳ ـ ۱۲۶.

● ۱۹۲۶

ـــ. «در میان گودال»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *داستانهای برگزیدهٔ چخوف*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۰)، ج. ۲، ۵ ـ ۷۷.

● ۱۹۲۷

ـــ. «در میان گودال»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *در میان گودال و چند داستان دیگر*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۳)، ۵ ـ ۷۷.

● ۱۹۲۸

ـــ. «دزدان»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۸۰ (۲ تیر ۱۳۴۲)، ۱۵ ـ ۳۴.

● ۱۹۲۹

ـــ. «دشمنان»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *دشمنان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۱)، ۶۵ ـ ۸۳.

● ۱۹۳۰

ـــ. «دماغه سبز»، ترجمهٔ نوری خواجوی. *کتاب هفته*، ۳۶ (۲۴ تیر ۱۳۴۱)، ۶۴ ـ ۸۱.

● ۱۹۳۱

ـــ. «دماغه سبز»، ترجمهٔ حسن جلالی و رضا همراه. *حاکم جدید*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۴۳ ـ ۷۰.

●۱۹۳۲

ـــ. «دو تا روزنامه‌چی»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۸۳ ـ ۸۸.

● ۱۹۳۳

ـــ. «دو روزنامه‌نویس»، ترجمهٔ ع. اشراقی. *تیفوس*، (تهران: گام، ۱۳۵۵)، ۶۴ ـ ۷۶.

● ۱۹۳۴

ـــ. «دهقانان یا موژیکها»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *دهقانان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۲)، ۱۰ ـ ۶۸.

● ۱۹۳۵

ـــ. «دیپلومات»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیدهٔ کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۵ ـ ۱۴.

● ۱۹۳۶

ـــ. «راهب سیاهپوش»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *دشمنان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۱)، ۱۵۷ ـ ۲۰۳.

● ۱۹۳۷

ـــ. «روستائیان»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *روستائیان، روشنایی‌ها، داستان مرد ناشناس*، (تهران: پیام، ۱۳۵۰)، ۱ ـ ۵۲.

● ۱۹۳۸

ـــ. «روشنائیها»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *دهقانان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۲)، ۳ ـ ۶۴.

● ۱۹۳۹

ـــ. «روشنائیها»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *روستائیان، روشنایی‌ها، داستان مرد ناشناس*، (تهران: پیام، ۱۳۵۰)، ۵۳ ـ ۱۰۶.

● ۱۹۴۰

ـــ. «رؤیاها»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *دشمنان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۱)، ۹۴ ـ ۱۰۷.

● ۱۹۴۱

ـــ. «ریزه‌های زندگی»، ترجمهٔ رایا نوزادیان. *کتاب چاپار*، ؟ (بی‌تا)، ۱۰۳ ـ ۱۰۸

● ۱۹۴۲

ـــ. «رئیس تئاتر در زیر نیمکت»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۱۵ ـ ۲۲.

● ۱۹۴۳

ـــ. «زاغ»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *یاد دوست*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۳)، ۴۶ ـ ۴۸.

● ۱۹۴۴

ـــ. «زن افسونگر»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *زندگی من و پنج داستان دیگر*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۱)، ۲۰۹ ـ ۲۲۹.

● ۱۹۴۵

ـــ. «زن پر حرف»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۱۸۳ ـ ۱۹۱.

● ۱۹۴۶

ـــ. «زن فروشی»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *کتاب هفته*، ۲۲ (۲۰ اسفند ۱۳۴۰)، ۵۵ ـ ۹۹.

● ۱۹۴۷

ـــ. «ساز روچیلد»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *دشمنان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۱)، ۱۱۶ ـ ۱۳۰.

● ۱۹۴۸

ـــ. «سبکسر»، ترجمهٔ نویشتن. *بانو با سگ ملوس و داستانهای دیگر*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۱۳۷ ـ ۱۷۳.

● ۱۹۴۹

ـــ. «سرگذشت ملال‌انگیز»، ترجمهٔ نوشین. *حربا و داستانهای دیگر*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۵۷ ـ ۱۴۴.

● ۱۹۵۰

ـــ. «سرگذشت ملال‌انگیز»، ترجمهٔ نویشتن. *بانو با سگ ملوس و داستانهای دیگر*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۴۹ ـ ۱۳۶.

● ۱۹۵۱

ـــ. «سگ قیمتی»، ترجمهٔ منوچهر داوری. *مجلهٔ سخن*، ۱/۵ (دی ۱۳۳۲)، ۳۸ ـ ۴۰.

● ۱۹۵۲

ـــ. «سوگواری»، ترجمهٔ احمد گلشیری. *جنگ اصفهان*، ۱۱ (تابستان ۱۳۶۰)، ۱۲۵ ـ ۱۳۱.

● ۱۹۵۳

ـــ. «شادی»، ترجمهٔ عباس باقری. *یادداشتهای یك آدم*

عصبانی، (تهران: گام؛ دانش، ۱۳۵۵)، ۴ ـ ۶.

● ۱۹۵۴

ـــ. «شایعه‌ساز»، ترجمهٔ همایون عبقری. *مجلهٔ تماشا*، ۲۷۷/۶ (۱۳ شهریور ۱۳۵۵)، ۷۶.

● ۱۹۵۵

ـــ. «شبی در قبرستان»، ترجمهٔ ناتا ـ ها. *کتاب هفته*، ۴۴ (۱۸ شهریور ۱۳۴۱)، ۷۱ ـ ۷۵.

● ۱۹۵۶

ـــ. «شبی در قبرستان»، ترجمهٔ حسن جلالی و رضا همراه. *حاکم جدید*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۷۱ ـ ۷۸.

● ۱۹۵۷

ـــ. «شرط بندی»، ترجمهٔ محمد علی مختاری. *جهان نو*، ۷/۲۳ ـ ۸ ـ ۹ (پائیز ۱۳۴۷)، ۷۱ ـ ۷۶.

● ۱۹۵۸

ـــ. «شرط بندی»، ترجمهٔ م. ا. فجر. *ققنوس*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۲۱ ـ ۳۴.

● ۱۹۵۹

ـــ. «شکارچی»، ترجمهٔ یحیی هدی. *برجستگان قوم*، (تهران: پیام، ۱۳۵۶)، ۷۷ ـ ۸۵.

● ۱۹۶۰

ـــ. «شل و ول»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۱۹۹ ـ ۲۰۴.

● ۱۹۶۱

ـــ. «شوخی»، ترجمهٔ سیروس ذکاء. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۱ (مرداد ۱۳۳۹)، ۴۰۳ ـ ۴۰۶.

● ۱۹۶۲

ـــ. «شوخی»، ترجمهٔ ع. اشرافی. *تیفوس*، (تهران: گام، ۱۳۵۵)، ۹۳ ـ ۱۰۵.

● ۱۹۶۳

ـــ. «شوخی»، ترجمهٔ نوشین. *حربا و داستانهای دیگر*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۴۹ ـ ۵۵.

● ۱۹۶۴

ـــ. «شوخی»، ترجمهٔ نویشتن. *بانو با سگ ملوس و داستانهای دیگر*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۴۲ ـ ۴۸.

● ۱۹۶۵

ـــ. «صاحبخانه خوشگل»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۱۶۹ ـ ۱۷۸.

[از دفترچه خاطرات یك ایده‌آلیست.]

● ۱۹۶۶

ـــ. «عاشق جسور و شوهر حسود»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۲۴۳/۵ (۶ دی ۱۳۵۴)، ۲۱.

● ۱۹۶۷

ـــ. «عافیت بخیر»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۱۰۶ ـ ۱۱۴.

● ۱۹۶۸

ـــ. «عذاب سال نو»، ترجمهٔ مرتضی سعیدی. *کتاب هفته*، ۷۰ (۲۵ فروردین ۱۳۴۲)، ۴۰ ـ ۴۷.

● ۱۹۶۹

ـــ. «عذاب سال نو»، ترجمهٔ حسن جلالی و رضا همراه. *حاکم جدید*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۸۵ ـ ۹۶.

● ۱۹۷۰

ـــ. «عروس»، ترجمهٔ م. ا. فجر. *ققنوس*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۱۷۳ ـ ۲۱۱.

● ۱۹۷۱

ـــ. «غم»، ترجمهٔ عبدالله آزادیان. *کتاب هفته*، ۶۷/۲ (۲۸ اسفند ۱۳۴۱)، ۲۷ ـ ۳۴.

● ۱۹۷۲

ـــ. «فراری»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *دشمنان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۱)، ۸۴ ـ ۹۳.

● ۱۹۷۳

ـــ. «قدم جدی»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*. (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۴۸ ـ ۵۵.

● ۱۹۷۴

ـــ. «قیم»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۱۳۵ ـ ۱۴۱.

● ۱۹۷۵

ـــ. «کاشتانکا سگ ولگرد»، ترجمهٔ عبدالرحمن حلوی. *کاشتانکا سگ ولگرد*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۶)، ۱ ـ ۵۲.

● ۱۹۷۶

ـــ. *کاشتانکا*، ترجمهٔ کاظم شرکت (شهرین). (تهران: آبان،

۱۳۵۵)، ۶ ـ ۷۸.

[عنوان اصلی: «Kashtanka».]

● ۱۹۷۷

ـــ. «کالای جاندار»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *اطاق شماره ۶*، (تهران: جیبی، ۱۳۵۰)، ۱۳۱ ـ ۱۸۳.

● ۱۹۷۸

ـــ. «کبریت سوئدی»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۶ (۲۱ آبان ۱۳۴۰)، ۸۷ ـ ۱۱۳.

● ۱۹۷۹

ـــ. «کله‌پوک»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیدهٔ کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۱۷۶ ـ ۱۸۲.

● ۱۹۸۰

ـــ. «گرفتاری غیر منتظره»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیدهٔ کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۲۱۴ ـ ۲۲۳.

● ۱۹۸۱

ـــ. «گم‌گشته‌ها»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۵ ـ ۱۲.

● ۱۹۸۲

ـــ. «گناهکار تولدو»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۳۳ (۶ خرداد ۱۳۴۱)، ۶۱ ـ ۶۸.

[ترجمه از اسپانیولی به روسی توسط چخوف.]

● ۱۹۸۳

ـــ. «گوسیف»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *دشمنان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۱)، ۲۱۳ ـ ۲۳۱.

● ۱۹۸۴

ـــ. «لجنزار»، ترجمهٔ یحیی هدی. *برجستگان قوم*، (تهران: پیام، ۱۳۵۶)، ۲۱ ـ ۴۵.

● ۱۹۸۵

ـــ. «مادرزن ـ وکیل دعاوی»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۱۴۸ ـ ۱۵۳.

● ۱۹۸۶

ـــ. «ماسک»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج ۱، ۴۶ ـ ۵۷.

● ۱۹۸۷

ـــ. «ماسک»، ترجمهٔ نوشین. *جربا و داستانهای دیگر*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۲۹ ـ ۳۷.

● ۱۹۸۸

ـــ. «ماسک»، ترجمهٔ نویشتن. *بانو با سگ ملوس و داستانهای دیگر*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۲۶ ـ ۳۴.

● ۱۹۸۹

ـــ. «مباحثه من و بلاگوو»، ترجمهٔ مهین باتمانقلیج. *مجلهٔ سخن*، ۳/۲ (اسفند ۱۳۲۳)، ۲۱۱ ـ ۲۱۴.

● ۱۹۹۰

ـــ. «متهم»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۶۷ ـ ۷۶.

● ۱۹۹۱

ـــ. «محبوب همه»، ترجمهٔ م. محرر خمامی. *کتاب هفته*، ۱۲ (۳ دی ۱۳۴۰)، ۱۰۱ ـ ۱۱۹.

● ۱۹۹۲

ـــ. «محبوب همه»، ترجمهٔ حسن جلالی و رضا همراه. *حاکم جدید*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۱۵ ـ ۴۲.

● ۱۹۹۳

ـــ. «مرد آشنا»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۹۱ ـ ۹۸.

● ۱۹۹۴

ـــ. «مرگ کارمند»، ترجمهٔ م. ا. فجر. *ققنوس*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۸۵ ـ ۹۲.

● ۱۹۹۵

ـــ. «مستمند»، ترجمهٔ ع. اشراقی. *تیفوس*، (تهران: گام، ۱۳۵۵)، ۱۷ ـ ۲۶.

● ۱۹۹۶

ـــ. «ملخک»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *داستانهای برگزیدهٔ چخوف*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۴۰)، ج. ۱، ۱۷۷ ـ ۲۲۲.

● ۱۹۹۷

ـــ. «مهمان»، ترجمهٔ نجف دریابندری. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۰ و ۱۲ (بهمن و اسفند ۱۳۳۸)، ۱۱۷۳ ـ ۱۱۷۵.

● ۱۹۹۸

ـــ. «میهمان»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۱۱۵ ـ ۱۲۵.

● ۱۹۹۹

ـــ. «میهمان آخر شب»، ترجمهٔ ع. اشراقی. *تیفوس*، (تهران: گام، ۱۳۵۵)، ۳۷ ـ ۵۶.

● ۲۰۰۰

ـــ. «نامزد»، ترجمهٔ کامران فانی. مجلهٔ نگین، ۴۶/۴ (اسفند ۱۳۴۷)، ۳۹.

● ۲۰۰۱

ـــ. «نامزد و پدرجان عروس»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۳۹ ـ ۴۷.

● ۲۰۰۲

ـــ. «نامه‌ای برای همسایه دانشمند»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۹۳ ـ ۹۷.

● ۲۰۰۳

ـــ. «نشان»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۹۸ ـ ۱۰۵.

● ۲۰۰۴

ـــ. «نشان شیر و خورشید»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *کتاب جمعه*، ۵/۱ (۸ شهریور ۱۳۵۸)، ۵۶ ـ ۶۲.

● ۲۰۰۵

ـــ. «نگهبان فهمیده»، ترجمهٔ عباس باقری. *یادداشتهای یك آدم عصبانی*، (تهران: گام؛ دانش، ۱۳۵۵)، ۷ ـ ۱۰.

● ۲۰۰۶

ـــ. «واقعه ناگوار»، ترجمهٔ هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۱۳۳ ـ ۱۴۷.

● ۲۰۰۷

ـــ. «وانکا»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *دشمنان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۱)، ۲۵۵ ـ ۲۶۰.

● ۲۰۰۸

ـــ. «وانکا»، ترجمهٔ عبدالرحمن حلوی. *کاشتانکا سگ ولگرد*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۶)، ۹۹ ـ ۱۱۰.

● ۲۰۰۹

ـــ. «وانکا»، ترجمهٔ نوشین. *حربا و داستانهای دیگر*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۳۹ ـ ۴۵.

● ۲۰۱۰

ـــ. «وانکا»، ترجمهٔ نویشتن. *بانو با سگ ملوس و داستانهای دیگر*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۳۵ ـ ۴۱.

● ۲۰۱۱

ـــ. «وروچکا»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۷۸ ـ ۹۶.

● ۲۰۱۲

ـــ. «وسواس»، ترجمهٔ ایرج طبیبی گیلانی. مجلهٔ سخن، ۲/۶ (فروردین ۱۳۳۴)، ۱۴۲ ـ ۱۴۳.

● ۲۰۱۳

ـــ. «ویولون روتشیلد»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *داستانهای برگزیدهٔ چخوف*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۰)، ج. ۱، ۱۵۹ ـ ۱۷۶.

● ۲۰۱۴

ـــ. «هاملت مسکوی»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *دشمنان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۱)، ۲۶۱ ـ ۲۷۲.

● ۲۰۱۵

ـــ. «همسر داروساز»، ترجمهٔ؟ مجلهٔ نگین، ۸۷/۸ (مرداد ۱۳۵۱)، ۴۳.

● ۲۰۱۶

ـــ. «همسر داروساز»، ترجمهٔ یحیی هدی. *برجستگان قوم*، (تهران: پیام، ۱۳۵۶)، ۵۵ ـ ۶۴.

● ۲۰۱۷

ـــ. «هنگامه»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۲۵ ـ ۳۸.

● ۲۰۱۸

ـــ. «هوای بد»، ترجمهٔ رضا آذرخشی و هوشنگ رادپور. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۱، ۹۹ ـ ۱۰۹.

● ۲۰۱۹

ـــ. «هیس!...»، ترجمهٔ عباس باقری. *یادداشتهای یك آدم عصبانی*، (تهران: گام؛ دانش، ۱۳۵۵)، ۱۱ ـ ۱۵.

● ۲۰۲۰

ـــ. «یادداشتهای یك آدم عصبانی»، ترجمهٔ عباس باقری. *یادداشتهای یك آدم عصبانی*، (تهران: گام؛ دانش، ۱۳۵۵)، ۲۷ ـ ۳۹.

● ۲۰۲۱

ـــ. «یونیچ»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *داستانهای برگزیدهٔ*

چخوف، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۰)، ج. ۲، ۷۹ ـ ۱۱۲.

● ۲۰۲۲

ـ. «یونیچ»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *در میان گودال و چند داستان دیگر*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۳)، ۷۹ ـ ۱۱۲.

● ۲۰۲۳

ـ. «یك اتفاق ناچیز»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *دشمنان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۱)، ۱۰۸ ـ ۱۱۵.

● ۲۰۲۴

ـ. «ییلاق نشینان»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *برگزیده کارهای آنتون چخوف*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳)، ج. ۲، ۸۹ ـ ۹۲.

● ۲۰۲۵

ـ. «ئیونیچ»، ترجمهٔ نوشین. *حربا و داستانهای دیگر*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۱۶۱ ـ ۱۸۸.

● ۲۰۲۶

ـ. «ئیونیچ»، ترجمهٔ نویشتن. *بانو با سگ ملوس و داستانهای دیگر*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۱۹۰ ـ ۲۱۷.

چسترتن، گیلبرت کیث، ۱۸۷۴ـ۱۹۳۶. انگلیسی.
Chesterton, Gilbert Keith

● ۲۰۲۷

ـ. «سالاد سرهنگ کری»، ترجمهٔ هوشنگ پیرنظر. مجلهٔ سخن، ۶/۱۰ (شهریور ۱۳۳۸)، ۵۹۵ ـ ۶۰۵.

چن چان یه ← چون چان یه

چن یوان، ـ . چینی.

● ۲۰۲۸

ـ. «اشتیاق»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *اشتیاق*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا)، ۵ ـ ۲۹.
[عنوان به انگلیسی: «Passion».]

● ۲۰۲۹

ـ. «هوس»، ترجمهٔ م. خلیل یحیوی. مجلهٔ سخن، ۱۰/۵ (آبان ۱۳۳۳)، ۷۶۷ ـ ۷۸۱.

چوبك، صادق، ۱۲۹۵ـ

● ۲۰۳۰

ـ. «آتما، سگ من». *چراغ آخر*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۱۵۳ ـ ۲۱۷.

● ۲۰۳۱

ـ. «آخر شب». *خیمه‌شب بازی*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۴)، ۸۱ ـ ۸۷.

● ۲۰۳۲

ـ. «اسب چوبی». مجلهٔ سخن، ۳/۱۱ (تیر ۱۳۳۹)، ۳۴۵ ـ ۳۵۲.

● ۲۰۳۳

ـ. «اسب چوبی». *چراغ آخر*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۱۳۱ ـ ۱۵۱.

● ۲۰۳۴

ـ. «انتری که لوطیش مرده بود». *انتری که لوطیش مرده بود*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۴)، ۶۷ ـ ۱۱۳.

● ۲۰۳۵

ـ. «بچه گربه‌ای که چشمانش باز نشده بود». *چراغ آخر*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۱۱۹ ـ ۱۲۹.

● ۲۰۳۶

ـ. «بعد از ظهر آخر پائیز». *خیمه‌شب بازی*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۴)، ۱۹۹ ـ ۲۲۰.

● ۲۰۳۷

ـ. «پاچه خیزك». *روز اول قبر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۲)، ۸۱ ـ ۹۲.

● ۲۰۳۸

ـ. «پرویز و پریمان». *چراغ آخر*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۲۳۱ ـ ۲۴۹.

● ۲۰۳۹

ـ. «پیراهن زرشکی». *خیمه‌شب بازی*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۴)، ۱۳۹ ـ ۱۷۷.

● ۲۰۴۰

ـ. «چرا دریا توفانی شده بود». *انتری که لوطیش مرده بود*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۴)، ۵ ـ ۵۸.

● ۲۰۴۱

ـ. «چراغ آخر». مجلهٔ سخن، ۳/۴ (بهمن ۱۳۳۱)، ۲۰۶ ـ ۲۱۸.

● ۲۰۴۲

ـ. «چراغ آخر». *چراغ آخر*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۷ ـ ۷۴.

● ۲۰۴۳

ـ. «چشم شیشه‌ای». *روز اول قبر*، (تهران: جاویدان،

۱۳۵۲)، ۲۹ ـ ۳۳.

● ۲۰۴۴

ـــ. «دزد قالپاق». *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۱۱ (نوروز ۱۳۴۰)، ۱۲۸۶ ـ ۱۲۸۷.

● ۲۰۴۵

ـــ. «دزد قالپاق». *چراغ آخر*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۷۵ ـ ۸۰.

● ۲۰۴۶

ـــ. «دسته گل». *روز اول قبر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۲)، ۳۵ ـ ۷۳.

● ۲۰۴۷

ـــ. «دوست». *چراغ آخر*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۲۵۱ ـ ۲۷۶.

● ۲۰۴۸

ـــ. «روز اول قبر». *روز اول قبر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۲)، ۹۳ ـ ۱۴۱.

● ۲۰۴۹

ـــ. «زیر چراغ قرمز». *خیمه‌شب بازی*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۴)، ۵۱ ـ ۷۹.

● ۲۰۵۰

ـــ. «عدل». *مجلهٔ سخن*، ۸/۲ (شهریور ۱۳۲۴)، ۶۰۵ ـ ۶۰۶.

● ۲۰۵۱

ـــ. «عدل». *خیمه‌شب بازی*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۴)، ۴۳ ـ ۵۰.

● ۲۰۵۲

ـــ. «عروسکِ فروشی». *روز اول قبر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۲)، ۱۴۹ ـ ۱۷۱.

● ۲۰۵۳

ـــ. «عمرکشون». *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۱ (شهریور ۱۳۳۹)، ۵۷۸ ـ ۵۸۲.

● ۲۰۵۴

ـــ. «عمرکشون». *چراغ آخر*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۹۹ ـ ۱۱۷.

● ۲۰۵۵

ـــ. «قفس». *انتری که لوطیش مرده بود*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۴)، ۵۹ ـ ۶۶.

● ۲۰۵۶

ـــ. «کفترباز». *چراغ آخر*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۸۱ ـ ۹۷.

● ۲۰۵۷

ـــ. «گلهای گوشتی». *خیمه‌شب بازی*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۴)، ۲۳ ـ ۴۱.

● ۲۰۵۸

ـــ. «گورکن‌ها». *روز اول قبر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۲)، ۷ ـ ۲۷.

● ۲۰۵۹

ـــ. «مردی در قفس». *خیمه‌شب بازی*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۴)، ۸۹ ـ ۱۳۷.

● ۲۰۶۰

ـــ. «مسیوالیاس». *خیمه‌شب بازی*. (تهران: جاویدان، ۱۳۵۴)، ۱۷۹ ـ ۱۹۸.

● ۲۰۶۱

ـــ. «نفتی». *خیمه‌شب بازی*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۴)، ۹ ـ ۲۱.

● ۲۰۶۲

ـــ. «همراه». *روز اول قبر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۲)، ۱۴۳ ـ ۱۴۷.

● ۲۰۶۳

ـــ. «همراه 'شیوه دیگر'». *روز اول قبر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۲)، ۱۸۱ ـ ۱۸۶.

● ۲۰۶۴

ـــ. «یحیی». *خیمه‌شب بازی*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۴)، ۲۲۱ ـ ۲۲۵.

● ۲۰۶۵

ـــ. خاکستری». *روز اول قبر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۲)، ۷۵ ـ ۷۹.

● ۲۰۶۶

ـــ. «یك شب بیخوابی». *روز اول قبر*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۲)، ۱۷۳ ـ ۱۷۹.

چودومیر [مستعار دیمیتر چورباجیئسکی]، ۱۸۹۰ ـ ۱۹۶۷. بلغاری.

Chudomir [Dimiter Chorbajyisky]

● ۲۰۶۷

ـــ. «خروس همسایه»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۲۶۰ ـ ۲۶۳.

● ۲۰۶۸

ـــ. «هیئت نمایندگی دایم»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۲۵۵ ـ ۲۵۹.

چون چان یه، ـ . چینی.

● ۲۰۶۹

ـــ. «باد»، ترجمهٔ زهرای خانلری. *مجلهٔ سخن*، ۴/۳ (مهر ۱۳۲۵)، ۲۵۷ ـ ۲۶۲.

چوئوك منگ مائو، ـ . کامبوجی.

● ۲۰۷۰

ـــ. «داوری دادگرانه یا نیروی هوش»، ترجمهٔ ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۳/۳ (۲۵ مرداد ۱۳۵۲)، ۷۸.

[افسانهٔ کامبوجی.]

چهل تن، امیرحسن.

● ۲۰۷۱

ـــ. «از وقتی که قاسم گم شده بود». *دخیل بر پنجرهٔ فولاد*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۹ ـ ۳۶.

[بریده‌ای مستقل از قصهٔ بلند چاپخش نشدهٔ «در فصل بی‌تردید غربت».]

● ۲۰۷۲

ـــ. «امامزاده». صیفه، (تهران: بوعلی، ۱۳۵۵)، ۸۹ ـ ۹۶.

● ۲۰۷۳

ـــ. «انگار دیروز بود که...». *دخیل بر پنجرهٔ فولاد*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۱۳۳ ـ ۱۳۶.

● ۲۰۷۴

ـــ. «حجامت». صیفه، (تهران: بوعلی، ۱۳۵۵)، ۸۱ ـ ۸۸.

● ۲۰۷۵

ـــ. «چراغ قرمز». *دخیل بر پنجرهٔ فولاد*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۱۰۷ ـ ۱۳۱.

● ۲۰۷۶

ـــ. «چشمی که سلام می‌کرد». *دخیل بر پنجرهٔ فولاد*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۶۷ ـ ۷۸.

● ۲۰۷۷

ـــ. «خانومی». صیفه، (تهران: بوعلی، ۱۳۵۵)، ۵۶ ـ ۶۲.

● ۲۰۷۸

ـــ. «دخیل بر پنجرهٔ فولاد». *دخیل بر پنجرهٔ فولاد*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۳۷ ـ ۴۸.

● ۲۰۷۹

ـــ. «درد اول». *دخیل بر پنجرهٔ فولاد*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۷۹ ـ ۹۰.

● ۲۰۸۰

ـــ. «درد پنجم». *کتاب جمعه*، ۲/۱ (۱۱ مرداد ۱۳۵۸)، ۹ ـ ۲۰.

[از مجموعهٔ چاپ نشدهٔ «خورشید در کاسهٔ کوچك مسین».]

● ۲۰۸۱

ـــ. «درد دوم». *دخیل بر پنجرهٔ فولاد*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۹۱ ـ ۹۹.

● ۲۰۸۲

ـــ. «درد سوم». *دخیل بر پنجرهٔ فولاد*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۱۰۱ ـ ۱۰۶.

● ۲۰۸۳

ـــ. «ساده». صیفه، (تهران: بوعلی، ۱۳۵۵)، ۳۰ ـ ۳۸.

● ۲۰۸۴

ـــ. «سجاده». *دخیل بر پنجرهٔ فولاد*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۴۹ ـ ۶۵.

● ۲۰۸۵

ـــ. «صیفه». صیفه، (تهران: بوعلی، ۱۳۵۵)، ۷ ـ ۱۹.

● ۲۰۸۶

ـــ. «عاقبت». صیفه، (تهران: بوعلی، ۱۳۵۵)، ۶۳ ـ ۷۲.

● ۲۰۸۷

ـــ. «مسافر». صیفه، (تهران: بوعلی، ۱۳۵۵)، ۷۳ ـ ۸۰.

● ۲۰۸۸

ـــ. «مصیبت». صیفه، (تهران: بوعلی، ۱۳۵۵)، ۲۰ ـ ۲۹.

● ۲۰۸۹

ـــ. «ملاحت». صیفه، (تهران: بوعلی، ۱۳۵۵)، ۳۹ ـ ۴۹.

● ۲۰۹۰

ـــ. «هوو». صیفه، (تهران: بوعلی، ۱۳۵۵)، ۵۰ ـ ۵۵.

چهل تن، امیرحسین

● ۲۰۹۱

ـــ. «دیگر کسی صدایم نزد». *کتاب جمعه*، ۶/۱ (۱۵ شهریور

۱۳۵۸)، ۷۶ ـ ۸۱.

چینی، پیتر

● ۲۰۹۲

ـــ. «حادثه در آسانسور»، ترجمهٔ رضا عقیلی. *کتاب هفته*، ۲۳ و ۲۴ (۲۷ اسفند ۱۳۴۰)، ۱۵۳ ـ ۱۵۸.

چیور، جان، ـ . امریکایی.

Cheever, John

● ۲۰۹۳

ـــ. «آواز مشعل»، ترجمهٔ عدنان غریفی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۶/۳ (۳۰ فروردین ۱۳۵۲)، ۷۶.

ح

حاج سید جوادی، علی اصغر، ۱۳۰۴ـ

● ۲۰۹۴

ـ. «آشتی با شیطان». *پشت بدیوار*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۲۰ ـ ۲۹.

● ۲۰۹۵

ـ. «بله بران». *پشت بدیوار*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱۲۹ ـ ۱۸۲.

● ۲۰۹۶

ـ. «بله برون». *کتاب هفته*، ۲۵۰ (۱۲ فروردین ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۶۰.

● ۲۰۹۷

ـ. «پشت بدیوار». *پشت بدیوار*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۵ ـ ۱۹.

● ۲۰۹۸

ـ. «جست خیز یك میمون». *پشت بدیوار*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۷۹ ـ ۱۲۸.

● ۲۰۹۹

ـ. «دفترچه کارپانتیه». *پشت بدیوار*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۳۰ ـ ۵۹.

● ۲۱۰۰

ـ. «سمنو». *پشت بدیوار*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۶۸ ـ ۷۸.

● ۲۱۰۱

ـ. «شکلك‌ها». *پشت بدیوار*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۶۰ ـ ۶۷.

● ۲۱۰۲

ـ. «فیلم محرمانه». *مجلهٔ نگین*، ۲۳/۲ (فروردین ۱۳۴۶)، ۱۸.

● ۲۱۰۳

ـ. «کوچه آقای رضایتی». *مجلهٔ نگین*، ۱۶/۲ (شهریور ۱۳۴۵)، ۱۸.

● ۲۱۰۴

ـ. «کوچهٔ آقای رضایتی». *مجلهٔ نگین*، ۸۲/۷ (اسفند ۱۳۵۰)، ۵.

حاجی زاده، اکبر

● ۲۱۰۵

ـ. *راهیان*. (تهران: سپهر، ۱۳۵۷)، ۳ ـ ۳۲.

حاجی مشهدی، رمضان

● ۲۱۰۶

ـ. «طرح‌های شمالی (۴)». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۷/۳ (۱۳ بهمن ۱۳۵۲)، ۲۱.

● ۲۱۰۷

ـ. «میلاد زن نجیب خوابها». *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۳/۴ (۱۱ خرداد ۱۳۵۳)، ۵۶.

حاجی مشهدی، عزیزالله

● ۲۱۰۸

ـ. «از روزهای کودکی». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۲/۳ (۱۸ اسفند ۱۳۵۲)، ۸۳.

● ۲۱۰۹

ـ. «شب پائی». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۷/۴ (۳۱ فروردین ۱۳۵۳)، ۷۱.

● ۲۱۱۰

ـ. «شب عاشورا». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۴/۳ (۱۰ آبان ۱۳۵۲)، ۲۲.

حاکی، عباس

● ۲۱۱۱

ـ. «روح مقدس». *کتاب هفته*، ۲۳ و ۲۴ (۲۷ اسفند ۱۳۴۰)، ۱۸۹ ـ ۲۱۶.

حجتی، محمد حسن

● ۲۱۱۲

ـــ. *سیمهای خاردار*. (تهران: موسوی، ۱۳۶۱)، ۱ ـ ۴۲.

حدادی، مهرداد

● ۲۱۱۳

ـــ. «تنهائی، عشق، تنهائی». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۷/۳ (۲۲ شهریور ۱۳۵۲)، ۲۲.

● ۲۱۱۴

ـــ. «حرکت، حادثه، صدا». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۷/۴ (۳۱ فروردین ۱۳۵۳)، ۷۰.

● ۲۱۱۵

ـــ. «من، تو و دوست مشترکمان». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۳/۳ (۳ آبان ۱۳۵۲)، ۲۰.

حسام، حسن

● ۲۱۱۶

ـــ. «این غول...». *کارنامه‌ی احیاء*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۵۵ ـ ۱۰۲.

● ۲۱۱۷

ـــ. «خان جان». *بعد از آن سالها*، ([تهران]: گلشایی، ۱۳۵۲)، ۱۰۱ ـ ۱۲۱.

● ۲۱۱۸

ـــ. «خب، حالا بریم چی کار کنیم؟». *بعد از آن سالها*، ([تهران]: گلشایی، ۱۳۵۲)، ۵۷ ـ ۷۸.

● ۲۱۱۹

ـــ. «خیزاب». *کارنامه‌ی احیاء*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۱۰۳ ـ ۱۱۶.

● ۲۱۲۰

ـــ. «داستان بی‌نام». *کارنامه‌ی احیاء*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۲۷ ـ ۵۳.

● ۲۱۲۱

ـــ. «زن آقا فکر کن...». *بعد از آن سالها*، ([تهران]: گلشایی، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۱۷.

● ۲۱۲۲

ـــ. «غروبشکار». *بعد از آن سالها*، ([تهران]: گلشایی، ۱۳۵۲)، ۷۹ ـ ۱۰۰.

● ۲۱۲۳

ـــ. «کارنامه‌ی احیاء». *کارنامه‌ی احیاء*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۷ ـ ۲۶.

● ۲۱۲۴

ـــ. «لوت». *بعد از آن سالها*، ([تهران]: گلشایی، ۱۳۵۲)، ۴۵ ـ ۵۵.

● ۲۱۲۵

ـــ. «مادام». *بعد از آن سالها*، ([تهران]: گلشایی، ۱۳۵۲)، ۳۳ ـ ۴۴.

● ۲۱۲۶

ـــ. «وجین». *بعد از آن سالها*، ([تهران]: گلشایی، ۱۳۵۲)، ۱۹ ـ ۳۱.

حسام، محسن

● ۲۱۲۷

ـــ. «ایاز». *پشت پرچین*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۵۳ ـ ۷۷.

● ۲۱۲۸

ـــ. *پرنده در باد*. (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۷ ـ ۸۵.

● ۲۱۲۹

ـــ. «پشت پرچین». *پشت پرچین*، (تهران: بامداد، ۱۳۵۴)، ۵ ـ ۵۲.

● ۲۱۳۰

ـــ. «شهید». *کتاب جمعه*، ۳۲/۱ (۴ اردیبهشت ۱۳۵۹)، ۱۰۲ ـ ۱۱۱.

[از مجموعهٔ «ملاقاتی‌ها».]

حسامی، همایون

● ۲۱۳۱

ـــ. «موندو». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۸/۴ (۷ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۷۲.

حسین، ح.

● ۲۱۳۲

ـــ. «دیدار». *مجلهٔ نگین*، ۹۰/۸ (آبان ۱۳۵۱)، ۵۷.

حسین، مهدی [مستعار مهدی علی اوقلو حسینوف]، ۱۹۰۹ ـ ۱۹۶۵. آذربایجانی شوروی.

● ۲۱۳۳

ـــ. «پسرك روزنامه‌فروش»، ترجمهٔ صمد بهرنگی. *جهان نو*، ۱/۲۴ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۴۸)، ۱۱۰ ـ ۱۲۴.

● ۲۱۳۴

ـــ. «پسرك روزنامه فروش»، ترجمهٔ صمد بهرنگی. *خرابکار*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۸)، ۶۸ ـ ۱۰۵.

[از مجموعهٔ «شمشیر آتشین»؛ نام اصلی داستان «هوپ ـ هوپ» است.]

● ۲۱۳۵

ـــ. «گوزن مجروح»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۶ (دی ۱۳۴۵)، ۱۱۴۹ ـ ۱۱۵۱.

حسینوف، چنگیز، ـ . آذربایجانی شوروی.

● ۲۱۳۶

ـــ. «پیکر آب شوندهٔ»، ترجمهٔ حبیب ف. *آذرستان، چند حکایت از نویسندگان معاصر آذربایجان شوروی*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۷۴ م) ۶۷ ـ ۷۵.

حسینی، برهان‌الدین

● ۲۱۳۷

ـــ. «ایوب». *جنگ اصفهان*، ۱۱ (تابستان ۱۳۶۰)، ۱۰۷ ـ ۱۱۶.

● ۲۱۳۸

ـــ. «چنارها». *جنگ اصفهان*، ۸ (تابستان ۱۳۴۹)، ۱۰۴ ـ ۱۱۰.

حسینی، ناصر

● ۲۱۳۹

ـــ. «عروس عیسی‌خان». *کتاب هفته*، ۴۷ (۸ مهر ۱۳۴۱)، ۹۰ ـ ۹۷.

حضرتی، پرویز

● ۲۱۴۰

ـــ. «حریف بازی». *قلاّب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۳۲ ـ ۴۱.

● ۲۱۴۱

ـــ. «خارجیها». *قلاّب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۱ ـ ۱۲.

● ۲۱۴۲

ـــ. «خنده...!». *قلاّب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۹۶ ـ ۱۰۷.

● ۲۱۴۳

ـــ. «در فواصل تنهایی». *قلاّب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۱۳ ـ ۲۰.

● ۲۱۴۴

ـــ. «در لابلای اعداد و اصوات». *قلاّب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۷۱ ـ ۸۲.

● ۲۱۴۵

ـــ. «دریچه‌ها را ببندید». *قلاّب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۸۳ ـ ۹۵.

● ۲۱۴۶

ـــ. «زندگی آنجوری». *قلاّب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۱۰۸ ـ ۱۱۹.

● ۲۱۴۷

ـــ. «زیر آفتاب بعد از ظهر». *قلاّب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۲۱ ـ ۳۱.

● ۲۱۴۸

ـــ. «شغال در جالیزار». *مجلهٔ تماشا*، ۸۵/۲ (۱۷ آبان ۱۳۵۱)، ۳۶.

● ۲۱۴۹

ـــ. «قهرمان...!». *قلاّب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۲۰ ـ ۱۲۹.

● ۲۱۵۰

ـــ. «متجاوز». *قلاّب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۴۲ ـ ۵۳.

● ۲۱۵۱

ـــ. «نسل». *قلاّب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۵۴ ـ ۶۲.

● ۲۱۵۲

ـــ. «نقشهای روی دیوار». *قلاّب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۶۳ ـ ۷۰.

حکیم، توفیق، ۱۹۰۲ـ . مصری.

Hakim, Tewfik

● ۲۱۵۳

ـــ. «تآتر زندگی»، ترجمهٔ زهرا خانلری. *مجلهٔ سخن*، ۸/۵ (شهریور ۱۳۳۳)، ۶۱۷ ـ ۶۲۷.

حکیم، عباس

● ۲۱۵۴

ـــ. «استاد می‌گفت». *مجلهٔ سخن*، ۵/۲۵ (مهر ۱۳۵۵)، ۵۱۹ ـ ۵۲۸.

● ۲۱۵۵

ـــ. «استاد می‌گفت:». *عیسی می‌آید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۴۷ ـ ۱۶۱.

● ۲۱۵۶

ـ. «اگر خسته شدی...». مجلهٔ سخن، ۷/۲۲ و ۸ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۸۴۹ ـ ۸۶۰.

● ۲۱۵۷

ـ. «اگر می‌توانستم بنویسم». مجلهٔ سخن، ۴/۲۶ (اسفند ۱۳۵۶)، ۴۵۵ ـ ۴۵۷.

● ۲۱۵۸

ـ. «اگر می‌توانستم بنویسم». عیسیٰ می‌آید، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۸۱ ـ ۱۸۵.

● ۲۱۵۹

ـ. «او گفت، من نگفتم! باور کنید!». مجلهٔ سخن، ۳/۱۸ (مرداد ۱۳۴۷)، ۲۹۰ ـ ۳۰۵.

● ۲۱۶۰

ـ. «او گفت، من نگفتم! باور کنید». عیسیٰ می‌آید، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۴۳ ـ ۷۰.

● ۲۱۶۱

ـ. «برای که سیب‌ها را به آب جوی بیندازم؟». برج، ۲ (اسفند ۱۳۵۹)، ۱۱۷ ـ ۱۲۱.

● ۲۱۶۲

ـ. «بی‌نهایت در خواب است». مجلهٔ سخن، ۱/۲۳ (آذر ۱۳۵۲)، ۹۰ ـ ۹۳.

● ۲۱۶۳

ـ. «بی‌نهایت در خوابست». عیسیٰ می‌آید، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۹۷ ـ ۱۰۲.

● ۲۱۶۴

ـ. «بری از دیو می‌ترسد». مجلهٔ سخن، ۲/۲۴ (بهمن ۱۳۵۳)، ۱۹۰ ـ ۱۹۹.

● ۲۱۶۵

ـ. «بری از دیو می‌ترسد». عیسیٰ می‌آید، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۰۹ ـ ۱۲۱.

● ۲۱۶۶

ـ. «پیراهن صورتی». مجلهٔ سخن، ۱/۲۶ (آبان ۱۳۵۶)، ۴۵ ـ ۴۹.

● ۲۱۶۷

ـ. «پیراهن صورتی». عیسیٰ می‌آید، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۷۱ ـ ۱۷۹.

● ۲۱۶۸

ـ. «خبرکشی». مجلهٔ سخن، ۵/۲۴ (اردیبهشت و خرداد ۱۳۵۴)، ۴۵۲ ـ ۴۶۵.

● ۲۱۶۹

ـ. «راهرو خالی». عیسی می‌آید، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۶۳ ـ ۱۶۹.

● ۲۱۷۰

ـ. «سادات». مجلهٔ سخن، ۱۱/۱۹ و ۱۲ (اردیبهشت ۱۳۴۹)، ۱۱۴۳ ـ ۱۱۵۵.

● ۲۱۷۱

ـ. «سادات». عیسیٰ می‌آید، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۹ ـ ۳۲.

● ۲۱۷۲

ـ. «شما به نظر من آشنا می‌آئید!». مجلهٔ سخن، ۷/۲۶ (خرداد و تیر ۲۵۳۷)، ۷۷۶ ـ ۷۸۴.

● ۲۱۷۳

ـ. «شهلا». مجلهٔ سخن، ۱/۲۱ (تیر و مرداد ۱۳۵۰)، ۴۴ ـ ۵۶.

● ۲۱۷۴

ـ. «عموجان بیا». مجلهٔ سخن، ۸/۲۰ (بهمن ۱۳۴۹)، ۷۷۷ ـ ۷۸۰.

● ۲۱۷۵

ـ. «عموجان، بیا!». عیسیٰ می‌آید، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۷۵ ـ ۸۱.

● ۲۱۷۶

ـ. «عمویم می‌گفت...». مجلهٔ سخن، ۹/۲۳ (مرداد ۱۳۵۳)، ۹۷۵ ـ ۹۷۸.

● ۲۱۷۷

ـ. «عمویم می‌گفت...». عیسیٰ می‌آید، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۰۳ ـ ۱۰۷.

● ۲۱۷۸

ـ. «عیسی می‌آید!». مجلهٔ سخن، ۱۱/۲۳ (مهر ۱۳۵۳)، ۱۲۶۱ ـ ۱۲۶۹.

● ۲۱۷۹

ـ. «عیسیٰ می‌آید!». عیسیٰ می‌آید، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۲۳ ـ ۱۳۵.

● ۲۱۸۰

ـ. «قاب چینی». مجلهٔ سخن، ۱۱/۲۶ و ۱۲ (بهمن و اسفند ۱۳۵۷)، ۱۲۰۹ ـ ۱۲۱۱.

● ۲۱۸۱

ـ. «گردوها». مجلهٔ سخن، ۲/۲۵ (تیر ۱۳۵۵)، ۱۸۷ ـ ۱۹۴.

● ۲۱۸۲

ـــ. «گردوها». *عیسیٰ می‌آید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۳۷ ـ ۱۴۶.

● ۲۱۸۳

ـــ. «ماه از سبد گریخت». *عیسیٰ می‌آید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۷۱ ـ ۷۳.

● ۲۱۸۴

ـــ. «مبادا به کسی بگوئی!». *عیسیٰ می‌آید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۸۳ ـ ۹۰.

● ۲۱۸۵

ـــ. «نمیری جمال». *مجلهٔ سخن*، ۴/۲۰ و ۵ (شهریور و مهر ۱۳۴۹)، ۳۴۶ ـ ۳۶۰.

● ۲۱۸۶

ـــ. «نمیری جمال». *عیسیٰ می‌آید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۳۳ ـ ۴۱.

● ۲۱۸۷

ـــ. «هیزم‌شکنها». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲۶ (آذر و دی ۱۳۵۷)، ۱۰۸۲ ـ ۱۰۸۹.

● ۲۱۸۸

ـــ. «یکشنبه‌ها خالیست». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲۴ و ۱۱ (دی و بهمن ۱۳۵۴)، ۱۰۹۷ ـ ۱۱۰۰.

● ۲۱۸۹

ـــ. «یکشنبه‌ها خالیست». *عیسیٰ می‌آید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۹۱ ـ ۹۶.

حکیم الهی، هدایت‌الله، ۱۲۹۶ـ

● ۲۱۹۰

ـــ. «فرشتهٔ شانس». *کتاب هفته*، ۷۲ (۸ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۳ ـ ۱۲.

حمزتوف، رسول، ۱۹۲۳ـ . داغستانی شوروی.

Gamzatov (?), Rasul

● ۲۱۹۱

ـــ. «دروغ کوچك و بزرگ ندارد»، ترجمهٔ محمود کیانوش. بنفشه *بلندآرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۵۳ ـ ۶۰.

حیدری، بهرام

● ۲۱۹۲

ـــ. «آزمایش». *زنده پاها و مرده پاها*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۵ ـ ۳۷.

● ۲۱۹۳

ـــ. «بخدا که می‌کشم هر کس که کشتم». *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۹/۴ ـ ۱۸۳ (۳۰ شهریور ـ ۲۷ مهر ۱۳۵۳)، ۲۰، ۲۲، ۲۴، ۲۶، ۶۴.

● ۲۱۹۴

ـــ. «بو». *مجلهٔ تماشا*، ۲۱۳/۵ (۱۰ خرداد ۱۳۵۴)، ۲۸.

● ۲۱۹۵

ـــ. «زنده پاها و مرده پاها». *زنده پاها و مرده پاها*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۳۹ ـ ۱۰۶.

● ۲۱۹۶

ـــ. «زور». *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۹ (تیر ۱۳۴۸)، ۱۵۳ ـ ۱۷۳.

● ۲۱۹۷

ـــ. «زیادی». *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۸ (آبان ۱۳۴۷)، ۶۴۷ ـ ۶۵۷.

● ۲۱۹۸

ـــ. «شاکی». *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۸ (شهریور ۱۳۴۷)، ۴۱۷ ـ ۴۲۴.

● ۲۱۹۹

ـــ. «شناسنامهٔ باطل شده». *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۰/۴ (۲۹ تیر ۱۳۵۳)، ۱۵.

خ

خاطره پروانه

● ۲۲۰۰

ـــ «آنچه خداخواست». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۱/۱ (بهمن ۱۳۵۶)، ۹۶.

● ۲۲۰۱

ـــ «نوازش دشمن». *مجلهٔ بنیاد*، ۱ و ۱۲/۲ و ۱۳ (اسفند ۱۳۵۶ و فروردین ۱۳۵۷)، ۱۵۳.

خاکسار، نسیم

● ۲۲۰۲

ـــ «بعد از نشستن». *برج*، ۳ (خرداد ۱۳۶۰)، ۶۲ ـ ۶۹.

● ۲۲۰۳

ـــ «چرم کف پای عدید». *کتاب جمعه*، ۱۶/۱ (۱ آذر ۱۳۵۸)، ۳ ـ ۱۰.

● ۲۲۰۴

ـــ «چرم کف پای عدید». *روشنفکر کوچك*، (تهران: ققنوس، ۱۳۵۹)، ۱۳ ـ ۲۱.

● ۲۲۰۵

ـــ «دایی ممّد». *کتاب جمعه*، ۲۸/۱ (۹ اسفند ۱۳۵۸)، ۸۹ ـ ۹۷.

● ۲۲۰۶

ـــ «دفتر اول، دندان و طناب، فصول عاشقانهٔ بندیان». *گیاهك*، (تهران: ققنوس؛ شباهنگ، ۱۳۵۹)، ۲۹ ـ ۳۶.

● ۲۲۰۷

ـــ «دفتر اول، قابیل و مندال پرنده». *گیاهك*، (تهران: ققنوس؛ شباهنگ، ۱۳۵۹)، ۱۱ ـ ۲۷.

● ۲۲۰۸

ـــ «دفتر اول، گربه». *گیاهك*، (تهران: ققنوس؛ شباهنگ، ۱۳۵۹)، ۷ ـ ۱۰.

● ۲۲۰۹

ـــ «دفتر دوم، خنجر». *گیاهك*، (تهران: ققنوس؛ شباهنگ، ۱۳۵۹)، ۳۹ ـ ۴۴.

● ۲۲۱۰

ـــ «دفتر دوم، شب جاده». *گیاهك*، (تهران: ققنوس؛ شباهنگ، ۱۳۵۹)، ۵۴ ـ ۶۰.

● ۲۲۱۱

ـــ «دفتر دوم، قزل». *گیاهك*، (تهران: ققنوس؛ شباهنگ، ۱۳۵۹)، ۶۱ ـ ۷۵.

● ۲۲۱۲

ـــ «دفتر دوم، گیاهك». *گیاهك*، (تهران: ققنوس؛ شباهنگ، ۱۳۵۹)، ۴۵ ـ ۵۳.

● ۲۲۱۳

ـــ «روشنفکر کوچك». *روشنفکر کوچك*، (تهران: ققنوس، ۱۳۵۹)، ۴۲ ـ ۴۸.

● ۲۲۱۴

ـــ «ریشه در باد». *گام‌های پیمودن*، (تهران: ققنوس، ۱۳۶۰)، ۷ ـ ۲۶.

● ۲۲۱۵

ـــ «زاهد». *روشنفکر کوچك*، (تهران: ققنوس، ۱۳۵۹)، ۲۲ ـ ۳۰.

● ۲۲۱۶

ـــ «سِدی». *کتاب جمعه*، ۸/۱ (۲۹ شهریور ۱۳۵۸)، ۳ ـ ۱۳.

● ۲۲۱۷

ـــ «عثمان». *روشنفکر کوچك*، (تهران: ققنوس، ۱۳۵۹)، ۳۱ ـ ۴۱.

● ۲۲۱۸

ـــ «قبل از شروع». *گام‌های پیمودن*، (تهران: ققنوس،

۱۳۶۰)، ۱۱۴ ـ ۱۳۱.

● ۲۲۱۹

ـــ. «گام‌های پیمودن». *گام‌های پیمودن*، (تهران: ققنوس، ۱۳۶۰)، ۲۷ ـ ۱۱۳.

● ۲۲۲۰

ـــ. «گربه». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۵۰ ـ ۵۲.

● ۲۲۲۱

ـــ. «یك شاخه بنفشه برای عدید». *کتاب جمعه*، ۲/۱ (۱۱ مرداد ۱۳۵۸)، ۲ ـ ۸.

● ۲۲۲۲

ـــ. «یك شاخه بنفشه برای عدید». *روشنفکر کوچك*، (تهران: ققنوس، ۱۳۵۹)، ۵ ـ ۱۲.

خاکی، ناصر

● ۲۲۲۳

ـــ. «آدم خیالاتی». *در میان مردم*، (تهران: چاپار، ۱۳۴۹)، ۳۹ ـ ۵۶.

● ۲۲۲۴

ـــ. «اهل قره‌داغ». *مجلهٔ نگین*، ۶۸/۶ (دی ۱۳۴۹)، ۴۸.

● ۲۲۲۵

ـــ. «اهل قره‌داغ». *در میان مردم*، (تهران: چاپار، ۱۳۴۹)، ۳۱ ـ ۳۸.

● ۲۲۲۶

ـــ. «در انتهای شب». *در میان مردم*، (تهران: چاپار، ۱۳۴۹)، ۶۱ ـ ۶۹.

● ۲۲۲۷

ـــ. «در میان مردم». *در میان مردم*، (تهران: چاپار، ۱۳۴۹)، ۹ ـ ۳۰.

● ۲۲۲۸

ـــ. «مسافر آخر». *در میان مردم*، (تهران: چاپار، ۱۳۴۹)، ۵۷ ـ ۶۰.

خالد، رفیق، ـ . ترك.

● ۲۲۲۹

ـــ. «اشکها»، ترجمهٔ محسن کمال. *کتاب هفته*، ۸۷ (۲۰ مرداد ۱۳۴۲)، ۵۹ ـ ۶۲.

خالدار، فریدون

● ۲۲۳۰

ـــ. «اتفاق تازه». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۷/۲ (مرداد ۱۳۵۷)، ۷۰.

خانا، راجبان، ـ . هندی.

● ۲۲۳۱

ـــ. «زندگی بودا»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *ماه عسل آفتابی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۷ ـ ۱۸.

خانلری، پرویز، ۱۳۶۹ـ

● ۲۲۳۲

ـــ. «حال اهل درد». *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۶ (بهمن ۱۳۳۴)، ۱۱۰۲ ـ ۱۱۰۹.

خانلری، زهرا (کیا)، ۱۲۹۴ـ

● ۲۲۳۳

ـــ. «گوهر». *مجلهٔ سخن*، ۴/۲ (فروردین ۱۳۲۴)، ۲۹۶ ـ ۳۰۳.

خائیتف، نیکلای ← خائیتوف، نیکولای

خائیتوف، نیکولای، ۱۹۱۹ـ . بلغاری.
Chaiytov, Nikolay

● ۲۲۳۴

ـــ. «بذر درویش»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۲۳۰ ـ ۲۴۰.

● ۲۲۳۵

ـــ. «راهها»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۲۲۱ ـ ۲۲۹.

خرسند، بیژن

● ۲۲۳۶

ـــ. «اتاق». *باکره‌های شب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۳۹ ـ ۴۵.

● ۲۲۳۷

ـــ. «باکره‌های شب». *باکره‌های شب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۴۷ ـ ۵۳.

● ۲۲۳۸

ـــ. «پلکان». *باکره‌های شب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۲۵ ـ ۳۰.

● ۲۲۳۹

ـــ. «شب برفی». *باکره‌های شب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۳ ـ ۲۳.

● ۲۲۴۰

ـــ. «طیاره‌ها در آسمان». *باکره‌های شب*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹)، ۳۱ ـ ۳۸.

● ۲۲۴۱

ـــ. «گلدانی که شکست». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۸ (بهمن ۱۳۳۶)، ۱۰۱۱ ـ ۱۰۱۳.

خرسند، پرویز

● ۲۲۴۲

ـــ. «بیزار از خواب». *مجلهٔ نگین*، ۱۲۵/۱۱ (مهر ۱۳۵۴)، ۳۸.

● ۲۲۴۳

ـــ. «و در این تاریکی». *مجلهٔ نگین*، ۱۶۴/۱۴ (اسفند ۱۳۵۷)، ۴۱.

خسروشاهی، منوچهر

● ۲۲۴۴

ـــ. «درخت توت». *مجلهٔ نگین*، ۷۳/۷ (خرداد ۱۳۵۰)، ۴۳.

● ۲۲۴۵

ـــ. «شکوفه‌های یاد». *مجلهٔ نگین*، ۴۶/۴ (اسفند ۱۳۴۷)، ۸۴.

● ۲۲۴۶

ـــ. «مرگ». *مجلهٔ سخن*، ۹/۲۰ و ۱۰ (اسفند ۱۳۴۹)، ۹۲۴ ـ ۹۲۹.

خلج، محمد اسماعیل

● ۲۲۴۷

ـــ. «زاده در شب، مانده در شب». *جنگ فلك الافلاك*، ۱ (فروردین ۱۳۵۰)، ۱۰۵ ـ ۱۱۰.

خلیلی، اکبر

● ۲۲۴۸

ـــ. «عمه خانم». *هفده بعلاوه سه*، (بی‌جا: نشر ادبیات و هنر اسلامی، بی‌تا)، ۴۵ ـ ۶۰.

● ۲۲۴۹

ـــ. «فتح الفتوح». *هفده بعلاوه سه*، (بی‌جا: نشر ادبیات و هنر اسلامی، بی‌تا)، ۵ ـ ۱۸.

● ۲۲۵۰

ـــ. «قیم». *هفده بعلاوه سه*، (بی‌جا: نشر ادبیات و هنر اسلامی، بی‌تا)، ۶۱ ـ ۷۶.

● ۲۲۵۱

ـــ. «کفترچاهی». *هفده بعلاوه سه*، (بی‌جا: نشر ادبیات و هنر اسلامی، بی‌تا)، ۳۳ ـ ۴۴.

● ۲۲۵۲

ـــ. «نون تافتون». *هفده بعلاوه سه*، (بی‌جا: نشر ادبیات و هنر اسلامی، بی‌تا)، ۱۹ ـ ۳۲.

● ۲۲۵۳

ـــ. «هفده بعلاوه سه». *هفده بعلاوه سه*، (بی‌جا: نشر ادبیات و هنر اسلامی، بی‌تا)، ۸۷ ـ ۱۰۰.

● ۲۲۵۴

ـــ. «یافت‌آباد». *هفده بعلاوه سه*، (بی‌جا: نشر ادبیات و هنر اسلامی، بی‌تا)، ۷۷ ـ ۸۶.

*

● ۲۲۵۵

ـــ. «خوابهای وحشتناك»، ترجمهٔ ماریلو. *کتاب هفته*، ۵۱ (۱۳ آبان ۱۳۴۱)، ۵۳ ـ ۶۰.

خواجه نوری، مهرداد

● ۲۲۵۶

ـــ. «کوچ قبیله شرقی». *از شعر تا قصه*، ۱ (دی ۱۳۴۸)، ۳۹ ـ ۴۰.

[نمایش است، اما، دستورهای صحنه حذف شده است.]

خوافی، محمود

● ۲۲۵۷

ـــ. «پائیز آن سال». *بینالود*، ۲ (تابستان ۱۳۵۹)، ۶۱ ـ ۶۹.

● ۲۲۵۸

ـــ. «در انتظار عاشورا». *بینالود*، ۱ (۱۳۵۸ یا ۱۳۵۹)، ۶۶ ـ ۷۱.

خوان مانوئل، اینفانته دِ کاستیل، ۱۲۸۲ ـ ۱۳۴۹؟. اسپانیایی.

Juan Manuel, Infante de Castile

● ۲۲۵۹

ـــ. «آن کاره»، ترجمهٔ ایرج پزشك نیا. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۳ و ۱۲ (اسفند ۱۳۴۱ و فروردین ۱۳۴۲)، ۱۱۶۸ ـ ۱۱۶۹. [ترجمهٔ فارسی آزاد از کتاب «کنت لوکانور Count Lucanor که به تقلید از کلیله و دمنه نوشته شده؛ خود این داستان نیز مورد تقلید شکسپیر در نوشتن «به راه آوردن زن بدکار the taming of the shrew» قرار گرفته است.]

خورخه کاردوسو، اونلیو ← کاردوسو، اونلیو خورخه

خویشویل، میخائیل جاوا، ـ . گرجی شوروی.

● ۲۲۶۰

ـــ. «معجزه روشنائی»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۳۳ ـ ۴۸.

خوئی، رکسانا (صبا)← صبا، رکسانا (خوئی)

خیّر، غلامحسین

● ۲۲۶۱

ـــ. *اسب سفید*. (تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱)، ۱ ـ ۲۶.

● ۲۲۶۲

ـــ. «اسب سفید». *اشارهٔ گورکن*، (بی جا: بی نا، ۱۳۴۶)، ۱ ـ ۲۱.

● ۲۲۶۳

ـــ. «اشارهٔ گورکن». *اشارهٔ گورکن*، (بی جا: بی نا، ۱۳۴۶)، ۴۵ ـ ۵۶.

● ۲۲۶۴

ـــ. «اینست نام‌من». *اشارهٔ گورکن*، (بی جا: بی نا، ۱۳۴۶)، ۳۷ ـ ۴۴.

● ۲۲۶۵

ـــ. «جنبشی در ابرو». *اشارهٔ گورکن*، (بی جا: بی نا، ۱۳۴۶)، ۲۳ ـ ۳۵.

خیرونلا، خوسه ماریا، ۱۹۱۷ـ . اسپانیایی.
Gironella, José María

● ۲۲۶۶

ـــ. «هاله‌ای برنگ خون»، ترجمهٔ ابوالفضل علیرضائی‌فر. *کتاب هفته*، ۳۷ (۲۱ تیر ۱۳۴۱)، ۶۰ ـ ۶۵.

د

داستایفسکی، فیودور میخایلوویچ، ۱۸۲۱ ـ ۱۸۸۱. روسی.

Dostoyevsky, Fyodor Mikhaylovich

● ۲۲۶۷

ـ. «از عید سال نو تا عروسی»، ترجمهٔ ا. ح. آریان‌پور. *کتاب هفته*، ۸۲ (۱۶ تیر ۱۳۴۲)، ۵۵ ـ ۶۲.

● ۲۲۶۸

ـ. «درخت کریسمس بهشتی»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلندآرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۶۱ ـ ۶۹.

● ۲۲۶۹

ـ. «درخت نوئل»، ترجمهٔ امیرناصر شریفی. *یاد دوست*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۳)، ۱۸۹ ـ ۱۹۳.

● ۲۲۷۰

ـ. «رؤیای یك انسان مسخره»، ترجمهٔ علی پاك‌بین. *کتاب هفته*، ۶۲ (بهمن ۱۳۴۱)، ۶۲ ـ ۸۸.

● ۲۲۷۱

ـ. «رویای یك مرد مسخره»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *رویای یك مرد مسخره*، ([تهران]: جام، ۱۳۶۱)، ۱۲۵ ـ ۱۵۳. [عنوان به انگلیسی: « The dream of a ridiculous man».]

● ۲۲۷۲

ـ. *شبهای روشن*، ترجمهٔ قاسم کبیری. (تهران: روزنامه مرد مبارز، ۱۳۴۰)، ۳ ـ ۵۳.

● ۲۲۷۳

ـ. «شبهای روشن»، ترجمهٔ قاسم کبیری. *شبهای روشن و نازك دل*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۶)، ۷ ـ ۹۰.

● ۲۲۷۴

ـ. «کریسمس و جشن عروسی»، ترجمهٔ عبدالله نعیمی. *کتاب هفته*، ۵۹ (۳۰ دی ۱۳۴۱)، ۴۵ ـ ۵۵.

● ۲۲۷۵

ـ. «کودك قهرمان»، ترجمهٔ رحیم اصغرزاده. *کتاب هفته*، ۶ (۲۱ آبان ۱۳۴۰)، ۷ ـ ۵۹.

● ۲۲۷۶

ـ. «ماری دهقان»، ترجمهٔ م. ا. فجر. *ققنوس*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۹۳ ـ ۱۰۵.

● ۲۲۷۷

ـ. «نازك دل»، ترجمهٔ قاسم کبیری. *شبهای روشن و نازك دل*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۶)، ۹۱ ـ ۱۶۵.

داسکالاکیس، هلله آلکسیو ← داسکالاکیس، هلی آلکسیو

داسکالاکیس، هلی آلکسیو، ۱۸۹۵ـ . یونانی.

Daskalakis, Helli Alexiou

● ۲۲۷۸

ـ. «اسباب بازی‌ها»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۱/۶ (۳۰ بهمن ۱۳۵۵)، ۶۸.

● ۲۲۷۹

ـ. «اسباب‌بازی‌ها»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیك، بی‌تا)، ۱۴۳ ـ ۱۶۱.

داگیلا، کارلوس

● ۲۲۸۰

ـ. «یك صدائی بود...»، ترجمهٔ ف. جلوه. *مجلهٔ تماشا*، ۶۱/۲ (۴ خرداد ۱۳۵۱)، ۸۲.

دال، رولد، ۱۹۱۶ـ . انگلیسی.

Dahl, Roald (?)

● ۲۲۸۱

ـــ. «شب مار». ترجمهٔ پیامی. *کتاب هفته*، ۴۲ (۴ شهریور ۱۳۴۱)، ۶۴ ـ ۷۴.

● ۲۲۸۲

ـــ. «نویسنده خودکار». ترجمهٔ همایون عبقری. *مجلهٔ تماشا*، ۲۵۷/۶ (۲۸ فروردین ۱۳۵۵)، ۲۶.

دال، رونالد.

Dahl, Ronald

● ۲۲۸۳

ـــ. «پسر نازنین». ترجمهٔ احمد کریمی. *کتاب الفبا*، ۲ (۶ آذر ۱۳۵۲)، ۱۲۸ ـ ۱۳۳.

● ۲۲۸۴

ـــ. «یکشنبه پر برکت». ترجمهٔ عزت. *کتاب هفته*، ۸۳ (۲۳ تیر ۱۳۴۲)، ۴ ـ ۲۴.

دالال، نرگس، ۱۹۲۰ـ . هندی.

Dalal, Nergis

● ۲۲۸۵

ـــ. «قربانی». ترجمهٔ جمال محمود. *مجلهٔ سخن*، ۳/۱۷ (خرداد ۱۳۴۶)، ۲۴۳ ـ ۲۵۰.

● ۲۲۸۶

ـــ. «قربانی». ترجمهٔ همایون مجد. *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۱/۳ (۱۱ اسفند ۱۳۵۲)، ۲۸.

● ۲۲۸۷

ـــ. «قربانی». ترجمهٔ جمال میرصادقی و محمود کیانوش. *آن سوی برچین و هشت داستان دیگر*، (تهران: امید: رز، ۱۳۵۲)، ۱۲۲ ـ ۱۳۶.

دامونتی، هانری

Damonti, Henry

● ۲۲۸۸

ـــ. «اولیویا». ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۲۹۷/۶ (۲ بهمن ۱۳۵۵)، ۷۶.

[داستان تخیلی.]

● ۲۲۸۹

ـــ. «اولیویا». ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۲۹۰ ـ ۳۰۲.

دانا، میمنت

● ۲۲۹۰

ـــ. «آتش زیر خاکستر». *آهنگ جدائی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۰۳ ـ ۱۰۷.

● ۲۲۹۱

ـــ. «آرزوی محال». *آهنگ جدائی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۵۰ ـ ۱۸۰.

● ۲۲۹۲

ـــ. «آهنگ جدائی». *آهنگ جدائی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۶۹ ـ ۲۹۱.

● ۲۲۹۳

ـــ. «آیا باز هم او را خواهم دید؟». *آهنگ جدائی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۶۴ ـ ۸۶.

● ۲۲۹۴

ـــ. «جواهری در لابلای گونی پاره». *آهنگ جدائی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۵ ـ ۴۵.

● ۲۲۹۵

ـــ. «عروس سیاه‌پوش». *آهنگ جدائی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۸۱ ـ ۲۴۳.

● ۲۲۹۶

ـــ. «عروسك شکسته». *آهنگ جدائی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۴۶ ـ ۶۳.

● ۲۲۹۷

ـــ. «عشق و جنون». *آهنگ جدائی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۴۴ ـ ۲۶۸.

● ۲۲۹۸

ـــ. «غرور هم حدی دارد». *آهنگ جدائی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۸۷ ـ ۱۰۲.

● ۲۲۹۹

ـــ. «ماه عسل دوباره». *آهنگ جدائی*، (تهران: امیرکبیر ۱۳۴۸)، ۱۳۱ ـ ۱۴۹.

● ۲۳۰۰

ـــ. «همه گل». *آهنگ جدائی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۰۸ ـ ۱۳۰.

دانتو، پیر

● ۲۳۰۱

ـــ. «برفروش». ترجمهٔ لیلی گلستان. *مجلهٔ تماشا*، ۴۰/۱ (۲

دی ۱۳۵۰)، ۳۲.
[عنوان به انگلیسی: «Best-seller».]

دانش آراسته، مجید
● ۲۳۰۲
ـــ. «به شهر جایزه‌ها خوش آمدید». *روز جهانی پارك شهر و زباله‌دانی*، ([تهران]: میرا، ۱۳۵۱)، ۸۱ ـ ۹۱.
● ۲۳۰۳
ـــ. «بی‌گمان کسی منتظر او نیست». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۳۲ ـ ۴۴.
● ۲۳۰۴
ـــ. «چراغ نیکلایی». *روز جهانی پارك شهر و زباله‌دانی*، ([تهران]: میرا، ۱۳۵۱)، ۵ ـ ۱۷.
● ۲۳۰۵
ـــ. «چشمه». دریچه، ؟ (تیر ۱۳۵۷)، ۱۸۶ ـ ۱۹۶.
● ۲۳۰۶
ـــ. «روز جهانی پارك شهر و زباله‌دانی». *روز جهانی پارك شهر و زباله‌دانی*، ([تهران]: میرا، ۱۳۵۱)، ۱۳۳ ـ ۱۴۲.
● ۲۳۰۷
ـــ. «رویای یك سرباز». *روز جهانی پارك شهر و زباله‌دانی*، ([تهران]: میرا، ۱۳۵۱)، ۴۳ ـ ۵۹.
● ۲۳۰۸
ـــ. «سمینار». *روز جهانی پارك شهر و زباله‌دانی*، ([تهران]: میرا، ۱۳۵۱)، ۱۰۷ ـ ۱۱۷.
● ۲۳۰۹
ـــ. «شهرها، شهرها». *روز جهانی پارك شهر و زباله‌دانی*، ([تهران]: میرا، ۱۳۵۱)، ۹۳ ـ ۱۰۶.
● ۲۳۱۰
ـــ. «صندلی لهستانی». *روز جهانی پارك شهر و زباله‌دانی*، ([تهران]: میرا، ۱۳۵۱)، ۶۱ ـ ۷۹.
● ۲۳۱۱
ـــ. «گدای عشق!». *روز جهانی پارك شهر و زباله‌دانی*، ([تهران]: میرا، ۱۳۵۱)، ۱۹ ـ ۲۷.
● ۲۳۱۲
ـــ. «گفتگو با آینه». برج، ۵ (اسفند ۱۳۶۰)، بی‌شماره گذاری.
● ۲۳۱۳
ـــ. «مجاهد پیر». *روز جهانی پارك شهر و زباله‌دانی*، ([تهران]: میرا، ۱۳۵۱)، ۱۴۳ ـ ۱۶۱.
● ۲۳۱۴
ـــ. «نمایش هر شب ما». *روز جهانی پارك شهر و زباله‌دانی*، ([تهران]: میرا، ۱۳۵۱)، ۲۹ ـ ۴۱.
● ۲۳۱۵
ـــ. «همراهان». *روز جهانی پارك شهر و زباله‌دانی*، ([تهران]: میرا، ۱۳۵۱)، ۱۱۹ ـ ۱۳۱.

دانشور، جلال
● ۲۳۱۶
ـــ. «زخمهای نقره‌ای». *مجلهٔ بنیاد*، ۲۰/۲ (آبان ۱۳۵۷)، ۶۹.

دانشور، رضا
● ۲۳۱۷
ـــ. «آنچه فردا بینی و پس فردا بینی و پسان فردا». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۵۳ ـ ۵۸.
● ۲۳۱۸
ـــ. «من گنگ خواب دیده». *فصل‌های سبز*، ۱ (زمستان ۱۳۴۷)، ۱۵۲ ـ ۱۵۷.
● ۲۳۱۹
ـــ. «موشها». *بینالود*، ۱ (۱۳۵۸ یا ۱۳۵۹)، ۷۹ ـ ۸۷.

دانشور، سمین، ۱۳۰۱ـ
● ۲۳۲۰
ـــ. «انیس». به کی سلام کنم؟، (تهران: خوارزمی، ۱۳۵۹)، ۱۸۳ ـ ۲۰۸.
● ۲۳۲۱
ـــ. «به کی سلام بکنم؟». *کتاب الفبا*، ۵ (۲۷ اسفند ۱۳۵۳)، ۱۷۱ ـ ۱۷۹.
● ۲۳۲۲
ـــ. «به کی سلام کنم؟». به کی سلام کنم؟، (تهران: خوارزمی، ۱۳۵۹)، ۷۵ ـ ۹۳.
● ۲۳۲۳
ـــ. «بی‌بی شهربانو». *شهری چون بهشت*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۵۹ ـ ۷۵.
● ۲۳۲۴
ـــ. «تصادف». *کتاب الفبا*، ۲ (۶ آذر ۱۳۵۲)، ۱۴۲ ـ ۱۵۱.

● ۲۳۲۵

ـــ. «تصادف». به کی سلام کنم؟، (تهران: خوارزمی، ۱۳۵۹)، ۵۳ ـ ۷۴.

● ۲۳۲۶

ـــ. «تیلهٔ شکسته». به کی سلام کنم؟، (تهران: خوارزمی ۱۳۵۹)، ۹ ـ ۵۲.

● ۲۳۲۷

ـــ. «چشم خفته». به کی سلام کنم؟، (تهران. خوارزمی، ۱۳۵۹)، ۹۵ ـ ۱۱۶.

● ۲۳۲۸

ـــ. «در بازار وکیل». شهری چون بهشت، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۱۲۵ ـ ۱۴۳.

● ۲۳۲۹

ـــ. «درد همه‌جا هست». به کی سلام کنم؟، (تهران: خوارزمی، ۱۳۵۹)، ۲۰۹ ـ ۲۲۶.

● ۲۳۳۰

ـــ. «زایمان». شهری چون بهشت، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۷۷ ـ ۸۹.

● ۲۳۳۱

ـــ. «سرگذشت کوچه». شهری چون بهشت، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۴۱ ـ ۵۸.

● ۲۳۳۲

ـــ. «سوترا». به کی سلام کنم؟، (تهران: خوارزمی، ۱۳۵۹)، ۲۶۷ ـ ۲۹۹.

● ۲۳۳۳

ـــ. «شهری چون بهشت». شهری چون بهشت، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۹ ـ ۲۹.

● ۲۳۳۴

ـــ. «صورتخانه». شهری چون بهشت، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۱۵۹ ـ ۱۸۱.

● ۲۳۳۵

ـــ. «عید ایرانیها». شهری چون بهشت، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۳۱ ـ ۳۹.

● ۲۳۳۶

ـــ. «کیدالخائنین». به کی سلام کنم؟، (تهران: خوارزمی، ۱۳۵۹)، ۲۳۹ ـ ۲۶۶.

● ۲۳۳۷

ـــ. «مار و مرد». به کی سلام کنم؟، (تهران: خوارزمی، ۱۳۵۹)، ۱۱۷ ـ ۱۸۲.

● ۲۳۳۸

ـــ. «مدل». شهری چون بهشت، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۹۱ ـ ۱۰۶.

● ۲۳۳۹

ـــ. «مردی که برنگشت». شهری چون بهشت، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۱۴۵ ـ ۱۵۷.

● ۲۳۴۰

ـــ. «یك زن با مردها». شهری چون بهشت، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۱۰۷ ـ ۱۲۳.

● ۲۳۴۱

ـــ. «یك سر و یك بالین». به کی سلام کنم؟، (تهران: خوارزمی، ۱۳۵۹)، ۲۲۷ ـ ۲۳۸.

داود، غ. ← صفا، منوچهر

داودی، محمد

● ۲۳۴۲

ـــ. «چگونه یك زن منحرف شد». *همسایه‌ها*، (نوشهر: بی‌نا، ۱۳۵۲)، ۱ ـ ۲۰.

● ۲۳۴۳

ـــ. «شعله». *همسایه‌ها*، (نوشهر. بی‌نا، ۱۳۵۲)، ۲۱ ـ ۴۶.

● ۲۳۴۴

ـــ. «همسایه‌ها». *همسایه‌ها*، (نوشهر: بی‌نا، ۱۳۵۲)، ۴۷ ـ ۷۶.

داوری، بهرام

● ۲۳۴۵

ـــ. «جنوبی‌ترین منطقه فریاد من در مسیر طبلهای چپ». *فصل‌های سبز*، ۱ (زمستان ۱۳۴۷)، ۱۴۶ ـ ۱۵۱.

داوود، غ. ← صفا، منوچهر

دراتس، ایبون، ۱۹۲۸ـ . مولداویایی شوروی.

● ۲۳۴۶

ـــ. «رفیق گیلاسی»، ترجمهٔ محمود گلابدره‌یی. *شش داستان از: نویسندگان شوروی*، (تهران: دنیای دانش، ۱۳۵۱)، ۷۵ ـ ۹۲.

دراگونسکی، ویکتور، - . روسی.
Dragunsky, Victor

● ۲۳۴۷

ـ. «دنیای وارونه»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۵۳ ـ ۵۵.

درایزر، تیودور، ۱۸۷۱ ـ ۱۹۴۵. امریکایی.
Dreiser, Theodore

● ۲۳۴۸

ـ. «جف سیاهه»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *کتاب هفته*، ۲۹ (۹ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۴۱.

● ۲۳۴۹

ـ. «جف سیاهه»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *جف سیاهه*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۳ ـ ۵۰.

● ۲۳۵۰

ـ. «حرف مردم»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *کتاب هفته*، ۴۱ (۲۸ مرداد ۱۳۴۱)، ۵۰ ـ ۷۳.

● ۲۳۵۱

ـ. «حرف مردم»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *جف سیاهه*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۵۱ ـ ۹۵.

● ۲۳۵۲

ـ. «رودخانه و محافظ آن»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *کتاب هفته*، ۵۶ (۱۸ آذر ۱۳۴۱)، ۲۲ ـ ۵۵.

● ۲۳۵۳

ـ. «رودخانه و محافظ آن»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *جف سیاهه*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۹۷ ـ ۱۴۵.

● ۲۳۵۴

ـ. «زاغ سیاه»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *کتاب هفته*، ۲۷ (۲۶ فروردین ۱۳۴۱)، ۶۵ ـ ۹۰.

● ۲۳۵۵

ـ. «زاغ سیاه»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *جف سیاهه*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۱۴۷ ـ ۱۸۶.

دربی، مارك.

● ۲۳۵۶

ـ. «جاسوس»، اقتباس کننده ابراهیم صادقی می‌آبادی. *آوای باد*، (تهران: اقبال، ۱۳۵۴)، ۹۸ ـ ۱۰۵.

دردا، یان، ۱۹۱۵ـ . چك.
Drda, Jan

● ۲۳۵۷

ـ. «پرنسیپ عالی!»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۵ (آبان ۱۳۴۰)، ۱۱۳ ـ ۱۲۰.

● ۲۳۵۸

ـ. «پرنسیپ عالی!»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناك و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۷۷ ـ ۸۵.

● ۲۳۵۹

ـ. «پرنسیپ عالی »، ترجمهٔ کاظم انصاری. *اندوه بی‌پایان و چند داستان دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۵۳ ـ ۶۱. [از مجموعهٔ «قطعه‌های دردناك».]

● ۲۳۶۰

ـ. «دینامیت»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۱۴ (۱۷ دی ۱۳۴۰)، ۶۵ ـ ۷۵.

● ۲۳۶۱

ـ. «کار کار یودال بود»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۸۴ (۳۰ تیر ۱۳۴۲)، ۴۳ ـ ۵۱.

● ۲۳۶۲

ـ. «کار کار یودال بود»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناك و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۶۵ ـ ۷۵.

● ۲۳۶۳

ـ. «کندودار»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۷۹ (۲۶ خرداد ۱۳۴۲)، ۷۲ ـ ۷۸.

● ۲۳۶۴

ـ. «کندودار»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناك و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۴۱ ـ ۴۹.

● ۲۳۶۵

ـ. «وقتی مرده‌ها بیدار می‌شوند!»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۱۳ (۱۰ دی ۱۳۴۰)، ۵۷ ـ ۶۹.

● ۲۳۶۶

ـ. «وقتی مرده‌ها بیدار میشوند!»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناك و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۵۱ ـ ۶۳.

● ۲۳۶۷

ـ. «وقتی مرده‌ها بیدار میشوند!»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *هزار داستان*، ۲ (شهریور ۱۳۶۱)، ۳ ـ ۱۵.

درلث، اوگاست ویلیام، ۱۹۰۹ ـ ۱۹۷۱. امریکایی.
Derleth, August William

● ۲۳۶۸

ـ. «پروانه سفید»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۲/۴ (۱۲ مرداد ۱۳۵۳)، ۱۹.

دروسینیس، گئورگس، ۱۸۵۹ـ۱۹۵۱. یونانی.
Drossinis, Georges

● ۲۳۶۹

ـ. «آنگلوئیانوس راهزن»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۷/۷ (۲۰ فروردین ۱۳۵۶)، ۳۴.

● ۲۳۷۰

ـ. «آنگلوئیانوس راهزن»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیک، بی‌تا)، ۶۶ ـ ۸۰.
[Angheloyannos]

● ۲۳۷۱

ـ. «زبان مجازی»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۵/۷ (۲۸ اسفند ۱۳۵۵)، ۹۰.

● ۲۳۷۲

ـ. «زبان مجازی»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیک، بی‌تا)، ۵۹ ـ ۶۵.

درویش

● ۲۳۷۳

ـ. «آفتاب مهتاب». *مجلهٔ نگین*، ۲۶/۳ (تیر ۱۳۴۶)، ۱۸.

● ۲۳۷۴

ـ. «امام». *کتاب هفته*، ۵۵ (۱۱ آذر ۱۳۴۱)، ۵ ـ ۲۵.

● ۲۳۷۵

ـ. «خوان اوّل». *مجلهٔ نگین*، ۲۴/۲ (اردیبهشت ۱۳۴۶)، ۳۵.

● ۲۳۷۶

ـ. «غار». *کتاب هفته*، ۸۹ (۳ شهریور ۱۳۴۲)، ۶ ـ ۸.

● ۲۳۷۷

ـ. «کیمیا». *مجلهٔ نگین*، ۲۵/۳ (خرداد ۱۳۴۶)، ۳۸.

درویش، سعاد، ـ . ترك.

● ۲۳۷۸

ـ. «دزد»، ترجمهٔ جواد محیی. *کتاب هفته*، ۱۰۲ (۳ آذر ۱۳۴۲)، ۵۵ ـ ۶۰.

درویشیان، علی اشرف

● ۲۳۷۹

ـ. «آب‌پاش». *آبشوران*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۱۰۵ ـ ۱۱۳.

● ۲۳۸۰

ـ. «باغچهٔ کوچك». *آبشوران*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۴۱ ـ ۴۸.

● ۲۳۸۱

ـ. «بی». *آبشوران*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۴۹ ـ ۶۳.

● ۲۳۸۲

ـ. «بیالون». *آبشوران*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۲۵ ـ ۳۲.

● ۲۳۸۳

ـ. «بیماری». *آبشوران*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۸۳ ـ ۹۴.

● ۲۳۸۴

ـ. «تیشه». *از این ولایت*، (تهران: صدای معاصر، ۱۳۵۲)، ۹۹ ـ ۱۰۵.

● ۲۳۸۵

ـ. «حمام». *آبشوران*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۹۵ ـ ۱۰۳.

● ۲۳۸۶

ـ. «خالورسول». *از این ولایت*، (تهران: صدای معاصر، ۱۳۵۲)، ۷۸ ـ ۸۴.

● ۲۳۸۷

ـ. «خانم‌ها، آقایان!». *جهان نو*، ۴/۲۴ ـ ۵ ـ ۶ (مهر و اسفند ۱۳۴۸)، ۲۴ ـ ۲۸.

● ۲۳۸۸

ـ. «خانهٔ ما». *آبشوران*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۹ ـ ۱۷.

● ۲۳۸۹

ـ. «خر نفتی». *کتاب توس*، ۳ (پائیز ۱۳۵۲)، ۱۱۶ ـ ۱۲۳.
[از مجموعهٔ «فصل نان».]

● ۲۳۹۰

ـ. «دو ماهی در نقلدان». *کتاب توس*، ۳ (پائیز ۱۳۵۲)، ۱۱۰ ـ ۱۱۵

● ۲۳۹۱

ـــ. «دو ماهی در نقلدان». *آبشوران*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۱۹ ـ ۲۳.

● ۲۳۹۲

ـــ. «زمین». *از این ولایت*، (تهران: صدای معاصر، ۱۳۵۲)، ۶۳ ـ ۷۱.

● ۲۳۹۳

ـــ. «سه خم خسروی». *از این ولایت*، (تهران: صدای معاصر، ۱۳۵۲)، ۱۳ ـ ۱۹.

● ۲۳۹۴

ـــ. «عمو بزرگه». *آبشوران*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۷۳ ـ ۸۲.

● ۲۳۹۵

ـــ. «قبر گبری». *از این ولایت*، (تهران: صدای معاصر، ۱۳۵۲)، ۲۰ ـ ۲۸.

● ۲۳۹۶

ـــ. «کاکه مراد». *از این ولایت*، (تهران: صدای معاصر، ۱۳۵۲)، ۹۳ ـ ۹۸.

● ۲۳۹۷

ـــ. «کاه». *از این ولایت*، (تهران: صدای معاصر، ۱۳۵۲)، ۵۵ ـ ۶۲.

● ۲۳۹۸

ـــ. «گاز و لك». *از این ولایت*، (تهران: صدای معاصر، ۱۳۵۲)، ۲۹ ـ ۳۶.

● ۲۳۹۹

ـــ. «گرگ». *از این ولایت*، (تهران: صدای معاصر، ۱۳۵۲)، ۷۲ ـ ۷۷.

● ۲۴۰۰

ـــ. «ماهیها و غازها». *آبشوران*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۳۳ ـ ۴۰.

● ۲۴۰۱

ـــ. «موتور برق». *از این ولایت*، (تهران: صدای معاصر، ۱۳۵۲)، ۸۵ ـ ۹۲.

● ۲۴۰۲

ـــ. «ندارد». *از این ولایت*، (تهران: صدای معاصر، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۱۲.

● ۲۴۰۳

ـــ. «ننه جان چی شده؟». *آبشوران*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۶۵ ـ ۷۱.

● ۲۴۰۴

ـــ. «هتاو». *از این ولایت*، (تهران: صدای معاصر، ۱۳۵۲)، ۳۷ ـ ۵۴.

دروئون، موریس، ۱۹۱۸ـ . فرانسوی.
Druon, Maurice

● ۲۴۰۵

ـــ. «تابوت شیشه‌ای»، ترجمهٔ حمید آذرك. *کتاب هفته*، ۸۳ (۲۳ تیر ۱۳۴۲)، ۴۲ ـ ۵۵.

● ۲۴۰۶

ـــ. «دختر موبور»، ترجمهٔ ابراهیم صدقیانی. *کتاب هفته*، ۸۶ (۱۳ مرداد ۱۳۴۲)، ۵۹ ـ ۶۷.

● ۲۴۰۷

ـــ. «گشتی‌های شبانه»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۲۳۳ ـ ۲۳۹.

دری، تیبور، ۱۸۹۴ـ . مجار.
Déry, Tibor

● ۲۴۰۸

ـــ. «روز حساب»، ترجمهٔ امیر فریدون گرکانی. *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۴ (مرداد ۱۳۴۲)، ۱۵۴ ـ ۱۷۸.

دریابندری، نجف

● ۲۴۰۹

ـــ. «حمام». *دفترهای زمانه*، ؟ (بهار ۱۳۴۹)، ۶۵ ـ ۷۰.

دریایی، احمدرضا

● ۲۴۱۰

ـــ. «با کبوترها بودیم». *دریچه*، ؟ (تیر ۱۳۵۷)، ۲۰۳ ـ ۲۰۵.

● ۲۴۱۱

ـــ. «عریضه». *کتاب چاپار*، ؟ (بی‌تا)، ۱۵۷ ـ ۱۵۹.

دژزوس، کارولینا ماریا، ـ . برزیلی.
De Jesus, Carolina Maria

● ۲۴۱۲

ـــ. «زنی که یك محله را نابود کرد»، ترجمهٔ ناصرالدین خطیر. *کتاب هفته*، ۳۰ (۱۶ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۹ـ ۳۶.

دژکام، محمود

● ۲۴۱۳

ـــ. «درخت نارون». *مجلهٔ نگین*، ۹۴/؟ (نوروز ۱۳۵۲)، ۵۴.

● ۲۴۱۴

ـــ. «قاتمه». *مجلهٔ نگین*، ۱۵۶/۱۳ (اردیبهشت ۱۳۵۷)، ۱۹.

[قصه‌واره]

دسسپدس، آلبا

● ۲۴۱۵

ـــ. «دیوار دبیرستان»، ترجمهٔ بهمن فرزانه. *دیر یا زود*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۱۰۹ ـ ۱۵۰.

دسنو، روبر، ۱۹۰۰ ـ ۱۹۴۵. فرانسوی.

Desnos, Robert

● ۲۴۱۶

ـــ. «اعماق شب»، ترجمهٔ مهدی داهی. *مجلهٔ سخن*، ۷/۴ (خرداد ۱۳۳۲)، ۵۲۵ ـ ۵۲۸.

دشتی، علی

● ۲۴۱۷

ـــ. «پس از هشت سال». *یاد دوست*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۳)، ۲۲۹ ـ ۲۳۱.

دکاسترو، فریرا ← فریرا دکاسترو

دلافیلد، ای. ام.، ـ . انگلیسی.

● ۲۴۱۸

ـــ. «اشتباه»، ترجمهٔ محمود فخر داعی. *ده داستان*، (تهران: علی اکبر علمی، بی‌تا)، ۲۰۷ ـ ۲۲۵.

دلدّا، گراتسیا، ۱۸۷۵ـ۱۹۳۶. ایتالیایی.

Deledda, Grazia

● ۲۴۱۹

ـــ. «الیاس»، ترجمهٔ محمد قاضی. *کتاب هفته*، ۳۸ (۷ مرداد ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۶۸.

● ۲۴۲۰

ـــ. «بوسه بدرود»، ترجمهٔ حسن هنرمندی. *مجلهٔ سخن*، ۸/۵ (شهریور ۱۳۳۳)، ۵۸۶ ـ ۵۹۶.

● ۲۴۲۱

ـــ. «درخت کش»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *جامه ارغوانی*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۲۳۰ ـ ۲۴۰.

[عنوان اصلی: «Assassino degli arboli».]

دلدا، گرازیا ← دلدا، گراتسیا

دوایی، پرویز

● ۲۴۲۲

ـــ. «آلمانی». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۶۳ ـ ۷۲.

● ۲۴۲۳

ـــ. «امیر». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۷۳ ـ ۷۷.

● ۲۴۲۴

ـــ. «ایستگاه گل عنابی». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۴۱ ـ ۴۳.

● ۲۴۲۵

ـــ. «باغ». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۱۹ ـ ۲۷.

● ۲۴۲۶

ـــ. «پشتک». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۹۶ ـ ۱۰۳.

● ۲۴۲۷

ـــ. «دیگ به سر». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۷ ـ ۱۸.

● ۲۴۲۸

ـــ. «راهزنان کوچهٔ دلگشا». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۲۸ ـ ۳۱.

● ۲۴۲۹

ـــ. «سرود». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۸۹ ـ ۹۵.

● ۲۴۳۰

ـــ. «سلطان جنگل». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۸۵ ـ ۸۸.

● ۲۴۳۱

ـــ. «سه پر سیمرغ». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۳۲ ـ ۴۰.

● ۲۴۳۲

ـــ. «شب مراد». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۴۴ ـ ۴۸.

● ۲۴۳۳

ـ. «شزم». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۴۹ ـ ۵۴.

● ۲۴۳۴

ـ. «شیش، شیش، شیشه شیکست». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۷۸ ـ ۸۴.

● ۲۴۳۵

ـ. «گربه». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۱۰۴ ـ ۱۰۸.

● ۲۴۳۶

ـ. «یك تکه آینه». *باغ، چند قصه*، (تهران: زمینه، ۱۳۶۰)، ۵۵ ـ ۶۲.

دوبرا، لوموئل

De Bra, Lemuel

● ۲۴۳۷

ـ. «جانی در مقابل کاسه‌یی برنج»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۳۱ (۲۳ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۷۷ ـ ۸۴.

[عنوان به انگلیسی: «Alife-a bowl of rice».]

● ۲۴۳۸

ـ. «خنجر چینی»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۴۲ (۴ شهریور ۱۳۴۱)، ۵۱ ـ ۶۳.

دوبره، رژیس، ـ . فرانسوی.

Debray, Régis

● ۲۴۳۹

ـ. «مرز»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *جهان نو*، ۲۲، ۸/۲۳ ـ ۹ ـ ۱۰، ۴ ـ ۵ ـ ۶ (۱۳۴۶، تابستان ۱۳۴۷)، ۱۰۲ ـ ۱۱۱، ۱۱۹ ـ ۱۳۶.

● ۲۴۴۰

ـ. مرز، ترجمهٔ قاسم صنعوی. (تهران: توس، ۱۳۵۲)، ۳ ـ ۵۶.

دوده، آلفونس، ۱۸۴۰ـ۱۸۹۷. فرانسوی.

Daudet, Alphonse

● ۲۴۴۱

ـ. «آخرین درس»، ترجمهٔ محمد علی جمالزاده. *داستانهای هفت کشور*، (تهران: کانون معرفت، ۱۳۴۰)، ۱۷۶ ـ ۱۸۳.

[در مجلهٔ مهر، شماره ۲ سال دوم، تیر ۱۳۴۱، چاپ شده است.]

● ۲۴۴۲

ـ. «آرلزین»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۴۷ ـ ۵۳.

● ۲۴۴۳

ـ. «اختلاف نظر»، ترجمهٔ حسن هنرمندی. *مجلهٔ سخن*، ۹/۵ (مهر ۱۳۳۳)، ۶۹۵ ـ ۶۹۹.

[از کتاب «زنان هنرمندان Les femmes d'artistes».]

● ۲۴۴۴

ـ. «ستارگان»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *یاد دوست*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۳)، ۲۲ ـ ۲۶.

● ۲۴۴۵

ـ. *نیورنز زیبا*، ترجمهٔ روحی ارباب. (بی‌جا: زندگی، بی‌تا)، ۹ ـ ۱۰۴.

دورن، آنه

Dorn, Anne

● ۲۴۴۶

ـ. «منظر بیرونی»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *مجلهٔ سخن*، ۵/۲۶ و ۶ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۵۷)، ۵۷۲ ـ ۵۷۷.

دورنمات، فریدریش، ـ . اتریشی.

Dürenmatt, Friedrich

● ۲۴۴۷

ـ. «تونل»، ترجمهٔ ناصر صفائی. *تونل*، (تهران: بابك، ۱۳۵۲)، ۹ ـ ۲۳.

دوره ویلی، باربه ← ویلی، باربه دوره

دوریشو، آندره، ۱۹۰۸ـ . فرانسوی.

● ۲۴۴۸

ـ. «جانور»، ترجمهٔ یحیی مروستی. *کتاب هفته*، ۲۹ (۹ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۷۵ ـ ۸۸.

دوستدار، فریدون

● ۲۴۴۹

ـ. «اتفاقی نیفتاده بود». *خانوادهٔ بزرگ افتخار*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۶۹ ـ ۱۰۷.

● ۲۴۵۰

ـــ. «از درون تیرگی‌ها...». *خانوادهٔ بزرگ افتخار*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۴۳ ـ ۵۴.

● ۲۴۵۱

ـــ. «انبوه درختان که می‌گریستند». *خانوادهٔ بزرگ افتخار*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۵۵ ـ ۶۲.

● ۲۴۵۲

ـــ. «بر شیشهٔ پوشیده از بخار». *خانوادهٔ بزرگ افتخار*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۶۳ ـ ۶۸.

● ۲۴۵۳

ـــ. «پرده که کنار رفت». *خانوادهٔ بزرگ افتخار*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۵ ـ ۱۶.

● ۲۴۵۴

ـــ. «خانوادهٔ بزرگ افتخار». *خانوادهٔ بزرگ افتخار*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۰۸ ـ ۱۳۶.

● ۲۴۵۵

ـــ. «زمین مرده‌ی شهر». *خانوادهٔ بزرگ افتخار*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۲۵ ـ ۳۴.

● ۲۴۵۶

ـــ. «گنبد فیروزه‌ای». *خانوادهٔ بزرگ افتخار*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۷ ـ ۲۴.

● ۲۴۵۷

ـــ. «ناگهان». *مجلهٔ سخن*، ۱/۱۷ (فروردین ۱۳۴۶)، ۸۰ ـ ۸۲.

● ۲۴۵۸

ـــ. «ناگهان...». *خانوادهٔ بزرگ افتخار*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۳۵ ـ ۴۲.

● ۲۴۵۹

ـــ. «نشانه‌های مبهم شهر غریب». *خانوادهٔ بزرگ افتخار*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۳۷ ـ ۱۵۵.

دوستویوسکی ـــ داستایفسکی، فیودور میخایلوویچ

دوکانتیلی، لوئی

● ۲۴۶۰

ـــ. «افسانهٔ تیاهوآ». ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۹/۳ (۱۷ آذر ۱۳۵۲)، ۶۳.

دوکرلك، ژان

De Kerlecq, Jean

● ۲۴۶۱

ـــ. «سگ پیر». ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۵/۳ (۳۱ خرداد ۱۳۵۲)، ۸۶.

دوکن، لیلیان، ـ . کانادایی.

Duchesnes, Liliane

● ۲۴۶۲

ـــ. «آلیس». ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *بخاطر یك عشق*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۶)، ۱۶۱ ـ ۱۷۱.

دوگلدرود، میشل

● ۲۴۶۳

ـــ. «مه». ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۱/۴ (۲۸ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۲۰.

دولاتر، لوئی، ۱۸۷۰ـ . بلژیکی.

Delattre, Louis

● ۲۴۶۴

ـــ. «گهواره». ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۰/۳ (۲۴ آذر ۱۳۵۲)، ۱۵.

● ۲۴۶۵

ـــ. «نام‌گذاری». ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۰/۳ (۲۴ آذر ۱۳۵۲)، ۱۵.

دولامر، والترجان، ۱۸۷۳ـ۱۹۵۶. انگلیسی.

De La Mare, Walter John

● ۲۴۶۶

ـــ. «پنیر هلندی». ترجمهٔ هوشنگ پیر نظر. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۹ (بهمن ۱۳۳۷)، ۹۵۷ ـ ۹۶۳.

دولت‌آبادی، پروین

● ۲۴۶۷

ـــ. «قاب خالی». *مجلهٔ رودکی*، ۶۹/۶ و ۷۰ (مرداد و شهریور ۱۳۵۶)، ۱۲.

دولت‌آبادی، محمود

● ۲۴۶۸

ـــ. «ادبار». *لایه‌های بیابانی*، (تهران: گلشایی، ۱۳۵۲)، ۹ ـ ۳۰.

● ۲۴۶۹

ـــ. «بند». *لایه‌های بیابانی*، (تهران: گلشایی، ۱۳۵۲)، ۳۱ ـ ۸۳.

● ۲۴۷۰

ـــ. «بیابانی». *لایه‌های بیابانی*، (تهران: گلشایی، ۱۳۵۲)، ۱۲۱ ـ ۱۷۶.

● ۲۴۷۱

ـــ. «پای گلدسته‌ی امامزاده شعیب». *لایه‌های بیابانی*، (تهران: گلشایی، ۱۳۵۲)، ۸۵ ـ ۱۲۰.

● ۲۴۷۲

ـــ. *عقیل، عقیل*، (تهران: پیوند؛ شبگیر، ۱۳۵۶)، ۵ ـ ۶۶.

● ۲۴۷۳

ـــ. *گاواره بان*، (تهران: پیوند؛ شبگیر، ۱۳۵۶)، ۴ ـ ۸۱.

● ۲۴۷۴

ـــ. *هجرت سلیمان*. (تهران: گلشایی، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۷۲.

دولتیان، عبدالعلی

● ۲۴۷۵

ـــ. «شکاف». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۸/۲ (شهریور ۱۳۵۷)، ۹۰.

دوما، آلکساندر، ۱۸۰۲ـ۱۸۷۰. فرانسوی.

Dumas, Alexandre

● ۲۴۷۶

ـــ. «سوگند وفاداری»، ترجمهٔ حسن شهباز. *یاد دوست*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۳)، ۱۳۵ ـ ۱۵۶.

[ترجمه عنوان اصلی: «سولانژ».]

دومبادزه، نودار، ـ . روسی.

Dombadze, Nodar

● ۲۴۷۷

ـــ. «گلادیاتور»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۵۸ ـ ۶۳.

دومنفرید، هنری ← دومونفری، هانری

دومور، گی، ۱۹۲۱ـ . فرانسوی.

Dumur, Guy

● ۲۴۷۸

ـــ. «قربانی»، ترجمهٔ احمد گلشیری. *مجلهٔ تماشا*، ۶۷/۲ (۱۵ تیر ۱۳۵۱)، ۳۶.

دوموریه، دفنی، ۱۹۰۷ـ . انگلیسی.

Du Maurier, Daphne

● ۲۴۷۹

ـــ. «بی‌دلیل» ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *کتاب هفته*، ۹ (۱۲ آذر ۱۳۴۰)، ۱۱ ـ ۷۴.

● ۲۴۸۰

ـــ. «بی‌دلیل»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آهنگ عشق*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۷ ـ ۹۰.

● ۲۴۸۱

ـــ. «درخت سیب»، ترجمهٔ محمود. *ناشناس، مرا ببوس!*، (تهران: عطائی، ۱۳۳۷)، ۳ ـ ۷۳.

● ۲۴۸۲

ـــ. «عکّاس ناچیز»، ترجمهٔ محمود. *ناشناس، مرا ببوس!*، (تهران: عطائی، ۱۳۳۷)، ۷۵ ـ ۱۴۴.

● ۲۴۸۳

ـــ. «ناشناس، مرا یکبار دیگر ببوس!»، ترجمهٔ محمود. *ناشناس، مرا ببوس!*، (تهران: عطائی، ۱۳۳۷)، ۱۴۵ ـ ۱۸۳.

دوموریه، دافنه ← دوموریه، دفنی

دوموریه، دفنه ← دوموریه، دفنی

دومونفری، هانری، ـ . فرانسوی.

De Monfreid, Henry (?)

● ۲۴۸۴

ـــ. «شیطان»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *داستانهائی با قهرمانان کوچك از نویسندگان بزرگ*، (تهران: آرمان، ۱۳۴۵)، ۱۶ ـ ۲۷.

دومونك، موندا، ـ . هلندی.

● ۲۴۸۵

ـــ. «زنی با چراغ»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۴ و ۵ (مهر و آبان ۱۳۴۲)، ۳۶۹ ـ ۳۷۹.

دومی، کارلو، ۱۸۹۵ـ . بلژیکی.

De Mey, Carlo

● ۲۴۸۶

ـــ. «یك روز خوش»، ترجمهٔ یدالله رویائی. *کتاب هفته*، ۴۹

(۲۲ مهر ۱۳۴۱)، ۴۴ ـ ۵۲.

دوورنوآ، هانری، ۱۸۷۵ـ۱۹۳۷. فرانسوی.
Duvernois, Henrē

● ۲۴۸۷

ـــ. «آقا»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *داستانهائی با قهرمانان کوچك از نویسندگان بزرگ*، (تهران: آرمان، ۱۳۴۵)، ۶۱ ـ ۶۸.

دویل، آرثر کانن، ۱۸۵۹ـ۱۹۳۰. انگلیسی.
Doyle, Arthur Conan

● ۲۴۸۸

ـــ. «ازدواج افسر سوار»، ترجمهٔ زهرای خانلری. *مجلهٔ سخن*، ۳/۸ (تیر ۱۳۳۶)، ۲۳۷ ـ ۲۴۴.

دوین‌ی، روژه ← دوینی، روژه

دوینی، روژه، ۱۸۸۵ـ . فرانسوی.
Dévigne, Roger

● ۲۴۸۹

ـــ. «کودك و شمشیر»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۵ و ۱۲ (آبان و آذر ۱۳۴۴)، ۱۱۷۳ ـ ۱۱۷۶.

● ۲۴۹۰

ـــ. «کودك و شمشیر»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *داستانهائی با قهرمانان کوچك از نویسندگان بزرگ*، (تهران: آرمان، ۱۳۴۵)، ۵ ـ ۱۰.

ده آلابانتزا، دیگنو ← آلابانتزا، دیگنود

دهخوارقانی، فریدون

● ۲۴۹۱

ـــ. «... از پشت شفافیت روز در ذهن». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۹/۳ (۱۷ آذر ۱۳۵۲)، ۱۷.

ده کینتو، خوزه ماریا، ـ . اسپانیایی.

● ۲۴۹۲

ـــ. «موازنه»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۳/۴ (۱۱ خرداد ۱۳۵۳)، ۶۰.

ده‌ئون، میشل ← دئون، میشل

دی، کلارنس، ۱۸۷۴ـ۱۹۳۵. امریکایی.
Day, Clarence

● ۲۴۹۳

ـــ. «پدر دهکده را بیدار میکند»، ترجمهٔ محمود ظریفیان. *مجلهٔ تماشا*، ۳۲۳/۷ (۸ مرداد ۱۳۵۶)، ۹۶.

دیپوکو، میلاسون، ـ . کامرونی.

● ۲۴۹۴

ـــ. «نخستین بازگشت»، ترجمهٔ باجلان فرخی. *جهان نو*، ۲۶/ ؟ (زمستان ۱۳۴۹ و بهار ۱۳۵۰)، ۷۶ ـ ۸۶.

دیچ، آ. ج.

● ۲۴۹۵

ـــ. «نوار موبیوس»، ترجمهٔ پرویز شهریاری. *داستانهای علمی*، (تهران: فردوسی، ۱۳۶۱)، ۲۹ ـ ۵۹.

دیسفان

● ۲۴۹۶

ـــ. «شهر چوبی». *بینالود*، ۱ (۱۳۵۸ یا ۱۳۵۹)، ۸۸ ـ ۹۶.

دیسی، نویل، ـ . امریکایی.
Dacey, Noil

● ۲۴۹۷

ـــ. «لیندا کجائی؟»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۲۶۷ ـ ۲۷۹.

دیکلین، گ.

● ۲۴۹۸

ـــ. «گردن»، ترجمهٔ ابوالفضل آزموده. *کتاب هفته*، ۴۸ (۱۵ مهر ۱۳۴۱)، ۸۱ ـ ۸۵.

دیکنز، چارلز، ۱۸۱۲ـ۱۸۷۰. انگلیسی.
Dickens, Charles

● ۲۴۹۹

ـــ. «رؤیای ستاره»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آهنگ عشق*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۱۱۷ ـ ۱۲۵.

دینلی، مل
Dinelli, Mel

● ۲۵۰۰

ـــ. «مردی در خانه»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*،

۱۴۷/۳ (۱۳ بهمن ۱۳۵۲)، ۲۸.

دئون، میشل، ۱۹۱۹ـ . فرانسوی.
Deon, Michel

● ۲۵۰۱

ـــ. «دروغگو»، ترجمهٔ ف. جلوه. مجلهٔ *تماشا*، ۱۲۵/۳ (۸ شهریور ۱۳۵۲)، ۸۶.

● ۲۵۰۲

ـــ. «مادموآزل هاننا»، ترجمهٔ محمد تقی غیاثی. مجلهٔ *نگین*، ۶۸/۶ (دی ۱۳۴۹)، ۳۷.

ذ

ذبیح، فرهنگ
● ۲۵۰۳
ـ. «جهان فریب». مجلهٔ سخن، ۵/۳ (آبان ۱۳۲۵)، ۳۷۴ ـ ۳۷۷.
ذکریا طامر ← طامر، ذکریا

ر

رابرتسن، کالین، ۱۹۰۶ـ . انگلیسی.
Robertson, Colin

● ۲۵۰۴
ـ. «شب و مه»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۲۲/۷ (۱ مرداد ۱۳۵۶)، ۲۴.

رابی، یان. ـ . از افریقای جنوبی.
Rabie, Jan

● ۲۵۰۵
ـ. «گل سنگی»، ترجمهٔ محمود تقوی. *آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۱۸ ـ ۱۳۰.

رابینز، دنیس، ـ . انگلیسی.
Robins, Denise

● ۲۵۰۶
ـ. «بوسه بخشش»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی نا، ۱۳۶۳)، ۱۶۵ ـ ۱۷۰.

رابینسن، چارلز لی
Robinson, Charles Lee

● ۲۵۰۷
ـ. «فصل جفتگیری»، ترجمهٔ احمد کریمی. *جهان نو*، ۲۶/ ؟ (تابستان ـ پائیز ـ زمستان ۱۳۵۰)، ۱۴۳ ـ ۱۵۰.

رابینوویتز، شالوم ← علیخم، شالوم

رابینوویچ، شالوم ← علیخم، شالوم

راجاگو پالاشاری ← گوپالاشاری، راجا

راج راماناتان، تامبی ← راماناتان، تامبی راج

راد، ایرج
● ۲۵۰۸
ـ. «صدای سرخ غریب». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۳/۳ (۳ آبان ۱۳۵۲)، ۲۰.

● ۲۵۰۹
ـ. «لحظه‌های عقیم». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۱/۳ (۱۱ مرداد ۱۳۵۲)، ۲۰.

رادوپوپوسکو، دومیترو ← پوپوسکو، دومیترو رادو

رادی، اکبر
● ۲۵۱۰
ـ. «کوچه». *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۱ (خرداد ۱۳۳۹)، ۱۸۲ ـ ۱۸۳. [طرح.]

رادیچکف، ایوردان ← رادیچکوف، یوردان
رادیچکوف، یوردان، ۱۹۲۹ـ . بلغاری.
Radichkov, Yordan

● ۲۵۱۱
ـ. «آدم شجاع»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۲۱۲ ـ ۲۱۸.

● ۲۵۱۲
ـ. «برج دیده بانی»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۲۰۷ ـ ۲۱۱.

رازانی، بهمن
● ۲۵۱۳
ـ. «موش». *جهان نو*، ۱/۲۳ ـ ۲ ـ ۳ (بهار ۱۳۴۷)، ۸۲ ـ ۸۴.

ـــ. «مردی که عظیم‌الجثه، سیاه و خوش قلب بود»، ترجمهٔ فریدون ایل بیگی. *مردی که به شیکاگو رفت*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۶)، ۱۷۳ ـ ۲۰۸.

● ۲۵۵۳

ـــ. «مردی که می‌پنداشت: خدا این جوری نیست»، ترجمهٔ فریدون ایل بیگی. *مردی که به شیکاگو رفت*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۶)، ۱۱۳ ـ ۱۷۱.

رایت، گیلبرت

Wright, Gilbert

● ۲۵۵۴

ـــ. «دوئل در ظلمت»، ترجمهٔ منصور فراسیون. *مجلهٔ تماشا*، ۱۹۳/۴ (۷ دی ۱۳۵۳)، ۲۰.

[ترجمهٔ عنوان اصلی: «اطاق ظلمت».]

رایس، جان اندرو

Rice, John Andrew

● ۲۵۵۵

ـــ. «عدالت آنها»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۱۰۱ (۲۶ آبان ۱۳۴۲)، ۳۸ ـ ۷۳.

[عنوان دیگر: «عدالت سفید پوستها».]

رایمان، هانس، ۱۸۸۹ـ . آلمانی.

● ۲۵۵۶

ـــ. «اعصاب شکن»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۴/۴ (۴ آبان ۱۳۵۳)، ۱۹.

رائو، راجه، ـ . هندی.

● ۲۵۵۷

ـــ. «آکای یا»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *ماه عسل آفتابی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۱۹ ـ ۴۱.

رب گریه، آلن ← روب گریه، آلن

ربیحاوی، قاضی

● ۲۵۵۸

ـــ. «چهل طوطی». *لوح*، ۲/۲ (تیر ۱۳۵۹)، ۶۶ ـ ۷۱.

● ۲۵۵۹

ـــ. «حفره». *۸ داستان از نویسندگان جدید ایران*، (تهران: اسفار، ۱۳۶۳)، ۵۱ ـ ۶۳.

رجاء، کمال

● ۲۵۶۰

ـــ. «آبروی آدم». *برج*، ۱ (آذر ۱۳۵۹)، ۱۴۳ ـ ۱۵۰.

رجبی، پرویز

● ۲۵۶۱

ـــ. «آخرین دفاع». *شهر ما*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۵۷ ـ ۶۶.

● ۲۵۶۲

ـــ. «آستانه‌ای بر برهوت». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۸/۳ (۱۳ اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۲۶.

● ۲۵۶۳

ـــ. «اسبریس». *شهر ما*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۴۵ ـ ۵۰.

● ۲۵۶۴

ـــ. «المثنی». *شهر ما*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۸۷ ـ ۹۶.

● ۲۵۶۵

ـــ. «بهای شادی من». *کتاب هفته*، ۹۲ (۲۴ شهریور ۱۳۴۲)، ۱۷ ـ ۳۲.

● ۲۵۶۶

ـــ. «بیعنوان». *شهر ما*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۶۷ ـ ۷۶.

● ۲۵۶۷

ـــ. «تعویق». *کتاب رز*، ۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۳۳ ـ ۳۴.

● ۲۵۶۸

ـــ. «تعویق». *شهر ما*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۵۱ ـ ۵۵.

● ۲۵۶۹

ـــ. «چرا میمون شدم و چرا میمون ماندم». *شهر ما*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۱۰۴ ـ ۱۱۶.

● ۲۵۷۰

ـــ. «روزهای اسفند». *مجلهٔ تماشا*، ۲۷۹/۶ (۲۷ شهریور ۱۳۵۵)، ۲۵.

● ۲۵۷۱

ـــ. «شهر دوم». *شهر ما*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۷۷ ـ ۸۱.

● ۲۵۷۲

ـــ. «شهر ما». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۱/۳ (۳ خرداد ۱۳۵۲)، ۲۰.

● ۲۵۷۳

ـــ. «شهر ما». *شهر ما*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۵ ـ ۱۵.

● ۲۵۷۴

ـــ. «عروسک». *شهر ما*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۱۷ ـ ۲۳.

● ۲۵۷۵
ـــ. «غریبه‌ها». *شهر ما*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۸۳ ـ ۸۶.
● ۲۵۷۶
ـــ. «قفس». *شهر ما*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۳۵ ـ ۴۴.
● ۲۵۷۷
ـــ. «کلاه آقای مؤدب». *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۳/۴ (۱۷ اسفند ۱۳۵۳)، ۲۰.
● ۲۵۷۸
ـــ. «مات». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۴/۳ (۲۴ خرداد ۱۳۵۲)، ۳۲.
● ۲۵۷۹
ـــ. «مات». *شهر ما*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۲۵ ـ ۳۴.
● ۲۵۸۰
ـــ. «ماهی قرمز همسایه». *مجلهٔ تماشا*، ۳۴۰/۷ (۵ آذر ۱۳۵۶)، ۲۴.
● ۲۵۸۱
ـــ. «هزارهٔ زردشت». *شهر ما*، ([تهران]: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۹۷ ـ ۱۰۱.

رحیمی، مصطفی
● ۲۵۸۲
ـــ. «دود». *جهان نو*، ۲/۱ و ۳ (تیر و مرداد ۱۳۴۵)، ۱۳۵ ـ ۱۳۸.

رخشانی، محمد
● ۲۵۸۳
ـــ. «اویارعلی». *مجلهٔ نگین*، ۱۳۹/۱۲ (آذر ۱۳۵۵)، ۳۱.
● ۲۵۸۴
ـــ. «تدفین». *مجلهٔ نگین*، ۱۳۷/۱۲ (مهر ۱۳۵۵)، ۴۶.
● ۲۵۸۵
ـــ. «جرعه آخر». *مجلهٔ نگین*، ۱۶۶/۱۴ (اردیبهشت ۱۳۵۸)، ۴۲.
● ۲۵۸۶
ـــ. «جشن بزرگ». *کتاب جمعه*، ۳۲/۱ (۴ اردیبهشت ۱۳۵۹)، ۳۷ ـ ۴۲.
● ۲۵۸۷
ـــ. «حسنی». *مجلهٔ نگین*، ۱۵۹/۱۴ (مرداد ۱۳۵۷)، ۵۰.
● ۲۵۸۸
ـــ. «حصار». *مجلهٔ نگین*، ۱۶۳/۱۴ (بهمن ۱۳۵۷)، ۳۸.
● ۲۵۸۹
ـــ. «خرده مالکها». *مجلهٔ نگین*، ۱۷۱/۱۵ (مهر ۱۳۵۸)، ۴۰.
● ۲۵۹۰
ـــ. «شهرك بهشت». *مجلهٔ نگین*، ۱۴۲/۱۲ (اسفند ۱۳۵۵)، ۶۸.
● ۲۵۹۱
ـــ. «عید اول». *مجلهٔ نگین*، ۱۶۴/۱۴ (اسفند ۱۳۵۷)، ۳۷.
● ۲۵۹۲
ـــ. «گوسفند قربانی». *مجلهٔ نگین*، ۱۵۳/۱۳ (بهمن ۱۳۵۶)، ۳۲.
● ۲۵۹۳
ـــ. «مالك چند روزه». *مجلهٔ نگین*، ۱۵۶/۱۳ (اردیبهشت ۱۳۵۷)، ۳۶.
● ۲۵۹۴
ـــ. محکوم به زندگی، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۵ ـ ۱۰۰.
● ۲۵۹۵
ـــ. «نوکیسه‌ها». *مجلهٔ نگین*، ۱۴۶/۱۳ (تیر ۱۳۵۶)، ۵۴.

رسول
● ۲۵۹۶
ـــ. «عشق نیمه کاره». *کتاب هفته*، ۱۵ (۲۴ دی ۱۳۴۰)، ۹ ـ ۲۶.

رضا، کاظم
● ۲۵۹۷
ـــ. «خاتون خواب». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۹۷ ـ ۱۰۲.

رضایف، انور، ۱۹۳۸ـ
● ۲۵۹۸
ـــ. «بانوی جامه‌دار»، ترجمهٔ ز. خ. *مجلهٔ سخن*، ۶/۲۲ (دی ۱۳۵۱)، ۶۱۳ ـ ۶۱۶.

رضائی، محمد باقر
● ۲۵۹۹
ـــ. «وَرکا». *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۴/۴ (۲۶ اسفند ۱۳۵۳)، ۴۶.
[در نور مازندران به برهٔ کوچك «ورکا» می‌گویند.]

رضائی، منوچهر
● ۲۶۰۰
ـــ. «آینه». شبنم، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۳۰ ـ ۱۳۸.

● ۲۶۰۱

ـــ. «تصویر». *شبنم*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۲۲ ـ ۱۲۸.

● ۲۶۰۲

ـــ. «حاجی رضا». *شبنم*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۰۸ ـ ۱۲۰.

● ۲۶۰۳

ـــ. «دیوار». *شبنم*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۴۰ ـ ۱۵۱.

● ۲۶۰۴

ـــ. «سفر». *شبنم*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۵۳ ـ ۱۶۰.

● ۲۶۰۵

ـــ. «شبنم». *شبنم*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۵ ـ ۱۰۶.

● ۲۶۰۶

ـــ. «صخره». *شبنم*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۶۲ ـ ۱۶۸.

رضوانی، ۱۹۲۸ـ

● ۲۶۰۷

ـــ. *آمریکا زده‌ها*، ترجمهٔ رضا سید حسینی. (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۱۱ ـ ۱۰۵.

رضوی عماد، عبدالله

● ۲۶۰۸

ـــ. «تاریك و روشن». *خرخر*، (بی‌جا: بهروز، ۱۳۴۷)، ۵۸ ـ ۱۳۱.

● ۲۶۰۹

ـــ. «خرخر...!». *خرخر*، (بی‌جا: بهروز، ۱۳۴۷)، ۳ ـ ۲۰.

● ۲۶۱۰

ـــ. «ساعت». *خرخر*. (بی‌جا: بهروز، ۱۳۴۷)، ۳۹ ـ ۴۵.

● ۲۶۱۱

ـــ. «سکته قلبی». *خرخر*، (بی‌جا: بهروز، ۱۳۴۷)، ۴۶ ـ ۵۷.

● ۲۶۱۲

ـــ. «قار و قور». *خرخر*، (بی‌جا: بهروز، ۱۳۴۷)، ۲۱ ـ ۲۶.

● ۲۶۱۳

ـــ. «گاوها». *خرخر*، (بی‌جا: بهروز، ۱۳۴۷)، ۲۷ ـ ۳۸.

رضی، هـ .

● ۲۶۱۴

ـــ. «از صبح تاریك تا شب جاوید». *تصویرها*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۸۷ ـ ۹۰.

● ۲۶۱۵

ـــ. «زلفعلی شاه». *تصویرها*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱۶ ـ ۲۵.

● ۲۶۱۶

ـــ. «مرگ و زندگی». *تصویرها*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۵۵ ـ ۶۷.

رضی‌زاده، اکبر

● ۲۶۱۷

ـــ. «آن اتفاق...». *آن اتفاق...*، (اصفهان: بی‌نا، ۱۳۴۸)، ۷ ـ ۳۵.

● ۲۶۱۸

ـــ. «اشتباه». *آن اتفاق...*، (اصفهان: بی‌نا، ۱۳۴۸)، ۸۶ ـ ۱۰۲.

● ۲۶۱۹

ـــ. «افسانهٔ گمشده». *آن اتفاق...*، (اصفهان: بی‌نا، ۱۳۴۸)، ۶۰ ـ ۸۵.

● ۲۶۲۰

ـــ. «غروب دریا». *آن اتفاق...*، (اصفهان: بی‌نا، ۱۳۴۸)، ۴۳ ـ ۵۹.

● ۲۶۲۱

ـــ. «فریاد برفها». *آن اتفاق...*، (اصفهان: بی‌نا، ۱۳۴۸)، ۳۶ ـ ۴۲.

روا، کلود، ۱۹۱۵ـ . فرانسوی.

Roy, Claude

● ۲۶۲۲

ـــ. «بد نیستم، شما چطورید؟»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *جنگ اصفهان*، ۳ (تابستان ۱۳۴۵)، ۱۰۵ ـ ۱۱۹.

روبرتسن، کولین ← رابرتسن، کالین

روب گریه، آلن، ۱۹۲۲ـ . فرانسوی.

Robbe-Grillet, Alain

● ۲۶۲۳

ـــ. «حسادت»، ترجمهٔ کامبیز فرخی. *مجلهٔ نگین*، ۶۳/۶ (مرداد ۱۳۴۹)، ۱۴.

● ۲۶۲۴

ـــ. «ساحل»، ترجمهٔ ایرج قریب. *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۴ (دی ۱۳۴۲)، ۵۵۰ ـ ۵۵۳.

● ۲۶۲۵

ـــ. «ساحل»، ترجمهٔ تینا شهرستانی. *مجلهٔ تماشا*، ۴۳/۱ (۲۳

دی ۱۳۵۰)، ۵۵.

روبلس، امانوئل، ۱۹۱۴ـ . فرانسوی.
Robles, Emmanuel

● ۲۶۲۶

ـــ. «برف»، ترجمهٔ حمید آذرك و ابراهیم صدقیانی. *کتاب هفته*، ۸۱ (۹ تیر ۱۳۴۲)، ۶ ـ ۴۳.

روبلوك، آنیتا، ـ . کانادایی.
Rowebloek, Anita

● ۲۶۲۷

ـــ. «یك روز در بهار»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۲۰۷ ـ ۲۱۸.

روبینوف، آناتولی زاخارویچ، ۱۹۳۴ـ . روسی.

● ۲۶۲۸

ـــ. «مهمان»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۸/۱ (۱۸ آذر ۱۳۵۰)، ۳۰.

روحی، امیرحسین

● ۲۶۲۹

ـــ. «به سوی تنهایی». *تقاطع*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۴۱ ـ ۱۱۹.

● ۲۶۳۰

ـــ. «تقاطع». *تقاطع*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۸۵ ـ ۲۶۶.

● ۲۶۳۱

ـــ. «۴۸ ساعت از یك زندگی». *تقاطع*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۴۵ ـ ۱۸۴.

● ۲۶۳۲

ـــ. «راه باز یافته». *تقاطع*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱ ـ ۴۰.

● ۲۶۳۳

ـــ. «نجوا». *تقاطع*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۲۱ ـ ۱۴۳.

رودنیتسکی، آدولف، ـ . لهستانی.

● ۲۶۳۴

ـــ. «حقیقت پرده‌ها، حقیقت انسانی»، ترجمهٔ عبدالله توکّل. *مجلهٔ تماشا*، ۲۸۵/۶ (۸ آبان ۱۳۵۵)، ۹۹.

● ۲۶۳۵

ـــ. «طلب کار»، ترجمهٔ عبدالله توکّل. *مجلهٔ تماشا*، ۲۸۵/۶ (۸ آبان ۱۳۵۵)، ۹۹.

روزوفسکی، مارك، ۱۹۳۷ـ . روسی.
Rozovsky, Mark

● ۲۶۳۶

ـــ. «در»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۶۶ ـ ۷۰.

روسا، خوانو گیمارائس ← گیمارائس روسا، خوانو

روسلو، ژان، ۱۹۱۵ـ
Roussellot, Jean

● ۲۶۳۷

ـــ. «اوراق هویت»، ترجمهٔ علی اصغر خبره‌زاده. *کتاب هفته*، ۴۳ (۱۱ شهریور ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۸۸.

روفوس، رودیس، ۱۹۲۴ ـ ۱۹۷۲. یونانی.
Roufos, Rodis

● ۲۶۳۸

ـــ. «سین ـ جیم»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *کتاب جمعه*، ۷/۱ (۲۲ شهریور ۱۳۵۸)، ۴۳ ـ ۵۸.
[ترجمهٔ عنوان اصلی: «نامزد».]

● ۲۶۳۹

ـــ. «نامزد»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیك، بی‌تا)، ۲۲۶ ـ ۲۴۹.

رول، آلبر، ـ . فرانسوی.
Revel, Albert

● ۲۶۴۰

ـــ. «مورچه»، ترجمهٔ خسرو سمیعی. *مجلهٔ رودکی*، ۴۶/۴ (مرداد ۱۳۵۴)، ۲۸.

رولفو، خوان، ۱۹۱۸ـ . مکزیکی.
Rulfo, Juan

● ۲۶۴۱

ـــ. «برای اینکه اینقدر فقیریم»، ترجمهٔ محمد حسن سجودی. *خانهٔ تقسیم شده*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۴۱ ـ ۴۶.

● ۲۶۴۲

ـــ. «تالپا»، ترجمهٔ بابك قهرمان. *مجلهٔ نگین*، ۶۶/۶ (آبان

۱۳۴۹)، ۴۲.
[عنوان اصلی: «Talpa».]
● ۲۶۴۳
ـــ. «تالپا»، ترجمهٔ محمود معلم. *از شعر تا قصه*، ۴ (شهریور ۱۳۵۱)، ۱۶۴ ـ ۱۷۵.
● ۲۶۴۴
ـــ. «تالپا»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مجلهٔ رودکی*، ۲۵/۳ (آبان ۱۳۵۲) ۱۶.
● ۲۶۴۵
ـــ. «ما هم به نوائی رسیدیم!»، ترجمهٔ بابك قهرمان. *مجلهٔ نگین*، ۷۰/۶ (اسفند ۱۳۴۹)، ۷۰.
[عنوان به انگلیسی: «They gave us the land».]

رولفو، ژوان ـــ رولفو، خوان

ره آ، دومنیکو، ۱۹۲۱ـ . ایتالیایی.
● ۲۶۴۶
ـــ. «اجتماع کوچك»، ترجمهٔ اوشیدری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۱۵/۷ (۱۴ خرداد ۱۳۵۶)، ۹۴.

رهبر، ابراهیم
● ۲۶۴۷
ـــ. «آدمکش». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۴۵ ـ ۴۹.
[از مجموع قصهٔ چاپخش نشدهٔ «آب‌های ساکن».]
● ۲۶۴۸
ـــ. «آقا». *سوگواران*، (تهران: گلشائی، ۱۳۵۴)، ۸۸ ـ ۱۰۲.
● ۲۶۴۹
ـــ. «پریشانی». *سوگواران*، (تهران: گلشائی، ۱۳۵۴)، ۵۵ ـ ۷۸.
● ۲۶۵۰
ـــ. «پیش آمد». *فصل‌های سبز*، ۳ (۱۳۵۸)، ۸۴ ـ ۸۸.
● ۲۶۵۱
ـــ. «پیغام». *من در تهرانم*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۸۶ ـ ۹۶.
● ۲۶۵۲
ـــ. «جاده‌های باران‌خیز». دود، (تهران: تدارك و نشر، ۱۳۴۹)، ۳۹ ـ ۴۵.
● ۲۶۵۳
ـــ. «چهار جهت اصلی». *سوگواران*، (تهران: گلشائی، ۱۳۵۴)، ۷۹ ـ ۸۷.
● ۲۶۵۴
ـــ. «خانه». *من در تهرانم*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۴۶ ـ ۷۵.
● ۲۶۵۵
ـــ. «درختان لیلکی». دود، (تهران: تدارك و نشر، ۱۳۴۹)، ۴۷ ـ ۵۹.
● ۲۶۵۶
ـــ. «در شهری کوچك». *مجلهٔ تماشا*، ۱/۱ (۲۷ اسفند ۱۳۴۹)، ۱۵.
[از مجموعهٔ «دود».]
● ۲۶۵۷
ـــ. «در شهری کوچك». دود، (تهران: تدارك و نشر، ۱۳۴۹)، ۵ ـ ۱۲.
● ۲۶۵۸
ـــ. «در کنار مرض». دود، (تهران: تدارك و نشر، ۱۳۴۹)، ۱۳ ـ ۲۱.
● ۲۶۵۹
ـــ. «درگیری». *من در تهرانم*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۲۳ ـ ۳۱.
● ۲۶۶۰
ـــ. «دود». دود، (تهران: تدارك و نشر، ۱۳۴۹)، ۷۳ ـ ۸۲.
● ۲۶۶۱
ـــ. «زندگی عمویم». *سوگواران*، (تهران: گلشائی، ۱۳۵۴)، ۴۶ ـ ۵۴.
● ۲۶۶۲
ـــ. «ژوبوکس». دود، (تهران: تدارك و نشر، ۱۳۴۹)، ۲۳ ـ ۲۸.
● ۲۶۶۳
ـــ. «سوگواران». *سوگواران*، (تهران: گلشائی، ۱۳۵۴)، ۵ ـ ۲۲.
● ۲۶۶۴
ـــ. «شمد». *من در تهرانم*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۴۱ ـ ۴۵.
● ۲۶۶۵
ـــ. «شوهر دوم». *سوگواران*، (تهران: گلشائی، ۱۳۵۴)، ۲۳ ـ ۴۵.

● ۲۶۶۶
ـــ. «طرح». *من در تهرانم*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۱۵ ـ ۲۲.
● ۲۶۶۷
ـــ. «عشقها». *من در تهرانم*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۹۷ ـ ۱۱۰.
● ۲۶۶۸
ـــ. «عکس». *من در تهرانم*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۷۶ ـ ۸۵.
● ۲۶۶۹
ـــ. «غریبه‌ها». *دود*، (تهران: تدارك و نشر، ۱۳۴۹)، ۸۹ ـ ۹۲.
● ۲۶۷۰
ـــ. «کشور». *دود*، (تهران: تدارك و نشر، ۱۳۴۹)، ۶۱ ـ ۷۱.
● ۲۶۷۱
ـــ. «کوچه». *مجلهٔ تماشا*، ۴۳/۱ (۲۳ دی ۱۳۵۰)، ۵۳.
[از مجموعهٔ «من در تهرانم».]
● ۲۶۷۲
ـــ. «کوچه». *من در تهرانم*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۱۴.
● ۲۶۷۳
ـــ. «گفتگو». *لوح*، ۱/۲ (۱ تیر ۱۳۵۹)، ۹۸ـ ؟
● ۲۶۷۴
ـــ. «مرگ روی جاده». *دود*، (تهران: تدارك و نشر، ۱۳۴۹)، ۸۳ ـ ۸۸.
● ۲۶۷۵
ـــ. «من در تهرانم». *من در تهرانم*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۳۲ ـ ۴۰.
● ۲۶۷۶
ـــ. «نقاش و مرد راه». *سوگواران*، (تهران: گلشانی، ۱۳۵۴)، ۱۰۳ ـ ۱۱۱.
● ۲۶۷۷
ـــ. «یك صبح». *دود*، (تهران: تدارك و نشر، ۱۳۴۹)، ۲۹ ـ ۳۸.

رهبر، محمود
● ۲۶۷۸
ـــ. «نارنجك». *لوح*، ۳/۲ (بی‌تا)، ۷۲.

رهبری، نزهت جهان
● ۲۶۷۹
ـــ. «تنها». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۹ و ۱۲ (اسفند ۱۳۳۷)، ۱۱۶۶ ـ ۱۱۶۷.

رهگذر، رضا [مستعار محمد رضا سرشار]
● ۲۶۸۰
ـــ. *گرداب سکندر*، (تهران: دفتر نشر فرهنگ اسلامی، ۱۳۵۸)، ۳ ـ ۳۲.

رهنما، تورج، ۱۳۱۶ـ
● ۲۶۸۱
ـــ. «لولی‌ای ماجرا می‌کرد...». *مجلهٔ سخن*، ۳/۲۴ (اسفند ۱۳۵۳)، ۲۸۰ ـ ۲۸۳.

رهنورد زریاب، اعظم، ـ . افغانی.
● ۲۶۸۲
ـــ. «مرغی که مُرد». *مجلهٔ سخن*، ۷/۲۵ و ۸ (دی و بهمن ۱۳۵۵)، ۸۲۵ ـ ۸۳۲.
[نثر معاصر دری افغانستان.]

ریاحی، ح.
● ۲۶۸۳
ـــ. «ملیحه». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۴/۳ (۱۰ آبان ۱۳۵۲)، ۲۳.

ریاحی، لیلی
● ۲۶۸۴
ـــ. «گل کاکتوس». *آرش*، ۱/۵ (اسفند ۱۳۵۹)، ۹۳ ـ ۱۰۲.

ریاحی، هرمز، ۱۳۲۶ـ
● ۲۶۸۵
ـــ. «آغاز». *فصل‌های سبز*، ۲ (بی‌تا)، ۱۵۰.
[طرح.]
● ۲۶۸۶
ـــ. «... بعد». *فصل‌های سبز*، ۳ (۱۳۵۸)، ۸۹ ـ ۹۳.
● ۲۶۸۷
ـــ. «خروس». *ساده رنگ*، (تهران: پای ژه، بی‌تا)، ۲۲ ـ ۲۴.
● ۲۶۸۸
ـــ. *زاغی*. (تهران: جیبی، ۱۳۵۷)، ۵ ـ ۳۹.
● ۲۶۸۹

ـ. «غاز». *افسانه...*، (تهران: پای ژه، بی‌تا)، ۲۵ ـ ۲۷.

ریبرن، والاس، ـ . استرالیایی.
Reyburn, Wallace

● ۲۶۹۰

ـ. «دختری در ساحل انتظار»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۱ ـ ۱۳.

ری‌بورن، والاس ← ریبرن، والاس

ریبه ئیرو، خولیورامون، ۱۹۲۹ـ . پرویی.
Ribeyro, Julio Ramon

● ۲۶۹۱

ـ. «علامت»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۹۵/۴ (۲۱ دی ۱۳۵۳)، ۶۸.

ریز، جون

● ۲۶۹۲

ـ. «منطق ریاضی»، ترجمهٔ پرویز شهریاری. *داستانهای علمی*، (تهران: فردوسی، ۱۳۶۱)، ۱۲۲ ـ ۱۴۳.

ریکلین، گریگوری، ـ . روسی.
Riklin, Grigory

● ۲۶۹۳

ـ. «آن اجداد خل»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۷۷ ـ ۷۹.

● ۲۶۹۴

ـ. «ببرها ریش نمی‌تراشند»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۸۰ ـ ۸۳.

● ۲۶۹۵

ـ. «رؤیای شب نیمهٔ تابستان»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۷۳ ـ ۷۶.

ریلکه، راینر ماریا، ۱۸۷۵ ـ ۱۹۲۶. آلمانی.
Rilke, Rainer Maria

● ۲۶۹۶

ـ. «در زندگی»، ترجمهٔ سیروس ذکاء. *مجلهٔ سخن*، ۱/۱۱ (۱ دیبهشت ۱۳۳۹)، ۲۵ ـ ۲۸.

● ۲۶۹۷

ـ. «سرود داد»، ترجمهٔ پ. ن. خ. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱ و ۵ (شهریور و مهر ۱۳۲۲)، ۲۴۶ ـ ۲۵۵.

● ۲۶۹۸

ـ. «صدا»، ترجمهٔ سیروس ذکاء. *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۵ (اردیبهشت ۱۳۴۴)، ۵۳۱ ـ ۵۳۴.

● ۲۶۹۹

ـ. «فرار»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *مجلهٔ سخن*، ۱/۹ (فروردین ۱۳۳۷)، ۶۴ ـ ۶۸.

● ۲۷۰۰

ـ. «کسی که از سنگ صدا می‌شنید»، ترجمهٔ حسن قائمیان. *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۴ (آذر ۱۳۳۲)، ۹۶۷ ـ ۹۷۰.
[از کتاب «قصه‌های خدای مهربان».]

ریمونت، ولادیسلاو استانیسلاو، ۱۸۶۷ ـ ۱۹۲۵. لهستانی.
Reymont, Wladyslaw Stanislaw

● ۲۷۰۱

ـ. «مرگ»، ترجمهٔ جمال میرصادقی و محمود کیانوش. *مجلهٔ سخن*، ۹/۲۲ (خرداد ۱۳۵۲)، ۹۷۴ ـ ۹۹۷.

● ۲۷۰۲

ـ. «مرگ»، ترجمهٔ جمال میرصادقی و محمود کیانوش. *آن سوی پرچین و هشت داستان دیگر*، (تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۲)، ۱۳۸ ـ ۱۷۲.

رینزر، لویزه، ۱۹۱۱ـ . آلمانی.
Rinser, Luise

● ۲۷۰۳

ـ. «پیرمردی میمیرد»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۱۵۹ ـ ۱۷۲.
[عنوان اصلی: «Ein alter mann stribt»؛ از کتاب «Ein bündel weisser narzissen».]

● ۲۷۰۴

ـ. «پیرمردی می‌میرد»، ترجمهٔ بهروز مشیری. *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۹ و ۶ (مهر و آبان ۱۳۴۸)، ۵۵۱ ـ ۵۵۷.

● ۲۷۰۵

ـ. «گربه‌ی سرخ»، ترجمهٔ بهروز تاجور. *اگر کوسه ماهی‌ها آدم بودند...*، ([تهران]: توپ، ۱۳۵۲)، ۲۱ ـ ۳۳.

رینزر، لوئیز ← رینزر، لویزه

رینف، بوگومیل ← رینوف، بوگومیل

رینوف، بوگومیل، ۱۹۱۹- . بلغاری.
Rainov, Bogomil

● ۲۷۰۶
ـ. «و گلهای آبی»، ترجمهٔ محمد علی صفریان. *مجلهٔ تماشا*، ۵۵/۲ (۲۴ فروردین ۱۳۵۱)، ۳۴.

رینون، دیموند

● ۲۷۰۷
ـ. «... و گلهای آبی»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی تا، ۱۳۶۳)، ۲۲۰ - ۲۴۴.

● ۲۷۰۸
ـ. «شازده خانم»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۲۱۹/۵ (۲۱ تیر ۱۳۵۴)، ۷۴.

ریونوسوکه، آکوتاگاوا ← آکوتاگاوا، ریونوسوکه

ز

زابلین، ایگور، ۱۹۲۷ـ . روسی.

● ۲۷۰۹

ـــ. «بدون گواه»، ترجمهٔ گامایون. *مایا*، (مشهد: شورا، ۱۳۶۱)، ۱۱۳ ـ ۱۴۷.

● ۲۷۱۰

ـــ. «بدون گواه»، ترجمهٔ گامایون. چند *نوول از آثار نویسندگان شوروی*، (مسکو: پروگرس، بی‌تا)، ۸۹ ـ ۱۲۳.

زاخاروف، مارك، ۱۹۳۳ـ . روسی.

Zakharov, Mark

● ۲۷۱۱

ـــ. «انتقام وحشتناك»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*،(تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۹۰ ـ ۹۱.

● ۲۷۱۲

ـــ. «بکس بازی»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*،(تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۸۶ ـ ۸۹.

● ۲۷۱۳

ـــ. «چتر نجات باز نشد»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*،(تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۹۵ ـ ۹۷.

● ۲۷۱۴

ـــ. «زمزمه شکارچی»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*،(تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۹۲ ـ ۹۴.

زاون

● ۲۷۱۵

ـــ. «توی کوچه پس کوچه‌های بیمارستان». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۶/۳ (۳۰ فروردین ۱۳۵۲)، ۳۴.

● ۲۷۱۶

ـــ. «ماشین تحریری که از پنجره سقوط کرد». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۵/۳ (۲۳ فروردین ۱۳۵۲)، ۱۴.

زاهدی، پرویز

● ۲۷۱۷

ـــ. «جذر و مد». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۸۹ ـ ۹۶.

● ۲۷۱۸

ـــ. «چل پلکان». *جهان نو*، ؟ (آبان و بهمن ۱۳۴۵)، ۱۵ ـ ۲۰.

زراعتی، ناصر

● ۲۷۱۹

ـــ. «پدر و پسر». *۸ داستان از نویسندگان جدید ایران*، (تهران: اسفار، ۱۳۶۳)، ۱۴۹ ـ ۱۵۸.

● ۲۷۲۰

ـــ. «تصویرهای درهم و آشفته از سالهای دور». *مجلهٔ نگین*، ۱۵۴/۱۳ (اسفند ۱۳۵۶)، ۵۳.

● ۲۷۲۱

ـــ. «حاتم و لیلا». *کتاب جمعه*، ۹/۱ (۵ مهر ۱۳۵۸)، ۳ ـ ۲۰.

● ۲۷۲۲

ـــ. «زیر باران، خیس». *مجلهٔ نگین*، ۱۴۷/۱۳ (مرداد ۱۳۵۶)، ۳۵.

● ۲۷۲۳

ـــ. «گنجشکها و گلوله». *دفترهای زمانه*، ۸ (دی ۱۳۵۷)، ۵۸ ـ ۶۰.

زرین کوب، عبدالحسین، ۱۳۰۱ـ

● ۲۷۲۴

ـــ. «بازگشت سقراط». *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۲ (آذر ۱۳۴۰)،

۹۰۶ ـ ۹۱۴.

● ۲۷۲۵

ـــ. «کتاب‌ها و آدم‌ها». *مجلهٔ سخن*، ۷/۹ (آبان ۱۳۳۷)، ۶۴۱ ـ ۶۵۱.

زگرز، آنا، ۱۹۰۰ـ . آلمانی.
Seghers, Anna

● ۲۷۲۶

ـــ. *خرابکاری*، ترجمهٔ ا. امید. (تهران: هنر پیشرو، ۱۳۳۱)، ۵ ـ ۶۴.

● ۲۷۲۷

ـــ. «گردش دختران مرده»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۲۹۳ ـ ۳۲۹.

[عنوان اصلی: «Der ausflung der toten mädchen»؛ از کتاب «Erzählungen».]

زگرس، آنا← زگرز، آنا

زمانی‌نیا، مصطفی

● ۲۷۲۸

ـــ. «ما همه شیران ولی شیر علم». *برگریز ارغوان*، (تهران: مصطفی زمانی‌نیا، ۱۳۶۱)، ۴۰ ـ ۵۹.

● ۲۷۲۹

ـــ. «من چنینم که نمودم». *برگریز ارغوان*، (تهران: مصطفی زمانی‌نیا، ۱۳۶۱)، ۱ ـ ۳۹.

زنگ، پراتومراتا، ۱۹۱۸ـ . تایلندی.
Zeng, Prathomratha

● ۲۷۳۰

ـــ. «گربهٔ سیامی من»، ترجمهٔ محمد حسن سجودی. *خانهٔ تقسیم شده*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۶۴ ـ ۷۱.

زنگنه، عزت‌الله

● ۲۷۳۱

ـــ. «استحاله». *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۷/۴ (۲۵ آبان ۱۳۵۳)، ۶۶.

● ۲۷۳۲

ـــ. «کاسه شکن‌های وحشی». *مجلهٔ تماشا*، ۲/۱ (۱۲ فروردین ۱۳۵۰)، ۱۰.

زوایگ، اشتفن← تسوایگ، اشتفان

زوشچنکو، میخائیل، ۱۸۹۵ـ۱۹۵۸. روسی.
Zoshchenko, Mikhail

● ۲۷۳۳

ـــ. «عقیده یگورکا»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *کتاب هفته*، ۶۸ (۱۲ فروردین ۱۳۴۲)، ۴۷ ـ ۴۹.

● ۲۷۳۴

ـــ. «گالوش»، ترجمه؟ *مجلهٔ تماشا*، ۸۵/۲ (۱۷ آبان ۱۳۵۱)، ۹۲.

● ۲۷۳۵

ـــ. «مبارزه با بیسوادی»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *کتاب هفته*، ۵۵ (۱۱ آذر ۱۳۴۱)، ۲۶ ـ ۲۹.

● ۲۷۳۶

ـــ. «مردم تندخو»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *کتاب هفته*، ۶۷/۲ (۲۸ اسفند ۱۳۴۱)، ۸۰ ـ ۸۲.

● ۲۷۳۷

ـــ. «هنرپیشه»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۱/۲ (۱۰ اسفند ۱۳۵۱)، ۸۲.

زوشنکو، مایکل← زوشچنکو، میخائیل

زوشنکو، میخائیل← زوشچنکو، میخائیل

زولا، امیل، ۱۸۴۰ـ۱۹۰۲. فرانسوی.
Zola, Emile

● ۲۷۳۸

ـــ. «بخاطر یك شب عشق»، ترجمهٔ هوشنگ رکنی. *تیرانداز*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۲۹ ـ ۶۷.

● ۲۷۳۹

ـــ. «خون»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *جامهٔ ارغوانی*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۵۵ ـ ۶۹.

● ۲۷۴۰

ـــ. «مرگ اولیویه بکی»، ترجمهٔ اسمعیل سعادت. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۹ و ۱۲ (اسفند ۱۳۳۷)، ۱۱۴۰ ـ ۱۱۶۰.

زویگ، آرنولد← تسوایگ، آرنولد

زهری، ایرج

● ۲۷۴۱

ـــ. «چه انتظاری!». *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۶/۴ (۱ تیر ۱۳۵۳)، ۲۲.

● ۲۷۴۲

ـــ. «چه عشقی می‌کنم». *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۹/۵ (۱۳ اردیبهشت ۱۳۵۴)، ۷۸.

● ۲۷۴۳

ـــ. «چیزی». *مجلهٔ نگین*، ۷۱/۶ (فروردین ۱۳۵۰)، ۴۴. [طرحی برای فیلم.]

● ۲۷۴۴

ـــ. «خوب زندگی را مسخره کردی، خوش به حالت». *مجلهٔ تماشا*، ۲۳۱/۵ (۱۲ مهر ۱۳۵۴)، ۲۷.

● ۲۷۴۵

ـــ. «مرگ حشرهٔ بالدار». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۳/۳ (۲۵ مرداد ۱۳۵۲)، ۹۴.

● ۲۷۴۶

ـــ. «هجده سال گذشت، مثل اینکه امروز بود». *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۶/۴ (۱۸ آبان ۱۳۵۳)، ۷۰.

زیلاهی، لاژوس، ۱۸۹۱ـ . مجار.

Zilahy, Lajos

● ۲۷۴۷

ـــ. «غرض نقشی است...»، ترجمهٔ م. بزرگمهر. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۶ (دی ۱۳۳۴)، ۱۰۰۷ ـ ۱۰۰۹.

ژ

ژام، فرانسی ← ژام، فرانسیس

ژام، فرانسیس، ۱۸۶۸ـ۱۹۳۸. فرانسوی.
Jammes, Francis

● ۲۷۴۸

ـ. «جدائی»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۰/۳ (۲۴ آذر ۱۳۵۲)، ۲۳.

ژان کلو، رنه

● ۲۷۴۹

ـ. «آسایش محال»، ترجمهٔ ژاله پیامی. *کتاب هفته*، ۴۰ (۲۱ مرداد ۱۳۴۱)، ۷۵ ـ ۷۶.

● ۲۷۵۰

ـ. «بندگان فراموش شده خدا»، ترجمهٔ ژاله پیامی. *کتاب هفته*، ۴۰ (۲۱ مرداد ۱۳۴۱)، ۷۲ ـ ۷۴.

● ۲۷۵۱

ـ. «بیوه»، ترجمهٔ ژاله پیامی. *کتاب هفته*، ۴۰ (۲۱ مرداد ۱۳۴۱)، ۷۶.

ژوران هی سائو ← هی سائو، ژوران

ژوکه، ماروس ← یوکایی، ماروس

ژید، آندره پل گیوم، ۱۸۶۹ـ۱۹۵۱. فرانسوی.
Gide, Andre Paul Guillaume

● ۲۷۵۲

ـ. «بازگشت پسر گمشده»، ترجمهٔ داود منشی‌زاده. *کتاب هفته*، ۳۲ (۳۰ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۳۲.

ژیودیس، ویکتور، - . برزیلی.
Judice, Victor

● ۲۷۵۳

ـ. «قفسهٔ بایگانی»، ترجمهٔ رامین شهروند. *کتاب جمعه*، ۸/۱ (۲۹ شهریور ۱۳۵۸)، ۱۹ ـ ۲۲.

س

سابقی، ابراهیم

● ۲۷۵۴

ـــ «چارقدهای سنجاق طلا». *لوح*، ۳/۲ (بی‌تا)، ۴۲ ـ ۵۲.

ساپاتا اولی بیا، مانوئل ← ثاپاتا اولیویا، مانوئل

سادات اشکوری، کاظم

● ۲۷۵۵

ـــ «برکه‌های باران». *شبنم بر خاک*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۵۹ ـ ۷۶.

● ۲۷۵۶

ـــ «تکه‌ای مه در دست باد». *شبنم بر خاک*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۱۱ ـ ۲۵.

● ۲۷۵۷

ـــ «شبنم بر خاک». *شبنم بر خاک*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۲۷ ـ ۴۲.

● ۲۷۵۸

ـــ «شکوفه راست میگوید». *مجلهٔ رودکی*، ۸۲/۷ و ۸۳ (شهریور و مهر ۱۳۵۷)، ۴۰.

● ۲۷۵۹

ـــ «طنین رعد». *شبنم بر خاک*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۴۳ ـ ۵۷.

● ۲۷۶۰

ـــ «عاشق سپید چشمه». *شبنم بر خاک*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۷۷ ـ ۹۹.

سادووه آنو، میخائیل

● ۲۷۶۱

ـــ «دخمه نشینان»، ترجمهٔ م. صبحدم. *عشق من*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)،؟

[از روی نسخه فرانسه داستان که در مجله ادبی رومانی، شماره هشتم سال ۱۹۵۱، انتشار یافته، به فارسی برگردانیده شده است.]

سارتر، ژان پل، ۱۹۰۵ـ۱۹۸۰. فرانسوی.
Sartre, Jean Paul

● ۲۷۶۲

ـــ «اطاق»، ترجمهٔ داریوش سیاسی. *مجلهٔ نگین*، ۱۴/۲ ـ ۱۵ (تیر ـ مرداد ۱۳۴۵)، ۴۲.

● ۲۷۶۳

ـــ «دیوار»، ترجمهٔ صادق هدایت. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۲ و ۱۲ (دی و بهمن ۱۳۲۴)، ۸۳۳ ـ ۸۴۸.

ساروریان، ویلیام، ۱۹۰۸ـ . ارمنی / امریکایی.
Saroyan, William

● ۲۷۶۴

ـــ «آرایشگری که کله عمویش را ببر خورده بود»، ترجمهٔ جمشید مفتاح. *مجلهٔ سخن*، ۸/۴ (تیر ۱۳۳۲)، ۶۲۷ ـ ۶۳۲.

● ۲۷۶۵

ـــ «تابستان اسب زیبای سپید»، ترجمهٔ بهروز صبا. *مجلهٔ سخن*، ۶/۲۰ (آبان ۱۳۴۹)، ۵۳۵ ـ ۵۴۲.

● ۲۷۶۶

ـــ «دختر پشت بار»، ترجمهٔ مهرداد نبیلی. *مجلهٔ سخن*، ۲/۷ (اردیبهشت ۱۳۳۵)، ۱۸۹ ـ ۱۹۴.

● ۲۷۶۷

ـــ «دختر چوپان»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۲۵ ـ ۳۰.
[عنوان اصلی: «The shepherd's daughter»؛ از کتاب «بند باز جوان بیباك The daring young man on the

flying trapeze»، این داستان ظاهراً از افسانه‌های کهن زبان پارسی اقتباس شده است.]

● ۲۷۶۸

ـــ. «زیپلن دو نفره»، ترجمهٔ درنا. *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۷ (نوروز ۱۳۳۶)، ۱۱۹۳ ـ ۱۲۱۲.

● ۲۷۶۹

ـــ. «سام خنده‌رو»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۱/۱ (۲۹ مهر ۱۳۵۰)، ۲۲.

● ۲۷۷۰

ـــ. «سرگذشت یك پسربچه، یك دختربچه و یك هات داگ»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۹/۷ (۳ اردیبهشت ۱۳۵۶)، ۲۶.

● ۲۷۷۱

ـــ. «لوکوموتیو ۳۸»، ترجمهٔ ف. جلوه. *مجلهٔ تماشا*، ۵۲/۱ (۲۶ اسفند ۱۳۵۰)، ۱۳۲.

● ۲۷۷۲

ـــ. «نماینده بیمه»، ترجمهٔ رضا همراه. *کتاب هفته*، ۶۸ (۱۲ فروردین ۱۳۴۲)، ۲۷ ـ ۳۱.

● ۲۷۷۳

ـــ. «نوازندهٔ دوره‌گرد»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۶۴/۸ (۳۰ اردیبهشت ۱۳۵۷)، ۸۴.

● ۲۷۷۴

ـــ. «همچون قاصدکی در باد»، ترجمهٔ بهروز تورانی. *مجلهٔ بنیاد*، ۱۰/۱ (دی ۱۳۵۶)، ۶۲.

سازگار، ژیلا

● ۲۷۷۵

ـــ. «آوار». *مجلهٔ تماشا*، ۳/۱ (۱۹ فروردین ۱۳۵۰)، ۱۲.

● ۲۷۷۶

ـــ. «یادداشت‌های یك مرده». *مجلهٔ نگین*، ۸۶/۸ (تیر ۱۳۵۱)، ۳۲.

ساعدی، غلامحسین، ۱۳۱۴ ـ ۱۳۶۴

● ۲۷۷۷

ـــ. «آتش». *دندیل*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۲)، ۶۹ ـ ۹۲.

● ۲۷۷۸

ـــ. «آرامش در حضور دیگران». *واهمه‌های بی‌نام و نشان*، (تهران: نیل، ۱۳۵۵)، ۱۳۷ ـ ۲۳۶.

● ۲۷۷۹

ـــ. «آفتاب مهتاب». *مجلهٔ سخن*، ۲/۶ (فروردین ۱۳۳۴)، ۱۵۱ ـ ۱۵۴.

● ۲۷۸۰

ـــ. «استعفانامه». *شب نشینی با شکوه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۱۱ ـ ۱۲۲.

● ۲۷۸۱

ـــ. «تب». *واهمه‌های بی‌نام و نشان*، (تهران: نیل، ۱۳۵۵)، ۱۱۳ ـ ۱۳۵.

● ۲۷۸۲

ـــ. «چتر». *شب نشینی با شکوه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۲۹ ـ ۳۷.

● ۲۷۸۳

ـــ. «حادثه بخاطر فرزندان». *شب نشینی با شکوه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۶۱ ـ ۷۲.

● ۲۷۸۴

ـــ. «خاکستر نشینها». *واهمه‌های بی‌نام و نشان*، (تهران: نیل، ۱۳۵۵)، ۸۵ ـ ۱۱۲.

● ۲۷۸۵

ـــ. «خواب‌های پدرم». *شب نشینی با شکوه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۴۹ ـ ۵۹.

● ۲۷۸۶

ـــ. «دایره در گذشتگان». *شب نشینی با شکوه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۹۵ ـ ۱۰۰.

● ۲۷۸۷

ـــ. «دعوت». *کتاب هفته*، ۷۲ (۸ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۳۳ ـ ۳۷.

[لال بازی.]

● ۲۷۸۸

ـــ. «دندیل». *دندیل*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۲)، ۷ ـ ۴۸.

● ۲۷۸۹

ـــ. «دو برادر». *واهمه‌های بی‌نام و نشان*، (تهران: نیل، ۱۳۵۵)، ۷ ـ ۴۱.

● ۲۷۹۰

ـــ. «راز». *کتاب هفته*، ۷۰ (۲۵ فروردین ۱۳۴۲)، ۵۶ ـ ۶۴.

● ۲۷۹۱

ـــ. «روح چاه». *دفترهای زمانه*، ۷ (آبان ۱۳۵۷)، ۷۶ ـ ۷۷.

● ۲۷۹۲

ـــ. «زنبورك خانه». *جنگ اصفهان*، ۹ (خرداد ۱۳۵۱)، ۱۲ ـ ۵۲.

● ۲۷۹۳

ـــ. «سرنوشت محتوم». *شب نشینی با شکوه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۰۱ ـ ۱۰۹.

● ۲۷۹۴

ـــ. «سعادت نامه». *واهمه‌های بی‌نام و نشان*، (تهران: نیل، ۱۳۵۵)، ۴۳ ـ ۶۱.

● ۲۷۹۵

ـــ. «شب نشینی با شکوه». *شب نشینی با شکوه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۹ ـ ۲۸.

● ۲۷۹۶

ـــ. «شرح حال». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۱۰۲/۱ ـ ۱۰۲/۷.

● ۲۷۹۷

ـــ. «شفا یافته‌ها». *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۴ و ۵ (مهر و آبان ۱۳۴۲)، ۴۱۲ ـ ۴۲۷.

[قصهٔ دوم «عزاداران به‌یل».]

● ۲۷۹۸

ـــ. «ظهر که شد». *شب نشینی با شکوه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۷۳ ـ ۸۲.

● ۲۷۹۹

ـــ. «عافیتگاه». *دندیل*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۲)، ۴۹ ـ ۶۷.

● ۲۸۰۰

ـــ. «عزاداران بَه‌یَل». *کتاب هفته*، ۷۳ (۱۵ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۶۷ ـ ۸۳.

● ۲۸۰۱

ـــ. «عزرائیل و خواهر ذکریا». *جهان نو*، ۲/۱ و ۳ (تیر و مرداد ۱۳۴۵)، ۲۹ ـ ۵۳.

[از کتاب «ترس و لرز».]

● ۲۸۰۲

ـــ. «فقیر». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۳ و ۱۲ (اسفند ۱۳۴۱ و فروردین ۱۳۴۲)، ۱۱۷۷ ـ ۱۱۷۸.

[نمایشنامهٔ بی‌گفتار.]

● ۲۸۰۳

ـــ. «قدرت تازه». *کتاب هفته*، ۲۶ (۱۹ فروردین ۱۳۴۱)، ۵۳ ـ ۷۰.

● ۲۸۰۴

ـــ. «قدرت تازه». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۲۹۹ ـ ۳۲۲.

● ۲۸۰۵

ـــ. «گدا». *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۳ (آذر ۱۳۴۱)، ۸۳۴ ـ ۸۴۴.

● ۲۸۰۶

ـــ. «گدا». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۳۲۳ ـ ۳۴۲.

● ۲۸۰۷

ـــ. «گدا». *واهمه‌های بی‌نام و نشان*، (تهران: نیل، ۱۳۵۵)، ۶۳ ـ ۸۴.

● ۲۸۰۸

ـــ. «ماسه‌های بادی». *دفترهای زمانه*، ۸ (دی ۱۳۵۷)، ۶۱ ـ ۷۷.

[یك قصه کوتاه برای یك فیلم کوتاه.]

● ۲۸۰۹

ـــ. «مجلس تودیع». *شب نشینی با شکوه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۳۷ ـ ۱۴۷.

● ۲۸۱۰

ـــ. «مراسم معارفه». *شب نشینی با شکوه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۳۹ ـ ۴۸.

● ۲۸۱۱

ـــ. «مرغ انجیر». *مجلهٔ سخن*، ۴/۷ (تیر ۱۳۳۵)، ۳۷۲ ـ ۳۷۷.

● ۲۸۱۲

ـــ. «مسخره نوانخانه». *شب نشینی با شکوه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۲۳ ـ ۱۳۵.

● ۲۸۱۳

ـــ. «مفتش». *شب نشینی با شکوه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۸۳ ـ ۹۴.

● ۲۸۱۴

ـــ. «من و کچل و کیکاوس». *دندیل*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۲)، ۹۳ ـ ۱۳۵.

● ۲۸۱۵

ـــ. «مهدی دیگر». *دفترهای زمانه*، ۱ (بهمن ۱۳۴۶)، ۵۳ ـ ۵۶.

[آغاز کتاب «مهدی دیگر».]

● ۲۸۱۶

ـ. «واگن سیاه». *کتاب جمعه*، ۱/۱ (۴ مرداد ۱۳۵۸)، ۳۳ ـ ۴۹.

ساقی ← ساکی

ساکسه، آنا، ۱۹۰۵ـ

Sakse, Anna

● ۲۸۱۷

ـ. «دوست من خانه می‌سازد». ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلندآرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۱۱۳ ـ ۱۲۰.

ساکی [مستعار هکتور هیومانرو]، ۱۸۷۰ـ۱۹۱۶. انگلیسی.

Saki [Hector Hugh Munro]

● ۲۸۱۸

ـ. «ببر خانم پگل تاید»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۷۷ ـ ۸۴.

● ۲۸۱۹

ـ. «پنجره باز»، ترجمهٔ سودابه رحیمی. *مجلهٔ نگین*، ۱۳/۲ (خرداد ۱۳۴۵)، ۶۰.

● ۲۸۲۰

ـ. «صندوقخانه»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *داستانهائی با قهرمانان کوچك از نویسندگان بزرگ*، (تهران: آرمان، ۱۳۴۵)، ۶۹ ـ ۷۶.

● ۲۸۲۱

ـ. «قصه‌گو»، ترجمهٔ پریچهر حکمت. *مجلهٔ سخن*، ۴/۴ (اسفند ۱۳۳۱)، ۳۲۴ ـ ۳۲۹.

● ۲۸۲۲

ـ. «قصه‌گو»، ترجمهٔ م. اسلامیه. *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۵/۳ (۱۹ آبان ۱۳۵۲)، ۷۰.

● ۲۸۲۳

ـ. «لوئیز»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۱/۳ (۱۹ مهر ۱۳۵۲)، ۳۰.

سالاثار اررا، کارلوس، ۱۹۰۶ـ . کوستاریکایی.

Salazar Herrera, Carlos M.

● ۲۸۲۴

ـ. «خشکسالی»، ترجمهٔ کیکاوس جهانداری. *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۲ (آذر ۱۳۴۰)، ۹۴۱ ـ ۹۴۴.

سالازار هررا، کارلوس ← سالاثار اررا، کارلوس

سالتیکوف ـ شچدرین، میخائیل یوگرافوویچ، ۱۸۲۶ ـ ۱۸۸۹. روسی.

Saltykov-Shchedrin, Mikhail Evgrafovich

● ۲۸۲۵

ـ. «بوگاتیر»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۶۲ ـ ۱۶۵.

● ۲۸۲۶

ـ. «بهادر»، ترجمهٔ جواد محیی. *کتاب هفته*، ۹۰ (۱۰ شهریور ۱۳۴۲)، ۴۷ ـ ۵۰.

● ۲۸۲۷

ـ. «چگونه یك روستائی ساده دو صاحبمنصب را غذا داد»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱ ـ ۱۱.

● ۲۸۲۸

ـ. «خرس در مقر فرماندهی»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *خرس در مقر فرماندهی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۳ ـ ۲۵.

● ۲۸۲۹

ـ. «خرسها در حکومت»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۵۰ ـ ۶۴.

● ۲۸۳۰

ـ. «خرگوش استدلالی»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۲۵ ـ ۱۳۵.

● ۲۸۳۱

ـ. «خرگوش فداکار»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۳۲ ـ ۳۹.

● ۲۸۳۲

ـ. «دو همسایه»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۱۶ ـ ۱۲۴.

● ۲۸۳۳

ـ. «عقاب هنرپرور»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۶۵ ـ ۷۶.

● ۲۸۳۴

ـ. «فضائل و رذائل»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۴۰ ـ ۴۹.

● ۲۸۳۵

ـــ. «کپور خیالباف»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۷۷ ـ ۹۲.

● ۲۸۳۶

ـــ. «کلاغی که به جستجوی حقیقت رفت»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۶۶ ـ ۱۷۸.

● ۲۸۳۷

ـــ. «گفتگوی بیهوده»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۵۳ ـ ۱۶۱.

● ۲۸۳۸

ـــ. «لیبرال»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۳۶ ـ ۱۴۳.

● ۲۸۳۹

ـــ. «مالك وحشی»، ترجمهٔ جواد محیی. *کتاب هفته*، ۹۱ (۱۷ شهریور ۱۳۴۲)، ۵۱ ـ ۶۰.

● ۲۸۴۰

ـــ. «ماهی عاقل»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۲۳ ـ ۳۱.

● ۲۸۴۱

ـــ. «مصیبت مرغ سقا»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۹۳ ـ ۱۱۵.

● ۲۸۴۲

ـــ. «موزیك و ژنرال‌ها»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *خرس در مقر فرماندهی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۲۶ ـ ۳۹.

● ۲۸۴۳

ـــ. «نجیب‌زادهٔ وحشی»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۲ ـ ۲۲.

● ۲۸۴۴

ـــ. «یابوی پیر»، ترجمهٔ باقر مؤمنی. *قصه برای بزرگسالان*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۴۴ ـ ۱۵۲.

سالمی، سیروس

● ۲۸۴۵

ـــ. «آخوندك». *آخوندك*، (تهران: بهرنگ، ۱۳۵۳)، ۱ ـ ۲۰.

● ۲۸۴۶

ـــ. «بیمار». *آخوندك*، (تهران: بهرنگ، ۱۳۵۳)، ۴۵ ـ ۵۸.

● ۲۸۴۷

ـــ. «خالو حیدر امیدی نیست». *آخوندك*، (تهران: بهرنگ، ۱۳۵۳)، ۲۱ ـ ۴۳.

● ۲۸۴۸

ـــ. «قجر». *آخوندك*، (تهران: بهرنگ، ۱۳۵۳)، ۷۵ ـ ۷۹.

● ۲۸۴۹

ـــ. «وعده و وعید». *آخوندك*، (تهران: بهرنگ، ۱۳۵۳)، ۵۹ ـ ۷۳.

سالوادر دو ماداریاگا ـــ ماداریا گا ای روخو، سالوا دور دِ

سالینجر، جروم دیوید، ۱۹۱۹ـ . امریکایی.
Salinger, Jerome David

● ۲۸۵۰

ـــ. «انعکاس آفتاب بر تخته‌های اسکله»، ترجمهٔ احمد گلشیری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۷/۳ (۱۴ تیر ۱۳۵۲)، ۱۰۰.

● ۲۸۵۱

ـــ. «برای اسمه با عشق و فرومایگی»، ترجمهٔ فریده قرچه‌داغی. *کتاب هفته*، ۶۹ (۱۸ فروردین ۱۳۴۲)، ۳۶ ـ ۵۳.

● ۲۸۵۲

ـــ. «درست پیش از جنگ با اسکیموها»، ترجمهٔ حمید میرمطهری. *درست پیش از جنگ با اسکیموها*، (تهران: ایران ما، ۱۳۵۲)، ۴۳ ـ ۷۳.

● ۲۸۵۳

ـــ. «دهانم قشنگ چشمانم سبز»، ترجمهٔ ناصر موفقیان. *کتاب هفته*، ۶۹ (۱۸ فروردین ۱۳۴۲)، ۲۴ ـ ۳۵.

● ۲۸۵۴

ـــ. «عمو پیچ پیچی»، ترجمهٔ حمید میرمطهری. *درست پیش از جنگ با اسکیموها*، (تهران: ایران ما، ۱۳۵۲)، ۷۵ ـ ۱۰۸.

● ۲۸۵۵

ـــ. «موز ماهی»، ترجمهٔ حمید میرمطهری. *درست پیش از جنگ با اسکیموها*، (تهران: ایران ما، ۱۳۵۲)، ۱۰۹ ـ ۱۳۴.

● ۲۸۵۶

ـــ. «یك روز عالی برای موز ماهی»، ترجمهٔ ناصر موفقیان. *کتاب هفته*، ۶۹ (۱۸ فروردین ۱۳۴۲)، ۱۰ ـ ۲۳.

سالینجر، جی. دی.ــ سالینجر، جروم دیوید

سام، فریدون

● ۲۸۵۷

ــ. «تله‌موش». *مجلهٔ تماشا*، ۸۹/۲ (۱۶ آذر ۱۳۵۱)، ۲۳.

ساندرار، بلز، ۱۸۸۷ـ۱۹۶۱. فرانسوی.
Cendrars, Blaise

● ۲۸۵۸

ــ. «افسانهٔ بینگو»، ترجمهٔ احمد شاملو. *کتاب الفبا*، ۳ (۸ بهمن ۱۳۵۲)، ۱۸۰ ـ ۱۸۵.
[روایتی از «افسانه‌های آفرینش افریقایی».]

● ۲۸۵۹

ــ. «جست زن دشت»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۶۵/۶ (۲۲ خرداد ۱۳۵۵)، ۷۴.
[از مجموعهٔ «افسانه‌های افریقایی».]

● ۲۸۶۰

ــ. «چرا زن اسیر مرد است»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ سخن*، ۲/۷ (اردیبهشت ۱۳۳۵)، ۱۷۶.
[از «قصه‌های زنگیان».]

● ۲۸۶۱

ــ. «داستان دو جوان و چهار دختر»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ سخن*، ۱/۷ (نوروز ۱۳۳۵)، ۵۶ ـ ۵۸.
[از کتاب «قصه‌های زنگیان Anthologie negre».]

● ۲۸۶۲

ــ. «زنبق سرخ»، ترجمهٔ ر. س. *مجلهٔ سخن*، ۱/۹ (فروردین ۱۳۳۷)، ۵۴ ـ ۵۵.

● ۲۸۶۳

ــ. «سفیدها و سیاها چه طور از هم جدا شدند؟»، ترجمهٔ احمد شاملو. *دست به دست...*، (تهران: کتیبه، ۱۳۵۶)، ۴۹ ـ ۷۹.
[قصهٔ آفریقائی.]

● ۲۸۶۴

ــ. «مرغ آبشار»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ سخن*، ۱/۴ (آذر ۱۳۳۱)، ۴۷ ـ ۴۹.
[افسانه زنگباری، از کتاب «قصه‌های سیاهان برای فرزندان سفیدان».]

سانوراباب

● ۲۸۶۵

ــ. «یادگار آنکه رفته بود»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۵/۳ (۲۳ فروردین ۱۳۵۲)، ۲۴.

سانین، ولادیمیر، ـ . روسی.
Sanin, Vladimir

● ۲۸۶۶

ــ. «توله سگی بنام دالی!»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۰۱ ـ ۱۰۵.

ساهیا، آلکساندرو، ـ ۱۹۳۷. رومانیایی.
Sahia, Alexandru

● ۲۸۶۷

ــ. «اعدام بهاری»، ترجمهٔ حسین رزم‌پور. *کتاب هفته*، ۷۶ (۵ خرداد ۱۳۴۲)، ۵۵ ـ ۷۲.

● ۲۸۶۸

ــ. «پای چوبین»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۷۱ (اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۶۳ ـ ۷۰.

● ۲۸۶۹

ــ. «مرگ شمشیرخوار»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۴۹ (۲۲ مهر ۱۳۴۱)، ۸۴ ـ ۸۹.

سپانلو، محمد علی، ۱۳۱۹ـ

● ۲۸۷۰

ــ. «برای باران». *کتاب هفته*، ۹۶ (۲۱ مهر ۱۳۴۲)، ۳۳ ـ ۴۰.

● ۲۸۷۱

ــ. «دشت پندار». *مجلهٔ سخن*، ۵/۹ (مرداد ۱۳۳۷)، ۴۸۹ ـ ۴۹۳.

● ۲۸۷۲

ــ. «کوه‌ها غمناکند». *کتاب هفته*، ۹۹ (۱۲ آبان ۱۳۴۲)، ۵ ـ ۱۲.

● ۲۸۷۳

ــ. «مردان». *کتاب هفته*، ۸۸ (۲۷ مرداد ۱۳۴۲)، ۳۸ ـ ۴۶.

سپانوویچ، برانیمیر، ۱۹۳۷ـ . یوگسلاویایی.
Scepanovic, Branimir

● ۲۸۷۴

ـ. «اوهام»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان‌خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۱۴۰ ـ ۱۴۵.

● ۲۸۷۵

ـ. «سراب»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۶/۳ (۱۵ شهریور ۱۳۵۲)، ۷۸.

سپانوویك، برانیمیر ← سپانوویچ، برانیمیر

سپهر، کیوان

● ۲۸۷۶

ـ. «یادداشتهائی از یك سفر». *مجلهٔ نگین*، ۴۳/۴ (آذر ۱۳۴۷)، ۳۵.

*

● ۲۸۷۷

ـ. «ستاره‌ی مك ایلوین»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۵/۱ (۲ اردیبهشت ۱۳۵۰)، ۱۴.

[عنوان اصلی: «Mc Ilvaine`s star».]

ستانیوکوویچ، کنستانتین ← استانیوکوویچ، کنستانتین میخایلوویچ

ستاینبك، جان ← اشتاین بك، جان ارنست.

ستوده، غلامرضا

● ۲۸۷۸

ـ. «قصهٔ دختر شاه پریان». *مجلهٔ تماشا*، ۴/۲۶ (اسفند ۱۳۵۶)، ۴۷۵ ـ ۴۷۶.

[اقتباس از یك افسانهٔ محلی.]

سجادی، سعید

● ۲۸۷۹

ـ. «همزاد». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۹/۴ (۱۴ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۷۶.

سجودی، محمد حسن، مترجم.

● ۲۸۸۰

ـ. «چشم غول». *خانه تقسیم شده*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۱۴ ـ ۱۸.

[افسانه افریقایی.]

سردوزآمی، اکبر

● ۲۸۸۱

ـ. «آقا مهدی زیگزاگدوز». *۸ داستان از نویسندگان جدید ایران*، (تهران: اسفار، ۱۳۶۳)، ۱ ـ ۲۲.

● ۲۸۸۲

ـ. «شب غریب غریبان». کتاب جمعه، ۳۶/۱ (۱ خرداد ۱۳۵۹)، ۳۱ ـ ۴۲.

سرشار، سیروس

● ۲۸۸۳

ـ. «عصیان». *ما زنده به آنیم که...*، (تهران: انجام کتاب، ۱۳۶۰)، ۱۵ ـ ۴۲.

● ۲۸۸۴

ـ. «ما زنده به آنیم که...». *ما زنده به آنیم که...*، (تهران: انجام کتاب، ۱۳۶۰)، ۳ ـ ۱۳.

● ۲۸۸۵

ـ. «نخستین گام». *ما زنده به آنیم که...*، (تهران: انجام کتاب، ۱۳۶۰)، ۴۳ ـ ۵۳.

سرشار، محمدرضا ← رهگذر، رضا

سرلینگ، راد، ۱۹۲۴ـ . امریکایی.

Serling, Rod

● ۲۸۸۶

ـ. «تنها»، ترجمهٔ هوش آذر آذرنوش. *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۴/۴ (۲۶ اسفند ۱۳۵۳)، ۱۴۶.

[از «Stories from the twilight zone».]

● ۲۸۸۷

ـ. «خاك»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۲۳۳/۵ (۲۶ مهر ۱۳۵۴)، ۲۶.

● ۲۸۸۸

ـ. «خاك»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۱۲ ـ ۴۳.

● ۲۸۸۹

ـ. «دیگران کجا هستند؟»، ترجمهٔ هوش آذر آذرنوش. *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۲/۴ (۲۰ مهر ۱۳۵۳)، ۳۰.

[افسانهٔ علمی، از «Stories from the twileiht zone».]

● ۲۸۹۰

ـــ. «گرد»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *کتاب هفته*، ۳۶ (۲۴ تیر ۱۳۴۱)، ۱۰ ـ ۳۲.

● ۲۸۹۱

ـــ. «مسافتی که قدم‌زنان می‌توان پیمود»، ترجمهٔ هوش آذر آذرنوش. *مجلهٔ تماشا*، ۱۹۶/۴ (۲۸ دی ۱۳۵۳)، ۲۶.
[افسانه علمی، از «Stories from the twilight zone».]

● ۲۸۹۲

ـــ. «هیولای خیابان میپل»، ترجمهٔ هوش آذر آذرنوش. *مجلهٔ تماشا*، ۲۴۲/۵ (۲۹ آذر ۱۳۵۴)، ۲۲.
[افسانهٔ علمی.]

سرهیان، مهرداد، ۱۳۲۸ـ

● ۲۸۹۳

ـــ. «مالیخولیائی». *مجله بنیاد*، ۱۷/۲ (مرداد ۱۳۵۷)، ۷۰.

سریزدی، محمود

● ۲۸۹۴

ـــ. «پس از سیصد و شصت قرن». *مجله بنیاد*، ۱ و ۱۲/۲ و ۱۳ (اسفند ۱۳۵۶ و فروردین ۱۳۵۷)، ۱۲۲.

● ۲۸۹۵

ـــ. «عبوری ماتمزده از کنار درخت‌های معلق». *مجلهٔ بنیاد*، ۹/۱ (آذر ۱۳۵۶)، ۳۶.

سزبرون، ژیلبر ← سسبرون، ژیلبر

سسبرون، ژیلبر، ۱۹۱۳ـ . فرانسوی.
Cesbron, Gilbert

● ۲۸۹۶

ـــ. «برای من زندگی کن یا همراه من بمیر!»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۴۶/۵ (۲۷ دی ۱۳۵۴)، ۲۲.

● ۲۸۹۷

ـــ. «دریا گفت: او از آن من بود»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۷۲/۶ (۹ مرداد ۱۳۵۵)، ۸۹.

● ۲۸۹۸

ـــ. «راه فورلونور»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۷/۲۰ (آذر ۱۳۴۹)، ۶۵۳ ـ ۶۵۸.

● ۲۸۹۹

ـــ. «شاعر»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *جهان نو*، ۴/۲۴ ـ ۵ ـ ۶ (مهر و اسفند ۱۳۴۸)، ۱۵۰ ـ ۱۵۴.

● ۲۹۰۰

ـــ. «ماتیاس و توفان»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۰/۶ (۲۳ بهمن ۱۳۵۵)، ۲۲.

● ۲۹۰۱

ـــ. «معجزه‌های نگاه»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۰/۳ (۲۷ اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۳۱.

● ۲۹۰۲

ـــ. «موج و کشتی»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۶/۲۰ (آبان ۱۳۴۹)، ۵۶۰ ـ ۵۶۴.

● ۲۹۰۳

ـــ. «نمی‌توان او را دید و زنده ماند»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ رودکی*، ۷۳/۷ و ۷۴ (آذر و دی ۱۳۵۶)، ۲۶.

● ۲۹۰۴

ـــ. «هدیهٔ زندگی»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *جهان نو*، ۲۵/ ؟ (تابستان ۱۳۴۹)، ۵۵ ـ ۵۷.

سعید فائق ← فائق، سعید

سعیدی، احمد

● ۲۹۰۵

ـــ. «خاک شور». *خاک شور*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۵۹ ـ ۷۲.

● ۲۹۰۶

ـــ. «دلخوشی». *خاک شور*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۱۱۵ ـ ۱۳۱.

● ۲۹۰۷

ـــ. «رحم خدا». *خاک شور*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۴۱ ـ ۵۷.

● ۲۹۰۸

ـــ. «رویا». *خاک شور*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۹۷ ـ ۱۱۳.

● ۲۹۰۹

ـــ. «عشق». *خاک شور*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۵ ـ ۲۱.

● ۲۹۱۰

ـــ. «محبت». *خاک شور*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۲۳ ـ ۳۹.

● ۲۹۱۱

ـــ. «محکوم». *خاک شور*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۷۳ ـ ۹۵.

● ۲۹۱۲

ـــ. «مؤمن». *خاک شور*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۱۳۳ ـ ۱۴۹.

سعیدی، حسین

● ۲۹۱۳

ـــ. «پشت دیوار درمانگاه». *مجلهٔ نگین*، ۷۲/۶ (اردیبهشت ۱۳۵۰)، ۵۶.

سعیدی سیرجانی

● ۲۹۱۴

ـــ. «آب کم جو ..». *کتاب چراغ*، ۵ (مهر ۱۳۶۳)، ۹۸ ـ ۱۱۱.

سگل، یاکوف، ۱۹۲۳ـ . روسی.

Segel, Jakov

● ۲۹۱۵

ـــ. «سال‌های گذشته»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۹/۳ (۵ مهر ۱۳۵۲)، ۲۶.

سلزار، هنری ← اسلزار، هنری

سلسار، هنری ← اسلزار، هنری

سلطانی، پرویز

● ۲۹۱۶

ـــ. «پیر سپید». *مجلهٔ نگین*، ۳۳/۳ (بهمن ۱۳۴۶)، ۱۲.

سلطانی، حبیب‌الله

● ۲۹۱۷

ـــ. *بازتاب*، (تهران: فرهنگ انقلاب اسلامی، ۱۳۶۲)، ۵ ـ ۴۰.

سلیم، عبدالمنعم، ۱۹۲۹ـ . مصری.

Salim, 'Abd al-Mun'im

● ۲۹۱۸

ـــ. «چمدان گمشده»، ترجمهٔ عدنان غریفی. *مجلهٔ تماشا*، ۴۹/۱ (۵ اسفند ۱۳۵۰)، ۲۴.

سلیمانی، محسن

● ۲۹۱۹

ـــ. «آشنای پنهان». *آشنای پنهان*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۱)، ۵۷ ـ ۶۷.

● ۲۹۲۰

ـــ. «آقا معلم». *آشنای پنهان*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۱)، ۱۹ ـ ۳۲.

● ۲۹۲۱

ـــ. «حرف اول و آخر». *آشنای پنهان*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۱)، ۶۹ ـ ۷۹.

● ۲۹۲۲

ـــ. «سال نو». *آشنای پنهان*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۱)، ۴۳ ـ ۵۵.

● ۲۹۲۳

ـــ. «صبح روزکار». *آشنای پنهان*، (تهران: حوزه و اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۱)، ۵ ـ ۱۸.

● ۲۹۲۴

ـــ. «صدای مزاحم». *آشنای پنهان*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۱)، ۳۳ ـ ۴۲.

سلینجر، جی. دی. ← سالینجر، جروم دیوید

سماکار، عباس

● ۲۹۲۵

ـــ. «سالهای بی‌پناهی». *دفترهای زمانه*، ۷ (آبان ۱۳۵۷)، ۷۸ ـ ۸۳.

● ۲۹۲۶

ـــ. «مشکل‌های آسان». *کتاب جمعه*، ۵/۱ (۸ شهریور ۱۳۵۸)، ۱۵ ـ ۳۷.

سماکار، محسن

● ۲۹۲۷

ـــ. «در مسیر باد». *کتاب جمعه*، ۳۲/۱ (۴ اردیبهشت ۱۳۵۹)، ۱۱۲.

[طرحی برای یك فیلم کوتاه.]

سمان، غادة، ـ . لبنانی.

● ۲۹۲۸

ـــ. «باریکه‌ی سنگریزه‌های ارغوانی»، ترجمهٔ محمد کاظم موسائی. *مجلهٔ بنیاد*، ۸/۱ (آبان ۱۳۵۶)، ۲۸.

سمبنه عثمان ← ثمبن عثمان

سمیونف، مانویل ← سمیونوف، مانویل

سمیونوف، مانویل، ـ . روسی.

Semyonov, Manuil

● ۲۹۲۹

ـ. «رزق طنزنویس»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۱۶ ـ ۱۱۸.

● ۲۹۳۰

ـ. «وقتی تلفن دم دست است»، ترجمهٔ منوچهرمحجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۰۹ ـ ۱۱۵.

سنت اگزوپری، آنتوان دو، ۱۹۰۰ ـ ۱۹۴۴. فرانسوی.
Saint Exupéry, Antoine de

● ۲۹۳۱

ـ. «پرواز شبانه»، ترجمهٔ پرویز داریوش. *کتاب هفته*، ۲۳ و ۲۴ (۲۷ اسفند ۱۳۴۰)، ۹ ـ ۸۴.

● ۲۹۳۲

ـ. *پرواز شبانه*، ترجمهٔ پرویز داریوش. (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۹ ـ ۹۶.

[عنوان اصلی: «Vol de nuit».] .

● ۲۹۳۳

ـ. «زندانی شن»، ترجمهٔ رضا براهنی. *کتاب هفته*، ۵۳ (۲۷ آبان ۱۳۴۱)، ۷ ـ ۴۶.

● ۲۹۳۴

ـ. «شازده کوچولو»، ترجمهٔ محمد قاضی. *کتاب هفته*، ۴۶ (۱ مهر ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۷۳.

● ۲۹۳۵

ـ. *شازده کوچولو*، ترجمهٔ محمد قاضی. (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۱۳ ـ ۱۱۲.

سنت ایو، کلود، ـ . فرانسوی.

● ۲۹۳۶

ـ. «آتش زرتشت»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *نامه‌های گذشته*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا.)، ۱۶۸ ـ ۲۰۷.

سن تگزوپری، آنتوان دو ← سنت اگزوپری، آنتوان دو

سن سام، ویلیام ← سن سم، ویلیام

سن سم، ویلیام، ۱۹۱۲ـ . انگلیسی.
Sansom, William

● ۲۹۳۷

ـ. «از ورای جام سبز بلورین»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۶/۳ (۲۶ آبان ۱۳۵۲)، ۲۸.

سواگ، روبن (چیلینگاریان)، ۱۸۸۵ـ۱۹۱۵. ارمنی.
Sevag, R.

● ۲۹۳۸

ـ. «تکه‌گوشت پرازدرد»، ترجمهٔ هایك کاراکاش. *داستانهای ارمنی*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۸)، ۱۸۷ ـ ۱۹۵.

● ۲۹۳۹

ـ. «دختر میخوار»، ترجمهٔ هایك کاراکاش. *داستانهای ارمنی*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۸)، ۱۶۷ ـ ۱۷۷.

● ۲۹۴۰

ـ. «میوهٔ گناه»، ترجمهٔ هایك کاراکاش. *داستانهای ارمنی*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۸)، ۱۹۷ ـ ۲۰۶.

● ۲۹۴۱

ـ. «نامهٔ یك مرده»، ترجمهٔ هایك کاراکاش. *داستانهای ارمنی*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۸)، ۱۷۹ ـ ۱۸۶.

سوپرویل، ژول، ۱۸۸۴ـ۱۹۶۰. فرانسوی.
Supervielle, Jules

● ۲۹۴۲

ـ. «دختری با صدای ویولن»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۲۱۱ ـ ۲۱۴.

● ۲۹۴۳

ـ. «کودك پهنهٔ دریا»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *مجلهٔ سخن*، ۱/۱۸ (خرداد ۱۳۴۷)، ۷۴ ـ ۷۹.

سودارشان، ـ . هندی.

● ۲۹۴۴

ـ. «شاعر حقیقی»، ترجمهٔ علیقلی کاتبی. *کتاب هفته*، ۲۲ (۲۰ اسفند ۱۳۴۰)، ۱۰۱ ـ ۱۰۴.

سودربرگ، هیالمار، ۱۸۶۹ـ۱۹۴۱. سوئدی.
Söderberg, Hjalmar

● ۲۹۴۵

ـ. «شهری در آتش»، ترجمهٔ پری میمنت. *جهان نو*، ۴/۲۳ ـ ۵ ـ ۶ (تابستان ۱۳۴۷)، ۵۳ ـ ۵۶.

سورگ، آن، ـ . فرانسوی.

● ۲۹۴۶

ـ. «دلیل عشق»، ترجمه؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۹/۳ (۱۷ آذر ۱۳۵۲)، ۲۲.

سورنا، م. ا.

● ۲۹۴۷

ـ. «تابستان و آب». *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۳/۴ (۲۷ مهر ۱۳۵۳)، ۶۸.

سوکاراس، خوزه فرانسیسکو ← سوکاراس، خوسه فرانثیسکو

سوکاراس، خوسه فرانثیسکو، ۱۹۰۷ـ . کلمبیایی.

Socarras, Jose Francisco

● ۲۹۴۸

ـ. «شرط بندی‌هایی که بدبختی می‌آورند»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۱۷/۵ (۷ تیر ۱۳۵۴)، ۸۶.

[از مجموعهٔ «باد منطقهٔ حاره»].

سولژنیتسین، الکساندر ایزایویچ، ۱۹۱۸ـ روسی.

Solzhenitsyn, Alexander Isayevich

● ۲۹۴۹

ـ. *خانهٔ ماتریونا*، ترجمه؟ ([شیراز]: شورای رادیو و تلویزیون دانشجویان دانشگاه پهلوی، ۱۳۴۹)، ۲۷ ـ ۱۰۸.

[عنوان به انگلیسی: «Matryona's House»؛ از کتاب «We never make mistakes».]

● ۲۹۵۰

ـ. «دست راست»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *مجلهٔ نگین*، ۵۴/۵ (آبان ۱۳۴۸)، ۱۴.

[این داستان نخستین بار در مجله ادبی «لیستی Listy» پراگ چاپ شده است.]

● ۲۹۵۱

ـ. «دست راست»، ترجمهٔ فادی. *مجلهٔ تماشا*، ۴۵/۱ (۶ بهمن ۱۳۵۰)، ۳۴.

سولوگوب، فئودور ← سولوگوپ، فیودور

سولوگوپ، فیودور [مستعار فیودور کوزمیچ تتر نیکوف]، ۱۸۶۳ ـ ۱۹۲۷. روسی.

Sologub, Fyodor [Fyodor Kuzmich Tetermikov]

● ۲۹۵۲

ـ. «چرخ»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۳۵۹/۸ (۲۶ فروردین ۱۳۵۷)، ۸۸.

● ۲۹۵۳

ـ. «چرخ»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاک*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۱۰۳ ـ ۱۰۷.

سولونوخین، ولادیمیر، ـ . روسی.

● ۲۹۵۴

ـ. «ملاقات در ویازنیکی»، ترجمهٔ آلك قازاریان. *مجموعه داستانهای نویسندگان معاصر شوروی*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۸۱ م)، ۲۱ ـ ۴۲.

سهراب، گریگور، ۱۸۶۱ـ۱۹۱۵. ارمنی.

● ۲۹۵۵

ـ. «اشتباه»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۱۲۹ ـ ۱۳۶.

● ۲۹۵۶

ـ. «استغال ذمه»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۵۸ ـ ۷۰.

● ۲۹۵۷

ـ. «بی‌وفا»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *کتاب هفته*، ۹۸ (۵ آبان ۱۳۴۲)، ۳۷ ـ ۴۵.

● ۲۹۵۸

ـ. «بی‌وفا»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۸۴ ـ ۹۳.

● ۲۹۵۹

ـ. «حیران»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۱۴۷ ـ ۱۶۰.

● ۲۹۶۰

ـ. «خنده»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۱۱۷ ـ ۱۲۱.

● ۲۹۶۱

ـــ. «خدمتکار»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۷۱ ـ ۸۳.

● ۲۹۶۲

ـــ. «دیگری»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۱۶۱ ـ ۱۷۹.

● ۲۹۶۳

ـــ. «ریحان»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۱۲۲ ـ ۱۲۸.

● ۲۹۶۴

ـــ. «زابوقن»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۱۳۷ ـ ۱۴۶.

● ۲۹۶۵

ـــ. «سارا»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۳۲ ـ ۴۰.

● ۲۹۶۶

ـــ. «طوفان»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۴۱ ـ ۵۷.

● ۲۹۶۷

ـــ. «عشق در میان تابوت»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۹ ـ ۲۱.

● ۲۹۶۸

ـــ. «فورتونا»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۱۱۰ ـ ۱۱۶.

● ۲۹۶۹

ـــ. «گمان میکنم که...»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۱۰۲ ـ ۱۰۹.

● ۲۹۷۰

ـــ. «ماگدالینا»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۹۴ ـ ۱۰۱.

● ۲۹۷۱

ـــ. «مرگ با سعادت»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۲۲ ـ ۳۱.

● ۲۹۷۲

ـــ. «میمون»، ترجمهٔ آلبرت برناردی. *هفده داستان*، ([تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲)، ۱۸۰ ـ ۱۸۴.

سیبلی، پاتریشیا

● ۲۹۷۳

ـــ. «راه بهتر»، اقتباس کننده ابراهیم صادقی می‌آبادی. *آوای باد*، (تهران: اقبال، ۱۳۵۴)، ۸۴ ـ ۹۷.

سیف‌الدین، عمر، ۱۸۸۴ ـ ۱۹۲۰. ترك.

● ۲۹۷۴

ـــ. «بازخرید»، ترجمهٔ رشید ریاحی. *افروز بیگ قهرمان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۱۸۳ ـ ۲۱۲.

● ۲۹۷۵

ـــ. «پشه»، ترجمهٔ رشید ریاحی. *افروز بیگ قهرمان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۲۵۱ ـ ۲۶۷.

● ۲۹۷۶

ـــ. «ترقی»، ترجمهٔ رشید ریاحی. *افروز بیگ قهرمان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۲۳۷ ـ ۲۴۹.

● ۲۹۷۷

ـــ. «خانهٔ اشباح»، ترجمهٔ رشید ریاحی. *افروز بیگ قهرمان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۱۴۷ ـ ۱۶۹.

● ۲۹۷۸

ـــ. «رشوه»، ترجمهٔ رشید ریاحی. *افروز بیگ قهرمان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۲۶۹ ـ ۲۷۸.

● ۲۹۷۹

ـــ. «سه پند، از افسانه‌های ملی ترکیه»، ترجمهٔ رشید ریاحی. *افروز بیگ قهرمان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۱۱۳ ـ ۱۴۵.

● ۲۹۸۰

ـــ. «فلك، خاطره‌ای از ایام کودکی»، ترجمهٔ رشید ریاحی. *افروز بیگ قهرمان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۲۷۹ ـ ۳۰۰.

● ۲۹۸۱

ـــ. «معبد اسرارآمیز»، ترجمهٔ رشید ریاحی. *افروز بیگ قهرمان*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۲۱۳ ـ ۲۳۶.

● ۲۹۸۲

ـــ. «ناجی»، ترجمهٔ رشید ریاحی. *افروز بیگ قهرمان*،

(تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۱۷۱ ـ ۱۸۱.

● ۲۹۸۳

ـــ. «نان و زیتون»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۸۶ (۱۳ مرداد ۱۳۴۲)، ۳۴ ـ ۵۱.

سیکومب، هری، ۱۹۲۱ـ . انگلیسی.
Secombe, Harry

● ۲۹۸۴

ـــ. «یك دختر مثل یك گل سرخ»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۱۷۹ ـ ۱۸۹.

سیگر، آلن، ۱۹۰۶ـ۱۹۶۸. امریکایی.
Seager, Allan.

● ۲۹۸۵

ـــ. «بیماری مرموز»، ترجمهٔ احمد کریمی. *مجلهٔ نگین*، ۸۴/۷ (اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۵۰.

سیلوربرگ، رابرت، ـ . امریکایی.
Silverberg, Robert

● ۲۹۸۶

ـــ. «شریك»، ترجمهٔ هوش آذر آذرنوش. *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۸/۳ (۲۰ بهمن ۱۳۵۲)، ۷۲.

سیلونه، اینیاتسیو، ۱۹۰۰ـ . ایتالیایی.
Silone, Ignazio

● ۲۹۸۷

ـــ. «آشنایی با یك کشیش عجیب»، ترجمهٔ مهدی سحابی. *خروج اضطراری*، (تهران: دماوند، ۱۳۶۲)، ۳۵ ـ ۵۶.

● ۲۹۸۸

ـــ. «پولیکوشکا»، ترجمهٔ مهدی سحابی. *خروج اضطراری*، (تهران: دماوند، ۱۳۶۲)، ۵۷ ـ ۷۲.

● ۲۹۸۹

ـــ. «خروج اضطراری»، ترجمهٔ مهدی سحابی. *خروج اضطراری*، (تهران: دماوند، ۱۳۶۲)، ۷۳ ـ ۱۵۵.

● ۲۹۹۰

ـــ. «رنج بازگشت»، ترجمهٔ مهدی سحابی. *خروج اضطراری*، (تهران: دماوند، ۱۳۶۲)، ۱۵۶ ـ ۱۷۴.

● ۲۹۹۱

ـــ. «گیس بلند جودیتا»، ترجمهٔ مهدی سحابی. *خروج اضطراری*، (تهران: دماوند، ۱۳۶۲)، ۲۳ ـ ۳۳.

● ۲۹۹۲

ـــ. «ملاقاتی»، ترجمهٔ مهدی سحابی. *خروج اضطراری*، (تهران: دماوند، ۱۳۶۲)، ۱۱ ـ ۲۲.

سیلیتو، آلن، ۱۹۲۸ـ . انگلیسی.
Sillitoe, Alan

● ۲۹۹۳

ـــ. «بعد از ظهر شنبه»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۶۳/۸ (۲۳ اردیبهشت ۱۳۵۷)، ۹۰.

● ۲۹۹۴

ـــ. «داستان مرغ گریزپا»، ترجمهٔ فیروز بروشکی. *جهان نو*، ۱۱/۲۲ ـ ۱۲ (۱۳۴۶)، ۱۰۳ ـ ۱۰۷.

سیمون، بارنی، ـ . از افریقای جنوبی.
Simon, Barney

● ۲۹۹۵

ـــ. «روز چهارم عید نوئل»، ترجمهٔ محمود تقوی. *آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۹۶ ـ ۱۰۶.

سینا، راحامحمد

● ۲۹۹۶

ـــ. «همچون ابتدائی انتها!». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۸/۳ (۱۰ آذر ۱۳۵۲)، ۱۸.

سینکویچ، هنریك، ۱۸۴۶ـ۱۹۱۶. لهستانی.
Sienkiewicz, Henryk

● ۲۹۹۷

ـــ. «ساشم»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۵۲ (۲۰ آبان ۱۳۴۱)، ۵ ـ ۱۷.

سینگ، خوشوانت، ۱۹۱۵ـ . هندی.
Singh, Khushwant

● ۲۹۹۸

ـــ. «شورش»، ترجمهٔ کاظم شجاعی. *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۲۳ (آبان ۱۳۵۳)، ۱۳۳۶ ـ ۱۳۴۰.

سینگر، آیزاك باشویس، ۱۹۰۴ـ . لهستانی امریکایی.
Singer, Isaac Bashevis

● ۲۹۹۹

ـــ. «فرار از تمدن»، ترجمهٔ بهادر. *مجلهٔ تماشا*، ۷۲/۲ (۱۹ مرداد ۱۳۵۱)، ۷۲.

● ۳۰۰۰

ـــ. «همسایه‌ها»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده. *مجلهٔ سخن*، ۱/۲۴ (آذر و دی ۱۳۵۳)، ۷۷ ـ ۹۰.

● ۳۰۰۱

ـــ. «همسایه‌ها»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۳۲۹ ـ ۳۴۷.

● ۳۰۰۲

ـــ. «یاندا»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مجلهٔ نگین*، ۴۱/۴ (مهر ۱۳۴۷)، ۴۵.

[نقل از مجلهٔ «Harper».]

سینگر، اسحق باشیویس ← سینگر، آیزاك باشویس

ش

شا، ایروین، ۱۹۱۳ـ . امریکایی.
Shaw, Irwin

● ۳۰۰۳

ـــ. «پیك نیك دو نفره»، ترجمهٔ مصطفی جنتی عطائی. *کتاب هفته*، ۶۹ (۱۸ فروردین ۱۳۴۲)، ۵۷ ـ ۶۹.

● ۳۰۰۴

ـــ. «جستجو در کوچه‌های شهر...»، ترجمهٔ مینا امامی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۹/۳ (۲۰ اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۸۴.

شا، باب
Shaw, Bob

● ۳۰۰۵

ـــ. «تورم سال ۲۰۰۱»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۶۷/۸ (۲۰ خرداد ۱۳۵۷)، ۸۴.

شاتروف، ساموئیل، ۱۹۰۹ـ . روسی.
Shatrov, Samuil

● ۳۰۰۶

ـــ. «به دنبال حقیقت»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۲۷ ـ ۱۳۶.

● ۳۰۰۷

ـــ. «عمو تیتای دل مشنگ»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۳۷ ـ ۱۴۸.

● ۳۰۰۸

ـــ. «عمو کوزمای مخوف ما»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۲۱ ـ ۱۲۶.

شاتونفسکی، ایلیا← شاتونوفسکی، ایلیا

شاتونوفسکی، ایلیا، ـ . روسی.
Shatunovsky, Ilya

● ۳۰۰۹

ـــ. «نامهٔ خصوصی»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۵۱ ـ ۱۵۶.

شاد، حمید

● ۳۰۱۰

ـــ. «بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۹۳ ـ ۹۶.

● ۳۰۱۱

ـــ. «پا به پای لحظه‌های پوچ». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۸۹ ـ ۹۲.

● ۳۰۱۲

ـــ. «خفه‌خون..!». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۸۱ ـ ۸۸.

● ۳۰۱۳

ـــ. «داش..!». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۷۵ ـ ۸۰.

● ۳۰۱۴

ـــ. «در راهی که باید رفت». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۶۹ ـ ۷۴.

● ۳۰۱۵

ـــ. «رضا لختی». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۶۳ ـ ۶۸.

● ۳۰۱۶

ـــ. «شادیهای پا در هوا». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۵۵ ـ ۶۱.

● ۳۰۱۷

ـــ. «عزا..!». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۴۹ ـ ۵۳.

● ۳۰۱۸

ـــ. «لااله... الااله!». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۴۳ ـ ۴۸.

● ۳۰۱۹

ـــ. «مردی با موهای بلن و قدی کوتاه». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۳۷ ـ ۴۲.

● ۳۰۲۰

ـــ. «نالوطی..!». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۳۳ ـ ۳۵.

● ۳۰۲۱

ـــ. «وصله‌های تن عبدوله خان». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۲۷ ـ ۳۲.

● ۳۰۲۲

ـــ. «وفا..!». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۱۹ ـ ۲۵.

● ۳۰۲۳

ـــ. «یه آه دیگه!». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۱۱ ـ ۱۸.

● ۳۰۲۴

ـــ. «یه شب گرم». *بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳)، ۵ ـ ۱۰.

شارکی، جك

Sharkey, Jack

● ۳۰۲۵

ـــ. «گفتگو با یك حشره»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۴۴/۱ (۳۰ دی ۱۳۵۰)، ۳۲.

[افسانهٔ علمی.]

شامسون، آندره ← شانسون، آندره

شاملو، احمد، ۱۳۰۴ـ

● ۳۰۲۶

ـــ. «آن سال‌ها...». *درها و دیوار بزرگ چین*، (تهران: کتاب نمونه، ۱۳۵۲)، ۹۳ ـ ۱۱۱.

● ۳۰۲۷

ـــ. «بازگشته». *کتاب هفته*، ۸ (۵ آذر ۱۳۴۰)، ۷۷ ـ ۸۳.

● ۳۰۲۸

ـــ. «بازگشته». *درها و دیوار بزرگ چین*، (تهران: کتاب نمونه، ۱۳۵۲)، ۶۵ ـ ۷۴.

● ۳۰۲۹

ـــ. «جنازه‌ی مقروض». *مجلهٔ بنیاد*، ۸/۱ (آبان ۱۳۵۶)، ۵۰.

● ۳۰۳۰

ـــ. «درها، و... دیوار بزرگ چین!». *درها و دیوار بزرگ چین*، (تهران: کتاب نمونه، ۱۳۵۲)، ۵۷ ـ ۶۳.

● ۳۰۳۱

ـــ. «ریشه‌های حقیقتی، در چند افسانه». *درها و دیوار بزرگ چین*، (تهران: کتاب نمونه، ۱۳۵۲)، ۴۳ ـ ۵۶.

● ۳۰۳۲

ـــ. «زن پشت در مفرغی». *جنگ هنر و ادب امروز*، ۱ (زمستان ۱۳۳۴)، ۷۷ ـ ۸۷.

● ۳۰۳۳

ـــ. «زن پشت در مفرغی». *درها و دیوار بزرگ چین*، (تهران: کتاب نمونه، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۲۷.

● ۳۰۳۴

ـــ. «۳ ساعت، ۲۲ دقیقه به صبح...». *درها و دیوار بزرگ چین*، (تهران: کتاب نمونه، ۱۳۵۲)، ۱۴۱ ـ ۱۵۱.

● ۳۰۳۵

ـــ. «قضیه گند و بوی اجتماعی». *مجلهٔ نگین*، ۸۷/۸ (مرداد ۱۳۵۱)، ۳۱.

● ۳۰۳۶

ـــ. «گمشدهٔ قرون». *درها و دیوار بزرگ چین*، (تهران: کتاب نمونه، ۱۳۵۲)، ۳۵ ـ ۴۱.

● ۳۰۳۷

ـــ. «مردها و بوریا». *درها و دیوار بزرگ چین*، (تهران: کتاب نمونه، ۱۳۵۲)، ۲۹ ـ ۳۴.

● ۳۰۳۸

ـــ. «نخستین تجربه‌های زیستن با مرگ!». *درها و دیوار بزرگ چین*، (تهران: کتاب نمونه، ۱۳۵۲)، ۷۵ ـ ۹۲.

شانسون، آندره، ۱۹۰۰ـ . فرانسوی.

Chamson, André

● ۳۰۳۹

ـــ. «مردی که او را نکشتم»، ترجمهٔ عباس حاجیان. *کتاب هفته*، ۶۵ (۱۲ اسفند ۱۳۴۱)، ۴۳ ـ ۴۷.

شاو، ایروین ← شا، ایروین

شاو، باب ← شا، باب

شاهانی، خسرو

● ۳۰۴۰

ـ. «آخرین بوسه». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۶ ـ ۲۶.

● ۳۰۴۱

ـ. «آخرین راه حل!». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۶۸ ـ ۱۷۷.

● ۳۰۴۲

ـ. «آخرین مشتری». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۱۲۸ ـ ۱۴۱.

● ۳۰۴۳

ـ. «آدم جا افتاده». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۲۰ ـ ۱۲۹.

● ۳۰۴۴

ـ. «آدم خوم طمع». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۲۲۱ ـ ۲۳۲.

● ۳۰۴۵

ـ. «آدم سالم». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۴۴ ـ ۱۵۵.

● ۳۰۴۶

ـ. «آدم عوضی». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۵ ـ ۱۵.

● ۳۰۴۷

ـ. «آئین شوهرداری». *وحشت‌آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۷۹ ـ ۱۹۲.

● ۳۰۴۸

ـ. «ارسال پیام». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۹۳ ـ ۹۷.

● ۳۰۴۹

ـ. «اسباب‌کشی». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۲۴۹ ـ ۲۷۵.

● ۳۰۵۰

ـ. «اعتصاب». *وحشت‌آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۴۵ ـ ۶۶.

● ۳۰۵۱

ـ. «افتتاح حمام رنج‌آباد». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۸۶ ـ ۹۱.

● ۳۰۵۲

ـ. «الکی خوش‌ها». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۹ ـ ۱۵.

● ۳۰۵۳

ـ. «امضای یادگاری». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۵ ـ ۲۱.

● ۳۰۵۴

ـ. «انتظار». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۵۱ ـ ۱۵۹.

● ۳۰۵۵

ـ. «انتقام در آپارتمان». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۱۱۳ ـ ۱۱۸.

● ۳۰۵۶

ـ. «ایستادن ممنوع». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۳۵ ـ ۳۸.

● ۳۰۵۷

ـ. «اینهم یك گره». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۱۴۹ ـ ۱۵۲.

● ۳۰۵۸

ـ. «باد». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۱۷ ـ ۲۷.

● ۳۰۵۹

ـ. «باردید». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۹۹ ـ ۱۱۳.

● ۳۰۶۰

ـ. «بازنشسته». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۴۴ ـ ۵۲.

● ۳۰۶۱

ـ. «بالا رودیها و پایین رودیها». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱ ـ ۱۶.

● ۳۰۶۲

ـ. «بخشنامهٔ ۷۵۸۹۳۲». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۷۷ ـ ۸۷.

● ۳۰۶۳

ـــ. «برج تاریخی». *وحشت‌آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۹۲ ـ ۱۰۷.

● ۳۰۶۴

ـــ. «برف انداز». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۵۹ ـ ۶۶.

● ۳۰۶۵

ـــ. «بروجعلی». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۹۱ ـ ۱۰۰.

● ۳۰۶۶

ـــ. «بگو چهل و چهار». *پهلوان محله*، (بی جا: بی نا، بی تا)، ۱۶۳ ـ ۱۷۵.

● ۳۰۶۷

ـــ. «بلقیس خانم». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۲۷۷ ـ ۲۹۱.

● ۳۰۶۸

ـــ. «بن بست». *تفنگ بادی*، (تهران: بی نا، ۱۳۵۸)، ۵۸ ـ ۶۶.

● ۳۰۶۹

ـــ. «بنده زاده اخوی». *وحشت‌آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۳ ـ ۴۴.

● ۳۰۷۰

ـــ. «به شانس آقازاده بخر». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۹۴ ـ ۲۰۱.

● ۳۰۷۱

ـــ. «بیچاره آقا مرتضی». *پهلوان محله*، (بی جا: بی نا، بی تا)، ۵۵ ـ ۶۵.

● ۳۰۷۲

ـــ. «بیچاره سردبیر». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۷۰ ـ ۸۱.

● ۳۰۷۳

ـــ. «بیعرضه». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۱۵ ـ ۱۳۳.

● ۳۰۷۴

ـــ. «بیگناهان». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۴۱ ـ ۱۶۱.

● ۳۰۷۵

ـــ. «بی هدف». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۳۹ ـ ۴۳.

● ۳۰۷۶

ـــ. «پاره دوز تاریک‌آبادی». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۵۳ ـ ۶۰.

● ۳۰۷۷

ـــ. «پسته خندان!». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۱۶ ـ ۱۲۶.

● ۳۰۷۸

ـــ. «پهلوان محله ما». *پهلوان محله*، (بی جا: بی نا، بی تا)، ۱ ـ ۱۱.

● ۳۰۷۹

ـــ. «پینه دوز». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۵۱ ـ ۵۴.

● ۳۰۸۰

ـــ. «تاکسی فامیلی». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۳۰ ـ ۳۶.

● ۳۰۸۱

ـــ. «تاکسی لوکس». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۲۲ ـ ۳۴.

● ۳۰۸۲

ـــ. «تصفیه حزبی». *گرهٔ کور*. (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۱۳۱ ـ ۱۴۰.

● ۳۰۸۳

ـــ. «تفنگ بادی». *تفنگ بادی*، (تهران: بی نا، ۱۳۵۸)، ۹ ـ ۱۶.

● ۳۰۸۴

ـــ. «تله موش». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۸۴ ـ ۹۰.

● ۳۰۸۵

ـــ. «تمبر باز». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۲۶ ـ ۳۴.

● ۳۰۸۶

ـــ. «توبه». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۴۲ ـ ۴۷.

● ۳۰۸۷

ـــ. «جاسوس». *پهلوان محله*، (بی جا: بی نا، بی تا)، ۳۲ ـ ۴۶.

● ۳۰۸۸

ـــ. «جام دوستی». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۷۱ ـ ۸۳.

● ۳۰۸۹

ـــ. «جامعه شناس». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)،

۲۷ ـ ۳۹.

● ۳۰۹۰

ـــ. «جدائی». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۹۸ ـ ۱۰۷.

● ۳۰۹۱

ـــ. «جراحی پلاستیك». *پهلوان محله*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۸۳ ـ ۹۵.

● ۳۰۹۲

ـــ. «جلال آباد». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۰۱ ـ ۱۰۶.

● ۳۰۹۳

ـــ. «جلسهٔ معارفه». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۹۴ ـ ۱۰۷.

● ۳۰۹۴

ـــ. «چرخ و فلکی». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۵۵ ـ ۵۸.

● ۳۰۹۵

ـــ. «چشمهٔ آب حیات». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۸۱ ـ ۸۵.

● ۳۰۹۶

ـــ. «چمدان!». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۵۶ ـ ۱۶۷.

● ۳۰۹۷

ـــ. «چی فکر میکردم چی شد». *پهلوان محله*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۹۷ ـ ۱۰۹.

● ۳۰۹۸

ـــ. «حاجی فیروز». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۷۷ ـ ۸۰.

● ۳۰۹۹

ـــ. «حسن خداداد». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۶۷ ـ ۷۹.

● ۳۱۰۰

ـــ. «حق و حقوق دولت». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۷ ـ ۲۸.

● ۳۱۰۱

ـــ. «ختنه سوران». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۲۳۳ ـ ۲۴۸.

● ۳۱۰۲

ـــ. «خجالتی». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۷۵ ـ ۱۹۳.

● ۳۱۰۳

ـــ. «خواستگاری!». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۷۸ ـ ۱۸۶.

● ۳۱۰۴

ـــ. «خونهای عوضی». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۴۶ ـ ۵۷.

● ۳۱۰۵

ـــ. «دایه آقا». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۱۲۲ ـ ۱۲۸.

● ۳۱۰۶

ـــ. «دزد...». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۸۲ ـ ۸۷.

● ۳۱۰۷

ـــ. «دزد پیدا شد». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۷۶ ـ ۸۳.

● ۳۱۰۸

ـــ. «دفترچهٔ تلفن». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۳۵ ـ ۱۵۱.

● ۳۱۰۹

ـــ. «دکترهای محله». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۴۸ ـ ۵۷.

● ۳۱۱۰

ـــ. «دوای حرام». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۵۸ ـ ۶۸.

● ۳۱۱۱

ـــ. «دیوانه». *پهلوان محله*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱۳۹ ـ ۱۵۰.

● ۳۱۱۲

ـــ. «راز». *وحشت آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۴۲ ـ ۱۵۹.

● ۳۱۱۳

ـــ. «راز خمره». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۷۳ ـ ۱۹۲.

● ۳۱۱۴

ـــ. «ربابه». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۲۸ ـ ۳۷.

● ۳۱۱۵

ـــ. «رمز موفقیت». *وحشت‌آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۶۹ ـ ۲۸۲.

● ۳۱۱۶

ـــ. «رهبر». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۶۲ ـ ۱۷۴.

● ۳۱۱۷

ـــ. «زباله‌های دولتی». *پهلوان محله*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱۳ ـ ۲۴.

● ۳۱۱۸

ـــ. «زرین دخت». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۸۹ ـ ۹۱.

● ۳۱۱۹

ـــ. «زندانی». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۱۲۳ ـ ۱۲۷.

● ۳۱۲۰

ـــ. «زندگی ماشینی». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۳۵ ـ ۴۵.

● ۳۱۲۱

ـــ. «زوج خوشبخت». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۲۳ ـ ۱۲۷.

● ۳۱۲۲

ـــ. «زیارت اهل قبور!». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۰۸ ـ ۱۱۵.

● ۳۱۲۳

ـــ. «زید علیخان». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۰۳ ـ ۱۰۷.

● ۳۱۲۴

ـــ. «ساعت گل». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۱۴۲ ـ ۱۵۵.

● ۳۱۲۵

ـــ. «سالك». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۴۵ ـ ۵۰.

● ۳۱۲۶

ـــ. «سبیل نازنین من». *پهلوان محله*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱۲۷ ـ ۱۳۷.

● ۳۱۲۷

ـــ. «سدبلارود». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۶۷ ـ ۷۶.

● ۳۱۲۸

ـــ. «سفر خیال انگیز». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۱۵۳ ـ ۱۵۴.

● ۳۱۲۹

ـــ. «سگ آقارضا». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۲۷ ـ ۳۴.

● ۳۱۳۰

ـــ. «سماور برقی». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۶۹ ـ ۱۷۵.

● ۳۱۳۱

ـــ. «سوقات ولایت». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۲۴۹ ـ ۲۶۱.

● ۳۱۳۲

ـــ. «سیاحتنامه». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۶۱ ـ ۷۶.

● ۳۱۳۳

ـــ. «سیل زدگان». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۱۰۹ ـ ۱۲۱.

● ۳۱۳۴

ـــ. «شاگرد اوّل». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۰۸ ـ ۱۲۰.

● ۳۱۳۵

ـــ. «شبدیز». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۷۶ ـ ۱۹۱.

● ۳۱۳۶

ـــ. «شب ژانویه». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۳۷ ـ ۱۵۰.

● ۳۱۳۷

ـــ. «شغل بی‌دردسر». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۱۰۱ ـ ۱۰۸.

● ۳۱۳۸

ـــ. «شکست ناپذیر». *وحشت‌آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۴۴ ـ ۲۶۸.

● ۳۱۳۹

ـــ. «شیر ماهی». *وحشت‌آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۰۸ ـ ۲۲۵.

● ۳۱۴۰

ـــ. «شیئی مرموز». *پهلوان محله*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۲۵ ـ ۳۱.

● ۳۱۴۱

ـــ. «عاشق از جان گذشته». *پهلوان محله*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱۵۱ ـ ۱۶۱.

● ۳۱۴۲

ـــ. «عجیب‌الخلقه‌ها». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۳۵ ـ ۴۹.

● ۳۱۴۳

ـــ. «عرق ملی». *وحشت‌آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۲۷ ـ ۱۴۱.

● ۳۱۴۴

ـــ. «عکس آشنا». *وحشت‌آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۲۶ ـ ۲۴۳.

● ۳۱۴۵

ـــ. «عکس دیدنی». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۵۳ ـ ۱۷۱.

● ۳۱۴۶

ـــ. «عینك طبی». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۳۵ ـ ۴۱.

● ۳۱۴۷

ـــ. «فاسق همینه». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۸۷ ـ ۹۷.

● ۳۱۴۸

ـــ. «فرار و تعقیب». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۲۳ ـ ۲۶.

● ۳۱۴۹

ـــ. «فندك!». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۳۶ ـ ۱۴۳.

● ۳۱۵۰

ـــ. «فیدل و فی فی». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۱۴۱ ـ ۱۴۸.

● ۳۱۵۱

ـــ. «قصهٔ دختر فقیر». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۱۵۶ ـ ۱۶۸.

● ۳۱۵۲

ـــ. «قصهٔ عمو نوروز». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۵۹ ـ ۶۷.

● ۳۱۵۳

ـــ. «قصه‌ی آقا تنبله». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۹۳ ـ ۲۲۰.

● ۳۱۵۴

ـــ. «قطعه ادبی». *پهلوان محله*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۴۷ ـ ۵۴.

● ۳۱۵۵

ـــ. «قول شرف». *پهلوان محله*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۶۷ ـ ۸۱.

● ۳۱۵۶

ـــ. «کمدی افتتاح». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۵ ـ ۱۶.

● ۳۱۵۷

ـــ. «کمدی انسانی». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۳۷ ـ ۴۳.

● ۳۱۵۸

ـــ. «کنجکاوی». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۲۱ ـ ۱۲۷.

● ۳۱۵۹

ـــ. «کوچ». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۳۸ ـ ۴۶.

● ۳۱۶۰

ـــ. «کوچه نیکبخت». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۶۹ ـ ۷۵.

● ۳۱۶۱

ـــ. «کودکستان مادام مارگریت». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۱۷ ـ ۳۴.

● ۳۱۶۲

ـــ. «کور لعنتی». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۵ ـ ۱۵.

● ۳۱۶۳

ـــ. «کولر گازی». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۹۲ ـ ۱۰۰.

● ۳۱۶۴

ـــ. «دکی کی خانم». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)،

۴۰ ـ ۵۵.

● ۳۱۶۵

ـــ. «گاری آبی». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۰۸ ـ ۱۱۹.

● ۳۱۶۶

ـــ. «گاو شیرده». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۲۸ ـ ۱۳۴.

● ۳۱۶۷

ـــ. «گردش خانوادگی». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۲۹ ـ ۴۳.

● ۳۱۶۸

ـــ. «گرفتاری ریش». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۸۴ ـ ۹۳.

● ۳۱۶۹

ـــ. «گره کور». *گره کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۱۹ ـ ۲۱.

● ۳۱۷۰

ـــ. «گفتگو با خر». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۶۹ ـ ۷۸.

● ۳۱۷۱

ـــ. «گمشده». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۶۵ ـ ۸۵.

● ۳۱۷۲

ـــ. «لباس عید». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۱۱۴ ـ ۱۲۲.

● ۳۱۷۳

ـــ. «لیاقت». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۲۸ ـ ۱۳۶.

● ۳۱۷۴

ـــ. «ماشین رختشویی». *بالا رودیها و پایین رودیها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱)، ۵۱ ـ ۶۳.

● ۳۱۷۵

ـــ. «متفقین». *وحشت‌آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۶۰ ـ ۱۷۸.

● ۳۱۷۶

ـــ. «مخترع گمنام». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۱۶ ـ ۱۲۲.

● ۳۱۷۷

ـــ. «مرد خدا». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۶ ـ ۲۹.

● ۳۱۷۸

ـــ. «مرد سرگردان». *پهلوان محله*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱۱۷ ـ ۱۲۵.

● ۳۱۷۹

ـــ. «مرد مبتکر». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۵۶ ـ ۷۰.

● ۳۱۸۰

ـــ. «مرده کشی». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۱۶ ـ ۲۵.

● ۳۱۸۱

ـــ. «مسافرت سرپائی». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۹۲ ـ ۱۰۲.

● ۳۱۸۲

ـــ. «مسافری از ده». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۹۹ ـ ۱۰۵.

● ۳۱۸۳

ـــ. «مصاحبه». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۱۱۹ ـ ۱۲۹.

● ۳۱۸۴

ـــ. «مهندس فرصت‌طلب». *الکی خوش‌ها*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۰۷ ـ ۱۱۵.

● ۳۱۸۵

ـــ. «ملا شمعون». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۸۸ ـ ۹۶.

● ۳۱۸۶

ـــ. «ملوس!». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۲۷ ـ ۱۳۵.

● ۳۱۸۷

ـــ. «مهمانی». *وحشت‌آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۶۷ ـ ۹۱.

● ۳۱۸۸

ـــ. «میخانه». *آدم عوضی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۳۰ ـ ۱۴۰.

● ۳۱۸۹

ـــ. «میراث خواران». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۸۰ ـ ۹۱.

● ۳۱۹۰

ـــ. «نارفیق». *پهلوان محله*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱۱۱ ـ ۱۱۶.

● ۳۱۹۱

ـــ. «نبش قبر». *وحشت‌آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۰۸ ـ ۱۲۶.

● ۳۱۹۲

ـــ. «وام». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۵۸ ـ ۶۹.

● ۳۱۹۳

ـــ. «واندل». *کور لعنتی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۱۲۹ ـ ۱۳۶.

● ۳۱۹۴

ـــ. «وحشت‌آباد». *وحشت‌آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۵ ـ ۲۲.

● ۳۱۹۵

ـــ. «وقتی آقا رضی شاعر میشود». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۴۴ ـ ۵۷.

● ۳۱۹۶

ـــ. «هلی کپرنشین». *وحشت‌آباد*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۹۳ ـ ۲۰۷.

● ۳۱۹۷

ـــ. «همسفر». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۴۷ ـ ۵۸.

● ۳۱۹۸

ـــ. «هم قسمها». *کمدی افتتاح*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳)، ۹۷ ـ ۱۱۳.

● ۳۱۹۹

ـــ. «همکاری دو جانبه». *امضای یادگاری*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۸۸ ـ ۹۷.

● ۳۲۰۰

ـــ. «همکاری دو جانبه». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۱۰۷ ـ ۱۱۲.

● ۳۲۰۱

ـــ. «یارو مأموره». *تفنگ بادی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۱۶۰ ـ ۱۶۸.

● ۳۲۰۲

ـــ. «یك آدم و اینهمه خیالات». *گرهٔ کور*، (تهران: عطائی، ۱۳۶۲)، ۷۹ ـ ۸۷.

شاهرودی، اسماعیل، ۱۳۰۴ـ

● ۳۲۰۳

ـــ. «چند کیلومتر و نیمی از واقعیت». *جهان نو*، ۱/۱ (خرداد ۱۳۴۵)، ۹۶ ـ ۱۰۱.

● ۳۲۰۴

ـــ. «دوست داشتن». *مجلهٔ نگین*، ۱۳/۲ (خرداد ۱۳۴۵)، ۳۴.

● ۳۲۰۵

ـــ. «شاید نزدیك بیس سال!». *جنگ فلك الافلاك*، ۲ (زمستان ۱۳۵۱)، ۹۵ ـ ۹۷.

● ۳۲۰۶

ـــ. «یه دیوار سنگی تو آسمون!». *جنگ فلك الافلاك*، ۲ (زمستان ۱۳۵۱)، ۹۷ ـ ۹۹.

شاهسون، عین الله، ۱۲۹۳ـ

● ۳۲۰۷

ـــ. «ببری که جیره‌خوار دولت بود!». *کتاب هفته*، ۱۳ (۱۰ دی ۱۳۴۰)، ۷۱ ـ ۷۸.

شاهین پر، ناصر

● ۳۲۰۸

ـــ. «رفتن پیش از غذا». *مجلهٔ رودکی*، ۶۳/۶ (دی ۱۳۵۵)، ۱۸.

● ۳۲۰۹

ـــ. «سامان». *کتاب هفته*، ۵۶ (۱۸ آذر ۱۳۴۱)، ۵۶ ـ ۶۷.

● ۳۲۱۰

ـــ. «مثل غریبی‌های خسته». *مجلهٔ تماشا*، ۹۲/۲ (۷ دی ۱۳۵۱)، ۲۵.

شایانی، محمد حسن

● ۳۲۱۱

ـــ. «جسمه». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۶/۳ (۷ تیر ۱۳۵۲)، ۳۴.

● ۳۲۱۲

ـــ. «یا امام رضا!». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۰/۳ (۱۲ مهر ۱۳۵۲)، ۲۰.

شب زنده‌دار، محمد

● ۳۲۱۳

ـــ. «پیشگو». *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۲/۴ (۱۲ مرداد ۱۳۵۳)، ۶۲.

● ۳۲۱۴

ـــ. «دهن کجی». *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۱/۴ (۱۳ مهر ۱۳۵۳)، ۶۶.

● ۳۲۱۵

ـــ. «عصر آقای دانشجو». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۴/۳ (۲۲ دی ۱۳۵۲)، ۲۰.

شچدرین، سالتیکف ـــ سالتیکوف ـ شچدرین، میخائیل یوگرافوویچ

شروئرز، رولف، ۱۹۱۹ـ . آلمانی.
Schroers, Rolf

● ۳۲۱۶

ـــ. «یك مارك»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن سینا، ۱۳۴۶)، ۲۵۳ ـ ۲۶۱.
[عنوان اصلی: «Eine Mark»؛ از کتاب «Auch eine Antwort».]

شروود، رابرت امت، ۱۸۹۶ ـ ۱۹۵۵. امریکایی.
Sherwood, Robert Emmet

● ۳۲۱۷

ـــ. «فوق العاده! فوق العاده!»، ترجمهٔ پروانه محبوبی. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۶ (دی ۱۳۳۴)، ۹۷۶ ـ ۹۸۲.

شریعتی، محمد

● ۳۲۱۸

ـــ. «پرنده مرده بود». *مجلهٔ نگین*، ۱۴۲/۱۲ (اسفند ۱۳۵۵)، ۴۲.

شریف، ص.

● ۳۲۱۹

ـــ. «باغ انگور». *ستاره غروب*، (تهران: بهرنگ، ۱۳۵۵)، ۳۱ ـ ۳۹.

● ۳۲۲۰

ـــ. «چرچی». *ستاره غروب*، (تهران: بهرنگ، ۱۳۵۵)، ۵ ـ ۳۰.

● ۳۲۲۱

ـــ. «روشنفکر». *ستاره غروب*، (تهران: بهرنگ، ۱۳۵۵)، ۴۷ ـ ۵۲.

● ۳۲۲۲

ـــ. «سر کلاس درس». *ستاره غروب*، (تهران: بهرنگ، ۱۳۵۵)، ۴۱ ـ ۴۶.

● ۳۲۲۳

ـــ. «میراث». *ستاره غروب*، (تهران: بهرنگ، ۱۳۵۵)، ۵۳ ـ ۶۸.

● ۳۲۲۴

ـــ. «نور و راه و ستاره». *ستاره غروب*، (تهران: بهرنگ، ۱۳۵۵)، ۶۹ ـ ۸۴.

شریف زاده، منصوره

● ۳۲۲۵

ـــ. «تخت». *مجلهٔ سخن*، ۴/۲۶ (اسفند ۱۳۵۶)، ۴۶۳ ـ ۴۶۵.

شریفی، اعظم

● ۳۲۲۶

ـــ. «میراث». *مجلهٔ سخن*، ۶/۲۳ (اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۶۴۸ ـ ۶۵۷.

شستاکووا، یولیا، ۱۹۱۴ـ . روسی.

● ۳۲۲۷

ـــ. «ببر زنده»، ترجمهٔ گامایون. *مایا*، (مشهد: شورا، ۱۳۶۱)، ۲۱۷ ـ ۲۴۵.

● ۳۲۲۸

ـــ. «ببر زنده»، ترجمهٔ گامایون. *چند نوول از آثار نویسندگان شوروی*، (مسکو: پروگرس، بی‌تا)، ۲۱۷ ـ ۲۴۵.

شفقت، محمدعلی

● ۳۲۲۹

ـــ. «احد نانوا». *برای یك لقمه نان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۶۳ ـ ۷۷.

● ۳۲۳۰

ـــ. «افسانه‌ای کهن». *برای یك لقمه نان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۹۹ ـ ۱۰۵.

● ۳۲۳۱

ـــ. «برای یك لقمه نان». *برای یك لقمه نان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۴ ـ ۳۵.

● ۳۲۳۲

ـــ. «رفیقان نیمه‌راه». *برای یك لقمه نان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۷۸ ـ ۹۷.

● ۳۲۳۳

ـــ. «سرای دار معزول». *برای یك لقمه نان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۳۶ ـ ۶۲.

● ۳۲۳۴

ـــ. «مهناز». *برای یك لقمه نان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۶)، ۱۰۶ ـ ۱۲۶.

شفیانی، منوچهر، ۱۳۱۹ـ۱۳۴۶.

● ۳۲۳۵

ـــ. «آخ دکترها!». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۹ ـ ۲۴.

● ۳۲۳۶

ـــ. «آخرین سوارکار». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۶۹ ـ ۷۲.

[خوشه، شمارهٔ ۸۵۵۵.]

● ۳۲۳۷

ـــ. «آهای، گربهٔ ما اونجاس؟...». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۶۱ ـ ۶۸.

[شماره ۱۷ (۴۰۳) مجلهٔ خوشه.]

● ۳۲۳۸

ـــ. «از شهر تا قریه». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۸۹ ـ ۹۷.

● ۳۲۳۹

ـــ. «چات». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۰۷ ـ ۱۱۶.

● ۳۲۴۰

ـــ. «حرفهای سر قبر». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۳۹ ـ ۴۳.

● ۳۲۴۱

ـــ. «دلبر». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۰۳ ـ ۱۰۶.

● ۳۲۴۲

ـــ. «دو مار سیاه». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۷۹ ـ ۸۷.

● ۳۲۴۳

ـــ. «صدا در تنگه». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۷ ـ ۱۰.

[خوشه شماره ۲۲ یکشنبه ۱ تا ۷ مرداد ۴۶.]

● ۳۲۴۴

ـــ. «عبور از چات». *فصل‌های سبز*، ۱ (زمستان ۱۳۴۷)، ۱۵۸ ـ ۱۶۳.

[قصه ناتمام است.]

● ۳۲۴۵

ـــ. «قبری که مرده توش نبود!». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۹۹ ـ ۱۰۲.

● ۳۲۴۶

ـــ. «قرعهٔ آخر». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۳۱ ـ ۳۸.

● ۳۲۴۷

ـــ. «قضیهٔ پیرشوتکی». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۲۵ ـ ۳۰.

● ۳۲۴۸

ـــ. «قضیهٔ گاوهای پیرزن». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۷۳ ـ ۷۷.

● ۳۲۴۹

ـــ. «گاومیش». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۱ ـ ۱۸.

● ۳۲۵۰

ـــ. «معامله‌چی‌ها!». *قرعهٔ آخر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۴۵ ـ ۶۰.

*

● ۳۲۵۱

ـــ. «شکار فیل»، ترجمهٔ ؟ *مجلهٔ نگین*، ۴۷/۴ (فروردین ۱۳۴۸)، ۴۲.

شکری، گودرز

● ۳۲۵۲

ـــ. «دختر و سرباز». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۰/۳ (۴ مرداد ۱۳۵۲)، ۲۰.

شکسپیر، ویلیام، ۱۵۶۴ـ۱۶۱۶. انگلیسی.

Shakespeare, William

● ۳۲۵۳

ـــ. «رؤیای نیمشب تابستان»، ترجمهٔ نوذر. *پنج داستان از شکسپیر*، (تهران: هنر پیشرو، ۱۳۳۰)، ۳۹ ـ ۶۰.

[عنوان اصلی: «A midsummer night's dream».]

● ۳۲۵۴

ـــ. «طوفان»، ترجمهٔ نودر. *پنج داستان از شکسپیر*، (تهران: هنر پیشرو، ۱۳۳۰)، ۱۷ ـ ۳۷.

[عنوان اصلی: «Tempest».]

● ۳۲۵۵

ـــ. «قصهٔ زمستان»، ترجمهٔ نوذر. *پنج داستان از شکسپیر*، (تهران: هنر پیشرو، ۱۳۳۰)، ۶۱ ـ ۸۲.

[عنوان اصلی: «The winter's tale».]

● ۳۲۵۶

ـــ. «هر طور که بخواهید»، ترجمهٔ نوذر. *پنج داستان از شکسپیر*، (تهران: هنر پیشرو، ۱۳۳۰)، ۱۰۴ ـ ۱۲۶.

● ۳۲۵۷

ـــ. «هیاهوی بسیار برای هیچ»، ترجمهٔ نوذر. *پنج داستان از شکسپیر*، (تهران: هنر پیشرو، ۱۳۳۰)، ۸۳ ـ ۱۰۳.

[عنوان اصلی: «Much ado about nothing».]

شکلی، رابرت، ۱۹۲۸ـ . امریکایی.

Sheckley, Robert

● ۳۲۵۸

ـــ. «آخرین سلاح»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۴/۳ (۱۱ فروردین ۱۳۵۲)، ۹۶.

[افسانهٔ علمی.]

● ۳۲۵۹

ـــ. «بازگشت از آستانه تاریك»، ترجمهٔ پیك. *مجلهٔ تماشا*، ۹۸/۲ (۱۹ بهمن ۱۳۵۱)، ۳۰.

● ۳۲۶۰

ـــ. «پاداش خطر»، ترجمهٔ پیك. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۷/۷ (۲۰ فروردین ۱۳۵۶)، ۸۰.

● ۳۲۶۱

ـــ. «خدمت مجانی»، ترجمهٔ همایون عبقری. *مجلهٔ تماشا*، ۲۵۲/۵ (۱۹ اسفند ۱۳۵۴)، ۸۶.

● ۳۲۶۲

ـــ. «شرکت سهامی عشق»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۴۶/۱ (۱۴ بهمن ۱۳۵۰)، ۳۲.

● ۳۲۶۳

ـــ. «هفتمین قربانی»، ترجمهٔ داریوش سیاسی. *مجلهٔ نگین*، ۱۸/۲ (آبان ۱۳۴۵)، ۳۶.

[داستان علمی.]

شکوه، ش.

● ۳۲۶۴

ـــ. «قاصدك». *مجلهٔ تماشا*، ۱۹۱/۴ (۲۳ آذر ۱۳۵۳)، ۶۴.

شللی، مری ← شلی، مری ولستنکرافت

شلی، مری ولستنکرافت، ۱۷۹۷ ـ ۱۸۵۱. انگلیسی.

Shelley, Mary Wollstonecraft

● ۳۲۶۵

ـــ. «نوکیسه»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *سالهای عمر*، (تهران: جاویدان علمی، بی‌تا)، ۱ ـ ۲۲.

شمس اسحاق، کیان‌وش

● ۳۲۶۶

ـــ. «سیر». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۸/۲ (شهریور ۱۳۵۷)، ۹۳.

شمسی، فائزه

● ۳۲۶۷

ـــ. «اندوه برای اندوهگنان». *مجلهٔ تماشا*، ۹۴/۲ (۲۱ دی ۱۳۵۱)، ۲۲.

● ۳۲۶۸

ـــ. «نامه‌یی در باران». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۴/۳ (۱ شهریور ۱۳۵۲)، ۲۴.

شن، یوان ← چن یوان

شن تسنگ ون

● ۳۲۶۹

ـــ. «پایت سو»، ترجمهٔ صفریان و تقی‌زاده. *فصل‌های سبز*، ۲ (بی‌تا)، ۱۳۹ ـ ۱۴۳.

شنل، روبرت ولفگانگ، ـ . آلمانی.

Schnell, Robert Wolfgang

● ۳۲۷۰

ـــ. «پس از مرگ آقای ویبل»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۹ و ۱۲ (اردیبهشت ۱۳۴۹)، ۱۲۰۵ ـ ۱۲۱۰.

[عنوان اصلی: «Nach dem Tod des Herrn Wiebel».]

شنوره، ولفدیتریش، ۱۹۲۰ـ . آلمانی.

Schnurre, Wolfdietrich

● ۳۲۷۱

ـــ. «جدائی»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن سینا، ۱۳۴۶)، ۹۷ ـ ۱۲۴.
[عنوان اصلی: «Der zwiespalt»: از کتاب «Funke im reisig».]

● ۳۲۷۲

ـــ. «در تروکادرو»، ترجمهٔ ح. عباسپور تمیجانی. *مجلهٔ نگین*، ۷۹/۷ (آذر ۱۳۵۰)، ۴۵.
[عنوان اصلی: «Im Trocadero».]

شنیتسلر، آرتور، ۱۸۶۲ـ۱۹۳۱. اتریشی.
Schnitzler, Arthur

● ۳۲۷۳

ـــ. «گلها»، ترجمهٔ رحمت الهی. *یاد دوست*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۳)، ۱۷۵ ـ ۱۸۵.

● ۳۲۷۴

ـــ. «گلها»، ترجمهٔ رحمت الله الهی. *مجلهٔ سخن*، ۶/۲ (خرداد ۱۳۲۴)، ۴۲۹ ـ ۴۳۶.

● ۳۲۷۵

ـــ. «مردگان سکوت می‌کنند»، ترجمهٔ ناصر صفائی. *تونل*، (تهران: بابک، ۱۳۵۲)، ۷۵ ـ ۹۸.

● ۳۲۷۶

ـــ. «مرده‌ها ساکتند»، ترجمهٔ مهدی خاموش. *مجلهٔ بنیاد*، ۱/۱ (اسفند ۱۳۵۵)، ۴۲.

● ۳۲۷۷

ـــ. «مرده‌ها خاموشند»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *جامهٔ ارغوانی*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۲۴۴ ـ ۲۶۰.

● ۳۲۷۸

ـــ. «مرگ یك مرد مجرد»، ترجمهٔ هوشنگ رکنی، *تیرانداز*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۱۰۰ ـ ۱۱۸.

● ۳۲۷۹

ـــ. «ناشناس»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *شراب شیراز و ده داستان دیگر*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۴)، ۱۲۱ ـ ۱۳۹.

شوستشنکوف، میخائیل، ـ . روسی.

● ۳۲۸۰

ـــ. «خانهٔ دست دوّم»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ بنیاد*، ۳/۱ (خرداد ۱۳۵۶)، ۵۱.

شولوخف، میخائیل ← شولوخوف، میخائیل آلکساندروویچ

شولوخوف، میخائیل آلکساندروویچ، ۱۹۰۵ـ. روسی.
Sholokhov, Mikhail Aleksandrovich

● ۳۲۸۱

ـــ. *آنان برای میهنشان جنگیدند*، ترجمهٔ؟ (بی‌جا: سازمان جوانان تودهٔ ایران، بی‌تا)، ۵ ـ ۳۰.

● ۳۲۸۲

ـــ. «استپ آزور»، ترجمهٔ م. ع. عموئی. *داستانهای دن*، (تهران: رز، ۱۳۵۰)، ۱۱۵ ـ ۱۳۴.
[عنوان به انگلیسی: «The Azure steppe».]

● ۳۲۸۳

ـــ. «ایلیوخا»، ترجمهٔ ضیاءالله فروشانی. *گرداب*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۵۱ ـ ۶۴.
[عنوان به انگلیسی: «Ilyukha».]

● ۳۲۸۴

ـــ. «پدر خانواده»، ترجمهٔ فرهاد منشوری. *بینالود*، ۱ (۱۳۵۸ یا ۱۳۵۹)، ۹۷ ـ ۱۱۰.

● ۳۲۸۵

ـــ. «جبههٔ جنوب»، ترجمهٔ عباس باقری. *جبههٔ جنوب*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۳ ـ ۱۳.

● ۳۲۸۶

ـــ. «چوپان»، ترجمهٔ م. ع. عموئی. *داستانهای دن*، (تهران: رز، ۱۳۵۰)، ۲۹ ـ ۵۴.
[عنوان به انگلیسی: «The herdsman».]

● ۳۲۸۷

ـــ. «حرامزاده»، ترجمهٔ م. ع. عموئی. *داستانهای دن*، (تهران: رز، ۱۳۵۰)، ۵۵ ـ ۱۱۳.
[عنوان به انگلیسی: «The bastard».]

● ۳۲۸۸

ـــ. «حرامزاده»، ترجمهٔ مدیا کاشیگر. *فرهنگ نوین*، ۱۰ (دی ۱۳۵۸)، ۱۲۱ ـ ۱۴۹.

● ۳۲۸۹

ـــ. «خال»، ترجمهٔ ابوالحسن تفرشیان و ابوتراب باقرزاده. *کتاب هفته*، ۸۵ (۶ مرداد ۱۳۴۲)، ۱۲ ـ ۲۳.

● ۳۲۹۰

ـــ. «خال»، ترجمهٔ ضیاءالله فروشانی. *گرداب*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۱۷ ـ ۳۶.

● ۳۲۹۱

ـــ. «خواستگاری»، ترجمهٔ م. ا. به آذین. *کتاب هفته*، ۷۶ (۵ خرداد ۱۳۴۲)، ۷۳ ـ ۸۲.

● ۳۲۹۲

ـــ. «خون بیگانه»، ترجمهٔ م. ع. عموئی. *داستانهای دن*، (تهران: رز، ۱۳۵۰)، ۱۵۳ ـ ۱۹۴.

[عنوان به انگلیسی: «Alien blood».]

● ۳۲۹۳

ـــ. «درس کینه‌ورزی»، ترجمهٔ ضیاءالله فروشانی. *گرداب*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۱۶۵ ـ ۱۹۶.

● ۳۲۹۴

ـــ. «دشت لاجوردی»، ترجمهٔ آلك قازاریان. *مجموعهٔ داستانهای نویسندگان معاصر شوروی*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۸۱ م)، ۳ ـ ۲۰.

● ۳۲۹۵

ـــ. «دشت لاله‌های وحشی»، ترجمهٔ ضیاءالله فروشانی. *گرداب*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۱۲۹ ـ ۱۴۶.

● ۳۲۹۶

ـــ. «دل نازك»، ترجمهٔ ضیاءالله فروشانی. *گرداب*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۱۴۷ ـ ۱۶۳.

● ۳۲۹۷

ـــ. *سرنوشت یك انسان*، ترجمهٔ ض. فروشانی. (تهران: نیل، ۱۳۳۹)، ۸ ـ ۷۱.

● ۳۲۹۸

ـــ. «سرنوشت یك انسان»، ترجمهٔ گامایون. *مایا*، (مشهد: شورا، ۱۳۶۱)، ۱۶۷ ـ ۲۱۳.

● ۳۲۹۹

ـــ. «سرنوشت یك انسان»، ترجمهٔ گامایون. *چند نوول از آثار نویسندگان شوروی*، (مسکو: پروگرس، بی‌تا)، ۱۶۷ ـ ۲۱۳.

● ۳۳۰۰

ـــ. «سرنوشت یك مرد»، ترجمهٔ ماه ملك بهار. *کتاب هفته*، ۴۹ (۲۲ مهر ۱۳۴۱)، ۶ ـ ۴۳.

● ۳۳۰۱

ـــ. «سوّمی»، ترجمهٔ ضیاءالله فروشانی. *گرداب*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۹ ـ ۱۵.

● ۳۳۰۲

ـــ. «علم کین»، ترجمهٔ عباس باقری. *جبههٔ جنوب*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰)، ۱۴ ـ ۳۹.

● ۳۳۰۳

ـــ. «قصهٔ عمو ایوان»، ترجمهٔ ماه ملك بهار. *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۱ و ۹ (آذر و دی ۱۳۳۹)، ۹۰۰ ـ ۹۰۱.

● ۳۳۰۴

ـــ. «کره اسب»، ترجمهٔ علیرضا حیدری و علی باقرزاده. *مجلهٔ سخن*، ۳/۱۰ (خرداد ۱۳۳۸)، ۲۶۰ ـ ۲۶۷.

● ۳۳۰۵

ـــ. «کره اسب»، ترجمهٔ م. ع. عموئی. *داستانهای دن*، (تهران: رز، ۱۳۵۰)، ۱۳۵ ـ ۱۵۱.

[عنوان به انگلیسی: «The foal»؛ این داستان قبلاً در مجله سخن چاپ شده است.]

● ۳۳۰۶

ـــ. «کره اسب»، ترجمهٔ ضیاءالله فروشانی. *گرداب*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۷۷ ـ ۹۳.

● ۳۳۰۷

ـــ. «کمیسر خواربار»، ترجمهٔ ضیاءالله فروشانی. *گرداب*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۳۷ ـ ۴۹.

● ۳۳۰۸

ـــ. «گرداب»، ترجمهٔ ضیاءالله فروشانی. *گرداب*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۹۵ ـ ۱۲۸.

● ۳۳۰۹

ـــ. «نسل شیبالوك»، ترجمهٔ ضیاءالله فروشانی. *گرداب*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۶۵ ـ ۷۵.

● ۳۳۱۰

ـــ. «نشان مادرزاد»، ترجمهٔ م. ع. عموئی. *داستانهای دن*، (تهران: رز، ۱۳۵۰)، ۷ ـ ۲۸.

[عنوان به انگلیسی: «The birth mark»؛ این داستان قبلاً با نام «خال» در کتاب هفته چاپ شده است.]

شون ویزه، ارنست، ۱۹۰۵ـ . اتریشی.
Schönwiese, Ernst

● ۳۳۱۱

ـــ. «بازگشت»، ترجمهٔ منوچهر مهندسی. *مجلهٔ سخن*، ۷/۵ (مرداد ۱۳۳۳)، ۵۲۹ ـ ۵۳۸.

شهدادی، هرمز

● ۳۳۱۲

ـــ. «آه ای گیسوان سیاه». *یك قصهٔ قدیمی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۵۵ ـ ۶۸.

● ۳۳۱۳

ـــ. «اعتراف». *یك قصه قدیمی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۴۷ ـ ۵۳.

● ۳۳۱۴

ـــ. «به خدا، آدم دلش می‌گیرد». *یك قصه قدیمی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۷۵ ـ ۸۲.

● ۳۳۱۵

ـــ. «پلنگ». *یك قصه قدیمی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۳۱ ـ ۳۹.

● ۳۳۱۶

ـــ. «خسوف». *یك قصه قدیمی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۴۱ ـ ۴۶.

● ۳۳۱۷

ـــ. «دادا، مرد و سنگ». *جنگ اصفهان*، ۸ (تابستان ۱۳۴۹)، ۹۷ ـ ۱۰۳.

● ۳۳۱۸

ـــ. «داستان داستانسرای عصر ما». *یك قصهٔ قدیمی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۹ ـ ۲۹.

● ۳۳۱۹

ـــ. «در برابر چشمان مار کبرا». *مجلهٔ رودکی*، ۹/۱ (تیر ۱۳۵۱)، ۱۶.

● ۳۳۲۰

ـــ. «یك روایت ساده». *یك قصهٔ قدیمی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۶۹ ـ ۷۳.

● ۳۳۲۱

ـــ. «یك قصهٔ قدیمی». *یك قصهٔ قدیمی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۹ ـ ۱۸.

شهرزاد

● ۳۳۲۲

ـــ. «آ، بابا، قیقام». *کتاب جمعه*، ۲۷/۱ (۲ اسفند ۱۳۵۸)، ۳۳ ـ ۳۶.

شیدا، حسن

● ۳۳۲۳

ـــ. «جنگل سیاه...». *حسن آقا تسلیت عرض میکنم....*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۴۸ ـ ۵۳.
[فانتزی جنگلی.]

● ۳۳۲۴

ـــ. «حسن آقا تسلیت عرض میکنم....!». *حسن آقا تسلیت عرض میکنم....*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۵ ـ ۱۱.

● ۳۳۲۵

ـــ. «خانوادهٔ اونجوری...!». *حسن آقا تسلیت عرض میکنم....*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۱۰۵ ـ ۱۲۷.

● ۳۳۲۶

ـــ. «دختره پدرسوخته...!». *حسن آقا تسلیت عرض میکنم....*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۶۹ ـ ۸۲.

● ۳۳۲۷

ـــ. «طفلك تازه داماد...!». *حسن آقا تسلیت عرض میکنم....*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۱۲ ـ ۱۵.

● ۳۳۲۸

ـــ. «فکر بکر...». *حسن آقا تسلیت عرض میکنم....*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۴۲ ـ ۴۷.

● ۳۳۲۹

ـــ. «کجای آدم میسوزه...؟!». *حسن آقا تسلیت عرض میکنم....*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۲۴ ـ ۴۱.

● ۳۳۳۰

ـــ. «کورشه کاسبی که مشتریش رو نشناسه!» *حسن آقا تسلیت عرض میکنم....*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۵۴ ـ ۶۸.

● ۳۳۳۱

ـــ. «ماجرای حمام سید ماشاءالله...». *حسن آقا تسلیت عرض میکنم....*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۸۳ ـ ۱۰۴.

● ۳۳۳۲

ـــ. «واقعاً که زکی!؟». *حسن آقا تسلیت عرض میکنم....*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۱۶ ـ ۲۳.

شیروانزاده، آلکساندر موسه‌سیان، ۱۸۵۸ ـ ۱۹۳۵.
ارمنی شوروی.

Chirvanzadé, A. M.

● ۳۳۳۳

ـــ. *آرتیست*، ترجمهٔ داوید خاچاطوریان. (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۱)، ۱ ـ ۸۴.

● ۳۳۳۴

ـــ. «کدام مادر اوست؟»، ترجمهٔ هایك کارکاش. *داستانهای ارمنی*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۸)، ۱۳ ـ ۱۱۱.

شیروانی، محمدرضا

● ۳۳۳۵

ـــ. «فاصله‌ها». جنگ *اصفهان*، ۵ (تابستان ۱۳۴۶)، ۹۴ ـ ۹۸.

[لال بازی.]

شیگانائویا ← نائویا، شیگا

شیمازاکی، توسون، ۱۸۷۲ـ۱۹۴۳. ژاپنی.

Shimazaki, Toson

● ۳۳۳۶

ـــ. «حیوان خانگی»، ترجمهٔ محمد علی مختاری. *جهان نو*، ۴/۲۴ ـ ۵ ـ ۶ (مهر و اسفند ۱۳۴۸)، ۱۲۹ ـ ۱۳۳.

● ۳۳۳۷

ـــ. «سرگردان کین‌سان»، ترجمهٔ محمد گنجو. *مجلهٔ تماشا*، ۷۵/۲ (۹ شهریور ۱۳۵۱)، ۱۶.

[ترجمه عنوان اصلی: «جانور اهلی».]

ص

صابر، فریدون

● ۳۳۳۸

ـــ. «قارچ و صخره». *مجلهٔ نگین*، ۱۵/۲ (مرداد ۱۳۴۵)، ۴۷.

● ۳۳۳۹

ـــ. «کورك». *مجلهٔ نگین*، ۱۸/۲ (آبان ۱۳۴۵)، ۴۸.

● ۳۳۴۰

ـــ. «نغمه سیاه». *مجلهٔ نگین*، ۲۲/۲ (اسفند ۱۳۴۵)، ۴۴.

صاحبدل ← خانلری، پرویز

صادقی، بهرام، ۱۳۱۵ـ۱۳۶۳.

● ۳۳۴۱

ـــ. «آدرس: شهرت، خیابان انشاد، خانه شماره ۵۵۵». *جنگ اصفهان*، ۹ (خرداد ۱۳۵۱)، ۵۴ ـ ۶۸.

● ۳۳۴۲

ـــ. «آقای نویسنده تازه کار است». *کتاب هفته*، ۴۱ (۲۸ مرداد ۱۳۴۱)، ۳۳ ـ ۴۹.

● ۳۳۴۳

ـــ. «آقای نویسنده تازه کار است». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۱۶ ـ ۱۳۱.

[نخستین بار در کتاب هفته، ۲۸ مرداد ۱۳۴۱، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۴۴

ـــ. «آوازی غمناك برای شبی بی‌مهتاب». *کتاب هفته*، ۶۸ (۱۲ فروردین ۱۳۴۲) ۶۰ ـ ۶۹.

● ۳۳۴۵

ـــ. «آوازی غمناك برای یك شب بی‌مهتاب». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۲۸۵ ـ ۲۹۲.

[نخستین بار در کیهان هفته، ۱۲ فروردین ۱۳۴۲، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۴۶

ـــ. «اذان غروب». *مجلهٔ سخن*، ۷/۱۱ (آبان ۱۳۳۹)، ۸۰۳ ـ ۸۰۹.

● ۳۳۴۷

ـــ. «اذان غروب». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۳۴۵ ـ ۳۵۷.

● ۳۳۴۸

ـــ. «اذان غروب». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۲۴۸ ـ ۲۵۶.

[نخستین بار در مجله سخن، آبان ۱۳۳۹، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۴۹

ـــ. «با کمال تأسف». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۸۰ ـ ۹۳.

[نخستین بار در صدف، مهر ۱۳۳۷، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۵۰

ـــ. «تأثیرات متقابل». *مجلهٔ سخن*، ۷/۱۲ (آبان ۱۳۴۰)، ۸۰۶ ـ ۸۱۱.

● ۳۳۵۱

ـــ. «تأثیرات متقابل». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۲۵۷ ـ ۲۶۵.

[نخستین بار در مجله سخن، آبان ۱۳۴۰، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۵۲

ـــ. «تدریس در بهار دل انگیز». *کتاب هفته*، ۶۷/۲ (۲۸ اسفند ۱۳۴۱)، ۳۵ ـ ۴۶.

● ۳۳۵۳

ـــ. «تدریس در بهار دل‌انگیز». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۲۰۶ ـ ۲۱۵.

[نخستین بار در کیهان هفته، ۲۸ اسفند ۱۳۴۱، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۵۴

ـــ. «۴۹ـ۵۰». جنگ *فلك الافلاك*، ۱ (فروردین ۱۳۵۰)، ۱۱۱ ـ ۱۲۰.

● ۳۳۵۵

ـــ. «خواب خون». جنگ *اصفهان*، ۲ (زمستان ۱۳۴۴)، ۲۱ ـ ۳۱.

● ۳۳۵۶

ـــ. «خواب خون». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۲۹۳ ـ ۳۰۰.

[نخستین بار در جنگ اصفهان، زمستان ۱۳۴۴، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۵۷

ـــ. «داستان برای کودکان». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۴۱ ـ ۴۸.

[نخستین بار در مجله سخن، آبان ۱۳۳۶، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۵۸

ـــ. «در این شماره...». *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۰ (شهریور ۱۳۳۸)، ۶۳۷ ـ ۶۴۵.

● ۳۳۵۹

ـــ. «در این شماره». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۷۹ ـ ۱۹۱.

[نخستین بار در مجله سخن، شهریور ۱۳۳۸، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۶۰

ـــ. «زنجیر». *کتاب هفته*، ۶۱ (بهمن ۱۳۴۱)، ۶۱ ـ ۷۳.

● ۳۳۶۱

ـــ. «زنجیر». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۶۸ ـ ۱۷۸.

[نخستین بار در کیهان هفته، ۱۴ بهمن ۱۳۴۱، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۶۲

ـــ. «سراسر حادثه». *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۰ (اردیبهشت ۱۳۳۸)، ۱۸۳ ـ ۲۰۷.

● ۳۳۶۳

ـــ. «سراسر حادثه». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۳۲ ـ ۱۶۷.

[نخستین بار در مجله سخن، اردیبهشت ۱۳۳۸، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۶۴

ـــ. «سنگر و قمقمه‌های خالی». *مجلهٔ سخن*، ۳/۹ (خرداد ۱۳۳۷)، ۲۳۷ ـ ۲۴۷.

● ۳۳۶۵

ـــ. «سنگر و قمقمه‌های خالی». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۶۵ ـ ۷۹.

[نخستین بار در مجله سخن، خرداد ۱۳۳۷، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۶۶

ـــ. «شب؛ به تدریج». *جهان نو*، ۱/۱ (خرداد ۱۳۴۵)، ۱۰۲ ـ ۱۱۹.

● ۳۳۶۷

ـــ. «صراحت و قاطعیت». *کتاب هفته*، ۵۳ (۲۷ آبان ۱۳۴۱)، ۸۴ ـ ۹۱.

● ۳۳۶۸

ـــ. «صراحت و قاطعیت». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۲۷۸ ـ ۲۸۴.

[نخستین بار در کیهان هفته، ۲۷ آبان ۱۳۴۱، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۶۹

ـــ. «عافیت». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۳۲۴ ـ ۳۳۷.

[نخستین بار در فردوسی ماهانه، مرداد ۱۳۴۶، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۷۰

ـــ. «غیر منتظر». *مجلهٔ سخن*، ۹/۹ (دی ۱۳۳۷)، ۸۸۱ ـ ۸۹۶.

● ۳۳۷۱

ـــ. «غیر منتظر». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۹۴ ـ ۱۱۵.

[نخستین بار در مجله سخن، دی ۱۳۳۷، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۷۲

ـــ. «فردا در راه است». *مجلهٔ سخن*، ۹/۷ (دی ۱۳۳۵)، ۸۸۹

ـ ۸۹۸.

● ۳۳۷۳

ـــ. «فردا ذر راه است». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۹ ـ ۱۸.

[نخستین بار در مجله سخن، دی ۱۳۳۵، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۷۴

ـــ. «قریب‌الوقوع». *مجلهٔ سخن*، ۹/۱۰ (آذر ۱۳۳۸)، ۹۸۷ ـ ۹۹۶.

● ۳۳۷۵

ـــ. «قریب‌الوقوع». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۳۵۹ ـ ۳۷۹.

● ۳۳۷۶

ـــ. «قریب‌الوقوع». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۹۲ ـ ۲۰۵.

[نخستین بار در مجله سخن، آذر ۱۳۳۸، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۷۷

ـــ. «کلاف سر در گم». *مجلهٔ سخن*، ۱/۸ (فروردین ۱۳۳۶)، ۶۳ ـ ۶۷.

● ۳۳۷۸

ـــ. «کلاف سر در گم». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۲۵ ـ ۲۹.

[نخستین بار در مجله سخن، فروردین ۱۳۳۶، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۷۹

ـــ. «گرد هم». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۳۰ ـ ۴۰.

[نخستین بار در مجله فردوسی، ۱۰ خرداد ۱۳۴۵، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۸۰

ـــ. «ملکوت». *کتاب هفته*، ۱۲ (۳ دی ۱۳۴۰)، ۷ ـ ۱۰۰.

● ۳۳۸۱

ـــ. *ملکوت*، (تهران: زمان، ۱۳۵۱)، ۵ ـ ۹۱.

● ۳۳۸۲

ـــ. «مهمان ناخوانده در شهر بزرگ». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۵ و ۱۲ (آبان و آذر ۱۳۴۴)، ۱۰۸۰ ـ ۱۱۰۰.

● ۳۳۸۳

ـــ. «مهمان ناخوانده در شهر بزرگ». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۳۰۱ ـ ۳۲۳.

[نخستین بار در مجله سخن، آبان و آذر ۱۳۴۴، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۸۴

ـــ. «نمایش در دو پرده». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۸ (بهمن ۱۳۳۶)، ۹۶۹ ـ ۹۸۳.

● ۳۳۸۵

ـــ. «نمایش در دو پرده». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۴۹ ـ ۶۴.

[نخستین بار در مجله سخن، بهمن ۱۳۳۶، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۸۶

ـــ. «وسواس». *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۷ (نوروز ۱۳۳۶)، ۱۱۷۱ ـ ۱۱۷۵.

● ۳۳۸۷

ـــ. «وسواس». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۹ ـ ۲۴.

[نخستین بار در مجله سخن، نوروز ۱۳۳۶، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۸۸

ـــ. «هفت گیسوی خونین». *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۱ (خرداد ۱۳۳۹)، ۲۰۷ ـ ۲۲۸.

● ۳۳۸۹

ـــ. «هفت گیسوی خونین». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۲۱۶ ـ ۲۴۷.

[فصلی از «قصه کوتوله»، نخستین بار در مجله سخن، خرداد ۱۳۳۹، بچاپ رسیده است.]

● ۳۳۹۰

ـــ. «یك روز صبح اتفاق افتاد». *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۱۲ (نوروز ۱۳۴۱)، ۱۳۱۱ ـ ۱۳۱۸.

● ۳۳۹۱

ـــ. «یك روز صبح اتفاق افتاد». *سنگر و قمقمه‌های خالی*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۲۶۶ ـ ۲۷۷.

[نخستین بار در مجله سخن، نوروز ۱۳۴۱، بچاپ رسیده است.]

صالح، طالب (طیب ؟)، ۱۹۲۹ ـ . سودانی.

● ۳۳۹۲

ـ. «درخت مقل پیر حمید»، ترجمهٔ فریدون گرگانی. *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۳ (آذر ۱۳۴۱)، ۸۸۱ ـ ۸۹۰.

[این داستان از ترجمهٔ انگلیسی «The doum-Tree of wad Hamid» که در شماره ۱۱۰ مجله Encounter منتشر شده، بفارسی درآمده است.]

● ۳۳۹۳

ـ. «مشتی پر از خرما»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۲۴۳ ـ ۲۴۹.

[از مجموعهٔ «عروس زین».]

صالحی، جعفر

● ۳۳۹۴

ـ. «بی‌بی نباتی». *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۵/۴ (۱۱ آبان ۱۳۵۳)، ۶۸.

صالحی، علی

● ۳۳۹۵

ـ. «کلاه». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۰/۱ (دی ۱۳۵۶)، ۴۹.

صبا، رکسانا (خوئی)

● ۳۳۹۶

ـ. «صبح وقتی که برآمد خورشید». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۱/۳ (۱۹ مهر ۱۳۵۲)، ۲۱.

● ۳۳۹۷

ـ. «صبح وقتی که برآمد خورشید». *مجلهٔ نگین*، ۱۰۱/۹ (مهر ۱۳۵۲)، ۶۲.

صحت‌زاده، شایان

● ۳۳۹۸

ـ. «ظلمت در آینه». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۳/۳ (۲۵ مرداد ۱۳۵۲)، ۲۳.

صحرایی، بهزاد

● ۳۳۹۹

ـ. «پوپو و ابوالقاسم». *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۱/۴ (۲۸ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۶۶.

● ۳۴۰۰

ـ. «معشوق کوچك من». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۱/۳ (۱۱ اسفند ۱۳۵۲)، ۶۹.

صدر، حمید

● ۳۴۰۱

ـ. «... آرام حیوان، آرام». *لوح*، ۳/۲ (بی‌تا)، ۲ ـ ۹.

● ۳۴۰۲

ـ. «استخوانها». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۳۹۹ ـ ۴۰۴.

● ۳۴۰۳

ـ. «اعتصاب پروانه‌ها». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۳۸۳ ـ ۳۹۷.

● ۳۴۰۴

ـ. «اعتصاب پروانه‌ها». *دفترهای زمانه*، ؟ (بهار ۱۳۴۹)، ۱ ـ ۵۷.

● ۳۴۰۵

ـ. «چگونگی یونس شدن یوسف را». *دفترهای زمانه*، ۷ (آبان ۱۳۵۷)، ۶۲ ـ ۶۹.

● ۳۴۰۶

ـ. «در رابطه با خستگی‌ی بره از زندگی و چه کار باید کرد؟». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۱۳ ـ ۱۶.

● ۳۴۰۷

ـ. «یك نقطه». *دفترهای زمانه*، ؟ (فروردین ۱۳۵۲)، ۱۸ ـ ۲۱.

صدری، محمد

● ۳۴۰۸

ـ. «قمارباز». *هیهات*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۵۹ ـ ۷۸.

● ۳۴۰۹

ـ. «من و مسعود». *هیهات*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۳۴ ـ ۵۸.

● ۳۴۱۰

ـ. «هیهات». *هیهات*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۵ ـ ۳۳.

صدیق دیلمی، پژمان

● ۳۴۱۱

ـ. «داستان کهن». *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۸/۵ (۶ اردیبهشت ۱۳۵۴)، ۸۴.

صفا، منوچهر

● ۳۴۱۲

ـ. «اندر عوالم کودکی». *کتاب هفته*، ۵۱ (۱۳ آبان ۱۳۴۱)، ۶۱ ـ ۷۰.

● ۳۴۱۳

ـــ. «بر سر دوراهی». *کتاب هفته*، ۵۰ (۲۹ مهر ۱۳۴۱)، ۶۴ ـ ۷۲.

● ۳۴۱۴

ـــ. «پوکر روباز». *کتاب هفته*، ۴۸ (۱۵ مهر ۱۳۴۱)، ۹۳ ـ ۱۰۱.

● ۳۴۱۵

ـــ. «جغرافیای طبیعی سال ششم». *کتاب هفته*، ۵۹ (۳۰ دی ۱۳۴۱)، ۵۶ ـ ۶۵.

● ۳۴۱۶

ـــ. «در دادگاه عدل». *کتاب هفته*، ۵۴ (۴ آذر ۱۳۴۱)، ۱۴ ـ ۲۰.

● ۳۴۱۷

ـــ. «ستارهٔ قطبی». *کتاب رز*، ۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۱۷ ـ ۲۲.

● ۳۴۱۸

ـــ. «مژده غم‌انگیز». *کتاب هفته*، ۴۹ (۲۲ مهر ۱۳۴۱)، ۷۷ ـ ۸۳.

صفاری، سعید

● ۳۴۱۹

ـــ. «شله زردپزان». *مجلهٔ نگین*، ۵۲/۵ (شهریور ۱۳۴۸)، ۴۸.

● ۳۴۲۰

ـــ. «قابلمه روسی». *مجلهٔ نگین*، ۴۶/۴ (اسفند ۱۳۴۷)، ۳۰.

● ۳۴۲۱

ـــ. «قالیچه». *مجلهٔ نگین*، ۵۱/۵ (مرداد ۱۳۴۸)، ۵۳.

صفائی، شاهرخ

● ۳۴۲۲

ـــ. «بازی با آب». *مجلهٔ نگین*، ۵۲/۵ (شهریور ۱۳۴۸)، ۵۶.

● ۳۴۲۳

ـــ. «بهار امسال، آبی بود». *مجلهٔ نگین*، ۵۰/۵ (تیر ۱۳۴۸)، ۶۰.

صفدری، محمدرضا

● ۳۴۲۴

ـــ. «آکو سیاه». *کتاب جمعه*، ۳۵/۱ (۲۵ اردیبهشت ۱۳۵۹)، ۳۳ ـ ۵۳.

● ۳۴۲۵

ـــ. «سنگ سیاه». *۸ داستان از نویسندگان جدید ایران*، (تهران: اسفار، ۱۳۶۳)، ۲۳ ـ ۴۹.

● ۳۴۲۶

ـــ. «سیاسَنْبو». *کتاب جمعه*، ۷/۱ (۲۲ شهریور ۱۳۵۸)، ۲۵ ـ ۳۵.

● ۳۴۲۷

ـــ. «عَلو». *کتاب جمعه*، ۱۴/۱ (۱۷ آبان ۱۳۵۸)، ۶ ـ ۴۹.

صفره، نادر

● ۳۴۲۸

ـــ. «استقبال از تعطیلی». *امیدعلی*، (تهران: توس، بی‌تا)، ۸ ـ ۱۱.

● ۳۴۲۹

ـــ. «امیدعلی». *امیدعلی*، (تهران: توس، بی‌تا)، ۱۴ ـ ۲۰.

● ۳۴۳۰

ـــ. «خرگوشان فداکار». *امیدعلی*، (تهران: توس، بی‌تا)، ۱۲ ـ ۱۳.

صفری، جواد

● ۳۴۳۱

ـــ. «آقا قباحت داره!». *آقا قباحت داره*، (بی‌جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۹۰ ـ ۹۴.

● ۳۴۳۲

ـــ. «آقا ممکنه یه تلفن کنم؟». *آقا قباحت داره*، (بی‌جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۲۱۷ ـ ۲۲۳.

● ۳۴۳۳

ـــ. «برید، برید، جا نداریم». *آقا قباحت داره*، (بی‌جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۱۴۹ ـ ۱۶۰.

● ۳۴۳۴

ـــ. «پای صحبت بچه‌ها». *آقا قباحت داره*، (بی‌جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۶۷ ـ ۸۹.

● ۳۴۳۵

ـــ. «پلنگ و آدمی». *آقا قباحت داره*، (بی‌جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۲۰۶ ـ ۲۱۶.

● ۳۴۳۶

ـــ. «خاطره‌ای که هرگز از یاد نمیرود». *آقا قباحت داره*، (بی‌جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۹۵ ـ ۱۰۰.

● ۳۴۳۷

ـــ. «دختر دیوانه». *آقا قباحت داره*، (بی جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۲۹ ـ ۴۲.

● ۳۴۳۸

ـــ. «درددل». *آقا قباحت داره*، (بی جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۱۶۱ ـ ۱۷۱.

● ۳۴۳۹

ـــ. «عباس مغرور». *آقا قباحت داره*، (بی جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۵۱ ـ ۵۸.

● ۳۴۴۰

ـــ. «عشقی که در راه دبیرستان بوجود آمد». *آقا قباحت داره*، (بی جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۱۰۱ ـ ۱۴۸.

● ۳۴۴۱

ـــ. «قربون شوما». *آقا قباحت داره*، (بی جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۴۴ ـ ۵۰.

● ۳۴۴۲

ـــ. «گفتگوی دو دوست». *آقا قباحت داره*، (بی جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۱۹۶ ـ ۲۰۵.

● ۳۴۴۳

ـــ. «مگه عقلتون کمه...؟». *آقا قباحت داره*، (بی جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۱۷۲ ـ ۱۹۵.

● ۳۴۴۴

ـــ. «نون بربری!». *آقا قباحت داره*، (بی جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۲۸.

● ۳۴۴۵

ـــ. «یه قرونش کم بود!». *آقا قباحت داره*، (بی جا: آسیا، ۱۳۵۲)، ۵۹ ـ ۶۶.

صفوی، مسلم

● ۳۴۴۶

ـــ. «بعد از ظهر تابستان». *مجلهٔ نگین*، ۶۰/۵ (اردیبهشت ۱۳۴۹)، ۱۲.

صمدی، مهرداد

● ۳۴۴۷

ـــ. «چشمه». *کتاب هفته*، ۹۴ (۷ مهر ۱۳۴۲)، ۴ ـ ۳۷.

ط

طامر، ذکریا، - . سوری.

● ۳۴۴۸

ـــ. «ریش»، ترجمهٔ رامین شهروند. *کتاب جمعه*، ۲۴/۱ (۴ بهمن ۱۳۵۸)، ۵۱ ـ ۵۴.

طاهری، صمد

● ۳۴۴۹

ـــ. «کره در جیب». *۸ داستان از نویسندگان جدید ایران*، (تهران: اسفار، ۱۳۶۳)، ۱۱۱ ـ ۱۴۷.

طاهری، عبدالصمد

● ۳۴۵۰

ـــ. «گلبدنا». *فرهنگ نوین*، ۴ (اردیبهشت و خرداد ۱۳۵۹)، ۷۸ ـ ۸۰.

طباطبائی، ژازه

● ۳۴۵۱

ـــ. «زبان کوچیکه...». *جهان نو*، ۱۱/۲۲ ـ ۱۲ (۱۳۴۶)، ۲۰۰.

طباطبائی، غلامرضا

● ۳۴۵۲

ـــ. «آدم متوسط». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۹/۴ (۱۴ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۷۷.

طبری، احسان، ۱۲۹۶ ـ ۱۳۶۸

● ۳۴۵۳

ـــ. «بهای یك چاپلوسی». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۱۷۰ ـ ۱۸۰.

● ۳۴۵۴

ـــ. «به گناه آرزو». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۲۳۶ ـ ۲۷۴.

● ۳۴۵۵

ـــ. «بیگانه‌ای به نام آقای سیاهپوش». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۲۰۱ ـ ۲۳۶.

● ۳۴۵۶

ـــ. «پچکو حاجی». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۱۳۱ ـ ۱۴۰.

● ۳۴۵۷

ـــ. «پهلوان». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۱۴۱ ـ ۱۴۸.

● ۳۴۵۸

ـــ. «تنور». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۹۰ ـ ۱۱۴.

● ۳۴۵۹

ـــ. «چالهٔ وزغ». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۱۱۵ ـ ۱۳۰.

● ۳۴۶۰

ـــ. «چشمان قهرمان باز است». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۷ ـ ۶۳.

● ۳۴۶۱

ـــ. «چهره خانه؛ اعیان؛ حاج آقا میرزا علی آقا کاغذچی». *چهره خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۶۷ ـ ۷۴.

● ۳۴۶۲

ـــ. «چهره خانه؛ اعیان؛ حضرت آقای حاج سید عبدالعظیم خان معدّل». *چهره خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۴۹ ـ ۵۷.

● ۳۴۶۳

ـــ. «چهره خانه؛ اعیان؛ حضرت اجل امیرلشگر سنجر قلی خان شیرافکن». *چهره خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۵۹ ـ ۶۶.

● ۳۴۶۴

ـــ. «چهره‌خانه؛ اعیان؛ حضرت اشرف میرزا محمد حسنخان خبیرالدوله». *چهره‌خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۲۷ ـ ۳۷.

● ۳۴۶۵

ـــ. «چهره‌خانه؛ اعیان؛ حضرت اقدس والا شاه‌زاده لقاءالملك». *چهره‌خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۱۵ ـ ۲۵.

● ۳۴۶۶

ـــ. «چهره‌خانه؛ اعیان؛ حضرت امیر خانباباخان امیرافشار». *چهره‌خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۳۹ ـ ۴۸.

● ۳۴۶۷

ـــ. «چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ آقاضیاء و اکرم». *چهره‌خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۱۳۷ ـ ۱۴۲.

● ۳۴۶۸

ـــ. «چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ استاد خلیل خیاط و سید جواد طواف». *چهره‌خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۱۰۱ ـ ۱۱۱.

● ۳۴۶۹

ـــ. «چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ اوس مم تقی خرّاط و پسرش سیف‌الله». *چهره‌خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۱۱۹ ـ ۱۲۵.

● ۳۴۷۰

ـــ. «چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ حسن کوکومه». *چهره‌خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۱۱۳ ـ ۱۱۷.

● ۳۴۷۱

ـــ. «چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ خانه‌ای در حیاط شاهی». *چهره‌خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۷۷ ـ ۸۰.

● ۳۴۷۲

ـــ. «چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ رضا جیرجیری دل و قلوه‌ای و اصغر چاخان شهرفرنگی». *چهره‌خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۸۱ ـ ۹۰.

● ۳۴۷۳

ـــ. «چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ سید جبار نفتی». *چهره‌خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۱۳۳ ـ ۱۳۶.

● ۳۴۷۴

ـــ. «چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ شیخ علی دستفروش و خجه خانم بندانداز». *چهره‌خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۹۱ ـ ۹۹.

● ۳۴۷۵

ـــ. «چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ میرزاآقا کت و شلواری و عیالش گلین آغا». *چهره‌خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۱۲۷ ـ ۱۳۱.

● ۳۴۷۶

ـــ. «خانواده و خاندان». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۲۷۵ ـ ۲۸۷.

● ۳۴۷۷

ـــ. «دو نیمهٔ یك ابلیس». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۱۸۱ ـ ۲۰۰.

● ۳۴۷۸

ـــ. «راندهٔ ستم». *چهره‌خانه و راندهٔ ستم*، (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۱۴۳ ـ ۲۰۸.

● ۳۴۷۹

ـــ. «روان سرگردان». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۳۱۲ ـ ۳۳۰.

● ۳۴۸۰

ـــ. «زمان شتابان‌تر که امید». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۱۴۹ ـ ۱۶۸.

● ۳۴۸۱

ـــ. «سناتور انتصابی بیژن رفعت». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۲۸۸ ـ ۳۰۲.

● ۳۴۸۲

ـــ. «فی فی». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۳۰۳ ـ ۳۱۱.

● ۳۴۸۳

ـــ. «قطار». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۳۳۱ ـ ۳۴۵.

● ۳۴۸۴

ـــ. «معجون سبز». *چشمان قهرمان باز است*، (تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱)، ۶۴ ـ ۸۹.

طومانیان، هوهانس ← تومانیان، هوهانس

طیاری، محمود، ۱۳۱۷ـ

● ۳۴۸۵

ـــ. «پائیز و تنهائی». *مجلهٔ نگین*، ۳۳/۳ (بهمن ۱۳۴۶)، ۴۲.

● ۳۴۸۶

ـــ. «در پای درخت نارنج». *کتاب هفته*، ۳۰ (۱۶ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۹۱ ـ ۹۷.

● ۳۴۸۷

ـــ. «در دو کیلومتری». *مجلهٔ نگین*، ۱/۱ (خرداد ۱۳۴۴)، ۴۹.

● ۳۴۸۸

ـــ. «کار بخانه ما آمد». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۴۱۷ ـ ۴۲۴.

● ۳۴۸۹

ـــ. «کاکا». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۴۰۷ ـ ۴۱۵.

● ۳۴۹۰

ـــ. «کاسبکار». *مجلهٔ نگین*، ۱/۱ (خرداد ۱۳۴۴)، ۴۶.

● ۳۴۹۱

ـــ. «یك جیپ دولتی در کوههای الموت». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۴۲۵ ـ ۴۳۰.

ع

عالی‌زاده، حسن، ۱۳۲۶ـ

● ۳۴۹۲

ـــ. «ارض موعود». *فصل‌های سبز*، ۱(زمستان ۱۳۴۷)، ۱۶۴ ـ ۱۶۸.

عامری، همایون

● ۳۴۹۳

ـــ. «باران». سوگ، (تهران: متین، ۱۳۵۱)، ۱۰۱ ـ ۱۱۹.

● ۳۴۹۴

ـــ. «پرونده‌ها». سوگ، (تهران: متین، ۱۳۵۱)، ۵۵ ـ ۶۸.

● ۳۴۹۵

ـــ. «پوچ». سوگ، (تهران: متین، ۱۳۵۱)، ۴۱ ـ ۵۳.

● ۳۴۹۶

ـــ. «تابستان». *شهرزاد*، (تهران: متین، ۱۳۵۱)، ۵ ـ ۲۶.

● ۳۴۹۷

ـــ. «تاریکی». سوگ، (تهران: متین، ۱۳۵۱)، ۶۹ ـ ۸۵.

● ۳۴۹۸

ـــ. «تصویرهای دور». *شهر فرنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۱۸۴ ـ ۲۰۰.

● ۳۴۹۹

ـــ. «حرف آخر». سوگ، (تهران: متین، ۱۳۵۱)، ۳ ـ ۱۳.

● ۳۵۰۰

ـــ. «دادگاه». *شهرزاد*، (تهران: متین، ۱۳۵۱)، ۳۵ ـ ۴۸.

● ۳۵۰۱

ـــ. «درهای بسته». *شهر فرنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۶۹ ـ ۸۵.

● ۳۵۰۲

ـــ. «روح». *شهرزاد*، (تهران: متین، ۱۳۵۱)، ۶۱ ـ ۸۸.

● ۳۵۰۳

ـــ. «زندگی پشت پنجره بسته». سوگ، (تهران: متین، ۱۳۵۱)، ۲۵ ـ ۳۹.

● ۳۵۰۴

ـــ. «سوگ». سوگ، (تهران: متین، ۱۳۵۱)، ۸۷ ـ ۱۰۰.

● ۳۵۰۵

ـــ. «شبهای مسکو». *شهر فرنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۱۲۵ ـ ۱۴۷.

● ۳۵۰۶

ـــ. «شهرزاد». *شهرزاد*، (تهران: متین، ۱۳۵۱)، ۴۹ ـ ۶۰.

● ۳۵۰۷

ـــ. «شهر فرنگ». *شهر فرنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۲۹ ـ ۳۸.

● ۳۵۰۸

ـــ. «عروسکها». *شهر فرنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۳۹ ـ ۵۵.

● ۳۵۰۹

ـــ. «لحظه‌ها». *شهر فرنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۱۴۸ ـ ۱۸۳.

● ۳۵۱۰

ـــ. «مارینا». *شهر فرنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۵ ـ ۲۸.

● ۳۵۱۱

ـــ. «مش رجب». *شهرزاد*، (تهران: متین، ۱۳۵۱)، ۲۷ ـ ۳۳.

● ۳۵۱۲

ـــ. «من و سایه‌ام». *شهر فرنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۱۰۷ ـ ۱۲۴.

● ۳۵۱۳

ـــ. «نامه‌های مهرماه». سوگ، (تهران: متین، ۱۳۵۱)، ۱۵ ـ ۲۴.

● ۳۵۱۴

ـــ. «هذیان». *شهرفرنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۸۶ ـ ۱۰۶.

● ۳۵۱۵

ـــ. «یادداشتی از تیمارستان». *شهرفرنگ*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۶۵ ـ ۶۸.

عباسپور تمیجانی، ح. ← عباسپور تمیجانی، محمد حسین

عباسپور تمیجانی، محمدحسین، ۱۳۱۶ـ

● ۳۵۱۶

ـــ. «آن سالها». *مجلهٔ نگین*، ۱۱۴/۱۰ (آبان ۱۳۵۳)، ۵۲.

● ۳۵۱۷

ـــ. «تجربه‌های هیجان‌انگیز». *طرح یك قصه*، (تهران: طهوری، ۱۳۵۲)، ۲۵ ـ ۴۰.

● ۳۵۱۸

ـــ. «حادثه در چهار راه». *طرح یك قصه*، (تهران: طهوری، ۱۳۵۲)، ۷۵ ـ ۸۶.

● ۳۵۱۹

ـــ. «دلتنگیهای کوچك». *طرح یك قصه*، (تهران: طهوری، ۱۳۵۲)، ۱۰۵ ـ ۱۱۵.

● ۳۵۲۰

ـــ. «دلواپسی». *طرح یك قصه*، (تهران: طهوری، ۱۳۵۲)، ۶۳ ـ ۷۳.

● ۳۵۲۱

ـــ. «رؤیای سبز آباد». *مجلهٔ نگین*، ۷۴/۷ (تیر ۱۳۵۰)، ۵۱.

● ۳۵۲۲

ـــ. «سابقه». *طرح یك قصه*، (تهران: طهوری، ۱۳۵۲)، ۵۵ ـ ۶۲.

● ۳۵۲۳

ـــ. «سالهای نازایی». *طرح یك قصه*، (تهران: طهوری، ۱۳۵۲)، ۸۷ ـ ۱۰۳.

● ۳۵۲۴

ـــ. «طرح یك قصه». *طرح یك قصه*، (تهران: طهوری، ۱۳۵۲)، ۱۱۷ ـ ۱۳۵.

● ۳۵۲۵

ـــ. «غم دیگران». *طرح یك قصه*، (تهران: طهوری، ۱۳۵۲)، ۱۳۷ ـ ۱۴۴.

● ۳۵۲۶

ـــ. «کجا میروی؟». *طرح یك قصه*، (تهران: طهوری، ۱۳۵۲)، ۷ ـ ۲۳.

● ۳۵۲۷

ـــ. «من خود را می‌کاوم، ما خود را می‌کاویم...». *طرح یك قصه*، (تهران: طهوری، ۱۳۵۲)، ۴۱ ـ ۵۳.

[«بخشی از یادداشتهای یك بیمار روانی».]

عباس‌زاده، حسین، ۱۹۲۲ـ . آذربایجانی شوروی.

● ۳۵۲۸

ـــ. «واقعه‌ای در قره‌داغ». ترجمهٔ حبیب ف. *آذرستان، چند حکایت از نویسندگان معاصر آذربایجان شوروی*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۷۴ م)، ۹۱ ـ ۱۵۶.

عبدالقدوس، احسان

● ۳۵۲۹

ـــ. *طنین کین*، ترجمهٔ اسماعیل هادی. ([تهران]: انتشار، ۱۳۶۲)، ۹ ـ ۹۶.

[عنوان اصلی: «اقدام حافیة فوق‌البحر»؛ ترجمهٔ عنوان اصلی: «پاهای برهنه بر روی دریا».]

عبدالله، احمد، ۱۸۸۱ـ۱۹۴۵. افغانی / انگلیسی.

Abdullah, Achmed.

● ۳۵۳۰

ـــ. «راه پاهایش»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۵۵ (۱۱ آذر ۱۳۴۱)، ۴۱ ـ ۶۱.

عبداللهی، اصغر

● ۳۵۳۱

ـــ. «جزیره، بر آب». *۸ داستان از نویسندگان جدید ایران*، (تهران: اسفار، ۱۳۶۳)، ۶۵ ـ ۸۹.

عبدالملکیان، محمدرضا، ۱۳۳۱ـ

● ۳۵۳۲

ـــ. «باج». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۷/۲ (مرداد ۱۳۵۷)، ۷۲.

عبدی، عباس

● ۳۵۳۳

ـــ. «اعتصاب». *برج*، ۲ (اسفند ۱۳۵۹)، ۱۲۲ ـ ۱۲۸.

● ۳۵۳۴

ـــ. «در پست فصلها...». *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۰/۴ (۲۱ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۶۶.

عثمان، سمبنه ← ثمین عثمان

● ۳۵۳۵

ـــ. «نان سوخاری». *مجلهٔ نگین*، ۱۱۶/۱۰ (دی ۱۳۵۳)، ۶۲.

عجیلی، عبدالسلام، ۱۹۱۸ـ . سوری.

● ۳۵۳۶

ـــ. «رؤیا»، ترجمهٔ م. ت. صابری. *لوح*، ۲/۲ (تیر ۱۳۵۹)، ۱۰۴ ـ ۱۰۸.

عربستانی، علی

● ۳۵۳۷

ـــ. «دیگر تابوت ندیدیم». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۱/۲ (۱۰ اسفند ۱۳۵۱)، ۲۵.

● ۳۵۳۸

ـــ. «شفاعت». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۸/۳ (۲۱ تیر ۱۳۵۲)، ۲۳.

● ۳۵۳۹

ـــ. «کسوف». *مجلهٔ تماشا*، ۱۹۳/۴ (۷ دی ۱۳۵۳)، ۷۲.

*

● ۳۵۴۰

ـــ. «عروسك تشنه». *مجلهٔ نگین*، ۴۹/۵ (خرداد ۱۳۴۸)، ۵۶.

عزیز، محمد

● ۳۵۴۱

ـــ. «الغول»، ترجمهٔ ع. روح‌بخشان. *مجلهٔ نگین*، ۷۵/۷ (مرداد ۱۳۵۰)، ۳۸.

عزیزی، محمد

● ۳۵۴۲

ـــ. «آفتاب لب‌بام». *سایهٔ سنگو*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۵ ـ ۱۶.

● ۳۵۴۳

ـــ. «باد و برف». *گوشت و زنگوله*، ([تهران]: گام، ۱۳۵۴)، ۱۹ ـ ۴۳.

● ۳۵۴۴

ـــ. «پر کاه». *گوشت و زنگوله*، ([تهران]: گام، ۱۳۵۴)، ۱۱ ـ ۱۷.

● ۳۵۴۵

ـــ. «تب و هذیان». *گوشت و زنگوله*، ([تهران]: گام، ۱۳۵۴)، ۶۰ ـ ۶۷.

● ۳۵۴۶

ـــ. «حدیث نفس مردی و سایه‌ای». *مجلهٔ نگین*، ۱۵۸/۱۴ (تیر ۱۳۵۷)، ۳۱.

● ۳۵۴۷

ـــ. «خون در شیار جاده». *گوشت و زنگوله*، ([تهران]: گام، ۱۳۵۴)، ۴۵ ـ ۵۸.

● ۳۵۴۸

ـــ. «سایهٔ سنگو». *سایه سنگو*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۴۷ ـ ۶۲.

● ۳۵۴۹

ـــ. «سرخیجه». *گوشت و زنگوله*، ([تهران]: گام، ۱۳۵۴)، ۶۹ ـ ۸۵.

● ۳۵۵۰

ـــ. «ظهور حضرت نویسنده». *گوشت و زنگوله*، ([تهران]: گام، ۱۳۵۴)، ۸۷ ـ ۱۰۳.

● ۳۵۵۱

ـــ. «گرمای خاکریز». *سایه سنگو*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۲۹ ـ ۴۶.

● ۳۵۵۲

ـــ. «گنج». *سایهٔ سنگو*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۱۷ ـ ۲۷.

● ۳۵۵۳

ـــ. «نخودچی تبرّك». *گوشت و زنگوله*، ([تهران]: گام، ۱۳۵۴)، ۴ ـ ۱۰.

عظیم‌زاده، یوسف، ۱۹۱۷ـ . آذربایجانی شوروی.

● ۳۵۵۴

ـــ. «ترانه‌های خزر: ۱) دریا و خورشید ۲) صخره‌ها ۳) افسانه ۴) دل‌انگیزترین ترانه ۵) من یار دریایم»، ترجمهٔ حبیب ف. *آذرستان، چند حکایت از نویسندگان معاصر آذربایجان شوروی*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۷۴ م) ۴ ـ ۱۰.

عفتی، عباس

● ۳۵۵۵

ـــ. «تابستان کار». *فرهنگ نوین*، ۴ (اردیبهشت و خرداد ۱۳۵۹)، ۸۱ ـ ۱۰۴.

علامه‌زاده، رضا

● ۳۵۵۶

ـــ. «پائیز تازه». *کتاب جمعه*، ۱۳/۱ (۱۰ آبان ۱۳۵۸)، ۳۹ ـ ۴۷.

● ۳۵۵۷

ـــ. «تنه قطور درخت افرا». *تنه قطور درخت افرا*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۷)، ۷۱ ـ ۱۱۷.

● ۳۵۵۸

ـــ. «شکوفهٔ انارهای وحشی». *تنهٔ قطور درخت افرا*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۷)، ۷ ـ ۲۰.

● ۳۵۵۹

ـــ. «فانوس در باران». *تنه قطور درخت افرا*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۷)، ۲۱ ـ ۷۰.

علائی، امیرفرشید

● ۳۵۶۰

ـــ. «اشك». *سایه‌بان*، (تهران: مرجان، ۱۳۵۴)، ۱۵۷ ـ ۱۶۴.

● ۳۵۶۱

ـــ. «سایه‌بان». *سایه‌بان*، (تهران: مرجان، ۱۳۵۴)، ۱۰۹ ـ ۱۳۷.

● ۳۵۶۲

ـــ. «سفر به جنوب». *سایه‌بان*، (تهران: مرجان، ۱۳۵۴)، ۷۹ ـ ۱۰۸.

● ۳۵۶۳

ـــ. «سوءظن». *سایه‌بان*، (تهران: مرجان، ۱۳۵۴)، ۲۷ ـ ۳۶.

● ۳۵۶۴

ـــ. «شعله». *سایه‌بان*، (تهران: مرجان، ۱۳۵۴)، ۳۷ ـ ۷۱.

● ۳۵۶۵

ـــ. «شیپور». *سایه‌بان*، (تهران: مرجان، ۱۳۵۴)، ۱۳۹ ـ ۱۴۴.

● ۳۵۶۶

ـــ. «غروب دهکده». *سایه‌بان*، (تهران: مرجان، ۱۳۵۴)، ۱۱ ـ ۲۵.

● ۳۵۶۷

ـــ. «کرایه». *سایه‌بان*، (تهران: مرجان، ۱۳۵۴)، ۷۲ ـ ۷۸.

● ۳۵۶۸

ـــ. «نگاه‌های خسته‌ی یك مادر». *سایه‌بان*، (تهران: مرجان، ۱۳۵۴)، ۱۶۵ ـ ۱۸۳.

● ۳۵۶۹

ـــ. «یك شب برفی». *سایه‌بان*، (تهران: مرجان، ۱۳۵۴)، ۱۴۵ ـ ۱۵۵.

علوی، بزرگ، ۱۲۸۲ ـ

● ۳۵۷۰

ـــ. «اجاره‌خانه». *نامه‌ها*، (تهران: امیرکبیر؛ سپهر، ۱۳۵۷)، ۶۵ ـ ۷۶.

● ۳۵۷۱

ـــ. «پنج دقیقه پس از دوازده». *یاد دوست*، (تهران: صفی‌علیشاه، ۱۳۳۳)، ۲۴۵ ـ ۲۵۱.

● ۳۵۷۲

ـــ. «پنج دقیقه پس از دوازده». *نامه‌ها*، (تهران: امیرکبیر؛ سپهر، ۱۳۵۷)، ۱۴۳ ـ ۱۴۸.

● ۳۵۷۳

ـــ. «تاریخچهٔ اتاق من». *چمدان*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۴۱ ـ ۵۱.

● ۳۵۷۴

ـــ. «چمدان». *چمدان*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۵ ـ ۱۵.

● ۳۵۷۵

ـــ. «خائن». *نامه‌ها*، (تهران: امیرکبیر؛ سپهر، ۱۳۵۷)، ۱۲۹ ـ ۱۴۱.

● ۳۵۷۶

ـــ. «دزاشوب». *مجلهٔ سخن*، ۶/۲ (خرداد ۱۳۲۴)، ۴۳۷ ـ ۴۴۳.

● ۳۵۷۷

ـــ. «دزاشوب». *نامه‌ها*، (تهران: امیرکبیر؛ سپهر، ۱۳۵۷)، ۷۷ ـ ۸۶.

● ۳۵۷۸

ـــ. «رسوائی». *مجلهٔ سخن*، ۲/۲ (بهمن ۱۳۲۳)، ۱۳۵ ـ ۱۴۲.

● ۳۵۷۹

ـــ. «رسوایی». *نامه‌ها*، (تهران: امیرکبیر؛ سپهر، ۱۳۵۷)، ۱۱۳ ـ ۱۲۷.

● ۳۵۸۰

ـــ. «رقص مرگ». *چمدان*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۸۳ ـ ۱۱۸.

● ۳۵۸۱

ـــ. «سرباز سربی». *چمدان*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۵۳ ـ ۶۷.

● ۳۵۸۲

ـــ. «شیك‌پوش». *چمدان*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۶۹ ـ ۸۲.

● ۳۵۸۳

ـــ. «عروس هزار داماد». *چمدان*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۲۹ ـ ۳۹.

● ۳۵۸۴

ـــ. «قربانی». *چمدان*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۷ ـ ۲۷.

● ۳۵۸۵

ـــ. «گیله مرد». *نامه‌ها*، (تهران: امیرکبیر؛ سپهر، ۱۳۵۷)، ۴۵ ـ ۶۳.

● ۳۵۸۶

ـــ. «نامه‌ها». *نامه‌ها*، (تهران: امیرکبیر؛ سپهر، ۱۳۵۷)، ۱ ـ ۴۳.

● ۳۵۸۷

ـــ. «یك زن خوشبخت». *نامه‌ها*، (تهران: امیرکبیر؛ سپهر، ۱۳۵۷)، ۹۵ ـ ۱۱۱.

● ۳۵۸۸

ـــ. «یه ره نچکا». *نامه‌ها*، (تهران: امیرکبیر؛ سپهر، ۱۳۵۷)، ۸۷ ـ ۹۳.

علی، صباح‌الدین، ۱۹۰۶ـ۱۹۴۸. ترك.

● ۳۵۸۹

ـــ. «مَلَكِ خواننده»، ترجمهٔ رضا سید حسینی و جلال خسروشاهی. *برگزیده داستان‌های امروز ترك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۵۱ ـ ۶۰.

علی پور، هرمز

● ۳۵۹۰

ـــ. «اگر خیاله برنگردد». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۰/۳ (۲۷ اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۲۰.

● ۳۵۹۱

ـــ. «خیاله و من و تردید». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۱/۳ (۱۱ مرداد ۱۳۵۲)، ۲۱.

علیخم، شالوم [مستعار شالوم رابینوویتز]، ۱۸۵۹ ـ ۱۹۱۶. یهودی.

Aleichem, Shalom [Rabinowitz]

● ۳۵۹۲

ـــ. «افتضاح در یوم کیپور»، ترجمهٔ همای همایون. *مجلهٔ سخن*، ۳/۱۱ (تیر ۱۳۳۹)، ۳۲۰ ـ ۳۲۵.

● ۳۵۹۳

ـــ. «اگر روچیلد بودم»، ترجمهٔ ابراهیم یونسی بانه. *خیّاط جادو شده*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۰)، ۱۸۵ ـ ۱۹۱.

● ۳۵۹۴

ـــ. «اولین عشق»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۳۷۰ ـ ۳۸۴.

[عنوان دیگر: «خنده‌های عشق».]

● ۳۵۹۵

ـــ. «خوشبخت‌ترین مرد کودنو»، ترجمهٔ ابراهیم یونسی بانه. *خیّاط جادو شده*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۰)، ۲۳۸ ـ ۲۵۲.

● ۳۵۹۶

ـــ. «خیّاط جادو شده»، ترجمهٔ ابراهیم یونسی بانه. *خیّاط جادو شده*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۰)، ۱۱۵ ـ ۱۸۳.

● ۳۵۹۷

ـــ. «دیزی»، ترجمهٔ ابراهیم یونسی بانه. *خیّاط جادو شده*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۰)، ۱۹۳ ـ ۲۱۱.

● ۳۵۹۸

ـــ. «راهنمائی»، ترجمهٔ ابراهیم یونسی بانه. *خیّاط جادو شده*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۰)، ۲۱۳ ـ ۲۳۵.

● ۳۵۹۹

ـــ. «سه بیوه ـ داستان یك پیر عزب»، ترجمهٔ ابراهیم یونسی بانه. *خیّاط جادو شده*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۰)، ۶۱ ـ ۱۱۴.

● ۳۶۰۰

ـــ. «متوشالح»، ترجمهٔ ابراهیم یونسی بانه. *خیّاط جادو شده*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۰)، ۲۵۳ ـ ۲۶۹.

● ۳۶۰۱

ـــ. «نخستین ماجرای عشقی من»، ترجمهٔ ابراهیم یونسی بانه. *خیّاط جادو شده*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۰)، ۲۹ ـ ۶۰.

● ۳۶۰۲

ـــ. «هودل»، ترجمهٔ ابوالفضل علیرضائی فر. *کتاب هفته*، ۹۲ (۲۴ شهریور ۱۳۴۲)، ۴۱ ـ ۵۵.

علیخم، شولوم ← علیخم، شالوم

علیزاده، پروین

● ۳۶۰۳

ـــ. «باغچه خرمالو». *مجلهٔ تماشا*، ۸۸/۲ (۹ آذر ۱۳۵۱)، ۲۱.

● ۳۶۰۴

ـــ. «بروم در پناه بوته‌های تمشك». *مجلهٔ تماشا*، ۹۵/۲ (۲۸ دی ۱۳۵۱)، ۲۰.

● ۳۶۰۵

ـــ. «توی تاریکی و سکوت صدای ریزش آب میآمد». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۹/۳ (۲۸ تیر ۱۳۵۲)، ۱۴.

● ۳۶۰۶

ـــ. «خانه‌ای در امتداد دشت». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۰/۳ (۲۴ آذر ۱۳۵۲)، ۲۲.

● ۳۶۰۷

ـــ. «عشق». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۴/۳ (۱۱ فروردین ۱۳۵۲)، ۲۴.

● ۳۶۰۸

ـــ. «مردی که نمیدانست». *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۶/۴ (۹ شهریور ۱۳۵۳)، ۶۸.

علیزاده، غزاله

● ۳۶۰۹

ـــ. «با انار و با ترنج از شاخ سیب». *مجلهٔ تماشا*، ۲۳۴/۵ ـ ۲۳۸ (۳ آبان ـ ۱ آذر ۱۳۵۴)، ۴۴، ۲۴، ۲۶، ۲۲، ۲۲.

● ۳۶۱۰

ـــ. «شجرهٔ طیبه». *مجلهٔ نگین*، ۵۸/۵ (اسفند ۱۳۴۸)، ۷۲.

● ۳۶۱۱

ـــ. «شجره‌ی طیبه». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲/۱ (۲۰ خرداد ۱۳۵۰)، ۱۲.

[ویرایش دوم.]

● ۳۶۱۲

ـــ. «عصر قربانی». *دفترهای روزن*، ۲ (بهار و تابستان ۱۳۴۷)، ۲۳ ـ ۲۵.

علی‌زاده، منیر

● ۳۶۱۳

ـــ. «چراغ مرده». *مجلهٔ نگین*، ۴۰/۴ (شهریور ۱۳۴۷)، ۱۰.

● ۳۶۱۴

ـــ. «شهر بزرگ». *مجلهٔ نگین*، ۵۲/۵ (شهریور ۱۳۴۸)، ۴۴.

● ۳۶۱۵

ـــ. «کسی میآید». *مجلهٔ نگین*، ۴۴/۴ (دی ۱۳۴۷)، ۴۵.

عمادی، اسدالله

● ۳۶۱۶

ـــ. «بدبختی پشت بدبختی». *ستاره‌های خاکی*، (تهران: پیوند، ۱۳۵۵)، ۹۷ ـ ۱۰۲.

● ۳۶۱۷

ـــ. «تابستان که می‌آید». *ستاره‌های خاکی*، (تهران: پیوند، ۱۳۵۵)، ۸۵ ـ ۹۰.

● ۳۶۱۸

ـــ. «خانهٔ کوچك من». *ستاره‌های خاکی*، (تهران: پیوند، ۱۳۵۵)، ۷۹ ـ ۸۴.

● ۳۶۱۹

ـــ. «خداحافظ دهکدهٔ من». *ستاره‌های خاکی*، (تهران: پیوند، ۱۳۵۵)، ۶۵ ـ ۷۱.

● ۳۶۲۰

ـــ. «در خانه و مدرسه». *ستاره‌های خاکی*، (تهران: پیوند، ۱۳۵۵)، ۱۳ ـ ۲۵.

● ۳۶۲۱

ـــ. «در شهر غریب». *ستاره‌های خاکی*، (تهران: پیوند، ۱۳۵۵)، ۷۳ ـ ۷۷.

● ۳۶۲۲

ـــ. «درو». *ستاره‌های خاکی*، (تهران: پیوند، ۱۳۵۵)، ۲۷ ـ ۳۴.

● ۳۶۲۳

ـــ. «سایهٔ خان». *ستاره‌های خاکی*، (تهران: پیوند، ۱۳۵۵)، ۵ ـ ۱۲.

● ۳۶۲۴

ـــ. «عروسی». *ستاره‌های خاکی*، (تهران: پیوند، ۱۳۵۵)، ۳۵ ـ ۴۰.

● ۳۶۲۵

ـــ. «کبك‌ها در پوششی از برف زمستانی». *ستاره‌های خاکی*، (تهران: پیوند، ۱۳۵۵)، ۴۱ ـ ۴۸.

● ۳۶۲۶

ـــ. «کره اسب قشنگ من». *ستاره‌های خاکی*، (تهران: پیوند، ۱۳۵۵)، ۴۹ ـ ۵۵.

● ۳۶۲۷

ـــ. «مادرم خداحافظی میکند». *ستاره‌های خاکی*، (تهران:

پیوند، ۱۳۵۵)، ۹۱ ـ ۹۶.

● ۳۶۲۸

ـــ. «همهمه‌هائی در دهکده». *ستاره‌های خاکی*، (تهران: پیوند، ۱۳۵۵)، ۵۷ ـ ۶۳.

*

● ۳۶۲۹

ـــ. «عینکم کجاست». *مجلهٔ تماشا*، ۷/۱ (۱۶ اردیبهشت ۱۳۵۰)، ۱۸.

غ

غادة سمان ← سمان، غادة

غ. داود ← صفا، منوچهر

غراب، امین یوسف

Ghurab, Amin Yüsuf

● ۳۶۳۰

ـ. «دهلیز». ترجمهٔ بهمن رازانی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۹/۴ (۹ آذر ۱۳۵۳)، ۲۸.

غریب

● ۳۶۳۱

ـ. «اینه، پاداش تو ای روح شجاع». *قصه‌گوی میدان پر آفتاب و...*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۰)، ۴۹ ـ ۵۸.

● ۳۶۳۲

ـ. «خانه دهقان». *قصه‌گوی میدان پرآفتاب و...*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۰)، ۲۷ ـ ۳۵.

● ۳۶۳۳

ـ. «خروس غریب». *قصه‌گوی میدان پرآفتاب و...*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۰)، ۵۹ ـ ۷۱.

● ۳۶۳۴

ـ. «دل دریا». *قصه‌گوی میدان پرآفتاب و...*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۰)، ۳۷ ـ ۴۷.

● ۳۶۳۵

ـ. «قصه‌گوی میدان پرآفتاب و...». *قصه‌گوی میدان پرآفتاب و...*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۰)، ۳ ـ ۲۶.

غریب، غلامحسین

● ۳۶۳۶

ـ. «به شهری در انتهای کویر». *خون مهر*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۵۳ ـ ۶۷.

● ۳۶۳۷

ـ. «خارستان». *خون مهر*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۱۹ ـ ۳۵.

● ۳۶۳۸

ـ. «خانم قو». *مجلهٔ رودکی*، ۴۴/۴ (خرداد ۱۳۵۴)، ۲۶.

● ۳۶۳۹

ـ. «خورشید بر زمین افتاد». *مجلهٔ رودکی*، ۴۷/۴. (شهریور ۱۳۵۴)، ۲۴.

● ۳۶۴۰

ـ. «خون مهر». *خون مهر*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۱۰۱ ـ ۱۱۰.

● ۳۶۴۱

ـ. «درخت‌ها و آدمها». *خون مهر*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۶۹ ـ ۸۶.

● ۳۶۴۲

ـ. «گرمین». *خون مهر*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۸۷ ـ ۹۹.

● ۳۶۴۳

ـ. «مرغ زمستان». *مجلهٔ رودکی*، ۵۷/۵ (تیر ۱۳۵۵)، ۲۰.

● ۳۶۴۴

ـ. «معصیت». *خون مهر*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۳۷ ـ ۵۱.

● ۳۶۴۵

ـ. «نقش مهر». *مجلهٔ رودکی*، ۴۶/۴ (مرداد ۱۳۵۴)، ۱۸.

● ۳۶۴۶

ـ. «وشتین». *خون مهر*. (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۵ ـ ۱۸.

● ۳۶۴۷

ـ. «یك چشم و ابرو». *خون مهر*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰)، ۱۱۱ ـ ۱۲۰.

غریبی، فرهاد

● ۳۶۴۸

ـ. «عذابی شیرین برای او». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۷/۳ (۱۴ تیر

۱۳۵۲)، ۲۴.

● ۳۶۴۹

ـــ. «قاب...». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۱/۳ (۱۹ مهر ۱۳۵۲)، ۲۰.

● ۳۶۵۰

ـــ. «مصلوب در چشمهای قاب». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۴/۳ (۲۲ دی ۱۳۵۲)، ۲۱.

غریفی، عدنان

● ۳۶۵۱

ـــ. «سفال آبی خاکستر». *شنل پوش در مه*، (تهران: بن، ۱۳۵۵)، ۵۹ ـ ۶۸.

● ۳۶۵۲

ـــ. «شراعهای مهتابی قبیله». *مجلهٔ تماشا*، ۳۴/۱ (۱۹ آبان ۱۳۵۰)، ۲۸.

● ۳۶۵۳

ـــ. «شراعهای مهتابی قبیله». *شنل پوش در مه*، (تهران: بن، ۱۳۵۵)، ۹۱ ـ ۹۷.

● ۳۶۵۴

ـــ. «شنل پوش در مه». *مجلهٔ تماشا*، ۴۲/۱ (۱۶ دی ۱۳۵۰)، ۳۰.

● ۳۶۵۵

ـــ. «شنل پوش در مه». *شنل پوش در مه*، (تهران: بن، ۱۳۵۵)، ۹۹ ـ ۱۳۰.

● ۳۶۵۶

ـــ. «فروغ در خواب». *شنل پوش در مه*، (تهران: بن، ۱۳۵۵)، ۹ ـ ۱۹.

● ۳۶۵۷

ـــ. «گاو و شهر کاهگلی». *دفترهای روزن*، ۲ (بهار و تابستان ۱۳۴۷)، ۱۹ ـ ۲۲.

● ۳۶۵۸

ـــ. «گاو و شهرکاهگلی». *شنل پوش در مه*، (تهران: بن، ۱۳۵۵)، ۵۱ ـ ۵۷.

● ۳۶۵۹

ـــ. «لحظه‌ی نهنگ». *شنل پوش در مه*، (تهران: بن، ۱۳۵۵)، ۴۱ ـ ۵۰.

● ۳۶۶۰

ـــ. «مادر نخل». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۱۰۳ ـ ۱۳۳.

● ۳۶۶۱

ـــ. «مسلول در اسکله». *مجلهٔ تماشا*، ۲۹/۱ (۱۵ مهر ۱۳۵۰)، ۲۹.

● ۳۶۶۲

ـــ. «مسلول در اسکله». *شنل پوش در مه*، (تهران: بن، ۱۳۵۵)، ۶۹ ـ ۸۹.

● ۳۶۶۳

ـــ. «مناره و خیابان». *شنل پوش در مه*، (تهران: بن، ۱۳۵۵)، ۳۱ ـ ۳۹.

● ۳۶۶۴

ـــ. «موجودات سفید درختی». *مجلهٔ تماشا*، ۳۱/۱ (۲۹ مهر ۱۳۵۰)، ۲۰.

● ۳۶۶۵

ـــ. «موجودات سفید درختی». *شنل پوش در مه*، (تهران: بن، ۱۳۵۵)، ۲۱ ـ ۲۹.

● ۳۶۶۶

ـــ. «نیلوفری». *مجلهٔ تماشا*، ۵۲/۱ (۲۶ اسفند ۱۳۵۰)، ۷۲.

غزاله

● ۳۶۶۷

ـــ. «مسافر». *مجلهٔ نگین*، ۳۰/۳ (آبان ۴۶)، ۴۸.

غیاثی فراهانی، شاهرخ

● ۳۶۶۸

ـــ. «ثبات». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۳/۳ (۲۵ مرداد ۱۳۵۲)، ۲۲.

ف

فادیف، آلکساندر آلکساندروویچ، ۱۹۰۱ ـ ۱۹۵۶. روسی.
Fadeyev, Aleksander Aleksandrovich

● ۳۶۶۹
ـ. «دربارهٔ عشق»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۹/۱ (۲۵ آذر ۱۳۵۰)، ۳۰.

فاربر، کلود.
● ۳۶۷۰
ـ. «مدرك»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۶۷/۲ (۲۸ اسفند ۱۳۴۱)، ۹۰ ـ ۹۴.

فارر، کلود، ۱۸۷۶ـ . فرانسوی.
Farrère, Claude

● ۳۶۷۱
ـ. «راز جزیره»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *نامه‌های گذشته*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا.)، ۶۱ ـ ۸۴.
[از کتاب «داستانهای دور و نزدیك».]

فارستر، سی. اس.، ـ . انگلیسی.
● ۳۶۷۲
ـ. «فرار»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۴/۳ (۲۴ خرداد ۱۳۵۲)، ۹۲.
● ۳۶۷۳
ـ. «نامه‌هایی به عنوان مدرك!»، ترجمهٔ اردشیر لطفعلیان. *کتاب هفته*، ۷۲ (۸ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۴۹ ـ ۶۰.

فاروقی، عمر
● ۳۶۷۴
ـ. «در نیمه راه مرگ». *مجلهٔ بنیاد*، ۱و ۱۲/۲ و ۱۳ (اسفند ۱۳۵۶ و فروردین ۱۳۵۷)، ۱۸۶.

فاست، هوارد ملوین، ۱۹۱۴ـ . امریکایی.
Fast, Howard Melvin

● ۳۶۷۵
ـ. «کنیز»، ترجمهٔ موژان. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۲/۳ (۱۸ مرداد ۱۳۵۲)، ۹۶.
● ۳۶۷۶
ـ. «موش»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۱۱ ـ ۲۶.
[داستان علمی.]

فاضل، جواد
● ۳۶۷۷
ـ. *دختر همسایه*. (تهران: کانون معرفت، ۱۳۳۱)، ۱ ـ ۷۶.

فاضل، علی
● ۳۶۷۸
ـ. «جی. می. زا». *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۹ (تیر ۱۳۴۸)، ۱۸۳ ـ ۱۹۱.

فاکنر، ویلیام، ۱۸۹۷ـ۱۹۶۲. امریکایی.
Faulkner, William

● ۳۶۷۹
ـ. «آن روز، شب که شد»، ترجمهٔ ابراهیم گلستان. *کشتی‌شکسته‌ها*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۶۰ ـ ۹۴.
● ۳۶۸۰
ـ. «انبارسوزی»، ترجمهٔ نجف دریابندری. *یك گل سرخ برای امیلی*، (تهران: نیلوفر، ۱۳۶۳)، ۳۳ ـ ۸۱.
● ۳۶۸۱
ـ. «خرس»، ترجمهٔ جولی میشمی. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: اداره اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶ م)، ۲۴۷ ـ ۲۶۴.

● ۳۶۸۲

ـــ. «دو سرباز»، ترجمهٔ نجف دریا بندری. *یك گل سرخ برای امیلی*، (تهران: نیلوفر، ۱۳۶۳)، ۸۳ ـ ۱۱۹.

● ۳۶۸۳

ـــ. «دیلسی»، ترجمهٔ نجف دریا بندری. *یك گل سرخ برای امیلی*، (تهران: نیلوفر، ۱۳۶۳)، ۱۸۱ ـ ۲۴۵.

● ۳۶۸۴

ـــ. «سپتامبر خشك»، ترجمهٔ نجف دریا بندری. *یك گل سرخ برای امیلی*، (تهران: نیلوفر، ۱۳۶۳)، ۱۵۱ ـ ۱۸۰.

● ۳۶۸۵

ـــ. «سنجاق نگین‌دار». ترجمهٔ ایرج قریب. *کتاب هفته*، ۴۳ (۱۱ شهریور ۱۳۴۱)، ۸۹ ـ ۱۱۰.

● ۳۶۸۶

ـــ. «شامگاه آن روز...»، ترجمهٔ جواد امامی. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۸ (بهمن ۱۳۳۶)، ۹۸۸ ـ ۱۰۰۰.

● ۳۶۸۷

ـــ. «طرح»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *آرش*، ۴/۲ (تابستان ۱۳۴۵)، ۹۹ ـ ۱۰۱.

● ۳۶۸۸

ـــ. «طلا همیشه نیست»، ترجمهٔ نجف دریا بندری. *یك گل سرخ برای امیلی*، (تهران: نیلوفر، ۱۳۶۳)، ۱۲۱ ـ ۱۵۰.

● ۳۶۸۹

ـــ. «عمو ویلی»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۲۱۳ ـ ۲۵۰.

● ۳۶۹۰

ـــ. «قلمرو خدا»، ترجمهٔ تقی‌زاده و صفریان. *دفترهای زمانه*، ؟ (بهار ۱۳۴۹)، ۱۷۲ ـ ۱۷۷.

[از کتاب «طرحهای نیواورلئان».]

● ۳۶۹۱

ـــ. «گذرگاه نهر کریك»، ترجمهٔ مهرداد صمدی. *کتاب هفته*، ۸۷ (۲۰ مرداد ۱۳۴۲)، ۴۲ ـ ۸۵.

● ۳۶۹۲

ـــ. «گل سرخی برای امیلی»، ترجمهٔ نجف دریابندری. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۳ (مرداد ۱۳۴۱)، ۴۲۴ ـ ۴۳۲.

● ۳۶۹۳

ـــ. «مو»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشرنو، ۱۳۶۲)، ۲۵۱ ـ ۲۷۵.

● ۳۶۹۴

ـــ. «موسی بدانجا برو»، ترجمهٔ احمد گلشیری. *جنگ اصفهان*، ۹ (خرداد ۱۳۵۱)، ۱۷۳ ـ ۱۹۰.

● ۳۶۹۵

ـــ. «واش»، ترجمهٔ پرویز ـ پیر. *کتاب هفته*، ۳۶ (۲۴ تیر ۱۳۴۱)، سوم ـ بیستم.

[عنوان اصلی: «Wash».]

● ۳۶۹۶

ـــ. «یك گل سرخ برای امیلی»، ترجمهٔ نجف. *جنگ هنر و ادب امروز*، ۱ (زمستان ۱۳۳۴)، ۵۶ ـ ۶۵.

● ۳۶۹۷

ـــ. «یك گل سرخ برای امیلی»، ترجمهٔ نجف دریا بندری. *یك گل سرخ برای امیلی*، (تهران: نیلوفر، ۱۳۶۳)، ۷ ـ ۳۱.

فالکنر، ویلیام ← فاکنر، ویلیام

فالنتین، کارل ← والنتین، کارل

فائق، سعید، ۱۹۰۶/۷ـ۱۹۵۴. ترك.

● ۳۶۹۸

ـــ. «داستانی از یك نوبهار»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۹/۵ (۱۳ اردیبهشت ۱۳۵۴)، ۷۹.

● ۳۶۹۹

ـــ. «مقبره آلاچیق مانند»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مجلهٔ تماشا*، ۲۱۴/۵ (۱۷ خرداد ۱۳۵۴)، ۸۰.

● ۳۷۰۰

ـــ. «نقطه‌ای بر روی نقشه»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *جهان نو*، ۲/۲۲ (۱۳۴۶)، ۱۱۶ ـ ۱۲۱.

● ۳۷۰۱

ـــ. «نقطه‌ای بر روی نقشه»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *برگزیدهٔ داستان‌های امروز ترك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۱۳ ـ ۲۰.

فتاحی، نادر

● ۳۷۰۲

ـــ. «غروب آفتابو میگم». *کتاب هفته*، ۸۸ (۲۷ مرداد ۱۳۴۲)، ۳۲ ـ ۳۷.

فتحی، نصرت‌الله، ۱۲۹۳ـ

● ۳۷۰۳

ـــ. «سگ من». *مجلهٔ نگین*، ۳۸/۴ (تیر ۱۳۴۷)، ۲۸.

فتوحی، احمد

● ۳۷۰۴

ـــ. «از نصیحت بیدار شدم». *دریچه*،؟ (تیر ۱۳۵۷)، ۱۹۷ ـ ۲۰۲.

فجر، م. الف.

● ۳۷۰۵

ـــ. «ارس». *دو قدم تا قاف*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۱۷۳ ـ ۱۹۷.

● ۳۷۰۶

ـــ. «خاکسترهای آشیان». *دو قدم تا قاف*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۵۱ ـ ۹۴.

● ۳۷۰۷

ـــ. «داستان باغ». *دو قدم تا قاف*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۹۵ ـ ۱۰۲.

● ۳۷۰۸

ـــ. «دو قدم تا قاف». *دو قدم تا قاف*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۱۰۳ ـ ۱۶۲.

● ۳۷۰۹

ـــ. «سرباز». *دو قدم تا قاف*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۱۶۳ ـ ۱۷۱.

● ۳۷۱۰

ـــ. «سرخ». *دو قدم تا قاف*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۹ ـ ۲۵.

● ۳۷۱۱

ـــ. «غرقاب». *دو قدم تا قاف*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۲۷ ـ ۴۹.

● ۳۷۱۲

ـــ. «لایحه طب ملی». *دو قدم تا قاف*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۱۹۹ ـ ۲۱۲.

● ۳۷۱۳

ـــ. «مرگ دیکتاتور». *دو قدم تا قاف*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۲۴۱ ـ ۲۵۴.

● ۳۷۱۴

ـــ. «نرون و نمایندگان». *دو قدم تا قاف*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۲۱۳ ـ ۲۴۰.

فدایی‌نیا، علی مراد

● ۳۷۱۵

ـــ. «آزار شب سرخ». *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۴/۴ (۱۸ خرداد ۱۳۵۳)، ۵۹.

● ۳۷۱۶

ـــ. «الفجر برای غریبه‌ی مومشکی». *مجلهٔ تماشا*، ۲۸۳/۶ (۲۴ مهر ۱۳۵۵)، ۷۴.

● ۳۷۱۷

ـــ. «اهواز، ابراهیم ببیند». *مجلهٔ تماشا*، ۲۲/۱ (۲۸ مرداد ۱۳۵۰)، ۱۸.

● ۳۷۱۸

ـــ. «این». *برج‌های قدیمی*، ([تهران]: شب ۱۳۵۰)، ۱۰۷ ـ ۱۱۵.

● ۳۷۱۹

ـــ. «این گوشه‌ی نیلی». *مجلهٔ تماشا*، ۴۶/۱ (۱۴ بهمن ۱۳۵۰)، ۲۱.

● ۳۷۲۰

ـــ. «پلك». *برج‌های قدیمی*، ([تهران]: شب، ۱۳۵۰)، ۷۱ ـ ۷۹.

● ۳۷۲۱

ـــ. «پیشانی». *دفترهای روزن*، ۳ (زمستان ۱۳۴۷)، ۳۵ ـ ۳۷.

● ۳۷۲۲

ـــ. «پیشانی». *برج‌های قدیمی*، ([تهران]: شب، ۱۳۵۰)، ۵۵ ـ ۶۱.

● ۳۷۲۳

ـــ. «جن‌های معمولی». *مجلهٔ تماشا*، ۱۹۲/۴ (۳۰ آذر ۱۳۵۳)، ۵۸.

● ۳۷۲۴

ـــ. «چهره‌ی سوم از حکایت این گوشه‌ی نیلی». *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۵/۷ (۲۸ اسفند ۱۳۵۵)، ۸۴.

● ۳۷۲۵

ـــ. «چه شرمی حیف می‌شود». *مجلهٔ تماشا*، ۸/۱ (۲۳ اردیبهشت ۱۳۵۰)، ۳۹.

[بریده شده از کتاب «سوغات».]

● ۳۷۲۶

ـــ. «حکایت راویه‌ی نابالغ». *مجلهٔ تماشا*، ۸۵/۲ (۱۷ آبان ۱۳۵۱)، ۳۸.

● ۳۷۲۷

ـــ. «در تسخیر». *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۱/۴ (۱۳ مهر ۱۳۵۳)، ۲۳.

● ۳۷۲۸

ـــ. «راههای این سوی که میروی». *برج‌های قدیمی*، ([تهران]: شب، ۱۳۵۰)، ۹۹ ـ ۱۰۶.

● ۳۷۲۹

ـــ. «رفته‌ها که نمی‌آیند.». *مجلهٔ تماشا*، ۲۱/۱ (۲۱ مرداد ۱۳۵۰)، ۸.

● ۳۷۳۰

ـــ. «رفته‌ها که نمی‌آیند». *برج‌های قدیمی*، ([تهران]: شب، ۱۳۵۰)، ۲۱ ـ ۴۰.

● ۳۷۳۱

ـــ. «طاف». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۶/۴ (۲۴ فروردین ۱۳۵۳)، ۷۸.

● ۳۷۳۲

ـــ. «ف». *برج‌های قدیمی*، ([تهران]: شب، ۱۳۵۰)، ۱۱۷ ـ ۱۲۴.

● ۳۷۳۳

ـــ. «کروبی‌ی غریب». *مجلهٔ تماشا*، ۱۹۸/۴ (۱۲ بهمن ۱۳۵۳)، ۷۲.

● ۳۷۳۴

ـــ. «گریانی‌ی نام‌ها در باروی خاطره». *برج‌های قدیمی*، ([تهران]: شب، ۱۳۵۰)، ۸۱ ـ ۹۸.

● ۳۷۳۵

ـــ. «مراجعت بی‌تقصیر». *فصل‌های سبز*، ۱ (زمستان ۱۳۴۷)، ۱۶۹ ـ ۱۷۶.

● ۳۷۳۶

ـــ. «مراجعت بی‌تقصیر». *برج‌های قدیمی*، ([تهران]: شب، ۱۳۵۰)، ۷ ـ ۲۰.

● ۳۷۳۷

ـــ. «مسجد سلیمان». *برج‌های قدیمی*، ([تهران]: شب، ۱۳۵۰)، ۶۳ ـ ۶۹.

● ۳۷۳۸

ـــ. «من عشق دیده‌ام آسان». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵/۱ (۱۰ تیر ۱۳۵۰)، ۱۶.

[از کتاب «سوغات».]

● ۳۷۳۹

ـــ. «نی‌لبک». *مجلهٔ تماشا*، ۲۵۶/۶ (۲۱ فروردین ۱۳۵۵)، ۸۲.

● ۳۷۴۰

ـــ. «و از فرشتگان دختران اختیار کرد». *مجلهٔ تماشا*، ۱۷/۱ (۲۴ تیر ۱۳۵۰)، ۸.

● ۳۷۴۱

ـــ. «وقتی که می‌آمدم». *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۰/۴ (۲۱ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۶۶.

● ۳۷۴۲

ـــ. «هجوم هیاهو». *مجلهٔ تماشا*، ۴۴/۱ (۳۰ دی ۱۳۵۰)، ۲۲.

[از کتاب «برج‌های قدیمی».]

● ۳۷۴۳

ـــ. «هجوم هیاهو». *برج‌های قدیمی*، ([تهران]: شب، ۱۳۵۰)، ۴۱ ـ ۵۴.

فرازمند، مجید

● ۳۷۴۴

ـــ. «آخرین مسافر شب». در *حریر باد*، (تهران: روز، ۱۳۵۵)، ۱۲۰ ـ ۱۴۵.

● ۳۷۴۵

ـــ. «بن بست». در *حریر باد*، (تهران: روز، ۱۳۵۵)، ۹ ـ ۲۲.

● ۳۷۴۶

ـــ. «در حریر باد». در *حریر باد*، (تهران: روز، ۱۳۵۵)، ۵۵ ـ ۶۴.

● ۳۷۴۷

ـــ. «دیدار». در *حریر باد*، (تهران: روز، ۱۳۵۵)، ۷۷ ـ ۸۸.

● ۳۷۴۸

ـــ. «روز آخر برج». در *حریر باد*، (تهران: روز، ۱۳۵۵)، ۳۴ ـ ۴۵.

● ۳۷۴۹

ـــ. «زنگ آخر». در *حریر باد*، (تهران: روز، ۱۳۵۵)، ۸۹ ـ ۹۸.

● ۳۷۵۰

ـــ. «سالهای رنگین خوشبختی». در *حریر باد*، (تهران: روز، ۱۳۵۵)، ۶۵ ـ ۷۶.

● ۳۷۵۱

ـــ. «شرم». در *حریر باد*، (تهران: روز، ۱۳۵۵)، ۴۶ ـ ۵۴.

● ۳۷۵۲

ـــ. «صبح بعد از باران». در *حریر باد*، (تهران: روز، ۱۳۵۵)، ۱۱۱ ـ ۱۱۹.

● ۳۷۵۳

ـــ. «طلوعی در شب». در *حریر باد*، (تهران: روز، ۱۳۵۵)، ۹۹ ـ ۱۱۰.

● ۳۷۵۴

ـــ. «فضای خالی». *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۸/۴ (۲۳ شهریور ۱۳۵۳)، ۶۴.

● ۳۷۵۵

ـــ. «هیاهوی سکوت». در *حریر باد*، (تهران: روز، ۱۳۵۵)، ۲۳ ـ ۳۳.

فراست، قاسمعلی

● ۳۷۵۶

ـــ. «افطار خون». *زیارت*، (تهران: انجام کتاب، ۱۳۶۲)، ۱۳۱ ـ ۱۳۴.

● ۳۷۵۷

ـــ. «این بابای من نیست». *زیارت*، (تهران: انجام کتاب، ۱۳۶۲)، ۲۹ ـ ۳۹.

● ۳۷۵۸

ـــ. «بن بست». *زیارت*، (تهران: انجام کتاب، ۱۳۶۲)، ۴۱ ـ ۶۲.

● ۳۷۵۹

ـــ. «چاه». *زیارت*، (تهران: انجام کتاب، ۱۳۶۲)، ۸۱ ـ ۹۱.

● ۳۷۶۰

ـــ. «خدمت». *زیارت*، (تهران: انجام کتاب، ۱۳۶۲)، ۷ ـ ۲۸.

● ۳۷۶۱

ـــ. «زیارت». *زیارت*، (تهران: انجام کتاب، ۱۳۶۲)، ۶۳ ـ ۷۹.

● ۳۷۶۲

ـــ. «سفر». *زیارت*، (تهران: انجام کتاب، ۱۳۶۲)، ۱۲۱ ـ ۱۳۰.

● ۳۷۶۳

ـــ. «شکاف». *زیارت*، (تهران: انجام کتاب، ۱۳۶۲)، ۹۳ ـ ۱۰۵.

● ۳۷۶۴

ـــ. «عُزیز». *زیارت*، (تهران: انجام کتاب، ۱۳۶۲)، ۱۰۷ ـ ۱۱۹.

فرانشس، خوسه، ۱۸۸۳ـ . اسپانیایی.
Francès, José

● ۳۷۶۵

ـــ. «چهره‌ی هنرپیشه»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۳۳۱/۷ (۲ مهر ۱۳۵۶)، ۸۸.

● ۳۷۶۶

ـــ. «چهره‌ی هنرپیشه»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟) ۷۰ ـ ۷۵.

فرانس، آناتول [مستعار فرانسوا (ژاك) آناتول تیبو]، ۱۸۴۴ ـ ۱۹۲۴. فرانسوی.
France, Anatole

● ۳۷۶۷

ـــ. «افسانه»، ترجمهٔ م. آ. *مجلهٔ سخن*، ۸/۳ و ۹ (اردیبهشت و خرداد ۱۳۲۶)، ۵۹۰ ـ ۵۹۴

● ۳۷۶۸

ـــ. «دختر لیلیط»، ترجمهٔ آزاد از محمد علی جمالزاده. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۸ و ۱۲ (فروردین ۱۳۴۸)، ۱۱۴۰ ـ ۱۱۴۷.

● ۳۷۶۹

ـــ. «راز حقیقت». ترجمهٔ محمد علی جمالزاده. *داستانهای هفت کشور*، (تهران: کانون معرفت، ۱۳۴۰)، ۱۱ ـ ۴۷.

● ۳۷۷۰

ـــ. «قصهٔ رجبعلی یا در بیان تکوین عقاید و اوهام»، ترجمهٔ آزاد از محمد علی جمالزاده. *داستانهای هفت کشور*، (تهران: کانون معرفت، ۱۳۴۰)، ۸۶ ـ ۱۱۴.

فرانسیس، خوزه ← فرانشس، خوسه

فرانسیسکو سوکاراس، خوزه ← سوکاراس، خوسه فرانثیسکو

فرانك، کریستوفر

● ۳۷۷۱

ـــ. *میرا*، ترجمهٔ لیلی گلستان. (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴)، ۱۷ ـ ۱۰۶.

[عنوان اصلی: «Mortelle».]

فرانك، لئونهارت، ۱۸۸۲ـ۱۹۶۱. آلمانی.
Frank, Leonhard

● ۳۷۷۲

ـــ. «کارل و آنا»، ترجمهٔ محمد آسیم. *کتاب هفته*، ۴۰ (۲۱

مرداد ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۴۵.

فرانگو پولوس، د. ۱۹۳۳ـ . یونانی.
Frangopoulos, D.

● ۳۷۷۳

ـ. «ال پروکورادور»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیك، بی‌تا)، ۲۹۷ ـ ۳۱۰.
[عنوان اصلی: «El procurador».]

فربر، کریستین [مستعار گئورگ زایدل]، ۱۹۱۹ـ . آلمانی.
Ferber, Christian

● ۳۷۷۴

ـ. «گیاهان حساس در ماه ژوئیه»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *مجلهٔ سخن*، ۷/۲۲ و ۸ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۷۶۲ ـ ۷۶۹.
[از «تقویم گروه ۴۷».]

فرخ پیکر، ارژنگ

● ۳۷۷۵

ـ. «لحظه به لحظه، کابوس». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۵/۳ (۱۹ آبان ۱۳۵۲)، ۲۰.

● ۳۷۷۶

ـ. «ورقهٔ انتقال». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۸/۳ (۲۰ بهمن ۱۳۵۲)، ۲۳.

فرخ‌فال، علیرضا

● ۳۷۷۷

ـ. «برجی برای خاموشی». *جنگ اصفهان*، ۱۱ (تابستان ۱۳۶۰)، ۹۳ ـ ۱۰۶.

● ۳۷۷۸

ـ. «سونیا». *جنگ اصفهان*، ۵ (تابستان ۱۳۴۶)، ۷۱ ـ ۷۵.

● ۳۷۷۹

ـ. «صفحهٔ چهل و پنج دور حراج شده». *جنگ اصفهان*، ۸ (تابستان ۱۳۴۹)، ۷۷ ـ ۹۰.

● ۳۷۸۰

ـ. «لحظه جالب است، بفرمائید عکسی بگیرید». *جنگ اصفهان*، ۷ (زمستان ۱۳۴۷)، ۸۴ ـ ۸۹.

● ۳۷۸۱

ـ. «یك بعد از ظهر تمام». *جنگ اصفهان*، ۷ (زمستان ۱۳۴۷)، ۹۰ ـ ۱۰۸.

فرخی، کامبیز

● ۳۷۸۲

ـ. «بربط های خود را آویختیم بر درختان بید». *مجلهٔ نگین*، ۶۶/۶ (آبان ۱۳۴۹)، ۶۵.

● ۳۷۸۳

ـ. «مهر هشتم». *مجلهٔ نگین*، ۶۲/۶ (تیر ۱۳۴۹)، ۱۷.

فردوس، ع.

● ۳۷۸۴

ـ. «حکایت، یاد ننه علی به خیر». *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۲ (مهر ۱۳۴۰)، ۶۸۸ ـ ۶۹۱.

● ۳۷۸۵

ـ. «دعوت به والس». *مجلهٔ سخن*، ۹/۲۴ (آبان و آذر ۱۳۵۴)، ۹۴۲ ـ ۹۴۴.

فردوس، ن.

● ۳۷۸۶

ـ. «لاله». *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۲ (خرداد ۱۳۴۰)، ۱۴۶ ـ ۱۵۰.

فرزاد ← مجلسی، فرزانه

فرزان، مسعود

● ۳۷۸۷

ـ. «بلیط هواپیما»، ترجمهٔ تقی‌زاده و صفریان. *دفترهای زمانه*، ؟ (بهار ۱۳۴۹)، ۵۸ ـ ۶۴.
[اصل قصه به زبان انگلیسی در Literary Review، زمستان ۴۸، چاپ شده است.]

● ۳۷۸۸

ـ. «بلیط هواپیما»، ترجمهٔ فواد میثاقی. *مجلهٔ نگین*، ۱۰۳/۹ (آذر ۱۳۵۲)، ۴۲.
[در شماره زمستان ۱۹۷۰ مجله Literary Review چاپ شده.]

● ۳۷۸۹

ـ. «جلالی»، ترجمهٔ فواد میثاقی. *مجلهٔ رودکی*، ۶۷/۶ (خرداد ۱۳۵۶)، ۱۸.
[در شماره ژوئن ۱۹۷۲ مجله Eniowster چاپ شده.]

● ۳۷۹۰

ـ. «لوه»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده. *مجلهٔ سخن*، ۴/۲۴ (فروردین ۱۳۵۴)، ۳۷۷ ـ ۳۸۸.
[عنوان اصلی: «Loh»؛ این داستان نخستین بار در شمارهٔ پاییز سال ۱۹۷۲ فصلنامه «پریزم اینترنشنال» به زبان انگلیسی انتشار یافت.]

فرزانه، فرنود
● ۳۷۹۱
ـ. «۰+۰=۰». *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۲/۴ (۲۰ مهر ۱۳۵۳)، ۷۸.
● ۳۷۹۲
ـ. «فرهاد و شیرین». *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۹/۴ (۹ آذر ۱۳۵۳)، ۷۲.

فرسائی، فهمیه
● ۳۷۹۳
ـ. «از زیر پلك نفرت». *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۹/۴ (۳۰ شهریور ۱۳۵۳)، ۷۲.

فرسی، بهمن
● ۳۷۹۴
ـ. «خام گاو». *مجلهٔ نگین*، ۱۶۴/۱۴ (اسفند ۱۳۵۷)، ۴۲.
● ۳۷۹۵
ـ. «سوزن». *کتاب هفته*، ۶۴ (۵ اسفند ۱۳۴۱)، ۵۵ ـ ۷۱.
● ۳۷۹۶
ـ. «سوزن». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۴۵۱ ـ ۴۷۶.
● ۳۷۹۷
ـ. «موش از تله پرید». *مجلهٔ نگین*، ۱۹/۲ (آذر ۱۳۴۵)، ۴۸.
● ۳۷۹۸
ـ. «مهمان». *کتاب هفته*، ۴۰ (۲۱ مرداد ۱۳۴۱)، ۶۰ ـ ۷۱.
● ۳۷۹۹
ـ. «مهمان». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۴۳۳ ـ ۴۴۹.

فرمن، پل
Fairman, Paul W.
● ۳۸۰۰
ـ. «برادران ماورای فضا»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی، *مجلهٔ تماشا*، ۶۰/۲ (۲۸ اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۸۰.
[افسانه علمی.]

فرنچ، ویلار، ـ . امریکایی.
● ۳۸۰۱
ـ. «نیزه بازی»، اقتباس و ترجمهٔ م. س. *مجلهٔ سخن*، ۳/۸ (تیر ۱۳۳۶)، ۲۵۲ ـ ۲۵۹.

فروزان، ۱۹۳۵ـ . ترك.
● ۳۸۰۲
ـ. «غزلی برای ردیفه»، ترجمهٔ رضا سیدحسینی و جلال خسروشاهی، *برگزیده داستان‌های امروز ترك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۱۹۱ ـ ۲۱۹.

فرونده، ادوار، ـ . فرانسوی.
Frondaie, E.
● ۳۸۰۳
ـ. «راز یك عشق»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *بخاطر یك عشق*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۶)، ۳ ـ ۱۲.

فره ایراده کاسترو ← فریرا دکاسترو

فریار، اکبر
● ۳۸۰۴
ـ. «اوارتمان». *مجلهٔ رودکی*، ۶۸/۶ (تیر ۱۳۵۶)، ۱۷.

فریدمن، بروس‌جی، ۱۹۳۰ـ . امریکایی.
Friedman, Bruce Jay
● ۳۸۰۵
ـ. «قاتل در تلویزیون»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۷/۱ (۱۱ آذر ۱۳۵۰)، ۳۲.
[فانتزی.]
● ۳۸۰۶
ـ. «قهرمان فیلم‌های جنائی»، ترجمهٔ منصور فراسیون. *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۸/۵ (۶ اردیبهشت ۱۳۵۴)، ۷۴.

فریرا دکاسترو، ـ . پرتغالی.
Ferreira de Castro
● ۳۸۰۷
ـ. «حامی دریانوردان»، ترجمهٔ ابوالحسن تفرشیان. *کتاب هفته*، ۸۹ (۳ شهریور ۱۳۴۲)، ۶۸ ـ ۷۸.
● ۳۸۰۸

ـــ. «لئوناردو» ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۴۱/۱ (۹ دی ۱۳۵۰)، ۳۲.

فریش، ماکس، ۱۹۱۱ـ . سویسی.

● ۳۸۰۹

ـــ. «داستان ایزیدور»، ترجمهٔ پرویز رجبی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۳۰/۵ (۵ مهر ۱۳۵۴)، ۲۵.

فریم، جانت [مستعار جانت پَترسن فریم کلوثا]، ۱۹۲۴ـ . امریکایی.

Frame, Janet [Janet Paterson Frame Clutha].

● ۳۸۱۰

ـــ. «حمام»، ترجمهٔ ضیاء شفیعی. *مجلهٔ نگین*، ۵۰/۵ (تیر ۱۳۴۸)، ۲۹.

[عنوان اصلی: «The bath»: یك داستان مالیخولیائی!]

فریمن، آوستن

● ۳۸۱۱

ـــ. «سوسك آبی‌رنگ»، اقتباس‌کننده ابراهیم صادقی می‌آبادی. *آوای باد*، (تهران: اقبال، ۱۳۵۴)، ۶۹ ـ ۸۳.

فسیر (؟)، مایکل، ـ . امریکایی.

● ۳۸۱۲

ـــ. «مخترع»، ترجمهٔ محمود فخر داعی. *ده داستان*، (تهران: علی‌اکبر علمی، بی‌تا)، ۱۳۵ ـ ۱۵۱.

فصیح، اسماعیل

● ۳۸۱۳

ـــ. «آخرین سروش». *مجلهٔ نگین*، ۱۰۸/۹ (اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۳۹.

● ۳۸۱۴

ـــ. «آخرین سروش». *دیدار در هند*، (تهران: امید، ۱۳۵۳)، ۱۰۷ ـ ۱۲۲.

● ۳۸۱۵

ـــ. «آزادی عمو مسعود». *دیدار در هند*، (تهران: امید، ۱۳۵۳)، ۱۶۵ ـ ۱۸۴.

● ۳۸۱۶

ـــ. اول: آدمهای پیر ۲) سایه‌های کمرنگ در چشمان پیرزن». *خاك آشنا*، (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۲۱ ـ ۴۰.

● ۳۸۱۷

ـــ. «اول: آدمهای پیر ۳) لحظه‌ها». *خاك آشنا*، (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۴۱ ـ ۵۰.

● ۳۸۱۸

ـــ. «اول: آدمهای پیر ۱) یك زندگی خاك شده». *خاك آشنا*، (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۱ ـ ۱۹.

● ۳۸۱۹

ـــ. «پنجم: بازگشت به خاك اول ۱۴) تنهایی آخر». *خاك آشنا*، (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۳۱۳ ـ ۳۲۶.

● ۳۸۲۰

ـــ. «پنجم: بازگشت به خاك اول ۱۲)، رؤیاهای یك رؤیایی». *خاك آشنا*، (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۲۶۷ ـ ۲۸۳.

● ۳۸۲۱

ـــ. «پنجم: بازگشت به خاك اول ۱۵) غمگین، غمگین، جغد سیاه دو سر». *خاك آشنا*، (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۳۲۷ ـ ۳۴۹.

● ۳۸۲۲

ـــ. «پنجم: بازگشت به خاك اول ۱۳) هدیهٔ عشق». *خاك آشنا*، (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۲۸۵ ـ ۳۱۲.

● ۳۸۲۳

ـــ. «تابوت بچه». *مجلهٔ نگین*، ۶۱/۶ (خرداد ۱۳۴۹)، ۴۳.

[از مجموعه داستانهای پیوستهٔ «خاك آشنا».]

● ۳۸۲۴

ـــ. «تولد». *مجلهٔ نگین*، ۷۷/۷ (مهر ۱۳۵۰)، ۴۵.

● ۳۸۲۵

ـــ. «تولد». *تولد، عشق، عقد، مرگ*، (تهران: بابك، ۱۳۵۱)، ۵ ـ ۱۹.

● ۳۸۲۶

ـــ. «تولد». *عقد و داستانهای دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۹ ـ ۱۷.

● ۳۸۲۷

ـــ. «چهارم: قدم در قلمروهای بیگانه و عشق ۱۰) امید بازگشت». *خاك آشنا*، (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۱۶۵ ـ ۲۱۰.

● ۳۸۲۸

ـــ. «چهارم: قدم در قلمروهای بیگانه و عشق ۱۱) صعود». *خاك آشنا*، (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۲۱۱ ـ ۲۶۴.

● ۳۸۲۹

ـــ. «حرکت». *مجلهٔ نگین*، ۱۴۰/۱۲ ـ ۱۴۱ (دی ـ بهمن ۱۳۵۵)، ۲۷، ۳۵.

● ۳۸۳۰

ـــ. «حرکت». *عقد و داستانهای دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۶۷ ـ ۱۲۰.

● ۳۸۳۱

ـــ. «خرابات». *عقد و داستانهای دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۲۱ ـ ۱۵۷.

● ۳۸۳۲

ـــ. «خواب». *مجلهٔ نگین*، ۱۲۸/۱۱ (دی ۱۳۵۴)، ۴۲.

● ۳۸۳۳

ـــ. «خواب». *عقد و داستانهای دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۶۱ ـ ۶۶.

● ۳۸۳۴

ـــ. «داستان بدبختی نجیب». *دیدار در هند*، (تهران: امید، ۱۳۵۳)، ۱۳ ـ ۳۷.

● ۳۸۳۵

ـــ. «دوم: زخمه‌های اول روح ۵) برّه». *خاك آشنا*، (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۶۷ ـ ۸۱.

● ۳۸۳۶

ـــ. «دوم: زخمه‌های اول روح ۴) تابوت بچه». *خاك آشنا*، (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۵۱ ـ ۶۶.

● ۳۸۳۷

ـــ. «دوم: زخمه‌های اول روح ۶) در خونگاه». *خاك آشنا*، (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۸۳ ـ ۹۹.

● ۳۸۳۸

ـــ. «راز استاد یا قضیهٔ حلیم و سیا دیوونه». *مجلهٔ نگین*، ۱۰۱/۹ (مهر ۱۳۵۲)، ۴۷.

● ۳۸۳۹

ـــ. «راز مرگ یوسف آریان». *دیدار در هند*، (تهران: امید، ۱۳۵۳)، ۱۴۷ ـ ۱۶۴.

● ۳۸۴۰

ـــ. «راز مرگ یوسف آریان». *مجلهٔ نگین*، ۱۲۱/۱۱ (خرداد ۱۳۵۴)، ۳۷.

[از کتاب منتشر نشده «دیدار در هند».]

● ۳۸۴۱

ـــ. «زیگورات! زیگورات». *مجلهٔ نگین*، ۱۰۶/۹ (اسفند ۱۳۵۲)، ۳۲.

● ۳۸۴۲

ـــ. «زیگورات! زیگورات!». *دیدار در هند*، (تهران: امید، ۱۳۵۳)، ۱۸۵ ـ ۲۰۰.

● ۳۸۴۳

ـــ. «سوم: پروازهای خام تنهایی ۸) خاله توری». *خاك آشنا*، (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۱۲۳ ـ ۱۴۸.

● ۳۸۴۴

ـــ. «سوم: پروازهای خام تنهایی ۹) دیوانه‌ای در روح او». *خاك آشنا*. (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۱۴۹ ـ ۱۶۲.

● ۳۸۴۵

ـــ. «سوم: پروازهای خام تنهایی ۷) ساندویچ و آبجو و سعدی». *خاك آشنا*، (تهران: صفیعلیشاه، ۱۳۴۹)، ۱۰۳ ـ ۱۲۱.

● ۳۸۴۶

ـــ. «شهرك». *مجلهٔ نگین*، ۱۱۸/۱۰ (اسفند ۱۳۵۳)، ۴۶.

● ۳۸۴۷

ـــ. «شهرك». *عقد و داستانهای دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۳۳ ـ ۴۴.

● ۳۸۴۸

ـــ. «عشق». *تولد، عشق، عقد، مرگ*، (تهران: بابك، ۱۳۵۱)، ۲۱ ـ ۴۱.

● ۳۸۴۹

ـــ. «عشق». *عقد و داستانهای دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۹ ـ ۳۲.

● ۳۸۵۰

ـــ. «عقد». *مجلهٔ نگین*، ۷۸/۷ (آبان ۱۳۵۰)، ۳۹.

● ۳۸۵۱

ـــ. «عقد». *جنگ اصفهان*، ۹ (خرداد ۱۳۵۱)، ۶۹ ـ ۸۴.

● ۳۸۵۲

ـــ. «عقد». *تولد، عشق، عقد، مرگ*، (تهران: بابك، ۱۳۵۱)، ۴۳ ـ ۶۴.

● ۳۸۵۳

ـــ. «عقد». *عقد و داستانهای دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۴۵ ـ ۵۹.

● ۳۸۵۴

ـــ. «قصهٔ بدبختی نجیب». *مجلهٔ نگین*، ؟/۹۴ (نوروز ۱۳۵۲)، ۴۲.

● ۳۸۵۵

ـــ. «قصهٔ سه ایرانی خیلی خسته». *مجلهٔ نگین*، ۱۱۶/۱۰ (دی ۱۳۵۳)، ۳۳.

● ۳۸۵۶

ـــ. «کابوس». *مجلهٔ نگین*، ۱۱۰/۱۰ (تیر ۱۳۵۳)، ۴۲.

● ۳۸۵۷

ـــ. «گل مریم: دختر قاجار». *دیدار در هند*، (تهران: امید، ۱۳۵۳)، ۵۷ ـ ۷۸.

● ۳۸۵۸

ـــ. «مرگ». *تولد، عشق، عقد، مرگ*، (تهران: بابك، ۱۳۵۱)، ۶۵ ـ ۱۰۰.

● ۳۸۵۹

ـــ. «مرگ». *عقد و داستانهای دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷)، ۱۲۳ ـ ۱۸۳.

● ۳۸۶۰

ـــ. «مرگ (آخرین یادداشتها)». *مجلهٔ نگین*، ۸۲/۷ (اسفند ۱۳۵۰)، ۵۱.

● ۳۸۶۱

ـــ. «مرگ ارباب حسن». *دیدار در هند*، (تهران: امید، ۱۳۵۳)، ۱۲۳ ـ ۱۴۶.

● ۳۸۶۲

ـــ. «ملك تاج». *دیدار در هند*، (تهران: امید، ۱۳۵۳)، ۷۹ ـ ۹۴.

● ۳۸۶۳

ـــ. «نامه‌ای با خون». *دیدار در هند*، (تهران: امید، ۱۳۵۳)، ۹۵ ـ ۱۰۶.

● ۳۸۶۴

ـــ. «یك فیلمنامهٔ خیلی ایرانی». *دیدار در هند*، (تهران: امید، ۱۳۵۳)، ۳۹ ـ ۵۶.

● ۳۸۶۵

ـــ. «یك فیلمنامه خیلی ایرانی در درخونگاه زمان ما». *مجلهٔ نگین*، ۸۷/۸ (مرداد ۱۳۵۱)، ۳۵.

فضلی، علی اکبر

● ۳۸۶۶

ـــ. «اشك‌های عبدل». *گلشور*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۶)، ۶۵ ـ ۷۵.

● ۳۸۶۷

ـــ. «با پدر در جادّه پُر گِل». *گلشور*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۶)، ۲۱ ـ ۳۴.

● ۳۸۶۸

ـــ. «حُرّ». *گلشور*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۶)، ۷۷ ـ ۹۱.

● ۳۸۶۹

ـــ. «گلشور». *گلشور*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۶)، ۱ ـ ۱۲.

● ۳۸۷۰

ـــ. «لاتار». *گلشور*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۶)، ۵۳ ـ ۶۴.

● ۳۸۷۱

ـــ. «نگاهی به خورجین پدرم». *گلشور*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۶)، ۱۳ ـ ۲۰.

● ۳۸۷۲

ـــ. «یار دیرین کوچهٔ زابلی‌ها». *گلشور*، (تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۶)، ۳۵ ـ ۵۲.

فقیری، ابوالقاسم

● ۳۸۷۳

ـــ. «آنسوی بن بست». *مجلهٔ نگین*، ۶۲/۶ (تیر ۱۳۴۹)، ۴۹.

● ۳۸۷۴

ـــ. «آنسوی بن بست». *خانه، خانهٔ خودمان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۳۷ ـ ۴۲.

● ۳۸۷۵

ـــ. «پاپی». *خانه، خانهٔ خودمان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۴۹ ـ ۵۴.

● ۳۸۷۶

ـــ. «سپر». *خانه، خانهٔ خودمان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۵۵ ـ ۶۳.

● ۳۸۷۷

ـــ. «حرف زور هیچکس را خانه نبرده‌ام». *خانه، خانهٔ خودمان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۷۳ ـ ۸۴.

● ۳۸۷۸

ـــ. «حکایتی بر سبیل طنز». *خانه، خانهٔ خودمان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۸۹ ـ ۹۲.

● ۳۸۷۹

ـــ. «حمام». *از شعر تا قصه*، ۱ (دی ۱۳۴۸)، ۴۵ ـ ۴۹.

● ۳۸۸۰

ـــ. «حمام». *خانه، خانهٔ خودمان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۲۳ ـ ۲۸.

[روایت.]

● ۳۸۸۱

ـــ. «خانه، خانهٔ خودمان». *خانه، خانهٔ خودمان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۱۱.

● ۳۸۸۲

ـــ. «ختنه‌سورونی». *خانه، خانهٔ خودمان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۸۵ ـ ۸۷.

● ۳۸۸۳

ـــ. «خواستگاری!». *خانه، خانهٔ خودمان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۹۳ ـ ۱۰۰.

● ۳۸۸۴

ـــ. «عادت». *خانه، خانهٔ خودمان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۴۳ ـ ۴۸.

● ۳۸۸۵

ـــ. «قصه‌ی آقای استثنائاً و بقیهٔ قضایا». *خانه، خانهٔ خودمان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۱۰۱ ـ ۱۰۹.

● ۳۸۸۶

ـــ. «گل اشک». *خانه، خانهٔ خودمان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۲۹ ـ ۳۶.

● ۳۸۸۷

ـــ. «مردی با ماهی‌هایش». *کتاب چاپار*، ؟ (بی‌تا)، ۱۵۳ ـ ۱۵۶.

● ۳۸۸۸

ـــ. «نان شیرین پزون». *خانه، خانهٔ خودمان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۶۵ ـ ۷۲.

[روایت.]

● ۳۸۸۹

ـــ. «یاد آن روزهای خوب...». *خانه، خانهٔ خودمان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۱۳ ـ ۲۱.

[روایت.]

فقیری، امین

● ۳۸۹۰

ـــ. «آب». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۹ ـ ۲۶.

● ۳۸۹۱

ـــ. «آبی و عشقش». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۲۷ ـ ۳۵.

● ۳۸۹۲

ـــ. «آزردگان». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۱۲۷ ـ ۱۳۱.

● ۳۸۹۳

ـــ. «آقا شاگرد میخواین؟». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۳۱ ـ ۳۴.

● ۳۸۹۴

ـــ. «آقای صابری». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۳۷ ـ ۵۹.

● ۳۸۹۵

ـــ. «آوازهای حزین». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۱۹۷ ـ ۲۰۲.

[طرح.]

● ۳۸۹۶

ـــ. «ابرهای سپید خشمگین». *کوچه باغهای اضطراب*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۸)، ۷۷ ـ ۸۷.

● ۳۸۹۷

ـــ. «ابرهای سیاه». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۱۰۷ ـ ۱۱۰.

● ۳۸۹۸

ـــ. «ابرهای سیاه». *کتاب چاپار*، ؟ (بی‌تا)، ۱۴۹ ـ ۱۵۱.

● ۳۸۹۹

ـــ. «از ته چاه». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۶۱ ـ ۷۷.

● ۳۹۰۰

ـــ. «ایلیاتی». *کتاب سپهر*، ؟ (تیر ۱۳۴۸)، ۴۵ ـ ۵۱.

● ۳۹۰۱

ـــ. «ایلیاتی». *کوچه باغهای اضطراب*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۸)، ۶۹ ـ ۷۶.

● ۳۹۰۲

ـــ. «اینکه...!». *مجلهٔ سخن*، ۳/۲۲ (مهر ۱۳۵۱)، ۲۹۵ ـ ۲۹۶.

● ۳۹۰۳

ـــ. «ای واویلا:». *کوفیان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۶)، ۱۱۷ ـ ۱۲۷.

● ۳۹۰۴

ـــ. «باباجان». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۲۰۳ ـ ۲۰۸.

[طرح.]

● ۳۹۰۵

ـــ. «با باران بیار». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۷۹ ـ ۹۶.

● ۳۹۰۶

ـــ. «با پیراهنی به رنگ خون». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۲۲۷ ـ ۲۳۲.
[طرح.]

● ۳۹۰۷

ـــ. «باد ـ باد». *کوچه باغهای اضطراب*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۸)، ۱۱۲ ـ ۱۲۲.

● ۳۹۰۸

ـــ. «بالاخره...». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۲۶۱ ـ ۲۶۵.
[طرح.]

● ۳۹۰۹

ـــ. «بچه‌ها، هفت، هشت تا آدم دارن میان مارو بگیرن...!». *کوفیان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۶)، ۱۲۹ ـ ۱۴۶.

● ۳۹۱۰

ـــ. «بوریا». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۲۰۹ ـ ۲۱۴.
[طرح.]

● ۳۹۱۱

ـــ. «پدر شکسته می‌آید...». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۱۶۵ ـ ۱۷۲.

● ۳۹۱۲

ـــ. «پنجره». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۲۱ ـ ۲۵.

● ۳۹۱۳

ـــ. «پهلوان». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۵۵ ـ ۵۷.

● ۳۹۱۴

ـــ. «پیراهنی از حریر». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۲۵۵ ـ ۲۶۰.
[طرح.]

● ۳۹۱۵

ـــ. «ترس». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۹۷ ـ ۱۰۵.

● ۳۹۱۶

ـــ. «جاده‌ای که از کمرکش کوه می‌پیچید». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۱۸۷ ـ ۱۹۵.

● ۳۹۱۷

ـــ. «جوجه‌ها». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۵۱ ـ ۵۴.
[قبلاً در کتاب «دهکده‌ی پرملال»، چاپ اول ۱۳۴۸، با نام «غمهای کوچك» چاپ شده است.]

● ۳۹۱۸

ـــ. «چارهٔ ناچار». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۰۷ ـ ۱۱۹.

● ۳۹۱۹

ـــ. «حادثه». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۹۱ ـ ۹۴.

● ۳۹۲۰

ـــ. «حسرت». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۷۱ ـ ۷۴.

● ۳۹۲۱

ـــ. «حمام». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۲۱ ـ ۱۴۰.

● ۳۹۲۲

ـــ. «خروس سربریده». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۲۳۳ ـ ۲۳۹.
[طرح.]

● ۳۹۲۳

ـــ. «خسته آمدم خسته‌تر رفتم». *کوفیان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۶)، ۶۱ ـ ۸۵.

● ۳۹۲۴

ـــ. «دبیر فیزیك ما». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۱۷ ـ ۲۰.

● ۳۹۲۵

ـــ. «در چشمه‌ی خورشید!». *کوچه باغهای اضطراب*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۸)، ۱۳۳ ـ ۱۴۲.

● ۳۹۲۶

ـــ. «دشتبان». *کوچه باغهای اضطراب*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۸)، ۲۸ ـ ۴۹.

● ۳۹۲۷

ـــ. «دکتر». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۱۱ ـ ۱۵.

● ۳۹۲۸

ـــ. «دو چشم کوچك خندان». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۷۳ ـ ۸۶.

● ۳۹۲۹

ـــ. «دهکده پرملال». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۴۱ ـ ۱۴۸.

● ۳۹۳۰

ـــ. «ربابه». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۴۱ ـ ۴۶.

● ۳۹۳۱

ـــ. «رودخانه». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۲۴۹ ـ ۲۵۳.

[طرح.]

● ۳۹۳۲

ـــ. «ره آورد». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۴۹ ـ ۱۵۹.

● ۳۹۳۳

ـــ. «رئیس و مالك». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۲۴۱ ـ ۲۴۷.

[طرح.]

● ۳۹۳۴

ـــ. «سایهٔ گردوی پیر». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۲۱۵ ـ ۲۱۹.

[طرح.]

● ۳۹۳۵

ـــ. «سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۵ ـ ۳۶.

● ۳۹۳۶

ـــ. «سرکار محمود». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۳۷ ـ ۷۲.

● ۳۹۳۷

ـــ. «سرمه در چشمهای آبی». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۵۹ ـ ۶۳.

● ۳۹۳۸

ـــ. «سفر». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۶۵ ـ ۶۹.

● ۳۹۳۹

ـــ. «سفری در جذبه و درد». *مجلهٔ نگین*، ۸۰/۷ (دی ۱۳۵۰)، ۴۷.

● ۳۹۴۰

ـــ. «سموم پائیزی». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۱۳۳ ـ ۱۶۳.

● ۳۹۴۱

ـــ. «سوگ». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۴۷ ـ ۴۹.

● ۳۹۴۲

ـــ. «سیل». *کوچه باغهای اضطراب*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۸)، ۵۰ ـ ۶۸.

● ۳۹۴۳

ـــ. «شاهگل». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۶۱ ـ ۱۶۸.

● ۳۹۴۴

ـــ. «شکارچیان». *مجلهٔ سخن*، ۹/۲۵ (اسفند ۱۳۵۵)، ۹۵۷ ـ ۹۶۳.

● ۳۹۴۵

ـــ. «شکارچیان». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۱۲۱ ـ ۱۳۲.

● ۳۹۴۶

ـــ. «شوخ ولی نگران». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۲۲۱ ـ ۲۲۶.

[طرح.]

● ۳۹۴۷

ـــ. «صدای پرنده ای گریان میآید». *کوفیان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۶)، ۱۴۷ ـ ۲۰۰.

● ۳۹۴۸

ـــ. «طیاره». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۸۷ ـ ۸۹.

● ۳۹۴۹

ـــ. «عاشورا». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۶۹ ـ ۱۷۹.

● ۳۹۵۰
ـــ. «عشق مینالد». *کوفیان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۶)، ۸۷ ـ ۱۰۱.
● ۳۹۵۱
ـــ. «علم». *مجلهٔ سخن*، ۱/۱۹ (خرداد ۱۳۴۸)، ۴۴ ـ ۵۴.
● ۳۹۵۲
ـــ. «عَلَم». *کوفیان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۶)، ۱۵ ـ ۳۰.
● ۳۹۵۳
ـــ. «غروب». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۸۱ ـ ۸۶.
● ۳۹۵۴
ـــ. «غمهای کوچك». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۷ ـ ۱۰.
● ۳۹۵۵
ـــ. «قهوه‌خانه». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۱۰۱ ـ ۱۰۶.
● ۳۹۵۶
ـــ. «کبکها». *کوچه باغهای اضطراب*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۸)، ۱۲۳ ـ ۱۳۲.
● ۳۹۵۷
ـــ. «کبکها!». *فصل‌های سبز*، ۲ (بی‌تا)، ۱۲۶ ـ ۱۳۱.
● ۳۹۵۸
ـــ. «کلاغها». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۸۷ ـ ۱۱۹.
● ۳۹۵۹
ـــ. «کنیز». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۸۱ ـ ۱۹۵.
● ۳۹۶۰
ـــ. «کوچ». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۱۹۷ ـ ۲۰۳.
● ۳۹۶۱
ـــ. «کوچه باغهای اضطراب». *کوچه باغهای اضطراب*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۸)، ۸۸ ـ ۱۱۱.
● ۳۹۶۲
ـــ. «کوفیان». *کوفیان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۶)، ۵۱ ـ ۵۹.
● ۳۹۶۳
ـــ. «گربه‌ها». *کوفیان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۶)، ۱۰۳ ـ ۱۱۵.
● ۳۹۶۴
ـــ. «گرگ». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۲۰۵ ـ ۲۱۴.
● ۳۹۶۵
ـــ. «گل بس، انگار دیگه نمی‌لرزی؟». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۱۱۹ ـ ۱۲۶.
● ۳۹۶۶
ـــ. «گنو». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۲۱۵ ـ ۲۲۲.
● ۳۹۶۷
ـــ. «لیلك سیاه». *کوفیان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۶)، ۵ ـ ۱۳.
● ۳۹۶۸
ـــ. «مادر». *دهکده پرملال*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۹)، ۲۲۳ ـ ۲۳۳.
● ۳۹۶۹
ـــ. «مانند گل در باد». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۱۳۳ ـ ۱۳۷.
● ۳۹۷۰
ـــ. «مایهٔ پریشانی». *سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر*، (تهران: زردیس، ۱۳۵۷)، ۱۷۳ ـ ۱۸۶.
● ۳۹۷۱
ـــ. «مدرسه!». *مجلهٔ سخن*، ۷/۱۸ (آذر ۱۳۴۷)، ۷۵۷ ـ ۷۶۹.
● ۳۹۷۲
ـــ. «مدرسه». *کوچه باغهای اضطراب*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۸)، ۹ ـ ۲۷.
● ۳۹۷۳
ـــ. «معصومه». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۲۷ ـ ۳۰.
● ۳۹۷۴
ـــ. «من ناامید نمیشم». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۱۱۱ ـ ۱۱۷.
● ۳۹۷۵
ـــ. «موجیم که آسودگی ما عدم ماست». *از شعر تا قصه*، ۱ (دی ۱۳۴۸)، ۵۰ ـ ۶۷.
● ۳۹۷۶
ـــ. «موجیم که آسودگی ما عدم ماست». *کوفیان*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۶)، ۳۱ ـ ۴۹.
● ۳۹۷۷

ـــ. «نشانه». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۳۵ ـ ۳۹.
[قبلاً در کتاب «دهکده پرملال»، چاپ اول ۱۳۴۸، با نام «غمهای کوچك» چاپ شده است.]

● ۳۹۷۸

ـــ. «ورزش». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۷۵ ـ ۸۰.

● ۳۹۷۹

ـــ. «همسایگان». *غمهای کوچك*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۲)، ۹۵ ـ ۹۹.

● ۳۹۸۰

ـــ. «یورش». *کوچه باغهای اضطراب*، (تهران: سپهر، ۱۳۴۸)، ۱۴۳ ـ ۱۸۶.

فلاح، احمد

● ۳۹۸۱

ـــ. «بازمان!..». *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۵/۵ (۱۲ فروردین ۱۳۵۴)، ۷۷.

● ۳۹۸۲

ـــ. «مرگ کلاغ پیر...». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۳/۳ (۱۵ دی ۱۳۵۲)، ۶۸.

● ۳۹۸۳

ـــ. «... والضالین». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۰/۱ (دی ۱۳۵۶)، ۴۵.

فلاح‌زاده، مجید

● ۳۹۸۴

ـــ. «روغن چراغ». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۱/۳ (۱ دی ۱۳۵۲)، ۱۹.

● ۳۹۸۵

ـــ. «روغن چراغ». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۵/۳ (۲۹ دی ۱۳۵۲)، ۱۹.

● ۳۹۸۶

ـــ. «گرگ». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۹/۳ (۱۷ آذر ۱۳۵۲)، ۱۶.

● ۳۹۸۷

ـــ. «لعنت بر شمر ظالم». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۷/۳ (۲۲ شهریور ۱۳۵۲)، ۲۳.

فلچر

Felcher (?), G. S.

● ۳۹۸۸

ـــ. «طپانچه»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۳۰۴ ـ ۳۱۶.

فلدمن، آرتور

● ۳۹۸۹

ـــ. «ریاضی‌دان‌ها»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۰/۲ (۳ اسفند ۱۳۵۱)، ۳۹.
[افسانهٔ علمی.]

فلکر، جیمز الروی ← فلکر، هرمان جیمز الروی

فلکر، هرمان جیمز الروی، ۱۸۸۴ـ۱۹۱۵. انگلیسی.
Flecker, Herman James Elroy

● ۳۹۹۰

ـــ. «حسن»، ترجمهٔ سلطانزاده پسیان. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱ و ۱۲ (مرداد و شهریور ۱۳۲۳)، ۶۲۱ ـ ۶۳۰. [داستانی شرقی به سبك داستانهای هزار و یکشب.]

فلوبر، گوستاو، ۱۸۲۱ـ۱۸۸۰. فرانسوی.
Flaubert, Gustave

● ۳۹۹۱

ـــ. «افسانه سنت جولیان هاسیتیتور»، ترجمهٔ محمود معلم. *سه داستان*، ([تهران]: متین، ۱۳۵۳)، ۹۵ ـ ۱۴۳.

● ۳۹۹۲

ـــ. «خشم و ناتوانی»، ترجمهٔ س. ذ. *مجلهٔ سخن*، ۵/۷ (مرداد ۱۳۳۵)، ۴۴۵ ـ ۴۵۷.

● ۳۹۹۳

ـــ. «قلب ساده»، ترجمهٔ محمود معلم. *سه داستان*، ([تهران]: متین، ۱۳۵۳)، ۲۳ ـ ۹۳.

● ۳۹۹۴

ـــ. «هرودیا»، ترجمهٔ محمود معلم. *سه داستان*، ([تهران]: متین، ۱۳۵۳)، ۱۴۵ ـ ۲۰۵.

فلیجر، جان

● ۳۹۹۵

ـــ. *فرار از فراز جبال آند*، ترجمهٔ م. پیروزان. (بی‌جا: آینده زن، ۱۳۶۱)، ۵ ـ ۵۲.

فمت، موریس

● ۳۹۹۶

ـــ. «گذشته و آینده»، اقتباس کننده ابراهیم صادقی می‌آبادی. *آوای باد*، (تهران: اقبال، ۱۳۵۴)، ۵۰ ـ ۵۷.

فن درگرون، ماکس ← گرون، ماکس فون در

فورستر، ادوارد مورگن، ۱۸۷۹ـ۱۹۷۰. انگلیسی.
Forster, Edward Morgan

● ۳۹۹۷

ـــ. «آن سوی پرچین»، ترجمهٔ جمال محمود. *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۷ (مرداد ۱۳۴۶)، ۵۲۸ ـ ۵۳۴.

● ۳۹۹۸

ـــ. «آن سوی پرچین»، ترجمهٔ جمال میرصادقی و محمود کیانوش. *آن سوی پرچین و هشت داستان دیگر*، (تهران: امید: رز، ۱۳۵۲)، ۲۴ ـ ۳۵.

فوسن اِگر، گرترود، ۱۹۱۲ـ . اتریشی.
Fussenegger, Gertrud

● ۳۹۹۹

ـــ. «رانندهٔ زن»، ترجمهٔ ح. عباسپور تمیجانی. *مجلهٔ نگین*، ۵۱/۵ (مرداد ۱۳۴۸)، ۴۵.
[عنوان اصلی: «Dame».]

● ۴۰۰۰

ـــ. «زن راننده»، ترجمهٔ هما متین رزم. *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۲۳ (آبان ۱۳۵۳)، ۱۳۳۲ ـ ۱۳۳۵.

فوسی، پاوو ← فوسی، پاوو

فوسی، پاوو، ـ . فنلاندی.
Fossi, Paavo

● ۴۰۰۱

ـــ. «لحظه‌ها»، ترجمهٔ هوشنگ پیرنظر. *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۴ (دی ۱۳۴۲)، ۵۳۰ ـ ۵۳۸.

● ۴۰۰۲

ـــ. «لحظه‌ها...»، ترجمهٔ همایون مجد. *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۱/۳ (۱ دی ۱۳۵۲)، ۶۲.

● ۴۰۰۳

ـــ. «لحظه‌ها»، ترجمهٔ همایون مجد. *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۵/۳ (۲۹ دی ۱۳۵۲)، ۶۲.

فوگا، ژان
Feuga, Jean

● ۴۰۰۴

ـــ. «انتقام»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *بخاطر یك عشق*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۶)، ۱۹۹ ـ ۲۱۲.

فوگاتسارو، آنتونیو، ۱۸۴۲ـ . ایتالیایی.
Fogazzaro, Antonio

● ۴۰۰۵

ـــ. «راز»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *جامهٔ ارغوانی*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۲۰۹ ـ ۲۲۶.
[عنوان اصلی: «Fedele».]

فولخنسیولویس، کاستو ← لویس، کاستوفولخنسیو

فولکمان، ریچارد فون، ۱۸۳۰ـ۱۸۸۹. آلمانی.
Volkmann, Richard Von

● ۴۰۰۶

ـــ. «کشور نادیدنی»، ترجمهٔ ك. جهانداری. *مجلهٔ سخن*، ۹/۸ (دی ۱۳۳۶)، ۸۷۷ ـ ۸۸۴.
[از مجموعهٔ «خواب و خیالهائی در برابر اجاق‌های فرانسوی Träumereien an Französischen Kaminen».]

فولکمان، لئاندر ← فولکمان، ریچارد فون

فومیکو، هایاشی، ۱۹۰۴ـ۱۹۵۱. ژاپنی.
Fumiko, Hayashi

● ۴۰۰۷

ـــ. «پایین شهر»، ترجمهٔ مینا امامی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۱/۲ (۱۰ اسفند ۱۳۵۱)، ۳۲.
[عنوان اصلی: «Shitamachi».]

فیتز جرالد، اسکات، ۱۸۹۶ـ۱۹۴۰. امریکایی.
Fitzgerald, S.

● ۴۰۰۸

ـــ. «رویاهای زمستانی»، ترجمهٔ منصور فراسیون. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: اداره اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶ م)، ۲۱۶ ـ ۲۴۰.

فیرمن، پل ــ فرمن، پل

فیروز، محمود

● ۴۰۰۹

ــ. «آنسوی خاکریز». *آنسوی خاکریز. بازگشت*، (تهران: محمود فیروز، ۱۳۶۱)، ۶ ـ ۲۳.

● ۴۰۱۰

ــ. «بازگشت». *آنسوی خاکریز. بازگشت*، (تهران: محمود فیروز، ۱۳۶۱)، ۲۵ ـ ۵۴.

فیشر، داروثی فرنسس (کنفیلد)، ۱۸۷۹ ـ ۱۹۵۸. امریکایی.

Fisher, Dorothea Frances (Canfield)

● ۴۰۱۱

ــ. «بیاد ل. هـ.و.»، ترجمهٔ حسینعلی سلطانزاده پسیان. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۴ (مهر ۱۳۳۲)، ۹۸۲ ـ ۹۹۲.

● ۴۰۱۲

ــ. «روزنهٔ امید»، ترجمهٔ محمود فخر داعی. *ده داستان*، (تهران: علی اکبر علمی، بی‌تا)، ۸۹ ـ ۱۱۶.

فیشر، ماکس، ۱۸۸۰ـ . فرانسوی.

Fischer, Max

فیشر، آلکس، ۱۸۸۱ـ۱۹۳۵. فرانسوی.

Fischer, Alex

● ۴۰۱۳

ــ. «پل، ادوارد، امیلی و راه‌آهن کوهستانی گروسهورن»، ترجمهٔ ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۰/۲ (۳ اسفند ۱۳۵۱)، ۱۰۶.

● ۴۰۱۴

ــ. «قریحهٔ خداداد»، ترجمهٔ ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۴/۳ (۱۱ فروردین ۱۳۵۲)، ۳۰.

فیلیپ، شارل لویی، ۱۸۷۴ـ۱۹۰۹. فرانسوی.

Philippe, Charles Louis

● ۴۰۱۵

ــ. «کبریت»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۷ (نوروز ۱۳۳۶)، ۱۱۸۴ ـ ۱۱۸۷.

فیلیپس، استیون

● ۴۰۱۶

ــ. «بخدا نزدیکتر تا بطلا»، اقتباس کننده ابراهیم صادقی می‌آبادی. *آوای باد*، (تهران: اقبال، ۱۳۵۴)، ۲۷ ـ ۳۷.

فینلیسن، رودریك، ۱۹۰۴ـ . نیوزیلندی.

Finlayson, Roderick

● ۴۰۱۷

ــ. «درخت توتارا»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۸/۴ (۱۵ تیر ۱۳۵۳)، ۲۶.

فینی، چارلز گرندیسن، ۱۹۰۵ـ . امریکایی.

Finney, Charles Grandison

● ۴۰۱۸

ــ. «نفرین آیووائی»، ترجمهٔ منوچهر جاوید. *مجلهٔ سخن*، ۴/۲۰ و ۵ (شهریور و مهر ۱۳۴۹)، ۴۲۴ ـ ۴۳۷.

فیوضات، یحیی

● ۴۰۱۹

ــ. «شیرپیر (قضیه‌ای در مدیریت) تقدیم به شیرهای جوان». *مجلهٔ رودکی*، ۷۲/۷ (آبان ۱۳۵۶)، ۵.

ق

قارانقوش، ص. ← بهرنگی، صمد

قاسملو، فریبرز

● ۴۰۲۰

ـ. «باباجعفر جون». *بابا جعفر*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۴)، ۵۱ ـ ۵۷.

● ۴۰۲۱

ـ. «خان نایب». *بابا جعفر*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۴)، ۵۹ ـ ۶۴.

● ۴۰۲۲

ـ. «طبقات». *بابا جعفر*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۴)، ۱۱ ـ ۲۵.

● ۴۰۲۳

ـ. «محمد زاغی». *بابا جعفر*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۴)، ۲۷ ـ ۳۵.

● ۴۰۲۴

ـ. «مهتاب». *بابا جعفر*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۴)، ۳۷ ـ ۴۹.

● ۴۰۲۵

ـ. «یکی بود یکی نبود». *بابا جعفر*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۴)، ۳ ـ ۹.

قدس، علی‌اکبر

● ۴۰۲۶

ـ. «اتوبوس شهریار». *مرده شور فیلسوف*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۸ ـ ۱۱.

● ۴۰۲۷

ـ. «باج سبیل». *مرده شور فیلسوف*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱۲ ـ ۱۴.

● ۴۰۲۸

ـ. «پلوی ۳۰ شاخ! دیگر چه نوع ۳۰ غه ایست (صیغه‌ای است؟!)، *مرده شور فیلسوف*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)». ۲۸ ـ ۳۱.

● ۴۰۲۹

ـ. «تخم و ترکهٔ حلال!». *مرده شور فیلسوف*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱۵ ـ ۲۱.

● ۴۰۳۰

ـ. «خاطرات یك سیگار». *مرده شور فیلسوف*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۳۶ ـ ۴۱.

● ۴۰۳۱

ـ. «زاغی بر فراز زاغه». *مرده شور فیلسوف*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۵۳ ـ ۶۱.

● ۴۰۳۲

ـ. «شلنگ تخته». *مرده شور فیلسوف*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۳۲ ـ ۳۵.

● ۴۰۳۳

ـ. «عاقبت یکشب دربدری». *مرده شور فیلسوف*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۸۱ ـ ۱۰۳.

● ۴۰۳۴

ـ. «کفن دزدها، و بیمارهای روانی». *مرده شور فیلسوف*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱۰۴ ـ ۱۱۱.

● ۴۰۳۵

ـ. «مرد بی‌سرانجام». *مرده شور فیلسوف*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۴۲ ـ ۵۲.

● ۴۰۳۶

ـ. «مرده شور فیلسوف». *مرده شور فیلسوف*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۲ ـ ۷.

قدیریان، محمدعلی

● ۴۰۳۷

ـ. «حرف‌های پدرم نرود از نظرم». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲۳ (شهریور ۱۳۵۳)، ۱۰۹۳ ـ ۱۰۹۵.
[از مجموعهٔ «حی علی خیرالعمل»].

قدیمی حرفه، حمید

● ۴۰۳۸

ـــ. «خیابان و کوچه». *از شعر تا قصه*، ۲ (اسفند ۱۳۴۸ یا فروردین ۱۳۴۹)، ۵۵ ـ ۵۸.

قریب، ایرج

● ۴۰۳۹

ـــ. «آقای قاسم آبادی و سایه‌اش». *مجلهٔ تماشا*، ۳۳/۱ (۱۳ آبان ۱۳۵۰)، ۳۳.

● ۴۰۴۰

ـــ. «آن زن». *کتاب هفته*، ۲۹ (۹ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۴۳ ـ ۶۰.

● ۴۰۴۱

ـــ. «خرابه و سیاه». *کتاب هفته*، ۷۸ (۱۹ خرداد ۱۳۴۲)، ۳۳ ـ ۴۸.

● ۴۰۴۲

ـــ. «شعر سالهای پیش...». *مجلهٔ تماشا*، ۴۰/۱ (۲ دی ۱۳۵۰)، ۲۸.

● ۴۰۴۳

ـــ. «شعر ناتمام». *کتاب هفته*، ۵۱ (۱۳ آبان ۱۳۴۱)، ۲۴ ـ ۳۵.

● ۴۰۴۴

ـــ. «عروسک‌ها مرده‌اند!». *مجلهٔ تماشا*، ۸۲/۲ (۲۷ مهر ۱۳۵۱)، ۲۰.

● ۴۰۴۵

ـــ. «وهم زرین کتابخانه و آنمرد...». *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۸/۷ (۲۷ فروردین ۱۳۵۶)، ۷۶.

● ۴۰۴۶

ـــ. «یك قطره عمر». *مجلهٔ نگین*، ۱۶/۲ (شهریور ۱۳۴۵)، ۳۸.

قریب، شاپور

● ۴۰۴۷

ـــ. «تلهٔ طلائی». گنبد حلبی، (تهران: مروارید، ۱۳۴۱)، ۲۱ ـ ۴۳.

● ۴۰۴۸

ـــ. «جنوب گرم». *جنگ اصفهان*، ۴ (بهار ۱۳۴۶)، ۴۷ ـ ۶۴.

● ۴۰۴۹

ـــ. «عذرا لندوکه». گنبد حلبی، (تهران: مروارید، ۱۳۴۱)، ۱۲۷ ـ ۱۷۲.

● ۴۰۵۰

ـــ. «قهوه‌خانهٔ کنار جاده». گنبد حلبی، (تهران: مروارید، ۱۳۴۱)، ۹۱ ـ ۱۲۵.

● ۴۰۵۱

ـــ. «گراز». گنبد حلبی، (تهران: مروارید، ۱۳۴۱)، ۴۴ ـ ۸۹.

● ۴۰۵۲

ـــ. «گنبد حلبی». گنبد حلبی، (تهران: مروارید، ۱۳۴۱)، ۱ ـ ۲۰.

قرینه

● ۴۰۵۳

ـــ. «اهل‌الخیر». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۴/۳ (۱ شهریور ۱۳۵۲)، ۱۸.

● ۴۰۵۴

ـــ. «بوی تنهای ریحان». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۷/۳ (۱۳ بهمن ۱۳۵۲)، ۲۱.

● ۴۰۵۵

ـــ. «خنیای خدر». *مجلهٔ تماشا*، ۸۶/۲ (۲۵ آبان ۱۳۵۱)، ۲۴.

● ۴۰۵۶

ـــ. «عروسك گویا». *مجلهٔ تماشا*، ۹۱/۲ (۳۰ آذر ۱۳۵۱)، ۳۲.

● ۴۰۵۷

ـــ. «مستور، رها». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۳/۳ (۲۵ مرداد ۱۳۵۲)، ۲۷.

● ۴۰۵۸

ـــ. «معمول...». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۳/۲ (۲۴ اسفند ۱۳۵۱)، ۴۲.

قرینه، ع. ا.

● ۴۰۵۹

ـــ. «حصار خون». *مجلهٔ تماشا*، ۹۶/۲ (۵ بهمن ۱۳۵۱)، ۳۰.

قطبی، بهروز

● ۴۰۶۰

ـــ. «ناگهان..!». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۶/۳ (۶ بهمن ۱۳۵۲)، ۲۰.

قلی‌زاده، حسن

● ۴۰۶۱

ـــ. «و تو در سطوح صاف چشمانت زندگیت را باز پر خواهی کرد». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۱/۲ (۱۰ اسفند ۱۳۵۱)، ۲۴.

قلیشلی، حبیب‌الله

● ۴۰۶۲

ـــ. «در تداوم و ابدیت». *مجلهٔ تماشا*، ۹۹/۲ (۲۶ بهمن ۱۳۵۱)، ۲۱.

قنادان، رضا

● ۴۰۶۳

ـــ. «زانو». *بینالود*، ۲ (تابستان ۱۳۵۹)، ۴۲ ـ ۶۰.

قوام‌الدینی، شاهرخ

● ۴۰۶۴

ـــ. «مصیبت». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲۲ (تیر ۱۳۵۲)، ۱۱۰۳ ـ ۱۱۰۷.

● ۴۰۶۵

ـــ. «اندر پنهان کردن اشتیاق!». *مجلهٔ رودکی*، ۳۷/۳ و ۳۸ (آبان و آذر ۱۳۵۳)، ۵۴.

قوجاگوز، صمیم، ۱۹۱۶ـ . ترک.

● ۴۰۶۶

ـــ. «حسرت خاک»، ترجمهٔ رضا سید حسینی و جلال خسروشاهی. *برگزیده داستان‌های امروز ترک*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۱۰۵ ـ ۱۱۳.

*

● ۴۰۶۷

ـــ. «قوس و قزح». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۰/۱ (دی ۱۳۵۶)، ۹۵.

ک

کاپت، ترومن ← کاپوتی، ترومن

کاپوتی، ترومن، ۱۹۲۴ـ۱۹۸۴. امریکایی.
Capote, Truman

● ۴۰۶۸
ـ. «ماجرای روز تولد». ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۳۱۷ ـ ۳۴۷.
[عنوان اصلی: «Children on their birth days»؛ عنوان دیگر: «اطفال در روزهای تولدشان».]

● ۴۰۶۹
ـ. «ناشتائی در تیفانی». ترجمهٔ ایرج قریب. *کتاب هفته*، ۶۱ (بهمن ۱۳۴۱)، ۷ ـ ۶۰.

کاتر، ویلا، ۱۸۷۵ـ۱۹۴۷. امریکایی.
Cather, Willa

● ۴۰۷۰
ـ. «عمو روسیکی». ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۱۰۹ ـ ۱۵۹.
[عنوان اصلی: «Neighbour Rosicky»؛ از کتاب «سرنوشتهای نامعلوم Obscure destinies».]

کاتسیوبینسکی، میخایلو، ۱۸۶۴ـ۱۹۱۳. روسی.
Kotsyubyns'ky, Mykhaylo

● ۴۰۷۱
ـ. «وقتی که درختهای سیب شکفته بودند». ترجمهٔ محمد علی مشکوری و منصور امجدی. *کتاب هفته*، ۹۷ (۲۸ مهر ۱۳۴۲)، ۱۰ ـ ۲۰.

کاچا، واهه

● ۴۰۷۲
ـ. «اگر می‌خواهی دریا را ببینی». ترجمهٔ قدسی کریم قوانلو. *کتاب هفته*، ۱۵ (۲۴ دی ۱۳۴۰)، ۲۷ ـ ۵۰.

● ۴۰۷۳
ـ. «دیوانه انتقام». ترجمهٔ س. فروزان. *کتاب هفته*، ۳۴ (۱۳ خرداد ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۶۱.

● ۴۰۷۴
ـ. «قرعه برای مرگ». ترجمهٔ قدسی کریم قوانلو. *کتاب هفته*، ۷ (۲۸ آبان ۱۳۴۰)، ۱۱ ـ ۱۱۰.

کاراپتیان، ادموند

● ۴۰۷۵
ـ. «او». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۳/۳ (۱۵ دی ۱۳۵۲)، ۶۹.

● ۴۰۷۶
ـ. «قرار». *مجلهٔ تماشا*، ۹۲/۲ (۷ دی ۱۳۵۱)، ۲۴.

کاراژال، ایون لوکا، ۱۸۵۲ـ۱۹۱۲. رومانیایی.
Caragiale, Ion Luca

● ۴۰۷۷
ـ. «در مهمانخانهٔ مانژوآلا». ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۱۲/۷ (۲۴ اردیبهشت ۱۳۵۶)، ۳۰.

کاراژیال، یون لوکا ← کاراژال، ایون لوکا

کارالنکو، ولادیمیر گالاکتیونوویچ، ۱۸۵۳ ـ ۱۹۲۱. روسی.
Korolenko, Vladimir Galaktionovich

● ۴۰۷۸
ـ. «خواب ماکار». ترجمهٔ جواد محیی. *کتاب هفته*، ۶۰ (بهمن ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۴۶.

کارالیچف، آنگل، ۱۹۰۲ـ . بلغاری.

Karalichev, Angel

● ۴۰۷۹

ـ. «افسانه مادارا»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۳۲۰ ـ ۳۲۷.

● ۴۰۸۰

ـ. «بابا مینچو»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۳۸ ـ ۱۴۲.

● ۴۰۸۱

ـ. «نوازندهٔ کور»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۳۱ ـ ۱۳۷.

کاربوفسکایا، واروارا، ـ . روسی.
Karbovskaya, Varvara

● ۴۰۸۲

ـ. «از اونهاش»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۷۳ ـ ۱۷۴.

● ۴۰۸۳

ـ. «گفتگوهای بهاری»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۵۹ ـ ۱۶۶.

● ۴۰۸۴

ـ. «گنجشك سفید»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۶۷ ـ ۱۷۲.

کاردوسو، اونلیوخورخه، ـ . کوبائی.
Cardoso, Onelio Jorge

● ۴۰۸۵

ـ. «مدتها پیش بود...»، ترجمهٔ سعید حمیدیان. *مجلهٔ سخن*، ۸/۲۱ و ۹ (اسفند و فروردین ۱۳۵۱)، ۸۴۴ ـ ۸۵۲.

کارلسن، ناتالی سویج، ـ . کانادایی.
Carlson, N.S.

● ۴۰۸۶

ـ. «خواهر کوچولوی تازه»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلندآرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۹۵ ـ ۱۰۳.

کارلسون، ناتالی سویج ← کارلسن، ناتالی سویج

کارولنکو، ولادیمیر گالاکتیونویچ ← کارالنکو، ولادیمیر گالاکتیونوویچ.

کاری، جویس ← کری، جویس

کاریار، م.

● ۴۰۸۷

ـ. «پوست نبشته». *جهان نو*، ۲/۲۴ (خرداد و تیر ۱۳۴۸)، ۱۱۴ ـ ۱۲۰.

کازاکوف، یوری پاولوویچ، ۱۹۲۷ـ . روسی
Kazakov, Yuri Pavlovich

● ۴۰۸۸

ـ. «آبی روشن و خاکستری»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۱۲۱ ـ ۱۳۶.
[از مجموعه «در توقفگاه».]

● ۴۰۸۹

ـ. «آبی روشن و سبز»، ترجمهٔ محمدعلی صفریان. *مجلهٔ تماشا*، ۳۴/۱ ـ ۳۶ (۱۹ آبان ـ ۴ آذر ۱۳۵۰)، ۳۰، ۳۲، ۳۲.

● ۴۰۹۰

ـ. «آبی روشن و سبز»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌تا، ۱۳۶۳)، ۱۸۲ ـ ۲۱۹.

● ۴۰۹۱

ـ. «پاییز در جنگل بلوط»، ترجمهٔ محمود گلابدره‌یی. *شش داستان از: نویسندگان شوروی*، (تهران: دنیای دانش، ۱۳۵۱)، ۲۹ ـ ۵۸.

کازانتزاکیس، گالاته ← کازانتزاکیس، گالاتی

کازانتزاکیس، گالاتی، ۱۸۸۱ـ۱۹۶۲. یونانی.
Kazantzakis, Galatee

● ۴۰۹۲

ـ. «محکوم»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۷/۲۴ (مرداد و شهریور ۱۳۵۴)، ۶۵۷ ـ ۶۶۰.

● ۴۰۹۳

ـ. «محکوم»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیك، بی‌تا)، ۱۳۵ ـ ۱۳۹.

کاسترو-ز، اوسکار، ۱۹۱۰- . شیلیایی.
Castro-z, Oscar

● ۴۰۹۴

ـ. «لوسرو»، ترجمهٔ هوشنگ پیرنظر. *مجلهٔ سخن*، ۸/۲۱ و ۹ (اسفند و فروردین ۱۳۵۱)، ۸۲۶ ـ ۸۳۳.
[از مجموعه داستان «Hellas En La Tierre».]

کاسولا، کارلو، - . ایتالیایی.

● ۴۰۹۵

ـ. «راگازا»، ترجمهٔ ژاله پیامی. *کتاب هفته*، ۴۵ (۲۵ شهریور ۱۳۴۱)، ۱۰ ـ ۸۸.

کاشنیتس، ماری لویزه، ۱۹۰۱- . آلمانی.
Kaschnitz, Marie Luise

● ۴۰۹۶

ـ. «کودك چاق»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن سینا، ۱۳۴۶)، ۲۳۹ ـ ۲۵۱.
[عنوان اصلی: «Das dicke kind»؛ از کتاب «Das dicke Kind und andere erzählungen».]

کاظم

● ۴۰۹۷

ـ. «ارزش غمناکی‌های یك مستخدم دیوانی (روزهای دیوانی)». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۶/۲ (تیر ۱۳۵۷)، ۷۰.

کاظمیه، اسلام

● ۴۰۹۸

ـ. «پردهٔ توری»، *قصه‌های شهر خوشبختی*، (تهران: رز، ۱۳۵۵)، ۱۲۱ ـ ۱۴۰.

● ۴۰۹۹

ـ. «پند مادرم». *مجلهٔ نگین*، ۱۴۶/۱۳ (تیر ۱۳۵۶)، ۵۲.

● ۴۱۰۰

ـ. «Pollution». *قصه‌های شهر خوشبختی*، (تهران: رز، ۱۳۵۵)، ۱۶۹ ـ ۱۸۶.

● ۴۱۰۱

ـ. «جشن عروسی». *قصه‌های کوچه دلبخواه*، (تهران: رز، ۱۳۴۷)، ۳۳ ـ ۵۶.

● ۴۱۰۲

ـ. «جغرافیای کوچه». *قصه‌های کوچه دلبخواه*، (تهران: رز، ۱۳۴۷)، ۵ ـ ۱۸.

● ۴۱۰۳

ـ. «چلچراغ». *قصه‌های شهر خوشبختی*، (تهران: رز، ۱۳۵۵)، ۶۵ ـ ۸۹.

● ۴۱۰۴

ـ. «حرّیت نسوان». *قصه‌های کوچه دلبخواه*، (تهران: رز، ۱۳۴۷)، ۱۹ ـ ۳۲.

● ۴۱۰۵

ـ. «شب آخر». *قصه‌های کوچه دلبخواه*، (تهران: رز، ۱۳۴۷)، ۸۹ ـ ۱۱۲.

● ۴۱۰۶

ـ. «شهر ما و پائیز». *قصه‌های شهر خوشبختی*، (تهران: رز، ۱۳۵۵)، ۱۴۱ ـ ۱۶۸.

● ۴۱۰۷

ـ. «غولومی». *قصه‌های شهر خوشبختی*، (تهران: رز،۱۳۵۵)، ۹۱ ـ ۱۱۹.

● ۴۱۰۸

ـ. «مادر فخری». *قصه‌های کوچه دلبخواه*، (تهران: رز، ۱۳۴۷)، ۱۲۵ ـ ۱۴۰.

● ۴۱۰۹

ـ. «نخستین روز درس». *قصه‌های کوچه دلبخواه*، (تهران: رز، ۱۳۴۷)، ۷۳ ـ ۸۸.

● ۴۱۱۰

ـ. «نظر قربانی». *قصه‌های شهر خوشبختی*، (تهران: رز، ۱۳۵۵)، ۵ ـ ۶۴.

● ۴۱۱۱

ـ. «نگهبانی». *مجلهٔ نگین*، ۱۴۶/۱۳ (تیر ۱۳۵۶)، ۵۱.
[از مجموعهٔ «مادران و فرزندان».]

● ۴۱۱۲

ـ. «وظیفه شناس». *قصه‌های کوچه دلبخواه*، (تهران: رز، ۱۳۴۷)، ۱۱۳ ـ ۱۲۴.

● ۴۱۱۳

ـ. «همزاد غول». *قصه‌های کوچه دلبخواه*، (تهران: رز، ۱۳۴۷)، ۵۷ ـ ۷۱.

کافکا، فرانتس، ۱۸۸۳-۱۹۲۴، چك.
Kafka, Franz

● ۴۱۱۴

ـــ. «امپراطور»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. مسخ، (تهران: فرّخی، بی‌تا)، ۱۵۶ ـ ۱۶۰.

● ۴۱۱۵

ـــ. «بازدید معدن»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. مسخ، (تهران: فرّخی، بی‌تا)، ۱۷۳ ـ ۱۷۷.

● ۴۱۱۶

ـــ. «بازدیدی از معدن»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *پزشک دهکده، چند داستان کوچک*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۴۷ ـ ۵۱.

● ۴۱۱۷

ـــ. «بازگشت»، ترجمهٔ بابا مقدم. *کتاب هفته*، ۱۷ (۱۵ بهمن ۱۳۴۰)، ۱۸۷ ـ ۱۸۸.

● ۴۱۱۸

ـــ. «برادرکش»، ترجمهٔ اسدالله حیات داودی. *کتاب هفته*، ۴۵ (۲۵ شهریور ۱۳۴۱)، ۹۹ ـ ۱۰۱.

● ۴۱۱۹

ـــ. «برادرکش»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. مسخ، (تهران: فرّخی، بی‌تا)، ۱۹۳ ـ ۱۹۷.

● ۴۱۲۰

ـــ. «پزشک ده»، ترجمهٔ حسن قائمیان. *مجلهٔ سخن*، ۱/۴ (آذر ۱۳۳۱)، ۶۲ ـ ۶۵.

● ۴۱۲۱

ـــ. «پزشک دهکده»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲۴ و ۱۱ (دی و بهمن ۱۳۵۴)، ۱۰۷۰ ـ ۱۰۷۶.
[عنوان اصلی: «Ein landarzt».]

● ۴۱۲۲

ـــ. «پزشک دهکده»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *پزشک دهکده، چند داستان کوچک*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۱۷ ـ ۲۷.

● ۴۱۲۳

ـــ. پزشک دهکده»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. مسخ، (تهران: فرّخی، بی‌تا)، ۱۳۹ ـ ۱۵۲.

● ۴۱۲۴

ـــ. «پشتیبانان»، ترجمهٔ بابا مقدم. *کتاب هفته*، ۱۹ (۲۸ بهمن ۱۳۴۰)، ۱۳۵ ـ ۱۳۸.

● ۴۱۲۵

ـــ. «پیام امپراتوری»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *پزشک دهکده، چند داستان کوچک*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۵۵ ـ ۵۶.

● ۴۱۲۶

ـــ. «پیام امپراطور»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. مسخ، (تهران: فرّخی، بی‌تا)، ۱۷۹ ـ ۱۸۱.

● ۴۱۲۷

ـــ. «تشویش پدر خانواده»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. مسخ، (تهران: فرّخی، بی‌تا)، ۱۸۲ ـ ۱۸۴.

● ۴۱۲۸

ـــ. «جلو قانون»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *پزشک دهکده، چند داستان کوچک*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۳۵ ـ ۳۷.

● ۴۱۲۹

ـــ. «حکایت جلو قانون»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۷ (اردیبهشت ۱۳۴۶)، ۱۴۶ ـ ۱۵۳.

● ۴۱۳۰

ـــ. «خبر ساختن دیوار»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *ماه عسل آفتابی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۵۹ ـ ۶۰.

● ۴۱۳۱

ـــ. «خواب»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *پزشک دهکده، چند داستان کوچک*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۷۵ ـ ۷۸.

● ۴۱۳۲

ـــ. «خواب»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. مسخ، (تهران فرّخی، بی‌تا)، ۱۹۸ ـ ۲۰۱.

● ۴۱۳۳

ـــ. «داوری»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. مسخ (تهران: فرّخی، بی‌تا)، ۱۱۰ ـ ۱۳۵.

● ۴۱۳۴

ـــ. «در برابر قانون»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *ماه عسل آفتابی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۶۱ ـ ۶۸.

● ۴۱۳۵

ـــ. «در پیشگاه قانون»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. مسخ (تهران: فرّخی، بی‌تا)، ۱۶۱ ـ ۱۶۴.

● ۴۱۳۶

ـــ. «در ردیف آخر»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *پزشک دهکده، چند داستان کوچک*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۲۹ ـ ۳۰.

● ۴۱۳۷

ـــ. «در کنیسهٔ ما»، ترجمهٔ حسن قائمیان. مسخ...، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۱۰۲ ـ ۱۰۷.

● ۴۱۳۸

ـــ. «در گالری»، ترجمهٔ ناصر صفائی. *تونل*، (تهران: بابک، ۱۳۵۲)، ۱۰۷ ـ ۱۱۰.

● ۴۱۳۹

ـــ. «در مقابل قانون»، ترجمهٔ ع. پاك‌بین. *کتاب هفته*، ۳۰ (۱۶ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۴۹ ـ ۵۱.

● ۴۱۴۰

ـــ. «دو داستان: ۱) در ردیف آخر ۲) نگرانی پدر خانواده»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *مجلهٔ سخن*، ۵/۲۵ (مهر ۱۳۵۵)، ۴۷۸ ـ ۴۸۱.

[از مجموعهٔ «پزشك دهکده».]

● ۴۱۴۱

ـــ. «دورگه»، ترجمهٔ بابا مقدم. *کتاب هفته*، ۱۷ (۱۵ بهمن ۱۳۴۰)، ۱۸۱ ـ ۱۸۳.

● ۴۱۴۲

ـــ. «دهکدهٔ بعدی»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *پزشك دهکده، چند داستان کوچك*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۵۳.

● ۴۱۴۳

ـــ. «دیوار چین»، ترجمهٔ شرف. *دیوار چین*، (تهران: طهوری، ۱۳۳۷)، ۷ ـ ۲۹.

● ۴۱۴۴

ـــ. «زن و شوهر»، ترجمهٔ م. ا. فجر. *ققنوس*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۹ ـ ۱۹.

● ۴۱۴۵

ـــ. «سیرك»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. *مسخ*، (تهران: فرّخی، بی‌تا)، ۱۵۳ ـ ۱۵۵.

● ۴۱۴۶

ـــ. «شغال و عرب»، ترجمهٔ صادق هدایت. *مجلهٔ سخن*، ۵/۲ (اردیبهشت ۱۳۲۴)، ۳۴۹ ـ ۳۵۱.

● ۴۱۴۷

ـــ. «شغالها و عربها»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *پزشك دهکده، چند داستان کوچك*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۳۹ ـ ۴۵.

● ۴۱۴۸

ـــ. «شکارچی»، ترجمهٔ ناصر صفائی. *تونل*، (تهران: بابك، ۱۳۵۲)، ۹۹ ـ ۱۰۶.

● ۴۱۴۹

ـــ. «شمشیر»، ترجمهٔ بابا مقدم. *کتاب هفته*، ۱۷ (۱۵ بهمن ۱۳۴۰)، ۱۸۵ ـ ۱۸۶.

● ۴۱۵۰

ـــ. «شمشیر»، ترجمهٔ حسن قائمیان. *مسخ...*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۹۷ ـ ۹۸.

● ۴۱۵۱

ـــ. «ضربه‌ای که بدروازه خورد»، ترجمهٔ شرف. *جنگ هنر و ادب امروز*، ۲ (بهار ۱۳۳۵)، ۱۵۷ ـ ۱۵۸.

● ۴۱۵۲

ـــ. «ضربه بر در قلعه»، ترجمهٔ مهدی زمانیان. *مجلهٔ رودکی*، ۷۷/۷ (فروردین ۱۳۵۷)، ۲۷.

● ۴۱۵۳

ـــ. «عرب‌ها و شغالها»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. *مسخ*، (تهران: فرّخی، بی‌تا)، ۱۶۵ ـ ۱۷۲.

● ۴۱۵۴

ـــ. «فرفره»، ترجمهٔ بابا مقدم. *کتاب هفته*، ۱۷ (۱۵ بهمن ۱۳۴۰)، ۱۸۴.

● ۴۱۵۵

ـــ. «قتل برادر»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *پزشك دهکده، چند داستان کوچك*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۷۱ ـ ۷۴.

● ۴۱۵۶

ـــ. «قهرمان گرسنگی»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *جهان نو*، ۱/۲۵ و ۲ (بهار ۱۳۴۹)، ۸۷ ـ ۹۴.

● ۴۱۵۷

ـــ. «کارمند جدید»، ترجمهٔ اسدالله حیات داودی. *کتاب هفته*، ۴۵ (۲۵ شهریور ۱۳۴۱)، ۹۷ ـ ۹۹.

● ۴۱۵۸

ـــ. «کاوشهای یك سگ»، ترجمهٔ اسفندیار سپهری. *دیوار چین*، (تهران: طهوری، ۱۳۳۷)، ۸۳ ـ ۱۴۱.

● ۴۱۵۹

ـــ. «کرکس»، ترجمهٔ مهدی زمانیان. *مجلهٔ رودکی*، ۷۷/۷ (فروردین ۱۳۵۷)، ۲۷.

● ۴۱۶۰

ـــ. «گراکوس شکارچی»، ترجمهٔ صادق هدایت. *مجلهٔ سخن*، ۱/۳ (فروردین ۱۳۲۵)، ۴۸ ـ ۵۲.

● ۴۱۶۱

ـــ. «گراکوس شکارچی»، ترجمهٔ صادق هدایت. *مسخ...*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۸۰ ـ ۸۷.

● ۴۱۶۲

ـــ. «گراکوس شکارچی»، ترجمهٔ احمد گلشیری. *جنگ اصفهان*، ۱۱ (تابستان ۱۳۶۰)، ۱۳۵ ـ ۱۴۰.

● ۴۱۶۳

ـ. «گرفتاری همه جانبه آ»، ترجمهٔ اسدالله حیات داودی. *کتاب هفته*، ۴۵ (۲۵ شهریور ۱۳۴۱)، ۹۶ ـ ۹۷.

● ۴۱۶۴

ـ. «گزارشی برای فرهنگستان»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. مسخ، (تهران: فرّخی، بی‌تا)، ۲۰۲ ـ ۲۲۱.

● ۴۱۶۵

ـ. «گزارشی برای یك آکادمی»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *پزشك دهکده، چند داستان کوچك*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۷۹ ـ ۹۵.

● ۴۱۶۶

ـ. «لانه»، ترجمهٔ مسعود رجب‌نیا. *دیوار چین*، (تهران: طهوری، ۱۳۳۷)، ۳۱ ـ ۸۲.

● ۴۱۶۷

ـ. «مسخ»، ترجمهٔ صادق هدایت. مسخ...، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۹ ـ ۷۹.

● ۴۱۶۸

ـ. «مهمان مردگان»، ترجمهٔ حسن قائمیان. مسخ...، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۸۸ ـ ۹۱.

● ۴۱۶۹

ـ. «نزدیکترین دهکده»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. مسخ...، (تهران: فرّخی، بی‌تا)، ۱۷۸.

● ۴۱۷۰

ـ. «نگرانی پدر خانواده»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *پزشك دهکده، چند داستان کوچك*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۵۷ ـ ۵۹.

● ۴۱۷۱

ـ. «نوشته‌ای قدیمی»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *پزشك دهکده، چند داستان کوچك*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۳۱ ـ ۳۴.

● ۴۱۷۲

ـ. «وکیل دعاوی تازه کار»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. مسخ، (تهران: فرّخی، بی‌تا)، ۱۳۶ ـ ۱۳۸.

● ۴۱۷۳

ـ. «وکیل مدافع»، ترجمهٔ مهدی زمانیان. *مجلهٔ رودکی*، ۷۲/۷ (آبان ۱۳۵۶)، ۱۳.

● ۴۱۷۴

ـ. «وکیل مدافع جدید»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۷ (اردیبهشت ۱۳۴۶)، ۱۵۳ ـ ۱۵۴.

[عنوان اصلی: «Der neue advokat».]

● ۴۱۷۵

ـ. «وکیل مدافع جدید»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *پزشك دهکده، چند داستان کوچك*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۱۵ ـ ۱۶.

● ۴۱۷۶

ـ. «همزاد»، ترجمهٔ سیروس ذکاء. *مجلهٔ سخن*، ۲/۹ (اردیبهشت ۱۳۳۷)، ۱۵۶ ـ ۱۶۱.

● ۴۱۷۷

ـ. «همسایه»، ترجمهٔ بهروز تاجور. *اگر کوسه ماهی‌ها آدم بودند...*، ([تهران]: توپ، ۱۳۵۲)، ۱۵ ـ ۱۹.

● ۴۱۷۸

ـ. «هنرمند گرسنگی»، ترجمهٔ صالح حسینی. *مجلهٔ نگین*، ۱۱۸/۱۰ (اسفند ۱۳۵۳)، ۷۳.

● ۴۱۷۹

ـ. «هنرمند گرسنه»، ترجمهٔ اسداله حیات داودی. *کتاب هفته*، ۵۵ (۱۱ آذر ۱۳۴۱)، ۳۰ ـ ۴۰.

● ۴۱۸۰

ـ. «۱۱ پسر»، ترجمهٔ ب. مقدم. *کتاب هفته*، ۷۱ (۱ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۵۵ ـ ۶۲.

● ۴۱۸۱

ـ. «یازده پسر»، ترجمهٔ فرامرز بهزاد. *پزشك دهکده، چند داستان کوچك*، (تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱)، ۶۱ ـ ۶۹.

● ۴۱۸۲

ـ. «یازده فرزند»، ترجمهٔ حسینقلی جواهرچی. مسخ، (تهران: فرّخی، بی‌تا)، ۱۸۵ ـ ۱۹۲.

● ۴۱۸۳

ـ. «یك تفنن»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ رودکی*، ۷/۱ (اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۱۲.

[از «دیوار چین».]

● ۴۱۸۴

ـ. «یك داستان پلیسی»، ترجمهٔ احمد ناصر. *مجلهٔ نگین*، ۱۲۵/۱۱ (۳۰ مهر ۱۳۵۴)، ۴۱.

● ۴۱۸۵

ـ. «یك صفحه قدیمی»، ترجمهٔ هدایت میرزمانی. *مجلهٔ نگین*، ۷۹/۷ (آذر ۱۳۵۰)، ۶۴.

● ۴۱۸۶

ـــ. «یك نوشتهٔ قدیم»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۸ و ۹ (دی و بهمن ۱۳۴۷)، ۹۲۴ ـ ۹۲۶.

● ۴۱۸۷

ـــ. «یك نوشته قدیمی»، ترجمهٔ اسدالله حیات داودی. *کتاب هفته*، ۴۵ (۲۵ شهریور ۱۳۴۱)، ۹۳ ـ ۹۶.

کافکا، فرانز کافکا، فرانتس

کالاگان، مورلی

● ۴۱۸۸

ـــ. «شبی که مادر را شناخت...!»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۳/۴ (۲۷ مهر ۱۳۵۳)، ۲۷.

کالدرون، سرافین استبانث، ۱۷۷۹ ـ ۱۸۶۷. اسپانیایی.
Calderón, Serafín Estébanez

● ۴۱۸۹

ـــ. «دوئل به سبك آندالسی»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۳۵۶/۸ (۲۷ اسفند ۱۳۵۶)، ۷۴.

● ۴۱۹۰

ـــ. «دوئل به سبك آندالوزی»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲ ؟)، ۲۳۶ ـ ۲۴۱.

کالدرون، ونتورا گارثیا ـــ گارثیا کالدرون، ونتورا

کالدول، ارسکین پرستن، ۱۹۰۳ـ . امریکایی.
Caldwell, Erskine Preston

● ۴۱۹۱

ـــ. «اندوه غربت»، ترجمهٔ فرخ آگاه. *آفتاب جنوبی*، (تهران: آبان، ۱۳۵۶)، ۴۳ ـ ۴۶.

● ۴۱۹۲

ـــ. «باد آورده»، ترجمهٔ کریم زیانی. *کتاب هفته*، ۷۴ (۲۲ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۶۱ ـ ۷۶.

● ۴۱۹۳

ـــ. «بخاطر لاوینیا»، ترجمهٔ فرخ آگاه. *آفتاب جنوبی*، (تهران: آبان، ۱۳۵۶)، ۹۵ ـ ۱۰۲.

● ۴۱۹۴

ـــ. «برای ضیافت آنشب...»، ترجمهٔ فرخ بهروز. *عشق من*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱ ـ ۱۵.

● ۴۱۹۵

ـــ. «بزها روی بام»، ترجمهٔ احمد شاملو. *قصه‌های بابام*، (تهران: کتیبه، ۱۳۶۳)، ۴۱ ـ ۵۵.

● ۴۱۹۶

ـــ. «بعد از ظهر شنبه»، ترجمهٔ علیرضا حیدری. *مجلهٔ سخن*، ۹/۱۰ (آذر ۱۳۳۸)، ۹۳۹ ـ ۹۴۳.

● ۴۱۹۷

ـــ. «بعد از ظهر یك روز تابستانی»، ترجمهٔ هوشنگ رکنی. *تیرانداز*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۱۷۹ ـ ۱۹۲.

● ۴۱۹۸

ـــ. «پیکرهای چینی»، ترجمهٔ جواد امامی. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۷ (بهمن ۱۳۳۵)، ۱۰۱۰ ـ ۱۰۱۶.

● ۴۱۹۹

ـــ. «تابستان، یك روز بعد از ظهر...»، ترجمهٔ احمد شاملو. *کتاب هفته*، ۲ (۲۳ مهر ۱۳۴۰)، ۹۵ ـ ۱۰۵.

● ۴۲۰۰

ـــ. «چکمه‌ها»، ترجمهٔ احمد شاملو. *قصه‌های بابام*، (تهران: کتیبه، ۱۳۶۳)، ۶۷ ـ ۸۱.

● ۴۲۰۱

ـــ. «چه‌گونه بابا جانم ماشین فشار خرید»، ترجمهٔ احمد شاملو. *قصه‌های بابام*، (تهران: کتیبه، ۱۳۶۳)، ۵ ـ ۲۲.

● ۴۲۰۲

ـــ. «چه‌گونه بابا جانم وارد مشاغل سیاسی شد؟»، ترجمهٔ احمد شاملو. *قصه‌های بابام*، (تهران: کتیبه، ۱۳۶۳)، ۱۵۴ ـ ۱۶۹.

● ۴۲۰۳

ـــ. «چه‌گونه کاکای ما از مزایای قانونی مرخصی استفاده کرد»، ترجمهٔ احمد شاملو. *قصه‌های بابام*، (تهران: کتیبه، ۱۳۶۳)، ۱۳۹ ـ ۱۵۳.

● ۴۲۰۴

ـــ. «خوشدست»، ترجمهٔ جمال محمود. *جهان نو*، ۱/۲۳ ـ ۲ ـ ۳ (بهار ۱۳۴۷)، ۱۰۲ ـ ۱۰۷.
[عنوان اصلی: «Handy».]

● ۴۲۰۵

ـــ. «دارکوب‌ها»، ترجمهٔ احمد شاملو. *قصه‌های بابام*، (تهران: کتیبه، ۱۳۶۳)، ۸۲ ـ ۹۲.

● ۴۲۰۶

ـــ. «داستان ماهلون»، ترجمهٔ علی امین نیا. *کتاب هفته*، ۹۳ (۳۱ شهریور ۱۳۴۲)، ۲۱ ـ ۲۵.

● ۴۲۰۷

ـــ. «دختر»، ترجمهٔ جواد امامی. *مجلهٔ سخن*، ۱/۸ (فروردین ۱۳۳۶)، ۵۸ ـ ۶۲.

● ۴۲۰۸

ـــ. «راشل»، ترجمهٔ منوچهر امیری. *مجلهٔ سخن*، ۱/۱۲ (اردیبهشت ۱۳۴۰)، ۵۰ـ ۵۶.

● ۴۲۰۹

ـــ. «رود گرم»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۹۵ ـ ۱۰۸. [عنوان اصلی: «Warm river».]

● ۴۲۱۰

ـــ. «روشنائی»، ترجمهٔ درودیان. *کتاب هفته*، ۱۰۱ (۲۶ آبان ۱۳۴۲)، ۳۱ ـ ۳۷.

● ۴۲۱۱

ـــ. «زانو زدن در برابر خورشید»، ترجمهٔ محمد مشرف الملك. *کتاب هفته*، ۵۰ (۲۹ مهر ۱۳۴۱)، ۲۴ ـ ۵۴.

● ۴۲۱۲

ـــ. «زن بی کس و کار»، ترجمهٔ احمد شاملو. *قصه‌های بابام*، (تهران: کتیبه، ۱۳۶۳). ۵۶ ـ ۶۶.

● ۴۲۱۳

ـــ. «سیاهی در چاه»، ترجمهٔ فرخ آگاه. *آفتاب جنوبی*، (تهران: آبان، ۱۳۵۶)، ۲۳ ـ ۳۱.

● ۴۲۱۴

ـــ. «عمو جانم ند»، ترجمهٔ احمد شاملو. *قصه‌های بابام*، (تهران: کتیبه، ۱۳۶۳)، ۱۸۳ ـ ۱۹۵.

● ۴۲۱۵

ـــ. «فرار»، ترجمهٔ فرخ آگاه. *آفتاب جنوبی*، (تهران: آبان، ۱۳۵۶)، ۷۷ ـ ۸۳.

● ۴۲۱۶

ـــ. «قصهٔ خروس بابام»، ترجمهٔ احمد شاملو. *قصه‌های بابام*، (تهران: کتیبه، ۱۳۶۳)، ۱۹۶ ـ ۲۰۸.

● ۴۲۱۷

ـــ. «کارد»، ترجمهٔ فرخ آگاه. *آفتاب جنوبی*، (تهران: آبان، ۱۳۵۶)، ۸۵ ـ ۹۴.

● ۴۲۱۸

ـــ. «کلبهٔ نو»، ترجمهٔ فرخ آگاه. *آفتاب جنوبی*، (تهران: آبان، ۱۳۵۶)، ۵۳ ـ ۶۴.

● ۴۲۱۹

ـــ. «کمدی زندگی»، ترجمهٔ شاهرخ باصری. *کتاب هفته*، ۶۲ (بهمن ۱۳۴۱)، ۳۳ ـ ۶۱.

● ۴۲۲۰

ـــ. «گوساله کوچولو»، ترجمهٔ احمد شاملو. *قصه‌های بابام*، (تهران: کتیبه، ۱۳۶۳)، ۱۲۴ ـ ۱۳۸.

● ۴۲۲۱

ـــ. «ماجرای بانجو»، ترجمهٔ احمد شاملو. *قصه‌های بابام*، (تهران: کتیبه، ۱۳۶۳)، ۱۰۷ ـ ۱۲۳.

● ۴۲۲۲

ـــ. «مرد و زن»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۸/۱ (۳۱ تیر ۱۳۵۰)، ۲۴.

● ۴۲۲۳

ـــ. «مرگ تدریجی»، ترجمهٔ محمد آسیم. *کتاب هفته*، ۸۰ (۲ تیر ۱۳۴۲)، ۴۴ ـ ۵۰.

● ۴۲۲۴

ـــ. «مزرعهٔ آفتاب»، ترجمهٔ فرخ آگاه. *آفتاب جنوبی*، (تهران: آبان، ۱۳۵۶)، ۶۵ ـ ۷۵.

● ۴۲۲۵

ـــ. «مگسی در تابوت»، ترجمهٔ فرخ آگاه. *آفتاب جنوبی*، (تهران: آبان، ۱۳۵۶)، ۴۷ ـ ۵۲.

● ۴۲۲۶

ـــ. «ملکهٔ قافلهٔ کولی‌ها»، ترجمهٔ احمد شاملو. *قصه‌های بابام*، (تهران: کتیبه، ۱۳۶۳)، ۹۳ ـ ۱۰۶.

● ۴۲۲۷

ـــ. «مهمان شبانه»، ترجمهٔ احمد شاملو. *قصه‌های بابام*، (تهران: کتیبه، ۱۳۶۳)، ۱۷۰ ـ ۱۸۲.

● ۴۲۲۸

ـــ. «ناقوس عروسی». ترجمهٔ احمد شاملو. *قصه‌های بابام*، (تهران: کتیبه، ۱۳۶۳)، ۲۳ ـ ۴۰.

● ۴۲۲۹

ـــ. «نانت»، ترجمهٔ عبدالله آزادیان. *کتاب هفته*، ۸۸ (۲۷ مرداد ۱۳۴۲)، ۶۰ ـ ۸۳.

● ۴۲۳۰

ـــ. «نه دلار بخاطر مفت!»، ترجمهٔ فرخ آگاه. *آفتاب جنوبی*، (تهران: آبان، ۱۳۵۶)، ۳۳ ـ ۴۱.

● ۴۲۳۱

ـــ. «همه علیه آبه لاتان سیاه پوست»، ترجمهٔ عبدالحسین شریفیان. *کتاب هفته*، ۲۰ (۶ اسفند ۱۳۴۰)، ۵۱ ـ ۶۲.

● ۴۲۳۲

ـــ. «همه کاره»، ترجمهٔ جمال میرصادقی و محمود کیانوش. *آن سوی پرچین و هشت داستان دیگر*، (تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۲)، ۵۲ ـ ۶۲.

● ۴۲۳۳

ـــ. «هند سام براون و دارکوبها»، ترجمهٔ حسن پویان. *کتاب هفته*، ۹۱ (۱۷ شهریور ۱۳۴۲)، ۴۱ ـ ۴۹.

● ۴۲۳۴

ـــ. «یك روز کثیف!»، ترجمهٔ فرخ آگاه. *آفتاب جنوبی*، (تهران: آبان، ۱۳۵۶)، ۱۳ ـ ۲۱.

کالوینو، ایتالو، ۱۹۲۳ـ . ایتالیایی.
Calvino, Italo

● ۴۲۳۵

ـــ. «جنگل کنار شاهراه»، ترجمهٔ بیژن اوشیدری. *مجلهٔ رودکی*، ۵۳/۵ (اسفند ۵۴)، ۳۱.

● ۴۲۳۶

ـــ. «جنگل کنار شاهراه»، ترجمهٔ بیژن اوشیدری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۵/۷ (۲۸ اسفند ۱۳۵۵)، ۹۸.

● ۴۲۳۷

ـــ. «شبی در بهشت»، ترجمهٔ پری منصوری. *مجلهٔ سخن*، ۷/۱۵ (تیر ۱۳۴۴)، ۷۳۵ ـ ۷۳۸.
[از کتاب «افسانه‌های ایتالیایی».]

● ۴۲۳۸

ـــ. «معالجه با زنبور»، ترجمهٔ بیژن اوشیدری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۵/۷ (۲۸ اسفند ۱۳۵۵)، ۸۸.

کالینوفسکی، گنادی، ۱۹۲۶ـ . روسی.

● ۴۲۳۹

ـــ. «بیمار ناسپاس»، ترجمهٔ گامایون. *مایا*، (مشهد: شورا، ۱۳۶۱)، ۱۴۹ ـ ۱۶۴.

● ۴۲۴۰

ـــ. «بیمار ناسپاس»، ترجمهٔ گامایون. *چند نوول از آثار نویسندگان شوروی*، (مسکو: پروگرس، بی‌تا)، ۱۴۹ ـ ۱۶۴.

کامپانیله، آکیله، ۱۹۰۰ ـ ۱۹۷۶. ایتالیایی.
Campanile, Achille

● ۴۲۴۱

ـــ. «کسب پر رونق»، ترجمهٔ صدیقه شریف. *هزار داستان*، ۱ (بی‌تا)، ۲۷ ـ ۳۳.

کامسار، لر، ۱۸۸۹ـ . ارمنی.
Kamsar, Ler

● ۴۲۴۲

ـــ. «دو طنز از لرکام سار: ۱) در سلول مرگ ۲) نظریه‌های ادبی»، ترجمه ؟ *فرهنگ نوین*، ۲ (بهمن ۱۳۵۸)، ۴۴ ـ ۴۹.

کامو، آلبر، ۱۹۱۳ـ۱۱۶۰. فرانسوی.
Camus, Albert

● ۴۲۴۳

ـــ. «رافضی یا روح آشفته»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *جنگ اصفهان*، ۵ (تابستان ۱۳۴۶)، ۱۰۷ ـ ۱۲۶.

● ۴۲۴۴

ـــ. «مرتد»، ترجمهٔ جواد امامی. *مجلهٔ سخن*، ۲/۹ (اردیبهشت ۱۳۳۷)، ۱۱۵ ـ ۱۲۸.

● ۴۲۴۵

ـــ. «مردان خاموش»، ترجمهٔ عبدالعلی دست غیب و جعفر سخاوت. *جهان نو*، ۱/۲۳ ـ ۲ ـ ۳ (بهار ۱۳۴۷)، ۸۵ ـ ۹۵.

● ۴۲۴۶

ـــ. «مهمان»، ترجمه ؟ *مجلهٔ نگین*، ۱۲/۱ (اردیبهشت ۱۳۴۵)، ۴.
[از کتاب «تبعید و پادشاهی».]

● ۴۲۴۷

ـــ. «مهمان»، ترجمهٔ م. ا. فجر. *ققنوس*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۲۱۳ ـ ۲۳۸.
[عنوان اصلی: «L'hote».]

● ۴۲۴۸

ـــ. «مهمان»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشرنو، ۱۳۶۲)، ۳۸۳ ـ ۴۰۶.

● ۴۲۴۹

ـــ. «میهمان»، ترجمهٔ باجلان فرخی. *جهان نو*، ۲۶/ (زمستان ۱۳۴۹ و بهار ۱۳۵۰)، ۵۲ ـ ۶۲.

کاموف، فلیکس، ـ . روسی.

● ۴۲۵۰

ـــ. «قد و قواره‌ی من»، ترجمهٔ علیرضا میبدی. *مجلهٔ نگین*، ۵۶/۵ (دی ۱۳۴۸)، ۳۴.

کامی، ـ . فرانسوی.

● ۴۲۵۱

ـ. «پسر سه تفنگدار»، ترجمه ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۲/۳ (۲۶ مهر ۱۳۵۲)، ۳۴.

[این داستان که مثل بیشتر داستانهای کامی شکل نمایشنامه مانندی دارد، از داستانهای معروف اوست.]

کان، گوستاو، ۱۸۵۹ـ . فرانسوی.

● ۴۲۵۲

ـ. «سایه‌ای بر گل سرخ»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۵۲/۱ (۲۶ اسفند ۱۳۵۰)، ۲۱.

کانرد، بارنابی، ۱۹۲۲ـ . امریکایی.

Conrad, Barnaby

● ۴۲۵۳

ـ. «بوی موم»، ترجمهٔ مسعود رضوی. *کتاب هفته*، ۲۹ (۹ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۸۹ ـ ۹۷.

کانرد، جوزف، ۱۸۵۷ـ۱۹۲۴. لهستانی / انگلیسی.

Conrad, Joseph

● ۴۲۵۴

ـ. «یك پاسگاه پیشرفت»، ترجمهٔ هرمز شهدادی. *کتاب الفبا*، ۴ (۴ تیر ۱۳۵۳)، ۱۳۶ ـ ۱۵۵.

[عنوان اصلی: «An outpost of progress».]

کانکار، ایوان، ـ۱۹۱۹. یوگسلاویایی.

Kancar, Ivan

● ۴۲۵۵

ـ. «بچه‌ها و بزرگ‌ها»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۵ (خرداد ۱۳۴۴)، ۵۶۵ ـ ۵۶۸.

کانین، گارسن، ۱۹۱۲ـ . امریکایی.

Kanin, Garson

● ۴۲۵۶

ـ. «پیشنهاد»، ترجمهٔ احمد کریمی. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۲۲ و ۱۲ (شهریور و مهر ۱۳۵۲)، ۱۱۷۹ ـ ۱۱۸۵.

کاواباتا، یاسوناری، ۱۸۹۹ـ۱۹۷۲. ژاپنی.

Kawabata, Yasunari

● ۴۲۵۷

ـ. «خال»، ترجمهٔ عبدالله واحد گله‌داری. *کتاب هفته*، ۱۰۲ (۳ آذر ۱۳۴۲)، ۱۴ ـ ۲۳.

● ۴۲۵۸

ـ. «ماه در آب»، ترجمهٔ مینا امامی. *مجلهٔ تماشا*، ۵۸/۲ (۱۴ اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۱۲.

● ۴۲۵۹

ـ. «ماه در آب»، ترجمهٔ توران خدابنده. *کتاب الفبا*، ۲ (۶ آذر ۱۳۵۲)، ۱۳۴ ـ ۱۴۱.

کاویانی، سیمین

● ۴۲۶۰

ـ. «در طول راه...». *مجلهٔ نگین*، ۹۳/۸ (بهمن ۱۳۵۱)، ۴۹.

کدروس، آندره، ـ . یونانی.

Kédros, André

● ۴۲۶۱

ـ. «آوریل در یونان»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۳/۲۰ (مرداد ۱۳۴۹)، ۳۱۲ ـ ۳۱۸.

● ۴۲۶۲

ـ. «آوریل در یونان»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *کتاب جمعه*، ۲/۱ (۱۱ مرداد ۱۳۵۸)، ۴۶ ـ ۵۱.

● ۴۲۶۳

ـ. «آوریل در یونان»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیك، بی‌تا)، ۳۶۳ ـ ۳۷۲.

کرامتی نژاد، حمید

● ۴۲۶۴

ـ. «من کتاب را دوست دارم». *فرهنگ نوین*، ۱ (دی ۱۳۵۸)، ۱۶۳ ـ ۱۶۸.

کراوس، ایوان

● ۴۲۶۵

ـ. «مردم»، ترجمهٔ رامین شهروند. *کتاب جمعه*، ۲۸/۱ (۹ اسفند ۱۳۵۸)، ۳۱ ـ ۳۳.

کرلك، ژان دو ← دوکرلك، ژان

کرمانشاهی، علی

● ۴۲۶۶

ـ. «روز اول تعطیلی»، *جهان نو*، ؟ (۱۳۵۱)، ۸۴ ـ ۹۳.

کرمانشاهی، لاری ← لاری کرمانشاهی

کرمی، حسن

● ۴۲۶۷

ـ. «حنجره دیروزی». *از شعر تا قصه*، ۳ (شهریور ۱۳۴۹)، ۸۲ ـ ۸۷.

● ۴۲۶۸

ـ. «صدا». *فصل‌های سبز*، ۳ (۱۳۵۸)، ۷۹ ـ ۸۳.

کرو، شارل، ۱۸۴۲ـ۱۸۸۸. فرانسوی.
Cros, Charles

● ۴۲۶۹

ـ. «به دار آویخته»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۹/۱ (۲۵ آذر ۱۳۵۰)، ۵۲.

کری، جویس، ۱۸۸۸ـ۱۹۵۷. انگلیسی.
Cary, Joyce

● ۴۲۷۰

ـ. «روز سور و سنبل»، ترجمهٔ محمد علی مختاری. *جهان نو*، ۱/۲۵ و ۲ (بهار ۱۳۴۹)، ۱۴۹ ـ ۱۵۲.

● ۴۲۷۱

ـ. «یك روز فوق‌العاده»، ترجمهٔ م. اسلامیه. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۰/۳ (۴ مرداد ۱۳۵۲)، ۲۶.

کریستنسن، آرتور امانوئل، ۱۸۷۵ ـ ۱۹۴۵. دانمارکی.
Christensen, Arthur Emanuel

● ۴۲۷۲

ـ. «دو کاغذنویس»، ترجمهٔ ن. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۵ (آذر ۱۳۳۳)، ۸۶۸ ـ ۸۷۲.

● ۴۲۷۳

ـ. «کعب الاحبار»، ترجمهٔ زهرای خانلری. *مجلهٔ سخن*، ۲/۷ (اردیبهشت ۱۳۳۵)، ۱۵۴ ـ ۱۶۰.

● ۴۲۷۴

ـ. «گربهٔ دم حجله»، ترجمهٔ ن. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۵ (آبان ۱۳۳۳)، ۷۵۴ ـ ۷۵۸.

[عنوان داستان در متن فرانسوی: «شکست کریمخان».]

● ۴۲۷۵

ـ. «گورستان زنان خیانتکار»، ترجمهٔ صادق هدایت. *مجلهٔ سخن*، ۷/۱ و ۸ (بهمن و اسفند ۱۳۲۲)، ۳۹۶ ـ ۴۰۸.

● ۴۲۷۶

ـ. «مجلسی در چاپارخانه»، ترجمهٔ ن. م. *مجلهٔ سخن*، ۵/۳ (آبان ۱۳۲۵)، ۳۶۹ ـ ۳۷۳.

● ۴۲۷۷

ـ. «مرد نامرئی»، ترجمهٔ زهرای خانلری. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲ (آبان ۱۳۲۴)، ۷۷۳ ـ ۷۷۹.

کریشنابال دیو وید ← وید، کریشنابال دیو

کریگه، یوس، ۱۹۱۰ـ . از افریقای جنوبی.
Krige, Uys

● ۴۲۷۸

ـ. «مرگ زولوس»، ترجمهٔ محسن کمال. *کتاب هفته*، ۸۱ (۹ تیر ۱۳۴۲)، ۵۴ ـ ۶۲.

● ۴۲۷۹

ـ. «مرگ زولوس»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناك و چند داستان دیگر*. (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۱۲۹ ـ ۱۳۹.

کریم، مسعود

● ۴۲۸۰

ـ. «بابا محتشم». *جهان نو*، ۱۱/۲۲ ـ ۱۲ (۱۳۴۶)، ۸۰ ـ ۸۳.

● ۴۲۸۱

ـ. «جغد». *جهان نو*، ۷/۲۳ ـ ۸ ـ ۹ (پائیز ۱۳۴۷)، ۵۸ ـ ۶۵.

کریمی، احمد

● ۴۲۸۲

ـ. «خداوندگاران من، ای خداوندگاران گریزپا...». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۸/۲ (شهریور ۱۳۵۷)، ۵۸.

کرین، استیفن ← کرین، استیون

کرین، استیون، ۱۸۷۱ـ۱۹۰۰. امریکایی.
Crane, Stephen

● ۴۲۸۳

ـ. «رو به آسمان»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *جهان نو*، ۷/۲۳ ـ ۸ ـ ۹ (پائیز ۱۳۴۷)، ۷۷ ـ ۸۱.

● ۴۲۸۴

ـ. «زورق بی‌حفاظ»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای*

کوتاه از نویسندگان امریکا، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۲۳۷ ـ ۲۷۲.
[عنوان اصلی: «The open boat».]

● ۴۲۸۵

ـــ. «کشتی‌شکسته‌ها»، ترجمهٔ ابراهیم گلستان. *کشتی شکسته‌ها*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۱۳ ـ ۵۹.
[ترجمه عنوان اصلی: «قایق بی‌حفاظ».]

کریوین، فلیکس، ـ . روسی.
Krivin, Felix

● ۴۲۸۶

ـــ. «خاطرات»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۸۶ ـ ۱۹۱.

کسل، ژوزف، ۱۸۹۸ـ ۱۹۷۹ . فرانسوی.
Kessel, Joseph

● ۴۲۸۷

ـــ. «ریش‌تراش امپراتور»، ترجمهٔ جهانگیر روشن دوست. *کتاب هفته*، ۶۷/۲ (۲۸ اسفند ۱۳۴۱)، ۱۹ ـ ۲۱.
[عنوان اصلی: «Le barbier de l'empereur».]

● ۴۲۸۸

ـــ. «ماری قهرمان ایرلند»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *مجلهٔ سخن*، ۴/۸ (مرداد ۱۳۳۶)، ۳۷۳ ـ ۳۹۱.

● ۴۲۸۹

ـــ. «ورزشهای زمستانی»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *مجلهٔ سخن*، ۳/۱۳ (تیر ۱۳۴۱)، ۳۳۸ ـ ۳۴۲.
[از کتاب «دور بدبختی».]

کسمائی، علی اکبر

● ۴۲۹۰

ـــ. «سیب قندك». *کتاب هفته*، ۸۱ (۹ تیر ۱۳۴۲)، ۴۴ ـ ۵۲.

● ۴۲۹۱

ـــ. «عموجان و انگشتری یاقوت». *مجلهٔ نگین*، ۱۴۲/۱۲ (اسفند ۵۵)، ۲۸.

کسیلا، احمد

● ۴۲۹۲

ـــ. «در ورطه شاید». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۷/۳ (۱۴ تیر ۱۳۵۲)، ۲۵.

کشاورز، کریم، ۱۲۷۹ـ

● ۴۲۹۳

ـــ. «آدمها و ماجراهای کوچهٔ نو». *کتاب الفبا*، ۵ (۲۷ اسفند ۱۳۵۳)، ۱۲۴ ـ ۱۷۱.

● ۴۲۹۴

ـــ. «آدمها و ماجراهای کوچهٔ نو». *فی‌مدة المعلومه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۳۱ ـ ۱۰۱.

● ۴۲۹۵

ـــ. «از یادداشتهای سفر گیلان». *فی‌مدة المعلومه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۴۹ ـ ۱۵۱.

● ۴۲۹۶

ـــ. «بیچاره کشیش». *فی‌مدة المعلومه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۴۱ ـ ۱۴۸.

● ۴۲۹۷

ـــ. «جناب داروغه فرموده‌اند سهراب را نکشید». *فی‌مدة المعلومه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۳۷ ـ ۱۳۹.

● ۴۲۹۸

ـــ. «حضرت اشرف». *فی‌مدة المعلومه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۹ ـ ۱۹.

● ۴۲۹۹

ـــ. «داستانی که پایان نیافت». *فی‌مدة المعلومه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۵۷ ـ ۱۸۸.

● ۴۳۰۰

ـــ. «صدر اعظم خیابانها». *فی‌مدة المعلومه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۳۳ ـ ۱۳۵.

● ۴۳۰۱

ـــ. «صغری». *فی‌مدة المعلومه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۲۱ ـ ۳۰.

● ۴۳۰۲

ـــ. «نامه فاطمه». فی‌مدة المعلومه، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۵۳ ـ ۱۵۶.

● ۴۳۰۳

ـــ. «هادی عطار را خبر کردند». *فی‌مدة المعلومه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۰۳ ـ ۱۳۲.

● ۴۳۰۴

ـــ. «یاد بوده‌ها». *لوح*، ۳/۲ (بی‌تا)، ۲۸ ـ ۳۲.

کشکولی، مهدخت

● ۴۳۰۵

ـــ. «تبریك و تسلیت». *آرش*، ۶/۵ (شهریور ۱۳۶۰)، ۱۰۸ ـ ۱۱۷.

کفافی، علی

● ۴۳۰۶

ـــ. «آه اگر...». *مجلهٔ نگین*، ۱۲۰/۱۰ (اردیبهشت ۱۳۵۴)، ۵۳.

● ۴۳۰۷

ـــ. «خواب گران یك تاریخ». *مجلهٔ نگین*، ۱۶۴/۱۴ (اسفند ۱۳۵۷)، ۴۶.

کلارك، آرتور. سی ← کلارك، آرثر چارلز

کلارك، آرثر چالز، ۱۹۱۷ـ . انگلیسی.
Clarke, Arthur Charles

● ۴۳۰۸

ـــ. «اف علامت فرانکنشتین»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۹/۱ (۲۵ آذر ۱۳۵۰)، ۵۴.

[افسانهٔ علمی.]

● ۴۳۰۹

ـــ. «بابل را به یاد می‌آورم». ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۵۰/۱ (۱۲ اسفند ۱۳۵۰)، ۲۶.

[افسانه علمی.]

● ۴۳۱۰

ـــ. «بمب مستی‌آور»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۵/۳ (۳۱ خرداد ۱۳۵۲)، ۳۳.

[افسانه علمی، از قصه‌های «میخانهٔ گوزن سفید».]

● ۴۳۱۱

ـــ. «بعلب وحشی»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۱/۳ (۱۱ مرداد ۱۳۵۲)، ۳۲.

[افسانه علمی، از قصه‌های «میخانهٔ گوزن سفید».]

● ۴۳۱۲

ـــ. «جنگ سرد»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۶/۳ (۷ تیر ۱۳۵۲)، ۸۴.

[افسانهٔ علمی، از قصه‌های «میخانهٔ گوزن سفید».]

● ۴۳۱۳

ـــ. «زیبای خفته»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۸/۳ (۲۱ تیر ۱۳۵۲)، ۳۶.

[افسانهٔ علمی، از قصه‌های «میخانهٔ گوزن سفید».]

● ۴۳۱۴

ـــ. «ساکنان آیندهٔ زمین»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۳/۳ (۱۷ خرداد ۱۳۵۲)، ۳۵.

[افسانه علمی، از قصه‌های «میخانهٔ گوزن سفید».]

● ۴۳۱۵

ـــ. «شکار بزرگ»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۰/۳ (۲۷ اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۳۴.

[افسانهٔ علمی، از قصه‌های «میخانهٔ گوزن سفید».]

● ۴۳۱۶

ـــ. «صدا خفه کن»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۸/۳ (۱۳ اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۷۶.

● ۴۳۱۷

ـــ. «ملودی ایدآل»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۱/۳ (۳ خرداد ۱۳۵۲)، ۳۴.

[افسانهٔ علمی، از قصه‌های «میخانهٔ گوزن سفید».]

کلامی، محمدعلی

● ۴۳۱۸

ـــ. *سالهای سیاه انتظار*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۳۷)، ۵ ـ ۱۰۲.

کلانتری، پرویز

● ۴۳۱۹

ـــ. «با نور فانوسها در جستجوی صدا»، *دفترهای زمانه*، ۷ (آبان ۱۳۵۷)، ۸۴ ـ ۸۸.

کلانتری، منوچهر

● ۴۳۲۰

ـــ. «خاج پرست». *مجلهٔ نگین*، ۱۶۱/۱۴ (مهر ۱۳۵۷)، ۲۸.

● ۴۳۲۱

ـــ. «در گم شده باغ سبز». *مجلهٔ نگین*، ۱۵۹/۱۴ (مرداد ۱۳۵۷)، ۴۲.

کلاول، برنار، ۱۹۲۳ـ . فرانسوی.
Clavel, Bernard (Charles Henrie)

● ۴۳۲۲

ـــ. «شلاق»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۹ (تیر ۱۳۴۸)، ۲۰۱.

کلائس، ارنست آندره یوزف، ۱۸۸۵ـ . فلاماندی.

Claes, Ernest André Josef

● ۴۳۲۳

ـــ. «پسری که دروغ می گفت تا بتواند کتاب بخواند»، ترجمهٔ کیکاوس جهانداری. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۸ (شهریور ۱۳۴۷)، ۴۰۷ ـ ۴۱۵.

کلباسی، محمد

● ۴۳۲۴

ـــ. «آقای عبدالحسین خان شرش را کند». *جنگ اصفهان*، ۵ (تابستان ۱۳۴۶)، ۶۱ ـ ۷۰.

● ۴۳۲۵

ـــ. ««بازمانده ها». *سرباز کوچك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۴۹ ـ ۵۵.

● ۴۳۲۶

ـــ. «بوته‌های بی‌نام». *مجلهٔ رودکی*، ۶۶/۶ (فروردین یا اردیبهشت ۱۳۵۶)، ۱۸.

● ۴۳۲۷

ـــ. «بوته های بی نام». *سرباز کوچك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۸۵ ـ ۹۸.

● ۴۳۲۸

ـــ. «خورشید آنجا بیشتر می‌درخشد». *سرباز کوچك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۲۷ ـ ۳۱.

● ۴۳۲۹

ـــ. «خورشید، خونی که شعله می کشد». *سرباز کوچك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۱۲۹ ـ ۱۳۵.

● ۴۳۳۰

ـــ. «سرباز کوچك». *سرباز کوچك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۱۳۷ ـ ۱۶۵.

● ۴۳۳۱

ـــ. «غول در خیابان کاف». *جنگ اصفهان*، ۶ (بهار ۱۳۴۷)، ۱۲۲ ـ ۱۴۱.

● ۴۳۳۲

ـــ. «فاجعه». *سرباز کوچك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۱۷ ـ ۲۵.

● ۴۳۳۳

ـــ. «کاجها بی‌حرکت‌اند، باد ایستاده است». *جنگ اصفهان*، ۸ (تابستان ۱۳۴۹)، ۶۸ ـ ۷۶.

● ۴۳۳۴

ـــ. «کاجها بی حرکت اند. باد ایستاده است». *سرباز کوچك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۷۱ ـ ۸۴.

● ۴۳۳۵

ـــ. «مثل درختی در گردباد». *سرباز کوچك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۱۱۳ ـ ۱۲۷.

● ۴۳۳۶

ـــ. «میعاد». *جنگ اصفهان*، ۲ (زمستان ۱۳۴۴)، ۳۲ ـ ۴۸.

● ۴۳۳۷

ـــ. «میعاد». *سرباز کوچك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۳۳ ـ ۴۸.

● ۴۳۳۸

ـــ. «ناگهان عبدالحسین خان...». *سرباز کوچك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۵۷ ـ ۶۹.

● ۴۳۳۹

ـــ. «نبرد تن به تن آقای فراست». *مجلهٔ رودکی*، ۶۱/۶ و ۶۲ (آبان و آذر ۱۳۵۵)، ۱۶.

● ۴۳۴۰

ـــ. «نبرد تن به تن آقای فراست». *سرباز کوچك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۹۹ ـ ۱۱۲.

● ۴۳۴۱

ـــ. «و باد بود که...». *جنگ اصفهان*، ۱ (تابستان ۱۳۴۴)، ۳۵ ـ ۴۶.

● ۴۳۴۲

ـــ. «و باد بود که...». *سرباز کوچك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۵ ـ ۱۶.

کلدیاشویلی، سرگو، ـ . گرجی شوروی

● ۴۳۴۳

ـــ. «شیطانهای کوچولو»، ترجمهٔ محمد حسن سجودی. *خانهٔ تقسیم شده*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۸۴ ـ ۹۰.

کلر، رنه، ۱۸۹۸ـ۱۹۸۱ . فرانسوی.

Clair, René

● ۴۳۴۴

ـــ. «اول ژانویه»، ترجمهٔ ف. جلوه. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۴/۳ (۱ شهریور ۱۳۵۲)، ۲۲.

کلکی، بیژن

● ۴۳۴۵

ـ. «قراول». *جهان نو*. ۲/۱ و ۳ (تیر و مرداد ۱۳۴۵)، ۱۳۹ ـ ۱۴۱.

کلی، ویلیام، ـ . امریکایی.
Kelley, William

● ۴۳۴۶
ـ. «باران لذت»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۱۴۷ ـ ۱۶۵.

کلیو، برایان
Cleeve, Brian

● ۴۳۴۷
ـ. «اولین عشق»، ترجمهٔ پوران فرخ زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۱۹۰ ـ ۲۰۶.

● ۴۳۴۸
ـ. «وسوسه تابستانی»، ترجمهٔ پوران فرخ زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۵۸ ـ ۷۲.
[ترجمه عنوان اصلی: «مردی که میکشد».]

کمال، اورهان، ۱۹۱۴ـ۱۹۷۰. ترک.
Kemal, Orhan

● ۴۳۴۹
ـ. «پدران و پسران»، ترجمهٔ جلال خسروشاهی. *برگزیده داستان‌های امروز ترک*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۲۶ ـ ۳۶.

کمال، یاشار، ۱۹۲۲ـ . ترک.
Kemal, Yashar

● ۴۳۵۰
ـ. «رختخواب»، ترجمهٔ منوچهر خسروشاهی. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۹ (شهریور ۱۳۴۸)، ۴۰۳ ـ ۴۱۱.

● ۴۳۵۱
ـ. «رختخواب»، ترجمهٔ جلال خسروشاهی. *برگزیده داستان‌های امروز ترک*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۱۱۹ ـ ۱۲۷.

● ۴۳۵۲
ـ. «گرمای زرد». ترجمهٔ محمد حسن سجودی. *خانهٔ تقسیم شده*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۹۱ ـ ۱۰۳.

کمالی، احمد

● ۴۳۵۳
ـ. «ایستگاه لعنتی». *مجلهٔ بنیاد*، ۸/۱ (آبان ۱۳۵۶)، ۳۵.

کندیلاکیس، ژان، ۱۸۶۱/۶۲ـ۱۹۲۰. یونانی.
Kondylakis, Jean

● ۴۳۵۴
ـ. «دیدار ناگوار»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۵/۷ (۲۸ اسفند ۱۳۵۵)، ۹۴.

● ۴۳۵۵
ـ. «دیدار ناگوار»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیک، بی‌تا). ۸۴ ـ ۱۰۱.

● ۴۳۵۶
ـ. «مرثیه»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۱۰/۷ (۱۰ اردیبهشت ۱۳۵۶)، ۳۰.

● ۴۳۵۷
ـ. «مرثیه»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیک، بی‌تا)، ۱۰۲ ـ ۱۱۵.

کنراد، بارنابی ← کانرد، بارنابی

کنراد، جوزف ← کانرد، جوزف

کنستانتینوف، کنستانتین، ۱۸۹۰ـ۱۹۷۰. بلغاری.
Konstantinov, Konstantin

● ۴۳۵۸
ـ. «زندانی»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۴۵ ـ ۱۴۹.

● ۴۳۵۹
ـ. «قلب انسان»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۵۰ ـ ۱۵۲.

کنستنتینف، کنستنتین ← کنستانتینوف، کنستانتین

کنفانی، غسان، ـ . فلسطینی.

● ۴۳۶۰
ـ. *اُم سعد*، ترجمهٔ عدنان غریفی. ([تهران]: آیندهٔ زن، ۱۳۶۱)، ۸ ـ ۷۸.

● ۴۳۶۱

ـ. «برگی از رمله»، ترجمهٔ موسی اسوار. *مجله ایران هنر*، ۲ (مهر ۱۳۵۹)، ۴۶.

● ۴۳۶۲

ـ. «جغدی در اتاقی دور»، ترجمهٔ موسی اسوار. *فرهنگ نوین*، ۳ (اسفند ۱۳۵۸ ـ فروردین ۱۳۵۹)، ۵۹ ـ ۶۳.
[از مجموعهٔ «مرگ بستر شماره‌ی ۱۲».]

کنینگ، زویکتور

● ۴۳۶۳

ـ. «زنی در تاریکی»، اقتباس کننده ابراهیم صادقی می‌آبادی. *آوای باد*، (تهران: اقبال، ۱۳۵۴)، ۱۴ ـ ۲۶.

کو، ژان، ۱۹۲۵ـ . فرانسوی.
Cau, Jean

● ۴۳۶۴

ـ. «الفبای تجارت»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۱۲ و ۱۱ (بهمن و اسفند ۱۳۴۰)، ۱۲۴۶ ـ ۱۲۴۸.

● ۴۳۶۵

ـ. «خانواده‌ها، دوستتان دارم»، ترجمهٔ خسرو سمیعی. *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۸ (تیر ۱۳۴۷)، ۱۶۴ ـ ۱۷۰.

● ۴۳۶۶

ـ. «عرب دوستی»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *مجلهٔ سخن*، ۹/۱۲ (دی ۱۳۴۰)، ۱۰۳۷ ـ ۱۰۴۰.

کوپ، جك، ـ . از افریقای جنوبی.
Cope, Jack

● ۴۳۶۷

ـ. «جریان برق»، ترجمهٔ محمود تقوی. *آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۸۳ ـ ۹۵.

کوپرین، آلکساندر ایوانوویچ، ۱۸۷۰ ـ ۱۹۳۸. روسی.
Kuprin, Alexander Ivanovich

● ۴۳۶۸

ـ. «افسانه»، ترجمهٔ علیرضا حیدری. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۱۲ و ۱۱ (بهمن و اسفند ۱۳۴۰)، ۱۲۱۶ ـ ۱۲۲۲.

● ۴۳۶۹

ـ. «دستبند لعل»، ترجمهٔ محمد ـ مشرف الملك (دهکردی)، *کتاب هفته*، ۳۴ (۱۳ خرداد ۱۳۴۱)، ۹۴ ـ ۱۲۷.

کوپه، فرانسوا، ۱۸۴۲ـ۱۹۰۸. فرانسوی.
Coppée, Fran ois

● ۴۳۷۰

ـ. «بخاطر عشق»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۲۲۳ ـ ۲۳۱.

● ۴۳۷۱

ـ. «عشق یا یادداشتهای یك محبوس»، ترجمهٔ علی دشتی. *یاد دوست*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۳)، ۹۱ ـ ۹۷.

● ۴۳۷۲

ـ. «گناهکار»، ترجمهٔ محمد رضا کمال هدایت. *یاد دوست*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۳)، ۱۰۱ ـ ۱۳۱.
[عنوان اصلی: «Le coupable».]

● ۴۳۷۳

ـ. «نامه عید»، ترجمهٔ زهرای خانلری. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۰ (تیر ۱۳۳۸)، ۴۱۱ ـ ۴۱۵.

● ۴۳۷۴

ـ. «نامه‌های عاشقانه»، ترجمهٔ زهرای خانلری. *مجلهٔ سخن*، ۵/۸ (شهریور ۱۳۳۶)، ۴۷۹ ـ ۴۸۷.

کوتسیابینسکی، م. ← کاتسیوبینسکی، میخایلو

کوتلار، اونات، ۱۹۳۵ـ . ترك.
Kutlar, Onat

● ۴۳۷۵

ـ. «پشت بام»، ترجمهٔ جلال خسروشاهی. *برگزیده داستان‌های امروز ترك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۲۲۴ ـ ۲۳۰.
[از مجموعهٔ «اسحق».]

کوثری، آلبرت، ـ . مصری.

● ۴۳۷۶

ـ. «دختر و مرد حشیشی»، ترجمهٔ سعید حمیدیان. *کتاب الفبا*، ۳ (۸ بهمن ۱۳۵۲)، ۱۵۸ ـ ۱۹۲.

کورتاد، پی‌یر، ۱۹۱۵ـ۱۹۶۳. فرانسوی.
Courtade, Pierre

● ۴۳۷۷

ـ. «افتخار»، ترجمهٔ فرهاد مهریار. *مجلهٔ سخن*، ۷/۲۱ (بهمن ۱۳۵۰)، ۷۶۶ ـ ۷۷۳.

کورتازار، خولیو، ۱۹۱۴ـ۱۹۸۴ آرژانتینی.
Cortázar, Julio

● ۴۳۷۸
ـ. «آکسولوتل»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۸/۳ (۱۰ آذر ۱۳۵۲)، ۲۸.
[عنوان اصلی: «Axolotl».]

● ۴۳۷۹
ـ. «رو به آسمان در شب»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۵/۴ (۱۱ آبان ۱۳۵۳)، ۲۲.

کورتنی بلاکفورد، آن، ـ . امریکایی.

● ۴۳۸۰
ـ. «وصیت نامه»، ترجمهٔ محمد حسن سجودی. *خانهٔ تقسیم شده*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۱۹ ـ ۲۴.

کورتیس، آندره (مادام)

● ۴۳۸۱
ـ. «ما، شاهزاده و نوئل»، ترجمهٔ ضمیر. *مجلهٔ تماشا*، ۹۷/۲ (۱۲ بهمن ۱۳۵۱)، ۸۰.

کورومنو، کاسترو

● ۴۳۸۲
ـ. «سامبا»، ترجمهٔ ابوالحسن تفرشیان. *کتاب هفته*، ۹۷ (۲۸ مهر ۱۳۴۲)، ۳۱ ـ ۳۸.

کوزبرگ، پل، ۱۹۱۶ـ . استونیایی شوروی.

● ۴۳۸۳
ـ. «آبپاش زنگ زده»، ترجمهٔ محمود گلابدره‌یی. *شش داستان از: نویسندگان شوروی*، (تهران: دنیای دانش، ۱۳۵۱)، ۹۵ ـ ۱۲۴.
[این داستان در ۱۹۷۱ برنده جایزه «کمیته نویسندگان استونیا» شده است.]

کوزنبرگ، کورت، ۱۹۰۴ـ . المانی.
Kusenberg, Kurt

● ۴۳۸۴
ـ. «نگاه تحقیر آمیز»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۳۳ ـ ۴۱.
عنوان اصلی: «Ein verächtlicher blick»؛ از کتاب «Zwischen unten und oben und andere geschichten».

کوژونیکوف، وادیم، ـ روسی.

● ۴۳۸۵
ـ. «سفر عادی»، ترجمهٔ حبیب ف. *مجموعه داستانهای نویسندگان معاصر شوروی*، (مسکو: پروگرس، ۱۹۸۱ م)، ۲۱۲ ـ ۲۵۲.

کوستلر، آرتور، ۱۹۰۵ـ . مجار.
Koestler, Arthur

● ۴۳۸۶
ـ. «سوء تفاهم»، ترجمهٔ م. قائد. *مجلهٔ رودکی*، ۶۸/۶ (تیر ۱۳۵۶)، ۱۸.

کوستیوکف، ایوان ← کوستیوکوف، ایوان

کوستیوکوف، ایوان، ۱۹۰۹ـ . روسی.
Kostyukov, Ivan

● ۴۳۸۷
ـ. «در دنیای اعداد»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند. طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۷۷ ـ ۱۷۸.

● ۴۳۸۸
ـ. «میوهٔ ممنوع»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند. طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۷۹ ـ ۱۸۱.

کوکتو، ژان، ۱۸۸۹ـ۱۹۶۳. فرانسوی.
Cocteau, Jean

● ۴۳۸۹
ـ. «از پنجره»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۵/۱ (۱۰ تیر ۱۳۵۰)، ۸.

● ۴۳۹۰
ـ. «روح بازی در قصر»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۸/۱ (۳۱ تیر ۱۳۵۰)، ۴۴.
[تك‌گویی برای ژان ماره.]

● ۴۳۹۱
ـ. «روزنامه‌ات را بخوان»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰/۱ (۶ مرداد ۱۳۵۰)، ۱۹.

● ۴۳۹۲

ـــ «شبح مارسی»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۶/۱ (۱۷ تیر ۱۳۵۰)، ۶۰.

[برای ادیت پیاف.]

● ۴۳۹۳

ـــ «ملاقات»، ترجمهٔ فیروز بروشکی. *جهان نو*، ۱/۲۴ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۴۸)، ۱۲۵ ـ ۱۲۷.

● ۴۳۹۴

ـــ «من او را گم کرده‌ام»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲/۱ (۲۰ خرداد ۱۳۵۰)، ۳۵.

[تك‌گویی برای یك هنرپیشه.]

کوکین، لف، ۱۹۲۷ـ . روسی.

● ۴۳۹۵

ـــ «کوی شماره هفت»، ترجمهٔ گامایون. *مایا*، (مشهد: شورا، ۱۳۶۱)، ۲۷۷ ـ ۳۰۲.

● ۴۳۹۶

ـــ «کوی شماره هفت»، ترجمهٔ گامایون. *چند نوول از آثار نویسندگان شوروی*، (مسکو: پروگرس، بی‌تا)، ۲۷۷ ـ ۳۰۲.

کوگان، ب.

● ۴۳۹۷

ـــ «اگر کرهٔ زمین کمی ترمز کند»، ترجمهٔ پرویز شهریاری. *داستانهای علمی*، (تهران: فردوسی، ۱۳۶۱)، ۱۸۴ ـ ۱۸۷.

کولاتوس، دیمیتری، ۱۹۴۰ـ . یونانی.

Collatos, Dimitri

● ۴۳۹۸

ـــ «پهلوان آنتونیس»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیك، بی‌تا)، ۳۴۹ ـ ۳۶۱.

کولت، سیدونی گابریل کلودین، ۱۸۷۳ ـ ۱۹۵۴. فرانسوی.

Colette, Sidonie Gabrielle Claudine

● ۴۳۹۹

ـــ «پیچك‌های تاك»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۱/۲ (۱۰ اسفند ۱۳۵۱)، ۱۳.

● ۴۴۰۰

ـــ «دست»، ترجمهٔ منوچهر آتشی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۲/۱ (۲۸ مرداد ۱۳۵۰)، ۶۰.

[برگرفته از مجلهٔ «Encounter's».]

● ۴۴۰۱

ـــ «قصه‌ای که دختری برای عروسکش گفت»، ترجمه ؟ *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۵ (آبان ۱۳۳۳)، ۷۴۴ ـ ۷۴۶.

کولی‌یر، جان، ۱۹۰۱ـ . انگلیسی.

Collier, John

● ۴۴۰۲

ـــ «اکسیر»، ترجمهٔ م. ا. فجر. *ققنوس*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۱۳۹ ـ ۱۴۵.

[عنوان اصلی: «The chaser».]

● ۴۴۰۳

ـــ «داروی محبت»، ترجمهٔ ح. بریری. *مجلهٔ سخن*، ۹/۱۷ (آذر ۱۳۴۶)، ۸۶۱ ـ ۸۶۴.

● ۴۴۰۴

ـــ «داروی محبت»، ترجمهٔ پرویز شهریاری. *داستانهای علمی*، (تهران: فردوسی، ۱۳۶۱)، ۱۷۸ ـ ۱۸۳.

کولیر، جان ← کولی‌یر، جان

کومار مصطفی، نیرمال ← مصطفی، نیرمال کومار

کومیسو، جووانی، ۱۸۹۵ـ . ایتالیایی.

Comisso, Giovani

● ۴۴۰۵

ـــ «یك شاخه گل برای آنیتا»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۲۶۲ ـ ۲۷۳.

[از مجموعه «ماجراهای زمینی».]

کونخرائینس مارتین، انریکه ← مارتین، انریکه کونخرائینس

کوندرا، میلان، ۱۹۲۹ـ . چك.

Kundera, Milan

● ۴۴۰۶

ـــ «فرشته‌ها»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *کتاب چراغ*، ۵ (مهر ۱۳۶۳)، ۱۲۱ ـ ۱۳۶.

● ۴۴۰۷

ـــ «کلاه کلمنتیس»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *کتاب جمعه*، ۳/۱ (۱۸ مرداد ۱۳۵۸)، ۵۳ ـ ۷۲.

کویستلر، آرتور ← کوستلر، آرتور

کویلر ـ کوچ، آرثر تامس، ۱۸۶۳ ـ ۱۹۴۴. انگلیسی.
Quiller-Couch, Arthur Thomas

● ۴۴۰۸
ـ. «راهزن»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *کتاب هفته*، ۶۳/۲ (۲۸ بهمن ۱۳۴۱)، ۴۲ ـ ۵۵.

● ۴۴۰۹
ـ. «راهزن»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۲۰۴ ـ ۲۲۱.

● ۴۴۱۰
ـ. «گل بنفشه و همسر تزار»، ترجمهٔ حسینعلی سلطانزاده پسیان. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲ (آبان ۱۳۲۴)، ۷۴۶ ـ ۷۵۲.

کوین، ایرمگارد، ۱۹۱۰ـ . آلمانی.
Keun, Irmgard

● ۴۴۱۱
ـ. «دختری که بچه‌های دیگر حق نداشتند با او بازی کنند»، ترجمهٔ سزان. *کتاب هفته*، ۵۸ (۹ دی ۱۳۴۱)، ۵ ـ ۶۴.

کونیلرکاج، آرتور ← کویلر ـ کوچ، آرثر تامس

کیا، زهرا (خانلری) ← خانلری، زهرا (کیا)

کیامهر، غلامرضا

● ۴۴۱۲
ـ. «شکار پلنگ». *مجلهٔ تماشا*، ۳۷/۱ (۱۱ آذر ۱۳۵۰)، ۲۹.

کیانوش، محمود، ۱۳۱۳ـ

● ۴۴۱۳
ـ. «آقای محمد حسین کیانی نژاد لنگرودی». *مجلهٔ سخن*، ۳/۱۷ (خرداد ۱۳۴۶)، ۲۸۳ ـ ۲۸۸.

● ۴۴۱۴
ـ. «آقای محمد حسین کیانی نژاد لنگرودی». *آینه‌های سیاه*، (تهران: نیل، ۱۳۴۹)، ۱۲۴ ـ ۱۳۵.

● ۴۴۱۵
ـ. «آن روز یکشنبه». *مجلهٔ نگین*، ۶۷/۶ (آذر ۱۳۴۹)، ۱۵.

● ۴۴۱۶
ـ. «آن روز یکشنبه». *و بلا آمد و شفا آمد*، (تهران: رز، ۱۳۵۶)، ۳۷ ـ ۶۳.

● ۴۴۱۷
ـ. «آی آدمیان، ابلیس!». *و بلا آمد و شفا آمد*، (تهران: رز، ۱۳۵۶)، ۱۲۷ ـ ۱۴۲.

● ۴۴۱۸
ـ. «آینه‌های سیاه». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۱۶ (آذر ۱۳۴۵)، ۹۸۰ ـ ۹۸۸.

● ۴۴۱۹
ـ. «آینه‌های سیاه». *آینه‌های سیاه*، (تهران: نیل، ۱۳۴۹)، ۵ ـ ۲۳.

● ۴۴۲۰
ـ. «از همه بهارها تا یك پائیز». در *آنجا هیچکس نبود*، (تهران: زوار، ۱۳۴۵)، ۱۱ ـ ۱۸.

● ۴۴۲۱
ـ. «بی بازگشت». *جهان نو*، ۱۰/۲۳ ـ ۱۱ ـ ۱۲ (زمستان ۱۳۴۷)، ۱۷۶.

● ۴۴۲۲
ـ. «پدر گوهرتاج». *کتاب هفته*، ۷۲ (۸ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۱۹ ـ ۳۲.

● ۴۴۲۳
ـ. «پدر گوهرتاج». در *آنجا هیچکس نبود*، (تهران: زوار، ۱۳۴۵)، ۱۱۶ ـ ۱۴۲.

● ۴۴۲۴
ـ. «تازه وارد». *مجلهٔ نگین*، ۲۴/۲ (اردیبهشت ۱۳۴۶)، ۴۰.

● ۴۴۲۵
ـ. ««تازه وارد». *آینه‌های سیاه*، (تهران: نیل، ۱۳۴۹)، ۷۰ ـ ۸۱.

● ۴۴۲۶
ـ. «تولد». *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۷ (مرداد ۱۳۴۶)، ۵۰۰ ـ ۵۰۵.

● ۴۴۲۷
ـ. «تولد». *آینه‌های سیاه*، (تهران: نیل، ۱۳۴۹)، ۱۳۶ ـ ۱۴۶.

● ۴۴۲۸
ـ. «جای خالی شوهر». *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۶ (تیر ۱۳۴۵)، ۵۴۶ ـ ۵۴۸.
[از قصه‌های روستا.]

● ۴۴۲۹
ـ. «جای خالی شوهر». *آینه‌های سیاه*، (تهران: نیل، ۱۳۴۹)، ۲۴ ـ ۲۹.

● ۴۴۳۰

ـــ. «چرخ، چرخ، عباسی!». *در آنجا هیچکس نبود*، (تهران: زوار، ۱۳۴۵)، ۱۴۳ ـ ۱۵۸.

● ۴۴۳۱

ـــ. «خواب راحت». *جهان نو*، ۷/۲۳ ـ ۸ ـ ۹ (پائیز ۱۳۴۷)، ۵۳ ـ ۵۷.

● ۴۴۳۲

ـــ. «خواب راحت». *آینه‌های سیاه*، (تهران: نیل، ۱۳۴۹)، ۱۴۷ ـ ۱۵۸.

● ۴۴۳۳

ـــ. «در آنجا هیچکس نبود». *در آنجا هیچکس نبود*، (تهران: زوار، ۱۳۴۵)، ۶۹ ـ ۹۶.

● ۴۴۳۴

ـــ. «در اهمیت الاغ بودن». *و بلا آمد و شفا آمد*، (تهران: رز، ۱۳۵۶)، ۶۵ ـ ۷۷.

● ۴۴۳۵

ـــ. «درخت مقدس». *آینه‌های سیاه*، (تهران: نیل، ۱۳۴۹)، ۳۸ ـ ۴۷.

● ۴۴۳۶

ـــ. «درشگه». *آینه‌های سیاه*، (تهران: نیل، ۱۳۴۹)، ۸۲ ـ ۹۵.

● ۴۴۳۷

ـــ. «در صحن بهشت». *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۵ (آذر ۱۳۴۳)، ۱۹۴ ـ ۱۹۸.

● ۴۴۳۸

ـــ. «در مجلس یادبود». *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۷ (آبان ۱۳۴۶)، ۷۷۵ ـ ۷۸۲.

● ۴۴۳۹

ـــ. «دریا». *جهان نو*، ۵/۲۲ ـ ۷ (۱۳۴۶)، ۹۸ ـ ۱۰۰.

● ۴۴۴۰

ـــ. «دریا». *آینه‌های سیاه*، (تهران: نیل، ۱۳۴۹)، ۱۵۹ ـ ۱۶۴.

● ۴۴۴۱

ـــ. «دمدمه‌های شب سیاه». *در آنجا هیچکس نبود*، (تهران: زوار، ۱۳۴۵)، ۱۹ ـ ۵۱.

● ۴۴۴۲

ـــ. «دیوانگی در ستایش بیگانگی». *مجلهٔ نگین*، ۶۶/۶ (آبان ۱۳۴۹)، ۲۳.

● ۴۴۴۳

ـــ. «دیوانگی در ستایش بیگانگی». *و بلا آمد و شفا آمد*، (تهران: رز، ۱۳۵۶)، ۴ ـ ۳۶.

● ۴۴۴۴

ـــ. «زیر تبر». *جهان نو*، ؟ (آبان و بهمن ۱۳۴۵)، ۲۱ ـ ۲۶.

● ۴۴۴۵

ـــ. «زیر تبر». *آینه‌های سیاه*، (تهران: نیل، ۱۳۴۹)، ۴۸ ـ ۶۲.

● ۴۴۴۶

ـــ. «سور بزرگ». *مجلهٔ نگین*، ۲۱/۲ (بهمن ۱۳۴۵)، ۱۲.

● ۴۴۴۷

ـــ. «سور بزرگ». *آینه‌های سیاه*، (تهران: نیل، ۱۳۴۹)، ۶۳ ـ ۶۹.

● ۴۴۴۸

ـــ. «شب». *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۸ و ۹ (دی و بهمن ۱۳۴۷)، ۸۹۲ ـ ۸۹۷.

● ۴۴۴۹

ـــ. «شب». *آینه‌های سیاه*، (تهران: نیل، ۱۳۴۹)، ۱۱۱ ـ ۱۲۳.

● ۴۴۵۰

ـــ. «فایده‌ش چیه؟». *در آنجا هیچکس نبود*، (تهران: زوار، ۱۳۴۵)، ۹۷ ـ ۱۱۵.

● ۴۴۵۱

ـــ. «کی گفته که...». *مجلهٔ نگین*، ۹۷/۹ (خرداد ۱۳۵۲)، ۴۰.

● ۴۴۵۲

ـــ. «گل سرخ». *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۶ (اردیبهشت ۱۳۴۵)، ۳۴۱ ـ ۳۴۴.

[از قصه‌های روستا.]

● ۴۴۵۳

ـــ. «گل سرخ». *آینه‌های سیاه*، (تهران: نیل، ۱۳۴۹)، ۳۰ ـ ۳۷.

● ۴۴۵۴

ـــ. «مار، مار!». *جهان نو*، ۳۰۴/۲۲ (۱۳۴۶)، ۶۸ ـ ۷۲.

● ۴۴۵۵

ـــ. «مار، مار!». *آینه‌های سیاه*، (تهران: نیل، ۱۳۴۹) ۹۶ ـ ۱۰۸.

● ۴۴۵۶

ـــ. «مرگ و مهر». در *آنجا هیچکس نبود*، (تهران: زوار، ۱۳۴۵)، ۵ ـ ۱۰.

● ۴۴۵۷

ـــ. «و بلا آمد و شفا آمد». *و بلا آمد و شفا آمد*، (تهران: رز، ۱۳۵۶)، ۷۹ ـ ۱۲۶.

● ۴۴۵۸

ـــ. «همه‌اش کوه، فقط کوه». *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۵ (اسفند ۱۳۴۳)، ۳۶۲ ـ ۳۷۳.

● ۴۴۵۹

ـــ. «هیچ». در *آنجا هیچکس نبود*، (تهران: زوار، ۱۳۴۵)، ۵۲ ـ ۶۸.

● ۴۴۶۰

ـــ. «یك شهر کوچك با دیوارهای بلند». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۱۴ (تیر ۱۳۴۳)، ۹۰۲ ـ ۹۱۳.

کیپلینگ، جوزف رادیرد، ۱۸۶۵ـ۱۹۳۶. انگلیسی.

Kipling, Joseph Rudyard

● ۴۴۶۱

ـــ. «خوك ماهی سفید»، ترجمهٔ ا. ش. زندنیا. *کتاب هفته*، ۶۸ (۱۲ فروردین ۱۳۴۲)، ۵ ـ ۱۷.

کیز، دنیل، ۱۹۲۷ـ . امریکایی.

Keyes, Daniel

● ۴۴۶۲

ـــ. «یك دسته گل برای الگرنن»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۵۶/۸ (۲۷ اسفند ۱۳۵۶)، ۷۶.

کین، جیمز

Cain, James M.

● ۴۴۶۳

ـــ. پستچی همیشه دو بار زنگ می‌زند، ترجمهٔ سرود (بی‌جا: کانون دنیا و هنر، بی‌تا)، ۳ ـ ۹۲.

کین، جیمس م.ـــ کین، جیمز

کینتو، خوزه ماریاده ـــ ده کینتو، خوزه ماریا

کینگتون، مایلز، ـ . انگلیسی.

● ۴۴۶۴

ـــ. «کاری به خاطر دیگران»، ترجمهٔ مهرداد مهرجو. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۷/۳ (۶ اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۱۹.

گ

گادوین، گیل، ۱۹۳۷ـ . امریکایی.
Godwin, Gail

● ۴۴۶۵

ـ. «روشنائیهای دروغین»، ترجمهٔ مینا امامی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۱۸/۵ (۱۴ تیر ۱۳۵۴)، ۹۴.

گارثیا کالدرون، ونتورا، ۱۸۸۶ ـ ۱۹۵۹. پرویی.
García Calderón, Ventura

● ۴۴۶۶

ـ. «بخت آزمائی 213»، ترجمهٔ عبدالله آزادیان. *کتاب هفته*، ۸۳ (۲۳ تیر ۱۳۴۲)، ۵۶ ـ ۶۰.

● ۴۴۶۷

ـ. «بلیت بخت آزمائی»، ترجمهٔ هوشنگ پیر نظر. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲۱ (اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۹۶۷ ـ ۹۷۰.

● ۴۴۶۸

ـ. «فیلومنا»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *شراب شیراز و ده داستان دیگر*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۴)، ۱۸۳ ـ ۲۰۰.
[عنوان اصلی: «Filomena».]

● ۴۴۶۹

ـ. «لامای سفید»، ترجمهٔ ك ـ جهانداری. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۹ (بهمن ۱۳۳۷)، ۹۷۰ ـ ۹۷۴.

گارثیا مارکث، گابریل، ۱۹۲۸ـ . کلمبیایی.
García Márquez, Gabriel

● ۴۴۷۰

ـ. «بعد از ظهر تماشائی بالتاسار»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد و تدفین خانم بزرگ*، (تهران: تندر: واژه، ۱۳۶۱)، ۱۴۶ ـ ۱۵۶.

● ۴۴۷۱

ـ. «بعد از ظهر شگفت بالتاثار»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *تدفین مادربزرگ*، (مشهد: نیما، ۱۳۶۴)، ۶۸ ـ ۸۱.

● ۴۴۷۲

ـ. «بعد از ظهر معرکه بالتازار»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مجلهٔ نگین*، ۴۲/۴ (آبان ۱۳۴۷)، ۶۰.
[از کتاب «هیچکس به سرهنگ نامه نمی‌نویسد و دیگر داستانها».]

● ۴۴۷۳

ـ. «بیوهٔ مونتیل»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد و تدفین خانم بزرگ*، (تهران: تندر: واژه، ۱۳۶۱)، ۱۵۷ ـ ۱۶۴.

● ۴۴۷۴

ـ. «بیوهٔ مونتی‌یل»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *تدفین مادربزرگ*، (مشهد: نیما، ۱۳۶۴)، ۸۲ ـ ۹۱.

● ۴۴۷۵

ـ. «تدفین خانم بزرگ»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد و تدفین خانم بزرگ*، (تهران: تندر: واژه، ۱۳۶۱)، ۲۰۳ ـ ۲۲۵.
[عنوان اصلی: «los funerales de la Mama Grande»؛ عنوان به انگلیسی: «Big mama's funeral».]

● ۴۴۷۶

ـ. «تدفین مادربزرگ»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *تدفین مادربزرگ*، (مشهد: نیما، ۱۳۶۴)، ۱۳۴ ـ ۱۵۶.

● ۴۴۷۷

ـ. «چرت بعد از نهار سه شنبه» ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد و تدفین خانم بزرگ*، (تهران: تندر: واژه، ۱۳۶۱)، ۹۵ ـ ۱۰۴.

● ۴۴۷۸

ـ. «خواب نیمروز سه شنبه»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۱۹۲ ـ ۲۰۲.

● ۴۴۷۹

ـــ. «خواب نیمروز سه شنبه»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *تدفین مادربزرگ*، (مشهد: نیما، ۱۳۶۴)، ۹ ـ ۱۹.

● ۴۴۸۰

ـــ. «خوشگل‌ترین مرد مغروق دنیا»، ترجمهٔ رضا نورجهان. *مجلهٔ رودکی*، ۴۸/۴ (مهر ۱۳۵۴)، ۸.

● ۴۴۸۱

ـــ. «خوشگل‌ترین مرد مغروق دنیا»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد*، (تهران: خواجو، ۱۳۶۱)، ۹۵ ـ ۱۰۴.

● ۴۴۸۲

ـــ. «در این دهکده دزدی وجود ندارد»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *تدفین مادربزرگ*، (مشهد: نیما، ۱۳۶۴)، ۲۵ ـ ۶۷.

● ۴۴۸۳

ـــ. «در این شهر دزد وجود ندارد»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد و تدفین خانم بزرگ*، (تهران: تندر؛ واژه، ۱۳۶۱)، ۱۰۹ ـ ۱۴۵.

● ۴۴۸۴

ـــ. «روزی چون روزهای دیگر»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *تدفین مادربزرگ*، (مشهد: نیما، ۱۳۶۴)، ۲۰ ـ ۲۴.

● ۴۴۸۵

ـــ. «سیل»، ترجمهٔ بابك قهرمان. *مجلهٔ نگین*، ۶۲/۶ (تیر ۱۳۴۹)، ۲۲.

● ۴۴۸۶

ـــ. «شب مینا»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده. *کتاب جمعه*، ۲۶/۱ (۱۸ بهمن ۱۳۵۸)، ۴۲ ـ ۴۷.

● ۴۴۸۷

ـــ. «کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد*، (تهران: خواجو، ۱۳۶۱)، ۷ ـ ۸۷.

[عنوان اصلی: «El colonel no tiene quien le escriba».]

● ۴۴۸۸

ـــ. «کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد و تدفین خانم بزرگ*، (تهران: تندر؛ واژه، ۱۳۶۱)، ۱۱ ـ ۹۴.

[عنوان اصلی: «El colonel no tiene quien le escriba»؛ عنوان به انگلیسی: «No one writes to the colonel».]

● ۴۴۸۹

ـــ. «کسی که این گلهای محمدی را بر هم می‌ریخته است»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده. *مجلهٔ سخن*، ۵/۲۶ و ۶ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۵۷)، ۵۸۴ ـ ۵۸۹.

● ۴۴۹۰

ـــ. «کسی که گلهای رز را در هم ریخت»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشرنو، ۱۳۶۲)، ۴۸۵ ـ ۴۹۴.

● ۴۴۹۱

ـــ. «گل سرخ‌های کاغذی»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد و تدفین خانم بزرگ*، (تهران: تندر؛ واژه، ۱۳۶۱)، ۱۹۵ ـ ۲۰۲.

● ۴۴۹۲

ـــ. «گلهای مصنوعی»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *تدفین مادربزرگ*، (مشهد: نیما، ۱۳۶۴)، ۱۲۴ ـ ۱۳۳.

● ۴۴۹۳

ـــ. «یك روز بعد از شنبه»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *تدفین مادربزرگ*، (مشهد: نیما، ۱۳۶۴)، ۹۲ ـ ۱۲۳.

● ۴۴۹۴

ـــ. «یك روز پس از شنبه»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد و تدفین خانم بزرگ*، (تهران: تندر؛ واژه، ۱۳۶۱)، ۱۶۵ ـ ۱۹۴.

● ۴۴۹۵

ـــ. «یکی از این روزها»، ترجمهٔ نورجهان. *مجلهٔ رودکی*، ۴۵/۴ (تیر ۱۳۵۴)، ۳۰.

[از مجموعهٔ «کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد».]

● ۴۴۹۶

ـــ. «یکی از همین روزها»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد و تدفین خانم بزرگ*، (تهران: تندر؛ واژه، ۱۳۶۱)، ۱۰۵ ـ ۱۰۸.

● ۴۴۹۷

ـــ. «یکی ازین روزها»، ترجمهٔ جهانبخش نورائی. *کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد*، (تهران: خواجو، ۱۳۶۱)، ۸۸ ـ ۹۴.

گاردنر، مارتین

Gardner, Martin

● ۴۴۹۸

ـــ. «استاد ناپدید شد»، ترجمهٔ همایون عبقری. *مجلهٔ تماشا*، ۲۶۳/۶ (۸ خرداد ۱۳۵۵)، ۸۰.

● ۴۴۹۹

ـــ. «پروفسوری که نزدیك بود پشت و رو شود». ترجمهٔ پرویز شهریاری. *داستانهای علمی*، (تهران: فردوسی، ۱۳۶۱)، ۶۰ ـ ۷۷.

[نخستین بار در ۱۹۴۶ چاپ شده است].

گاردیه وا، والریا ← گاردیوا، والریا

گاردیوا، والریا، ـ . روسی.

● ۴۵۰۰

ـــ. «هفتاد روز از یك سال»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *کتاب هفته*، ۸۶ (۱۳ مرداد ۱۳۴۲)، ۴ ـ ۲۶.

[داستان واقعی.]

گارسته، کارلوس، ـ . پاراگوئه‌ای.

Garcete, Carlos

● ۴۵۰۱

ـــ. «درخت پر شاخه»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *کتاب جمعه*، ۲۵/۱ (۱۱ بهمن ۱۳۵۸)، ۵۳ ـ ۶۰.

گارسه ته، کارلوس ← گارسته، کارلوس

گارسیا کالدرون، ونتورا ← گارثیا کالدرون، ونتورا

گارسیا مارکز، گابریل ← گارثیا مارکث، گابریل

گارشین، فسیوولوت میخایلوویچ، ۱۸۵۵ ـ ۱۸۸۸. روسی.

Garshin, Vsevolod Mikhaylovich

● ۴۵۰۲

ـــ. «ترسو»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *سالهای عمر*. (تهران: جاویدان علمی، بی‌تا)، ۲۷۵ ـ ۳۱۵.

● ۴۵۰۳

ـــ. «چهار روز»، ترجمهٔ هوشنگ قربان نژاد. *کتاب هفته*، ۹۰ (۱۰ شهریور ۱۳۴۲)، ۲۸ ـ ۴۰.

● ۴۵۰۴

ـــ. «چهار روز»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آهنگ عشق*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۱۵۹ ـ ۱۸۱.

● ۴۵۰۵

ـــ. «چهار روز». ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *جامهٔ ارغوانی*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۱۲۴ ـ ۱۳۹.

● ۴۵۰۶

ـــ. «علامت خطر»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *اشتیاق*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا)، ۹۷ ـ ۱۱۰.

[ترجمهٔ عنوان اصلی: «سرباز ایوانف».]

● ۴۵۰۷

ـــ. «گل سرخ»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۶۴ (۵ اسفند ۱۳۴۱)، ۲۸ ـ ۴۵.

● ۴۵۰۸

ـــ. «گل سرخرنگ»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناك و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۱۷۱ ـ ۱۹۲.

گارلاند، هاملین، ۱۸۶۰ـ . امریکایی.

● ۴۵۰۹

ـــ. «بسوی ابدیت بر اریکهٔ زمان»، ترجمهٔ شاهرخ مدرس سعیدی. *کلاغهای خدا*، (تهران: رشت: طاعتی، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۶۵.

● ۴۵۱۰

ـــ. «خوشی یك روز»، ترجمهٔ شاهرخ مدرس سعیدی. *کلاغهای خدا*، (تهران: رشت: طاعتی، ۱۳۵۲)، ۹۱ ـ ۱۰۲.

● ۴۵۱۱

ـــ. «کلاغهای خدا»، ترجمهٔ شاهرخ مدرس سعیدی. *کلاغهای خدا*، (تهران: رشت: طاعتی، ۱۳۵۲)، ۶۷ ـ ۸۹.

گاری، رومن، ۱۹۱۴ـ ۱۹۸۰. فرانسوی.

Gary, Romain

● ۴۵۱۲

ـــ. «از چاپ درآمد»، ترجمهٔ ز. خ. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۷ (بهمن ۱۳۳۵)، ۹۸۲ ـ ۹۸۸.

● ۴۵۱۳

ـــ. «بشر دوست»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *پرندگان می‌روند در پرو می‌میرند*، (تهران: زمان، ۱۳۵۷)، ۲۹ ـ ۳۷.

● ۴۵۱۴

ـ. «پرندگان می‌روند در پرو می‌میرند»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *پرندگان می‌روند در پرو می‌میرند*، (تهران: زمان، ۱۳۵۷)، ۵ ـ ۲۸.

● ۴۵۱۵

ـ. «کهن‌ترین داستان»، ترجمهٔ احمد گلشیری. *جنگ اصفهان*، ۱ (تابستان ۱۳۴۴)، ۵۵ ـ ۶۷.

● ۴۵۱۶

ـ. «کهن‌ترین داستان جهان»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *پرندگان می‌روند در پرو می‌میرند*، (تهران: زمان، ۱۳۵۷)، ۵۷ ـ ۷۱.

● ۴۵۱۷

ـ. «مادرم خداحافظ»، ترجمهٔ رضا عقیلی. *کتاب هفته*، ۳۱ (۲۳ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۹۳ ـ ۱۰۳.

● ۴۵۱۸

ـ. «ملالی نیست جز دوری شما»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *پرندگان می‌روند در پرو می‌میرند*، (تهران: زمان، ۱۳۵۷)، ۳۹ ـ ۴۶.

● ۴۵۱۹

ـ. «همشهری کبوتر»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *پرندگان می‌روند در پرو می‌میرند*، (تهران: زمان، ۱۳۵۷)، ۴۷ ـ ۵۶.

گالزورتی، جان ← گالزورذی، جان

گالزورذی، جان، ۱۸۶۷ـ۱۹۳۳. انگلیسی.

Galsworthy, John

● ۴۵۲۰

ـ. «زیر شکوفه‌های سیب»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *شراب شیراز و ده داستان دیگر*. (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۴)، ۶۱ ـ ۱۰۰.

[عنوان اصلی: «Under the blossoming apple»؛ از کتاب «Saga».]

● ۴۵۲۱

ـ. «ماجرای زمان گذشته»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*. (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۱۳۷ ـ ۱۴۶.

[عنوان دیگر: «روزهای خوش جوانی».]

گالیکو، پل ویلیام، ۱۸۹۷ـ . امریکایی.

Gallico, Paul William

● ۴۵۲۲

ـ. «عروسک سحرآمیز»، ترجمهٔ جاوید قیطان‌چی. *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۲۴ (فروردین ۱۳۵۵)، ۱۲۱۷ ـ ۱۲۲۰.

[ظاهراً داستان ناتمام است.]

● ۴۵۲۳

ـ. «غاز برفی»، ترجمهٔ مینا امامی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۹/۳ ـ ۱۲۱ (۲۸ تیر ـ ۱۱ مرداد ۱۳۵۲)، ۲۰، ۱۶، ۸۲.

[عنوان اصلی: «The snow goose».]

● ۴۵۲۴

ـ. «غاز برفی»، ترجمهٔ محمد علی صفریان. *عشق هفت عروسک و غاز برفی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۱۶۸ ـ ۲۰۷.

● ۴۵۲۵

ـ. «گمشده»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *نامه‌های گذشته*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا)، ۱۱۵ ـ ۱۳۸.

[عنوان اصلی: «La princesse Perdue».]

● ۴۵۲۶

ـ. «معجزهٔ کوچک»، ترجمهٔ مینا امامی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۶/۳ ـ ۱۲۷ (۱۵ شهریور ـ ۲۲ شهریور ۱۳۵۲)، ۱۸، ۲۶.

گامارا، پی‌یر،

● ۴۵۲۷

ـ. «میخک طلائی»، ترجمهٔ عبدالرحیم احمدی. *مجلهٔ سخن*، ۸/۸ (آذر ۱۳۳۶)، ۷۶۴ ـ ۷۷۰.

گانت، ماتیو،

Gant, Matthew

● ۴۵۲۸

ـ. «نگهبانان صندوق»، ترجمهٔ عزت. *کتاب هفته*، ۸۶ (۱۳ مرداد ۱۳۴۲)، ۶۸ ـ ۷۷.

گایزر، گرد، ۱۹۰۸ـ . آلمانی.

Gaiser, Gerd

● ۴۵۲۹

ـ. «غزال سبز»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن سینا، ۱۳۴۶)، ۲۰۵ ـ ۲۲۲.

[عنوان اصلی: «Gazelle, grün»؛ از کتاب «Gazelle, grün».]

گایسلر، کریستیان، ۱۹۲۸ـ . آلمانی.

Geissler, Christian

● ۴۵۳۰

ـــ. «مرخصی در مالورکا»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۱۳۵ ـ ۱۵۷.

[عنوان اصلی: «Urlaub auf Mallorca»؛ از کتاب «Neue texte».]

گدارچی، جووانی

● ۴۵۳۱

ـــ. «گوساله ناقوس»، ترجمهٔ تاج. *کتاب هفته*، ۳۷ (۲۱ تیر ۱۳۴۱)، ۶۶ ـ ۷۰.

گدارچی، جیووانی ← گدارچی، جووانی

گراس، گونتر، ۱۹۲۷ـ . آلمانی.

Grass, Günter

● ۴۵۳۲

ـــ. «چپ دستها»، ترجمهٔ پرویز رجبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۱/۲ (۱۰ اسفند ۱۳۵۱)، ۲۸.

گراسبرگ، المر، ـ . امریکایی.

● ۴۵۳۳

ـــ. «خوش‌گذرانی یك سیاه پوست»، ترجمهٔ محمود فخر داعی. *ده داستان*، (تهران: علی اکبر علمی، بی‌تا)، ۱۶۹ ـ ۱۸۳.

گراهام، وینستن، ـ . امریکایی.

Graham, Winston

● ۴۵۳۴

ـــ. «دختر و دریانورد»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۳۵۶ ـ ۳۶۹.

گرون، ماکس فون در، ۱۹۲۷ـ . آلمانی.

Grün, Max Von der

● ۴۵۳۵

ـــ. «شورای کارگری»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۸۳ ـ ۹۵.

[عنوان اصلی: «Der betriebsrat»؛ از کتاب «Fahrtunterbrechung und andere erzählungen».]

گرهارد توندر، یان ← توندر، یان گرهارد

گریگور، مانفرد، ۱۹۲۹ـ . آلمانی.

Gregor, Manfred

● ۴۵۳۶

ـــ. «شهر بی‌ترحم»، ترجمهٔ علی اصغر خبره‌زاده. *کتاب هفته*، ۱۹ (۲۸ بهمن ۱۳۴۰)، ۹ ـ ۱۲۷.

[عنوان به فرانسه: «Ville sans pitié».]

گرین، چارلز

● ۴۵۳۷

ـــ. «هنرنمائیهای خلیفه برنی»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۲۹۸/۶ (۹ بهمن ۱۳۵۵)، ۳۰.

گرین، ژولین، ۱۹۰۰. فرانسوی.

Green, Julien

● ۴۵۳۸

ـــ. «کریستین»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *جهان نو*، ۱۱/۲۲ ـ ۱۲ (۱۳۴۶)، ۹۴ ـ ۱۰۲.

گرین، گراهام، ۱۹۰۴ـ . انگلیسی.

Greene, Graham

● ۴۵۳۹

ـــ. «دفاع وکیل مدافع»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۱۱۶ ـ ۱۲۱.

● ۴۵۴۰

ـــ. «رؤیای سرزمین غریب»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۴/۱ (۲۶ فروردین ۱۳۵۰)، ۱۴.

● ۴۵۴۱

ـــ. «کشفی در جنگل»، ترجمهٔ مهرداد مهرجو. *مجلهٔ تماشا*، ۷۶/۲ ـ ۷۷ (۱۶ شهریور ـ ۲۳ شهریور ۱۳۵۱)، ۳۴، ۶۸.

● ۴۵۴۲

ـــ. «معصوم»، ترجمهٔ گلی امامی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۳/۲ (۲۴ اسفند ۱۳۵۱)، ۳۶.

● ۴۵۴۳

ـــ. «یك حادثه دلخراش»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *فصل‌های سبز*، ۲ (بی‌تا)، ۱۴۴ ـ ۱۴۹.

● ۴۵۴۴

ـــ. «یك روز بازیافته»، ترجمهٔ اردشیر لطفعلیان. *مجلهٔ*

رودکی، ۲۰/۲ (خرداد ۱۳۵۲)، ۱۶.

گلابدره یی، محمود

● ۴۵۴۵

ـــ. «اباذر نجار». *اباذر نجار*، (تهران: گلشایی، ۱۳۵۳)، ۵ ـ ۴۹.

● ۴۵۴۶

ـــ. «لنده»، *اباذر نجار*، (تهران: گلشایی، ۱۳۵۳)، ۵۱ ـ ۸۹.

● ۴۵۴۷

ـــ. «لوسوهای سوخته». *لوح*، ۱/۲ (۱ تیر ۱۳۵۹)، ۲۶ ـ ۵۰.

گلاسر، ارنست ← گلیزر، ارنست

گلپذیر، هادی

● ۴۵۴۸

ـــ. «مرده خور». *جهان نو*، ۱/۲۴ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۴۸)، ۸۷ ـ ۹۶.

گلداسمیت، الیور ← گولدسمیت، آلیور

گلدستن، هربرت

Goldston, Herbert

● ۴۵۴۹

ـــ. «هنرآفرین»، ترجمهٔ محمد علی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۵۲ ـ ۶۱.

گلرنگ، اکبر

● ۴۵۵۰

ـــ. «اسب»، *جهان نو*، ۲۵/ (تابستان ۱۳۴۹)، ۱۱۳ ـ ۱۱۸.

● ۴۵۵۱

ـــ. «تارزان». *جهان نو*، ؟ (بهار ـ پائیز ۱۳۵۲)، ۶۹ ـ ۷۱.

● ۴۵۵۲

ـــ. «جناب». *جهان نو*، ۱۱/۲۲ ـ ۱۲ (۱۳۴۶)، ۸۸ ـ ۹۰.

● ۴۵۵۳

ـــ. «شیار». *جهان نو*، ؟ (اسفند ۱۳۴۵)، ۶۶ ـ ۶۸.

● ۴۵۵۴

ـــ. «مار». *مجلهٔ نگین*، ۱۱۸/۱۰ (اسفند ۱۳۵۳)، ۶۱.

● ۴۵۵۵

ـــ. «مثل». *جهان نو*، ۱/۲۲ (۱۳۴۶)، ۱۱۰ ـ ۱۱۱.

● ۴۵۵۶

ـــ. «نیاز». *مجلهٔ بنیاد*، ۷/۱ (مهر ۱۳۵۶)، ۳۸.

گلزاده، علی

● ۴۵۵۷

ـــ. «طلسمی که نمی‌پاید». *مجلهٔ تماشا*، ۶۳/۲ (۱۸ خرداد ۱۳۵۱)، ۳۴.

● ۴۵۵۸

ـــ. «مهلکه». *مجلهٔ تماشا*، ۸۹/۲ (۱۶ آذر ۱۳۵۱)، ۲۲.

● ۴۵۵۹

ـــ. «هول غالب همه چیزی مغلوب». *مجلهٔ تماشا*، ۷۶/۲ (۱۶ شهریور ۱۳۵۱)، ۷۰.

گلستان، ابراهیم

● ۴۵۶۰

ـــ. «آذر، ماه آخر پائیز». *آذر، ماه آخر پائیز*، (تهران: روزن، ۱۳۴۸)، ۴۰ ـ ۶۸.

● ۴۵۶۱

ـــ. «با پسرم روی راه». *جنگ اصفهان*، ۵ (تابستان ۱۳۴۶)، ۷۶ ـ ۹۳.

● ۴۵۶۲

ـــ. «به دزدی رفته‌ها». *آذر، ماه آخر پائیز*، (تهران: روزن، ۱۳۴۸)، ۹ ـ ۳۹.

● ۴۵۶۳

ـــ. «بیگانه‌ای که به تماشا رفته بود». *شکار سایه*، (تهران: روزن، ۱۳۴۶)، ۹ ـ ۳۳.

● ۴۵۶۴

ـــ. «تب عصیان». *آذر، ماه آخر پائیز*، (تهران: روزن، ۱۳۴۸)، ۶۹ ـ ۸۷.

● ۴۵۶۵

ـــ. «خروس». *لوح*، ۲/۲ ـ ۳ (تیر ۱۳۵۹ ـ بی‌تا)، ۳ ـ ۲۵، ۲۰ ـ ۲۷.

● ۴۵۶۶

ـــ. «در بار یك فرودگاه». *مدوّمه*، (تهران: روزن، ۱۳۵۷)، ۱۹۷ ـ ۲۰۷.

● ۴۵۶۷

ـــ. «در خم راه». *کتاب هفته*، ۷۳ (۱۵ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۴۵ ـ ۶۵.

[از مجموعهٔ «آذر، ماه آخر پائیز».]

● ۴۵۶۸

ـــ. «در خم راه». *آذر، ماه آخر پائیز*، (تهران: روزن، ۱۳۴۸)، ۸۸ ـ ۱۲۷.

● ۴۵۶۹

ـــ. «دو طوطی». *دفترهای زمانه*، ۷ (آبان ۱۳۵۷)، ۷۰ ـ ۷۵.

● ۴۵۷۰

ـــ. «طوطی مرده‌ی همسایه‌ی من». *آرش*، ۴/۲ (تابستان ۱۳۴۵)، ۱ ـ ۲۶.

● ۴۵۷۱

ـــ. «ظهر گرم تیر». *شکار سایه*، (تهران: روزن، ۱۳۴۶)، ۳۴ ـ ۴۴.

● ۴۵۷۲

ـــ. «فرودگاه». *دفترهای زمانه*، ؟ (بهار ۱۳۴۹)، بی‌ص.

● ۴۵۷۳

ـــ. «لنگ». *شکار سایه*، (تهران: روزن، ۱۳۴۶)، ۴۵ ـ ۹۸.

● ۴۵۷۴

ـــ. «مدومه». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۴۷۹ ـ ۵۱۱.

● ۴۵۷۵

ـــ. «مدّومیه». *مدّومیه*، (تهران: روزن، ۱۳۵۷)، ۱۲۵ ـ ۱۹۶.

● ۴۵۷۶

ـــ. «مردی که افتاد». *شکار سایه*، (تهران: روزن، ۱۳۴۶)، ۹۹ ـ ۱۸۳.

● ۴۵۷۷

ـــ. «میان دیروز و فردا». *آذر، ماه آخر پائیز*،(تهران: روزن، ۱۳۴۸)، ۱۴۰ ـ ۱۹۰.

● ۴۵۷۸

ـــ. «یادگار سپرده». *آذر، ماه آخر پائیز*، (تهران: روزن، ۱۳۴۸)، ۱۲۸ ـ ۱۳۹.

● ۴۵۷۹

ـــ. «...». *دفترهای زمانه*، ؟ (فروردین ۱۳۵۲)، ۳ ـ ۶.

گلشیری، هوشنگ، ۱۳۱۶ـ

● ۴۵۸۰

ـــ. «بختك». *مجلهٔ رودکی*، ۵۲/۵ (بهمن ۱۳۵۴)، ۲۰.

● ۴۵۸۱

ـــ. «بختك». *جبّه خانه*، (تهران: کتاب تهران، ۱۳۶۲)، ۱۰۵ ـ ۱۱۳.

[در شماره بهمن ۱۳۵۴ مجله رودکی بچاپ رسیده است.]

● ۴۵۸۲

ـــ. «به خدا فاحشه نیستم». *جبّه خانه*، (تهران: کتاب تهران، ۱۳۶۲)، ۷۵ ـ ۱۰۳.

[در شماره شهریور ۱۳۵۵ مجله رودکی بچاپ رسیده است.]

● ۴۵۸۳

ـــ. «به خدا من فاحشه نیستم». *مجلهٔ رودکی*، ۵۹/۵ (شهریور ۱۳۵۵)، ۲۰.

● ۴۵۸۴

ـــ. «پشت ساقه‌های نازك تجیر». *مثل همیشه*. (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۸۵ ـ ۸۸.

● ۴۵۸۵

ـــ. «جبه خانه». *جبّه خانه*، (تهران: کتاب تهران، ۱۳۶۲)، ۹ ـ ۷۳.

● ۴۵۸۶

ـــ. *حدیث ماهیگیر و دیو*، (تهران: آگاه، ۱۳۶۳)، ۵ ـ ۷۶.

● ۴۵۸۷

ـــ. «دخمه‌ای برای سمور آبی». *مثل همیشه*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۴۱ ـ ۷۶.

● ۴۵۸۸

ـــ. «دخمه‌یی برای سمور آبی». *جنگ اصفهان*، ۶ (بهار ۱۳۴۷)، ۸۵ ـ ۱۲۱.

● ۴۵۸۹

ـــ. «دهلیز». *جنگ اصفهان*، ۱ (تابستان ۱۳۴۴)، ۴۷ ـ ۵۴.

● ۴۵۹۰

ـــ. «سبز، مثل طوطی سیاه، مثل کلاغ». *کتاب جمعه*، ۳۲/۱ (۴ اردیبهشت ۱۳۵۹)، ۴۳ ـ ۴۹.

● ۴۵۹۱

ـــ. «سبز، مثل طوطی سیاه، مثل کلاغ». *جبّه خانه*، (تهران: کتاب تهران، ۱۳۶۲)، ۱۱۵ ـ ۱۱۸.

● ۴۵۹۲

ـــ. *شازده احتجاب*. (تهران: زمان، ۱۳۵۰)، ۵ ـ ۹۹.

● ۴۵۹۳

ـــ. «شب شك». *جنگ اصفهان*، ۴ (بهار ۱۳۴۶)، ۹۳ ـ ۱۰۰.

● ۴۵۹۴

ـــ. «شب شك». *مثل همیشه*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۵ ـ ۱۴.

● ۴۵۹۵

ـــ. «عروسك چینی من». *نمازخانهٔ کوچك من*، (تهران: زمان، ۱۳۵۴)، ۶۳ ـ ۷۵.

● ۴۵۹۶

ـــ. «عکسی برای قاب عکس خالی‌ی من». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۱۷ ـ ۳۱.

● ۴۵۹۷

ـــ. «عکسی برای قاب عکس خالی‌ی من». *نمازخانه کوچك من*، (تهران: زمان، ۱۳۵۴)، ۱۷ ـ ۳۳.

● ۴۵۹۸

ـــ. «عیادت». *مثل همیشه*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۷۷ ـ ۸۴.

● ۴۵۹۹

ـــ. «گرگ». *مجلهٔ رودکی*، ۱۰/۱ (مرداد ۱۳۵۱)، ۱۶.

● ۴۶۰۰

ـــ. «گرگ». *نمازخانهٔ کوچك من*، (تهران: زمان، ۱۳۵۴)، ۵۳ ـ ۶۱.

● ۴۶۰۱

ـــ. «مثل همیشه». *جنگ اصفهان*، ۵ (تابستان ۱۳۴۶)، ۵ ـ ۲۸.

● ۴۶۰۲

ـــ. «مثل همیشه». *مثل همیشه*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۱۵ ـ ۳۹.

● ۴۶۰۳

ـــ. «مردی با کراوات سرخ». *جنگ اصفهان*، ۷ (زمستان ۱۳۴۷)، ۱۰۹ ـ ۱۲۷.

● ۴۶۰۴

ـــ. «مردی با کراوات سرخ». *مثل همیشه*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۹۹ ـ ۱۱۵.

● ۴۶۰۵

ـــ. «معصوم». *نمازخانهٔ کوچك من*، (تهران: زمان، ۱۳۵۴)، ۷۷ ـ ۱۳۲.

● ۴۶۰۶

ـــ. «معصوم اول». *جنگ اصفهان*، ۸ (تابستان ۱۳۴۹)، ۱۱۱ ـ ۱۱۸.

● ۴۶۰۷

ـــ. *معصوم پنجم یا حدیث مرده بر دار کردن آن سوار که خواهد آمد*، (تهران: کتاب آزاد، ۱۳۵۸)، ۱ ـ ۸۲.

● ۴۶۰۸

ـــ. «معصوم چهارم». *کتاب الفبا*، ۲ (۶ آذر ۱۳۵۲)، ۱۵۱ ـ ۱۶۳.

● ۴۶۰۹

ـــ. «معصوم دوم». *جنگ اصفهان*، ۸ (تابستان ۱۳۴۹)، ۱۱۹ ـ ۱۳۰.

● ۴۶۱۰

ـــ. «نمازخانه کوچك من». *مجلهٔ رودکی*، ۱۷/۲ (نوروز ۱۳۵۲)، ۲۲.

● ۴۶۱۱

ـــ. «نمازخانهٔ کوچك من». *نمازخانهٔ کوچك من*، (تهران: زمان، ۱۳۵۴)، ۵ ـ ۱۶.

● ۴۶۱۲

ـــ. «هر دو روی سکه». *جنگ اصفهان*، ۹ (خرداد ۱۳۵۱)، ۶۹ ـ ۱۰۴.

● ۴۶۱۳

ـــ. «هر دو روی یك سکه». *نمازخانهٔ کوچك من*، (تهران: زمان، ۱۳۵۴)، ۳۵ ـ ۵۱.

● ۴۶۱۴

ـــ. «یك داستان خوب اجتماعی». *مثل همیشه*، (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۸۹ ـ ۹۷.

گللری، اندر آندرو

● ۴۶۱۵

ـــ. «خانه‌ای در حاشیه شهر»، ترجمهٔ محمود مصور رحمانی. *فرمانروا کاراکاش*، ([تهران]: جهان کتاب، ۱۳۵۲)، ۶۵ ـ ۸۷.

گلیزر، ارنست، ۱۹۰۲ـ۱۹۶۳. آلمانی.

Glaeser, Ernst

● ۴۶۱۶

ـــ. «جشن گیلاس»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۴۱ (۲۸ مرداد ۱۳۴۱)، ۷۴ ـ ۸۷.

● ۴۶۱۷

ـــ. «جشن گیلاس»، ترجمهٔ ناصر کوه گیلانی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰/۱ (۲۲ مهر ۱۳۵۰)، ۵۲.

گنگو پادخایا، نادایان

● ۴۶۱۸

ـــ. «فرزند»، ترجمهٔ ا. باقرزاده. *فرمانروا کاراکاش*، ([تهران]: جهان کتاب، ۱۳۵۲)، ۴۷ ـ ۶۳.

گوارسکی، جووانی، ۱۹۰۸ـ۱۹۶۸. ایتالیایی.
Guareschi, Giovanni

● ۴۶۱۹

ـــ. «اعتصاب عمومی»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۷۷/۲ (۲۳ شهریور ۱۳۵۱)، ۸۲.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو The little world of Don Camillo / Mundo piccolo Don Camillo».]

● ۴۶۲۰

ـــ. «اعلامیه»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۶۰/۲ (۲۸ اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۶۷.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۲۱

ـــ. «انتقام»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۷۱/۲ (۱۲ مرداد ۱۳۵۱)، ۷۴.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۲۲

ـــ. «بازگشت به آغل»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۵۹/۲ (۲۱ اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۲۳.

[از مجموعهٔ «دون کامیلو».]

● ۴۶۲۳

ـــ. «بمب»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۶۹/۲ (۲۹ تیر ۱۳۵۱)، ۹۰.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۲۴

ـــ. «پائیز»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۷۹/۲ (۶ مهر ۱۳۵۱)، ۹۴.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۲۵

ـــ. «پیرمردی لجوج»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۷۶/۲ (۱۶ شهریور ۱۳۵۱)، ۷۶.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۲۶

ـــ. «تخم مرغ و مرغ»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۶۸/۲ (۲۲ تیر ۱۳۵۱)، ۶۸.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۲۷

ـــ. «ترس»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۸۰/۲ (۱۳ مهر ۱۳۵۱)، ۸۴.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۲۸

ـــ. «تعقیب»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۶۱/۲ (۴ خرداد ۱۳۵۱)، ۳۸.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۲۹

ـــ. «تعمید»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۵۷/۲ (۷ اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۳۸.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۳۰

ـــ. «جنایت و مکافات»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۵۸/۲ (۱۴ اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۲۵.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۳۱

ـــ. «حریق عمدی»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۶۴/۲ (۲۵ خرداد ۱۳۵۱)، ۳۶.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۳۲

ـــ. «در ساحل رودخانه»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۷۵/۲ (۹ شهریور ۱۳۵۱)، ۷۴.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۳۳

ـــ. «دسته»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۷۳/۲ (۲۶ مرداد ۱۳۵۱)، ۷۶.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۳۴

ـــ. «رقابت»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۶۵/۲ (۱ تیر ۱۳۵۱)، ۷۶.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۳۵

ـــ. «سرود شبانه به صدای ناقوسها»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۷۲/۲ (۱۹ مرداد ۱۳۵۱)، ۲۷.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۳۶

ـ. «شکار حفاظت شده». ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۶۳/۲ (۱۸ خرداد ۱۳۵۱)، ۷۰.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۳۷

ـ. «شکست»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۷۰/۲ (۵ مرداد ۱۳۵۱)، ۸۰.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۳۸

ـ. «کلاس شبانه»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۶۲/۲ (۱۱ خرداد ۱۳۵۱)، ۷۰.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۳۹

ـ. «گناه اعتراف شده»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۵۶/۲ (۳۱ فروردین ۱۳۵۱)، ۳۹.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۴۰

ـ. «گنجینه»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۶۶/۲ (۸ تیر ۱۳۵۱)، ۷۶.

[از مجموعه «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۴۱

ـ. «مأموریت برای مجازات»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۶۷/۲ (۱۵ تیر ۱۳۵۱)، ۷۰.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۴۲

ـ. «میتینگ»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۷۴/۲ (۲ شهریور ۱۳۵۱)، ۸۶.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

● ۴۶۴۳

ـ. «نقاش»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۷۸/۲ (۳۰ شهریور ۱۳۵۱)، ۷۳.

[از مجموعهٔ «دنیای کوچك دون کامیلو».]

گربینو، ژوزف آرتور، ، ۱۸۱۶ ـ ۱۸۸۲. فرانسوی.
Gobineau, Joseph Arthur, Comte de

● ۴۶۴۴

ـ. «پیر مغان»، ترجمهٔ محمد عباسی. *افسانه‌های آسیائی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۵)، ۵ ـ ۷۰.

● ۴۶۴۵

ـ. «دلدادگان قندهار»، ترجمهٔ محمد عباسی. *افسانه‌های آسیائی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۵)، ۲۴۵ ـ ۳۱۱.

● ۴۶۴۶

ـ. «قنبر علی شیرازی»، ترجمهٔ محمد عباسی. *افسانه‌های آسیائی*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۵)، ۱۸۱ ـ ۲۴۳.

گوپالاشاری، راجا، ـ . هندی.

● ۴۶۴۷

ـ. «بینی آویز الماس»، ترجمهٔ ؟ *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۴ و ۱۲ (مرداد و شهریور ۱۳۴۳)، ۹۶۷ ـ ۹۶۸.

گوتتسی، [کنته] گاسپارو، ۱۷۱۳ ـ ۱۷۸۶. ایتالیایی.

● ۴۶۴۸

ـ. «دختر و وکیل»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلند آرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۲۳ ـ ۲۹.

گوتزی، کنت گاسپاره ← گوتتسی، [کنته] گاسپارو

گودا، گابورا

● ۴۶۴۹

ـ. «خدا در لیوان آب»، ترجمهٔ محمود پور شالچی. *کتاب هفته*، ۷۵ (۲۹ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۴۰ ـ ۴۶.

گورباتوف، باریس، ۱۹۰۸ـ۱۹۵۴. روسی.

● ۴۶۵۰

ـ. «زایمان در ارض آگورچنایا»، ترجمهٔ گامایون. *مایا*، (مشهد: شورا، ۱۳۶۱)، ۴۵ ـ ۶۷.

[از «روزهای عادی منطقه قطبی».]

● ۴۶۵۱

ـ. «زایمان در ارض آگورچنایا»، ترجمهٔ گامایون. *چند نوول از آثار نویسندگان شوروی*، (مسکو: پروگرس، بی‌تا)، ۲۱ ـ ۴۳.

[از کتاب «روزهای عادی منطقه قطبی».]

گورباتوف، بوریس ← گورباتوف، باریس

گوربوفسکی، آندره یی

● ۴۶۵۲

ـ. «کوشش بیهوده»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۹۹/۲ (۲۶ بهمن ۱۳۵۱)، ۷۶.

[افسانه علمی.]

گوردن بارناد، لسلی

● ۴۶۵۳

ـــ. «ارابه قرمز ماهی»، اقتباس کننده ابراهیم صادقی می‌آبادی. *آوای باد*، (تهران: اقبال، ۱۳۵۴)، ۵۸ ـ ۶۸.

گوردیمر، نادین، ـ . از افریقای جنوبی.

Gordimer, Nadine

● ۴۶۵۴

ـــ. «بی‌تردید، روز دوشنبه‌ای»، ترجمهٔ محمود تقوی. *آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۳۱ ـ ۱۵۰.

گورکی، ماکسیم [مستعار آلکسی ماکسیموویچ پشیکوف]، ۱۸۶۸ ـ ۱۹۳۶. روسی.

Gorky, Maxim

● ۴۶۵۵

ـــ. «آگاه باش!»، ترجمهٔ کمال بخش‌پور. *بوران*، (تهران: کتاب محسن، ۱۳۲۹)، ۳۴ ـ ۳۶.

● ۴۶۵۶

ـــ. «ابلیس»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۷۶ (۵ خرداد ۱۳۴۲)، ۱۶ ـ ۳۶.

● ۴۶۵۷

ـــ. «اعتصاب»، ترجمهٔ بهروز دهقانی. *افسانه‌های ایتالیا*، (تهران: پویا، ۱۳۵۱)، ۹ ـ ۱۴.

● ۴۶۵۸

ـــ. «افسانه دانکو»، ترجمهٔ ابراهیم دارابی. *شب میلاد*، (تهران: نشر نوپا، ۱۳۵۵)، ۱۵ ـ ۱۸.

● ۴۶۵۹

ـــ. «افسانهٔ لاره»، ترجمهٔ ابراهیم دارابی. *شب میلاد*، (تهران: نشر نوپا، ۱۳۵۵)، ۲۰ ـ ۲۵.

● ۴۶۶۰

ـــ. «افسانه‌ی مادر»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *همسفر من و چند داستان دیگر*، (بی‌جا: کتاب امروز، ۱۳۵۶)، ۶۳ ـ ۷۵.

● ۴۶۶۱

ـــ. «اندوه بی‌پایان»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *چلکاش*...، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۱)، ۵۰ ـ ۷۳.

● ۴۶۶۲

ـــ. «اندوه بی‌پایان»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *اندوه بی‌پایان و چند داستان دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۸۹ ـ ۱۱۶.
[نقل از «چلکاش و اندوه بی‌پایان».]

● ۴۶۶۳

ـــ. «انسانی زاده می‌شود»، ترجمهٔ پرویز نیرومند. *کتاب جمعه*، ۱۷/۱ (۱۵ آذر ۱۳۵۸)، ۱۷ ـ ۲۹.

● ۴۶۶۴

ـــ. «بابا آرخیپ و لنکا»، ترجمهٔ علی کسمائی. *ولگردان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۲۵)، ۶۶ ـ ۱۰۹.
[عنوان به فرانسه: «Grand-père Arkhip et Lenka».]

● ۴۶۶۵

ـــ. «بابا آرخیپ و لنکا»، ترجمهٔ علی کسمایی. *ولگردان*، (بی‌جا: البرز، ۱۳۵۶)، ۱۰۴ ـ ۱۳۵.

● ۴۶۶۶

ـــ. «بچه‌هایی که یخ نزدند»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *داستانهائی با قهرمانان کوچك از نویسندگان بزرگ*، (تهران: آرمان، ۱۳۴۵)، ۳۹ ـ ۴۹.

● ۴۶۶۷

ـــ. «بوران»، ترجمهٔ کمال بخش‌پور. *بوران*، (تهران: کتاب محسن، ۱۳۲۹)، ۳۷ ـ ۴۱.

● ۴۶۶۸

ـــ. «بیست و شش مرد و یکدختر»، ترجمهٔ هوشنگ پیرنظر. *چند داستان از ماکسیم گورکی*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۳۱ ـ ۴۵.

● ۴۶۶۹

ـــ. «بیست و شش و یك»، ترجمهٔ علی کسمائی. *ولگردان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۲۵)، ۲۰۴ ـ ۲۲۹.

● ۴۶۷۰

ـــ. «بیست و شش و یك»، ترجمهٔ روحی ارباب. *کتاب هفته*، ۶۶/۲ (۱۹ اسفند ۱۳۴۱)، ۵۳ ـ ۶۸.

● ۴۶۷۱

ـــ. «پیه»، ترجمهٔ بهروز دهقانی. *افسانه‌های ایتالیا*، (تهران: پویا، ۱۳۵۱)، ۱۰۸ ـ ۱۱۷.

● ۴۶۷۲

ـــ. «پری کوچك»، ترجمهٔ م. لیسکی. (تهران: چکیده، ۱۳۵۶)، ۳ ـ ۶۸.

● ۴۶۷۳

ـــ. «پری کوچك و چوپان جوان»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۸۷ (۲۰ مرداد ۱۳۴۲)، ۴ ـ ۴۱.

● ۴۶۷۴

ـــ. «تونل»، ترجمهٔ بهروز دهقانی. *افسانه‌های ایتالیا*، (تهران: پویا، ۱۳۵۱)، ۲۱ ـ ۲۷.

● ۴۶۷۵

ـــ. «جشن عروسی»، ترجمهٔ غ. فروتن. *کتاب هفته*، ۹۹ (۱۲ آبان ۱۳۴۲)، ۵۵ ـ ۵۹.

● ۴۶۷۶

ـــ. «چکّکو پیره»، ترجمهٔ بهروز دهقانی. *افسانه‌های ایتالیا*، (تهران: پویا، ۱۳۵۱)، ۷۹ ـ ۸۷.

● ۴۶۷۷

ـــ. «چلکاش»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *چلکاش...*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۱)، ۱ ـ ۴۹.

● ۴۶۷۸

ـــ. «چند روز در نقش سردبیر روزنامه»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۸۲ (۱۶ تیر ۱۳۴۲)، ۷ ـ ۳۵.

● ۴۶۷۹

ـــ. «چوپان جوان»، ترجمهٔ علی کسمایی. *ولگردان*، (بی‌جا: البرز، ۱۳۵۶)، ۲۹ ـ ۷۹.

● ۴۶۸۰

ـــ. «حماسه مادر»، ترجمهٔ گامایون. *مایا*، (مشهد: شورا، ۱۳۶۱)، ۲۹ ـ ۴۱.

[از مجموعهٔ «داستانهائی درباره ایتالیا».]

● ۴۶۸۱

ـــ. «حماسهٔ مادر»، ترجمهٔ گامایون. *چند نوول از آثار نویسندگان شوروی*، (مسکو: پروگرس، بی‌تا)، ۵ ـ ۱۷.

● ۴۶۸۲

ـــ. «خان و پسرش»، ترجمهٔ علی کسمائی. *ولگردان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۲۵)، ۱۴۹ ـ ۱۶۱.

● ۴۶۸۳

ـــ. «خان و پسرش»، ترجمهٔ هوشنگ پیرنظر. *چند داستان از ماکسیم گورکی*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۴۶ ـ ۵۲.

● ۴۶۸۴

ـــ. «خواننده»، ترجمهٔ ماه ملك بهار. *کتاب هفته*، ۳۶ (۲۴ تیر ۱۳۴۱)، ۴۴ ـ ۶۳.

● ۴۶۸۵

ـــ. «خواهر و برادر»، ترجمهٔ غ. فروتن. *کتاب هفته*، ۱۰۲ (۳ آذر ۱۳۴۲)، ۲۴ ـ ۳۸.

● ۴۶۸۶

ـــ. «خون گرم!»، ترجمهٔ کمال بخش‌پور. *بوران*، (تهران: کتاب محسن، ۱۳۲۹)، ۱۸ ـ ۲۹.

● ۴۶۸۷

ـــ. دختر مرداوینی ، ترجمهٔ برومند. (تهران: دنیای کتاب، ۱۳۵۶)، ۵ ـ ۴۵.

● ۴۶۸۸

ـــ. «در استپ»، ترجمهٔ علی کسمائی. *ولگردان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۲۵)، ۴۰ ـ ۶۴.

[عنوان دیگر: «داستان زندگی ولگردان»؛ عنوان به فرانسه: «Dans la steppe».]

● ۴۶۸۹

ـــ. «در استپ»، ترجمهٔ علی کسمایی. *ولگردان*، (بی‌جا: البرز، ۱۳۵۶)، ۷ ـ ۲۷.

● ۴۶۹۰

ـــ. «دردسرچی»، ترجمهٔ بهروز دهقانی. *افسانه‌های ایتالیا*، (تهران: پویا، ۱۳۵۱)، ۸۸ ـ ۹۷.

● ۴۶۹۱

ـــ. «دلدادهٔ او»، ترجمهٔ هوشنگ پیرنظر. *چند داستان از ماکسیم گورکی*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۴ ـ ۸.

● ۴۶۹۲

ـــ. «زازوبرینا»، ترجمهٔ علی کسمائی. *ولگردان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۲۵)، ۱۶۳ ـ ۱۷۶.

[عنوان به فرانسه: «Sasoubrina».]

● ۴۶۹۳

ـــ. «سرگذشت ماهیگیر»، ترجمهٔ بهروز دهقانی. *افسانه‌های ایتالیا*، (تهران: پویا، ۱۳۵۱)، ۶۹ ـ ۷۸.

● ۴۶۹۴

ـــ. «سرگذشت یك دوشیزه»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *نخستین عشق من*، (تهران: نیما، ۱۳۵۶)، ۶۹ ـ ۷۹.

● ۴۶۹۵

ـــ. «سرود پیك توفان»، ترجمهٔ رامین شهروند. *جهان نو*، ۴/۲۳ ـ ۵ ـ ۶ (تابستان ۱۳۴۷)، ۱۸ ـ ۱۹.

● ۴۶۹۶

ـــ. «سرود شاهین»، ترجمهٔ علی کسمائی. *ولگردان*. (بی‌جا:

بی‌نا، ۱۳۲۵)، ۱۱۱ ـ ۱۲۱.

● ۴۶۹۷

ـــ. «شب میلاد»، ترجمهٔ ابراهیم دارابی. *شب میلاد*، (تهران: نشرنوپا، ۱۳۵۵)، ۱ ـ ۱۳.

● ۴۶۹۸

ـــ. «شهر»، ترجمهٔ بهروز دهقانی. *افسانه‌های ایتالیا*، (تهران: پویا، ۱۳۵۱)، ۲۸ ـ ۳۱.

● ۴۶۹۹

ـــ. «ظهر»، ترجمهٔ غ. فروتن. *کتاب هفته*، ۹۱ (۱۷ شهریور ۱۳۴۲)، ۶۱ ـ ۶۵.

● ۴۷۰۰

ـــ. «عجوزه ایزرگیل»، ترجمهٔ دکتر قاضی. *کتاب هفته*، ۱۰ (۱۹ آذر ۱۳۴۰)، ۵۷ ـ ۸۶.

● ۴۷۰۱

ـــ. «عروسی»، ترجمهٔ بهروز دهقانی. *افسانه‌های ایتالیا*، (تهران: پویا، ۱۳۵۱)، ۳۲ ـ ۳۸.

● ۴۷۰۲

ـــ. *فضول*، ترجمهٔ رضا آذرخشی. (تهران: بی‌نا، ۱۳۲۹)، ۵ ـ ۴۰.

● ۴۷۰۳

ـــ. «فضول»، ترجمهٔ افسر صدارت. *ملاقات*، (تهران: مرجان، ۱۳۵۶)، ۹ ـ ۶۰.

● ۴۷۰۴

ـــ. «کامو»، ترجمه ؟ *فرهنگ نوین*، ۲ (بهمن ۱۳۵۸)، ۵۰ ـ ۵۸.

[عنوان اصلی: «Kamo».]

● ۴۷۰۵

ـــ. «کانوالوف»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *چلکاش...*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۱)، ۹۱ ـ ۱۵۶.

● ۴۷۰۶

ـــ. *کانوالوف*، ترجمهٔ کاظم انصاری. (بی‌جا: آذر کتاب، ۱۳۵۶)، ۱ ـ ۶۸.

● ۴۷۰۷

ـــ. *کائین و آرتم*، ترجمهٔ محمد مهدی پورکریم. (تهران: کتابفروشی محسن، ۱۳۳۰)، ۳ ـ ۵۵.

● ۴۷۰۸

ـــ. «کلوشا»، ترجمهٔ کاظم شجاعی. *جهان نو*، ؟ (بهار ـ پائیز ۱۳۵۲)، ۶۶ ـ ۶۸.

● ۴۷۰۹

ـــ. «کنوالوف»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *سالهای عمر*، (تهران: جاویدان علمی، بی‌تا)، ۱۶۹ ـ ۲۶۴.

● ۴۷۱۰

ـــ. «کودکان پارما»، ترجمهٔ بهروز دهقانی. *افسانه‌های ایتالیا*، (تهران: پویا، ۱۳۵۱)، ۱۵ ـ ۲۰.

● ۴۷۱۱

ـــ. «کولوشا»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *سالهای عمر*، (تهران: جاویدان علمی، بی‌تا)، ۲۶۵ ـ ۲۷۳.

● ۴۷۱۲

ـــ. «لالانی»، ترجمهٔ خ. همایون‌پور. *کتاب هفته*، ۳۵ (۲۰ خرداد ۱۳۴۱)، ۶۹ ـ ۸۸.

● ۴۷۱۳

ـــ. «لای لای...»، ترجمهٔ کمال بخش‌پور. *بوران*، (تهران: کتاب محسن، ۱۳۲۹)، ۳۰ ـ ۳۳.

● ۴۷۱۴

ـــ. «مادر»، ترجمهٔ بهروز دهقانی. *افسانه‌های ایتالیا*، (تهران: پویا، ۱۳۵۱)، ۳۹ ـ ۴۹.

● ۴۷۱۵

ـــ. «مادر و فرزند»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *همسفر من و چند داستان دیگر*، (بی‌جا: کتاب امروز، ۱۳۵۶)، ۷۷ ـ ۸۷.

[از «افسانه‌های ایتالیائی»].

● ۴۷۱۶

ـــ. «مادر یك خائن»، ترجمهٔ فریدون گیلانی. *کتاب هفته*، ۲۰ (۶ اسفند ۱۳۴۰) ۳۳ ـ ۴۳.

● ۴۷۱۷

ـــ. «مادر یك خائن»، ترجمهٔ بهروز دهقانی. *افسانه‌های ایتالیا*، (تهران: پویا، ۱۳۵۱)، ۵۰ ـ ۶۰.

● ۴۷۱۸

ـــ. «مادر یك خائن»، ترجمهٔ فریدون گیلانی. *واسکا سرخه، مادر یك خائن*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۲۷ ـ ۳۷.

● ۴۷۱۹

ـــ. «ماکار چودرا»، ترجمهٔ علی کسمائی. *ولگردان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۲۵)، ۱۷۸ ـ ۲۰۲.

[عنوان به فرانسه: «Makartchoudra».]

● ۴۷۲۰

ـــ. «ماکارچودرا»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *چلکاش...*،

(تهران: اندیشه، ۱۳۴۱)، ۷۵ ـ ۹۰.

● ۴۷۲۱

ـــ. *مالوا*، ترجمهٔ کارن. (تهران: نیما، ۱۳۵۶)، ۳ ـ ۸۰.

● ۴۷۲۲

ـــ. *ماهی‌گیران*، ترجمهٔ سعادت صادقی. ([تهران]: البرز، ۱۳۵۶)، ۷ ـ ۹۱.

[عنوان دیگر: «مالوا».]

● ۴۷۲۳

ـــ. «مدارات»، ترجمهٔ ابراهیم دارابی. شب میلاد، (تهران: نشر نوپا، ۱۳۵۵)، ۳۵ ـ ۴۵.

● ۴۷۲۴

ـــ. «مرغك توفان»، ترجمهٔ کمال بخش‌پور. *بوران*، (تهران: کتاب محسن، ۱۳۲۹)، ۱۰ ـ ۱۷.

● ۴۷۲۵

ـــ. «مکافات»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *چلکاش...*، (تهران: اندیشه، ۱۳۴۱)، ۱۵۷ ـ ۱۶۰.

● ۴۷۲۶

ـــ. «ملاقات»، ترجمهٔ افسر صدارت. *ملاقات*، (تهران: مرجان، ۱۳۵۶)، ۶۱ ـ ۱۰۱.

● ۴۷۲۷

ـــ. «میشا»، ترجمهٔ مهرداد صمدی. *کتاب هفته*، ۸۴ (۳۰ تیر ۱۳۴۲)، ۳۰ ـ ۳۷.

● ۴۷۲۸

ـــ. «میشا»، ترجمهٔ هوشنگ پیرنظر. *چند داستان از ماکسیم گورکی*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۵۳ ـ ۶۰.

● ۴۷۲۹

ـــ. *نخستین عشق*، ترجمهٔ محمود معلم. ([تهران]: آبان؛ زند، ۱۳۵۶)، ۳ ـ ۶۵.

● ۴۷۳۰

ـــ. «نخستین عشق من»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *نخستین عشق من*، (تهران: نیما، ۱۳۵۶)، ۳ ـ ۶۷.

● ۴۷۳۱

ـــ. «نفرت»، ترجمهٔ بهروز دهقانی. *افسانه‌های ایتالیا*، (تهران: پویا، ۱۳۵۱)، ۹۸ ـ ۱۰۷.

● ۴۷۳۲

ـــ. *نهم ژانویه*، ترجمهٔ آذر. (تهران: پاپیروس، ۱۳۵۷)، ۵ ـ ۶۱.

● ۴۷۳۳

ـــ. «واسکا سرخه»، ترجمهٔ روحی ارباب. *کتاب هفته*، ۲۰ (۶ اسفند ۱۳۴۰)، ۹ ـ ۳۲.

● ۴۷۳۴

ـــ. «واسکا سرخه»، ترجمهٔ روحی ارباب. *واسکا سرخه، مادر یك خائن*،(تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۳ ـ ۲۶.

● ۴۷۳۵

ـــ. «همسفر من»، ترجمهٔ دریا. *همسفر من و چند داستان دیگر*، (بی‌جا: کتاب امروز، ۱۳۵۶)، ۵ ـ ۴۸.

● ۴۷۳۶

ـــ. «هیولا»، ترجمهٔ بهروز دهقانی. *افسانه‌های ایتالیا*، (تهران: پویا، ۱۳۵۱)، ۶۱ ـ ۶۸.

● ۴۷۳۷

ـــ. «یکشب پائیز»، ترجمهٔ هوشنگ پیرنظر. *چند داستان از ماکسیم گورکی*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۹ ـ ۱۶.

● ۴۷۳۸

ـــ. «یك شب روی ولگا»، ترجمهٔ هوشنگ پیرنظر. *چند داستان از ماکسیم گورکی*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۱۷ ـ ۳۰.

● ۴۷۳۹

ـــ. «یملیبان پیلائی»، ترجمهٔ علی کسمائی. *ولگردان*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۲۵)، ۱۲۳ ـ ۱۴۷.

[عنوان به فرانسه: «Yémélian Pilaïe».]

● ۴۷۴۰

ـــ. «یملیبان پیلائی»، ترجمهٔ علی کسمایی. *ولگردان*، (بی‌جا: البرز، ۱۳۵۶)، ۸۰ ـ ۱۰۱.

گورین، گریگوری، ـ . روسی.

Gorin, Grigory

● ۴۷۴۱

ـــ. «چرا پایش باندپیچی شده بود؟»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۹۴ ـ ۱۹۸.

● ۴۷۴۲

ـــ. «رانندهٔ مقرراتی»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۹۹ ـ ۲۰۱.

گوسینی، رنه، ـ . فرانسوی.

Goscinny, René

● ۴۷۴۳

ـــ. «آقای بوردناو خورشیدرو دوست نداره!»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۳۷/۱ (۱۱ آذر ۱۳۵۰)، ۳۴.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو Le Petit Nicolas»، اثر مشترك سامپه Sempé کاریکاتوریست و گوسینی طنزنویس.]

● ۴۷۴۴

ـــ. «از خونه قهر کردم»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۴۰/۱ (۲ دی ۱۳۵۰)، ۳۱.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۴۵

ـــ. «با آلن معاشرت می‌کنم»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۳۶/۱ (۴ آذر ۱۳۵۰)، ۳۴.

● ۴۷۴۶

ـــ. «بازرس آمد»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۲۴/۱ (۱۱ شهریور ۱۳۵۰)، ۵۹.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۴۷

ـــ. «برگشتیم»، ترجمهٔ ج. الف. *مجلهٔ تماشا*، ۴۹/۱ (۵ اسفند ۱۳۵۰)، ۶۳.

● ۴۷۴۸

ـــ. «پلاژ عالیه»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۴۳/۱ (۲۳ دی ۱۳۵۰)، ۵۲.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۴۹

ـــ. «تصمیم رو بابا می‌گیره»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۴۲/۱ (۱۶ دی ۱۳۵۰)، ۳۴.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۵۰

ـــ. «تمرین برای استقبال از وزیر»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۲۸/۱ (۸ مهر ۱۳۵۰)، ۴۷.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۵۱

ـــ. «توزیع جوایز»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۴۱/۱ (۹ دی ۱۳۵۰)، ۳۱.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۵۲

ـــ. «جزیرهٔ آمبرن»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۴۵/۱ (۶ بهمن ۱۳۵۰)، ۳۷.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۵۳

ـــ. «جوجو»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۲۵/۱ (۱۸ شهریور ۱۳۵۰)، ۵۷.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۵۴

ـــ. «دماغ عمو اوژن»، ترجمهٔ ج. الف. *مجلهٔ تماشا*، ۵۱/۱ (۱۹ اسفند ۱۳۵۰)، ۲۵.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۵۵

ـــ. «دوچرخه»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰/۱ (۲۲ مهر ۱۳۵۰)، ۵۹.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۵۶

ـــ. «رکس»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۳۳/۱ (۱۳ آبان ۱۳۵۰)، ۴۸.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۵۷

ـــ. «ژان اخراج شد»، ترجمهٔ ج. الف. *مجلهٔ تماشا*، ۵۰/۱ (۱۲ اسفند ۱۳۵۰)، ۳۴.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۵۸

ـــ. «ژیمناستیك»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۴۶/۱ (۱۴ بهمن ۱۳۵۰)، ۶۳.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۵۹

ـــ. «غلغلی»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۳۲/۱ (۶ آبان ۱۳۵۰)، ۳۴.

● ۴۷۶۰

ـــ. «فروشنده بازی»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۴۸/۱ (۲۸ بهمن ۱۳۵۰)، ۳۴.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۶۱

ـــ. «فوتبال»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۲۲/۱ (۲۸ مرداد ۱۳۵۰)، ۴۴.

[طنز فرانسوی.]

● ۴۷۶۲

ـــ. «کابوی‌ها»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۲۳/۱ (۴ شهریور ۱۳۵۰)، ۵۹.

● ۴۷۶۳

ـــ. «کارنامه»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۳۹/۱ (۲۵ آذر ۱۳۵۰)، ۲۷.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۶۴

ـــ. «کلی خندیدیم»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۳۴/۱ (۱۹ آبان ۱۳۵۰)، ۳۴.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۶۵

ـــ. «مجلس گرم کن»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۴۴/۱ (۳۰ دی ۱۳۵۰)، ۲۷.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۶۶

ـــ. «من سیگار می‌کشم»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۲۹/۱ (۱۵ مهر ۱۳۵۰)، ۳۰.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۶۷

ـــ. «من مریض شدم»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۳۱/۱ (۲۹ مهر ۱۳۵۰)، ۱۷.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۶۸

ـــ. «مینی گلف»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۴۷/۱ (۲۱ بهمن ۱۳۵۰)، ۳۴.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۶۹

ـــ. «نیم وجبی»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۳۵/۱ (۲۷ آبان ۱۳۵۰)، ۳۴.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

● ۴۷۷۰

ـــ. «یادگاری که عزیزش خواهیم داشت»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۳۸/۱ (۱۸ آذر ۱۳۵۰)، ۳۴.

[از مجموعهٔ «نیکلا کوچولو».]

گوگول، نیکولای واسیلیویچ، ۱۸۰۹ ـ ۱۸۵۲. روسی.

Gogol, Nikolay Vasil'yevich

● ۴۷۷۱

ـــ. *تصویر*، ترجمهٔ رضا آذرخشی. (تهران: سپهر، ۱۳۳۰)، ۹ ـ ۷۸.

● ۴۷۷۲

ـــ. *تصویر*، ترجمهٔ رضا آذرخشی. (تهران: سپهر، ۱۳۴۸)، ۹ ـ ۱۰۴.

● ۴۷۷۳

ـــ. «دماغ»، ترجمهٔ مصطفی فرزانه. *یادداشتهای یك دیوانه، شنل، دماغ*، (تهران: سپهر، ۱۳۲۹)، ۸۹ ـ ۱۳۱.

● ۴۷۷۴

ـــ. «شب ماه مه»، ترجمهٔ علیرضا حیدری. *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۱ (شهریور ۱۳۳۹)، ۵۳۴ ـ ۵۵۴.

● ۴۷۷۵

ـــ. «شنل»، ترجمهٔ مصطفی فرزانه. *یادداشتهای یك دیوانه. شنل، دماغ*، (تهران: سپهر، ۱۳۲۹)، ۱ ـ ۴۷.

● ۴۷۷۶

ـــ. *شنل*، ترجمهٔ محمد آسیم. (تهران: طوفان، بی‌تا)، ۵ ـ ۲۷.

● ۴۷۷۷

ـــ. «نامه گمشده»، ترجمه علیرضا حیدری. *مجله سخن*، ۱۲/۱۱ (نوروز ۱۳۴۰)، ۱۲۴۶ ـ ۱۲۵۷.

● ۴۷۷۸

«یادداشتهای یك دیوانه»، ترجمهٔ مصطفی فرزانه. *یادداشتهای یك شنل، دماغ*، (تهران: سپهر، ۱۳۲۹)، ۴۹ ـ ۸۸.

گول، کلر، ۱۸۹۱ـ . فرانسوی.

Goll, Claire

● ۴۷۷۹

ـــ. «لباس‌شوئی چینی»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۲۹ (اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۶۱ ـ ۷۴.

گولدسمیت، آلیور، ۱۷۲۸ـ۱۷۷۴. ایرلندی.

Goldsmith, Oliver

● ۴۷۸۰

ـــ. «بازیگر دربدر»، ترجمهٔ کوکب صفاری* (صورتگر). *مجلهٔ سخن*، ۳/۱۱ (تیر ۱۳۳۹)، ۲۷۹ ـ ۲۸۵.

گولدینگ، ویلیام جرالد، ۱۹۱۱ـ . انگلیسی.
Golding, William Gerald

● ۴۷۸۱

ـــ. *خدای عقرب*، ترجمهٔ احمد میرعلائی. (تهران: زمان، ۱۳۵۶)، ۵ ـ ۹۰.

گولیا، گئورگی، ۱۹۱۳ـ . روسی.
Gulia, Georgi

● ۴۷۸۲

ـــ. «ترجیع بند تلویزیون»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۰۷ ـ ۲۱۲.

● ۴۷۸۳

ـــ. «چاقو تیز میکنم!»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۰۴ ـ ۲۰۶.

گووی، ژرژ، ۱۹۱۰ـ فرانسوی.
Govy, Georges

● ۴۷۸۴

ـــ. «عشق بزندگی»، ترجمهٔ محمد قاضی. *کتاب هفته*، ۷۶ (۵ خرداد ۱۳۴۲)، ۳۷ ـ ۴۶.

● ۴۷۸۵

ـــ. «من نمی‌خواهم بمیرم»، ترجمهٔ محمد قاضی. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۱۱ و ۱۱ (بهمن و اسفند ۱۳۳۹)، ۱۰۶۷ ـ ۱۰۷۵.

گوهر مراد ← ساعدی، غلامحسین

گویا، کامبوزیا

● ۴۷۸۶

ـــ. «اتوبوس»، *صدای ساز*، (تهران: رز، ۱۳۵۵)، ۲۷ ـ ۳۱.

● ۴۷۸۷

ـــ. «صدای ساز». *صدای ساز*، (تهران: رز، ۱۳۵۵)، ۵ ـ ۲۶.

● ۴۷۸۸

ـــ. «طناب»، *صدای ساز*، (تهران: رز، ۱۳۵۵)، ۳۳ ـ ۶۶.

● ۴۷۸۹

ـــ. «قصهٔ قضا و قدر». *صدای ساز*، (تهران: رز، ۱۳۵۵)، ۷۱ ـ ۷۹.

● ۴۷۹۰

ـــ. «مجلس عزا». *صدای ساز*، (تهران: رز، ۱۳۵۵)، ۶۷ ـ ۶۹.

● ۴۷۹۱

ـــ. «نماز عشق». *صدای ساز*، (تهران: رز، ۱۳۵۵)، ۸۱ ـ ۸۸.

گیتری، ساشا، ۱۸۸۵ـ۱۹۵۷. فرانسوی.
Guitry, Sacha

● ۴۷۹۲

ـــ. «گندم از جو»، ترجمهٔ ترانه خانلری. *مجلهٔ سخن*، ۹/۱۵ (شهریور ۱۳۴۴)، ۸۸۸ ـ ۸۹۰.

● ۴۷۹۳

ـــ. «مرگ دستجمعی»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۰/۳ (۲۴ آذر ۱۳۵۲)، ۲۶.
[از کتاب «خاطرات یك متقلب».]

گیلبرت، جی. آر.، ۱۹۱۷ـ . نیوزیلندی.
Gilbert, G. R.

● ۴۷۹۴

ـــ. «مرده‌ها را بیدار نکن»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۳۷۱/۸ (۱۷ تیر ۱۳۵۷)، ۹۲.

● ۴۷۹۵

ـــ. «مرده‌ها را بیدار نکن»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۵۴ ـ ۵۸.

گیلیگان، ادمون، ـ . فرانسوی.
Giligan, Edmond

● ۴۷۹۶

ـــ. «عروس دریا»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۱۶۶ ـ ۱۷۸.

گیمارائس روسا، خوائو، ۱۹۰۸ـ۱۹۶۷. برزیلی.
Guimaraes Rosa, Joao

● ۴۷۹۷

ـــ. «سومین ساحل رودخانه»، ترجمهٔ کامران فانی. *مجلهٔ سخن*، ۸/۲۱ و ۹ (اسفند ۱۳۵۰ و فروردین ۱۳۵۱)، ۸۳۴ ـ ۸۴۰.

[عنوان اصلی: «Primeiras estórias»؛ عنوان به انگلیسی: «The other side of the river».]

گینزبرگ، ناتالیا، ۱۹۱۶ـ . ایتالیایی.
Ginzburg, N

● ۴۷۹۸

ـ. «مادر»، ترجمهٔ پروین جباری. *مجلهٔ رودکی*، ۳۲/۳ (خرداد ۱۳۵۳)، ۱۶.

گینیار، ژ

● ۴۷۹۹

ـ. «داستان حقیقی کلاه قرمزی»، ترجمهٔ جمشید ارجمند. *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۴/۳ (۲۲ دی ۱۳۵۲)، ۲۷.

گی یو، لوئی

● ۴۸۰۰

ـ. «همرهان»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۰ (مرداد ۱۳۳۸)، ۴۸۴ ـ ۵۱۱.

ل

لابکوفسکی، نائوم، ۱۹۰۸ـ . روسی.
Labkovsky, Naum

● ۴۸۰۱

ـــ. «حساب ساده»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۲۱ ـ ۲۲۳.

● ۴۸۰۲

ـــ. «داستانها را چطور می‌نویسند؟»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۱۴ ـ ۲۲۰.

● ۴۸۰۳

ـــ. «قسمت گمشده»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۲۶ ـ ۲۲۷.

● ۴۸۰۴

ـــ. «لغت اضافی»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۲۴ ـ ۲۲۵.

● ۴۸۰۵

ـــ. «واکنش زنجیری»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۲۸ ـ ۲۳۳.

لاجوردی، لادن

● ۴۸۰۶

ـــ. «به آفتاب بیندیش!». *مجلهٔ تماشا*، ۸۶/۲ (۲۵ آبان ۱۳۵۱)، ۲۶.

● ۴۸۰۷

ـــ. «قصه‌ی همسایه‌ی دیوار به دیوار ما». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۶/۳ (۳۰ فروردین ۱۳۵۲)، ۳۵.

● ۴۸۰۸

ـــ. «گربه روشنفکر خانهٔ ما». *مجلهٔ تماشا*، ۹۸/۲ (۱۹ بهمن ۱۳۵۱)، ۲۴.

لاجین، لازار، ـ . روسی.
Lagin, Lazar

● ۴۸۰۹

ـــ. «اصل انواع»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۳۸ ـ ۲۱۴.

● ۴۸۱۰

ـــ. «بنیاد انواع»، ترجمهٔ عبدالحسین آل رسول. *مجلهٔ تماشا*، ۲۴۱/۵ (۲۲ آذر ۱۳۵۴)، ۱۹.

● ۴۸۱۱

ـــ. «داستان احمد»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۵۵ ـ ۲۵۶.

● ۴۸۱۲

ـــ. «کوزما» ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۴۵ ـ ۲۴۶.

● ۴۸۱۳

ـــ. «نامادری بدجنس»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۴۷ ـ ۲۵۴.

● ۴۸۱۴

ـــ. «هیاهوی بسیار برای هویج»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۴۲ ـ ۲۴۴.

لاربن، قاسم، ۱۲۹۳ـ

● ۴۸۱۵

ـــ. «آسمانخراش». *جاده‌های بریده*، (تهران: خزر، بی‌تا)، ۵ ـ ۲۳.

● ۴۸۱۶

ـــ. «اخته». *جاده‌های بریده*، (تهران: خزر، بی‌تا)، ۸۳ ـ ۹۴.

● ۴۸۱۷

ـــ. «بادکنک». *جنگ فلك الافلاك*، ۲ (زمستان ۱۳۵۱)، ۱۰۰ ـ ۱۰۶.

● ۴۸۱۸

ـــ. «بارِ یخ». *جاده‌های بریده*، (تهران: خزر، بی‌تا)، ۱۳۱ ـ ۱۴۳.

● ۴۸۱۹

ـــ. «بختك». *جاده‌های بریده*، (تهران: خزر، بی‌تا)، ۲۴۴ ـ ۲۶۴.

● ۴۸۲۰

ـــ. «تخم حرام». *جاده‌های بریده*، (تهران: خزر، بی‌تا)، ۴۵ ـ ۷۳.

● ۴۸۲۱

ـــ. «روز بی‌آفتاب». *کتاب هفته*، ۶۰ (بهمن ۱۳۴۱)، ۴۷ ـ ۶۷.

● ۴۸۲۲

ـــ. «روز بی‌آفتاب». *جاده‌های بریده*، (تهران: خزر، بی‌تا)، ۹۵ ـ ۱۲۹.

● ۴۸۲۳

ـــ. «ریشخند». *جاده‌های بریده*، (تهران: خزر، بی‌تا)، ۲۵ ـ ۴۳.

● ۴۸۲۴

ـــ. «علی گرگه». *کتاب هفته*، ۲۰ (۶ اسفند ۱۳۴۰)، ۱۰۱ ـ ۱۱۲.

● ۴۸۲۵

ـــ. «علی گرگه». *جاده‌های بریده*، (تهران: خزر، بی‌تا)، ۲۲۵ ـ ۲۴۲.

● ۴۸۲۶

ـــ. «گل قالی». *جاده‌های بریده*، (تهران: خزر، بی‌تا) ۱۶۸ ـ ۱۸۲.

● ۴۸۲۷

ـــ. «مانکن». *کتاب هفته*، ۶۶/۲ (۱۹ اسفند ۱۳۴۱)، ۶۹ ـ ۷۴.

● ۴۸۲۸

ـــ. «مانکن». *جاده‌های بریده*، (تهران: خزر، بی‌تا)، ۷۵ ـ ۸۲.

● ۴۸۲۹

ـــ. «مرگ بزرگ». *کتاب هفته*، ۳۳ (۶ خرداد ۱۳۴۱)، ۶۹ ـ ۹۶.

● ۴۸۳۰

ـــ. «مرگ بزرگ». *جاده‌های بریده*. (تهران: خزر، بی‌تا)، ۱۸۴ ـ ۲۲۳.

● ۴۸۳۱

ـــ. «مسافر سرشناس». *جاده‌های بریده*. (تهران: خزر، بی‌تا)، ۱۴۵ ـ ۱۶۶.

لاردنر، رینگ، ۱۸۸۵ـ۱۹۳۳. امریکایی.
Lardner, Ring

● ۴۸۳۲

ـــ. «سرسام»، ترجمهٔ ایرج پزشك‌نیا. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۱۰ (دی ۱۳۳۸)، ۱۰۵۳ ـ ۱۰۶۴.

● ۴۸۳۳

ـــ. «سلمانی»، ترجمهٔ جمال محمود. *مجلهٔ سخن*، ۱/۱۷ (فروردین ۱۳۴۶)، ۵۶ ـ ۶۸.

● ۴۸۳۴

ـــ. «سلمانی»، ترجمهٔ جمال میرصادقی و محمود کیانوش. *آن سوی پرچین و هشت داستان دیگر*، (تهران: امید: رز، ۱۳۵۲)، ۱۰۰ ـ ۱۲۰.

● ۴۸۳۵

ـــ. «کی میتونه تحملش کنه»، ترجمهٔ جنتی عطائی. *کتاب هفته*، ۵۴ (۴ آذر ۱۳۴۱)، ۴۳ ـ ۵۴.
[عنوان اصلی: «who dealt».].

● ۴۸۳۶

ـــ. «ماه عسل طلایی»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۱۶۱ ـ ۱۸۱.
[عنوان اصلی: «The golden honeymoon»؛ از کتاب «چگونه باید داستانهای کوتاه نوشت؟ How to write short stories».].

لارنس، دیوید هربرت، ۱۸۸۵ـ۱۹۳۰. انگلیسی.
Lawrence, David Herbert

● ۴۸۳۷

ـ. «اسب چوبی»، ترجمهٔ بهزاد برکت. *افسانه ...*، (تهران: پای‌ژه، بی‌تا)، ۴ ـ ۲۴.

● ۴۸۳۸

ـ. «دو پرنده آبی»، ترجمهٔ پردیس. *کتاب هفته*، ۲۱ (۱۳ اسفند ۱۳۴۰)، ۱۳ ـ ۳۵.

● ۴۸۳۹

ـ. «زنی که گریخت»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *زنی که گریخت*، ([تهران]: آبشار، ۱۳۲۷؟)، ۹ ـ ۶۰.

● ۴۸۴۰

ـ. «سایه‌ای در باغ رز»، ترجمهٔ م. ا. فجر. *ققنوس*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۱۴۷ ـ ۱۷۲.

● ۴۸۴۱

ـ. «شبحی در باغ گل سرخ»، ترجمهٔ م. امین مؤید. *کتاب هفته*، ۹۳ (۳۱ شهریور ۱۳۴۲)، ۲۶ ـ ۴۰.

● ۴۸۴۲

ـ. «عشق درمیان کومه‌های یونجه»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *عشق درمیان کومه‌های یونجه*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۶)، ۵ ـ ۷۴.

● ۴۸۴۳

ـ. «عطر گلهای داودی»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *زنی که گریخت*، ([تهران]: آبشار، ۱۳۲۷؟)، ۶۱ ـ ۹۰.

● ۴۸۴۴

ـ. «کارگر بیمار»، ترجمهٔ کوزه‌گر. *کتاب هفته*، ۷۵ (۲۹ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۴۷ ـ ۵۵.

● ۴۸۴۵

ـ. «مردی که جزیره‌ها را دوست میداشت»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *عشق در میان کومه‌های یونجه*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۶)، ۷۵ ـ ۱۲۳.

● ۴۸۴۶

ـ. *مردی که مرده بود*، ترجمهٔ پرویز داریوش. (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۱۷ ـ ۱۱۰.

● ۴۸۴۷

ـ. «معدنچی بیمار»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمدعلی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۱۴۱ ـ ۱۵۴.

لارنی، مارتی، ـ . فنلاندی

● ۴۸۴۸

ـ. «تنبیه بیرحمانه»، ترجمهٔ محمدحسن سجودی. *خانهٔ تقسیم شده*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۷۲ ـ ۷۶.
[از مجموعهٔ «خنده با لارنی».]

● ۴۸۴۹

ـ. «مقربان آمریکائی خدا»، ترجمهٔ م. سجودی. *کتاب جمعه*، ۲۲/۱ (۲۰ دی ۱۳۵۸)، ۹ ـ ۱۵.

لاری کرمانشاهی

● ۴۸۵۰

ـ. *بی‌بی خانم*. (تهران: مرجان، ۱۳۵۵)، ۱۵ ـ ۸۷.

● ۴۸۵۱

ـ. *کوچ ناشکیب*. (تهران: مرجان، ۱۳۵۷)، ۱۷ ـ ۵۸.

لاژین، لازار ← لاجین، لازار

لاسکین، باریس، ۱۹۱۴ـ . روسی.
Laskin, Boris

● ۴۸۵۲

ـ. «کیك عروسی»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۵۹ ـ ۲۶۷.

لاشایی، فریده

● ۴۸۵۳

ـ. «در گیرودار میله‌ها و دستها». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۶/۳ (۱۵ شهریور ۱۳۵۲)، ۲۲.

● ۴۸۵۴

ـ. «دیداری با گویا». *جهان نو*، ۱۱/۲۲ ـ ۱۲ (۱۳۴۶)، ۸۴ ـ ۸۷.

لاگاما، آلکس ← لاگوما، الکس

لاگرکویست، پرفابیان، ۱۸۹۱ـ۱۹۷۴. سوئدی.
Lagerkvist, Pär Fabian

● ۴۸۵۵

ـ. «آسانسوری که به جهنم می‌رفت»، ترجمهٔ زهرای خانلری. *مجلهٔ سخن*، ۳/۴ (بهمن ۱۳۳۱)، ۱۷۶ ـ ۱۸۴.

● ۴۸۵۶

ـ. «استخوانهای مورد احترام»، ترجمهٔ زهرای خانلری. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۴ (مهر ۱۳۳۲)، ۹۸۰.

● ۴۸۵۷

ـــ. «پدر و من»، ترجمهٔ م. ا. فجر. *ققنوس*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۵۷ ـ ۶۵.

● ۴۸۵۸

ـــ. «روح پلید»، ترجمهٔ ز. خ. *مجلهٔ سخن*، ۱/۸ (فروردین ۱۳۳۶)، ۳۳ ـ ۳۴.

● ۴۸۵۹

ـــ. «مشتری پر توقع»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۳/۳ (۲۵ اسفند ۱۳۵۲)، ۱۲۸.

لاگرلوف، سلما، ۱۸۵۸ـ۱۹۴۰. سوئدی.
Lagerlöf, Selma

● ۴۸۶۰

ـــ. «افسانهٔ آشیانهٔ مرغان»، ترجمهٔ کیکاوس جهانداری. *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۱ (خرداد ۱۳۳۹)، ۱۵۸ ـ ۱۶۵.

● ۴۸۶۱

ـــ. «داستان یك شب بهاری»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *شراب شیراز و ده داستان دیگر*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۴)، ۱۰۱ ـ ۱۲۰.
[از کتاب «افسانه‌ها».]

● ۴۸۶۲

ـــ. «سرگذشت جاررو مرغابی وحشی»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۹۱ (۱۷ شهریور ۱۳۴۲)، ۳۷ ـ ۴۰.

● ۴۸۶۳

ـــ. «عمو روبن»، ترجمهٔ خسرو پاکدامن. *مجلهٔ سخن*، ۴/۷ (تیر ۱۳۳۵)، ۳۵۷ ـ ۳۶۳.

● ۴۸۶۴

ـــ. «مارسی‌یز»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۴۱/۷ (۱۲ آذر ۱۳۵۶)، ۲۴.

لاگوما، الکس، ۱۹۲۵ـ . از افریقای جنوبی.
La Guma, (justin) Alex (ander)

● ۴۸۶۵

ـــ. «پتوها»، ترجمهٔ بابك قهرمان. *مجلهٔ نگین*، ۶۹/۶ (بهمن ۱۳۴۹)، ۴۲.

● ۴۸۶۶

ـــ. «کجا پرسه می‌زنی پسر؟»، ترجمهٔ محمود تقوی. *آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۴۵ ـ ۵۰.

لاندن، جك ← لندن، جك

لانژلان، ژرژ

● ۴۸۶۷

ـــ. «مگس»، ترجمهٔ ژاله پیامی. *کتاب هفته*، ۶۰ (بهمن ۱۳۴۱)، ۷۴ ـ ۹۵.

لانگسر، الیزابت، ۱۸۹۹ـ۱۹۵۰. آلمانی.
Langgässer, Elisabeth

● ۴۸۶۸

ـــ. «مخفی شده»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۲۷۵ ـ ۲۸۴.
[عنوان اصلی: «Untergetaucht»؛ از کتاب «Erzählungen».]

لانگفوس، آنا، ـ۱۹۶۶. فرانسوی.

● ۴۸۶۹

ـــ. «همه باید زندگی کنند»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۸ و ۹ (دی و بهمن ۱۳۴۷)، ۸۳۷ ـ ۸۴۵.

لاوارندا، جاکومو، ـ . ایتالیایی.
La Varenda, Giacomo

● ۴۸۷۰

ـــ. «خون و شن»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *بخاطر یك عشق*، (تهران: صفی‌علیشاه، ۱۳۳۶)، ۱۲۷ ـ ۱۳۴.

لاوارندا، جیاکومو ← لاوارندا، جاکومو

لاورنس، دی. اچ. ← لارنس، دیوید هربرت

لتاو، راینهارت، ۱۹۲۹ـ . آلمانی.
Lettau, Reinhard

● ۴۸۷۱

ـــ. «دشمن»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *مجلهٔ سخن*، ۸/۲۴ (مهر ۱۳۵۴)، ۷۷۱ ـ ۷۸۰.

لسینگ، دوریس، ۱۹۱۹ـ . انگلیسی.
Lessing, Doris

● ۴۸۷۲

ـــ. «در بزرگداشت اسحاق بابل»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلند آرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۱۵ ـ ۲۲.

● ۴۸۷۳

ـــ. «در بزرگداشت اسحق بابل»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *مجلهٔ نگین*، ۶۳/۶ (۳۱ مرداد ۱۳۴۹)، ۲۷.

● ۴۸۷۴

ـــ. «جادوگری برای فروش نیست»، ترجمهٔ داریوش قهرمان‌پور. *مجلهٔ تماشا*، ۲۶۴/۶ (۱۵ خرداد ۱۳۵۵)، ۸۲.

● ۴۸۷۵

ـــ. «حکمت بومی»، ترجمهٔ م. امین مؤید. *کتاب هفته*، ۱۰۰ (۱۹ آبان ۱۳۴۲)، ۶۹ ـ ۷۷.

للری، محمد

● ۴۸۷۶

ـــ. «سگ». *مجلهٔ تماشا*، ۹۵/۲ (۲۸ دی ۱۳۵۱)، ۲۱.

لمعه، منوچهر

● ۴۸۷۷

ـــ. «جشن تولد». *همراهی*، (تهران: دنیا، ۱۳۵۵)، ۲۵ ـ ۳۳.

● ۴۸۷۸

ـــ. «حمام محتشم». *همراهی*، (تهران: دنیا، ۱۳۵۵)، ۷ ـ ۱۸.

● ۴۸۷۹

ـــ. «سبز و زرد». *همراهی*، (تهران: دنیا، ۱۳۵۵)، ۳۵ ـ ۴۶.
[لال بازی.]

● ۴۸۸۰

ـــ. «عروسك و چتر نجات». *همراهی*، (تهران: دنیا، ۱۳۵۵)، ۴۷ ـ ۵۵.
[داستانی برای فیلم.]

● ۴۸۸۱

ـــ. «همراهی!». *همراهی*، (تهران: دنیا، ۱۳۵۵)، ۱۹ ـ ۲۴.

لنتس، زیگفرید، ۱۹۲۶ـ . آلمانی.
Lenz, Siegfried

● ۴۸۸۲

ـــ. «شب در هتل»، ترجمهٔ پرویز رجبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۹۵/۴ (۲۱ دی ۱۳۵۳)، ۱۹.

لنچ، لئونید، ۱۹۰۵ـ . روسی.
Lench, Leonid

● ۴۸۸۳

ـــ. «بهار»، ترجمهٔ جواد محیی. *کتاب هفته*، ۹۸ (۵ آبان ۱۳۴۲)، ۲۷ ـ ۳۶.

● ۴۸۸۴

ـــ. «جاذبهٔ زنانه»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۷۸ ـ ۲۸۳.

● ۴۸۸۵

ـــ. «لطفاً ممکنه با زوسیا صحبت کنم؟»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۷۱ ـ ۲۷۷.

لندن، جك، ۱۸۷۶ـ۱۹۱۶. امریکایی.
London, Jack (John Griffith)

● ۴۸۸۶

ـــ. «از خود گذشتگی زنان»، ترجمهٔ محمدجعفر محجوب. *از خود گذشتگی زنان*، (تهران: سپهر، ۱۳۳۵)، ۵ ـ ۳۴.

● ۴۸۸۷

ـــ. «از رو رفته»، ترجمهٔ حسن رضوی. *مجلهٔ سخن*، ۲/۳ (اردیبهشت ۱۳۲۵)، ۱۰۰ ـ ۱۰۹.

● ۴۸۸۸

ـــ. «بازگشت به خانه»، ترجمهٔ عنایت‌اله شکیباپور. *محکومین به زندگی*، (تهران: عین‌الهی، ۱۳۶۱)، ۱۶۱ ـ ۱۹۳.

● ۴۸۸۹

ـــ. «بالاتر از سیاهی»، ترجمهٔ عنایت‌اله شکیباپور. *محکومین به زندگی*، (تهران: عین‌الهی، ۱۳۶۱)، ۱۱۹ ـ ۱۳۷.

● ۴۸۹۰

ـــ. «پرسش بزرگ»، ترجمهٔ محمدجعفر محجوب. *از خود گذشتگی زنان*، (تهران: سپهر، ۱۳۳۵)، ۶۵ ـ ۹۳.

● ۴۸۹۱

ـــ. «پسر گرگ»، ترجمهٔ محمدجعفر محجوب. *از خود گذشتگی زنان*، (تهران: سپهر، ۱۳۳۵)، ۳۵ ـ ۶۴.

● ۴۸۹۲

ـــ. «جزیرهٔ وحشت»، ترجمهٔ محمدجعفر محجوب. *از خود گذشتگی زنان*، (تهران: سپهر، ۱۳۳۵)، ۹۴ ـ ۱۲۰.

● ۴۸۹۳

ـــ. «چهار سموئیل»، ترجمهٔ عنایت‌اله شکیباپور. *محکومین به زندگی*، (تهران: عین‌الهی، ۱۳۶۱)، ۳۱ ـ ۷۴.

● ۴۸۹۴

ـ. «چه کسی هنوز به اشباح اعتقاد دارد؟»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۲۱/۷ (۲۵ تیر ۱۳۵۶)، ۲۴.

● ۴۸۹۵

ـ. *داستان زندگی جیزآك* Jées Uck، ترجمهٔ انوشهٔ حسابی. (تهران: دهخدا، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۳۲.

● ۴۸۹۶

ـ. «در تلاش آتش»، ترجمهٔ اکبر بهشتی. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: اداره اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶ م)، ۱۸۱ ـ ۱۹۸.

● ۴۸۹۷

ـ. «در خانه دیوانگان»، ترجمهٔ عنایت‌اله شکیباپور. *محکومین به زندگی*، (تهران: عین‌الهی، ۱۳۶۱)، ۱۳۸ ـ ۱۶۰.

● ۴۸۹۸

ـ. «سرگذشت جیز اوك»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۸۴ (۳۰ تیر ۱۳۴۲)، ۶ ـ ۲۹.

● ۴۸۹۹

ـ. «سه مرد یکدست»، ترجمهٔ عنایت‌اله شکیباپور. *محکومین به زندگی*، (تهران: عین‌الهی، ۱۳۶۱)، ۷۵ ـ ۱۱۸.

● ۴۹۰۰

ـ. «قانون زندگی»، ترجمهٔ فتح‌الله مجتبایی. *مجلهٔ سخن*، ۵/۴ (فروردین ۱۳۳۲)، ۴۱۱ ـ ۴۱۷.

● ۴۹۰۱

ـ. «[محکومین به زندگی]»، ترجمهٔ عنایت‌اله شکیباپور. *محکومین به زندگی*، (تهران: عین‌الهی، ۱۳۶۱)، ۱ ـ ۳۰.

● ۴۹۰۲

ـ. «مردان سرزمین آفتاب»، ترجمهٔ خشایار قائم‌مقامی. *مجلهٔ نگین*، ۱۵/۲ (مرداد ۱۳۴۵)، ۴۸.

● ۴۹۰۳

ـ. «هوبو با فرشته»، ترجمهٔ عنایت‌اله شکیباپور. *محکومین به زندگی*، (تهران: عین‌الهی، ۱۳۶۱)، ۱۹۴ ـ ۲۱۸.

لنسن، جیمز ← برت، کندال؛ لیزر، جیمز

لوپث آلبوخار، انریکه، ۱۸۷۲ـ۱۹۶۵. پرویی.
López Albujar, Enrique

● ۴۹۰۴

ـ. «هتك ناموس»، ترجمهٔ جمال محمود. *جهان نو*، ۱/۲۵ و ۲ (بهار ۱۳۴۹)، ۶۵ ـ ۷۳.

● ۴۹۰۵

ـ. «هتك ناموس»، ترجمهٔ جمال میرصادقی و محمود کیانوش. *آن سوی پرچین و هشت داستان دیگر*، (تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۲)، ۶ ـ ۲۲.

لوپث پاچکو، خسوس، ۱۹۳۰ـ . اسپانیایی.
López Pacheco, Jesús

● ۴۹۰۶

ـ. «بی‌سواد و گوی بیلیارد»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۵/۲۴ (اردیبهشت و خرداد ۱۳۵۴)، ۴۷۸ ـ ۴۸۶.

لوپز آلبوخار، انریکه ← لوپث آلبوخار، انریکه

لورو، گاستون، ۱۸۶۸ـ۱۹۲۷. فرانسوی.
Leroux, Gaston

● ۴۹۰۷

ـ. «داستان هراس‌انگیز»، ترجمهٔ تورج فرازمند. *مجلهٔ سخن*، ۱/۵ (دی ۱۳۳۲)، ۹.

لورو، مارسل

● ۴۹۰۸

ـ. «رازهای شب»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۶/۳ (۷ تیر ۱۳۵۲)، ۲۴.

لوریروه بوتاك، ژزه ← بوتاك، ژزه لوریروه

لوسین [مستعار چوشو ـ ین]، ۱۸۸۱ـ۱۹۳۶. چینی.
Lusin [chou shu-jen]

● ۴۹۰۹

ـ. «کنگ یی کن»، ترجمهٔ کریم مجتهدی. *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۳ و ۷ (مهر و آبان ۱۳۴۱)، ۶۶۴ ـ ۶۶۸.

لوکا، امیل، ۱۸۷۷ـ . اتریشی.
Lucka, Emile

● ۴۹۱۰

ـ. «نامه‌های گذشته»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *نامه‌های گذشته*، (تهران: صفی‌علیشاه، بی‌تا)، ۱۷ ـ ۳۳.

لوکاس، ادوارد ورال، ۱۸۶۸ـ۱۹۳۸. انگلیسی.
Lucas, Edward Verrall

● ۴۹۱۱

ـــ. «تصویری بر دیوار»، ترجمهٔ جاوید قیطانچی. *مجلهٔ سخن*، ۶/۲۵ (آبان و آذر ۱۳۵۵)، ۶۶۱ ـ ۶۶۷.

لوکلزیو، ژان ماری گوستاو، ۱۹۴۰ـ . فرانسوی.
Le Clézio, Jean Marie Gustave

● ۴۹۱۲

ـــ. «هنوز وقت هست»، ترجمهٔ خسرو سمیعی. *مجلهٔ سخن*، ۵/۲۱ (آذر ۱۳۵۰)، ۴۸۷ ـ ۵۰۴.

لوکله زیو، ژان ماری ـــ لوکلزیو، ژان ماری گوستاو

لومارینیه، ایو
Le Marinier, Yves

● ۴۹۱۳

ـــ. «طفلك فلورانس»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۸۸/۲ (۹ آذر ۱۳۵۱)، ۸۴.

لووا، دگر، ـ . چك.

● ۴۹۱۴

ـــ. «عشق بابتا»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۱۴ ـ ۲۳.

لووسن، هنری، ـ . استرالیایی.

● ۴۹۱۵

ـــ. «زن گله‌بان»، ترجمهٔ جواد محیی. *کتاب هفته*، ۹۹ (۱۲ آبان ۱۳۴۲)، ۳۰ ـ ۴۰.

لویس، کاستوفولخنسیو

● ۴۹۱۶

ـــ. «سپیده‌دم»، ترجمهٔ ا. باقرزاده. *کتاب هفته*، ۹۷ (۲۸ مهر ۱۳۴۲)، ۳۹ ـ ۴۸.

لوین، ایمانویل، ـ . روسی.
Levin, Immanuil

● ۴۹۱۷

ـــ. «آدم خوش سانس!»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۸۷ ـ ۲۸۹.

● ۴۹۱۸

ـــ. «ستارهٔ سینما»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۹۰ ـ ۲۹۳.

لوئی، پیر، ۱۸۷۰ـ۱۹۲۵. فرانسوی.
Louÿs, Pierre

● ۴۹۱۹

ـــ. «جامهٔ ارغوانی»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *جامهٔ ارغوانی*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۱۴۳ ـ ۱۶۴.

لوئیس، پیر ـــ لوئی، پیر

لئاندر، ریچارد ـــ فولکمان، ریچاردفون

لیتل، رابرت، ـ . امریکایی.

● ۴۹۲۰

ـــ. «پلکان»، ترجمهٔ مصطفی جنتی عطائی. *کتاب هفته*، ۳۷ (۲۱ تیر ۱۳۴۱)، ۵۰ ـ ۵۹.

لیخودیف، لئونید، ۱۹۲۱ـ . روسی.
Likhodeyev, Leonid

● ۴۹۲۱

ـــ. «زمان»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ رودکی*، ۶۸/۶ (تیر ۱۳۵۶)، ۱۶.

● ۴۹۲۲

ـــ. «سیاتیك»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۲۹۷ ـ ۳۰۳.

لیدلا، کلارا، ـ . امریکایی.

● ۴۹۲۳

ـــ. «پسربچه‌های سیاه»، ترجمهٔ ا. باقرزاده. *کتاب هفته*، ۵۰ (۲۹ مهر ۱۳۴۱)، ۷ ـ ۲۳.

● ۴۹۲۴

ـــ. «دو کودك سیاهپوست»، ترجمهٔ حسینعلی سلطانزاده پسیان. *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۶ (بهمن ۱۳۳۴)، ۱۰۸۰ ـ ۱۰۹۴.

● ۴۹۲۵

ـــ. «کودکان سیاه»، ترجمهٔ محمود فخر داعی. *ده داستان*، (تهران: علی‌اکبر علمی، بی‌تا)، ۱۱۷ ـ ۱۳۴.

لیدلاو، کلارا ـــ لیدلا، کلارا

لی رابینسن، چارلز ـــ رابینسن، چارلزلی

لیرو نکور ← نکور، لیرو

لیسکو، نیکولای سمیونوویچ، ۱۸۳۱ـ۱۸۹۵. روسی.

● ۴۹۲۶

ـ. «رطب خورده...»، ترجمهٔ علیرضا مهینی. *هزار داستان*، ۱ (بی‌تا)، ۳۴ ـ ۴۹.

لیشتن برگر، آندره، ۱۸۷۰ـ۱۹۴۰. فرانسوی.
Lichtenberger, André

● ۴۹۲۷

ـ. «آقای نوئل»، ترجمهٔ رضا سیدحسینی. *داستانهائی با قهرمانان کوچك از نویسندگان بزرگ*، (تهران: آرمان، ۱۳۴۵)، ۷۷ ـ ۸۴.

[از کتاب «قصه‌های عجیب».]

لیکاك، استیفن ← لیکاك، استیون باتلر

لیکاك، استیون باتلر، ۱۸۶۹ـ۱۹۴۴. کانادایی.
Leacock, Stephen Butler

● ۴۹۲۸

ـ. «آیا ثروتمندان سعادتمندند؟»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۳/۳ (۳ آبان ۱۳۵۲)، ۲۵.

● ۴۹۲۹

ـ. «اضطراب در اقیانوس»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۸/۴ (۲ آذر ۱۳۵۳)، ۳۲.

[به سبك داستانهای دریائی قدیم.]

● ۴۹۳۰

ـ. «انتقام شعبده‌باز»، ترجمهٔ پری منصوری. *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۵ (اردیبهشت ۱۳۴۴)، ۵۰۵ ـ ۵۰۷.

[از کتاب «لغزش‌های ادیبانه».]

● ۴۹۳۱

ـ. «جامعهٔ کتاب‌خوان»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۸/۳ (۲۹ شهریور ۱۳۵۲)، ۳۶.

● ۴۹۳۲

ـ. «چگونه از ازدواج بپرهیزیم؟»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ رودکی*، ۶۱/۶ و ۶۲ (آبان و آذر ۱۳۵۵)، ۹.

● ۴۹۳۳

ـ. «چگونه می‌توان دکتر شد؟»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ رودکی*، ۶۰/۵ (مهر ۱۳۵۵)، ۲۳.

● ۴۹۳۴

ـ. «چگونه می‌توان ۲۰۰ سال زندگی کرد؟»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ رودکی*، ۵۹/۵ (شهریور ۱۳۵۵)، ۳۲.

● ۴۹۳۵

ـ. «حساب جاری در بانك»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۳/۲ (۲۴ اسفند ۱۳۵۱)، ۱۹۰.

[داستان فکاهی.]

● ۴۹۳۶

ـ. «دامون و پی‌تیاس، وکلای دعاوی و مساورین حقوقی»، ترجمهٔ محمود فخرداعی. *ده داستان*، (تهران: علی‌اکبر علمی، بی‌تا)، ۲۲۷ ـ ۲۶۳.

● ۴۹۳۷

ـ. «زندگی با وحشت»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۵۹/۲ (۲۱ اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۹۹.

● ۴۹۳۸

ـ. «سالونیو، تحقیق در انتقاد شکسپیری»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ رودکی*، ۶۳/۶ (دی ۱۳۵۵)، ۲۵.

● ۴۹۳۹

ـ. «سرنوشت دهشت‌بار ملپومینس جونز»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۶/۳ (۱۵ شهریور ۱۳۵۲)، ۱۰۴.

● ۴۹۴۰

ـ. «قدرت آمار»، ترجمهٔ پری منصوری. *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۵ (اردیبهشت ۱۳۴۴)، ۵۰۷ ـ ۵۰۹.

[از کتاب «لغزش‌های ادیبانه».]

● ۴۹۴۱

ـ. «قدرت آمار»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۹۱/۴ (۲۳ آذر ۱۳۵۳) ۱۸.

● ۴۹۴۲

ـ. «قضیه حساب جاری»، ترجمهٔ مهرك. *کتاب هفته*، ۷۴ (۲۲ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۷۷ ـ ۸۰.

● ۴۹۴۳

ـ. «میهمان امشب ما یا سخنران‌ها چه احساسی دارند؟»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۴/۳ (۱ شهریور ۱۳۵۲)، ۳۲.

● ۴۹۴۴

ـ. «نشانه‌های انسانی در ریاضیات»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ رودکی*، ۱۲/۱ (مهر ۱۳۵۱)، ۹.

لیکوک، استیفن ← لیکاک، استیون باتلر

لیلی

۴۹۴۵ ●

ـ. «دیروز... امروز... و شاید فردا...». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۲/۳ (۱۸ مرداد ۱۳۵۲)، ۲۴.

لیند، یاکوف، ۱۹۲۷ـ . آلمانی.

Lind, Jakov

۴۹۴۶ ●

ـ. «سفری در دل شب»، ترجمهٔ مینا امامی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۴۶/۵ (۲۷ دی ۱۳۵۴)، ۸۲.

لینس، عثمان، ۱۹۲۴ـ . برزیلی.

Lins, Osman

۴۹۴۷ ●

ـ. «مرثیه»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۸/۳ (۱۰ آذر ۱۳۵۲)، ۱۷.

لیولی، جین، - . امریکایی.

Lively, Jean

۴۹۴۸ ●

ـ. «پرواز پرنده برفی»، ترجمهٔ محمدحسن سجودی. *خانهٔ تقسیم شده*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۳۳ ـ ۴۰.

م

م. ا. به آذین ← به آذین، م. ا.

ماذاریاگا ای روخو، سالوادوردِ، ۱۸۸۶ـ اسپانیایی.

Madariaga y Rojo, Salvador de

● ۴۹۴۹

ـ. «حقیقت نایافتنی»، ترجمهٔ ناصر پاکدامن. *مجلهٔ سخن*، ۳/۷ (خرداد ۱۳۳۵)، ۲۳۷ ـ ۲۵۲.

ماران، رنه

Maran, René

● ۴۹۵۰

ـ. «سونیا»، ترجمهٔ جمال فرزاد. *تصویرها*، (بی جا: بی نا، بی تا)، ۳۰ ـ ۳۸.

[عنوان اصلی: «Sonia».]

مارتن دوگار، روژه، ۱۸۸۱ـ۱۹۵۸. فرانسوی.

Martin du Gard, Roger

● ۴۹۵۱

ـ. «اعتراف»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۱۲ (نوروز ۱۳۴۱)، ۱۳۲۹ ـ ۱۳۴۴.

مارتین، انریکه کونخرائینس

● ۴۹۵۲

ـ. «مجاور آسمان»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۶/۴ (۲۴ فروردین ۱۳۵۳)، ۲۳.

مارتین، تامس، ـ . امریکایی.

Martin, Thomas

● ۴۹۵۳

ـ. «چه کنیم که از تلویزیون بیرونمان کنند؟»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۰/۱ (۶ خرداد ۱۳۵۰)، ۸.

مارتین، توماس ← مارتین، تامس

مارچ، ویلیام، ۱۸۹۳/۹۴ـ۱۹۵۴. امریکایی.

March, William

● ۴۹۵۴

ـ. «زن نازنین»، ترجمهٔ میمنت میرصادقی و پری منصوری. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۸ و ۱۲ (فروردین ۱۳۴۸)، ۱۰۸۷ ـ ۱۰۹۹.

مارسو، فلیسین [مستعار لوئی کارت]، ۱۹۱۳ـ فرانسوی.

Marceau, Felicien [Louis Carette]

● ۴۹۵۵

ـ. «مارلن»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۲۲۶ ـ ۲۳۲.

● ۴۹۵۶

ـ. «مرگ ننگین جاسوس»، ترجمهٔ محمدتقی غیاثی. *مجلهٔ نگین*، ۵۵/۵ (آذر ۱۳۴۸)، ۵۶.

مارسه، کلود

● ۴۹۵۷

ـ. «مك کامبی نامزد وکالت»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۹۰ (۱۰ شهریور ۱۳۴۲)، ۶۲ ـ ۶۶.

مارشال، ادیسن، ـ . انگلیسی.

Marshal, Edison

● ۴۹۵۸

ـ. «عشق هندی»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی تا)، ۲۴۳ ـ ۲۶۱.

مارك پتراکیس، هاری ← پتراکیس، هاری مارك

مارکز، گابریل گارسیا← گارثیا مارکث، گابریل

مارکس، هارپر؛ باربر، رولاند

● ۴۹۵۹

ـ. «داستان اطفال سرراهی»، ترجمهٔ؟ *کتاب هفته*، ۶۳/۲ (۲۸ بهمن ۱۳۴۱)، ۵۶ ـ ۵۹.

مارکواز، گابریل گارسیا← گارثیا مارکث، گابریل

مارمیه، ایکس← مارمیه، گزاویه

مارمیه گزاویه، ۱۸۰۹ـ۱۸۹۲. فرانسوی.

Marmier, Xavier

● ۴۹۶۰

ـ. «افسانه بلغاری»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۷/۳ (۱۴ تیر ۱۳۵۲)، ۱۰۳.

مارو، ویلیام، ـ . امریکایی.

Marrow, William C.

● ۴۹۶۱

ـ. «زندانی»، ترجمهٔ محمدعلی جمالزاده. *داستانهای هفت کشور*، (تهران: کانون معرفت، ۱۳۴۰)، ۱۴۱ ـ ۱۶۴.

● ۴۹۶۲

ـ. «زندانی»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *نامه‌های گذشته*، (تهران: صفی‌علیشاه، بی‌تا)، ۱ ـ ۱۶.

[از مجموعه داستان «میمون، احمق و سایرین».]

ماری، دومینیك

Marie, Dominique

● ۴۹۶۳

ـ. «مشتری غریب»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۳۵/۷ (۳۰ مهر ۱۳۵۶)، ۷۸.

ماری، ملکه رومانی

● ۴۹۶۴

ـ. «زمستان، جنگ و صلیب»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۵۱/۷ (۲۲ بهمن ۱۳۵۶)، ۸۸.

ماریوتی، ژان

● ۴۹۶۵

ـ. «افسانهٔ تریستان و ایزوت»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۵۴/۲ (۱۷ فروردین ۱۳۵۱)، ۷۶.

[این افسانه به روایت کاناکها، بومیان کالدونی نو است و توسط نویسنده بازنویسی شده است.]

مازیار، پ.

● ۴۹۶۶

ـ. «سرگذشت ماه». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲ (آبان ۱۳۲۴)، ۷۵۶ ـ ۷۶۴.

● ۴۹۶۷

ـ. «قصهٔ اسب شا». *مجلهٔ سخن*، ۳/۲ (اسفند ۱۳۲۳)، ۲۱۵ ـ ۲۱۸.

ماکن، والتر، ۱۹۱۵ ـ ۱۹۶۷.

Macken, Walter

● ۴۹۶۸

ـ. «نفری نیم پنی»، ترجمهٔ ابراهیم یونسی بانه. *کتاب هفته*، ۳۰ (۶ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۷۴ ـ ۸۴.

ماکیاول، نیکلا← ماکیاولی، نیکولو

ماکیاولی، نیکولو، ۱۴۶۹ـ۱۵۲۷. ایتالیایی.

Machiavelli, Niccolò

● ۴۹۶۹

ـ. «سرگذشت شیطان»، ترجمهٔ ك. یلباك. *کتاب هفته*، ۷۵ (۲۹ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۵۷ ـ ۶۷.

مالامود، برنارد، ۱۹۱۴ـ . امریکایی.

Malamud, Bernard

● ۴۹۷۰

ـ. «بشکهٔ جادو»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمدعلی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۴۰۷ ـ ۴۳۷.

● ۴۹۷۱

ـ. «پرندهٔ سخنگو»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۶۰/۸ (۲ اردیبهشت ۱۳۵۷)، ۷۹.

● ۴۹۷۲

ـ. «پسر بیگانه من»، ترجمهٔ احمد گلشیری. *مجلهٔ تماشا*، ۹۴/۲ (۲۱ دی ۱۳۵۱)، ۳۰.

● ۴۹۷۳

ـ. «چلیك معجزه»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *کتاب الفبا*، ۴

(۴ تیر ۱۳۵۳)، ۱۲۱ ـ ۱۳۶.
[عنوان اصلی: «The magic barrel».]
● ۴۹۷۴
ـــ. «کتابخوانی‌های یك تابستان»، ترجمهٔ داریوش فضل‌الهی. *دفترهای زمانه*،؟ (بهار ۱۳۴۹)، ۱۹۵ ـ ۲۰۲.
● ۴۹۷۵
ـــ. «هفت سال نخست»، ترجمهٔ محمدعلی صفریان و منوچهر پوریان‌خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۶۲ ـ ۷۷.

مالتز، آلبرت ← مالتس، آلبرت

مالتس، آلبرت، ۱۹۰۸ـ . امریکایی.
Maltz, Albert
● ۴۹۷۶
ـــ. «مردی در جاده»، ترجمهٔ پرویز ارشد. *کتاب هفته*، ۳۰ (۱۶ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۵۳ ـ ۶۴.
[عنوان اصلی: «Man on a road».]
● ۴۹۷۷
ـــ. «واقعهٔ سر پیچ خیابان»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمدعلی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۳۴۹ ـ ۳۶۰.

مالرو، کلارا
● ۴۹۷۸
ـــ. «دفتر حساب»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۷/۳ (۳ آذر ۱۳۵۲)، ۲۴.

مالشا، هربرت، ۱۹۲۷ـ . آلمانی.
Malecha, Herbert
● ۴۹۷۹
ـــ. «آزمایش»، ترجمهٔ چینی. *کتاب هفته*، ۲۶ (۱۹ فروردین ۱۳۴۱)، ۷۱ ـ ۷۸.

مان، توماس، ۱۸۷۵ـ۱۹۵۵. آلمانی.
Mann, Thomas
● ۴۹۸۰
ـــ. *تونیو کروگر*، ترجمهٔ رضا سیدحسینی. (تهران: کانون معرفت، ۱۳۲۷)، ۴ ـ ۷۲.
● ۴۹۸۱
ـــ. «در راه گورستان»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *ماه عسل آفتابی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۹۹ ـ ۱۰۸.
● ۴۹۸۲
ـــ. «در نزد پیامبر»، ترجمهٔ ناصر صفائی. *تونل*، (تهران: بابك، ۱۳۵۲)، ۳۳ ـ ۶۰.
● ۴۹۸۳
ـــ. «گنجهٔ لباس»، ترجمهٔ رحمت‌الله الهی. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۲ و ۱۲ (دی و بهمن ۱۳۲۴)، ۸۶۳ ـ ۸۷۰.

مان، کلاوس هاینریش توماس، ۱۹۰۷ـ۱۹۴۹. آلمانی.
Mann, Klaus Heinrich Thomas
● ۴۹۸۴
ـــ. «یك روز خوشی»، ترجمهٔ منوچهر مهندسی. *مجلهٔ سخن*، ۲/۴ (دی ۱۳۳۱)، ۱۲۶ ـ ۱۳۱.

مانرا، بالراج، ـ . هندی.
● ۴۹۸۵
ـــ. «قوطی کبریت»، ترجمهٔ م. سجودی. *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۲۵ (تیر ۱۳۵۶)، ۱۳۰۶ ـ ۱۳۱۲.

مانرو، هـ ← ساکی

مانرو، هکتور هیو ← ساکی

مانسفیلد، کاترین ← منسفیلد، کاترین

*

● ۴۹۸۶
ـــ. «ماه پیشونی ۵۴». *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۴/۴ (۲۶ اسفند ۱۳۵۳)، ۱۵۷.
[قصه‌ای عامیانه به روایتی نو.]

مایا، واسکونسلوس، ۱۹۲۳ـ . برزیلی.
Maia, Vasconcelos
● ۴۹۸۷
ـــ. «آفتاب»، ترجمهٔ کامرانی فانی. *کتاب الفبا*، ۲ (۶ آذر ۱۳۵۲)، ۱۰۸ ـ ۱۱۹.

مایرر، آرتور
● ۴۹۸۸
ـــ. «آزمایش»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۳/۲ (۲۴ اسفند ۱۳۵۱)، ۱۸۴.

[افسانهٔ علمی.]

مایکز، جورج، - . انگلیسی.

● ۴۹۸۹

ـــ. «مرگ بر تعطیلات»، ترجمهٔ ف. جلوه. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۶/۳ (۱۵ شهریور ۱۳۵۲)، ۳۰.

مایلر، وایلد

[دو نویسنده به نامهای بوب وایلد و بیل مایلر متفقاً به نام وایلد مایلر آثار مشترك خود را امضاء می‌کنند.]

● ۴۹۹۰

ـــ. «بعدازظهرهای پنجشنبه»، ترجمهٔ عزت. *کتاب هفته*، ۶۱ (بهمن ۱۳۴۱)، ۷۴ ـ ۸۵.

متسن، ریچارد

Matheson, Richard

● ۴۹۹۱

ـــ. «خون‌آشام»، ترجمهٔ منصور فراسیون. *مجلهٔ تماشا*، ۳۳۱/۷ (۲ مهر ۱۳۵۶)، ۸۲.

متسون، ریچارد ← متسن، ریچارد

مجابی، جواد

● ۴۹۹۲

ـــ. «اسفندیار غایب». *کتاب چراغ*، ۲ (زمستان ۱۳۶۰)، ۷۱ ـ ۸۳.

● ۴۹۹۳

ـــ. «اعتراف به زندگی در طبقه پنجم». *مجلهٔ رودکی*، ۵/۱ (بهمن ۱۳۵۰)، ۱۲.

● ۴۹۹۴

ـــ. «اعتراف به زندگی در طبقه پنجم». *من و ایوب و غروب*، (تهران: نمونه، ۱۳۵۱)، ۷۳ ـ ۸۵.

● ۴۹۹۵

ـــ. «پروازی در اسارت». کتیبه، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۶۵ ـ ۱۷۷.

● ۴۹۹۶

ـــ. «جائی که سگ دوام نمی‌آورد». *کتاب چاپار*، ؟ (بی‌تا)، ۱۴۴ ـ ۱۴۷.

● ۴۹۹۷

ـــ. «جد لجوج و گردوی پیر». *مجلهٔ نگین*، ۸۷/۸ (مرداد ۱۳۵۱)، ۳۲.

● ۴۹۹۸

ـــ. «خانه چوبی با طعم گلابی». کتیبه، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۶۹ ـ ۸۰.

● ۴۹۹۹

ـــ. «خطی روشن میان دو تاریکی». کتیبه، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۳۳ ـ ۴۶.

● ۵۰۰۰

ـــ. «در آسودگی خوشه‌های طلائی سرم». *مجلهٔ رودکی*، ۳۰/۳ و ۳۱ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۲۹.

● ۵۰۰۱

ـــ. «در آسودگی خوشه‌های طلائی سرم». کتیبه، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۵۹ ـ ۶۷.

● ۵۰۰۲

ـــ. «دستگاه». *کتاب چراغ*، ۳ (بهار ۱۳۶۱)، ۹۴ ـ ۱۱۱.

● ۵۰۰۳

ـــ. «دیدن روی تو و دادن جان، کار من است». کتیبه، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۴۹ ـ ۱۶۴.

● ۵۰۰۴

ـــ. «روز اول تنهائی». *من و ایوب و غروب*، (تهران: نمونه، ۱۳۵۱)، ۶۹ ـ ۷۲.

● ۵۰۰۵

ـــ. «ریتون». *کتاب چراغ*، ۴ (پائیز ۱۳۶۱)، ۱۸۶ ـ ۲۰۱.

● ۵۰۰۶

ـــ. «سرگذشت‌های کوتاه». *جهان نو*، ۱/۲۳ ـ ۲ ـ ۳ (بهار ۱۳۴۷)، ۲۰۴ ـ ۲۰۷.

● ۵۰۰۷

ـــ. «شب زده، می‌زده». کتیبه، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۱۳ ـ ۱۱۹.

● ۵۰۰۸

ـــ. «شمعی اگر بیفروزی در سایه‌ها من اینجا هستم...». *مجلهٔ رودکی*، ۵۱/۴ (دی ۱۳۵۴)، ۱۸.

● ۵۰۰۹

ـــ. «شمعی اگر بیفروزی در سایه‌ها من اینجا هستم...». کتیبه، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۳۱ ـ ۱۴۸.

● ۵۰۱۰

ـــ. «عرصهٔ شطرنج رندان». کتیبه، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۲۱ ـ ۱۳۰.

● ۵۰۱۱

ـــ. «غروب و شکوفه‌های هلو». *مجلهٔ نگین*، ۷۸/۷ (آبان ۱۳۵۰)، ۴۳.

● ۵۰۱۲

ـــ. «غروب و شکوفه‌های هلو». *من و ایوب و غروب*، (تهران: نمونه، ۱۳۵۱)، ۷ ـ ۱۶.

● ۵۰۱۳

ـــ. «کارد را گذاشته بود زیر گلویم». *مجلهٔ رودکی*، ۴۴/۴ (خرداد ۱۳۵۴)، ۲۰.

● ۵۰۱۴

ـــ. «کارد را گذاشته بود زیر گلویم». *کتیبه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۸۱ ـ ۱۰۰.

● ۵۰۱۵

ـــ. «کهنه‌چین کاووسیه». *من و ایوب و غروب*، (تهران: نمونه، ۱۳۵۱)، ۵۱ ـ ۶۷.

[با نام «یا ضامن آهو» در چاپ اول کتاب «آقای ذوذنقه» چاپ شده است.]

● ۵۰۱۶

ـــ. «گرسنگی پرهای مرغان را بی‌رنگ می‌کند». *مجلهٔ رودکی*، ۱۱/۱ (شهریور ۱۳۵۱)، ۱۶.

● ۵۰۱۷

ـــ. «گرسنگی پرهای مرغان را بی‌رنگ می‌کند». *کتیبه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۹ ـ ۲۰.

● ۵۰۱۸

ـــ. «گلابتون در پائیز». *من و ایوب و غروب*، (تهران: نمونه، ۱۳۵۱)، ۱۷ ـ ۴۰.

● ۵۰۱۹

ـــ. «گیاهی است کاملاً معمولی». *کتاب چراغ*، ۱ (پائیز ۱۳۶۰)، ۵۳ ـ ۶۹.

● ۵۰۲۰

ـــ. «ما را سفری فتاد بی‌ما». *کتیبه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۰۱ ـ ۱۱۱.

● ۵۰۲۱

ـــ. «مثل گمشدن در کوچه‌های نیمشب». *مجلهٔ رودکی*، ۴۶/۴ (مرداد ۱۳۵۴)، ۲۲.

● ۵۰۲۲

ـــ. «مرگ در کاسهٔ سر». *کتاب جمعه*، ۱/۱ (۴ مرداد ۱۳۵۸)، ۱۰ ـ ۱۹.

● ۵۰۲۳

ـــ. «مسافران برهنه». *مجلهٔ رودکی*، ۱۹/۲ (اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۱۶.

● ۵۰۲۴

ـــ. «مسافران برهنه». *کتیبه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۲۱ ـ ۳۲.

● ۵۰۲۵

ـــ. «میش غدار و گرگ نابکار». *مجلهٔ رودکی*، ۷۲/۷ (آبان ۱۳۵۶)، ۲۰.

● ۵۰۲۶

ـــ. «ناخوانا بر سنگ سفید». *مجلهٔ رودکی*، ۲۸/۳ (بهمن ۱۳۵۲)، ۱۶.

● ۵۰۲۷

ـــ. «ناخوانا بر سنگ سفید». *کتیبه*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۴۷ ـ ۵۸.

● ۵۰۲۸

ـــ. «وقتی که آلنوش دختر خوشگلی بود». *من و ایوب و غروب*، (تهران: نمونه، ۱۳۵۱)، ۴۱ ـ ۵۰.

[قبلاً در چاپ اول کتاب «آقای ذوذنقه» چاپ شده است.]

مجلسی، فرزانه

● ۵۰۲۹

ـــ. «اجاق کور». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۹ و ۱۲ (اسفند ۱۳۳۷)، ۱۱۶۳ ـ ۱۱۶۵.

محتاج، علی‌اصغر

● ۵۰۳۰

ـــ. «رکعت هفتم». *مجلهٔ تماشا*، ۲۱۰/۵ (۲۰ اردیبهشت ۱۳۵۴)، ۸۵.

● ۵۰۳۱

ـــ. «روی خط خاطره». *لوح*، ۳/۲ (بی‌تا)، ۳۴ ـ ۴۱.

● ۵۰۳۲

ـــ. «صبح پنجشنبه». *مجلهٔ تماشا*، ۳۴۲/۷ (۱۹ آذر ۱۳۵۶)، ۲۴.

● ۵۰۳۳

ـــ. «گلدان». *مجلهٔ تماشا*، ۲۹۲/۶ (۲۷ آذر ۱۳۵۵)، ۲۷.

● ۵۰۳۴

ـــ. «مسافر». *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۵/۴ (۲ شهریور ۱۳۵۳)، ۶۲.

● ۵۰۳۵

ـــ. «من ساعتم را فکر میکنم». *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۷/۴ (۸ تیر ۱۳۵۳)، ۶۴.

● ۵۰۳۶

ـــ. «نامه». *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۲/۴ (۴ خرداد ۱۳۵۳)، ۶۰.

● ۵۰۳۷

ـــ. «یادداشت». *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۱/۴ (۵ مرداد ۱۳۵۳)، ۶۰.

محتشمی، فرخ

● ۵۰۳۸

ـــ. «حرفهائی که در هوای بارانی نمی‌گویم». *مجلهٔ تماشا*، ۹۰/۲ (۲۳ آذر ۱۳۵۱)، ۲۲.

● ۵۰۳۹

ـــ. «فراق». *از شعر تا قصه*، ۴ (شهریور ۱۳۵۱)، ۱۰۲ ـ ۱۰۵.

● ۵۰۴۰

ـــ. «همین‌طور در بی‌حرفی ساده». *مجلهٔ تماشا*، ۲۰/۱ (۱۴ مرداد ۱۳۵۰)، ۲۰.

محتشمی معالی، مهری

● ۵۰۴۱

ـــ. «جدائی». *روزهای خوش*، (تهران: محمدعلی علمی، ۱۳۴۶)، ۵۴ ـ ۶۷.

● ۵۰۴۲

ـــ. «درد دل یکدوست». *روزهای خوش*، (تهران: محمدعلی علمی، ۱۳۴۶)، ۹۹ ـ ۱۱۶.

● ۵۰۴۳

ـــ. «روزهای خوش». *روزهای خوش*، (تهران: محمدعلی علمی، ۱۳۴۶)، ۱ ـ ۲۰.

● ۵۰۴۴

ـــ. «فاجعه». *روزهای خوش*، (تهران: محمدعلی علمی، ۱۳۴۶)، ۸۱ ـ ۸۸.

● ۵۰۴۵

ـــ. «فالگیر». *روزهای خوش*، (تهران: محمدعلی علمی، ۱۳۴۶)، ۴۲ ـ ۵۳.

● ۵۰۴۶

ـــ. «فیروزه». *روزهای خوش*، (تهران: محمدعلی علمی، ۱۳۴۶)، ۲۱ ـ ۴۱.

● ۵۰۴۷

ـــ. «کف‌های صابون». *روزهای خوش*، (تهران: محمدعلی علمی، ۱۳۴۶)، ۸۹ ـ ۹۷.

● ۵۰۴۸

ـــ. «ماریانا». *روزهای خوش*، (تهران: محمدعلی علمی، ۱۳۴۶)، ۶۹ ـ ۸۰.

محفوظی، سعید

● ۵۰۴۹

ـــ. «دعوای خانوادهٔ مشدی محمدولی». *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۰/۴ (۲۹ تیر ۱۳۵۳)، ۸۱.

محفوظی، علیرضا

● ۵۰۵۰

ـــ. «در لحظه‌های دور». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۴/۳ (۱۰ آبان ۱۳۵۲)، ۲۳.

محمد، ك. ت.، ـ . مالایایی.

● ۵۰۵۱

ـــ. «چشمها». ترجمهٔ ابوطالب مهندس. *کتاب هفته*، ۷۰ (۲۵ فروردین ۱۳۴۲)، ۴۸ ـ ۵۵.

محمدپور دوستکوهی، تقی

● ۵۰۵۲

ـــ. «شاخه زیتون». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۷/۲ (مرداد ۱۳۵۷)، ۷۳.

محمدعلی، محمد

● ۵۰۵۳

ـــ. «آهو». *از ما بهتران*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۵۱ ـ ۵۶.

● ۵۰۵۴

ـــ. «اسدالله اجیر». *لوح*، ۳/۲ (بی‌تا)، ۶۵ ـ ۷۱.

● ۵۰۵۵

ـــ. «برنده». *درهٔ هندآباد*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۴)، ۵۷ ـ ۶۹.

● ۵۰۵۶

ـــ. «پهلوون». *درهٔ هندآباد*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۴)، ۸۲ ـ ۸۴.

● ۵۰۵۷

ـــ. «جن». *از ما بهتران*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۲۱ ـ ۲۹.

● ۵۰۵۸

ـــ. «چاپار قوچ». *درهٔ هندآباد*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۴)، ۷۰ ـ ۷۵.

● ۵۰۵۹

ـــ. «چشم سفید». *از ما بهتران*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۳۹ ـ ۴۹.

● ۵۰۶۰

ـــ. «چشمهای مشکی دختر همسایه». *درهٔ هندآباد*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۴)، ۸۵ ـ ۹۲.

● ۵۰۶۱

ـــ. «خاك». *درهٔ هندآباد*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۴)، ۷۶ ـ ۸۱.

● ۵۰۶۲

ـــ. «درهٔ هندآباد گرگ داره». *درهٔ هندآباد*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۴)، ۵ ـ ۵۶.

● ۵۰۶۳

ـــ. «سورناچی». *از ما بهتران*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۳۱ ـ ۳۸.

● ۵۰۶۴

ـــ. «عکاسی». *۸ داستان از نویسندگان جدید ایران*، (تهران: اسفار، ۱۳۶۳)، ۹۱ ـ ۹۷.

● ۵۰۶۵

ـــ. «علی». *از ما بهتران*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۶۷ ـ ۷۲.

● ۵۰۶۶

ـــ. «قاسم». *از ما بهتران*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۵۷ ـ ۶۶.

● ۵۰۶۷

ـــ. «ما بی‌گداران». *از ما بهتران*، (تهران: رواق، ۱۳۵۷)، ۹ ـ ۱۹.

محمدقلی‌زاده، جلیل، ۱۸۶۹ـ۱۹۳۲. آذربایجانی شوروی.

● ۵۰۶۸

ـــ. «آزادی در ایران»، ترجمهٔ م. ع. فرزانه. *گوشه‌ای از خاطرات و چند داستان*، (تهران: فرزانه، ۱۳۵۷)، ۸۸ ـ ۱۱۰.

● ۵۰۶۹

ـــ. «انشاءالله پس میدهند...»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *قربانعلی بك و نه داستان دیگر*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۱۴۱ ـ ۱۴۹.

● ۵۰۷۰

ـــ. «اوستا زینال»، ترجمهٔ م. ع. فرزانه. *گوشه‌ای از خاطرات و چند داستان*، (تهران: فرزانه، ۱۳۵۷)، ۷۰ ـ ۸۷.

● ۵۰۷۱

ـــ. «اوستا زینال»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *قربانعلی بك و نه داستان دیگر*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۲۳ ـ ۴۳.

● ۵۰۷۲

ـــ. «بالش دوم»، ترجمهٔ م. ع. فرزانه. *گوشه‌ای از خاطرات و چند داستان*، (تهران: فرزانه، ۱۳۵۷)، ۱۴۴ ـ ۱۵۴.

● ۵۰۷۳

ـــ. «بره»، ترجمهٔ میرك. *کتاب هفته*، ۶۵ (۱۲ اسفند ۱۳۴۱)، ۴۸ ـ ۵۳.

● ۵۰۷۴

ـــ. «بره»، ترجمهٔ غلامحسین بیگدلی. *داستانها*، (باکو: نشریات دولتی آذربایجان، ۱۹۷۳ م)، ۲۹ ـ ۳۶.

● ۵۰۷۵

ـــ. «بره»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *قربانعلی بك و نه داستان دیگر*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۷۵ ـ ۸۳.

● ۵۰۷۶

ـــ. «تسبیح خان»، ترجمهٔ کشاورز. *کتاب هفته*، ۱۹ (۲۸ بهمن ۱۳۴۰)، ۱۲۸ ـ ۱۳۴.

● ۵۰۷۷

ـــ. «تسبیح خان»، ترجمهٔ هما ناطق و محمد پیفون. *مجلهٔ نگین*، ۱۱۱/۱۰ (مرداد ۱۳۵۳)، ۱۹.

● ۵۰۷۸

ـــ. «تسبیح خان»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *قربانعلی بك و نه داستان دیگر*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۶۱ ـ ۶۸.

● ۵۰۷۹

ـــ. «خواب»، ترجمهٔ غلامحسین بیگدلی. *داستانها*، (باکو: نشریات دولتی آذربایجان، ۱۹۷۳ م)، ۵۵ ـ ۵۹.

● ۵۰۸۰

ـــ. «سه طلاقه»، ترجمهٔ م. ع. فرزانه. *گوشه‌ای از خاطرات و چند داستان*، (تهران: فرزانه، ۱۳۵۷)، ۱۶۵ ـ ۱۷۱.

● ۵۰۸۱

ـــ. «صندوق پست»، ترجمهٔ غلامحسین بیگدلی. *داستانها*، (باکو: نشریات دولتی آذربایجان، ۱۹۷۳ م)، ۳۷ ـ ۴۶.

● ۵۰۸۲

ـــ. «صندوق پست»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *قربانعلی بك و نه داستان دیگر*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۹ ـ ۲۱.

● ۵۰۸۳

ـــ. «صندوق پست»، ترجمهٔ م. ع. فرزانه. *گوشه‌ای از خاطرات و چند داستان*، (تهران: فرزانه، ۱۳۵۷)، ۵۹ ـ ۶۹.

● ۵۰۸۴

ـــ. «عشق پیری»، ترجمهٔ م. ع. فرزانه. *گوشه‌ای از خاطرات و چند داستان*، (تهران: فرزانه، ۱۳۵۷)، ۱۵۵ ـ ۱۶۴.

● ۵۰۸۵

ـــ. «قربان علی بك»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *قربانعلی بك و نه داستان دیگر*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۸۵ ـ ۱۱۴.

● ۵۰۸۶

ـــ. «قربانعلی بیك»، ترجمهٔ غلامحسین بیگدلی. *داستانها*، (باکو: نشریات دولتی آذربایجان، ۱۹۷۳ م)، ۳ ـ ۲۸.

● ۵۰۸۷

ـــ. «قربانعلی بیك»، ترجمهٔ م. ع. فرزانه. *گوشه‌ای از خاطرات و چند داستان*، (تهران: فرزانه، ۱۳۵۷)، ۱۱۱ ـ ۱۳۷.

● ۵۰۸۸

ـــ. «قصاب»، ترجمهٔ میرك. *کتاب هفته*، ۴۹ (۲۲ مهر ۱۳۴۱)، ۶۷ ـ ۷۱.

● ۵۰۸۹

ـــ. «قصاب»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *قربانعلی بك و نه داستان دیگر*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۶۹ ـ ۷۴.

● ۵۰۹۰

ـــ. « مشروطه»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *قربانعلی بك و نه داستان دیگر*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۱۱۵ ـ ۱۴۰.

● ۵۰۹۱

ـــ. «ملافضلعلی»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *قربانعلی بك و نه داستان دیگر*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۵۳ ـ ۵۹.

● ۵۰۹۲

ـــ. «ملافضلعلی»، ترجمهٔ م. ع. فرزانه. *گوشه‌ای از خاطرات و چند داستان*، (تهران: فرزانه، ۱۳۵۷)، ۱۳۸ ـ ۱۴۳.

● ۵۰۹۳

ـــ. «نگرانی»، ترجمهٔ کریم کشاورز. *قربانعلی بك و نه داستان دیگر*، (تهران: نگاه، ۱۳۵۵)، ۴۵ ـ ۵۲.

● ۵۰۹۴

ـــ. «یخ»، ترجمهٔ غلامحسین بیگدلی. *داستانها*، (باکو: نشریات دولتی آذربایجان، ۱۹۷۳ م)، ۴۷ ـ ۵۴.

محمدوف، آلتای، ۱۹۳۰ـ . آذربایجانی شوروی.

● ۵۰۹۵

ـــ. «هشتمین پسر»، ترجمهٔ حبیب ف. *آذرستان*، چند حکایت از نویسندگان معاصر آذربایجان شوروی، (مسکو. پروگرس، ۱۹۷۴ م)، ۵۰ ـ ۶۵.

محمود

● ۵۰۹۶

ـــ. «تقدیم به عبدالله،... صدا کی می‌دهد تار شکسته؟!». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۳/۳ (۱۵ دی ۱۳۵۲)، ۱۲.

محمود، احمد

● ۵۰۹۷

ـــ. «آسمان آبی دز». *غریبه‌ها*، (تهران: بابك، ۱۳۵۱)، ۴۱ ـ ۱۱۵.

● ۵۰۹۸

ـــ. «اسمان کور». *زائری زیر باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۶۰ ـ ۷۹.

● ۵۰۹۹

ـــ. «اجاره نشینان». *پسرك بومی*، (تهران: بابك، ۱۳۵۱)، ۹۱ ـ ۹۹.

● ۵۱۰۰

ـــ. «از دلتنگی». *زائری زیر باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۳۵ ـ ۱۴۷.

● ۵۱۰۱

ـــ. «اطاق عمل». *کتاب هفته*، ۱۰۳ (۱۰ آذر ۱۳۴۲)، ۲۰ ـ ۲۶.

● ۵۱۰۲

ـــ. «انتر تریاکی». *زائری زیر باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۴۷ ـ ۵۳.

● ۵۱۰۳

ـــ. «با هم». *غریبه‌ها*، (تهران: بابك، ۱۳۵۱)، ۱۱۷ ـ ۱۳۴.

● ۵۱۰۴

ـــ. «برخورد». *زائری زیر باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۸۸ ـ ۱۱۱.

● ۵۱۰۵

ـــ. «بطالت». *کتاب هفته*، ۹۷ (۲۸ مهر ۱۳۴۲)، ۲۱ ـ ۲۶.

● ۵۱۰۶

ـــ. «بندر». *زائری زیر باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۲۹ ـ ۳۳.

● ۵۱۰۷

ـــ. «بود و نبود». *زائری زیر باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۱ ـ ۲۸.

● ۵۱۰۸

ـــ. «پسرك بومی». *پسرك بومی*، (تهران: بابك، ۱۳۵۱)، ۴۹ ـ ۸۹.

● ۵۱۰۹

ـــ. «تب خال». *کتاب الفبا*، ۳ (۸ بهمن ۱۳۵۲)، ۱۶۴ ـ ۱۸۰.

● ۵۱۱۰

ـــ. «ترس». *زائری زیر باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۳۴ ـ ۳۸.

● ۵۱۱۱

ـــ. «چشم‌انداز». *پسرك بومی*، (تهران: بابك، ۱۳۵۱)، ۳۵ ـ ۴۷.

● ۵۱۱۲

ـــ. «خانه‌ای بر آب». *پسرك بومی*، (تهران: بابك، ۱۳۵۱)، ۱۰۱ ـ ۱۰۷.

● ۵۱۱۳

ـــ. «در تاریکی». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۵۱۶ ـ ۵۲۳.

● ۵۱۱۴

ـــ. «در راه». *پسرك بومی*، (تهران: بابك، ۱۳۵۱)، ۱۹ ـ ۲۶.

● ۵۱۱۵

ـــ. «در سایه سپیدارها». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۵۲۵ ـ ۵۵۸.

● ۵۱۱۶

ـــ. «در سایه سپیدارها». *زائری زیر باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۱۲ ـ ۱۳۴.

● ۵۱۱۷

ـــ. «راهی به سوی آفتاب». *زائری زیر باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۳۹ ـ ۴۶.

● ۵۱۱۸

ـــ. «زیر آفتاب داغ». *زائری زیر باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۸۰ ـ ۸۷.

● ۵۱۱۹

ـــ. «زیر باران». *کتاب هفته*، ۹۹ (۱۲ آبان ۱۳۴۲)، ۲۲ ـ ۲۹.

● ۵۱۲۰

ـــ. «زیر باران». *زائری زیر باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۵۴ ـ ۵۹.

● ۵۱۲۱

ـــ. «شهر کوچك ما». *پسرك بومی*، (تهران: بابك، ۱۳۵۱)، ۴ ـ ۱۸.

● ۵۱۲۲

ـــ. «غربت». *کتاب هفته*، ۹۳ (۳۱ شهریور ۱۳۴۲)، ۴ ـ ۷.

● ۵۱۲۳

ـــ. «غریبه‌ها». *غریبه‌ها*، (تهران: بابك، ۱۳۵۱)، ۵ ـ ۴۰.

● ۵۱۲۴

ـــ. «فاجعه». *کتاب چاپار؟* (بی‌تا)، ۱۲۹ ـ ۱۳۵.

● ۵۱۲۵

ـــ. «فردا». *کتاب هفته*، ۹۵ (۱۴ مهر ۱۳۴۲)، ۳۴ ـ ۴۱.

● ۵۱۲۶

ـــ. «مصیبت کبکها». *زائری زیر باران*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۵ ـ ۱۰.

● ۵۱۲۷

ـــ. «وقتی تنها هستم، نه». *پسرك بومی*، (تهران: بابك، ۱۳۵۱)، ۲۷ ـ ۳۳.

محمودیان، شهناز

● ۵۱۲۸

ـــ. «حرس». *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۳/۴ (۲۷ مهر ۱۳۵۳)، ۶۹.

مخملباف، محسن

● ۵۱۲۹

ـــ. «آقای نویسنده». *دو چشم بی‌سو*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۰)، ۹۲ ـ ۱۰۱.

● ۵۱۳۰

ـــ. «برادر حسن». *دو چشم بی‌سو*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۰)، ۱۲۴ ـ ۱۳۳.

● ۵۱۳۱

ـــ. «برزخ». *دو چشم بی‌سو*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۰)، ۷۷ ـ ۸۴.

● ۵۱۳۲

ـــ. «خواب شیطانی، خواب روحانی». *دو چشم بی‌سو*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۰)، ۱۴۹ ـ ۱۵۹.

● ۵۱۳۳

ـــ. «دو چشم بی‌سو». *دو چشم بی‌سو*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۰)، ۷ ـ ۱۹.

● ۵۱۳۴

ـــ. «شب، مرگ ستاره». *دو چشم بی‌سو*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۰)، ۸۵ ـ ۹۱.

● ۵۱۳۵

ـــ. «شمع روی رف». *دو چشم بی‌سو*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۰)، ۶۹ ـ ۷۶.

● ۵۱۳۶

ـــ. «شنبهٔ موعود». *دو چشم بی‌سو*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۰)، ۱۱۱ ـ ۱۲۳.

● ۵۱۳۷

ـــ. «فجر یاطه». *دو چشم بی‌سو*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۰)، ۱۰۲ ـ ۱۱۰.

● ۵۱۳۸

ـــ. «قصه‌ای برای جبهه». *دو چشم بی‌سو*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۰)، ۲۰ ـ ۲۶.

● ۵۱۳۹

ـــ. «لطفعلی خان». *دو چشم بی‌سو*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۰)، ۲۷ ـ ۵۴.

● ۵۱۴۰

ـــ. «مامان حاجیه». *دو چشم بی‌سو*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۰)، ۱۳۴ ـ ۱۴۷.

● ۵۱۴۱

ـــ. «یادداشتهای روزانه». *دو چشم بی‌سو*، (تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۰)، ۵۵ ـ ۶۸.

مدرس صادقی، جعفر

● ۵۱۴۲

ـــ. «بچه‌ها بازی نمی‌کنند». *مجلهٔ رودکی*، ۲۲/۲ (مرداد ۱۳۵۲)، ۱۶.

● ۵۱۴۳

ـــ. «بچه‌ها بازی نمی‌کنند». *بچه‌ها بازی نمی‌کنند*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۱۹ ـ ۳۹.

● ۵۱۴۴

ـــ. «به خانه دیر رسیدیم». *بچه‌ها بازی نمی‌کنند*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۷۹ ـ ۱۱۰.

● ۵۱۴۵

ـــ. «خانه‌ی خالی». *بچه‌ها بازی نمی‌کنند*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۱۴۳ ـ ۱۷۸.

● ۵۱۴۶

ـــ. «سرابادی‌ها». *بچه‌ها بازی نمی‌کنند*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۷ ـ ۱۸.

● ۵۱۴۷

ـــ. «عیادت». *مجلهٔ رودکی*، ۴۱/۴ (نوروز ۱۳۵۴)، ۲۰.

● ۵۱۴۸

ـــ. «قتل». *مجلهٔ رودکی*، ۳۷/۳ و ۳۸ (آبان و آذر ۱۳۵۳)، ۳۰.

● ۵۱۴۹

ـــ. «قتل». *بچه‌ها بازی نمی‌کنند*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۶۷ ـ ۷۷.

● ۵۱۵۰

ـــ. «محمود». *بچه‌ها بازی نمی‌کنند*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۴۱ ـ ۵۴.

● ۵۱۵۱

ـــ. «من اهل دعوا نیستم». *بچه‌ها بازی نمی‌کنند*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۱۱۱ ـ ۱۴۱.

● ۵۱۵۲

ـــ. «نسرین». *مجلهٔ رودکی*، ۲۶/۳ (آذر ۱۳۵۲)، ۲۲.

● ۵۱۵۳

ـــ. «نسرین». *بچه‌ها بازی نمی‌کنند*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۵)، ۵۵ ـ ۶۵.

● ۵۱۵۴

ـــ. «یك جای دنج به اسم امید». *مجلهٔ رودکی*، ۴۳/۴ (اردیبهشت ۱۳۵۴)، ۱۶.

مدرس نراقی، علی

● ۵۱۵۵

ـــ. «بادهای مرموز». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۷۴ ـ ۸۲.

● ۵۱۵۶

ـــ. «دهکده و آزادی» *جهان نو*، ۳/۲۲ ـ ۴ (۱۳۴۶)، ۷۳ ـ ۷۴.

● ۵۱۵۷

ـــ. «شبح وقتی خیس می‌شود، می‌میرد». *لوح*، ۱/۲ (۱ تیر ۱۳۵۹)، ۹۲ ـ ۹۷.

● ۵۱۵۸

ـ. «ضد اجتماع». *لوح*، ۲/۲ (تیر ۱۳۵۹)، ۵۳ ـ ۵۷.

● ۵۱۵۹

ـ. «طبل‌ها و کلاه». *جهان نو*، ۲/۲۲ (۱۳۴۶)، ۳۹ ـ ۴۱.

● ۵۱۶۰

ـ. «فواره‌های ساحلی». *مجلهٔ تماشا*، ۱۹/۱ (۷ مرداد ۱۳۵۰)، ۱۹.

● ۵۱۶۱

ـ. «قرینه‌ی سوم». *آرش*، ۴/۲ (تابستان ۱۳۴۵)، ۸۴ ـ ۹۷.

● ۵۱۶۲

ـ. «کوچه‌های هم آواز». *جهان نو*، ۱/۲۲ (۱۳۴۶)، ۸۰ ـ ۸۱.

● ۵۱۶۳

ـ. «مهربانی». *جهان نو*، ۱/۲۳ ـ ۲ ـ ۳ (بهار ۱۳۴۷)، ۶۷ ـ ۷۶.

● ۵۱۶۴

ـ. «و جهان از انهدام نجات یافت». *لوح*، ۲/۲ (تیر ۱۳۵۹)، ۴۵ ـ ۵۲.

مدرسی، تقی

● ۵۱۶۵

ـ. «اطاق عقبی». *جنگ اصفهان*، ۴ (بهار ۱۳۴۶)، ۶۵ ـ ۹۲.

● ۵۱۶۶

ـ. «گمرك چینواد». *جنگ اصفهان*، ۹ (خرداد ۱۳۵۱)، ۱۰۵ ـ ۱۴۱.

● ۵۱۶۷

ـ. «گویندگان و شنوندگان (داستان یك شب بارانی دیگر)». *جنگ اصفهان*، ۵ (تابستان ۱۳۴۶)، ۲۹ ـ ۶۰.

● ۵۱۶۸

ـ. «یك شب بارانی». *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۵ (مرداد ۱۳۴۴)، ۸۰۳ ـ ۸۲۶.

مدیحی، محمدرضا

● ۵۱۶۹

ـ. «انتظار». *مجلهٔ سخن*، ۸/۲۶ (مرداد ۱۳۵۷)، ۸۹۹ ـ ۹۰۰.

● ۵۱۷۰

ـ. «سوسك». *مجلهٔ سخن*، ۳/۲۵ و ۴ (مرداد و شهریور ۱۳۵۵)، ۳۶۸ ـ ۳۷۸.

● ۵۱۷۱

ـ. «کور». *مجلهٔ سخن*، ۷/۲۵ و ۸ (دی و بهمن ۱۳۵۵)، ۷۹۹ ـ ۸۰۳.

مرادی کرمانی، هوشنگ

● ۵۱۷۲

ـ. «آرزوها». *قصه‌های مجید، کتاب اول*، (تهران: سحاب کتاب، ۱۳۶۱)، ۱۱۱ ـ ۱۲۸.

● ۵۱۷۳

ـ. «اسکناس صدتومانی». *قصه‌های مجید، کتاب دوم*، (تهران: کتاب سحاب، ۱۳۶۱)، ۷۷ ـ ۹۱.

● ۵۱۷۴

ـ. «انشاءنویس». *قصه‌های مجید، کتاب دوم*، (تهران: کتاب سحاب، ۱۳۶۱)، ۲۳ ـ ۳۶.

● ۵۱۷۵

ـ. «تسبیح». *قصه‌های مجید، کتاب دوم*، (تهران: کتاب سحاب، ۱۳۶۱)، ۶۱ ـ ۷۶.

● ۵۱۷۶

ـ. «توپ». *قصه‌های مجید، کتاب دوم*، (تهران: کتاب سحاب، ۱۳۶۱)، ۳۷ ـ ۴۸.

● ۵۱۷۷

ـ. «دعوت». *قصه‌های مجید، کتاب اول*، (تهران: سحاب کتاب، ۱۳۶۱)، ۵۳ ـ ۶۲.

● ۵۱۷۸

ـ. «دوچرخه». *قصه‌های مجید، کتاب دوم*، (تهران: کتاب سحاب، ۱۳۶۱)، ۲ ـ ۲۲.

● ۵۱۷۹

ـ. «زبان بسته‌ها». *قصه‌های مجید، کتاب دوم*، (تهران: کتاب سحاب، ۱۳۶۱)، ۱۲۱ ـ ۱۳۰.

● ۵۱۸۰

ـ. «ژاکت پشمی». *قصه‌های مجید، کتاب اول*، (تهران: سحاب کتاب، ۱۳۶۱)، ۳۳ ـ ۴۲.

● ۵۱۸۱

ـ. «سفر». *قصه‌های مجید، کتاب اول*، (تهران: سحاب کتاب، ۱۳۶۱)، ۸۷ ـ ۹۷.

● ۵۱۸۲

ـ. «سفرنامهٔ اصفهان». *قصه‌های مجید، کتاب دوم*، (تهران:

کتاب سحاب، ۱۳۶۱)، ۴۹ ـ ۶۰

● ۵۱۸۳

ـــ. «سلمانی سوم». *قصه‌های مجید، کتاب اول*، (تهران: سحاب کتاب، ۱۳۶۱)، ۶۳ ـ ۷۴.

● ۵۱۸۴

ـــ. «سماور». *قصه‌های مجید، کتاب اول*، (تهران: سحاب کتاب، ۱۳۶۱)، ۷۵ ـ ۸۶.

● ۵۱۸۵

ـــ. «طبل». *قصه‌های مجید، کتاب اول*، (تهران: سحاب کتاب، ۱۳۶۱)، ۴۳ ـ ۵۱.

● ۵۱۸۶

ـــ. «طفل معصوم». *قصه‌های مجید، کتاب دوم*، (تهران: کتاب سحاب، ۱۳۶۱)، ۹۳ ـ ۱۰۱.

● ۵۱۸۷

ـــ. «عاشق کتاب». *قصه‌های مجید، کتاب اول*، (تهران: سحاب کتاب، ۱۳۶۱)، ۹ ـ ۱۷.

● ۵۱۸۸

ـــ. «عکس یادگاری». *قصه‌های مجید، کتاب اول*، (تهران: سحاب کتاب، ۱۳۶۱)، ۹۹ ـ ۱۱۰.

● ۵۱۸۹

ـــ. «عیدی». *قصه‌های مجید، کتاب دوم*، (تهران: کتاب سحاب، ۱۳۶۱)، ۱۰۳ ـ ۱۱۹.

● ۵۱۹۰

ـــ. «گربه». *قصه‌های مجید، کتاب اول*، (تهران: سحاب کتاب، ۱۳۶۱)، ۱۹ ـ ۳۲.

● ۵۱۹۱

ـــ. «ناف بچه». *قصه‌های مجید، کتاب دوم*، (تهران: کتاب سحاب، ۱۳۶۱)، ۱۳۱ ـ ۱۵۷.

● ۵۱۹۲

ـــ. *نخل*. (تهران: کتاب سحاب، ۱۳۶۱)، ۵ ـ ۱۰۳.

مراویا، آلبرتو ← موراویا، آلبرتو

*

● ۵۱۹۳

ـــ. «مرد زیر چراغ»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مجلهٔ نگین*، ۲/۱ (تیر ۱۳۴۴)، ۴۰.

مرزی، هوشنگ

● ۵۱۹۴

ـــ. «بزها». *مجلهٔ رودکی*، ۶۷/۶ (خرداد ۱۳۵۶)، ۲۱.
[طرحی برای فیلم کوتاه.]

مروژك، اسلاومیر، ۱۹۳۰ـ . نهستانی.
Mrozek, Slawomir

● ۵۱۹۵

ـــ. «پرندهٔ اوگوپو»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۳۸۸/۸ (۱۱ آذر ۱۳۵۷)، ۲۲.
[داستان علمی ـ تخیلی].

● ۵۱۹۶

ـــ. «پرندهٔ اوگوپو»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۴۵ ـ ۵۲.

● ۵۱۹۷

ـــ. «جشن تولد»، ترجمهٔ ایرج زهری. *کتاب جمعه*، ۵/۱ (۸ شهریور ۱۳۵۸)، ۵۱ ـ ۵۵.

● ۵۱۹۸

ـــ. «کهکشان»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مجلهٔ نگین*، ۳۵/۳ (فروردین ۱۳۴۷)، ۴۷.

مری، ژوزف، ـ ، فرانسوی.

● ۵۱۹۹

ـــ. «یك چینی در پاریس»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۱۱ (۲۶ آذر ۱۳۴۰)، ۸۹ ـ ۱۰۵.

مریمه، پروسپر، ۱۸۰۳ـ۱۸۷۰. فرانسوی.
Mérimée, Prosper

● ۵۲۰۰

ـــ. «اطاق آبی»، ترجمهٔ محمد قاضی. *مجلهٔ سخن*، ۹/۹ (دی ۱۳۳۷)، ۸۶۰ ـ ۸۷۱.

● ۵۲۰۱

ـــ. «ماتئو فالکن»، ترجمهٔ مرتضی سعیدی. *کتاب هفته*، ۸۷ (۲۰ مرداد ۱۳۴۲)، ۶۳ ـ ۷۶.

مزدا، م.

● ۵۲۰۲

ـــ. «بی‌حجاب». *مجلهٔ نگین*، ۱۷۶/۱۵ (اسفند ۱۳۵۸)، ۳۹.

مستعان، حسینقلی، ۱۲۸۳ـ۱۳۶۲.

● ۵۲۰۳

ـــ. «آن شب و آن شب دیگر». *مثل خدا که مال همه است*،

(تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۸۰ ـ ۱۸۷

● ۵۲۰۴

ـــ. «آیات رستگاری». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۳۷ ـ ۱۴۱.

● ۵۲۰۵

ـــ. «آئینه شمعدان طلا». مثل خدا که مال همه است، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۴۲ ـ ۱۴۹.

● ۵۲۰۶

ـــ. «انجمن سعادت». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۵۰ ـ ۱۵۷.

● ۵۲۰۷

ـــ. «به پدر و مادرم بگویید...». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۸۸ ـ ۱۹۲.

● ۵۲۰۸

ـــ. «پاداش». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۲۱۹ ـ ۲۲۵.

● ۵۲۰۹

ـــ. «پرت‌شدگان». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۴۴ ـ ۵۴.

● ۵۲۱۰

ـــ. «تئاتر زندگی». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۳۱ ـ ۱۳۶.

● ۵۲۱۱

ـــ. «تبی و شبی». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۰۵ ـ ۱۱۱.

● ۵۲۱۲

ـــ. «ثروتی به این قیمت». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۲۴۷ ـ ۲۵۴.

● ۵۲۱۳

ـــ. «چراغ ظلمات». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۲۵ ـ ۳۴.

● ۵۲۱۴

ـــ. «چه دیر دیدمت ای عزیز». مثل خدا که مال همه است، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۹ ـ ۱۵.

● ۵۲۱۵

ـــ. «حساب!». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۳۵ ـ ۴۳.

● ۵۲۱۶

ـــ. «خانه‌یی که روشن شد!». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۲۳۳ ـ ۲۳۹.

● ۵۲۱۷

ـــ. «خندهٔ پیروزی». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۶۵ ـ ۱۷۰.

● ۵۲۱۸

ـــ. «دامن مراد». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۸۹ ـ ۹۵.

● ۵۲۱۹

ـــ. «دختر کوچولوی اون آقاهه». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۲۴۰ ـ ۲۴۶.

● ۵۲۲۰

ـــ. «درد شراب‌های کهن». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۱۲ ـ ۱۱۷.

● ۵۲۲۱

ـــ. «راز عشق و زندگی». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۵۸ ـ ۱۶۴.

● ۵۲۲۲

ـــ. «رلی در دست هوس». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۹۳ ـ ۱۹۹.

● ۵۲۲۳

ـــ. «رنج پرورده». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۵۵ ـ ۶۵.

● ۵۲۲۴

ـــ. «زندگی منیژه‌ها». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۷۱ ـ ۱۷۹.

● ۵۲۲۵

ـــ. «سیده دم». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱ ـ ۸.

● ۵۲۲۶

ـــ. «سرچشمه‌یی که نمیخشکد». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۲۲۶ ـ ۲۳۲.

● ۵۲۲۷

ـــ. «سنجاق کلهٔ مرده». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۱۸ ـ ۱۲۴.

● ۵۲۲۸

ـــ. «عشق‌ها و هوس‌ها». *مثل خدا که مال همه است*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۲۱۱ ـ ۲۱۸.

● ۵۲۲۹

ـ. «کلامی دلنوازتر». *مثل خدا که مال همه است*. (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۲۰۰ ـ ۲۱۰.

● ۵۲۳۰

ـ. «گلی که بر شاخ خشك میروید». *مثل خدا که مال همه است*. (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۹۶ ـ ۱۰۴.

● ۵۲۳۱

ـ. «مثل خدا که مال همه است». *مثل خدا که مال همه است*. (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۲۵۵ ـ ۲۶۲.

● ۵۲۳۲

ـ. «مردان فردا». *مثل خدا که مال همه است*. (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۲۵ ـ ۱۳۰.

● ۵۲۳۳

ـ. «نزدیکترین راه». *مثل خدا که مال همه است*. (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۷۸ ـ ۸۸.

● ۵۲۳۴

ـ. «هی‌هی چوپان». *مثل خدا که مال همه است*. (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۱۶ ـ ۲۴.

● ۵۲۳۵

ـ. «یك حساب دیگر». *مثل خدا که مال همه است*. (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹)، ۶۶ ـ ۷۷.

مستوفی، هوشنگ

● ۵۲۳۶

ـ. «آهنگ عشق». *آخرین برگ*. (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۲۷۵ ـ ۲۸۵.

[ترجمه و اقتباس از ادبیات خارجی.]

● ۵۲۳۷

ـ. «آیا بیاد داری؟». *آخرین برگ*. (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۱۵۷ ـ ۱۶۶.

[ترجمه و اقتباس از یك داستان کوتاه امریکایی.]

● ۵۲۳۸

ـ. «خزان زندگی». *یاد دوست*. (تهران: صفی‌علیشاه، ۱۳۳۳)، ۳۶ ـ ۴۲.

[اقتباس از یك داستان حقیقی.]

● ۵۲۳۹

ـ. «مرد صحرا». *یاد دوست*. (تهران: صفی‌علیشاه، ۱۳۳۳)، ۲۷ ـ ۳۵.

[اقتباس از ادبیات انگلیسی.]

● ۵۲۴۰

ـ. «نامهٔ بیگانه». *اشتیاق*. (تهران: صفی‌علیشاه، بی‌تا)، ۳۱ ـ ۵۴.

[ترجمه از مجموعهٔ ادبی «چینگ بینگ سان تانگ» انتخاب شده؛ نام نویسنده در این کتاب ذکر نشده است.]

مسجدی، پرویز

● ۵۲۴۱

ـ. «بازخرید». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۹ ـ ۱۳.

● ۵۲۴۲

ـ. «بازی هر روز». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۲۵ ـ ۲۸.

● ۵۲۴۳

ـ. «بیابان». *از شعر تا قصه*، ۲ (اسفند ۱۳۴۸ یا فروردین ۱۳۴۹)، ۴۴ ـ ۴۹.

● ۵۲۴۴

ـ. «بیابان». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۳۷ ـ ۴۱.

● ۵۲۴۵

ـ. «تلاش». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۱۹ ـ ۲۳.

● ۵۲۴۶

ـ. «جوجهٔ آباج کل خاور». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۱ ـ ۸.

● ۵۲۴۷

ـ. «چراغهای اجاره‌ای». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۵۳ ـ ۵۸.

● ۵۲۴۸

ـ. «دیدار». *فصلی در هنر*، ۴ (تابستان ۱۳۵۰)، ۹۷ ـ ۱۰۳.

● ۵۲۴۹

ـ. «دیدار». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۶۳ ـ ۷۰.

● ۵۲۵۰

ـ. «دیوار». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۵۹ ـ ۶۲.

● ۵۲۵۱

ـ. «ستاره». *فصلی در هنر*، ۲ (زمستان ۱۳۴۹)، ۱۰۳ ـ ۱۱۱

● ۵۲۵۲

ـ. «ستاره». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۴۳ ـ ۵۱.

● ۵۲۵۳

ـــ. «سربوش». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۲۹ ـ ۳۶

● ۵۲۵۴

ـــ. «طرح ۱: گرما». *بازی هر روز*. (تهران: ۱۳۵۴)، ۷۳.

● ۵۲۵۵

ـــ. «طرح ۲: انتظار». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۷۴.

● ۵۲۵۶

ـــ. «طرح ۳: کار». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۷۵.

● ۵۲۵۷

ـــ. «طرح ۴: خرمشهر در تابستان». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۷۶.

● ۵۲۵۸

ـــ. «طرح ۵: صبح». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۷۷ ـ ۷۸.

● ۵۲۵۹

ـــ. «مستمری». *بازی هر روز*. (تهران: نیل، ۱۳۵۴)، ۱۵ ـ ۱۷.

مسعود، محمد، ۱۲۸۰ ـ ۱۳۲۶.

● ۵۲۶۰

ـــ. *قاتل کیست؟* (تهران: ایران ـ تهران، ۱۳۲۸)، ۳ ـ ۳۶.

مسعودی، احمد

● ۵۲۶۱

ـــ. «پدربزرگ». *کتاب هفته*، ۹۵ (۱۴ مهر ۱۳۴۲)، ۴۲ ـ ۵۰.

● ۵۲۶۲

ـــ. «سایه». *کتاب هفته*، ۹۴ (۷ مهر ۱۳۴۲)، ۵۲ ـ ۵۳.

مشایخی، مهدی

● ۵۲۶۳

ـــ. *در انتظار شهادت*. (تهران: موسوی، ۱۳۶۰)، ۷ ـ ۸۸.

مشیری، فرنوش

● ۵۲۶۴

ـــ. «بادکنک». *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۵/۴ (۲ شهریور ۱۳۵۳)، ۲۰.

● ۵۲۶۵

ـــ. «تداوم». *مجلهٔ تماشا*، ۸۷/۲ (۲ آذر ۱۳۵۱)، ۲۱.

● ۵۲۶۶

ـــ. «سقوط امپراطوری روم». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۲/۲ (۱۷ اسفند ۱۳۵۱)، ۲۰.

● ۵۲۶۷

ـــ. «شب بخیر آقای انوری». *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۲۱ (تیر ۱۳۵۱)، ۱۱۷۵ ـ ۱۱۷۷.

● ۵۲۶۸

ـــ. «طرح کوتاه یك شب طویل». *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۹/۵ (۱۳ اردیبهشت ۱۳۵۴)، ۲۱.

● ۵۲۶۹

ـــ. «مشاعره». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۹/۳ (۲۰ اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۹۰.

مشیری، منصور

● ۵۲۷۰

ـــ. «بدبیاری». *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۳/۳ (۱۷ خرداد ۱۳۵۲)، ۲۲.

مصطفی، نیرمال کومار، ـ . هندی.

● ۵۲۷۱

ـــ. «دشمن»، ترجمهٔ م. ع. سپانلو. *کتاب هفته*، ۸۹ (۳ شهریور ۱۳۴۳)، ۵۴ ـ ۶۰.

مصطفی الراوی ـــ راوی، مصطفی

مصلحی، محمدمهدی

● ۵۲۷۲

ـــ. «تکوین در بغض». *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۸/۳ (۱۳ اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۲۴.

● ۵۲۷۳

ـــ. «مخمصه». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۶/۳ (۶ بهمن ۱۳۵۲)، ۲۰.

معتمدنژاد، ابراهیم

● ۵۲۷۴

ـــ. «تارهای خونین». *فریادی در کویر*. (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۳۱ ـ ۵۰.

● ۵۲۷۵

ـــ. «تقولی». *مجلهٔ ایران هنر*، ۵ (دی ۱۳۵۹)، ۲۸.

● ۵۲۷۶

ـــ. «خارکن». *فریادی در کویر*. (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۵۱ ـ ۵۹.

● ۵۲۷۷

ـــ. «دُلدُل». *فریادی در کویر*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۷۵ ـ ۸۶.

● ۵۲۷۸

ـــ. «زالوها». *فریادی در کویر*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۶۱ ـ ۷۴.

● ۵۲۷۹

ـــ. «فریادی در کویر». *فریادی در کویر*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۷ ـ ۲۹.

● ۵۲۸۰

ـــ. «کلوخ». *فریادی در کویر*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸)، ۸۷ ـ ۹۶.

● ۵۲۸۱

ـــ. «گرگ». *مجلهٔ ایران هنر*، ۶ (فروردین ۱۳۶۰)، ۴۶.

● ۵۲۸۲

ـــ. «ملخ». *مجلهٔ ایران هنر*، ۳ و ۴ (آذر ۱۳۵۹)، ۲۶.

معروفی، عباس

● ۵۲۸۳

ـــ. «کفن دزد». *برج*، ۵ (اسفند ۱۳۶۰)، بی‌شماره گذاری.

مفاهله، ازکیل، ـ . از افریقای جنوبی.

Mphahlele, Ezekiel

● ۵۲۸۴

ـــ. «او و گربه»، ترجمهٔ محمود تقوی. *آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۷۵ ـ ۸۲.

مقدم، ب.ـــ بابامقدم، رضا

مقدم، بابا ـــ بابامقدم، رضا

مقدم، رضا ـــ بابامقدم، رضا

مقصودنژاد، علی

● ۵۲۸۵

ـــ. «خون». *هزار داستان*، ۲ (شهریور ۱۳۶۱)، ۱۱۴ ـ ۱۱۷.

مکالرز، کارسن اسمیت، ۱۹۱۷ـ۱۹۶۷. امریکایی.

McCullers, Carson Smith

● ۵۲۸۶

ـــ. «درخت، صخره و ابر»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۶۵/۸ (۶ خرداد ۱۳۵۷)، ۸۴.

● ۵۲۸۷

ـــ. «یك درخت، یك صخره، یك ابر»، ترجمهٔ مینا امامی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۶/۴ (۱ تیر ۱۳۵۳)، ۲۸.

مکدنالد، اریك

● ۵۲۸۸

ـــ. «سیلویو و خانم پاتر»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۷/۴ (۲۵ آبان ۱۳۵۳)، ۲۸.

مك کالرز، کارسن اسمیت ـــ مکالرز، کارسن اسمیت

مك گرگور، کریگ، ۱۹۳۳ـ . استرالیایی.

Mc Gregor, Craig

● ۵۲۸۹

ـــ. «کلاغستان»، ترجمهٔ مهرداد صمدی. *کتاب هفته*، ۹۰ (۱۰ شهریور ۱۳۴۲)، ۴۱ ـ ۴۶.

مك گرن، جان، ۱۹۳۵ـ . ایرلندی.

● ۵۲۹۰

ـــ. «عزیمت»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۰/۳ (۴ مرداد ۱۳۵۲)، ۷۸.

● ۵۲۹۱

ـــ. «گردش بامدادی عاشق و معشوقه در روز اموات»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۰/۳ (۴ مرداد ۱۳۵۲)، ۷۹.

مکل، کریستف، ۱۹۳۵ـ . آلمانی.

Meckel, Christoph

● ۵۲۹۲

ـــ. «شیر»، ترجمهٔ تینا شهرستانی. *مجلهٔ تماشا*، ۴۴/۱ (۳۰ دی ۱۳۵۰)، ۲۱.

مك لاورتی، مایکل، ۱۹۰۷ـ . ایرلندی.

Mc Laverty, Michael

● ۵۲۹۳

ـــ. «لانه اردك وحشی»، ترجمهٔ محمدعلی صفریان و منوچهر پوریان‌خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۱۲۲ ـ ۱۲۷.

[از مجموعهٔ «بهترین داستان‌های کوتاه کوتاه جهان».]

ملکشاه، جلال الدین

● ۵۲۹۴

ـــ. «دوستان». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۰/۱ (دی ۱۳۵۶)، ۷۸.

ملك کیانی، بهجت

● ۵۲۹۵

ـــ. «آی بابا، آی بابا». *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۲۳ (آبان ۱۳۵۳)، ۱۳۷۱ ـ ۱۳۷۵.

● ۵۲۹۶

ـــ. «آی بابا، آی بابا». *مجلهٔ سخن*، ۹/۲۶ (شهریور ۱۳۵۷)، ۹۹۳ ـ ۹۹۷.

● ۵۲۹۷

ـــ. «بربادرفته». *مجلهٔ سخن*، ۲/۲۴ (بهمن ۱۳۵۳)، ۲۲۰ ـ ۲۲۴.

● ۵۲۹۸

ـــ. «پرنده سفید». *مجلهٔ سخن*، ۳/۲۶ (دی و بهمن ۲۵۳۶)، ۲۷۲ ـ ۲۷۴.

● ۵۲۹۹

ـــ. «نفتان». *مجلهٔ سخن*، ۵/۲۶ و ۶ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۵۷)، ۶۰۱ ـ ۶۰۴.

● ۵۳۰۰

ـــ. «تنگل». *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۲۵ (تیر ۱۳۵۶)، ۱۲۸۳ ـ ۱۲۸۵.

● ۵۳۰۱

ـــ. «خُم نیل». *مجلهٔ سخن*، ۸/۲۶ (مرداد ۱۳۵۷)، ۸۷۵ ـ ۸۷۹.

● ۵۳۰۲

ـــ. «دیروز و امروز». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۲۶ و ۱۲ (بهمن و اسفند ۱۳۵۷)، ۱۲۴۳ ـ ۱۲۴۸.

● ۵۳۰۳

ـــ. «صحرا روغن». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۲۵ (خرداد ۱۳۵۶)، ۱۱۶۸ ـ ۱۱۷۲.

● ۵۳۰۴

ـــ. «نقطهٔ سفید». *مجلهٔ سخن*، ۹/۲۴ (آبان و آذر ۱۳۵۴)، ۹۶۰ ـ ۹۶۵.

● ۵۳۰۵

ـــ. «وقتی بهار بیاید». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲۶ (آذر و دی ۱۳۵۷)، ۱۱۱۴ ـ ۱۱۱۹.

● ۵۳۰۶

ـــ. «هانی و شه مرید». *مجلهٔ سخن*، ۳/۲۵ و ۴ (مرداد و شهریور ۱۳۵۵)، ۳۲۱ ـ ۳۲۵.
[از افسانه‌های محلی بلوچستان.]

ملویل، هرمان، ۱۸۱۹ـ۱۸۹۱. امریکایی.
Melville, Herman

● ۵۳۰۷

ـــ. «به دشمن پیوسته»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۸۹/۲ (۱۶ آذر ۱۳۵۱)، ۶۸.

● ۵۳۰۸

ـــ. «ناکامی شادمانه»، ترجمهٔ حمید عنایت. *جنگ هنر و ادب امروز*، ۲ (بهار ۱۳۳۵)، ۲۱۲ ـ ۲۱۹.

مندس، کاتول آبراهام، ۱۸۴۱ـ۱۹۰۹. فرانسوی.
Mendes, Catulle Abraham

● ۵۳۰۹

ـــ. «حدیث گمشدهٔ عشق»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۲۹/۱ (۱۵ مهر ۱۳۵۰)، ۵۳.

منسفیلد، کاترین، ۱۸۸۸ـ۱۹۲۳. انگلیسی.
Mansfield, Katherine

● ۵۳۱۰

ـــ. «در کافهٔ له‌من»، ترجمهٔ واحد گله‌داری. *کتاب هفته*، ۸۳ (۲۳ تیر ۱۳۴۲)، ۲۵ ـ ۳۳.

● ۵۳۱۱

ـــ. «قناری»، ترجمهٔ مهرداد صمدی. *کتاب هفته*، ۹۷ (۲۸ مهر ۱۳۴۲)، ۲۷ ـ ۳۰.

● ۵۳۱۲

ـــ. «مستخدمهٔ خانم»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۷۰/۸ (۱۰ تیر ۱۳۵۷)، ۸۰.

● ۵۳۱۳

ـــ. «مگس»، ترجمهٔ واحد گله‌داری. *مجلهٔ سخن*، ۳/۱۲ (تیر ۱۳۴۰)، ۲۷۴ ـ ۲۷۸.

● ۵۳۱۴

ـــ. «مگس»، ترجمهٔ هما متین‌رزم. *مجلهٔ نگین*، ۱۱۷/۱۰ (بهمن ۱۳۵۳)، ۴۷.

● ۵۳۱۵

ـــ. «یك فنجان چای»، ترجمهٔ مرتضی افتخاری. *مجلهٔ تماشا*،

۵۸/۲ (۱۴ اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۸۲.

منکوویتس، ولف، ۱۹۲۴ـ . انگلیسی.
Mankowitz, Wolf

● ۵۳۱۶

ـ. «اوج عشق احساساتی»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۳/۴ (۱۹ مرداد ۱۳۵۳)، ۵۹.

*

● ۵۳۱۷

ـ. «من و همسایه و سالاد». *مجلهٔ تماشا*، ۲۷/۱ (۱ مهر ۱۳۵۰)، ۲۶.

منیر

● ۵۳۱۸

ـ. «تا سپیده‌دم». *مجلهٔ نگین*، ۹۹/۹ (مرداد ۱۳۵۲)، ۵۱.

موام، ویلیام سامرست، ۱۸۷۴ـ۱۹۶۵. انگلیسی.
Maugham, William Somerset

● ۵۳۱۹

ـ. «آسایشگاه»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۹۹ ـ ۱۵۵.

● ۵۳۲۰

ـ. «آسایشگاه مسلولین»، ترجمهٔ زهرای خانلری. *مجلهٔ سخن*، ۱/۱۳ (اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۸۴ ـ ۱۰۴.

● ۵۳۲۱

ـ. «اعتراف»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *بخاطر یك عشق*، (تهران: صفی‌علیشاه، ۱۳۳۶)، ۱۳۵ ـ ۱۵۹.

● ۵۳۲۲

ـ. «خادم کلیسا»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۸۳ ـ ۹۸.

● ۵۳۲۳

ـ. «خانمی در کشتی»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *بخاطر یك عشق*، (تهران: صفی‌علیشاه، ۱۳۳۶)، ۲۱۳ ـ ۲۳۶.

● ۵۳۲۴

ـ. «خانه‌ای در پیچ رودخانه»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *بخاطر یك عشق*، (تهران: صفی‌علیشاه، ۱۳۳۶)، ۱۷۳ ـ ۱۹۷.

● ۵۳۲۵

ـ. «دوازدهمین»، ترجمهٔ محمود فخرداعی. *ده داستان*، (تهران: علی‌اکبر علمی، بی‌تا)، ۵ ـ ۴۹.

● ۵۳۲۶

ـ. «دوستی در تنگنا»، ترجمهٔ محمدعلی صفریان و منوچهر پوریان‌خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۱۴۶ ـ ۱۵۳.

● ۵۳۲۷

ـ. «رشته گردن‌بند»، ترجمهٔ هوشنگ رکنی. *تیرانداز*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۱۲۰ ـ ۱۳۱.

● ۵۳۲۸

ـ. «سرگذشت»، ترجمهٔ میمنت دانا. *یاس سفید و سرگذشت*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۱۲۷ ـ ۱۵۵.

● ۵۳۲۹

ـ. «سرگذشت اولیورهاردی»، ترجمهٔ نسترن جامعی. *کتاب هفته*، ۳۲ (۳۰ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۵۸ ـ ۹۶.

● ۵۳۳۰

ـ. «سه‌زن چاق آنتیب»، ترجمهٔ پروین جباری. *مجلهٔ رودکی*، ۳۰/۳ و ۳۱ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۱۷.

● ۵۳۳۱

ـ. «سه زن چاق در آنتیب»، ترجمهٔ زهرای خانلری (کیا). *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۴ و ۹ (اردیبهشت یا خرداد ۱۳۴۳)، ۸۲۲ ـ ۸۳۶.

● ۵۳۳۲

ـ. «شبی در عمارت ییلاقی»، ترجمهٔ حمید رهنما. (تهران: دریا، ۱۳۳۶)، ۹ ـ ۱۰۲.

[عنوان اصلی: «Up at the villa».]

● ۵۳۳۳

ـ. «گذرگاه»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *بخاطر یك عشق*، (تهران: صفی‌علیشاه، ۱۳۳۶)، ۶۳ ـ ۸۴.

● ۵۳۳۴

ـ. «لرد مونت دراگو»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *رویای یك مرد مسخره*، ([تهران]: جام، ۱۳۶۱)، ۸۷ ـ ۱۱۹.

[عنوان اصلی: «Lord Mount Drago».]

● ۵۳۳۵

ـ. «ماجرائی در فلورانس»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *بخاطر یك عشق*، (تهران: صفی‌علیشاه، ۱۳۳۶)، ۱۰۵ ـ ۱۲۵.

● ۵۳۳۶

ـ. «مادر»، ترجمهٔ فرنگیس شادمان. *مجلهٔ سخن*، ۱/۶

(اسفند ۱۳۳۳)، ۵۱ ـ ۶۴.

● ۵۳۳۷

ـــ. «می هیو»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *مجلهٔ سخن*، ۱/۱۶ (بهمن ۱۳۴۴)، ۵۲ ـ ۵۵.

[از جلد سوم «مجموعهٔ کامل داستانهای کوتاه سامرست موم».]

● ۵۳۳۸

ـــ. «نامه»، ترجمهٔ محمود فخرداعی. *ده داستان*، (تهران: علی‌اکبر علمی، بی‌تا)، ۵۱ ـ ۸۷.

● ۵۳۳۹

ـــ. «همسر دوازدهمی»، ترجمهٔ رضا عقیلی. *کتاب هفته*، ۲۳ و ۲۴ (۲۷ اسفند ۱۳۴۰)، ۱۱۹ ـ ۱۴۲.

موپاسان، گی‌دو، ۱۸۵۰ـ۱۸۹۳. فرانسوی.
Maupassant, Guy de

● ۵۳۴۰

ـــ. «آقای پاران»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۹ ـ ۵۹.

● ۵۳۴۱

ـــ. «آن مورین خوك»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *سالهای عمر*، (تهران: جاویدان علمی، بی‌تا)، ۳۳ ـ ۵۶.

● ۵۳۴۲

ـــ. «اتاق شماره ۱۱»، ترجمهٔ محمد قاضی. *کتاب هفته*، ۱۰ (۱۹ آذر ۱۳۴۰)، ۱۰۷ ـ ۱۱۶.

● ۵۳۴۳

ـــ. «اتاق شماره ۱۱»، ترجمهٔ محمد قاضی. *مرده ریگ و چند داستان دیگر*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۱۶۵ ـ ۱۷۶.

● ۵۳۴۴

ـــ. «اسب سواری»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۲۶۵ ـ ۲۷۴.

● ۵۳۴۵

ـــ. «انتقام»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۲۲۳ ـ ۲۲۹.

● ۵۳۴۶

ـــ. «باباتوان»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۲۸۵ ـ ۲۹۶.

● ۵۳۴۷

ـــ. «بازگشت»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۱۳۳ ـ ۱۴۱.

● ۵۳۴۸

ـــ. «بچه»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۶۹ ـ ۷۶.

● ۵۳۴۹

ـــ. «بشکه کوچك»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۲۳۱ ـ ۲۳۹.

● ۵۳۵۰

ـــ. «بهار»، ترجمهٔ ژالهٔ پیامی. *کتاب هفته*، ۴۴ (۱۸ شهریور ۱۳۴۱)، ۸۵ ـ ۹۲.

● ۵۳۵۱

ـــ. «پدر»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *اشتیاق*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا)، ۱۳۷ ـ ۱۴۵.

● ۵۳۵۲

ـــ. «پنجره»، ترجمهٔ فریدون کیانی. *کتاب هفته*، ۳۱ (۲۳ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۸۵ ـ ۹۲.

● ۵۳۵۳

ـــ. «تپلی»، ترجمهٔ محمد قاضی. *کتاب هفته*، ۴ (۷ آبان ۱۳۴۰)، ۹ ـ ۶۳.

[عنوان اصلی: «Boule de suif».]

● ۵۳۵۴

ـــ. «جانور بلم»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۲۴۱ ـ ۲۵۱.

● ۵۳۵۵

ـــ. «چانه»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۲۱۳ ـ ۲۲۱.

● ۵۳۵۶

ـــ. «حسرت»، ترجمهٔ محمد قاضی. *مرده ریگ و چند داستان دیگر*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۱۵۵ ـ ۱۶۴.

● ۵۳۵۷

ـــ. «حیله»، ترجمهٔ ژاله پیامی. *کتاب هفته*، ۳۰ (۱۶

اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۸۵ ـ ۹۰.

● ۵۳۵۸

ـــ. «خانه تلیه»، ترجمهٔ بدرالدین مدنی. *خانه تلیه*، ([تهران]: پازند، ۱۳۵۶)، ۱۰ ـ ۴۶.

● ۵۳۵۹

ـــ. «در دهات»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۱۶۳ ـ ۱۷۱.

● ۵۳۶۰

ـــ. «دست مرده»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *سالهای عمر*، (تهران: جاویدان علمی، بی‌تا)، ۵۷ ـ ۶۷.

● ۵۳۶۱

ـــ. «دو دوست»، ترجمهٔ بدرالدین مدنی. *خانه تلیه*، ([تهران]: پازند، ۱۳۵۶)، ۴۷ ـ ۵۶.

● ۵۳۶۲

ـــ. «دو دوست»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۲۷۵ ـ ۲۸۳.

● ۵۳۶۳

ـــ. «دوست بزرگ»، ترجمهٔ محمد قاضی. *کتاب هفته*، ۱۶ (۱ بهمن ۱۳۴۰)، ۱۰۹ ـ ۱۱۸.

● ۵۳۶۴

ـــ. «دول»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۶۱ ـ ۷۶.

● ۵۳۶۵

ـــ. «رك کوچك»، ترجمهٔ حسین شهیدزاده. *رك کوچك یا شکنجهٔ وجدان*، (بی‌جا: ع. جهانگیری، ۱۳۲۸)، ۱۱ ـ ۵۴.

● ۵۳۶۶

ـــ. «رك کوچولو»، ترجمهٔ بدرالدین مدنی. *خانه تلیه*، ([تهران]: پازند، ۱۳۵۶)، ۸۶ ـ ۱۲۷.

● ۵۳۶۷

ـــ. «روی آب»، ترجمهٔ بدرالدین مدنی. *خانه تلیه*، ([تهران]: پازند، ۱۳۵۶)، ۶۹ ـ ۷۷.

● ۵۳۶۸

ـــ. «ریسمان»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۱۷۳ ـ ۱۸۲.

● ۵۳۶۹

ـــ. «زاهد»، ترجمهٔ حسین شهیدزاده. *رُك کوچك یا شکنجه وجدان*، (بی‌جا: ع. جهانگیری، ۱۳۲۸)، ۸۷ ـ ۹۷.

● ۵۳۷۰

ـــ. «زنگ زدگی»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۱۰۵ ـ ۱۱۳.

● ۵۳۷۱

ـــ. «زن مرده»، ترجمهٔ کامران فانی. *مجلهٔ نگین*، ۴۳/۴ (آذر ۱۳۴۷)، ۲۸.

● ۵۳۷۲

ـــ. «صخرهٔ پرندگان»، ترجمهٔ بدرالدین مدنی. *خانه تلیه*، ([تهران]: پازند، ۱۳۵۶)، ۷۹ ـ ۸۵.

● ۵۳۷۳

ـــ. «عمو ژول»، ترجمهٔ محمد قاضی. *مرده ریگ و چند داستان دیگر*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۱۲۷ ـ ۱۳۹.

● ۵۳۷۴

ـــ. «عمویم ژول»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۱۹۱ ـ ۲۰۱.

● ۵۳۷۵

ـــ. «غریق»، ترجمهٔ حسین شهیدزاده. *رُك کوچك یا شکنجه وجدان*، (بی‌جا: ع. جهانگیری، ۱۳۲۸)، ۹۹ ـ ۱۱۴.

● ۵۳۷۶

ـــ. «کشف جنایت بابا بنیفاسی»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۳۴۷ ـ ۳۵۴.

● ۵۳۷۷

ـــ. «گارسن یك لیوان»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۱۱۵ ـ ۱۲۳.

● ۵۳۷۸

ـــ. «گدا»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۱۸۳ ـ ۱۹۰.

● ۵۳۷۹

ـــ. «گردن‌بند»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۲۵۳ ـ ۲۶۴.

● ۵۳۸۰

ـــ. «گردن‌بند»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *اشتیاق*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا)، ۱۲۷ ـ ۱۳۶.

● ۵۳۸۱

ـــ. «گلخانه»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۳۵۵ ـ ۳۶۲.

● ۵۳۸۲

ـــ. «گلوله پیه»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۲۹۷ ـ ۳۴۵.

● ۵۳۸۳

ـــ. «ماجرای مورن»، ترجمهٔ هوشنگ رکنی. *تیرانداز*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۱۹۴ ـ ۲۱۳.

● ۵۳۸۴

ـــ. «ماجرای والتر استافس»، ترجمهٔ بدرالدین مدنی. *خانه تلیه*، ([تهران]: پازند، ۱۳۵۶)، ۵۷ ـ ۶۸.

● ۵۳۸۵

ـــ. «مادام باپتیست»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۹۵ ـ ۱۰۳.

● ۵۳۸۶

ـــ. «مادام باتیست»، ترجمهٔ احمد بهاری. *کتاب هفته*، ۸۶ (۱۳ مرداد ۱۳۴۲)، ۵۲ ـ ۵۸.

● ۵۳۸۷

ـــ. «مادام پاریس»، ترجمهٔ حسین شهیدزاده. *رُك کوچك یا شکنجه وجدان*، (بی‌جا: ع. جهانگیری، ۱۳۲۸)، ۷۷ ـ ۸۶.

● ۵۳۸۸

ـــ. «مادموازل پرل»، ترجمهٔ حسین شهیدزاده. *رُك کوچك یا شکنجه وجدان*، (بی‌جا: ع. جهانگیری، ۱۳۲۸)، ۵۵ ـ ۷۵.

● ۵۳۸۹

ـــ. «مادموازل فی فی»، ترجمهٔ محمد قاضی. *کتاب هفته*، ۱۳ (۱۰ دی ۱۳۴۰)، ۱۹ ـ ۳۷.

● ۵۳۹۰

ـــ. «مادموازل فی فی»، ترجمهٔ محمد قاضی. *مرده ریگ و چند داستان دیگر*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۱۹۷ ـ ۲۱۸.

● ۵۳۹۱

ـــ. «مادموازل کوکوت»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۷۷ ـ ۸۴.

● ۵۳۹۲

ـــ. «مادموازل مروارید»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۱۴۴ ـ ۱۶۱.

● ۵۳۹۳

ـــ. «منظومه»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۱۲۵ ـ ۱۳۱.

● ۵۳۹۴

ـــ. «موارن»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۸۵ ـ ۹۴.

● ۵۳۹۵

ـــ. «نشان افتخار»، ترجمهٔ محمد قاضی. *مرده ریگ و چند داستان دیگر*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۱۸۵ ـ ۱۹۵.

● ۵۳۹۶

ـــ. «ننه وحشی»، ترجمهٔ محمد قاضی. *مرده ریگ و چند داستان دیگر*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۱۴۱ ـ ۱۵۳.

● ۵۳۹۷

ـــ. «ننه جنگلی»، ترجمهٔ اصغر فرمانفرمائی قاجار. *بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه*، (تهران: ابن‌سینا، بی‌تا)، ۲۰۳ ـ ۲۱۲.

● ۵۳۹۸

ـــ. «وداع»، ترجمهٔ محمد قاضی. *کتاب هفته*، ۲۱ (۱۳ اسفند ۱۳۴۰)، ۹۹ ـ ۱۰۶.

● ۵۳۹۹

ـــ. «وداع»، ترجمهٔ محمد قاضی. *مرده ریگ و چند داستان دیگر*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۶)، ۱۷۷ ـ ۱۸۴.

● ۵۴۰۰

ـــ. «هورلا»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *جامهٔ ارغوانی*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۲۹ ـ ۵۲.

● ۵۴۰۱

ـــ. «یك تکه ریسمان»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشرنو، ۱۳۶۲)، ۵۵ ـ ۶۶.

● ۵۴۰۲

ـ. «یك میلیون»، ترجمهٔ بدرالدین مدنی. *خانه تلیه*، ([تهران]: بازند، ۱۳۵۶)، ۱۲۸ ـ ۱۳۴.

موتسی‌سی، کیسی ـ . از افریقای جنوبی.
Motsisi, Casey

● ۵۴۰۳

ـ. «بوی ـ بوی»، ترجمهٔ ن. مؤذن. *فصلی در هنر*، ۲ (زمستان ۱۳۴۹)، ۱۱۲ ـ ۱۱۶.

● ۵۴۰۴

ـ. «بوی ـ بوی»، ترجمهٔ محمود تقوی. *آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۱۴ ـ ۱۱۷.

مؤذن، ناصر

● ۵۴۰۵

ـ. «تبی که شیرو داشت». *شبهای دوبه‌چی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۶۳ ـ ۷۶.

● ۵۴۰۶

ـ. «حباب». *لوح*، ۴/۱ (زمستان ۱۳۵۰)، ۶۴ ـ ۷۳.

● ۵۴۰۷

ـ. «حباب». *رقص در انبار*، (تهران: میرا، ۱۳۵۲)، ۴۲ ـ ۶۵.

● ۵۴۰۸

ـ. «دیوانه‌یی با پارابلوم». *لوح*، ۳/۲ (بی‌تا)، ۸۳ ـ ۹۶.

● ۵۴۰۹

ـ. «رقص در انبار». *فصلی در هنر*، ۳ (بهار ۱۳۵۰)، ۱۲۰ ـ ۱۲۷.

● ۵۴۱۰

ـ. «رقص در انبار». *رقص در انبار*، (تهران: میرا، ۱۳۵۲)، ۲۵ ـ ۴۱.

● ۵۴۱۱

ـ. «زیر چتر کرباسی». *رقص در انبار*، (تهران: میرا، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۲۴.

● ۵۴۱۲

ـ. «ساندویچ». *شبهای دوبه‌چی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۵۱ ـ ۵۴.

● ۵۴۱۳

ـ. «شبهای دوبه‌چی». *شبهای دوبه‌چی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۷ ـ ۴۶.

● ۵۴۱۴

ـ. «عبدو». *رقص در انبار*، (تهران: میرا، ۱۳۵۲)، ۷۷ ـ ۱۴۹.

● ۵۴۱۵

ـ. «گدار». *شبهای دوبه‌چی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۹۷ ـ ۱۰۳.

● ۵۴۱۶

ـ. «میان اسکله‌ها». *شبهای دوبه‌چی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۵۵ ـ ۶۱.

● ۵۴۱۷

ـ. «نوبت شب». *شبهای دوبه‌چی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۸۵ ـ ۹۵.

● ۵۴۱۸

ـ. «هر روز، اواخر غروب». *فصلی در هنر*، ۱ (پائیز ۱۳۴۹)، ۱۰۵ ـ ۱۰۹.

● ۵۴۱۹

ـ. «هر روز اواخر غروب». *شبهای دوبه‌چی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۷۷ ـ ۸۳.

● ۵۴۲۰

ـ. «هوایی». *شبهای دوبه‌چی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۴۷ ـ ۵۰.

● ۵۴۲۱

ـ. «یك چشم». *رقص در انبار*، (تهران: میرا، ۱۳۵۲)، ۶۷ ـ ۷۶.

موراویا، آلبرتو، ۱۹۰۷ـ . ایتالیایی.
Moravia, Alberto

● ۵۴۲۲

ـ. «آدمهای گیج»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۸۵/۸ (۲۹ مهر ۱۳۵۷)، ۲۲.

● ۵۴۲۳

ـ. «بچه‌های بی‌ادب»، ترجمهٔ پیروز ملکی. *مجلهٔ نگین*، ۱۶۰/۱۴ (شهریور ۱۳۵۷)، ۴۶.

● ۵۴۲۴

ـ. «بی‌عرضه»، ترجمهٔ عبدالحسین سریفیان. *کتاب هفته*، ۶۸ (۱۲ فروردین ۱۳۴۲)، ۱۸ ـ ۲۶.

● ۵۴۲۵

ـ. «جنایت بی‌نقص»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*،

۳۲۳/۷ (۸ مرداد ۱۳۵۶)، ۲۴.

● ۵۴۲۶

ـــ. «چلمن»، ترجمهٔ مصطفی جنتی عطائی. *مجلهٔ تماشا*، ۵۷/۲ (۷ اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۸۰.

● ۵۴۲۷

ـــ. «دلقك»، ترجمهٔ عبدالحسین شریفیان. *کتاب هفته*، ۴۴ (۱۸ شهریور ۱۳۴۱)، ۷۹ ـ ۸۴.

● ۵۴۲۸

ـــ. «شوخی‌های هوایِ داغ»، ترجمهٔ مصطفی جنتی عطائی. *مجلهٔ تماشا*، ۹۰/۲ (۲۳ آذر ۱۳۵۱)، ۸۸.

● ۵۴۲۹

ـــ. «کودك»، ترجمهٔ عبدالحسین شریفیان. *کتاب هفته*، ۳۷ (۲۱ تیر ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۱۸.

● ۵۴۳۰

ـــ. *لیدا*، ترجمهٔ موسی رضائی. ([تهران]: آبشار، ۱۳۳۶)، ۶ ـ ۸۹.

● ۵۴۳۱

ـــ. «ماه عسل افتابی»، ترجمهٔ سیمین دانشور. *ماه عسل آفتابی*، (تهران: رواق، ۱۳۶۲)، ۶۹ ـ ۹۷.

● ۵۴۳۲

ـــ. «مثل یك فرشته»، ترجمهٔ مصطفی جنتی عطائی. *مجلهٔ تماشا*، ۷۷/۲ (۲۳ شهریور ۱۳۵۱)، ۹۲.

● ۵۴۳۳

ـــ. «من، نه نمیگم!»، ترجمهٔ مصطفی جنتی عطائی. *مجلهٔ تماشا*، ۷۶/۲ (۱۶ شهریور ۱۳۵۱)، ۲۲.

● ۵۴۳۴

ـــ. «هیچکاره‌ها»، ترجمهٔ موفقیان. *کتاب هفته*، ۶۷/۲ (۲۸ اسفند ۱۳۴۱)، ۴۷ ـ ۵۱.

موروا، آندره، ۱۸۸۵ـ۱۹۶۷. فرانسوی.

Maurois, André

● ۵۴۳۵

ـــ. «آخرین روزهای پمپئی، ترجمهٔ زهرای خانلری (کیا). *دنیای خیال*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۹)، ۱۸۹ ـ ۲۳۹.

[عنوان به انگلیسی: «The last days of Pompei».]

● ۵۴۳۶

ـــ. «بازگشت زندانی»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۳۸ ـ ۴۴.

● ۵۴۳۷

ـــ. «بالاپوش»، ترجمهٔ اصغر عسکری خانقاه. *مجلهٔ رودکی*، ۷۹/۷ (خرداد ۱۳۵۷)، ۱۳.

● ۵۴۳۸

ـــ. «بهار عشق»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۳۲ ـ ۳۷.

● ۵۴۳۹

ـــ. «تقصیر آقای بالزاك است»، ترجمهٔ زهرای خانلری. *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۵ (دی ۱۳۳۳)، ۹۴۱ ـ ۹۶۱.

● ۵۴۴۰

ـــ. «تقصیر آقای بالزاك است»، ترجمهٔ زهرای خانلری (کیا). *دنیای خیال*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۹)، ۶۷ ـ ۱۱۳.

● ۵۴۴۱

ـــ. «تو زن هنرمندی هستی!»، ترجمهٔ محمد تقی غیاثی. *مجلهٔ نگین*، ۵۷/۵ (بهمن ۱۳۴۸)، ۵۴.

● ۵۴۴۲

ـــ. «تولد یك استاد»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۷ و ۱۲ (اسفند ۱۳۴۶ و فروردین ۱۳۴۷)، ۱۱۰۶ ـ ۱۱۱۰.

● ۵۴۴۳

ـــ. «چهرهٔ زنی هنرپیشه»، ترجمهٔ زهرای خانلری (کیا). *دنیای خیال*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۹)، ۱۱۵ ـ ۱۸۸.

● ۵۴۴۴

ـــ. «خانهٔ رؤیائی»، ترجمهٔ قاسم مهرعلیزاده. *مجلهٔ تماشا*، ۱۳/۱ (۲۷ خرداد ۱۳۵۰)، ۵۳.

● ۵۴۴۵

ـــ. «رنجهای جوانی ورتر»، ترجمهٔ زهرای خانلری (کیا). *دنیای خیال*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۹)، ۱۱ ـ ۶۶.

● ۵۴۴۶

ـــ. «سرنوشت»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *شراب شیراز و ده داستان دیگر*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۴)، ۱۴۱ ـ ۱۵۹.

● ۵۴۴۷

ـــ. «سفر»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *نامه‌های گذشته*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا)، ۱۴۸ ـ ۱۶۷.

● ۵۴۴۸

ـــ. «غیرمنتظره»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *جامهٔ ارغوانی*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۱۶۸ ـ ۱۸۳.

[عنوان اصلی: «Toujours l'inattendu arrive».]

● ۵۴۴۹

ـ. «منی به Meïpe»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *داستانهائی با قهرمانان کوچك از نویسندگان بزرگ*، (تهران: آرمان، ۱۳۴۵)، ۸۵ ـ ۹۰.

● ۵۴۵۰

ـ. «نخستین عشق من»، ترجمهٔ محمود. کی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۷۱/۶ (۲ مرداد ۱۳۵۵)، ۸۷.

● ۵۴۵۱

ـ. «هتل مرگ»، ترجمهٔ غلامرضا نوری خواجوی. *کتاب هفته*، ۴۶ (۱ مهر ۱۳۴۱)، ۷۴ ـ ۸۹.

موروژك، اسلاومیر ← مروژك، اسلاومیر

موریتس، زیگموند ← موریتس، ژیگموند

موریتس، ژیگموند، ۱۸۷۹ـ۱۹۴۲. مجار.
Moricz, Zsigmond

● ۵۴۵۲

ـ. «آخرین بتیار»، ترجمهٔ سزان. *کتاب هفته*، ۲۳ و ۲۴ (۲۷ اسفند ۱۳۴۰)، ۱۴۳ ـ ۱۵۲.

● ۵۴۵۳

ـ. «سکه‌ی آخر»، ترجمهٔ زاون. *فرهنگ نوین*، ۳ (اسفند ۱۳۵۸ ـ فروردین ۱۳۵۹)، ۶۵ ـ ۶۸.
[ترجمه عنوان اصلی: «هفت کرایتسار»].

● ۵۴۵۴

ـ. «عشق»، ترجمهٔ سزان. *کتاب هفته*، ۳۹ (۱۴ مرداد ۱۳۴۱)، ۷۷ ـ ۸۹.

● ۵۴۵۵

ـ. «وراجی»، ترجمهٔ سروز استپانیان. *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۶ (شهریور ۱۳۴۵)، ۸۰۸ ـ ۸۱۴.

موسوی فریدنی، م. ع.

● ۵۴۵۶

ـ. «تاپوچی». *مجلهٔ نگین*، ۹۰/۸ (آبان ۱۳۵۱)، ۴۳.

موسه، آلفرد دو، ۱۸۱۰ـ۱۸۵۷. فرانسوی.
Musset, Alfred de

● ۵۴۵۷

ـ. «برادران وان بوك»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۲۵۹ ـ ۲۶۶.

● ۵۴۵۸

ـ. «شب دسامبر»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۲۶۷ ـ ۲۷۴.

مولدر، الیزابت ← مولدردِ دونر، الیزابت

مولدردِ دونر، الیزابت، ۱۹۰۴ـ . اسپانیایی.
Mulder de Dauner, Elizabeth

● ۵۴۵۹

ـ. «جاوه»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۷۹ (۲۶ خرداد ۱۳۴۲)، ۴۷ ـ ۷۰.

مولوی، رضا

● ۵۴۶۰

ـ. «امروز جمعه است». *مجلهٔ تماشا*، ۹۸/۲ (۱۹ بهمن ۱۳۵۱)، ۲۵.

مولوی، فرشته، ۱۳۳۲ـ

● ۵۴۶۱

ـ. «یکشنبه‌ها». *ساده رنگ*، (تهران: پای ژه، بی تا)، ۴ ـ ۲۱.

مولیش، هری، ۱۹۲۷ـ . هلندی.
Mulisch, Harry

● ۵۴۶۲

ـ. «همه و هیچکس»، ترجمهٔ خسرو سنندجی. *مجلهٔ نگین*، ۵۵/۵ (آذر ۱۳۴۸)، ۹.

مؤمنی، باقر

● ۵۴۶۳

ـ. «فرار». *لوح*، ۱/۲ (۱ تیر ۱۳۵۹)، ۵۱ ـ ۵۴.

● ۵۴۶۴

ـ. «قطار». *فصل‌های سبز*، ۳ (۱۳۵۸)، ۹۹ ـ ۱۰۲.

مونت، اکزل ← مونته، اکسل مارتین فردریك

مونته، اکسل مارتین فردریك، ۱۸۵۷ ـ ۱۹۴۹. سوئدی.
Munthe, Axel Martin Fredrik

● ۵۴۶۵

ـ. «برای آنان که موسیقی را دوست دارند»، ترجمهٔ رضا سید حسینی. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۸ و ۱۲ (فروردین ۱۳۴۸)، ۱۱۵۳ ـ ۱۱۶۰.

مونفری، هانری ← دومونفری، هانری

مؤیدی، شیوا

● ۵۴۶۶

ـــ. «سهم مادرم...». *مجلهٔ تماشا*، ۹۹/۲ (۲۶ بهمن ۱۳۵۱)، ۲۰.

می، کارلودو ← دومی، کارلو

میتروانوف، آناتولی، ۱۹۰۱ ـ ۱۹۵۱.

● ۵۴۶۷

ـــ. «رویای بنفشه»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۷۳ ـ ۸۵.

[این داستان در همین کتاب بار دیگر با نام «رؤیای بنفشه‌زار» چاپ شده است.]

میربو، اکتاو [مستعار هانری ماری]، ۱۸۵۰ ـ ۱۹۱۷. فرانسوی.

● ۵۴۶۸

ـــ. «دهانهای بیفایده»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *سالهای عمر*، (تهران: جاویدان علمی، بی‌تا)، ۲۳ ـ ۳۲.

میرزادگی، شکوه

● ۵۴۶۹

ـــ. «الماس‌های من». *آغاز دوم*، (تهران: توس، بی‌تا)، ۳۹ ـ ۴۹.

● ۵۴۷۰

ـــ. «انتهای نخ‌های سیاه». *آغاز دوم*، (تهران: توس، بی‌تا)، ۲۷ ـ ۳۸.

● ۵۴۷۱

ـــ. «اندیشهٔ رهایی». *آغاز دوم*، (تهران: توس، بی‌تا)، ۱۳۵ ـ ۱۴۲.

● ۵۴۷۲

ـــ. «تا بُعد چهارم». *مجلهٔ بنیاد*، ۱۱/۱ (بهمن ۱۳۵۶)، ۹۲.

● ۵۴۷۳

ـــ. «تا بعد چهارم». *آغاز دوم*، (تهران: توس، بی‌تا)، ۱۲۵ ـ ۱۳۳.

● ۵۴۷۴

ـــ. «تداعی، بلوغ و غریزه شرقی». *آغاز دوم*، (تهران: توس، بی‌تا)، ۷۳ ـ ۸۵.

● ۵۴۷۵

ـــ. «چشمه‌ساران». *آغاز دوم*، (تهران: توس، بی‌تا)، ۵ ـ ۲۵.

● ۵۴۷۶

ـــ. «خاکستری». *آغاز دوم*، (تهران: توس، بی‌تا)، ۶۱ ـ ۷۲.

● ۵۴۷۷

ـــ. «در آنسوی فنا». *آغاز دوم*، (تهران: توس، بی‌تا)، ۱۰۳ ـ ۱۲۳.

● ۵۴۷۸

ـــ. «روح خدا». *آغاز دوم*، (تهران: توس، بی‌تا)، ۸۷ ـ ۱۰۲.

● ۵۴۷۹

ـــ. «نامه». *آغاز دوم*، (تهران: توس، بی‌تا)، ۵۱ ـ ۵۹.

● ۵۴۸۰

ـــ. «واقعیت ملموس». *آغاز دوم*، (تهران: توس، بی‌تا)، ۱۴۳ ـ ۱۴۸.

میرصادقی، جمال

● ۵۴۸۱

ـــ. «آزار صندلی». *این سوی تلهای شن*، (تهران: چاپخش، ۱۳۵۲)، ۱۱۹ ـ ۱۳۰.

● ۵۴۸۲

ـــ. «آفتاب عالمتاب». *شاهزاده خانم سبز چشم و داستان‌های دیگر*، (تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱)، ۱۲۷ ـ ۱۳۴.

● ۵۴۸۳

ـــ. «آقا. آقا». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲۳ (شهریور ۱۳۵۳)، ۱۱۱۱ ـ ۱۱۱۵.

● ۵۴۸۴

ـــ. «آقا، آقا». *نه آدمی، نه صدایی*، (تهران: امید: رز، ۱۳۵۴)، ۶۱ ـ ۷۰.

● ۵۴۸۵

ـــ. «آمد و شد». *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۰ (تیر ۱۳۳۸)، ۴۲۲ ـ ۴۲۸.

● ۵۴۸۶

ـــ. «آمد و شد». *شاهزاده خانم سبز چشم و داستان‌های دیگر*، (تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱)، ۱۴۹ ـ ۱۶۰.

● ۵۴۸۷

ـــ. «آمد و شد». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)،

۵۶۹ ـ ۵۸۳.

● ۵۴۸۸

ـــ. «آن شب که برف می‌بارید». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۰ و ۱۲ (بهمن و اسفند ۱۳۳۸)، ۱۲۸۲ ـ ۱۲۹۲.

● ۵۴۸۹

ـــ. «آن شب که برف می‌بارید». *شاهزاده خانم سبز چشم و داستان‌های دیگر*، (تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱)، ۴۳ ـ ۵۶.

● ۵۴۹۰

ـــ. «آواز». *مجلهٔ سخن*، ۶/۲۴ (تیر ۱۳۵۴)، ۵۸۲ ـ ۵۸۵.

● ۵۴۹۱

ـــ. «ابرها». *مجلهٔ سخن*، ۸/۲۳ (تیر ۱۳۵۳)، ۹۱۷ ـ ۹۲۰.

● ۵۴۹۲

ـــ. «اتاق روبرو». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۲۰ (اردیبهشت ۱۳۵۰)، ۱۰۲۹ ـ ۱۰۳۴.

● ۵۴۹۳

ـــ. «اتاق روبرو». *این سوی تلهای شن*، (تهران: چاپخش، ۱۳۵۲)، ۸۱ ـ ۹۲.

● ۵۴۹۴

ـــ. «از پشت پرده‌های مه». *جهان نو*، ۵/۲۲ ـ ۷ (۱۳۴۶)، ۸۳ ـ ۹۷.

● ۵۴۹۵

ـــ. «از پشت پرده‌های مه». *شبهای تماشا و گل زرد*، (تهران: نیل، ۱۳۵۵)، ۱ ـ ۲۴.

● ۵۴۹۶

ـــ. «این برف، این برف لعنتی...». *چشمهای من خسته*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۵)، ۲۴ ـ ۳۷.

● ۵۴۹۷

ـــ. «این سوی تلهای شن». *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۶ (شهریور ۱۳۴۵)، ۷۶۷ ـ ۷۷۲.

● ۵۴۹۸

ـــ. «این سوی تلهای شن». *این سوی تلهای شن*، (تهران: چاپخش، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۱۷.

● ۵۴۹۹

ـــ. «بابا». *مجلهٔ سخن*، ۷/۱۰ (مهر ۱۳۳۸)، ۷۵۵ ـ ۷۶۵.

● ۵۵۰۰

ـــ. «بابا». *شاهزاده خانم سبز چشم و داستان‌های دیگر*، (تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱)، ۲۵ ـ ۴۱.

● ۵۵۰۱

ـــ. «باختم، باختی، بردند!». *هراس*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۹۵ ـ ۱۰۵.

● ۵۵۰۲

ـــ. «باران». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۱۰ (دی ۱۳۳۸)، ۱۱۱۵ ـ ۱۱۱۹.

● ۵۵۰۳

ـــ. «باران». *شبهای تماشا و گل زرد*، (تهران: نیل، ۱۳۵۵)، ۴۵ ـ ۵۷.

● ۵۵۰۴

ـــ. «بازپسین سنگر». *چشمهای من خسته*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۵)، ۸۳ ـ ۹۶.

● ۵۵۰۵

ـــ. «باغ». *این سوی تلهای شن*، (تهران: چاپخش، ۱۳۵۲)، ۱۹ ـ ۲۹.

● ۵۵۰۶

ـــ. «بچه‌ها». *این سوی تلهای شن*، (تهران: چاپخش، ۱۳۵۲)، ۶۹ ـ ۸۰.

● ۵۵۰۷

ـــ. «برفها، سگها، کلاغها». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۸ و ۱۲ (اسفند ۱۳۳۶)، ۱۱۲۷ ـ ۱۱۳۵.

● ۵۵۰۸

ـــ. «برفها، سگها، کلاغها،». *شاهزاده خانم سبز چشم و داستان‌های دیگر*، (تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱)، ۵ ـ ۲۴.

● ۵۵۰۹

ـــ. «برفها، سگها، کلاغها». *داستانهای منتخب*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۷ ـ ۳۲.

[از «مسافرهای شب».]

● ۵۵۱۰

ـــ. «به تماشای شکوفه‌ها». *مجلهٔ سخن*، ۳/۲۱ (مهر ۱۳۵۰)، ۲۵۲ ـ ۲۵۷.

● ۵۵۱۱

ـــ. «به سلامتی». *مجلهٔ نگین*، ۹۳/۸ (بهمن ۱۳۵۱)، ۴۷.

● ۵۵۱۲

ـــ. «پردهٔ آخر». *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۲ (شهریور ۱۳۴۰)، ۵۶۲ ـ ۵۷۹.

● ۵۵۱۳

ـــ. «پرواز دُرناها». *هراس*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۴۵ ـ ۵۷.

● ۵۵۱۴

ـــ. «پری آینه». *مجلهٔ سخن*، ۵/۲۳ (فروردین ۱۳۵۳)، ۵۳۶ ـ ۵۴۰.

● ۵۵۱۵

ـــ. «پری آینه». *نه آدمی، نه صدایی*، (تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۴)، ۴۱ ـ ۴۹.

● ۵۵۱۶

ـــ. «تاپ، تاپ». *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۲۴ (فروردین ۱۳۵۵)، ۱۱۹۰ ـ ۱۱۹۹.

● ۵۵۱۷

ـــ. «تاپ... تاپ». *هراس*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۲۳ ـ ۳۷.

● ۵۵۱۸

ـــ. «ته کوچه‌های خلوت». *مجلهٔ سخن*، ۹/۱۷ (آذر ۱۳۴۶)، ۸۷۱ ـ ۸۷۸.

● ۵۵۱۹

ـــ. «ته کوچه‌های خلوت». *شبهای تماشا و گل زرد*، (تهران: نیل، ۱۳۵۵)، ۷۵ ـ ۸۶.

● ۵۵۲۰

ـــ. «جفت». *نه آدمی، نه صدایی*، (تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۴)، ۱۷ ـ ۳۰.

● ۵۵۲۱

ـــ. «جویبار». *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۶ (خرداد ۱۳۴۵)، ۴۴۴ ـ ۴۵۳.

● ۵۵۲۲

ـــ. «جویبار». *داستانهای منتخب*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۲۴ ـ ۱۳۷.

[از «شبهای تماشا و گل زرد».]

● ۵۵۲۳

ـــ. «جویبار». *شبهای تماشا و گل زرد*، (تهران: نیل، ۱۳۵۵)، ۵۹ ـ ۷۴.

● ۵۵۲۴

ـــ. «چاه». *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۲۰ (خرداد ۱۳۵۰)، ۱۱۶۱ ـ ۱۱۶۶.

● ۵۵۲۵

ـــ. «چاه». *داستانهای منتخب*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۲۰۷ ـ ۲۳۱.

[از «این سوی تلهای شن».]

● ۵۵۲۶

ـــ. «چاه». *این سوی تلهای شن*، (تهران: چاپخش، ۱۳۵۲)، ۳۱ ـ ۴۲.

● ۵۵۲۷

ـــ. «چشمهای من، خسته». *چشمهای من خسته*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۵)، ۱۳۸ ـ ۱۵۶.

● ۵۵۲۸

ـــ. «چهارمی». *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۳ (خرداد ۱۳۴۱)، ۲۰۰ ـ ۲۰۹.

● ۵۵۲۹

ـــ. «چهارمی». *چشمهای من خسته*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۵)، ۹۷ ـ ۱۱۵.

● ۵۵۳۰

ـــ. «خاله». *مجلهٔ سخن*، ۴/۹ (تیر ۱۳۳۷)، ۳۶۷ ـ ۳۷۹.

● ۵۵۳۱

ـــ. «خاله». *شاهزاده خانم سبزچشم و داستان‌های دیگر*، (تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱)، ۶۵ ـ ۷۸.

● ۵۵۳۲

ـــ. «خاله». *داستانهای منتخب*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۳۳ ـ ۵۱.

[از «مسافرهای شب».]

● ۵۵۳۳

ـــ. «خرچسونه». *هراس*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۱۰۷ ـ ۱۳۰.

● ۵۵۳۴

ـــ. «داشتم فریاد می‌زدم...». *کتاب جمعه*، ۲/۱ (۱۱ مرداد ۱۳۵۸)، ۲۱ ـ ۲۹.

● ۵۵۳۵

ـــ. «در آغاز». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲۵ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۵۶)، ۱۰۸۸ ـ ۱۰۹۳.

● ۵۵۳۶

ـــ. «در آغاز...». *هراس*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۱۳ ـ ۲۲.

● ۵۵۳۷

ـــ. «در معنی افتادن». *مجلهٔ نگین*، ۸۰/۷ (دی ۱۳۵۰)، ۴۵.

● ۵۵۳۸

ـــ. «در معنی افتادن». *این سوی تلهای شن*، (تهران:

چاپخش، ۱۳۵۲)، ۱۰۷ ـ ۱۱۷.

● ۵۵۳۹

ـــ. «دری رو به دیوار». *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۱ (مرداد ۱۳۳۹)، ۴۸۲ ـ ۴۹۲.

● ۵۵۴۰

ـــ. «دری رو به دیوار». *شاهزاده خانم سبز چشم و داستان‌های دیگر*، (تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱)، ۹۷ ـ ۱۱۳.

● ۵۵۴۱

ـــ. «دوالپا». *مجلهٔ سخن*، ۵/۲۱ (آذر ۱۳۵۰)، ۵۰۶ ـ ۵۱۱.

● ۵۵۴۲

ـــ. «دیگه مثه تختی نمیاد». *هراس*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۷۱ ـ ۹۳.

● ۵۵۴۳

ـــ. «دیوار». *شاهزاده خانم سبز چشم و داستان‌های دیگر*، (تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱)، ۱۳۵ ـ ۱۴۷.

● ۵۵۴۴

ـــ. «دیوار». *داستانهای منتخب*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۵۲ ـ ۶۸.

[از «مسافرهای شب».]

● ۵۵۴۵

ـــ. «روز برف... روز عزا...». *مجلهٔ سخن*، ۷/۱۵ (تیر ۱۳۴۴)، ۶۸۵ ـ ۷۰۱.

● ۵۵۴۶

ـــ. «زن نیم برهنهٔ آینه». *چشمهای من خسته*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۵)، ۱۲۷ ـ ۱۳۹.

● ۵۵۴۷

ـــ. «زوزهٔ باد». *کتاب توس*، ۳ (پائیز ۱۳۵۲)، ۱۳۴ ـ ۱۳۸.

● ۵۵۴۸

ـــ. «زوزهٔ باد». *مجلهٔ سخن*، ۱/۲۴ (آذر و دی ۱۳۵۳)، ۷۳ ـ ۷۶.

● ۵۵۴۹

ـــ. «زوزهٔ باد». *نه آدمی، نه صدایی*، (تهران: امید: رز، ۱۳۵۴)، ۹۳ ـ ۱۰۰.

● ۵۵۵۰

ـــ. «سایه در سایه». *جهان نو*، ۴/۲۴ ـ ۵ ـ ۶ (مهر و اسفند ۱۳۴۸)، ۱۲۵ ـ ۱۲۸.

● ۵۵۵۱

ـــ. «سایه در سایه». *این سوی تلهای شن*، (تهران: چاپخش، ۱۳۵۲)، ۴۳ ـ ۵۲.

● ۵۵۵۲

ـــ. «سلام». *این سوی تلهای شن*، (تهران: چاپخش، ۱۳۵۲)، ۹۳ ـ ۱۰۶.

● ۵۵۵۳

ـــ. «سوختن». *هراس*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۳۹ ـ ۴۴.

● ۵۵۵۴

ـــ. «شاخه‌های شکسته». *مجلهٔ سخن*، ۳/۱۴ (شهریور ۱۳۴۲)، ۳۲۰ ـ ۳۲۵.

● ۵۵۵۵

ـــ. «شاخه‌های شکسته». *چشمهای من خسته*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۵)، ۳۸ ـ ۵۰.

● ۵۵۵۶

ـــ. «شاهزاده خانم سبز چشم». *شاهزاده خانم سبز چشم و داستان‌های دیگر*، (تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱)، ۱۶۱ ـ ۱۷۰.

● ۵۵۵۷

ـــ. «شب خاموش بود...». *شاهزاده خانم سبز چشم و داستان‌های دیگر*، (تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱)، ۱۱۵ ـ ۱۲۵.

● ۵۵۵۸

ـــ. «شب، شبی تاریک...». *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۷ (اردیبهشت ۱۳۴۶)، ۱۷۳ ـ ۱۸۳.

● ۵۵۵۹

ـــ. «شب، شبی تاریک». *شبهای تماشا و گل زرد*، (تهران: نیل، ۱۳۵۵)، ۱۰۱ ـ ۱۱۶.

● ۵۵۶۰

ـــ. «شبهای تماشا و گل زرد». *شبهای تماشا و گل زرد*، (تهران: نیل، ۱۳۵۵)، ۱۱۷ ـ ۱۴۵.

● ۵۵۶۱

ـــ. «فاجعه». *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۱۲ (نوروز ۱۳۴۱)، ۱۳۶۴ ـ ۱۳۷۴.

● ۵۵۶۲

ـــ. «فاجعه». *داستانهای منتخب*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۰۷ ـ ۱۲۳.

[از «شبهای تماشا و گل زرد»].

● ۵۵۶۳

ـــ. «فاجعه». *شبهای تماشا و گل زرد*، (تهران: نیل، ۱۳۵۵)، ۲۵ ـ ۴۴.

● ۵۵۶۴

ـــ. «کشاکش». *نه آدمی، نه صدایی*، (تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۴)، ۷۱ ـ ۸۲.

● ۵۵۶۵

ـــ. «کوچه». *چشمهای من خسته*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۵)، ۱۱۶ ـ ۱۲۶.

● ۵۵۶۶

ـــ. «کوچه‌ای بنام بهشت رویان». *مجلهٔ سخن*، ۹/۱۵ (شهریور ۱۳۴۴)، ۹۰۰ ـ ۹۱۲.

● ۵۵۶۷

ـــ. «کوچه‌ای به نام بهشت رویان». *چشمهای من خسته*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۵)، ۵۱ ـ ۷۲.

● ۵۵۶۸

ـــ. «کوچه‌ای به نام بهشت رویان». *داستانهای منتخب*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۸۶ ـ ۱۰۴.

[از «چشمهای من، خسته».]

● ۵۵۶۹

ـــ. «گرد و خاك». *کتاب هفته*، ۶۷/۲ (۲۸ اسفند ۱۳۴۱)، ۵۸ ـ ۷۲.

● ۵۵۷۰

ـــ. «گرد و خاك». *چشمهای من خسته*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۵)، ۵ ـ ۲۳.

● ۵۵۷۱

ـــ. «گرد و خاك». *داستانهای منتخب*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۷۱ ـ ۸۵.

[از «چشمهای من، خسته».]

● ۵۵۷۲

ـــ. «لحظهٔ اسیری». *مجلهٔ سخن*، ۷/۲۱ (بهمن ۱۳۵۰)، ۷۳۵ ـ ۷۳۸.

● ۵۵۷۳

ـــ. «لرزه». *نه آدمی، نه صدایی*، (تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۴)، ۸۳ ـ ۹۱.

● ۵۵۷۴

ـــ. «ماه، چراغ صحرا». *جهان نو*، ۷/۲۳ ـ ۸ ـ ۹ (پائیز ۱۳۴۷)، ۴۰ ـ ۴۸.

[از کتاب «شبهای تماشا و گل زرد».]

● ۵۵۷۵

ـــ. «ماه، چراغ صحرا». *شبهای تماشا و گل زرد*، (تهران: نیل، ۱۳۵۵)، ۸۷ ـ ۹۹.

● ۵۵۷۶

ـــ. «مراجعان». *مجلهٔ سخن*، ۸/۲۴ (مهر ۱۳۵۴)، ۸۱۸ ـ ۸۲۲.

● ۵۵۷۷

ـــ. «مرثیه». *مجلهٔ سخن*، ۱/۱۴ (تیر ۱۳۴۲)، ۹۷ ـ ۱۰۱.

● ۵۵۷۸

ـــ. «مرثیه». *چشمهای من خسته*، (تهران: اشرفی، ۱۳۴۵)، ۷۳ ـ ۸۲.

● ۵۵۷۹

ـــ. «مرخصی». *هراس*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۵۹ ـ ۷۰.

● ۵۵۸۰

ـــ. «مرد». *مجلهٔ سخن*، ۲/۹ (اردیبهشت ۱۳۳۷)، ۱۳۸ ـ ۱۴۲.

● ۵۵۸۱

ـــ. «مرد». *شاهزاده خانم سبز چشم و داستان‌های دیگر*، (تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱)، ۵۷ ـ ۶۴.

● ۵۵۸۲

ـــ. «مرد». *نوآوران قصه*، (تهران: ارغنون، ۱۳۴۸)، ۵۶۱ ـ ۵۶۸.

● ۵۵۸۳

ـــ. «مسافرهای شب». *مجلهٔ سخن*، ۷/۹ (آبان ۱۳۳۷)، ۶۵۷ ـ ۶۶۷.

● ۵۵۸۴

ـــ. «مسافرهای شب». *شاهزاده خانم سبز چشم و داستان‌های دیگر*، (تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱)، ۷۹ ـ ۹۶.

● ۵۵۸۵

ـــ. «مطرود». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۹ (بهمن ۱۳۳۷)، ۹۸۷ ـ ۱۰۰۳.

● ۵۵۸۶

ـــ. «ملعون». *نه آدمی، نه صدایی*، (تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۴)، ۵۱ ـ ۶۰.

● ۵۵۸۷

ـــ. «مهاجرت». *جهان نو*، ۲/۲۴ (خرداد و تیر ۱۳۴۸)، ۹۷ ـ

۱۰۴.

● ۵۵۸۸

ـــ. «مهاجرت». *داستانهای منتخب*، (تهران: توس، ۱۳۵۱)، ۱۹۷ ـ ۲۰۶.

[از «این سوی تلهای شن».]

● ۵۵۸۹

ـــ. «مهاجرت». *این سوی تلهای شن*، (تهران: چاپخش، ۱۳۵۲)، ۵۳ ـ ۶۷.

● ۵۵۹۰

ـــ. «نوهٔ پیرزن». *نه آدمی، نه صدایی*، (تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۴)، ۳۱ ـ ۴۰.

● ۵۵۹۱

ـــ. «نه آدمی، نه صدایی». *نه آدمی، نه صدایی*، (تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۴)، ۱۰۱ ـ ۱۱۲.

● ۵۵۹۲

ـــ. «هراس». *مجلهٔ سخن*، ۶/۲۵ (آبان و آذر ۱۳۵۵)، ۶۱۵ ـ ۶۱۸.

● ۵۵۹۳

ـــ. «هراس». *هراس*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۵ ـ ۱۱.

● ۵۵۹۴

ـــ. «هلهله کنان می‌آمدند...». *مجلهٔ سخن*، ۳/۲۴ (اسفند ۱۳۵۳)، ۲۹۲ ـ ۲۹۷.

● ۵۵۹۵

ـــ. «هلهله کنان می‌آمدند...». *نه آدمی، نه صدایی*، (تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۴)، ۵ ـ ۱۵.

میرکاظمی، حسین

● ۵۵۹۶

ـــ. «آلامان». *آلامان*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۴۵ ـ ۵۲.

● ۵۵۹۷

ـــ. «آینه جان». *آلامان*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۱۱ ـ ۱۹.

● ۵۵۹۸

ـــ. «تلار». *آلامان*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۲۱ ـ ۳۰.

● ۵۵۹۹

ـــ. «دلتنگی‌های روستا». *آلامان*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۳۱ ـ ۳۷.

[گزارشگونه.]

● ۵۶۰۰

ـــ. «سایه‌ها میدانند که چه تابستانی است». *آلامان*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۳۹ ـ ۴۴.

[گزارشگونه.]

● ۵۶۰۱

ـــ. «کبلائی». *آلامان*، (تهران: آبان، ۱۳۵۵)، ۵۳ ـ ۶۰.

میرمطهری، حمید

● ۵۶۰۲

ـــ. «شب بادی». *دفترهای زمانه*، ؟ (فروردین ۱۳۵۲)، ۲۲ ـ ۲۸.

● ۵۶۰۳

ـــ. «شب در ییلاق». *دفترهای زمانه*، ؟ (فروردین ۱۳۵۲)، ۲۹ ـ ۳۷.

میرمیران، جواد

● ۵۶۰۴

ـــ. «قصه‌ی آقا مرتضی و عشق». *مجلهٔ تماشا*، ۴۷/۱ (۲۱ بهمن ۱۳۵۰)، ۶۴.

میرهادی، ایراندخت

● ۵۶۰۵

ـــ. «اعتصاب کوتاه». *غول و عروسک*، (همدان: کتابفروشی ابن‌سینا، ۱۳۵۱)، ۳۰۷ ـ ۳۱۳.

● ۵۶۰۶

ـــ. «پرنس علیخان کوچک». *غول و عروسک*، (همدان: کتابفروشی ابن‌سینا، ۱۳۵۱)، ۵ ـ ۸۵.

● ۵۶۰۷

ـــ. «چشمه». *غول و عروسک*، (همدان: کتابفروشی ابن‌سینا، ۱۳۵۱)، ۳۱۴.

● ۵۶۰۸

ـــ. «داستان حسنک». *غول و عروسک*، (همدان: کتابفروشی ابن‌سینا، ۱۳۵۱)، ۱۲۱ ـ ۱۶۹.

● ۵۶۰۹

ـــ. «داستان غول و عروسک». *غول و عروسک*، (همدان: کتابفروشی ابن‌سینا، ۱۳۵۱)، ۱۷۱ ـ ۲۳۱.

● ۵۶۱۰

ـــ. «داستان میخک سرخ». *غول و عروسک*، (همدان: کتابفروشی ابن‌سینا، ۱۳۵۱)، ۲۹۹ ـ ۳۰۶.

● ۵۶۱۱

ـــ. «در زیر یك بامی چه میگذشت». *غول و عروسك*، (همدان: کتابفروشی ابن‌سینا، ۱۳۵۱)، ۸۷ ـ ۱۱۹.

● ۵۶۱۲

ـــ. «۳ دوست». *غول و عروسك*، (همدان: کتابفروشی ابن‌سینا، ۱۳۵۱)، ۲۳۳ ـ ۲۷۹.

● ۵۶۱۳

ـــ. «کشتی شکسته». *غول و عروسك*، (همدان: کتابفروشی ابن‌سینا، ۱۳۵۱)، ۲۸۱ ـ ۲۹۸.

● ۵۶۱۴

ـــ. *گمشده*. (همدان: روزنامهٔ مبارز همدان، ۱۳۴۵)، ۲ ـ ۹۵.

میزانی، فیروزه

● ۵۶۱۵

ـــ. «دختر نرگس». *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۹/۴ (۲۲ تیر ۱۳۵۳)، ۶۴.

میسن، ، ـ . انگلیسی.

Missen, A. V.

● ۵۶۱۶

ـــ. «قانون فرار»، ترجمهٔ شجاع‌الدین شفا. *بخاطر یك عشق*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۶)، ۱۳ ـ ۶۱.

میشیما، یوکیو، ۱۹۲۵ـ۱۹۷۰. ژاپنی.

Mishima, Yukio

● ۵۶۱۷

ـــ. «وطن‌پرستی»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۹۹/۴ ـ ۲۰۰ (۱۹ بهمن ـ ۲۶ بهمن ۱۳۵۳)، ۲۰، ۷۴.

میکذات، کالمان ← میکسات، کالمان

میکسات، کالمان، ۱۸۴۷ـ۱۹۱۰. مجار.

Mikszáth, Kálman

● ۵۶۱۸

ـــ. «زندانی فراموش شده»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۹۳ ـ ۱۰۱.

● ۵۶۱۹

ـــ. «کبوتری در قفس». ترجمهٔ رجبعلی ابراهیم زاده. *دو دانشجوی فقیر*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۳)، ۱۵۹ ـ ۲۴۲.

میکسات، کالمن ← میکسات، کالمان

میکین، کالین

Meakin, Colin

● ۵۶۲۰

ـــ. «نردبان طنابی»، ترجمهٔ ضیاء شفیعی. *مجلهٔ نگین*، ۵۵/۵ (آذر ۱۳۴۸)، ۴۲.

[عنوان اصلی: «Scramble net».]

میلر، آرتور، ۱۹۱۵ـ

Miller, Arthur

● ۵۶۲۱

ـــ. «شهرت»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمد علی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۴۳۹ ـ ۴۵۵.

میلر، کریستین

● ۵۶۲۲

ـــ. «در زیر ساعت ایستگاه»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۷/۴ (۳۱ فروردین ۱۳۵۳)، ۲۹.

میلر، نورمن، ۱۹۲۳ـ . امریکایی.

Mailer, Norman

● ۵۶۲۳

ـــ. «خانه کاغذی»، ترجمهٔ حسین سلیلی. *دفترهای روزن*، ۲ (بهار و تابستان ۱۳۴۷)، ۳۴ ـ ۴۸.

● ۵۶۲۴

ـــ. «خانهٔ کاغذی»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمدعلی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۴۵۷ ـ ۴۸۳.

● ۵۶۲۵

ـــ. «فیلیپینی مُرده»، ترجمهٔ کامبیز فرخی. *مجلهٔ نگین*، ۷۰/۶ (اسفند ۱۳۴۹)، ۱۶.

میلر، والتر، ۱۹۲۳ـ

Miller, Walter M

● ۵۶۲۶

ـــ. «سلطه»، ترجمهٔ هوشنگ پیرنظر. *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۸ (آبان ۱۳۴۷)، ۶۲۱ ـ ۶۳۷.

[داستان علمی تخیلی.]

میلز، جون

Mills, Joan

● ۵۶۲۷

ـــ. ««پائیز من در کانادا»، ترجمه محمد رضا شاهید. *مجلهٔ بنیاد*، ۱۱/۱ (بهمن ۱۳۵۶)، ۸۶.

میلوش، اسکار ولادیسلاس دو لوبیچ، ۱۸۷۷ ـ ۱۹۳۹.
لیتوانیایی / فرانسوی.
Milosz, Oscar Vladislas de Lubicz

● ۵۶۲۸

ـــ. «مادرخوانده»، ترجمهٔ حسن قائمیان. *مجلهٔ سخن*، ۲/۴ (دی ۱۳۳۱)، ۱۳۶ ـ ۱۴۰.
[افسانه‌ای از لیتوانی]

مینا

● ۵۶۲۹

ـــ. «با دست خالی به میعاد باد»، *مجلهٔ تماشا*، ۱۸۸/۴ (۲ آذر ۱۳۵۳)، ۷۴.

میناوی، مسعود

● ۵۶۳۰

ـــ. «آن روزها در جنوب». *لوح*، ۱/۲ (۱ تیر ۱۳۵۹)، ۵۵ ـ ۵۹.

● ۵۶۳۱

ـــ. «حادثه در جوکی کلاب». *فصل‌های سبز*، ۲ (بی‌تا)، ۱۳۲ ـ ۱۳۸.

● ۵۶۳۲

ـــ. «رهروان شب». *جهان نو*، ؟ (اسفند ۱۳۴۵)، ۳۴ ـ ۳۸.

● ۵۶۳۳

ـــ. «سفر اضطراب». *کتاب چراغ*، ۳ (بهار ۱۳۶۱)، ۱۱۲ ـ ۱۱۸.

● ۵۶۳۴

ـــ. «صفو». *از شعر تا قصه*، ۴ (شهریور ۱۳۵۱)، ۱۰۶ ـ ۱۱۱.

● ۵۶۳۵

ـــ. «گلهای کاغذی، تابستان، خون». *فصل‌های سبز*، ۳ (۱۳۵۸)، ۶۸ ـ ۷۱.

مینکوف، سوتوسلاو، ۱۹۰۲ ـ ۱۹۶۶. بلغاری.
Minkov, Svetoslav

● ۵۶۳۶

ـــ. «اسفالت»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۸۶ ـ ۱۰۰.

● ۵۶۳۷

ـــ. «گلدان بگونیا»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید* (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۷۹ ـ ۸۵.

مینکوف، سه وتواسلاو ← مینکوف، سوتوسلاو

میوه، ابوالقاسم

● ۵۶۳۸

ـــ. «بیل». *مجلهٔ تماشا*، ۹۰/۲ (۲۳ آذر ۱۳۵۱)، ۲۰.

ن

نابا‌کوف، ولادیمیر ولادیمیرو‌ویچ، ۱۸۹۹ـ . روسی / امریکایی.
Nabokov, Vladimir Vladimirovich

● ۵۶۳۹
ـ. «زنگ در»، ترجمه ن. جهان. مجله رودکی، ۵۸/۵ (مرداد ۱۳۵۵)، ۱۸.

نابکف، ولادیمیر ← نابا‌کوف، ولادیمیر ولادیمیرو‌ویچ

نادری، امیر
● ۵۶۴۰
ـ. «تجربه». مجلهٔ رودکی، ۶۴/۶ و ۶۵ (بهمن و اسفند ۱۳۵۵)، ۱۶.

نارایان، ر. ك.، ۱۹۰۶ـ . هندی.
Narayan, R.K.

● ۵۶۴۱
ـ. «سگ کور»، ترجمهٔ پرویز لشگری. *کتاب الفبا*، ۳ (۸ بهمن ۱۳۵۲)، ۱۹۲ ـ ۱۹۷.
● ۵۶۴۲
ـ. «وقتی که زن در خانه نیست»، ترجمهٔ ز. خ. مجلهٔ سخن، ۱/۱۵ (آبان ۱۳۴۳)، ۹۷ ـ ۱۰۱.

ناردوس [مستعار میکائیل آوانسیان]، ۱۸۶۷ ـ ۱۹۳۳. ارمنی.
Nardosse

● ۵۶۴۳
ـ. «من و او»، ترجمهٔ هایك کاراکاش. *داستانهای ارمنی*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۸)، ۱۱۳ ـ ۱۳۶.

نارسژاك، بوالو ← بوالو، پیر؛ نارسژاك، توما

نارینیانی، سمیون، ۱۹۰۸ـ . روسی.
Narimani, Semyon

● ۵۶۴۴
ـ. «دکتر خارق‌العاده»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۳۰۷ ـ ۳۱۲.

ناش، ریچارد، ۱۹۱۶ـ . امریکایی.
Nash, N.Richard

● ۵۶۴۵
ـ. «باران ساز»، ترجمهٔ حمید جناب‌زاده. *کتاب هفته*، ۲۸ (۲ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۹ ـ ۶۸.

ناطق، هما
● ۵۶۴۶
ـ. «اطاق تاریك و ستاره‌های شب». مجلهٔ نگین، ۸۵/۸ (خرداد ۱۳۵۱)، ۲۳.

ناطقی، بهنام
● ۵۶۴۷
ـ. «وساطت نقره‌ای ماه»، مجلهٔ *تماشا*، ۱۰۵/۳ (۲۳ فروردین ۱۳۵۲)، ۱۵.

ناطقی، ج.
● ۵۶۴۸
ـ. «تصویرها». *تصویرها*، (بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا)، ۷۱ ـ ۸۴.

ناظرزاده کرمانی، فرهاد
● ۵۶۴۹
ـ. «مردی که مترسك شد». مجلهٔ سخن، ۵/۲۶ و ۶ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۵۷)، ۵۹۵ ـ ۶۰۰.
[پانتومیم.]

ناکاشمیا ـ تن، ـ . چینی.

● ۵۶۵۰

ـ. «کاردان»، ترجمهٔ محمد خاور. *مجلهٔ سخن*، ۱/۱۰ (فروردین ۱۳۳۸)، ۵۷ ـ ۶۳.

ناکوس، لیلیکا، ۱۹۰۳ـ . یونانی.

Nakos, Lilika

● ۵۶۵۱

ـ. «مادری»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلند آرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۱۵۹ ـ ۱۶۶.

[از مجموعهٔ «قلب اروپا».]

ناگیبین، یوری مارکوویچ، ۱۹۲۰ـ . روسی.

Nagibin, Yuri Markovich

● ۵۶۵۲

ـ. «استخرهای پاکیزه»، ترجمهٔ نوشین. *استخرهای پاکیزه*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۷ ـ ۲۳.

● ۵۶۵۳

ـ. «پادآوا»، ترجمهٔ نوشین. *استخرهای پاکیزه*. (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۳۸ ـ ۶۶.

● ۵۶۵۴

ـ. «تازه داماد»، ترجمهٔ گامایون. *مایا*، (مشهد: شورا، ۱۳۶۱)، ۲۴۹ ـ ۲۷۳.

● ۵۶۵۵

ـ. «تازه داماد»، ترجمهٔ نوشین. *استخرهای پاکیزه*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۸۷ ـ ۱۱۶.

● ۵۶۵۶

ـ. «تازه داماد»، ترجمهٔ گامایون. *چند نوول از آثار نویسندگان شوروی*، (مسکو: پروگرس، بی‌تا)، ۲۴۹ ـ ۲۷۲.

● ۵۶۵۷

ـ. «زنیا رومیانتسوا»، ترجمهٔ نوشین. *استخرهای پاکیزه*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۲۴ ـ ۳۷.

● ۵۶۵۸

ـ. «قلب»، ترجمهٔ بهروز مشیری. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۱۹ (اسفند ۱۳۴۸)، ۱۰۲۳ ـ ۱۰۳۶.

● ۵۶۵۹

ـ. «مرغ سبز کله سرخ»، ترجمهٔ نوشین. *استخرهای پاکیزه*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۶۷ ـ ۸۶.

● ۵۶۶۰

ـ. «موی سفید آدمیزاد مورد نیاز فوری است»، ترجمهٔ نوشین. *استخرهای پاکیزه*، (تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱)، ۱۱۷ ـ ۱۶۷.

نایت، اریک، ـ . امریکایی.

● ۵۶۶۱

ـ. «سام و سمی ول»، ترجمهٔ محمود فخر داعی. *ده داستان*، (تهران: علی اکبر علمی، بی‌تا)، ۱۵۳ ـ ۱۶۸.

نائویا، شیگا

● ۵۶۶۲

ـ. «مرگ همسر شعبده‌باز»، ترجمهٔ ؟ *جهان نو*، ۲۶/ (زمستان ۱۳۴۹ و بهار ۱۳۵۰)، ۱۷۰ ـ ۱۷۸.

نائیک، شیلا، ـ . هندی.

Naick, Shila

● ۵۶۶۳

ـ. «جنگ»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاک*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۱۸۳ ـ ۱۸۹.

نجارپیشه، م.

● ۵۶۶۴

ـ. «آن روزها». *مجلهٔ تماشا*، ۱۹۱/۴ (۲۳ آذر ۱۳۵۳)، ۶۵.

نجفی، م.

● ۵۶۶۵

ـ. «التهاب». *مجله بنیاد*، ۱۷/۲ (مرداد ۱۳۵۷)، ۷۱.

نخاولی، امیر

● ۵۶۶۶

ـ. «کوچهٔ درختی». *بینالود*، ۱ (۱۳۵۸ یا ۱۳۵۹)، ۷۲ ـ ۷۸.

ندرئوس، توربورگ

Nedreaas, Torborg

● ۵۶۶۷

ـ. «کرمی در ارکستر»، ترجمهٔ سروژ استپانیان. *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۶ (تیر ۱۳۴۵)، ۵۸۸ ـ ۵۹۸.

● ۵۶۶۸

ـ. «کرمی در ارکستر»، ترجمهٔ سروژ استپانیان. *کتاب جمعه*، ۱۳/۱ (۱۰ آبان ۱۳۵۸)، ۴۹ ـ ۶۱.

نروال، ژرار دو، ۱۸۰۸ـ۱۸۵۵. فرانسوی.
Nerval, Gérard de

● ۵۶۶۹

ـ. «اکتاوی»، ترجمهٔ پ. *مجلهٔ سخن* ۴/۹ (تیر ۱۳۳۷)، ۳۳۷ ـ ۳۴۴.

● ۵۶۷۰

ـ. «جنون ژرار دو نروال و نخستین پیش‌نویس اورلیا»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۳۵ (۲۰ خرداد ۱۳۴۱)، ۸۹ ـ ۹۷.

نسین، عزیز، ۱۹۱۵ـ . ترک.
Nesin, Aziz

● ۵۶۷۱

ـ. «آبجی وکیل»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس‌انداز کارمند*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۱۶ ـ ۲۳.

● ۵۶۷۲

ـ. «آخ جون دیگه راحت شدم!»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۵۹ ـ ۱۷۰.

● ۵۶۷۳

ـ. «آخرین نامه لومومبا»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۹۹ ـ ۱۰۸.

● ۵۶۷۴

ـ. «آدم اشتباهی!»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۴۶ ـ ۱۵۸.

● ۵۶۷۵

ـ. «آدم جواب اینو چی بده؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۳۸ ـ ۱۴۹.

● ۵۶۷۶

ـ. «آدم حلال‌زاده»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۵۶ (۱۸ آذر ۱۳۴۱)، ۶۸ ـ ۷۰.

● ۵۶۷۷

ـ. «آدم خیرخواه»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۷۷ ـ ۸۸.

● ۵۶۷۸

ـ. «آدم عصبانی!..»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلک*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۴۷ ـ ۵۵.

● ۵۶۷۹

ـ. «آدم مقدس»، ترجمهٔ رضا. *کتاب هفته*، ۹ (۱۲ آذر ۱۳۴۰)، ۹۹ ـ ۱۱۲.

● ۵۶۸۰

ـ. «آدم نباید از دستور بزرگان سرپیچی کند»، ترجمهٔ رضا همراه. *کت شلوار جدید*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۱۷ ـ ۱۳۴.

● ۵۶۸۱

ـ. «آدم واقع‌بین»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۱۴۶ ـ ۱۴۹.

● ۵۶۸۲

ـ. «آدم‌های خوشبخت و بدبخت»، ترجمهٔ رضا همراه. *تصفیه حساب*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۴۲ ـ ۶۱.

● ۵۶۸۳

ـ. «آدمهای عوضی»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۵ ـ ۱۴.

● ۵۶۸۴

ـ. «آدم‌های فضول»، ترجمهٔ رضا همراه. *تصفیه حساب*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۱۴۱ ـ ۱۵۳.

● ۵۶۸۵

ـ. «آدمهای وطنپرست»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۹۱ ـ ۱۹۶.

● ۵۶۸۶

ـ. «آفرین»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۹۸ ـ ۱۱۹.

● ۵۶۸۷

ـ. «آقا پسر!!»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۱۶ ـ ۱۳۹.

● ۵۶۸۸

ـ. «آقا توفیق سیبلو» ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۳۲ ـ ۱۵۱.

● ۵۶۸۹

ـ. «آقا صبری»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۱۱۰ ـ ۱۱۹.

● ۵۶۹۰

ـ. «آقایان جلو... جلوتر»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۵۱ ـ ۵۶.

● ۵۶۹۱

ـ. «آقای ختنه‌چی!..»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلک*، (تهران:

فروغی، ۱۳۵۳)، ۱۷۴ ـ ۱۹۶.

● ۵۶۹۲

ـ. «آنجور که می‌گوئید نیست»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۶۴ ـ ۱۸۱.

● ۵۶۹۳

ـ. «آهای شخص ثالث، گوشی رو بذار»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۶۰ ـ ۱۶۶.

● ۵۶۹۴

ـ. «آه، ما الاغها!..»، ترجمهٔ بهرنگ. *ما الاغها!..*، (تبریز: شمس، ۱۳۵۰)، ۸ ـ ۶۰.

● ۵۶۹۵

ـ. «آیا مرا شناختی؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۳۳ ـ ۴۱.

● ۵۶۹۶

ـ. «آی: زن و شوهر میلیونر می‌دزدیم»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۹۷ ـ ۱۰۶.

● ۵۶۹۷

ـ. «ابزار ظریف»، ترجمهٔ بهرنگ. *ما الاغها!..*، (تبریز: شمس، ۱۳۵۰)، ۱۳۰ ـ ۱۶۲.

● ۵۶۹۸

ـ. «اتوبوس‌های سوپر لوکس»، ترجمهٔ رضا همراه. *تصفیه حساب*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۱۶۷ ـ ۱۸۰.

● ۵۶۹۹

ـ. «اتول دعوا»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان و احمد شاملو. *کتاب هفته*، ۲۳ و ۲۴ (۲۷ اسفند ۱۳۴۰)، ۱۶۹ ـ ۱۷۸.

● ۵۷۰۰

ـ. «اتومبیل مخصوص خدمت»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۷۸ ـ ۸۸.

● ۵۷۰۱

ـ. «اتومبیل‌های اختصاصی»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۵۲ ـ ۵۹.

● ۵۷۰۲

ـ. «احمق‌ها موفق‌ترند...!»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۲۲ ـ ۳۲.

● ۵۷۰۳

ـ. «احمق‌هایی که به جای دیگران میمیرند!»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۸۸ ـ ۱۹۵.

● ۵۷۰۴

ـ. «اختیار دارید استاد»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان، چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۵۷ ـ ۶۶.

● ۵۷۰۵

ـ. «اخلالگر»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۶۸ ـ ۸۴.

● ۵۷۰۶

ـ. «از آب و از هوا»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۶۷ ـ ۷۸.

● ۵۷۰۷

ـ. «از خر شیطون بیا پائین!.»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۹۵ ـ ۲۱۷.

● ۵۷۰۸

ـ. «از خر شیطون بیا پائین»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۱۴۲ ـ ۱۵۸.

● ۵۷۰۹

ـ. «از راه قانون»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۳۸ ـ ۴۷.

● ۵۷۱۰

ـ. «از کجا آورده‌ای؟» ترجمهٔ ولی‌الله آصفی. *ما آدم نمی‌شیم!...* ([تهران]: خانه کتاب و هنر، بی‌تا)، ۱۴۸ ـ ۱۵۴.

● ۵۷۱۱

ـ. «از کجا آورده‌ای؟»، ترجمهٔ علیقلی کاتبی و سعید منیری. *کتاب هفته*، ۴۱ (۲۸ مرداد ۱۳۴۱)، ۸۸ ـ ۹۳.

● ۵۷۱۲

ـ. «از مزایای خل بودن»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۴۹ ـ ۶۰.

● ۵۷۱۳

ـ. «از وسط برو»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۳۳ ـ ۳۸.

● ۵۷۱۴

ـ. «از وسط برو...»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۹۷ ـ ۱۰۲.

● ۵۷۱۵

ـ. «از وسط برو...»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *برّه‌ای که گرگ شد*، (تهران: همگام، بی‌تا)، ۶۹ ـ ۷۴.

● ۵۷۱۶

ـ. «اسب که میگن اینه»، ترجمهٔ رضا همراه. *خاطرات یك مرده*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۹۸ ـ ۱۰۸.

● ۵۷۱۷

ـ. «استاد نطقهای آتشین»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس‌انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۱۲۳ ـ ۱۳۱.

● ۵۷۱۸

ـ. «استاد واقعاً معرکه کرده!»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۱۵ ـ ۱۲۳.

● ۵۷۱۹

ـ. «استعفاء»، ترجمهٔ ولی‌الله آصفی. *کتاب هفته*، ۴۴ (۱۸ شهریور ۱۳۴۱)، ۹۳ ـ ۹۶.

● ۵۷۲۰

ـ. «استعفاء»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۲۳۴ ـ ۲۴۰.

● ۵۷۲۱

ـ. «استعفاء»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۸۸ ـ ۹۳.

● ۵۷۲۲

ـ. «استفادهٔ اختصاصی ممنوع!..»، ترجمهٔ رضا همراه. *بمن چه مربوطه!!*، (تهران: دنیای کتاب، بی‌تا)، ۱۴۹ ـ ۱۵۸.

● ۵۷۲۳

ـ. «اسد عادل»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۲۹ ـ ۳۴.

● ۵۷۲۴

ـ. «اسرار خانواده را باید حفظ کرد»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۶۴ ـ ۱۷۲.

● ۵۷۲۵

ـ. «اشتباه دکترها را خاك میپوشاند!!!»، ترجمهٔ رضا همراه. *بمن چه مربوطه!!*، (تهران: دنیای کتاب، بی‌تا)، ۲۱۷ ـ ۲۲۳.

● ۵۷۲۶

ـ. «اعتراف!»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۴۷ ـ ۱۵۷.

● ۵۷۲۷

ـ. «اعترافات یك احمق»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۲۳۷ ـ ۲۵۶.

● ۵۷۲۸

ـ. «اعتصاب»، ترجمهٔ رضا همراه. *چیزی که عوض داره گله نداره*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۵۸ ـ ۱۷۴.

● ۵۷۲۹

ـ. «افتتاح کارخانه دیگ زودپز وطن...»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۲۵۳ ـ ۲۶۰.

● ۵۷۳۰

ـ. «افسار تمدن»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۱۲۰ ـ ۱۲۴.

● ۵۷۳۱

ـ. «اگر تربیت خانوادگیم اجازه میداد...»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۵۲ (۲۰ آبان ۱۳۴۱)، ۷۶ ـ ۷۹.

● ۵۷۳۲

ـ. «اگر تربیت خانوادگیم اجازه میداد...»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *دیوانه یکی صد لیره*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۱)، ۵۷ ـ ۶۳.

● ۵۷۳۳

ـ. «اگر تو نبودی»، ترجمهٔ ولی الله آصفی. *کتاب هفته*، ۶۳/۲ (۲۸ بهمن ۱۳۴۱)، ۶۰ ـ ۶۲.

● ۵۷۳۴

ـ. «اگر مگس‌ها نبودند»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۴۵ ـ ۱۵۳.

● ۵۷۳۵

ـ. «امانت‌های مقدس»، ترجمهٔ حسین خشکبار. *امانت‌های مقدس*، (تبریز: ابن‌سینا، ۱۳۴۸)، ۳۲ ـ ۵۱.

● ۵۷۳۶

ـ. «انتخابات»، ترجمهٔ ولی‌اله آصفی. *کتاب هفته*، ۶۹ (۱۸ فروردین ۱۳۴۲)، ۵۴ ـ ۵۶.

● ۵۷۳۷

ـ. «انشاءالله گربه است»، ترجمهٔ ولی‌الله آصفی. *ما آدم نمی‌شیم!...*، ([تهران]: خانه کتاب و هنر، بی‌تا)، ۹۱ ـ ۱۰۱.

● ۵۷۳۸

ـ. «انجمن خانه و مدرسه»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۲۳۸ ـ ۲۵۲.

● ۵۷۳۹

ـــ «انسانها بیدار می‌شوند»، ترجمهٔ رضا همراه. *بمن چه مربوطه!!*، (تهران: دنیای کتاب، بی‌تا)، ۱۰۵ ـ ۱۱۶.

● ۵۷۴۰

ـــ «انگلیسی در سه روز»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۱ ـ ۳۲.

● ۵۷۴۱

ـــ «اول باید خرها را از بین برد...»، ترجمهٔ رضا همراه. *بمن چه مربوطه!!*، (تهران: دنیای کتاب، بی‌تا)، ۵۳ ـ ۶۶.

● ۵۷۴۲

ـــ «اولین حروف الفبا»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۱۶۷ ـ ۱۷۲.

● ۵۷۴۳

ـــ «اولین زنی که مرا درك کرد»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۱۰۹ ـ ۱۱۸.

● ۵۷۴۴

ـــ «اولین زنی که مرا درك کرد»، ترجمهٔ حسین خشکبار. *امانت‌های مقدس*، (تبریز: ابن‌سینا، ۱۳۴۸)، ۵۲ ـ ۸۲.

● ۵۷۴۵

ـــ «اولین نوشته‌ام چطوری منتشر نشد»، ترجمهٔ رضا همراه. *چیزی که عوض داره گله نداره*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۴۷ ـ ۱۵۷.

● ۵۷۴۶

ـــ «اونیفورم»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۹۷ ـ ۱۰۶.

● ۵۷۴۷

ـــ «این چی چی یه؟»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۹۵ ـ ۱۱۴.

● ۵۷۴۸

ـــ «این دفه بفهم چی میگم»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۱۷۱ ـ ۱۸۴.

● ۵۷۴۹

ـــ «این زهوار در رفته کجاش شبیه نویسنده هاس!»، ترجمهٔ رضا همراه. *خاطرات یك مرده*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۲۰۰ ـ ۲۱۵.

● ۵۷۵۰

ـــ «این کجاش شبیه آدمه؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *چیزی که عوض داره گله نداره*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۸۹ ـ ۲۰۹.

● ۵۷۵۱

ـــ «این مال کیه؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۶۹ ـ ۷۷.

● ۵۷۵۲

ـــ «این مال کیه عزیزم»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۷۳ ـ ۱۹۰.

● ۵۷۵۳

ـــ «اینهاست دردهای ما»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*. (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۱۰۷ ـ ۱۱۵.

● ۵۷۵۴

ـــ «بابا حمزه جودوکار»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۳۳ ـ ۱۴۹.

● ۵۷۵۵

ـــ «'بابا' را چه‌جور درست میکنند؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۹۳ ـ ۹۷.

● ۵۷۵۶

ـــ «بابا را چه‌جور درست میکنند؟»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۸۵ ـ ۹۰.

● ۵۷۵۷

ـــ «بابانوئل توقیف شد»، ترجمهٔ رضا. *کتاب هفته*، ۵۹ (۳۰ دی ۱۳۴۱)، ۴۰ ـ ۴۴.

● ۵۷۵۸

ـــ «با پائین دستی‌ها بهتر میشه کنار آمد..»، ترجمهٔ رضا همراه. *مرض قند*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۱)، ۹۷ ـ ۱۱۳.

● ۵۷۵۹

ـــ «بازداشت یك خبرنگار»، ترجمهٔ رضا همراه. *تصفیه حساب*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۱۸۷ ـ ۱۹۵.

● ۵۷۶۰

ـــ «بازرس افتخاری»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۷۸ ـ ۸۲.

● ۵۷۶۱

«با شرفها!!..»، ترجمهٔ رضا همراه. *مرض قند*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۱)، ۷۰ ـ ۸۶.

● ۵۷۶۲

ـــ «با شعار دادن کارها درست نمیشه»، ترجمهٔ رضا همراه. *پارتی‌بازی*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۱۵۷ ـ ۱۷۲.

● ۵۷۶۳

ـــ. «با شورت نمیشه شوخی کرد...!»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۷ ـ ۲۹.

● ۵۷۶۴

ـــ. «بالاخره اعتراف کردند»، ترجمهٔ ولی‌الله آصفی. *ما آدم نمی‌شیم!...*، ([تهران]: خانه کتاب و هنر، بی‌تا)، ۱۲۴ ـ ۱۳۴.

● ۵۷۶۵

ـــ. «بام»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۲۱۸ ـ ۲۳۳.

● ۵۷۶۶

ـــ. «بانو میمون»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *دیوانه یکی صد لیره*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۱)، ۱۷۷ ـ ۱۸۷.

● ۵۷۶۷

ـــ. «بانو میمون»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۵۰ ـ ۱۵۹.

● ۵۷۶۸

ـــ. «باید مسلول شد»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۱۵ ـ ۱۲۵.

● ۵۷۶۹

ـــ. «باید نعره کشید!!!»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۱۵۸ ـ ۱۷۳.

● ۵۷۷۰

ـــ. «بچهٔ عجیب»، ترجمهٔ ولی‌الله آصفی. *ما آدم نمی‌شیم!...*، ([تهران]: خانه کتاب و هنر، بی‌تا)، ۶۴ ـ ۷۱.

● ۵۷۷۱

ـــ. «بچه عقده ای میشه!»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۵۳ ـ ۱۶۳.

● ۵۷۷۲

ـــ. «بچه‌ها را وادار بگریه نکنید»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۷۴ ـ ۸۱.

● ۵۷۷۳

ـــ. «بچه‌های آخرالزمان»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۶۳ ـ ۱۷۲.

● ۵۷۷۴

ـــ. «بچه‌های من آدم باشید»، ترجمهٔ رضا همراه. *پارتی بازی*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۹۵ ـ ۱۰۶.

● ۵۷۷۵

ـــ. «بچه یتیم نافش را خودش میبره!»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۲۶۳ ـ ۲۶۶.

● ۵۷۷۶

ـــ. «بخاطر چشم همچشمی!...»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۵۸ ـ ۱۶۳.

● ۵۷۷۷

ـــ. «بخاطر چی با من ازدواج کردی»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۵ ـ ۱۱.

● ۵۷۷۸

ـــ. «بخاطر حفظ آبرو»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۵۲ ـ ۱۶۴.

● ۵۷۷۹

ـــ. «بخواب عزیزم!..»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۱۳ ـ ۱۲۴.

● ۵۷۸۰

ـــ. «بدل مدیر کل»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۶۶ ـ ۱۸۴.

● ۵۷۸۱

ـــ. «برای خودکشی هم پول نداشتم»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۳۹ ـ ۴۹.

● ۵۷۸۲

ـــ. «بزرگترین افتضاح سال»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۲۸ ـ ۳۶.

● ۵۷۸۳

ـــ. «بزرگترین سلطان جهان و ساس!»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۶۲ ـ ۷۷.

● ۵۷۸۴

ـــ. «بزور جلوی خودم را گرفتم»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۲۳ ـ ۳۰.

● ۵۷۸۵

ـــ. «بسته امانتی»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۱۲۵ ـ ۱۳۹.

● ۵۷۸۶

ـــ. «بشرط چاقو»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۱۵۳ ـ ۱۶۰.

● ۵۷۸۷

ـــ. «بفرمائید به نماز میت»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *دیوانه یکی صد لیره*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۱)، ۱۵۷ ـ ۱۷۶.

● ۵۷۸۸

ـــ. «بفرمائید به نماز میت»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *به طرف اسفل السافلین*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۵۷ ـ ۱۷۶.

● ۵۷۸۹

ـــ. «بگذار نصیحتی بهت بکنم»، ترجمهٔ رضا همراه. *چیزی که عوض داره گله نداره*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۵۱ ـ ۷۲.

● ۵۷۹۰

ـــ. «بلای آپارتمان نشینی»، ترجمهٔ رضا همراه. *کت شلوار جدید*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۵۵ ـ ۲۲۲.

● ۵۷۹۱

ـــ. «بله قربان!... اطاعت میشه قربان». ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۱۷ ـ ۲۹.

● ۵۷۹۲

ـــ. «بله قربان، چشم قربان»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۰ ـ ۲۰.

● ۵۷۹۳

ـــ. «بمن چه مربوطه!!!»، ترجمهٔ رضا همراه. *بمن چه مربوطه!!*، (تهران: دنیای کتاب، بی‌تا)، ۱۳۹ ـ ۱۴۸.

● ۵۷۹۴

ـــ. «بنده جاسوسم آمده ام خودم را تسلیم کنم»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۸۷ ـ ۹۶.

● ۵۷۹۵

ـــ. «بهار»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۷۴ ـ ۷۷.

● ۵۷۹۶

ـــ. «به اذن آ تعالی...»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۳۰ ـ ۵۳.

● ۵۷۹۷

ـــ. «بهترین گوشهای دنیا!..»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۰۱ ـ ۱۱۰.

● ۵۷۹۸

ـــ. «به خاطر سر یك انسان»، ترجمهٔ صمد بهرنگی. *خرابکار*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۸)، ۳۳ ـ ۶۴.

[از «آق بابا»، سال ۴۴، شماره ۵.]

● ۵۷۹۹

ـــ. «به طرف اسفل السافلین»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۲۵ (۱۲ فروردین ۱۳۴۱)، ۷۳ ـ ۸۰.

● ۵۸۰۰

ـــ. «به طرف اسفل‌السافلین»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *دیوانه یکی صد لیره*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۱)، ۲۱۹ ـ ۲۳۰.

● ۵۸۰۱

ـــ. «به طرف اسفل‌السافلین»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *به طرف اسفل‌السافلین*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۵ ـ ۱۶.

● ۵۸۰۲

ـــ. «به ما چه که بخوریم»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۵۷ ـ ۶۴.

● ۵۸۰۳

ـــ. «به من مربوط نیست!»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۷ ـ ۱۲.

● ۵۸۰۴

ـــ. «بیانیه حقوق چهار پایان در کنگره بین‌المللی ق. م»، ترجمهٔ ولی‌اله آصفی. *کتاب هفته*، ۴۵ (۲۵ شهریور ۱۳۴۱)، ۸۹ ـ ۹۴.

● ۵۸۰۵

ـــ. «بیعرضه!»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۱۱۹ ـ ۱۲۴.

● ۵۸۰۶

ـــ. «بیمارستان عشق»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۲۶ ـ ۳۸.

● ۵۸۰۷

ـــ. «پارتی بازی»، ترجمهٔ رضا همراه. *پارتی بازی*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۱۰ ـ ۲۷.

● ۵۸۰۸

ـــ. «پس انداز کارمند»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۳ ـ ۱۵.

● ۵۸۰۹

ـــ. «پس اینا مال کجاس»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۵۰ (۲۹ مهر ۱۳۴۱)، ۵۵ ـ ۶۳.

● ۵۸۱۰

ـــ. «پیاده‌ها و سواره‌ها»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۸۳ ـ ۱۹۲.

● ۵۸۱۱

ـــ. «پیش برویم.. اوج بگیریم.. ترقی کنیم..»، ترجمهٔ رضا همراه. *بمن چه مربوطه!!*، (تهران: دنیای کتاب، بی‌تا)، ۱۲۹ ـ ۱۳۸.

● ۵۸۱۲

ـــ. «پیوند عشقی»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۱۰۴ ـ ۱۰۸.

● ۵۸۱۳

ـــ. «تا بشریت خلاص شود»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۷ ـ ۱۱.

● ۵۸۱۴

ـــ. «تأثیر و اهمیت خنده در اجتماع»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۹۷ ـ ۲۰۰.

● ۵۸۱۵

ـــ. «تارزان»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۱۸۷ ـ ۱۹۵.

● ۵۸۱۶

ـــ. «تاکسی پنج ریالی»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۱۰ ـ ۲۱.

● ۵۸۱۷

ـــ. «تخت خالی نداریم»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۶۳ ـ ۷۴.

● ۵۸۱۸

ـــ. «تخم انجیر»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۴۲ ـ ۱۵۴.

● ۵۸۱۹

ـــ. «ترن برقی و سگ چوپان»، ترجمهٔ رضا همراه. *تصفیه حساب*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۱۸۱ ـ ۱۸۶.

● ۵۸۲۰

ـــ. «تشریفات»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *برّه‌ای که گرگ شد*، (تهران: همگام، بی‌تا)، ۸۷ ـ ۱۱۰.

● ۵۸۲۱

ـــ. «تشریفات قانونی!!...»، ترجمهٔ رضا همراه. *بمن چه مربوطه!!*، (تهران: دنیای کتاب، بی‌تا)، ۹ ـ ۳۵.

● ۵۸۲۲

ـــ. «تصفیه حساب»، ترجمهٔ رضا همراه. *تصفیه حساب*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۱۰ ـ ۲۶.

● ۵۸۲۳

ـــ. «تغییر کابینه»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۱۵ ـ ۲۴.

● ۵۸۲۴

ـــ. «تقاضای ازدواج در داخل پاکت سیگار»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۱۳۹ ـ ۱۴۵.

● ۵۸۲۵

ـــ. «تقاضای طلاق»، ترجمهٔ رضا همراه. *تصفیه حساب*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۲۷ ـ ۴۱.

● ۵۸۲۶

ـــ. «تقلب...»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۱۰۸ ـ ۱۱۶.

● ۵۸۲۷

ـــ. «تلگراف رمز»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۸۵ ـ ۱۹۷.

● ۵۸۲۸

ـــ. «تله»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۷۶ ـ ۸۵.

● ۵۸۲۹

ـــ. «تماشاچیان مسابقات فوتبال»، ترجمهٔ رضا همراه. *بمن چه مربوطه!!*، (تهران: دنیای کتاب، بی‌تا)، ۳۶ ـ ۵۲.

● ۵۸۳۰

ـــ. «تمام مردان شیك پوش از فروشگاه ما خرید می‌کنند»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۶۵ ـ ۷۳.

● ۵۸۳۱

ـــ. «تمبرهای غیبی!»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۱۰۳ ـ ۱۰۹.

● ۵۸۳۲

ـــ. «تنها راه ترقی»، ترجمهٔ حسین خشکبار. *امانت‌های مقدس*، (تبریز: ابن‌سینا، ۱۳۴۸)، ۱۰ ـ ۳۱.

● ۵۸۳۳

ـــ. «تو آدم نمیشی»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۲۵۴ ـ ۲۶۲.

● ۵۸۳۴

ـــ. «تو برو شکر کن»، ترجمهٔ رضا همراه. *تصفیه حساب*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۹۸ ـ ۱۱۴.

● ۵۸۳۵

ـــ. «تو قهرمان نیستی»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۵ ـ ۳۳.

● ۵۸۳۶

ـــ. «تو کمی صبر کن»، ترجمهٔ رضا همراه. *خری که مدال گرفت*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۷۵ ـ ۹۴.

● ۵۸۳۷

ـــ. «تو که منو میشناسی؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۹۴ ـ ۲۰۲.

● ۵۸۳۸

ـــ. «تو هنوز نمی‌فهمی»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۱۶۲ ـ ۱۶۸.

● ۵۸۳۹

ـــ. «جار پنج شاخه‌ای»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۶۷/۲ (۲۸ اسفند ۱۳۴۱)، ۹۵ ـ ۱۱۰.

● ۵۸۴۰

ـــ. «جار پنج شاخه‌ای»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *دیوانه یکی صد لیره*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۱)، ۱۷ ـ ۴۵.

● ۵۸۴۱

ـــ. «جار پنج شاخه‌ای»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *به طرف اسفل‌السافلین*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۷ ـ ۴۵.

● ۵۸۴۲

ـــ. «جاسنجاقی یا سنجاق دانی»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۳ ـ ۱۰.

● ۵۸۴۳

ـــ. «جای نشستن»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلک*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۲۳ ـ ۳۲.

● ۵۸۴۴

ـــ. «جای نگرانی نیس!»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۹۰ ـ ۹۶.

● ۵۸۴۵

ـــ. «جزء اموال دولتی است!»، ترجمهٔ رضا همراه. *خاطرات یك مرده*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۴۴ ـ ۱۵۷.

● ۵۸۴۶

ـــ. «جشن آخر سال تحصیلی»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۲۵ ـ ۳۷.

● ۵۸۴۷

ـــ. «جل خر چی شده؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *مرض قند*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۱)، ۱۴۶ ـ ۱۵۲.

● ۵۸۴۸

ـــ. «جملهٔ لعنتی»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۱۹۶ ـ ۲۰۶.

● ۵۸۴۹

ـــ. «چرا به لیست غذا نگاه نکردم؟»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۸۹ ـ ۹۲.

● ۵۸۵۰

ـــ. «چرا در امتحان سگی رفوزه شدم!؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *خاطرات یك مرده*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۰۹ ـ ۱۲۲.

● ۵۸۵۱

ـــ. «چرا فحش میدیم»، ترجمهٔ رضا همراه. *مرض قند*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۱)، ۲۰ ـ ۳۱.

● ۵۸۵۲

ـــ. «چرا فرهنگ ما درست نمیشه»، ترجمهٔ رضا همراه. *خری که مدال گرفت*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۲۰۱ ـ ۲۱۹.

● ۵۸۵۳

ـــ. «چرا کارمندها فاسد میشن؟...»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۹۸ ـ ۱۱۲.

● ۵۸۵۴

ـــ. «چرا کارمندها فاسد میشن؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *پارتی‌بازی*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۱۳۷ ـ ۱۵۶.

● ۵۸۵۵

ـــ. «چرا گربه فرار کرد؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۲۰۷ ـ ۲۱۸

● ۵۸۵۶

ـــ. «چرا مملکت پر از دیوانه است؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۹۲ ـ ۱۰۵.

● ۵۸۵۷

ـــ. «چرا همه وعده میدهند»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۸۹ ـ ۹۹.

● ۵۸۵۸

ـــ. «چشم تنگ مرد دنیادار را»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان.

حرف بزنم یا نزنم، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۴۵ ـ ۴۹.

● ۵۸۵۹

ـ. «چشم عزیزم...»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۱۰۶ ـ ۱۱۶.

● ۵۸۶۰

ـ. «چشم و همچشمی خانم‌ها»، ترجمهٔ رضا همراه. *کت شلوار جدید*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۳۱ ـ ۴۸.

● ۵۸۶۱

ـ. «چطور باید شهردار شد؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۲۵ ـ ۱۳۷.

● ۵۸۶۲

ـ. «چطور شد دائی ولی خندید...»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیرور، ۱۳۵۵)، ۱۸۵ ـ ۱۹۵.

● ۵۸۶۳

ـ. «چطور شما اوبراین را نمی‌شناسید»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۲۸ ـ ۳۵.

● ۵۸۶۴

ـ. «چطور شهردار شدم.؟!»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۲۱۹ ـ ۲۲۸.

● ۵۸۶۵

ـ. «چطور شهردار شدم؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *خری که مدال گرفت*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۹۵ ـ ۱۰۸.

● ۵۸۶۶

ـ. «چطور کشوری پیش میره»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۵۸ ـ ۶۱.

● ۵۸۶۷

ـ. «چطور میتونی بفهمی؟!»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۹۶ ـ ۲۰۸.

● ۵۸۶۸

ـ. «چطوری بعضی‌ها از هیچ بهمه چیز میرسن!؟...»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۵ ـ ۷.

● ۵۸۶۹

ـ. «چکمه‌های یك پاشای باز نشسته»، ترجمهٔ بهرنگ. *ما الاغها!...*، (تبریز: شمس، ۱۳۵۰)، ۱۷۷ ـ ۱۸۸.

● ۵۸۷۰

ـ. «چگونه در فلان تاریخ یك روزنامه توقیف شد»، ترجمهٔ حسین خشکبار. *امانت‌های مقدس*، (تبریز: ابن‌سینا، ۱۳۴۸)، ۸۳ ـ ۹۶.

● ۵۸۷۱

ـ. «چگونه کارخانه دار شدم»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۱۴۰ ـ ۱۴۸.

● ۵۸۷۲

ـ. «چونکه باران آمده بود»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۶۷ ـ ۷۷.

● ۵۸۷۳

ـ. «چه آدم خوبی یه»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۵۶ ـ ۶۷.

● ۵۸۷۴

ـ. «چیزی که عوض داره گله نداره»، ترجمهٔ رضا همراه. *چیزی که عوض داره گله نداره*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۰ ـ ۲۵.

● ۵۸۷۵

ـ. «حالا نوبت من است»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۳۳ ـ ۳۸.

● ۵۸۷۶

ـ. «حراج آمریکائی»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۱۸ (۲۲ بهمن ۱۳۴۰)، ۱۰۱ ـ ۱۰۸.

● ۵۸۷۷

ـ. «حراج واقعی...!»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۲۴ ـ ۳۲.

● ۵۸۷۸

ـ. «حرف اول الفبا»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۴۷ (۸ مهر ۱۳۴۱)، ۹۸ ـ ۱۰۴.

● ۵۸۷۹

ـ. «حرف بزنم یا نزنم؟»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۶۵ ـ ۱۷۵.

● ۵۸۸۰

ـ. «حزب برنده!»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۳۰ ـ ۴۰.

● ۵۸۸۱

ـ. «حسابدار»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۲۲۷ ـ ۲۳۷.

● ۵۸۸۲

ـــ. «حسابدار!...»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۱۴۶ ـ ۱۵۶.

● ۵۸۸۳

ـــ. «حسابدار»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۷۹ ـ ۸۹.

● ۵۸۸۴

ـــ. «حضرت آقا ساعت چنده»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۴۳ ـ ۵۷.

● ۵۸۸۵

ـــ. «حق با شماست آقا»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۱۵۰ ـ ۱۶۱.

● ۵۸۸۶

ـــ. «حق با شماست آقا»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۷۵ ـ ۹۱.

● ۵۸۸۷

ـــ. «حکایت چینی»، ترجمهٔ ثمین باغچه بان. *برّه‌ای که گرگ شد*، (تهران: همگام، بی‌تا)، ۱۱۵ ـ ۱۲۰.

● ۵۸۸۸

ـــ. «حلبی زنگ زده»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۸۵ ـ ۱۹۶.

● ۵۸۸۹

ـــ. «حمدی فیل»، ترجمهٔ علیقلی کاتبی و سعید منیری. *کتاب هفته*، ۳۹ (۱۴ مرداد ۱۳۴۱)، ۹۰ ـ ۹۶.

● ۵۸۹۰

ـــ. «حوزه استحفاظی»، ترجمهٔ ثمین باغچه بان. *کتاب هفته*، ۴۲ (۴ شهریور ۱۳۴۱)، ۷۵ ـ ۸۷.

● ۵۸۹۱

ـــ. «حیف از پول این ملت!»، ترجمهٔ رضا همراه. *خری که مدال گرفت*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۳۶ ـ ۵۴.

● ۵۸۹۲

ـــ. «خارجیها بهتر از ما بلدن»، ترجمه رضا همراه. *بله قربان، چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۳۵ ـ ۵۶.

● ۵۸۹۳

ـــ. «خاصیت گریه کردن»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۱۴ ـ ۱۳۱.

● ۵۸۹۴

ـــ. «خاطرات یك مرده»، ترجمهٔ رضا همراه. *خاطرات یك مرده*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۹ ـ ۲۲.

● ۵۸۹۵

ـــ. «خانم میمون»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۴۱ ـ ۵۱.

● ۵۸۹۶

ـــ. «خانهٔ اجاره‌ای...»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۱۶۰ ـ ۱۶۷.

● ۵۸۹۷

ـــ. «خانه بدوش‌ها»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۶۹ ـ ۷۴.

● ۵۸۹۸

ـــ. «خانهٔ خالی»، ترجمهٔ ثمین باغچه بان. *کتاب هفته*، ۱۷ (۱۵ بهمن ۱۳۴۰)، ۹۹ ـ ۱۱۲.

● ۵۸۹۹

ـــ. «خانه سرحدی»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۱۲۵ ـ ۱۳۶.

● ۵۹۰۰

ـــ. «خانهٔ ما»، ترجمهٔ ولی‌الله آصفی. *ما آدم نمی‌شیم!...*، ([تهران]: خانه کتاب و هنر، بی‌تا)، ۱۱۱ ـ ۱۲۳.

● ۵۹۰۱

ـــ. «خانهٔ مستقل»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۱۱۳ ـ ۱۲۲.

● ۵۹۰۲

ـــ. «خانه‌ی دربست!»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۴۳ ـ ۵۵.

● ۵۹۰۳

ـــ. «خانه ییلاقی»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان، چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۲۵ ـ ۱۳۲.

● ۵۹۰۴

ـــ. «خبرنگار ولایتی»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۱۵ ـ ۱۳۴.

● ۵۹۰۵

ـــ. «خدمت بادبیات»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۱۴۰ ـ ۱۵۲.

● ۵۹۰۶

ـــ. «خرابکار»، ترجمهٔ صمد بهرنگی. *خرابکار*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۸)، ۱۴ ـ ۳۲.

[از مجموعهٔ «محمود و نگار».]

● ۵۹۰۷

ـــ. «خر صدراعظم»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۹۸ ـ ۲۰۷.

● ۵۹۰۸

ـــ. «خریدار هنر»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۱۵۰ ـ ۱۵۸.

● ۵۹۰۹

ـــ. «خری که مدال گرفت»، ترجمهٔ رضا همراه. *خری که مدال گرفت*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۹ ـ ۲۱.

● ۵۹۱۰

ـــ. «خزندگان مادام‌العمر آواره»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۹۱ ـ ۹۵.

● ۵۹۱۱

ـــ. «خفه‌شو، به تو مربوطی نیست»، ترجمهٔ رضا همراه. *تصفیه حساب*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۱۹۶ ـ ۲۰۴.

● ۵۹۱۲

ـــ. «خمیازه بکشید تا حالتون جا بیاید»، ترجمهٔ رضا همراه. *پارتی‌بازی*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۸۷ ـ ۹۴.

● ۵۹۱۳

ـــ. «خنده، شوخی، تبسّم»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان، چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۵ ـ ۹.

● ۵۹۱۴

ـــ. «خنده، شوخی، تبسّم»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۲۰۱ ـ ۲۰۵.

● ۵۹۱۵

ـــ. «خنده، علل و تأثیر آن در جامعه»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۸۲ ـ ۱۸۸.

● ۵۹۱۶

ـــ. «خواستگاری»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۱۶۴ ـ ۱۷۶.

● ۵۹۱۷

ـــ. «خوب میشه ایشالله»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۱۰۱ ـ ۱۱۳.

● ۵۹۱۸

ـــ. «خوبی کردن صواب است!»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۷۷ ـ ۹۲.

● ۵۹۱۹

ـــ. «خودشونم نمیدونن برای چی دعوا می‌کنن!»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۱۱۳ ـ ۱۲۴.

● ۵۹۲۰

ـــ. «خیابان ما...»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۱۷۳ ـ ۱۸۴.

● ۵۹۲۱

ـــ. «خیر نعل به خر می‌رسد»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۶۷ ـ ۷۰.

● ۵۹۲۲

ـــ. «خیس میشه یا نمیشه»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۵۴ (۴ آذر ۱۳۴۱)، ۵۵ ـ ۶۲.

● ۵۹۲۳

ـــ. «داماد سرخانه»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۵۹ ـ ۶۸.

● ۵۹۲۴

ـــ. «داماد سرخانه»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۳ ـ ۱۰.

● ۵۹۲۵

ـــ. «دامن شکلاتی و رژ لب اروپایی»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۱۱۷ ـ ۱۲۸.

● ۵۹۲۶

ـــ. «دختر چشم و گوش بسته»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۲۰۳ ـ ۲۱۵.

● ۵۹۲۷

ـــ. «دختر شایسته شهرمون»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۱۹۶ ـ ۲۰۴.

● ۵۹۲۸

ـــ. «دختری از استامبول فرار کرد»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۵۸ (۹ دی ۱۳۴۱)، ۶۵ ـ ۷۳.

● ۵۹۲۹

ـــ. «دختری که بالغ شد...»، ترجمهٔ رضا *کتاب هفته*، ۸ (۵ آذر ۱۳۴۰)، ۶۵ ـ ۷۵.

● ۵۹۳۰

ـــ. «در تاکسی»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *برّه‌ای که گرگ شد*، (تهران: همگام، بی‌تا)، ۳۳ ـ ۴۶.

● ۵۹۳۱

ـ. «در دنیا چه آدم‌های احمقی پیدا میشه!»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۸۶ ـ ۱۰۱.

● ۵۹۳۲

ـ. «درس اخلاق»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۴۶ (۱ مهر ۱۳۴۱)، ۹۰ ـ ۹۴.

● ۵۹۳۳

ـ. «دریا زیر پایتان است...»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۱۲۹ ـ ۱۴۱.

● ۵۹۳۴

ـ. «دریا زیر پایتان است»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان، چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۷۵ ـ ۹۰.

● ۵۹۳۵

ـ. «دزد باید تنبیه بشه»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۹۳ ـ ۲۰۳.

● ۵۹۳۶

ـ. «دزد نان»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۱۴۶ ـ ۱۵۲.

● ۵۹۳۷

ـ. «دزد هلیکوپتر»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان، چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۶۷ ـ ۷۴.

● ۵۹۳۸

ـ. «دزد همینه»، ترجمهٔ رضا *کتاب هفته*، ۱۳ (۱۰ دی ۱۳۴۰)، ۳۹ ـ ۴۷

● ۵۹۳۹

ـ. «دست زنتو ببوس»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۱۹ ـ ۲۵.

● ۵۹۴۰

ـ. «دستور اداری»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۵۱ ـ ۵۸.

● ۵۹۴۱

ـ. «دفترچه بغلی»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۸۲ ـ ۹۱.

● ۵۹۴۲

ـ. «دلتون میخواد میلیونر بشین...؟!»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۸ ـ ۲۶.

● ۵۹۴۳

ـ. «دمپایی پاشنه‌دار»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۲۱ ـ ۲۷.

● ۵۹۴۴

ـ. «دم سگ»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۳۷ (۲۱ تیر ۱۳۴۱)، ۷۱ ـ ۸۴.

● ۵۹۴۵

ـ. «دم سگ»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۲۱ ـ ۴۲.

● ۵۹۴۶

ـ. «دموکراسی ممنوع»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۹۰ ـ ۱۰۲.

● ۵۹۴۷

ـ. «دندان‌های مردم را نشمارید»، ترجمهٔ رضا همراه. *کت شلوار جدید*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۸۵ ـ ۱۰۲.

● ۵۹۴۸

ـ. «دندانهای مردم را نشمرید»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۱۷ ـ ۱۲۸.

● ۵۹۴۹

ـ. «دنیا جای گل و گشادی‌یه»، ترجمهٔ رضا همراه. *مرض قند*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۱)، ۱۱۴ ـ ۱۴۵.

● ۵۹۵۰

ـ. «دنیا در نظر فقرا خیلی گل و گشاد است»، ترجمهٔ رضا همراه. *خاطرات یك مرده*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۴۱ ـ ۷۰

● ۵۹۵۱

ـ. «دنیا در نظر کسانی که جاشون نیست، جای گل و گشادیه»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۵۱ (۱۳ آبان ۱۳۴۱)، ۳۶ ـ ۵۲.

● ۵۹۵۲

ـ. «دوتا کر...»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۲۲۵ ـ ۲۳۶.

● ۵۹۵۳

ـ. «دوستان یك خرده بریم تفریح (عشق)»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۱۲۵ ـ ۱۳۸.

● ۵۹۵۴

ـ. «دونده برنده است»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *دیوانه یکی صد لیره*، (تهران: سبهر، ۱۳۵۱)، ۸۳ ـ ۱۰۷.

● ۵۹۵۵

ـــ. «دونده برنده است»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *به طرف اسفل السافلین*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۸۳ ـ ۱۰۷.

● ۵۹۵۶

ـــ. «دونل در طول تاریخ»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۶۰ (بهمن ۱۳۴۱)، ۶۸ـ۷۳.

● ۵۹۵۷

ـــ. «دونل در طول تاریخ»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *دیوانه یکی صد لیره*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۱)، ۴۷ ـ ۵۶.

● ۵۹۵۸

ـــ. «دونل در طول تاریخ»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *به طرف اسفل السافلین*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۴۷ ـ ۵۶.

● ۵۹۵۹

ـــ. «دیدار آرامش»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۲۷ ـ ۳۷.

● ۵۹۶۰

ـــ. «دیگ زودپز»، ترجمهٔ رضا همراه. *خاطرات یك مرده*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۸۳ ـ ۱۹۹.

● ۵۹۶۱

ـــ. «دیوانه‌ای که فرار کرده!!»، ترجمهٔ رضا همراه. *خاطرات یك مرده*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۸۸ ـ ۹۷.

● ۵۹۶۲

ـــ. «دیوانه‌ای گریخت»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۶۸ (۱۲ فروردین ۱۳۴۲)، ۵۵ ـ ۵۹.

● ۵۹۶۳

ـــ. «دیوانه‌ای گریخت»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *دیوانه یکی صد لیره*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۱)، ۷ ـ ۱۶.

● ۵۹۶۴

ـــ. «دیوانه‌ای گریخت»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۰۸ ـ ۱۱۶.

● ۵۹۶۵

ـــ. «دیوانه یکی صد لیره»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۶۶/۲ (۱۹ اسفند ۱۳۴۱)، ۳۲ ـ ۳۹.

● ۵۹۶۶

ـــ. «دیوانه یکی صد لیره»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *دیوانه یکی صد لیره*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۱)، ۶۵ ـ ۸۱.

● ۵۹۶۷

ـــ. «دیوانه یکی صد لیره»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *به طرف اسفل السفالین*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۶۵ ـ ۸۱.

● ۵۹۶۸

ـــ. «دیوانه‌ئی بر بام...»، ترجمهٔ رضا سلماسی و احمد شاملو. *کتاب هفته*، ۳ (۲۹ مهر ۱۳۴۰)، ۱۴۳ ـ ۱۴۹.

● ۵۹۶۹

ـــ. «رادیو اول آخر!!»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۱۹۷ ـ ۲۰۷.

● ۵۹۷۰

ـــ. «راه جلوگیری از بیکاری»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۱۴۶ ـ ۱۵۷.

● ۵۹۷۱

ـــ. «راه و روش کاسبی»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۱۰۲ ـ ۱۱۲.

● ۵۹۷۲

ـــ. «رعایت عفت عمومی»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۱ ـ ۲۰.

● ۵۹۷۳

ـــ. «رفقا فقط دوستان پولدار می‌خواهند!»، ترجمهٔ ولی‌الله آصفی. *ما آدم نمی‌شیم!...*، ([تهران]: خانه کتاب و هنر، بی‌تا)، ۳۳ ـ ۴۲.

● ۵۹۷۴

ـــ. «رفیق خوب!...»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۷۶ ـ ۸۲.

● ۵۹۷۵

ـــ. «رقابت»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۸۳ ـ ۸۹.

● ۵۹۷۶

ـــ. «رندیهای من»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۰۳ ـ ۱۰۷.

● ۵۹۷۷

ـــ. «روابط دوستانه بین ملل»، ترجمهٔ رضا همراه. *پارتی‌بازی*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۴۶ ـ ۷۲.

● ۵۹۷۸

ـــ. «رویای یك امریکائی»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۴۹ (۲۲ مهر ۱۳۴۱)، ۷۲ ـ ۷۶.

● ۵۹۷۹

ـــ. «روی بمب نمیشه رفت»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۲ ـ ۲۷.

● ۵۹۸۰

ـــ. «رهبران برجسته حزب در میان مردم...»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان و احمد شاملو. *کتاب هفته*، ۲۱ (۱۳ اسفند ۱۳۴۰)، ۶۷ ـ ۷۸.

● ۵۹۸۱

ـــ. «زرنگی زیادی»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۷۸ ـ ۱۸۲

● ۵۹۸۲

ـــ. «زمین مرغوب»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن ۱۳۶۱)، ۱۷۳ ـ ۱۸۴.

● ۵۹۸۳

ـــ. «زن بگیر حرفه‌ای»، ترجمهٔ سعید منیری. *کتاب هفته*، ۳۰ (۱۶ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۱۰۸ ـ ۱۲۲.

● ۵۹۸۴

ـــ. «زندگی سگ از مال ما بهتره!»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۱۵۹ ـ ۱۷۰.

● ۵۹۸۵

ـــ. «زندگی سگ از مال ما بهتره»، ترجمهٔ رضا همراه. *بمن چه مربوطه!!*، (تهران: دنیای کتاب، بی‌تا)، ۸۳ ـ ۹۲.

● ۵۹۸۶

ـــ. «زنده باد قانون!»، ترجمهٔ صمد بهرنگی. *خرابکار*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۸)، ۴ ـ ۱۳.

[از مجموعهٔ «آه، ما الاغها!...».]

● ۵۹۸۷

ـــ. «زنده باد قانون!»، ترجمهٔ ولی‌الله آصفی. *ما آدم نمی‌شیم!...*، ([تهران]: خانه کتاب و هنر، بی‌تا)، ۱۰۲ ـ ۱۱۰.

● ۵۹۸۸

ـــ. «زنده باد وطن»، ترجمهٔ رضوان. *کتاب هفته*، ۴۳ (۱۱ شهریور ۱۳۴۱)، ۱۱۱ ـ ۱۲۰.

● ۵۹۸۹

ـــ. «زنگ اول بالای شهر!... زنگ دوم ته شهر!...»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۲۲۵ ـ ۲۳۶.

● ۵۹۹۰

ـــ. «زنهای منطقی خطرناکترند!»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۱۵۷ ـ ۱۷۲.

● ۵۹۹۱

ـــ. «زنی که از شوهرش قهر کرد!»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۱۱۴ ـ ۱۱۸.

● ۵۹۹۲

ـــ. «زود باش عزیزم مرا خفه کن»، ترجمهٔ رضا همراه. *بمن چه مربوطه!!*، (تهران: دنیای کتاب، بی‌تا)، ۱۷۴ ـ ۲۱۶.

● ۵۹۹۳

ـــ. «زورت به من رسیده آقا»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۹۴ ـ ۱۰۵.

● ۵۹۹۴

ـــ. «زورت به من رسیده آقا؟!!»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۲۰ ـ ۱۳۳.

● ۵۹۹۵

ـــ. «زیر سایه خانه‌های مجلل»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مگس آتشباره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۲۹ ـ ۱۴۶.

● ۵۹۹۶

ـــ. «ژاپنی‌های یك شکل!!»، ترجمهٔ رضا همراه. *چیزی که عوض داره گله نداره*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۲۱۰ ـ ۲۲۲.

● ۵۹۹۷

ـــ. «سابقه‌دار»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۴۰ ـ ۵۰.

● ۵۹۹۸

ـــ. «ساعت در روی میدان»، ترجمهٔ روحی ارباب. *کتاب هفته*، ۲۵ (۱۲ فروردین ۱۳۴۱)، ۹۱ ـ ۱۰۲.

● ۵۹۹۹

ـــ. «ساعت‌فروشی»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۱۹۲ ـ ۲۰۲.

● ۶۰۰۰

ـــ. «ساعت میدانها»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۴۷ ـ ۵۹.

● ۶۰۰۱

ـــ. «ساکت شو... فضولی موقوف!...»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۱۹۷ ـ ۲۰۲.

● ۶۰۰۲

ـــ. «سرزمین اخموها!»، ترجمهٔ رضا همراه. *خری که مدال گرفت*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۰۹ ـ ۱۲۴.

● ۶۰۰۳

ـــ «سرمایه‌گذاری خصوصی»، ترجمهٔ رضا همراه. *تصفیه حساب*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۱۵۴ ـ ۱۶۶.

● ۶۰۰۴

ـــ «سکسکه»، ترجمهٔ ولی‌الله آصفی. *ما آدم نمی‌شیم!...*، ([تهران]: خانه کتاب و هنر، بی‌تا)، ۱۳۵ ـ ۱۴۷.

● ۶۰۰۵

ـــ «سگ، دلال محبت»، ترجمهٔ حسین خشکبار. *امانت‌های مقدس*، (تبریز: ابن‌سینا، ۱۳۴۸)، ۱۲۱ ـ ۱۳۲.

● ۶۰۰۶

ـــ «سگ محله»، ترجمهٔ آزاد از ثمین باغچه‌بان و احمد شاملو. *کتاب هفته*، ۷ (۲۸ آبان ۱۳۴۰)، ۱۳۹ ـ ۱۵۴.

● ۶۰۰۷

ـــ «سگ محله»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان و احمد شاملو. *دیوانه یکی صد لیره*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۱)، ۱۰۹ ـ ۱۳۵.

● ۶۰۰۸

ـــ «سگ محله»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان و احمد شاملو. به *طرف اسفل السافلین*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۰۹ ـ ۱۳۵.

● ۶۰۰۹

ـــ «سگهای تورونگ»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *برّه‌ای که گرگ شد*، (تهران: همگام، بی‌تا)، ۷ ـ ۲۰.

● ۶۰۱۰

ـــ «سلطان فضله (میلیونر)»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۴۱ ـ ۴۶.

● ۶۰۱۱

«سلطانی که خودش را نمی‌شناخت»، ترجمهٔ رضا همراه. *خری که مدال گرفت*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۲۲ ـ ۳۵.

● ۶۰۱۲

ـــ «سلطانی که کلاغها انتخاب کردند»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۰۶ ـ ۱۱۸.

● ۶۰۱۳

ـــ «سندلی بازنشسته»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *برّه‌ای که گرگ شد*، (تهران: همگام، بی‌تا)، ۱۴۵ ـ ۱۷۲.

● ۶۰۱۴

ـــ «سه پلشك!!»، ترجمهٔ ولی‌الله آصفی. *ما آدم نمی‌شیم!...*، ([تهران]: خانه کتاب و هنر، بی‌تا)، ۱۱ ـ ۳۲.

● ۶۰۱۵

ـــ «سواره‌ها و پیاده‌ها»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *برّه‌ای که گرگ شد*، (تهران: همگام، بی‌تا)، ۶۱ ـ ۶۸.

● ۶۰۱۶

ـــ «سهمی شیر»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۳۵ ـ ۱۴۱.

● ۶۰۱۷

ـــ «سیم تار»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۶۵ ـ ۱۷۷.

● ۶۰۱۸

ـــ «شاگرد سلمانی»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۴۴ـ ۶۴.

● ۶۰۱۹

ـــ «شب عید امسال»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۳۳ ـ ۴۰.

● ۶۰۲۰

ـــ «شرایط خبرنگاری...»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۲۰۵ ـ ۲۱۷.

● ۶۰۲۱

ـــ «شرایط خنده»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۸۹ ـ ۱۹۲.

● ۶۰۲۲

ـــ «شش نگهبان سوار بر چرخ و فلك»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *برّه‌ای که گرگ شد*، (تهران: همگام، بی‌تا)، ۱۲۱ ـ ۱۴۴.

● ۶۰۲۳

ـــ «شعر بگو»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۳۸ ـ ۵۱.

● ۶۰۲۴

ـــ «شعر بگو»، ترجمهٔ رضا همراه. *چیزی که عوض داره گله نداره*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۰۷ ـ ۱۳۰.

● ۶۰۲۵

ـــ «شوخی بی‌وسائل!»، ترجمهٔ رضا سلماسی و احمد شاملو. *کتاب هفته*، ۳ (۲۹ مهر ۱۳۴۰)، ۱۲۷ ـ ۱۴۲.

● ۶۰۲۶

ـــ «شهردار انتخابی!...»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۱۸۵ ـ ۱۹۶.

● ۶۰۲۷

ـــ. «شهردار را اخراج کنید تا کارها درست بشه»، ترجمهٔ رضا همراه. *مرض قند*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۱)، ۳۲ ـ ۴۴.

● ۶۰۲۸

ـــ. «شیرهای آب باز مانده!»، ترجمهٔ رضا همراه. *بمن چه مربوطه!!*، (تهران: دنیای کتاب، بی‌تا)، ۹۳ ـ ۱۰۴.

● ۶۰۲۹

ـــ. «صاحبخانه باوجدان»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۹۵ ـ ۱۰۳.

● ۶۰۳۰

ـــ. «صاحب خانه ما...»، ترجمه رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۲۰۸ ـ ۲۱۸.

● ۶۰۳۱

ـــ. «صبر کن یادت بیاد...»، ترجمهٔ رضا. *کتاب هفته*، ۱۱ (۲۶ آذر ۱۳۴۰)، ۵۵ ـ ۶۵.

● ۶۰۳۲

ـــ. «صبر کن یادت بیاد...»، ترجمهٔ رضا. *هزار داستان*، ۲ (شهریور ۱۳۶۱)، ۱۰۲ ـ ۱۱۳.

● ۶۰۳۳

ـــ. «صحبت انتخابات»، ترجمهٔ رضا همراه. *مرض قند*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۱)، ۴۵ ـ ۵۶.

● ۶۰۳۴

ـــ. «صد هزار مرتبه شکر که زنده ایم»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۳۶ ـ ۴۲.

● ۶۰۳۵

ـــ. «صف طویل»، ترجمهٔ رضوان. *کتاب هفته*، ۲۵ (۱۲ فروردین ۱۳۴۱)، ۱۰۳ ـ ۱۱۴.

● ۶۰۳۶

ـــ. «صمیمت»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۱۷۷ ـ ۱۸۶.

● ۶۰۳۷

ـــ. «ضیافت»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*. (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۶۵ ـ ۷۵.

● ۶۰۳۸

ـــ. «طبق مقررات»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۱۵۴ ـ ۱۶۶.

● ۶۰۳۹

ـــ. «طلب»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۳۹ ـ ۴۶.

● ۶۰۴۰

ـــ. «عاقبت این روزها به کجا خواهد کشید»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان، چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۹۱ ـ ۹۸.

● ۶۰۴۱

ـــ. «عجب جاسوسی در جاسوسی است»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۰۷ ـ ۱۱۴.

● ۶۰۴۲

ـــ. «عجب ماشین تحریر قشنگی»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۳۱ ـ ۳۷.

● ۶۰۴۳

ـــ. «عزیزم به پسند»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۵۶ ـ ۶۶.

● ۶۰۴۴

ـــ. «عزیزم منو بکش!..»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۵۲ ـ ۸۶.

● ۶۰۴۵

ـــ. «عقب یك خانم میگردیم»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۱۵۹ ـ ۱۷۰.

● ۶۰۴۶

ـــ. «عقده‌های حقارت!..»، ترجمهٔ رضا همراه. *بمن چه مربوطه!!*، (تهران: دنیای کتاب، بی‌تا)، ۶۷ ـ ۸۲.

● ۶۰۴۷

ـــ. «عقل مردم بچشمشان است»، ترجمهٔ رضا همراه. *چیزی که عوض داره گله نداره*، (تهران: ارغوان؛ بی‌تا)، ۱۷۵ ـ ۱۸۸.

● ۶۰۴۸

ـــ. «عکس و تفصیلات»، ترجمهٔ ثمین باغچه بان. *کتاب هفته*، ۳۲ (۳۰ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۹۷ ـ ۱۰۶.

● ۶۰۴۹

ـــ. «عمر تمام میشود راهها تمام نمیشود!»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۵۷ ـ ۶۷.

● ۶۰۵۰

ـــ. «عید در خانه شخصی!»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۱۲۸ ـ ۱۳۸.

● ۶۰۵۱

ـــ. «عینك نمره‌ای»، ترجمهٔ رضا همراه. *پارتی‌بازی*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۱۲۲ ـ ۱۳۶.

● ۶۰۵۲

ـــ. «غلاف بدون چاقو نمیشه!»، ترجمهٔ رضا همراه. *خاطرات یك مرده*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۷۱ ـ ۸۷.

● ۶۰۵۳

ـــ. «غلغله‌ای نیست»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۷۷ ـ ۸۷.

● ۶۰۵۴

ـــ. «غلغله نیست؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۶۸ ـ ۷۶.

● ۶۰۵۵

ـــ. «غم مردم اشتها را کور می‌کند»، ترجمهٔ ولی‌الله آصفی. *ما آدم نمی‌شیم!...*، ([تهران]: خانه کتاب و هنر، بی‌تا)، ۷۲ ـ ۹۰.

● ۶۰۵۶

ـــ. «فانتیکو»، ترجمهٔ رضا همراه. *چیزی که عوض داره گله نداره*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۳۱ ـ ۱۴۶.

● ۶۰۵۷

ـــ. «فراری!...»، ترجمهٔ رضا همراه. *مرض قند*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۱)، ۸۷ ـ ۹۶.

● ۶۰۵۸

ـــ. «فرزندانم، آدم باشید»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۴۳ ـ ۵۰.

● ۶۰۵۹

ـــ. «فضول را بردند به جهنم...»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۳۷ ـ ۱۴۳.

● ۶۰۶۰

ـــ. «فلان فلان شده‌ها»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۳۶ (۲۴ تیر ۱۳۴۱)، ۸۲ ـ ۹۳.

● ۶۰۶۱

ـــ. «قابل ندارد»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۳۰ ـ ۴۵.

● ۶۰۶۲

ـــ. «قبل از اینکه جنگ اتمی شروع شود»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۱۳۲ ـ ۱۳۹.

● ۶۰۶۳

ـــ. «قدم نورسیده مبارك»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۵۱ ـ ۶۱.

● ۶۰۶۴

ـــ. «قصه برّه‌ای که گرگ شد»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *برّه‌ای که گرگ شد*، (تهران: همگام، بی‌تا)، ۴۷ ـ ۶۰.

● ۶۰۶۵

ـــ. «قلقلك»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۵ ـ ۱۷.

● ۶۰۶۶

ـــ. «قماش انگلیس»، ترجمهٔ بهرنگ. *ما الاغها!...*، (تبریز: شمس، ۱۳۵۰)، ۶۱ ـ ۱۲۹.

● ۶۰۶۷

ـــ. «قوطی کنسرو»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۰۹ ـ ۱۲۴.

● ۶۰۶۸

ـــ. «قوطی کنسرو»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *برّه‌ای که گرگ شد*، (تهران: همگام، بی‌تا)، ۲۱ ـ ۳۲.

● ۶۰۶۹

ـــ. «قوطی کنسرو قو»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۵۹ ـ ۶۸.

● ۶۰۷۰

ـــ. «قهرمان آزادی»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۵۰ ـ ۱۵۸.

● ۶۰۷۱

ـــ. «قهرمان راه آزادی»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۴۰ (۲۱ مرداد ۱۳۴۱)، ۷۹ ـ ۸۸.

● ۶۰۷۲

ـــ. «قهرمان رقص»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۱۰۶ ـ ۱۱۲.

● ۶۰۷۳

ـــ. «قیافه آدمهای بزرگ»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۶۹ ـ ۸۷.

● ۶۰۷۴

ـــ. «کادیلاك من»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۱۸۷ ـ ۱۹۶.

● ۶۰۷۵

ـ. «کارت دعوت»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۱۳۷ ـ ۱۴۵.

● ۶۰۷۶

ـ. «کارخانه سوادآموزی»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان*، *چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۲۱ ـ ۲۸.

● ۶۰۷۷

ـ. «کار خیلی واجب»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۳۹ ـ ۴۳.

● ۶۰۷۸

ـ. «کارهای بدون سرمایه!!»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۴۰ ـ ۱۵۲.

● ۶۰۷۹

ـ. «کانون گرم خانواده»، ترجمهٔ رضا همراه. *خری که مدال گرفت*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۵۵ ـ ۷۴.

● ۶۰۸۰

ـ. «کت و شلوار مدل جدید»، ترجمهٔ رضا همراه. *کت شلوار جدید*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۳۵ ـ ۱۵۴.

● ۶۰۸۱

ـ. «کجاست آن کارهای قدیم!»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۱۳۰ ـ ۱۴۵.

● ۶۰۸۲

ـ. «کدام حزب برنده خواهد شد؟!»، ترجمهٔ رضا همراه. *بمن چه مربوطه!!*، (تهران: دنیای کتاب، بی‌تا)، ۱۵۹ ـ ۱۷۳.

● ۶۰۸۳

ـ. «کدخدا باید عوض بشه!»، ترجمهٔ رضا همراه. *خاطرات یك مرده*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۲۳ ـ ۱۴۳.

● ۶۰۸۴

ـ. «کسی که جمهوری رم قدیم را دیده»، ترجمهٔ رضا همراه. *پارتی‌بازی*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۷۳ ـ ۸۶.

● ۶۰۸۵

ـ. «کسی نشنفه، یواشتر، یواشتر...»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۶۷ ـ ۱۷۳.

● ۶۰۸۶

ـ. «کشیش و زن بدکاره»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۵۶ ـ ۶۸.

● ۶۰۸۷

ـ. «کشیش و زن بدکاره!...»، ترجمهٔ رضا همراه. *خری که مدال گرفت*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۴۴ ـ ۱۸۷.

● ۶۰۸۸

ـ. «کلاه دامادی!!..»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۵۴ ـ ۷۵.

● ۶۰۸۹

ـ. «کلوپ عجیب»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۵۹ ـ ۱۶۷.

● ۶۰۹۰

ـ. «کلوپ مردان خیانت دیده»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۶۸ ـ ۷۳.

● ۶۰۹۱

ـ. «کم مونده بود استاندار بشم»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۹۲ ـ ۹۶.

● ۶۰۹۲

ـ. «کنگره بزرگ»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۱۳ ـ ۱۸.

● ۶۰۹۳

ـ. «کنگره پزشکان»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۹۸ ـ ۱۰۵.

● ۶۰۹۴

ـ. «کوفته‌های مغزدار»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۴۷ ـ ۵۵.

● ۶۰۹۵

ـ. «کی به حرف آدم گوش میده!»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۱۱ ـ ۱۱۴.

● ۶۰۹۶

ـ. «کی میگه مینی‌ژوپ بده؟!!»، ترجمهٔ رضا همراه. *بمن چه مربوطه!!*، (تهران: دنیای کتاب، بی‌تا)، ۱۱۷ ـ ۱۲۸.

● ۶۰۹۷

ـ. «گرانترین تختخواب دنیا!»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۴۶ ـ ۶۱.

● ۶۰۹۸

ـ. «گردن بند»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۱۶۸ ـ ۱۷۸.

● ۶۰۹۹

ـ. «گردن کلفت»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا:

پیروز، ۱۳۵۵)، ۱۳ ـ ۲۲

● ۶۱۰۰

ـــ. «گرفتاری‌هامان این‌هاست»، ترجمهٔ محسن کمال. *کتاب هفته*، ۹۵ (۱۴ مهر ۱۳۴۲)، ۵۱ ـ ۵۷.

● ۶۱۰۱

ـــ. «گروه چهارم زنهای مهاجر»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۱۴۶ ـ ۱۵۳.

● ۶۱۰۲

ـــ. «گروه نوازندگان اردك آبی»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. پس *انداز کارمند*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۱۴۹ ـ ۱۵۹.

● ۶۱۰۳

ـــ. «گزارش»، ترجمهٔ آزاد از ثمین باغچه‌بان و احمد شاملو. *کتاب هفته*، ۵ (آبان ۱۳۴۰)، ۱۲۱ ـ ۱۳۲.

● ۶۱۰۴

ـــ. «گورستان خانوادگی»، ترجمهٔ بهرنگ. *ما الاغها!...*، (تبریز: شمس، ۱۳۵۰)، ۱۶۳ ـ ۱۷۶.

● ۶۱۰۵

ـــ. «گوسفندهای آقا سنگه»، ترجمهٔ رضا همراه. *خری که مدال گرفت*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۲۵ ـ ۱۴۳.

● ۶۱۰۶

ـــ. «گوسفندی که گرگ شد»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۳ ـ ۱۴.

● ۶۱۰۷

ـــ. «گوش هیچکس بدهکار نیست»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان، چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۶۱ ـ ۱۶۵.

● ۶۱۰۸

ـــ. «لابد ما هم یه چیزی بلدیم!»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۱۸ ـ ۲۲.

● ۶۱۰۹

ـــ. «لالا کن پسرم، لالا.»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۵۵ ـ ۱۶۴.

● ۶۱۱۰

ـــ. «لطفاً سایه‌تونو از سر ما کم نکنین»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۳ ـ ۲۶.

● ۶۱۱۱

ـــ. «لقمه یه حرام...»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۶۴)، ۱۷۱ ـ ۱۷۵.

● ۶۱۱۲

ـــ. «لوستر ۵ شاخه»، ترجمهٔ رضا همراه. *چیزی که عوض داره گله نداره*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۷۳ ـ ۱۰۶.

● ۶۱۱۳

ـــ. «ما آدم نمی‌شیم!»، ترجمهٔ ولی‌الله آصفی. *ما آدم نمی‌شیم!...*، ([تهران]: خانه کتاب و هنر، بی‌تا)، ۵۳ ـ ۶۳.

● ۶۱۱۴

ـــ. «ما به همین قدرش قانعیم»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۷۵ ـ ۷۸.

● ۶۱۱۵

ـــ. «ماجرای احزاب سیاسی!»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۲۷ ـ ۴۲.

● ۶۱۱۶

ـــ. «ماجرای شب ژانویه»، ترجمهٔ رضا همراه. *مرض قند*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۱)، ۵۷ ـ ۶۹.

● ۶۱۱۷

ـــ. «ما چطور انقلاب کردیم»، ترجمهٔ رضا همراه. *خاطرات یك مرده*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۲۳ ـ ۴۰.

● ۶۱۱۸

ـــ. «ماشین بچه‌سازی»، ترجمهٔ رضا همراه. *کت شلوار جدید*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۰ ـ ۱۵.

● ۶۱۱۹

ـــ. «ماشین‌های ساخت وطن!»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۳۴ ـ ۱۴۵.

● ۶۱۲۰

ـــ. «ماکتوس قدیس و کامنای روسپی»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *دیوانه یکی صد لیره*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۱)، ۱۳۷ ـ ۱۵۵.

● ۶۱۲۱

ـــ. «ماکتوس قدیس و کامنای روسپی»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *به طرف اسفل السافلین*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۳۷ ـ ۱۵۵.

● ۶۱۲۲

ـــ. «مالیه چی‌های نابغه!»، ترجمهٔ ولی‌الله آصفی. *ما آدم نمی‌شیم!...*، ([تهران]: خانه کتاب و هنر، بی‌تا)، ۴۳ ـ ۵۲.

● ۶۱۲۳

ـــ. «ما مأموریم و معذور»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۳۷ ـ ۵۶.

● ۶۱۲۴

ـــ. «ما مردم»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مجلهٔ نگین*، ۷۶/۷ (شهریور ۱۳۵۰)، ۵۰.

● ۶۱۲۵

ـــ. «ما مردم»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *دیوانه یکی صد لیره*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۱)، ۱۸۹ ـ ۲۰۴.

● ۶۱۲۶

ـــ. «ما مردم»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۳۵ ـ ۱۴۹.

● ۶۱۲۷

ـــ. «ما مردم مقلدی هستیم»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۳۴ ـ ۴۸.

● ۶۱۲۸

ـــ. «مأمورین شهرداری»، ترجمهٔ رضا همراه *نرخ‌ها روزبروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۰۱ ـ ۱۰۵.

● ۶۱۲۹

ـــ. «ما و شما»، ترجمهٔ رضا همراه. *پارتی‌بازی*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۱۰۷ ـ ۱۲۱.

● ۶۱۳۰

ـــ. «ما هم آدمیزادیم؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۶۲ ـ ۸۷.

● ۶۱۳۱

ـــ. «مثلث شامورتی»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۲ ـ ۱۸.

● ۶۱۳۲

ـــ. «محمود و نگار»، ترجمهٔ بهرنگ. *ما الاغها!...*، (تبریز: شمس، ۱۳۵۰)، ۱۸۹ ـ ۲۰۸.

● ۶۱۳۳

ـــ. «مخارج عروسی»، ترجمهٔ رضا همراه. *تصفیه حساب*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۱۱۵ ـ ۱۴۰.

● ۶۱۳۴

ـــ. «مردان شیك پوش دنیا مشتری ما هستند»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۲۱۸ ـ ۲۳۰.

● ۶۱۳۵

ـــ. «مرد خیلی باهوش»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۵۶ ـ ۶۴.

● ۶۱۳۶

ـــ. «مرد دهاتی و الاغش»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۲۱۹ ـ ۲۲۴.

● ۶۱۳۷

ـــ. «مرد سانحه‌ساز»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۵۱ ـ ۵۵.

● ۶۱۳۸

ـــ. «مردم از مسخره کردن دیگران خوششان میاد!!.»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۲۰۹ ـ ۲۲۴.

● ۶۱۳۹

ـــ. «مردمان بی‌روح»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۷۹ ـ ۸۳.

● ۶۱۴۰

ـــ. «مردم چقدر دورو هستند!»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۷۱ ـ ۱۸۲.

● ۶۱۴۱

ـــ. «مردم ورزشکاری هستیم، والسلام»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *برّه‌ای که گرگ شد*، (تهران: همگام، بی‌تا)، ۷۵ ـ ۸۶.

● ۶۱۴۲

ـــ. «مردی با عضلات فولادی!...»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۸۳ ـ ۱۰۰.

● ۶۱۴۳

ـــ. «مردی با عضلات فولادی»، ترجمهٔ رضا همراه. *کت شلوار جدید*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۶۳ ـ ۸۴.

● ۶۱۴۴

ـــ. «مردی که از زور خشم مثل بید میلرزید»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. و ا. ش. *کتاب هفته*، ۲۵ (۱۲ فروردین ۱۳۴۱)، ۶۳ ـ ۷۲.

● ۶۱۴۵

ـــ. «مردی که با دهانش پرنده می‌گیرد!»، ترجمهٔ رضا همراه. *داماد سرخانه*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۸۳ ـ ۱۹۴.

● ۶۱۴۶

ـــ. «مردی که به تیر چراغ برق بسته شده بود»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس‌انداز کارمندا*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۸۹ ـ ۹۷.

● ۶۱۴۷

ـــ. «مردی که به شعر علاقه داشت!»، ترجمهٔ رضا همراه. *خاطرات یك مرده*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۵۸ ـ ۱۸۲.

● ۶۱۴۸

ـــ. «مردی که در رم قدیم می‌زیست»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۵ ـ ۱۹.

● ۶۱۴۹

ـــ. «مردی که روی من می‌افتاد!»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۷ ـ ۱۶.

● ۶۱۵۰

ـــ. «مردی که زنش را خیلی دوست داشت!»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۱۵۳ ـ ۱۶۳.

● ۶۱۵۱

ـــ. «مردی که می‌خواست برای خود خانه‌ای بسازد»، ترجمهٔ احمد شاملو و ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۲۵ (۱۲ فروردین ۱۳۴۱)، ۸۱ ـ ۹۰.

● ۶۱۵۲

ـــ. «مرض جاسوسی»، ترجمهٔ رضا همراه. *پارتی‌بازی*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۳۶ ـ ۴۵.

● ۶۱۵۳

ـــ. «مرض قند»، ترجمهٔ رضا همراه. *مرض قند*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۱)، ۸ ـ ۱۹.

● ۶۱۵۴

ـــ. «مردی که عقب عدالت میگشت»، ترجمهٔ رضا همراه. *کت شلوار جدید*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۰۳ ـ ۱۱۶.

● ۶۱۵۵

ـــ «مرض مسری!»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۱۱۷ ـ ۱۲۷.

● ۶۱۵۶

ـــ. «مزاحم»، ترجمهٔ رضا سید حسینی و جلال خسروشاهی. *برگزیده داستان‌های امروز ترك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۶۷ ـ ۸۵.

● ۶۱۵۷

ـــ. «مسابقه انتخاب دختر سال»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۲۴۰ ـ ۲۵۳.

● ۶۱۵۸

ـــ. «مسابقه حیوانات»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۷۸ ـ ۹۱.

● ۶۱۵۹

ـــ. «مسابقه شپش‌ها!»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۶۴ ـ ۱۷۸.

● ۶۱۶۰

ـــ. «مساعده»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۱۱۹ ـ ۱۳۲.

● ۶۱۶۱

ـــ. «مسافرت امریکا!!..»، ترجمهٔ رضا همراه. *مرض قند*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۱)، ۱۵۹ ـ ۱۶۴.

● ۶۱۶۲

ـــ. «مسئله فروش مقالات»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۸۷ ـ ۹۴.

● ۶۱۶۳

ـــ. «مشکوك میشوم!»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۱۱۹ ـ ۱۲۹.

● ۶۱۶۴

ـــ. «مصاحبه هنری!»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مجلهٔ نگین*، ۷۵/۷ (مرداد ۱۳۵۰)، ۱۳.

● ۶۱۶۵

ـــ. «مصاحبهٔ هنری»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *دیوانه یکی صد لیره*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۱)، ۲۰۵ ـ ۲۱۷.

● ۶۱۶۶

ـــ. «مطالعات فرهنگی»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۹۷ ـ ۱۰۷.

● ۶۱۶۷

ـــ. «معجزه پیشرفت علم طب»، ترجمهٔ رضا همراه. *تصفیه حساب*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۶۲ ـ ۷۹.

● ۶۱۶۸

ـــ. «معماری که آمریکا را ساخت»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۱۳۹ ـ ۱۴۵.

● ۶۱۶۹

ـــ. «مغروق»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۲۰۳ ـ ۲۰۷.

● ۶۱۷۰

ـــ. «مقاطعه‌کار!»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۷۵ ـ ۸۷.

● ۶۱۷۱

ـــ. «مقبرهٔ خانوادگی»، ترجمهٔ ثمین باغچه بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۲۵ ـ ۱۳۵.

● ۶۱۷۲

ـــ. «مقصر اصلی»، ترجمهٔ رضا همراه. *چیزی که عوض داره گله نداره*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۲۶ ـ ۵۰.

● ۶۱۷۳

ـــ. «مقصر اصلی کیه؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۲۶۷ ـ ۲۸۳.

● ۶۱۷۴

ـــ. «مقصر اصلی کیه؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۴۸ ـ ۶۲.

● ۶۱۷۵

ـــ. «مگر تو مملکت شما خر نیس؟!..»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۵ ـ ۱۶.

● ۶۱۷۶

ـــ. «مگس آتشپاره»، ترجمهٔ ثمین باغچه بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۵۱ ـ ۵۶.

● ۶۱۷۷

ـــ. «مگس دیوانه»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۰۸ ـ ۱۱۳.

● ۶۱۷۸

ـــ. «ملکه زیبائی!!»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۲۳۷ ـ ۲۴۴.

● ۶۱۷۹

ـــ. «مملکت بطرف پرتگاه میرود»، ترجمهٔ رضا همراه. *کت شلوار جدید*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۴۹ ـ ۶۲.

● ۶۱۸۰

ـــ. «من اینجا یك خاطره دارم»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۸۱ ـ ۱۹۳.

● ۶۱۸۱

ـــ. «من پدرش را درمیآرم!»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۹۳ ـ ۱۰۶.

● ۶۱۸۲

ـــ. «من تربیت خانوادگی دارم!...»، ترجمهٔ رضا همراه. *مرض قند*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۱)، ۱۵۳ ـ ۱۵۸.

● ۶۱۸۳

ـــ. «من همیشه در زندگی...»، ترجمهٔ ثمین باغچه بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۵۷ ـ ۶۵.

● ۶۱۸۴

ـــ. «مواظب باشید کسی بو نبره»، ترجمهٔ ثمین باغچه بان و احمد شاملو. *کتاب هفته*، ۲۳ و ۲۴ (۲۷ اسفند ۱۳۴۰)، ۱۵۹ ـ ۱۶۷.

● ۶۱۸۵

ـــ. «موش شیطان»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان، چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۹۷ ـ ۲۰۸.

● ۶۱۸۶

ـــ. «موش‌ها همدیگر را می‌خورند»، ترجمهٔ رضا همراه. *پارتی‌بازی*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۲۸ ـ ۳۵.

● ۶۱۸۷

ـــ. «موفقیتهای خود را مدیون همسرم هستم»، ترجمهٔ ثمین باغچه بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۷۱ ـ ۷۶.

● ۶۱۸۸

ـــ. «موقع اون رسیده که بفهمی اوسا!»، ترجمهٔ ثمین باغچه بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۶۱ ـ ۱۷۳.

● ۶۱۸۹

ـــ. «موی بیتلی»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۲۰۳ ـ ۲۱۳.

● ۶۱۹۰

ـــ. «موی مسواك»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۱۴۰ ـ ۱۴۹.

● ۶۱۹۱

ـــ. «مهمانان»، ترجمهٔ محسن کمال. *کتاب هفته*، ۱۰۰ (۱۹ آبان ۱۳۴۲)، ۲۲ ـ ۳۳.

● ۶۱۹۲

ـــ. «میتینگ حزبی»، ترجمهٔ حسین خشکبار. *امانت‌های مقدس*، (تبریز: ابن‌سینا، ۱۳۴۸)، ۹۷ ـ ۱۰۶.

● ۶۱۹۳

ـــ. «میخواست خانه بسازد»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۱۰۹ ـ ۱۱۸.

● ۶۱۹۴

ـــ. «میکرب نایاب»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۱۷۹ ـ ۱۸۶.

● ۶۱۹۵

ـــ. «میکروب بی نظیر...»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۲۱۶ ـ ۲۲۶.

● ۶۱۹۶

ـــ. «میلیونر...!»، ترجمهٔ حسین خشکبار. *امانت‌های مقدس*، (تبریز: ابن‌سینا، ۱۳۴۸)، ۱۰۷ ـ ۱۲۰.

● ۶۱۹۷

ـــ. «مینی‌ژوپ»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۱۸۱ ـ ۱۹۱.

● ۶۱۹۸

ـــ. «میهمان‌نوازی»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روزبروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۱۹ ـ ۱۳۴.

● ۶۱۹۹

ـــ. «نابغه هوش»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *کتاب هفته*، ۴۸ (۱۵ مهر ۱۳۴۱)، ۸۶ ـ ۹۲.

● ۶۲۰۰

ـــ. «نابغه هوش»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۶۵ ـ ۷۴.

● ۶۲۰۱

ـــ. «نامه به آخرین میهمانم»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۰۱ ـ ۱۰۷.

● ۶۲۰۲

ـــ. «نامهٔ عوضی!»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۰۶ ـ ۱۱۵.

● ۶۲۰۳

ـــ. «نرخ‌ها روزبروز بالاتر میره»، ترجمهٔ رضا همراه *نرخ‌ها روزبروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۵ ـ ۱۰.

● ۶۲۰۴

ـــ. «نشانه‌های چپی‌ها و راستی‌ها»، ترجمهٔ رضا همراه *کت شلوار جدید*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۶ ـ ۳۰.

● ۶۲۰۵

ـــ. «نشانه‌های خدمت به مردم»، ترجمهٔ رضا همراه *تصفیه حساب*، (تهران: ارغوان، ۱۳۶۱)، ۸۰ ـ ۹۷.

● ۶۲۰۶

ـــ. «نظافت شب عید»، ترجمهٔ رضا همراه *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۵۰ ـ ۱۶۳.

● ۶۲۰۷

ـــ. «نگذارید بچه گریه کند!..»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۲۱۴ ـ ۲۲۴.

● ۶۲۰۸

ـــ. «نمیدونی اون چه بی‌ناموسی‌یه!!..»، ترجمهٔ رضا همراه *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۷۹ ـ ۱۸۷.

● ۶۲۰۹

ـــ. «نوحه‌خوانی سفارشی»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۳ ـ ۱۲.

● ۶۲۱۰

ـــ. «نماز میت!»، ترجمهٔ حسین خشکبار. *امانت‌های مقدس*، (تبریز: ابن‌سینا، ۱۳۴۸)، ۱۳۳ ـ ۱۴۲.

● ۶۲۱۱

ـــ. «واه... واه... واه...!»، ترجمهٔ رضا همراه. *تاکسی پنج ریالی*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۶)، ۴۲ ـ ۵۰.

● ۶۲۱۲

ـــ. «وای داماد جون»، ترجمهٔ رضا همراه. *بله قربان، چشم قربان*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۵۰ ـ ۱۶۰.

● ۶۲۱۳

ـــ. «ورود اکیداً ممنوع»، ترجمهٔ رضا همراه. *آدمهای عوضی*، (تهران: بوعلی، بی‌تا)، ۸۸ ـ ۱۰۰.

● ۶۲۱۴

ـــ. «ورود روزنامه باین خانه ممنوع است»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی. *پس‌انداز کارمند!*، (تهران: بوعلی، ۱۳۴۷)، ۳۳ ـ ۴۳.

● ۶۲۱۵

ـــ. «وصایای آن مرحوم»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۲۵ ـ ۳۱.

● ۶۲۱۶

ـــ. «وصیتنامه»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۹۷ ـ ۲۳۹.

● ۶۲۱۷

ـــ. «وضع حمل»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۱۶۹ ـ ۱۸۰.

● ۶۲۱۸

ـــ. «وضعیت‌های خنده»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که*

گرگ شد، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۹۳ ـ ۱۹۶.

● ۶۲۱۹

ـــ. «وطن زنده باشه...»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۲۶۱ ـ ۲۷۹.

● ۶۲۲۰

ـــ. «وظیفهٔ ملی»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۱۹ ـ ۳۰.

● ۶۲۲۱

ـــ. «وظیفه میهنی»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۱۲۵ ـ ۱۴۵.

● ۶۲۲۲

ـــ. «وقتی خرشان از پل میگذره!»، ترجمهٔ رضا همراه. *کلاه دامادی*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۵)، ۱۳۵ ـ ۱۴۶.

● ۶۲۲۳

ـــ. «وقتی که بچه گریه میکنه...»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۳۷ ـ ۱۴۹.

● ۶۲۲۴

ـــ. «وقتی مردم حق دارند تماشا کنند»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۹۲ ـ ۱۰۰.

● ۶۲۲۵

ـــ. «هرچه میتونید گوشت بخورید!!»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۲۲۹ ـ ۲۳۶.

● ۶۲۲۶

ـــ. «هر دری یکجور باز میشه»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۲۵ ـ ۴۰.

● ۶۲۲۷

ـــ. «هر دقیقه یك زایمان!...»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۰۷ ـ ۱۱۷.

● ۶۲۲۸

ـــ. «همش تقصیر خود ماست»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۴۱ ـ ۵۰.

● ۶۲۲۹

ـــ. «هموطنان عزیز گول نخورید»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۶۱ ـ ۷۱.

● ۶۲۳۰

ـــ. «هموطنان عزیز گول نخورید»، ترجمهٔ رضا همراه. *خری که مدال گرفت*، (تهران: ارغوان، بی‌تا)، ۱۸۸ ـ ۲۰۰.

● ۶۲۳۱

ـــ. «هموطن روغن موتور بخور!»، ترجمهٔ پروین صمیمی. *وظیفهٔ ملی*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۷)، ۱۳۳ ـ ۱۳۹.

● ۶۲۳۲

ـــ. «همه ثروتم برای یك میخ طویله»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۷۹ ـ ۸۵.

● ۶۲۳۳

ـــ. «همه‌ش دو دقیقه معطلی داره...!!»، ترجمهٔ رضا همراه. *مگر تو مملکت شما خر نیس؟!*، (تبریز: سروش، ۱۳۴۷)، ۸۸ ـ ۱۰۱.

● ۶۲۳۴

ـــ. «هواشناسی»، ترجمهٔ رضا همراه. *گوسفندی که گرگ شد*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۵ ـ ۲۴.

● ۶۲۳۵

ـــ. «هیئت اقتصادی»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۶۰ ـ ۷۶.

● ۶۲۳۶

ـــ. «هیس ساکت شو کسی نشنود»، ترجمهٔ رضا همراه. *نرخ‌ها روز بروز بالاتر میره*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۱۵۵ ـ ۱۶۲.

● ۶۲۳۷

ـــ. «یارو منو میشناخته!؟»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۶۸ ـ ۱۸۰.

● ۶۲۳۸

ـــ. «یکبار کافی نیست!!»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۱۱۸ ـ ۱۳۶.

● ۶۲۳۹

ـــ. «یك حکایت چینی»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۲۷ ـ ۱۳۴.

● ۶۲۴۰

ـــ. «یك خارجی در استامبول»، ترجمهٔ فیض مرندی. *یك خارجی در استامبول*، (تهران: عطائی، ۱۳۴۸)، ۳ـ۱۸.

● ۶۲۴۱

ـــ. «یك خانواده کاری»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان و احمد شاملو. *کتاب هفته*، ۲۰ (۶ اسفند ۱۳۴۰)، ۷۵ ـ ۸۵.

● ۶۲۴۲

ـــ. «یك داستان بسیار خنده‌دار»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *فرزندانم آدم باشید*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۵۱ ـ ۶۵.

● ۶۲۴۳

ـــ. «یك داستان عشقی و سکسی»، ترجمهٔ رضا همراه. *دلتون میخواد میلیونر بشین*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۸۵ ـ ۹۷.

● ۶۲۴۴

ـــ. «یك دسته جعفری»، ترجمهٔ رضا همراه. *گردن کلفت*، (بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵)، ۳۱ ـ ۳۹.

● ۶۲۴۵

ـــ. «یك دسته جعفری»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۱۱۶ ـ ۱۲۴.

● ۶۲۴۶

ـــ. «یکروز هم نوبت ما میشه»، ترجمهٔ رضا همراه. *بخاطر چی با من ازدواج کردی*، (تهران: توسن، ۱۳۶۱)، ۶۲ ـ ۶۸.

● ۶۲۴۷

ـــ. «یك رؤیای امریکائی»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *دیوانه یکی صد لیره*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۱)، ۲۳۱ ـ ۲۳۸.

● ۶۲۴۸

ـــ. «یك رؤیای امریکائی»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *به طرف اسفل السافلین*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۵۷ ـ ۶۴.

● ۶۲۴۹

ـــ. «یکزن برای شش مرد»، ترجمهٔ رضا همراه. *ما مردم مقلدی هستیم*، (تهران: فروغی، ۱۳۴۷)، ۷۲ ـ ۹۲.

● ۶۲۵۰

ـــ. «یك میکروب کم می‌شود»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *حرف بزنم یا نزنم*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۹ ـ ۲۴.

● ۶۲۵۱

ـــ. «یك میکروب کم میشه»، ترجمهٔ رضا همراه. *قلقلك*، (تهران: فروغی، ۱۳۵۳)، ۱۰۲ ـ ۱۰۸.

● ۶۲۵۲

ـــ. «یك میهمان آمریکائی بمنزل ما میآید»، ترجمهٔ مقصود فیض مرندی (دیلاق). *جاسنجاقی*، (تهران: گوتنبرگ، بی‌تا)، ۱۱ ـ ۳۰.

● ۶۲۵۳

ـــ. «یه چیزی که لق لق نخوره»، ترجمهٔ ثمین باغچه‌بان. *مگس آتشپاره*، (تهران: همگام، ۱۳۶۱)، ۱۴۷ ـ ۱۶۰.

نظری، الهه

● ۶۲۵۴

ـــ. «خانوم جنه!»، *مجله بنیاد*، ۲۰/۲ (آبان ۱۳۵۷)، ۷۲.

نظری، غلامحسین

● ۶۲۵۵

ـــ. «آقای حمایت». *مجلهٔ سخن*، ۶/۲۴ (تیر ۱۳۵۴)، ۵۸۶ ـ ۵۸۹.

● ۶۲۵۶

ـــ. «بلوغ و تپه». *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۲۴ (فروردین ۱۳۵۵)، ۱۲۰۰.

● ۶۲۵۷

ـــ. «پروانه‌ها در شب». *مجلهٔ سخن*، ۷/۱۵ (تیر ۱۳۴۴)، ۶۷۰.

● ۶۲۵۸

ـــ. «حماسه‌ای برای محله‌مان». *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۵ (اردیبهشت ۱۳۴۴)، ۴۹۹ ـ ۵۰۱.

● ۶۲۵۹

ـــ. «در ما چیزی می‌شکفت». *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۵ (آذر ۱۳۴۳)، ۱۴۱ ـ ۱۵۳.

● ۶۲۶۰

ـــ. «دیوارهای سفید». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۷ (اسفند ۱۳۳۵)، ۱۰۷۴ ـ ۱۰۸۰.

● ۶۲۶۱

ـــ. «سایه‌وش». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۲۵ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۵۶)، ۱۰۹۴ ـ ۱۰۹۵.

● ۶۲۶۲

ـــ. «قالب». *مجلهٔ سخن*، ۱/۲۴ (آذر و دی ۱۳۵۳)، ۱۰۶ ـ ۱۰۷.

● ۶۲۶۳

ـــ. «مناسبات تازه». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۱۵ (مهر ۱۳۴۴)، ۹۹۲ ـ ۹۹۸.

نعلبندیان، عباس

● ۶۲۶۴

ـــ. «از هفت تا نه و نیم». *جهان نو*، ۱/۲۲ (۱۳۴۶)، ۱۱۴ ـ ۱۲۶.

نُعَیمه، میخائیل، ۱۸۸۹ـ . لبنانی.

● ۶۲۶۵

ـــ. «یخ‌ها آب می‌شود...»، ترجمهٔ ع. آیتی. *کتاب هفته*، ۱۳

(۱۰ دی ۱۳۴۰)، ۹ ـ ۱۸.

نفیسی، سعید

● ۶۲۶۶

ـــ. «دم واپسین». *یاد دوست*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۳)، ۲۲۰ ـ ۲۲۲.

● ۶۲۶۷

ـــ. «ستاره من». *یاد دوست*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۳)، ۲۲۳ ـ ۲۲۵.

نکراسف، ویکتور، ۱۹۱۱ـ . روسی.

● ۶۲۶۸

ـــ. «مردان جبهه»، ترجمهٔ ش. مرجان. *هزار داستان*، ۱ (بی‌تا)، ۵ ـ ۲۶.

نکور، لیرو

● ۶۲۶۹

ـــ. «شاهدختی در راه زیارت»، ترجمهٔ ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۱/۳ (۱ دی ۱۳۵۲)، ۲۹.

[قصه‌ای بر مبنای ترانه‌های کهن مردم پرتغال]

نمیروسکی، ایرن، ۱۹۰۳ـ۱۹۴۴. روسی.

● ۶۲۷۰

ـــ. «آئینو»، ترجمهٔ ضمیر. *مجلهٔ تماشا*، ۹۰/۲ (۲۳ آذر ۱۳۵۱)، ۳۶.

نواب پور، رضا

● ۶۲۷۱

ـــ. «سگ گرگ». *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۸ (مهر ۱۳۴۷)، ۵۱۱ ـ ۵۱۳.

● ۶۲۷۲

ـــ. «کمربند سیاه آقامیر». *کتاب توس*، ۳ (پائیز ۱۳۵۲)، ۹۸ ـ ۱۰۲.

نودیه، شارل ۱۷۸۰ـ۱۸۴۴. فرانسوی.

Nodier, Charles

● ۶۲۷۳

ـــ. «راهبهٔ خون آلود»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۹۹/۲ (۲۶ بهمن ۱۳۵۱)، ۷۱.

[از مجموعهٔ «اینفرنالیانا».]

نوذری، سیروس

● ۶۲۷۴

ـــ. «جشن». *مجله بنیاد*، ۱۹/۲ (مهر ۱۳۵۷)، ۹۳.

نوربخش، زینت

● ۶۲۷۵

ـــ. «آنگاه که دلی به عشق زنده میشود». *بابام خیلی مهربون بود*، (قائم‌شهر: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۱۱ ـ ۱۶.

● ۶۲۷۶

ـــ. «بابام خیلی مهربون بود». *بابام خیلی مهربون بود*، (قائم‌شهر: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۳ ـ ۱۰.

نوری

● ۶۲۷۷

ـــ. «قبا آرخلقی». *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۲ (شهریور ۱۳۴۰)، ۵۳۰ ـ ۵۳۴.

نوری، محمد

● ۶۲۷۸

ـــ. «بلبلک‌ها». *مجلهٔ نگین*، ۵۳/۵ (مهر ۱۳۴۸)، ۴۸.

● ۶۲۷۹

ـــ. «علی زنجیری». *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۳ و ۷ (مهر و آبان ۱۳۴۱)، ۶۷۳ ـ ۶۸۳.

نوری، نصرت‌الله

● ۶۲۸۰

ـــ. «داماد خان». *کتاب هفته*، ۴۹ (۲۲ مهر ۱۳۴۱)، ۵۳ ـ ۶۶.

نوری، نورالدین

● ۶۲۸۱

ـــ. «با عطر خاطره در راه». *کتاب چاپار*، ؟ (بی‌تا)، ۱۳۶ ـ ۱۴۳.

نوزاد، سیامک

● ۶۲۸۲

ـــ. «بابا میگفت». *شبها و قصه‌ها*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۷۷ ـ ۸۱.

● ۶۲۸۳

ـــ. «پینه‌دوز محله‌ی ما». *شب‌ها و قصه‌ها*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۵۷ ـ ۶۲.

● ۶۲۸۴

ـــ. «تماشاخانه و جدول کلمات متقاطع». *شب‌ها و قصه‌ها*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۲۳ ـ ۲۶.

● ۶۲۸۵

ـــ. «چهارشنبه‌ها خوشبختی». *شب‌ها و قصه‌ها*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۱۳ ـ ۱۷.

● ۶۲۸۶

ـــ. «دیدار». *شب‌ها و قصه‌ها*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۶۳ ـ ۷۲.

● ۶۲۸۷

ـــ. «سودابه». *شب‌ها و قصه‌ها*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۸۹ ـ ۱۰۵.

● ۶۲۸۸

ـــ. «شبها و قصه‌ها». *شب‌ها و قصه‌ها*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۴۱ ـ ۵۵.

● ۶۲۸۹

ـــ. «شرط». *شب‌ها و قصه‌ها*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۲۷ ـ ۳۵.

● ۶۲۹۰

ـــ. «صدائی از آنطرف». *شب‌ها و قصه‌ها*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۸۳ ـ ۸۷.

● ۶۲۹۱

ـــ. «ما هشت تا بودیم». *شب‌ها و قصه‌ها*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۵ ـ ۱۲.

● ۶۲۹۲

ـــ. «مردی در آئینه». *شب‌ها و قصه‌ها*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۷۳ ـ ۷۶.

● ۶۲۹۳

ـــ. «نزول‌خوار شهر ما». *شب‌ها و قصه‌ها*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۳۷ ـ ۳۹.

● ۶۲۹۴

ـــ. «هذیان». *شب‌ها و قصه‌ها*، (بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷)، ۱۹ ـ ۲۲.

نوزیس، برانیسلاو، ۱۸۶۴ـ۱۹۳۸. صربی

Nusić, Branislav D.

● ۶۲۹۵

ـــ. «انسان شلوارپوش»، ترجمهٔ سروژ استپانیان. *کتاب جمعه*، ۳/۱ (۱۸ مرداد ۱۳۵۸)، ۲۹ ـ ۴۳.

● ۶۲۹۶

ـــ. «بچهٔ با استعداد من»، ترجمهٔ سژان. *کتاب هفته*، ۱ (۱۶ مهر ۱۳۴۰)، ۸۹ ـ ۹۵.

● ۶۲۹۷

ـــ. «خدمت وظیفه»، ترجمهٔ سروژ استپانیان. *کتاب جمعه*، ۱/۱ (۴ مرداد ۱۳۵۸)، ۲۰ ـ ۳۱.

● ۶۲۹۸

ـــ. «خصم سیاسی»، ترجمهٔ سژان *کتاب هفته*، ۱ (۱۶ مهر ۱۳۴۰)، ۳۷ ـ ۴۵.

● ۶۲۹۹

ـــ. «دروغ»، ترجمهٔ سژان. *کتاب هفته*، ۱ (۱۶ مهر ۱۳۴۰)، ۸۱ ـ ۸۸.

● ۶۳۰۰

ـــ. «شب مهتابی»، ترجمهٔ سژان. *کتاب هفته*، ۱ (۱۶ مهر ۱۳۴۰)، ۷۳ ـ ۸۰.

● ۶۳۰۱

ـــ. «فیل در پرونده»، ترجمهٔ سژان. *کتاب هفته*، ۱ (۱۶ مهر ۱۳۴۰)، ۱۱ ـ ۳۶.

● ۶۳۰۲

ـــ. «قربانی علم»، ترجمهٔ سژان. *کتاب هفته*، ۱ (۱۶ مهر ۱۳۴۰)، ۴۷ ـ ۵۹.

● ۶۳۰۳

ـــ. «قضیهٔ بچه خوك...»، ترجمهٔ سژان. *کتاب هفته*، ۱ (۱۶ مهر ۱۳۴۰)، ۱۰۳ ـ ۱۰۸.

● ۶۳۰۴

ـــ. «کمیتهٔ استقبال»، ترجمهٔ سژان. *کتاب هفته*، ۱ (۱۶ مهر ۱۳۴۰)، ۹۷ ـ ۱۰۲.

● ۶۳۰۵

ـــ. «کودك با استعداد من»، ترجمهٔ سروژ استپانیان. *کتاب جمعه*، ۷/۱ (۲۲ شهریور ۱۳۵۸)، ۳۶ ـ ۴۲.

● ۶۳۰۶

ـــ. «نطق مراسم تدفین»، ترجمهٔ سژان. *کتاب هفته*، ۱ (۱۶ مهر ۱۳۴۰)، ۶۱ ـ ۷۲.

نوساك، هانتس اریش، ـ . آلمانی.

● ۶۳۰۷

ـــ. «نشانه»، ترجمهٔ پرویز رجبی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۰۷/۳ (۶ اردیبهشت ۱۳۵۲)، ۸۰.

نوسبوم، آل

● ۶۳۰۸

ـ. «دروغ بزرگ»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۲۶۱/۶ (۲۵ اردیبهشت ۱۳۵۵)، ۸۰.

نوشیج، برانیسلاو ← نوزیس، برانیسلاو

نوشیج، برانیسلاو ← نوزیس، برانیسلاو،

نولان، ویلیام فرانسیس، ۱۹۲۸ـ . امریکایی.

Nolan, William Francis

● ۶۳۰۹

ـ. «ستاره‌ی مصنوعی»، ترجمهٔ منصور فراسیون. *مجلهٔ تماشا*، ۲۴۷/۵ (۴ بهمن ۱۳۵۴)، ۲۶.

● ۶۳۱۰

ـ. «سیارهٔ بابا»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۳۸/۱ (۱۸ آذر ۱۳۵۰)، ۳۲.

[افسانه علمی.]

● ۶۳۱۱

ـ. «و فرسنگها راه که قبل از خفتن باید بپیمایم»، ترجمهٔ همایون عبقری. *مجلهٔ تماشا*، ۲۵۳/۵ (۱۶ اسفند ۱۳۵۴)، ۲۰.

[عنوان اصلی:«And miles to go before I sleep».]

نویدی، نصرت‌الله

● ۶۳۱۲

ـ. «دنیای مادرم». *جهان نو*، ۱/۲۲ (۱۳۴۶)، ۵۴ ـ ۶۲.

● ۶۳۱۳

ـ. «ذوق کور». *مجلهٔ نگین*، ۲۶/۳ (تیر ۱۳۴۶)، ۳۶.

● ۶۳۱۴

ـ. «راز خوشبختی». *مجلهٔ نگین*، ۲۵/۳ (خرداد ۱۳۴۶)، ۱۱.

نویس، آلفرد، ـ . انگلیسی.

Noyes, Alfred

● ۶۳۱۵

ـ. «راهزن»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *اشتیاق*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا)، ۶۳ ـ ۶۹.

[داستان در اصل به نظم نوشته شد. است.]

نویل، هـ. هـ.

● ۶۳۱۶

ـ. «کتابخانهٔ دختر حاکم»، ترجمهٔ نازی عظیما. *مجلهٔ رودکی*، ۶۹/۶ و ۷۰ (مرداد و شهریور ۱۳۵۶)، ۳۱.

[نقل از مجلهٔ «انجمن کتابداران».]

نیّر محمدی، ناصر

● ۶۳۱۷

ـ. «از دو و نیم تا پنج». دربسته، (تهران: نیل، ۱۳۳۶)، ۵۷ ـ ۶۸.

● ۶۳۱۸

ـ. «اسیر». دربسته. (تهران: نیل، ۱۳۳۶)، ۷۹ ـ ۱۰۱.

● ۶۳۱۹

ـ. «اندوه». دربسته، (تهران: نیل، ۱۳۳۶)، ۵ ـ ۱۱.

● ۶۳۲۰

ـ. «تنها». دربسته، (تهران: نیل، ۱۳۳۶)، ۱۲ ـ ۱۸.

● ۶۳۲۱

ـ. «دربسته». دربسته، (تهران: نیل، ۱۳۳۶)، ۱۹ ـ ۳۹.

● ۶۳۲۲

ـ. «روزنه». دربسته، (تهران: نیل، ۱۳۳۶)، ۶۹ ـ ۷۸.

● ۶۳۲۳

ـ. «سرگذشت». دربسته، (تهران، ۱۳۳۶)، ۴۰ ـ ۵۶.

● ۶۳۲۴

ـ. «صبح». دربسته، (تهران: نیل، ۱۳۳۶)، ۱۰۲ ـ ۱۰۸.

نیرینگ (کهتر)

Nearing Jr.

● ۶۳۲۵

ـ. «ماشین شعر»، ترجمهٔ خسرو سمیعی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۳۴/۵ (۳ آبان ۱۳۵۴)، ۴۲.

نیکلایونا، گالینا، ۱۹۱۴ـ . روسی.

● ۶۳۲۶

ـ. «استعداد»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۹۰ (۱۰ شهریور ۱۳۴۲)، ۵ ـ ۲۷.

● ۶۳۲۷

ـ. «استعداد»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناک و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۱۹۳ ـ ۲۱۸.

نیکول، آبیوسه، ۱۹۲۰ـ . سیرالئونی.
Nicol, Abioseh D.

● ۶۳۲۸

ـــ. «زندگی در کومانسنو شیرین است»، ترجمهٔ بابك قهرمان. *مجلهٔ نگین*، ۶۷/۶ (آذر ۱۳۴۹)، ۴۱.

نیل، اچ. سی.

● ۶۳۲۹

ـــ. «آنکه زنده می‌ماند...»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۴۰/۱ (۲ دی ۱۳۵۰)، ۵۴.
[افسانه علمی.]

نیلاند، دارسی فرانسیس، ۱۹۲۰ـ . استرالیایی.
Niland, D'arcy Francis

● ۶۳۳۰

ـــ. «به سوی مهتاب»، ترجمهٔ هوشنگ پیرنظر. *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۲ (خرداد ۱۳۴۰)، ۱۷۳ ـ ۱۸۱.

نیمایوشیج، ۱۲۷۴ـ۱۳۳۸. مستعار

● ۶۳۳۱

ـــ. «بد نعل». *کندوهای شکسته*، (تهران: نیل، ۱۳۵۰)، ۹۱ ـ ۱۰۳.

● ۶۳۳۲

ـــ. «در طول راه». *کندوهای شکسته*، (تهران: نیل، ۱۳۵۰)، ۵۳ ـ ۹۰.

● ۶۳۳۳

ـــ. «دیدار». *کندوهای شکسته*، (تهران: نیل، ۱۳۵۰)، ۴۵ ـ ۵۲.
[در شمارهٔ ۲۴ نشریه «آفتاب تابان»، ۴ مهر ۱۳۲۱، چاپ شده است.]

● ۶۳۳۴

ـــ. «غول و زنش و ارابه‌اش». *کندوهای شکسته*، (تهران: نیل، ۱۳۵۰)، ۱۰۵ ـ ۱۳۲.

● ۶۳۳۵

ـــ. «قصه‌ی مرقد آقا». *کندوهای شکسته*، (تهران: نیل، ۱۳۵۰)، ۷ ـ ۴۴.

● ۶۳۳۶

ـــ. *مرقد آقا*. (تهران: مرجان، ۱۳۴۹)، ۱۷ ـ ۹۰.

● ۶۳۳۷

ـــ. «نفتخواره». *دفترهای زمانه*، ۸ (دی ۱۳۵۷)، ۵۰ ـ ۵۷.
[نقل از مجلهٔ دانستنیها»، شماره ۲ دی ماه ۱۳۳۰.]

و

واحد گله‌داری، عبدالله

● ۶۳۳۸

ـ. «سفر». *کتاب هفته*، ۹۲ (۲۴ شهریور ۱۳۴۲)، ۳۳ ـ ۴۰.

وارگا، جووانی ← ورگا، جووانی

وازوف، ایوان مینچوف، ۱۸۵۰ـ۱۹۲۱. بلغاری.
Vazov, Ivan Minchov

● ۶۳۳۹

ـ. «آسیاب بادی»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *پرستوک سفید*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۵)، ۷۴ ـ ۹۰.

● ۶۳۴۰

ـ. «آیا بازخواهد گشت؟»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *پرستوک سفید*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۵)، ۹۱ ـ ۱۰۱.

● ۶۳۴۱

ـ. «محفل ادبی»، ترجمهٔ میرک. *کتاب هفته*، ۳۸ (۷ مرداد ۱۳۴۱)، ۶۹ ـ ۷۷.

واسیلف، اورلین، ۱۹۰۴ـ . بلغاری.
Vasilev, Orlin

● ۶۳۴۲

ـ. «قصه»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۲۳ ـ ۱۲۸.

● ۶۳۴۳

ـ. «گناه»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۱۷ ـ ۱۱۲.

واسیلوسکایا، واندا، ـ . روسی.
Wassilevskaia, Wanda

● ۶۳۴۴

ـ. «بخاطر عشق»، ترجمهٔ شجاع الدین شفا. *نامه‌های گذشته*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا)، ۲۰۹ ـ ۲۴۹.

واسیلیکوس، واسیلیس، ۱۹۳۴ـ . یونانی.
Vassilikos, Vassilis

● ۶۳۴۵

ـ. «هم‌خانه»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیک، بی‌تا)، ۳۳۳ ـ ۳۴۷.

● ۶۳۴۶

ـ. «همکاری»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیک، بی‌تا)، ۳۱۳ ـ ۳۳۲.

وال بیکر، دنیس، ـ . انگلیسی.

● ۶۳۴۷

ـ. «دختری در بازار مکاره»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۲۱۹ ـ ۲۳۱.

والتاری، میکا تویمی، ۱۹۰۸ـ . فنلاندی.
Waltari, Mika Toimi

● ۶۳۴۸

ـ. «باتلاق»، ترجمهٔ عبدالمحمد آیتی. *کتاب هفته*، ۵ (آبان ۱۳۴۰)، ۹ ـ ۱۱۲.

والتینوس، تاناسیس، ۱۹۳۲ـ . یونانی.
Valtinos, Thanasis

● ۶۳۴۹

ـ. «پارتیزان‌ها»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیک، بی‌تا)، ۲۶۸ ـ ۲۹۴.

● ۶۳۵۰

ـ. «گچ‌گیری»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*،

([تهران]: موبی‌دیك، بی‌تا)، ۲۵۹ ـ ۲۶۷.

والزر، مارتین، ۱۹۲۷ـ . آلمانی.
Walser, Martin

● ۶۳۵۱

ـ. «شکایات در مورد روش‌های من رو بتزاید است»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۳۳۱ ـ ۳۳۹.

[عنوان اصلی: «Die klagen über meine methoden häufen sich»؛ از کتاب «Ein flugzeug über dem haus und andere geschichten».]

والنتین، کارل، ۱۸۸۲ـ۱۹۴۸. آلمانی.
Valentin, Karl

● ۶۳۵۲

ـ. «آبگرمکن تعمیر کن»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۲۳/۱ (۴ شهریور ۱۳۵۰)، ۱۸.

[قطعه‌ای برای رادیو.]

● ۶۳۵۳

ـ. «آگهی ازدواج»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۵۷/۲ (۷ اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۳۴.

● ۶۳۵۴

ـ. «تقدیم به بوروکراتهای عالیمقام! وانینگر صحاف»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ نگین*، ۴۰/۴ (شهریور ۱۳۴۷)، ۷۵.

● ۶۳۵۵

ـ. «توفان»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۲۱/۱ (۲۱ مرداد ۱۳۵۰)، ۱۷.

● ۶۳۵۶

ـ. «تو که سیاست سرت نمیشه»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ نگین*، ۳۹/۴ (مرداد ۱۳۴۷)، ۳۲.

[گفتگوی دو آلمانی پس از پایان جنگ جهانی دوم.]

● ۶۳۵۷

ـ. «خوراك خرگوش»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ نگین*، ۳۷/۴ (خرداد ۱۳۴۷)، ۵۶.

● ۶۳۵۸

ـ. «در باغ وحش»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ نگین*، ۳۷/۴ (خرداد ۱۳۴۷)، ۵۸.

● ۶۳۵۹

ـ. «در داروخانه»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ نگین*، ۶۸/۶ (دی ۱۳۴۹)، ۲۶.

● ۶۳۶۰

ـ. «در مطب دکتر»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۴/۱ (۲۶ فروردین ۱۳۵۰)، ۴۲.

● ۶۳۶۱

ـ. «در میدان ماری ین»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۲/۱ (۶ آبان ۱۳۵۰)، ۶۴.

● ۶۳۶۲

ـ. «دکمه و عقربه ساعت»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ نگین*، ۳۹/۴ (مرداد ۱۳۴۷)، ۳۴.

● ۶۳۶۳

ـ. «دوچرخه سوار»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۳/۱ (۱۳ آبان ۱۳۵۰)، ۶۳.

● ۶۳۶۴

ـ. «روزنامه دیروز»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۲۷/۱ (۱ مهر ۱۳۵۰)، ۲۳.

● ۶۳۶۵

ـ. «زنده باد ورزش»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ نگین*، ۳۷/۴ (خرداد ۱۳۴۷)، ۵۸.

● ۶۳۶۶

ـ. «سلیسبرگ در دادگاه»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ نگین*، ۳۹/۴ (مرداد ۱۳۴۷)، ۳۳.

● ۶۳۶۷

ـ. «طنز فوتبال»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ نگین*، ۳۷/۴ (خرداد ۱۳۴۷)، ۳۵.

● ۶۳۶۸

ـ. «گفتگو کنار حوض فواره‌دار»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۹/۱ (۳۰ اردیبهشت ۱۳۵۰)، ۱۱.

● ۶۳۶۹

ـ. «لورا»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۶/۱ (۴ آذر ۱۳۵۰)، ۶۴.

● ۶۳۷۰

ـ. «مف (مغناطیس، ماهی، قلاب، فوری) یك اختراع برای عصر جدید»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۲۲/۱ (۲۸ مرداد ۱۳۵۰)، ۱۷.

وانگات، کورت، ۱۹۲۲ـ . امریکایی.
Vonnegut, Kurt

● ۶۳۷۱
ـ. «بچه‌یی که هیچکس نمی‌توانست از عهده‌اش برآید»، ترجمهٔ ریما ثقة الاسلامی. *لوح*، ۲/۲ (تیر ۱۳۵۹)، ۸۹ ـ ۱۰۳.

● ۶۳۷۲
ـ. «سگ پشمالوی توماس ادیسون»، ترجمهٔ هوشنگ پیرنظر. *مجلهٔ سخن*، ۹/۲۴ (آبان و آذر ۱۳۵۴)، ۹۰۸ ـ ۹۱۶.

وانه‌گات، کورت ← وانگات، کورت

وایت، ای. بی.

● ۶۳۷۳
ـ. «ساعت بستن و رفتن»، ترجمهٔ بهروز تورانی. *مجلهٔ بنیاد*، ۳/۱ (خرداد ۱۳۵۶)، ۵۰.

وایلد، اسکار، ۱۸۵۴ـ۱۹۰۰. ایرلندی.
Wilde, Oscar

● ۶۳۷۴
ـ. «ابوالهول بدون راز، یك سیاه قلم»، ترجمهٔ هوشنگ ایرانی. *داستانها*، (تهران: ع. جهانگیری، ۱۳۲۸)، ۵۶ ـ ۶۲.

● ۶۳۷۵
ـ. «بلبل و گل سرخ»، ترجمهٔ حمید حقیقت. *شاهزاده خوشبخت*، (تهران: اشرفی، ۱۳۵۴)، ۸۶ ـ ۹۷.

● ۶۳۷۶
ـ. «پادشاه‌جوان»، ترجمهٔ هوشنگ ایرانی. *داستانها*، (تهران: ع. جهانگیری، ۱۳۲۸)، ۲۶ ـ ۴۲.

● ۶۳۷۷
ـ. «جشن تولد شاهدخت اسپانیائی»، ترجمهٔ جلال‌الدین فروهری. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۱ (مرداد ۱۳۳۹)، ۴۵۳ ـ ۴۶۸.

● ۶۳۷۸
ـ. «در برابر خدا»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *یاد دوست*، (تهران: صفی‌علیشاه، ۱۳۳۳)، ۴۹ ـ ۵۱.

● ۶۳۷۹
ـ. «دوست صمیمی»، ترجمهٔ حمید حقیقت، *شاهزاده خوشبخت*، (تهران: اشرفی، ۱۳۵۴)، ۶۶ ـ ۸۵.

● ۶۳۸۰
ـ. «دوست وفادار»، ترجمهٔ هوشنگ ایرانی. *داستانها*، (تهران: ع. جهانگیری، ۱۳۲۸)، ۶۴ ـ ۷۶.

● ۶۳۸۱
ـ. «دیوان قضا»، ترجمهٔ حمید رهنما. *مجلهٔ سخن*، ۵/۵ (اردیبهشت ۱۳۳۳)، ۳۷۵ ـ ۳۷۶.

● ۶۳۸۲
ـ. «دیو خودپسند»، ترجمهٔ هوشنگ ایرانی. *داستانها*، (تهران: ع. جهانگیری، ۱۳۲۸)، ۱۰۰ ـ ۱۰۴.

● ۶۳۸۳
ـ. «شاهزاده خوشبخت»، ترجمهٔ حمید حقیقت. *شاهزاده خوشبخت*، (تهران: اشرفی، ۱۳۵۴)، ۹۸ ـ ۱۱۴.

● ۶۳۸۴
ـ. «شاهزاده خوشحال»، ترجمهٔ هوشنگ ایرانی. *داستانها*، (تهران: ع. جهانگیری، ۱۳۲۸)، ۴۴ ـ ۵۴.

● ۶۳۸۵
ـ. «شبح کانترویل»، ترجمهٔ علی پاك‌بین. *کتاب هفته*، ۱۵ (۲۴ دی ۱۳۴۰)، ۵۱ ـ ۸۳.

● ۶۳۸۶
ـ. «غول خودخواه»، ترجمهٔ حمید حقیقت. *شاهزاده خوشبخت*، (تهران: اشرفی، ۱۳۵۴)، ۱۱۵ ـ ۱۲۲.

● ۶۳۸۷
ـ. «گل سرخ و بلبل»، ترجمهٔ هوشنگ ایرانی. *داستانها*، (تهران: ع. جهانگیری، ۱۳۲۸)، ۱۷ ـ ۲۴.

● ۶۳۸۸
ـ. «گل و بلبل»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۱۷۹ ـ ۱۸۶.

● ۶۳۸۹
ـ. «ماهیگیر و روح او»، ترجمهٔ حمید حقیقت، *شاهزاده خوشبخت*، (تهران: اشرفی، ۱۳۵۴)، ۹ ـ ۶۵.

● ۶۳۹۰
ـ. «ماهیگیر و روحش»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *سالهای عمر*، (تهران: جاویدان علمی، بی‌تا)، ۸۵ ـ ۱۴۲.

● ۶۳۹۱
ـ. «موشك سرشناس»، ترجمهٔ هوشنگ ایرانی. *داستانها*، (تهران: ع جهانگیری، ۱۳۲۸)، ۸۶ ـ ۹۹.

● ۶۳۹۲

ـ. «یك ملیونر مدل، دلیل مطبوعیت»، ترجمهٔ هوشنگ ایرانی. *داستانها*، (تهران: ع. جهانگیری، ۱۳۲۸)، ۷۸ ـ ۸۴.

وتهینوف، پاول، ـ . بلغاری.

● ۶۳۹۳

ـ. «در یك شب تاریك اتفاق افتاد»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۹/۳ (۲۷ بهمن ۱۳۵۲)، ۳۰.

[داستان علمی تخیلی؛ در مجله «آرگوس» چاپ شده است.]

وتیه، فرانسوا، ـ . فرانسوی.

● ۶۳۹۴

ـ. «مجسمه عشق»، ترجمهٔ عقیلی. *کتاب هفته*، ۳۶ (۲۴ تیر ۱۳۴۱)، ۳۳ ـ ۴۳.

وجدانی، عبدالحسین

● ۶۳۹۵

ـ. «پهلوان نوروز». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۸ و ۱۲ (فروردین ۱۳۴۸)، ۱۱۱۵ ـ ۱۱۲۰.

● ۶۳۹۶

ـ. «دوستان قدیم»، *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۸ و ۹ (دی و بهمن ۱۳۴۷)، ۸۵۱ ـ ۸۵۶.

وُدّی، احمد

● ۶۳۹۷

ـ. *آناهیتا کجا است؟*، (بی جا: بی نا، ۱۳۶۱)، ۱ ـ ۶۹.

ورجاوند، پرویز، ۱۳۱۳ـ

● ۶۳۹۸

ـ. «حفاری قاچاق و حضرت والا». *کتاب چراغ*، ۲ (زمستان ۱۳۶۰)، ۶۲ ـ ۷۰.

ورکور [مستعار ژان بروله]، ۱۹۰۲ـ . فرانسوی.

Vercors [Jean Bruller]

● ۶۳۹۹

ـ. «اسب و مرگ»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ سخن*، ۱۲/۲۰ (خرداد ۱۳۵۰)، ۱۱۳۵ ـ ۱۱۳۸.

● ۶۴۰۰

ـ. *خاموشی دریا*، ترجمهٔ حسن شهید نورائی. (تهران: سپهر، ۱۳۴۷)، ۳۰ ـ ۱۰۱.

[عنوان اصلی: «Le silence de la mer».]

● ۶۴۰۱

ـ. «ونوس سولار»، ترجمهٔ عبدالرحیم احمدی. *مجلهٔ سخن*، ۶/۹ (شهریور ۱۳۳۷)، ۵۴۸ ـ ۵۶۳.

[عنوان اصلی: «Vénus de solare».]

ورگا، جووانی، ۱۸۴۰ـ۱۹۲۲. ایتالیایی.

Verga, Giovanni

● ۶۴۰۲

ـ. «کاوالریا روستیکانا یا غیرت روستائی»، ترجمهٔ شجاع الدین شفا. *نامه‌های گذشته*، (تهران: صفی علیشاه، بی تا)، ۱۳۹ ـ ۱۴۷.

[عنوان اصلی: «Cavalleria Rusticana».]

● ۶۴۰۳

ـ. «کلید طلا»، ترجمهٔ پ. ملکی. *مجلهٔ رودکی*، ۶۳/۶ (دی ۱۳۵۵)، ۳۰.

● ۶۴۰۴

ـ. «ماده گرگ»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *مجلهٔ سخن*، ۳/۱۵ (بهمن ۱۳۴۳)، ۳۰۰ ـ ۳۰۴.

● ۶۴۰۵

ـ. «وسوسه»، ترجمهٔ پیروز ملکی. *مجلهٔ نگین*، ۱۶۸/۱۵ (تیر ۱۳۵۸)، ۵۶.

ورما، نیرمال، ۱۹۲۹ـ . هندی.

Verma, Nirmal

● ۶۴۰۶

ـ. «بوتهٔ سوزان»، ترجمهٔ؟ *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۲/۴ (۴ خرداد ۱۳۵۳)، ۲۲.

ورن، ژول، ۱۸۲۸ـ۱۹۰۵. فرانسوی.

Verne, Jules

● ۶۴۰۷

ـ. «بلیط لاطاری»، ترجمهٔ مرتضی سعیدی. *کتاب هفته*، ۴۴ (۱۸ شهریور ۱۳۴۱)، ۷ ـ ۷۰.

● ۶۴۰۸

ـ. «فریت ـ فلاك»، ترجمهٔ مرتضی سعیدی. *کتاب هفته*، ۱۸ (۲۲ بهمن ۱۳۴۰)، ۸۹ ـ ۱۰۰.

ورونین، سرگی، ۱۹۱۳ـ . روسی.

Voronin, Sergi

● ۶۴۰۹

ـــ. «در مترو»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *دیداری در پائیز*، (تهران: پدیده، بی‌تا)، ۳۳۰ ـ ۳۴۰.

وزیری، سعید

● ۶۴۱۰

ـــ. «چشمه‌ی باب الحوائج». *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۳/۴ (۱۱ خرداد ۱۳۵۳)، ۵۷.

وژینوف، پاول، ۱۹۱۴ـ . بلغاری.

Vejinov, Pavel

● ۶۴۱۱

ـــ. «خجالت»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۶۰ ـ ۱۶۸.

● ۶۴۱۲

ـــ. «مرداب»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *پرستوك سفید*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۵)، ۱۲۳ ـ ۱۳۸.

● ۶۴۱۳

ـــ. «هوای خوب»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۵۵ ـ ۱۵۹.

وست، ری، (کهتر)، ۱۸۰۹ـ . امریکایی.

West, Ray B. Jr.

● ۶۴۱۴

ـــ. «آخرین بازماندهٔ خرسان خاکستری»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۲۸۵ ـ ۳۱۶.

[عنوان اصلی: «The last of the grizzly bears»؛ اقتباس از «مجله ایوك Epoch Magazine».]

وکیلی، شهره

● ۶۴۱۵

ـــ. «قلمزن». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۲/۳ (۲۶ مهر ۱۳۵۲)، ۲۳.

وگوئه، اوژن ملشیور دو، ۱۸۴۸ـ۱۹۱۰. فرانسوی.

Vogüé, Eugène Melchior de

● ۶۴۱۶

ـــ. «پتروشکا»، ترجمهٔ تراب تراب‌نیا. *مجلهٔ سخن*، ۸/۶ (مهر ۱۳۳۴)، ۷۱۸ ـ ۷۲۷.

ولادی سسکو، ر. ـــ تونن، ل.؛ ولادی سسکو، ر.

ولاسوف، یوری، - . روسی.

● ۶۴۱۷

ـــ. «کلاف سردرگم»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *کتاب هفته*، ۸۵ (۶ مرداد ۱۳۴۲)، ۳۴ ـ ۴۴.

● ۶۴۱۸

ـــ. «کلاف سردرگم»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناك و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۲۳۳ ـ ۲۴۷.

ولتر، فرانسوا ماری آرونه دو، ۱۶۹۴ ـ۱۷۷۸. فرانسوی.

Voltaire, Francois Marie Arouet de

● ۶۴۱۹

ـــ. «باربر یك چشم»، ترجمهٔ علی اصغر حلبی. *نه داستان*، (تهران: زوّار، ۱۳۶۲)، ۲۶ ـ ۳۴.

● ۶۴۲۰

ـــ. «تاریخ مسافرت‌های اسکار منتادو به قلم خودش»، ترجمهٔ علی اصغر حلبی. *نه داستان*، (تهران: زوار، ۱۳۶۲)، ۵۰ ـ ۶۴.

● ۶۴۲۱

ـــ. «داستان یك برهمن نیك اندیش»، ترجمهٔ علی اصغر حلبی. *نه داستان*، (تهران: زوار، ۱۳۶۲)، ۷۰ ـ ۷۴.

● ۶۴۲۲

ـــ. «دوتسلی یابنده»، ترجمهٔ علی اصغر حلبی. *نه داستان*، (تهران: زوار، ۱۳۶۲)، ۴۶ ـ ۴۹.

● ۶۴۲۳

ـــ. «راهی که دنیا پیش می‌رود یا رؤیای بابوك»، ترجمهٔ علی اصغر حلبی. *نه داستان*، (تهران: زوّار، ۱۳۶۲)، ۱ ـ ۲۵.

● ۶۴۲۴

ـــ. «رؤیای افلاطون»، ترجمهٔ علی اصغر حلبی. *نه داستان*، (تهران: زوار، ۱۳۶۲)، ۶۵ ـ ۶۹.

● ۶۴۲۵

ـــ. «ژانو و کالین»، ترجمهٔ علی اصغر حلبی. *نه داستان*، (تهران: زوار، ۱۳۶۲)، ۹۷ ـ ۱۳۴.

[عنوان به انگلیسی: «Geannot and Colin».]

● ۶۴۲۶

ـــ. «ژانو و کولن»، ترجمهٔ ناصح ناطق. *شاهزاده خانم بابل و...*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۶)، ۱۰۵ ـ ۱۲۰.

[عنوان اصلی: «Jeannot et Collin».]

● ۶۴۲۷

ـــ. «سپید و سیاه»، ترجمهٔ ناصح ناطق. *شاهزاده خانم بابل و...*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۶)، ۳۳ ـ ۵۱.

[عنوان اصلی: «Le blanc et le noir».]

● ۶۴۲۸

ـــ. «سفرنامهٔ اسکار مانتادو»، ترجمهٔ ناصح ناطق. *شاهزاده خانم بابل و...*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۶)، ۲۱ ـ ۳۱.

[عنوان اصلی: «Histoire des voyages de Scarmentado».]

● ۶۴۲۹

ـــ. «سیاه و سفید»، ترجمهٔ علی‌اصغر حلبی. *نه‌داستان*، (تهران: زوار، ۱۳۶۲)، ۷۵ ـ ۹۶.

● ۶۴۳۰

ـــ. «شاهزاده خانم بابل»، ترجمهٔ ناصح ناطق. *شاهزاده خانم بابل و...*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۶)، ۱۲۱ ـ ۲۱۷.

[عنوان اصلی: «La princesse de Babylone».]

● ۶۴۳۱

ـــ. «کوزی سانکتایا زیان اندك بخاطر خیر بزرگ»، ترجمهٔ علی اصغر حلبی. *نه داستان*، (تهران: زوار، ۱۳۶۲)، ۳۵ ـ ۴۵.

[یك داستان آفریقایی؛ عنوان اصلی: Cosi-Sancta.]

● ۶۴۳۲

ـــ. «گاو سفید»، ترجمهٔ ناصح ناطق. *شاهزاده خانم بابل و...*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۶)، ۵۳ ـ ۱۰۳.

[عنوان اصلی: «Le taureau blanc».]

● ۶۴۳۳

ـــ. «میکرومگاس»، ترجمهٔ ناصح ناطق. *شاهزاده خانم بابل و...*، (تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۶)، ۲۱۹ ـ ۲۵۰.

[ترجمه عنوان اصلی: «میکرومگاس قصه فلسفی».]

ولتی، اودورا، ۱۹۰۹ـ . امریکایی.

Welty, Eudora

● ۶۴۳۴

ـــ. «آسایشگاه»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۲۱۳/۵ (۱۰ خرداد ۱۳۵۴)، ۷۸.

ولز، اچ. جی. ← ولز، هربرت جورج

ولز، هربرت جورج، ۱۸۶۶ـ۱۹۴۶. انگلیسی.

Well, Herbert George

● ۶۴۳۵

ـــ. «الماس ساز»، ترجمهٔ بهناز منسوبی (ذوالقدر). *مجلهٔ نگین*، ۳۵/۳ (فروردین ۱۳۴۷)، ۴۳.

● ۶۴۳۶

ـــ. «رویای آرماگدون»، ترجمهٔ پوران فرخ‌زاد. *رویای یك مرد مسخره*، ([تهران]: جام، ۱۳۶۱)، ۴۹ ـ ۸۴.

● ۶۴۳۷

ـــ. «رؤیای رستاخیز»، ترجمهٔ عبدالله فریار. *مجلهٔ سخن*، ۵/۲ (اردیبهشت ۱۳۲۴)، ۳۵۴ ـ ۳۵۷.

● ۶۴۳۸

ـــ. «فروش شترمرغ»، ترجمهٔ ابراهیم یونسی. *کتاب هفته*، ۲۱ (۱۳ اسفند ۱۳۴۰)، ۷۹ ـ ۸۷.

● ۶۴۳۹

ـــ. «لباس قشنگ»، ترجمهٔ محمدعلی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۱۰۹ ـ ۱۱۵.

● ۶۴۴۰

ـــ. «مردی که به سقف چسبید!»، ترجمهٔ پروانه شیرزاد (محبوبی). *کتاب هفته*، ۷۳ (۱۵ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۱۵ ـ ۲۵.

● ۶۴۴۱

ـــ. «مروارید عشق»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *اشتیاق*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا)، ۵۵ ـ ۶۱.

ولن، ادوارد

● ۶۴۴۲

ـــ. «انسان‌نماها نمی‌گریند»، ترجمهٔ هـ. آذرنوش. *مجلهٔ تماشا*، ۳۸۱/۸ (۲۵ شهریور ۱۳۵۷)، ۲۴.

[داستان علمی.]

ولن، ایلیا، ۱۹۰۵ـ . بلغاری.
Volen, Ilia

● ۶۴۴۳

ـ. «جریمه»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۷۱ ـ ۱۷۴.

● ۶۴۴۴

ـ. «همسایه‌ها»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۱۷۵ ـ ۱۸۲.

وولف، تامس کلیتن، ۱۹۰۰ـ۱۹۳۸. امریکایی.
Wolfe, Thomas Clayton

● ۶۴۴۵

ـ. «شرکت»، ترجمهٔ ح. عباسپور تمیجانی. *مجلهٔ نگین*، ۶۰/۵ (اردیبهشت ۱۳۴۹)، ۴۹.

وولف، طامس ـ وولف، تامس کلیتن

وولف، ویرجینیا، ۱۸۸۲ـ۱۹۴۱. انگلیسی.
Woolf, Virginia

● ۶۴۴۶

ـ. «ارثیه»، ترجمهٔ محمدعلی صفریان و صفدر تقی‌زاده. *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۱۷ (دی ۱۳۴۶)، ۱۰۰۱ ـ ۱۰۰۸.
[از کتاب «خانهٔ نفرین شده».]

● ۶۴۴۷

ـ. «ارثیه»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمدعلی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۱۰۷ ـ ۱۱۷.

● ۶۴۴۸

ـ. «اولیور بیکن»، ترجمهٔ باجلان فرخی. *جهان نو*، ۱/۲۴ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۴۸)، ۱۰۴ ـ ۱۰۹.

● ۶۴۴۹

ـ. «مرده ریگ»، ترجمهٔ مصطفی اسلامیه. *مجلهٔ رودکی*، ۱۵/۲ (دی ۱۳۵۱)، ۲۲.

وهمن، مهران

● ۶۴۵۰

ـ. «یك اتفاق خیلی ساده»، *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۴/۳ (۲۲ دی ۱۳۵۲)، ۲۰.

ویالار، پل، ۱۸۹۸ـ . فرانسوی.
Vialar, paul

● ۶۴۵۱

ـ. «خرس»، ترجمهٔ محمدتقی غیاثی. *مجلهٔ نگین*، ۵۶/۵ (دی ۱۳۴۸)، ۵۱.
[از مجموعهٔ «داستان حیوانات شکاری Le roman des bêtes de chasse».]

ویان، بوریس، ۱۹۲۰ـ۱۹۵۹. فرانسوی.
Vian, Boris

● ۶۴۵۲

ـ. «آتش‌نشان». ترجمهٔ کاظم ـ سادات اشکوری. *مجلهٔ نگین*، ۱۰۴/۹ (دی ۱۳۵۲)، ۳۱.

● ۶۴۵۳

ـ. «مأموران آتش‌نشانی»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ نگین*، ۸/۱۹ (دی ۱۳۴۸)، ۸۱۲ ـ ۸۱۵.

ویتستوك، اروین، ۱۸۹۹ـ . رومانیایی؟
Wittstock, Erwin

● ۶۴۵۴

ـ. «پسر سورچی»، ترجمهٔ ایرج دارائی. *کتاب هفته*، ۱۴ (۱۷ دی ۱۳۴۰)، ۷۷ ـ ۱۱۰.

ویتّورینی، الیو، ۱۹۰۸ ـ ۱۹۶۶ . ایتالیایی.
Vittorini, Elio

● ۶۴۵۵

ـ. «وقتی زمستان شروع شود»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *جنگ اصفهان*، ۱۱ (تابستان ۱۳۶۰)، ۱۱۷ ـ ۱۲۴.

وید، کریشنابال دیو ، ـ . هندی.

● ۶۴۵۶

ـ. «کوچه بن بست»، ترجمهٔ محمد خاور. *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۰ (آبان ۱۳۳۸)، ۸۲۱ ـ ۸۲۷.

ویدال، گور، ۱۹۲۵ـ . امریکایی.
Vidal, Gore

● ۶۴۵۷

ـ. «پرنده»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۷۶/۴ (۹ شهریور ۱۳۵۳)، ۶۳.
[نویسنده از داستان «بشکهٔ آمونتیلادو» اثر ادگار آلن پو

الهام گرفته است.]

ویدمن، جروم

● ۶۴۵۸

ـ. «دختری در پارك»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۱۵/۷ (۱۴ خرداد ۱۳۵۶)، ۷۴.

ویرژیل گئورگیو، ك.

● ۶۴۵۹

ـ. *مهر رسوائی*، ترجمهٔ حسن اروندی. (تهران: نشر امید، ۱۳۵۲)، ۶ ـ ۳۲.

ویرمیچل،س. ۱۸۲۹ـ۱۹۱۴. امریکایی.

● ۶۴۶۰

ـ. «گناه پدران»، ترجمهٔ فتح‌الله مجتبائی. *مجلهٔ سخن*، ۶/۸ (مهر ۱۳۳۶)، ۵۴۵ ـ ۵۴۶.

ویسکوچیل، ایوان، ۱۹۲۹ـ . چك.

Viscocil, Ivan

● ۶۴۶۱

ـ. «قصهٔ کلوهن شهردار»، ترجمهٔ پ. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۸ (شهریور ۱۳۴۷)، ۳۶۶ ـ ۳۶۷.

ویکز، ویلیام راول

● ۶۴۶۲

ـ. «دوئل در ظلمت»، ترجمهٔ ضمیر. *کتاب هفته*، ۶۴ (۵ اسفند ۱۳۴۱) ۴۶ ـ ۵۴.

ویلداوسپینا، کارلوس، ۱۸۹۱ ـ . اسپانیایی.

● ۶۴۶۳

ـ. «غرورخانهٔ او»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۶/۷ (۱۳ فروردین ۱۳۵۶)، ۳۲.

● ۶۴۶۴

ـ. «غرورخانه‌او»،ترجمهٔ همایون نوراحمر.*خاك*،(تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۶۰ ـ ۶۸.

ویلدراك، شارل، ۱۸۸۲ ـ .فرانسوی.

Vildrac, Charles

● ۶۴۶۵

ـ. «وداع»، ترجمهٔ ج. د. *مجلهٔ سخن*، ۴/۹ (تیر ۱۳۳۷)، ۳۱۵ ـ ۳۱۷.

ویلسن، ادموند، ۱۸۹۵ـ۱۹۷۲. امریکایی.

Wilson, Edmund

● ۶۴۶۶

ـ. «مردی که لاك پشت‌های گوشتخوار را با تیر می‌زد»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مجلهٔ رودکی*، ۵۵/۵ (اردیبهشت ۱۳۵۵)، ۱۸.

ویلسون، ادموند ← ویلسن، ادموند

ویلهلم، کیت، ۱۹۲۸ـ . امریکایی.

Wilhelm, Kate

● ۶۴۶۷

ـ. «سفینهٔ بزرگ»، ترجمهٔ هوش‌آذر آذرنوش. *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۴/۴ (۱۲ فروردین ۱۳۵۳)، ۶۴.

[داستان علمی.]

ویلی، باربه دوره

● ۶۴۶۸

ـ. «صفحه‌ای از تاریخ»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۲۰۵/۵ (۱۲ فروردین ۱۳۵۴)، ۲۸.

ویلیامز، تنسی، ۱۹۱۴ـ . امریکایی.

Williams, Tennessee [Thomas Lanier Williams]

● ۶۴۶۹

ـ. «چیز مهم»، ترجمهٔ چنگیز مشیری. *مجلهٔ سخن*، ۷/۱۰ (مهر ۱۳۳۸)، ۷۱۸ ـ ۷۲۹.

● ۶۴۷۰

ـ. «ماساژ دهندهٔ سیاهپوست»، ترجمهٔ جواد گیلانی ویشکائی. *مجلهٔ نگین*، ۱۷/۲ (مهر ۱۳۴۵)، ۴۲.

● ۶۴۷۱

ـ. «نفرین»، ترجمهٔ س. اوصیا. *کتاب هفته*، ۲۶، (۱۹ فروردین ۱۳۴۱)، ۱۳ ـ ۳۳.

ویندهام، جان، ۱۹۰۳ـ . انگلیسی.

Wyndham, John

● ۶۴۷۲

ـ. «کاردل»، ترجمهٔ بوران فرخ‌زاد.*دیداری در پائیز*، (تهران: بدیده، بی‌تا)، ۱۰۹ ـ ۱۲۰.

[ترجمهٔ عنوان اصلی: «حادثه قلب»؛ از مجموعه داستان «ریزل».]

وینویا، آمادو، ـ .فیلیپینی.

● ۶۴۷۳

ـــ. «ماهالیا»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*. ۳۷۵/۸ (۱۴ مرداد ۱۳۵۷)، ۹۲.

● ۶۴۷۴

ـــ. «ماهالیا»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاک*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۱۰۹ ـ ۱۱۸.

ه

هاتزوپولوس، کوستاس ← آتزوپولوس، کوستاس

هاتزیاناگنوستو، تاکیس ← آتزیاناگنوستو، تاکیس

هاتف

● ۶۴۷۵

ـ. «سقوط». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۲/۳ (۱۸ مرداد ۱۳۵۲)، ۲۵.

هاتف، هـ

● ۶۴۷۶

ـ. «پرندهٔ یلدا». *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۸/۳ (۲۹ شهریور ۱۳۵۲)، ۲۴.

هاتفی، صادق

● ۶۴۷۷

ـ. «حیوان گمشده». *کتاب چراغ*، ۴ (پائیز ۱۳۶۱)، ۲۰۷ ـ ۲۰۹.

هاثورن، ناثانیل، ۱۸۰۴ـ۱۸۶۴. امریکایی.
Hawthorne, Nathaniel

● ۶۴۷۸

ـ. «پسر نجیب»، ترجمهٔ عبدالرحمان زرندی. *جهان نو*، ۱/۲۵ و ۲ (بهار ۱۳۴۹)، ۹۵ ـ ۱۱۵.

● ۶۴۷۹

ـ. «چهرهٔ سنگی بزرگ»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۶۹ ـ ۹۳.

[عنوان اصلی: «The great stone face».]

● ۶۴۸۰

ـ. «شیطان داستانها»، ترجمهٔ رضا سیدحسینی. *مجلهٔ سخن*، ۶/۷ (شهریور ۱۳۳۵)، ۵۸۸ ـ ۵۹۴.

● ۶۴۸۱

ـ. «شیطان در نوشته»، ترجمهٔ فریدون منسوبی. *کتاب هفته*، ۲۰ (۶ اسفند ۱۳۴۰)، ۶۳ ـ ۷۳.

● ۶۴۸۲

ـ. «گودمن براون جوان»، ترجمهٔ ابوطالب صارمی. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: اداره اطلاعات امریکا، ۱۷۷۶ م)، ۷۳ ـ ۸۷.

● ۶۴۸۳

ـ. «میهمان شهرت طلب»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۵۵ ـ ۶۸.

[عنوان اصلی: «The ambitious guest».]

هادزیس، دیمیتری ← آدزیس، دیمیتری

هارت، برت، ۱۸۳۶ـ۱۹۰۲. امریکایی.

● ۶۴۸۴

ـ. «رانده شدگان شهر پوکر فلات»، ترجمهٔ شمس‌الدین توکلی. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: اداره اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶ م)، ۱۱۷ ـ ۱۲۵.

هاردنیگ، برتیتا

● ۶۴۸۵

ـ. «پیروزی شوم»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *اشتیاق*، (تهران: صفی علیشاه، بی‌تا)، ۱۴۶ ـ ۱۵۸.

هاردینگ لاو، پگی، ۱۹۲۰ـ . امریکایی.
Harding Love, Peggy

● ۶۴۸۶

ـ. «گوساله جرزی»، ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۳۸۵ ـ ۴۰۳.

[عنوان اصلی: «Thejersey heifer»: در مجلهٔ «مادموازل» بچاپ رسیده است.]

هاشك، یاروسلاو، ۱۸۸۳ـ۱۹۳۳. چك.
Hasek, Jaroslav

● ۶۴۸۷

ـــ. «چرا در صلاحیت منست که کتابی تحت عنوان دستورالعمل برای رندان روزگار بنویسم»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجله تماشا*، ۱۵۳/۳ (۲۵ اسفند ۱۳۵۲)، ۵۰.

● ۶۴۸۸

ـــ. «چقدر مشکل است تربیت کردن آدم»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجله تماشا*۱۵۳/۳ (۲۵ اسفند ۱۳۵۲)، ۵۱.

● ۶۴۸۹

ـــ. «چگونه آدمی برای اواخر عمر خانه‌نشین می‌شود»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۱۴/۷ (۷ خرداد ۱۳۵۶)، ۹۰.

● ۶۴۹۰

ـــ. «چگونه می‌توان از راه آسان به پول رسید»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۰/۴ (۲۱ اردیبهشت ۱۳۵۳)، ۲۹.

● ۶۴۹۱

ـــ. «چگونه می‌توان با احترام به علاقه مردم به حماقت آنها را خوشبخت کرد»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۲۹۸/۶ (۹ بهمن ۱۳۵۵)، ۹۸.

● ۶۴۹۲

ـــ. «چگونه می‌توان بچه‌ها را ساکت کرد؟»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۰۵/۷ (۲۸ اسفند ۱۳۵۵)، ۸۳.

● ۶۴۹۳

ـــ. «چگونه می‌توان یك آقای متشخص و حسابی شد»، ترجمهٔ ایرج زهری. *مجلهٔ رودکی*، ۲۸/۳ (بهمن ۱۳۵۲)، ۱۴.

● ۶۴۹۴

ـــ. «خاطراتی از ادارهٔ امنیت»، ترجمهٔ س. سندباد. *کتاب هفته*، ۱۰/۱ (۱۲ مهر ۱۳۵۸)، ۱۳ ـ ۲۲.

● ۶۴۹۵

ـــ. «سرگذشت عبرت‌انگیز فرانتیشك ماهولکا»، ترجمهٔ محسن کمال. *کتاب هفته*، ۸۲ (۱۶ تیر ۱۳۴۲)، ۳۶ ـ ۴۵.

● ۶۴۹۶

ـــ. «سرگذشت عبرت‌انگیز فرانتیشك ماهولکا»، ترجمهٔ کاظم انصاری. *قطعه‌های دردناك و چند داستان دیگر*، (تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵)، ۸۷ ـ ۹۸.

● ۶۴۹۷

ـــ. «سه داستان از یاروسلاو هاشك: ۱) اصلاحات اقتصادی بارون کلینهامپل ۲)مأمورین گمرك اطریشی ۳)محاکمه حاکم ابن نوح»، ترجمهٔ ح ـ بهرامی. *جهان نو*، ؟ (۱۳۵۲)، ۸۱ ـ ۹۱.

● ۶۴۹۸

ـــ. «محکمهٔ جنائی»، ترجمهٔ آزاد از قاسم صنعوی. *کتاب جمعه*، ۲/۱ (۱۱مرداد ۱۳۵۸)، ۳۶ ـ۴۵.

[ترجمهٔ عنوان اصلی: «عامل یك جنایت».]

● ۶۴۹۹

ـــ. «معصیت غیرقابل استغفار کشیش آندره»، ترجمهٔ آزاد از م ـ ع. سپانلو. *کتاب جمعه*، ۳۱/۱ (۲۸ فروردین ۱۳۵۹)، ۹۶ ـ ۱۰۱.

[این داستان نخستین بار در ۱۹۰۸ بچاپ رسیده است.]

هاشمی، زکریا

● ۶۵۰۰

ـــ. «عاق». *دفترهای روزن*، ۲ (بهار و تابستان ۱۳۴۷)، ۲۶ ـ ۳۰.

هاشمی، محمدعلی

● ۶۵۰۱

ـــ. «با یاد آن کولی مهربان». *مجلهٔ نگین*، ۷۴/۷ (تیر ۱۳۵۰)، ۵۴.

هاشمی، ناصر

● ۶۵۰۲

ـــ. «کار». *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۱/۳ (۱ دی ۱۳۵۲)، ۱۸.

● ۶۵۰۳

ـــ. «کار»، *مجلهٔ تماشا*، ۱۴۵/۳ (۲۹ دی ۱۳۵۲)، ۱۸.

هاکسلی، آلدوس لئونارد، ۱۸۹۴ـ۱۹۶۳. امریکایی.
Huxley, Aldous Leonard

● ۶۵۰۴

ـــ. «آقای هرکول»، ترجمهٔ م.ا.فجر. *ققنوس*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱)، ۱۱۵ ـ ۱۳۷.

● ۶۵۰۵

ـــ. «ارشمیدس کوچك»، ترجمهٔ پرویز شهریاری. *داستانهای علمی*، (تهران: فردوسی، ۱۳۶۱)، ۷۸ ـ ۱۲۱.

● ۶۵۰۶.

ـــ. «پرتره»، ترجمهٔ محمدعلی صفریان و صفدر تقی‌زاده. *مجلهٔ سخن*، ۳/۱۹ (مرداد ۱۳۴۸)، ۲۶۹ ـ ۲۸۰.

[عنوان اصلی: «The Portrait».]

● ۶۵۰۷

ـــ. «پرتره»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمدعلی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۱۷۹ ـ ۱۹۹.

● ۶۵۰۸

ـــ. «تعطیل نیمه‌روز»، ترجمهٔ حسن رضوی. *مجلهٔ سخن*، ۳/۲ ـ ۴ (اسفند ۱۳۲۳ـ فروردین ۱۳۲۴)، ۲۰۲ ـ ۲۰۶، ۲۷۶ ـ ۲۸۲.

● ۶۵۰۹

ـــ. «سرخاب»، ترجمهٔ ابراهیم یونسی. *کتاب هفته*، ۷۸ (۱۹ خرداد ۱۳۴۲)، ۴۹ ـ ۵۵.

● ۶۵۱۰

ـــ. «ضیافتی به افتخار تیلوتسون»، ترجمهٔ باجلان فرخی، *جهان نو*، ؟ (۱۳۵۱)، ۱۸۱ ـ ۲۰۰.

هالپر، آلبرت، ۱۹۰۴ـ . امریکایی.

Halper, Albert

● ۶۵۱۱

ـــ. «پرلود»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۸۳/۸ (۸ مهر ۱۳۵۷)، ۲۲.

[عنوان اصلی: «Prelude».]

هالدین، جان بردن سندرسن، ۱۸۹۲ـ . انگلیسی.

Haldane, John Burdon Sanderson

● ۶۵۱۲

ـــ. «موش‌ها»، ترجمهٔ رضا نواب‌پور. *مجلهٔ تماشا*، ۲۲۲/۵ (۱۱ مرداد ۱۳۵۴)، ۶۰.

[از مجموعهٔ «دوست من آقای لیکی .My Friend Mr Leakey».]

هالیکارناس بالیقچی سی [مستعار جواد شاکر کاپاآغاچلی]، ۱۸۸۶ ـ ۱۹۷۳. ترك.

Halikarnas Baligcisi

● ۶۵۱۳

ـــ. «کشتی بهشت»، ترجمهٔ رضا سیدحسینی و جلال خسروشاهی. *برگزیده داستان‌های امروز ترك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۴۲ ـ ۴۵.

هامسون، کنوت، ۱۸۵۹ـ۱۹۵۲. نروژی.

● ۶۵۱۴

ـــ. «فریاد زندگی»، ترجمهٔ فتح الله مجتبائی. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۵ (آذر ۱۳۳۳)، ۸۶۲ ـ ۸۶۶.

هامسون، نات← هامسون، کنوت

هایم، گئورك، ۱۸۸۷ـ۱۹۱۲. آلمانی.

Heym, Georg

● ۶۵۱۵

ـــ. «کالبدشکافی»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۲/۳ (۱۰ خرداد ۱۳۵۲)، ۲۸.

هبل، ژوهان پتر← هبل، یوهان پتر

هبل، یوهان پتر، ۱۷۶۰ـ۱۸۲۶. آلمانی.

Hebel, Johann Peter

● ۶۵۱۶

ـــ. «باز پیوستنی دور از انتظار»، ترجمهٔ محمود کیانوش. *بنفشه بلندآرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۱ ـ ۶.

● ۶۵۱۷

ـــ. «شناگر قابل»، ترجمهٔ عموئی. *کتاب هفته*، ۶۷/۲ (۲۸ اسفند ۱۳۴۱)، ۲۲ ـ ۲۶.

هدایت، جهانگیر

● ۶۵۱۸

ـــ. «آتش‌بازی». *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۴ و ۱۲ (مرداد و شهریور ۱۳۴۳)، ۹۶۵ ـ ۹۶۷.

● ۶۵۱۹

ـــ. «اینا همه‌ش کلکه». *مجلهٔ سخن*، ۱۰/۱۵ (مهر ۱۳۴۴)، ۱۰۱۴ ـ ۱۰۱۸.

● ۶۵۲۰

ـــ. «پنجول عدالت». *مجلهٔ نگین*، ۲۴/۲ (اردیبهشت ۱۳۴۶)، ۴۵.

● ۶۵۲۱

ـــ. «داستان تسبیح». *کتاب هفته*، ۶۸ (۱۲ فروردین ۱۳۴۲)،

۴۳ ـ ۴۶.

● ۶۵۲۲

ـــ. «داستان دو جیب». *مجلهٔ سخن*، ۳/۱۵ (بهمن ۱۳۴۳)، ۲۷۹ ـ ۲۸۱.

● ۶۵۲۳

ـــ. «روز مرگ پدربزرگ». *مجلهٔ سخن*، ۹/۱۶ (مهر و آبان ۱۳۴۵)، ۹۱۰ ـ ۹۱۴.

● ۶۵۲۴

ـــ. «سد معبر». *مجلهٔ سخن*، ۲/۱۴ (مرداد ۱۳۴۲)، ۲۰۸ ـ ۲۱۰.

● ۶۵۲۵

ـــ. «سوسکی که عطر دوست داشت». *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۷ و ۷ (شهریور و مهر ۱۳۴۶)، ۶۶۰ ـ ۶۶۵.

● ۶۵۲۶

ـــ. «عروس خدیجه خانم». *مجلهٔ سخن*، ۳/۱۷ (خرداد ۱۳۴۶)، ۲۶۵ ـ ۲۷۰.

● ۶۵۲۷

ـــ. «فرار»، *مجلهٔ سخن*، ۶/۱۵ (خرداد ۱۳۴۴)، ۶۱۵ ـ ۶۲۳.

● ۶۵۲۸

ـــ. «کارت توصیه». *مجلهٔ تماشا*، ۱۶/۱ (۱۷ تیر ۱۳۵۰)، ۵۵.

● ۶۵۲۹

ـــ. «کافه لاتی». *مجلهٔ سخن*، ۷/۱۴ (اسفند ۱۳۴۲)، ۶۵۸ ـ ۶۶۵.

● ۶۵۳۰

ـــ. «مرغابی... عشق و ابدیت». *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۸ (شهریور ۱۳۴۷)، ۴۳۴ ـ ۴۴۰.

● ۶۵۳۱

ـــ. «نقاش مرگ». *کتاب هفته*، ۴۸ (۱۵ مهر ۱۳۴۱) ۷۷ ـ ۸۰.

هدایت، شهرام

● ۶۵۳۲

ـــ. «بختک». *مجلهٔ رودکی*، ۵۱/۵ (دی ۱۳۵۴)، ۲۵.

هدایت، صادق، ۱۲۸۱ـ۱۳۳۰.

● ۶۵۳۳

ـــ. «آبجی خانم». *زنده بگور*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۴۹ ـ ۵۵.

● ۶۵۳۴

ـــ. «آب زندگی». *زنده بگور*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۶۶ ـ ۸۳.

● ۶۵۳۵

ـــ. «آتش پرست». *زنده بگور*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۴۵ ـ ۴۸.

● ۶۵۳۶

ـــ. «آینهٔ شکسته». *یاد دوست*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۳)، ۱۹۹ ـ ۲۰۴.

● ۶۵۳۷

ـــ. «آئینه شکسته». *سه قطره خون*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۵۵ ـ ۶۱.

● ۶۵۳۸

ـــ. «اسیر فرانسوی». *زنده بگور*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۳۴ ـ ۳۶.

● ۶۵۳۹

ـــ. «البعثة الاسلامیه فی بلاد الافرنجیه». *مجلهٔ نگین*، ۴۱/۴ ـ ۴۳ (مهر ـ آذر ۱۳۴۷)، ۳، ۳.

● ۶۵۴۰

ـــ. «بن بست». *سگ ولگرد*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۳۹ ـ ۶۱.

● ۶۵۴۱

ـــ. *بوف کور*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۷ ـ ۸۷.

● ۶۵۴۲

ـــ. «تاریکخانه». *سگ ولگرد*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۱۱۵ ـ ۱۲۵.

● ۶۵۴۳

ـــ. «تجلی». *سگ ولگرد*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۱۰۱ ـ ۱۱۴.

● ۶۵۴۴

ـــ. «تخت ابونصر». *سگ ولگرد*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۷۵ ـ ۱۰۰.

● ۶۵۴۵

ـــ. «چنگال». *سه قطره خون*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۹۸ ـ ۱۰۹.

● ۶۵۴۶

ـــ. «حاجی مراد». *زنده بگور*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۲۸ ـ ۳۳.

● ۶۵۴۷

ـــ. «داش آکل». *اندوه بی‌پایان و چندداستان دیگر*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶)، ۱۵ ـ ۲۹.

[نقل از «سه قطره خون».]

● ۶۵۴۸

ـــ. «داش آکل». *سه قطره خون*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۳۸ ـ ۵۴.

● ۶۵۴۹

ـــ. «داود گوژپشت». *زنده بگور*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۳۷ ـ ۴۱.

● ۶۵۵۰

ـــ. «دن ژوان کرج». *سگ ولگرد*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۲۳ ـ ۳۸.

● ۶۵۵۱

ـــ. «زنده بگور». *زنده بگور*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۹ ـ ۲۷.

● ۶۵۵۲

ـــ. «سگ ولگرد». *سگ ولگرد*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۹ ـ ۲۱.

● ۶۵۵۳

ـــ. «سه قطره خون». *سه قطره خون*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۹ ـ ۲۱.

● ۶۵۵۴

ـــ. «صورتکها». *سه قطره خون*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۸۶ ـ ۹۷.

● ۶۵۵۵

ـــ. «علویه خانم». *علویه خانم*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۹ ـ ۴۵.

● ۶۵۵۶

ـــ. «طلب آمرزش». *سه قطره خون*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۶۲ ـ ۷۵.

● ۶۵۵۷

ـــ. «فرهنگ فرهنگستان». *علویه خانم*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۶۹ ـ ۸۲.

● ۶۵۵۸

ـــ. «قضیهٔ خردجال». *علویه خانم*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۹۵ ـ ۱۰۶.

● ۶۵۵۹

ـــ. «قضیه دست بر قضا». *علویه خانم*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۸۳ ـ ۹۴.

● ۶۵۶۰

ـــ. «قضیه زیر بته». *علویه خانم*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۵۷ ـ ۶۷.

● ۶۵۶۱

ـــ. «قضیهٔ نمك ترکی». *علویه خانم*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۱۰۷ ـ ۱۳۸.

● ۶۵۶۲

ـــ. «کاتیا». *سگ ولگرد*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۶۳ ـ ۷۳.

● ۶۵۶۳

ـــ. «گجسته دژ». *سه قطره خون*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۱۴۱ ـ ۱۵۳.

● ۶۵۶۴

ـــ. «گرداب». *سه قطره خون*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۲۲ ـ ۳۷.

● ۶۵۶۵

ـــ. «لاله». *یاد دوست*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۳)، ۲۰۵ ـ ۲۱۲.

۶۵۶۶

ـــ. «لاله». *سه قطره خون*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۷۶ ـ ۸۵.

● ۶۵۶۷

ـــ. «مادلن». *زنده بگور*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۴۲ ـ ۴۴. ۴۴.

● ۶۵۶۸

ـــ. «ماهیگیر»، ترجمهٔ صادق هدایت. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۱۹۹ ـ ۲۰۴.

[ادبیات ژاپنی.]

● ۶۵۶۹

ـــ. «محلل». *سه قطره خون*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۱۲۸ ـ ۱۴۰.

● ۶۵۷۰

ـــ. «مرده خورها». *زنده بگور*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۵۶ ـ ۶۵.

● ۶۵۷۱

ـــ. «مردی که نفسش را کشت». سه قطره خون، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۱۱۰ ـ ۱۲۷.

● ۶۵۷۲

ـــ. «ولنگاری، قضیهٔ مرغ روح». علویه خانم، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۶)، ۴۷ ـ ۵۶.

هدایت، مجد

● ۶۵۷۳

ـــ. «زندانی». مجلهٔ نگین، ۵۳/۵ (مهر ۱۳۴۸)، ۴۲.

● ۶۵۷۴

ـــ. «مردانگی». جهان‌نو، ۴/۲۳ ـ۵ـ۶ (تابستان ۱۳۴۷)، ۶۲ ـ ۶۴.

هرابال، بوهومیل، ۱۹۱۴ ـ . چك.

Hrabal, Bohumil

● ۶۵۷۵

ـــ. «چشمان عشق آفرین». ترجمهٔ رضا سیدحسینی. مجلهٔ سخن، ۱۰/۲۲ (تیر ۱۳۵۲)، ۱۰۷۶ ـ ۱۰۸۴.

● ۶۵۷۶

ـــ. «کمی هوای تازه». ترجمهٔ س. ذکاء. مجلهٔ سخن، ۴/۲۳ (اسفند ۱۳۵۲)، ۳۹۷ ـ ۴۱۰.

● ۶۵۷۷

ـــ. «هوای سالم». ترجمهٔ پ. مجلهٔ سخن، ۴/۱۸ (شهریور ۱۳۴۷)، ۳۶۸ ـ ۳۶۹.

هراندز، آمادو، ـ . فیلیپینی.

Herandez, Amado V.

● ۶۵۷۸

ـــ. «مگسی در قدح شیر». ترجمهٔ سروش حبیبی. مجلهٔ سخن، ۳/۲۵ و ۴ (مرداد و شهریور ۱۳۵۵)، ۳۷۹ ـ ۳۹۱.

هرره را، کارلوس سالازار ـ سالاثارار را، کارلوس

هرسی، جان، ۱۹۱۴ـ . امریکایی.

Hersey, John

● ۶۵۷۹

ـــ. «بستهٔ ناکامیهای پگه‌تی». ترجمهٔ حسن شهباز. *داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸)، ۳۶۹ ـ ۳۸۳.

[عنوان اصلی: «Peggety's Parcel of short comings»؛ این داستان نخستین بار در مجله ماهانه «آتلانتیك» چاپ گردید.]

هرن، لافکادیو، ۱۸۵۰ ـ ۱۹۰۴. یونانی / ژاپنی.

Hearn, Lafcadio

● ۶۵۸۰

ـــ. «بچه‌ای که شکل گربه می‌کشید». ترجمهٔ رضا سیدحسینی. *داستانهائی با قهرمانان کوچك از نویسندگان بزرگ*، (تهران: آرمان، ۱۳۴۵)، ۱۱ ـ ۱۵.

● ۶۵۸۱

ـــ. «پسری که گربه نقاشی می‌کرد». ترجمهٔ محمدعلی صفریان و منوچهر پوریان خیر. ... *و گلهای آبی*، (تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳)، ۱۷۷ ـ ۱۸۱.

● ۶۵۸۲

ـــ. «رازی که فاش نشد». ترجمهٔ پروانه محبوبی. مجلهٔ سخن، ۱۱/۸ و ۱۲ (اسفند ۱۳۳۶)، ۱۰۷۸ ـ ۱۰۸۰.

● ۶۵۸۳

هزرد، شرلی، ۱۹۳۱ ـ . استرالیایی.

ـــ. «جادهٔ وولاهرا». ترجمهٔ عدنان غریفی. مجلهٔ رودکی، ۱۳/۲ (آبان ۱۳۵۱)، ۲۰.

هسه، هرمان، ۱۸۷۷ ـ ۱۹۶۲. آلمانی.

Hesse, Hermann

● ۶۵۸۴

ـــ. «آدمی بنام سیگلر». ترجمهٔ مهدی زمانیان. *آگوستوس، شاعر...*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۳)، ۷۱ ـ ۸۰.

[این داستان نخستین بار در شماره ۳ دوره ۲۱ مجلهٔ سخن به چاپ رسیده است.]

● ۶۵۸۵

ـــ. «آدمی به نام سیگلر». ترجمهٔ مهدی زمانیان. مجلهٔ سخن، ۳/۲۱ (مهر ۱۳۵۰)، ۲۳۴ ـ ۲۴۱.

● ۶۵۸۶

ـــ. «آگوستوس». ترجمهٔ مهدی زمانیان. *آگوستوس، شاعر...*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۳) ۹ ـ ۴۵.

● ۶۵۸۷

ـــ. «افسانه». ترجمهٔ ك. جهانداری. مجلهٔ سخن، ۱۱/۸ و ۱۲ (اسفند ۱۳۳۶)، ۱۰۶۳ ـ ۱۰۷۰.

● ۶۵۸۸

ـــ. «افسانه صندلی حصیری»، ترجمهٔ ناصر صفائی. *تونل*، (تهران: بابك، ۱۳۵۲)، ۶۱ ـ ۶۶.

● ۶۵۸۹

ـــ. «درخت هلو»، ترجمهٔ عباس پور خصالیان. *مجلهٔ رودکی*، ۶۸/۶. (تیر ۱۳۵۶)، ۲۶.

● ۶۵۹۰

ـــ. «شاعر»، ترجمهٔ منوچهر مهندسی. *مجلهٔ سخن*، ۶/۳ و ۷ (آذر و دی ۱۳۲۵)، ۵۰۵ ـ ۵۱۰.

● ۶۵۹۱

ـــ. «شاعر»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۲۳۵ ـ ۲۴۳.

● ۶۵۹۲

ـــ. «شاعر»، ترجمهٔ مهدی زمانیان. *آگوستوس، شاعر،...*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۳)، ۴۷ ـ ۵۹.

● ۶۵۹۳

ـــ. «شهر»، ترجمهٔ حسن نکو روح. *مجلهٔ سخن*، ۵/۱۳ (شهریور ۱۳۴۱)، ۶۰۴ ـ ۶۰۸.

● ۶۵۹۴

ـــ. «لابرنویلیه»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *کتاب هفته*، ۴۳ (۱۱ شهریور ۱۳۴۱)، ۱۲۱ ـ ۱۲۶.

[عنوان اصلی: «La Brinvilliers».]

● ۶۵۹۵

ـــ. «نانهای شیرین»، ترجمهٔ مهدی زمانیان. *آگوستوس، شاعر،...*، (تهران: سپهر، ۱۳۵۳)، ۶۱ ـ ۶۹.

هسیون، لئو

● ۶۵۹۶

ـــ. «کونگ آی ـ چی»، ترجمهٔ علی اصغر راشدان. *آرش*، ۴/۵ (تیر ۱۳۶۰)، ۵۳ ـ ۵۸.

هکت، بن، ۱۸۹۳ـ۱۹۶۴. امریکایی.

Hecht, Ben

● ۶۵۹۷

ـــ. «سایه»، ترجمهٔ هوشنگ میرنظام. *کتاب هفته*، ۸ (۵ آذر ۱۳۴۰)، ۹۳ ـ ۱۲۰.

هکسلی، الدس ← هاکسلی، آلدوس لئونارد

هکمان، هربرت، ۱۹۳۰ـ . آلمانی.

Heckmann, Herbert

● ۶۵۹۸

ـــ. «برنده»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶)، ۹ ـ ۱۵.

[عنوان اصلی: «Der gewinner»؛ از کتاب «Schwarze geschichten».]

هکمن، هربرت ← هکمان، هربرت

هلاسکو، مارك

Helasko, Mark

● ۶۵۹۹

ـــ. «هوس»، ترجمهٔ علی همدانی. *جهان نو*، ؟ (۱۳۵۱)، ۹۴ ـ ۱۰۳.

هلینگر، مارك، ۱۹۰۳ ـ ۱۹۴۷. امریکایی.

Hellinger, Mark

● ۶۶۰۰

ـــ. «نامه»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۲۲۷/۵ (۱۵ شهریور ۱۳۵۴)، ۸۶.

● ۶۶۰۱

ـــ. «نامه»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۲۸۱ ـ ۲۸۸.

[این داستان در ۱۹۵۷ در مجلهٔ «پست» بچاپ رسیده است؛ عنوان اصلی: «The letter».]

همایونفر، پریچهر

● ۶۶۰۲

ـــ. «حسرت». *مجلهٔ سخن*، ۹/۸ (دی ۱۳۳۶)، ۸۶۴ ـ ۸۶۷.

همایونی، صادق

● ۶۶۰۳

ـــ. «آقای مأمور». *بیگانه‌ای در ده*، (شیراز: کانون تربیت، ۱۳۴۹)، ۵۰ ـ ۵۸.

● ۶۶۰۴

ـــ. «از یادداشتهای یك بازپرس». *بیگانه‌ای در ده*، (شیراز: کانون تربیت، ۱۳۴۹)، ۹۷ ـ ۱۰۴.

● ۶۶۰۵

ـــ. «بازپرس». *بیگانه‌ای در ده*، (شیراز: کانون تربیت، ۱۳۴۹)، ۳۱ ـ ۳۷.

● ۶۶۰۶

ـــ «بیگانه‌ای در ده». *بیگانه‌ای در ده*، (شیراز: کانون تربیت، ۱۳۴۹)، ۱۶ ـ ۳۰.

● ۶۶۰۷

ـــ «شب‌پا». *بیگانه‌ای در ده*، (شیراز: کانون تربیت، ۱۳۴۹)، ۵۹ ـ ۷۳.

● ۶۶۰۸

ـــ «شکارچی». *بیگانه‌ای در ده*، (شیراز: کانون تربیت، ۱۳۴۹)، ۵ ـ ۱۵.

● ۶۶۰۹

ـــ «شیشه عمر». *بیگانه‌ای در ده*. (شیراز: کانون تربیت، ۱۳۴۹)، ۳۸ ـ ۴۹.

● ۶۶۱۰

ـــ «فرار». *بیگانه‌ای در ده*، (شیراز: کانون تربیت، ۱۳۴۹)، ۸۷ ـ ۹۶.

● ۶۶۱۱

ـــ «کوچه بن بست». *بیگانه‌ای در ده*، (شیراز: کانون تربیت، ۱۳۴۹)، ۷۴ ـ ۸۶.

● ۶۶۱۲

ـــ «هفت برادران...». *از شعر تا قصه*، ۱ (دی ۱۳۴۸)، ۶۸ ـ ۷۵.

همدانی، ن.

● ۶۶۱۳

ـــ «تفاله!». *مجلهٔ تماشا*، ۶/۱ (۹ اردیبهشت ۱۳۵۰)، ۱۶.

● ۶۶۱۴

ـــ «سوء تفاهم». *مجلهٔ تماشا* ۵۲/۱ (۲۶ اسفند ۱۳۵۰)، ۷۲.

همیلتن، ادموند، ۱۹۰۴ـ امریکایی.

Hamilton, Edmond

● ۶۶۱۵

ـــ «سیارهٔ مرده». ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۵۳/۲ (۱۰ فروردین ۱۳۵۱)، ۸۰.

[افسانه علمی.]

همیلتون، ادموند ← همیلتن، ادموند

همینگوی، ارنست، ۱۸۹۸ـ۱۹۶۱، امریکایی.

Hemingway, Ernest

● ۶۶۱۶

ـــ «از پا نیفتاده». ترجمهٔ سیروس طاهباز. *از پا نیفتاده و ده داستان دیگر*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۷ ـ ۳۴.

● ۶۶۱۷

ـــ «امروز جمعه است». ترجمهٔ مرسده بصیریان و همایون حنیفه ونه مقدم. *شکست‌ناپذیر*، (تهران شقایق، ۱۳۶۳)، ۱۲۱ـ ۱۲۶.

● ۶۶۱۸

ـــ «انقلابی». ترجمهٔ سیروس طاهباز. *ازپا نیفتاده و ده داستان دیگر*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۶۵ ـ ۶۷.

● ۶۶۱۹

ـــ «این همه مدال جنگی برای فروش هست یك نفر پیدا نمی‌شود آنها را بخرد». ترجمهٔ بری منصوری. *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۶ (شهریور ۱۳۴۵)، ۸۳۶ ـ ۸۳۹.

[این قطعه از کتاب The wild years ترجمه شده؛ جین هانراهان G. Z. Hanrahan هفتاد و سه مقاله همینگوی را در این کتاب گرد آورده، بعضی از مقالات در جای خود داستانی است کوتاه...]

● ۶۶۲۰

ـــ «باد سه روزه». ترجمهٔ بهروز توانی. *مجلهٔ بنیاد*، ۴/۱ (تیر ۱۳۵۶)، ۴۰.

● ۶۶۲۱

ـــ «بازجویی ساده». ترجمهٔ سیروس طاهباز. *از پا نیفتاده و ده داستان دیگر*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۹۵ ـ ۹۸.

● ۶۶۲۲

ـــ *برفهای کلیمانجارو*، ترجمهٔ جواد شمس. (تهران: آبان، ۱۳۵۵) ۹ ـ ۵۹.

[عنوان اصلی: «The snows of Kilimanjaro».]

● ۶۶۲۳

ـــ *برفهای کیلیمانجارو*، ترجمهٔ شجاع الدین شفا. (تهران: امیرکبیر، ۱۳۳۶)، ۵ ـ ۷۶.

● ۶۶۲۴

ـــ «برفهای کیلیمانجارو». ترجمهٔ ابراهیم گلستان. *کشتی شکسته‌ها*، (تهران: آگاه، ۱۳۵۶)، ۱۴۶ ـ [illegible]

● ۶۶۲۵

ـــ «بزرگ رودی دو دل». ترجمهٔ [illegible] دانش. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: اداره اطلاعات امریکا،

۱۹۷۶ م)، ۲۷۱ ـ ۲۹۱.

● ۶۶۲۶

ـــ. «بیچارگان»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آخرین برگ*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷)، ۵۶ ـ ۶۳.

● ۶۶۲۷

ـــ. «پایان یك چیز»، ترجمهٔ کامبیز فرخی. *مجلهٔ نگین*، ۶۱/۶ (خرداد ۱۳۴۹)، ۱۸.

● ۶۶۲۸

ـــ. «پایان یك زندگی»، ترجمهٔ شجاع الدین شفا. *شراب شیراز و ده داستان دیگر*، (تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۴)، ۱۶۱ ـ ۱۸۲.

[عنوان اصلی:«The Snows of Kilimanjaro»: برفهای کیلیمانجارو.]

● ۶۶۲۹

ـــ. «پروانه و تانك»، ترجمهٔ احمد گلشیری. *مجلهٔ تماشا*، ۱۲۳/۳ (۲۵ مرداد ۱۳۵۲)، ۳۲.

● ۶۶۳۰

ـــ. «پس از طوفان»، ترجمهٔ ابراهیم گلستان. *جنگ اصفهان*، ۲ (زمستان ۱۳۴۴)، ۵۶ ـ ۶۴.

● ۶۶۳۱

ـــ. «پنجاه تا هزاری»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *از پا نیفتاده و ده داستان دیگر*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۳۵ ـ ۶۰.

● ۶۶۳۲

ـــ. «پیرمرد بر سر پل»، ترجمهٔ احمد گلشیری. *جنگ اصفهان*، ۸ (تابستان ۱۳۴۹)، ۱۳۱ ـ ۱۳۳.

● ۶۶۳۳

ـــ. «پیرمردی روی پل»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *سالهای عمر*، (تهران: جاویدان علمی، بی‌تا)، ۷۷ ـ ۸۳.

● ۶۶۳۴

ـــ. «تپه‌هائی همچون فیلهای سپید»، ترجمهٔ کامبیز فرخی. *مجلهٔ نگین*، ۶۱/۶ (خرداد ۱۳۴۹)، ۲۳.

● ۶۶۳۵

ـــ. «جنگ، روی تپه»، ترجمهٔ کورش مهربان. *دفترهای زمانه*، ؟ (بهار ۱۳۴۹)، ۱۷۸ ـ ۱۹۴.

[از کتاب «مردان در جنگ»].

● ۶۶۳۶

ـــ. «حالا می‌خوابم»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *از پا نیفتاده و ده داستان دیگر*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۸۵ ـ ۹۳.

● ۶۶۳۷

ـــ. «خانه سرباز»، ترجمهٔ کامبیز فرخی. *مجلهٔ نگین*، ۵۹/۵ (فروردین ۱۳۴۹)، ۱۳.

● ۶۶۳۸

ـــ. «در کشوری دیگر»، ترجمهٔ هوشنگ پیرنظر. *مجلهٔ سخن*، ۴/۱۲ (مرداد ۱۳۴۰)، ۴۰۳ ـ ۴۰۷.

● ۶۶۳۹

ـــ. «در کشوری دیگر»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *از پا نیفتاده و ده داستان دیگر*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۷۹ ـ ۸۴.

● ۶۶۴۰

ـــ. «درکشوری دیگر»، ترجمهٔ مرسده بصیریان و همایون حنیفه ونه مقدم. *شکست‌ناپذیر*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۳)، ۶۵ ـ ۷۲.

● ۶۶۴۱

ـــ. «در کشوری دیگر»، ترجمهٔ هوشنگ رکنی. *تیرانداز*، (تهران: کانون معرفت، بی‌تا)، ۲۳۶ ـ ۲۴۶.

● ۶۶۴۲

ـــ. «در کلبهٔ سرخپوست»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۶۳/۸ (۲۳ اردیبهشت ۱۳۵۷)، ۷۸.

● ۶۶۴۳

ـــ. «دگرگونی دریا»، ترجمهٔ کامبیز فرخی. *مجلهٔ نگین*، ۶۱/۶ (خرداد ۱۳۴۹)، ۲۵.

● ۶۶۴۴

ـــ. «ده تا سرخ‌پوست»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *از پا نیفتاده و ده داستان دیگر*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۱۰۶ ـ ۱۱۳.

● ۶۶۴۵

ـــ. «سرخپوستان»، ترجمهٔ مرسده بصیریان و همایون حنیفه ونه مقدم. *شکست‌ناپذیر*،(تهران: شقایق، ۱۳۶۳)، ۱۴۵ـ۱۵۲.

● ۶۶۴۶

ـــ. «سگ کوچك»، ترجمهٔ فرهنگ جهانپور. *گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا*، (تهران: اداره اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶ م)، ۲۹۷ ـ ۳۰۷.

● ۶۶۴۷

ـ. «سه بخش از: در زمان ما»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *از پا نیفتاده و ده داستان دیگر*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۶۱ ـ ۶۳.

● ۶۶۴۸

ـ. «شب»، ترجمهٔ مرسده بصیریان وهمایون حنیفه ونه مقدم. شکست *ناپذیر*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۳)، ۵۱ ـ ۶۳.

● ۶۶۴۹

ـ. «شکست ناپذیر». ترجمهٔ مرسده بصیریان و همایون حنیفه ونه مقدم. شکست *ناپذیر*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۳)، ۹ ـ ۵۰.

● ۶۶۵۰

ـ. «فیلهای سفید»، ترجمهٔ مرسده بصیریان و همایون حنیفه و نه مقدم. شکست *ناپذیر*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۳)، ۷۳ ـ ۸۰.

● ۶۶۵۱

ـ. «قاتلها»، ترجمهٔ مرسده بصیریان و همایون حنیفه ونه مقدم. شکست *ناپذیر*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۳)، ۱۰۵ ـ ۱۲۰.

● ۶۶۵۲

ـ. «قاتلین»، ترجمهٔ بهروز تورانی. *مجلهٔ بنیاد*، ۸/۱ (آبان ۱۳۵۶)، ۴۵.

● ۶۶۵۳

ـ. «قصه ای از آلپ»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *از پا نیفتاده و ده داستان دیگر*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۹۹ ـ ۱۰۵.

● ۶۶۵۴

ـ. «قصه‌ی شیر خوب»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *از پا نیفتاده و ده داستان دیگر*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۱۱۵ ـ ۱۱۸.

● ۶۶۵۵

ـ. «قناری»، ترجمهٔ مرسده بصیریان و همایون حنیفه ونه مقدم. شکست *ناپذیر*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۳)، ۸۱ ـ ۸۷.

● ۶۶۵۶

ـ. «کس به چیزی یا پشیزی برنگیرد سکه هامان را...»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *دفترهای روزن*، ۲ (بهار و تابستان ۱۳۴۷)، ۸۴ ـ ۹۱.

[ترجمهٔ عنوان اصلی: «مدالهای جنگی فروشی که کسی نمی‌خردشان»: «The wild years»،مجموعه گزارشهای زمان جنگ.]

● ۶۶۵۷

ـ. «کلبه‌ی سرخپوست»، ترجمهٔ غ ـ حسینی و میم. *مجلهٔ تماشا*، ۴۷/۱ (۲۱ بهمن ۱۳۵۰)، ۱۷.

● ۶۶۵۸

ـ. «گربه در باران»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمدعلی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۲۷۷ ـ ۲۸۴.

● ۶۶۵۹

ـ. «گربه زیر باران»، ترجمهٔ حمید میر مطهری. *مجلهٔ بنیاد*، ۱/۱ (اسفند ۱۳۵۵)، ۴۹.

[از مجموعهٔ «در زمان ما».]

● ۶۶۶۰

ـ. «گربه زیر باران»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *سالهای عمر*، (تهران: جاویدان علمی، بی‌تا)، ۶۹ ـ ۷۶.

● ۶۶۶۱

ـ. «مردم»، ترجمهٔ مرسده بصیریان و همایون حنیفه ونه مقدم. شکست *ناپذیر*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۳)، ۸۹ ـ ۱۰۳.

● ۶۶۶۲

ـ. «مرده و برف و بهار»، ترجمهٔ کورش مهربان. *کتاب هفته*، ۷۳ (۱۵ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۳۷ ـ ۴۳.

● ۶۶۶۳

ـ. «ورزش سه روزه»، ترجمهٔ کامبیز فرخی. *مجلهٔ نگین*، ۶۱/۶ (خرداد ۱۳۴۹)، ۱۸.

● ۶۶۶۴

ـ. «وطن به تو چه می‌گوید؟»، ترجمهٔ سیروس طاهباز. *از پا نیفتاده و ده داستان دیگر*، (تهران: مروارید، ۱۳۵۵)، ۶۹ ـ ۷۸.

[عنوان اصلی: «Che ti dice la patria».]

● ۶۶۶۵

ـ.«هزاردلار»، ترجمهٔ مرسده بصیریان و همایون حنیفه‌ونه مقدم. شکست *ناپذیر*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۳)، ۱۵۹ ـ ۱۹۱.

● ۶۶۶۶

ـ. «یك پرسش ساده»، ترجمهٔ مرسده بصیریان و همایون حنیفه و نه مقدم. شکست *ناپذیر*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۳)، ۱۵۳ ـ ۱۵۷.

● ۶۶۶۷

ـ. «یك چكامه آلپی»، ترجمهٔ مرسده بصیریان و همایون حنیفه ونه‌مقدم. *شکست ناپذیر*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۳)، ۱۳۵ ـ ۱۴۴.

● ۶۶۶۸

ـ. «یك گوشه ی پاك و پرنور»، ترجمهٔ احمد گلشیری. *جنگ اصفهان*، ۱ (تابستان ۱۳۴۴)، ۶۸ ـ ۷۴.

● ۶۶۶۹

ـ. «یك مسابقه»، ترجمهٔ مرسده بصیریان و همایون حنیفه و نه مقدم. شکست *ناپذیر*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۳)، ۱۲۷ ـ ۱۳۳.

هندریکس، ا. ال.، ـ . امریکایی.

● ۶۶۷۰

ـ. «قصهٔ جامایکایی». ترجمهٔ محمدحسن سجودی. *خانه تقسیم شده*، (تهران: جاویدان، ۱۳۵۵)، ۱۰۴ ـ ۱۰۸.

هنری، او.ـ او. هنری

هوانك سون ون، ۱۹۱۵ـ . کره ای.

Hwang Sun-Won

● ۶۶۷۱

ـ. «رگبار»، ترجمهٔ علیرضا حیدری. *مجلهٔ سخن*، ۷/۱۲ (آبان ۱۳۴۰)، ۷۶۰ ـ ۷۶۹.

هوریا، ونتیلا، ـ . رومانیایی / فرانسوی.

● ۶۶۷۲

ـ. «بیداری سایه»، ترجمهٔ ز.خ. *مجلهٔ سخن*، ۸/۱۱ و ۹ (آذر و دی ۱۳۳۹)، ۱۰۰۷ ـ ۱۰۱۲.

هوشیار، امیر مسعود

● ۶۶۷۳

ـ. «چیزی مثل پیه سوز یا قلمدون قدیمی!». *مجلهٔ ایران هنر*، ۱ (شهریور ۱۳۵۹)، ۲۴.

هوفناگل، کارل گونتر، ۱۹۲۸ـ . آلمانی.

Hufnagel, Karl Günther

● ۶۶۷۴

ـ. «کودك»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن سینا، ۱۳۴۶)، ۳۶۹ ـ ۳۸۸.

[عنوان اصلی: «Das Kind»؛ از کتاب Worte über strassen.]

هوگو، ویکتورماری، ۱۸۰۲ـ۱۸۸۵. فرانسوی.

Hugo, Victor Marie

● ۶۶۷۵

ـ. «آخرین روز یك محکوم»، ترجمهٔ محمد سعیدی. *خطابهٔ ویکتور هوگو بر سر قبر ولتر بضمیمهٔ آخرین روز یك محکوم*، (تهران: ابن سینا، ۱۳۳۳)، ۲۱ ـ ۱۰۴.

● ۶۶۷۶

ـ. «آخرین روز یك محکوم»، ترجمهٔ محمد قاضی. *کلودولگرد و آخرین روز یك محکوم*، (تهران: حلاج، ۱۳۶۲؟)، ۵ ـ ۹۷.

● ۶۶۷۷

ـ. «سرگذشت یك محکوم»، ترجمهٔ حمید عنایت بخش. *دلقك*، (تهران: بامداد، ۱۳۶۱)، ۱۲۱ ـ ۱۷۷.

● ۶۶۷۸

ـ. «کلودولگرد»، ترجمهٔ محمدقاضی. *کلودولگرد و آخرین روز یك محکوم*، (تهران: حلاج، ۱۳۶۲؟)، ۹۹ ـ ۱۳۱.

هونرفلد، پاول، ۱۹۲۶/۷ـ۱۹۶۰. آلمانی.

Huehnerfeld, Paul

● ۶۶۷۹

ـ. «جلسه خصوصی»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *مجلهٔ سخن*، ۱۷/ ۶ و ۷ (شهریور و مهر ۱۳۴۶)، ۶۱۱ ـ ۶۱۹.

● ۶۶۸۰

ـ. «جلسه خصوصی»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن سینا، ۱۳۴۶)، ۱۷ ـ ۳۲.

[عنوان اصلی: «Geschlossene gesellschaft»؛ از «Akzente».]

هونوانا، لوئیس برناردو، ۱۹۴۲ـ . موزامبیکی.

● ۶۶۸۱

ـ. «در صلوة ظهر»، ترجمهٔ بابك قهرمان. *مجلهٔ نگین*، ۷۱/۶ (فروردین ۱۳۵۰)، ۶۳.

هو هوو توانگ ـ هو هوئوتوئونگ

هو هوئو توئونگ، ـ . ویتنامی.

Ho Hu Tuong?

Hu Huo Tuang?

● ۶۶۸۲

ـــ. «جانوری که سرنوشت خود را برگزید»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاک*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۲۵۸ ـ ۲۶۵.

● ۶۶۸۳

ـــ. «سمندری که سرنوشتش را انتخاب کرد»، ترجمهٔ خسرو سمیعی. *مجلهٔ سخن*، ۱/۲۲ (مرداد ۱۳۵۱)، ۵۱ ـ ۵۶.

هویدا، فریدون

● ۶۶۸۴

ـــ. «گناه اولین»، ترجمهٔ جلال مقدم. *کتاب هفته*، ۲۸ (۲ اردیبهشت ۱۳۴۱)، ۶۹ ـ ۸۰.

هی سائو، ژوران، ـ . ژاپنی.

● ۶۶۸۵

ـــ. «مادر و پسر»، ترجمهٔ ف. جلوه. *مجلهٔ تماشا*، ۷۹/۲ (۶ مهر ۱۳۵۱)، ۷۰.

هیکی، اچ. بی.

● ۶۶۸۶

ـــ. «چون برنده، چون ماهی»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۵۵/۲ (۲۴ فروردین ۱۳۵۱)، ۷۲.

[افسانهٔ علمی.]

هیلتن، جیمز، ۱۹۰۰ـ۱۹۵۴. انگلیسی.

Hilton, James

● ۶۶۸۷

ـــ. «سلطان خفاش‌ها»، ترجمهٔ عبدالله توکل. *مجلهٔ تماشا*، ۲۴۹/۵ (۱۸ بهمن ۱۳۵۴)، ۷۶.

هیلدِ سایمر، ولفگانگ، ۱۹۱۶ـ . آلمانی.

Hildesheimer, Wolfgang

● ۶۶۸۸

ـــ. «جشن کارگاه»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن سینا، ۱۳۴۶)، ۲۲۳ ـ ۲۳۸.

[عنوان اصلی: «Das atelier fest»؛ از کتاب «Lieblose legenden».]

هیوز، لنگستن، ۱۹۰۲ـ۱۹۶۷. امریکایی.

Hughes, Langston

● ۶۶۸۹

ـــ. «بازگشت به خانه»، ترجمهٔ باجلان فرخی. *جهان نو*، ۱/۲۵ و ۲ (بهار ۱۳۴۹)، ۷۴ ـ ۸۰.

● ۶۶۹۰

ـــ. «پدر و پسر»، ترجمهٔ بهروز تبریزی. *قصه‌گوی سیاه*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۹)، ۹ ـ ۵۷.

[از مجموعهٔ «وجه مشترک».]

● ۶۶۹۱

ـــ. «پسرك دلتنگ»، ترجمهٔ س. ط. *کتاب هفته*، ۷۳ (۱۵ اردیبهشت ۱۳۴۲)، ۵ ـ ۱۴.

[از کتاب «فولکور سیاه‌ها».]

● ۶۶۹۲

ـــ. «نکه‌پاره‌اش کن»، ترجمهٔ بهروز تبریزی. *قصه‌گوی سیاه*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۹)، ۹۷ ـ ۱۱۸.

[از مجموعهٔ «وجه مشترک».]

● ۶۶۹۳

ـــ. «توله‌سگ»، ترجمهٔ بهروز تبریزی. *قصه‌گوی سیاه*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۹)، ۷۱ ـ ۸۵.

[از مجموعهٔ «وجه مشترک».]

● ۶۶۹۴

ـــ. «جریزه»، ترجمهٔ بهروز تبریزی. *قصه‌گوی سیاه*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۹)، ۸۷ ـ ۹۵.

[از مجموعهٔ «وجه مشترک».]

● ۶۶۹۵

ـــ. «خوابگاه قشنگ»، ترجمهٔ بهروز تبریزی. *قصه‌گوی سیاه*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۹)، ۱۲۹ ـ ۱۳۶.

[از مجموعهٔ «وجه مشترک».]

● ۶۶۹۶

ـــ. «در راه خانه»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۱۵/۳ (۳۱ خرداد ۱۳۵۲)، ۲۰.

● ۶۶۹۷

ـــ. «دمدمه‌های پائیز»، ترجمهٔ بهروز تبریزی. *قصه‌گوی سیاه*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۹)، ۱۳۷ ـ ۱۳۹.

[از مجموعه «وجه مشترک».]

● ۶۶۹۸

ـــ. «صبح یك روز جمعه...»، ترجمهٔ عبدالحسین شریفیان. *مجلهٔ تماشا*، ۸۰/۲ (۱۳ مهر ۱۳۵۱)، ۳۶.

[از مجموعهٔ «ادبیات سیاهان امریکا» به انتخاب جان هنریك کلارك.]

● ۶۶۹۹

ـــ. «قضیهٔ فرشته‌ها»، ترجمهٔ بهروز تبریزی. *قصه‌گوی سیاه*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۹)، ۱۴۱ ـ ۱۵۱.

[از مجموعهٔ «وجه مشترک».]

● ۶۷۰۰

ـــ. «میگی چرا؟»، ترجمهٔ بهروز تبریزی. *قصه‌گوی سیاه*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۹)، ۵۹ ـ ۷۰.

[از مجموعهٔ «وجه مشترک».]

● ۶۷۰۱

ـــ. «نشمه‌ها»، ترجمهٔ بهروز تبریزی. *قصه‌گوی سیاه*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۹)، ۱۲۷ ـ ۱۲۸.

[از مجموعهٔ «وجه مشترک».]

● ۶۷۰۲

ـــ. «نه، بابا»، ترجمهٔ بهروز تبریزی. *قصه‌گوی سیاه*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۹)، ۱۱۹ ـ ۱۲۵.

[از مجموعهٔ «وجه مشترک».]

● ۶۷۰۳

ـــ. «ولگرد»، ترجمهٔ بهروز تبریزی. *قصه‌گوی سیاه*، (تبریز: شمس، ۱۳۴۹)، ۱۵۳ ـ ۱۶۱.

[از مجموعهٔ «وجه مشترک».]

ی

یاتریدو، ژولی، ۱۹۱۲/۴ـ . یونانی.
Iatridue?, Julie

● ۶۷۰۴

ـــ. «تمام شب در کنار هم»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *مجلهٔ تماشا*، ۲۳۶/۵ (۱۷ آبان ۱۳۵۴)، ۲۲.

● ۶۷۰۵

ـــ. «تمام شب در کنار هم»، ترجمهٔ قاسم صنعوی. *داستانهای یونانی*، ([تهران]: موبی‌دیك، بی‌تا). ۱۷۳ ـ ۱۸۴.

یاقوتی، منصور

● ۶۷۰۶

ـــ. «آقای نویسنده»، زخم، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۹۲ ـ ۹۸.

● ۶۷۰۷

ـــ. «بدبده»، زخم، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۵۳ ـ ۶۲.

● ۶۷۰۸

ـــ. «بغض». *گل خاص*، (تهران: شباهنگ، ۱۳۶۰)، ۶۲ ـ ۷۰.

● ۶۷۰۹

ـــ. *پاجوش*. (تهران: نشر آینده، ۱۳۵۶)، ۱ ـ ۹۰.

● ۶۷۱۰

ـــ. «پادو». زخم، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۳۷ ـ ۵۲.

● ۶۷۱۱

ـــ. «پرتره ی او». زخم، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۲۲ ـ ۲۹.

● ۶۷۱۲

ـــ. «چند نامه از بچه‌ها». *مردان فردا*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۶)، ۴۵ ـ ۵۴.

● ۶۷۱۳

ـــ. «خودیاری». *مردان فردا*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۶)، ۱۰۵ ـ ۱۲۷.

● ۶۷۱۴

ـــ. «دستکش». *کودکی من*، (تهران: آوا، ۱۳۵۴)، ۴۳ ـ ۶۱.

● ۶۷۱۵

ـــ. «زخم». زخم، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۹۹ ـ ۱۳۸.

● ۶۷۱۶

ـــ. «زنبور دانا مطرود درخت و گل و باد». زخم، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۶۳ ـ ۷۳.

● ۶۷۱۷

ـــ. «زیر پل، پای درخت». زخم، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۱۴.

● ۶۷۱۸

ـــ. «سال کورپه». زخم، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۳۰ ـ ۳۶.

● ۶۷۱۹

ـــ. «فرزند کوه». *مردان فردا*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۶)، ۵۵ ـ ۷۶.

● ۶۷۲۰

ـــ. «قضیه شیشه‌های مربا». زخم، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۸۴ ـ ۹۱.

● ۶۷۲۱

ـــ. «کاخان». زخم، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۷۴ ـ ۸۳.

● ۶۷۲۲

ـــ. «کتاب»، *کودکی من*، (تهران: آوا، ۱۳۵۴)، ۷۹ ـ ۹۳.

● ۶۷۲۳

ـــ. «کرت کنار پرچین». *مردان فردا*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۶)، ۷۷ ـ ۸۷.

● ۶۷۲۴

ـــ. «کوچ». *کودکی من*، (تهران: آوا، ۱۳۵۴)، ۹ ـ ۲۵.

● ۶۷۲۵

ـــ. «کوچه». *گل خاص*، (تهران: شباهنگ، ۱۳۶۰)، ۵۲ ـ ۶۱.

● ۶۷۲۶

ـــ. «گل خاص». *گل خاص*، (تهران: شباهنگ، ۱۳۶۰)، ۵ ـ ۵۱.

● ۶۷۲۷

ـــ. «گوشواره». *کودکی من*، (تهران: آوا، ۱۳۵۴)، ۶۳ ـ ۷۷.

● ۶۷۲۸

ـــ. «مردان فردا». *مردان فردا*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۶)، ۹ ـ ۴۳.

● ۶۷۲۹

ـــ. «موستان ـ گرگ ـ قله». *زخم*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۲)، ۱۵ ـ ۲۱.

● ۶۷۳۰

ـــ. «میرآقا». *مردان فردا*، (تهران: شبگیر، ۱۳۵۶)، ۸۰ ـ ۱۰۳.

● ۶۷۳۱

ـــ. «نان و کره». *کودکی من*، (تهران: آوا، ۱۳۵۴)، ۲۷ ـ ۴۱.

● ۶۷۳۲

ـــ. «یك نان خور دیگر». *کودکی من*، (تهران: آوا، ۱۳۵۴)، ۹۵ ـ ۱۱۰.

یاکوبس، ویلیام وایمارك، ۱۸۶۳ـ۱۹۴۳.

Jacobs, William Weimark

● ۶۷۳۳

ـــ. «پنجهٔ میمون»، ترجمهٔ هوشنگ مستوفی. *آهنگ عشق*، (تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴)، ۹۱ ـ ۱۱۶.

یاکوولوف، یوری، ـ . روسی.

Yakovlov, Yuri

● ۶۷۳۴

ـــ. «پسرك خواب آلود»، ترجمهٔ غلام حسین صدری افشار. *مجلهٔ سخن*، ۷/۱۸ (آذر ۱۳۴۷)، ۷۱۸ ـ ۷۲۵.

یانگ، رابرت

Young, Robert F.

● ۶۷۳۵

ـــ. «پر مرغ»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *مجلهٔ تماشا*، ۵۹/۲ (۲۱ اردیبهشت ۱۳۵۱)، ۳۲.

[افسانه علمی.]

یربی، فرانك، ۱۹۱۶ـ۱۹۶۲. امریکایی.

Yerby, Frank

● ۶۷۳۶

ـــ. «بازگشت به وطن»، ترجمهٔ عبدالحسین شریفیان. *مجلهٔ تماشا*، ۸۷/۲ (۲ آذر ۱۳۵۱)، ۳۴.

یزدان پور، همایون

● ۶۷۳۷

ـــ. «قناری». *مجلهٔ تماشا*، ۱۹۴/۴ (۱۴ دی ۱۳۵۳)، ۶۷.

یغمایی، اقبال

● ۶۷۳۸

ـــ. «جز خدا، برتر از همه». *کتاب توس*، ۳ (پائیز ۱۳۵۲)، ۱۲۴ ـ ۱۳۳.

یفتوشنکو، یوگنی، ۱۹۳۳ـ . روسی.

Yevtushenko, Yevgeny

● ۶۷۳۹

ـــ. «همشهری خوب»، ترجمهٔ ناصر کوه گیلانی. *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۵/۳ (۱۹ آبان ۱۳۵۲)، ۳۲.

یفرموف، ای.

● ۶۷۴۰

ـــ. «شاخ سپید»، ترجمهٔ رضا آذرخشی. *کتاب هفته*، ۶۴ (۵ اسفند ۱۳۴۱)، ۷ ـ ۲۷.

یفره مف، ای ـــ یفرموف، ای.

یگانه، منصور

۶۷۴۱

ـــ. «سوفو». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۵/۴ (۱۷ فروردین ۱۳۵۳)، ۷۶.

یگورف، بوریس ـــ یگوروف، باریس

یگوروف، باریس، ۱۹۲۴ ـ . روسی.

Yegorov, Boris

● ۶۷۴۲

ـــ. «سه دقیقه به دوازده»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۳۲۱ ـ ۳۲۴.

● ۶۷۴۳

ـــ. «گزارش بیماری»، ترجمهٔ منوچهر محجوبی. *قدر یك لبخند.طنز امروز شوروی*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸)، ۳۱۵ ـ ۳۲۰.

یلدیز، بکر، ۱۹۳۳ـ . ترك.

Yildiz, Bekir

● ۶۷۴۴

ـــ. «قاچاقچی»، ترجمهٔ رضا سید حسینی و جلال خسروشاهی. *برگزیده داستان‌های امروز ترك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۱۶۹ ـ ۱۷۷.

یمیلیانووا، نینا، ـ . روسی.

● ۶۷۴۵

ـــ. «عشق»، ترجمهٔ گامایون. *مایا*، (مشهد: شورا، ۱۳۶۱)، ۸۷ ـ ۱۰۹.

● ۶۷۴۶

ـــ. «عشق»، ترجمهٔ گامایون. *چند نوول از آثار نویسندگان شوروی*، (مسکو: پروگرس، بی‌تا)، ۶۳ ـ ۸۵.

ئوتهین هان (زاوگی یی)، ـ . برمه‌ای.

U Thein Han (Zawgyi)

● ۶۷۴۷

ـــ. «همسر»، ترجمهٔ محمود کیانوس. *بنفسه بلند آرزو*، (تهران: نیل، ۱۳۵۷)، ۳۱ ـ ۴۱.

یوان شن ← چن یوان

یوجل، تحسین، ۱۹۳۳ـ . ترك.

Yücel, Tahsin

● ۶۷۴۸

ـــ. «مرده مرده است»، ترجمهٔ رضا سیدحسینی و جلال خسروشاهی. *برگزیده داستان‌های امروز ترك*، (تهران: زمان، ۱۳۵۸)، ۱۸۲ ـ ۱۸۵.

یوسفی، فریدون

● ۶۷۴۹

ـــ. «بادبادك‌ها». *مجلهٔ تماشا*، ۱۳۲/۳ (۲۶ مهر ۱۳۵۲)، ۶۲.

● ۶۷۵۰

ـــ. «خورشید خانبی». *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۱/۳ (۱۱ [illegible]

۱۳۵۲)، ۶۸.

یوسفی، محمد

● ۶۷۵۱

ـــ. «بانسی». *توبهٔ گرگ*، (تهران: اشرفی، ۱۳۵۲)، ۲۹ ـ ۵۱.

● ۶۷۵۲

ـــ. «توبهٔ گرگ». *توبهٔ گرگ*، (تهران: اشرفی، ۱۳۵۲)، ۵ ـ ۲۷.

● ۶۷۵۳

ـــ. «دفترچهٔ ارغوانی». *توبهٔ گرگ*، (تهران: اشرفی، ۱۳۵۲)، ۵۳ ـ ۷۴.

یوشیج، نیما ← نیما یوشیج

یوکایی، ماروس، ۱۸۲۵ـ۱۹۰۴. مجار.

Jokai, Maurus

● ۶۷۵۴

ـــ. «یك نامه»، ترجمهٔ جهانگیر افشاری. *مجلهٔ تماشا*، ۳۴۳/۷ (۲۶ آذر ۱۳۵۶)، ۷۰.

یونسکو، اوژن، ۱۹۱۲ـ . رومانیایی / فرانسوی.

Ionesco, Eugène

● ۶۷۵۵

ـــ. «پرچمی به شکل شعله»، ترجمهٔ عبدالله بوکل. *مجلهٔ تماشا*، ۱۵۵/۴ (۱۷ فروردین ۱۳۵۳)، ۱۶.

● ۶۷۵۶

ـــ. «تصویر کلنل»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *مجلهٔ تماشا*، ۱۶۳/۴ (۱۱ خرداد ۱۳۵۳)، ۲۶.

● ۶۷۵۷

ـــ. «۱) حال در گذشته، گذشته در حال؛ قصه دوم؛ قصه سوم»، ترجمهٔ همایون نوراحمر. *خاك*، (تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟)، ۲۲۳ ـ ۲۲۶، ۲۲۶ ـ ۲۳۰، ۲۳۱ ـ ۲۳۴.

[سه قصه کوتاه بهم پیوسته از کتاب «حال در گذشته و گذشته در حال».]

● ۶۷۵۸

«عکس کلنل»، ترجمهٔ محمدعلی صفریان و صفدر سهی [illegible]ده. *دفترهای زمانه*، ۱ (بهمن ۱۳۴۶)، ۴۱ ـ ۵۲.

● ۶۷۵۹

ـ. «عکس کلنل»، ترجمهٔ صفدر تقی‌زاده و محمدعلی صفریان. *مرگ در جنگل...*، (تهران: نشر نو، ۱۳۶۲)، ۳۶۱ ـ ۳۸۲.

● ۶۷۶۰

ـ. «کرگدن»، ترجمهٔ ابوالحسن نجفی. *مجلهٔ رودکی*، ۴۸/۴ (مهر ۱۳۵۴)، ۳۰.

یونسون، اووه، ۱۹۳۴ـ . آلمانی.
Johnson, Uwe

● ۶۷۶۱

ـ. «همکاری در اسباب کشی»، ترجمهٔ هوشنگ طاهری. *داستانهای نوین آلمانی*، (تهران: ابن سینا، ۱۳۴۶)، ۲۸۵ ـ ۲۹۱.

[عنوان اصلی: «Beihilfe zum umzug»؛ از کتاب «Karsch und andere Prosa».]

ئووچیا، کی کی، ۱۹۴۶ـ . بیافرایی.
Uwechia, Kiki

● ۶۷۶۲

ـ. «براس»، ترجمهٔ احمد میرعلائی. *مجلهٔ نگین*، ۵۰/۵ (تیر ۱۳۴۸)، ۳۵.

یووکف، یوردان ← یووکوف، یوردان
یووکوف، یوردان، ۱۸۸۰ـ۱۹۳۷. بلغاری.
Yovkov, Yordan

● ۶۷۶۳

ـ. «البنا»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۵۲ ـ ۵۷.

[عنوان اصلی: «Albena».]

● ۶۷۶۴

ـ. *اینجه*، ترجمهٔ هادی آزادی. (تهران: آلفا، ۱۳۵۸)، ۷ ـ ۵۰.

● ۶۷۶۵

ـ. «بژورا»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *مجلهٔ سخن*، ۱۱/۱۵ و ۱۲ (آبان و آذر ۱۳۴۴)، ۱۱۲۰ ـ ۱۱۳۱.

● ۶۷۶۶

ـ. «بژورا»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *پرستوک سفید*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۵)، ۱۸ ـ ۳۴.

● ۶۷۶۷

ـ. «پرستوک سفید»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *پرستوک سفید*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۵)، ۹ ـ ۱۷.

● ۶۷۶۸

ـ. «پرستوی سفید»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۶۴ ـ ۶۹.

[ترجمه عنوان اصلی: «روی سیم».]

● ۶۷۶۹

ـ. «دشمنان»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۷۰ ـ ۷۶.

● ۶۷۷۰

ـ. «دهقان ناشناس»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *پرستوک سفید*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۵)، ۱۱۱ ـ ۱۲۰.

● ۶۷۷۱

ـ. «سرافیم»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۵۸ ـ ۶۳.

● ۶۷۷۲

ـ. «شبلی»، ترجمهٔ جهانگیر افکاری. *پرستوک سفید*، (تهران: جیبی، ۱۳۴۵)، ۳۵ ـ ۴۸.

● ۶۷۷۳

ـ. «شیبیل»، ترجمهٔ احمد فروزان. *داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید*، (تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵)، ۴۳ ـ ۵۱.

[عنوان اصلی: «Shibil».]

فهرستهای راهنما

فهرست عنوان داستانها

...، ۴۵۷۹
آب، ۳۸۹۰
آ، بابا، قیقام، ۳۳۲۲
آب‌پاش، ۲۳۷۹
آبپاش زنگ‌زده، ۴۳۸۳
آبجی‌خانم، ۶۵۳۳
آبجی وکیل، ۵۶۷۱
آبروی آدم، ۲۵۶۰
آب‌زندگی، ۶۵۳۴
آب‌سار، ۲۸
آب کم جو...، ۲۹۱۴
آبگرمکن تعمیرکن، ۶۳۵۲
آبله‌کوب، ۱۷۰۱
آب و خون، ۲۰۰
آبی‌روشن و خاکستری، ۴۰۸۸
آبی‌روشن و سبز، ۴۰۸۹-۴۰۹۰
آبی و عشقش، ۳۸۹۱
آتش، ۷۳۰، ۲۷۷۷
آتش‌بازی، ۶۵۱۸
آتش‌پرست، ۶۵۳۵
آتش زرتشت، ۲۹۳۶
آتش زیرخاکستر، ۱۷۴۸، ۲۲۹۰
آتش‌نشان، ۶۴۵۲
آتما، سگ من، ۲۰۳۰
آخ‌جون دیگه راحت شدم!، ۵۶۷۲
آخ دکترها!، ۳۲۳۵
آخر خط، ۱۴۲
آخر تعزیه، ۴۹۵-۴۹۶
آخر شب، ۲۰۳۱
آخری، ۴۴۸
آخرین بازماندهٔ خرسان خاکستری، ۶۴۱۴
آخرین بتیار، ۵۴۵۲
آخرین برگ، ۶۱۱-۶۱۲
آخرین بوسه، ۳۰۴۰
آخرین تابلو، ۳۳۷
آخرین حق مالکانه، ۹
آخرین درس، ۲۴۴۱
آخرین دفاع، ۲۵۶۱
آخرین راه‌حل، ۳۰۴۱
آخرین روزهای پمپئی، ۵۴۳۵
آخرین روز یك محکوم، ۶۶۷۵-۶۶۷۶
آخرین سروش، ۳۸۱۳-۳۸۱۴
آخرین سلاح، ۳۲۵۸
آخرین سوارکار، ۳۲۳۶
آخرین شب دنیا، ۷۷۲
آخرین گلوله، ۱۰
آخرین لحظه، ۴۶۷
آخرین مسافر شب، ۳۷۴۴

آخرین مشتری، ۳۰۴۲
آخرین میعاد...، ۹۶۸
آخرین نامهٔ لومومبا، ۵۶۷۳
آخوندك، ۲۸۴۵
آدرس: شهرت، خیابان انشاد، خانهٔ شمارهٔ ۵۵۵، ۳۳۴۱
آدم ـ آدمك، ۶۵۸
آدم اشتباهی!، ۵۶۷۴
آدم جا افتاده، ۳۰۴۳
آدم جواب اینو چی بده؟، ۵۶۷۵
آدم حلال‌زاده، ۵۶۷۶
آدمخواری در واگن‌ها، ۱۵۸۷
آدم‌خوش‌شانس، ۴۹۱۷
آدم خوم طمع، ۳۰۴۴
آدم خیالاتی، ۲۲۲۳
آدم خیرخواه، ۵۶۷۷
آدم زیادی، ۱۲۹۶
آدم سالم، ۳۰۴۵
آدم شجاع، ۲۵۱۱
آدم عصبانی!...، ۵۶۷۸
آدم عوضی، ۳۰۴۶
آدمکش، ۲۶۴۷
آدمهای پلاستیکی، ۸۰
آدم متوسط، ۳۴۵۲
آدم مقدس، ۵۶۷۹
آدم نباید از دستور بزرگان سرپیچی کند، ۵۶۸۰
آدم واقع‌بین، ۵۶۸۱
آدمها و ماجراهای کوچه نو، ۴۲۹۳-۴۲۹۴
آدمهای اطاق، ۱۳۲۵
آدمهای خطرناك، ۱۸۴۱
آدم‌های خوشبخت و بدبخت، ۵۶۸۲
آدمهای عوضی، ۵۶۸۳
آدم‌های فضول، ۵۶۸۴
آدمهای گیج، ۵۴۲۲
آدمهای وطنپرست، ۵۶۸۵
آدمی به نام سیگلر، ۶۵۸۴-۶۵۸۵
آذر، ماه آخر پائیز، ۴۵۶۰
آرابی، ۱۷۷۸
آرام باش سهیل، ۶۲۴
... آرام حیوان، آرام، ۳۴۰۱
آرامش در حضور دیگران، ۲۷۷۸
آرایش برای سفر...، ۹۶۷
آرایشگری که کلهٔ عمویش را ببر خورده بود، ۲۷۶۴
آرتیست، ۱۱۴۰، ۳۳۳۳
آرزو، ۳۷۹-۳۸۰، ۴۹۴
آرزوها، ۵۱۷۲
آرزوهای برباد رفته، ۱۴۲۶
ارزوی محال، ۲۲۹۱
آرش در قلمرو تردید، ۲۰۱-۲۰۲
آرلزین، ۲۴۴۲
آزادی از زندان، ۸۴۴
آزادی در ایران، ۵۰۶۸
آزادی عمو مسعود، ۳۸۱۵
آزار شب سرخ، ۳۷۱۵
آزار صندلی، ۵۴۸۱
آزردگان، ۳۸۹۲
آزمایش، ۷۸۹، ۲۱۹۲، ۴۹۷۹، ۴۹۸۸
آسانسور، ۸۴۵
آسانسوری که به جهنم می‌رفت، ۴۸۵۵
آسایشگاه، ۵۳۱۹، ۶۴۳۴
آسایشگاه مسلولین، ۵۳۳۰
آسایش محال، ۲۷۴۹
آستانه‌ای بر برهوت، ۲۵۶۲
آسمان آبی دز، ۵۰۹۷
آسمانخراش، ۴۸۱۵
آسمان در تسخیر کلاغها، ۲۰۳
آسمان کور، ۵۰۹۸

آسیا، ۱۶۱۷
آسیاب بادی، ۶۳۳۹
آشنای پنهان، ۲۹۱۹
آشنایی با یك کشیش عجیب، ۲۹۸۷
آشتی با شیطان، ۲۰۹۴
آشورا در پائیز، ۱۵۱۳
آغاز، ۲۶۸۵
آغا سلطان کرمانشاهی، ۴۹۷
آفتاب، ۴۷-۴۸، ۴۹۸۷
آفتاب‌زدگی، ۹۶۹
آفتاب عالمتاب، ۵۴۸۲
آفتاب لب‌بام، ۳۵۴۲
آفتاب مهتاب، ۲۳۷۳، ۲۷۷۹
آفتابه، ۱۱۴۵
آفرین، ۵۶۸۶
آفرینش، ۸۴۶
آقا، ۲۴۸۷، ۲۶۴۸
آقا. آقا ۵۴۸۳-۵۴۸۴
آقا، باور کن، آقا، ۳۸۴
آقا پسر!!، ۵۶۸۷
آقا توفیق سبیلو، ۵۶۸۸
آقا شاگرد میخواین؟، ۳۸۹۳
آقا صبری، ۵۶۸۹
آقا قباحت داره!، ۳۴۳۱
آقا معلم، ۲۹۲۰
آقا ممکنه یه تلفن کنم؟، ۳۴۳۲
آقا مهدی زیگزاگدوز، ۲۸۸۱
آقایان جلو... جلوتر، ۵۶۹۰
آقای پاران، ۵۳۴۰
آقای بوردناو خورشیدودوست نداره! ۴۷۴۳
آقای حمایت، ۶۲۵۵
آقای ختنه چی!...، ۵۶۹۱
آقای خونه، ۱۲۹۶
آقای صابری، ۳۸۹۴
آقای عبدالحسین‌خان شرش را کند، ۴۳۲۴
آقای قاسم‌آبادی و سایه‌اش، ۴۰۳۹
آقای مأمور، ۶۶۰۳
آقای محمدحسین کیانی‌نژاد لنگرودی، ۴۴۱۳-۴۴۱۴
آقای نویسنده، ۶۷۰۶۰۵۱۲۹
آقای نویسنده تازه کار است، ۳۳۴۲-۳۳۴۳
آقای نوئل، ۴۹۲۷
آقای وفادار، ۱۷۱۷
آکای‌یا، ۲۵۵۷
آکسولوتل، ۴۳۷۸
آکل و مأکول، ۱۸۴۲-۱۸۴۳
آگافیا، ۱۸۴۴
آگاه باش!، ۴۶۵۵
آگوستوس، ۶۵۸۶
آگهی ازدواج، ۶۳۵۳
آلامان، ۵۵۹۶
آلبوم، ۴۹۸-۴۹۹
آلمانی، ۲۴۲۲
آلمانی روسی، ۱۶۱۸
آلیس، ۲۴۶۲
آمد!، ۱۲۹۷
آمدوشد، ۵۴۸۵-۵۴۸۷
آمریکازده‌ها، ۲۶۰۷
آموزش خارج از مدرسه، ۱۳۲۱
آموزگار، ۷۳۱
آنا به گردن، ۱۸۴۵
آن اتفاق...، ۲۶۱۷
آن اجداد خل، ۲۶۹۳
آنان برای میهنشان جنگیدند، ۳۲۸۱
آنان سیه‌چرده و چشم‌طلائی بودند، ۷۷۳
آناهیتا کجا است؟، ۶۳۹۷
آنای رنگ پریده، ۹۴۷
آنجور که می‌گوئید نیست، ۵۶۹۲

آنچه خدا خواست، ۲۲۰۰
آنچه در باران گذشت، ۱۴۳
آنچه فردا بینی و پس‌فردا بینی و پسان فردا، ۲۳۱۷
آن دختر که صلیب به گردن داشت، ۱۱۴۶
آندرچکو، ۱۲۴۲
آنروز دلتنگ بارانی، ۷۴
آن روز، شب که شد، ۳۶۷۹
آن روز یکشنبه، ۴۴۱۵-۴۴۱۶
آن روزها، ۵۶۶۴
آن روزها در جنوب، ۵۶۳۰
آن زن، ۴۰۴۰
آن سال‌ها...، ۳۰۲۶
آن سالها، ۳۵۱۶
آنسوی بن‌بست، ۳۸۷۳-۳۸۷۴
آن سوی پرچین، ۳۹۹۷-۳۹۹۸
آنسوی تسلیم، ۲۰۴
آنسوی خاکریز، ۴۰۰۹
آنسوی در، ۶۷۵
آن شب، ۱۳۲۶
آن شب که برف می‌بارید، ۵۴۸۸-۵۴۸۹
آن شب و آن شب دیگر، ۵۲۰۳
آن کاره، ۲۲۵۹
آنکه زنده می‌ماند...، ۶۳۲۹
آنگاه که دلی به عشق زنده میشود، ۶۲۷۵
آنگلوئیانوس راهزن، ۲۳۶۹-۲۳۷۰
آن مورین خوك، ۵۳۴۱
آنها برای چه برمی‌گردند؟، ۲۰۵-۲۰۶
آوار، ۲۷۷۵
آوارتمان، ۳۸۰۴
آواز، ۵۴۹۰
آواز باد، ۴۰۳
آواز چکاوك، ۱۰۴۱
آواز چوپان، ۹۷۲
آواز سیاه طولانی، ۲۵۴۵
آواز شبانه، ۱۱۴۷
آواز مشعل، ۲۰۹۳
آواز خوانها، ۱۶۱۹
آوازهای حزین، ۳۸۹۵
آوازه‌خوان، ۱۸۴۶
آوازه‌خوان دوره‌گرد، ۵۵۶
آوازه‌خوانها، ۱۶۲۰
آوازی غمناك برای شبی بی‌مهتاب، ۳۳۴۴
آوازی غمناك برای یك شب بی‌مهتاب، ۳۳۴۵
آوای باد، ۴۰۴
آوریل در یونان، ۴۲۶۱-۴۲۶۳
آه اگر...، ۴۳۰۶
آه، ای جوانی!...، ۱۵۹
آهای شخص ثالث، گوشی روبذار، ۵۶۹۳
آهای، گربه ما اونجاس؟...، ۳۲۳۷
آه ای گیسوان سیاه، ۳۳۱۲
آهسته به یاد می‌آورم، ۲۰۷
آه، ما الاغها!، ۵۶۹۴
آهنگ جدائی، ۲۲۹۲
آهنگ عشق، ۵۲۳۶
آهو، ۵۰۵۳
آی آدمیان، ابلیس!، ۴۴۱۷
آیا اتفاقی خواهد افتاد؟، ۲۰۸
آیا باز خواهد گشت؟، ۶۳۴۰
آیا باز هم او را خواهم دید؟، ۲۲۹۳
آیا بیاد داری؟، ۵۲۳۷
آیات رستگاری، ۵۲۰۴
آیا ثروتمندان سعادتمندند؟، ۴۹۲۸
آیا عشق به مراتب از مرگ قویتر است؟، ۱۱۳۸
آیا مرا شناختی؟، ۵۶۹۵
آی بابا، آی بابا، ۵۲۹۵-۵۲۹۶
آی زن و شوهر میلیونر می‌دزدیم، ۵۶۹۶
آی گرگ! آی گرگ!، ۶۴

آینده، ۳۸۹
آینه، ۲۶۰۰
آینه‌جان، ۵۵۹۷
آینه دق، ۱۸۴۷
آینهٔ شکسته، ۶۵۳۶
آینه و صورتك، ۸۷۵۰
آینه‌های سیاه، ۴۴۱۸-۴۴۱۹
آئین ستایش بهار، ۸۳۰
آئین شوهرداری، ۳۰۴۷
آئینو، ۶۲۷۰
آئینهٔ بدنما، ۱۸۴۸
آئینه شکسته، ۶۵۳۷
آئینه شمعدان طلا، ۵۲۰۵

اباذر نجار، ۴۵۴۵
ابتذال، ۶۰۶
ابراهیم، ۱۱۸۹
ابراهیم در قربانگاه، ۶۷۶
ابرها، ۵۴۹۱
ابرهای سپید خشمگین، ۳۸۹۶
ابرهای سیاه، ۳۸۹۷-۳۸۹۸
ابزار ظریف، ۵۶۹۷
ابله، ۱۳۸۷
ابلیس، ۴۶۵۶
ابن‌حقان بخاری و مرگ او در هزار توی خود، ۸۷۶-۸۷۷
ابن سلام مادرمرده، ۱۱۹۰
اب و ابن و روح‌القدس، ۱۵۳۲
ابوالهول بدون راز، یك سیاه قلم، ۶۳۷۴
اتاق، ۷۵۴-۷۵۵، ۲۲۳۶
اتاق روبرو، ۵۴۹۲-۵۴۹۳
اتاق شماره ۱۱، ۵۳۴۲-۵۳۴۳
اتفاق تازه، ۲۲۳۰
اتفاقی خواهد افتاد، ۹۴۸
اتفاقی نیفتاده بود، ۲۴۴۹
اتوبوس، ۴۷۸۶
اتوبوس شهریار، ۴۰۲۶
اتوبوس‌های سوپر لوکس، ۵۶۹۸
اتول دعوا، ۵۶۹۹
اتومبیل مخصوص خدمت، ۵۷۰۰
اتومبیل‌های اختصاصی، ۵۷۰۱
اجاره‌خانه، ۳۵۷۰
اجاره‌نشینان، ۵۰۹۹
اجاق کور، ۵۰۲۹
اجتماع کوچك، ۲۶۴۶
اجرا، ۴۴۹
اجر نویسندگی، ۶۵۷
احتیاج و اختراع، ۱۵۳۳
احد نانوا، ۳۲۲۹
احساساتی، ۱۸۴۹
احساس قدرت، ۷۵
احمد دیوانه، ۲۵۱۶
احمق، ۵۵۷
احمق‌ها موفق‌ترند...!، ۵۷۰۲
احمق‌هایی که به جای دیگران میمیرند!، ۵۷۰۳
اختلاف نظر، ۲۴۴۳
اخته، ۴۸۱۶
اختیار دارید استاد، ۵۷۰۴
اخلالگر، ۵۷۰۵
ادبار، ۲۴۶۸
ادّه، ۵۰۰
اذان غروب، ۳۳۴۶-۳۳۴۸
ارابه قرمز ماهی، ۴۶۵۳
ارثیه، ۶۴۴۶-۶۴۴۷
ارزش غمناکی‌های یك مستخدم دیوانی، ۴۰۹۷
ارس، ۳۷۰۵
ارسال پیام، ۳۰۴۸
ارشمیدس کوچك، ۶۵۰۵

ارض موعود، ۳۴۹۲
ارکستر، ۹۶-۹۷
ارمغان موبد، ۶۱۳
ارمولای و زن آسیابان، ۱۶۲۱
از آب و از هوا، ۵۷۰۶
از اونهاش، ۴۰۸۲
از بالای پل، ۶۷۷-۶۷۸
از بلوار تا دربند... و بالعکس، ۱۵۳۴
از پا نیفتاده، ۶۶۱۶
از پشت پرده‌های مه، ۵۴۹۴-۵۴۹۵
... از پشت شفافیت روز در ذهن، ۲۴۹۱
از پنجره، ۴۳۸۹
از ته‌چاه، ۳۸۹۹
از چاپ درآمد، ۴۵۱۲
از خر شیطون بیا پائین!، ۵۷۰۷-۵۷۰۸
از خودگذشتگی زنان، ۴۸۸۶
از خونه قهر کردم، ۴۷۴۴
از درون تیرگی‌ها...، ۲۴۵۰
از دفترچه خاطرات یك دختر، ۱۸۵۰
از دفترچه خاطرات یك دوشیزه، ۱۸۵۱
از دلتنگی، ۵۱۰۰
ازدواج افسر سوار، ۲۴۸۸
از دو پنجره، ۱۱
از دو و نیم تا پنج، ۶۳۱۷
از دهانه چاه، ۹۷۳
از ده و ده دقیقه تا ده‌ونیم، ۱۵۳۵-۱۵۳۶
از راه قانون، ۵۷۰۹
از رورفته، ۴۸۸۷
از روزهای کودکی، ۲۱۰۸
از زیر پلك نفرت، ۳۷۹۳
از سفرهای مضاعف، ۱۸۱۳
از شامپانی، حکایت یك بیچاره مفلوك، ۱۸۵۲
از شب، از بند، ۱۵۳۷
از شدت بیکاری، ۱۸۵۳
از شهر تا قریه، ۳۲۳۸
از صبح تاریك تا شب جاوید، ۲۶۱۴
از طرح پریشانی، ۱۷۷۱
از طرف دیگر، ۱۰۵۷
از عید سال نو تا عروسی، ۲۲۶۷
از کجا آورده‌ای؟، ۵۷۱۰-۵۷۱۱
از مادر بزرگ تا ابی‌کوچولو، ۵۶۸
از مزایای خل بودن، ۵۷۱۲
از نصیحت بیدار شدم، ۳۷۰۴
از ورای جام سبز بلورین، ۲۹۳۷
از وسط برو، ۵۷۱۳-۵۷۱۵
از وقتی که قاسم گم شده بود، ۲۰۷۱
از هفت تا نه‌ونیم، ۶۲۶۴
از همه بهارها تا یك پائیز، ۴۴۲۰
از یادداشتهای آدم، ۱۵۸۸
از یادداشتهای سفر گیلان، ۴۲۹۵
از یادداشتهای یك بازپرس، ۶۶۰۴
از یك مرد متوسط به یك زن متوسط، ۵۶۹
اژدها، ۸۲
اسب، ۶۷۹، ۴۵۵۰
اسباب‌بازی‌ها، ۲۲۷۸-۲۲۷۹
اسباب‌کشی، ۳۰۴۹
اسب‌چوبی، ۲۰۳۲-۲۰۳۳، ۴۸۳۷
اسبریس، ۲۵۶۳
اسب‌سفید، ۲۲۶۱-۲۲۶۲
اسب سواری، ۵۳۴۴
اسب شاخدار در باغچه، ۱۴۴۸
اسب که میگن اینه، ۵۷۱۶
اسب و غزال رمیده، ۱۸۵۴
اسب و مرگ، ۶۳۹۹
اسپونونو، ۱۳۸۲
استاد امین، ۶۴۸
استاد ناپدید شد، ۴۴۹۸
استادی می‌گفت، ۲۱۵۴-۲۱۵۵

استاد نطقهای آتشین، ۵۷۱۷
استاد واقعاً معرکه کرده!، ۵۷۱۸
استپ آزور، ۳۲۸۲
استحاله، ۲۷۳۱
استخرهای پاکیزه، ۵۶۵۲
استخوانها، ۳۴۰۲
استخوانهای مورد احترام، ۴۸۵۶
استعداد، ۶۳۲۶-۶۳۲۷
استعفاء، ۵۷۱۹-۵۷۲۱
استعفانامه، ۲۷۸۰
استفاده اختصاصی ممنوع!...، ۵۷۲۲
استفراغ، ۵۰۱
استقبال از تعطیلی، ۳۴۲۸
استیصال، ۶۴۹
اسدالله اجیر، ۵۰۵۴
اسد عادل، ۵۷۲۳
اسرار خانواده را باید حفظ کرد، ۵۷۲۴
اسفالت، ۵۶۳۶
اسفندیار غایب، ۴۹۹۲
اسکلت، ۱۴۲۷
اسکناس صدتومانی، ۵۱۷۳
اسکیتینگ، ۱۶۰
اسم‌گذاری بچه سیمین، ۵۰۲
اسم‌نویسی، ۵۰۳-۵۰۴
اسیر، ۱۳۸۸، ۶۳۱۸
اسیر خاك، ۱۵۳۸
اسیر فرانسوی، ۶۵۳۸
اسیر قفقاز، ۱۶۸۷
اشاره، ۱۲۵۰
اشاره گورکن، ۲۲۶۳
اشاقه‌باش، ۱۱۴۸-۱۱۴۹
اشتباه، ۲۴۱۸، ۲۶۱۸، ۲۹۵۵
اشتباه دکترها را خاك میپوشاند!!!، ۵۷۲۵
اشتغال ذمه، ۲۹۵۶
اشتیاق، ۲۰۲۸
اشك، ۳۵۶۰
اشکها، ۲۲۲۹
اشکهای عبدل، ۳۸۶۶
اصلاح شده، ۶۱۴
اصل انواع، ۴۸۰۹
اصول سبعه، ۱۴۸۶
اضافه حقوق، ۸۳۲
اضطراب در اقیانوس، ۴۹۲۹
اضطرابها: ۱) انسان‌شناس ۲) دعا ۳) افسانه ۴) حکایت دشمن، ۸۷۸
اطاق، ۲۷۶۲
اطاق‌آبی، ۵۲۰۰
اطاق پائین، ۳۹۰
اطاق تاریك و ستاره‌های شب، ۵۶۴۶
اطاق شماره ۶، ۱۸۵۵-۱۸۵۶
اطاق عقبی، ۵۱۶۵
اطاق عمل، ۵۱۰۱
اعتراف، ۱۷۷۶، ۳۳۱۳، ۴۹۵۱، ۵۳۲۱، ۵۷۲۶
اعترافات اولیا، ژینا، زویا، ۱۸۵۷
اعترافات یك احمق، ۵۷۲۷
اعتراف انسان نزد سگ، ۱۸۵۸
اعتراف به زندگی در طبقه پنجم، ۴۹۹۳-۴۹۹۴
اعتصاب، ۳۰۵۰، ۳۵۳۳، ۴۶۵۷، ۵۷۲۸
اعتصاب پروانه‌ها، ۳۴۰۳-۳۴۰۴
اعتصاب عمومی، ۴۶۱۹
اعتصاب کوتاه، ۵۶۰۵
اعدام، ۱۷۱۸
اعدام بهاری، ۲۸۶۷
اعصاب شکن، ۲۵۵۶
اعلامیه، ۴۶۲۰
اعماق شب، ۲۴۱۶
اغوا، ۱۳۰۸
افتتاح حمام رنج‌آباد، ۳۰۵۱

افتتاح کارخانه دیگ‌زودپز وطن...، ۵۷۲۹
افتخار، ۴۳۷۷
افتضاح در یوم کیهور، ۳۵۹۲
افسار تمدن، ۵۷۳۰
افسانه، ۹۷۴، ۳۷۶۷، ۴۳۶۸، ۶۵۸۷
افسانه آتش‌فشان، ۶۹
افسانهٔ آشیانه مرغان، ۴۸۶۰
افسانه‌ای کهن، ۳۲۳۰
افسانه بدبختی، ۴۶۴
افسانه بلغاری، ۴۹۶۰
افسانهٔ بینگو، ۲۸۵۸
افسانه تریستان وایزوت، ۴۹۶۵
افسانه تیاهوآ، ۲۴۶۰
افسانه دانکو، ۴۶۵۸
افسانه سنت‌جولیان‌هاسیتیتور، ۳۹۹۱
افسانه صندلی حصیری، ۶۵۸۸
افسانه قهرمان، ۱۰۵۹
افسانه گمشده، ۲۶۱۹
افسانه لاره، ۴۶۵۹
افسانه مادارا، ۴۰۷۹
افسانه‌ی آقای استرنبری، ۱۲۳۳
افسانه‌ی باران، ۲۰۹
افسانه‌ی مادر، ۴۶۶۰
افطار بیموقع، ۹۹
افطار خون، ۳۷۵۶
اف علامت فرانکنشتین، ۴۳۰۸
افعی و خرگوش، ۱۸۵۹
افکار ناآرام، ۴۳۹
اقامتگاه زمستانی، ۶۱۵
اقتصاد سیاسی، ۱۵۸۹
اقدامات اصلاحی، ۱۲۷۰
اقداماتی علیه زور، ۷۹۰
اکتاوی، ۵۶۶۹
اکسیر، ۴۴۰۲
اکوسیاه، ۳۴۲۴
اکوئه‌که، ۲۲
اگر تربیت خانوادگیم اجازه می‌داد...، ۵۷۳۱-۵۷۳۲
اگر تو نبودی، ۵۷۳۳
اگر خسته شدی...، ۲۱۵۶
اگر خیاله برنگردد، ۳۵۹۰
اگر روچیلد بودم، ۳۵۹۳
اگر کوسه‌ماهیها آدم بودند، ۷۹۱
اگر کره زمین کمی ترمز کند، ۴۳۹۷
اگر مگس‌ها نبودند، ۵۷۳۴
اگر می‌توانستم بنویسم، ۲۱۵۷-۲۱۵۸
اگر می‌خواهی دریا را ببینی، ۴۰۷۲
اگزودوس، ۵۷۶
الاغ گمشده، ۱۱۵۰
البنا، ۶۷۶۳
ال‌پروکورادور، ۳۷۷۳
التهاب، ۵۶۶۵
الف، ۸۷۹-۸۸۱
الفبای تجارت، ۴۳۶۴
الفت بهشت گمشدگان است، ۸۶۸
الکی‌خوش‌ها، ۳۰۵۲
الماس‌ساز، ۶۴۳۵
الماس‌های من، ۵۴۶۹
المثنی، ۲۵۶۴
الهام، ۷۲۰
الهی، الهی لماذا ترکتنی، ۲۱۰، ۲۱۱
الیاس، ۲۴۱۹
امام، ۲۳۷۴
امامزاده، ۲۰۷۲
امانت‌های مقدس، ۵۷۳۵
امپراطور، ۴۱۱۴
امتحان، ۴۷۰
امتحان زبان لاتین، ۷۷۰

امروز جمعه است، ۵۴۶۰، ۶۶۱۷
ام‌سعد، ۴۳۶۰
امضای یادگاری، ۳۰۵۳
امیدعلی، ۳۴۲۹
امیر، ۲۴۲۳
انبار سوزی، ۳۶۸۰
انبوه درختان که می‌گریستند، ۲۴۵۱
انتخابات، ۵۷۳۶
انترتریاکی، ۵۱۰۲
انتری که لوطیش مرده بود، ۲۰۳۴
انتظار، ۳۰۵۴، ۵۱۶۹
انتقام، ۶۰۲، ۱۸۶۰-۱۸۶۱، ۴۰۰۴، ۴۶۲۱، ۵۳۴۵
انتقام در آپارتمان، ۳۰۵۵
انتقام سگ، ۱۳۸۹
انتقام شعبده‌باز، ۴۹۳۰
انتقام فنی، ۴۶۹
انتقام وحشتناك، ۲۷۱۱
انتهای نخ‌های سیاه، ۵۴۷۰
انجمن خانه و مدرسه، ۵۷۳۸
انجمن سعادت، ۵۲۰۶
انجیل به روایت مرقس، ۸۸۲-۸۸۴
اندر پنهان کردن اشتیاق!، ۴۰۶۵
اندر ذوحیاتین شدن جناب آقای هوخشتره، ۳۴۳
اندر عوالم کودکی، ۳۴۱۲
اندوه، ۱۸۶۲-۱۸۶۳، ۶۳۱۹
اندوه برای اندوهگنان، ۳۲۶۷
اندوه بی‌پایان، ۴۶۶۱-۴۶۶۲
اندوه غربت، ۴۱۹۱
اندیشه، ۱۶۸-۱۶۹
اندیشه رهایی، ۵۴۷۱
انسان در غلاف، ۱۸۶۴-۱۸۶۵
انسان شلوار پوش، ۶۲۹۵
انسان‌نماها نمی‌گریند، ۶۴۴۲
انسانها بیدار می‌شوند، ۵۷۳۹
انسانها و آدم‌ها، ۱۲۷۱
انسانی‌زاده می‌شود، ۴۶۶۳
انشاالله پس می‌دهند...، ۵۰۶۹
انشاالله گربه است، ۵۷۳۷
انشاءنویس، ۵۱۷۴
انعکاس آفتاب بر تخته‌های اسکله، ۲۸۵۰
انفجار، ۴۵۰
انقلابی، ۶۶۱۸
انگار دیروز بود که...، ۲۰۷۳
انگلیسی در سه روز، ۵۷۴۰
انگور فرنگی، ۱۸۶۶-۱۸۶۷
انگیزه، ۶۵۴
او، ۴۰۷۵
اوج عشق احساساتی، ۵۳۱۶
اوراق هویت، ۲۶۳۷
اوزیمبا شاهدخت جنگاور، ۱۱۴۳
اوستازینال، ۵۰۷۰-۵۰۷۱
اوستا مزد دزد، ۵۶۰-۵۶۱
او گفت، من نگفتم! باور کنید!، ۲۱۵۹-۲۱۶۰
اول: آدمهای پیر ۲) سایه‌های کمرنگ در چشمان پیرزن، ۳۸۱۶
اول: آدمهای پیر ۳) لحظه‌ها، ۳۸۱۷
اول: آدمهای پیر ۱) یك زندگی خاك شده، ۳۸۱۸
اول باید خرها را از بین برد...، ۵۷۴۱
اول تو بعد من، ۱۸۱۹
اول ژانویه، ۴۳۴۴
اولین، ۱۷۷۹-۱۷۸۱
اولین انسان پنجاه سال پیش بفضا پرواز کرده، ۸۲۵
اولین عشق، ۱۰۸۱
اولین حرف الفبا، ۵۷۴۲
اولین زنی که مرا درك کرد، ۵۷۴۳-۵۷۴۴
اولین عشق، ۳۵۹۴، ۴۳۴۷

اولین نوشته‌ام چطوری منتشر نشد، ۵۷۴۵
اولیور بیکن، ۶۴۴۸
اولیویا، ۲۲۸۸-۲۲۸۹
اون روز که آبجیم مرد، ۴۵۱
اونیفورم، ۵۷۴۶
او و گربه، ۵۲۸۴
اوهام، ۲۸۷۴
اوه خون، ۵۷۱
اویارعلی، ۲۵۸۳
اهریمن پیر، ۷۴۸-۷۴۹
اهل الخیر، ۴۰۵۳
اهل دنیا، ۵۹۱
اهل قرمداغ، ۲۲۲۴-۲۲۲۵
اهواز، ابراهیم ببیند، ۳۷۱۷
ایاز، ۲۱۲۷
ایثار، ۲۹
ایستادن ممنوع، ۳۰۵۶
ایستگاه گل عنابی، ۲۴۲۴
ایستگاه لعنتی، ۴۳۵۳
ای لامس سبا، ۱۰۰-۱۰۱
ایلیاتی، ۳۹۰۰-۳۹۰۱
ایلیوخا، ۳۲۸۳
این، ۳۷۱۸
اینا همه‌ش کلکه، ۶۵۱۹
این بابای من نیست، ۳۷۵۷
این برف، این برف لعنتی...، ۵۴۹۶
اینترویو، ۵۰۵
اینجه، ۴۷۶۴
این چی‌چی‌یه؟، ۵۷۴۷
این دفه بفهم چی‌میگم، ۵۷۴۸
این زهوار دررفته کجاش شبیه نویسنده‌هاس!، ۵۷۴۹
اینست نام من، ۲۲۶۴
این سوی تلهای شن، ۵۴۹۷-۵۴۹۸
این کجاش شبیه آدمه؟، ۵۷۵۰
این شتر در خانه شما هم می‌خوابد، ۸۶۶-۸۶۷
این غول...، ۲۱۱۶
اینك، مرگ را بنگر، ۲۱۲
اینکه...! ۳۹۰۲
این گوشه‌ی نیلی، ۳۷۱۹
این مال کیه؟، ۵۷۵۱
این مال کیه عزیزم، ۵۷۵۲
اینهاست دردهای ما، ۵۷۵۳
اینه پاداش تو ای روح شجاع، ۳۶۳۱
این همه مدال جنگی برای فروش هست یك نفر پیدا نمی‌شود آنها را بخرد، ۶۶۱۹
اینهم یك گره، ۳۰۵۷
ای واویلا، ۱۱۹۱، ۳۹۰۳
ایوب، ۳۸، ۲۱۳۷

با آلن معاشرت می‌کنم، ۴۷۴۵
با انار و با ترنج از شاخ سیب، ۳۶۰۹
با این فکر به بستر برو...، ۹۶۶
بابا، ۵۴۹۹-۵۵۰۰
بابا آرخیپ ولنکا، ۴۶۶۴-۴۶۶۵
بابا توان، ۵۳۴۶
باباجان، ۳۹۰۴
بابا جعفرجون، ۴۰۲۰
بابا حمزهٔ جودوکار، ۵۷۵۴
با باد، ۳۵۱
با باد چرخیده، ۸۳-۸۴
با باد مهرگان، ۲۱۳
'بابا' را چه جور درست میکنند؟، ۵۷۵۶
با باران ببار، ۳۹۰۵
بابا سرگی، ۱۶۸۸
بابا سرگئی، ۱۶۸۹
بابا محتشم، ۴۲۸۰
بابام خیلی مهربون بود، ۶۲۷۶

بابا میگفت، ۶۲۸۲
بابا مینچو، ۴۰۸۰
بابانوئل توقیف شد، ۵۷۵۷
بابای قدرت، ۴۵۲
با بغض، در عفونت دیوارها، ۱۴۱۹
بابل را به یاد می‌آورم، ۴۳۰۹
با پائین‌دستی‌ها بهتر میشه کنار آمد...، ۵۷۵۸
با پدر در جادهٔ پر گل، ۳۸۶۷
با پسرم روی راه، ۴۵۶۱
با پیراهنی به رنگ خون، ۳۹۰۶
باتلاق، ۶۳۴۸
باج، ۳۵۳۲
باج سبیل، ۱۷۴۹، ۴۰۲۷
باختم، باختی، بردند!، ۵۵۰۱
باد، ۲۰۶۹، ۳۰۵۸
بادآورده، ۴۱۹۲
باد ـ باد، ۳۹۰۷
بادبادك‌ها، ۶۷۴۹
با دست خالی به میعاد باد، ۵۶۲۹
با دست‌های بسته، ۶۸۰
باد سه‌روزه، ۶۶۲۰
بادکنك، ۴۸۱۷، ۵۲۶۴
بادکنك کوچك، ۸۴۷
باد و برف، ۳۵۴۳
بادهای مرموز، ۵۱۵۵
باده‌گساران، ۱۸۶۸
بار، ۵۰۶
باران...، ۱۰۷۶
باران، ۳۴۹۳، ۵۵۰۲-۵۵۰۳
باران به ملایمت خواهد بارید، ۷۷۴
باران چگونه به وجود می‌آید؟، ۶۶۵
باران‌ساز، ۵۶۴۵
باران که می‌آید، ۶۸۱
باران لذّت، ۴۳۴۶
باران و اشك، ۶۸۲
باران و تنهایی، ۵۰۷-۵۰۸
باربر یك چشم، ۶۴۱۹
بار ذغال، ۱۱۵۱
بارفروش، ۴۴۰
باریخ، ۴۸۱۸
باریکه‌ی سنگریزه‌های ارغوانی، ۲۹۲۸
بازارچه نو دو در داشت، ۶۸۳
بازپرس، ۶۶۰۵
بازپرسی ویژه، ۱۲۷۲
بازپسین سنگر، ۵۵۰۴
بازپیوستنی دور از انتظار، ۶۵۱۶
بازتاب، ۲۹۱۷
بازجویی ساده، ۶۶۲۱
بازخرید، ۲۹۷۴، ۵۲۴۱
بازداشت بازداشت کننده، ۱۸۶۹
بازداشت یك خبرنگار، ۵۷۵۹
بازدید، ۳۰۵۹
بازدید معدن، ۴۱۱۵
بازدیدی از معدن، ۴۱۱۶
بازرس آمد، ۴۷۴۶
بازرس افتخاری، ۵۷۶۰
بازگشت، ۳۳۱۱، ۴۰۱۰، ۴۱۱۷، ۵۳۴۷
بازگشت از آستانهٔ تاریك، ۳۲۵۹
بازگشت به آغل، ۴۶۲۲
بازگشت به خانه، ۴۸۸۸، ۶۶۸۹
بازگشت به وطن، ۶۷۳۶
بازگشت پسر گمشده، ۲۷۵۲
بازگشت پهلوان، ۶۸۴
بازگشت زندانی، ۵۴۳۶
بازگشت سقراط، ۲۷۲۴
بازگشته، ۳۰۲۷-۳۰۲۸
با زمان!...، ۳۹۸۱
بازمانده‌ها، ۴۳۲۵

بازنشسته، ۳۳۵، ۳۰۶۰
بازی، ۴۵۳، ۴۷۱
بازی با آب، ۳۴۲۲
بازیگر در بدر، ۴۷۸۰
بازی هر روز، ۵۲۴۲
با شرفها!!، ۵۷۶۱
با شعاردادن کارها درست نمیشه، ۵۷۶۲
با شورت نمیشه شوخی کرد...!، ۵۷۶۳
با عطر خاطره در راه، ۶۲۸۱
باغ، ۲۴۲۵، ۵۵۰۵
باغ انگور، ۳۲۱۹
باغبون بهشت، ۵۴۴
باغ جادو، ۱۰۱۰
باغچهٔ خرمالو، ۳۶۰۳
باغچه کوچك، ۲۳۸۰
باغ غم، ۱۰۱۱-۱۰۱۲
باغ گذرگاههای هزارپیچ، ۸۸۵
با قوسی از زمینه‌ی پرواز، ۶۶۶
با کبوترها بودیم، ۲۴۱۰
باکره‌های شب، ۲۲۳۷
با کمال تأسف، ۳۳۴۹
بالاپوش، ۵۴۳۷
بالاتر از سیاهی، ۴۸۸۹
بالاخره...، ۳۹۰۸
بالاخره اعتراف کردند، ۵۷۶۴
بال ارغوان و خال شبق، ۷۴۵
بالا رودیها و پایین رودیها، ۳۰۶۱
بالش دوم، ۵۰۷۲
بام، ۵۷۶۵
بانسی، ۶۷۵۱
بانو با سگ ملوس، ۱۸۷۰
با نور فانوسها در جستجوی صدا، ۴۳۱۹
بانو فرولاو دامادش آقای پونزا، ۱۳۹۰
بانو میمون، ۵۷۶۶-۵۷۶۷
بانوی جامه‌دار، ۲۵۹۸
با هم، ۵۱۰۳
با یاد آن کولی مهربان، ۶۵۰۱
باید بیاد، ۱۸۲۰
باید مسلول شد، ۵۷۶۸
باید نعره کشید!!!، ۵۷۶۹
ببر خانم پگل تاید، ۲۸۱۸
ببر زنده، ۳۲۲۷-۳۲۲۸
ببر مردم‌شناس، ۱۴۴۹
ببرها ریش نمی‌تراشند، ۲۶۹۴
ببرهای آبی، ۸۸۶
ببری که جیره‌خوار دولت بود!، ۳۲۰۷
بته جقه، ۱۰۴۰
بته مرده، ۷۶۳
بچّه، ۵۳۴۸
بچه‌ای که شکل گربه می‌کشید، ۶۵۸۰
بچه با استعداد من، ۶۲۹۶
بچه بی‌تربیت، ۱۸۷۱
بچهٔ عجیب، ۵۷۷۰
بچه عقده‌ای میشه!، ۵۷۷۱
بچه گربه‌ای که چشمانش باز نشده بود، ۲۰۳۵
بچه مردم، ۱۰۲
بچه موش در وان، ۱۰۸۵
بچه‌ها، ۱۸۷۲، ۵۵۰۶
بچه‌ها بازی نمی‌کنند، ۵۱۴۲-۵۱۴۳
بچه‌ها را وادار بگریه نکنید، ۵۷۷۲
بچه‌ها و بزرگ‌ها، ۴۲۵۵
بچه‌ها، هفت، هشت تا آدم‌دارن میان ما رو بگیرن...!، ۳۹۰۹
بچه‌های آخرالزمان، ۵۷۷۳
بچه‌های بی‌ادب، ۵۴۲۳
بچه‌های من آدم باشید، ۵۷۷۴
بچه‌هایی که یخ نزدند، ۴۶۶۶
بچه یتیم نافش را خودش میبره!، ۵۷۷۵

بچه‌یی که هیچکس نمی‌توانست از عهده‌اش برآید، ۶۳۷۱
بخاطر چشم‌همچشمی!...، ۵۷۷۶
بخاطر چی با من ازدواج کردی، ۵۷۷۷
بخاطر حفظ آبرو، ۵۷۷۸
بخاطر دستای پینه بسته‌ی جان جان، ۳۰۱۰
بخاطر عشق، ۴۳۷۰، ۶۳۴۴
بخاطر لاوینیا، ۴۱۹۳
بخاطر یك شب عشق، ۲۷۳۸
بخت‌آزمایی ۲۱۳، ۴۴۶۶
بخت‌آزمایی بابل، ۸۸۷
بختك، ۴۵۸۰-۴۵۸۱، ۴۸۱۹، ۶۵۳۲
بخدا که می‌کشم هر کس که کشتم، ۲۱۹۳
بخدا نزدیکتر تا بطلا، ۴۰۱۶
بخشنامه ۷۵۸۹۳۲، ۳۰۶۲
بخواب عزیزم!...، ۵۷۷۹
بدآموزی، ۱۴۴
بدبختی پشت بدبختی، ۳۶۱۶
بدبده، ۶۷۰۷
بدبیاری، ۵۲۷۰
بدست باد، ۲۱۴
بدل مدیرکل، ۵۷۸۰
بدنام، ۲۱۵-۲۱۹
بدنبال آخرین نگاه، ۷۶۴
بدنبال خدمت، ۱۸۷۳
بد نعل، ۶۳۳۱
بد نیستم، شما چطورید؟، ۲۶۲۲
بدون گواه، ۲۷۰۹-۲۷۱۰
بذر درویش، ۲۲۳۴
برابری، ۲۲۰
برات، ۱۶۷۰
برادران ماورای فضا، ۳۸۰۰
برادران وان بوك، ۵۴۵۷
برادر با غیرت، ۱۸۷۴
برادر حسن، ۵۱۳۰
برادر خواندگان، ۷۵۶
برادرکش، ۴۱۱۸-۴۱۱۹
برادرم برادرم، ۸۰۱
براس، ۶۷۶۲
برای آنان که موسیقی را دوست دارند، ۵۴۶۵
برای اسمه با عشق و فرومایگی، ۲۸۵۱
برای اینکه اینقدر فقیریم، ۲۶۴۱
برای باران، ۲۸۷۰
برای پایان زمستان، ۲۲۱
برای تو، ۶۳۹
برای خودکشی هم پول نداشتم، ۵۷۸۱
برای ضیافت آنشب...، ۴۱۹۴
برای که سیب‌ها را به جوی آب بیندازم؟، ۲۱۶۱
برای من زندگی کن یا همراه من بمیر!، ۲۸۹۶
برای همه عمر، ۱۰۶۸
برای یك لقمهٔ نان، ۳۲۳۱
بر باد رفته، ۵۲۹۷
بر بام او نشست، ۶۴۰
بر بستر مرگش، ۳۶۴
بربط‌های خود را آویختیم بر درختان بید، ۳۷۸۲
برج تاریخی، ۳۰۶۳
برج دیده‌بانی، ۲۵۱۲
برجستگان قوم، ۱۸۷۵
برجی برای خاموشی، ۳۷۷۷
برخورد، ۲۲۲، ۵۱۰۴
برخیز، عشق من، برخیز، ۹۴۹
بررسی در علل خودکشی نابه‌هنگام شاهزاده‌یی جوان، ۱۷۱۹
بر روی بامها، ۱۵۱۱
برزخ، ۵۱۳۱
بر سر دوراهی، ۳۴۱۳
بر شیشهٔ پوشیده از بخار، ۲۴۵۲
برف، ۱۱۳۲، ۲۶۲۶

برف آرام، برف مرموز، ۶۵۵
برف انداز، ۳۰۶۴
برف که می آید، ۶۸۵
برف و خون، ۹۸
برفها، سگها، کلاغها، ۵۵۰۷-۵۵۰۹
برفهای کلیمانجارو، ۶۲۲
برفهای کیلیمانجارو، ۶۶۲۳-۶۶۲۴
برکه‌های باران، ۲۷۵۵
برگشتیم، ۴۷۴۷
برگی از رمله، ۴۳۶۱
برنده، ۵۰۵۵
برنیس، ۱۲۵۱
بروجعلی، ۳۰۶۵
بروم در پناه بوته‌های تمشك، ۳۶۰۴
بره، ۵۰۷۳-۵۰۷۵
برهنگی، ۱۰۸۲
برهنه در زانادو، ۲۵۳۴
برهوت، ۶۸۶
برید، برید، جا نداریم، ۳۴۳۳
بزپرنده، ۱۰۴۲
بزرگ بانوی روح من، ۱۴۷۶
بزرگترین افتضاح سال، ۵۷۸۲
بزرگترین سرشماری دنیا، ۲۵۳۸
بزرگترین سلطان جهان و ساس!، ۵۷۸۳
بزرگ رودی در دل، ۶۶۲۵
بزور جلوی خودم را گرفتم، ۵۷۸۴
بزها، ۵۱۹۴
بزها روی بام، ۴۱۹۵
بژورا، ۶۷۶۵-۶۷۶۶
بستهٔ امانتی، ۵۷۸۵
بستهٔ ناکامیهای پگه‌تی، ۶۵۷۹
بسوی ابدیت بر اریکهٔ زمان، ۴۵۰۹
بسوی انسان محض، ۱۴۳۶-۱۴۳۷
بشر دوست، ۴۵۱۳
بشرط چاقو، ۵۷۸۶
بشکهٔ جادو، ۴۹۷۰
بشکهٔ کوچك، ۵۳۴۹
بطالت، ۵۱۰۵
البعثةالاسلامیه فی بلاد الافرنجیه، ۵۳۹
...بعد، ۲۶۸۶
بعد از آنفلوآنزا، ۱۰۴۵
بعد از بیست سال، ۶۱۶
بعد از روز آخر، ۵۰۹-۵۱۱
بعد از شکار، ۳۶۸
بعد از ظهر آخر پائیز، ۲۰۳۶
بعد از ظهر تابستان، ۳۴۴۶
بعد از ظهر تماشائی بالتاسار، ۴۴۷۰
بعد از ظهر داغ، ۱۳۲۷
بعد از ظهر شگفت بالتاثار، ۴۴۷۱
بعد از ظهر شنبه، ۲۹۹۳، ۴۱۹۶
بعد از ظهر معرکه بالتازار، ۴۴۷۲
بعد از ظهرهای پنجشنبه، ۴۹۹۰
بعد از ظهر یك روز تابستانی، ۴۱۹۷
بعد از نشستن، ۲۲۰۲
بعد سخت، ۱۷۷۲
بغض، ۶۷۰۸
بفرمائید به نماز میت، ۵۷۸۷-۵۷۸۸
بکس‌بازی، ۲۷۱۲
بگذار نصیحتی بهت بکنم، ۵۷۸۹
بگو چهل و چهار، ۳۰۶۶
بلای آپارتمان نشینی، ۵۷۹۰
بلبلك‌ها، ۶۲۷۸
بلبل و گل سرخ، ۶۳۷۵
بلقیس خانم، ۳۰۶۷
بلند بگو لااله... الا... الله، ۱۳۲۸
بلوغ و تپه، ۶۲۵۶
بله‌بران، ۲۰۹۵
بله‌برون، ۲۰۹۶

بله قربان!... اطاعت میشه قربان، ۵۷۹۱
بله قربان، چشم قربان، ۵۷۹۲
بلیت بخت آزمائی ۴۴۶۷
بلیت دو سره، ۱۲
بلیط...، ۱۸۷۶
بلیط لاطاری، ۶۴۰۷
بلیط هواپیما، ۳۷۸۷-۳۷۸۸
بمب، ۴۶۲۳
بمب مستی آور، ۴۳۱۰
بمن چه مربوطه!!!، ۵۷۹۳
بن بست، ۳۰۶۸، ۳۷۴۵، ۳۷۵۸، ۶۵۴۰
بند، ۴۱۴، ۲۴۶۹
بندر، ۵۱۰۶
بندگان فراموش شده خدا، ۲۷۵۰
بنده جاسوسم آمده‌ام خودم را تسلیم کنم، ۵۷۹۴
بنده‌زاده اخوی، ۳۰۶۹
بنفشهٔ بلند آرزو، ۱۷۴۱
بنفشه و شکوفه‌های صورتی به، ۴۵۹
بنیاد انواع، ۴۸۱۰
بو، ۲۱۹۴
بوالفضول، ۱۱۹۲
بوتهٔ سوزان، ۶۴۰۶
بوته‌های بی‌نام، ۴۳۲۶-۴۳۲۷
بودا، ۱۶۹۰
بود و نبود، ۵۱۰۷
بوران، ۱۳۰۹، ۴۶۶۷
بوریا، ۳۹۱۰
بوسه، ۱۸۷۷
بوسه بخشش، ۲۵۰۶
بوسه بدرود، ۲۴۲۰
بوف کور، ۶۵۴۱
بوقلمون صفتان، ۱۸۷۸
بوقلمون‌های فاسد، ۱۱۳۹
بوگاتیر، ۲۸۲۵
بوی - بوی، ۵۴۰۳-۵۴۰۴
بوی پوست لیمو، بوی شیر تازه، ۵۱۲-۵۱۳
بوی تنهای ریحان، ۴۰۵۴
بوی موم، ۴۲۵۳
بوی نمی مستانه، ۲۵۱۷
به آفتاب بیندیش!، ۴۸۰۶
به آقای مدیر، ۸۴۹
بهادر، ۲۸۲۶
به اذن آتعالی...، ۵۷۹۶
بهار، ۴۸۸۳، ۵۳۵۰، ۵۷۹۵
بهار آبی کاتماندو، ۱۰۶۱
بهار امسال، آبی بود، ۳۴۲۳
بهار حزن انگیز، ۸۱۳-۸۱۴
بهار عشق، ۵۴۳۸
بهار می آید، ۶۲۹-۶۳۰
بهای شادی من، ۲۵۶۵
بهای یك چاپلوسی، ۳۴۵۳
به پدر و مادرم بگویید...، ۵۲۰۷
بهترین گوشهای دنیا!...، ۵۷۹۷
به تماشای شکوفه‌ها، ۵۵۱۰
به خاطر سر یك انسان، ۵۷۹۸
به خانه بازگرد دبی!، ۱۳۸۳
به خانه دیر رسیدیم، ۵۱۴۴
به خدا آدم دلش می گیرد، ۳۳۱۴
به خدا فاحشه نیستم، ۴۵۸۲
به خدا من فاحشه نیستم، ۴۵۸۳
به دار آویخته، ۴۲۶۹
به دزدی رفته‌ها، ۴۵۶۲
به دست باد، ۲۲۳
به دشمن پیوسته، ۵۳۰۷
به دنبال حقیقت، ۳۰۰۶
به دنبال خدمت، ۱۸۷۹
بهروز و گلچهره، ۶۲۵
به روی شکم، ۱۷۳۴-۱۷۳۵

به سلامتی، ۵۵۱۱
به سوی تنهایی، ۲۶۲۹
به سوی مهتاب، ۶۳۳۰
به شانس آقازاده بخر، ۳۰۷۰
بهشت بود یا جهنم؟، ۱۵۹۰
به شهر جایزه‌ها خوش آمدید، ۲۳۰۲
به شهری در انتهای کویر، ۳۶۳۶
به طرف اسفل السافلین، ۵۷۹۹-۵۸۰۱
به کی سلام بکنم؟، ۲۳۲۱
به کی سلام کنم؟، ۲۳۲۰، ۲۳۲۲
به گناه آرزو، ۳۴۵۴
به ما چه که بخوریم، ۵۸۰۲
به من مربوط نیست!، ۵۸۰۳
بی، ۲۳۸۱
بیابان، ۵۲۴۳-۵۲۴۴
بیابانی، ۲۴۷۰
بی احتیاطی، ۱۸۸۰
بیاد ل.هـ.و، ۴۰۱۱
بیالون، ۲۳۸۲
بیانیه حقوق چهارپایان در کنگره بین المللی ق.م.، ۵۸۰۴
بی بازگشت، ۴۴۲۱
بی باکان، ۱۶۷۶
بی بی پیك، ۱۳۱۰
بی بی خانم، ۴۸۵۰
بی بی زبیده، ۲۵۱۸
بی بی شهر بانو، ۲۳۲۳
بی بی نباتی، ۳۳۹۴
بی تبار، ۳۹
بی تردید، روز دوشنبه‌ای، ۴۶۵۴
بیچارگان، ۶۶۲۶
بیچاره آقا مرتضی، ۳۰۷۱
بیچاره آن مرحوم، ۱۳۹۱
بیچاره سردبیر، ۳۰۷۲
بیچاره کشیش، ۴۲۹۶
بی حجاب، ۵۲۰۲
بیداری سایه، ۶۶۷۲
بی دلیل، ۲۴۷۹-۲۴۸۰
بیرون افتاده، ۸۰۹
بیرون و اندرون، ۱۵۳۹
بیریوك، ۱۶۲۲
بیزار از خواب، ۲۲۴۲
بیست وچهار ساعت از زندگانی یك زن، ۱۵۰۵
بیست و شش مرد و یکدختر، ۴۶۶۸
بیست وشش و یك، ۴۶۶۹-۴۶۷۰
بی سواد وگوی بیلیارد، ۴۹۰۶
بی عرضه، ۱۵۱۶، ۳۰۷۳، ۵۴۲۴، ۵۸۰۵
بیعنوان، ۲۵۶۶
بیکاری، ۱۱۵۲
بیگانگان، ۶۸۷
بیگانگی، ۲۲۴
بیگانه‌ای به نام آقای سیاهپوش، ۳۴۵۵
بیگانه‌ای در ده، ۶۶۰۶
بیگانه‌ای در دهکده، ۱۵۹۱
بیگانه‌ای که به تماشا رفته بود، ۴۵۶۳
بیگانه میآیی به اسپا...، ۹۵۰
بیگ بوی خانه را ترك می گوید، ۲۵۳۶
بی گمان کسی منتظر او نیست، ۲۳۰۳
بیگناهان، ۳۰۷۴
بیل، ۵۶۳۸
بیمار، ۲۲۵-۲۲۶، ۲۸۴۶
بیمارستان عشق، ۵۸۰۶
بیمار ناسپاس، ۴۲۳۹، ۴۲۴۰
بیماری، ۲۳۸۳
بیماری عجیب، ۴۰۵
بیماری مرموز، ۲۹۸۵
بی نهایت درخوابست، ۲۱۶۲-۲۱۶۳
بینی آویز الماس، ۴۶۴۷

بی‌وفا، ۲۹۵۷-۲۹۵۸
بیوه، ۲۷۵۱
بیوه مارشال، ۱۸۸۱
بیوهٔ مونتیل، ۴۴۷۳
بیوهٔ مونتی‌یل، ۴۴۷۴
بی‌هدف، ۳۰۷۵

پابوس، ۳۴۴
پابه‌پای لحظه‌های پوچ، ۳۰۱۱
پاپی، ۳۸۷۵
پاجوش، ۶۷۰۹
پاچه‌خیزك، ۲۰۳۷
پادآوا، ۵۶۵۳
پاداش، ۵۲۰۸
پاداش خطر، ۳۲۶۰
پاداش یك عمر خدمت، ۱۵۱۷
پادشاه جوان، ۶۳۷۶
پادو، ۶۷۱۰
پارتی، ۵۱۴
پارتی بازی، ۵۸۰۷
پارتیزان‌ها، ۶۳۴۹
پارك شهر، ۳۴۶
پاره‌ای ابر، ۱۷۸۲
پاره‌دوز تاریك آبادی، ۳۰۷۶
پاسخ، ۱۳۹۲
پاسخ ناپذیر، ۲۲۷-۲۳۰
پالائودرا، ۸۴۳
پالتو، ۸۵۰
پالتو حنائیم، ۱۱۹۳-۱۱۹۴
پالینو و می‌می، ۱۳۹۳
پانسیون، ۱۷۸۳-۱۷۸۴
پایان...، ۱۴۱۴
پایان بحران، ۹۶۵
پایان چرتونچانف، ۱۶۲۳
پایان دوئل، ۸۸۸-۸۸۹
پایان ظلمت، ۱۲۶۶
پایان یك چیز، ۶۶۲۷
پایان یك زندگی، ۶۶۲۸
پایت سو، ۳۲۶۹
پای چپ من، ۸۰۵
پای چوبین، ۲۸۶۸
پای صحبت بچه‌ها، ۳۴۳۴
پای گلدسته‌ی امامزاده شعیب، ۲۴۷۱
پائولف نیکدل، ۳۵۵
پائیز، ۴۶۲۴
پائیز آن سال، ۲۲۵۷
پائیز تازه، ۳۵۵۶
پائیز در جنگل بلوط، ۴۰۹۱
پائیز من در کانادا، ۵۶۲۷
پائیز و تنهائی، ۳۴۸۵
پایین شهر، ۴۰۰۷
پپه، ۴۶۷۱
پتروشکا، ۶۴۱۶
پتوها، ۴۸۶۵
پچکو حاجی، ۳۴۵۶
پدر، ۳۰-۳۱، ۵۸، ۵۹۲، ۱۰۵۴-۱۰۵۶، ۱۸۸۲، ۲۵۴۰، ۵۳۵۱
پدران و پسران، ۴۳۴۹
پدربزرگ، ۵۲۶۱
پدربزرگ من می‌شود نوه عمه مادر این آقا، ۵۱۵
پدر تعمیدی و پسر تعمیدی، ۱۴۵۰
پدر خانواده، ۳۲۸۴
پدر دهکده را بیدار می‌کند، ۲۴۹۳
پدر شکسته می‌آید...، ۳۹۱۱
پدر گوهرتاج ۴۴۲۲-۴۴۲۳
پدر و پسر، ۲۷۱۹، ۶۶۹۰
پدر و پسران، ۷۶۶
پدر و دخترش، ۱۴۵۱

پدر و من، ۴۸۵۷
پراسکویا فدورونا، ۱۶۹۱
پرتره، ۶۵۰۶-۶۵۰۷
پرتره‌ی او، ۶۷۱۱
پرت‌شدگان، ۵۲۰۹
پرتقالها، ۸۵
پرتگاه، ۲۵۳۹
پرتگاه بزرگ، ۶۵۳
پرتوی در کلبهٔ تاریك، ۱۳
پرچمی به شکل شعله، ۶۷۵۵
پرده، ۸۴۸
پرده آخر، ۵۵۱۲
پرده توری، ۴۰۹۸
پرده که کنار رفت، ۲۴۵۳
پرستوك سفید، ۶۷۶۷
پرستوی سفید، ۶۷۶۸
پرسش بزرگ، ۴۸۹۰
پرفروش، ۲۳۰۱
پرفسور، ۱۴۸۷
پرکاه، ۳۵۴۴
پرکن پیاله‌ام را، ننه کریستینا، ۱۸۶
پرلود، ۶۵۱۱
پر مرغ، ۶۷۳۵
پرندگان می‌روند در پر و می‌میرند، ۴۵۱۴
پرنده، ۶۴۵۷، ۶۵۹۸
پرنده آبی و برادرش، ۱۴۵۲
پرنده آمد...، ۱۷۹۵
پرنده اوگوپو، ۵۱۹۵-۵۱۹۶
پرنده در باد، ۲۱۲۸
پرنده سخنگو، ۴۹۷۱
پرنده سفید، ۵۲۹۸
پرنده مرده بود، ۳۲۱۸
پرندهٔ یلدا، ۶۴۷۶
پرنده‌یی بنام آذرباد، ۷۲۵
پرنس علیخان کوچك، ۵۶۰۶
پرنسیپ عالی!، ۲۳۵۷-۲۳۵۹
پرواز، ۴۱۵، ۱۳۷۹، ۱۴۴۵
پرواز پرنده برفی، ۴۹۴۸
پرواز در ظلمت، ۱۶۶
پرواز درناها، ۵۵۱۳
پرواز شبانه، ۲۹۳۱-۲۹۳۲
پروازی در اسارت، ۴۹۹۵
پروانهٔ سفید، ۲۳۶۸
پروانه و تانك، ۶۶۲۹
پروانه و ستاره، ۱۴۵۳
پروانه‌ها در شب، ۶۲۵۷
پروفسور و دختر دریا، ۱۷۰۶
پروفسوری که نزدیك بود پشت‌ورو شود، ۴۴۹۹
پرونده‌ها، ۳۴۹۴
پرویز و پریمان، ۲۰۳۸
پرهای کبوتر، ۱
پری آینه، ۵۵۱۴-۵۵۱۵
پری از دیو می‌ترسد، ۲۱۶۴-۲۱۶۵
پریسکه، ۱۷۴۵
پریشانی، ۲۶۴۹
پری کوچك، ۴۶۷۲
پری کوچك و چوپان جوان، ۴۶۷۳
پزشك بخش، ۱۶۲۴
پزشك ده، ۴۱۲۰
پزشك دهکده، ۴۱۲۱-۴۱۲۳
پس از طوفان، ۶۶۳۰
پس از سیصد و شصت قرن، ۲۸۹۴
پس از مرگ آقای ویبل، ۳۲۷۰
پس از هشت سال، ۲۴۱۷
پس‌انداز کارمند، ۵۸۰۸
پس اینا مال کجاس، ۵۸۰۹
پست جنگلی؛ چند نامه از مجموعه‌نامه‌های حیوانات به یکدیگر، ۱۷۲۰

پستچی، ۱۰۳
پستچی همیشه دوبار زنگ می‌زند، ۴۴۶۳
پسته خندان، ۳۰۷۷
پس دلتان چه می‌خواست؟، ۱۸۸۳
پسر، ۶۰۵، ۳۸۷۶
پسر بچه‌های سیاه، ۴۹۲۳
پسر بیگانه من، ۴۹۷۲
پسر سورچی، ۴۶۵۴
پسر سه تفنگدار، ۴۲۵۱
پسرك بومی، ۵۱۰۸
پسرك بیچاره، ۸۵۱-۸۵۲
پسرك خواب‌آلود، ۶۷۳۴
پسرك دلتنگ، ۶۶۹۱
پسرك روزنامه‌فروش، ۲۱۳۳-۲۱۳۴
پسرك سیاه بمدرسه می‌رود، ۴۱۶
پسرکی در تعقیب تبهکار، ۱۸۷
پسر گرگ، ۴۸۹۱
پسر نازنین، ۲۲۸۳
پسر نامرئی، ۷۷۵
پسر نجیب، ۶۴۷۸
پسر یك خائن، ۱۷۱۵
پسری که دروغ می‌گفت تا بتواند کتاب بخواند، ۴۳۲۳
پسری که گربه نقاشی می‌کرد، ۶۵۸۱
پسیکوز، ۸۴۰
پشت‌بام، ۴۳۷۵
پشت‌بام سرای حاج حسن، ۹۷۵
پشت بدیوار، ۲۰۹۷
پشت پرچین، ۲۱۲۹
پشت دروازهٔ بهشت، ۸۱۵-۸۱۶
پشت دیوار درمانگاه، ۲۹۱۳
پشت ساقه‌های نازك تجیر، ۴۵۸۴
پشتك، ۲۴۲۶
پشتیبانان، ۴۱۲۴
پشه، ۲۹۷۵
پل، ادوارد، امیلی و راه‌آهن کوهستانی گروسهورن، ۴۰۱۳
پلاژ، ۳۴۷
پلاژ عالیه، ۴۷۴۸
پل پیروزی، ۱۴۵
پلك، ۳۷۲۰
پلکان، ۲۲۳۸، ۴۹۲۰
پل معلق، ۱۷۱۶
پلنگ، ۳۳۱۵
پلنگ و آدمی، ۳۴۳۵
پلوی ۳۰ شاخ! دیگر چه نوع ۳۰غه‌ایست (صیغه‌ای است؟!)، ۴۰۲۸
پناهگاه، ۹۲۹
پنجاه تا هزاری، ۶۶۳۱
پنج دقیقه پس از دوازده، ۳۵۷۲
پنجره، ۳۹۱۲، ۵۳۵۲
پنجره باز، ۲۸۱۹
پنجره‌های بسته، ۳۹۱-۳۹۲
پنجم: بازگشت به خاك اول ۱۴) تنهایی آخر، ۳۸۱۹
پنجم: بازگشت به خاك اول ۱۲) رؤیاهای یك رویایی، ۳۸۲۰
پنجم: بازگشت به خاك اول ۱۵) غمگین، غمگین، جغد سیاه دو سر، ۳۸۲۱
پنجم: بازگشت به خاك اول ۱۳) هدیه عشق، ۳۸۲۲
پنجمین سفر گالی‌ور، ۱۷۹
پنجول عدالت، ۶۵۲۰
پنجهٔ میمون، ۶۷۳۳
پند مادرم، ۴۰۹۹
پندی در تنهایی، ۲۳۱
پنگوئن مجرد و زوجه پارسا، ۱۴۵۴
پنیر هلندی، ۲۴۶۶
پوپو و ابوالقاسم، ۳۳۹۹
پوچ، ۳۴۹۵

پوست نبشته، ۴۰۸۷
پوشال، ۶۴۱
پوکر روباز، ۳۴۱۴
پول بانك استقراضی، ۱۰۸۶-۱۰۸۷
pollution، ۴۱۰۰
پولیکوشکا، ۲۹۸۸
پهلوان، ۳۹۱۳، ۳۴۵۷
پهلوان آنتونیس، ۴۳۹۸
پهلوان محله ما، ۳۰۷۸
پهلوان نوروز، ۶۳۹۵
پهلوان و دیو، ۱۵۴۰
پهلوون، ۵۰۵۶
پیاده‌روها از هم جدا هستند، ۲۳۲
پیاده‌ها و سواره‌ها، ۵۸۱۰
پیام امپراتوری، ۴۱۲۵
پیام امپراطور، ۴۱۲۶
پیام یك پرنده در باغچه‌های ویران، ۱۷۳۲
پیچك‌های تاك، ۴۳۹۹
پیراهن، ۱۴۳۰-۱۴۳۱
پیراهن زرشکی، ۲۰۳۹
پیراهن صورتی، ۲۱۶۶-۲۱۶۷
پیراهنی از حریر، ۳۹۱۴
پیرزن، ۵۸۰
پیرزنی که پیر نمی‌نمود، ۷۹۲
پیر سپید، ۲۹۱۶
پیرمرد، ۴۴۱
پیرمرد بر سر پل، ۶۶۳۲
پیرمردی روی پل، ۶۶۳۳
پیرمردی لجوج، ۴۶۲۵
پیرمردی میمیرد، ۲۷۰۳-۲۷۰۴
پیرمغان، ۴۶۴۴
پیروزی شوم، ۶۴۸۵
پیش‌آمد، ۲۶۵۰
... پیش از آن کز تو نیاید هیچ کار، ۲۳۳
پیش از عروسی، ۱۸۸۴
پیشانی، ۳۷۲۱-۳۷۲۲
پیش برویم.. اوج بگیریم.. ترقی کنیم...، ۵۸۱۱
پیشتاز، ۳۳۸
پیش درآمد، ۴۵۴
پیشکار، ۱۶۲۵، ۳۲۱۳
پیشنهاد، ۴۲۵۶
پیغام، ۲۶۵۱
پیك نیك دونفره، ۳۰۰۳
پیك نیك سال یك میلیون، ۷۷۶
پیکر آب شونده، ۲۱۳۶
پیکرهای چینی، ۴۱۹۸
پینه‌دوز، ۳۰۷۹
پینه‌دوز محله‌ی ما، ۶۲۸۳
پیوتر پطروویچ کاراتانف، ۱۶۲۶
پیوند عشقی، ۵۸۱۲

تآتر زندگی، ۲۱۵۳
تا ارض میعاد، ۳۵۲
تا اکبر آباد، ۱۳۲۹
تابستان، ۳۴۹۶
تابستان اسب زیبای سپید، ۲۷۶۵
تابستان سرد، ۴۷۲
تابستان کار، ۳۵۵۵
تابستان که می‌آید، ۳۶۱۷
تابستان و آب، ۲۹۴۷
تابستان، یك روز بعدازظهر...، ۴۱۹۹
تا بشریت خلاص شود، ۵۸۱۳
تا بعد چهارم، ۵۴۷۲-۵۴۷۳
تابوت، ۴۰، ۱۰۴
تابوت بچه، ۳۸۲۳
تابوت‌ساز، ۱۳۱۱
تابوت شیشه‌ای، ۲۴۰۵
تاپ، تاپ، ۵۵۱۶-۵۵۱۷

تاپوچی، ۵۴۵۶
تاتیانابوری سونا و برادرزاده‌اش، ۱۶۲۷
تأثیرات متقابل، ۳۳۵۰-۳۳۵۱
تأثیر و اهمیت خنده در اجتماع، ۵۸۱۴
تارزان، ۴۵۵۱، ۵۸۱۵
تارعنکبوت، ۸۶-۸۷
تارهای خونین، ۵۲۷۴
تاریخچهٔ اتاق من، ۳۵۷۳
تاریخچه انگشتان دست، ۴۱۳
تاریخ مسافرت‌های اسکارمنتادو به قلم خودش، ۶۴۲۰
تاریکخانه، ۶۵۴۲
تاریك و روشن، ۲۶۰۸
تاریکی، ۳۴۹۷
تاریکی و کمی نور، ۸۴۲
تازه داماد، ۵۶۵۴-۵۶۵۶
تازه وارد، ۴۴۲۴-۴۴۲۵
تا سپیده‌دم، ۵۳۱۸
تاکسی پنج ریالی، ۵۸۱۶
تاکسی فامیلی، ۳۰۸۰
تاکسی لوکس، ۳۰۸۱
تالها، ۲۶۴۲-۲۶۴۴
تام کاستر و شیاد نامتصور، ۸۹۰-۸۹۱
تایه خانم، ۱۲۹۸
تب، ۲۷۸۱
تب خال، ۵۱۰۹
تبریك و تسلیت، ۴۳۰۵
تب سرب، ۱۳۳۰
تب عصیان، ۴۵۶۴
تب و هذیان، ۳۵۴۵
تبی که شیر و داشت، ۵۴۰۵
تبی و شبی، ۵۲۱۱
تپلی، ۵۳۵۳
تپه، ۲۳۴، ۳۳۴
تپهٔ بخشایش، ۳۹۳-۳۹۴
تپه‌هائی همچون فیلهای سپید، ۶۶۳۴
تپه‌ی ۸۸۱، ۲۳۵
تجربه، ۵۶۴۰
تجربه‌ای شگفت‌انگیز، ۱۵۹۲
تجربه تحویل سال، ۱۰۸۸
تجربه‌های آزاد، ۱۰۶۲
تجربه‌های هیجان‌انگیز، ۳۵۱۷
تجلی، ۶۵۴۳
تجهیز ملت، ۱۰۵
تحقیق دربارهٔ مزهٔ شراب، ۱۰۸۹
تخت، ۳۲۲۵
تخت ابونصر، ۶۵۴۴
تخت خالی نداریم، ۵۸۱۷
تختی مرد، ۱۸۲۱
تخم انجیر، ۵۸۱۸
تخم حرام، ۱۱۹۵-۱۱۹۶، ۴۸۲۰
تخم‌مرغ، ۵۴۹، ۸۵۳
تخم‌مرغ دزد، ۱۵۴۱
تخم‌مرغ و مرغ، ۴۶۲۶
تخم و ترکه حلال!، ۴۰۲۹
تداعی، بلوغ و غریزه شرقی، ۵۴۷۴
تداوم، ۵۲۶۵
تدریس در بهار دل‌انگیز، ۳۳۵۲-۳۳۵۳
تدفین، ۲۵۸۴
تدفین خانم بزرگ، ۴۴۷۵
تدفین مادربزرگ، ۴۴۷۶
ترازوی معیوب، ۱۰۹۰
ترانه‌های خزر: ۱) دریا و خورشید ۲) صخره‌ها ۳) افسانه ۴) دل‌انگیزترین ترانه ۵) من یار دریایم، ۳۵۵۴
ترجیع بند تلویزیون، ۴۷۸۲
ترحم مارس، ۳۷۵
تردید، ۱۴۸۸

ترس، ۳۹۱۵، ۴۶۲۷، ۵۱۱۰
ترس خاموش و بیات، ۴۷۳
ترسو، ۴۵۰۲
ترقی، ۲۹۷۶
ترن برقی و سگ چوپان، ۵۸۱۹
تریاکی، ۳۲۳
تسبیح، ۵۱۷۵
تسبیح خان، ۵۰۷۶-۵۰۷۸
تسلیم شدگان، ۲۳۶
تسولاگ (اسب سفید)، ۷۵۳
تشریفات، ۱۲۷۳، ۱۳۳۱، ۵۸۲۰
تشریفات قانونی!!...، ۵۸۲۱
تشویش پدر خانواده، ۴۱۲۷
تصادف، ۳۷۳، ۲۳۲۴-۲۳۲۵
تصفیه حزبی، ۳۰۸۲
تصفیه حساب، ۵۸۲۲
تصلیح، ۲۳۷
تصمیم آنی، ۱۳۲۰
تصمیم رو بابا می گیره، ۴۷۴۹
تصویر، ۲۶۰۱، ۴۷۷۱-۴۷۷۲
تصویر بیضی شکل، ۱۲۵۲
تصویر کلنل، ۶۷۵۶
تصویر مردی بالای دار، ۱۱۵۳
تصویرها، ۵۶۴۸
تصویرهای درهم و آشفته از سالهای دور، ۲۷۲۰
تصویرهای دور، ۳۴۹۸
تصویری بر دیوار، ۴۹۱۱
تصویر یك سگ، ۱۴۵۵
تعدیل هزینه، ۱۲۷۴
تعطیلات، ۷۷۷
تعطیلات هفتگی، ۱۴۶
تعطیل نیمه‌روز، ۶۵۰۸
تعقیب، ۴۶۲۸
تعمید، ۴۶۲۹
تعویق، ۲۵۶۷-۲۵۶۸
تغییر کابینه، ۵۸۲۳
تفاله!، ۶۶۱۳
تفتان، ۵۲۹۹
تفنگ بادی، ۳۰۸۳
تقاص، ۱۳۳۲
تقاضای ازدواج در داخل پاکت سیگار، ۵۸۲۴
تقاضای طلاق، ۵۸۲۵
تقاطع، ۲۶۳۰
تقدیم به بوروکراتهای عالیمقام! وانینگر صحاف، ۶۳۵۴
تقدیم به عبدالله.... صدا کی می‌دهد تار شکسته؟!، ۵۰۹۶
تقرب به درگاه المعتصم، ۸۹۲
تقریر منطقی، ۱۰۹۱
تقصیر آقای بالزاك است، ۵۴۳۹-۵۴۴۰
تقلب...، ۵۸۲۶
تقولی، ۵۲۷۵
تقویم عوضی، ۱۱۹۷
تکذیب، ۱۲۷۵
تك سوار دشت، ۳۳۹
تکنوازی، ۴۰۶
تکوین در بغض، ۵۲۷۲
تکه‌ای مه در دست باد، ۲۷۵۶
تکه‌پاره‌اش کن، ۶۶۹۲
تکه‌گوشت پر از درد، ۲۹۳۸
تلار، ۵۵۹۸
تلاش، ۵۲۴۵
تلخن، ۱۰۳۶
تلخه، ۱۳۳۳
تلفن، ۱۰۶۹
تلفن سرگردان، ۱۰۹۲
تلك تلك چرخها، ۱۶۲۸
تلگراف رمز، ۵۸۲۷

تله، ۱۸۲۲، ۵۸۲۸
تله طلائی، ۴۰۴۷
تله‌موش، ۲۸۵۷، ۳۰۸۴
تماس دست، ۵۸۱
تماشاچیان مسابقات فوتبال، ۵۸۲۹
تماشاخانه و جدول کلمات متقاطع، ۶۲۸۴
تمام شب در کنار هم، ۶۷۰۴-۶۷۰۵
تمام مردان شیك‌پوش از فروشگاه ما خرید می‌کنند، ۵۸۳۰
تمامی واقعیت در یك واحد کوچك زمان، ۱۴۴۶
تمبر باز، ۳۰۸۵
تمبرهای غیبی، ۵۸۳۱
تمثیل قصر، ۸۹۳-۸۹۴
تمرین برای استقبال از وزیر، ۴۷۵۰
تمشك تیغ‌دار، ۱۸۸۵
تنبیه بیرحمانه، ۴۸۴۸
تنگل، ۵۳۰۰
تنور، ۳۴۵۸
تنوین غلط، ۱۰۹۳
تنها، ۲۶۷۹، ۲۸۸۶، ۶۳۲۰
تنها راه ترقی، ۵۸۳۲
تنهائی، ۴۱، ۶۶۳، ۱۷۰۲، ۲۵۳۰
تنهائی، عشق، تنهائی، ۲۱۱۳
تنه قطور درخت افرا، ۳۵۵۷
تو آدم نمیشی، ۵۸۳۳
تو برو شکر کن، ۵۸۳۴
تو به، ۳۰۸۶
تو به گرگ، ۶۷۵۲
توپ، ۵۱۷۶
تو حسابی سرعقل بودی، ۱۰۷۰
تور پهن می‌گردد، ۶۴۲
تورم سال ۲۰۰۱، ۳۰۰۵
توریست، ۱۱۵۴
تو زن هنرمندی هستی!، ۵۴۴۱
توزیع جوایز، ۴۷۵۱
توصیه، ۱۲۷۶
توفان، ۶۳۵۵
تو قهرمان نیستی، ۵۸۳۵
تو کمی صبر کن، ۵۸۳۶
تو که سیاست سرت نمیشه، ۶۳۵۶
تو که منو میشناسی؟، ۵۸۳۷
تولد، ۱۴۷۷، ۳۸۲۴-۳۸۲۶، ۴۴۲۶-۴۴۲۷
تولد یك استاد، ۵۴۴۲
توله‌سگ، ۶۶۹۳
توله‌سگ جنده‌خونه، ۱۲۹۹
توله سگی بنام دالی!، ۲۸۶۶
تونل، ۲۴۴۷، ۴۶۷۴
تو ینو کروگر، ۴۹۸۰
تو هنوز نمی‌فهمی، ۵۸۳۸
توی تاریکی وسکوت صدای ریزش آب میآمد، ۳۶۰۵
توی کوچه پس کوچه‌های بیمارستان، ۲۷۱۵
ته کوچه‌های خلوت، ۵۵۱۸-۵۵۱۹
تئاتر زندگی، ۵۲۱۰
تیرانداز، ۱۳۱۲
تیراندازی، ۱۳۱۳
تیشه، ۲۳۸۴
تیفوس، ۱۸۸۶-۱۸۸۷
تیله شکسته، ۲۳۲۶
تیم، ۴۵۵

ثبات، ۳۶۶۸
ثروتی به این قیمت، ۵۲۱۲
ثعلب وحشی، ۴۳۱۱
ثواب یاگناه، ۱۷۵۰
ثور، ۱۰۶

جاپا، ۱۰۷
جادوگری برای فروش نیست، ۴۸۷۴

جاده، ۷۵۹
جاده‌ای که از کمرکش کوه می‌پیچید، ۳۹۱۶
جاده تاریکی، ۹۷۰
جاده وولاهرا، ۶۵۸۳
جاده‌های باران‌خیز، ۲۶۵۲
جاذبهٔ زنانه، ۴۸۸۴
جارپنج شاخه‌ای، ۵۸۳۹-۵۸۴۱
جاسنجاقی یا سنجاق‌دانی، ۵۸۴۲
جاسوس، ۲۳۵۶، ۳۰۸۷
جام در دست مست، ۶۴۳
جام دوستی، ۳۰۸۸
جامعه‌شناس، ۳۰۸۹
جامعه کتاب‌خوان، ۴۹۳۱
جام لرزان، ۱۸۲۳
جامه ارغوانی، ۴۹۱۹
جان دلم، ۱۸۸۸
جان و دلم، ۱۸۸۹
جانور، ۲۴۴۸
جانور بلم، ۵۳۵۴
جانوری که سرنوشت خود را برگزید. ۶۶۸۲
جانی خرسه، ۴۱۷
جانی در مقابل کاسه‌یی برنج، ۲۴۳۷
جاودان، ۱۷۵۱
جاودانگان، ۸۹۵
جاوه، ۵۴۵۹
جای خالی شوهر، ۴۴۲۸-۴۴۲۹
جای دنج، ۱۲۷۷
جای دیگر، ۱۲۳۴
جایگزینی، ۶۴۴
جای نشستن، ۵۸۴۳
جای نگرانی نیس!، ۵۸۴۴
جائی که سگ دوام نمی‌آورد، ۴۹۹۶
جبه‌خانه، ۴۵۸۵
جبه و شمشیر، ۶۸۸
جبهه جنوب، ۳۲۸۵
جدائی، ۲۷۴۸، ۳۰۹۰، ۳۲۷۱، ۵۰۴۱
جدلجوج و گردوی پیر، ۴۹۹۷
جدول کلمات متقاطع، ۱۵۴۲-۱۵۴۳
جذر و مد، ۲۷۱۷
جذبه...، ۴۳۷
جراحی پلاستیك، ۳۰۹۱
جربزه، ۶۶۹۴
جرعه آخر، ۲۵۸۵
جریان برق، ۴۳۶۷
جریمه، ۶۴۴۳
جزء اموال دولتی است!، ۵۸۴۵
جز خدا، برتر از همه، ۶۷۳۸
جزیره آمبرن، ۴۷۵۲
جزیره، بر آب، ۳۵۳۱
جزیرهٔ وحشت، ۴۸۹۲
جستجو، ۶۴۵
جستجو در کوچه‌های شهر...، ۳۰۰۴
جست‌خیز یك میمون، ۲۰۹۸
جست‌زن دشت، ۲۸۵۹
جشن، ۶۲۷۴
جشن آخر سال تحصیلی، ۵۸۴۶
جشن بزرگ، ۲۵۸۶
جشن تولد، ۴۸۷۷، ۵۱۹۷
جشن تولد شاهدخت اسپانیائی، ۶۳۷۷
جشن روز عاشورا، ۴۷۴
جشن عروسی، ۴۱۰۱، ۴۶۷۵
جشن فرخنده، ۱۰۸
جشن کارگاه، ۶۶۸۸
جشن گیلاس، ۴۶۱۶-۴۶۱۷
جغد، ۷۵۲، ۴۲۸۱
جغدی در اتاقی دور، ۴۳۶۲
جغدی که خدا بود، ۱۴۵۶
جغرافیای طبیعی سال ششم، ۳۴۱۵

جغرافیای کوچه، ۴۱۰۲
جفت، ۵۵۲۰
جف سیاهه، ۲۳۴۸-۲۳۴۹
جگرخوار، ۶۰۳
جلال آباد، ۳۰۹۲
جلالی، ۳۷۸۹
جل خره چی شده؟، ۵۸۴۷
جلسه خصوصی، ۶۶۷۹-۶۶۸۰
جلسهٔ معارفه، ۳۰۹۳
جلو قانون، ۴۱۲۸
جملهٔ لعنتی، ۵۸۴۸
جن، ۱۰۱۳، ۵۰۵۷
جناب، ۴۵۵۲
جناب داروغه فرموده‌اند سهراب را نکشید، ۴۲۹۷
جنازه‌ی مقروض، ۳۰۲۹
جنایت، ۴۱۸
جنایت بی نقص، ۵۴۲۵
جن ساده‌لوح، ۱۸۹۰
جناب آقای لیست، ۷۳۸
جنایت و مکافات، ۴۶۳۰
جنبشی در ابرو، ۲۲۶۵
جنس مخالف، ۱۰۷۱
جنگ، ۱۷۹۸-۱۷۹۹، ۵۶۶۳
جنگ بزرگ، ۱۳۰۰
جنگ، روی تپه، ۶۶۳۵
جنگ سرد، ۴۳۱۲
جنگل، پرنده، آواز...، ۱۵۴۴
جنگل سیاه...، ۳۳۲۳
جنگل کنار شاهراه، ۴۲۳۵-۴۲۳۶
جنگل و استپ، ۱۶۲۹
جنگل و جلگه، ۱۶۳۰
جنگل همبستگی...، ۱۰۱۴
جنوب، ۸۹۶
جنوب گرم، ۴۰۴۸
جنوبی‌ترین منطقه فریاد من در مسیر طبلهای چپ، ۲۳۴۵
جنون ژرار دونروال و نخستین پیش‌نویس اورلیا، ۵۶۷۰
جن‌های معمولی، ۳۷۲۳
جواهری در لابلای گونی‌پاره، ۲۲۹۴
جوجو، ۴۷۵۳
جوجهٔ آباج کل خاور، ۵۲۴۶
جوجه‌ها، ۳۹۱۷
جوجه‌های آخر پاییز، ۵۱۶
جوناتان، مرغ دریایی، ۷۲۶
جونی خرسه، ۴۱۹
جویبار، ۵۵۲۱-۵۵۲۳
جهان فریب، ۲۵۰۳
جیران، ۲۹۵۹
جیرجیرک، ۱۸۹۱
جی.می.زا، ۳۶۷۸

چاپار قوچ، ۵۰۵۸
چات، ۳۲۳۹
چارقدهای سنجاق طلا، ۲۷۵۴
چاره‌ناچار، ۳۹۱۸
چاقو، ۶۵
چاقو تیز میکنم!، ۴۷۸۳
چاق و لاغر، ۱۸۹۲-۱۸۹۳
چاقوی دسته صدف، ۱۴۷
چاله، ۵۳۵۵
چاله‌خاکی، ۱۸۲۹
چاله وزغ، ۳۴۵۹
چاه، ۱۵۱۴، ۳۷۵۹، ۵۵۲۴-۵۵۲۶
چاه گبر، ۱۴
چائولا ماه را کشف می کند، ۱۳۹۴
چپ‌دستها، ۴۵۳۲
چپق، ۳۵۶

چتر، ۱۰۱۵، ۲۷۸۲
چتر سبز نارون‌ها، ۱۵۴۵-۱۵۴۶
چتر نجات باز نشد، ۲۷۱۳
چرا؟، ۷۶۷
چرا به لیست غذا نگاه نکردم؟ ۵۸۴۹
چرا پایش باندپیچی شده بود؟، ۴۷۴۱
چرا پدر و مادرها نمی‌توانند مسأله‌ها را حل کنند؟، ۸۷۰
چرا در امتحان سگی رفوزه شدم!؟، ۵۸۵۰
چرا در صلاحیت منست که کتابی تحت عنوان دستورالعمل برای زنان روزگار بنویسم، ۶۴۸۷
چرا دریا توفانی شده بود، ۲۰۴۰
چرا زن اسیر مرد است، ۲۸۶۰
چراغ آخر، ۲۰۴۱-۲۰۴۲
چراغ ظلمات، ۵۲۱۳
چراغ قرمز، ۲۰۷۵
چراغ مرده، ۳۶۱۳
چراغ نیکلایی، ۲۳۰۴
چراغهای اجاره‌ای، ۵۲۴۷
چرا فحش میدیم، ۵۸۵۱
چرا فرهنگ ما درست نمیشه، ۵۸۵۲
چرا کارمندها فاسد میشن؟...، ۵۸۵۳-۵۸۵۴
چرا گربه فرار کرد؟ ۵۸۵۵
چرا مملکت پر از دیوانه است؟، ۵۸۵۶
چرا میمون شدم و چرا میمون ماندم، ۲۵۶۹
چرا همه وعده میدهند، ۵۸۵۷
چرت بعد از نهار سه‌شنبه، ۴۴۷۷
چرتونچانف و ندوپیوسکین، ۱۶۳۱
چرچی، ۳۲۲۰
چرخ، ۲۹۵۲-۲۹۵۳
چرخ آسیا، ۱۰۹۴
چرخ، چرخ، عباسی!، ۴۴۳۰
چرخ و فلکی، ۳۰۹۴
چرخها تلق تلق می‌کنند، ۱۶۳۲
چرم کف پای عدید، ۲۲۰۳-۲۲۰۴
چشم‌انداز، ۵۱۱۱
چشمان عشق آفرین، ۶۵۷۵
چشمان قهرمان باز است، ۳۴۶۰
چشم تنگ مرد دنیادار را، ۵۸۵۸
چشم خفته، ۲۳۲۷
چشم سفید، ۵۰۵۹
چشم شیشه‌ای، ۲۰۴۳
چشم عزیزم...، ۵۸۵۹
چشم غول، ۲۸۸۰
چشم و هم‌چشمی، ۱۱۵۵
چشم و همچشمی خانم‌ها، ۵۸۶۰
چشمه، ۲۳۰۵، ۳۲۱۱، ۳۴۴۷، ۵۶۰۷
چشمه آب حیات، ۳۰۹۵
چشمها، ۵۰۵۱
چشم‌های آبی، ۱۰۵۸
چشمهای سرخ عمو، ۶۸۹
چشمهایش حرف می‌زد...، ۱۱۵۶
چشمهای مشکی دختر همسایه، ۵۰۶۰
چشمهای من، خسته، ۵۵۲۷
چشمه تمشك، ۱۶۳۳
چشمه‌ساران، ۵۴۷۵
چشمه‌ی باب‌الحوائج، ۶۴۱۰
چشمه‌ی خونین، ۷۳۲
چشمی که سلام می‌کرد، ۲۰۷۶
چطور باید شهردار شد، ۵۸۶۱
چطور شد دائی ولی خندید...، ۵۸۶۲
چطور شما اوبراین را نمی‌شناسید، ۵۸۶۳
چطور شهردار شدم؟!، ۵۸۶۴-۵۸۶۵
چطور کشوری پیش میره، ۵۸۶۶
چطور میتونی بفهمی؟!، ۵۸۶۷
چطوری بعضی‌ها از هیچ بهمه چیز میرسن!؟...، ۵۸۶۸
چقدر مشکل است تربیت کردن آدم، ۶۴۸۸

چککو پیره، ۴۶۷۶
چکمه‌ها، ۴۲۰۰
چکمه‌های یك پاشای بازنشسته، ۵۸۶۹
چکه خورشید، ۲۵۱۹
چگونگی اندیشه و فوت آقای نوائی نژاد، ۱۷۲۱
چگونگی یونس شدن یوسف را، ۳۴۰۵
چگونه آدمی برای اواخر عمر خانه‌نشین می‌شود، ۶۴۸۹
چگونه آغاز شد، ۱۶۷۷
چگونه آقای خانه خودم شدم، ۸۷۱
چگونه ارباب مطلق خانه خودم شدم، ۸۷۲
چگونه از ازدواج بپرهیزیم؟ ۴۹۳۲
چگونه خلوص وصداقت خودرا ازدست دادم وشروع به نویسندگی برای تلویزیون کردم!، ۷۶
چگونه در فلان تاریخ یك روزنامه توقیف شد؟، ۵۸۷۰
چگونه فکلی شدم؟، ۱۳۳۴
چگونه کارخانه‌دار شدم، ۵۸۷۱
چگونه می‌توان از راه آسان به پول رسید، ۶۴۹۰
چگونه می‌توان با احترام به علاقه مردم به حماقت آنها را خوشبخت کرد، ۶۴۹۱
چگونه می‌توان بچه‌ها را ساکت کرد؟ ۶۴۹۲
چگونه می‌توان دکتر شد؟، ۴۹۳۳
چگونه می‌توان ۲۰۰ سال زندگی کرد؟، ۴۹۳۴
چگونه می‌توان یك آقای متشخص و حسابی شد، ۶۴۹۳
چگونه یك روستائی ساده دوصاحبمنصب را غذا داد، ۲۸۲۷
چگونه یك زن منحرف شد، ۲۳۴۲
چگونه یك نشریه کشاورزی را اداره کردم، ۱۵۹۳
چل پلکان، ۲۷۱۸
چلچراغ، ۴۱۰۳
چلکاش، ۴۶۷۷
چلمن، ۵۴۲۶
چلیك آمونتیلادو، ۱۲۵۳
چلیك شراب، ۱۲۵۴
چلیك معجزه، ۴۹۷۳
چمدان ۳۰۹۶، ۳۵۷۴
چمدان گمشده، ۲۹۱۸
چمنزار بژین، ۱۶۳۴
چنارها، ۲۱۳۸
چنانچه افتد و دانی، ۱۱۵۷
چند حکایت با نتیجه و بی نتیجه، ۱۵۴۷
چند روز در نقش سردبیر روزنامه، ۴۶۷۸
چند قصه کوتاه: ۱) خدا ۲) چشم ۳) چهار شاعر (شعرا) ۴) سگ دانا ۵) دو اندیشمند ۶) نهنگ و پروانه، ۱۷۴۲
چند کیلومتر و نیمی از واقعیت، ۳۲۰۳
چند نامه از بچه‌ها، ۶۷۱۲
چنگال، ۶۵۴۵
چوب و فلك، ۱۰۷۴
چوپان، ۳۲۸۶
چوپان جوان، ۴۶۷۹
چون پرنده، چون ماهی، ۶۶۸۶
چونکه باران آمده بود، ۵۸۷۲
چه آدم خوبی‌یه، ۵۸۷۳
چهار اثر: ۱) دیوانه ۲) شراب کهنه و گرانبها؛ ۳) زیبایی و زشتی ۴) دیروز، امروز، فردا، ۱۷۴۳
چهار جهت اصلی، ۲۶۵۳
چهار روز، ۴۵۰۳-۴۵۰۵
چهار سموئیل، ۴۸۹۳
چهارشنبه‌ها خوشبختی، ۶۲۸۵
چهارم: قدم در قلمروهای بیگانه و عشق ۱۰) امید بازگشت، ۳۸۲۷
چهارم: قدم در قلمروهای بیگانه و عشق ۱۱) صعود، ۳۸۲۸
چهارمی، ۵۵۲۸-۵۵۲۹
چهارمین مرد، ۲۵۳۳

چه انتظاری!، ۲۷۴۱
چه بود؟، ۵۶۶
چه دیر دیدمت ای عزیز، ۵۲۱۴
چهره‌خانه؛ اعیان؛ حاج آقا میرزا علی آقا کاغذچی، ۳۴۶۱
چهره‌خانه؛ اعیان؛ حضرت آقای حاج سید عبدالعظیم خان معدل، ۳۴۶۲
چهره‌خانه؛ اعیان؛ حضرت اجل امیر لشگر سنجر قلی خان شیرافکن، ۳۴۶۳
چهره‌خانه؛ اعیان؛ حضرت اشرف میرزا محمدحسنخان خبیرالدوله، ۳۴۶۴
چهره‌خانه؛ اعیان؛ حضرت اقدس والاشاه زاده لقاءالملك، ۳۴۶۵
چهره‌خانه؛ اعیان؛ حضرت امیرخانباباخان امیرافشار، ۳۴۶۶
چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ آقاضیاء و اکرم، ۳۴۶۷
چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ استاد خلیل خیاط و سید جواد طواف، ۳۴۶۸
چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ اوس‌مم تقی‌خراط و پسرش سیف‌الله ۳۴۶۹
چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ حسن کوکومه، ۳۴۷۰
چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ خانه‌ای در حیاط شاهی، ۳۴۷۱
چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ رضا جیرجیری دل و قلوه‌ای و اصغرچاخان شهرفرنگی، ۳۴۷۲
چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ سید جبار نفتی، ۳۴۷۳
چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ شیخ علی دستفروش و خجه خانم بندانداز، ۳۴۷۴
چهره‌خانه؛ سواد جماعت؛ میرزاآقا کت‌وشلواری و عیالش گلین آغا، ۳۴۷۵
چهره زنی هنرپیشه، ۵۴۴۳
چهره سنگی بزرگ، ۶۴۷۹
چهره غمگین من، ۹۵۱
چهره‌ی سوم از حکایت این گوشه نیلی، ۳۷۲۴
چهره‌ی هنرپیشه، ۳۷۶۵-۳۷۶۶
چه شرمی حیف می‌شود، ۳۷۲۵
چه‌عشقی می‌کنم، ۲۷۴۲
چه‌کسی هنوز به اشباح اعتقاد دارد؟، ۴۸۹۴
چه‌کنیم که از تلویزیون بیرونمان کنند؟، ۴۹۵۳
چه‌گونه باباجانم ماشین فشار خرید، ۴۲۰۱
چه‌گونه باباجانم وارد مشاغل سیاسی شد؟، ۴۲۰۲
چه‌گونه کاکای ما از مزایای قانونی مرخصی استفاده کرد، ۴۲۰۳
چهل طوطی، ۲۵۵۸
۴۹-۵۰، ۳۳۵۴
۴۸ ساعت از یك زندگی، ۲۶۳۱
چیز مهم، ۶۴۶۹
چیزی، ۲۷۴۳
چیزی که عوض داره گله نداره، ۵۸۷۴
چیزی مثل پیه‌سوز یا قلمدون قدیمی!، ۶۶۷۳
چی فکر میکردم چی شد، ۳۰۹۷

حاتم و لیلا، ۲۷۲۱
حاج کمال و زمین‌های ماه، ۳۲۹-۳۳۰
حاجی رضا، ۲۶۰۲
حاجی فیروز، ۳۰۹۸
حاجی مراد، ۶۵۴۶
حادثه، ۳۹۱۹
حادثه‌ای در پل اول کریك، ۱۰۴۶
حادثه بخاطر فرزندان، ۲۷۸۳
حادثه در آسانسور، ۲۰۹۲
حادثه در جوکی کلاب، ۵۶۳۱
حادثه در چهار راه، ۳۵۱۸
حادثه قلب، ۶۴۷۲
حاکم جدید، ۱۸۹۴-۱۸۹۵
حاکم قنسرین، ۱۰۹۵
حالا می‌خوابم، ۶۶۳۶
حالا نوبت من است، ۵۸۷۵
حال اهل درد، ۲۲۳۲

۱) حال در گذشته، گذشته در حال؛ قصه دوم؛ قصه سوم، ۶۷۵۷
حامی دریانوردان، ۳۸۰۷
حباب، ۵۴۰۶-۵۴۰۷
حجاب درد، ۲۳۸
حجامت، ۲۰۷۴
حدیث گمشده عشق، ۵۳۰۹
حدیث ماهیگیر و دیو، ۴۵۸۶
حدیث میرزاعبدالله خان، ۱۱۹۸
حدیث نفس مردی و سایه‌ای، ۳۵۴۶
حرّ، ۳۸۶۸
حراج آمریکائی، ۵۸۷۶
حراج واقعی...!، ۵۸۷۷
حرامزاده، ۳۲۸۷-۳۲۸۸
حربا، ۱۸۹۶-۱۸۹۷
حرس، ۵۱۲۸
حرف آخر، ۳۴۹۹
حرف اول الفبا، ۵۸۷۸
حرف اول و آخر، ۲۹۲۱
حرف بزنم یا نزنم؟، ۵۸۷۹
حرف زور هیچکس را خانه نبرده‌ام، ۳۸۷۷
حرف مردم، ۲۳۵۰-۲۳۵۱
حرف‌های پدرم نرود از نظرم، ۴۰۳۷
حرفهای سر قبر، ۳۲۴۰
حرفهائی که در هوای بارانی نمی‌گویم، ۵۰۳۸
حرکت، ۳۸۲۹-۳۸۳۰
حرکت، حادثه، صدا، ۲۱۱۴
حرّیت نسوان، ۴۱۰۴
حریف بازی، ۲۱۴۰
حریق عمدی، ۴۶۳۱
حزب برنده!، ۵۸۸۰
حساب!، ۵۲۱۵
حساب پس‌انداز، ۲۳۹
حساب جاری در بانک، ۴۹۳۵
حساب، حساب است و کاکا برادر...!، ۱۳۳۵
حسابدار، ۵۸۸۱-۵۸۸۳
حسابداری، ۱۶۳۵
حساب ساده، ۴۸۰۱
حسابهائی که...، ۱۷۵۲
حسادت، ۲۶۲۳
حسرت، ۹۷۶، ۱۱۵۸، ۳۹۲۰، ۵۳۵۶، ۶۶۰۲
حسرت خاك، ۴۰۶۶
حسن، ۳۹۹۰
حسن آقا تسلیت عرض میکنم...!، ۳۳۲۴
حسن خداداد، ۳۰۹۹
حسنی، ۲۵۸۷
حصار، ۲۵۸۸
حصار خون، ۴۰۵۹
حضرت آقا ساعت چنده، ۵۸۸۴
حضرت اشرف، ۴۲۹۸
حفاری قاچاق و حضرت والا، ۶۳۹۸
حفره، ۲۵۵۹
حق با شماست آقا، ۵۸۸۵-۵۸۸۶
حق و حقوق دولت، ۳۱۰۰
حقیقت پرده‌ها، حقیقت انسانی، ۲۶۳۴
حقیقت نایافتنی، ۴۹۴۹
حکایت جلو قانون، ۴۱۲۹
حکایت چینی، ۵۸۸۷
حکایت راویه‌ی نابالغ، ۳۷۲۶
حکایت زاغچه کبود پیکر، ۱۵۹۴
حکایت سه‌ماهی، ۲۴۰
حکایت عبرت‌انگیز آن سه‌ماهی...، ۲۴۱
حکایت مردی که نصف بدنش اسب بود، ۶۳۱
حکایت، یاد ننه‌علی به خیر، ۳۷۸۴
حکایتی بر سبیل طنز، ۳۸۷۸
حکمت بومی، ۴۸۷۵
حلبی زنگ زده، ۵۸۸۸
حلقه کوچك، ۱۰۱۶

حماسه‌ای برای محله‌مان، ۶۲۵۸
حماسه پرواز، ۱۰۱۷
حماسه مادر، ۴۶۸۰-۴۶۸۱
حمـــام، ۲۳۸۵، ۲۴۰۹، ۳۸۱۰، ۳۸۷۹-۳۸۸۰، ۳۹۲۱
حمام محتشم، ۴۸۷۸
حمام مرگ، ۵۶
حمایت، ۵۲
حمدی فیل، ۵۸۸۹
حمل، ۱۰۹
حمله، ۱۸۹۸-۱۸۹۹
حنجرهٔ دیروزی، ۴۲۶۷
حوا قبل از آدم، ۲۵۳۵
حوزه استحفاظی، ۵۸۹۰
حی‌الا خیرالعمل، ۱۸۲۴
حیف از پول این ملت!، ۵۸۹۱
حیف از تو عباس آقا، ۶۹۰
حیله، ۵۳۵۷
حیوان، ۱۰۱۸
حیوان خانگی، ۳۳۳۶
حیوان گمشده، ۶۴۷۷
حیوان محبوب آقای کوینر، ۷۹۳

خاتون خواب، ۲۵۹۷
خاج‌پرست، ۴۳۲۰
خادم کلیسا، ۵۳۲۲
خارتوت، ۱۹۰۰-۱۹۰۱
خارجی، ۳۷۷
خارجیها، ۲۱۴۱
خارجیها بهتر از ما بلدن، ۵۸۹۲
خارستان، ۳۶۳۷
خارش هر ساله..!، ۱۳۳۶
خارکن، ۵۲۷۶
خاصیت گریه‌کردن، ۵۸۹۳
خاطرات، ۴۲۸۶
خاطرات آدم، ۱۵۹۵
خاطرات امید و مرگ، ۱۱۸۳
خاطرات حوا، ۱۵۹۶
خاطرات ننه‌حوا به قلم خود او، ۱۵۹۷
خاطراتی از اداره امنیت، ۶۴۹۴
خاطرات یك استاد، ۱۹۰۲
خاطرات یك سیگار، ۴۰۳۰
خاطرات یك مرده، ۵۸۹۴
خاطره‌ای که هرگز ازیاد نمیرود، ۳۴۳۶
خاك، ۱۷۸۵، ۲۸۸۷-۲۸۸۸، ۵۰۶۱
خاکسترنشینها، ۲۷۸۴
خاکسترهای آشیان، ۳۷۰۶
خاکستری، ۲۰۶۵، ۵۴۷۶
خاك شور، ۲۹۰۵
خاك گور، ۹۴۲
خال، ۳۲۸۹-۳۲۹۰، ۴۲۵۷
خالکوب، ۱۴۳۹
خالکوبی، ۱۴۴۰
خالو حیدر امیدی نیست، ۲۸۴۷
خالورسول، ۲۳۸۶
خاله، ۵۵۳۰-۵۵۳۲
خالی، ۲۴۲
خام گاو، ۳۷۹۴
خاموشی دریا، ۶۴۰۰
خان‌جان، ۲۱۱۷
خانم آموزگار، ۱۹۰۳
خانم فرخ لقا صدرالدیوان گلچهره، ۱۰۶۳
خانم قو، ۳۶۳۸
خانم گرابی فقط دراز کشیده است، ۱۴۵۷
خانم میمون، ۵۸۹۵
خانم نزهت‌الدوله، ۱۱۰
خانم و سگ ملوسش، ۱۹۰۴
خانم‌ها، ۱۹۰۵

خانم‌ها، آقایان!، ۲۳۸۷
خانمی با یك سگ، ۱۹۰۶
خانمی در قطار ۱۴۲، ۱۴۵۸
خانمی در کشتی، ۵۳۲۳
خان نایب، ۴۰۲۱
خانواده آینده داداش، ۵۱۷
خانواده اونجوری...!، ۳۳۲۵
خانواده بزرگ افتخار، ۲۴۵۴
خانواده گیوه‌کش، ۳۲
خانواده و خاندان، ۳۴۷۶
خانواده‌ها، دوستتان دارم، ۴۳۶۵
خانواده‌ی بزرگ، ۲۴۳-۲۴۴
خان و پسرش، ۴۶۸۲-۴۶۸۳
خانوم جنه!، ۶۲۵۴
خانومی، ۲۰۷۷
خانه، ۹۷۷، ۲۶۵۴
خانه اجاره‌ای...، ۵۸۹۶
خانه اشباح، ۲۹۷۷
خانه افسون زده، ۱۳۹۵
خانه‌ای با گذشته تاریك، ۴۰۷
خانه‌ای بر آب، ۵۱۱۲
خانه‌ای برای شب، ۲۴۵
خانه‌ای بر شن، ۳۴۰
خانه‌ای در امتداد دشت، ۳۶۰۶
خانه‌ای در پیچ رودخانه، ۵۳۲۴
خانه‌ای در حاشیه شهر، ۴۶۱۵
خانه‌بدوش، ۱۷۵۳-۱۷۵۴
خانه‌بدوش: کی می‌آئی به اسپا...، ۹۵۲
خانه‌بدوش‌ها، ۵۸۹۷
خانه پدری، ۹۷۸-۹۷۹
خانه تازه، ۱۱۴۲
خانه تقسیم شده، ۱۳۸۴
خانه‌تکانی: ۱) زندگی یعنی مبارزه ۲) یك محفل بسیار بسیار هنری، ۱۵۴۸
خانه تلیهٔ، ۵۳۵۸
خانه چوبی با طعم گلابی، ۴۹۹۸
خانهٔ خالی، ۵۸۹۸
خانه، خانه خودمان، ۳۸۸۱
خانه‌دست دوم، ۳۲۸۰
خانه دهقان، ۳۶۳۲
خانه رؤیائی، ۵۴۴۴
خانه سرباز، ۶۶۳۷
خانه سرحدی، ۵۸۹۹
خانه کاغذی، ۵۶۲۳-۵۶۲۴
خانه کوچك من، ۳۶۱۸
خانه ما، ۲۳۸۸، ۵۹۰۰
خانه ماتریونا، ۲۹۴۹
خانه مستقل، ۵۹۰۱
خانه مینا، ۸۹۷
خانه‌ها، ۱۰۸۳
خانه‌ی خالی، ۵۱۴۵
خانه‌ی دربست! ۵۹۰۲
خانه‌یی که روشن شد!، ۵۲۱۶
خانه ییلاقی، ۵۹۰۳
خائن، ۳۵۷۵
خب، حالا بریم چی کار کنیم؟، ۲۱۱۸
خبر بد، ۲۴۶
خبرساختن دیوار، ۴۱۳۰
خبرکش، ۵۰
خبرکشی، ۲۱۶۸
خبرنگار ولایتی، ۵۹۰۴
ختنه‌سوران، ۳۱۰۱
ختنه‌سوران میرزا، ۱۱۹۹-۱۲۰۰
ختنه‌سورونی، ۳۸۸۲
خجالت، ۶۴۱۱
خجالتی، ۳۱۰۲
خداحافظ، ۱۹۰۷
خداحافظ داستایوسکی، ۲۴۷

خداحافظ دهکده من، ۳۶۱۹
خداحافظی، ۹۵۳
خداداد خان، ۱۱۱
خدا در لیوان آب، ۴۶۴۹
خدا، شیطان و بلیط بخت آزمایی، ۱۵۴۹
خداوندگاران من، ای خداوندگاران گریزپا...، ۴۲۸۲
خدای عقرب، ۴۷۸۱
خدمت، ۳۷۶۰
خدمت بادبیات، ۵۹۰۵
خدمتکار، ۲۶۹۱
خدمت مجانی، ۳۲۶۱
خدمت وظیفه، ۶۲۹۷
خدیجه، ۳۷۶
خرابات، ۳۸۳۱
خرابکار، ۵۹۰۶
خرابکاری، ۲۷۲۶
خرابه و سیاه، ۴۰۴۱
خرچسونه، ۵۵۳۳
خرخر...!، ۲۶۰۹
خرده مالکها، ۲۵۸۹
خرس، ۳۶۸۱، ۶۴۵۱
خرس در مقر فرماندهی، ۲۸۲۸
خرسها در حکومت، ۲۸۲۹
خرسیاه کوچکم، ۶۰۱
خرده‌مالك، اوسیانیکوف، ۱۶۳۶
خر صدراعظم، ۵۹۰۷
خرگوش، ۶۶۷، ۸۱۷
خرگوش استدلالی، ۲۸۳۰
خرگوشان فداکار، ۳۴۳۰
خرگوش فداکار،۲۸۳۱
خرگوشها، ۱۲۳۷-۱۲۳۸
خرمشهر ـ تهران، ۵۱۸
خروج، ۲۴۸
خروج اضطراری، ۲۹۸۹
خروس، ۳۸۵، ۱۴۴۴، ۲۶۸۷، ۴۵۶۵
خروسخون، ۱۴۸
خروس سر بریده، ۳۹۲۲
خروس غریب، ۳۶۳۳
خروس کولی، ۱۷۱۴
خروس همسایه، ۲۰۶۷
خریدار هنر، ۵۹۰۸
خری که مدال گرفت، ۵۹۰۹
خزان زندگی، ۵۲۳۸
خزندگان مادام‌العمر آواره، ۵۹۱۰
خز نفتی، ۲۳۸۹
خسته آمدم خسته‌تر رفتم، ۳۹۲۳
خسوف، ۳۳۱۶
خشکسالی، ۲۸۲۴
خشم و ناتوانی، ۳۹۹۲
خصلت روسی، ۱۶۷۸-۱۶۷۹
خصم سیاسی، ۶۲۹۸
خضر، پیمبر جاوید، ۱۰۹۶
خطی روشن میان دو تاریکی، ۴۹۹۹
خفه‌خون..!، ۳۰۱۲
خفه‌شو، به تو مربوطی نیست، ۵۹۱۱
خلاف قانون، ۱۹۰۸
خلع سلاح شده، ۲۶
خمره، ۱۳۹۶-۱۳۹۷
خم نیل، ۵۳۰۱
خمیازه بکشید تا حالتون جا بیاید، ۵۹۱۲
خنجر چینی، ۲۴۳۸
خنده...! ۲۱۴۲، ۲۹۶۰
خندهٔ پیروزی، ۵۲۱۷
خنده سرخ، ۱۷۰
خنده، شوخی، تبسم، ۵۹۱۳-۵۹۱۴
خنده، علل و تأثیر آن در جامعه، ۵۹۱۵
خنیای خدر، ۴۰۵۵
خواب، ۳۸۳۲-۳۸۳۳، ۴۱۳۱-۴۱۳۲، ۵۰۷۹

خواب خون، ۳۳۵۵-۳۳۵۶
خواب راحت، ۴۴۳۱-۴۴۳۲
خواب شیطانی، خواب روحانی، ۵۱۳۲
خوابگاه قشنگ، ۶۶۹۵
خواب‌گران یك تاریخ، ۴۳۰۷
خواب ماکار، ۴۰۷۸
خواب نیمروز سه‌شنبه، ۴۴۷۸-۴۴۷۹
خواب‌های پدرم، ۲۷۸۵
خوابهای وحشتناك، ۲۲۵۵
خواستگاری، ۱۱۵۹، ۳۱۰۳، ۳۲۹۱، ۳۸۸۳، ۵۹۱۶
خوان اول، ۲۳۷۵
خوان مورانیا، ۸۹۸-۸۹۹
خواننده، ۴۶۸۴
خواهران، ۱۷۸۶
خواهر کوچولوی تازه، ۴۰۸۶
خواهرم و عنکبوت، ۱۱۲-۱۱۳
خواهر و برادر، ۴۶۸۵
خوب زندگی را مسخره کردی، خوش به حالت، ۲۷۴۴
خوب میشه ایشالله، ۵۹۱۷
خوب‌ها کمی پایین‌تر زندگی می‌کنند، ۲۴۹-۲۵۰
خوبی کردن صواب است!، ۵۹۱۸
خودشونم نمیدونن برای چی دعوا می‌کنن، ۵۹۱۹
خودیاری، ۶۷۱۳
خوراك خرگوش، ۶۳۵۷
خورشید حلبی، ۶۷۵۰
خورشید آنجا بیشتر می‌درخشد، ۴۳۲۸
خورشید بر زمین افتاد، ۳۶۳۹
خورشید خانم، ۹۸۰
خورشید، خونی که شعله می‌کشد، ۴۳۲۹
خورشید زیر پوستین آقاجان، ۵۱۹-۵۲۱
خور و کالینیچ، ۱۶۳۷-۱۶۳۸
خوره، ۱۶۷۴
خوشبخت‌ترین مرد کودنو، ۳۵۹۵
خوشبختی، ۱۴۷۸
خوشدست، ۴۲۰۴
خوش‌گذرانی یك سیاه پوست، ۴۵۳۳
خوشگل‌ترین مرد مغروق دنیا، ۴۴۸۰-۴۴۸۱
خوشی یك روز، ۴۵۱۰
خوك ماهی سفید، ۴۴۶۱
خون، ۲۷۳۹، ۵۲۸۵
خون‌آشام، ۴۹۹۱
خونابه انار، ۱۱۴
خون بر عرشه، ۱۵
خون بیگانه، ۳۲۹۲
خون در شیار جاده، ۳۵۴۷
خون‌گرم، ۴۶۸۶
خون مهر، ۳۶۴۰
خون و شن، ۴۸۷۰
خونهای عوضی، ۳۱۰۴
خیابان ساندرا، ۱۶۵
خیابان و کوچه، ۴۰۳۸
خیابان ما...، ۵۹۲۰
خیاط جادو شده، ۳۵۹۶
خیاله و من و تردید، ۳۵۹۱
خیانتکار، ۵۹۳
خیرشو ببینی! ۱۴۸۹
خیر نعل به خر می‌رسد، ۵۹۲۱
خیزاب، ۲۱۱۹
خیس میشه یا نمیشه، ۵۹۲۲
خیلی مدرن و خیلی عالی، ۱۴۹

دادا، مرد و سنگ، ۳۳۱۷
دادگاه، ۳۵۰۰
دارکوب‌ها، ۴۲۰۵
داروی جوانی!، ۸۲۶
داروی مجانی، ۱۵۱۸
داروی محبت، ۴۴۰۳-۴۴۰۴

داستان آئینه، ۱۹۰
داستان احمد، ۴۸۱۱
داستان اریستومانیس، ۴
داستان اطفال سرراهی، ۴۹۵۹
داستان ایزیدور، ۳۸۰۹
داستان باغ، ۳۷۰۷
داستان بدبختی نجیب، ۳۸۳۴
داستان برای کودکان، ۳۳۵۷
داستان بی‌نام، ۲۱۲۰
داستان پسرك خوب، ۱۵۹۸
داستان تسبیح، ۶۵۲۱
داستان حسنك، ۵۶۰۸
داستان حقیقی کلاه قرمزی، ۴۷۹۹
داستان داستانسرای عصر ما، ۳۳۱۸
داستان دو جوان و چهار دختر، ۲۸۶۱
داستان دو جیب، ۶۵۲۲
داستان رهبر موسیقی، ۱۸۰۱
داستان زندگی Jées Uck، ۴۸۹۵
داستان زندگی ولگردان، ۴۶۸۸
داستان غول و عروسك، ۵۶۰۹
داستان کهن، ۳۴۱۱
داستان ماهلون، ۴۲۰۶
داستان مردی که دمرو می‌خوابید، ۶۳۲-۶۳۳
داستان مرغ گریزپا، ۲۹۹۴
داستان میخك سرخ، ۵۶۱۰
داستان نقاش، ۱۹۰۹
داستان وارونه، ۱۹۱
داستانها را چطور می‌نویسند؟، ۴۸۰۲
داستانهای باز گفته: ۱) جادوگر مردود ۲) ماجرای مرگ یك فقیه ۳) آیینه‌ای از مرکب ۴) تالار تندیسها ۵) حکایت آن دو تن که خواب دیدند، ۹۰۰-۹۰۱
داستان هراس‌انگیز، ۴۹۰۷
داستانی از یك نوبهار، ۳۶۹۸
داستانی عجیب، ۱۶۸۰
داستان یك برهمن نیك‌اندیش، ۶۴۲۱
داستانی که پایان نیافت، ۴۲۹۹
داستانی که دکتر گفت، ۱۶۳۹
داستان یك اسب، ۱۶۹۲
داستان یك شب بهاری، ۴۸۶۱
داستان یك هنرمند، ۱۹۱۰
داش..!، ۳۰۱۳
داش آکل، ۶۵۴۷-۶۵۴۸
داشتم فریاد می‌زدم، ۵۵۳۴
داغ، ۳۳
داغ‌های قبیله‌ای، ۱۷۳۷
دامادخان، ۶۲۸۰
داماد سرخانه، ۵۹۲۳
دامن شکلاتی و رژ لب اروپایی، ۵۹۲۵
دامن مراد، ۵۲۱۸
دامون و پی‌تیاس، وکلای دعاوی و مشاورین حقوقی، ۴۹۳۶
داود گوژپشت، ۶۵۴۹
داوری، ۴۱۳۳
داوری دادگرانه یا نیروی هوش، ۲۰۷۰
دایره درگذشتگان، ۲۷۸۶
دایه آقا، ۳۱۰۵
دایی ممدّ، ۲۲۰۵
دبیر فیزیك ما، ۳۹۲۴
دجال، ۱۴۲۱
دختر، ۴۲۰۷
دختر انگلیسی، ۱۹۱۱
دختر پشت‌بار، ۲۷۶۶
دختر چشم و گوش بسته، ۵۹۲۶
دختر چوپان، ۲۷۶۷
دختر خانم روستائی، ۱۳۱۴-۱۳۱۵
دختر دریا باز می‌گردد، ۷۲۷-۷۲۸
دختر دیوانه، ۳۴۳۷

دختر شایسته شهرمون، ۵۹۲۷
دختر کاخ بلند، ۹۸۱-۹۸۲
دختر کوچولوی اون آقاهه، ۵۲۱۹
دختر لیلیط، ۳۷۶۸
دختر مرداوینی، ۴۶۸۷
دختر موبور، ۲۴۰۶
دختر میخوار، ۰۲۹۳۹
دختر نرگس، ۵۶۱۵
دختر و دریانورد، ۴۵۳۴
دختر و سرباز، ۳۲۵۲
دختر و مرد حشیشی، ۴۳۷۶
دختر و وکیل، ۴۶۴۸
دختره پدرسوخته...!، ۳۳۲۶
دختر همسایه، ۳۶۷۷
دختری از استامبول فرار کرد، ۵۹۲۸
دختری با صدای ویولن، ۲۹۴۲
دختری در بازار مکاره، ۶۳۴۷
دختری در پارك، ۶۴۵۸
دختری در ساحل انتظار، ۲۶۹۰
دختری که بالغ شد...، ۵۹۲۹
دختری که بچه‌های دیگر حق نداشتند با او بازی کنند، ۴۴۱۱
دختری که می‌افتد... می‌افتد، ۸۵۴
دخمه‌ای برای سمور آبی، ۴۵۸۷
دخمه‌نشینان، ۲۷۶۱
دخمه‌یی برای سمور آبی، ۴۵۸۸
دخیل بر پنجره فولاد، ۲۰۷۸
در، ۲۶۳۶
در آخرین لحظه، ۱۴۹۸
در آسودگی خوشه‌های طلائی سرم، ۵۰۰۱
درآغاز، ۵۵۳۵-۵۵۳۶
در آنجا هیچکس نبود، ۴۴۳۳
در آن دست رودخانه، ۱۳۸۱
در آنسوی رودخانه، ۳۵۷
در آن دنیا، ۱۲۴۳-۱۲۴۴
در آنسوی فنا، ۵۴۷۷
در اداره پست، ۱۹۱۲
در استپ، ۴۶۸۸-۴۶۸۹
در انتظار شهادت، ۵۲۶۳
در انتظار عاشورا، ۲۲۵۸
در انتهای شب، ۲۲۲۶
درام، ۱۹۱۳
در امتداد ارزش‌ها، ۲۵۱
در اوج، ۱۳۳۷
در اهمیت الاغ بودن، ۴۴۳۴
در این دهکده دزدی وجود ندارد، ۴۴۸۲
در این سه‌شنبه، ۹۳۲
در این شماره، ۳۳۵۸-۳۳۵۹
در این شهر دزد وجود ندارد، ۴۴۸۳
در این مکان و در این زمان، ۵۲۲-۵۲۳
دربارهٔ عشق، ۱۹۱۴-۱۹۱۵، ۳۶۶۹
در بار یك فرودگاه، ۴۵۶۶
در بازار وکیل، ۲۳۲۸
در باغ‌وحش، ۶۳۵۸
در برابر تاریخ، ۱۷۳۸
در برابر چشمان مار کبرا، ۳۳۱۹
در برابر خدا، ۶۳۷۸
در برابر قانون، ۴۱۳۴
در بزرگداشت اسحاق بابل، ۴۸۷۲
در بزرگداشت اسحق بابل، ۴۸۷۳
در بزم شمر و زینب، ۱۰۹۷
در بسته، ۶۳۲۱
دربه‌در، در جست‌وجوی...، ۱۵۵۰
در پای درخت نارنج، ۳۴۸۶
در پشت فصلها...، ۳۵۳۴
در پناه آتش، ۱۰۴۷
در پیشگاه قانون، ۴۱۳۵
در تاریکی، ۱۹۱۶-۱۹۱۷، ۵۱۱۳

در تاکسی، ۵۹۳۰
در تبعید، ۱۹۱۸
در تداوم و ابدیت، ۴۰۶۲
در تروکادرو، ۳۲۷۲
در تسخیر، ۳۷۲۷
در تلاش آتش، ۴۸۹۶
در تماشاخانه شیطان، ۷۵۷
در جاده نظامی، ۱۰۷۷
در جنگل، ۸۸
در چشمه‌ی خورشید!، ۳۹۲۵
در حریر باد، ۳۷۴۶
در خانه دیوانگان، ۴۸۹۷
در خانه و مدرسه، ۳۶۲۰
درخت، ۱۰۱۹، ۱۴۷۹
درختان لیلکی، ۲۶۵۵
درخت پرشاخه، ۴۵۰۱
درخت توت، ۲۲۴۴
درخت توتارا، ۴۰۱۷
درخت خرزهره، ۴۶۶
درخت سیب، ۲۴۸۱
درخت شکسته گیلاس، ۳۷۴
درخت، صخره و ابر، ۵۲۸۶
درخت کاج، ۴۲
درخت کریسمس بهشتی، ۲۲۶۸
درخت کش، ۲۴۲۱
درخت مقدس، ۴۴۳۵
درخت مقل پیر حمید، ۳۳۹۲
درخت نارون، ۲۴۱۳
درخت نوئل، ۲۲۶۹
درخت‌ها و آدمها، ۳۶۴۱
درخت هلو، ۶۵۸۹
در خم راه، ۴۵۶۷-۴۵۶۸
در خمیره‌ی بد، ۲۵۲
درد، ۱۳۰۱
در دادگاه عدل، ۳۴۱۶
در داروخانه، ۶۳۵۹
درد اول، ۲۰۷۹
درد پنجم، ۲۰۸۰
درد دل، ۳۴۳۸
درد دل یکدوست، ۵۰۴۲
درد دوم، ۲۰۸۱
درد سبز، ۶۲
دردسرچی، ۴۶۹۰
درد سوم، ۲۰۸۲
درد سیاه، ۶۳
درد شراب‌های کهن، ۵۲۲۰
در دکان سلمانی، ۱۹۱۹
در دنیا چه آدم‌های احمقی پیدا میشه!، ۵۹۳۱
در دنیای اعداد، ۴۳۸۷
در دو کیلومتری، ۳۴۸۷
در دهات، ۵۳۵۹
درد همه جا هست، ۲۳۲۹
در رابطه با خستگی‌ی بره از زندگی و چه کار باید کرد؟، ۳۴۰۶
در راه، ۵۱۱۴
در راه خانه، ۶۶۹۶
در راه دراز هر روزی، ۳۵۳
در راه سفر، ۱۹۲۰
در راه سیرنا، ۱۹۲۱
در راه گورستان، ۴۹۸۱
در راهی که باید رفت، ۳۰۱۴
در ردیف آخر، ۴۱۳۶
در زندگی، ۲۶۹۶
در زیر ساعت ایستگاه، ۵۶۲۲
در زیر فشار تمدن، ۷۳۳
در زیر یك بامی چه می‌گذشت، ۵۶۱۱
در ساحل رودخانه، ۴۶۳۲
درس اخلاق، ۵۹۳۲

درس انگلیسی، ۶۵۲
درس اول، ۱۳۳۸
در سایه سپیدارها، ۵۱۱۵-۵۱۱۶
درست پیش از جنگ با اسکیموها، ۲۸۵۲
در سرزمین رویوک‌ها، ۹۵۴
درس کینه‌ورزی، ۳۲۹۳
درسهای گرانبها، ۱۹۲۲
در شعبه پست، ۱۹۲۳-۱۹۲۴
درشگه، ۴۴۳۶
در شهر آرام، ۳۵۸
در شهر غریب، ۳۶۲۱
در شهری کوچك، ۲۶۵۶-۲۶۵۷
در صبح مدرسه، ۱۴۴۷
در صحن بهشت، ۴۴۳۷
در صلوة ظهر، ۶۶۸۱
در طول راه...، ۴۲۶۰، ۶۳۳۲
در فصل خوش دریا، ۷۷۸
در فکر فردا...، ۱۳۳۹
در فواصل تنهایی، ۲۱۴۳
در قطار، ۵۷۰
در کافهٔ لمن، ۵۳۱۰
در کرانه رود، ۲۵۴۷
در کشوری دیگر، ۶۶۳۸-۶۶۴۱
در کلبه سرخپوست، ۶۶۴۲
در کنار مرض، ۲۶۵۸
در کنیسهٔ ما، ۴۱۳۷
در گالری، ۴۱۳۸
در گم شده باغ سبز، ۴۳۲۱
در گیرودار میله‌ها و دستها، ۴۸۵۳
درگیری، ۲۶۵۹
در لابلای اعداد و اصوات، ۲۱۴۴
در لحظه‌های دور، ۵۰۵۰
در ما چیزی می‌شکفت، ۶۲۵۹
در مترو، ۶۴۰۹
در مجلس یادبود، ۴۴۳۸
در مسیر باد، ۲۹۲۷
در مطب دکتر، ۶۳۶۰
در معنی افتادن، ۵۵۳۷-۵۵۳۸
در مقابل قانون، ۴۱۳۹
در منزل رئیس پست، ۱۹۲۵
در مهمانخانه مانژوآلا، ۴۰۷۷
در میان دوستان، ۳۷۰
در میان عصر، ۳۴۵
در میان گودال، ۱۹۲۶-۱۹۲۷
در میان مردم، ۲۲۲۷
درمیدان ماری‌ین، ۶۳۶۱
در نزد پیامبر، ۴۹۸۲
در نزد ساعت ساز، ۷۳۷
در نیمه‌راه بازگشت، ۱۱۶۰
در نیمه‌راه مرگ، ۳۶۷۴
درو، ۳۶۲۲
در ورطه شاید، ۴۲۹۲
دروغ، ۱۷۱-۱۷۳، ۶۲۹۹
دروغ بزرگ، ۶۳۰۸
دروغ کوچك و بزرگ ندارد، ۲۱۹۱
دروغگو، ۲۵۰۱
درویش باباکوهی آرام مرد، ۱۲۰۱
درویش مرحب، ۱۲۰۲-۱۲۰۳
درها، و... دیوار بزرگ چین!، ۳۰۳۰
درهای بسته، ۳۵۰۱
دره چوپان، ۶۲۶
دره خزان زده، ۱۱۵
در هفت روز هفته، ۱۲۰۴
در همین سه‌شنبه، ۹۳۳
دره هندآباد گرگ داره، ۵۰۶۲
دریا، ۸۱۸-۸۱۹، ۹۸۳، ۴۴۳۹-۴۴۴۰
دریا زیر پایتان است...، ۵۹۳۳-۵۹۳۴
دریا گفت: او از آن من بود، ۲۸۹۷

دریای یخ بسته، ۵۶۷
دریچه‌ها را ببندید، ۲۱۴۵
دری رو به دیوار، ۵۵۳۹-۵۵۴۰
در یك شب تاریك اتفاق افتاد، ۶۳۹۳
دزاشوب، ۳۵۷۶-۳۵۷۷
دزد، ۱۴۴۱، ۱۸۳۳، ۲۳۷۸، ۳۱۰۶
دزدان، ۱۹۲۸
دزد باید تنبیه بشه، ۵۹۳۵
دزد پیدا شد، ۳۱۰۷
دزد زده، ۱۱۶
دزد عینك، ۱۵۳۱
دزد قالپاق، ۲۰۴۴
دزد نان، ۵۹۳۶
دزد و دختر کوچولویش، ۷۶۵
دزد هلیکوپتر، ۵۹۳۷
دزد همینه، ۵۹۳۸
دزدی، ۸۷۳
دست، ۴۴۰۰
دست از پا درازتر، ۱۱۶۱-۱۱۶۲
دستبرد بی‌نظیر، ۶۱۷
دستبند لعل، ۴۳۶۹
دست به دست، ۱۵۶
دست دوم، ۱۱۶۳
دست راست، ۲۹۵۰-۲۹۵۱
دست زنتو ببوس، ۵۹۳۹
دست سبك و دست سنگین، ۱۵۰
دستکش، ۶۷۱۴
دستگاه، ۵۰۰۲
دستمال، ۸۹
دست مرده، ۵۳۶۰
دستور اداری، ۵۹۴۰
دسته، ۴۶۳۳
دسته‌گل، ۲۰۴۶
دشتبان، ۳۹۲۶
دشت پندار، ۲۸۷۱
دشت تلخ، ۱۳۴۰
دشت لاجوردی، ۳۲۹۴
دشت لاله‌های وحشی، ۳۲۹۵
دشمن، ۴۸۷۱، ۵۲۷۱
دشمنان، ۱۹۲۹، ۶۷۶۹
دشمن در دست‌های او، ۱۷۲۸
دشمن شماره یك اجتماع، ۹۴۵
دشنام، ۲۵۳-۲۵۶
دشنه، ۹۰۲-۹۰۳
دعوای خانواده مشدی محمدولی، ۵۰۴۹
دعوت، ۲۷۸۷، ۵۱۷۷
دعوت به شراب کهنه، ۲۵۷
دعوت به والس، ۳۷۸۵
دفاع از ملانصرالدین، ۱۰۹۸-۱۰۹۹
دفاع وکیل مدافع، ۴۵۳۹
دفاعیه ممنوعه شریف رستم‌آبادی، ۱۱۸۰
دفتر اول، دندان و طناب، فصول عاشقانه بندیان، ۲۲۰۶
دفتر اول، قابیل و منداك پرنده، ۲۲۰۷
دفتر اول، گربه، ۲۲۰۸
دفترچه ارغوانی، ۶۷۵۳
دفترچه بغلی، ۵۹۴۱
دفترچه بیمه، ۱۱۷
دفترچه تلفن، ۳۱۰۸
دفترچه کارپانتیه، ۲۰۹۹
دفتر حساب، ۴۹۷۸
دفتر حضور و غیاب، ۱۵۱۹
دفتر دوم، خنجر، ۲۲۰۹
دفتر دوم، شب جاده، ۲۲۱۰
دفتر دوم، قزل، ۲۲۱۱
دفتر دوم، گیاهك، ۲۲۱۲
دکتر، ۳۹۲۷
دکتر خارق‌العاده، ۵۶۴۴

دکتر خدانشناس، ۱۵۲۰
دکتر دهکده، ۱۶۴۰
دکتر عوضی، ۱۵۲۱
دکترهای محله، ۳۱۰۹
دکتر و عقربه ساعت، ۶۳۶۲
دگرگونی دریا، ۶۶۴۳
دلبر، ۳۲۴۱
دلتنگی‌های روستا، ۵۵۹۹
دلتنگیهای کوچك، ۳۵۱۹
دلتون میخواد میلیونر بشین...؟!، ۵۹۴۲
دلخوشی، ۲۹۰۶
دلدادگان قندهار، ۴۶۴۵
دلداده او، ۴۶۹۱
دل دریا، ۳۶۳۴
دلدل، ۵۲۷۷
دل‌رازگو، ۱۲۵۵
دل‌سوخته، ۱۲۰۵
دلقك، ۵۴۲۷
دل‌نازك، ۳۲۹۶
دلواپسی، ۳۵۲۰
دلهره شب عید، ۱۱۰۰
دلیل عشق، ۲۹۴۶
دماغ، ۹۰، ۴۷۷۳
دماغ عمو اوژن، ۴۷۵۴
دماغه سبز، ۱۹۳۰-۱۹۳۱
دمپایی پاشنه‌دار، ۵۹۴۳
دم‌دمای صبح بود که...، ۱۳۰۵
دمدمه‌های پائیز، ۶۶۹۷
دمدمه‌های شب سیاه، ۴۴۴۱
دم سگ، ۵۹۴۴-۵۹۴۵
دم واپسین، ۶۲۶۶
دموکراسی ممنوع، ۵۹۴۶
دنبال سایه، ۱۱۶۴
دندان‌پزشك حاذق، ۱۲۷۸
دندانهای آب، ۱۰۰۸
دندانهای طلا، ۲۵۴۳-۲۵۴۴
دندان‌های مردم را نشمارید، ۵۹۴۷
دندانهای مردم را نشمرید، ۵۹۴۸
دندیل، ۲۷۸۸
دن‌ژوان کرج، ۶۵۵۰
دنیا جای گل و گشادی‌یه، ۵۹۴۹
دنیا در نظر فقرا خیلی گل و گشاد است، ۵۹۵۰
دنیا در نظر کسانی که جاشون نیست، جای گل و گشادیه، ۵۹۵۱
دنیای آقای منزیس، ۲۵۳۶
دنیای مادرم، ۳۶۱۲
دنیای وارونه، ۲۳۴۷
دو آتشه، ۱۷۵۵
دوا، ۴۴۲
دوازدهمین، ۵۳۲۵
دوالپا، ۵۵۴۱
دوای حرام، ۳۱۱۰
دو برادر، ۲۷۸۹
دو بوقلمون، ۱۴۵۹
دو پرنده آبی، ۴۸۳۷
دو پشته بر الاغ، ۱۲۰۶
دو تا روزنامه‌چی، ۱۹۳۲
دوتا کر...، ۵۹۵۲
دو تسلی یابنده، ۶۴۲۲
دو جام شراب، ۱۶۷۱
دوچرخه، ۴۷۵۵، ۵۱۷۸
دوچرخه سوار، ۴۸۷، ۶۳۶۳
دو چشم بی‌سو، ۵۱۳۳
دو چشم کوچك خندان، ۳۹۲۸
دو خواهر، ۴۲۰
دود، ۱۳۹۸، ۲۵۸۲، ۲۶۶۰
دو داستان: ۱) در ردیف آخر ۲) نگرانی پدر خانواده، ۴۱۴۰

دود باروت در گذرگاه بی‌خطر، ۱۶
دو درس کوتاه دربارهٔ دانش: ۱) موضوع دیرین‌شناسی ۲) درس نهایی درباره دیرین شناسی، انسان نخستین، ۱۵۹۹
دود قله فوجی یاما، ۹۱
دو دوست، ۵۳۶۱-۵۳۶۲
دورگه، ۱۳۴۱، ۴۱۴۱
دو روزنامه‌نویس، ۱۹۳۳
دو زمیندار، ۱۶۴۱
دو زن، ۵۲۴
دو زن‌باز، ۱۷۸۷
دوست، ۲۰۴۷
دوستان، ۵۲۹۴
دوستان سان روزایو، ۶۱۸
دوستان قدیم، ۶۳۹۶
دوستان یك خرده بریم تفریح (عشق)، ۵۹۵۳
دوست بزرگ، ۵۳۶۳
دوست جون‌جونی، ۱۲۷۹
دوست داشتن، ۳۲۰۴
دوست صمیمی، ۶۳۷۹
دوست من خانه می‌سازد، ۲۸۱۷
دوست من نسو، ۱۷۰۷
دوست نالوطی، ۹۰۴-۹۰۵
دوست وفادار، ۶۳۸۰
دوستی در تنگنا، ۵۳۲۶
دو سرباز، ۳۶۸۲
دو سوار، ۱۶۹۳
دوسه‌قدم با شب!، ۱۳۴۲
دو طنز از لرکام سار: ۱) در سلول مرگ ۲) نظریه‌های ادبی، ۴۲۴۲
دو طوطی، ۴۵۶۹
دوقدم تا قاف، ۳۷۰۸
دوقلو، ۱۷۵۶
دوکاغذنویس، ۴۲۷۲
دوکودك سیاهپوست، ۴۹۲۴
دوگانه، ۲۵۸-۲۶۲
دول، ۵۳۶۴
دولت تن، ۳۹۵
دو مار سیاه، ۳۲۴۲
دو ماهی در نقلدان، ۲۳۹۰-۲۳۹۱
دو مرده، ۱۱۸-۱۱۹
دوم: زخمه‌های اول روح ۵) برّه، ۳۸۳۵
دوم: زخمه‌های اول روح ۴) تابوت بچه، ۳۸۳۶
دوم: زخمه‌های اول روح ۶) در،خونگاه، ۳۸۳۷
دونجیب‌زاده روستایی، ۱۶۴۲
دونده برنده است، ۵۹۵۴-۵۹۵۵
دونیمه یك ابلیس، ۳۴۷۷
دو و دو = شش، ۱۳۹۹
دو همسایه، ۲۸۳۲
دوئل، ۱۵۲۹
دوئل به سبك آندالسی، ۴۱۸۹
دوئل به سبك آندالوزی، ۴۱۹۰
دوئل در طول تاریخ، ۵۹۵۶-۵۹۵۸
دوئل در ظلمت، ۲۵۵۴، ۶۴۶۲
دهانم قشنگ چشمانم سبز، ۲۸۵۳
دهانهای بیفاید، ۵۴۶۸
ده تا سرخ پوست، ۶۶۴۴
دهقانان یا موژیکها، ۱۹۳۴
دهقان ناشناس، ۶۷۷۰
دهکده بعدی، ۴۱۴۲
دهکده پر ملال، ۳۹۲۹
دهکده شیجری اویزد، ۱۶۴۳
دهکده و آزادی، ۵۱۵۶
دهلیز، ۳۶۳۰، ۴۵۸۹
دهن کجی، ۳۲۱۴
دیپلومات، ۱۹۳۵
دیدار، ۱۶۴۴، ۱۷۲۲، ۲۱۳۲، ۳۷۴۷، ۵۲۴۸-۵۲۴۹، ۶۲۸۶، ۶۳۳۳

دیدار آرامش، ۵۹۵۹
دیدار مجدد، ۱۳۴۳
دیدار ناگوار، ۴۳۵۴-۴۳۵۵
دیداری با گویا، ۴۸۵۴
دیداری در پائیز، ۵۷۳
دیداری ممکن، ۱۸۱۴
دیدن روی تو و دادن جان، کار من است، ۵۰۰۳
دید و بازدید عید، ۱۲۰-۱۲۱
دیروز و امروز، ۵۳۰۲
دیروز... امروز... و شاید فردا...، ۴۹۴۵
دیزی، ۳۵۹۷
دیسك مرگ، ۱۶۰۰
دیگ به سر، ۲۴۲۷
دیگران کجا هستند؟، ۲۸۸۹
دیگر تابوت ندیدیم، ۳۵۳۷
دیگر زن چیزی نپرسید، ۶۹۱
دیگر کسی صدایم نزد، ۲۰۹۱
... دیگر نبود، ۴۶۱
دیگر هیچوقت نمی‌بینمت، ۷۷۹
دیگری، ۲۹۶۲
دیگ زودپز، ۵۹۶۰
دیگه مثه تختی نمیاد، ۵۵۴۲
دیلسی، ۳۶۸۳
دینامیت، ۲۳۶۰
دیوار، ۲۶۰۳، ۲۷۶۳، ۵۲۵۰، ۵۵۴۳-۵۵۴۴
دیوارچین، ۴۱۴۳
دیوار چین و کتابها، ۹۰۶
دیوار دبیرستان، ۲۴۱۵
دیوار گذر، ۴۹۰
دیوارها، ۵۵۸
دیوارهای سفید، ۶۲۶۰
دیواری از دود...، ۸۰۶
دیوان قضا، ۶۳۸۱
دیوانگی در ستایش بیگانگی، ۴۴۴۲-۴۴۴۳
دیوانه، ۳۱۱۱
دیوانه انتقام، ۴۰۷۳
دیوانه‌ای که فرار کرده!، ۵۹۶۱
دیوانه‌ای گریخت، ۵۹۶۲-۵۹۶۴
دیوانه یکی صد لیره، ۵۹۶۵-۵۹۶۷
دیوانه‌یی با پارابلوم، ۵۴۰۸
دیوانه‌ئی بر بام...، ۵۹۶۸
دیو باد، ۲۶۳
دیو خودپسند، ۳۶۸۲

ذوق کور، ۶۳۱۳

رابطه، ۲۶۴-۲۶۵
رابطه نویسنده با عصمت سالکی، ۲۶۶
رادی، ۹۳۴-۹۳۵
رادیو اول آخر!!، ۵۹۶۹
راز، ۲۷۹۰، ۳۱۱۲، ۴۰۰۵
راز استاد یا قضیه حلیم و سیا دیوانه، ۳۸۳۸
راز جزیره، ۳۶۷۱
راز حقیقت، ۳۷۶۹
راز خمره، ۳۱۱۳
راز خوشبختی، ۶۳۱۴
راز دگمه سردست یاقوت، ۱۴۶۰
راز عشق و زندگی، ۵۲۲۱
راز مرگ یوسف آریان، ۳۸۳۹-۳۸۴۰
راز مگوی حمال قوزی، ۱۱۰۱
رازهای شب، ۴۹۰۸
راز یك عشق، ۳۸۰۳
رازی که فاش نشد، ۶۵۸۲
راشل، ۴۲۰۸
راشومون، ۹۲
رافضی یا روح آشفته، ۴۲۴۳
راگازا، ۴۰۹۵
رانده ستم، ۳۴۷۸

رانده‌شدگان شهر پوکر فلات، ۶۴۸۴
راننده‌ای که عاشق... بود!، ۱۵۵۱
راننده زن، ۳۹۹۹
راننده مقرراتی، ۴۷۴۲
راه بازیافته، ۲۶۳۲
راهبان، ۴۴۳
راهب سیاهپوش، ۱۹۳۶
راه بهتر، ۲۹۷۳
راهبه خون‌آلود، ۶۲۷۳
راه‌پاهایش، ۳۵۳۰
راه جلوگیری از بیکاری، ۵۹۷۰
راهرو خالی، ۲۱۶۹
راهزن، ۴۴۰۸-۴۴۰۹، ۶۳۱۵
راهزنان کوچه دلگشا، ۲۴۲۸
راه فورلونور، ۲۸۹۸
راهنمائی، ۳۵۹۸
راه و روش کاسبی، ۵۹۷۱
راهها، ۲۲۳۵
راههای افتخار، ۱۴۹۰
راههای این سوی که میروی، ۳۷۲۸
راه‌های خون، ۱۳۴۴
راهیان، ۲۱۰۵
راهی به سوی آفتاب، ۵۱۱۷
راهی که دنیا پیش می‌رود یا رؤیای بابوك، ۶۴۲۳
رایت، ۱۰۲۰
ربابه، ۳۱۱۴، ۳۹۳۰
رحم خدا، ۲۹۰۷
رختخواب، ۴۳۵۰-۴۳۵۱
رزق طنزنویس، ۲۹۲۹
رزماری آه رزماری، ۱۸۱۲
رسم دیرینه، ۹۶۴
رسوائی، ۳۵۷۸-۳۵۷۹
رسوائی، رسوائی، ۶۹۲
رشته‌گردن‌بند، ۵۳۲۷
رشوه، ۲۹۷۸
رضا لختی، ۳۰۱۵
رضایت، ۱۷۴۷
رطب خورده...، ۴۹۲۶
رعایت عفت عمومی، ۵۹۷۲
رفتن پیش از غذا، ۳۲۰۸
رفته‌ها که نمی‌آیند، ۳۷۲۹-۳۷۳۰
رفقا فقط دوستان پولدار می‌خواهند!، ۵۹۷۳
رفیقان نیمه‌راه، ۳۲۳۲
رفیق خوب!...، ۵۹۷۴
رفیق گیلاسی، ۲۳۴۶
رفیق موکوچ، ۴۹
رقابت، ۴۶۳۴، ۵۹۷۵
رقاصه‌ای با بادبزن، ۲۵۳۷
رقص در انبار، ۵۴۰۹-۵۴۱۰
رقص گل داودی، ۹۳
رقص مرگ، ۳۵۸۰
رکس، ۴۷۵۶
رکعت هفتم، ۵۰۳۰
رك کوچك، ۵۳۶۵-۵۳۶۶
رگبار، ۶۶۷۱
رلی در دست هوس، ۵۲۲۲
رمز موفقیت، ۳۱۱۵
رمه حوا، ۸۲۰
رنج بازگشت، ۲۹۹۰
رنج پرورده، ۵۲۲۳
رنجهای جوانی ورتر، ۵۴۴۵
رندیهای من، ۵۹۷۶
رنگرز، ۱۷۷۳
رنگین کمان، ۱۸۲۵
روابط دوستانه بین ملل، ۵۹۷۷
روان سرگردان، ۳۴۷۹
روایت تازه‌ای از قصه بز زنگوله‌پا، ۱۵۵۲
رو به آسمان، ۴۲۸۳

رو به آسمان در شب، ۴۳۷۹
روح، ۳۵۰۲
روح بازی در قصر، ۴۳۹۰
روح پلید، ۴۸۵۸
روح چاه، ۲۷۹۱
روح خدا، ۵۴۷۸
روح مرتضی‌خان، ۵۶۲
روح مقدس، ۲۱۱۱
رودخانه، ۳۹۳۱
رودخانه و محافظ آن، ۲۳۵۲-۲۳۵۳
رو در روی و بیگانه، ۹۸۴
رود گرم، ۴۲۰۹
روز آخر برج، ۳۷۴۸
روز امتحان، ۴۰۸
روز اول تعطیلی، ۴۲۶۶
روز اول تنهائی، ۵۰۰۴
روز اول قبر، ۲۰۴۸
روز بارانی، ۷۵۰
روز بد، ۱۵۱۵
روز برف... روز عزا...، ۵۵۴۵
روز برفی، ۱۳۴۵
روز بی‌آفتاب، ۴۸۲۱-۴۸۲۲
روز جهانی پارك شهر و زباله‌دانی، ۲۳۰۶
روز حساب، ۲۴۰۸
روز چهارشنبه، ۴۷۵
روز چهارم عید نوئل، ۲۹۹۵
روز، روز جمعه بود، ۱۹۵
روز سور و سنبل، ۴۲۷۰
روز نامه‌ات را بخوان، ۴۳۹۱
روزنامه دیروز، ۶۳۶۴
روزنومه‌نویس واقعی!، ۱۳۴۶
روزنه، ۶۳۲۲
روزنه امید، ۴۰۱۲
روزنه تسخیرناپذیر، ۱۵۰۰
روز مرگ پدربزرگ، ۶۵۲۳
روزهای اسفند، ۲۵۷۰
روزهای خوش، ۵۰۴۳
روزهای خوش جوانی، ۴۵۲۱
روزی چون روزهای دیگر، ۴۴۸۴
روزی که ایمان متولد شد، ۲۶۷-۲۶۸
روستائیان، ۱۹۳۷
روستایی ساده‌دل، ۸۱۲
روسری سیاه، ۱۴۰۰
روشنائی، ۴۲۱۰
روشنائیها، ۱۹۳۸-۱۹۳۹
روشنائیهای دروغین، ۴۴۶۵
روشنفکر، ۳۲۲۱
روشنفکر کوچك، ۲۲۱۳
روشنفکر و غول، ۱۵۵۳-۱۵۵۴
روزشمار، ۱۸۰۲
روز یادبود در اطاق کمیسیون، ۱۷۸۸
روضه، ۶۶۸
روغن چراغ، ۳۹۸۴-۳۹۸۵
رومئو و ژولیت، نه چنانکه نوشته‌اند، ۱۸۰۳
روی آب، ۵۳۶۷
رؤیا، ۷۶۰، ۹۸۵-۹۸۶، ۱۶۴۵، ۲۹۰۸، ۳۵۳۶
رؤیاها، ۱۹۴۰
رؤیاهای زمستانی، ۴۰۰۸
رؤیای آرماگدون، ۶۳۴۶
رؤیای افلاطون، ۶۴۲۴
رؤیای بنفشه[زار]، ۵۴۶۷
رؤیای خانه، ۱۸۲۶
رؤیای رستاخیز، ۶۴۳۷
رؤیای روزی که شاهزاده به دیدار خواهد آمد، ۲۶۹
رؤیای زندگی، ۳۴۹
رؤیای سبزآباد، ۳۵۲۱
رؤیای سرزمین غریب، ۴۵۴۰
رؤیای ستاره، ۲۴۹۹

رؤیای شب نیمه تابستان، ۲۶۹۵
رؤیای شگفت‌انگیز، ۱۶۰۱
رؤیای کلارا، ۶-۷
رؤیای مشترك ما، ۱۰۵۰
رؤیای نیمشب تابستان، ۳۲۵۳
رؤیای یك امریکائی، ۵۹۷۸
رؤیای یك انسان مسخره، ۲۲۷۰
رؤیای یك مرد مسخره، ۲۲۷۱
رؤیای یك سرباز، ۲۳۰۷
روی بمب نمیشه رفت، ۵۹۷۹
روی خط خاطره، ۵۰۳۱
روی سیم، ۶۷۶۸
روی شیار، ۱۲۴۵
ره‌آورد، ۳۹۳۲
رهبر، ۳۱۱۶
رهبران برجسته حزب در میان مردم...، ۵۹۸۰
رهبر خلق، ۴۲۱
رهروان شب، ۵۶۳۲
رهگذر، ۳۷۲، ۷۸۰-۷۸۱
ریاضی‌دان‌ها، ۳۹۸۹
ریپ‌وان وینکل، ۳۶۲
ریتون، ۵۰۰۵
ریحان، ۲۹۶۳
ریزه‌های زندگی، ۱۹۴۱
ریسمان، ۵۳۶۸
ریش، ۳۴۴۸
ریش‌تراش امپراتور، ۴۲۸۷
ریشخند، ۴۸۲۳
ریشه در باد، ۲۲۱۴
ریشه‌های حقیقتی، در چند افسانه، ۳۰۳۱
رئیس تئاتر در زیر نیمکت، ۱۹۴۲
رئیس جدید، ۱۲۸۰
رئیس و مالك، ۳۹۳۳
زابوقن، ۲۹۶۴
زاده در شب، مانده در شب، ۲۲۴۷
زار صفر، ۱۲۰۷-۱۲۰۸
زاز و برینا، ۴۶۹۲
زاغ، ۱۹۴۳
زاغ سیاه، ۲۳۵۴-۲۳۵۵
زاغی، ۲۶۸۸
زاغی بر فراز زاغه، ۴۰۳۱
زالوها، ۵۲۷۸
زانو، ۴۰۶۳
زانوزدن در برابر خورشید، ۴۲۱۱
زاهد، ۲۲۱۵، ۵۳۶۹
زایمان، ۲۳۳۰
زایمان در ارض آگورچنایا، ۴۶۵۰-۴۶۵۱
زباله‌های دولتی، ۳۱۱۷
زبان بسته‌ها، ۵۱۷۹
زبان کوچك پدرم، ۱۲۰۹
زبان کوچیکه، ۳۴۵۱
زبان مجازی، ۲۳۷۱-۲۳۷۲
زخم، ۶۷۱۵
زخم زبون!، ۱۳۴۷
زخم شمشیر، ۹۰۷-۹۰۸
زخم معده، ۱۲۸۱
زخمهای نقره‌ای، ۲۳۱۶
زرُاب، ۱۵۲۸
زرگر مظلوم، ۱۲۱۰
زرنگی زیادی، ۵۹۸۱
زرین دخت، ۳۱۱۸
زرین کلاه، ۱۰۶۴
زشت و زیبا، ۹۸۷
زغالساز، ۷۴۲
زلفعلی شاه، ۲۶۱۵
زمان، ۴۹۲۱
زمان برای زیستن، ۳۶۶

زمان شتابان‌تر که امید، ۳۴۸۰
زمزمه دیدار، ۶۴۶
زمزمه شکارچی، ۲۷۱۴
زمزمه محبت، ۱۵۱
زمستان، جنگ و صلیب، ۴۹۶۴
زمین، ۴۶۰، ۲۳۹۲
زمین تنیس، ۱۴۹۹
زمین مرده‌ی شهر، ۲۴۵۵
زمین مرغوب، ۵۹۸۲
زن‌آقا فکر کن...، ۲۱۲۱
زن افسونگر، ۱۹۴۴
زنان نیکوکار، ۱۲۸۲
زنبق سرخ، ۲۸۶۲
زن بگیر حرفه‌ای، ۵۹۸۳
زن بلندقد، ۱۵۵
زنبور دانا مطرود درخت و گل و باد، ۶۷۱۶
زنبورك خانه، ۲۷۹۲
زنبورها، ۱۴۲۲
زن بی‌کس و کار، ۴۲۱۲
زن پرحرف، ۱۹۴۵
زن پشت در مفرغی، ۳۰۳۲-۳۰۳۳
زن جلف، ۷۹۴
زنجیر، ۳۳۶۰-۳۳۶۱
زندانی، ۳۱۱۹، ۱۳۵۸، ۴۹۶۱-۴۹۶۲، ۶۵۷۳
زندانی شن، ۲۹۳۳
زندانی فراموش شده، ۵۶۱۸
زندگی، ۳۹۶، ۵۸۲-۵۸۳، ۱۵۵۵
زندگی آنجوری، ۲۱۴۶
زندگی از زاویه‌ی نکبت...، ۱۷۶۹
زندگی با وحشت، ۴۹۳۷
زندگی بودا، ۲۲۳۱
زندگی پشت پنجره بسته، ۳۵۰۳
زندگی پنهان والترمیتی، ۱۴۶۱-۱۴۶۲
زندگی خوش دلپذیر ما، ۱۵۵۶
زندگی در کومانسو شیرین است، ۶۳۲۸
زندگی در یك نجیب‌خانه تگزاس، ۹۴۶
زندگی دشوار، ۳۶۹
زندگی عمویم، ۲۶۶۱
زن راننده، ۴۰۰۰
زن فروشی، ۱۹۴۶
زندگی سگ از مال ما بهتره!، ۵۹۸۴-۵۹۸۵
زندگی قسطی، ۱۵۵۷
زندگی ماشینی، ۳۱۲۰
زندگی منیژه‌ها، ۵۲۲۴
زنده باد رفقا، ۱۵۰۳
زنده باد قانون!، ۵۹۸۶-۵۹۸۷
زنده باد نان!، ۱۷۷
زنده باد ورزش، ۶۳۶۵
زنده باد وطن، ۵۹۸۸
زنده بگور، ۶۵۵۱
زنده پاها و مرده پاها، ۲۱۹۵
زن زیادی، ۱۲۲
زنگ آخر، ۳۷۴۹
زنگار، ۱۰۲۱
زنگ انشاء، ۱۲۱۱
زنگ اول بالای شهر!... زنگ دوم ته‌شهر!...، ۵۹۸۹
زنگ تلفن، ۱۰۷۲
زنگ در، ۵۶۳۹
زنگ‌زدگی، ۵۳۷۰
زن گله‌بان، ۴۹۱۵
زن لال، ۸۰۲
زن مرده، ۵۳۷۱
زن مرده و زن زنده، ۱۴۰۱
زن نازنین، ۴۹۵۴
زن نیم‌برهنه آینه، ۵۵۴۶
زن و شوهر، ۴۱۴۴
زنهای منطقی خطرناکترند!، ۵۹۹۰

زنی با چراغ، ۲۴۸۵
زنی در تاریکی، ۴۳۶۳
زنی که از شوهرش قهر کرد!، ۵۹۹۱
زنی که گریخت، ۴۸۳۹
زنی که یك محله را نابود کرد، ۲۴۱۲
زوال دودمان آشر، ۱۲۵۶
زوج خوشبخت، ۳۱۲۱
زودباش عزیزم مرا خفه کن، ۵۹۹۲
زور، ۲۱۹۶
زورت به من رسیده آقا، ۵۹۹۳-۵۹۹۴
زورخونه، ۵۴۵
زورق بی‌حفاظ، ۴۲۸۴
زوزه باد، ۵۵۴۷-۵۵۴۹
زهرخند، ۴۵۸
زهره‌ترك، ۱۳۴۸
زیادی، ۲۱۹۷
زیارت، ۱۲۳-۱۲۴، ۳۷۶۱
زیارت اهل قبور!، ۳۱۲۲
زیارتنامه عاشورا، ۱۱۰۲
زیبای خفته، ۴۳۱۳
زیپلن دونفره، ۲۷۶۸
زید علیخان، ۳۱۲۳
زیر آفتاب بعدازظهر، ۲۱۴۷
زیر آفتاب داغ، ۵۱۱۸
... زیرا انسان به جستجوی گرمی است، ۷۶۱
زیر باران، ۵۱۱۹-۵۱۲۰
زیر باران، خیس، ۲۷۲۲
زیر پل، پای درخت، ۶۷۱۷
زیر پوش، ۱۴۳۲
زیر تبر، ۴۴۴۴-۴۴۴۵
زیر چادر خالخالی، ۴۷۶
زیر چادر خال خالی آسمانی، ۴۷۷
زیر چتر کرباسی، ۵۴۱۱
زیر چراغ قرمز، ۲۰۴۹
زیرداربست آهنی، ۴۳۸
زیر سایه خانه‌های مجلل، ۵۹۹۵
زیر سقف آسمان، ۹۸۸
زیر شکوفه‌های سیب، ۴۵۲۰
زیگورات! زیگورات!، ۳۸۴۱-۳۸۴۲

ژاپنی‌های یك شکل!!، ۵۹۹۶
ژاکت پشمی، ۵۱۸۰
ژان اخراج شد، ۴۷۵۷
ژان اول گرفتار، ۷۰
ژان مورچه‌خوار، ۷۱
ژانووکالین، ۶۴۲۵
ژانو و کولن، ۶۴۲۶
ژنیا رومیا نتسوا، ۵۶۵۷
ژوبوکس، ۲۶۶۲
ژیمناستیك، ۴۷۵۸

س...، ۱۸۱۵-۱۸۱۶
سابقه، ۳۵۲۲
سابقه‌دار، ۵۹۹۷
ساحل، ۲۶۲۴-۲۶۲۵
سادات، ۲۱۷۰-۲۱۷۱
ساده، ۲۰۸۳
سارا، ۱۰۶۵، ۲۹۶۵
سار بی‌بی‌خانم، ۵۲۵
سازش با درد، ۹۴۳
ساز روچیلد، ۱۹۴۷
ساشم، ۲۹۹۷
ساعات آزمایش، ۳۵۹
ساعت، ۷۲۱، ۲۶۱۰
ساعت آشپزخانه، ۹۳۶
ساعت انشاء، ۱۵۵۸
ساعت بستن و رفتن، ۶۳۷۳
ساعت، داستان پیرمرد، ۱۶۴۶

ساعت در روی میدان، ۵۹۹۸
ساعت شماطه‌ای، ۱۳۰۲
ساعت صفر، ۷۸۲
ساعت فروشی، ۵۹۹۹
ساعت گل، ۳۱۲۴
ساعت من، ۱۶۰۲
ساعت میدانها، ۶۰۰۰
ساکت شو... فضولی موقوف!...، ۶۰۰۱
ساکتان آینده زمین، ۴۳۱۴
سال ۱۳۸۸، ۱۵۵۹-۱۵۶۰
سالاد سرهنگ کری، ۲۰۲۷
سالار، ۱۳۴۹
سالك، ۳۱۲۵
سال کورپه، ۶۷۱۸
سال نو، ۲۹۲۲
سالونیو، تحقیق در انتقاد شکسپیری، ۴۹۳۸
سالهای بی‌پناهی، ۲۹۲۵
سالهای رنگین خوشبختی، ۳۷۵۰
سالهای سیاه انتظار، ۴۳۱۸
سالهای عمر، ۱۴۱۷
سالهای گذشته، ۲۹۱۵
سالهای نازایی، ۳۵۲۳
سامان، ۳۲۰۹
سامبا، ۴۳۸۲
سام خنده‌رو، ۲۷۶۹
سام و سمی‌ول، ۵۶۶۱
ساندویچ، ۵۴۱۲
سایه، ۱۲۵۷، ۵۲۶۲، ۶۵۹۷
سایه‌ای بر گل سرخ، ۴۲۵۲
سایه‌ای در باغ رز، ۴۸۴۰
سایه‌بان، ۳۵۶۱
سایه‌خان، ۳۶۲۳
سایه در سایه، ۵۵۵۰-۵۵۵۱
سایه سنگو، ۳۵۴۸
سایه گردوی پیر، ۳۹۳۴
سایه وش، ۶۲۶۱
سایه گناه، ۳۳۶
سایه‌ها، ۴۴۴
سایه‌ها می‌دانند که چه تابستانی است، ۵۶۰۰
سایه‌های جاندار یا لنینجن leningen در نبرد مورچگان، ۳۸۲
سایه‌های طولانی، ۱۰۲۲
سببی‌ساز خدایا که: پشیمان نشود، ۶۲۸
سبز، مثل طوطی سیاه، مثل کلاغ، ۴۵۹۰-۴۵۹۱
سبز و زرد، ۴۸۷۹
سبقت، ۸۵۵
سبکسر، ۱۹۴۸
سبیل گرگعلی‌خان، ۱۲۱۲
سبیل نازنین من، ۳۱۲۶
سپتامبر خشك، ۳۶۸۴
سپید و سیاه، ۶۴۲۷
سپیده‌دم، ۴۹۱۶، ۵۲۲۵
ستارگان، ۲۴۴۴
ستارگان فریب‌خورده، ۲۴
ستاره، ۱۱۶۵، ۵۲۵۱-۵۲۵۲
ستاره به چه درد می‌خورد؟، ۱۷۲۳
ستاره سینما، ۴۹۱۸
ستاره قطبی، ۳۴۱۷
ستاره من، ۶۲۶۷
ستاره‌های شب تیره، ۱۵۶۱
ستاره‌ی مصنوعی، ۶۳۰۹
ستاره‌ی مك‌ایلوین، ۲۸۷۷
سجاده، ۲۰۸۴
سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر، ۳۹۳۵
سخنی دیگر درباره‌ی قفس، ۲۷۰
سد، ۱۰۴۳
سد بلا رود، ۳۱۲۷
سد معبر، ۶۵۲۴

سدی، ۲۲۱۶
سراب، ۲۸۷۵
سرابادی‌ها، ۵۱۴۶
سارسر حادثه، ۳۳۶۲-۳۳۶۳
سرافیم، ۶۷۷۱
سرای‌دار معزول، ۳۲۳۳
سرباز، ۳۷۰۹
سرباز ایرلندی، ۵۸۴
سرباز ایوانف، ۴۵۰۶
سرباز سربی، ۳۵۸۱
سرباز کوچك، ۱۸۳، ۴۳۳۰
سربسته، ۹۸۹-۹۹۰
سرپوش، ۵۲۵۳
سرچشمه‌یی که نمیخشکد، ۵۲۲۶
سرخ، ۳۷۱۰
سرخاب، ۶۵۰۹
سرخپوستان، ۶۶۴۵
سرخیجه، ۳۵۴۹
سرداب قورباغه‌ها، ۶۱۰
سرزمین اخموها!، ۶۰۰۲
سرزمین خوشبختی، ۱۵۶۲
سرزمین سرد،، ۳۴۲
سرزمین میوه‌های طلائی، ۱۶۱
سرسام، ۴۸۳۲
سرکار محمود، ۳۹۳۶
سرکلاس درس، ۳۲۲۲
سرگذشت، ۶۹۳، ۵۳۲۸، ۶۳۲۳
سرگذشت اولیور هاردی، ۵۳۲۹
سرگذشت جاررو مرغابی وحشی، ۴۸۶۲
سرگذشت جیزاوك، ۴۸۹۸
سرگذشت دلی‌دومرول، ۱۰۳۷
سرگذشت شیطان، ۴۹۶۹
سرگذشت عبرت‌انگیز فرانتیشك ماهولکا، ۶۴۹۵-۶۴۹۶
سرگذشت کندوها، ۱۲۵
سرگذشت کوچه، ۲۳۳۱
سرگذشت ماه، ۴۹۶۶
سرگذشت ماهیگیر، ۴۶۹۳
سرگذشت ملال‌انگیز، ۱۹۴۹-۱۹۵۰
سرگذشت‌های کوتاه، ۵۰۰۶
سرگذشت یك بچه، یك دختر بچه و یك هات‌داگ، ۲۷۷۰
سرگذشت یك دوشیزه، ۴۶۹۴
سرگذشت یك محکوم، ۶۶۷۷
سرگردان کین‌سان، ۳۳۳۷
سرگرمی، ۱۴۰۲
سرمایه‌گذاری خصوصی، ۶۰۰۳
سرمه در چشمهای آبی، ۳۹۳۷
سرنوشت، ۵۴۴۶
سرنوشت دهشت‌بار ملپومینس جونز، ۴۹۳۹
سرنوشت محتوم، ۲۷۹۳
سرنوشت یك انسان، ۳۲۹۷-۳۲۹۹
سرنوشت یك مرد، ۳۳۰۰
سروان آمریکائی و سرهنگ ایرانی، ۷۶۸
سرود، ۲۴۲۹
سرود پیك توفان، ۴۶۹۵
سرود داد، ۲۶۹۷
سرود شاهین، ۴۶۹۶
سرود شبانه به صدای ناقوسها، ۴۶۳۵
سرود فردا، ۳۸۱
سرو شکسته من، ۱۷۹۶
سطح زندگی، ۱۰۷۳
سعادت‌نامه، ۲۷۹۴
سفال آبی خاکستر، ۳۶۵۱
سفر، ۱۴۸۰، ۲۶۰۴، ۳۷۶۲، ۳۹۳۸، ۵۱۸۱، ۵۴۴۷، ۶۳۳۸
سفر از شب تا سپیده دم، ۱۰۲۳
سفر اضطراب، ۵۶۳۳

به جنوب، ۳۵۶۲
به سرزمینی شگفت‌انگیز، ۱۵۶۳
خیال‌انگیز، ۳۱۲۸
سفر زیارتگاه، ۸۳۳
سفر عادی، ۴۳۸۵
سفر من و گربه‌ام برزو در باغچه خانه در جستجوی شاه‌توت، ۱۷۲۴
سفرنامه اسکارمانتادو، ۶۴۲۸
سفرنامه اصفهان، ۵۱۸۲
سفری در جذبه و درد، ۳۹۳۹
سفری در دل شب، ۴۹۴۶
سفیدها و سیاها چه طور از هم جدا شدند؟، ۲۸۶۳
سفینهٔ بزرگ، ۶۴۶۷
سقاخانه آینه، ۱۰۲۴
سقراط مجروح، ۷۹۵-۷۹۶
سقوط، ۶۴۷۵
سقوط امپراطوری روم، ۵۲۶۶
سقوط در مالستروم، ۱۲۵۸
سکته قلبی، ۲۶۱۱
سکته ناقص، ۱۴۰۳
سکرتر زیبای ما، ۱۲۸۳
سکسکه، ۶۰۰۴
سکوت، ۱۷۴-۱۷۵، ۲۷۱-۲۷۲، ۱۲۵۹
سکون و سعادت سافل، ۱۴۲۳
سکه، ۵۸۵
سکه‌ی آخر، ۵۴۵۳
سکه یك شلینگی، ۵۸۶
سگ، ۴۸۷۶
سگ آقارضا، ۳۱۲۹
سگ پشمالوی توماس ادیسون، ۶۳۷۲
سگ پیر، ۲۴۶۱
سگ، دلال محبت، ۶۰۰۵
سگ قیمتی، ۱۹۵۱
سگ‌کشی، ۶۹۴
سگ کوچك، ۶۶۴۶
سگ کور، ۵۶۴۱
سگ گرگ، ۶۲۷۱
سگ‌ماهی، ۵۸۷
سگ محله، ۶۰۰۶-۶۰۰۸
سگ من، ۳۷۰۳
سگ من، امریکا و خودم، ۴۲۲
سگ ولگرد، ۶۵۵۲
سگه، ۱۳۰۳
سگها، ۵۲۶
سگهای تورونگ، ۶۰۰۹
سلام، ۵۵۵۲
سلامت، ۲۷۳
سلطان جنگل، ۲۴۳۰
سلطان خفاش‌ها، ۶۶۸۷
سلطان صادقخان، ۶۹۵
سلطان فضله (میلیونر)، ۶۰۱۰
سلطان گربه‌ها، ۸۳۸
سلطانی که خودش را نمی‌شناخت، ۶۰۱۱
سلطانی که کلاغها انتخاب کردند، ۶۰۱۲
سلطه، ۵۶۲۶
سلمانی، ۴۸۳۳-۴۸۳۴
سلمانی سوم، ۵۱۸۳
سلیسبرگ در دادگاه، ۶۳۶۶
سماور، ۵۱۸۴
سماور برقی، ۳۱۳۰
سمندری که سرنوشتش را انتخاب کرد، ۶۶۸۳
سموم پائیزی، ۳۹۴۰
سمنو، ۲۱۰۰
سمنوپزات، ۱۲۶
سمینار، ۲۳۰۸
سناتور انتصابی بیژن رفعت، ۳۴۸۱
سنجاقك آبی، ۱۲۳۵
سنجاق کله مرده، ۵۲۲۷

سنجاق نگین‌دار، ۳۶۸۵
سندلی بازنشسته، ۶۰۱۳
سنگ برای پای لنگ، ۱۱۶۶
سنگر و قمقمه‌های خالی، ۳۳۶۴-۳۳۶۵
سنگ رویخ، ۱۱۶۷
سنگ روی یخ، ۱۱۶۸
سنگ سیاه، ۳۴۲۵
سنگی بر گوری، ۱۲۷
سواره‌نظام کوهستان، ۱۷۳۶
سواره‌ها و پیاده‌ها، ۶۰۱۵
سوپی، ۶۱۹
سوترا، ۲۳۳۲
سوءتفاهم، ۴۳۸۶-۶۶۱۴
سوختن، ۵۵۵۳
سودابه، ۶۲۸۷
سوربزرگ، ۴۴۴۶-۴۴۴۷
سورناچی، ۵۰۶۳
سوره، ۱۶۷۲
سوری و گیاه هرز، ۱۴۶۳
سوزن، ۳۷۹۵-۳۷۹۶
سوزی در سال ۲۰۰۲، ۲۵۴۱
سوسانوئو، جنگاور پیر، ۹۴-۹۵
سوسک، ۵۱۷۰
سوسک آبی رنگ، ۳۸۱۱
سوسک حنایی، ۵۲۷-۵۲۸
سوسکی که عطر دوست داشت، ۶۵۲۵
سوء ظن، ۳۵۶۳
سوفو، ۶۷۴۱
سوقات ولایت، ۳۱۳۱
سوگ، ۳۵۰۴، ۳۹۴۱
سوگند وفاداری، ۲۴۷۶
سوگواران، ۲۶۶۳
سوگواری، ۱۹۵۲
سوم: پروازهای خام تنهایی ۸) خاله توری، ۳۸۴۳
سوم: پروازهای خام تنهایی ۹) دیوانه‌ای در روح او، ۳۸۴۴
سوم: پروازهای خام تنهایی ۷) ساندویچ و آبجو و سعدی، ۳۸۴۵
سومی، ۳۳۰۱
سومین ساحل رودخانه، ۴۷۹۷
سونات کرویتسر، ۱۶۹۴
سونیا، ۳۷۷۸، ۴۹۵۰
سه اندیشه دخترك گوژپشت، ۱۴۰۴
سه بخش از: در زمان ما، ۶۶۴۷
سه بیوه ـ داستان یك پیر عزب، ۳۵۹۹
سه پر سیمرغ، ۲۴۳۱
سه پلشك!!، ۶۰۱۴
سه‌پند، از افسانه‌های ملی ترکیه، ۲۹۷۹
سه تصویر، ۱۶۴۷
سه خم خسروی، ۲۳۹۳
سه داستان از یاروسلاوهاشك: ۱) اصلاحات اقتصادی بارون کلینهامپل ۲) مأمورین گمرك اطریشی ۳) محاکمه حاکم ابن‌نوح، ۶۴۹۷
سه دقیقه به دوازده، ۶۷۴۲
۳ دوست، ۵۶۱۲
سه زن چاق آنتیب، ۵۳۳۰
سه زن چاق در آنتیب، ۵۳۳۱
سه‌ساعت، ۲۲ دقیقه به صبح...، ۳۰۳۴
سه‌طلاقه، ۵۰۸۰
سه قطره خون، ۶۵۵۳
سه کلاه، ۱۲۱۳
سه مرد، ۶۹۶
سه مرد یکدست، ۴۸۹۹
سه معتکف، ۱۶۹۵
سهم مادرم...، ۵۴۶۶
سهمی شیر، ۶۰۱۶
سه نوع خوشبختی، ۱۵۶۴
سه یار دبستانی، ۱۲۱۴

سیاتیك، ۴۹۲۲
سیاحتنامه، ۳۱۳۲
سیاره بابا، ۶۳۱۰
سیاره مرده، ۶۶۱۵
سیاسنبو، ۳۴۲۶
سیاه و سفید، ۶۴۲۹
سیاهی در چاه، ۴۲۱۳
سیب سرخ، ۱۸۴
سیب قندك، ۴۲۹۰
سیرسیرك، ۱۴۱۵، ۱۲۶۷، ۴۱۴۵
سیزدهم فوریه ۱۹۴۲، ۶۶۱
سیل، ۱۸۲۷، ۳۹۴۲، ۴۴۸۵
سیل‌زدگان، ۳۱۳۳
سیلویو و خانم پاتر، ۵۲۸۸
سیم تار، ۶۰۱۷
سیمهای خاردار، ۲۱۱۲
سین‌جیم، ۲۶۳۸
سینیور مواجب، ۷۳۹

شاخ سپید، ۶۷۴۰
شاخه زیتون، ۵۰۵۲
شاخه‌های شکسته، ۵۵۵۴-۵۵۵۵
شاخه‌های گل یخ برای دیوانه، ۲۵۱۵
شادی، ۱۹۵۳
شادی‌های آن روزگار، ۷۷
شادیهای از دست رفته، ۲۷۴
شادیهای پا در هوا، ۳۰۱۶
شازده احتجاب، ۴۵۹۲
شازده خانم، ۲۷۰۸
شازده کوچولو، ۲۹۳۴-۲۹۳۵
شاعر، ۱۸۰۴، ۲۸۹۹، ۶۵۹۰-۶۵۹۲
شاعر حقیقی، ۲۹۴۴
شاکی، ۲۱۹۸
شاگرد اول، ۳۱۳۴
شاگرد سلمانی، ۶۰۱۸
شامگاه آن روز...، ۳۶۸۶
شاهد، ۱۲۶۸
شاهدختی در راه زیارت، ۶۲۶۹
شاهزاده خانم بابل، ۶۴۳۰
شاهزاده خانم سبزچشم، ۵۵۵۶
شاهزاده خوشبخت، ۶۳۸۳
شاهزاده خوشحال، ۶۳۸۴
شاهگل، ۳۹۴۳
شاهین، ۹۴۴
شاید...!، ۱۳۵۰
شاید نزدیك بیس سال!، ۳۲۰۵
شایعه، ۱۱۶۹-۱۱۷۰
شایعه‌ساز، ۱۹۵۴
شب، ۴۴۴۸-۴۴۴۹، ۶۶۴۸
شب‌آخر، ۴۱۰۵
شب آرام، ۸۵۶-۸۵۷
شب اندوه، ۶۶۴
شب بادی، ۵۶۰۲
شب، به تدریج، ۳۳۶۶
شب بخیر آقای انوری، ۵۲۶۷
شب برفی، ۲۲۳۹
شب‌پا، ۶۶۰۷
شب‌پائی، ۲۱۰۹
شب چله، ۱۲۸۴
شبح کانترویل، ۶۳۸۵
شبح مادر و هاجر، ۱۰۰۹
شبح مارسی، ۴۳۹۲
شبح وقتی خیس می‌شود، می‌میرد، ۵۱۵۷
شبحی در باغ گل سرخ، ۴۸۴۱
شب خاموش بود...، ۵۵۵۷
شب در کاهدانی، ۱۶۸۱
شب در هتل، ۴۸۸۲
شب دریا، ۳۳۱

شب در ییلاق، ۵۶۰۳
شب دسامبر، ۵۴۵۸
شبدیز، ۳۱۳۵
شب‌زده، می‌زده، ۵۰۰۷
شب ژانویه، ۳۱۳۶
شب، شبی تاریک...، ۵۵۵۸-۵۵۵۹
شب شك، ۴۵۹۳-۴۵۹۴
شب عاشورا، ۲۱۱۰
شب عروسی، ۱۴۰۵
شب عروسی بابام، ۱۳۵۱
شب عید امسال، ۶۰۱۹
شب غریب غریبان، ۲۸۸۲
شبگرد، ۴۲۳
شبلی، ۶۷۷۲
شب مار، ۲۲۸۱
شب ماه مه، ۴۷۷۴
شب مراد، ۲۴۳۲
شب مرگ ستاره، ۵۱۳۴
شب مهتابی، ۶۳۰۰
شب میلاد، ۴۶۹۷
شب مینا، ۴۴۸۶
شب‌نشینی با شکوه، ۲۷۹۵
شبنم، ۲۶۰۵
شبنم برخاك، ۲۷۵۷
شب دمه، ۲۵۰۴
شبها و قصه‌ها، ۶۲۸۸
شبهای اصفهان، ۱۴۹۱
شبهای تماشا و گل زرد، ۵۵۶۰
شبهای دوبه‌چی، ۵۴۱۳
شبهای روشن، ۲۲۷۲-۲۲۷۳
شبهای مسکو، ۳۵۰۵
شب یخ‌بندان، ۵۷
شبی در بهشت، ۴۲۳۷
شبی در عمارت ییلاقی، ۵۳۳۲
شبی در قبرستان، ۱۹۵۵
شبی که تختخواب افتاد، ۱۴۶۴
شبی که روح آمد، ۱۴۶۵
شبی که کلید سل گم شد، ۱۷۲۵
شبی که مادر را شناخت...!، ۴۱۸۸
شتر قربانی، ۶۹۷
شترها می‌گذرند، کوهها می‌مانند، ۲۵
شجرهٔ طیبه، ۳۶۱۰-۳۶۱۱
شراب شیراز، ۱۶۴۸
شراعهای مهتابی قبیله، ۳۶۵۲-۳۶۵۳
شرایط خبرنگاری...، ۶۰۲۰
شرایط خنده، ۶۰۲۱
شرح حال، ۲۷۹۶
شرط، ۶۲۸۹
شرط‌بندی، ۱۹۵۷-۱۹۵۸
شرط‌بندی‌هایی که بدبختی می‌آورند، ۲۹۴۸
شرکت، ۶۴۴۵
شرکت سهامی عشق، ۳۲۶۲
شرل، ۸۰۴
شرم، ۳۷۵۱
شریك، ۳۴، ۲۹۸۶
شزم، ۲۴۳۳
شش نگهبان سوار بر چرخ و فلك، ۶۰۲۲
شعار بَده، شعار نده!، ۱۵۶۵
شعر بگو، ۶۰۲۳
شعر سالهای پیش...، ۴۰۴۲
شعر ناتمام، ۴۰۴۳
شعله، ۲۳۴۳، ۳۵۶۴
شعله‌های خاموش، ۵۵۰
شغال در جالیزار، ۲۱۴۸
شغال و عرب، ۴۱۴۶
شغالها و عربها، ۴۱۴۷
شغل بی‌دردسر، ۳۱۳۷
شفابخش، ۵۹

شفاعت، ۳۵۳۸
شفا یافته‌ها، ۲۷۹۷
شکار، ۷۳۴
شکار بزرگ، ۴۳۱۵
شکار پلنگ، ۴۴۱۲
شکارچی، ۱۹۵۹، ۴۱۴۸، ۶۶۰۸
شکارچیان، ۳۹۴۴-۳۹۴۵
شکارچیان پیران، ۸۵۸
شکارچی و فیل، ۱۴۶۶
شکار حفاظت شده، ۴۶۳۶
شکار عنکبوت، ۱۳۵۲
شکار فیل، ۳۲۵۱
شکاف، ۲۴۷۵، ۳۷۶۳
شکایات در مورد روش‌های من روبتزاید است، ۶۳۵۱
شکست، ۴۶۳۷
شکست ناپذیر، ۳۱۳۸، ۶۶۴۹
شکفتن زیر منقار خورشید، ۱۷
شکلک‌ها، ۲۱۰۱
شکوفه انارهای وحشی، ۳۵۵۸
شکوفه راست میگوید، ۲۷۵۸
شکوفه‌های باد، ۲۲۴۵
شگردهای تربیتی آقاجان ناپلئون بنده، ۱۹۴
شلاق سیمی، ۱۵۲۲
شلنگ تخته، ۴۰۳۲
شلوارهای وصله‌دار، ۱۲۱۵
شل و ول، ۱۹۶۰
شله‌زردپزان، ۳۴۱۹
شما به نظر من آشنا می‌آئید!، ۲۱۷۲
شما مرد با نمکی هستید آقای نویسنده!، ۱۷۷۰
شمد، ۲۶۶۴
شمرناشی، ۱۱۰۳
شمشیر، ۴۱۴۹-۴۱۵۰
شمعدانیهای غمگین، ۹۳۷
شمع روی رف، ۵۱۳۵
شمع قدی، ۱۲۸
شمعی اگر بیفروزی در سایه‌ها من اینجا هستم...، ۵۰۰۸-۵۰۰۹
شناسنامه باطل شده، ۲۱۹۹
شناگر قابل، ۶۵۱۷
شنبه موعود، ۵۱۳۶
شنل، ۴۷۷۵-۴۷۷۶
شنل‌پوش در مه، ۳۶۵۴-۳۶۵۵
شوخ ولی نگران، ۳۹۴۶
شوخی، ۱۹۶۱-۱۹۶۴
شوخی بی‌وسائل!، ۶۰۲۵
شوخی‌های هوای داغ، ۵۴۲۸
شورای پزشکی و درمانی، ۱۲۸۵
شورای کارگری، ۴۵۳۵
شورش، ۲۹۹۸
شوق..!، ۱۳۵۳
شوهر امریکایی، ۱۲۹-۱۳۰
شوهر دوم، ۲۶۶۵
شهادت، ۳۲۱
شهادت آهو، ۳۲۴
شهادت در صف نفت، ۱۵۲۳
شهر، ۱۰۸۴، ۴۶۹۸، ۶۵۹۳
شهرآرام، ۶۲۰
شهر بزرگ، ۲۷۵-۲۷۷، ۳۶۱۴
شهر بی‌ترحم، ۴۵۳۶
شهر پر بود از بوی بهار، ۴۸۶
شهرت، ۳۶۰، ۵۶۲۱
شهر چوبی، ۲۴۹۶
شهر خدا، ۹۹۱-۹۹۲
شهردار انتخابی!...، ۶۰۲۴
شهردار را اخراج کنید تا کارها درست بشه، ۶۰۲۷
شهر دوم، ۲۵۷۱

شهرزاد، ۳۵۰۶
شهر صبور، ۲۷۸
شهر فرنگ، ۳۵۰۷
شهرك، ۳۸۴۶-۳۸۴۷
شهرك بهشت، ۲۵۹۰
شهر کوچك ما، ۵۱۲۱
شهر ما، ۲۵۷۲-۲۵۷۳
شهر ما و پائیز، ۴۱۰۶
شهرها، شهرها، ۲۳۰۹
شهری چون بهشت، ۲۳۳۳
شهری در آتش، ۲۹۴۵
شهریها، ۱۴۹۲
شهلا، ۲۱۷۳
شهید، ۲۱۳۰
شیار، ۴۵۵۳
شیبیل، ۶۷۷۳
شیپور، ۳۵۶۵
شیخ احمد بت‌شکن، ۱۱۰۴
شیخ و فاحشه، ۱۷۵۷
شیر، ۳۲۶۶، ۵۲۹۲
شیر پیر (قضیه‌ای در مدیریت) تقدیم به شیرهای جوان، ۴۰۱۹
شیردال و کشیش، ۳۶۷
شیرماهی، ۳۱۳۹
شیرمحمد، ۱۲۱۶-۱۲۱۷
شیر و روباه‌ها، ۱۴۶۷
شیرهای آب‌باز مانده!، ۶۰۲۸
شیش، شیش، شیشه شکست، ۲۴۳۴
شیشه عمر، ۶۶۰۹
شیشه‌های چرك گرفته، ۱۸۲۸
شیطان، ۲۴۸۴
شیطان پیر، ۷۵۱
شیطان داستانها، ۶۴۸۰
شیطان در نوشته، ۶۴۸۱
شیطان و دانیل وبستر، ۸۳۹
شیطانهای کوچولو، ۴۳۴۳
شیك‌پوش، ۳۵۸۲
شیئی مرموز، ۳۱۴۰

صاحبخانه با وجدان، ۶۵۰، ۶۰۲۹
صاحبخانه خوشگل، ۱۹۶۵
صاحب‌خانه ما...، ۶۰۳۰
صبح، ۶۳۲۴
صبح بخیر، ۵۴۶
صبح بعد از باران، ۳۷۵۲
صبح پنجشنبه، ۵۰۳۲
صبح روز کار، ۲۹۲۳
صبح وقتی که برآمد خورشید، ۳۳۹۶-۳۳۹۷
صبح یك روز جمعه...، ۶۶۹۸
صبر ایوب، ۴۷۸
صبرکن یادت بیاد...، ۶۰۳۱-۶۰۳۲
صبوری، ۶۶۹
صحبت انتخابات، ۶۰۳۳
صحرا روغن، ۵۳۰۳
صخره، ۲۶۰۶
صخره پرندگان، ۵۳۷۲
صدا، ۲۶۹۸، ۴۲۶۸
صداخفه‌کن، ۴۳۱۶
صدا در تنگه، ۳۲۴۳
صداها، در فضا و در شب، ۹۳۸
صداهایی در تاریکی، ۱۰۵۳
صدای النا، ۱۱۳۳
صدای پای باران، ۳۵
صدای پرنده‌ای گریان میآید، ۳۹۴۷
صدای ساز، ۴۷۸۷
صدای سرخ غریب، ۲۵۰۸
صدای قلب غده، ۱۵۲
صدای مزاحم، ۲۹۲۴

صدای موش، ۱۸۱۷
صدائی از آنطرف، ۶۲۹۰
صدراعظم خیابانها، ۴۳۰۰
صدقه، ۵۶۳
صدهزار مرتبه شکر که زنده‌ایم، ۶۰۳۴
صراحت و قاطعیت، ۳۳۶۷-۳۳۶۸
صغری، ۴۳۰۱
صفحه‌ای از تاریخ، ۶۴۶۸
صفحه چهل‌وپنج دور حراج شده، ۳۷۷۹
۰=۰+۰، ۳۷۹۱
صف طویل، ۶۰۳۵
صفو، ۵۶۳۴
صمیمیت، ۶۰۳۶
صندلی لهستانی، ۲۳۱۰
صندوق پست، ۵۰۸۱-۵۰۸۳
صندوقخانه، ۲۸۲۰
صواب با صاد، ۱۲۱۸-۱۲۱۹
صورتحساب، ۸۵۹
صورتخانه، ۲۳۳۴
صورتکها، ۶۵۵۴
صیادان ماه، ۳
صیغه، ۲۰۸۵

ضد اجتماع، ۵۱۵۸
ضربه‌ای که بدروازه خورد، ۴۱۵۱
ضربه بر در قلعه، ۴۱۵۲
ضربه بزن و سرنگون کن، ۱۶۸۲
ضربه‌های پتك، ۱۳۵۴
ضیافت، ۶۵۱، ۱۴۸۱، ۶۰۳۷
ضیافتی به افتخار تیلوتسون، ۶۵۱۰

طاف، ۳۷۳۱
طبقات، ۴۰۲۲
طبق مقررات، ۶۰۳۸
طبقه بالا، طبقهٔ پایین!، ۱۵۲۴
طبل، ۵۱۸۵
طبل هاوکلاه، ۵۱۵۹
طبیعت پیروز می‌شود، ۳۷۱
طهانچه، ۳۹۸۸
طرح...، ۳۲۰، ۱۰۲۵، ۲۶۶۶، ۳۶۸۷
طرح ۱: گرما، ۵۲۵۴
طرح ۲: انتظار، ۵۲۵۵
طرح ۳: کار، ۵۲۵۶
طرح ۴: خرمشهر در تابستان، ۵۲۵۷
طرح ۵: صبح، ۵۲۵۸
طرح کوتاه یك شب طویل، ۵۲۶۸
طرح‌های شمالی (۴)، ۲۱۰۶
طرح یك قصه، ۳۵۲۴
طرقه، ۱۴۲۴
طعمه، ۱۳۵۵
طفلك تازه داماد...!، ۳۳۲۷
طفلك فلورانس، ۴۹۱۳
طفلك کوچولو، ۸۶۰
طفل معصوم، ۵۱۸۶
طلا همیشه نیست، ۳۶۸۸
طلب، ۶۰۳۹
طلب آمرزش، ۶۵۵۶
طلب کار، ۲۶۳۵
طلسمی که نمی‌پاید، ۴۵۵۷
طلوعی در شب، ۳۷۵۳
طناب، ۸۰۷، ۴۷۸۸
طناب پوسیده، ۶۹۸
طنز فوتبال، ۶۳۶۷
طنین رعد، ۲۷۵۹
طنین کین، ۳۵۲۹
طوطی مرده‌ی همسایه من، ۴۵۷۰
طوفان، ۲۹۶۶، ۳۲۵۴
طیاره، ۳۹۴۸

طیاره‌ها در آسمان، ۲۲۴۰

ظاهر، ۹۰۹
ظلمات عدالت، ۱۱۰۵
ظلمات در آینه، ۳۳۹۸
ظهر، ۴۶۹۹
ظهر که شد، ۲۷۹۸
ظهر گرم تیر، ۴۵۷۱
ظهور، ۴۷۹
ظهور آدم، ۱۰۲۶
ظهور حضرت نویسنده، ۳۵۵۰

عادت، ۳۸۸۴
عاشق از جان گذشته، ۳۱۴۱
عاشق رحمان، ۳۴۸
عاشق کتاب، ۵۱۸۷
عاشق و معشوقه‌اش، ۱۴۶۸
عاشورا، ۳۹۴۹
عافیت، ۳۳۶۹
عافیتگاه، ۲۷۹۹
عاقبت، ۲۰۸۶
عاقبت این روزها به کجا خواهد کشید، ۶۰۴۰
عاقبت بخیر، ۱۹۶۷
عاقبت یکشب دربدری، ۴۰۳۳
عاشق جسور و شوهر حسود، ۱۹۶۶
عاشق سپید چشمه، ۲۷۶۰
عاق، ۶۵۰۰
عامل یك جنایت، ۶۴۹۸
عباس مغرور، ۳۴۳۹
عبدو، ۵۴۱۴
عبور از چات، ۳۲۴۴
عبوری ماتمزده از کنار درخت‌های معلق، ۲۸۹۵
عثمان، ۲۲۱۷
عجب جاسوسی در جاسوسی است، ۶۰۴۱
عجب ماشین تحریر قشنگی، ۶۰۴۲
عجز، ۵۳
عجوزه ایزرگیل، ۴۷۰۰
عجیب‌الخلقه‌ها، ۳۱۴۲
عدالت، ۷۳۵
عدالت آنها، ۲۵۵۵
عدل، ۲۰۵۰-۲۰۵۱
عذاب روز سیاه، ۲۵۲۰
عذاب سال نو، ۱۹۶۸-۱۹۶۹
عذابی شیرین برای او، ۳۶۴۸
عذرا، ۴۹۳
عذرا لندوکه، ۴۰۴۹
عرابه شیطون، ۱۱۰۶
عرب دوستی، ۴۳۶۶
عربها و شغالها، ۴۱۵۳
عربیه، ۱۷۸۹
عرصه شطرنج رندان، ۵۰۱۰
عرق، ۱۶۲
عرق ملی، ۳۱۴۳
عروس، ۳۹۷-۳۹۸، ۱۹۷۰
عروس خدیجه‌خانم، ۶۵۲۶
عروس دریا، ۴۷۹۶
عروس سیاه‌پوش، ۲۲۹۵
عروس عیسی‌خان، ۲۱۳۹
عروسك، ۲۵۷۴
عروسك بازی، ۱۰۲۷-۱۰۲۸
عروسك تشنه، ۳۵۴۰
عروسك چینی من، ۴۵۹۵
عروسك سحرآمیز، ۴۵۲۲
عروسك شکسته، ۲۲۹۶
عروسك فروشی، ۲۰۵۲
عروسك گویا، ۴۰۵۶
عروسك و چتر نجات، ۴۸۸۰
عروسکها، ۳۵۰۸

عروسك‌ها مرده‌اند!، ۴۰۴۴
عروس لار، ۱۴۹۳
عروس هزار داماد، ۳۵۸۳
عروسی، ۳۶۲۴، ۴۷۰۱
عریضه، ۲۴۱۱
عزا...!، ۳۰۱۷
عزاداران به یل، ۲۸۰۰
عزرائیل و خواهر ذکریا، ۲۸۰۱
عزیز، ۳۷۶۴
عزیزم به پسند، ۶۰۴۳
عزیزم منو بکش!...، ۶۰۴۴
عزیمت، ۵۵۱، ۵۲۹۰
عشق، ۱۲۴۶، ۲۹۰۹، ۳۶۰۷، ۳۸۴۸-۳۸۴۹، ۵۴۵۴، ۶۷۴۵-۶۷۴۶
عشق با بتا، ۴۹۱۴
عشق بزندگی، ۴۷۸۴
عشق پیری، ۵۰۸۴
عشق در میان تابوت، ۲۹۶۷
عشق در میان کومه‌های یونجه، ۴۸۴۲
عشق قرون وسطائی، ۱۶۰۳
عشق من، ۱۵۰۶
عشق من، بوروکراسی، ۱۷۲۶
عشق من، چاو!، ۲۷۹
عشق مینالد، ۳۹۵۰
عشق نیمه‌کاره، ۱۲۲۰، ۲۵۹۶
عشق و جنون، ۲۲۹۷
عشقها، ۲۶۶۷
عشق‌ها و هوس‌ها، ۵۲۲۸
عشق هندی، ۴۹۵۸
عشق یا یاداشتهای یك محبوس، ۴۳۷۱
عشقی که در راه دبیرستان بوجود آمد، ۳۴۴۰
عصارهٔ پائیزی، ۱۱۸۶
عصر آقای دانشجو، ۳۲۱۵
عصر شنبه، ۱۵۷-۱۵۸
عصر قربانی، ۳۶۱۲
عصر و راز خاکستری دیدار ناصر عصار، ۳۸۶
عصیان، ۲۸۸۳
عطر شکرین هوس، ۱۰۲۹
عطر گلهای داودی، ۴۸۴۳
عطر مه‌آلود شامگاه، ۲۵۲۱
عقاب، ۱۲۳۶
عقاب هنرپرور، ۲۸۳۳
عقب یك خانم میگردیم، ۶۰۴۵
عقد، ۳۸۵۰-۳۸۵۳
عقد تمهیدی، ۱۸۵۸-۱۷۵۹
عقده ادیپی من، ۵۹۴
عقده‌های حقارت!...، ۶۰۴۶
عقرب، ۱۳۱
عقر به زمانه، ۳۳۲
عقل مردم بچشمشان است، ۶۰۴۷
عقیده، ۶۹۹
عقیده یگورکا، ۲۷۳۳
عقیق، ۲۸۰-۲۸۱
عقیقه، ۱۵۳
عقیل، عقیل، ۲۴۷۲
عکاس با معرفت، ۱۳۲
عکاس ناچیز، ۲۴۸۲
عکاسی، ۵۰۶۴
عکس، ۱۸۳۰، ۲۶۶۸
عکس آشنا، ۳۱۴۴
عکس دیدنی، ۳۱۴۵
عکس کلنل، ۶۷۵۸-۶۷۵۹
عکس و تفصیلات، ۶۰۴۸
عکس یادگاری، ۵۱۸۸
عکسی برای قاب عکس خالی‌ی من، ۴۵۹۶-۴۵۹۷
علامت، ۲۶۹۱
علامت خطر، ۴۵۰۶
علف‌چینها، ۱۲۴۷

علفزار بژین، ۱۶۴۹
علم، ۳۹۵۱-۳۹۵۲
علم علیه شانس، ۱۶۰۴
علم کین، ۳۳۰۲
علو، ۳۴۲۷
علویه‌خانم، ۶۵۵۵
علی، ۵۰۶۵
علی بالاجه، ۵۶۴
علی چکمه، ۳۶۳
علی زنجیری، ۶۲۷۹
علیشاه، ۷۰۰
علی گابی، ۹۹۳
علی گرگه، ۴۸۲۴-۴۸۲۵
علیمراد، ۹۹۴-۹۹۵
عمر تمام میشود، راهها تمام نمیشود!، ۶۰۴۹
عمر کشون، ۲۰۵۳-۲۰۵۴
عمو بزرگه، ۲۳۹۴
عمو پیچ پیچی، ۲۸۵۴
عمو تیشای دل مشنگ، ۳۰۰۷
عموجان، ۱۵۶۶
عموجان، بیا!، ۲۱۷۴-۲۱۷۵
عمو جانم ند، ۴۲۱۴
عموجان و انگشتری یاقوت، ۴۲۹۱
عمو روبن، ۴۸۶۳
عمو روسیکی، ۴۰۷۰
عمو ژول، ۵۳۷۳
عمو فرانتس، ۱۷۰۵
عمو کوزمای مخوف ما، ۳۰۰۸
عمو ویلی، ۳۶۸۹
عمویم ژول، ۵۳۷۴
عمویم می‌گفت...، ۲۱۷۶-۲۱۷۷
عمه‌خانم، ۲۲۴۸
عنکبوت، ۱۷۱۳
عود، ۶۷۰
عوضی نگیرید، ۱۲۲۱
عیادت، ۴۵۹۸، ۵۱۴۷
عید اول، ۲۵۹۱
عید ایرانیها، ۲۳۳۵
عید در خانه شخصی!، ۶۰۵۰
عیدی، ۵۱۸۹
عیسی می‌آید!، ۲۱۷۸-۲۱۷۹
عینك طبی، ۳۱۴۶
عینکم کجاست، ۳۶۲۹
عینك نمره‌ای، ۶۰۵۱

غار، ۲۳۷۶
غاز، ۲۶۸۹
غاز برفی، ۴۵۲۳-۴۵۲۴
غربت، ۵۱۲۲
غرض نقشی است...، ۲۷۴۷
غرقاب، ۳۷۱۱
غروب، ۳۹۵۳
غروب آفتابو میگم، ۳۷۰۲
غروب، در نگاه مات، ۱۴۲۰
غروب دریا، ۲۶۲۰
غروب دهکده، ۳۵۶۶
غروب رمضان، ۹۹۶
غروبشکار، ۲۱۲۲
غروب و شکوفه‌های هلو، ۵۰۱۱-۵۰۱۲
غروب یکشنبه، ۳۹۹
غرور خانه او، ۶۴۶۴
غرور هم حدی دارد، ۲۲۹۸
غرولند خانم، ۱۷۴۴
غریبه‌ای در شهر، ۴۶۸
غریبه‌ها، ۲۵۷۵، ۲۶۶۹، ۵۱۲۳
غریق، ۵۳۷۵
غزال سبز، ۴۵۲۹
غزل، ۱۶۳

غزلداستان اول ـ یادداشت‌های یك عاشق حرفه‌یی، ۲۸
غزلداستان پنجم ـ حسرتیه، ۲۸۳
غزلداستان چهارم ـ سال بد، ۲۸۴
غزلداستان دوم ـ ویزیتور، ۲۸۵
غزلداستان سوم ـ سخنی دیگر درباره‌ی قفس، ۲۸۶
غزلی برای ردیفه، ۳۸۰۲
غلاف بدون چاقو نمیشه!، ۶۰۵۲
غلط کردی!، ۱۵۶۷
غلغله‌ای نیست، ۶۰۵۳
غلغله نیست؟، ۶۰۵۴
غلغلی، ۴۷۵۹
غم، ۱۹۷۱
غمخواران ملت، ۱۷۶۰
غم دیگران، ۳۵۲۵
غم مردم اشتها را کور می‌کند، ۶۰۵۵
غمهای کوچك، ۳۹۵۴
غواص شیرازی، ۸۲۹
الغول، ۳۵۴۱
غول خود خواه، ۶۳۸۶
غول در خیابان کاف، ۴۳۳۱
غول و زنش و ارابه‌اش، ۶۳۳۴
غولومی، ۴۱۰۷
غیبگویی خان مغول، ۱۱۰۷
غیرت، ۴۵۶
غیرممکن، ۲۸۷-۲۸۸
غیرمنتظر، ۳۳۷۰-۳۳۷۱
غیرمنتظره، ۵۴۴۸

ف، ۳۷۳۲
فابلهائی با نتیجه‌های اخلاقی دفتر مشق، ۶۷
فاجعه، ۴۳۳۲، ۵۰۴۴، ۵۱۲۴، ۵۵۶۱-۵۵۶۳
فاچینوکانه، ۷۵۸
فاسق همینه، ۳۱۴۷
فاصله‌ها، ۳۳۳۵
فالگیر، ۱۸۰۵، ۵۰۴۵
فانتیکو، ۶۰۵۶
فانوس در باران، ۳۵۵۹
فایده‌ش چیه؟، ۴۴۵۰
فائزه، ۱۰۶۶
فتح‌الفتوح، ۲۲۴۹
فتح برلن، ۱۱۰۸
فجر، ۲۸۴۸
الفجر برای غریبه‌ی موشکی، ۳۷۱۶
فجر یا طه، ۵۱۳۷
فرار، ۸، ۴۲۴، ۷۷۱، ۲۶۹۹، ۳۶۷۲، ۴۲۱۵، ۵۴۶۳، ۶۵۲۷، ۶۶۱۰
فرار از تمدن، ۲۹۹۹
فرار از فراز جبال آند، ۳۹۹۵
فرار و تعقیب، ۳۱۴۸
فراری، ۱۹۷۲، ۶۰۵۷
فراق، ۵۰۳۹
فراموشی فرزند فراموشی، ۲۸۹
فرانسواز، ۱۶۹۶
فردا، ۴۳، ۵۱۲۵
فردا در راه است، ۳۳۷۲-۳۳۷۳
فرزند، ۴۶۱۸
فرزند آسمان، ۱۵۰۱
فرزندانم، آدم باشید، ۶۰۵۸
فرزند کوه، ۶۷۱۹
فرشته شانس، ۲۱۹۰
فرشته‌ها، ۴۴۰۶
فرفره، ۴۱۵۴
فرمان باز شده، ۱۹۲
فرمانروا کاراکاش، ۱۸۲
فرو، ۱۲۴۱
فرودگاه، ۴۵۷۲
فروش شترمرغ، ۶۴۳۸

فروشنده بازی، ۴۷۶۰
فروغ در خواب، ۳۶۵۶
فرهاد و شیرین ۳۷۹۲
فرهنگ فرهنگستان، ۶۵۵۷
فریاد برفها، ۲۶۲۱
فریاد زن، ۷۸۳
فریاد زندگی، ۶۵۱۴
فریادی از آپارتمان طبقه آخر، ۴۰۹
فریادی در روز، ۸۱۱
فریادی در کویر، ۵۲۷۹
فریب بهار، ۱۲۴۸
فریت ـ فلاك، ۶۴۰۸
فصل جفتگیری، ۲۵۰۷
فصل سبز، ۱۰۳۰
فضانورد قرون، ۷۸۴
فضای خالی، ۳۷۵۴
فضائل و رذائل، ۲۸۳۴
فضل، ۱۳۲۲
فضول، ۴۷۰۲-۴۷۰۳
فضول را بردند به جهنم...، ۶۰۵۹
فعل لازم، فعل متعدی، ۱۰۸۰
فقدان، ۱۱۷۱-۱۱۷۲
فقط، ۳۲۵
فقط همینش مانده بود!، ۱۵۶۸
فقیر، ۲۸۰۲
فکر بکر...، ۳۳۲۸
فلان فلان شده‌ها، ۶۰۶۰
فلك، خاطره‌ای از ایام کودکی، ۲۹۸۰
فناناپذیران، ۱۱۸۱
فندك!، ۳۱۴۹
فواره باغچه سرای، ۱۳۱۶
فواره‌های ساحلی، ۵۱۶۰
فوتبال، ۴۷۶۱
فورتونا، ۲۹۶۸
فوق العاده،! فوق العاده!، ۳۲۱۷
فیدل و فی فی، ۳۱۵۰
فیروزه، ۵۰۴۶
فی فی، ۳۴۸۲
فیل در پرونده، ۶۳۰۱
فیل سفید ربوده شده، ۱۶۰۵
فیل کشان، ۵۷۵
فیلم محرمانه، ۲۱۰۲
فیلومنا، ۴۴۶۸
فیلهای سفید، ۶۶۵۰
فیلیپینی مرده، ۵۶۲۵

قاب...، ۳۶۴۹
قاب چینی، ۲۱۸۰
قاب خالی، ۲۴۶۷
قابلمه روسی، ۳۴۲۰
قابل ندارد، ۶۰۶۱
قاتل در تلویزیون، ۳۸۰۵
قاتل کیست؟، ۵۲۶۰
قاتلها، ۶۶۵۱
قاتلین، ۶۶۵۲
قاتمه، ۲۴۱۴
قاچاقچی، ۶۷۴۴
قارچ و صخره، ۳۳۳۸
قار و قور، ۲۶۱۲
قاسم، ۵۰۶۶
قاصدك، ۳۲۶۴
قاضی بلخ، ۱۱۰۹
قاضی عادل، ۶۰۴
قاعده بازی، ۶۳۴
قالب، ۶۲۶۲
قالیچه، ۳۴۲۱
قانون زندگی، ۴۹۰۰
قانون شب، ۶۳۵

قانون فرار، ۵۶۱۶
قبا آرخلقی، ۶۲۷۷
قبا سوخته، ۱۲۲۲
قبای جیوردانو برانوی کافر، ۷۹۷
قبر سرباز گمنام، ۱۰۷۸
قبر علی ـ بلوس، ۸۲۱
قبر گبری، ۲۳۹۵
قبر هشتم، ۷۰۱
قبری که مرده توش نبود!، ۳۲۴۵
قبل از اینکه جنگ اتمی شروع شود، ۶۰۶۲
قبل از شروع، ۲۲۱۸
قتل، ۵۱۴۸-۵۱۴۹
قتل برادر، ۴۱۵۵
قدرت آمار، ۴۹۴۰-۴۹۴۱
قدرت تازه، ۲۸۰۳-۲۸۰۴
قدم جدی، ۱۹۷۳
قدم نورسیده مبارك، ۶۰۶۳
قد و قواره‌ی من، ۴۲۵۰
قدیس مانوئل، نیکوکار شهید، ۶۰۷
قرار، ۴۰۷۶
قراول، ۴۳۴۵
قربان علی‌بك، ۵۰۸۵
قربانعلی بیك، ۵۰۸۶-۵۰۸۷
قربانی...!، ۱۳۵۶، ۲۲۸۵-۲۲۸۷، ۲۴۷۸، ۳۵۸۴
قربانی علم، ۶۳۰۲
قربون شوما، ۳۴۴۱
قرعه آخر، ۳۲۴۶
قرعه برای مرگ، ۴۰۷۴
قریب‌الوقوع، ۳۳۷۴-۳۳۷۶
قریحه خداداد، ۴۰۱۴
قرینه‌ی سوم، ۵۱۶۱
قسمت دیگری از خاطرات آدم، ۱۶۰۶
قسمت گمشده، ۴۸۰۳
قصاب، ۵۰۸۸-۵۰۸۹
قصر مردگان، ۳۴۱
قصه، ۶۳۴۲
قصه اسب شا، ۴۹۶۷
قصه‌ای از آلپ، ۶۶۵۳
قصه‌ای برای جبهه، ۵۱۳۸
قصه‌ای که دختری برای عروسکش گفت، ۴۴۰۱
قصه بدبختی نجیب، ۳۸۵۴
قصه بره‌ای که گرگ شد، ۶۰۶۴
قصه پاییزی، ۴۸۱-۴۸۲
قصه پسرك بد، ۱۶۰۷
قصه جاماییکایی، ۶۶۷۰
قصه چینی، لی‌ین-سوئو، ۱۳۰۶
قصه خروس بابام، ۴۲۱۶
قصه دختر شاه‌پریان، ۲۸۷۸
قصه دختر فقیر، ۳۱۵۱
قصه رجبعلی یا در بیان تکوین عقاید و اوهام، ۳۷۷۰
قصه زمستان، ۳۲۵۵
قصه زن پاکسیرت، ۱۱۱۰
قصه سه ایرانی خیلی خسته، ۳۸۵۵
قصه قضا و قدر، ۴۷۸۹
قصه عشقی از قرون وسطی، ۱۶۰۸
قصه عمو ایوان، ۳۳۰۳
قصه عمونوروز، ۳۱۵۲
قصه عینك، ۱۲۲۳-۱۲۲۴
قصه عینکم، ۱۲۲۳-۱۲۲۴
قصه کلوهن شهردار، ۶۴۶۱
قصه‌گو، ۲۸۲۱-۲۸۲۲
قصه‌چوی میدان پر آفتاب و...، ۳۶۳۵
قصه‌های برگزیده، ۹۳۹
قصه‌های صحرا، باد، بادآورده‌ها را نمی‌برد، ۲۹۰
قصه‌های صحرا، صدا که می‌پیچد، ۲۹۱
قصه‌های صحرا، مردی که آفتاب می‌بخشید، ۲۹۲
قصه‌ی آخر شب، ۱۷۲۷
قصه‌ی آقا تنبله، ۳۱۵۳

قصه‌ی آقا مرتضی و عشق، ۵۶۰۴
قصه‌ی آقای استثنائاً و بقیه قضایا، ۳۸۸۵
قصه‌ی سه‌خواهر، ۲۹۳-۲۹۴
قصه‌ی شیر خوب، ۶۶۵۴
قصه‌ی مرقد آقا، ۶۳۳۵
قصه‌ی نقاشی که عاشق شد و معشوق از او خانه‌یی
قصه‌ی همسایه‌ی دیوار به دیوار ما، ۴۸۰۷
قصه‌یی به نام: وسائل ارتباط جمعی، ۲۹۷
قضیه بچه خوك...، ۶۳۰۳
قضیه پیرشوتکی، ۳۲۴۷
قضیه حساب جاری، ۴۹۴۲
قضیه خردجال، ۶۵۵۸
قضیه دست برقضا، ۶۵۵۹
قضیه زیر بته، ۶۵۶۰
قضیه شیشه‌های مربا، ۶۷۲۰
قضیه ضمیمه پرونده!، ۱۳۵۷
قضیه فرشته‌ها، ۶۶۹۹
قضیه گاوی پیرزن، ۳۲۴۸
قضیه گاوهای پیرزن، ۳۲۴۸
قضیه گند و بوی اجتماعی، ۳۰۳۵
قضیه مستمع بیذوق، ۱۱۱۱
قضیه نمك ترکی، ۶۵۶۱
قضیه‌ی آن مرحوم دوست من بود، ۲۹۸
قطار، ۳۴۸۳، ۵۴۶۴
قطاری برانندگی شیطان، ۵۵۹
قطعه ادبی، ۳۱۵۴
قطعه‌های دردناك، ۱۸۰۶-۱۸۰۷
قفس، ۲۰۵۵، ۲۵۷۶
قفس‌ها، ۷۰۲
قفسه بایگانی، ۲۷۵۳
ققنوس، ۱۴۳۸
قلاده، ۲۵۲۲
قلب، ۵۶۵۸
قلب انسان، ۴۳۵۹
قلب بازگو، ۱۲۶۰
قلب رازگو، ۱۲۶۱
قلب ساده، ۳۹۹۳
قلب مدینه، ۱۹۹
قلقلك، ۶۰۶۵
قلمرو خدا، ۳۶۹۰
قلمزن، ۶۴۱۵
قلمی از چوب فلفل، ۷۰۳
قمارباز، ۳۴۰۸
قماش انگلیس، ۶۰۶۶
قناری، ۵۳۱۱، ۶۶۵۵، ۶۷۳۷
قنبرعلی شیرازی، ۴۶۴۶
قورباغه جهنده، ۱۶۰۹
قوس، ۱۳۳
قوس و قزح، ۴۰۶۷
قوطی کبریت، ۴۹۸۵
قوطی کنسرو، ۶۰۶۷-۶۰۶۸
قوطی کنسرو قو، ۶۰۶۹
قول شرف، ۳۱۵۵
قوم و خویش آقا، ۱۲۸۶
قهرمان، ۱۵۶۹-۱۵۷۰، ۲۱۴۹
قهرمان آزادی، ۶۰۷۰
قهرمان راه آزادی، ۶۰۷۱
قهرمان رقص، ۶۰۷۲
قهرمان فیلم‌های جنائی، ۳۸۰۶
قهرمان گرسنگی، ۴۱۵۶
قهرمان من، قهرمان ذلیل من، ۲۹۹-۳۰۰
قهوه‌خانه، ۱۱۷۳-۱۱۷۴، ۳۹۵۵
قهوه‌خانه شهر سورات یا جنگ هفتادودوملت، ۸۰۳
قهوه‌خانه کنار جاده، ۴۰۵۰
قیافه آدمهای بزرگ، ۶۰۷۳
قیرکار و گل سرخ، ۴۶۵
قیم، ۱۹۷۴، ۲۲۵۰

ك، ۸۶۱
کابوس، ۱۵۷۱، ۳۸۵۶
کابوس استالین، ۲۵۳۱
کابوس ملکه سبا، ۲۵۳۲
کابوی‌ها، ۴۷۶۲
کاتیا، ۱۶۸۳، ۶۵۶۲
کاجها بی‌حرکت‌اند، باد ایستاده است، ۴۳۳۳-۴۳۳۴
کاچی بعض هیچیه، ۱۷۶۱
کاخان، ۶۷۲۱
کادیلاك من، ۶۰۷۴
کار، ۶۵۰۲-۶۵۰۳
کار بخانه ما آمد، ۳۴۸۸
کارت توصیه، ۶۵۲۸
کارت دعوت، ۶۰۷۵
کارت شناسایی، ۳۷۸
کارت طلایی حضرت اشرف، ۱۱۱۲-۱۱۱۳
کارخانه سوادآموزی، ۶۰۷۶
کار خیلی واجب، ۶۰۷۷
کارد، ۴۲۱۷
کاردان، ۵۶۵۰
کارد را گذاشته بودم زیر گلویم، ۵۰۱۳-۵۰۱۴
کار دل، ۶۴۷۲
کار کار یودال بود، ۲۳۶۱-۲۳۶۲
کارگر بیمار، ۴۸۴۴
کارل و آنا، ۳۷۷۲
کار مرگ، ۳۰۱
کارمند جدید، ۴۱۵۷
کارنامه، ۴۷۶۳
کارنامه‌ی احیاء، ۲۱۲۳
کارهای بدون سرمایه!!، ۶۰۷۸
کاری انجام خواهد شد، ۹۵۵
کاری به خاطر دیگران، ۴۴۶۴
کاسبکار، ۳۴۹۰
کاسه‌شکن‌های وحشی، ۲۷۳۲
کاسیان، اهل زیبا چشمه، ۱۶۵۰
کاسیان به آبادی، ۱۶۵۱
کاشتانکا، ۱۹۷۶
کاشتانکا سگ ولگرد، ۱۹۷۵
کاشکی جادوگر مامانو بزنه، ۲
کاغذ کادو و گل اسکاچ، ۱۵۷۲
کافه لاتی، ۶۵۲۹
کاکا، ۳۴۸۹
کاکه مراد، ۲۳۹۶
کالای جاندار، ۱۹۷۷
کالبد حی، ۱۶۵۲
کالبدشکافی، ۶۵۱۵
کامو، ۴۷۰۴
کامیلا، ۱۸۹
کانداس، ۵۲۹
کانوالوف، ۴۷۰۵-۴۷۰۶
کانون گرم خانواده، ۶۰۷۹
کاوالریا روستیکانا یا غیرت روستائی، ۶۴۰۲
کاوشهای یك سگ، ۴۱۵۸
کاه، ۲۳۹۷
کائین و آرتم، ۴۷۰۷
کبریت، ۴۰۱۵
کبریت سوئدی، ۱۹۷۸
کبکها، ۳۹۵۶-۳۹۵۷
کبك‌ها در پوششی از برف زمستانی، ۳۶۲۵
کبلائی، ۵۶۰۱
کبوتران ایلیا، ۸۳۶
کبوتران سفید، ۹۳۰
کبوتر چاهی به خانه‌ات برگرد، ۳۰۲
کبوتری در قفس، ۵۶۱۹
کهور خیالباف، ۲۸۳۵
کتاب، ۶۷۲۲
کتاب انسان، ۱۵۷۳

کتابخانهٔ دختر حاکم، ۶۳۱۶
کتابخوانی‌های یك تابستان، ۴۹۷۴
کتاب‌ها و آدم‌ها، ۲۷۲۵
کت و شلوار مدل جدید، ۶۰۸۰
کت و شلواری، ۴۴۵، ۷۰۴
کتی قدیسه عذرا، ۴۲۶
کجا پرسه می‌زنی پسر؟، ۴۸۶۶
کجاست آن کارهای قدیم!، ۶۰۸۱
کجا قرار ملاقات داشتیم؟، ۳۰۳
کجا میروی؟، ۳۵۲۶
کجای آدم میسوزه...؟!، ۳۳۲۹
کدام حزب برنده خواهد شد؟!، ۶۰۸۲
کدام مادر اوست؟، ۳۳۳۴
کدامیك است؟، ۱۴۰۶
کدخدای باید عوض بشه!، ۶۰۸۳
کدخدای ده خیال‌آباد، ۵۴۷
کرایه، ۳۵۶۷
کرت کنار پرچین، ۶۷۲۳
کرکس، ۴۱۵۹
کرگدن، ۶۷۶۰
کرمی در ارکستر، ۵۶۶۷-۵۶۶۸
کروبی‌ی غریب، ۳۷۳۳
کره اسب، ۳۳۰۴-۳۳۰۶
کره اسب قشنگ من، ۳۶۲۶
کره در جیب، ۳۴۴۹
کره‌ای از شیشه، ۱۰۷۵
کریستین، ۴۵۳۸
کریسمس و جشن عروسی، ۲۲۷۴
کسالت آقای اخباری، ۱۳۵۸
کسب پر رونق، ۴۲۴۱
کس به چیزی یا پشیزی بر نگیرد سکه‌هامان را...، ۶۶۵۶
کسوف، ۳۵۳۹
کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد، ۴۴۸۷-۴۴۸۸
کسی که از سنگ صدا می‌شنید، ۲۷۰۰
کسی که این گلهای محمدی را برهم می‌ریخته است، ۴۴۸۹
کسی که جمهوری رم قدیم را دیده، ۶۰۸۴
کسی که گلهای رز را درهم ریخت، ۴۴۹۰
کسی میآید، ۳۶۱۵
کسی نشنفه، یواشتر، یواشتر...، ۶۰۸۵
کشاکش، ۵۵۶۴
کشتی بهشت، ۶۵۱۳
کشتی شکسته، ۵۶۱۳
کشتی شکسته‌ها، ۴۲۸۵
کشتیهائی که می‌گذرند...، ۱۱۸۴
کشف جنایت بابا بنیفاسی، ۵۳۷۶
کشفی در حنگل، ۴۵۴۱
کشف یولتر سیلس، ۷۸
کش‌کشو، ۷۰۵
کشور، ۲۶۷۰
کشور نادیدنی، ۴۰۰۶
کشیش و زن بدکاره، ۶۰۸۶-۶۰۸۷
کعب‌الاحبار، ۴۲۷۳
کفتر باز، ۲۰۵۶
کفتر چاهی، ۲۲۵۱
کفشهای منو ندیدی؟، ۱۵۲۵
کفن، ۱۸۱۸
کفن‌دزد، ۵۲۸۳
کفن‌دزدها، و بیمارهای روانی، ۴۰۳۴
کف‌های صابون، ۵۰۴۷
کلاس شبانه، ۴۶۳۸
کلاغ، ۱۲۶۲
کلاغستان، ۵۲۸۹
کلاغ کاغذی، ۱۳۸۰
کلاغ مأمور، ۱۸۳۱
کلاغها، ۱۷۹۷، ۳۹۵۸
کلاغهای خدا، ۴۵۱۱

کلاغی که به جستجوی حقیقت رفت، ۲۸۳۶
کلاف سردرگم، ۳۳۷۷-۳۳۷۸، ۶۴۱۷-۶۴۱۸
کلافه، ۸۱
کلامی دلنوازتر، ۵۲۲۹
کلاه، ۳۳۹۵
کلاه آقای مؤدب، ۲۵۷۷
کلاه‌بردارها، ۵۹۰
کلاه دامادی!!...، ۶۰۸۸
کلاه کلمنتیس، ۴۴۰۷
کلبه نو، ۴۲۱۸
کلبه‌ی سرخپوست، ۶۶۵۷
کلم‌های گورستان، ۷۴۳
کلوپ عجیب، ۶۰۸۹
کلوخ، ۵۲۸۰
کلود برنری، ۹۴۱
کلود ولگرد، ۶۶۷۸
کلوشا، ۴۷۰۸
کلوپ مردان خیانت دیده، ۶۰۹۰
کله‌پوک، ۱۹۷۹
کلی خندیدیم، ۴۷۶۴
کلید طلا، ۶۴۰۳
کمال، ۳۸۳
کمدی زندگی، ۴۲۱۹
کمدی افتتاح، ۳۱۵۶
کمدی انسانی، ۳۱۵۷
کمربند سیاه آقامیر، ۶۲۷۲
کم مونده بود استاندار بشم، ۶۰۹۱
کمی پیش از عید، ۳۵۴
کمیته استقبال، ۶۳۰۴
کمیته مخفی، ۱۱۱۴
کمیته مخفی و نامرئی، ۱۱۱۵
کمیسر خواربار، ۳۳۰۷
کمیسیونر، ۵۴۲
کمی هوای تازه، ۶۵۷۶
کنار مهنا، ۱۸
کنجکاوی، ۳۱۵۸
کنجکاوی درباره مزه شراب، ۱۱۱۶
کندودار، ۳۳۶۳-۳۳۶۴
کنده خالی، ۷۶۲
کنسرتوی سوم، ۷۴۴
کنگره، ۹۱۰-۹۱۱
کنگره بزرگ، ۶۰۹۲
کنگره پزشکان، ۶۰۹۳
کنگره‌ی جانوران، ۳۰۴
کنگ‌یی کن، ۴۹۰۹
کنوالوف، ۴۷۰۹
کنه، ۱۵۷۴
کنیز، ۴۰۰، ۳۶۷۵، ۳۹۵۹
کوچ، ۳۱۵۹، ۳۹۶۰، ۶۷۲۴
کوچ قبیله شرقی، ۲۲۵۶
کوچ ناشکیب، ۴۸۵۱
کوچه، ۲۵۱۰، ۲۶۷۱-۲۶۷۲، ۵۵۶۵، ۶۷۲۵
کوچه آقای رضایتی، ۲۱۰۳-۲۱۰۴
کوچه‌ای به نام بهشت‌رویان، ۵۵۶۶-۵۵۶۸
کوچه باغهای اضطراب، ۳۹۶۱
کوچه بن‌بست، ۵۳۰، ۱۱۱۷، ۶۴۵۶، ۶۶۱۱
کوچه درختی، ۵۶۶۶
کوچه غریبان، ۲۵۲۳
کوچه ما، ۱۷۷۴-۱۷۷۵
کوچه نیکبخت، ۳۱۶۰
کوچه‌های مون‌مارتر، ۳۸۷
کوچه‌های هم‌آواز، ۵۱۶۲
کودك، ۵۴۲۹، ۶۶۷۴
کودکان پارما، ۴۷۱۰
کودکان سیاه، ۴۹۲۵
کودك با استعداد من، ۶۳۰۵
کودك پهنه دریا، ۲۹۴۳
کودك چاق، ۴۰۹۶

کودك دریا، ۱۵۱۲
کودکستان مادام مارگریت، ۳۱۶۱
کودك قهرمان، ۲۲۷۵
کودك و شمشیر، ۲۴۸۹-۲۴۹۰
کور، ۵۱۷۱
کور بیابان، ۷۰۶
کور شه کاسبی که مشتریش رو نشناسه!، ۳۳۳۰
کورك، ۳۳۳۹
کور لعنتی، ۳۱۶۲
کوزما، ۴۸۱۲
کوزی سانکتا یا زیان اندك بخاطر خیر بزرگ، ۶۴۳۱
کوسه برنشین، ۱۳۴
کوشش بیهوده، ۴۶۵۲
کوفته‌های مغزدار، ۶۰۹۴
کوفیان، ۳۹۶۲
کولر گازی، ۳۱۶۳
کولوشا، ۴۷۱۱
کونگ آی-چی، ۶۵۹۶
کونگ در کنار دریا، ۱۵۰۴
کوه‌ها غمناکند، ۲۸۷۲
کوههای بزرگ، ۴۲۷-۴۲۸
کویر، ۷۰۷
کوی شماره هفت، ۴۳۹۵-۴۳۹۶
کهکشهان، ۵۱۹۸
کهن‌ترین داستان، ۴۵۱۵
کهن‌ترین داستان جهان، ۴۵۱۶
کهنه چین کاووسیه، ۵۰۱۵
کی به حرف آدم گوش میده!، ۶۰۹۵
کیدالخائنین، ۲۳۳۶
کی رنگ اسب‌چوبی من، ۳۰۵
کیسه آب‌جوش، ۱۲۸۷
کیسه توتون مادربزرگ، ۱۹۳
کی صورت حاجی‌فیروز و سیا میکنه، ۱۵۷۵
کیك عروسی، ۴۸۵۲
کی کی خانم، ۳۱۶۴
کی گفته که...، ۴۴۵۱
کیمیا، ۲۳۷۷
کیمیاگر سبزوار، ۱۱۱۸
کی میتونه تحملش کنه، ۴۸۳۵
کی میگه مینی‌ژوپ بده؟!!، ۶۰۹۶
کینه، ۱۸۳۲
کینهٔ ازلی، ۷۶۹

گارسن یك لیوان، ۵۳۷۷
گاری آبی، ۳۱۶۵
گازولك، ۲۳۹۸
گالوش، ۲۷۳۴
گام‌های پیمودن، ۲۲۱۹
گاواره‌بان، ۲۴۷۳
گاو سفید، ۶۴۳۲
گاو شیرده، ۳۱۶۶
گاومیش، ۳۲۴۹
گاو و شهر کاهگلی، ۳۶۵۷-۳۶۵۸
گاوها، ۴۹۱، ۲۶۱۳
گجسته دژ، ۶۵۶۳
گچ‌گیری، ۶۳۵۰
گدا، ۲۷، ۲۸۰۵-۲۸۰۷، ۵۳۷۸
گدار، ۵۴۱۵
گدالی، ۷۲۲
گدای عشق!، ۲۳۱۱
گذرقلی، ۶۲۷
گذرگاه، ۱۴۹۴
گذرگاه، ۵۳۳۳
گذرگاه نهر کریك، ۳۶۹۱
گذشت زمان، ۱۱۳۴-۱۱۳۵
گذشته و آینده، ۳۹۹۶
گراز، ۴۰۵۱
گراکوس شکارچی، ۴۱۶۰-۴۱۶۲

گرانترین تختخواب دنیا!، ۶۰۹۷
گربه، ۲۲۲۰، ۲۴۳۵، ۵۱۹۰
گربه‌ام را کشتم، ۲۵۲۴
گربه، پرنده، ستارگان، ۱۴۰۷
گربه در باران، ۶۶۵۸
گربه دزد، ۱۱۳۶
گربه دم حجله، ۴۲۷۴
گربه روشنفکر خانهٔ ما، ۴۸۰۸
گربه زیر باران، ۶۶۵۹-۶۶۶۰
گربه سیامی من، ۲۷۳۰
گربه‌ها، ۳۹۶۳
گربه‌ی سرخ، ۲۷۰۵
گرد، ۲۸۹۰
گرداب، ۳۳۰۸، ۶۵۶۴
گرداب سکندر، ۲۶۸۰
گردش بامدادی عاشق و معشوقه در روز اموات، ۵۲۹۱
گردش خانوادگی، ۳۱۶۷
گردش دختران مرده، ۲۷۲۷
گردش سواره، ۱۷۲۹
گردن، ۲۴۹۸
گردن‌بند، ۵۳۷۹-۵۳۸۰، ۶۰۹۸
گردن کلفت، ۶۰۹۹
گرد و خاك، ۵۵۶۹-۵۵۷۱
گردوها، ۲۱۸۱-۲۱۸۲
گردهم، ۳۳۷۹
گرسنگی پرهای مرغان را بی‌رنگ می‌کند، ۵۰۱۶-۵۰۱۷
گرفتاری ریش، ۳۱۶۸
گرفتاری غیر منتظره، ۱۹۸۰
گرفتاری‌هامان این هاست، ۶۱۰۰
گرفتاری همه‌جانبه آ، ۴۱۶۳
گرگ، ۲۳۹۹، ۳۹۶۴، ۳۹۸۶، ۴۵۹۹-۴۶۰۰، ۵۲۸۱
گرگ در پشت در، ۱۴۶۹
گرگعلی‌خان، ۱۲۲۵
گرگها باز میگردند، ۸۳۴
گرگها بر میگردند، ۸۳۵
گرما، ۵۳۱-۵۳۲
گرمای خاکریز، ۳۵۵۱
گرمای زرد، ۴۳۵۲
گرمین، ۳۶۴۲
گروه چهارم زنهای مهاجر، ۶۱۰۱
گروه نوازندگان اردك آبی، ۶۱۰۲
گره، ۵۴
گره کور، ۹۹۷-۹۹۸، ۳۱۶۹
گریانی‌ی نام‌ها در باروی خاطره، ۳۷۳۴
گزارش، ۶۱۰۳
گزارش بیماری، ۶۷۴۳
گزارشی از زندگی، ۹۱۲
گزارشی برای فرهنگستان، ۴۱۶۴
گزارشی برای یك آکادمی، ۴۱۶۵
گزارشی رسمی برای تو، ۱۰۳۹
گشت آخر شب، ۴۴
گشتی‌های شبانه، ۲۴۰۷
گفتگو، ۲۶۷۳
گفتگو با آینه، ۲۳۱۲
گفتگو با خر، ۳۱۷۰
گفتگو با یك حشره، ۳۰۲۵
گفتگو کنار حوض فواره‌دار، ۶۳۶۸
گفتگوهای بهاری، ۴۰۸۳
گفتگوی بیهوده، ۲۸۳۷
گفتگوی دو دوست، ۳۴۴۲
گفتگوئی در مدرسه، ۱۸۱
گفت‌وگوی من و غریبه‌ی صبحگاهی، ۳۰۶
گل آقا لچّه گورابی، ۱۷۴۰
گلابتون در پائیز، ۵۰۱۸
گلادیاتور، ۲۴۷۷
گل اشك، ۳۸۸۶

گل اومد، بهار اومد من از تو دورم...، ۱۳۵۹
گلبدنا، ۳۴۵۰
گل بس، انگار دیگه نمی‌لرزی؟، ۳۹۶۵
گل بنفشه و همسر تزار، ۴۴۱۰
گل خاص، ۶۷۲۶
گلخانه، ۵۳۸۱
گلدان، ۵۰۳۳
گلدان بگونیا، ۵۶۳۷
گلدان چینی، ۱۳۵
گلدانی که شکست، ۲۲۴۱
گلدسته‌ها و فلك، ۱۳۶
گل سرخ، ۱۴۰۸-۱۴۰۹، ۴۴۵۲-۴۴۵۳، ۴۵۰۷
گل سرخرنگ، ۴۵۰۸
گل سرخ زاهد، ۹۱۳
گل سرخ و بلبل، ۶۳۸۷
گل سرخ‌های کاغذی، ۴۴۹۱
گل سرخی برای امیلی، ۳۶۹۲
گل سنگی، ۲۵۰۵
گلشور، ۳۸۶۹
گل قالی، ۴۸۲۶
گل کاکتوس، ۲۶۸۴
گل مریم، ۳۸۵۷
گل و بلبل، ۶۳۸۸
گلوله پیه، ۵۳۸۲
گلها، ۳۲۷۳-۳۲۷۴
گلهای داودی، ۴۲۹-۴۳۱
گلهای زرد و کفش‌های میخ‌دار، ۷۰۸
گلهای کاغذی، تابستان، خون، ۵۶۳۵
گلهای گوشتی، ۲۰۵۷
گلهای مصنوعی، ۴۴۹۲
گلی که بر شاخ خشك میروید، ۵۲۳۰
گلین خانم، ۲۵۲۵
گمان میکنم که...، ۲۹۶۹
گمرك چینواد، ۵۱۶۶
گمشده، ۱۵۲۶، ۱۷۰۳، ۳۱۷۱، ۴۵۲۵، ۵۶۱۴
گمشده قرون، ۳۰۳۶
گم‌گشته‌ها، ۱۹۸۱
گناه، ۶۳۴۳
گناه اعتراف شده، ۴۶۳۹
گناه اولین، ۶۶۸۴
گناه پدران، ۶۴۶۰
گناهکار، ۱۳۲۳-۱۳۲۴، ۴۳۷۲
گناهکار تولدو، ۱۹۸۲
گنبد حلبی، ۴۰۵۲
گنبد فیروزه‌ای، ۲۴۵۶
گنج، ۱۳۷، ۳۵۵۲
گنجشك سفید، ۴۰۸۴
گنجشکها و گلوله، ۲۷۲۳
گنجه لباس، ۴۹۸۳
گنجینه، ۴۶۴۰
گندم از جو، ۴۷۹۲
گنو، ۳۹۶۶
گودمن براون جوان، ۶۴۸۲
گور، ۱۳۰۴
گورستان، ۹۵۶
گورستان خانوادگی، ۶۱۰۴
گورستان زنان خیانتکار، ۴۲۷۵
گورکن‌ها، ۲۰۵۸
گوزن مجروح، ۲۱۳۵
گوزن‌های آقای مایر، ۱۸۱۱
گوساله جرزی، ۶۴۸۶
گوساله کوچولو، ۴۲۲۰
گوساله ناقوس، ۴۵۳۱
گوسفند قربانی، ۲۵۹۲
گوسفندهای آقا سنگه، ۶۱۰۵
گوسفندی که گرگ شد، ۶۱۰۶
گوسیف، ۱۹۸۳
گوش هیچکس بدهکار نیست، ۶۱۰۷

گوشت نذری، ۱۲۸۸
گوشواره، ۶۷۲۷
گوشواره طلائی، ۱۲۴۰
گون‌های سوخته!، ۱۳۶۰
گوهر، ۲۲۳۳
گویندگان و شنوندگان (داستان یك شب بارانی دیگر)، ۵۱۶۷
گهواره، ۲۴۶۴
گیاهان حساس در ماه ژوئیه، ۳۷۷۴
گیاه زمان، ۳۶۵
گیاهی است کاملاً معمولی، ۵۰۱۹
گی‌دوموپاسان، ۷۲۳
گیرنده شناخته نشد...، ۱۷۳۰
گیس بلند جودیتا، ۲۹۹۱
گیکور، ۱۷۰۸-۱۷۱۱
گیله‌مرد، ۳۵۸۵

لااله... الااله!، ۳۰۱۸
لابد ماهم یه چیزی بلدیم!، ۶۱۰۸
لابرنویلیه، ۶۵۹۴
لابیرنت، ۵۳۳-۵۳۴
لاتار، ۳۸۷۰
لاشه، ۱۳۶۱
لاشهٔ مار، ۷۰۹
لالاکن پسرم، لالا..، ۶۱۰۹
لالائی، ۴۷۱۲
لاله، ۳۷۸۶، ۶۵۶۵-۶۵۶۶
لاله‌های داغ، ۲۵۲۶
لامای سفید، ۴۴۶۹
لانه، ۴۱۶۶
لانه اردك وحشی، ۵۲۹۳
لایحه طب ملی، ۳۷۱۲
لای لای...، ۴۷۱۳
لباس، ۱۵۳۰
لباس شوئی چینی، ۴۷۷۹
لباس عید، ۳۱۷۲
لباس قشنگ، ۶۴۳۹
لباس نو، ۱۴۱۰
لبخند، ۷۸۵، ۱۲۸۹
لبخند خونین، ۱۷۶
لبدیان، ۱۶۵۳
لهورللا، ۱۵۰۷
لجنزار، ۱۹۸۴
لحظهٔ اسیری، ۵۵۷۲
لحظه‌به‌لحظه، کابوس، ۳۷۷۵
لحظه جالب است، بفرمائید عکسی بگیرید، ۳۷۸۰
لحظه‌ها، ۳۵۰۹، ۴۰۰۱-۴۰۰۳
لحظه‌های عقیم، ۲۵۰۹
لحظه‌ی نهنگ، ۳۶۵۹
لرد مونت دراگو، ۵۳۳۴
لرزه، ۵۵۷۳
لعنت بر شمر ظالم، ۳۹۸۷
لغت اضافی، ۴۸۰۴
لطفعلی‌خان، ۵۱۳۹
لطفاً سایه تونو از سرما کم نکنین، ۶۱۱۰
لطفاً ممکنه با زوسیا صحت کنم؟، ۴۸۸۵
لقمه حرام، ۱۴۹۵
لقمه‌یه حرام...، ۶۱۱۱
لك‌لکی که زن چشم و گوش بسته گرفت، ۱۴۷۰
لکنده، ۲۵۲۷
لگوف، ۱۶۵۴
لنتس، ۸۶۹
لنده، ۴۵۴۶
لنگ، ۴۵۷۳
لوت، ۲۱۲۴
لورا، ۶۳۶۹
لوستر ۵ شاخه، ۶۱۱۲
لوسرو، ۴۰۹۴

لوسوهای سوخته، ۴۵۴۷
لوکوموتیو ۳۸، ۲۷۷۱
لولی‌ای ماجرا می‌کرد...، ۲۶۸۱
لولی سرمست، ۱۲۲۶-۱۲۲۷
لوه، ۳۷۹۰
لوئیز، ۲۸۲۳
لیاقت، ۳۱۷۳
لیبرال، ۲۸۳۸
لی‌جیا، ۱۲۶۳
لیدا، ۵۴۳۰
لیزاوتا، ۱۶۷۳
لیلك سیاه، ۳۹۶۷
لیندا کجائی، ۲۴۹۷
لئوناردو، ۳۸۰۸

م، ۱۰۶۷
ما آدم نمی‌شیم!، ۶۱۱۳
ما به همین قدرش قانعیم، ۶۱۱۴
ما بی‌گداران، ۵۰۶۷
مات، ۲۵۷۸-۲۵۷۹
ماتیاس و توفان، ۲۹۰۰
ماتئوفالکن، ۵۲۰۱
ماجرا، ۱۸۰، ۵۵۲
ماجرای احزاب سیاسی!، ۶۱۱۵
ماجرای بانجو، ۴۲۲۱
ماجرای پسر کوچولوی بد، ۱۶۱۰
ماجرای پسر کوچولوی خوب یا جاکوب بلیونز، ۱۶۱۱
ماجرای حمام سیدماشاءالله...، ۳۳۳۱
ماجرای روز تولد، ۴۰۶۸
ماجرای زمان گذشته، ۴۵۲۱
ماجرای شب ژانویه، ۶۱۱۶
ماجرای مورن، ۵۳۸۳
ماجرای والتر اشتافس، ۵۳۸۴
ماجرائی در فلورانس، ۵۳۳۵
ما چطور انقلاب کردیم، ۶۱۱۷
مادالنیا، ۴۸۸-۴۸۹
مادام، ۲۱۲۵
مادام باپتیست، ۵۳۸۵-۵۳۸۶
مادام پاریس، ۵۳۸۷
مادر، ۱۹۷، ۳۹۶۸، ۴۷۱۴، ۴۷۹۸، ۵۳۳۶
مادربزرگ خواب نبود، ۱۵۷۶
مادرخوانده، ۵۶۲۸
مادرزن ـ وکیل دعاوی، ۱۹۸۵
مادر ستمدیده، ۱۱۸۵
مادر فخری، ۴۱۰۸
مادرم خداحافظ، ۴۵۱۷
مادرم خداحافظی می‌کند، ۳۶۲۷
مادر نخل، ۳۶۶۰
مادر و پسر، ۶۶۸۵
مادر و دختر، ۱۶۸۴
مادر و فرزند، ۴۷۱۵
مادری، ۵۶۵۱
مادر یك خائن، ۴۷۱۶-۴۷۱۸
مادلن، ۶۵۶۷
مادموآزل هاننا، ۲۵۰۲
مادموازل پرل، ۵۳۸۸
مادموازل فی‌فی، ۵۳۸۹-۵۳۹۰
مادموازل کوکوت، ۵۳۹۱
مادموازل مروارید، ۵۳۹۲
ماده گرگ، ۶۴۰۴
مار، ۴۳۲-۴۳۴، ۱۰۴۸، ۴۵۵۴
ما را سفری فتاد بی‌ما، ۵۰۲۰
مار افسای، ۳۳۳
مارسی‌یز، ۴۸۶۴
مارلن، ۴۹۵۵
مار، مار!، ۴۴۵۴-۴۴۵۵
مارمولك، ۱۸۳۴

مار و مرد، ۲۳۳۷
ماریانا، ۵۰۴۸
ماری دهقان، ۲۲۷۶
ماری قهرمان ایرلند، ۴۲۸۸
مارینا، ۱۷۸، ۳۵۱۰
مارینوس کونتاراس، ۴۶۲-۴۶۳
ما زنده به آنیم که...، ۲۸۸۴
ماساژ دهندهٔ سیاهپوست، ۶۴۷۰
ماسک، ۱۹۸۶-۱۹۸۸
ماسه زرد، ۶۰
ماسه‌های بادی، ۲۸۰۸
ما، شاهزاده و نوئل، ۴۳۸۱
ماشین اجرای عدالت، ۸۲۷
ماشین بچه‌سازی، ۶۱۱۸
ماشین پرنده، ۷۸۶-۷۸۷
ماشین تحریری که از پنجره سقوط کرد، ۲۷۱۶
ماشین رختشویی، ۳۱۷۴
ماشین شعر، ۶۳۲۵
ماشین مبارزه با بیسوادی، ۱۵۷۷
ماشین‌های ساخت وطن!، ۶۱۱۹
ماکارچودرا، ۴۷۱۹-۴۷۲۰
ماکتوس قدیس و کامنای روسپی، ۶۱۲۰-۶۱۲۱
ماکسی، ۱۳۶۲
ماگدالینا، ۲۹۷۰
مالك چند روزه، ۲۵۹۳
مالك سانفرانسیسکو، ۱۵۰۸
مالك وحشی، ۲۸۳۹
مالوا، ۴۷۲۱، ۴۷۲۲
مالیخولیائی، ۲۸۹۳
مالیه‌چی‌های نابغه!، ۶۱۲۲
ما مأموریم و معذور، ۶۱۲۳
مامان حاجیه، ۵۱۴۰
ما مردم، ۶۱۲۴-۶۱۲۶
ما مردم مقلدی هستیم، ۶۱۲۷
مأمور، ۸۲۲
مأموران آتش‌نشانی، ۶۴۵۳
مأموران دفع ملخ، ۱۱۱۹
مأمور پست راه، ۱۳۱۷
مأموریت برای مجازات، ۴۶۴۱
مأموریت شب عید، ۱۲۴۹
مأمورین دفع ملخ، ۱۱۲۰
مأمورین شهرداری، ۶۱۲۸
مانکن، ۴۸۲۷-۴۸۲۸
مانند گل در باد، ۳۹۶۹
ما و شما، ۶۱۲۹
ماه از سبد گریخت، ۲۱۸۳
ماهالیا، ۶۴۷۳-۶۴۷۴
ماه، چراغ صحرا، ۵۵۷۴-۵۵۷۵
ماه‌پیشونی، ۵۴، ۴۹۸۶
ماه در آب، ۴۲۵۸-۴۲۵۹
ماه ریسمان، ۱۳۷۸
ما هشت تا بودیم، ۶۲۹۱
ماه عسل آفتابی، ۵۴۳۱
ماه عسل دوباره، ۲۲۹۹
ماه عسل طلایی، ۴۸۳۶
ما هم آدمیزادیم؟، ۶۱۳۰
ما هم به نوائی رسیدیم!، ۲۶۴۵
ما همه شیران ولی شیر علم، ۲۷۲۸
ماهی، ۳۵۰
ماهیخوار سپید، ۵۷۴
ماهی زنده در تابه، ۶۳۶-۶۳۷
ماهی عاقل، ۲۸۴۰
ماهی قرمز، ۱۴۹۶
ماهی قرمز همسایه، ۲۵۸۰
ماهی قزل‌آلا، ۵۷۸
ماهیگیر، ۶۵۶۸
ماهی‌گیران، ۴۷۲۲
ماهیگیر و روح او، ۶۳۸۹

ماهیگیر و روحش، ۶۳۹۰
ماهیها و غازها، ۲۴۰۰
مایا، ۶۵۹-۶۶۰
مایکل ایگرتن، ۱۱۴۴
مایهٔ پریشانی، ۳۹۷۰
مباحثه کوچکی با یك مومیائی، ۱۲۶۴
مباحثه من و بلاگو، ۱۹۸۹
مبادا به کسی بگوئی!، ۲۱۸۴
مبارزه با بیسوادی، ۲۷۳۵
مباشر، ۱۶۵۵
متاع...، ۱۳۶۳
متجاوز، ۲۱۵۰
متصدی چاپارخانه، ۱۳۱۸
متفقین، ۳۱۷۵
مثل غربتی‌های خسته، ۳۲۱۰
متو شالح، ۳۶۰۰
متهم، ۱۹۹۰
مثل، ۴۵۵۵
مثلث شامورتی، ۶۱۳۱
مثل خدا که مال همه است، ۵۲۳۱
مثل درختی در گردباد، ۴۳۳۵
مثل شیشه، ۳۲۸
مثل گمشدن در کوچه‌های نیمشب، ۵۰۲۱
مثل همیشه، ۴۶۰۱-۴۶۰۲
مثل یك فرشته، ۵۴۳۲
مجازات پرومته، ۱۸۰۸-۱۸۰۹
مجاور آسمان، ۴۹۵۲
مجاهد پیر، ۲۳۱۳
مجسمه، ۴۱۲
مجسمه‌ای از مرمر، ۸۰۸
مجسمه عشق، ۶۳۹۴
مجلس ترنم مرگ سرخ، ۱۲۶۵
مجلس تودیع، ۲۸۰۹
مجلس ختم زنانه، ۵۳۵
مجلس عزا، ۴۷۹۰
مجلس گرم‌کن، ۴۷۶۵
مجلسی در چاپارخانه، ۴۲۷۶
محبت، ۲۹۱۰
محبوب همه، ۱۹۹۱-۱۹۹۲
محراب، ۴۵
محفل ادبی، ۶۳۴۱
محکمه جنائی، ۶۴۹۸
محکوم، ۲۹۱۱، ۴۰۹۲-۴۰۹۳
محکوم به زندگی، ۲۵۹۴
محکوم بیگناه، ۱۶۹۷
[محکومین به زندگی]، ۴۹۰۱
محلل، ۶۵۶۹
محمد زاغی، ۴۰۲۳
محمود، ۵۱۵۰
محمود و نگار، ۶۱۳۲
مخارج عروسی، ۶۱۳۳
مخترع، ۳۸۱۲
مخترع گمنام، ۳۱۷۶
مخفی شده، ۴۸۶۸
مخمصه، ۵۲۷۳
مدارات، ۴۷۲۳
مدالهای جنگی فروشی که کسی نمی‌خردشان، ۶۶۵۶
مدائن رؤیا، ۳۰۷-۳۰۸
مدتها پیش بود...، ۴۰۸۵
مدد معاش، ۱۲۹۰
مدرسه، ۷۴۱، ۳۹۷۱-۳۹۷۲
مدرك، ۳۶۷۰
مدل، ۲۳۳۸
مد و مه، ۴۵۷۴-۴۵۷۵
مدینه فاضله مردی خسته، ۹۱۴-۹۱۵
مراجعان، ۵۵۷۶
مراجعت بی‌تقصیر، ۳۷۳۵-۳۷۳۶
مراسم، ۳۰۹

مراسم معارفه، ۲۸۱۰
مربیه، ۱۵۰۹
مرثیه، ۴۳۵۶-۴۳۵۷، ۴۹۴۷، ۵۵۷۷-۵۵۷۸
مرخصی، ۵۵۷۹
مرخصی در مالورکا، ۴۵۳۰
مرد، ۵۵۸۰-۵۵۸۲
مرد آشنا، ۱۹۹۳
مرداب، ۶۴۱۲
مرد اخلاق، ۱۷۶۲
مرد ازما، ۶۷۱
مردان جبهه، ۶۲۶۸
مردان خاموش، ۴۲۴۵
مردان سرزمین آفتاب، ۴۹۰۲
مردان شیک‌پوش دنیا مشتری ما هستند، ۶۱۳۴
مردان فردا، ۵۲۳۲، ۶۷۲۸
مردانگی، ۶۵۷۴
مرد بی‌سرانجام، ۴۰۳۵
مرد توانا، ۶۰۸
مرد خانه، ۵۹۵
مرد خدا، ۳۱۷۷
مرد خیالاتی و سوسمار، ۱۵۷۸
مرد خیلی با هوش، ۶۱۳۵
مرد دنیا، ۵۹۶
مرد دهاتی و الاغش، ۶۱۳۶
مرد زیر چراغ، ۵۱۹۳
مرد سانحه ساز، ۶۱۳۷
مرد سرگردان، ۳۱۷۸
مرد صحرا، ۵۲۳۹
مردگان، ۱۷۹۰
مردگان دیر باورند، ۳۱۰
مردگان سکوت می‌کنند، ۳۲۷۵
مردم، ۴۲۶۵، ۶۶۶۱
مردم از مسخره کردن دیگران خوششان میاد!!، ۶۱۳۸
مردمان بی‌روح، ۶۱۳۹
مرد مبتکر، ۳۱۷۹
مرد تندخو، ۲۷۳۶
مردم چقدر دورو هستند!، ۶۱۴۰
مرد مردستان، ۶۰۹
مردم ورزشکاری هستیم، والسلام، ۶۱۴۱
مرد نامرئی، ۴۲۷۷
مرد و زن، ۴۲۲۲
مردها و بوریا، ۳۰۳۷
مرده‌خور، ۱۱۷۵، ۴۵۴۸، ۶۵۷۰
مرده، در مهمانخانه، ۱۴۱۱
مرده ریگ، ۶۴۴۹
مرده‌شور فیلسوف، ۴۰۳۶
مرده‌کشان جوزان، ۱۱۲۱
مرده‌کشی، ۳۱۸۰
مرده مرده است، ۶۷۴۸
مرده و برف و بهار، ۶۶۶۲
مرده‌ها خاموشند، ۳۲۷۷
مرده‌ها را بیدار نکن، ۴۷۹۴-۴۷۹۵
مرده‌ها ساکتند، ۳۲۷۶
مردی از آسمان، ۶۴۷
مردی از گوشه خیابان، ۹۱۶
مردی با عضلات فولادی!...، ۶۱۴۲-۶۱۴۳
مردی با کراوات سرخ، ۴۶۰۳-۴۶۰۴
مردی با ماهی‌هایش، ۳۸۸۷
مردی با موهای بلن و قدی کوتاه، ۳۰۱۹
مردی در آئینه، ۶۲۹۲
مردی در جاده، ۴۹۷۶
مردی در خانه، ۲۵۰۰
مردی در خیابان، ۴۱۰
مردی در غربت، ۳۱۱
مردی در قفس، ۱۵۷۹، ۲۰۵۹
مردی که از زور خشم مثل بید میلرزید، ۶۱۴۴
مردی که افتاد، ۴۵۷۶

مردی که او را نکشتم، ۳۰۳۹
مردی که با دهانش پرنده می‌گیرد!، ۶۱۴۵
مردی که برنگشت، ۲۳۳۹
مردی که به تیر چراغ برق بسته شده بود، ۶۱۴۶
مردی که به سقف چسبید!، ۶۴۴۰
مردی که به شعر علاقه داشت!، ۶۱۴۷
مردی که به شیکاگو رفت، ۲۵۴۸-۲۵۴۹
مردی که جزیره‌ها را دوست میداشت، ۴۸۴۵
مردی که در رم قدیم می‌زیست، ۶۱۴۸
مردی که روی من می‌افتاد!، ۶۱۴۹
مردی که زنش را خیلی دوست داشت!، ۶۱۵۰
مردی که طغیان آب را دیده است، ۲۵۵۰
مردی که طغیان آب را دیده بود، ۲۵۵۱
مردی که عظیم‌الجثه، سیاه و خوش قلب بود، ۲۵۵۲
مردی که عقب عدالت میگشت، ۶۱۵۴
مردی که لاک‌پشت‌های گوشتخوار را با تیر می‌زد، ۶۴۶۶
مردی که مترسك شد، ۵۶۴۹
مردی که مرد، ۱۵۸۰
مردی که مرده بود، ۴۸۴۶
مردی که می‌پنداشت: خدا این جوری نیست، ۲۵۵۳
مردی که می‌خواست برای خود خانه‌ای بسازد، ۶۱۵۱
مردی که نفسش را کشت، ۶۵۷۱
مردی که نمیدانست، ۳۶۰۸
مردی که همه چیز، همه چیز، همه چیز داشت، ۷۲
مرز، ۲۴۳۹-۲۴۴۰
مرزبان، ۷۱۰-۷۱۱
مرشد ماده، ۱۰۳۱
مرض جاسوسی، ۶۱۵۲
مرض قند، ۶۱۵۳
مرض مسری!، ۶۱۵۵
مرغ آبشار، ۲۸۶۴
مرغ آمریکائی، ۱۲۹۱
مرغابی... عشق و ابدیت، ۶۵۳۰
مرغ انجیر، ۲۸۱۱
مرغ زمستان، ۳۶۴۳
مرغ سبزکله سرخ، ۵۶۵۹
مرغك توفان، ۴۷۲۴
مرغ و آسمان، ۱۴۷۱
مرغ همسایه...، ۱۷۶۳
مرغی که انجیر می‌خورد، ۱۱۷۶
مرغی که مرد، ۲۶۸۲
مرتد، ۴۲۴۴
مرقد آقا، ۶۳۳۶
مرگ، ۱۶۵۶-۱۶۵۷، ۲۲۴۶، ۲۷۰۱-۲۷۰۲، ۳۸۵۸-۳۸۶۰
مرگ، آتش، زندگی، ۸۳۱
مرگ ارباب حسن، ۳۸۶۱
مرگ ارشمیدس، ۱۸۱۰
مرگ اولیویه بکی، ۲۷۴۰
مرگ ایوان‌ایلیچ، ۱۶۹۸
مرگ با سعادت، ۲۹۷۱
مرگ مگر بر تعطیلات، ۴۹۸۹
مرگ بزرگ، ۴۸۲۹-۴۸۳۰
مرگ بی‌وسایل، ۱۳۶۴
مرگ تدریجی، ۴۲۲۳
مرگ حشرهٔ بالدار، ۲۷۴۵
مرگ در جنگل، ۵۵۳
مرگ در کاسه سر، ۵۰۲۲
مرگ دستجمعی، ۴۷۹۳
مرگ دیکتاتور، ۳۷۱۳
مرگ دیگر، ۹۱۷-۹۱۸
مرگ رسول شله، ۱۲۲۸
مرگ روی جاده، ۲۶۷۴
مرگ زولوس، ۴۲۷۸-۴۲۷۹

مرگ شمشیرخوار، ۲۸۶۹
مرگ کارمند، ۱۹۹۴
مرگ کلاغ پیر...، ۳۹۸۲
مرگ گاو، ۵۸۸
مرگ لهنگرین، ۹۵۷
مرگ ننگین جاسوس، ۴۹۵۶
مرگ و پرگار، ۹۱۹
مرگ و زندگی، ۲۶۱۶
مرگ و مادر، ۷۹۸
مرگ و مهر، ۴۴۵۶
مرگ همسر شعبده‌باز، ۵۶۶۲
مرگ یك راهزن، ۷۴۰
مرگ یك مرد مجرد، ۳۲۷۸
مرگ یك نوجوان، ۲۳
مروارید عشق، ۶۴۴۱
مزاحم، ۹۲۰-۹۲۱، ۶۱۵۶
مزرعه آفتاب، ۴۲۲۴
مژده غم‌انگیز، ۳۴۱۸
مسابقه انتخاب دختر سال، ۶۱۵۷
مسابقه حیوانات، ۶۱۵۸
مسابقه شهش‌ها!، ۶۱۵۹
مساعده، ۶۱۶۰
مسافتی که قدم زنان می‌توان پیمود، ۲۸۹۱
مسافر، ۷۱۲، ۲۰۸۷، ۳۶۶۷، ۵۰۳۴
مسافر آخر، ۲۲۲۸
مسافران برهنه، ۵۰۲۳-۵۰۲۴
مسافرت امریکا!!...، ۶۱۶۱
مسافرت سرپائی، ۳۱۸۱
مسافرخانه، ۱۸۳۵
مسافر سرشناس، ۴۸۳۱
مسافر قطار، ۱۴۲، ۱۴۷۲
مسافرهای شب، ۵۵۸۳-۵۵۸۴
مسافری از ده، ۳۱۸۲
مسافری با خروس قندیهایش؟، ۲۵۱۴
مسئله، ۴۹۲
مسأله پروفسور ندرینگ، ۷۹
مسئلهٔ تازه، ۹۹۹
مسئله فروش مقالات، ۶۱۶۲
مسخدمهٔ خانم، ۵۳۱۲
مستطیل روشن در مربع تاریك، ۱۰۳۲
مستك، ۳۲۲
مستمری، ۵۲۵۹
مستمند، ۱۹۹۵
مستور، رها، ۴۰۵۷
مسجد سلیمان، ۳۷۳۷
مسخ، ۴۱۶۷
مسخره نوانخانه، ۲۸۱۲
مسکو ۴۲، ۱۱۳۷
مسلول، ۱۳۸
مسلول در اسکله، ۳۶۶۱-۳۶۶۲
مسیر جاده سوم، ۱۲۹۲
مسیو الیاس، ۲۰۶۰
مشاعره، ۵۲۶۹
مشتری پر توقع، ۴۸۵۹
مشتری غریب، ۴۹۶۳
مشتی پر از خرما، ۳۳۹۳
مشتی پول، ۴۱۱
مش رجب، ۳۵۱۱
مشروطه، ۵۰۹۰
مشکل‌های آسان، ۲۹۲۶
مشکوك میشوم!، ۶۱۶۳
مش‌ماه صنم، ۳۶
مشهدی غلام، ۲۵۲۸
مصاحبه، ۳۱۸۳
مصاحبهٔ هنری!، ۶۱۶۴-۶۱۶۵
مصلح و آلمانی روسی، ۱۶۵۸
مصلوب در چشمهای قاب، ۳۶۵۰
مصیبت، ۲۰۸۸، ۴۰۶۴

مصیبت کبکها، ۵۱۲۶
مصیبت مرغ سقا، ۲۸۴۱
مضمون خائن و قهرمان، ۹۲۲
مطالعات فرهنگی، ۶۱۶۶
مطرود، ۵۵۸۵
معارفه اداری، ۱۱۲۲
معالجه با زنبور، ۴۲۳۸
معامله‌چی‌ها!، ۳۲۵۰
معبد اسرارآمیز، ۲۹۸۱
معجزه، ۵۹۷، ۱۰۰۰
معجزه بزرگ دکتر الیوت، ۸۲۸
معجزه پنهان، ۹۲۳
معجزه پیشرفت علم طب، ۶۱۶۷
معجزه روشنائی، ۲۲۶۰
معجزه کوچك، ۴۵۲۶
معجزه مسیح، ۱۱۲۳
معجزه‌های نگاه، ۲۹۰۱
معجون سبز، ۳۴۸۴
معدنچی بیمار، ۴۸۴۷
معرکه، ۱۳۹
معشوق کوچك من، ۳۴۰۰
معشوقه از قلم افتاده، ۹۵۸
معشوقه ناشمرده، ۹۵۹
معصوم، ۴۵۴۲، ۴۶۰۵
معصوم اول، ۴۶۰۶
معصوم پنجم یا حدیث مرده بر دار کردن آن سوار که خواهد آمد، ۴۶۰۷
معصوم چهارم، ۴۶۰۸
معصوم دوم، ۴۶۰۹
معصومه، ۳۹۷۳
معصومه شیرازی، ۱۷۶۴
معصیت، ۳۶۴۴
معصیت غیرقابل استغفار کشیش آندره، ۶۴۹۹
معلم سرود ما، ۱۳۶۵
معماری که آمریکا را ساخت، ۶۱۶۸
معمای قتل مکبث، ۱۴۷۳
معمول...، ۴۰۵۸
مغروق، ۶۱۶۹
مفتش، ۲۸۱۳
مفتش شاه، ۱۱۲۴
مفتش مخصوص شاه، ۱۱۲۵
مفتی حلب، ۱۱۲۶
مف (مغناطیس، ماهی، قلاب، فوری) یك اختراع برای عصر جدید، ۶۳۷۰
مقاطعه‌کار، ۶۱۷۰
مقاطعه‌کاری، ۱۲۹۳
مقبره آلاچیق مانند، ۳۶۹۹
مقبرهٔ خانوادگی، ۶۱۷۱
مقربان آمریکائی خدا، ۴۸۴۹
مقر اصلی، ۶۱۷۲
مقصر اصلی کیه؟، ۶۱۷۳-۶۱۷۴
مکافات، ۶۷۲۵
مك کامبی نامزد وکالت، ۴۹۵۷
مگر تو مملکت شما خر نیس؟!... ۶۱۷۵
مگس، ۴۸۶۷
مگس آتشپاره، ۶۱۷۶
مگس دیوانه، ۶۱۷۷
مگس نیمه دانا، ۱۴۷۴
مگسی در تابوت، ۴۲۲۵
مگسی در قدح شیر، ۶۵۷۸
مگه عقلتون کمه...؟، ۳۴۴۳
ملاحت، ۲۰۸۹
ملاشمعون، ۳۱۸۵
ملا فضلعلی، ۵۰۹۱-۵۰۹۲
ملاقات، ۳۷، ۴۳۹۳، ۴۷۲۶
ملاقات در ویازنیکی، ۲۹۵۴
ملاقاتی، ۲۹۹۲
ملالی نیست جز دوری شما، ۴۵۱۸

ملخ، ۵۲۸۲
ملخك، ۱۹۹۶
ملعون، ۵۵۸۶
ملك‌تاج، ۳۸۶۲
ملك خواننده، ۳۵۸۹
ملكوت، ۳۳۸۰-۳۳۸۱
ملكهٔ زیبایی!!، ۶۱۷۸
ملكه قافلهٔ كولی‌ها، ۴۲۲۶
ملودی ایدآل، ۴۳۱۷
ملوس!، ۳۱۸۶
ملیحه، ۲۶۸۳
مملكت بطرف پرتگاه میرود، ۶۱۷۹
مناجات، ۱۳۶۶-۱۳۶۷
مناره و خیابان، ۳۶۶۳
مناسبات تازه، ۶۲۶۳
من او را گم كرده‌ام، ۴۳۹۴
من اهل دعوا نیستم، ۵۱۵۱
من اینجا یك خاطره دارم، ۶۱۸۰
من بدنیا آمدم، ۱۲۲۹-۱۲۳۰
من پدرش را در میآورم!، ۶۱۸۱
من تربیت خانوادگی دارم!...، ۶۱۸۲
من، تو، او و تلفن، ۵۴۸
من، تو و دوست مشترکمان، ۲۱۱۵
من چنینم كه نمودم، ۲۷۲۹
من خود را می‌كاوم، ما خود را می‌كاویم...، ۳۵۲۷
من در تهرانم، ۲۶۷۵
من ساعتم را فكر میكنم، ۵۰۳۵
من سیگار می‌كشم، ۴۷۶۶
منطق ریاضی، ۲۶۹۲
منظر بیرونی، ۲۴۴۶
منظره‌ی آرارات از بایوراخان، ۵۱
منظومه، ۵۳۹۳
من عشق دیده‌ام آسان، ۳۷۳۸
من كتاب را دوست دارم، ۴۲۶۴
من گنگ خواب دیده، ۲۳۱۸
من مریض شدم، ۴۷۶۷
من ناامید نمیشم، ۳۹۷۴
من نمی‌خواهم بمیرم، ۴۷۸۵
من نه نمیگم!، ۵۴۳۳
من و او، ۵۶۴۳
من و پرنده و پیچك، ۶۷۲
من و سایه‌ام، ۳۵۱۲
من و كچل و كیكاوس، ۲۸۱۴
من و مسعود، ۳۴۰۹
من و همسایه و سالاد، ۵۳۱۷
من هم چه‌گوارا هستم، ۱۴۸۲
من همیشه در زندگی...، ۶۱۸۳
مو، ۳۶۹۳
مواجهه، ۹۲۴-۹۲۵
موارن، ۵۳۹۴
موازنه، ۲۴۹۲
مواظب باشید كسی بو نبره، ۶۱۸۴
موتور برق، ۲۴۰۱
موتور لنج (۱۱۵ ـ ب)، ۱۹
موجودات سفید درختی، ۳۶۶۴-۳۶۶۵
موج و كشتی، ۲۹۰۲
موجیم كه آسودگی ما عدم ماست، ۳۹۷۶
مورچه، ۲۶۴۰
موریانه، ۴۸۳
موز ماهی، ۲۸۵۵
موژیك و ژنرال‌ها، ۲۸۴۲
موسی بدانجا برو، ۳۶۹۴
موستان ـ گرگ ـ قله، ۶۷۲۹
موش، ۲۵۱۳، ۳۶۷۶
موش از تله پرید، ۳۷۹۷
موش شیطان، ۶۱۸۵
موشك، ۷۸۸
موشك سرشناس، ۶۳۹۱

موش وزن، ۱۴۳۳-۱۴۳۴
موشها، ۲۳۱۹
موش‌ها، ۶۵۱۲
موش‌ها همدیگر را می‌خورند، ۶۱۸۶
موفقیتهای خود را مدیون همسرم هستم، ۶۱۸۷
موقع اون رسیده که بفهمی اوسا!، ۶۱۸۸
موقعیت مناسب، ۱۵۸۱
مؤمن، ۲۹۱۲
مومو، ۱۶۹۵-۱۶۶۰
مومیایی جاندار، ۱۶۶۱-۱۶۶۲
موندو، ۲۱۳۱
موی بیتلی، ۶۱۸۹
موی سفید آدمیزاد مورد نیاز فوری است، ۵۶۶۰
موی مسواك، ۶۱۹۰
مه، ۲۴۶۳
مهاجرت، ۵۵۸۷-۵۵۸۹
مهتاب، ۴۰۲۴
مه دره و گرد راه، ۵۳۶-۵۳۸
مهدی دیگر، ۲۸۱۵
مهربانی، ۵۱۶۳
مهر رسوائی، ۶۴۵۹
مهر هشتم، ۳۷۸۳
مهرهٔ مار، ۱۰۰۱-۱۰۰۲
مهلك‌تر از سرطان، ۵۴۳
مهلکه، ۴۵۵۸
مهمان، ۱۹۹۷، ۲۶۲۸، ۳۷۹۸-۳۷۹۹، ۴۲۴۶-۴۲۴۸
مهمانان، ۶۱۹۱
مهمان ساواك؟!!، ۱۵۲۷
مهمان شبانه، ۴۲۲۷
مهمان مردگان، ۴۱۶۸
مهمان ناخوانده در شهر بزرگ، ۳۳۸۲-۳۳۸۳
مهمانی، ۳۱۸۷
مهمانی در خانهٔ بابابزرگ، ۱۴۳۵
مهناز، ۳۲۳۴
مهندس فرصت‌طلب، ۳۱۸۴
میان اسکله‌ها، ۵۴۱۶
میان دو سفر، ۱۵۸۲
میان دیروز و فردا، ۴۵۷۷
میان مرگ و زندگی، ۱۴۹۷
میان مهتاب، ۷۱۳
میتینگ، ۴۶۴۲
میتینگ حزبی، ۶۱۹۲
میخانه، ۳۱۸۸
میخك طلائی، ۴۵۲۷
میخواست خانه بسازد، ۶۱۹۳
می‌خواهم بدانم چرا، ۵۵۴-۵۵۵
میرآقا، ۶۷۳۰
میرا، ۳۷۷۱
میراث، ۳۲۲۳، ۳۲۲۶
میراث خانواده، ۴۴۶
میراث‌خواران، ۳۱۸۹
میرزا خطاط، ۱۷۶۵
میزان، ۱۴۰
میزگرد، ۱۵۰۲
میز، میز است، ۱۰۵۱-۱۰۵۲
میشا، ۴۷۲۷-۴۷۲۸
میش غدار و گرگ نابکار، ۵۰۲۵
میعاد، ۶۱، ۱۴۸۳، ۴۳۳۶-۴۳۳۷
میعادگاه، ۱۶۶۳
میکرب نایاب، ۶۱۹۴
میکروب بی‌نظیر...، ۶۱۹۵
میکرومگاس، ۶۴۳۳
میگی چرا؟، ۶۷۰۰
میلاد زن نجیب‌خوابها، ۲۱۰۷
میلیونر...! ۶۱۹۶
میمون، ۲۹۷۲
مینا، ترس و خاموشی، ۳۱۲، ۳۱۳

مینی‌ژوپ، ۶۱۹۷
مینی گلف، ۴۷۶۸
میوهٔ گناه، ۲۹۴۰
میوهٔ ممنوع، ۴۳۸۸
میوه‌های زمینی، ۱۹۶
میهمان، ۱۹۹۸، ۴۲۴۹
میهمان آخر شب، ۱۹۹۹
میهمان امشب ما یا سخنران‌ها چه احساسی دارند؟، ۴۹۴۳
میهمان شهرت‌طلب، ۶۴۸۳
میهمان‌نوازی، ۶۱۹۸
میهمانی چای، ۱۴۱۸
می‌هیو، ۵۳۳۷
مئی‌په meïpe، ۵۴۴۹

نابخشوده، ۵۷۲
نابغه هوش، ۶۱۹۹-۶۲۰۰
ناجی، ۲۹۸۲
ناجیه، ۱۷۳۱
ناخوانا بر سنگ سفید، ۵۰۲۶-۵۰۲۷
ناخوانده، ۱۸۳۶
نادرویش، ۱۳۶۸
نارفیق، ۳۱۹۰
نارنجك، ۲۶۷۸
نازار دلیر، ۱۷۱۲
نازك‌دل، ۲۲۷۷
ناشتائی درتیفانی، ۴۰۶۹
ناشناس، ۳۲۷۹
ناشناس، مرا یکبار دیگر ببوس!، ۲۴۸۳
ناف بچه، ۵۱۹۱
نافرمانی‌های عیسی، ۷۳
ناقوس عروسی، ۴۲۲۸
ناکامی شادمانه، ۵۳۰۸
ناگهان، ۲۴۵۷-۲۴۵۸، ۴۰۶۰
ناگهان عبدالحسین خان...، ۴۳۳۸
نالوطی..!، ۳۰۲۰
ناله‌های دامنه‌دار...، ۸۰۰
نامادری بدجنس، ۴۸۱۳
نامحرم، ۱۳۶۹-۱۳۷۰
نامرد، ۱۳۷۱-۱۳۷۲
نامزد، ۲۰۰۰، ۲۶۳۹
نامزد و پدرجان عروس، ۲۰۰۱
نام‌گذاری، ۲۴۶۵
نامه، ۶۶۲، ۵۰۳۶، ۵۳۳۸، ۵۴۷۹، ۶۶۰۰-۶۶۰۱
نامه‌ای با خون، ۳۸۶۳
نامه‌ای برای همسایه دانشمند، ۲۰۰۲
نامه به آخرین میهمانم، ۶۲۰۱
نامه بیگانه، ۵۲۴۰
نامه خصوصی، ۳۰۰۹
نامه عوضی!، ۶۲۰۲
نامه عید، ۴۳۷۳
نامه فاطمه، ۴۳۰۲
نامه گمشده، ۴۷۷۷
نامه‌ها، ۳۵۸۶
نامه‌های عاشقانه، ۴۳۷۴
نامه‌های گذشته، ۴۹۱۰
نامه‌های مهرماه، ۳۵۱۳
نامه‌هایی به عنوان مدرك، ۳۶۷۳
نامه یك مرده، ۲۹۴۱
نامه یلدا، ۱۷۰۴
نامه‌یی در باران، ۳۲۶۸
نان، ۹۴۰
نان آن سالها، ۹۶۰
نان بیات، ۶۲۱
نانت، ۴۲۲۹
نان سوخاری، ۳۵۳۵
نان شیرین پزون، ۳۸۸۸

نان و زیتون، ۲۹۸۳
نان و کره، ۶۷۳۱
نانهای شیرین، ۶۵۹۵
ناهار، ۱۷۳۳
نبرد تن به تن آقای فراست، ۴۳۳۹-۴۳۴۰
نبرد عجیب، ۸۲۴
نبش قبر، ۳۱۹۱
نجوا، ۲۶۳۳
نجیب‌زاده وحشی، ۲۸۴۳
نخستین آموزگار، ۱۸۵
نخستین اعتراف، ۵۹۸-۵۹۹
نخستین بازگشت، ۲۴۹۴
نخستین تجربه‌های زیستن با مرگ!، ۳۰۳۸
نخستین روز درس، ۴۱۰۹
نخستین شغل، ۱۶۴
نخستین عشق، ۴۷۲۹
نخستین عشق من، ۴۷۳۰، ۵۴۵۰
نخستین گام، ۲۸۸۵
نخستین گزارش، ۱۱۸۷
نخستین ماجرای عشقی من، ۳۶۰۱
نخستین مزد من، ۷۲۴
نخل، ۵۱۹۲
نخودچی تبرك، ۳۵۵۳
ندارد، ۲۴۰۲
ندای وجدان، ۸۴۱
نرخ‌ها روزبروز بالاتر میره، ۶۲۰۳
نردبان خطر، ۱۸۸
نردبان طنابی، ۵۶۲۰
نرون و نمایندگان، ۳۷۱۴
نزدیکترین راه، ۵۲۳۳
نزدیکترین دهکده، ۴۱۶۹
نزول‌خوار شهر ما، ۶۲۹۳
نسرین، ۵۱۵۲-۵۱۵۳
نسل، ۲۱۵۱
نسل شیبالوك، ۳۳۰۹
نسیان، ۱۱۷۷
نشان، ۲۰۰۳
نشان افتخار، ۵۳۹۵
نشان درجه اول علمی، ۱۱۲۷
نشان شیروخورشید، ۲۰۰۴
نشان علمی فیلپور میرزا، ۱۱۲۸-۱۱۲۹
نشان لژیون-دونور، ۷۳۶
نشان مادرزاد، ۳۳۱۰
نشانه، ۱۰۰۳، ۳۹۷۷، ۶۳۰۷
نشانه‌های انسانی در ریاضیات، ۴۹۴۴
نشانه‌های چپی‌ها و راستی‌ها، ۶۲۰۴
نشانه‌های خدمت به مردم، ۶۲۰۵
نشانه‌های مبهم شهر غریب، ۲۴۵۹
نشمرده دلبر، ۹۶۱
نشمه‌ها، ۶۷۰۱
نطق مراسم تدفین، ۶۳۰۶
نظافت شب عید، ۶۲۰۶
نظرآقا، قهرمان دلیر تاریخ، ۱۱۳۰
نظرقربانی، ۴۱۱۰
نعلبندی که به دوزخ راه نیافت، ۶۸
نغمه سیاه، ۳۳۴۰
نفتخواره، ۶۳۳۷
نفتی، ۲۰۶۱
نفرت، ۴۷۳۱
نفرین آیوائی، ۴۰۱۸
نفری نیم‌پنی، ۴۹۶۸
نفله، ۹۷۱
نفرین، ۶۴۷۱
نقاش، ۴۶۴۳
نقاش مرگ، ۶۵۳۱
نقاش و مرد راه، ۲۶۷۶
نقاهت، ۵۳۹
نقش مهر، ۳۶۴۵

نقشهای روی دیوار، ۲۱۵۲
نقطه‌ای بر روی نقشه، ۳۷۰۰-۳۷۰۱
نقطه‌ای به نور، ۱۰۳۳
نقطه سفید، ۵۳۰۴
نگاه تحقیرآمیز، ۴۳۸۴
نگاه کودك، ۴۰۱
نگاه‌های خسته‌ی یك مادر، ۳۵۶۸
نگاهی از ترن، ۶۷۴
نگاهی از زاویه!، ۱۶۷۵
نگاهی به خورجین پدرم، ۳۸۷۱
نگذارید بچه گریه کند!، ۶۲۰۷
نگرانی، ۵۰۹۳
نگرانی پدر خانواده، ۴۱۷۰
نگهبان، ۲۰
نگهبان صندوق، ۴۵۲۸
نگهبان فهمیده، ۲۰۰۵
نگهبانی، ۴۱۱۱
نمازخانه کوچك، ۱۴۱۲
نمازخانه کوچك من، ۴۶۱۰-۴۶۱۱
نماز عشق، ۴۷۹۱
نماز میت!، ۶۲۱۰
نمایش، ۷۱۴
نمایش در دو پرده، ۳۳۸۴-۳۳۸۵
نمایش ظریف، ۱۰۳۴
نمایش هر شب ما، ۲۳۱۴
نماینده بیمه، ۲۷۷۲
نمك بپاشید!، ۱۷۴۶
نمك گندیده، ۱۷۶۶-۱۷۶۷
نمی‌توان او را دید و زنده ماند، ۲۹۰۳
نمیدونی اون چه بی‌ناموسی‌یه!!...، ۴۲۰۸
نمیری جمال، ۲۱۸۵-۲۱۸۶
ننه‌جان چی شده؟، ۲۴۰۳
ننه وحشی، ۵۳۹۶
نوار موبیوس، ۲۴۹۵
نوازش دشمن، ۲۲۰۱
نوازنده دورگرد، ۲۷۷۳
نوازنده کور، ۴۰۸۱
نوبت شب، ۵۴۱۷
نوحه‌خوانی سفارشی، ۶۲۰۹
نورآباد، دهکده من، ۶۳۸
نور، نور، ۲۵۲۹
نور و راه و ستاره، ۳۲۲۴
نوروز و بادبادك‌ها، ۷۴۶
نوروزها، شعر و دانه برای جوجه‌ها، ۷۴۷
نوزاد، ۱۲۳۹
نوشتم باران، باران بارید، ۳۲۶-۳۲۷
نوشته‌ای قدیمی، ۴۱۷۱
نوکری دولت، ۱۲۹۴
نوکیسه، ۳۲۶۵
نوکیسه‌ها، ۲۵۹۵
نون تافتون، ۲۲۵۲
نون بربری!، ۳۴۴۴
نونی، ۸۳۷
نوهٔ پیرزن، ۵۵۹۰
نویسندهٔ خودکار، ۲۲۸۲
نویسنده موفق، ۶۶
نویسنده و داستانهایش، ۷۱۵
نه آدمی، نه صدایی، ۵۵۹۱
نهال گردوئی بر گور مسیح، ۳۱۹
نه، بابا، ۶۷۰۲
نه دلار بخاطر مفت، ۴۲۳۰
نه عدد سوزن، ۱۴۷۵
نهم ژانویه، ۴۷۳۲
نه‌نه جنگلی، ۵۳۹۷
نه‌نه و نی‌نی، ۱۴۱۳
نیاز، ۱۸۳۷، ۴۵۵۶
نیرنگ زنان، ۱۵۱۰
نی‌زن، ۸۲۳

نیزه‌بازی، ۳۸۰۱
نی‌لبک، ۳۷۳۹
نیلوفری، ۳۶۶۶
نیم‌پولی، ۱۳۸۵-۱۳۸۶
نیم‌تنه‌جادویی، ۸۶۲
نیمکت سیاه، ۷۱۶
نیم‌وجبی، ۴۷۶۹
نینا، ۱۶۸۵
نیورنز زیبا، ۲۴۴۵

واپسین شب آرش، ۱۵۸۳
وات، ۸۱۰
و از فرشتگان دختران اختیار کرد، ۳۷۴۰
واسکاسرخه، ۴۷۳۳-۴۷۳۴
واش، ۳۶۹۵
واقعاً که زکی!؟، ۳۳۳۲
واقعه‌ای در قره‌داغ، ۳۵۲۸
واقعه بزرگ، ۵
واقعه پل اوئل کریك، ۱۰۴۹
واقعه سرپیچ خیابان، ۴۹۷۷
واقعه جانگداز، ۱۷۹۱
واقعهٔ ناگوار، ۲۰۰۶
واقعیت ملموس، ۵۴۸۰
واکنش زنجیری، ۴۸۰۵
واگن سیاه، ۲۸۱۶
... والضالین، ۳۹۸۳
وام، ۳۱۹۲
وانیل، ۳۱۹۳
وانکا، ۲۰۰۷-۲۰۱۰
واه... واه...واه...!، ۶۲۱۱
واهمه، ۴۵۷
وای دامادجون، ۶۲۱۲
وباد بود که...، ۴۳۴۱-۴۳۴۲
و بلا آمد و شفا آمد، ۴۴۵۷
و تو در سطوح صاف چشمانت زندگیت را باز پرخواهی کرد، ۴۰۶۱
وجود حاضر و غایب، ۸۶۳
و جهان از انهدام نجات یافت، ۵۱۶۴
وجین، ۲۱۳۶
وحشت، ۱۴۴۲-۱۴۴۳
وحشت‌آباد، ۳۱۹۴
...و خاك تشنگی بود، ۱۰۰۴-۱۰۰۵
وداع، ۱۴۱، ۵۳۹۸-۵۳۹۹، ۶۴۶۵
و در این تاریکی، ۲۲۴۳
وراجی، ۵۴۵۵
ورزش، ۳۹۷۸
ورزش سه‌روزه، ۶۶۶۳
ورزشهای زمستانی، ۴۲۸۹
ورقه انتقال، ۳۷۷۶
ورکا، ۲۵۹۹
وروچکا، ۲۰۱۱
ورود اکیداً ممنوع، ۶۲۱۳
ورود روزنامه باین خانه ممنوع است، ۶۲۱۴
وزغ جهنده معروف ناحیه کالاوروس، ۱۶۱۲
وساطت نقره‌ای ماه، ۵۶۴۷
وسواس، ۲۰۱۲، ۳۳۸۶-۳۳۸۷
وسوسه، ۱۰۰۶، ۶۴۰۵
وسوسه تابستانی، ۴۳۴۸
وشتین، ۳۶۴۶
وصایای آن مرحوم، ۶۲۱۵
وصلت فرخنده، ۱۳۷۳
وصله‌های تن عبدوله‌خان، ۳۰۲۱
وصیت‌نامه، ۴۳۸۰، ۶۲۱۶
وضع حمل، ۶۲۱۷
وضعیت‌های خنده، ۶۲۱۸
وطن به تو چه می‌گوید؟، ۶۶۶۴
وطن‌پرستی، ۵۶۱۷
وطن زنده باشه...، ۶۲۱۹

وظیفه‌شناس، ۴۱۱۲
وظیفه ملی، ۶۲۲۰
وظیفه میهنی، ۶۲۲۱
وعده و وعید، ۲۸۴۹
وعده‌ی دیدار، ۱۳۱۹
وفا..!، ۳۰۲۲
وفات، ۱۳۷۴
و فرسنگها راه که قبل از خفتن باید بپیمایم، ۶۳۱۱
وقت‌گذرانی، ۶۵۶
وقتی آقا رضی شاعر میشود، ۳۱۹۵
وقتی بهار بیاید، ۵۳۰۵
وقتی تلفن دم دست است، ۲۹۳۰
وقتی تنهاهستم، نه، ۵۱۲۷
وقتی خرشان از پل میگذره!، ۶۲۲۲
وقتی زمستان شروع شود، ۶۴۵۵
وقتی که آلنوش دختر خوشگلی بود، ۵۰۲۸
وقتی که او برگردد، ۱۴۲۵
وقتی که بچه گریه میکنه...، ۶۲۲۳
وقتیکه جنگ بپایان رسیده بود، ۹۶۲
وقتی که درختهای سیب شکفته بودند، ۴۰۷۱
وقتی که زن در خانه نیست، ۵۶۴۲
وقتی که گل پرواز می‌کند و پرنده صورت می‌شود، ۳۱۴
وقتی که می‌آمدم، ۳۷۴۱
وقتی مردم حق دارند تماشا کنند، ۶۲۲۴
وقتی مرده‌ها بیدار می‌شوند!، ۲۳۶۵-۲۳۶۷
وکیل دعاوی تازه‌کار، ۴۱۷۲
وکیل مدافع، ۴۱۷۳
وکیل مدافع جدید، ۴۱۷۴-۴۱۷۵
و گلهای آبی، ۲۷۰۶-۲۷۰۷
ولگرد، ۶۷۰۳
ولگردی خیال، ۱۶۱۶
ولنگاری، قضیه مرغ روح، ۶۵۷۲
ونوس سولار، ۶۴۰۱
ونوس کاپیتول، ۱۶۱۳
وهم زرین کتابخانه و آنمرد...، ۴۰۴۵
ویتامین ب.پ.آ، ۱۵۴
ویرانه دایره‌ای شکل، ۹۲۶
ویرانه‌های مدور، ۹۲۷-۹۲۸
و یك شب دیگر، ۱۳۷۵
ویلن‌زن، ۹۳۱
ویولون روتشیلد، ۲۰۱۳

هادی عطار را خبر کردند، ۴۳۰۳
هاله‌ای برنگ خون، ۲۲۶۶
هاملت مسکوی، ۲۰۱۴
هانی و شه‌مرید، ۵۳۰۶
هتاو، ۲۴۰۴
هتك ناموس، ۴۹۰۴-۴۹۰۵
هتل مرگ، ۵۴۵۱
هجده سال گذشت، مثل اینکه امروز بود، ۲۷۴۶
هجرت سلیمان، ۲۴۷۴
هجوم هیاهو، ۳۷۴۲-۳۷۴۳
هدیه، ۱۵۸۴
هدیه زندگی، ۲۹۰۴
هدیه سال نو، ۶۲۲
هذیان ۴۶، ۳۵۱۴، ۶۲۹۴
هرآنچه بالا رود لاجرم در نقطه‌ای بهم می‌پیوندد، ۶۰۰
هراس، ۵۵۹۲-۵۵۹۳
هرچه میتونید گوشت بخورید!!، ۶۲۲۵
هر دری یکجور باز میشه، ۶۲۲۶
هر دقیقه یك زایمان!...، ۶۲۲۷
هردوانه!، ۱۵۸۵
هر دوروی سکه، ۴۶۱۲
هر دوروی یك سکه، ۴۶۱۳
هر روز، اواخر غروب، ۵۴۱۸-۵۴۱۹
هر طور که بخواهید، ۳۲۵۶

هرودیا، ۳۹۹۴
هزارپای سیاه، ۳۱۵-۳۱۶
هزار دلار، ۶۶۶۵
هزاره زردشت، ۲۵۸۱
هشتمین پسر، ۵۰۹۵
هفتاد روز از یك سال، ۴۵۰۰
هفت برادران...، ۶۶۱۲
هفت پیك، ۸۶۴
هفت سال نخست، ۴۹۷۵
هفت صورت چرکین، ۱۶۸۶
هفت کرایتسار، ۵۴۵۳
هفت گیسوی خونین، ۳۳۸۸-۳۳۸۹
هفتمین قربانی، ۳۲۶۳
هفته‌ای مثل هفته‌های دیگر، ۷۲۹
هفده بعلاوه سه، ۲۲۵۳
هکتور، ۱۱۴۱
هلوی گندیده، ۱۱۷۸
هلهله کنان می‌آمدند...، ۵۵۹۴-۵۵۹۵
هلی‌کپرنشین، ۳۱۹۶
هم‌پالکی‌ها، ۱۷۹۲
همچون ابتدائی انتها!، ۲۹۹۶
همچون قاصدکی در باد، ۲۷۷۴
همچون یك کابوس، ۹۶۳
هم‌خانه، ۶۳۴۵
هم‌خونی، ۱۰۳۵
همراه، ۲۰۶۲
همراهان، ۲۳۱۵
همراه وشیوه دیگر، ۲۰۶۳
همراهی!، ۴۸۸۱
همرهان، ۴۸۰۰
همزاد، ۲۸۷۹، ۴۱۷۶
همزاد غول، ۴۱۱۳
همزه ولمزه، ۱۷۶۸
همسایگان، ۳۹۷۹
همسایه، ۴۱۷۷
همسایه زیبای من، ۱۴۲۹
همسایه گدای من، ۱۷۳۹
همسایه من، رادیلوف، ۱۶۶۴
همسایه‌ها، ۲۳۴۴، ۳۰۰۰-۳۰۰۱، ۶۴۴۴
همسر، ۶۷۴۷
همسر داروساز، ۲۰۱۵-۲۰۱۶
همسر دوازدهمی، ۵۳۳۹
همسفر، ۳۱۹۷
همسفر من، ۴۷۳۵
همش تقصیر خودماست، ۶۲۲۸
همشهری خوب، ۶۷۳۹
همشهری کبوتر، ۴۵۱۹
هم قسمها، ۳۱۹۸
همکاری، ۶۳۴۶
همکاری در اسباب‌کشی، ۶۷۶۱
همکاری دوجانبه، ۳۱۹۹-۳۲۰۰
هملت ناحیه شچیگروفسکی، ۱۶۶۵
هموطن، ۱۰۷۹
هموطنان عزیز گول نخورید، ۶۲۲۹-۶۲۳۰
هموطن روغن موتور بخور!، ۶۲۳۱
همه‌اش کوه، فقط کوه، ۴۴۵۸
همه باید زندگی کنند، ۴۸۶۹
همه ثروتم برای یك میخ طویله، ۶۲۳۲
همه راهها به رم ختم می‌شود، ۴۸۴
همه‌ش دو دقیقه معطلی داره...!!، ۶۲۳۳
همه علیه آبه‌لاتان سیاه‌پوست، ۴۲۳۱
همه عمر با عشق، ۱۰۴۴
همه کاره، ۴۲۳۲
همه‌گل، ۲۳۰۰
همهمه، ۱۱۸۲
همهمه‌هائی در دهکده، ۳۶۲۸
همه و هیچکس، ۵۴۶۲
همین طور در بی‌حرفی ساده، ۵۰۴۰

هندسام براون و دارکوبها، ۴۲۳۳
هنرآفرین، ۴۵۴۹
هنرپیشه، ۲۷۳۷
هنرمند گرسنگی، ۴۱۷۸
هنرمند ملی در مغازه کراوات فروشی، ۱۰۳۸
هنرنمائیهای خلیفه برنی، ۴۵۳۷
هنر و هاضمه ارباب، ۱۱۳۱
هنگام که نفس می‌گیرد، ۶۷۳
هنگامه، ۲۰۱۷
هنوز وقت هست، ۴۹۱۲
هواشناسی، ۶۲۳۴
هوای بد، ۲۰۱۸
هوای خوب، ۶۴۱۳
هوای سالم، ۶۵۷۷
هوایی، ۵۴۲۰
هوبو با فرشته، ۴۹۰۳
هودل، ۳۶۰۲
هورلا، ۵۴۰۰
هوس، ۵۸۹، ۲۰۲۹، ۶۵۹۹
هول غالب همه چیز مغلوب، ۴۵۵۹
هوو، ۲۰۹۰
هویج، ۱۸۳۸
هیئت اقتصادی، ۶۲۳۵
هیئت نمایندگی دایم، ۲۰۶۸
هیاهوی بسیار برای هویج، ۴۸۱۴
هیاهوی بسیار برای هیچ، ۳۲۵۷
هیاهوی سکوت، ۳۷۵۵
هیچ، ۴۴۵۹
هیچکاره‌ها، ۵۴۳۴
هیچکس حرفی نزد، ۲۵۴۲
هیچکس صدای شیهور شامگاه را نمی‌شنود، ۳۱۷
هیزم‌شکنها، ۲۱۸۷
هیزمی، ۱۶۷
هیس!...، ۲۰۱۹
هیس ساکت شو کسی نشود، ۶۲۳۶
هیولا، ۷۹۹، ۴۷۳۶
هیولا در بند، ۱۰۶۰
هیولای خیابان میهل، ۲۸۹۲
هیهات، ۳۴۱۰
هی‌هی چوپان، ۵۲۳۴

یا امام رضا!، ۳۲۱۲
یابوی پیر، ۲۸۴۴
یاخچی‌آباد، ۱۲۹۵
یاد آن روزهای خوب...، ۳۸۸۹
یادبود و یادگار، ۱۵۸۶
یادبوده‌ها، ۴۳۰۴
یادت میآید؟، ۲۱
یادداشت، ۵۰۳۷
یادداشت‌های آدم و حوا، ۱۶۱۴
یادداشت‌های پریشان از لحظه‌های آبی و سبز، ۵۵
یادداشتهای رُمی، ۳۸۸
یادداشتهای روزانه، ۵۱۴۱
یادداشتهائی از یك نفر، ۲۸۷۶
یادداشتهائی برای دختر عمو، ۱۹۸
یادداشتهای یك آدم عصبانی، ۲۰۲۰
یادداشت‌های یك انگل، ۴۴۷
یادداشتهای یك دیوانه، ۴۷۷۸
یادداشت‌های یك مرده، ۲۷۷۶
یاداشتی از تیمارستان، ۳۵۱۵
یادگار آنکه رفته بود، ۲۸۶۵
یادگار زنده، ۱۶۶۶
یادگار سپرده، ۴۵۷۸
یادگاری که عزیزش خواهیم داشت، ۴۷۷۰
یار دیرین کوچه زابلی‌ها، ۲، ۳
یارو مأموره، ۳۲۰۱
یارو منو میشناخته!؟، ۶۲۳۷
۱۱ پسر، ۴۱۸۰

یازده پسر، ۴۱۸۱
یازده فرزند، ۴۱۸۲
یافت‌آباد، ۲۲۵۴
یاگو، ۸۶۵
یاندا، ۳۰۰۲
یحیی، ۲۰۶۴
یخ، ۵۰۹۴
یخ‌ها آب می‌شود...، ۶۲۶۵
یرمولای و زن آسیابان، ۶۶۷-۱۶۶۷
یعقوب لیث عیار، ۵۴۰-۵۴۱
یك آدم واینهمه خیالات، ۳۲۰۲
یك آمریکائی در هواپیما، ۸۷۴
یك اتفاق خیلی ساده، ۶۴۵۰
یك اتفاق ناچیز، ۲۰۲۳
یك اشتباه، ۱۱۸۸
یك انسان چقدر خاك لازم دارد، ۱۶۹۹
یکبار کافی نیست!!، ۶۲۳۸
یك بعدازظهر تمام، ۳۷۸۱
یك پاسگاه پیشرفت، ۴۲۵۴
یك پرسش ساده، ۶۶۶۶
یك تفنن، ۴۱۸۳
یك تکه آینه، ۲۴۳۶
یك تکه ریسمان، ۵۴۰۱
یك ته گیلاس، ۱۳۷۶
یك جای دنج به اسم امید، ۵۱۵۴
یك جو اخلاص، ۷۱۷
یك جیپ دولتی در کوههای الموت، ۳۴۹۱
یك چشم، ۵۴۲۱
یك چشم و ابرو، ۳۶۴۷
یك چکامه آلهی، ۶۶۶۷
یك چینی در پاریس، ۵۱۹۹
یك حادثه دردناك، ۱۷۹۳-۱۷۹۴
یك حادثه دلخراش، ۴۵۴۳
یك حساب دیگر، ۵۲۳۵
یك حکایت چینی، ۶۲۳۹
یك خارجی در استامبول، ۶۲۴۰
یك خانواده کاری، ۶۲۴۱
یك داروی جانانه، ۱۲۳۱-۱۲۳۲
یك داشتان بسیار خنده‌دار، ۶۲۴۲
یك داستان پلیسی، ۴۱۸۴
یك داستان خوب اجتماعی، ۴۶۱۴
یك داستان عشقی و سکسی، ۶۲۴۳
یك داستان واقعی، ۱۴۱۶
یك درخت، یك صخره، یك ابر، ۵۲۸۷
یك دختر مثل یك گل سرخ، ۲۹۸۴
یك دسته جعفری، ۶۲۴۴-۶۲۴۵
یك دسته‌گل برای الگرنن، ۴۴۶۲
یك دسته نامه، ۱۸۰۰
یك روایت ساده، ۳۳۲۰
یك روز...، ۱۰۰۷، ۱۴۸۴-۱۴۸۵
یك روز آفتابی در کنار دریا، ۴۰۲
یك روز بازیافته، ۴۵۴۴
یك روز بعداز شنبه، ۴۴۹۳
یك روز خوش ۲۴۸۶
یك روز خوشی، ۴۹۸۴
یك روز در بهار، ۲۶۲۷
یك روز در نیاگارا، ۱۶۱۵
یك روز صبح اتفاق افتاد، ۳۳۹۰-۳۳۹۱
یك روز عالی برای موزماهی، ۲۸۵۶
یك روز فوق‌العاده، ۴۲۷۱
یك روز قبل از همیشه، ۳۱۸
یك روز کثیف!، ۴۲۳۴
یکروز هم نوبت ما میشه، ۶۲۴۶
یك رؤیای امریکائی، ۶۲۴۷-۶۲۴۸
یك زن با مردها، ۲۳۴۰
یکزن برای شش مرد، ۶۲۴۹
یك زن خوشبخت، ۳۵۸۷
یك سر و یك بالین، ۲۳۴۱

یك شاخه بنفشه برای عدید، ۲۲۲۱-۲۲۲۲
یك شاخه گل برای آنیتا، ۴۴۰۵
یك شب بارانی، ۵۱۶۸
یك شب برفی، ۳۵۶۹
یك شب بیخوابی، ۲۰۶۶
یکشب پائیز، ۴۷۳۷
یك شب در یك شهر، ۱۱۷۹
یك شب روی ولگا، ۴۷۳۸
یکشنبه پر برکت، ۲۲۸۴
یکشنبه‌ها، ۵۴۶۱
یکشنبه‌ها خالیست، ۲۱۸۸-۲۱۸۹
یك شهر کوچك با دیوارهای بلند، ۴۴۶۰
یك صبح، ۲۶۷۷
یك صدائی بود...، ۲۲۸۰
یك صفحه قدیمی، ۴۱۸۵
یك عکس فوری از محل ما در چهل سال پیش، ۵۶۵
یك فیلمنامه خیلی ایرانی، ۳۸۶۴
یك فیلمنامه خیلی ایرانی در خونگاه زمان ما، ۳۸۶۵
یك قصه قدیمی، ۳۳۲۱
یك قطره عمر، ۴۰۴۶
یك قمار دیگر...!، ۱۳۷۷
یك گل سرخ برای امیلی، ۳۶۹۶-۳۶۹۷
یك گلوله درد، ۱۸۳۹
یك گوشه‌ی پاك و پرنور، ۶۶۶۸
یك مادرکش، ۳۶۱
یك مارك، ۳۲۱۶
یك مرد و دو ماهی، ۷۱۸-۷۱۹
یك مسابقه، ۶۶۶۹
یك ملیونر مدل، دلیل مطبوعیت، ۶۳۹۲
یك میکروب کم می‌شود، ۶۲۵۰
یك میکروب کم میشه، ۶۲۵۱
یك میلون، ۵۴۰۲
یك میهمان آمریکائی به منزل ما میآید، ۶۲۵۲
یك نامه، ۶۷۵۴
یك نان‌خور دیگر، ۶۷۳۲
یکنفر آدم چقدر خاك لازم دارد، ۱۷۰۰
یك نقطه، ۳۴۰۷
یك نوشته قدیم، ۴۱۸۶
یك نوشته قدیمی، ۴۱۸۷
یك هزار دلار، ۶۲۳
یکی از این روزها، ۴۴۹۵
یکی از همین روزها، ۴۴۹۶
یکی ازین روزها، ۴۴۹۷
یکی بود یکی نبود، ۴۰۲۵
یگانه دوست واقعی، ۵۷۹
یلدا، ۴۸۵
یملییان پیلائی، ۴۷۳۹-۴۷۴۰
یورش، ۴۳۵-۴۳۶، ۳۹۸۰
یونیچ، ۲۰۲۱-۲۰۲۲
یه آه دیگه!، ۳۰۲۳
یه چیزی که لق‌لق نخوره، ۶۲۵۳
یه دیوار سنگی تو آسمون!، ۳۲۰۶
یه‌ره نچکا، ۳۵۸۸
یه شب گرم، ۳۰۲۴
یه قرونش کم بود!، ۳۴۴۵
یهودی بی‌گناه، ۱۸۴۰
ییلاق نشینان، ۲۰۲۴
یین چه، ۱۳۰۷
ئیونیچ، ۲۰۲۶

فهرست نام مترجمان

آبتین، آرش، ۹۶۳
آتاب، ۱۶۹۳
آتشی، منوچهر، ۴۴۰۰
آثار، محمدرضا، ۱
آذر، ۴۷۳۲
آذرخشی، رضا، ۷۳۲-۷۳۳، ۱۶۹۰، ۱۸۴۱، ۱۸۴۶-۱۸۴۷، ۱۸۵۳-۱۸۵۴، ۱۸۵۷، ۱۸۶۰، ۱۸۶۸-۱۸۶۹، ۱۸۷۱، ۱۸۷۸، ۱۸۸۰، ۱۸۸۳-۱۸۸۴، ۱۸۹۰، ۱۹۰۸، ۱۹۱۹، ۱۹۲۵، ۱۹۳۲، ۱۹۳۵، ۱۹۴۲، ۱۹۴۵، ۱۹۷۳-۱۹۷۴، ۱۹۷۹، ۱۹۸۱، ۱۹۸۶، ۱۹۹۳، ۲۰۰۱، ۲۰۱۷-۲۰۱۸، ۲۰۲۴، ۲۸۲۸، ۲۸۴۲، ۴۵۰۰، ۴۶۶۰، ۴۷۰۲، ۴۷۱۵، ۴۷۷۱-۴۷۷۲، ۶۷۴۰
آذرك، حمید، ۲۴۰۵، ۲۶۲۶
آذرنوش، هوش‌آذر، ۱۶۰۷، ۲۸۸۶، ۲۸۸۹، ۲۸۹۱-۲۸۹۲، ۲۹۸۶، ۶۴۴۲، ۲۴۶۷
آریان‌پور، امیرحسین، ۲۲۶۷
آزادی، هادی، ۳۶۳، ۶۷۶۴
آزادیان، عبدالله، ۵۹۲، ۱۵۰۴، ۱۹۷۱، ۴۲۲۹، ۴۴۶۶
آزموده، ابوالفضل، ۲۴۹۸
آسیم، محمد، ۶۲۱، ۳۷۷۲، ۴۲۲۳، ۴۷۷۶
آصفی، ولی‌الله، ۵۷۱۰، ۵۷۱۹، ۵۷۳۳، ۵۷۳۶-۵۷۳۷، ۵۷۶۴، ۵۷۷۰، ۵۸۰۴، ۵۹۰۰، ۵۹۷۳، ۵۹۸۷، ۶۰۰۴، ۶۰۱۴، ۶۰۵۵، ۶۱۱۳، ۶۱۲۲
آگاه، فرخ، ۴۱۹۱، ۴۱۹۳، ۴۲۱۳، ۴۲۱۵، ۴۲۱۷-۴۲۱۸، ۴۲۲۴-۴۲۲۵، ۴۲۳۰، ۴۲۳۴
آل رسول، عبدالحسین، ۴۸۱۰
آیتی، عبدالمحمد، ۶۲۶۵، ۶۳۴۸

ابراهیم‌زاده، رجبعلی، ۵۶۱۹
احمدی، عبدالرحیم، ۴۵۲۷، ۶۴۰۱
ارباب، روحی، ۲۴۴۵، ۴۶۷۰، ۴۷۳۳-۴۷۳۴، ۵۹۹۸
اربابی، محمدعلی، ۴۰۷
ارجمند، جمشید، ۴۹۰، ۲۵۵۶، ۴۱۸۳، ۴۶۱۹-۴۶۴۳، ۴۷۴۳-۴۷۷۰، ۴۷۹۹
ارشد، پرویز، ۴۹۷۶
اروندی، حسن، ۶۴۵۹
ازبیجاری، هوشنگ، ۷۹۶
استهانیان، سروژ، ۱۷۹، ۵۴۵۵، ۵۶۶۷-۵۶۶۸، ۶۲۹۵، ۶۲۹۷، ۶۳۰۵
اسدپور پیرانفر، حسین، ۶۰۴
اسلامیه، م.، ۵۹۳، ۱۵۹۸، ۲۸۲۲، ۴۲۷۱
اسلامیه، مصطفی، ۶۴۴۹
اسوار، موسی، ۴۳۶۱-۴۳۶۲
اشراقی، ع.، ۱۸۴۹-۱۸۵۰، ۱۸۷۶، ۱۸۸۷، ۱۹۱۷، ۱۹۳۳، ۱۹۶۲، ۱۹۹۵، ۱۹۹۹

اصغرزاده، رحیم، ۲۲۷۵
اعتصامی، پرتو، ۱۷۷۸
افتخاری، مرتضی، ۵۳۱۵
افسر، ۷۳۰-۷۳۱، ۷۳۴-۷۳۶
افشار، مهدی، ۴۲۱، ۱۵۸۷، ۱۵۸۹-۱۵۹۰، ۱۵۹۲-۱۵۹۳،۱۶۰۱-۱۶۰۲،۱۶۰۴-۱۶۰۵، ۱۶۰۸-۱۶۱۱، ۱۶۱۴-۱۶۱۵
افشاری، جهانگیر، ۶۸، ۱۵۵، ۳۷۸، ۴۱۰، ۵۹۷، ۷۷۰، ۹۶۶، ۱۰۴۵، ۱۰۴۸، ۱۰۵۴، ۱۱۳۹، ۱۱۸۷، ۱۲۴۹، ۱۴۷۵، ۲۵۰۴، ۲۵۳۶، ۲۷۷۳، ۲۹۹۳، ۳۶۷۲، ۴۱۸۸، ۴۴۶۲، ۴۹۶۴، ۴۹۷۱، ۵۲۸۶، ۵۲۸۸، ۵۳۱۲، ۵۴۲۲، ۵۶۲۲، ۶۳۰۸، ۶۴۳۴، ۶۴۵۸، ۶۵۱۱، ۶۶۴۲، ۶۷۵۴
افشین، ۸۷۳، ۱۲۵۰
افکاری، جهانگیر، ۸۶۶-۸۶۷، ۹۶۴، ۱۲۴۲-۱۲۴۳، ۱۸۰۲، ۱۸۰۵، ۱۸۴۴، ۱۸۵۲، ۱۸۸۲، ۱۹۲۰، ۱۹۴۴، ۶۳۳۹-۶۳۴۰، ۶۴۱۲، ۶۷۶۵-۶۷۶۷، ۶۷۷۰، ۶۷۷۲
الهی، رحمت‌الله، ۳۲۷۳-۳۲۷۴، ۴۹۸۳
امامی، جواد، ۷۴۳، ۱۷۸۳، ۲۵۳۸، ۳۶۸۶، ۴۱۹۸، ۴۲۰۷، ۴۲۴۴
امامی، گلی، ۵۷۵، ۴۵۴۲
امامی، مینا، ۳۶۶، ۱۰۴۱، ۱۰۴۳، ۱۰۷۲، ۱۴۳۹، ۱۴۴۱، ۳۰۰۴، ۴۰۰۷، ۴۲۵۸، ۴۴۶۵، ۴۵۲۳، ۴۵۲۶، ۴۹۴۶، ۵۲۸۷
امامی، وحید، ۱۰۴۶
امجدی، ا.، ۷۵۱
امجدی، منصور، ۴۰۷۱
امید، ا.، ۲۷۲۶
امیرشاهی، مهشید، ۵۹۴، ۱۰۷۳، ۱۴۴۹-۱۴۵۴، ۱۴۵۶-۱۴۵۷، ۱۴۵۹، ۱۴۶۳، ۱۴۶۶-۱۴۷۱، ۱۴۷۳-۱۴۷۴
امیری، منوچهر، ۴۲۰۸
امین مؤید، م.، ۴۸۴۱، ۴۸۷۵
امین‌نیا، علی، ۴۲۰۶
امینی، رضا، ۶۰۰
انصاری، کاظم، ۱۵۸، ۱۶۸-۱۷۶، ۸۱۳-۸۱۶، ۸۱۸-۸۲۰، ۸۲۲، ۱۶۶۱-۱۶۶۲، ۱۶۸۸-۱۶۸۹، ۱۶۹۱، ۱۶۹۴، ۱۶۹۸، ۱۸۰۶-۱۸۰۹، ۱۸۴۵، ۱۸۵۵-۱۸۵۶، ۱۸۶۳-۱۸۶۵، ۱۸۷۳، ۱۸۷۹، ۱۸۹۸-۱۹۰۱، ۱۹۰۹، ۱۹۱۴-۱۹۱۵، ۱۹۲۶-۱۹۲۸، ۱۹۷۷-۱۹۷۸، ۱۹۸۲، ۱۹۹۶، ۲۰۱۳، ۲۰۲۱-۲۰۲۲، ۲۳۵۷-۲۳۶۷، ۲۹۸۳، ۴۲۷۹، ۴۵۰۷-۴۵۰۸، ۴۶۵۶، ۴۶۶۱-۴۶۶۲، ۴۶۷۳، ۴۶۷۷-۴۶۷۸، ۴۷۰۵-۴۷۰۶، ۴۷۲۰، ۴۷۲۵، ۶۳۲۶-۶۳۲۷، ۶۴۱۷-۶۴۱۸، ۶۴۹۶
اوشیدری، بیژن، ۱۰۸۰، ۲۶۴۶، ۴۲۳۵-۴۲۳۶، ۴۲۳۸
اوصیا، س.، ۶۴۷۱
ایرانی، هوشنگ، ۶۳۷۴، ۶۳۷۶، ۶۳۸۰، ۶۳۸۲، ۶۳۸۴، ۶۳۸۷، ۶۳۹۱-۶۳۹۲
ایل‌بیگی، فریدون، ۷۹۶، ۲۵۴۸-۲۵۵۳
ایلیاتی، رضا، ۷۸۶
ایمانی، سعید، ۵۷۲

ب.ع.، ۱۰۵۹
بابامقدم، رضا، ۴۱۱۷، ۴۱۲۴، ۴۱۴۱، ۴۱۴۹، ۴۱۵۴، ۴۱۸۰
بابک، الف.، ۴۱۸
باتمانقلیچ، مهین، ۱۹۸۹
باروخ، ۳۵۷-۳۵۹، ۵۵۶-۵۵۹
باصری، شاهرخ، ۴۲۱۹
باغچه‌بان، ثمین، ۳۶۹۸-۳۶۹۹، ۵۶۷۶، ۵۶۹۰، ۵۶۹۳، ۵۶۹۶، ۵۶۹۹، ۵۷۱۴-۵۷۱۵، ۵۷۱۸، ۵۷۳۱-۵۷۳۲، ۵۷۳۴، ۵۷۴۷، ۵۷۵۶، ۵۷۶۶-۵۷۶۸، ۵۷۸۱، ۵۷۸۷-۵۷۸۸، ۵۷۹۴، ۵۷۹۹-۵۸۰۳، ۵۸۰۹، ۵۸۱۳، ۵۸۲۰،

۵۸۳۹-۵۸۴۱، ۵۸۴۹، ۵۸۵۸، ۵۸۷۲، ۵۸۷۵-۵۸۷۶، ۵۸۷۸-۵۸۷۹، ۵۸۸۷، ۵۸۹۰، ۵۸۹۸، ۵۹۱۰، ۵۹۲۱-۵۹۲۲، ۵۹۲۸، ۵۹۳۰، ۵۹۳۲، ۵۹۴۴-۵۹۴۵، ۵۹۴۸، ۵۹۵۱، ۵۹۵۴-۵۹۵۹، ۵۹۶۲-۵۹۶۷، ۵۹۷۶، ۵۹۷۸، ۵۹۸۰، ۵۹۹۵، ۶۰۰۶-۶۰۰۹، ۶۰۱۳، ۶۰۱۵، ۶۰۲۲، ۶۰۴۱، ۶۰۴۸، ۶۰۵۳، ۶۰۵۸-۶۰۶۰، ۶۰۶۴، ۶۰۶۸، ۶۰۷۱، ۶۰۷۷، ۶۰۸۵، ۶۱۰۳، ۶۱۰۹-۶۱۱۰، ۶۱۱۴، ۶۱۲۰-۶۱۲۱، ۶۱۲۴-۶۱۲۶، ۶۱۳۱، ۶۱۳۹، ۶۱۴۱، ۶۱۴۴، ۶۱۴۸، ۶۱۵۱، ۶۱۶۴-۶۱۶۵-۶۱۷۱، ۶۱۷۶، ۶۱۸۳-۶۱۸۴، ۶۱۸۷-۶۱۸۸، ۶۱۹۹-۶۲۰۰، ۶۲۱۵، ۶۲۳۲، ۶۲۳۹، ۶۲۴۱-۶۲۴۲، ۶۲۴۷-۶۲۴۸، ۶۲۵۰، ۶۲۵۳

باقرزاده، ابوتراب، ۱۸۲، ۳۷۲، ۳۲۸۹، ۴۶۱۸، ۴۹۱۶، ۴۹۲۳

باقرزاده، علی، ۳۳۰۴

باقری، عباس، ۱۸۴۸، ۱۹۱۳، ۱۹۵۳، ۲۰۰۵، ۲۰۱۹، ۲۰۲۰، ۳۲۸۵، ۳۳۰۲

بخش‌پور، کمال، ۴۶۵۵، ۴۶۶۷، ۴۶۸۶، ۴۷۱۳، ۴۷۲۴

براهنی، رضا، ۲۹۳۳

برکت، بهزاد، ۱۶۱۸-۱۶۱۹، ۱۶۲۸-۱۶۲۹، ۱۶۳۸، ۱۶۴۱، ۱۶۴۴، ۱۶۴۹، ۱۶۵۱-۱۶۵۲، ۱۶۵۵، ۱۶۵۷-۱۶۵۸، ۱۶۶۵، ۱۶۶۹، ۴۸۳۷

برناردی، آلبرت، ۲۹۵۵-۲۹۷۲

برنیس، ۶۱۸

بروشکی، فیروز، ۲۹۹۴-۴۳۹۳

برومند، ۴۶۸۷

بریری، حفظ‌الله، ۱۲۶۸، ۱۴۳۰، ۱۴۳۲، ۴۴۰۳

بزرگمهر، م.، ۲۷۴۷

بصیریان، مرسده، ۶۶۱۷، ۶۶۴۰، ۶۶۴۵، ۶۶۴۸-۶۶۵۱، ۶۶۵۵، ۶۶۶۱، ۶۶۶۵-۶۶۶۷، ۶۶۶۹

بنائی، هادی، ۹۵۰

بوگدانویچ، ۱۶۷

به‌آذین، م.ا.، ۳۲۹۱

بهادر، ۲۹۹۹

بهار، ماه‌ملك، ۱۷۹۸-۱۷۹۹، ۳۳۰۰، ۳۳۰۳، ۴۶۸۴

بهارلو، پ.، ۱۳۸۸، ۱۳۹۶

بهاری، احمد، ۵۳۸۶

بهرامی، ح. ۶۴۹۷

بهرنگی، صمد، ۶۵۰، ۲۱۳۳-۲۱۳۴، ۵۶۹۴، ۵۶۹۷، ۵۷۹۸، ۵۸۶۹، ۵۹۰۶، ۵۹۸۶، ۶۰۶۶، ۶۱۰۴، ۶۱۳۲

بهروز، جهانگیر، ۱۶۱

بهروز، فرخ، ۴۱۹۴

بهزاد، فرامرز، ۴۱۱۶، ۴۱۲۱-۴۱۲۲، ۴۱۲۵، ۴۱۲۸-۴۱۲۹، ۴۱۳۱، ۴۱۳۶، ۴۱۴۰، ۴۱۴۲، ۴۱۴۷، ۴۱۵۵، ۴۱۶۵، ۴۱۷۰-۴۱۷۱، ۴۱۷۴-۴۱۷۵، ۴۱۸۱

بهشتی، اکبر، ۴۸۹۶

بی‌تا، ۱۰۵۳

بیگدلی، غلامحسین، ۵۰۷۴، ۵۰۷۹، ۵۰۸۱، ۵۰۸۶، ۵۰۹۴

پ.، ۵۶۶۹، ۶۴۶۱، ۶۵۷۷

پاك‌بین، علی، ۹۴۰، ۱۹۰۲، ۲۲۷۰، ۴۱۳۹، ۶۳۸۵

پاکدامن، خسرو، ۴۸۶۳

پاکدامن، ناصر، ۴۹۴۹

پرتوی، سودابه، ۷۲۵

پردیس، ۴۸۳۸

پزشك‌نیا، ایرج، ۵۸۸-۵۸۹، ۲۲۵۹، ۴۸۳۲

پژوهنده، ۶۵۷

پورخصالیان، عباس، ۶۵۸۹

پورشالچی، محمود، ۴۶۴۹

پورکریم، محمدمهدی، ۴۷۰۷

پوریان خیر، منوچهر، ۵۸۷، ۵۹۵، ۷۳۹، ۷۷۹، ۹۴۹،

۱۴۷۲، ۱۵۹۴، ۱۶۹۵، ۲۰۱۱، ۲۵۰۶، ۲۷۰۷، ۲۸۷۴، ۳۶۷۶، ۴۰۹۰، ۴۵۳۹، ۴۵۴۹، ۴۹۷۵، ۵۲۹۳، ۵۳۲۶، ۶۴۳۹، ۶۵۸۱
پویان، حسن، ۴۲۳۳
پیام، الف. ن.، ۵۶
پیامی، ۲۲۸۱
پیامی، ژاله، ۱۷۰۶، ۲۷۴۹-۲۷۵۱، ۴۰۹۵، ۴۸۶۷، ۵۳۵۰، ۵۳۵۷
پیر، پرویز، ۳۶۹۵
پیرنظر، هوشنگ، ۵۷۱، ۲۰۲۷، ۲۴۶۶، ۴۰۰۱، ۴۰۹۴، ۴۴۶۷، ۴۶۶۸، ۴۶۸۳، ۴۶۹۱، ۴۷۲۸، ۴۷۳۷-۴۷۳۸، ۵۶۲۶، ۶۳۳۰، ۶۳۷۲، ۶۶۳۸
پیروزان، م.، ۳۹۹۵
پیشگاه گیلانی، پرویز، ۹۳۷
پیك، ۳۲۵۹-۳۲۶۰

تاج، ۴۵۳۱
تاجور، بهروز، ۳۶۱، ۷۹۱، ۸۳۵-۸۶۳، ۹۶۱، ۲۷۰۵، ۴۱۷۷
تبریزی، بهروز ← دهقانی، بهروز
تراب‌نیا، تراب، ۶۴۱۶
تفرشیان، ابوالحسن، ۸۴۳، ۳۲۸۹، ۳۸۰۷، ۴۳۸۲
تقوی، محمود، ۱۹۶، ۸۱۱، ۸۶۸، ۹۴۲، ۱۳۸۲، ۱۵۳۰، ۱۷۳۹، ۲۵۰۵، ۲۹۹۵، ۴۳۶۷، ۴۶۵۴، ۴۸۶۶، ۵۲۸۴، ۵۴۰۴
تقی‌زاده، صفدر، ۴۲۷-۴۲۸، ۵۵۳، ۵۹۸-۵۹۹، ۷۴۱، ۷۴۸-۷۴۹، ۱۲۵۲، ۱۴۵۵، ۱۴۶۱، ۱۶۶۸، ۱۷۹۳-۱۷۹۴، ۱۹۹۰، ۲۸۱۸، ۳۰۰۰-۳۰۰۱، ۳۲۶۹، ۳۶۸۹-۳۶۹۰، ۳۶۹۳، ۳۷۸۷، ۳۷۹۰، ۴۲۴۸، ۴۴۸۶، ۴۴۸۹-۴۴۹۰، ۴۸۴۷، ۴۹۷۰، ۴۹۷۷، ۵۴۰۱، ۵۶۲۱، ۵۶۲۴، ۶۴۴۶-۶۴۴۷، ۶۵۰۶-۶۵۰۷، ۶۶۵۸، ۶۷۵۸-۶۷۵۹
تمیمی، فرخ، ۱۴۳۴
تنسر، د.، ۵۰
تورانی، بهروز، ۷۷۲، ۸۹۷، ۲۷۷۴، ۶۳۷۳، ۶۶۲۰، ۶۶۵۲
توکل، عبداله، ۵، ۸، ۶۴، ۱۷۸، ۵۶۶، ۷۵۸، ۸۰۱-۸۰۲، ۸۲۹، ۱۱۴۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۶، ۱۳۰۷-۱۳۰۸، ۱۴۲۷، ۱۴۲۹، ۱۵۰۵، ۱۵۰۹-۱۵۱۰، ۱۹۶۶، ۲۴۳۷-۲۴۳۸، ۲۵۰۰، ۲۵۵۵، ۲۶۳۴-۲۶۳۵، ۲۷۰۸، ۲۷۷۰، ۲۸۶۵، ۲۸۶۸-۲۸۶۹، ۲۹۹۷، ۳۵۳۰، ۳۶۷۰، ۳۸۰۸، ۴۲۵۲، ۴۵۳۷-۴۵۳۸، ۴۶۱۶، ۴۶۹۴، ۴۷۶۰، ۴۷۷۹، ۴۸۰۰، ۴۸۶۲، ۴۸۹۸، ۴۹۵۷، ۴۹۶۵، ۵۱۹۹، ۵۲۹۰-۵۲۹۱، ۵۳۰۹، ۵۴۵۹، ۵۶۷۰، ۶۲۷۳، ۶۴۶۸، ۶۵۹۴، ۶۶۸۷، ۶۷۵۵
توکلی، شمس‌الدین، ۱۸۰۰، ۶۴۸۴
تهرانی، حسن، ۸۸۶، ۹۱۳

ثقةالاسلامی، ریما، ۶۳۷۱

ج.د.، ۶۴۶۵
ج.م.، ۷۹۸
جامعی، نسترن، ۳۷۴، ۵۳۲۹
جاوید، منوچهر، ۴۰۱۸
جباری، پروین، ۴۷۹۸، ۵۳۳۰
جعفری، محمدرضا، ۵۷۹
جلالی، حسن، ۱۸۹۵، ۱۹۲۴، ۱۹۳۱، ۱۹۵۶، ۱۹۶۹، ۱۹۹۲
جلوه، ف.، ۶۱۵، ۸۴۱، ۱۰۴۷، ۲۲۸۰، ۲۵۰۱، ۲۷۷۱، ۴۳۴۴، ۴۹۸۹، ۶۶۸۵
جمالزاده، محمدعلی، ۸۰۳، ۱۶۹۹-۱۷۰۰، ۱۸۴۲-۱۸۴۳، ۲۴۴۱، ۳۷۶۸-۳۷۷۰، ۴۹۶۱
جمال محمود [مستعار جمال میرصادقی و محمود کیانوش]، ۹۶-۹۷، ۳۷۹-۳۸۰، ۵۵۴-۵۵۵، ۲۲۸۵، ۳۹۹۷، ۴۲۰۴، ۴۸۳۳، ۴۹۰۴
جناب‌زاده، حمید، ۵۶۴۵

جنتی عطائی، مصطفی، ۳۰۰۳، ۴۸۳۵، ۴۹۲۰، ۵۴۲۶، ۵۴۲۸، ۵۴۳۲-۵۴۳۳
جواهرچی، حسینقلی، ۴۱۱۴-۴۱۱۵، ۴۱۱۹، ۴۱۲۳، ۴۱۲۶-۴۱۲۷، ۴۱۳۲-۴۱۳۳، ۴۱۳۵، ۴۱۴۵، ۴۱۵۳، ۴۱۶۴، ۴۱۶۹، ۴۱۷۲، ۴۱۸۲
جهان، ن.، ۱۴۳۱، ۵۶۳۹
جهانپور، فرهنگ، ۶۶۴۶
جهانداری، کیکاووس، ۷۹۵، ۲۸۲۴، ۴۰۰۶، ۴۳۲۳، ۴۴۶۹، ۴۸۶۰، ۶۵۸۷

چینی، ۴۹۷۹

حاجیان، عباس، ۳۰۳۹
حبیب ف، ۱۸۵، ۱۹۳، ۱۹۷، ۴۶۵، ۵۴۸، ۲۱۳۶، ۳۵۲۸، ۳۵۵۴، ۴۳۸۵، ۵۰۹۵
حبیبی، سروش، ۱۴۴۲، ۱۷۱۶، ۶۵۷۸
حسابی، انوشه، ۴۸۹۵
حسنی، فرامرز، ۲۵۳۱
حسینی، صالح، ۴۱۷۸
حسینی، غ.، ۶۶۵۷
حفاظی، محمد، ۱۶۷۶-۱۶۷۷، ۱۶۸۰-۱۶۸۶
حقیقت، حمید، ۶۳۷۵، ۶۳۷۹، ۶۳۸۳، ۶۳۸۶، ۶۳۸۹
حکمت، پریچهر، ۲۸۲۱
حلبی، علی‌اصغر، ۶۴۱۹-۶۴۲۵، ۶۴۲۹، ۶۴۳۱
حلوی، عبدالرحمن، ۱۹۱۰، ۱۹۷۵، ۲۰۰۸
حمیدیان، سعید، ۴۰۸۵، ۴۳۷۶
حنیفه ونه‌مقدم، همایون، ۶۶۱۷، ۶۶۴۰، ۶۶۴۵، ۶۶۴۸-۶۶۵۱، ۶۶۵۵، ۶۶۶۱، ۶۶۶۵-۶۶۶۷، ۶۶۶۹
حیات داودی، اسدالله، ۴۱۱۸، ۴۱۵۷، ۴۱۶۳، ۴۱۷۹، ۴۱۸۷
حیدری، علیرضا، ۳۳۰۴، ۴۱۹۶، ۴۳۶۸، ۴۷۷۴، ۴۷۷۷، ۶۶۷۱

خاچاطوریان، داوید، ۳۳۳۳
خاموش، مهدی، ۸۳۴، ۳۲۷۶
خانلری، ۱۳۰۶
خانلری، پرویز، ۲۶۹۷
خانلری، ترانه، ۴۷۹۲
خانلری (کیا)، زهرا، ۲۴، ۳۶۰، ۱۳۸۹، ۱۳۹۱-۱۳۹۵، ۱۳۹۸-۱۴۰۷، ۱۴۰۹-۱۴۱۰، ۱۴۱۲-۱۴۱۳، ۱۴۴۰، ۱۵۹۷، ۱۷۳۱، ۲۰۶۹، ۲۱۵۳، ۲۴۸۸، ۲۵۹۸، ۴۲۷۳، ۴۲۷۷، ۴۳۷۳-۴۳۷۴، ۴۵۱۲، ۴۸۵۵-۴۸۵۶، ۴۸۵۸، ۵۳۲۰، ۵۳۳۱، ۵۴۳۵، ۵۴۳۹-۵۴۴۰، ۵۴۴۳، ۵۴۴۵، ۵۶۴۲، ۶۶۷۲
خاور، محمد، ۵۶۵۰، ۶۴۵۶
خبره‌زاده، علی‌اصغر، ۱۴۲۶، ۲۶۳۷، ۴۵۳۶
خدابنده، توران، ۴۲۵۹
خرمشاهی، بهاالدین، ۶۰۷، ۶۰۹، ۱۷۸۵
خسروشاهی، جلال، ۷۶۲، ۳۵۸۹، ۳۸۰۲، ۴۰۶۶، ۴۳۴۹، ۴۳۵۱، ۴۳۷۵، ۶۱۵۶، ۶۵۱۳، ۶۷۴۴، ۶۷۴۸
خسروشاهی، منوچهر، ۴۳۵۰
خسروی، مصباح، ۱۶۰۰
خشکبار، حسین، ۵۷۳۵، ۵۷۴۴، ۵۸۳۲، ۵۸۷۰، ۶۰۰۵، ۶۱۹۲، ۶۱۹۶، ۶۲۱۰
خطیر، معزالدین، ۱۴۹۸
خطیر، ناصرالدین، ۶۰۵، ۲۴۱۲
خلیل یحیوی، م.، ۲۰۲۹
خواجوی، نوری، ۶۵۳، ۱۹۳۰
خیرخواه، صمد، ۳۷۰، ۹۴۱

دارابی، ابراهیم، ۴۶۵۸-۴۶۵۹، ۴۶۹۷، ۴۷۲۳
دارائی، ایرج، ۶۴۵۴
داریوش، پرویز، ۱۷۸۰، ۱۷۸۲، ۱۷۸۴، ۱۷۸۶-۱۷۹۲، ۲۳۴۸-۲۳۵۵، ۲۹۳۱-۲۹۳۲، ۴۸۴۶

دانا، میمنت، ۵۳۲۸
دانش، سیاوش، ۶۶۲۵
دانشجو، هـ.، ۱۲۵۱، ۱۲۵۳، ۱۲۵۷-۱۲۶۱، ۱۲۶۴-۱۲۶۵
دانشور، سیمین، ۸۸، ۹۲، ۴۳۴، ۷۲۳، ۱۳۸۵-۱۳۸۶، ۱۸۷۷، ۱۸۸۶، ۱۸۹۱، ۱۹۰۴، ۱۹۲۹، ۱۹۳۶، ۱۹۴۰، ۱۹۴۷، ۱۹۷۲، ۱۹۸۳، ۲۰۰۷، ۲۰۱۴، ۲۰۲۳، ۲۲۳۱، ۲۵۵۷، ۴۱۳۰، ۴۱۳۴، ۴۹۸۱، ۵۴۳۱
داوری، منوچهر، ۱۹۵۱
داهی، مهدی، ۲۴۱۶
درساهاکیان، وازریك، ۴۹، ۱۷۳۷
درنا، ۲۷۶۸
درودیان، ۴۲۱۰
دریا، ۴۷۳۵
دریابندری، نجف، ۱۵۹۱، ۱۹۹۷، ۳۶۸۰، ۳۶۸۲-۳۶۸۴، ۳۶۸۸، ۳۶۹۲، ۳۶۹۶-۳۶۹۷
دست‌غیب، عبدالعلی، ۴۲۴۵
دشتی، علی، ۴۳۷۱
دولتشاهی، اسماعیل، ۹۴۴
دولتشاهی، فتح‌الله، ۱۶۵، ۶۵۶
دهقانی، بهروز، ۶۴۵۷، ۴۶۷۱، ۴۶۷۴، ۴۶۷۶، ۴۶۹۰، ۴۶۹۳، ۴۶۹۸، ۴۷۰۱، ۴۷۱۰، ۴۷۱۴، ۴۷۱۷، ۴۷۳۱، ۴۷۳۶، ۶۶۹۰، ۶۶۹۲-۶۶۹۵، ۶۶۹۷، ۶۶۹۹، ۶۷۰۳

ذکاء، سیروس، ۱۹۶۱، ۲۶۹۶، ۲۶۹۸، ۳۹۹۲، ۴۱۷۶، ۶۵۷۶
ذوالقدر (منسوبی)، بهناز، ← منسوبی (ذوالقدر)، بهناز

ر.س.، ۴۱۹، ۲۸۶۲
رادپور، هوشنگ، ۱۸۴۱، ۱۸۴۶، ۱۸۵۱، ۱۸۵۳، ۱۸۵۸-۱۸۶۰، ۱۸۶۸، ۱۸۷۱، ۱۸۷۴، ۱۸۷۸، ۱۸۸۰، ۱۸۸۳، ۱۸۹۰، ۱۹۰۵، ۱۹۰۷-۱۹۰۸، ۱۹۱۱، ۱۹۱۶، ۱۹۱۹، ۱۹۲۵، ۱۹۳۵، ۱۹۴۲، ۱۹۴۵، ۱۹۶۰، ۱۹۶۵، ۱۹۶۷، ۱۹۷۴، ۱۹۷۹-۱۹۸۰، ۱۹۸۵-۱۹۸۶، ۱۹۹۳، ۱۹۹۸، ۲۰۰۳، ۲۰۰۶، ۲۰۱۸
رادفرنیا، رضا، ۱۰۴۲، ۱۹۰۳
رازانی، بهمن، ۳۶۳۰
راستی مقدم، بیژن، ۱۹۲۱
راشدان، علی‌اصغر، ۶۵۹۶
رجب‌نیا، مسعود، ۴۱۶۶
رجبی، پرویز، ۸۳۷، ۹۴۸، ۳۸۰۹، ۴۵۳۲، ۴۸۸۲، ۶۳۰۷
رحیمی، سودابه، ۲۸۱۹
رزم‌پور، حسین، ۳۷۰، ۲۸۶۷
رضا، عنایت‌الله، ۱۶۲۴، ۱۶۶۷
رضائی، موسی، ۵۴۳۰
رضوی، حسن، ۴۸۸۷
رضوان، ۵۹۸۸، ۶۰۳۵
رضوی، حسن، ۶۵۰۸
رضوی، مسعود، ۹۲۶، ۱۷۱۳، ۴۲۵۳
رکنی، هوشنگ، ۴۳۱، ۶۱۴، ۹۶۹، ۱۳۱۲، ۱۶۰۳، ۱۹۰۶، ۲۷۳۸، ۳۲۷۸، ۴۱۹۷، ۵۳۲۷، ۵۳۸۳، ۶۶۴۱
روح‌بخشان، ع.، ۳۵۴۱
روشن‌دوست، جهانگیر، ۴۲۸۷
رؤیائی، یدالله، ۲۴۸۶، ۲۵۴۳-۲۵۴۴
رهنما، تورج، ۷۵۲، ۹۵۴، ۱۰۵۱
رهنما، حمید، ۵۳۳۲، ۶۳۸۱
ریاحی، رشید، ۲۹۷۴-۲۹۸۲
ریاحی، هرمز، ۷۲۶، ۱۶۱۸-۱۶۱۹، ۱۶۲۸-۱۶۲۹، ۱۶۳۸، ۱۶۴۱، ۱۶۴۴، ۱۶۴۹، ۱۶۵۱-۱۶۵۲، ۱۶۵۵، ۱۶۵۷-۱۶۵۸، ۱۶۶۵، ۱۶۶۹

زاون، ۱۴۱۱، ۱۸۶۱، ۵۴۵۳

زرندی، عبدالرحمان، ۶۴۷۸
زمانیان، مهدی، ۴۱۵۲، ۴۱۵۹، ۴۱۷۳، ۶۵۸۴-۶۵۸۶، ۶۵۹۲، ۶۵۹۵
زندنیا، ا.ش.، ۴۴۶۱
زندی، محمد، ۳۸۵، ۱۳۲۰
زهری، ایرج، ۵۶۷، ۴۳۸۹-۴۳۹۲، ۴۳۹۴، ۵۱۹۷، ۶۳۵۲-۶۳۷۰، ۶۴۸۷-۶۴۹۳
زهری، علی، ۱۳۹۰
زیانی، کریم، ۴۱۹۲

س.، بهرام، ۶۵۵
سادات اشکوری، کاظم، ۶۴۵۲
سپانلو، محمدعلی، ۹۴۵-۹۴۶، ۵۲۷۱، ۶۴۹۹
سپهری، اسفندیار، ۴۱۵۸
سجودی، محمدحسن، ۲۵، ۸۶، ۱۶۲، ۵۷۸، ۶۱۹، ۱۳۸۴، ۱۷۰۷، ۲۵۳۰، ۲۶۴۱، ۲۷۳۰، ۴۳۴۳، ۴۳۵۲، ۴۳۸۰، ۴۸۴۸-۴۸۴۹، ۴۹۴۸، ۴۹۸۵، ۶۶۷۰
سحابی، مهدی، ۲۹۸۷-۲۹۹۲
سخاوت، جعفر، ۴۲۴۵
سرابی، صادق، ۱۶۸۷
سرود، ۴۴۶۳
سژان، ۸۱۷، ۴۴۱۱، ۵۴۵۲، ۵۴۵۴، ۶۲۹۶، ۶۲۹۸-۶۳۰۴، ۶۳۰۶
سعادت، اسمعیل، ۲۷۴۰
سعیدی، م.، ۴
سعیدی، محمد، ۶۶۷۵
سعیدی، مرتضی، ۱۷۱۴، ۱۹۶۸، ۵۲۰۱، ۶۴۰۷-۶۴۰۸
سلطانزاده پسیان، حسینعلی، ۳۹۹۰، ۴۰۱۱، ۴۴۱۰، ۴۹۲۴
سلماسی، رضا، ۵۹۶۸، ۶۰۲۵
سلیلی، حسین، ۵۶۲۳
سمیعی، خسرو، ۲۶۴۰، ۴۳۶۵، ۴۹۱۲، ۶۳۲۵، ۶۶۸۳
سندباد، س.، ۶۴۹۴
سنندجی، خسرو، ۵۴۶۲
سهراب، ۵۵۲
سیاسی، داریوش، ۷۱، ۶۱۰، ۲۷۶۲، ۳۲۶۳
سیدحسینی، رضا، ۱۶۷، ۱۸۱، ۱۸۶-۱۸۷، ۶۰۶، ۶۰۸، ۶۱۷، ۷۶۲، ۸۶۴، ۹۳۸، ۱۳۸۷، ۱۴۳۶-۱۴۳۷، ۱۴۶۲، ۱۵۰۵، ۱۵۰۸، ۱۷۷۴-۱۷۷۵، ۱۸۷۲، ۲۴۸۴-۲۴۸۵، ۲۴۸۷، ۲۴۸۹-۲۴۹۰، ۲۶۰۷، ۲۶۲۸، ۲۶۹۹، ۲۸۲۰، ۲۹۴۳، ۳۵۸۹، ۳۷۰۰-۳۷۰۱، ۳۸۰۲، ۴۰۶۶، ۴۱۵۶، ۴۱۸۶، ۴۲۶۲، ۴۶۶۶، ۴۹۲۷، ۴۹۸۰، ۵۴۴۹، ۵۴۶۵، ۶۱۵۶، ۶۴۸۰، ۶۵۱۳، ۶۵۷۵، ۶۵۸۰، ۶۷۴۴، ۶۷۴۸

شادمان، زهره، ۵۸۴
شادمان، فرنگیس، ۵۳۳۶
شالچی، مهدی، ۱۴۴۳
شاملو، احمد، ۸۳-۸۴، ۹۰، ۹۴-۹۵، ۱۵۶، ۲۸۵۸، ۲۸۶۳، ۴۱۹۵، ۴۱۹۹-۴۲۰۳، ۴۲۰۵، ۴۲۱۲، ۴۲۱۴، ۴۲۱۶، ۴۲۲۰-۴۲۲۱، ۴۲۲۶-۴۲۲۸، ۵۶۹۹، ۵۹۶۸، ۵۹۸۰، ۶۰۰۶-۶۰۰۸، ۶۰۲۵، ۶۱۰۳، ۶۱۵۱، ۶۱۸۴، ۶۲۴۱
شاهید، رضا، ۵۶۲۷
شجاعی، کاظم، ۲۹۹۸، ۴۷۰۸
شرف، ۴۱۴۳، ۴۱۵۱
شرکت (شهرین)، کاظم، ۱۹۷۶
شریف، صدیقه، ۴۲۴۱
شریفی، امیرناصر، ۲۲۶۹
شریفیان، عبدالحسین، ۹۶۷، ۴۲۳۱، ۵۴۲۴، ۵۴۲۷، ۵۴۲۹، ۶۶۹۸، ۶۷۳۶
شفا، شجاع‌الدین، ۵۷، ۴۲۵، ۶۰۲، ۷۵۹، ۸۲۳، ۹۳۰، ۱۱۸۸، ۱۲۴۰، ۱۳۱۶، ۱۴۰۸، ۱۶۴۸، ۲۴۲۱، ۲۴۶۲، ۲۷۳۹، ۲۹۳۶، ۳۲۷۷، ۳۲۷۹،

۳۶۷۱، ۳۸۰۳، ۴۰۰۴-۴۰۰۵، ۴۴۶۸، ۴۵۰۵، ۴۵۲۰، ۴۵۲۵، ۴۸۶۱، ۴۸۷۰، ۴۹۱۰، ۴۹۱۹، ۴۹۶۲، ۵۳۲۱، ۵۳۲۳-۵۳۲۴، ۵۳۳۳، ۵۳۳۵، ۵۴۰۰، ۵۴۴۶-۵۴۴۸، ۵۶۱۶، ۶۳۴۴، ۶۶۲۳، ۶۶۲۸
شفیعی، ضیاء، ۳۸۱۰، ۵۶۲۰
شکیباپور، عنایت‌الله، ۴۸۸۸-۴۸۸۹، ۴۸۹۳، ۴۸۹۷، ۴۸۹۹، ۴۹۰۱، ۴۹۰۳
شمس، جواد، ۶۶۲۲
شهباز، حسن، ۱۶۶، ۵۷۴، ۶۱۲-۶۱۳، ۸۳۸، ۹۶۵، ۱۰۴۹، ۱۲۶۷، ۲۴۷۶، ۲۷۶۷، ۴۰۶۸، ۴۰۷۰، ۴۲۰۹، ۴۲۸۴، ۴۸۳۶، ۶۴۱۴، ۶۴۷۹، ۶۴۸۳، ۶۴۸۶، ۶۵۷۹
شهدادی، هرمز، ۱۰۸۲، ۴۲۵۴
شهرستانی، تینا، ۲۶۲۵، ۵۲۹۲
شهروند، رامین، ۲۷۵۳، ۳۴۴۸، ۴۲۶۵، ۴۶۹۵
شهریاری، پرویز، ۷۸-۷۹، ۸۷۰، ۱۵۹۹، ۲۴۹۵، ۲۶۹۲، ۴۳۹۷، ۴۴۰۴، ۴۴۹۹، ۶۵۰۵
شهیدزاده، حسین، ۵۳۶۵، ۵۳۶۹، ۵۳۷۵، ۵۳۸۷-۵۳۸۸
شهید نورائی، حسن، ۶۴۰۰
شیرزاد (محبوبی)، پروانه، ۳۲۱۷، ۶۴۴۰، ۶۵۸۲

صابری، م.ت.، ۳۵۳۶
صادق، احمد، ۱۶۳
صادقی، سعادت، ۴۷۲۲
صادقی می‌آبادی، ابراهیم، ۴۰۴، ۶۲۳، ۲۳۵۶، ۲۵۳۳، ۲۹۷۳، ۳۸۱۱، ۳۹۹۶، ۴۰۱۶، ۴۳۶۳، ۴۶۵۳
صادقیه، الف.، ۱۲۵۴
صارمی، ابوطالب، ۶۴۸۲
صبا، بهروز، ۲۷۶۵
صبا، مهین‌دخت، ۱۳۹۷
صبحدم، م.، ۲۷۶۱
صدارت، افسر، ۴۷۰۳، ۴۷۲۶
صدر حاج‌سیدجوادی، ح.، ۱۲۵۱، ۱۲۵۳، ۱۲۵۷-۱۲۶۱، ۱۲۶۴-۱۲۶۵
صدری افشار، غلام‌حسین، ۶۷۳۴
صدقیانی، ابراهیم، ۱۵۰۱، ۲۴۰۶، ۲۶۲۶
صدوقی، رضا، ۱۶۱۶
صفاری (صورتگر)، کوکب، ۴۷۸۰
صفائی، ناصر، ۱۹۰، ۷۳۷، ۷۹۰، ۷۹۳، ۲۴۴۷، ۳۲۷۵، ۴۱۳۸، ۴۱۴۸، ۴۹۸۲، ۶۵۸۸
صفریان، محمدعلی، ۴۲۷-۴۲۸، ۵۵۳، ۵۸۷، ۵۹۵، ۵۹۸-۵۹۹، ۷۳۹، ۷۴۱، ۷۴۸-۷۴۹، ۷۷۹، ۹۴۹، ۱۲۵۲، ۱۴۴۸، ۱۴۵۵، ۱۴۵۸، ۱۴۶۱، ۱۴۷۲، ۱۵۹۴، ۱۶۶۸، ۱۶۹۵، ۱۷۹۳-۱۷۹۴، ۱۹۹۰، ۲۰۱۱، ۲۵۰۶، ۲۷۰۶-۲۷۰۷، ۲۸۱۸، ۲۸۷۴، ۳۰۰۱، ۳۲۶۹، ۳۶۷۶، ۳۶۸۹-۳۶۹۰، ۳۶۹۳، ۳۷۸۷، ۴۰۸۹-۴۰۹۰، ۴۲۴۸، ۴۴۹۰، ۴۵۲۴، ۴۵۳۹، ۴۵۴۹، ۴۸۴۷، ۴۹۷۰، ۴۹۷۵، ۴۹۷۷، ۵۲۹۳، ۵۳۲۶، ۵۴۰۱، ۵۶۲۱، ۵۶۲۴، ۶۴۳۹، ۶۴۴۶-۶۴۴۷، ۶۵۰۶-۶۵۰۷، ۶۵۸۱، ۶۶۵۸، ۶۷۵۸-۶۷۵۹
صمدی، مهرداد، ۱۴۳۳، ۳۶۹۱، ۴۷۲۷، ۵۲۸۹، ۵۳۱۱
صمیمی، پروین، ۵۷۴۳، ۵۸۱۲، ۵۸۳۸، ۵۸۸۵، ۵۹۹۹، ۶۰۲۳، ۶۰۲۹، ۶۰۴۲، ۶۰۴۴، ۶۰۹۲، ۶۱۶۰، ۶۱۶۲، ۶۱۶۹، ۶۱۹۰، ۶۱۹۷، ۶۲۰۹، ۶۲۱۷، ۶۲۲۰، ۶۲۳۱
صمیمی، مینو، ۹۵۲
صنعوی، قاسم، ۶-۷، ۲۶، ۶۱، ۶۶، ۷۰، ۳۶۵، ۳۸۱، ۴۶۲-۴۶۳، ۴۸۸-۴۸۹، ۶۶۱، ۸۲۴، ۸۴۹، ۸۵۶، ۸۵۸، ۸۶۱، ۱۳۱۹، ۱۳۲۳-۱۳۲۴، ۱۵۰۳، ۱۷۳۴-۱۷۳۶، ۱۸۱۱، ۲۱۳۵، ۲۲۷۸-۲۲۷۹، ۲۳۶۹-۲۳۷۲، ۲۴۰۷، ۲۴۳۹-۲۴۴۰، ۲۴۹۲، ۲۶۳۸-۲۶۳۹، ۲۶۹۱، ۲۸۵۹، ۲۸۹۶-۲۹۰۰، ۲۹۰۲-۲۹۰۴، ۲۹۴۲،

۲۹۴۸، ۳۰۰۵، ۳۷۷۳، ۴۰۷۷، ۴۰۹۲-۴۰۹۳،
۴۲۶۱، ۴۲۶۳، ۴۲۶۹، ۴۲۸۳،
۴۳۲۲، ۴۳۵۴-۴۳۵۷، ۴۳۷۸-۴۳۷۹،
۴۳۹۸-۴۳۹۹، ۴۴۷۱، ۴۴۷۴، ۴۴۷۶، ۴۴۷۹،
۴۴۸۲، ۴۴۸۴، ۴۴۹۲-۴۴۹۳، ۴۵۰۱، ۴۵۴۳،
۴۷۹۳، ۴۸۵۹، ۴۸۶۴، ۴۸۶۹، ۴۸۹۴، ۴۹۰۶،
۴۹۱۳، ۴۹۵۲، ۴۹۵۵، ۴۹۶۳، ۵۴۲۵، ۵۴۴۲،
۵۶۱۷، ۶۳۴۵-۶۳۴۶، ۶۳۴۹-۶۳۵۰، ۶۳۹۹،
۶۴۵۳، ۶۴۹۸، ۶۷۰۴-۶۷۰۵

ضمیر، ۱۸۸، ۴۳۸۱، ۶۲۷۰، ۶۴۶۲

طاهباز، سیروس، ۴۱۴-۴۱۵، ۴۱۷، ۴۲۰، ۴۲۴،
۴۲۶، ۴۲۹-۴۳۰، ۴۳۲-۴۳۳، ۴۳۵-۴۳۶،
۶۶۱۶، ۶۶۱۸، ۶۶۲۱، ۶۶۳۱، ۶۶۳۵-۶۶۳۶،
۶۶۳۹، ۶۶۴۴، ۶۶۴۷، ۶۶۵۳-۶۶۵۴، ۶۶۵۶،
۶۶۶۲، ۶۶۶۴، ۶۶۹۱
طاهری، سیما، ۳۷۷
طاهری، هوشنگ، ۸۵، ۹۳، ۱۹۲، ۷۲۷-۷۲۸، ۷۶۱،
۸۱۰، ۸۳۳، ۸۴۲، ۹۳۲، ۹۳۶، ۹۳۹، ۹۶۲،
۱۵۱۱، ۲۴۴۶، ۲۷۰۳، ۲۷۲۷، ۳۲۱۶،
۳۲۷۰-۳۲۷۱، ۳۷۷۴، ۴۰۹۶، ۴۳۸۴،
۴۵۲۹-۴۵۳۰، ۴۵۳۵، ۴۸۶۸، ۴۸۷۱، ۶۵۹۸،
۶۶۷۴، ۶۶۷۹-۶۶۸۰، ۶۶۸۸، ۶۷۶۱
طباطبائی، مانا، ۶۶۲
طبیبی گیلانی، ایرج، ۲۰۱۲
ظروفی، محمد، ۹۵۱، ۹۶۰
ظریفیان، محمود، ۲۴۹۳

عادلی، محمدحسین، ۱۷۴۲
عاکف تبریزی، م.م.، ۷۵۷
عامری، احمد، ۱۲۳۵
عباسپور تمیجانی، محمدحسین، ۱۹۱، ۹۴۷، ۳۲۷۲،
۳۹۹۹، ۶۴۴۵
عباسی، محمد، ۴۶۴۴-۴۶۴۶
عبقری، همایون، ۷۷۴، ۱۹۵۴، ۲۲۸۲، ۳۲۶۱،
۴۴۹۸، ۶۳۱۱
عزّت، ۲۲۸۴، ۴۵۲۸، ۴۹۹۰
عسکری، محمدرضا، ۵۸۵
عسکری خانقاه، اصغر، ۵۴۳۷
عظیما، نازی، ۶۳۱۶
عقیلی، ۶۳۹۴
عقیلی، رضا، ۷۴۴، ۹۲۹، ۲۰۹۲، ۴۵۱۷، ۵۳۳۹
علیرضائی‌فر، ابوالفضل، ۳۸۲، ۲۲۶۶، ۳۶۰۲
عمادی، کاظم، ۱۶۱۳
عمـوئی، م.ع.، ۱۵۸۸، ۳۲۸۲، ۳۲۸۶-۳۲۸۷،
۳۲۹۲، ۳۳۰۵، ۳۳۱۰، ۶۵۱۷
عنایت، حمید، ۵۳۰۸
عنایت‌بخش، حمید، ۶۶۷۷

غریفی، عدنان، ۵۴۹، ۸۷۸، ۲۰۹۳، ۲۹۱۸، ۴۳۶۰،
۶۵۸۳
غیاثی، محمدتقی، ۲۵۰۲، ۴۹۵۶، ۵۴۴۱، ۶۴۵۱

ف، حبیب ← حبیب ف
فادی، ۲۹۵۱
فانی، کامران، ۷۹۲، ۸۶۹، ۲۰۰۰، ۴۷۹۷، ۴۹۸۷،
۵۳۷۱
فتحی، هوشنگ، ۶۵۲
فجر، م.ا.، ۷۶۵، ۱۰۵۶، ۱۴۳۸، ۱۶۹۶، ۱۹۵۸،
۱۹۷۰، ۱۹۹۴، ۲۲۷۶، ۴۱۴۴، ۴۲۴۷، ۴۴۰۲،
۴۸۴۰، ۶۵۰۴
فخرداعی، محمود، ۷۵۶، ۲۴۱۸، ۳۸۱۲، ۴۰۱۲،
۴۵۳۳، ۴۹۲۵، ۴۹۳۶، ۵۳۲۵، ۵۳۳۸، ۵۶۶۱
فرازمند، تورج، ۴۹۰۷
فراسیون، منصور، ۳۶۴، ۴۰۵-۴۰۶، ۴۰۹، ۴۱۱،
۴۶۹، ۷۷۸، ۱۱۸۱، ۲۵۳۴-۲۵۳۵، ۲۵۵۴،
۳۸۰۶، ۴۰۰۸، ۴۹۹۱، ۶۳۰۹

فرامرزی، حسن، ۲۵۳۲
فرخ‌زاد، پوران، ۵۷۳، ۹۶۸، ۹۷۰، ۱۰۴۴، ۱۰۶۹، ۱۱۳۳، ۱۱۳۸، ۱۲۳۳-۱۲۳۴، ۱۸۱۲، ۲۲۶۰، ۲۲۷۱، ۲۵۳۷، ۲۶۲۷، ۲۶۹۰، ۲۹۸۴، ۳۵۹۴، ۳۹۸۸، ۴۰۸۸، ۴۳۴۶-۴۳۴۸، ۴۴۰۵، ۴۵۲۱، ۴۵۳۴، ۴۷۹۶، ۴۹۱۴، ۴۹۵۸، ۵۳۳۴، ۵۴۶۷، ۶۳۴۷، ۶۴۰۹، ۶۴۳۶، ۶۴۷۲
فرخی، باجلان، ۱۲۵۵-۱۲۵۶، ۲۴۹۴، ۴۲۴۹، ۶۴۴۸، ۶۵۱۰، ۶۶۸۹
فرخی، کامبیز، ۲۶۲۳، ۵۶۵۲، ۶۶۲۷، ۶۶۳۷، ۶۶۴۳، ۶۶۶۳
فرزاد، جمال، ۴۹۵۰
فرزانه، بهمن، ۲۴۱۵
فرزانه، م.ع.، ۵۰۶۸، ۵۰۷۰، ۵۰۷۲، ۵۰۸۰، ۵۰۸۳-۵۰۸۴، ۵۰۸۷، ۵۰۹۲
فرزانه، مصطفی، ۴۷۷۳، ۴۷۷۵، ۴۷۷۸
فرمانفرمائی قاجار، اصغر، ۵۳۴۰، ۵۳۴۴-۵۳۴۹، ۵۳۵۴-۵۳۵۵، ۵۳۵۹، ۵۳۶۲، ۵۳۶۴، ۵۳۶۸، ۵۳۷۰، ۵۳۷۴، ۵۳۷۶-۵۳۷۹، ۵۳۸۱-۵۳۸۲، ۵۳۸۵، ۵۳۹۱-۵۳۹۴، ۵۳۹۷
فروتن، غ.، ۴۶۷۵، ۴۶۸۵، ۴۶۹۹
فروزان، احمد، ۳۶۸-۳۶۹، ۳۷۵-۳۷۶، ۱۱۴۰-۱۱۴۱، ۱۲۴۴-۱۲۴۸، ۲۰۶۷-۲۰۶۸، ۲۲۳۴-۲۲۳۵، ۲۵۱۱-۲۵۱۲، ۴۰۸۰-۴۰۸۱، ۴۳۵۸-۴۳۵۹، ۵۶۳۶-۵۶۳۷، ۶۳۴۲-۶۳۴۳، ۶۴۱۱، ۶۴۱۳، ۶۴۴۳-۶۴۴۴، ۶۷۶۳، ۶۷۶۸-۶۷۶۹، ۶۷۷۱، ۶۷۷۳
فروزان، س.، ۴۰۷۳
فروشانی، ضیاالله، ۱۳۰۹، ۱۳۱۱، ۱۳۱۳-۱۳۱۵، ۱۳۱۸، ۳۲۸۳، ۳۲۹۰، ۳۲۹۳، ۳۲۹۵-۳۲۹۷، ۳۳۰۱، ۳۳۰۶-۳۳۰۹
فروهری، جلال‌الدین، ۶۳۷۷
فروهری، جمال‌الدین، ۱۷۷۹
فریار، عبدالله، ۶۰۱، ۶۴۳۷
فضل‌الهی، داریوش، ۴۹۷۴
فکری ارشاد، جهانگیر، ۹۵۳، ۹۵۸
فیاد، حسن، ۹۱، ۱۲۶۳
فیروزمند، کاظم، ۸۷۵
فیض مرندی، مقصود، ۶۴۸-۶۴۹، ۶۵۱، ۵۶۷۱، ۵۶۸۹، ۵۷۰۰، ۵۷۰۶، ۵۷۱۷، ۵۷۳۰، ۵۷۴۲، ۵۷۴۶، ۵۷۵۳، ۵۷۷۲، ۵۷۸۶، ۵۷۹۵، ۵۸۰۶، ۵۸۰۸، ۵۸۲۴، ۵۸۳۰-۵۸۳۱، ۵۸۴۲، ۵۸۷۱، ۵۸۷۷، ۵۸۸۰، ۵۸۸۳، ۵۸۹۶، ۵۸۹۹، ۵۹۰۱، ۵۹۳۶، ۵۹۳۹، ۵۹۴۱، ۵۹۴۶، ۵۹۵۳، ۶۰۰۰، ۶۰۱۰، ۶۰۱۸، ۶۰۳۸، ۶۰۴۳، ۶۰۶۲، ۶۰۶۹، ۶۰۷۲، ۶۰۷۴-۶۰۷۵، ۶۰۹۰-۶۰۹۱، ۶۰۹۳-۶۰۹۴، ۶۰۹۸، ۶۱۰۱-۶۱۰۲، ۶۱۴۶، ۶۱۹۴، ۶۲۱۴، ۶۲۴۰، ۶۲۴۵، ۶۲۵۲
قازاریان، آلك، ۱۱۳۲، ۲۹۵۴، ۳۲۹۴
قاسمی، ابوالفضل، ۱۶۶۰
قاضی، ۴۷۰۰
قاضی، محمد، ۳، ۶۹، ۲۴۱۹، ۲۹۳۴-۲۹۳۵، ۴۷۸۴-۴۷۸۵، ۵۲۰۰، ۵۳۴۲-۵۳۴۳، ۵۳۵۳، ۵۳۵۶، ۵۳۶۳، ۵۳۷۳، ۵۳۸۹-۵۳۹۰، ۵۳۹۵-۵۳۹۶، ۵۳۹۸-۵۳۹۹، ۶۶۷۶، ۶۶۷۸
قائد، م.، ۴۳۸۶
قائم مقامی، خشایار، ۴۹۰۲
قائمیان، حسن، ۲۷۰۰، ۴۱۲۰، ۴۱۳۷، ۴۱۵۰، ۴۱۶۸، ۵۶۲۸
قربان‌نژاد، هوشنگ، ۴۵۰۳
قرچه‌داغی، فریده، ۲۸۵۱
قریب، ایرج، ۴۲۲-۴۲۳، ۱۵۰۰، ۲۶۲۴، ۳۶۸۵، ۴۰۶۹
قهرمان، بابك، ۳۷۳، ۶۰۳، ۸۳۲، ۲۶۴۲، ۲۶۴۵، ۴۴۸۵، ۴۸۶۵، ۶۳۲۸، ۶۶۸۱
قهرمان‌پور، داریوش، ۱۴۹۹، ۴۸۷۴
قیطانچی، جاوید، ۴۵۲۲، ۴۹۱۱

کاتبی، علیقلی، ۲۹۴۴، ۵۷۱۱، ۵۸۸۹
کاراکاش، هایك، ۱۷۰۸، ۲۹۳۸-۲۹۴۱، ۳۳۳۴، ۵۶۴۳
کارن، ۴۷۲۱
کارو، ۵۷۶، ۱۲۶۶
کاریار، م.، ۲۵۴۲
کاشیگر، مدیا، ۳۲۸۸
کاویانی، سوسن، ۹۳۷
کبیری، قاسم، ۲۲۷۲-۲۲۷۳، ۲۲۷۷
کریم قوانلو، قدسی، ۴۰۷۲، ۴۰۷۴
کریمی، احمد، ۷۲۲، ۷۳۸، ۹۵۵، ۱۰۵۰، ۲۲۸۳، ۲۵۰۷، ۲۹۸۵، ۴۲۵۶
کریمی، مسعود، ۱۳۱۰
کسمائی، علی‌اکبر، ۱۵۰۷، ۴۶۶۴-۴۶۶۵، ۴۶۶۹، ۴۶۷۹، ۴۶۸۲، ۴۶۸۸-۴۶۸۹، ۴۶۹۲، ۴۶۹۶، ۴۷۱۹، ۴۷۳۹-۴۷۴۰
کشاورز، کریم، ۱۹۳۴، ۱۹۳۷-۱۹۳۹، ۲۰۰۴، ۵۰۷۱، ۵۰۷۵-۵۰۷۶، ۵۰۷۸، ۵۰۸۲، ۵۰۸۵، ۵۰۸۹-۵۰۹۱، ۵۰۹۳
کمال، محسن، ۱۵۷، ۱۷۰۹، ۲۲۲۹، ۴۲۷۸، ۶۱۰۰، ۶۱۹۱، ۶۴۹۵
کمال هدایت، محمدرضا، ۴۳۷۲
کوزه‌گر، ۴۸۴۴
کوششی، سیاوش، ۹۵۹
کوه‌گیلانی، ناصر، ۱۱۳۷، ۴۶۱۷، ۶۷۳۹
کی، محمود، ۵۴۵۰
کیا(خانلری)، زهرا ← خانلری (کیا)، زهرا
کیانوش، محمود، ۲۲، ۸۷، ۹۶-۹۸، ۳۷۱، ۳۷۹-۳۸۰، ۵۵۴-۵۵۵، ۵۷۰، ۶۱۶، ۷۴۲، ۱۰۵۵، ۱۱۴۲، ۱۴۲۸، ۱۴۴۴، ۱۷۳۸، ۱۷۴۱، ۱۸۰۳، ۲۱۹۱، ۲۲۶۸، ۲۲۸۵، ۲۲۸۷، ۲۵۴۵-۲۵۴۷، ۲۷۰۱-۲۷۰۲، ۲۸۱۷، ۳۹۹۷-۳۹۹۸، ۴۰۸۶، ۴۲۰۴، ۴۲۳۲، ۴۲۵۵، ۴۶۴۸، ۴۸۳۳-۴۸۳۴، ۴۸۳۹، ۴۸۴۲-۴۸۴۳، ۴۸۴۵، ۴۸۷۲-۴۸۷۳، ۴۹۰۴-۴۹۰۵، ۵۳۳۷، ۵۶۵۱، ۶۴۰۴، ۶۵۱۶، ۶۷۴۷
کیانی، فریدون، ۵۳۵۲

گامایون، ۱۶۴، ۶۵۹-۶۶۰، ۱۱۳۴-۱۱۳۵، ۱۶۷۸-۱۶۷۹، ۱۷۲۹، ۲۷۰۹-۲۷۱۰، ۳۲۲۷-۳۲۲۸، ۳۲۹۸-۳۲۹۹، ۴۲۳۹-۴۲۴۰، ۴۳۹۵-۴۳۹۶، ۴۶۵۰-۴۶۵۱، ۴۶۸۰-۴۶۸۱، ۵۶۵۴، ۵۶۵۶، ۶۷۴۵-۶۷۴۶
گرکانی، امیرفریدون، ۸۲، ۷۲۴، ۱۸۱۸، ۲۴۰۸، ۳۳۹۲
گروه مترجمین ما، ۱۳۸۳
گلابدره‌یی، محمود، ۵۱، ۱۸۳، ۱۱۸۵، ۲۳۴۶، ۴۰۹۱، ۴۳۸۳
گلستان، ابراهیم، ۸۳۹، ۱۹۱۸، ۲۳۰۱، ۳۶۷۹، ۴۲۸۵، ۶۶۲۴، ۶۶۳۰
گلستان، لیلی، ۷۲، ۸۴۵، ۸۵۱-۸۵۲، ۸۵۴-۸۵۵، ۱۵۹۵-۱۵۹۶، ۱۶۰۶، ۳۷۷۱
گلشیری، احمد، ۸۰۴، ۹۰۷، ۱۹۵۲، ۲۴۷۸، ۲۸۵۰، ۳۶۹۴، ۴۱۶۲، ۴۵۱۵، ۴۹۷۲، ۶۶۲۹، ۶۶۳۲، ۶۶۶۸
گنجو، محمد، ۳۳۳۷
گیلانی، جواد، ۶۴۷۰
گیلانی، فریدون، ۴۷۱۶، ۴۷۱۸

لشگری، پرویز، ۵۶۴۱
لطفعلیان، اردشیر، ۳۶۷۳، ۴۵۴۴
لطفی، صالح، ۱۷۷۶
لطیفی، شهلا، ۴۹۲
لمعه، منوچهر، ۲۳، ۵۹۰
لیسکی، م. ۴۶۷۲

م.، ۷۷۱
م.آ.، ۳۷۶۷

م.س.، ۷۲۱، ۳۸۰۱
م.ش.، ۱۸۱۰
م.ك.، ۸۳۰
ماریلو، ۲۲۵۵
متین رزم، هما، ۴۰۰۰، ۵۳۱۴
مجاهد، محمدحسن، ۷۶۴
مجتبائی، فتح‌الله، ۸۳۱، ۴۹۰۰، ۶۴۶۰، ۶۵۱۴
مجتهدی، کریم، ۴۹۰۹
مجد، همایون، ۱۷۸۱، ۲۲۸۶، ۴۰۰۲-۴۰۰۳
مجبوبی، پروانه ← شیرزاد (محبوبی)، پروانه
محجوب، محمد جعفر، ۴۸۸۶، ۴۸۹۰-۴۸۹۲
محجوبی، منوچهر، ۵۸-۶۰، ۶۷، ۷۷، ۴۰۸، ۴۱۳، ۵۹۶، ۷۷۳، ۷۷۵-۷۷۷، ۷۸۱-۷۸۳، ۷۸۵، ۷۸۷-۷۸۸، ۱۰۵۷، ۱۰۷۱، ۱۱۸۲، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۴۶۰، ۱۴۶۴-۱۴۶۵، ۲۳۴۷، ۲۴۷۷، ۲۶۳۶، ۲۶۹۳-۲۶۹۵، ۲۷۱۱-۲۷۱۴، ۲۸۶۶، ۲۹۲۹-۲۹۳۰، ۳۰۰۶-۳۰۰۹، ۳۰۲۵، ۳۲۵۸، ۳۲۶۲، ۳۸۰۰، ۳۸۰۵، ۳۹۸۹، ۴۰۸۲-۴۰۸۴، ۴۲۸۶، ۴۳۰۸-۴۳۱۷، ۴۳۸۷-۴۳۸۸، ۴۵۴۰، ۴۶۵۲، ۴۷۴۱-۴۷۴۲، ۴۷۸۲-۴۷۸۳، ۴۸۰۱-۴۸۰۵، ۴۸۰۹، ۴۸۱۱-۴۸۱۴، ۴۸۵۲، ۴۸۸۴-۴۸۸۵، ۴۹۱۷-۴۹۱۸، ۴۹۲۱-۴۹۲۲، ۴۹۲۹، ۴۹۳۲-۴۹۳۴، ۴۹۳۷-۴۹۳۹، ۴۹۴۱، ۴۹۴۳-۴۹۴۴، ۴۹۸۸، ۵۶۴۴، ۶۳۱۰، ۶۳۲۹، ۶۶۱۵، ۶۶۸۶، ۶۷۳۵، ۶۷۴۲-۶۷۴۳
محررخمامی، محمود، ۶۲۰، ۱۶۲۰-۱۶۲۳، ۱۶۲۵-۱۶۲۷، ۱۶۳۰-۱۶۳۷، ۱۶۴۰، ۱۶۴۲-۱۶۴۳، ۱۶۵۰، ۱۶۵۳-۱۶۵۴، ۱۶۵۶، ۱۶۶۳-۱۶۶۴، ۱۶۶۶، ۱۹۹۱
محمود، ۲۴۸۱-۲۴۸۳
محمود، جمال ← جمال محمود
محیی، جواد، ۲۳۷۸، ۲۸۲۶، ۲۸۳۹، ۴۰۷۸، ۴۸۸۳، ۴۹۱۵
مختاری، محمدعلی، ۱۹۵۷، ۳۳۳۶، ۴۲۷۰
مدرس سعیدی، شاهرخ، ۴۵۰۹-۴۵۱۱
مدنی، بدرالدین، ۱۷۱۰، ۱۷۱۲، ۵۳۵۸، ۵۳۶۱، ۵۳۶۶-۵۳۶۷، ۵۳۷۲، ۵۳۸۴، ۵۴۰۲
مرجان، ش.، ۶۲۶۸
مروستی، یحیی، ۶۵، ۲۴۴۸
مستوفی، هوشنگ، ۳۴۹، ۶۱۱، ۶۲۲، ۹۳۱، ۱۲۶۲، ۱۳۱۷، ۱۴۱۷، ۱۶۳۹، ۱۶۹۷، ۱۷۰۵، ۱۷۴۳، ۱۸۶۲، ۱۸۸۵، ۱۹۴۳، ۲۰۲۸، ۲۴۴۲، ۲۴۴۴، ۲۴۷۹-۲۴۸۰، ۲۴۹۹، ۲۹۵۰، ۳۲۶۵، ۴۳۷۰، ۴۵۰۲، ۴۵۰۴، ۴۵۰۶، ۴۷۰۹، ۴۷۱۱، ۵۳۱۹، ۵۳۲۲، ۵۳۴۱، ۵۳۵۱، ۵۳۶۰، ۵۳۸۰، ۵۴۳۶، ۵۴۳۸، ۵۴۵۷-۵۴۵۸، ۵۴۶۸، ۶۳۱۵، ۶۳۷۸، ۶۳۸۸، ۶۳۹۰، ۶۴۴۱، ۶۴۸۵، ۶۵۹۱، ۶۶۲۶، ۶۶۳۳، ۶۶۶۰، ۶۷۳۳
مسعودی، حسین، ۱۵۰۶
مشرف‌الملك (دهکردی)، محمد، ۴۲۱۱، ۴۳۶۹
مشکوری، محمدعلی، ۷۵۱، ۴۰۷۱
مشیری، بهروز، ۲۷۰۴، ۵۶۵۸
مشیری، چنگیز، ۶۴۶۹
مصور رحمانی، محمود، ۴۶۱۵
معلم، محمود، ۲۶۴۳، ۳۹۹۱، ۳۹۹۳-۳۹۹۴، ۴۷۲۹
مفتاح، جمشید، ۲۷۶۴
مقدم، جلال، ۶۶۸۴
مقدم، مرتضی، ۱۱۳۶
ملکی، پیروز، ۱۰۸۱، ۱۰۸۳-۱۰۸۴، ۵۴۲۳، ۶۴۰۳، ۶۴۰۵
منسوبی، فریدون، ۶۴۸۱
منسوبی (ذوالقدر)، بهناز، ۶۴۳۵
منشوری، فرهاد، ۳۲۸۴
منشی‌زاده، داود، ۲۷۵۲
منصوری، پری، ۵۹۱، ۴۲۳۷، ۴۹۳۰، ۴۹۴۰، ۴۹۵۴، ۶۶۱۹
منصوری، مهدی، ۸۰۵
منیری، سعید، ۵۷۱۱، ۵۸۸۹، ۵۹۸۳

مؤذن، ناصر، ۵۴۰۳
موژان، ۳۶۷۵
موسائی، محمدکاظم، ۲۹۲۸
موفقیان، ناصر، ۲۸۵۳، ۲۸۵۶، ۵۴۳۴
مولوی، فرشته، ۷۲۶
مؤمنی، باقر، ۲۸۲۵، ۲۸۲۷، ۲۸۲۹-۲۸۳۸، ۲۸۴۰-۲۸۴۱، ۲۸۴۳-۲۸۴۴
مهرآسا، هوشمند، ۱۸۹، ۹۴۳
مهربان، کورش ← طاهباز، سیروس
مهرجو، مهرداد، ۷۵، ۷۸۴، ۱۹۱۲، ۴۴۶۴، ۴۵۴۱
مهرعلیزاده، قاسم، ۵۴۴۴
مهرك، ۴۹۴۲
مهریار، ۳۵۶
مهریار، فرهاد، ۷۳، ۴۳۷۷
مهندس، ابوطالب، ۵۰۵۱
مهندسی، منوچهر، ۷۵۰، ۸۵۰، ۹۳۳، ۳۳۱۱، ۴۹۸۴، ۶۵۹۰
مهینی، علیرضا، ۴۹۲۶
میبدی، علیرضا، ۵۷۷، ۱۲۳۶، ۴۲۵۰
میثاقی، فواد، ۳۷۸۸-۳۷۸۹
میثمی، جولی، ۳۶۸۱
میرزا صالح، غلامحسین، ۱۴۲۵
میرزمانی، هدایت، ۴۱۸۵
میرصادقی، جمال، ۹۶-۹۷، ۳۷۹-۳۸۰، ۵۵۴-۵۵۵، ۲۲۸۵، ۲۲۸۷، ۲۷۰۱-۲۷۰۲، ۳۹۹۷-۳۹۹۸، ۴۲۰۴، ۴۲۳۲، ۴۸۳۳-۴۸۳۴، ۴۹۰۴-۴۹۰۵
میرصادقی، میمنت، ۵۹۱، ۴۹۵۴
میرعلائی، احمد، ۴۸۷، ۷۲۰، ۷۴۰، ۸۷۶-۸۷۷، ۸۷۹-۸۸۵، ۸۸۷-۸۹۶، ۸۹۸-۹۰۵، ۹۰۸-۹۱۲، ۹۱۴-۹۲۵، ۹۲۷-۹۲۸، ۲۶۴۴، ۳۰۰۲، ۴۴۰۶-۴۴۰۷، ۴۴۷۲، ۴۷۸۱، ۴۹۷۳، ۵۱۹۳، ۵۱۹۸، ۶۴۵۵، ۶۴۶۶، ۶۷۶۲
میرفندرسکی، احمد، ۱۶۴۵-۱۶۴۷، ۱۶۵۹
میرك، ۱۹۲۳، ۵۰۷۳، ۵۰۸۸، ۶۳۴۱
میرمطهری، حمید، ۲۸۵۲، ۲۸۵۴-۲۸۵۵، ۶۶۵۹
میرنظام، هوشنگ، ۶۵۹۷
میم، ۶۶۵۷
میمنت، پری، ۲۹۴۵

ن.، ۴۲۷۲، ۴۲۷۴
ناتا-ها، ۱۹۵۵
ناتل خانلری، پرویز ← خانلری، پرویز
ناشناس، ۱۵۰۲
ناصر، احمد، ۴۱۸۴
ناطق، ناصح، ۶۴۲۶-۶۴۲۸، ۶۴۳۰، ۶۴۳۲-۶۴۳۳
ناظری، نعمت، ۴۶۴
نامدار، حسن، ۶۵۴
نبیلی، مهرداد، ۲۷۶۶
نجفی، ابوالحسن، ۸۰۹، ۹۰۶، ۲۶۲۲، ۴۰۱۵، ۴۲۴۳، ۴۲۸۸-۴۲۸۹، ۴۳۶۴، ۴۳۶۶، ۴۵۱۳-۴۵۱۴، ۴۵۱۶، ۴۵۱۸-۴۵۱۹، ۴۹۵۱، ۶۷۶۰
نعیمی، عبدالله، ۲۲۷۴
نفیسی، رسول، ۷۸۹، ۷۹۷
نکوروح، حسن، ۹۵۷، ۶۵۹۳
نواب‌پور، رضا، ۳۶۷، ۶۵۱۲
نوبخت، ایرج، ۱۸۰۴
نوذر، ۱۰۷۷-۱۰۷۹، ۳۲۵۳-۳۲۵۷
نوراحمر، همایون، ۸۹، ۳۵۵، ۴۰۳، ۴۶۸، ۷۵۴-۷۵۵، ۷۹۹، ۸۰۸، ۸۱۲، ۸۲۱، ۹۳۴-۹۳۵، ۹۵۶، ۱۰۵۲، ۱۴۱۸، ۱۵۲۹، ۱۷۱۵، ۱۷۲۸، ۱۸۰۱، ۱۹۴۶، ۲۲۸۸-۲۲۸۹، ۲۳۶۸، ۲۴۹۷، ۲۵۳۹، ۲۷۳۳، ۲۷۳۵-۲۷۳۷، ۲۸۷۵، ۲۸۸۷-۲۸۸۸، ۲۸۹۰، ۲۹۱۵، ۲۹۳۷، ۲۹۵۲-۲۹۵۳، ۳۳۹۳، ۳۷۶۵-۳۷۶۶، ۴۰۱۷، ۴۰۷۹، ۴۱۸۹-۴۱۹۰، ۴۴۰۸-۴۴۰۹، ۴۴۷۸، ۴۷۹۴-۴۷۹۵، ۵۱۹۵-۵۱۹۶، ۵۳۱۶، ۵۶۱۸،

۵۶۶۳، ۶۳۹۳، ۶۴۵۷، ۶۴۶۴، ۶۴۷۳-۶۴۷۴،
۶۵۱۵، ۶۶۰۰-۶۶۰۱، ۶۶۸۲، ۶۶۹۶،
۶۷۵۶-۶۷۵۷
نورائی، جهانبخش، ۲، ۵۸۳، ۷۸۰، ۱۰۷۰، ۱۴۳۵،
۲۵۴۰، ۲۷۶۹، ۳۶۶۹، ۴۲۲۲، ۴۴۷۰، ۴۴۷۳،
۴۴۷۵، ۴۴۷۷، ۴۴۸۱، ۴۴۸۳، ۴۴۸۷-۴۴۸۸،
۴۴۹۱، ۴۴۹۴، ۴۴۹۶-۴۴۹۷
نورجهان، رضا، ۴۴۸۰، ۴۴۹۵
نوریان، عطا، ۵۵۰
نوری خواجوی، غلامرضا، ۵۴۵۱
نوری‌زاده، احمد، ۷۵۳
نوزادیان، رایا، ۱۹۴۱
نوشین، ۱۶۱۷، ۱۸۶۶-۱۸۶۷، ۱۸۷۰،
۱۸۸۸-۱۸۸۹،۱۸۹۲-۱۸۹۳،۱۸۹۶-۱۸۹۷،
۱۹۴۸-۱۹۵۰،۱۹۶۳-۱۹۶۴،۱۹۸۷-۱۹۸۸،
۲۰۰۹-۲۰۱۰،۲۰۲۵-۲۰۲۶،۵۶۵۲-۵۶۵۳،
۵۶۵۵، ۵۶۵۷، ۵۶۵۹-۵۶۶۰
نویشتن ← نوشین
نیام، ۷۹۴
نیرومند، پرویز، ۴۶۶۳

واحد گله‌داری، عبدالله، ۵۸۰-۵۸۲، ۵۸۶، ۴۲۵۷،
۵۳۱۰، ۵۳۱۳
والیا، ۸۴۴، ۸۴۶-۸۴۸، ۸۵۳، ۸۵۷، ۸۵۹-۸۶۰،
۸۶۲، ۸۶۵

هادی، اسماعیل، ۳۵۲۹
هدی، یحیی، ۱۸۷۵، ۱۸۸۱، ۱۹۲۲، ۱۹۵۹، ۱۹۸۴،
۲۰۱۶
هدایت، جهانگیر، ۴۶۷، ۶۷۴
هدایت، صادق، ۲۷۶۳، ۴۱۴۶، ۴۱۶۰-۴۱۶۱،
۴۱۶۷، ۴۲۷۵
همامی، هادی، ۳۲۳
همایون، ۱۰۵۸
همایون، همای، ۳۵۹۲
همایون‌پور، خ.، ۴۷۱۲
همدانی، علی، ۶۵۹۹
همراه، رضا، ۸۵۲-۸۲۸، ۱۸۹۴-۱۸۹۵، ۱۹۲۴،
۱۹۳۱، ۱۹۵۶، ۱۹۶۹، ۱۹۹۲، ۲۷۷۲،
۵۶۷۲-۵۶۷۵،۵۶۷۷-۵۶۸۸،۵۶۹۱-۵۶۹۲،
۵۶۹۵،۵۶۹۸،۵۷۰۱-۵۷۰۵،۵۷۰۷-۵۷۰۹،
۵۷۱۲-۵۷۱۳،۵۷۱۶،۵۷۲۰-۵۷۲۹،
۵۷۳۸-۵۷۴۱، ۵۷۴۵، ۵۷۴۸-۵۷۵۲،
۵۷۵۴-۵۷۵۵، ۵۷۵۷-۵۷۶۳، ۵۷۶۵، ۵۷۶۹،
۵۷۷۱، ۵۷۷۳-۵۷۸۰، ۵۷۸۲-۵۷۸۵،
۵۷۸۹-۵۷۹۳، ۵۷۹۶-۵۷۹۷، ۵۸۰۵، ۵۸۰۷،
۵۸۱۰-۵۸۱۱، ۵۸۱۴-۵۸۱۹، ۵۸۲۱-۵۸۲۳،
۵۸۲۵-۵۸۲۹، ۵۸۳۳-۵۸۳۷، ۵۸۴۳-۵۸۴۸،
۵۸۵۰-۵۸۵۷، ۵۸۵۹-۵۸۶۸، ۵۸۷۳-۵۸۷۴،
۵۸۸۱-۵۸۸۲، ۵۸۸۴، ۵۸۸۶، ۵۸۸۸،
۵۸۹۱-۵۸۹۵، ۵۸۹۷، ۵۹۰۲-۵۹۰۵،
۵۹۰۷-۵۹۰۹، ۵۹۱۱-۵۹۲۰، ۵۹۲۳-۵۹۲۷،
۵۹۲۹، ۵۹۳۱، ۵۹۳۳-۵۹۳۵، ۵۹۳۷-۵۹۳۸،
۵۹۴۰، ۵۹۴۲-۵۹۴۳، ۵۹۴۷، ۵۹۴۹-۵۹۵۰،
۵۹۵۲، ۵۹۶۰-۵۹۶۱، ۵۹۶۹-۵۹۷۲،
۵۹۷۴-۵۹۷۵، ۵۹۷۷، ۵۹۷۹، ۵۹۸۱-۵۹۸۲،
۵۹۸۴-۵۹۸۵، ۵۹۸۹-۵۹۹۴، ۵۹۹۶-۵۹۹۷،
۶۰۰۱-۶۰۰۳، ۶۰۱۱-۶۰۱۲، ۶۰۱۶-۶۰۱۷،
۶۰۱۹-۶۰۲۱، ۶۰۲۴، ۶۰۲۶-۶۰۲۸،
۶۰۳۰-۶۰۳۴، ۶۳۰۶-۶۳۰۷، ۶۳۰۹-۶۰۴۰،
۶۰۴۵-۶۰۴۷، ۶۰۴۹-۶۰۵۴، ۶۰۵۶-۶۰۵۷،
۶۰۶۱، ۶۰۶۳، ۶۰۶۵، ۶۰۶۷، ۶۰۷۰، ۶۰۷۳،
۶۰۷۶، ۶۰۷۸-۶۰۸۴، ۶۰۸۶-۶۰۸۹،
۶۰۹۵-۶۰۹۷، ۶۰۹۹، ۶۱۰۵-۶۱۰۸،
۶۱۱۱-۶۱۱۲، ۶۱۱۵-۶۱۱۹، ۶۱۲۳،
۶۱۲۷-۶۱۳۰، ۶۱۳۳-۶۱۳۸، ۶۱۴۰،
۶۱۴۲-۶۱۴۳، ۶۱۴۵، ۶۱۴۷، ۶۱۴۹-۶۱۵۰،
۶۱۵۲-۶۱۵۵، ۶۱۵۷-۶۱۵۹، ۶۱۶۱، ۶۱۶۳،

۶۱۶۶-۶۱۶۸، ۶۱۷۰، ۶۱۷۲-۶۱۷۵، ۶۱۷۷-۶۱۸۲، ۶۱۸۵-۶۱۸۶، ۶۱۸۹، ۶۱۹۳، ۶۱۹۵، ۶۱۹۸، ۶۲۰۱-۶۲۰۸، ۶۲۱۱-۶۲۱۳، ۶۲۱۶، ۶۲۱۸-۶۲۱۹، ۶۲۲۱-۶۲۳۰، ۶۲۳۳-۶۲۳۸، ۶۲۴۳-۶۲۴۴، ۶۲۴۶، ۶۲۴۹، ۶۲۵۱

هنرمندی، حسن، ۷۶۰، ۲۴۲۰، ۲۴۴۳

هوانسیان، آراء، ۱۷۱۱

هوشمند، حوا، ۱۶۱۲

یلباك، ك.، ۴۹۶۹

یونسی بانه، ابراهیم، ۱۶۹۲، ۱۷۳۰، ۱۷۴۴، ۳۵۹۳، ۳۵۹۵-۳۶۰۱، ۴۹۶۸، ۶۴۳۸، ۶۵۰۹

Authors Index

[Includes only those foreign names whose Latin format was found in reference sources]

Abdullah, Achmed, 3530
Abrahams, Lionel, 196
Achebe, Chinua, 22-23
Adalian, Norair, 25
Addison, Joseph, 349
Agnon, Samuel Joseph, 96-97
Ahmad, Iqbal, 323
Aichinger, Ilse, 190-192
Aidou, Ata, 186
Aiken, Conrad Patter, 654-655
Aitmatov, Chingiz, 183-185
Akutagawa, Ryünosuke, 82-95
Alabanza, Digno de, 98
Alarcón, Pedro Antonio de, 155
Aleichem, Shalom [Rabinowitz], 3592-3602
Alexander, David, 468
Allais, Alphonse, 159-160
Alldridge, James Charles, 467
Allen, Steve, 469
Altman, Phylis, 157-158
Amado, Jorge, 161-163
Anderson, Sherwood, 549-555
Andreev, Leonid Nikolayevich, 168-176
Andrić, Ivo, 167
Angell, Roger, 166
Anghelou, G., 178
Anikin, Andrey, 179
Anthony, Michael, 165
Apestéguy, Pierre, 3
Apuleius, Lucius, 4
Aragon, Louis, 50

Arazi, Movses, 47-49
Arderius Fortun, Joaquin, 56-57
Ardov, Victor, 58-59
Arkanov, Arkady, 60
Arland, Marcel, 61
Armstrong, Charlotte, 64
Arnothy, Christine, 66
Arnow, Hanriette, 65
Asbijornsen, Peter Christen, 68
Asimov, Isaac, 75-79
Asturias, Miguel Angel, 69-73
Avertchenko, Arkady, 181
Aymé, Marcel, 490-492
Azov, Mark, 67

Babel, Isaak Emmanuilovich, 720-724
Bach, Richard David, 725-726
Bachmann, Ingeborg, 727-728
Baconsky, Anatol E., 752
Baldwin, James, 754-755
Balzac, Honoré de, 756-758
Baranskaia, Natalia, 729
Barbusse, Henri, 730-736
Baroja Y Nessi, Pio, 742-743
Barrett, William E., 738-739
Barth, Emil, 737
Barthelme, Donald, 741
Barzini, Luigi, 740
Bastide, François Regis, 744
Bates, Herbert Ernest, 1041-1044
Bauer, Josef Martin, 761
Baum, Vicki, 759-760
Baykurt, Fakir, 762
Becker, Jillian, 811
Beckett, Samuel Barclay, 809-810
Beerbohm, Max, 1045
Bemelmans, Ludwig, 830
Benét, Stephen Vincent, 838-839
Bender, Hans, 833-837
Benedetti, Mario, 832
Bennett, Arnold, 831
Bernardin de Saint-Pierre, Jacques Henri, 803

Bichsel, Peter, 1051-1052
Bienek, Horst, 1053
Bierce, Ambrose, 1046-1049
Bishop, Jim (James Alonzo), 1050
Bjornson, Bjornstjerne Martinus, 1054-1056
Blanzat, Jean, 824
Blasco - Ibáñez, Vicente, 813-823
Blasko, Eusebio, 812
Blixen-Finecke, Karen [Isak Dinesen], 829
Bobrowski, Johannes, 842
Boccaccio, Giovanni, 944
Boetie, Dugmore, 868
Boileau, Pierre, 840-841
Böll, Heinrich, 947-963
Bolté, Mary, 965
Bontemps, Arna Wendell, 967
Borchert, Wolfgang, 932-940
Bordeaux,. Henri, 929-931
Borges, Jorge Luis, 875-928
Bosman, Herman Charles, 942
Botev, Christo, 866-867
Boulanger, Daniel, 964
Bradbury, Ray Dauglas, 772-788
Brecht, Bertolt, 789-799
Breffort, Alexandre, 800
Brown, Christy, 805
Bryan, Courtlandt Dixon Barnes, 770
Bryusov, Valery Yakovlevich, 888
Büchner, Carl George, 869
Buchwald, Art, 870-874
Buck, Christian, 943
Buck, Pearl Sydenstricker, 748-751
Bukowski, Charles, 945-946
Bunin, Ivan A., 968-970
Burke, Norah Eileen, 801
Burniaux, Constant, 941
Burt, Kendal, 771
Buzzati, Dino, 844-865

Cain, James M. 4463
Calderón, Serafin Estébanez, 4189-4190
Caldwell, Erskine Preston, 4191-4234

Calvino, Italo, 4235-4238
Camus, Albert, 4243-4249
Capek, Karl, 1801-1811
Capote, Truman, 4068-4069
Caragiale, Ion Luca, 4077
Cardoso, Onelio Jorge, 4085
Carlson, N.S., 4086
Cary, Joyce, 4270-4271
Castro-Z, Oscar, 4094
Cather, Willa, 4070
Cau, Jean, 4364-4366
Cendrars, Blaise, 2858-2864
Cesbron, Gilbert, 2896-2904
Chaiytov, Nikolay, 2234-2235
Chamson, André, 3039
Chand, Prem, 1818
Chartrise, Lesly, 1812
Cheever, John, 2093
Chekhov, Anton Pavlovich, 1841-2026
Chesterton, Gilbert Keith, 2027
Chirvanzadé, A.M., 3333-3334
Christensen, Arthur Emanuel, 4272-4277
Chudomir [Dimiter Chorbajyisky], 2067-2068
Claes, Ernest André Joseph, 4323
Clair, René, 4344
Clarke, Arthur Charles, 4308-4317
Clavel, Bernard (Charles Henrie), 4322
Cleeve, Brian, 4347-4348
Cocteau, Jean, 4389-4394
Collatos, Dimitri, 4398
Collette, Sidonie Gabrielle Claudine, 4399-4401
Collier, John, 4402-4404
Comisso, Giovani, 4405
Conrad, Barnaby, 4253
Conrad, Joseph, 4254
Cope, Jack, 4367
Coppée, François, 4370-4374
Cortázar, Julio, 4378-4379
Courtade, Pierre, 4377
Crane, Stephen, 4283-4285
Cros, Charles, 4269

Cumali, Necati, 1774-1775

Dacey, Noil, 2497
Dahl, Roald (?), 2281-2282
Dahl, Ronald, 2283-2284
Dalal, Nergis, 2285-2287
Damonti, Henry, 2288-2289
Daskalakis, Helli Alexiou, 2278-2279
Daudet, Alphonse, 2441-2445
Day, Clarence, 2493
De Bra, Lemuel, 2437
Debray, Régis, 2439-2440
De Jesus, Carolina Maria, 2412
De Kerlecq, Jean, 2461
De La Mare, Walter John, 2466
Delattre, Louis, 2464-2465
Deledda, Grazia, 2419-2421
De Mey, Carlo, 2486
De Monfreid, Henry (?), 2484
Deon, Michel, 2501
Derleth, August William, 2368
Déry, Tibor, 2408
Desnos, Robert, 2416
Dévigne, Roger, 2489-2490
Dickens, Charles, 2499
Dinelli, Mel, 2500
Djilas, Milovan, 1798-1799
Dombadze, Nodar, 2477
Dorn, Anne, 2446
Dostoyevsky, Fyodor Mikhaylovich, 2267-2277
Doyle, Arthur Conan, 2488
Dragunsky, Victor, 2347
Drda, Jan, 2357-2367
Dreiser, Theodore, 2348-2355
Drossinis, Georges, 2369-2372
Druon, Maurice, 2405-2407
Duchesnes, Liliane, 2462
Du Maurier, Daphne, 2479-2483
Dumur, Guy, 2478
Dumas, Alexandre, 2476
Dürenmatt, Friedrich, 2447
Duvernois, Henrie, 2487

Eftaliotis, Argyris [Cleanthe Michailidis], 462-463
Ehrenburg, Ilya Grigorievich, 355-360
Eich, Günter, 189
Embirikos, Andréas, 487-489
Erdokimov, Ivan Vasilévich, 570

Fadeyev, Aleksander Aleksandrovich, 3669
Fairman, Paul W., 3800
Farrère, Claude, 3671
Fast, Howard Melvin, 3675-3676
Faulkner, William, 3679-3697
Felcher (?), G.S., 3988
Ferber, Christian, 3774
Ferreira de Castro, 3807-3808
Feuga, Jean, 4004
Finlayson, Roderick, 4017
Finney, Charles Grandison, 4018
Fischer, Alex, 4013-4014
Fisher, Dorothea Frances (Canfield), 4011-4012
Fischer, Max, 4013-4014
Fitzgerald, S., 4008
Flaubert, Gustave, 3991-3994
Flecker, Herman James Elroy, 3990
Fogazzaro, Antonio, 4005
Folb, Jay, 411
Forster, Edward Morgan, 3997-3998
Fossi, Paavo, 4001-4003
Frame, Janet [Janet Paterson Frame Clutha], 3810
France, Anatole, 3767-3770
Francès, José, 3765-3766
Frangopoulos, D., 3773
Frank, Leonhard, 3772
Friedman, Bruce Jay, 3805-3806
Frondaie, E., 3803
Fumiko, Hayashi, 4007
Fussenegger, Gertrud, 3999-4000

Gaiser, Gerd, 4529
Gallico, Paul William, 4522-4526

Galsworthy, John, 4520-4521
Gamzatov (?), Rasul, 2191
Gant, Mathew, 4528
Garcete, Carlos, 4501
Garciá Calderon, Ventura, 4466-4469
Garcia Márquez, Gabriel, 4470-4497
Gardner, Martin, 4498-4499
Garshin, Vsevolod Mikhaylovich, 4502-4508
Gary, Romain, 4512-4519
Geissler, Christian, 4530
Ghurab, Amin Yusuf, 3630
Gibran, Gibran Khalil, 1741-1743
Gide, Andre Paul Guillaume, 2752
Gilbert, G.R., 4794-4795
Giligan, Edmond, 4796
Ginzburg, N., 4798
Gironella, José Maria, 2266
Glaeser, Ernst, 4616-4617
Gobineau, Joseph Arthur, Comte de, 4644-4646
Godwin, Gail, 4465
Gogal, Nikolay Vasil'yevich, 4771-4778
Golding, William Gerald, 4781
Goldsmith, Oliver, 4780
Goldston, Herbert, 4549
Goll, Claire, 4779
Gordimer, Nadine, 4654
Gorin, Grigory, 4741-4742
Gorky, Maxim, 4655-4740
Goscinny, René, 4743-4770
Govy, Georges, 4784-4785
Graham, Winston, 4534
Grass, Günter, 4532
Green, Julien, 4538
Greene, Graham, 4539-4544
Gregor, Manfred, 4536
Grün, Max Von der, 4535
Guareschi, Giovanni, 4619-4643
Guimaraes Rosa, Joao, 4797
Guitry, Sacha, 4792-4793
Gulia, Georgi, 4782-4783

Hadsis, Dimitri, 26

Hakim, Tewfik, 2153
Haldane, John Burdon Sanderson, 6512
Halikarnas Baligcisi, 6513
Halper, Albert, 6511
Hamilton, Edmond, 6615
Harding Love, Peggy, 6486
Hasek, Jaroslav, 6487-6499
Hatzianagnostou, Takis, 8
Hatzopoulos, Costas, 6-7
Hawthorne, Nathaniel, 6478-6483
Hearn, Lafcadio, 6580-6582
Hebel, Johann Peter, 6516-6517
Hecht, Ben, 6597
Heckmann, Herbert, 6598
Helasko, Mark, 6599
Hellinger, Mark, 6600-6601
Hemingway, Ernest, 6616-6669
Herandez, Amado V., 6578
Hersey, John, 6579
Hesse, Hermann, 6584-6595
Heym, Georg, 6515
Hildesheimer, Wolfgang, 6688
Hilton, James, 6687
Ho Huu Tuong?,
Hu Huo Tuang? 6682-6683
Hrabal, Bohumil, 6575-6577
Huehnerfeld, Paul, 6679-6680
Hufnagel, Karl Günther, 6674
Hughes, Langston, 6689-6703
Hugo, Victor Marie, 6675-6678
Huxley, Aldous Leonard, 6504-6510
Hwang Sun-Won, 6671

Iatridue?, Julie, 6704-6705
Icaza, Jorge, 653
Ikor, Roger, 656
Illès, Bèla, 657
Ioannou, Georges, 661
Ionesco, Eugène, 6755-6760
Ioseliani, Otia, 674
Irish, William, 187-188
Irving, Washington, 362
Isherwood, Christopher, 652
Iskander, Fazil, 385
Ivanov, Vsevolod Vyacheslavovich, 662

Jacobs, William Weimark, 6733

Jacobson, Dan, 1739
James, Henry, 1800
Jammes, Francis, 2748
Johnson, Uwe, 6761
Jokai, Maurus, 6754
Jones, Ernest Charles, 1776
Joyce, James Augustin Aloysius, 1778-1794
Juan Manuel, Infante de Castile, 2259
Judice, Victor, 2753

Kafka, Franz, 4114-4187
Kamsar, Ler, 4242
Kancar, Ivan, 4255
Kanin, Garson, 4256
Karalichev, Angel, 4079-4081
Karbovskaya, Varvara, 4082-4084
Kaschnitz, Marie Luise, 4096
Kawabata, Yasunari, 4257-4259
Kazakov, Yuri Pavlovich, 4088-4091
Kazantzakis, Galatee, 4092-7093
Kédros, André, 4261-4263
Kelley, William, 4346
Kemal, Orhan, 4349
Kemal, Yashar, 4350-4352
Kessel, Joseph, 4287-4289
Keun, Irmgard, 4411
Keyes, Daniel, 4462
Kipling, Joseph Rudyard, 4461
Koestler, Arthur, 4386
Kondylakis, Jean, 4354-4357
Konstantinov, Konstantin, 4358-4359
Korolenko, Vladimir Galaktionovich, 4078
Kostyukov, Ivan, 4387-4388
Kotsyubyns'ky, Mykhaylo, 4071
Krige, Uys, 4278-4279
Krivin, Felix, 4286
Kundera, Milan, 4406-4407
Kuprin, Alexander Ivanovich, 4368-4369
Kusenberg, Kurt, 4384
Kutlar, Onat, 4375

Labkovsky, Naum, 4801-4805
Lagerkvist, Pär Fabian, 4855-4859
Lagerlöf, Selma, 4860-4864

Lagin, Lazar, 4809-4814
La Guma, (justin) Alex (ander), 4865-4866
Langgässer, Elizabeth, 4868
Lardner, Ring, 4832-4836
Laskin, Boris, 4852
La Varenda, Giacomo, 4870
Lawrence, David Herbert, 4837-4847
Leacock, Stephen Butler, 4928-4944
Leasor, James, 771
Le Clézio, Jean Marie Gustave, 4912
Le Marinier, Yves, 4913
Lench, Leonid, 4883-4885
Lenz, Siegfried, 4882
Leroux, Gaston, 4907
Lessing, Doris, 4872-4875
Lettau, Reinhard, 4871
Levin, Immanuil, 4917-4918
Lichtenberger, André, 4927
Likhodeyev, Leonid, 4921-4922
Lind, Jakov, 4946
Lins, Osman, 4947
Lively, Jean, 4948
London, Jack (John Griffith), 4886-4903
Lopez Albujar, Enrique, 4904-4905
Lopez Pacheco, Jesús, 4906
Louÿs, Pierre, 4919
Lucas, Edward Verrall, 4911
Lucka, Emile, 4910
Lusin [chou shu-jen], 4909

Mc Cullers, Carson Smith, 5286-5287
Mc Gregor, Craig, 5289
Mc Laverty, Michael, 5293
Machiavelli, Niccolo, 4969
Macken, Walter, 4968
Madariaga y Rojo, Salvador de, 4949
Maia, Vasconcelos, 4987
Mailer, Norman, 5623-5625
Malamud, Bernard, 4970-4975
Malecha, Herbert, 4979
Maltz, Albert, 4976-4977
Mankowitz, Wolf, 5316
Mann, Klaus Heinrich Thomas, 4984
Mann, Thomas, 4980-4983
Mansfield, Katherine, 5310-5315
Maran, René, 4950

Marceau, Fèlicien [Louis Carette], 4955-4956
March, William, 4954
Marie, Dominique, 4963
Marmier, Xavier, 4960
Marrow, William C., 4961-4962
Marshal, Edison, 4958
Martin, Thomas, 4953
Martin du Gard, Roger, 4951
Matheson, Richard, 4994
Maugham, William Somerset, 5319-5339
Maupassant, Guy de, 5340-5402
Maurois, André, 5435-5451
Milosz, Oscar Vladislas de Lubicz, 5628
Meakin, Collin, 5620
Meckel, Christoph, 5292
Melville, Herman, 5307-5308
Mendes, Catulle Abraham, 5309
Mérimée, Prosper, 5200-5201
Mikszath, Kalman, 5618-5619
Miller, Arthur, 5621
Miller, Walter M., 5626
Mills, Joan, 5627
Minkov, Sretoslav, 5636-5637
Mishima, Yukio, 5617
Missen, Ai. V., 5616
Moravia, Alberto, 5422-5434
Motsisi, Casey, 5403-5404
Mphahlele, Ezekiel, 5284
Mrozek, Slawomir, 5195-5198
Mulder de Dauner, Elizabeth, 5459
Mulisch, Harry, 5462
Munthe, Axel Martin Fredrik, 5465
Musset, Alfred de, 5457-5458

Nabakov, Vladmir Vladimirovich, 5639
Nagbin, Yuri Markovich, 5652-5660
Naick, Shila, 5663
Nakos, Lilika, 5651
Narayan, R.K., 5641-5642
Nardosse, 5643
Nariniani, Semyon, 5644
Nash, N. Richard, 5645
Nearing Jr., 6325
Nedreaas, Torborg, 5667-5668
Nerval, Gérard de, 5669-5670
Nesin, Aziz, 5671-6253

Nicol, Abioseh D., 6328
Niland, D'arcy Francis, 6330
Nodier, Charles, 6273
Nolan, Wilham Francis, 6309-6311
Noyes, Alfred, 6315
Nušić, Branislav D., 6295-6306

O'Conaire, Padraic, 601
O'Connor, Flannery, 600
O'Connor, Frank [Michael O'Donovan], 591-599
O'Faolain, Sean, 578-579
O'Flaherty, Liam, 580-589
Ogot, Grace, 603
O'Henry [William Sydney Porter], 611-623
Okara, Gabriel, 590
Oljača, Mladen, 605
Orkeny, Istvan, 572
Orne Jewett, Sarah, 574
Orwell, George [Blair], 575
Owen, Thomas Richard, 610

Panzini, Alfredo, 1080
Paperny, Zinovy, 1057
Parker, Dorothy Rothschild, 1068-1073
Paton, Alan, 1382-1386
Paustovskii, Konstantin Georgievich, 1132-1137
Pavese, Cesare, 1081-1084
Paz, Octavio, 1058
Pelin, Elin [Dimiter Ivanov], 1242-1249
Peterkin, Julia Mood, 1381
Petrov, Ivaiylo, 1140-1141
Petrovich, S.A., 1142
Peuchmaurd, Pierre, 1319
Philippe, Charles Louis, 4015
Pilnyak, Boris, 1417
Pinter, Harold, 1418
Pirandello, Luigi, 1387-1413
Platonov, Andrei Platonovich, 1241
Poe, Edgar Allan, 1250-1265
Polishchuk, Ian, 1321-1322
Polylas, Jacque, 1323-1324
Porter, Katherine Anne, 1267-1268
Prèvost, Marcel, 1188
Price, Reynolds, 1143-1144
Priestley, John Boynton, 1233-1234

Prishvin, Mikhail Mikhailovich, 1235-1236
Psichari, J., 1240
Purdy, Ken William, 1181-1182
Pushkin, Aleksander Sergeevich, 1308-1318
P'u, Sung-Ling, 1306-1307

Quiller-Couch, Arthur Thomas, 4408-4410

Rabie, jan, 2505
Radichkov, Yordan, 2511-2512
Rainov, Bogomil, 2706
Ramanathan, Thamby Raj, 2538
Rampo, Edogawa, 2539
Ray, Jean, 2543
Revel, Albert, 2640
Reyburn, Walace, 2690
Reymont, Wladyslaw Stanislaw, 2701-2702
Ribeyro, Julio Ramon, 2691
Rice, John Andrew, 2555
Rilke, Rainer Maria, 2696-2700
Rilkin, Grigory, 2693-2695
Rinser, Luise, 2703-2705
Robbe-Grillet, Alain, 2623-2625
Robertson, Colin, 2504
Robins, Denise, 2506
Robinson, Charles Lee, 2507
Robles, Emmanuel, 2626
Roufos, Rodis, 2638-2639
Roussellot, Jean, 2637
Rowebloek, Anita, 2627
Roy, Claude, 2622
Rozovsky, Mark, 2636
Rulfo, Juan, 2641-2645
Russell, Bertrand Arthur William, 2531-2532
Russell, Ray, 2534

Sahia, Alexandru, 2867-2869
Saint Exupéry, Antoine de, 2931-2935
Saki [Hector Hugh Munro], 2818-2823
Sakse, Anna, 2817
Salazar Herrera, Carlos M., 2824
Salim, 'Abd al-Mun'im, 2918
Salinger, Jerome David, 2850-2856
Saltykov, Shchedrin, Mikhail Evgrafovich, 2825-2844

Sanin, Vladimir, 2866
Sansom, William, 2937
Saroyan, William, 2764-2774
Sartre, Jean Paul, 2762-2763
Scepanovic, Branimir, 2874-2875
Schnell, Robert Wolfgang, 3270
Schnitzler, Arthur, 3273-3279
Schnurre, Wolfdietrich, 3271
Schönwiese, Ernst, 3311
Schroers, Rolf, 3216
Seager, Allan, 2985
Secombe, Harry, 2984
Segel, Jakov, 2915
Sembene Ousmane, 1737-1738
Semyonov, Manuil, 2929-2930
Serling, Rod, 2886-2892
Sevag, R., 2938-2941
Shakespeare, William, 3253-3257
Sharkey, Jack, 3025
Shatrov, Samuil, 3006-3008
Shatunovsky, Ilya, 3009
Shaw, Bob, 3005
Shaw, Irwin, 3003-3004
Sheckley, Robert, 3258
Shelley, Mary Wollstonecraft, 3265
Sherwood, Robert Emmet, 3217
Shimazaki, Toson, 3336-3337
Sholokhov, Mikhail Aleksandrovich, 3281-3310
Sienkiewicz, Henryk, 2997
Sillitoe, Alan, 2993-2994
Silone, Ignazio, 2987-2992
Silverberg, Robert, 2986
Simon, Barney, 2995
Singer, Isaac Bashevis, 2999-3001
Singh, Khushwant, 2998
Sleightholme, J.D., 403-404
Slesar, Henry, 405-411
Smith, Harry Allen, 413
Socarras, Jose Francisco, 2948
Söderberg, Hjalmar, 2945
Sologub, Fyodor [Fyodor Kuzmich Teternikov], 2952-2953
Solzhenitsyn, Alexander Isayevich, 2949-2951
Spasov, Pavel, 363
Spinrad, Norman, 364-365

Stanev, Emilian, 368-369
Stanyukovitch, Konstantin Mikhaylovich, 370
Steegmuller, Francis, 377-378
Stegner, Wallace, 372
Steinbeck, John Ernest, 414-436
Stephens, James, 379-380
Stephenson, Carl, 382
Stevenson, Robert Louis, 381
Stockton, Frank R. (Francis Richard), 367
Stoyanov, Ludmil, 375-376
Strindberg, Johan August, 371
Stuart, Jesse Hilton, 373-374
Stubbs, Jean, 366
Supervielle, Jules, 2942-2943

Tagore, Rabindranath, 1426-1429
Taner, Haldun, 1436-1437
Tanizaki, Junichiro, 1439-1443
Tao Kim Hai, 1444
Taylor, Kressmann, 1730
Taymur, Mahmud, 1731
Teleshov, Nikolai Dmitrievich, 1529
Te'llez, Hernando, 1728
Themba, Can, 1530
Theotokis, Constantin, 1734-1735
Theroux, Paul, 1499
Thomas, Dylan Marlais, 1430-1435
Thurber, James, 1448-1475
Thuy An Hoang Dan, 1716
Tikhvinsky, Vladimir, 67
Toer, Pramoedya Ananta, 1715
Tolstoi, Aleksei Nikolaevich, 1676-1686
Tolstoi, Lev Nikolayevich, 1687-1700
Tomasi di Lampedusa, Giuseppe, 1706
Toonder, Jan Gerhard, 1713
Troyat, Henri, 1500-1502
Tucci, Niccolo, 1616
Tumanian, Hovhannes, 1707-1712
Turgenev, Ivan Sergieevich, 1617-1669
Turner, Robert, 1498
Twain, Mark [Samuel Langhorne Clemens], 1587-1615

Ugarte, Manuel, 602
Unamuno, Miguel de, 606-609
Upadhyana, Ramesh, 567

Updike, John Hoyer, 1-2
Urbaneja Achelpohl, Luis Manuel, 571
Uris, Leon M., 576
U Thein Han (Zawgyi), 6747
Uwechia, Kiki, 6762

Valentin, Karl, 6352-6370
Valtinos, Thanasis, 6349-6350
Vasilev, Orlin, 6342-6343
Vassilikos, Vassilis, 6345-6346
Vazov, Ivan Minchov, 6339-6341
Vejinov, Pavel, 6411-6413
Vercors [Jean Bruller], 6399-6401
Verga, Giovanni, 6402-6405
Verma, Nirmal, 6406
Verne, Jules, 6407-6408
Vialar, Paul, 6451
Vian, Boris, 6452-6453
Vidal, Gore, 6457
Vildrac, Charles, 6465
Viscocil, Ivan, 6461
Vittorini, Elio, 6455
Vogué, Eugene Melchior de, 6416
Volen, Ilia, 6443-6444
Volkmann, Richard Von, 4006
Voltaire, François Marie Arouet de, 6419-6433
Vonnegut, Kurt, 6371-6372
Voronin, Sergi, 6409

Walser, Martin, 6351
Waltari, Mika Toimi, 6348
Wassilevskaia, Wanda, 6344
Wells, Herbert George, 6435-6441
Welty, Eudora, 6434
West, Ray B. Jr., 6414
Wilde, Oscar, 6374-6392
Wilhelm, Kate, 6467
Williams, Tennessee [Thomas Lanier Williams], 6469-6471
Wilson, Edmund, 6466
Wittstock, Erwin, 6454
Wolfe, Thomas Clayton, 6445
Woolf, Virginia, 6446-6449
Wright, Gilbert, 2554
Wright, Richard Nathaniel, 2545-2553
Wyndham, John, 6472

Yakovlov, Yuri, 6734
Yegorov, Boris, 6742-6743
Yerby, Frank, 6736
Yevtushenko, Yevgeny, 6739
Yildiz, Bekir, 6744
Young, Robert F., 6735
Yovkov, Yordan, 6763-6773
Yücel, Tahsin, 6748

Zakharov, Mark, 2711-2714
Zapata Olivella, Manuel, 1736
Zeng, Prathomratha, 2730
Zilahy, Lajos, 2747
Zola, Emile, 2738-2740
Zoshcheko, Mikhail, 2733-2737
Zweig, Arnold, 1504
Zweig, Stefan, 1505-1510
Zwerenz, Gerhard, 1511

Foreign Titles Index

[Includes only those titles whose Latin format was found in sources]

اقدام حافية فوق البحر , 3529

A life - a bowl of rice, 2437
A mid summer night's dream, 3253
Address unknown, 1730
Albena, 6763
Alien blood, 3292
Als der Kriegzu ende war, 962
The ambitious guest, 6483
An diesem dienstag, 932
An occurance at Owl Creek bridge, 1049
An outpost of progress, 4254
And miles to go before I sleep, 6311
Angheloyannos, 2370
Assassino degli, arboli, 2421
Das atelier fest, 6688
Der ausflung der toten madchen, 2727
Axolotl, 4378
The Azure Steppe, 3282

The bachelor penguin and the virtuous mate, 1454
Le barbier de l'empereur, 4287-4289
The bastard, 3287
The bath, 3810
Beihilfe zum umzug, 6761
Berenice, 1251
Best - seller, 2301
Der betriebsrat, 4535
Big mama's funeral, 4475
The birthmark, 3310
Biryuk, 1622
Le blanc et le noir, 6427
The blue bird and his brother, 1452
Boule de Suif, 5353
La Brinvilliers, 6594
Das brot der frühen Jahre, 960

The cask of Amontillado, 1254
Cavalleria Rusticana, 6402
The chaser, 4402
Che ti dice la Patria, 6664
Children on their birth days, 4068
The circus, 1267
Claude Bernesy, 941
El colonel no tiene quien la escriba, 4487-4488
Cosi - Sancta, 6431
Le coupable, 4372

The dam, 1043
Dame, 3999
Dans La steppe, 4688
Denn der mensch sucht die warme, 761
The devil and Daniel Webster, 839
Das dicke kind, 4096
The doum-tree of wad Hamid, 3392
The dream of a ridiculous man, 2271
Dunkel und wenig licht, 842

Ein alter mann stribt, 2703
Ein landerzt, 4121
Ein tisch ist ein tisch, 1051
Ein verächtlicher blick, 4384
Eine Mark, 3216
The end of the depression, 965
Eveline, 1779
Exodus, 576

The fairly intelligent fly, 1474
The father and his daughter, 1451
Fedele, 4005
Filomena, 4468
Flight through the dark, 166
The foal, 3305
Fremder, kommst du nach spa..., 950
Fro, 1241
Los funerales de la Mama Grande, 4475

Gazelle, grün, 4529
Geannot and Colin, 6425
Die geöffnete order, 192
Geschlossene gesellschaft, 6680
Der gewinner, 6598
The gift of the magi, 613

The godfather and the godchild, 1450
The golden honeymoon, 4836
Grand-pere Arkhip et Lenka, 4664
The great stone face, 6479
Guikor, 1710

Handy, 4204
Hektor, 1141
The hen and the heavens, 1471
The herdsman, 3286
Histoire des voyages de Scarmentado, 6428
L'hote, 4247
The hunter and the elephant, 1466

Ilyukha, 3283
Im Trocadero, 3272

Jeannot et Collin, 6426
The Jersey heifer, 6486
Juan Murania, 898-899

Kamo, 4704
Kashtanka, 1976
Katya, 1683
Khor and Kalinich, 1637
Das Kind, 6674
The King of cats, 838
Die klagen über meine methoden häufen sich, 6351

The last days of Pompei, 5435
The last of the grizzly bears, 6414
Lebedyan, 1653
Lenz, 869
Leporella, 1507
The Letter, 6601
Lgov, 1654
The lion and the foxes, 1467
Loh, 3790
Lord Mount Drago, 5334
The Lover and his lass, 1468

McIlvaine's star, 2877
Madalenia, 488-489
The magic barrel, 4973
Makartchoudra, 4719

Man on a road, 4976
Matryona's House, 2949
Meïpe, 5449
Mortelle, 3771
The moth and the star, 1453
Much ado about nothing, 3257
My left foot, 805
The mysterious stranger, 1591

Nach dem Tod des Herrn Wiebel, 3270
Neighbour Rosicky, 4070
Der neue advokat, 4174
No one writes to the Colonel, 4488

The open boat, 4284
The other place, 1234
The other side of the river, 4797
Ovejón, 571
The owl who was god, 1456

Le passe muraille, 490
Passion, 2028
Peggety's parcel of shortcomings, 6579
Prelude, 6511
Primeiras estórias, 4797
La princess de Babylone, 6430
La princesse perdue, 4525
El procurador, 3773

La Rosa, 1408
The Rose and the weed, 1463

Sacre du printemps, 830
Sasoubrina, 4692
Scramble net, 5620
The shepherd's daughter, 2767
Shibil, 6773
Shitamachi, 4007
Le silence de la mer, 6400
The snow goase, 4523
The snows of Kilimanjaro, 6622, 6628
Sonia, 4950
Spiegel Geschichte, 191
The stork who married a dumb wife, 1470

Talpa, 2642
Le taureau blanc, 6432

Tempest, 3254
The Texts, 487
They gave us the land, 2645
The tiger who understood people, 1449
Toujours l'inattendu arrive, 5448
The two turkeys, 1459

Über den dächern, 1511
Under the blossoming apple, 4520
Undine geht, 728
Untergetaucht, 4868
Ünwurdige, Frau, 794
Up at the villa, 5332
Urlaub auf Mallorca, 4530

Ville sans pitié, 4536
Vol de nuit, 2932

Die wallfahrt, 833
Warm river, 4209
Wash, 3695
White Heron, 574
Who dealt, 4835
The winter's tale, 3255
The wolf at the door, 1469

Yémélian Pilaïe, 4739

Der zwiespalt, 3271

فهرست مآخذ

الف) نشریه‌ها و گاهنامه‌ها

آرش (شماره‌های ۴ دوره ۲، ۱ و ۴ و ۶ دوره ۵)
از شعر تا قصه (دوره کامل)
الفبا (شماره‌های ۲ و ۳ و ۴ و ۵)
ایران هنر (شماره‌های ۱-۶)
برج (شماره‌های ۱ و ۲ و ۳ و ۵)
بنیاد (دوره کامل)
بینالود (دوره کامل)
تماشا (دوره کامل)
جام (شماره‌های ۱-۳ دوره جدید)
جنگ اصفهان (دوره کامل)
جنگ هنر و ادب امروز (شماره‌های ۱ و ۲)
جنگ فلك‌الافلاك (شماره‌های ۱ و ۲)
جهان نو (شماره‌های سالهای ۴۵-۵۲)
چاپار (یك شماره بی‌تاریخ)
چراغ (دوره کامل)
دریچه (شماره ۱)
دفترهای روزن (شماره‌های ۱-۳)
رودکی (دوره کامل)
سخن (دوره کامل)
فرهنگ نوین (دوره کامل)
فصلهای سبز (شماره‌های ۱-۳)
فصلی در هنر (دوره کامل)
کتاب توس (شماره‌های ۱-۳)
کتاب جمعه (دوره کامل)
کتاب رز (شماره ۱)
کتاب سپهر (یك شماره سال ۱۳۴۸)
کتاب هفته (دوره کامل)
لوح (شماره‌های ۱-۴)
نگین (دوره کامل)
هزار داستان (شماره‌های ۱ و ۲)
یادنامه‌های همشهری (یك شماره بی‌تاریخ)

ب) کتابها

آبشوران. تهران: جاویدان، ۱۳۵۵.
آثار برگزیده هوانس تومانیان. تهران: شبگیر، ۱۳۵۱.
آثاری از نویسندگان امروز افریقای جنوبی. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵.
آخرین برگ. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷.
آخوندك. تهران: بهرنگ، ۱۳۵۳.
آدم-آدمك. لبی‌جا: ابن سینا، ۱۳۴۸.
آدم عوضی. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴.
آدمکهای پلاستیکی. تهران: هنر و کتاب، ۱۳۴۱.
آدمهای زندگی می‌کنند.. [تهران]: زاوش، ۱۳۵۶.
آدمهای عوضی. تهران: بوعلی، بی‌تا.
آذرستان، چند حکایت از نویسندگان معاصر آذربایجان شوروی. مسکو: پروگرس، ۱۹۷۴.
آذر، ماه آخر پائیز. تهران: روزن، ۱۳۴۸.
آرتیست. بی‌ج۱: بی‌نا، ۱۳۵۱.
آرش در قلمرو تردید. تهران: بی‌نا، ۱۳۴۲.
آشنای پنهان. تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۱.
آغاز دوم. تهران: توس، بی‌تا.
آفتاب جنوبی. تهران: آبان، ۱۳۵۶.
آقا قباحت داره. بی‌جا: آسیا، ۱۳۵۲.
آگوستوس، شاعر، نانهای شیرین، آدمی بنام سیگلر. تهران: سپهر، ۱۳۵۳.
آلامان. تهران: آبان، ۱۳۵۵.
آمریکازده‌ها. تهران: زمان، ۱۳۵۸.
آن اتفاق... اصفهان: بی‌نا، ۱۳۴۸.
آنان برای میهنشان جنگیدند. بی‌جا: سازمان جوانان تودهٔ ایران، بی‌تا.
آناهیتا کجاست؟. بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۶۱.
آن سوی پرچین و هشت داستان دیگر. تهران: امید: رز، ۱۳۵۲.
آنسوی خاکریز. بازگشت. تهران: محمود فیروز، ۱۳۶۱.
آوای باد. تهران: اقبال، ۱۳۵۴.
آهنگ جدائی. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸.
آینه‌های سیاه. تهران: نیل، ۱۳۴۹.
اباذر نجار. تهران: گلشایی، ۱۳۵۳.
از این ولایت. تهران: صدای معاصر، ۱۳۵۲.
از پا نیفتاده و ده داستان دیگر. تهران: مروارید، ۱۳۵۵.
ازخود گذشتگی زنان. تهران: سپهر، ۱۳۳۵.
از ما بهتران. تهران: رواق، ۱۳۵۷.
اسب سفید. تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱.
استخرهای پاکیزه. تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱.
اسیر خاك. بی‌جا: فرزین، بی‌تا.
اسیر قفقاز. تهران: فرخی، ۱۳۵۱.
اشاره گورکن. بی‌جا: بی‌تا، ۱۳۴۶.
اشتیاق. تهران: صفی علیشاه، بی‌تا.

اطاق شماره ۶. تهران: جیبی، ۱۳۵۰
افروزبیگ قهرمان. تهران: جیبی، ۱۳۴۶.
افسانه... . تهران: پای‌ژه، بی‌تا.
افسانه‌های آسیائی. تهران: جیبی، ۱۳۴۵.
افسانه‌های ایتالیا. تهران: پویا، ۱۳۵۱.
افسانه‌ی باران. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱.
اگر کوسه‌ماهی‌ها آدم بودند؛ همسایه. [تهران]: توپ، ۱۳۵۲.
الف و داستانهای دیگر. تهران: پیام، ۱۳۵۲.
الکی‌خوش‌ها. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶.
امانت‌های مقدس. تبریز: ابن‌سینا، ۱۳۴۸.
ام سعد. [تهران]: آینده‌زن، ۱۳۶۱.
امضای یادگاری. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴.
امیدعلی. تهران: توس، بی‌تا.
انتری که لوطیش مرده بود. تهران: جیبی، ۱۳۴۴.
اندوه بی‌پایان و چند داستان دیگر. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶.
اون روز که آبجیم مرد. بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۴
اینجه. تهران: آلفا، ۱۳۵۸.
این سوی تلهای شن. تهران: چاپخش، ۱۳۵۲.
اینك وطن تبعیدگاه. تهران: نگاه، ۱۳۵۹.
بابا جعفر. تهران: بی‌نا، ۱۳۵۴.
بابام خیلی مهربون بود. قائم‌شهر: بی‌نا، ۱۳۶۳.
بازتاب. تهران: فرهنگ انقلاب اسلامی، ۱۳۶۲.
بازی. [تهران]: نگاه؛ یارمحمد، ۱۳۵۸.
بازی هر روز. تهران: نیل، ۱۳۵۴.
باغ، چند قصه. تهران: زمینه، ۱۳۶۰.
باکره‌های شب. بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹.
بالارودیها و پایین‌رودیها. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱.
بانو با سگ ملوس و داستانهای دیگر. تهران: گوتنبرگ، بی‌تا.
بچه‌ها بازی نمی‌کنند. تهران: بی‌نا، ۱۳۵۵.
بچه‌های پابرهنه. تبریز: تلاش، ۱۳۶۲.
بخاطر چی با من ازدواج کردی. تهران: توسن، ۱۳۶۱.
بخاطر دستای پینه‌بسته‌ی جان‌جان. بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۳.
بخاطر یك عشق. تهران: صفی‌علیشاه، ۱۳۳۶.
برای یك لقمه‌نان. بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۶.
برتولت برشت. تهران: مروارید، ۱۳۵۵.
برجستگان قوم. تهران: پیام، ۱۳۵۶.
برج‌های قدیمی. تهران: شب، ۱۳۵۰.
برف و خون. تهران: آگاه، ۱۳۵۶.
برفهای کیلیمانجارو. تهران: امیرکبیر، ۱۳۳۶.
برفهای کلیمانجارو. تهران: آبان، ۱۳۵۵.
برگریز ارغوان. تهران: مصطفی زمانی‌نیا، ۱۳۶۱.
برگزیده داستان‌های امروز ترك. تهران: زمان، ۱۳۵۸.
برگزیده کارهای آنتون‌چخوف. تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳.
بره‌ای که گرگ شد. تهران: همگام، بی‌تا.
بعد از آن سال‌ها. [تهران]: گلشایی، ۱۳۵۲.
بعد از روز آخر. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵.
بله‌قربان چشم قربان. تهران: توسن، ۱۳۶۱.
بمن چه مربوطه!!. تهران: دنیای کتاب، بی‌تا.
بنفشه بلند آرزو. تهران: نیل، ۱۳۵۷.
بوران. تهران: کتاب محسن، ۱۳۲۹.
بوف‌کور. تهران: جاویدان، ۱۳۵۶.
بهترین قصه‌ها و داستان‌های کوتاه. تهران: ابن‌سینا، بی‌تا.
به طرف اسفل‌السافلین. تهران: همگام، ۱۳۶۱.
به‌کی سلام کنم؟ تهران: خوارزمی، ۱۳۵۹.
بی‌بی‌پیك. تهران: دیروز و امروز، ۱۳۲۷.
بی‌بی‌خانم. تهران: مرجان، ۱۳۵۵.
بیست داستان. تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۵.
بیست‌وچهار ساعت از زندگانی یك زن. تهران: کانون معرفت، ۱۳۲۶.
بیگانه‌ای در ده. شیراز: کانون تربیت، ۱۳۴۹.

پاجوش. تهران: نشر آینده، ۱۳۵۶.
پارتی‌بازی. تهران: ارغوان، ۱۳۶۱.
پاسخ‌ناپذیر. تهران: آگاه، ۱۳۵۱.
پرستوك سفید. تهران: جیبی، ۱۳۴۵.
پرندگان می‌روند در پرو می‌میرند. تهران: زمان، ۱۳۵۷.
پرنده در باد. تهران: جاویدان، ۱۳۵۵.
پرنده‌یی بنام آذرباد. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴.
پرواز شبانه. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷.
پری کوچك. تهران: چکیده، ۱۳۵۶.
پزشك دهکده، چند داستان کوچك. تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱.
پس‌انداز کارمند. تهران: بوعلی، ۱۳۴۷
پستچی همیشه دوبار زنگ می‌زند. بی‌جا: کانون دنیا و هنر، بی‌تا.
پسرك بومی. تهران: بابك، ۱۳۵۱.
پشت بدیوار. بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا.
پشت پرچین. تهران: بامداد، ۱۳۵۴.
پنج داستان. تهران: رواق، ۱۳۶۰.
پنج داستان از شکسپیر. تهران: هنرپیشرو، ۱۳۳۰.
پنجره‌های بسته. تهران: توس، ۱۳۵۷.
پهلوان محله. بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا.
پیشتاز. بی‌جا: دوران نو، ۱۳۶۱.
تاکسی پنج ریالی. تهران: بوعلی، ۱۳۴۶.
تدفین مادربزرگ. مشهد: نیما، ۱۳۶۴.
تسولاگ (اسب سفید). بی‌جا: پیونیك، ۱۳۶۱.
تشریفات. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳.
تصفیه حساب. تهران: ارغوان، ۱۳۶۱.
تصویر. تهران: سپهر، ۱۳۳۰.
تصویرها. بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا.
تفنگ بادی. تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸.
تقاطع. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴.
تنه قطور درخت اقرا. تهران: بی‌نا، ۱۳۵۷.
توبه گرگ. تهران: اشرفی، ۱۳۵۲.
تولد، عشق، عقد، مرگ. تهران: بابك، ۱۳۵۱.
تونل. تهران: بابك، ۱۳۵۲.
توینوکروگر. تهران: کانون معرفت، ۱۳۲۷.
تیرانداز. تهران: کانون معرفت، بی‌تا.
تیفوس. تهران: گام، ۱۳۵۵.
جاده‌های بریده. تهران: خزر، بی‌تا.
جا سنجاقی. تهران: گوتنبرگ، بی‌تا.
جاکوب بلیونز. [تهران]: اکباتان، ۱۳۶۱.
جامه ارغوانی. تهران: کانون معرفت، بی‌تا.
جبه‌خانه. تهران: کتاب تهران، ۱۳۶۲.
جبهه جنوب. تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰.
جف سیاهه. تهران: آبان، ۱۳۵۵.
جونانان، مرغ دریایی. تهران: جیبی، ۱۳۵۷.
چراغ آخر. تهران: جاویدان علمی، ۱۳۴۴.
چشمان قهرمان باز است. تهران: پیك ایران، ۱۳۶۱.
چشمهای من خسته. تهران: اشرفی، ۱۳۴۵.
چشمه‌ی خونین. تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰.
چلکاش... . تهران: اندیشه، ۱۳۴۱.
چمدان. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷.
چند داستان از ماکسیم‌گورکی. بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا.
چند نوول از آثار نویسندگان شوروی. مسکو: پروگرس، بی‌تا.
چهره‌خانه و رانده‌ستم. تهران: آلفا، ۱۳۵۸.
چیزی که عوض داره گله نداره. تهران: ارغوان، بی‌تا.
حاکم جدید. تهران: نگاه، ۱۳۵۵.
حدیث ماهیگیر و دیو. تهران: آگاه، ۱۳۶۳.
حربا و داستانهای دیگر. تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱.
حرف بزنم یا نزنم. تهران: همگام، ۱۳۶۱.
حسن آقا تسلیت عرض میکنم... . بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰.
خاطرات یك استاد. تهران: ارمند، بی‌تا.
خاطرات یك شکارچی. تهران: تیراژه، ۱۳۶۲.
خاطرات یك مرده. تهران: توسن، ۱۳۶۱.
خاك. تهران: شقایق، ۱۳۶۲؟.

خاك آشنا. تهران: صفی‌علیشاه، ۱۳۴۹.
خاك شور. بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۵.
خاموشی دریا. تهران: سپهر، ۱۳۴۷.
خانواده بزرگ افتخار. تهران: توس، ۱۳۵۱.
خانه‌ای برای شب. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸.
خانه‌ای بر شن. تهران: چاپار، ۱۳۵۶.
خانه تقسیم شده. تهران: جاویدان، ۱۳۵۵.
خانه تلیه. [تهران]: پازند، ۱۳۵۶.
خانه، خانه خودمان. تهران: سپهر، ۱۳۵۲.
خانه ماتریونا. [شیراز]: شورای رادیووتلویزیون دانشجویان دانشگاه پهلوی، ۱۳۴۹.
خبرکش. [تهران]: بی‌نا، ۱۳۲۹.
خدای عقرب. تهران: زمان، ۱۳۵۶.
خرابکار. تبریز: شمس، ۱۳۴۸.
خرابکاری. تهران: هنر پیشرو، ۱۳۳۱.
خِرخِر. بی‌جا: بهروز، ۱۳۴۷.
خرس در مقر فرماندهی. تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰.
خروج اضطراری. تهران: دماوند، ۱۳۶۲.
خری که مدال گرفت. تهران: ارغوان، بی‌تا.
خسته‌ها. تهران: تبریز؛ حقیقت، ۱۳۵۵.
خطابه ویکتورهوگو بر سر قبر ولتر بضمیمه آخرین روز یك محکوم. تهران: ابن‌سینا، ۱۳۳۳.
خنده‌سرخ و چند داستان دیگر. تهران: اندیشه، ۱۳۵۶.
خون پای نخل. تهران: شباهنگ، ۱۳۵۸.
خون مهر. بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰.
خیاط جادوشده. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۰.
خیمه‌شب‌بازی. تهران: جاویدان، ۱۳۵۴.
داستان زندگی جیزآك Jees Uck. تهران: دهخدا، ۱۳۵۲.
داستانها. تهران: ع. جهانگیری، ۱۳۲۸.
داستانها. باکو: نشریات دولتی آذربایجان، ۱۹۷۳.
داستانهای ارمنی. تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۸.
داستانهای برگزیده. تهران: جیبی، ۱۳۵۰.
داستانهای برگزیده چخوف. تهران: اندیشه، ۱۳۴۰.
داستانهای بلکین. تهران: آذرمهر، ۱۳۶۱.
داستانهای دن. تهران: رز، ۱۳۵۰.
داستانهای شگفت‌انگیز. بی‌جا: بی‌نا، ۱۹۵۵؟.
داستانهای علمی. تهران: فردوسی، ۱۳۶۱.
داستانهای کوتاه از نویسندگان امریکا. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸.
داستانهای کوتاه از نویسندگان بزرگ بلغار یا پرستوی سفید. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵.
داستانهای منتخب. تهران: توس، ۱۳۵۱.
داستانهای منتخب م.ا.به‌آذین. تهران: توس، ۱۳۵۱.
داستانهای نوین آلمانی. تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۶.
داستانهای هفت کشور. تهران: کانون معرفت، ۱۳۴۰.
داستانهائی با قهرمانان کوچك از نویسندگان بزرگ. تهران: آرمان، ۱۳۴۵.
داستانهای یونانی. [تهران]: موبی‌دیك، بی‌تا.
داماد سرخانه. تهران: فروغی، ۱۳۵۵.
دختر مرداوینی. تهران: دنیای کتاب، ۱۳۵۶.
دختر همسایه. تهران: کانون معرفت، ۱۳۳۱.
دخیل بر پنجره فولاد. تهران: رواق، ۱۳۵۷.
در آنجا هیچکس نبود. تهران: زوار، ۱۳۴۵.
در آنسوی رودخانه. تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰.
در انتظار شهادت. تهران: موسوی، ۱۳۶۰.
دربسته. تهران: نیل، ۱۳۳۶.
در تماشاخانه شیطان. تهران: ارمند، بی‌تا.
در حریر باد. تهران: روز، ۱۳۵۵.
در راه سیرنا. تهران: آبان، ۱۳۵۵.
درست پیش از جنگ با اسکیموها. تهران: ایران‌ما، ۱۳۵۲.
در سرزمین کوچك من. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۷.
در میان گودال و چند داستان دیگر. تهران: اندیشه، ۱۳۴۳.

در میان مردم. تهران: چاپار، ۱۳۴۹.
درها و دیوار بزرگ چین. تهران: کتاب نمونه، ۱۳۵۲.
دره دراز. تهران: جیبی، ۱۳۴۷.
دره هندآباد. بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۴.
دست به دست. سفیدها و سیاها چه طور از هم جدا شدند؟. تهران: کتیبه، ۱۳۵۶.
دشمنان. تهران: جیبی، ۱۳۴۱.
دلتون میخواد میلیونر بشین. تهران: فروغی، ۱۳۴۷.
دلقك. تهران: بامداد، ۱۳۶۱.
دماغ. تهران: مروارید، ۱۳۵۵.
دندیل. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۲.
دنیای خیال. تهران: ابن‌سینا، ۱۳۴۹.
دوبلینی‌ها. تهران: اشرفی، ۱۳۴۶.
دود. تهران: تدارك و نشر، ۱۳۴۹.
دو داستان عاشقانه: آسیا، نخستین عشق. مسکو: پروگرس، ۱۹۶۸.
دو قدم تا قاف. تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱.
دو چشم بی‌سو. تهران: حوزه اندیشه و هنر اسلامی، ۱۳۶۰.
دو دانشجوی فقیر. تهران: جیبی، ۱۳۴۳.
ده داستان. تهران: علی‌اکبر علمی، بی‌تا.
ده داستان. تهران: فرزین، ۱۳۵۱.
ده داستان کوتاه. تهران: رز، ۱۳۵۱.
ده داستان یا چند نول کوتاه. مشهد: نشر نوید، ۱۳۶۲.
دهقانان. تهران: جیبی، ۱۳۴۲.
دهکده پرملال. تهران: سپهر، ۱۳۴۹.
دیدار در هند. تهران: امید، ۱۳۵۳.
دیداری در پائیز. تهران: پدیده، بی‌تا.
دید و بازدید. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰.
دیر یا زود. تهران: جیبی، ۱۳۴۶.
دیوار چین. تهران: طهوری، ۱۳۳۷.
دیوارها. تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰.
دیوانه یکی صدلیره. تهران: سپهر، ۱۳۵۱.
راهیان. تهران: سپهر، ۱۳۵۷.
رقص در انبار. تهران: میرا، ۱۳۵۲.
رُك کوچك یا شکنجه وجدان. بی‌جا: ع. جهانگیری، ۱۳۲۸.
روح مرتضی‌خان. تهران: پیام، ۱۳۴۹.
رود و دود. شیراز: بی‌نا، ۱۳۵۱.
روز اول قبر. تهران: جاویدان، ۱۳۵۲.
روز جهانی پارك شهر و زباله‌دانی. [تهران]: میرا، ۱۳۵۱.
روزهای خوش. تهران: محمدعلی علمی، ۱۳۴۶.
روستاییان، روشنایی‌ها، داستان مرد ناشناس. تهران: پیام، ۱۳۵۰.
روشنفکر کوچك. تهران: ققنوس، ۱۳۵۹.
رونوشت، بدون اصل. تهران: روزبهان، ۱۳۵۶.
رویای یك مرد مسخره. [تهران]: جام، ۱۳۶۱.
زاغی. تهران: جیبی، ۱۳۵۷.
زائری زیر باران. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶.
زخم. تهران: شبگیر، ۱۳۵۲.
زراب. تهران: چاپخش، ۱۳۵۱.
زندگی من و پنج داستان دیگر. تهران: جیبی، ۱۳۵۱.
زندگی من و دو داستان دیگر. تهران: جیبی، ۱۳۴۶.
زنده بگور. تهران: جاویدان، ۱۳۵۶.
زنده‌پاها و مرده‌پاها. تهران: زمان، ۱۳۵۸.
زن زیادی. تهران: رواق، ۱۳۶۲.
زنی که گریخت. [تهران]: آبشار، ۱۳۲۷؟.
زیارت. تهران: انجام کتاب، ۱۳۶۲.
ساده‌رنگ. تهران: پای‌ژه، بی‌تا.
سار بی‌بی خانم. [تهران]: بی‌نا، ۱۳۴۷.
سالهای سیاه انتظار. تهران: بی‌نا، ۱۳۳۷.
سالهای عمر. تهران: جاویدان علمی، بی‌تا.
سایه‌بان. تهران: مرجان، ۱۳۵۴.
سایه سنگو. تهران: بی‌نا، ۱۳۵۵.
ستاره غروب. تهران: بهرنگ، ۱۳۵۵.
ستاره‌های خاکی. تهران: پیوند، ۱۳۵۵.
ستاره‌های شب تیره. تهران: پیام، ۱۳۵۱.
سخن از جنگل سبز است و تبردار و تبر. تهران: زردیس، ۱۳۵۷.

سرباز کوچك. تهران: زمان، ۱۳۵۸.
سرخ و آبی. تهران: آینه، ۱۳۶۱.
سرزمین خوشبختی. تهران: پیشگام، ۱۳۵۸.
سرزمین میوه‌های طلائی. تهران: سپهر، ۱۳۳۰.
سرگذشت کندوها. تهران: توس، ۱۳۵۳.
سرنوشت یك انسان. تهران: نیل، ۱۳۳۹.
سقراط مجروح. تهران: پیام، ۱۳۴۹.
سگ ولگرد. تهران: جاویدان، ۱۳۵۶.
سنگ برای پای لنگ. بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷.
سنگ رویخ. [تهران]: نشر اندیشه، ۱۳۵۲.
سنگ و قمقمه‌های خالی. تهران: زمان، ۱۳۵۶.
سنگی بر گوری. تهران: رواق، ۱۳۶۰.
سوگ. تهران: متین، ۱۳۵۱.
سوگواران. تهران: گلشائی، ۱۳۵۴.
سونات کرویتسر و دو داستان دیگر. تهران: جیبی، ۱۳۵۴.
سه تصویر. تهران: جیبی، ۱۳۴۳.
سه داستان. [تهران]: متین، ۱۳۵۳.
سه‌قطره خون. تهران: جاویدان، ۱۳۵۶.
سیمهای خاردار. تهران: موسوی، ۱۳۶۱.
شازده احتجاب. تهران: زمان، ۱۳۵۰.
شازده کوچولو. تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱.
شاهزاده خانم بابل و سفرنامه.... تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۶.
شاهزاده خانم سبزچشم و داستان‌های دیگر. تهران: نامه‌های سیاه، ۱۳۴۱.
شاهزاده خوشبخت. تهران: اشرفی، ۱۳۵۴.
شب عروسی بابام. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۰.
شب میلاد. تهران: نشرنوپا، ۱۳۵۵.
شب‌نشینی با شکوه. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶.
شبنم. بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۸.
شبنم بر خاك. تهران: آبان، ۱۳۵۵.
شب‌ها و قصه‌ها. بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۷.
شبهای اصفهان. تهران: عطائی، ۱۳۴۰.
شبهای تماشا و گل زرد. تهران: نیل، ۱۳۵۵.
شبهای دوبه‌چی. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶.
شبهای روشن. تهران: روزنامهٔ مرد مبارز، ۱۳۴۰.
شبهای روشن و نازك دل. تهران: اندیشه، ۱۳۴۶.
شبهای سفید. تهران: سپهر، ۱۳۴۶.
شبی در عمارت ییلاقی. تهران: دریا، ۱۳۳۶.
شراب شیراز و ده داستان دیگر. تهران: صفی علیشاه، ۱۳۳۴.
شش داستان از: نویسندگان شوروی. تهران: دنیای دانش، ۱۳۵۱.
شکارچی در سایه روشن زندگی. تهران: نشرنو، ۱۳۶۳.
شکار سایه. تهران: روزن، ۱۳۴۶.
شکست‌ناپذیر. تهران: شقایق، ۱۳۶۳.
شلوارهای وصله‌دار. تهران: جاویدان، ۱۳۶۱.
شنل. تهران: طوفان، بی‌تا.
شنل‌پوش در مه. تهران: بن، ۱۳۵۵.
شهر خدا. تهران: آگاه، ۱۳۴۹.
شهرزاد. تهران: متین، ۱۳۵۱.
شهر فرنگ. بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۵۰.
شهر ما. تهران: بی‌نا، ۱۳۵۳.
شهری چون بهشت. تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱.
صدای ساز. تهران: رز، ۱۳۵۵.
صیغه. تهران: بوعلی، ۱۳۵۵.
طرح یك قصه. تهران: طهوری، ۱۳۵۲.
طرقه. تهران: رواق؛ ایما، ۱۳۵۷.
طنین کین. [تهران]: انتشار، ۱۳۶۲.
عدالت. تهران: مرجان، ۱۳۴۳.
عذاب روز سایه. [تهران]: بی‌نا، ۱۳۵۸.
عشق در میان کومه‌های یونجه. تهران: اشرفی، ۱۳۴۶.
عشق من. بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا.
عشق هفت عروسك و غاز برفی. تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳.
عطر مه‌آلود شادگاه. تهران: بی‌نا، ۱۳۵۳.
عقد و داستانهای دیگر. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷.
عقیقه. تهران: آبان، ۱۳۵۵.

عقیل، عقیل. تهران: پیوند؛ شبگیر، ۱۳۵۶.
علویه‌خانم. تهران: جاویدان، ۱۳۵۶.
علی چکمه. تهران: آلفا، ۱۳۵۹.
عیسی می‌آید. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷.
غریبه‌ها. تهران: بابك، ۱۳۵۱.
غمهای کوچك. تهران: سپهر، ۱۳۵۲.
غول و عروسك. همدان: کتابفروشی ابن‌سینا؟، ۱۳۵۱.
فرار از فراز جبال آند. بی‌جا: آینده زن، ۱۳۶۱.
فرزندانم آدم باشید. تهران: همگام، ۱۳۶۱.
فرمانروا کاراکاش. [تهران]: جهان کتاب، ۱۳۵۲.
فریادی در کویر. تهران: بی‌نا، ۱۳۵۸.
فضول. تهران: بی‌نا، ۱۳۲۹.
فی‌مدة‌المعلومه. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵.
قاتل کسیت؟. تهران: ایران-تهران، ۱۳۲۸.
قاضی عادل. تهران: حقیقت، ۱۳۵۵.
قبر سرباز گمنام و چند داستان دیگر. تهران: بی‌نا، ۱۳۳۰.
قدر یك لبخند، طنز امروز شوروی. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸.
قربانعلی‌بك و نه داستان دیگر. تهران: نگاه، ۱۳۵۵.
قرعه آخر. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۷.
قصر مردگان. بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا.
قصه برای بزرگسالان. تهران: سپهر، ۱۳۴۹.
قصه‌گوی سیاه. تبریز: شمس، ۱۳۴۹.
قصه‌گوی میدان پرآفتاب و... بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۰.
قصه‌های بابام. تهران: کتیبه، ۱۳۶۳.
قصه‌های پائیزی. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۸.
قصه‌های شهر خوشبختی. تهران: رز، ۱۳۵۵.
قصه‌های کوچه دلبخواه. تهران: رز، ۱۳۴۷.
قصه‌های مجید، کتاب اول. تهران: کتاب سحاب، ۱۳۶۱.
قصه‌های مجید، کتاب دوم. تهران: کتاب سحاب، ۱۳۶۱.
قطعه‌های دردناك و چند داستان دیگر. تهران: نشر اندیشه، ۱۳۵۵.
ققنوس. تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱.
قلاب. بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۴۹.
قلقلك. تهران: فروغی، ۱۳۵۳.
کاتیا، داستانهای جنگ کبیر میهنی. تهران: روزبهان، ۱۳۶۱.
کارنامه‌ی احیاء. تهران: جاویدان، ۱۳۵۵.
کاشتانکا. تهران: آبان، ۱۳۵۵.
کاشتانکا سگ ولگرد. تهران: عطائی، ۱۳۴۶.
کانوالوف. بی‌جا: آذر کتاب، ۱۳۵۶.
کائین و آرتم. تهران: کتابفروشی محسن، ۱۳۳۰.
کت شلوار جدید. تهران: ارغوان، بی‌تا.
کتیبه. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵.
کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد. تهران: خواجو، ۱۳۶۱.
کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسد و تدفین خانم بزرگ. تهران: تندر؛ واژه، ۱۳۶۱.
کشتی شکسته‌ها. تهران: آگاه، ۱۳۵۶.
کلاغهای خدا. تهران؛ رشت: طاعتی، ۱۳۵۲.
کلود ولگرد و آخرین روز یك محکوم. تهران: حلاج، ۱۳۶۲؟.
کلاه دامادی. تهران: فروغی، ۱۳۵۵.
کمدی افتتاح. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۳.
کندوهای شکسته. تهران: نیل، ۱۳۵۰.
کوچه باغهای اضطراب. تهران: سپهر، ۱۳۴۸.
کوچ ناشکیب. تهران: مرجان، ۱۳۵۷.
کوچه بن‌بست. تهران: بی‌نا، ۱۳۴۵.
کودکی من. تهران: آوا، ۱۳۵۴.
کور لعنتی. تهران: جیبی، ۱۳۴۳.
کوفیان. تهران: سپهر، ۱۳۵۶.
کهنه و نو. تهران: جاویدان، ۱۳۶۲.
کینه. تهران: جهان‌نما، ۱۳۶۲.
گام‌های پیمودن. تهران: ققنوس، ۱۳۶۰.
گاواره‌بان. تهران: پیوند؛ شبگیر، ۱۳۵۶.

گاهواره. تهران: آبان، ۱۳۵۲.
گدا. [تهران]: بی‌نا، ۱۳۳۰.
گذرقلی. بی‌جا: ایرانمهر، ۱۳۵۲.
گزك. تهران: بامداد، ۱۳۵۴.
گرداب. تهران: خوارزمی، ۱۳۶۱.
گرداب سکندر. تهران: دفتر نشر فرهنگ اسلامی، ۱۳۵۸.
گردن کلفت. بی‌جا: پیروز، ۱۳۵۵.
گره کور. تهران: عطائی، ۱۳۶۲.
گل آقالچه گورابی. تهران: جیبی، ۱۳۵۷.
گلچینی از داستانهای کوتاه امریکا. تهران: اداره اطلاعات امریکا، ۱۹۷۶.
گل خاص. تهران: شباهنگ، ۱۳۶۰.
گلشور. تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۶.
گمشده. همدان: روزنامه مبارز همدان، ۱۳۴۵.
گنبد حلبی. تهران: مروارید، ۱۳۴۱.
گوسفندی که گرگ شد. تهران: توسن، ۱۳۶۱.
گوشت و زنگوله. [تهران]: گام، ۱۳۵۴.
گوشه‌ای از خاطرات و چند داستان. تهران: فرزانه، ۱۳۵۷.
گیاهك. تهران: ققنوس؛ شباهنگ، ۱۳۵۹.
گیکور. تهران: گوتنبرگ، ۱۳۵۳.
لایه‌های بیابانی. تهران: گلشایی، ۱۳۵۲.
لنتس/ویتسك. تهران: پیام، ۱۳۵۰.
اولی سرمست. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۶.
لیدا. [تهران]: آبشار، ۱۳۳۶.
ما آدم نمی‌شیم!.... [تهران]: خانه کتاب و هنر، بی‌تا.
ما الاغها!.... تبریز: شمس، ۱۳۵۰.
ما زنده به آنیم که.... تهران: انجام کتاب، ۱۳۶۰.
مالوا. تهران: نیما، ۱۳۵۶.
ما مردم مقلدی هستیم. تهران: فروغی، ۱۳۴۷.
ماه در کایلنامو می‌درخشد. خزانی بهار. تهران: پویا، ۱۳۵۱.
ماه‌عسل آفتابی. تهران: رواق، ۱۳۶۲.
ماهی زنده در تابه. تهران: آگاه، ۱۳۵۱.
ماهی زنده در تابه، بهار می‌آید، داستان مردی که.... تهران: آگاه، ۱۳۵۵.
ماهی‌گیران. [تهران]: البرز، ۱۳۵۶.
مایا. مشهد: شورا، ۱۳۶۱.
مثل خدا که مال همه است. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹.
مثل همیشه. تهران: زمان، ۱۳۵۶.
مجموعه داستانهای نویسندگان معاصر شوروی. مسکو: پروگرس، ۱۹۸۱.
محراب. تهران: بی‌نا، ۱۳۴۶.
محکوم به زندگی. بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا.
محکومین به زندگی. تهران: عین‌الهی، ۱۳۶۱.
مدومه. تهران: روزن، ۱۳۵۷.
مردان فردا. تهران: شبگیر، ۱۳۵۶.
مرده ریگ و چند داستان دیگر. تهران: جیبی، ۱۳۴۶.
مرده‌شور فیلسوف. بی‌جا: بی‌نا، بی‌تا.
مرده‌کشان جوزان و شانزده داستان دیگر. تهران: جاویدان، ۱۳۵۷.
مردی در قفس. تهران: رز، ۱۳۵۵.
مردی که به شیکاگو رفت. تهران: اشرفی، ۱۳۴۶.
مردی که مرده بود. تهران: آبان، ۱۳۵۵.
مردی که همه چیز، همه‌چیز، همه چیز داشت. تهران: دماوند، ۱۳۶۲.
مرز، تهران: توس، ۱۳۵۲.
مرض قند، تهران: فروغی، ۱۳۵۱.
مرقد آقا. تهران: مرجان، ۱۳۴۹.
مرگ بی‌وسایل. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹.
مرگ در جنگل از شروودراندرسن و ۲۵ داستان از نویسندگان دیگر. تهران: نشر نو، ۱۳۶۲.
مرگ و پرگار. تهران: فاریاب، ۱۳۶۴.
مسخ. تهران: فرخی، بی‌تا.
مسخ و گراکوس شکارچی. مهمان مردگان.... تهران: جاویدان، ۱۳۵۶.
مصابا و رؤیای گاجرات. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۹.

معصومه شیرازی. تهران: جاویدان، ۱۳۵۷.
معصومه پنجم یا حدیث مرده بر دار کردن آن سوار که خواهد آمد. تهران: کتاب آزاد، ۱۳۵۸.
مگر تو مملکت شما خر نیس؟!. تبریز: سروش، ۱۳۴۷.
مگس آتشباره. تهران: همگام، ۱۳۶۱.
ملاقات. تهران: مرجان، ۱۳۵۶.
ملکوت. تهران: زمان، ۱۳۵۱.
منتخب داستانهای مهشید امیرشاهی. تهران: توس، ۱۳۵۱.
من در تهرانم. تهران: شبگیر، ۱۳۵۲.
من هم چه‌گوارا هستم. تهران: مروارید، ۱۳۴۸.
من و ایوب و غروب. تهران: نمونه، ۱۳۵۱.
مومو. تهران: فرزین، ۱۳۴۶.
مهر رسوائی. تهران: نشر امید، ۱۳۵۲.
مهره‌مار. تهران: آگاه، ۱۳۵۴.
میان دو سفر. تهران: پیشگام، ۱۳۶۲.
میرا. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۴.
میراث خان‌زاده. تهران: حقیقت، ۱۳۵۶.
ناخوانده. تهران: جوانه، ۱۳۶۳.
نادرویش. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۱.
ناشناس، مرا ببوس!. تهران: عطائی، ۱۳۳۷.
نامه‌ها. تهران: امیرکبیر؛ سپهر، ۱۳۵۷.
نامه‌های گذشته. تهران: صفی علیشاه، بی‌تا.
نان آن سالها. تهران: پیام، ۱۳۵۲.
نان مصنوعی. بی‌جا: بوعلی، ۱۳۴۶.
نخستین عشق. [تهران]: آبان؛ زند، ۱۳۵۶.
نخستین عشق من. تهران: نیما، ۱۳۵۶.
نخل. تهران: کتاب سحاب، ۱۳۶۱.
نرخ‌ها روز بروز بالا میره. تهران: توسن، ۱۳۶۱.
نفرین زمین. تهران: رواق، ۱۳۵۷.
نقله. تهران: بی‌نا، ۱۳۴۳.
نمازخانه کوچك من. تهران: زمان، ۱۳۵۴.
نوآوران قصه. تهران: ارغنون، ۱۳۴۸.
نورآباد، دهکده من. تهران: آگاه، ۱۳۵۴.
نه آدمی، نه صدایی، تهران: امید؛ رز، ۱۳۵۴.
نه داستان. تهران: زوار، ۱۳۶۲.
نهم ژانویه. تهران: پاپیروس، ۱۳۵۷.
نیرنگ زنان، مربّیه، مالك سانفرانسیسکو. تهران: گوهرخای، ۱۳۴۳.
نیورنز زیبا. بی‌جا: زندگی، بی‌تا.
واهمه‌های بی‌نام و نشان. تهران: نیل، ۱۳۵۵.
و بلا آمد و شفا آمد. تهران: رز، ۱۳۵۶.
وحشت‌آباد. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸.
الوداع گل ساری. تهران: نیلوفر، ۱۳۶۱.
واسکاسرخه. مادر یك خائن. تهران: نگاه، ۱۳۵۵.
وظیفه ملی. تهران: عطائی، ۱۳۴۷.
... و گلهای آبی. تهران: بی‌نا، ۱۳۶۳.
ولگردان. بی‌جا: بی‌نا، ۱۳۲۵.
ولگردان. بی‌جا: البرز، ۱۳۵۶.
هابیل و چند داستان دیگر. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۶.
هجرت سلیمان. تهران: گلشایی، ۱۳۵۲.
هراس. تهران: آگاه، ۱۳۵۶.
هزارپای سیاه و قصه‌های صحرا. تهران: جوانه، ۱۳۴۸.
هزارتوهای بورخس. تهران: زمان، ۱۳۵۶.
۸ داستان از نویسندگان جدید ایران. تهران: اسفار، ۱۳۶۳.
هفده بعلاوه سه. بی‌جا: نشر ادبیات و هنر اسلامی، بی‌تا.
هفده داستان. [تهران]: بنیاد ادبی برادران طوماسیان، ۱۳۴۲.
همراهی. تهران: دنیا، ۱۳۵۵.
همسایه‌ها. نوشهر: بی‌نا، ۱۳۵۲.
همسفر من و چند داستان دیگر. بی‌جا: کتاب امروز، ۱۳۵۶.
هیهات. تهران: بی‌نا، ۱۳۵۰.
یادداشتهای یك آدم عصبانی، تهران: گام؛ دانش،

۱۳۵۵.
یادداشتهای یك دیوانه. شنل. دماغ. تهران: سپهر، ۱۳۲۹.
یاد دوست. تهران: صفی‌علیشاه، ۱۳۳۳.
یاس سفید و سرگذشت. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸.
یك خارجی در استامبول. تهران: عطائی، ۱۳۴۸.
یك قصه قدیمی. تهران: امیرکبیر، ۱۳۵۵.
یك گل سرخ برای امیلی. تهران: نیلوفر، ۱۳۶۳

Preface

A Bibligraphy of Short Stories is a guide to contemporary literature for students, literary research workers, authors, translators, and library users. This Bibliography provides dependable and accurate indexing coverage of Iranian and foreign stories (less than 100 pages or 5 continuous issues of a periodical) published in collections or periodicals.

The *Bibliography* offers an alphabetical listing of about 7000 stories arranged by author's name. Each entry contains author's name (with date of birth and death, nationality, and the Latin format of foreign names), story title (with the Latin format of foreign stories), translator's name, and other bibliographic information needed to locate any cited story. The second section of the *Bibligraphy* includes titles Index, Translators Index, Foreign authors Index, Foreign titles Index, and lists of anthologies and periodicals.

A Bibliography of short stories

Fereshte Molavi

Niloofar Publishing Co.
Tehran 1991

A Bibliography of Short Stories

Fereshte Molavi

Niloofar Publishing Co.

Tehran 1991

انتشارات نیلوفر

۶۵۰۰ ریال